

ENGLISH - KONKANI
DICTIONARY

KONKANI

A. F. XAVIER MAFFEI



ENGLISH-KONKANI DICTIONARY

ANGELUS FRANCIS XAVIER MAFFEI



ASIAN EDUCATIONAL SERVICES

NEW DELHI ★ MADRAS ★ 2001

ASIAN EDUCATIONAL SERVICES

- * 31, HAUZ KHAS VILLAGE, NEW DELHI - 110016
Tel : 6560187, 6568594 Fax : 011-6852805, 6855499
e-mail : asianeds@nda.vsnl.net.in
- * 5, SRIPURAM FIRST STREET, MADRAS - 600 014,
Tel : 8115040 Fax : 8111291
e-mail : asianeds@md3.vsnl.net.in

Price : Rs. 695

First Published: Mangalore, 1883

First AES Reprint : New Delhi, 1983

Second AES Reprint : New Delhi, 1990

Third AES Reprint : New Delhi, 2001

ISBN : 81-206-0626-4

Published by J. Jetley

for ASIAN EDUCATIONAL SERVICES

31, Hauz Khas Village, New Delhi - 110 016.

Processed by Gautam Jetley

For AES Publications Pvt. Ltd., New Delhi-110016

Printed at Subham Offset Press DELHI - 110 032

PREFACE

Imprimatur:

N. PAGANI, S. J., PRO-VICAR APOSTOLIC



Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Public.Resource.Org

PREFACE

In presenting this Dictionary, the first attempt of its kind in Konkani, to the public, it would, the Author conceives, be sufficient claim to their indulgence to state that the bulk of the work is the fruit of an extremely short acquaintance with English, and of a still shorter one with Konkani. But it should further be borne in mind that the Author has had no written materials whatever to assist him in his work. The Konkani language hitherto has existed only in the mouth of the people, and it has been part of the Author's task, first, to pick up the language by personal intercourse with them, and secondly, to endeavour to reduce it to method and uniformity. Moreover, circumstances have rendered it impossible for him to carry the manuscript, at least the English-Konkani portion of it, through the press himself, so that he has been debarred from correcting faults which he would otherwise have seen proper to correct in the course of publication.

In spite of these drawbacks, however, the Author would call attention to the fact that all the words given in the Dictionary as Konkani, with the exception of a few expressly marked, are really such. It may be urged in opposition to this statement, 1) that many of them are, if not identical with, at least very like the Canarese or Tulu equivalents; 2) that, as a matter of fact, many of them are not understood by the people themselves; 3) that the meaning of certain words, in familiar use with the common people to express certain material objects, have had

their meaning extended, and been used to express analogous abstract ideas; and lastly, that words have been compounded and given in the Dictionary, which did not exist as such before. To the first objection he would answer, that such words cannot be considered purely Canarese or Tulu, since they are to be found in both the Dravidian and Gaurian languages. The second objection may be met by the following considerations; that the reason why some words are not understood by the people themselves, is, not that those words are not Konkani, but that the language embraces so great a variety of dialects, that what is understood by some is not understood by others, and what is spoken in one place is not spoken in another. The Author has not confined himself in his researches to one particular district or to particular classes of men. It is quite true, however, that not all the Konkani words that exist, have been inserted, nor are all those inserted equally good & correct. A selection, perhaps, will have to be made later on. As to the third and fourth objections, it should be remembered that either no equivalent at all, or a Sanskrit or Marathi one, which very few, if any, would have understood, had to be given for such words. The Author may reasonably justify his adoption of these methods on the ground that they seemed to him the only means calculated to raise the tone and enrich the vocabulary of a long neglected language. As regards the compound words more particularly, he would remind his readers that this manner of compounding words is not alien to, but in conformity with the spirit of Konkani. Moreover, all such compounds have been carefully tested and examined with the assistance of different native gentlemen.

As regards the use of the Dictionary, frequent references have been made throughout to the Author's Konkani Grammar, lately published, which it presupposes, and of which indeed it is the proper completion. To show the proper use of a word, the most important part of a Dictionary, a literal second translation

of the Konkani word or phrase, instead of an example, has been given; the reader will choose that which corresponds to the meaning he requires. The different meanings of the English words have been established chiefly according to the Dictionary of Smith; to the different English meanings, some of which are rather rare, different Konkani words or expressions have been assigned, distinguished, for clearness' sake, by numbers; where only a semicolon distinguishes them, the words or expressions are simply or nearly synonyms. To the Konkani translation of an English word, words in brackets have sometimes been added; the reader must use his judgment as to when the sense requires the addition of the bracketed words, when not.

Finally, the Author offers his hearty thanks to all who have assisted him in his work; among others to the Rev. Fr. A. Coelho, who, after a careful inspection, was pleased to declare in writing his full approbation of the work. He would more especially express his gratitude to His Excellency Mountstuart Elphinstone Grant Duff, Governor of Madras, for according to him the assistance of Government in the printing of this work; as also to J. Sturrock Esq., Collector of South Canara, for the sincere interest he has evinced in its promotion. Above all, the Author gives thanks to God, the Giver of all good, to Whose special help is due whatever is good in this Dictionary.

Cannanore, October 1883.

A. F. X. M., S. J.

Application of Roman characters to the Konkani Alphabet.

ă = a closed a, *often* nearly ó.
 a = a common a.
 ā = a long a.
 b = a common b.
 bh = the same aspirated.
 ċ = a soft c, *as* ch *in* chapter.
 ċh = the same aspirated.
 d = a common d.
 dh = the preceding aspirated.
 ḍ = a cerebral d.
 ḍh = the preceding aspirated.
 e = a short e.
 ē = a long e.
 f = a common f.
 g = a hard g, *as* gh *in* Latin.
 gh = the same aspirated.
 gn = ny *in* banyan.
 g-ṇ = gn *in* Ignatius.
 h = h aspirated, *as in English*.
 i = a short i.
 ī = a long i.
 j = a soft g, *as j in English*.
 jh = the same aspirated.
 k = a hard c, *like c in* calendar.
 kh = the same aspirated.
 kṣ = x *in* appendix.
 l = a common l.
 ḷ = a cerebral l.
 m = a common m.
 n = a common n.
 ṇ = a cerebral n.
 ñ = a nasal, indistinct sound.
 o = a short o.

ō = a long o.
 p = a common p.
 ph = the same aspirated.
 q = a common q.
 r = a common r.
 s = an English s *as in* salute.
 š = an English sh.
 ṣ = an English cerebral sh.
 t = a common t.
 th = the same aspirated.
 ṭ = a cerebral t.
 ṭh = the same aspirated.
 u = a short u.
 ū = a long u.
 ʋ = a half vowel.
 v = a common v approaching u.
 y = y *in* yam.
 z = z *in* wizard.
 zh = the same aspirated.
 ' upon a vowel shows a closed vowel, *e. g.* é *is pronounced as a in* tale; è *is pronounced as e in* well.
 " shows the accent of the preceding syllable.

The diphthongs are pronounced according to the Roman alphabet, viz. by joining the original sounds of the compounded vowels; thus au is like ou *in* house; ei *as in* Latin *mei, etc.*

Directions for the use of this Dictionary.

1. The accent is generally upon the last syllable: where not, " is put after the accented syllable.

2. Of the nouns, the Nominative and Original cases are given.

3. Of verbs, the root is given, which generally is found in the Imperative singular; in some rare cases the 3rd person singular is given, to be known by the literal translation. In order to secure uniformity, the Imperative has been put, even when the meaning would have required the 3rd Person Indicative, *e. g.* Succumb = पढ़ाऊं zā *instead of* पढ़ाऊं zātā.

4. Of the adjectives of three terminations, the masculine singular has been given.

5. The negative forms given under **Im** and **Un** are generally not used by common people: they rather use the affirmative form with a negative verb or in a negative construction.

6. The construction of Konkani phrases is generally hinted at in their literal translation. Thus, if in the literal translation of the Konkani word corresponding to an English transitive verb, a verb and a noun with a Genitive occurs, this shows that the Genitive must be used instead of the English Accusative, provided nothing else is stated.

See further explanations in the Directions prefixed to the Konkani-English Dictionary.

Abbreviations.

a. or *adj.* = adjective.

Acc. = Accusative.

ad. or *adv.* = adverb.

anal. = analytical.

App. = Appendix.

approx. = approximate.

Art. = Article.

bet. = better.

c. √ = causative verb.

Cn. or *Can.* = Canarese.

ch. = chapter.

ch. cs. = change construction.

Comm. or *Cm.* = Communicative case, *i. e.* Original *with* *lā-giñ* or *kāde*.

com. = commonly.

conj. = conjunction.

comparat. = comparative degree.

crc. = circumlocution.

D. or *Dat.* = Dative.

decl. = declinable.

Dim. = diminutive.

e. g. = for example.

esp. = especially.

emph. = emphatic.

ex. = exactly.

F. or *f.* = feminine gender.

fg. = figurative, *i. e.* meaning.

fr. = foreign word, *i. e.* of European origin, especially Portuguese; sometimes this *fr.* has been omitted.

fut. = future.

G. = Genitive.

G. M., G. F., G. N. = Genitive masculine, Genitive feminine, Genitive neuter; *see* Gram. p. 11 and 51.

Gram. = Grammar.

H. K. = used especially by Hindu Konkans.

h. w. = high word.

Hind. = Hindustani.

Imp. = Imperfect tense.

ind. art. = indefinite article.

indecl. = indeclinable.

Instr. = Instrumental.

int. = interjection.

It. or *Ital.* = Italian.

Kan or *Kn.* = Kanarese.

Konk. = Konkanism.

l. = literal, *i. e.* translation.

Lat. = Latin.

Loc. = Locative case; *see* Gram. p. 10.

M. or *m.* = masculine gender.

mn. = meaning *or* it means.

Mr. = Marathi.

mt. = metaphorical, *i. e.* meaning.

n. or *N.* = neuter gender.

N. or *Nom.* = Nominative.

n. c. = not common, *i. e.* not in common use: this sign has been sometimes omitted.

n. u. = not used: sometimes this sign has been omitted.

n. v. = neuter verb.

Necess. = Necessary mood.
neg. form = negative construction.
Or. or O. = Original case.
obj. = object.
obs. = obsolete.
ol. = old *or* obsolete word.
opp. = opposite.
P. = Part.
p. = page.
part. = participle.
pass. = passive.
perh. = perhaps.
phil. = philosophically.
pl. = plural.
Postp. or Pstp. = Postposition.
poten. = potential mood.
pr. = proper meaning as opposed to figurative.
prep. = preposition.
pron. or pro. = pronoun.

Prs. = Person.
pr. fg. = properly and figuratively.
r. = rare word.
rl. or rel. = religious word.
rs. = resolve into.
s. = substantive.
Sans. = Sanskrit.
Sb. = Subject.
sing. = singular.
superl. = superlative degree.
tr. = transitive verb.
v. or vrb. = verb.
var. = variety, *i. e.* of pronunciation, *etc.*
vl. or vlg. = vulgar.
w. = word.

See these abbreviations further explained in the Konkani-English Dictionary.



ENGLISH-KONKANI DICTIONARY



A

A, an, ind. art. yek; *see* Gram. p. 80.

Aback, ad. pāṭi.

Abandon, v. 1. sōḍ, *e. g.* a town, a poor man; (sōḍ = seek; zōḍ = obtain, clasp); sāṇḍ, *e. g.* a house.

2. vāṭer ghāl, *or* sōḍn vāṭer ghāl = put on the way, *fg.*

Abandoned, part. a. *see v.* nirādhāri = having no help; upāi nātullo = having no means.

Abandonment, s. 1. soḍni, -ne, *f.* 2. nirādhār, -rā, *m.* *see adj. and v.*

Abase, see Humble.

Abash, v. lāzāi, *c. v. of* lāz; lājek ghāl = *l.* put to shame.

Abate, v. 1. uṇo kār = *l.* make less, *tr.*; uṇo zā, *n. v.*; hālu kār = *l.* make light, *fg.*

2. deuñ, *n. v.* devoi, *c. v., e. g.* price, fever.

Abatement, s. 1. devāp, -pā, *n.* 2. haḷuāi, -ye, *f.* *see v.*; uṇepoṇ, -ṇā, *n.* *see v.*

Abbess, s. (mādrinči) voḍiln, -lni, *f.* = *l.* superioress (of nuns), *fr.* (kānyāstriānči) voḍiln, -lni, *f.* = *l.* superioress (of nuns).

Abbey, s. mōṭ, -tā, *m.* (*not applied to Christian converts*).

Abbot, s. moṭāādhipāti, -ti, *m.* -voḍil, -lā, *m.*

Abbreviate, v. moṭvo kār = make short; uṇo kār = make less.

Abbreviation, s. 1. moṭvepoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* shortness: *bet. rs. v.*

2. sāṅkṣēp, -pā, *m.* = abridgment.

3. zōḍakṣer, -rā, *n.* (in writing).

Abdicate, v. sōḍ = *l.* leave, *e. g.* an office, a kingdom; rāji dī = give resignation, *obj. Dat.*

Abdication, s. soḍni, -ne, *f.*; rāji, -je, *f.*

Abdomen, *s.* pòt, -tā, *n.*
Abduction, *s. rs. v.* kād or kādñ
 kāne or kādñ vod.
Aberration, *s.* 1. tsuk, -ki, *f.* =
l. error, deviation.
 2. vātetsuk, -ki, *f.* = *l.* mistake
 of the way.
 3. vānkdi vāt, -te, *f.* = *l.* crooked
 way.
Abet, *v.* (vāitāk) kumok kār =
l. make help (to evil).
Abettor, *s.* (vāitāk) kumok kār-
 tolo, or vāitākumki, -kiā or
 vāitākumkegār, -rā, *m.*
Abeyance, *s. rs.* khāli āsā = vaca-
 tion is; or sādiāk rāvāp,
 -rāupā, *n.*
Abhor, *v.* kāntāl, *e. g.* sin; *see*
Hate.
Abhorrence, *s.* kāntālo, -leā, or
 kāntāl, -lā, *m.*; hāgeñ, -geā,
n. = *l.* hatred; jiddū, -dā, *n.*
 = *l.* enmity.
Abide, *v.* 1. rāu = *l.* remain;
 vās kār = *l.* make residence.
 2. rāk = *l.* wait for, expect.
 3. thirzāun rāu = remain con-
 stant.
Ability, *s.* šākāt, -kti, *f.*; sām-
 ārthi, -rthe, *f.*; trāṇ, -nā, *n.*
see Cleverness.
Abject, *a.* uṇo, *e. g.* ab-man;
 kirkol = *l.* low, wretched;
 hālko = *l.* low, corrupted;
 āṇvo = *l.* of low state.
Abjectness, *s.* uṇepon, -nā, *n.*;
 hālkepon, -nā, *n.*; kirkolāi,
 -ye, *f.* *see adj.*

Abjuration, *s.* pārmāṇār soḍni,
 -dne, *f.* or *bet. rs. v.*
Abjure, *v.* pārmāṇār sód = *l.* leave
 on oath.
Able, *a.* šāktivont; trāṇ āsullo;
 zānto = clever; *rs.* tānktā =
 power is, or 'tānk āsullo'.
Able (Be), *see adj.*
Ablution, *s.* duvāp, duupā, *n.*;
 snān, -nā, *n.* (*H. K.*)
Abnegation, *s.* āpli inkāri, -re,
f. = resistance to oneself.
Aboard (Go), tārvār tsād.
Abode, *s.* biḍār, -rā, *n.*; ṭhikāneñ,
 -neā, *n.* = residence, place;
 vās, -sā, *n.*; ṭhāneñ, -neā, *n.*
Abolish, *v.* dānk or dāmp = *l.*
 shut, *fg., e. g.* ab. a school;
 mokup kār; kādñ ghāl, *e. g.*
 an order = *l.* drawing put;
 kādñ udāi.
Abolition, *s.* mokup, -pe, *f.*; rāddū,
 -dā, *n.* = *l.* nullity; *rs. v.*
Abominable, *a.* 1. kāntāleātso or
 kāntālo fāvo zāllo; khoṭepo-
 nātso = wicked.
Abominate, *see Abhor*.
Abomination, *s.* 1. kāntālo, -leā,
m. = act of abhorring.
 2. khoṭepon, -nā, *n.* = object of
 'kāntālo'.
Aborigines, *s.* mulvāsi = *l.* radical
 inhabitants.
Abortion, *s.* voḷauneñ, -neā, *n.*
Abortion (Cause), *v.* voḷāi, *e. g.*
 āvoi burgeāk voḷaitā = the
 child is miscarried.

Abound, v. 1. bhòr = *l.* be filled, from 'bhór = fill'; see Gram. p. 276. 6; sompurnāi āsā; bhòrn āsā.

2. tsāḍ, *or bet.* tsāḍ āsā = be too much, *or also* be much.

About, ad. prep. 1. sumār, *Lat. circiter* (more or less).

2. bāhuṣa = *l.* nearly, almost (a little less).

3. viṣyānt = as, speak ab. God.

4. bountāniñ = *l.* around.

5. thāiñ = *l.* as regards, *e. g.* ātmeā th. = as r. the soul.

6. *by 1st Loc., e. g.* ab. the neck = gāleānt.

'Come ab. = gāḍ'; 'bring ab. = gāḍai *or* kār *or* kārāi'.

Above, prep. 1. 2nd. *Loc.*

2. voir.

Above, ad. 1. voir; unts, *e. g.* look above.

2. prās, vorn, *with Comparat.* see Gram. p. 65.

'Be ab. = bepārvo kār = *l.* make contempt, be unwilling to condescend, *G. M.*

Abrade, v. 1. kāḍ *or* pusun kāḍ.

2. pus = clean, *e. g.* a black-board.

Abrasion, s. pusāp, -spā, *n. or rs. v.*

Abreast, ad. 1. hārin = *l.* in a line.

2. lāgiñ = close.

Abridge, v. sänkṣēp kār, *G. M.*; moṭvo kār = make short.

Abridgment, s. sänkṣēp, -pā, *m.*; goṣvāro, -reā, *m.*

Abroad, ad. 1. bhāir = outside, out.

2. pārgāvānt = in a foreign country.

Abrogate, see Abolish.

Abrupt, a. 1. auḍit = sudden.

2. lāganātullo = *l.* unconnected; see Steep.

Abscess, s. fōḍ, -dā, *m.*

Abscond, v. lipāi, *c. v. of 'lip, n. u.*

Absence, s. gāirhāzri, -ri, *f. or rs. a.*

Absent, a. gāirhāzār; 'be ab. in mind = motir nāñ'.

Absent, v. disānāñ = does not appear.

Absinth, s. 1. mǎnpātri, -tri, *f.*

2. if used *fg.*, kāzro, -reā, *m.* = *nux vomica*, (*used as a term of comparison*).

Absolute, a. 1. āṣertātso *or* āṣārtātso = *l.* unconditional.

2. sotāntru āsullo *or* sotāntrātso = *l.* having absolute power, independent.

3. *Often rs., e. g. into* 'purteñ = fully', *or* 'sompurn = perfect', *etc.*

Absolution, s. 1. absolusāuñ, -sāvā, *n. (rl.), fr.*; bogsāñeñ, -ñeā, *n.* = forgiveness.

2. suṭka, -ke, *f.* = acquittal.

Absolve, v. absolusāuñ di = *l.* give absolution (*rl.*); bogsi, (*old form 'bogos'*); mǎp kār

= excuse, overlook; sóḍ = acquit, *pass. suṭ*; see Gram. p. 134. 4.

Absorb, v. 1. girāi, *c.v.* of gir, *n.v.* (*var.* jirāi), *e.g.* a sponge absorbs; voḍ = *l.* draw, *fg.*

2. giḷ = *l.* swallow.

'He is absorbed in meditation = to niyālānt buḍlā'.

Abstain, v. 1. tsukāi, *c.v.* of tsuk, *e.g.* pātak tsukāi = ab. from sin; by *neg. gerund* in 'tanañ' and 'rāu', *e.g.* khāināstanāñ rāu = ab. from eating.

2. jinzvār dovor = keep fasting, *fr.*; upāsi rāu = remain fasting.

N.B. There is no word in common use to distinguish true fasting from simple abstinence.

Abstemious, a. 1. hāltān piyeuntso = drinking moderately.

2. soro piyenātullo = not drinking liquor.

Abstinence, s. 1. tsukouñēñ, -ñeā, *n.*

2. *vlg.* jinzvār, -rā, *m., fr.*; mās khāunk nozo, *vlg.*; upās, -sā, *m.* = true fasting.

3. māsasodāp, -dpā, *n.* = leaving of meal, *n.u.*

Abstract, v. 1. kād or vōd.

2. *fg. ch. cs.* as, 'ab. your heart from the world = tumčeñ kāliz sāuñsār tsukoundi', or

'tujeñ kāliz humboḷ = *l.* root out your heart'.

3. *phil.* vingāḍ čint.

Abstraction, s. 1. *phil.* vingāḍ kārči čintnā, -tne, *f.*

2. *in other mn. rs. v.*

Abstruse, a. guṭātso or gupit = secret, *fg.*; somzanātullo = *l.* not understood; somzanāñso; tāzvzitso = maliciously ab., *n.c.*; kantiṇ or katiṇ = difficult, *e.g.* to be learnt.

Abstruseness, s. 1. katiṇai, -ye, *f.*

2. kālōk, -kā, *m.* = *l.* darkness, *fg., n.c.*

Absurd, a. 1. *vlg.* nozo = is impossible; 'this is ab. = yeñ nozo'; lāgānātullo = not connected.

2. nākāzāлло = nonsensical; vāreāvelo = windy, *fg., e.g. ab. words.*

Absurdity, s. 1. virodhāi, -ye, *f.* = *l.* contradiction; virodhpoṇ, -ṇā, *n.*

2. nākāzālli vāsty = *l.* nonsensical thing; nākāzāлло, -leā, *m.* = nonsense.

Abundance, s. sāmpurnāi, -ye, *f.*; pāripurnāi, -ye, *f.*; *vlg. rs.* tsāḍ = much.

Abundant, a. sāmpurn, *e.g. ab. crop*; pāripurn, *e.g. ab. crop*; dādos or dādosi, *e.g. ab. crop.*

Abuse, v. 1. gāli sāng or g. sōu = say abuses; āulākṣ kār, *n.c.*

2. ālākṣa kār, *c. g.* ab. time, *n. c.*; pād kār=spoil; be-pārvo kār=*l.* contempt, *fg. G. M.*; nisprāyog kār, *G. M.* =*l.* make abuse, *n. c.*

3. mekoa, mirua=*l.* trespass, *e. g.* podvek m.=abuse power.

Abuse, *s.* 1. gāl, -li, *f.*; āulākṣ, -šā, *n. c.*

2. nisprāyog, -gā, *m.*=wrong use; uksam, -mā, *m., n. c.*; *rs. v.*

Abusive, *a.* ākmānātso; 'ab. words=gāli'.

Abyss, *s.* guṇḍi, -ye, *f.*

Academy, *s.* vidyesāl, -le, *f.*

Accelerate, *v.* 1. lāgiñ kār=make near.

2. vegin kār, *or bet.* āusār kār =make haste; vegin tsālāi =cause to go fast; vegin tsāl=go fast; *ch. cs., e. g.* ac. death=jiñi moṭvi kār.

Accent, *s.* 1. tāleābhār, -rā, *m.* =heaviness of voice, weight of voice; tāleābhed, -dā, *m.* difference of voice.

2. tāleābhārātso gurtu, -tā, *m.* =sign of weight of voice.

Accent, *v.* tāleābhār ghāl.

Accept, *v.* 1. kāṇe *or* kāṅghe *or* ghe; mānuā =please, *Sb. Dat.*; vopun kāṇe=consenting take; vopsun kāṇe=consigned take.

2. meļai=aggregate.

Acceptable, *a.* mogāl=dear; āpur-bāyetso=amiable; mānvontso=pleasing.

Acceptable (Be), mānuā =*l.* please; '(āuñ) sāntos pāutāñ ...thāiñ=I feel pleasure in...'

Acceptation, *s.* 1. ghevāp, -pā, *n.*; mānuāp, -pā, *n., e. g.* of a present.

2. meļounēñ, -ṇeā, *n.* =aggregation.

Access, *s.* rig, -ge, *f.*

Accessible, *a.* rigatso *or* votsayet āsullo.

Accessory, *a.* uñeñ gārjetso =less necessary.

Accident, *s.* 1. grātstsār, -rā, *m.*=fate; gādāp, -dpā, *n.* =event.

2. tsuk, -ki, *f.* =*l.* mistake.

3. sārkeñ, -keā, *n.* *opp. to* sār =substance.

By ac. 1. tsukon =by mistake.

2. grātstsārān *etc.*

3. apsents =by itself.

Accidental, *a.* 1. grātstsārātso; gādpatso.

2. aučit =*l.* sudden, unexpected.

Acclamation, *s.* hoglāp, -pā, *n.*

Acclivty, *see* Slope.

Accommodate, *v.* 1. lāyek kār =make fit.

2. zāgo di =give place.

'ac. yourself to the will of =*G. khušie pārmāṇe tsāl*'.

Accommodation, *s.* 1. bori suāt, -te, *f.* = good place; boro zāgo, -geā, *m.* = good place.
2. sāmādhān, -nā, *n.* = concord, peace; rāji, -je, *f.* = ac. between litigants.

Accompaniment (of marriage), hōru, -rā, *m.*; dibbān, -nā, *n.*

Accompany, *v.* pāvoi = *l.* cause to reach, *fg.*; *or*... sāngātā vots = go with....

Accomplice, šāmil, -lā, *m.*; vān-ṭeli, -liā, *m.*; sāngātī, -tiā, *m.*

Accomplish, *v.* *ulg.* kābār kār = finish, *fr.*; tirsi, *tr. v.* tirsā, *n. v.*; phādča kār.

Accord, *v.* sāma poḍ = fall right; vop = agree.

Accord (With one), yekā moṭin *or* yekā budin.

Accordance (In acc. with), 1. *rs.* zātā = is fit.

2. pārmāṇe āsā, *e. g.* in acc. with the order.

Accordingly, *ad.* tār, dekun.

Account, *s.* 1. lèk, -kā, *n.* (*also* statement, importance).

2. *fg.* kārāṇ, -nā, *n.* = cause; sābāb, -bi, *f.*; *rs.* pāsuni *or* pāsvot = on account of; 'give acc. = lèk di'; 'call to acc. = lèk duinčeāk āpoi'; *see* Value, Importance, Profit.

Account, *v.* 1. kārāṇ dākāi = show the cause, acc. for; sābāb di = give reason, acc. for.

2. lèk di = give account.

Account-book, *s.* lekāčeñ pustak, -kā, *n.*

Accumulate, *v.* rās kār, *Acc. or G. F.* = make heap; tsādāi = increase; melāi, *e. g.* acc. sins; zomāi *or* zomo kār; punzāi, *e. g.* acc. money.

Accumulation, *s.* rās, -si, *f.*; zomo, -meā, *m.*; punzo, -jeā, *m.* (of money).

Accuracy, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*

Accurate, *a.* zāgrut = *l.* awake, *fg.*; sārko = *l.* exact.

Accursed, *part. a.* širāp poḍullo.

Accusation, *s.* 1. firiyād, -di, *f.* = criminal acc.

2. kāifet, -ti, *f.* = civil acc.

3. dur, -rā, *n.* = private acc.

Accuse, *v.* 1. firiyād di *or* f. sāng, 2nd. *Loc.*

2. kāifet di *or* k. sāng.

3. guniāukār kār = make guilty; duruāi, *c. v.* of duruā; siṇ ulāi = say complaint.

Accuser, *s.* 1. muddāi, -dāi, *m.* *opp. to* muddāyāle, -le, *m.* = accused, criminal.

2. vādi, -di, *m.* *opp. to* prāti-vādi = civil acc.

Accustom, *v.* sóvoi kār, *G. F. tr. v.*; *s.* zā, *n. v.*

Acerb, *a.* 1. hārvo (not ripe).

2. āmboṭ = *l.* acid.

Acerbity, *s.* 1. hārvāi, -ye, *f.*

2. āmsāṇi, -ṇi, *f.*; koḍsāṇ, -ṇi, *f.*

3. *fg.* kāṭiṇāi, -ye, *f.* = severity.

Ache, *s.* 1. duk, -ki, *f.*; phodāpod, -di, *f.*; *rs. v.* duk-tā: 'I have a headache = mātēñ duktā'.

Achieve, *see* Accomplish.

Acid, *a.* āmbot.

Acidity, *s.* āmsāñ, -ñi, *or* āmbotāi, -ye, *f.*

Acknowledge, *v.* 1. vop, *or* voppigi kār, *e.g.* 'āuñ mozo gunyāuñ voptāñ = I ack. my fault'; voḷok kār, *G.F. or* voḷkā = recognize.

2. lek, *or* lekun ghe: 'ack. the receipt = rāšid lekun ghe'.

Acknowledgment, *s.* 1. voḷok, -lki, *f.*; voppigi, -ge, *f.*

2. rāšid, -de, *f.*

Acquaint, *v.* kālāi (*c. v. of* kāl = know); zāñāi (*c. v. of* zāṇa = knows).

Acquaintance, *s.* voḷok, -lki, *f.*

Acquainted (Be acq. with), *G.* voḷok āsā; *rs.* voḷkitso, *e.g.* tāči voḷok mākā āsā, *or* to moje voḷkitso.

Acquire, *v.* zōḍ; jik; meḷtā = is found, *fg., sb. Dat.*

Acquirement, *s.* 1. zoḍ, -di, *f.*

2. zāñvāi, -ye, *f.* = knowledge.

Acquit, *v.* soḍ = dismiss innocent; *pass.* suṭ; *see* Gram. p. 134.4. *see* Behave.

Acquittal, *s.* suṭkā, -ke, *f.*

Acrid, *a.* 1. khār; lāstso = burning; tik; koḍu = bitter.

2 *fg.* niṣṭur = cruel. [*f.*

Acrimony, *s.* 1. koḍsāñ, -ñe (-ñi),

2. *fg.* kāṭiñāi, -ye, *f.*

Across, poltāḍi = *l.* beyond, *opp.* to 'āltāḍi = on this side'.

'I come acr. a person = yeklo mākā meḷtā'.

Act, *s.* kāryeñ, -yeā, *n.*, *e.g.* of the mind; *also* an action out of the common run, *e.g.* a dinner to guests; kārni, -ne, *f.*

Act, *v.* 1. kār = do.

2. tsāl = behave.

3. bādli poḷe *or. G.* suāter tsālāi = act for.

4. guṇāk poḍ = *l.* fall to effect, *e.g.* a medicine.

Acting, *s.* bādli, -liā, *m.*; *G.* suāter tsālāitolo.

Action, *s.* 1. kārni, -rne, *f.*

2. kāryeñ, -yeā, *n.* *see* Act.

3. kārtueñ, -tueā, *n.* (*or* kārtauā, -ye, *f.*) = great action.

Active, 1. tsurk; sudāl = agile; suḍsudāyetso = agile; ušār = clever. [*medicine.*

2. boḷādik = *l.* strong, *e.g.* a

Activity, *s.* 1. tsurk, -rkā, *n.* *or* tsurkpoñ, -ñā, *n.*; sudālāi, -ye, *f.*; suḍsudāi, -ye, *f.*; ušārāi, -ye, *f.* *see* *adj.*

2. boḷ, -lā, *n.* *see* *adj.*

Actor, *s.* nāṭakār, -rā, *m.* *or* āṭagār, -rā, *m.* (in a drama).

Actual, *a.* 1. khārots = real.

2. ātāntso = *l.* of now.

Acute, *a.* 1. dhār āsullo, *or* dhāritso = having a fine edge; domsātso = pointed.

2. *fg.* bārik, *e.g.* eyes, mind.

Acuteness, *s.* 1. dhār, -ri, *f.*
2. domos, -msā, *m.*
3. *fg.* bārikāi, -ye, *f. see adj.*

Adage, *s.* gād, -di, *f.*

Adamant, *see* Magnet.

Adapt, *v.* 1. lāyek kār, *tr. v.*
2. zātā *or* sāztā, *n. v.* = is fit.

Add, *v.* 1. āniki ghāl *or* ā. di =
put *or* give more; 'āni' *with*
the required verb, *e.g.* 'ā.
tin di = add three'.

2. kuḍsi, *e.g.* a wing to a house.

3. tāče šivāi sāng = say besides.

Addict, *v.* 1. lāi = *l.* apply, *tr. v.*
2. lāg = *l.* be applied, *n. v.*;
bhāl = devote oneself wholly
to.

Addicted, *part. a.* lāgullo, *e.g.*
piyeunčāk *or* piyeunk = *l.* ad.
to drinking.

Addition, *s.* 1. tsāḍāu, -ḍāva, *m.*
or tsāḍāp, -ḍpā, *n. or* tsāḍoṇi,
-ṇe, *f.*

2. kusri, -sre, *f.* = extra measure
or weight given to purchasers.

Additional, *a.* tsāḍāvot; by 'šivāi
or khārit = beside' *with the*
required verb.

Address, *v.* 1. *Com.* ulāi = speak
with.

2. *Dat.* borei = write to; *G.* nā-
vār borei, *e.g.* a letter; mel-
vilās borei = write the ad-
dress.

Address, *s.* 1. melvilās, -sā, *m.* =
ad. of a letter.

2. uloneñ, -ṇeā, *n. or rs. v.*

Adduce, *v.* dākāi.

Adequate, *a.* lāyek; kāmāk po-
ḍtso (*or whatever other word*
the sense requires).

Adhere, *v.* 1. lāg, *e.g.* pān pānāk
lāgtā = leaf adheres to leaf.

2. *fg.* vop = *l.* agree, *e.g.* to a
proposal.

Adherence, Adhesion, *s.* lāgāp,
-gpā, *n.*

Adherent, *s.* pāṭlāugār, -rā, *m.* =
follower; pākšegār, -rā, *m.*
partisan.

Adjacent, *a.* lāgsilo *or rs. v., or*
rs. lāgiñ.

Adjoin, *v.* yekkoṭ kār = make
union; meḷai *or* kuḍsi.

Adjourn, *v.* bāki dovor, *or* pāṭi
ghāl.

Adjudge, *v.* tirp di = *l.* give
decision.

Adjure, *v.* āṇ di *or* āṇ diun māg.

Administer, *v.* tsālāi = *l.* cause
to walk, *fg.*

Administration, *s.* kār-kāno, -neā,
m., e.g. adm. of an establish-
ment; kār-bār, -rā, *n., n. c.*
in this mn.

Administrator, *s.* kār-kāneāgār,
-rā, *m.*; . . . tsālāitolo = caus-
ing to walk. . . *fg.*; kār-bāri,
-riā, *m.*

Admiral, *s.* tārvāñmukedam,
-mā, *m.*

Admiration, *s.* ājāp, -pā, *n.*;
ātsāryeñ, -ryeā, *n. used also*
for 'miracle'.

Admire, *v.* āuñ ājāp pāutāñ
or ājāp zātāñ, (*Acc.*) *n. v.*

Admission, *s.* rig, -ge, *f.* = *l.* entrance, *or rs. v.*; *see* Acceptation.

Admit, 1. ghe = *l.* receive; *past.* ghetlo; milākāt di = give audience.

2. kobul kār *or* kobuli di = *l.* make *or* give consent, *Dat.*; vop = *l.* acknowledge, *Dat.*

3. rigunk rājā di = *l.* give leave to enter; rigāi.

Admonish, *v.* 1. bori bud sāng = *l.* say good advice; beṣṭāi = *l.* reproach.

2. kālāi = warn.

Admonition, 1. bud, -di, *f.*

2. beṣṭāuneñ, -neā, *n.*

3. sikoṇi, -ne, *f.* = *l.* instruction.

Adopt, *v.* 1. posko kār *or* posko kārñ ghe = *l.* make adoptive; dhārmaputṛy kārñ ghe.

2. *fg.* vintsun kāḍ = choose.

3. vop = *l.* consent, *e.g.* ad. an opinion.

Adoption, *s.* poskepon, -nā, *n.* from 'pos, *v.* = feed'; *rs. v.*

Adoptive, *a.* posko; dhārmātso, *or* dhārmāk kāṇeillo = *l.* of charity *or* taken to charity; dātta (putṛy).

Adorable, *a.* nāmāskār fāvo zāllo, *or* nāmāskārātso.

Adoration, *s.* nāmāskār, -rā, *m.* with non-Christians = salute; vondaneñ, -neā, *n., n. c.*; pār-nipāt, -ti, *f.*; bhāzān, -zñe, *f.* = adoration (*of idols chiefly*); sāmarān, -nā, *n.*

Adore, *v.* 1. nāmāskār (*or* vondaneñ) kār; bhāz; sāmarān kār.

2. māg, *l.* supplicate, *prs. Cm.*

Adorn, *v.* 1. surungār (*or* ālānkār) kār, *G. M.*; neṭāi, *c. v.* of neṭ = adorn thyself.

2. bhor = *l.* fill, *e.g.* ad. with grace; sobāi, *c. v.* of sob = get beautiful.

Adornment, *s.* 1. surungār *or* ālānkār, -rā, *m.*

2. nēṭ, -ṭā *m.* *or* neṭon, -ṇi, *f.*

3. sobitāi, -ye, *f.* = *l.* beauty; *or* sobāi, -ye, *f.*

Adrift (Be), upe.

Adroit, *see* Skilful.

Adulation, *s.* fuslāuneñ, -neā, *n.*; fctṭkireñ hoglāp, -pā, *n.* = *l.* deceiving praise; tonḍāṣeñ hoglāp, -pā, *n.* = *l.* praise of mouth.

Adult, *a.* voḍlo = *l.* big; prāyetso = *l.* of age.

Adult, *s.* mānāi, -yā, *m.*

Adulterate, *v.* bōrsi = *l.* mix; pāḍ kār = *l.* spoil; kuṭ ghāl (= ad. gold).

Adulterer, *s.* prāḍuvari, -riā, *m.*

Adulteress, *s.* prāḍuvariṇ, -ṇi, *f.*

Adultery, *s.* prāḍuvar, -rā, *n.*

Adumbrate, *v.* 1. sāuḷi kār, *tr.* = make shadow.

2. ābiprāi kār = *l.* make a summary description; risiko kāḍ, *fr.*; nākṣa kāḍ.

Adumbration, *s.* ābiprāi, -ye, *f.*

Advance, v. 1. mukār ghāl *or* m. voḍ=*l.* put *or* carry before; bāḍti kār=*l.* make promotion (to higher offices).

2. boro kār; mukār vots *or* m. tsāl=*go* before.

Advance (In), mungāḍ *or* mubā-dlo (*indecl.*), *e. g.* 'āuñ yek rupoi m. ditāñ=*I* give a rupee in ad.'; sānčigār=*earnest* (part paid before as a pledge).

Advanced in age, tsāḍ prāyetso=*l.* of much age; mālgodo=*l.* eldest, ancestor; utār prāyetso.

Advancement, s. bāḍti, -te, *f.*=(promotion); 'get ad.=b. meḷtā'.

Advantage, s. fāido, -deā, *m.*; upkār, -rā, *m.* (=benefit); ādāi, -yā, *m.*; lāb, -bā, *m.*; jikāp, -kpā, *n.*

Advantageous, a. ādāyātso; up-kārātso.

Advent, s. ādvent, -tā, *m., rl. fr.* yeneñ, -neā, *n.*=*l.* coming.

Adventure, s. 1. ādrušt, -štā, *n.* (fate) (*var.* ādrāšt); grāts-tsār, -rā, *m.*; gāḍāp, -ḍpā, *n.*=event.

2. mosāčeñ kām, -mā, *n.*

Adversary, s. dusmān, -nā, *m.* veiri, -riā, *m.*; virod mānis, -nšā, *m.*; dušt, -štā, *m.*

Adverse, a. virodhi *or* virodh āsullo.

2. *fg.* kāštāntso.

Adversity, kāšt, -štā, m. = *l.* difficulty, pain; āpad, -dā, *n.*; upāḍru, *m., ol. rl.*; ākānt, -tā, *m.*

Advertise, v. kālāi, *or* kālīt kār=*l.* make known; zāñāi; pārgāḥ kār=*l.* make public; dākāl kār=*l.* make known; vārtamān di=*give* news; kābār di (*pass. k. aik*)=*l.* give news.

Advertisement, s. istyār -rā, *m.* used *esp. for* adv. of public authorities; vārtamān, -nā, *n.*; kābār, -bre, *f.*; vordi, -de, *f.*

Advice, s. bud, -di, *f.*

2. āločen, -ni, *f.*=opinion.

3. kābār, -bre, *f.*=news.

Advisable, a. kārtso = *to* be done; lāyek, = *l.* fit, suitable; boro = good; buditso = of wisdom.

Advise, v. 1. bud sāng = *l.* say advice.

2. kābār āḍ = bring news; kālāi = make known.

3. āločen kār = *l.* deliberate.

Advocate, s. vākil, -lā, *m.*

Advocate, v. *see* Plead.

Adze, s. tāsni, -ne, *f.*

Aerial, a. vāreātso.

Aerolite, s. ākāšātso fātor, -trā, *m.*

Aerometer, s. vāreāčeñ māp, -pā, *n.* (vereāmāp).

Afar, ad. pois.

Affability, *s.* 1. mogālpoṇ, -ṇā, *n.*
from 'mogāl = dear'.

2. mǎryād, -di, *f.* = *l.* urbanity.

Affable, *a.* mogāl.

2. mǎryāditso.

Affair, *s.* 1. kām, -mā, *n.*

2. kārbar, -rā, *n.* *seldom used*:
'tujeñ k. kāsēñ āsā? = how
are your affairs?'

Affect, *v.* lāg = *l.* be attached; 'lāg'
*is the most general equivalent, but different words are
often employed, e.g. 'I am
affected with pains in the
feet = pāi duktāt l. the feet
feel pain', etc. 'The sermon
affected me = sermāuñ mo-
nānt boro riglā', l. the sermon
entered good in the heart,
or also 'sermāuñ lāglo'.*

2. sevoṭ āsā = *l.* aim is.

Affectation, *s.* kǎpāt, -tā, *n.* = *l.*
simulation.

Affected, *a.* 1. kǎpti.

2. *rs.* with 'lāg' (*see v.*).

Affection, *s.* 1. vondon, -ṇe, *f.* *or*
vondouneñ, -ṇeā, *n.* = *l.* incli-
nation, *e.g.* āntāskārnāci
vondon = incl. of the heart';
khuši, -še, *f.*; āpurbāi, -ye,
f. = amiability, fondness;
mōg, -gā, *m.* = love.

2. sālgi, -ge, *f.* = fondness, (*ex.*
familiarity).

Affectionate, *a.* mogāl: 'tsākor
dhāniyā thāiñ mogāl āsā =
the servant is affectionate
to his master'; *often rs. v.*

Affiance, *see Betroth.*

Affidavit, *s.* pǎrmān, -ṇā, *n.*

Affiliate, *v.* melāi = *l.* cause to
be united.

Affinity, *s.* 1. sāirik, -ke, *f.* (*pr.*)

2. sāmānd, -dā, *m.* (*fg.*)

3. vondouneñ, -ṇeā, *n.* = chemi-
cal af., *l.* inclination.

N.B. bāile isili seirik = affinity;
bāpāi isili seirik = consan-
guinity; *l.* relation in the
direction of the woman, or
father.

Affirm, *v.* voi moṇ = *l.* say yes;
khāṇḍit (*or* khāṇḍit zāun)
sāng = *l.* say positively;
kābul kār = make consent.

Affix, *v.* lāgāi *or* lāi, *c. v.* of lāg.

Afflict, *v.* dukāi, *c. v.* of duk;
duk di, kǎṣṭ di = give sorrow,
pain; kǎṣṭāi, *c. v.* of kǎṣṭā.

Afflicted, *a.* dukest, *or* khāntiṣṭ.

Afflicting, *a.* dukountso, *or* lāg-
tso, *e.g.* aff. words.

Affliction, *s.* 1. kǎṣṭ, -ṣṭā, *m.*

2. duk, -ki, *f.*

3. khānt, -ti, *f.*; āsāntós, -sā,
m.; sántāp, -pā, *m.*

Affluence, *see* Abundance.

Afford, *v.* di = *l.* give.

Affront, *v.* 1. mukār vots, *or m.*
rāu, *or m.* poḍ = *l.* go, *or* fall,
or remain in face.

2. ākmān (*or* āpamān) kār =
l. make offence.

Afoot, *ad.* pāivāṭen; 'he goes
af. = to p. vetā *or* tsālñ vetā
or p. tsāltā'.

Afraid, *a.* 1. bhizuḍ, *Lat. timidus.*

2. bhiyātso; phukkela.

Afraid, (I am af.) 1. 'mākā bheñ
distā = *l.* to me fear appears'.

2. āuñ bhiyetāñ = *l.* I fear.

Afresh, *ad.* 1. portun = again;
āni yek pāuṭi = once more.

2. āileāvār = lately.

After, Afterwards, *prep., ad.*

1. uprānt (*var.* uprāntēñ);
māgir.

2. pātḷeān, *e.g.* 'tāčeā pātḷeān
vots = go after him, *Lat.*
sequere eum'.

After, (Immediately af.) *ad.* teā
farā uprānt = *l.* after that
moment; teāts fara *or* teā
farats = in the very moment;
tākṣāñ = in that moment;
pātḷeānāts; phuḍeñ, *e.g.* 'āileā
phuḍeñ = as soon as he came';
or 'farāk', *joined to the*
participle, e.g. uṭḷeā farāk.

After all, 1. tāri = nevertheless.

2. sekiñ = finally.

3. āseñ = thus, *or* āseñ zāleār =
things being so.

4. sākāṭ čintun = all considered.

Again, *ad.* 1. āni yek pāuṭi = *l.*
once more.

2. portun *or* porteān.

3. punotin.

4. ag. and ag. = portun portun.

Against, 1. *2nd Loc.* in 'čer' *e.g.*
šāstrāčer = ag. religion.

2. *2nd Loc. and āḍ, e.g.* 'to
šāstrāčer āḍ uleitā = he
speaks ag. religion'.

3. āḍ (*Dat.*), šāstrāk āḍ = ag.
religion.

4. porto (*or* portun), *Dat.*

Age, *s.* 1. prāi (*or* pirāi), -ye, *f.*
Lat. aetas, e.g. 'tuji prāi
kiteñ? = what is your age?'

2. kāl, -lā, *m.* (epoch), *e.g.*
'teā kālār gāḍlāñ = it took
place at that time'; 'advanced
age = sabbār pirāi', *or* 'utār
pirāi = declining age'.

Aged, *a.* 1. mātāro.

2. prāyetso.

Agency, *s.* dālālpoñ, -ṇā, *n.*;
dālālkāri, -re, *f.*

Agent, *s.* dālāl, -lā, *m.* *G.*
muttālgi, -giā, *m.* (commer-
cial); 'suāter tsāltolo = act-
ing in the place of...'

Aggravate, *v.* 1. bhār kār *or* bhār
-di = *l.* give weight; zāḍ kār
= make heavy.

2. *fg.* tsāḍlāi = *l.* increase; *see*
Oppress.

Aggravation, *s.* zāḍāi, -ye, *f.*;
bhār, -rā, *m.* = *l.* weight.

Aggregate, *v.* 1. meḷāi, *c. v.* of
meḷta = if together.

2. yekṭai kār = make union; rās
kār = accumulate.

Aggregation, *s.* 1. meḷ, -lā, *m.*,
e.g. agg. of Christians.

2. meḷouñeñ = the act of ag-
gregating. [Acceptance.

3. rig, -ge, *f.* = admission; *see*

Aggression, *s.* zulum, -lme, *f.* =
violence; bōl, -lā, *n.* = vio-
lence; āngārpoḍāp, -ḍpā, *n.*

Aggressive, a. 1. zulmetso *or* zul-lum kărtso = *l.* making violence; āngār pođtso = *l.* falling to life.

2. *fg.* mosătso *or* risketso = dangerous.

Aggressor, s. āngār pođtolo = *l.* falling on body; zulmegār, -rā, *m.*

Agile, a. sudāl; sud-sudāyetso; tsurk = *l.* active.

Agility, s. sudālāi, -ye, *f.*; sud-sudāi, -ye, *f.*; tsurkāi, -ye, *f.*

Agitate, v. 1. hălāi = *l.* cause to move (*pr.*), *c. v. of* hăl; phā-phud.

2. kuṭ kăr = *l.* make plots (*fg.*); tând kăr (*fg.*) = make parties.

Agitation, s. 1. tsălāp, -pā, *n.*; hălāp, -lpā, *n.*

2. *fg.* kuṭ, -tā, *n.* = plot.

Agnate, s. (bāpā isileān) săiro, -reā, *m.*

Ago, ad. adiñ = *l.* before, *e.g.* some years ag. = thođeāñ vār-sañ adiñ.

Agony, s. morṇāčeñ thând, -dā, *n.* = *l.* cold of death; āṭēviṭe, *plur. m.*, and volvoḷe, *m. both mn.* pains of a mortal sickness; morṇāčeo voḍi, *pl. f.* = *l.* convulsions of death; gărgăr, *pl. m.*, *or* găr, -ri, *f.*

Agree, v. 1. vop = *l.* consent, *Dat.*; kăbul kăr = *l.* make consent,

Dat., *or* kobul zā = *l.* get consenting; kărār kăr = *l.* make an agreement (*It. andar d'accordo, accordarsi*).

2. zātā = *l.* becomes, *e.g.* yeñ mākā zāināñ = it does not suit me, agree with me.

3. sâma zāun āsā = *l.* is equal, *i.e.* is in conformity.

Agreeable, a. 1. khušălāyetso; sântós āsullo *or* sântósătso = *l.* having joy; boro = *l.* good.

2. lāyek = *l.* suitable.

3. *rs.* zātā = it suits.

Agreement, s. 1. kărār, -rā, *m.* (contract); guttigeñ, -geā, *n.*; gutto, -teā, *m.*

2. sāmādhān, -nā, *n.* = *l.* concord, *fg.*; yekoṭ, -tā, *m.* = *l.* union.

Agriculture, s. buiñsăgoli, -le, *f.*

Ague (fever), a. šelitso (tāp) = *l.* of cold (fever)

Ah int. ye! *or* o! *or* ah!

2. abbā (for admiration).

Aid, s. ādhār, -rā, *m.*; kumok, -mke, *f.*; măzăt, -ti, *f.* = intercession; sâhāi, -ye, *f.* = *l.* assistance.

Ail, v. duk = *l.* feel pain; sos = *l.* suffer.

Ailing, a. piḍest = sick; bolāiki-nătullo = not healthy.

Ailment, s. = piḍā, -ḍe, *f.*; asou-kāsāi, -ye, *f.*

Aim, s. sevot, -tā, *m.* = *Lat. finis*; zăbăb, -bi, *f.* = *l.* motive.

Aim, *v.* 1. zok (*Acc.*); ponteri kār (*Acc.*); nōt kār; nōt dār; *e. g.* aim with the gun.

2. sevot āsā = *l.* is aim, *e. g.* tuzo sevot kiteñ? = at what do you aim? dist dōvór = *l.* keep the sight; prāyātān kār = make effort, *with another verb, according to the meaning, e. g.* he aims at heaven = to sārgār votsunk prāyātān kārta; dhān mōn dovor.

Air, *s.* vāreñ, -reā, *n.*; hāvo, -veā, *m.* (climate).

Air, *v.* vāreñ ghāl = *l.* put air.

Airy, *a.* vareātso.

Aisle, *s.* bółkáuñ, -āvā, *m. fr.*; *see* Wing.

Akin, *a.* sāiro (*mn. related*): 'he is akin to me = to mākā (sāiro) lektā.

Alacrity, *s.* tsurkāi, -ye, *f.*; sud-sudāi, -ye, *f.*; ušārāi, -ye, *f.*

Alarm, *s.* āvāntār, -rā, *n.*; bheñ, bhīyā, *n.* = trepidation; ā-kānt, -tā, *m.*, *e. g.* ākāntiči-ghānt mārleā = the alarm bell was rung.

Alarm, *v.* āvāntār kār.

Alarum, zāgounčeñ āid, -dā, *n.* = *l.* instrument for awakening; zāgounčeñ ghāḍiyāl = *l.* awakening clock.

Alas, *int.* ye!

Alcohol, *s.* mādyāsār, -rā, *m.* *n. c. from Cn.*

Ale, *s.* bir, -ri, *f.*

Alehouse, *s.* gudki, -ke, *f. (mn.* any house in which liquor is sold); gāḍāng, -gā, *n.*

Alert, *a.* zāgrut.

Algebra, *s.* ākšerāgānit, -tā, *n.*

Alienate, *v.* pārādin kār, *or* pārasuādin kār, *e. g.* al. a house.

2. *fg.* mōn pois kār = *l.* make far the heart.

Alienation, *s. rs. v.*; 1. pārādin, -nā, *n.*, *n. u.*

2. *fg.* nāñkhuši, -še, *f.* = *l.* no will.

Alight, *v.* deuñ = *l.* descend.

Alike, *a.* sāma.

Aliment, *s.* khañ, -nā, *n.*; grās, -sā, *m.*; ahār (*var.* hār), -rā, *m.*

Alimentary, *a.* khāuntso = *l.* eatable; postso = nourishing.

Alive, *a.* 1. jivo, *pr.*

2. ušār, *fg.*

All, *a.* 1. sākāḍ (= each, whole, all).

2. sāmest = all, (*Lat. universi*).

3. yekyek = each, (*var. yeyek*).

4. sārṇu = *Lat. 'universi'*, (*com. in pl. but sometimes also in sing.*)

5. sāglo = whole, *Lat. 'integer'*, *but in pl. mn. also Lat. 'omnes'*.

All (At), purteñ = *l.* fully, *or* pāripurn; bilkul, *Lat. prorsus*;

usually expressed by the emph. -ts (Gram. p. 81), *e.g.* I have nothing at all = moje kăḍe kăints nẵn.

Allay, *v.* 1. thăṇḍ kăr = *l.* make cold, *fg.*; nivăi = *l.* make cold, *fg.*

2. uṇó kăr = *l.* make less, diminish.

3. hăḷu (*or* hăḷu) kăr = *l.* make light, *e.g.* pain.

4. sāmādhān kăr, *or* soukāsāi kăr = make peace; nidān kăr = make quiet.

Allegation, *s.* 1. dāklo, -leā, *m.* *e.g.* al. of a text.

2. nib, -bā, *n.* = *l.* excuse.

Allege, *v.* 1. khăṇḍit sāṅg = *l.* affirm, tell as certain.

2. dāklo di, *G. M.* = *l.* give an example.

3. nib sāṅg = *l.* say excuse.

Allegory, *s.* vopār, -re, *f.*; guṭ, -tā, *m.* = *l.* a secret, *fg.*

Alleviate, *v.* 1. hăḷu kăr = *l.* make light.

2. *fg.* bhuzăi = *l.* console.

Alleviation, *s.* 1. hăḷuăi, -ye, *f.*

2. *fg.* bhuzon, -ṇe, *f.* = *l.* consolation.

Alliance, *s.* 1. sollo, -leā, *m.*; iṣ-ṭăgăt, -ti, *f.* = *l.* friendship.

2. *fg.* yekot, -tā, *m.* = union.

3. sāmănd, -dā, *m.* = *l.* connexion.

Alligator, *s.* (Amerikăči) sisăr, -sri, *f.*

Allot, *v.* vāṇṭ = make parts and give; di = *l.* give; vopsun di = *l.* assign.

Allotment, *s.* vāṇto, -teā, *m.*

Allow, *v.* soḍ = *l.* leave, permit; răja di = *l.* give leave; vop = acknowledge; di = *l.* give.

Allowance, *s.* 1. bâteñ, -teā, *n.* (al. including food and clothes); pód, -ḍi, *f.* (al. including only food).

2. răja, -je, *f.* = *l.* permission; kobul, -li, *f.* = consent.

Allowed (It is), *v.* *by the poten. mood of the verb, e.g.* kăriet = it is allowed to do it; kăi-deătso *or* năyătso = lawful.

Alloy, *v.* borsi = *l.* mix.

Alloy, *s.* borsilleñ loha, -hā, *n.*

Allude, *v.* săr kărñ dākăi *or* săr kăr, *Dat.* = *l.* comparing show, *or* comparison make.

Allure, *v.* voḍni di = *l.* give allurement; tăḷnio ghāl = put temptations; năḍi kăr; fuslăi; piso kăr = make mad, *fg.*

Allurement, *s.* voḍni, -ḍne, *f.*; fuslăuṇeñ, -ṇeā, *n.*; umaḷăi, -ye, *f.*

Allusion, *s.* săr, -ri, *f.*

Ally, *s.* iṣṭ, -tā, *m.* = *l.* friend; solleăgăr, -rā, *m.*

Almanac, *s.* pănčăṅg, -gā, *n.*

Almighty, *a.* sărvuḍpodvedăr; sărvesvăr; sărvuḷhukumdăr = all-commanding.

Almond, *s.* bădām, -dmā, *n.*

Almost, *ad.* tsăd-uneñ = *l.* more (or) less; sumār = nearly, about; lăgiñ lăgiñ = *l.* near near; *it corresponds to the Latin 'paene', e.g. almost 30, i.e. something less than 30; whereas the preceding ones correspond to the Lat. 'fere';* băhuşa (*the same as lăgiñ lăgiñ*).

Alms, *s.* izmăl, -lă, *n. fr.*; bhik (*fully: bikṣa*); dhărm, -mă, *m. = l.* charity (work of charity).

Aloe, *s.* kăntekuvôr, -ri, *f.*; lolîsăr, -ră, *n. (II. K.)*

Aloft, *ad.* unts (*ad.*), untsăi, -ye, *f. (subst.)*, *e.g.* yek fător unts uđăi = throw a stone al.; divo untsăyer umkăltă = a lamp is suspended in the space aloft.

Alone, *a.* 1. yekăts (*emph. Gram. p. 81*).

2. âpleă-itleăk = by itself, alone (*see Gram. p. 134*); yeksuro = solitary.

3. *rs.* mătŕu or făkăt = *l.* only.

Along, *ad. prep.* kăđe or lăgiñ, or sărsiñ.

Aloof, *ad.* pois.

Aloud, *ad.* 1. vođleăn = *l.* with great (voice), *e.g.* vođleăn ulăi = speak aloud.

2. sóşt = *l.* distinctly.

3. hăk, *used only with vbs. signifying* make a noise, by crying out, striking a thing

violently, *etc.*, *e.g.* yemkonđânt âtme hăk âni bob mărtăt.

Alphabet, *s.* âkşărăñmălă, -le, *f.* (*Cn. Mr.*) = *l.* series of letters.

Already, *ad.* poilots, *emph. of* poilo = first: *hence it is declined*, *e.g.* to poilots gelo = he has gone already; 'ti poilits geli = she has gone already'; *sometimes -i, but this ex. mn. also, even; it is often omitted.*

Also, *ad.* 1. -i *joined to the modified word, e.g.* âmkăñ-i = to us too. (*Gram. P. III. ch. ix.*)

2. legun (*put after the modified word*): 'âmkăñ legun = also to us'.

3. săit (*put after the modified word*): 'âmkăñ săit = also to us'.

Altar, *s.* âltăr, -ri, *f.* (*var. -ră, m.*); piţh, -ţhă, *n. (H. K.)*

Alter, *v.* 1. bădăl (*obj. with thăiñ*), *tr.* = change, *also falsify money (năneñ) or alter the face (sărkeñ bădăl).*

2. bădăl zătă, *n. v.* = *l.* it changes; or bădăl; *see Gram. p. 279.*

Alteration, *s.* bădlăp, -pă, *n. = l.* change; *rs. v.*

Altercate, *v.* zăgăđ (*var. zăgđa*); *see Quarrel; ârenji.*

Altercation, *s.* zăgdeñ, -deă, *n.*

Alternate, *a.* âdălbădăl; parăs-păra, *n. c.*; sărten.

Alternate, *v.* âdălbădăl.

Alternately, *ad.* âdălbădăl zăun.

Alternative, *s.* vintsāp, -tspā, *n.*
‘there is no alt. = dusro upāi
nāñ’.

Although, *conj.* zāritār, *compound of zārtār* = if, and i = also: hence it may be resolved (see Gram. Part II. Con-junct.); -i joined to the Con-ditional, *e.g.* tuveñ yeñ keleāri = alth. you did it; but this form may be used only when the *vb.* has a con-ditional meaning.

Altitude, *s.* ubārāi, -ye, *f.*

Altogether, *ad.* 1. voṭṭu, *e.g.* the expenses alt. amount to.

2. purteñ = *l.* fully; pāripūrṇ; kēvāl; āgdi; bilkul.

Alum, *s.* phāṭki, -ke, *f.*

Always, *ad.* 1. sādāñ, *or emph.* sādānts.

2. sādānkāl = *l.* (at) time of always.

Amalgamate, *v.* melāi; borsi = mix.

Amanuensis, *s.* gumost, -stā, *m.*; borāitolo = *l.* he who writes, *or* bārpi, -piā, *m.*; nākālvis, -sā, *m.* = copyist.

Amass, *v.* 1. zomāi *or* zomo kār, *G. M.*, from ‘zomo = multi-tude’, used both of people and things.

2. rās kār = *l.* make a heap, *e.g.* duḍu rās kār = am. money; punzāi, *c. v.* (am. money).

Amazed (Be), ājāp zā *or* ājāp pāu = *l.* admire; zim *or* jim zātā.

Amazement, *s.* jim, -mā, *n.*

Ambassador, 1. rāibāri, -riā, *m.* rāyādut, -tā, *m.*

2. muṇiyāri, -riā, *m.*, *e.g.* am. of J. C.

Amber, *s.* trānagrāhi, -he, *f. Cn.*; *vlg.* ambar (*also H. K.*).

Ambiguity, *s.* dubāubāruānso, -seā, *m. or* dubāubāruānseā-
cīñ utrañ; gūḍārth, -thā, *m.*:
‘to gūḍārthān ulāitā = he
speaks ambiguously.

Ambiguous, *a.* dubāubāruānseā-
tso; gūḍārthātso.

Ambition, *s.* āhānkār, -rā, *m.*; mā-
nāša, -še, *f.*

Ambitious, *a.* āhānkāri *or* āhān-
kārātso; mān āšetolo.

Ambulance, *s.* phirti-āspātri, -ri,
f. = *l.* moveable hospital, *n. c.*

Amoush, *s.* 1. nād, -di, *f.* = trick.
2. lipci suāt, -te, *f.*

Ameliorate, *v.* boro kār = *l.* make
good, *e.g.* a garden; kurt
kār; sārko kār = *l.* make
exact.

Amelioration, *s.* kurt, -tā, *m.*;
guṇ, -ṇā, *m.*: the 1st is used
esp. of material am., the 2nd
esp. of mental improvement.

Amend, *v.* sāma *or* sārko kār,
e.g. errors; boro kār = *l.*
make good; bādāl = *l.* change,
e.g. a life.

Amends (Make), fārikpon di =
l. give satisfaction.

Amenity, *s.* khušālāi, -ye, *f.*; rā-
mayata, -te, *f., n. c.*; sāntos,

-sā, *m.*=*l.* joy; sukh, -khā, *n.*=happiness.

Amiable, *a.* mogātso *or* mogāl; āpurbāyetso; pritiṭso *or* pritimogātso.

Amidst, *see* Among.

Amiss (Take), vāitāk vor=*l.* take to evil; pašcātāp kānghe=*l.* take sorrow.

Amnesty, *s.* sārṣumāf, -fe, *f.* (*or* -māfi, -fe, *f.*); bogsāṇeñ, -ṇeā, *n.*=*l.* forgiveness; māp, -pi, *f.* (*or* māj) = *l.* excuse, pardon (granted).

Among, *prep.* 1. pāiki, *or.*; modeñ=*l.* in the middle; *yet used also for am.*; bitār=*in Latin 'in' or 'inter'; by 1st Locative.*

Amount, *s.* 1. rākkām, -kmā, *n.*; āiṛoz, -zā, *m.*, *e. g.* am. oī money; lek, -kā, *n.*=*l.* account.

Amount, *v.* lēk zātā, *e. g.* yek hāzār rupoi lēk zātā tākā = *l.* it amounts to 1000 Rs. to him.

Ample, *a.* vistārlolo=*l.* extended; rund=*l.* broad.

Amplify, *v.* vistār, *tr. n. v.*; rundāi, *e. g.* a road.

Amputate, *v.* kātār.

Amulet, *s.* māntrāčeñ āid, -dā, *n.*=*l.* article of charm.

Amuse, *v.* khušāl kār, *tr.* = *l.* make joyful.

2. khušāl zā, *n.*=*l.* get joyful.

3. khiāḷ (*or* khēḷ)=play.

Amusement, *s.* 1. sāntós, -sā, *m.* *or* khušālāi, -ye, *f.*=joy.

2. khēḷ, -lā, *m.*=*l.* play.

Analogy, *s.* sārkeñ, -keā, *n.*=*l.* similitude; vopār, -re, *f.*

Analysis, *s.* 1. vingāḍāi, -ye, *f.*=*l.* resolution, separation.

2. pārikṣa, -kṣe, *f.*=*l.* examination.

3. vingāḍ kārči čintna, -tne, *f.*=*l.* thought separating; *rs. into v.* vingāḍ kār *or* bhed kār.

Ananas, *s.* ānās, -nsā, *n.* (*perh. corrup. of 'ananas', Mr.*)

Anarchy, 1. rāinātullen rāz, -jā, *n.*=*l.* kingdom without king; anādikār, -rā, *n.*; *or rs.*

2. *fg.* gušāp, -pā, *m.*=confusion.

Anathema, *s.* sārgiširāp, -pā, *m.*; igārješirāp, -pā, *m.*

Anatomy, *s.* āngāsodnā, -ne, *f.*=*l.* inquiry into body.

Ancestor, *s.* mālgoḍo, -ḍeā, *m.*; pitra, -rā, *m.*; purvoz, -zā, *m.*

Anchor, *s.* nāngor, -rā, *m.*: 'nāñgorār=at an.'

Anchor, *v.* nāngor ghāl = cast an.; nāngorār āsā = is at an.

Anchorite, *s.* sānyāsi, -siā, *m.*; vānavāsi, -si, *m.*=Christian anc., *n. u.*

Ancient, *a.* 1. porno, *used of things*; purvillo.

2. ādiñ āsullo *or* ādlo=anterior.

In anc. times = ādiñ purviñ.

And, *conj.* āni (*vlg.* ānik): *after omitted (see Gram. P. II. ch. xii.)*

Anecdote, *s.* kătā, -te, *f.* or lān
k. = little story; kāni, -ye,
f.; kuḷakāta, *n. c.*

Anew, *ad.* portun or porteān;
āniyek pāuṭi = once more.

Angel, *s.* boḍvo, -veā, *m.*; ānj,
-jā, *m. fr.*

Guardian A. = rākonḃōḍvò, *from*
rāk = keep, guard.

Angelus (Domini), *s.* = amori, -re,
f. corrup. of Ave Maria;
tinsān, -ni, *f.* (evening ang.
when it begins to get dark);
'am. mār = *l.* beat ang. (ring
a.)'

Anger, *s.* rāg, -gā, *m.*; kród,
-dā, *m.*; kōp, -pā, *m.*

Angle, *s.* 1. gāri, -ye, *f.* = fishing
tackle; sintāri, -re, *f.* (for
fishing). [=corner].

2. konso, -seā, *m. pr. and fg.*

Angle, *v.* māslio dhār = *l.* catch
fishes; pāg.

Angry, *a.* rāgiṣṭ.

Angry (Get), *Dat.* rāg ye = *l.*
anger come; rāgār zā = *l.*
get in anger; rāgān rāu
= *l.* remain in ang.; kōp
kār: 'dusreānk rāg āḍaitāñ
= I cause to get angry';
'dusreāntso rāg āilā = I got
ang. with others'.

Anguish, *s.* kālṽālo, -lēā, *m., e. g.*
of a mother for a sick child;
sāntāp, -pā, *m.*

Anil, *s.* niuḷičeñ zād, -dā, *n.*

Animadversion, etc. see **Reproof**,
Censure, **Consideration**.

Animal, *s.* 1. jiuzāt, -ti, *f.* or
jivāl, -le, *f.* (any living crea-
ture), *exact, but n. c. words,*
from 'jiv = life'; prāni, -ni,
f., n. c. [tional animal.

2. monzāt, -ti, *f.* = beast or irra-

Animate, *v.* 1. *pr.* jīv di = *l.* give
life; or vāntsāi.

2. dāirāvont kār = *l.* make cour-
ageous; dhāir di = *l.* give
courage.

Animated, *a.* 1. jivo = *l.* living,
pr.; prān asullo.

2. *fg.* uṣār = lively.

3. dhāirādik = courageous.

Ankle, *s.* khubo, -beā, *m.*

Anna, (a coin) *s.* āṇo, -ṇeā, *m.*

' $\frac{1}{4}$ a. = pāvāṇo, -ṇeā, *m., or*

sākās = 6 kās, *m., or* dedki,

-ke, *f.*'; ' $\frac{1}{3}$ a. = poiso, -seā,

m.'; ' $\frac{1}{12}$ a. (pie) = ruvi, -ye,

f.'; ' $\frac{1}{2}$ pie = res or kās, -sā,

m.'; 'tāru, -re, *f.* = 2 pies';

'tsākru = 4 annas'.

Annals, *s.* vārsānceo kobro = *l.*
news of years, *n. c.*; *h. w.*

Anneal, *v.* hāda kār, kāmāi.

Annex, *v.* meḷāi, *c. v. of meḷ, n. v.*
= be united'; gāḍsi.

Annihilate, *v.* 1. nānts kār = *l.*
make not at all (*Konk.*);
(purteñ) nāṣ kār = *l.* destroy,
ruin (completely); nirastāi =
l. cause not to be, *n. c.*;
antarāi = cause to finish, *n. c.*

Anniversary, *a.* vorsātso.

Anniversary, *s.* vorsātso dis = *l.*
day of the year (of death).

Annotate, *v.* tsātrāio kār = *l.* make notes; šero kār (šāro?).

Annotation, *s.* tsātrāi, -ye, *f.*; šero, -reā, *m.*

Announce, *v.* khābār ād = *l.* bring news, *or* k. di; pārgāt kār *or* pārgātāi = *l.* make public *or* known; kālīt kār *or* kālāi = make known; zāñāi, (*c.v.* of zāñā) = cause to know, *n. c.*

Annoy, *v.* kār kār kār, *tr.*; k. zātā (mākā) = I get annoyed; dós, *tr.*; bezār kār; tondre kār.

Annoyance, *s.* kār kār, -rā, *m.* (*used commonly in pl.*)

Annoying, *a.* kār kārātso, *or* bezār rāyetso, *or* bezār kārto.

Annual, *a.* *see* Anniversary.

Annul, *v.* rāddu pādsi, *c.v.*; r. kār, *c.g.* ann. a sentence; *see* Annihilate.

Anoint, *v.* kuḍir tēl lāi = *l.* apply oil on the body; mākḥ, *n. c.*

Anointment, *s.* mākḥāp, -pā, *n.*

Anomalous, *etc.* *see* Irregular, *etc.*

Anon, *ad.* 1. ātānts.

2. thoḍe pāuṭi = sometimes.

Anonymous, 1. nāuñnātullo.

2. tālli, *e.g.* ano. letter; *ex. it mn.* deceitful (*Cn.* tālātōli = deceit).

Another, *a.* 1. āniyek = *l.* one more (and one); āniyeklo, *pron.*

2. dusro.

Another (One), yekāmekā; *see* Gram. P. II. ch. iv., *Recipr. Verbs.*

Answer, *s.* zāvāb *or* zābāb (*vlg.* zāb), -bi, *f.*

Answer, *v.* zāvāb *or* zābāb di = *l.* give ans., *e.g.* reply to a letter; 'I get an ans. = mākā z. meṭtā'.

Ant, *s.* mui, -ye, *f.*; 'white a. = vālāi, -lie, *f. sing. and pl.*

Ant (Black), kāñtmui; ant of sugarcane = domḷo, -leā, *m.*

Ant (Red), umḷo, -leā, *m.*

Ant (Very small), *s.* urnā, -rne, *f.*

Antagonism, *s.* virodhāi, -ye, *f.*

Anterior, *a.* 1. ādlo, *from* 'ādiñ = before' (in point of time).

2. mukāvelo, *from* 'mukār = in front' (*esp.* in point of place).

Anthem, *s.* āntifon, -nā, *n.*; kirta, -rte, *f.*, *n. c.*

Anticipate, *v. pr.* ādiñ kāṇe, *or* ā. kāḍ, *or* ā. poḷe *or* ā. so-mzā; *but as this verb is vague and may have many meanings, according to the context, that verb must be chosen, which best suits the case, e.g. in* 'he was anticipated by death while brooding over his plans'; 'kāḍlā *or* dhārlā = he has been caught' *might be used for* 'he was anticipated'.

Antidote, *s.* 1. vokāt, -ktā, *n.* = *l.* medicine, *fg.*

2. upāi, -yā, *m.* = counteraction, preventive.

Antipathy, *s.* nāñkhuši, -še, *f.*; *rs.*, *e.g.* mojeñ mon tāče

thăiñ boreñ năiñ = my heart is not good towards him; dusmānkāi, -ye, *f.* = enmity; hăgeñ, -geā, *n.* = hatred.

Antiquity, *s.* 1. ādlo (*or* porno) kāl, -lā, *m.* = *l.* old age.

2. ādiñ āsulle mănis *or* ādle mănis = *l.* men who have been before.

Anvil, *s.* bođountso (*or* dāđāuntso *or* bettso) fātor, -trā, *m.* = *l.* beating-stone; āđigal, -lā, *m., n. c., Cn.*

Anxiety, *s.* husko, -keā, *m.* (sigh); čintnā, -ne, *f.* = *l.* thought, *fg.*; bezārāi, -ye, *f.* = *l.* tiredness, *fg.*; ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress.

Anxious, *a.* 1. čintest.

2. bezāri *or* bezār.

Any, *a.* kăşolo-i (*see* Gram. p. 75), *e.g.* I am satisfied with any kind of. . . .; *it corresponds to the Italian 'qualsiasi' both in interrogative and non-interrogative sentences.*

Anywhere, *ad.* sārṽu thăiñ; sāgleān (*Instr. of* sāglo).

Apart, *ad.* vingăđ: 'take a. = v. dówór'.

Apartment, *s.* 1. mālăi, -liye, *f.*
2. kuđ, -dā, *n.* = *l.* room.

Apathy, *s.* bepārṽai, -ye, *f.* = *l.* carelessness.

Ape, *s.* vāndor, -drā, *m.*

Aperture, *s.* 1. fuť, -ťi, *f.* = chink.
2. iđeñ, -dēā, *n.* = opening.

Aphorism, *s.* gād, -di, *f.*; văčan, -nā, *n.*

Apocryphal, *a.* foťkireñ năuñāsullo, *or sometimes only* foťkiro.

Apologetic, *a.* 1. sāmăltolo *or* sāmăltso = *l.* defending.

2. udārăñ sāngtso = giving explanation.

Apologize, *v.* măp măg = *l.* ask pardon (*or* măf măg); udārăñ kăr (*or* u. sāng) = exculpate oneself *or* give explanation of what has been done; fārikpoñ di = *l.* give satisfaction.

Apology, *s.* udārăñ, -nā, *n.*

Apoplexy, *s.* răgtăči piđā, -de, *f.* = *l.* sickness of blood.

Apostasy, *s.* bāvăđtăsodni, -ne, *f.*

Apostate, *s.* bāvăđt sodullo (*or another word instead of* 'bāvăđt', *according to the kind of apostasy meant*).

Apostatize, *v.* (bāvăđt) sod = *l.* leave (faith); *see* **Apostate**.

Apostle, *s.* āpostlu, -lā, *m.*; J. Kristā muñiyāri, -riā, *m.* = *l.* ambassador, minister of J. Christ.

Apothecary, *s.* voktăñ iktolo = *l.* he who sells medicines; voiz, -zā, *m.* = native physician; *ulg.* pōtkeri, -ri, *m. fr.*; gănd-sărkăgār, -rā, *m.* (= native apothecary).

Apparatus, *s.* sāmăn, -năñ, *pl. m.*

Apparel, *s.* mustăigi, -ge, *f. see Dress*; sāmagri, -re, *f.*; sārănjām, -mā, *n.*; surungār, -rā, *m.* = *l.* decoration.

Apparent, a. 1. distso.

2. soṣṭ = *l.* distinct, clear.

3. foṭkiro = deceiving, *e. g.* ap. happiness (*opposite to* real); sāuļetso = of shadow.

Apparently, ad., rs. into a.; rs. distā mātru = *l.* only it appears; *by* -so (*see* Gram. p. 160).

Apparition, s. diṣṭ, -ti, *f.* joined to the verb; diṣṭipodāp, -pā (*or* -dpā), *n.* (*used absolutely*).

Appeal, v. 1. metsāi.

2. māg = *l.* request, *Cm.*

3. sākši moṇ āpoi; vitsār = ask.

Appeal, s. metsouneñ, -neā, *n.*

Appear, v. 1. dis; diṣṭi pód = *l.* fall in sight, *used of visions, e. g.* Somi J. C. Pedruk diṣṭi pódla.

2. hāzār āsā = (*Lat. adest*), *l.* is present; *or only* āsā.

Appearance, s. 1. disāp, -spā, *n.*

2. sārkeñ, -keā, *n.* = similitude, *e. g.* ap. of bread; rup, -pā, *n.* = figure, *e. g.* what is the ap. of that man?

3. *as opposed to reality, rs. into verb*, distā mātru; *or* sāuļi, -le, *f.* = *l.* shadow, *fg.*

Appease, v. *see* Allay; *moreover*

1. movāļai = *l.* make tender; fārikpoṇ di = *l.* give satisfaction.

2. fuslāi (*pacify quarreling persons, a crying child etc.; l.* caress).

Append, see Add, Annex.

Appendix, s. tsādāp, -dpā, *n.* = *l.* addition; *or* tsādāu, -vā, *n.*

Appertain, v. 1. fāvo zā, *e. g.* the book appertains to me.

2. lāg = *l.* be attached, *fg., e. g.* things appertaining to this life.

Appetite, s. 1. ruts, -či, *f.* (of food); bhuk, -ke, *f.* = *l.* hunger.

2. *fg.* khuši, -še, *f.* (any desire); āšā, -še, *f.*

Applaud, v. hógólsi (*or* ubólsi).

Applause, s. hoglāp, -pā, *n.*

Apple, s. bór, -rā, *n.* (*of this country*).

Ap. of the eye = bāuli, -le (*var.* māuli, -le), *f.*

Applicant, s. ārjegār, -rā, *m.*

Application, 1. s. lāgāp, -gpā, *n.*

2. māg-neñ, -neā, *n.* *or bet.* ārji, -je, *f.* = *l.* petition; sādān, -nā, *n.* = (act of applying), *l.* effort.

Apply, v. 1. māg = *l.* ask praying (*Acc. of thing and Cm. of person*); *e. g.* sārkarā lāgiñ yek kām māg = apply for an office to the magistrate; ārji kār.

2. lāg, *e. g.* oneself to study; *or also* be applied, *e. g.* words of the Bible.

3. lāi *or* lāgai, *e. g.* ap. a boy to study.

4. ghāl = *l.* put, employ, *tr.*

5. zā = *l.* suit.

6. sār kārṇ dākoun di = *l.* make allusion, showing give, *e.g.* these words are to be applied to us; *or bet.* 'lāi = apply' in this *mn.*, *e.g.* yeñ sāt āmkāñ lāun poḷeyā = see; this truth applied to us.

Appoint, v. nemsī, *e.g.* to an office; nomiyār = *l.* nominate; kārṇ dōvōr, *e.g.* J. C. appointed St. Peter.

Appointment, s. mokruri, -re, *f.* *e.g.* mākā yek mokruri zālī = I got an ap.; nemāk, -kā, *n.*

Apposite, a. lāyek.

Appreciate, v. mānd, boreñ čint = *l.* think well, *e.g.* of a man; āpurbāikār (of things); khuši pāu *or* sāntos pāu (*Nom. of pers.*, *1st Loc. of thing*); mōl voḷka = acknowledge the price, *e.g.* of the grace.

Apprehend, v. 1. dhār = catch; sāmpaḍāi.

2. somzā = *l.* understand; voḷka = know; kāl = grasp.

3. bhiye = fear.

Apprehension, s. 1. bhirānt, -ti, *f. or* bheñ, bhiyā, *n.* = *l.* fear.

2. čintnā, -tne, *f.* = *l.* thought, idea; *see Idea (in 1st mn.)*

Apprehensive, a. bizuḍ (=timid).

Apprentice, s. umedvār, -rā, *m.*

Approach, v. lāgiñ pāu = *l.* arrive close.

Approbation, s. mājñur, -re, *f.*; pāsānd, *not used as noun*; metsoṇi, -ne, *f.*

Appropriate, v. 1. dovor (*Dat. or with* 'passun') = *l.* keep for.

2. āpñāk kāṇe = *l.* take for oneself.

Appropriate, a. 1. fāvo zātolo *or* fāvo = *l.* belonging (*bet. rs.*)

2. lāyek = *l.* fit, suitable; *rs. into* 'zātā = is ap'.

3. *by the G.* (peculiar).

Approval, see Approbation.

Approve, v. 1. pāsānd kār = *l.* make approval, *Acc.*

2. metsva (*or* metsvo), *with N. of pers. Acc. of thing; or N. of thing, Dat. of pers., e.g.* āuñ yeñ metsvotāñ = I like it.

3. metsoṇi kār = *l.* make approval.

Approximate, a. lāgsilo, *or* lāgiñ āsullo, *or rs. ad.* lāgiñ.

Approximate, v. lāgiñ pāu = *l.* reach close.

Approximation, s. lāgiñpāvāp, -pāupā, *n.*

Apron, s. mukāveleñ lugāt, -gātā, *n.* = *l.* anterior cloth.

Apt, a. lāyek.

Aquatic, a. udkāntlc

Aqueduct s. udkātso tōḍ, -ḍā, *m.* = *l.* canal of water.

Arbiter, s. 1. pāñčāyetdār, -rā, *m.*; mādest, -stā, *m.*

2. melpāñčāyetdār = head arbiter.

Arbitrary, *a.* khuše pārmane āsullo=*l.* according to the will; sotāntrātso; *bet. rs.* into *v.*

Arbitrate, *v.* pāncāyetdār zāun tsāl=*l.* behave as an arbiter; niščeisi=*l.* decide; tīrp kār; mādesti kār.

Arbitration, *s.* 1. kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement.

2. pāncāyetdārācēñ phāisāl, -lā, *n.* = *l.* sentence of an arbiter; tīrp, -pā, *n.* = *l.* decision.

Arbour, *s.* 1. moḷo, -leā, *m.* = *l.* bower.

2. māṭou, -ṭvā, *m.* = *l.* shed.

Arcade, *s.* varānd, -dā, *m.*

Arch, *s.* 1. ārk, -kā, *n.* *fr.*; gompru, -rā, *n.*

2. doṇu, -ṇvā, *n.* (*also* geometrical figure): 'doṇu podlāñ = rainbow appeared'.

Archangel, *s.* arkanj, -jā, *m.*; šreštboḍvo, -veā, *m.*; melboḍvo.

Archbishop, *s.* arčbisp, -pā, *m.* ('saib = Lord', *is usually added*) *rl. fr.*

Archeology, *s.* porneañ kālāñci vidya, -dye, *f.* = science of former times.

Archetype, *s.* nāmuno, -neā, *m.*

Architect, *s.* bāndpi, -piā, *m.* bāndpāpāṇḍit, -tā, *m.* or bāndpānāmuncagār, -rā, *m.*; šilpišāstri, -ri, *m.*

Architecture, *s.* bāndpāvidya, -ye, *f.*; šilpišāstru, -rā, *n.*

Archive, *s.* dāfterakhāno, -neā, *m.*

Ardent, *a. pr.* 1. lāstolo, *from* lās = burn,

2. umālātso = *l.* boiling, *fg. used*; zāltsō; *see* Hot.

Ardour, *s. pr.* 1. gārmi, -me, *f.* (= heat); vōt, -tā, *n.* or vāt (= heat of sun etc.), *e. g.* votāk ghāl.

2. *fg.* khuši, -še, *f.* = desire.

3. suḍsuḍāi, -ye, *f.* = fervour.

4. umāḷo, -leā, *m.*

Arduous, *a. pr.* 1. ubār = high, *fg.*

2. kāñṭiṇ = difficult (*var. kāṭiṇ*).

Area, *s.* voileñ āng, -gā, *n.* = *l.* surface; suāt, -te, *f.* or zāgo, -geā, *m.*; melbhāg, -gā, *n.* *is sometimes used*; yet *it mn.* surface, *l.* part above; 'āñgāñ, -gñā, *n.* = open surface before house'; māidān, -nā, *n.*

Areca-nut, *s.* phopāl, -plā, *n.*

Areca (tree), *s.* māḍi, -ye, *f.*

Argil, *s.* āvo, -veā, *m.*; čikol-māti, -ye, *f.* = *l.* dirty earth; kumbārāmāti, -ye *f.*

Argue, *v.* tār kār = *l.* make discussion; dākāi = *l.* show.

Argument, *s.* 1. ruzvāt, -ti, *f.* (proof).

2. dāklo, -leā, *m.* (= proof of documents).

3. vivor, -rā, *m.* (= explanation).

4. tār k, -kā, *n.* (= discussion).

5. *rlg.* ārment, -tā, *n.* (*an old school-term*), *fr.*

Arid, *a.* suko.

Aridity, *s.* sukidād, -di, *f.* (*Lat. siccitas*).

Arise, *v.* 1. tsād *or* unts vetā=*l.* mounts aloft.

2. ut=*Lat. surge*.

3. ude, *e.g.* sun arises.

4. zā=*become, happen*.

5. *fg.* ubzā=*l. proceed*.

Aristocrat, *s.* 1. vodlo mānis, -šā, *m.*=*l. great man*. [-rbu].

2. prābu, -bu. *m.* (*var.* porob,

Arithmetic, *s.* ānkeānči vidya, -ye, *f.*=*l. science of numbers*; gānit, -tā, *n.* (*Cn., Mr., Sans.*); lèk, -kā, *n.*

Ark, *s.* 1. ārk, -kā, *n.*

2. Noḥa-tāruñ, -rvā, *n.* = *l. ship of Noah*.

Arm, *s.* bhuz, -zā, *n. pr.*; bāuḷo, -lēā, *m.*=*upper joint*; rātto, -teā, *m.*

Arm, *v.* 1. *tr. v.* hātyārañ di=*l. give arms*.

2. *n. v.* hātyārañ kāṇe=*l. take arms*.

Arm-chair, *s.* hāt āsulli bāska, -ke, *f.*=*l. chair having hands*.

Armorial, *see* Escutcheon.

Armpit, *s.* kāk, -ke, *f.*

Armistice, *s.* hātyārañrāvāp, -pā (*or* -rāupā), *n.*; zuzārāvāp, -pā (*or* -rāupā), *n.*

Armoury, *s.* hātyārañgār, -rā, *n.*

Armour, *s.* kuḍičēñ rākṇēñ, -ṇēā, *n.*

Arms, *s.* hātyār, -rā, *n.*

Army, *s.* lāskār, -rā, *n.*; fouz, -ji, *f.*; sāin, -nā, *n.*, *n. c.*;

sipāiānči pātlām, -mi, *f.*=*l. battalion of soldiers*, *vgl., fr.*

Aroma, *s.* pārmāl, -lā, *m.*; pārmālāči vāstu, -tu, *f.* = *l. a good-smelling thing*.

Aromatic, *a.* pārmālātso.

Around, *prep. ad.* bountāniñ *or* bountiñ.

Arouse, *v.* utsāmbol kār *or* utsāmbolāi, *c. v.* = *cause to get excited*; uṭāi, *c. v. of* 'uṭ' *e.g.* ar. to virtue.

Arrack, *s.* soro, -reā, *m.* (*divided into* 'rās, -si, *f.*', 'dobrād, -dā', *and* 'tibrād, -dā, *m.*').

Arraign, *see* Accuse.

Arrange, *v.* mād=put in order, *e.g.* ar. matters; sāma kār=*l. make right, or sāma ghāl* =*l. put right*.

Arrangement, *s.* 1. tāyārāi, -ye, *f.* = *l. preparation*.

2. mādāvol, -li, *f.* (*good disposition*).

3. *often rs.*

Array, *v.* 1. tāyār kār.

2. mād=arrange. [-mā, *n.*

Array, *s.* mādāvol, -li, *f.*; krām,

Arrear, *s.* bāki, -ki, *f.*: 'mojer bāki kiteñ?=*what are my arrears?*'

Arrest, *v.* dhār=*l. catch*; sām-pdāi *or* sāmpdāi, *also fg.*; kaidānt ghāl.

Arrest, *s.* kaid, -dā, *n.*

Arrival, *s.* 1. yeñēñ, -ṇēā, *n.* (=coming).

2. pāvāp, pāupā, *n.*

Arrive, *v.* pāu.

Arrogance, *s.* gārv, -vā, *n.* = *l.* pride; sāḷ, -lā, *n.* = obstinacy; āhānkār, -rā, *m.*; hāt, -tā, *n.*

Arrogant, *a.* gārvi (*var.* gārvišt); sālišt; āpleā vādeātso = *l.* of his own will.

Arrow, *s.* bhāli, -ye, *f.*

Arrowroot, *s.* kuveāceñ piṭ, -tā, *n.*

Arsenic, *s.* pāšān, -nā, *n.*

Art, *s.* 1. vidya, -ye, *f.* = *l.* science; sikāp, -kpā, *n.* = *l.* learning; sāmārthi, -the, *f.*
2. hikmāt, -ti, *f.* = *l.* industry.

Article, *s.* 1. sārāk, -kā, *n.* (goods).

2. ārtig, -gā, *m.* (*more commonly*, -ge, *f.*), *e.g.* of the creed, *fr.*

3. sāmān, -nā, *m.* = *l.* furniture; see Joint, Item.

Articulate, *a.* soṣṭ = *l.* distinct.

Articulate, *v.* soṣṭ utsār = *l.* express with distinction.

Artifice, *s.* 1. čāmātkār, -rā, *m.*

2. tāntrū, -rā, *n.* (= magic ar.)

3. nād, -di, *f.* = *l.* trick.

4. hikmāt, -ti, *f.* = *l.* industry.

Artificial, *a.* hikmātitso, *e.g.* ar. fire.

Artillery, *s.* 1. nāḷi = guns.

2. nāḷisipāi, *pl. m.*

Artisan, *s.* āčāri, -riā, *m.* (*esp.* carpenter).

Artist, *s.* 1. sāmārthigār, -rā, *m.*

2. udyogist, -tā, *m.* or uddeo-gār, -rā, *m.*

As, *ad., conj.* 1. *a term of comparison*, bāri, *e.g.* to Pedru bāri kārta (*Lat. instar*).

2. zāseñ = in that way in which (*e.g. sicut dicit Isaias*); or tāseñ = in that way.

3. *causat. particle* (because): *a.* dekun (Gram. P. IV. Ch. ii. Art. vii.) *placed at the end*:
b. pāsvot or pāsun *with the participle*, (*Lat. propter*); *c.* kiteāk moleār.

4. molleā jinsār = (*Lat. quatenus*), *l.* on the said way, *e.g.* Deu mānšāceā molleā jinsār pātkiāk kāntālnāñ = God does not hate the sinner as man, *l.* God does not hate the sinner in the way called man.

5. moṇ, zāun; *in sentences like these*: 'he came as a governor; he is called prophet'.

6. kārñ, *e.g.* accept him as a father.

As—as, *correlative ad.* 1. bāri (*or pori*), *e.g.* he is as wise as you = to tumče bāri budivont.

2. zāso — tāso, *or* kāsō — tāso, *e.g.* kāsō tuñ budivont, tāso to budivont = as you are wise, so he is wise.

3. kitlo — itlo *or* titlo, *e.g.* kitlo vo budivont, titlo to budivont.

N.B. All these words are declined (see Gram. p. 82).

As if, bāri, e.g. he speaks as if he were a fool = piša mǎnšā bāri ulāitā = *Lat. loquitur stulti hominis instar*; some times this 'bāri' is preceded by 'mollea', while the principal verb is put in the tense required by the meaning; e.g. 'live every day as if you were to die on the same = āseñ jiyezāi teāts disa mortoloi mollea bāri; about this 'mollea' see Gram. p. 313.

As far as, 1. titleñ put after the verb, e.g. mākā kālṭā titleñ = as far as I know; see Gram. pp. 236-237.

2. tāseñ or teā jinsiñ = thus or in that way.

As far as possible, 1. tānki pārmāne = according to the power; or tānktā titleñ = l. is possible as much, 'kitleñ' being understood, thus: (kitleñ) tānktā titleñ = *Lat. quantum possibile est, tantum*; see Gram. l.c.

As much as, ad. kitlo—itlo = l. *Lat. quantus tantus*.

As soon as, kṣaṇ = moment, followed by 'uprānt', e.g. teā kṣaṇa uprānt = l. after that moment. Where a.s.a. introduces a verb, the participle of the verb is used with 'kṣaṇa' or 'fār' in the Dat. or Or. without postp., e.g. as soon as they had

gone out, the house fell = te bāirgellea farāk, ghār poḍleñ = l. in the moment (in which) they (had) gone out, the house fell.

As to, višyānt or thāiñ = l. about, *ch. cs.*: 'as to what you write = tumiñ borāilleā višyānt = l. about the...written by you.'

As follows, tāseñ or āseñ = l. thus; kiteñ moleār.

N.B. For the use of all these phrases see Gram. esp. P. II. Ch. iii. P. IV. Ch. ii. Art. iii.

Asafœtida, s. hing, -gā, *m.*

Ascend, v. tsāḍ e.g. a mountain; unts vetā = l. goes aloft, rises, e.g. the thermometer rises.

2. khāḍuñ ghālñ tsāḍ = climb with a rope, l. putting rope ascend, (as is the practice here in some parts of Kanara).

Ascendency, s. podvī, -ve, *f.*; ādhikār, -rā, *m.* see **Influence**.

Ascension, s. sārgārtsāḍneñ, -neā, *n.* or sārgiñtsāḍneñ, -neā, *n.*

Ascent, s. tsāḍneñ, -neā, *n.*

Ascertain, v. 1. niščeisi, e.g. asc. news = khābār *n.*

2. kālāi = l. cause to know, *Dat.*; zāñāi, *c. v.* of zāñā = knows.

Ascetic, a. 1. ātmeātso = l. of soul, *mn.* spiritual.

2. devasponātso, e.g. a book.

Ashamed (Be), lāz; loje, (āuñ l.); 1. distā = l. shame appears

Sb. Dat.; šermetāñ, *n. v.*
(āuñ š.).

Ashes, *s.* 1. gobor, -brā, *m.*; 'as.
with fire(embers)=murmuro,
-reā, *m.*'

2. sinz, -ji, *f.*, *rl.*, *fr.*

Ash-Wednesday, *s.* sinjitso bu-
dvār, -rā, *m.*

Ashore, *ad.* tāḍi; 'go a.=tāḍi vots'.

Aside, *ad.* vingād.

Ask, *v.* 1. māg, *mn. a.* with
prayers, request (*Lat. roga*),
Prs. Cm.

2. itsār *or* vitsār = question,
Cm. Prs.; nimgi, *v.* = ask,
Cm. Prs.

Askance, (*Look a.*) vānkḍea jin-
siñ poḷe = look in a crooked
way; *or only* 'vānkḍeñ poḷe'.

Asleep (Be), nid *or* nidlā, *perf.*

Asleep (Fall), nid poḍ = *l.* sleep
fall, *Dat. Prs.* (*csp.* at night
or bed-time); nid yetā (*csp.*
at extraordinary times).

Asleep (Put), nidāi, *c. v.*; gāṇa
gā = cause (children) to sleep
by singing in a low voice.

Aspect, *s.* 1. rūp, -pā, *n.* = *l.*
figure; *rs.* distā (*e.g.* boreñ)
= looks (*e.g.* well); tōṇḍ, -ḍā,
n.; tsāro, -reā, *m.* (*Ital.*
ciera).

Asphalt, *s.* dāmbor, -rā, *m.*

Aspiration, *s.* uskār, -rā, *m. pr. fg.*
umed, -di, *f.*

Aspire, *v.* āpekṣi = *l.* desire; lāle.

Asquint, *a.* tirso: 'look asq. =
tirso poḷe'.

Ass, *s.* gādāuñ, -ḍvā, *n.*

Assail, *v.* āngār poḍ = *l.* fall on
body; zulum kār = *l.* make
violence.

Assassin, *s.* khunigār, -rā, *m.*

Assassinate, *v.* khuni kār = *l.* make
assassination; jiusi mār = kill.

Assassination, *s.* khuni, -ye, *f.*

Assault, *v.* zulum kār = *l.* make
violence; zomp mār = pounce.

Assault, *s.* zulum, -lme, *f.*; zomp,
-pi, *f.*; uprāli, -li, *f.*

Assemblage, *s.* 1. mēl, -lā, *m.*;
zomo, -meā, *m.*

2. rās, -si, *f.* = *l.* heap, *fg.*

Assemble, *v.* 1. *tr.* meḷai, *c. v.* of
meḷ, *n. v.*; zomo kār *or* zomāi.

Assembly, *s.* zunt, -tā, *m.*, *fr.*;
mēl, -lā, *m.* = meeting; yekoṭ,
-tā, *m.* = union; sābha, -bhe,
f. = council.

Assent, *s.* kābuli, -le, *f.* (*var.*
koblāt, -ti, *f.*)

Assent, *v.* kābuli di, *or* kābul
kār = *l.* give consent, (*or* kā-
bul āsā = is consenting); vop.

Assert, *v.* khāṇḍit (zāun) sāng
= *l.* say certainly; moṇ = *l.*
say. [*m.*

Assertion, *s.* khāṇḍit utsār, -rā,

Assessment, *s.* tirvo, -veā, *m.*
see Valuation.

Assets, *s.* āst, -ti, *f.*; jindigi, -ge, *f.*

Asseverate, *v.* khāṇḍit zāun sāng.

Assiduity, *s.* *rs.* into khāḷa-
nāstanāñ = without inter-
vention, *ch. cs.*; zāgrutāi,
-ye, *f.*

Assiduous, *a.* zāgrut.
Assiduously, *ad.* khālanāstanāñ; thāmbanāstanāñ = *l.* not ceasing.
Assign, *v.* 1. di = *l.* give.
 2. mokruri kār *Acc. of thing*
Dat. of pers. *l.* make appointment.
Assignment, *s.* mokruri, -re, *f.* (= appointment).
Assignment, *s.* hāvālo, -leā, *m.*
Assimilate, *v.* 1. sārko kār = *l.* make like, *or* sār kār.
 2. bādāl = change ('into = thāñ').
Assist, *v.* ādhār (*or* kumok) kār = *l.* make help; pāu; sāhāi di *or* s. kār.
Assistance, *s.* sāhāi, -ye, *f.* = help; kumok, -mke, *f.* = help; ādhār, -rā, *m.* = help.
Assistant, *a.* *s.* kumki (*a.*); *or* kumkegār, -rā, *m.* (*s.*)
Associate, *v.* 1. sāngāt kār = *l.* make company; sāngāti zā = *l.* become companion; yekoṭ kār = *l.* make union.
 2. *fg.* zā = *l.* suit.
Associate, *s.* sāngāti, -tiā, *m.*; iṣṭ, -tā, *m.*
Association, *s.* mēl, -lā, *m.*; yekoṭāi, -ye, *f.* = union; yekoṭ, -tā, *m.* = union.
Assort, *v.* thāra thārāk vingād kār.
Assortment, *s.* thārāvōl, -li, *f.* = *l.* variety.
Assume, *v.* 1. kāṇe = *l.* take.

2. *fg.* lēk = consider, *e.g.* ass. for granted.
 3. vopsun ghe, *v.* kāṅghe = con-signed take upon oneself.
Assumption, *s.* 1. ghevāp, -pā, *n.*
 2. sārgiñrigāp, -gpā, *n.*, *rl. mn.*
Assurance, *s.* 1. ghāṭ āločen, -ne (*or* -ni), *f.* = firm conviction.
 2. pātiyeñi, -ñi, *f.* = confidence.
 3. khāñdit sāng-ñeñ, -ñeā, *n.* = positive declaration; tirmāñ, -ñā, *n.* = solemn declaration, decision.
 4. āumāryād, -di (-de), *f.* = want of modesty.
Assured (I feel), nišcei zāun (sāng-tāñ).
Asterisk, *s.* ful, -lā, *n.* (fula, -le?).
Asteroid, *s.* lān graha, -hā, *n.*
Astma, *s.* lās, -si, *f.*: 'tākā lās mārta = he suffers from asth.'
Astonish, *v.* 1. ājāp kārunk lāi, *or* ājāpāi, *tr. v.*
Astonished (Be), ājāp zā; zim zā (be astonished, with fear).
Astonishing, *a.* ājāpātso.
Astonishment, *s.* ājāp, -pā, *n.*; zim, -mā, *n.* (ast. with fear).
Astray (Go), āuñ vāṭ tsuktāñ = I miss the way.
Astrict, *v.* 1. bānd = tie; ārnun bānd.
 2. dāmb = press (in order to astrict).
Astringent, *s.* bānd kārčeñ vokāt, -ktā, *n.*
Astrologer, *s.* jotis, -sā, *or* jotis-gār, -rā, *m.* (zoti).

Astronomer, *s.* joyiṣ, -ṣā, *m.* (*H. K.*); neketrāñpāṇḍit, -tā, *m.*

Astronomy, *s.* jotis, -sā, *n.* (*H. K.*); neketrāñvidya, -ye, *f.*

Asylum, *s.* āsro, -reā, *m.*

At, *prep.* 1. *by 1st Loc. Lat. 'in'.*

2. *by 2nd Loc. Lat. 'in', and 'super', - used for time and space.*

3. *by Cm. Lat. 'apud'.*

4. *by Acc. or Or. to show time.*

5. *by the Or. case of the fem. derived adjective (showing time).*

6. *Dat. (to show price); see Gram. passim for all these cases. Examples of each case:* 1. 'to ghārānt āsā = he is at home'; 2. 'fāntear = at daybreak'; 'modēñ rātir = at midnight'. 3. 'Trebia kāḍe zālli lāḍāi = the battle at the Trebia'. 4. 'at noon = donpār or donpāra'. 5. 'rātičeñ = at night'. 6. 'at what price = kitleā molāk? (*bet. tāčeñ mol kiteñ?*)'

Atheism, *s.* nāstikamāt, -tā, *m.* (*Mr. Sans. Cn.*), *n. u.*

Atheist, *s.* nāstik, -kā, *m.*, *n. u.*

Athwart, *see Across.*

Atlas, *s.* bhuiññākṣa, -ṣe, *f.*

Atmosphere, *s.* vāreñ, -reā, *n.* = *l.* air: āntrāl, -lā, *n.* = sky; ākāṣ, -ṣā, *n.* = sky.

Atom, *s.* 1. lān lān kuḍko, -keā, *m.* = *l.* very little piece; kuskuṭ, -ṭe, *f.*

2. kāñi, -ye, *f.* = *l.* a piece of grain; tus, -sā, *n.* (of rice, corn).

Atone, *v.* fārikpoṇ di = *l.* give satisfaction; prācit kār = *l.* make penance (*G. N.*)

Atonement, *s.* fārikpoṇ, -ṇā, *n.*; prācit, -tā, *n.*

Atrocious, *a.* bhāyāñkārātso = *l.* dreadful; *or bet.* biyāñkuḷ; khoṭeponātso = *l.* wicked; niṣṭur = *l.* cruel; ghātki = traitor; mhāru = cruel.

Atrocity, *s.* khoṭepon, -ṇā, *n.* = *l.* wickedness; niṣṭurāi, -ye, *f.* = *l.* cruelty; mhārupoṇ, -ṇā, *n.*

Attach, *v.* 1. *tr.* lāgāi or lāi, *c. v.* of lāg, *n. v.* = be attached.

2. *fg.* dhār = *l.* seize.

Attachment, *s.* 1. lāgāp, -gpā, *n.*; *bet. rs. v.*

2. *fg.* mōg, -gā, *m.* = *l.* love, *fg.*; sālgī, -ge, *f.*, *e. g.* of a son to the mother; āpurbāi, -ye, *f.* = fondness.

Attack, *v.* āngār poḍ = *l.* fall on body; zulum kār = *l.* make violence; *where the verb is used figuratively, other Konkani verbs should be used, according to the context, e. g.* be attacked by disease = pida tākā lāgtā, *or p. t.* zātā; att. an opinion = inkār kār = *l.* resist; virodh ulāi.

Attack, *s.* 1. zulum, -lme, *f.*; bōl, -lā, *n.*

2. *fg.*, *e.g.* att. of a disease;
rs. into v.

Attain, *v.* 1. *n.* pāu = *l.* arrive.

2. *tr.* zōd = *l.* obtain; jik = *l.* gain.

Attar, *s.* gulobāčeñ tēl, -lā, *n.*;
attār, -rā, *n.*

Attempt, *v.* 1. prāyātān kār = *l.*
make effort, *pr.*

2. zulum kār = *l.* make violence, *fg.*

Attempt, *s.* prāyātān, -tnā, *n.*

Attend, *v.* 1. sāngāta vots = *go*
with; pāvoi = cause to reach,
fg.

2. hāzār āsā = is present; āsā =
is, 2nd *Loc.*

3. rāk = await.

4. čit di = give attention.

5. tsākri kār = serve, *G. F.*; see
also Follow.

Attendance, *s.* 1. tsākri, -re, *f.*
2. *rs. v.*

Attendant, *s.* sevok, -kā, *m.* or
tsākor, -krā, *m.*

Attention, 1. kān diunčeñ, -čeā,
n.; čit, -ti, *f.*; zāgrutāi, -ye,
f.; tsātrāi, -ye, *f.*; mon, -nā,
n. = *l.* heart, *fg.*, *e.g.* pray
with attention.

Attention(Pay), 1. kān di or čit di;
zāgrut rāu = *l.* remain awake.

2. tsātrāi kānghe = take heed;
kābārdār rāu = take heed.

Attentive, *a.* zāgrut, or *rs. v.*

A⁺test, *v.* sākš sāng or *s. di.*

Attestation, *s.* sākš, -ši, *f.* = evi-
dence.

Attitude, *s.* stiti, -ti, *f.* or āngā-
čeñ āsāp, -spā, *n.* = situation
of the body, *n.c.*; rūp, -pā, *n.*

Attorney, *s.* vākil, -lā, *m.*; kār-
bāri, -riā, *m.*; *G.* kām tsālāi-
tolo = *l.* managing the busi-
ness; muttālik, -kā, *m.*

Attract, *v.* 1. vōd.

2. *fg.* vōdni di or fuslāi; see
Interest.

Attraction, *s.* vōdni, -ne, *f.*
or vondouneñ, -neā, *n.* or
vondoñ, -ne, *f. pr., fg.*;
fuslāuneñ, -neā, *n.*

Attribute, *v.* see Ascribe.

Attribute, *s.* 1. guñ, -nā, *m.*, *e.g.*
att. of God; lākšāñ, -nā,
n., *e.g.* Devāčiñ lākšāñāñ;
Neuter of the Adj., *e.g.* it
is an att. of man = māñšā-
čeñ, as *Lat.* 'hominis est'.

Attrition, *s.* bhirāntiči duk, -ki,
f. = *l.* sorrow of fear.

Attune, *v.* (tālo) sāma kār = *l.*
make right (the tune).

Auction, *s.* lāilāuñ, -lāvā, *n.*

Audacious, *a.* 1. dhāirāvont = *l.*
courageous; zobor.

2. lāzbando = *l.* impudent.

Audaciousness, *s.* 1. dhāir, -rā, *n.*;
zobordāst, -ti, *f.*

2. lāzbandpon, -nā, *n.* = *l.* im-
pudence.

Audience, *s.* 1. bēṭ (or bhet), -ṭe,
f. = *l.* visit; milākāt, -ti, *f.*;
'he got aud. = tākā bēṭ melli,
tākā milākāt melli'. [*ing.*]

2. āikap, -pā, *n.* (= act of hear-

Audit, *v.* polei=*l.* look; tãñki
kãr, *e.g.* aud. accounts.

Auditor, *s.* tãñkidãr, -rã, *m.*

Auger, *s.* burmo, -meã, *m.* for
making large holes; rum,
-mã, *n.* for boring holes in
wood for nails.

Augment, *v.* tsãdãi, *c.v.* of tsãd.

Augment, *s.* tsãdãp, -pã (*or* -dpã),
n. *or* tsãdouni, -ne, *f.*

Augur, *s.* bolmeñ sãngtolo, -leã,
m.=*l.* saying augury; bol-
megãr, -rã, *m.*; *or* bolmegãrn,
-ni, *f.* [charm.

Augur, *v.* bolmeñ sãng=*l.* say

Augury, *s.* bolmeñ, -meã, *n.*

Aunt, 1. mãusi, -se, *f.* (maternal
aunt).

2. ãkãi, -kãi, *or* mãvoln, -ni, *f.*
(paternal aunt).

3. mãmi, -ye, *f.* *or* ãi, -ye, *f.*
(term of respect, *or* address);
Gram. p. 157.

Aurora, *s.* fãnteñ *or* phãnteñ,
-teã, *n.*; *it seems to be used*
only in the 2nd Loc., phãn-
teãr=*at aur.*; uzuãd, -dã, *m.*
=*l.* light: 'uzuãd zãlo (*or* u.
distã)=it is aurora'.

Auspices, *s.* bolmiñ, *pl. n.*

Austere, *a.* kãñiñ (=severe);
kãddu (*sounded like* kãrd),
e.g. aus. superior.

Austerity, *s.* 1. kãñiñãi, -ye, *f.*;
nibãrãi, -ye, *f.*, *e.g.* aust. of
penance; tsãlounçi nibãrãi,
-ye, *f.* (=rigour); kãrdãi, -ye,
f.=rigour.

2. khãnt, -ti, *f.*=melancholy.

Authentic, *a.* khãrots (*emph. of*
khãro=*true*).

Author, *v.* kãrt, -tã, *m.*, *n. c.*;
... kello, *or* rs. *v.*

Authoritative, *a.* podvi ãsullo=*l.*
powerful; ãdikãri, *e.g.* auth.
answer; podvetso.

Authority, *s.* 1. podvi, -ve, *f.*=*l.*
power; hãkku, -kã, *n.*=*l.*
right; sotãntru, -rã, *n.*=
absolute power; ãdhikãr,
-rã, *m.*, *e.g.* auth. of the
church.

2. sãrkãr, -rã, *m.*=public au-
thority, government.

3. pãtiyeni, -ni, *f.* (grounds for
believing).

Authorize, *v.* podvi di=*l.* give
power.

Autocrat, *s.* sotãntri, -riã, *m.*=
having absolute power.

Auxiliary, *a.* ãdhãrãtso *or* kumki.

Avail, *v.* (use) 1. prãyóg kãr=*l.*
make use (*G. M.*): 'av. your-
self of the opportunity=sãn-
drãp ghe *or* kãñe,=*l.* take
the opportunity'; upãyogsi.

2. upkãrãk pod=*l.* fall to bene-
fit; *see Use*.

Avarice, *s.* 1. surãt, -tã, *m.*

2. ãbsuãrt, -tã, *m.*, *rl. w.* Not a
few of the natives of Kanara
understand by 'ãbsuart'
'gluttony'.

Avaricious, *a.* surãti; imto,
stronger and more compre-
hensive than surãti.

Avenge, *v.* fārikpoṇ kāṇe = *l.*
take satisfaction, revenge,
G. N.

Average, *s.* sumār, -rā, *n.* = not
much, nor little; sārāsār,
-ri, *f.*

Averse, *a.* nākhušetso; *bet. rs.*

Aversion, *s.* nākhuši, -še, *f.* = *l.*
not will; āpaprit, -ti, *f.*;
kāntālo, -lēā, *m.* = *l.* abhor-
rence; vonkāro, -reā, *m.* =
nausea.

Avert, *v.* pois kār *or* p. dówór =
l. keep far.

Avidity, *s.* l. khāugepoṇ, -nā, *n.*
(for eating).

2. *fg.* tsad khuši, -še, *f.* = *l.*
great wish, *or* āša, -še, *f.*;
urbā, -be, *f.* (zeal).

Avoid, *v.* l. tsukāi (*or* tsukon
kāṇe), *c. v.* oftsuk = be miss-
ing.

2. vātāi (vāitāntlo); *also used*
in the meaning of 'exchange
money'.

3. pois kār = *l.* make far, go
far from.

Await, *v.* rāk, *Acc.*

Awake, *v.* zāgāi, *c. v. or* zāgo kār
(*n. v.* zāgo zā); uṭāi, *c. v.*
of uṭ = rise.

Aware (I am), (mākā) kālṭā = *l.*
to me is known; zāṇāñ = I
know.

Away, *ad.* peleān: 'take aw. =
p. kād'; *it is often untrans-*
lated; e.g. go away = vots
or tsāl.

Awe, *s.* zim, -mā, *n.*

Awful, *a.* bhāyānkārātso = *l.*
dreadful, *or* bhiyānkuḷ; tār-
tāroutso; poḷenātullo = not
to be seen.

Awkward, *a.* tārifetso.

Awl, *s.* (*Lat. subula, Ital. suc-*
chiello) dābbāṇ, -nā, *n.* =
instrument for boring holes
in leather. [kudār].

Axc, *s.* l. kurād, -di, *f.* (*var.*
2. mōtsu, -tsā, *m.*

Axiom, *s.* vāčan, -nā, *n. mn.* evi-
dent truth; ārāmbāčeñ sāt,
-tā, *n.* = *l.* fundamental truth,
or mukhya *s.* = chief truth;
see Aphorism.

Axle, *s.* pārāi, -riye, *f.*

Azure, *a.* niḷso *or* nīḷ rongātso =
l. blue *or* of blue colour.

B

Baby, *s.* burgeñ, -geā, *n.*; bālšēñ, -šeā, *n.*; bālok, -kā, *m.* (*used of J. C.*) = child J.

Babble, *s.* boḍboḍneñ, -neā, *n.*; phandlo, -leā, *m.*

Babble, *v.* boḍboḍ.

Bachelor, ānkuār, -riā, *m.*; kāzār-nātullo.

Bachelorship, *s.* ānkuārpon, -nā, *n.*

Back, *s.* pāt, -ti, *f.* = *Lat. dorsum*.

Back, *ad.* pāti, *e.g.* go back = p. vots; *or* pātlean = *l.* behind.

Backbite, *v.* tsāḍio sāng = *l.* say backbiting.

Backbiting, *s.* tsāḍi, -ye, *f.*

Backbiter, *s.* tsāḍiyegār, -rā, *m.*

Backbone, *s.* pāṭikāṇo, -neā, *m.*

Backwards, *ad.* pātlean.

Bacon, *s.* dukrāčeñ mās, -sā, *n.* = *l.* meat of pig.

Bad, *a.* pād; vāit (physically and morally); khotō = wicked; tākā vāit kārtā = he is sick; 'to vāit kārtā = he commits evil'.

Badge, *s.* billo, -leā, *m.*, *e.g.* of a peon.

Bad-hearted, *a.* uṣto.

Bag, *s.* 1. čil, -lā, *n.* (*general name*); pōti, -ye, *f.* = small b.; poteñ, -teā, *n.* = b. of leather, as a school-boy's satchel; thāili, -le, *f.* = money-bag; goṇi, -ye, *f.* = *l.* sack.

Baggage, *s.* sāmān, -nā, *m.*

Bail, *v.* 1. zāmin zā = *l.* become security; zāmin di = *l.* give surety.

Bail, *s.* zāmindār, -rā, *m.* = *Lat. vas*.

2. zāmin, -ne, *f.* = *Lat. vadimonium*.

Bailiff, *s.* kārbāri vitātso, *or* k. itlātso = administrator of property; āmin, -nā, *m.*

Bait, *s.* 1. dūd, -dā, *n.* (māḍāčeñ d. = b. of palm, *used as an astringent to stop blood flowing*).

2. khān, -nā, *n.* = food; tsārādu, -dā, *n.* (to catch fishes with); buko, -keā, *m.*; kānni, -ne, *f.*

Bait, *v.* khān *or* khāunk di (mon-zātink poiñ kārčeā velār) = *l.* give food (to animals when they are on a journey).

Bake, *v.* 1. bāz ('torre' in *Lat.*); kārpi = bake much.

2. rānd = *Lat. coque*.

Baker, *s.* unḍegār, -rā, *m.*

Bakery, *s.* khorn, -nā, *n.*

Balance, *s.* 1. tāgdi, -de, *f.*; tārās, -si, *f.*: 'scale of b. = tāgāḍ, -gḍā', *n.*

2. bāki, -ki, *f.* = b. of an account.

Balcony, *s.* *vlg.* bālkāuñ, -kāvā, *m.*; tsāḍāu, -ḍāvā, *m.* (*H. K.*)

Bald, *a.* 1. boḷmāṇḍo; boḍko (*mn.* also, without horns *or* bare

head); bolmāteñ (*vlg.*); kes-nātullo; *some say* koḍḍo = skull without hair.

Bale, *s.* pendi, -ye, *f.* as of cloth.

Ball, *s.* 1. guḷo, -lēā, *m.* (*mn. ex.* shot, cannon-ball, and the like); *fg.* colics. *Dim.* guḷi, -ye, *f.*

2. nāts, -tsā, *m.* = dance.

Balloon, *s.* guḷo, -lēā, *m.*

Balm, *s.* pārmālātso ros, -sā, *m.* = *l.* good-smelling juice: pārmālāčeñ tel, -lā, *n.* = good-smelling oil.

Bamboo, *s.* vāso, -seā, *m.*; kā-ṇāk, -ṇki, *f.*; kirl, -lā, *m.* = tender b.; pieces of b. used as ligaments are called 'kāmb, -bi,' *f.*

Bamboo-mat, *s.* hātor, -trā, *m.*

Ban, *s.* (of marriage) čit, -ti, *f.*

Band, *s.* 1. bāndāp, -dpā, *n.*

2. bireñ, -reā, *n.*, *e. g.* of men.

Bandicoot, *s.* koḷundir, -drā, *m.*

Banditti, *s.* luṭkāri, -riā, *m.* = *l.* making prey.

Banian-tree, *s.* voḍātso ruk, -kā, *m.*

Banish, *v.* 1. gāḍ pār kār; pār-gāvānt dhāḍ = send to a foreign country.

2. *fg.* bhāir gāl = put out.

3. soḍ = *l.* leave.

Bank, *s.* 1. nāinči kinār, -ri, *f.* = *l.* shore of a river; vèl, -le, *f.*; tāḍi, -ye, *f.* (shore).

2. benk, -kā, *n.*, *fr.*; hundisāl, -lā, *n.* = *l.* hall of cheque, *fg.*

3. muṇāi, -ṇiye, *f.* = a small bench or stool.

4. dokko, -keā, *m.* = *l.* beach, dock.

5. bāti, -ye, *f.* (a river-bank).

Banker, *s.* sāukār, -rā, *m.*

2. činvār, -rā, *m.*; sārāf, -fā, *m.*

Bank-note, *s.* hunḍi, -ye, *f.*

Bankrupt (Become), divāli kād.

Banner, *s.* bāuṭo, -teā, *m.*; giāuñ, -āvā, *m.*, *fr.*; bānder, -rā, *n.*, *fr.*

Banquet, *s.* *vlg.* bonket, -ti, *f.* (meat and plantains); voḍ jevāñ, jeuṇā, *n.* = *l.* great dinner.

Banter, *s.* čestāi, -ye, *f.*

Banter, *v.* čestāi kār.

Baptism, *s.* bāptizm or bāutizm, -mā, *m.*, *fr.*

Baptistery, *s.* bāptizmdiunčisuāt, -te, *f.*; bāptizmāči pi, -ye, *f.*

Baptize, *v.* bāptizār kār (*used in the formula of baptism*); bāutizm di = *l.* give b., *vlg.*; vol lāi = *l.* apply oil; 'be baptised = bautizm ghe'.

Bar, *s.* 1. ālveñ, -veā, *n.*

2. sārāl, -lā, *m.*, *e. g.* b. of windows.

Barbarity, *s.* 1. hedpoñ, -ṇā, *n.*; rānuoṭpoñ, -ṇā, *n.*

2. ništurpoñ, -ṇā, *n.* or ništur-rāi, -ye, *f.*

Barbarous, *a.* 1. rānuoṭ = *l.* wild.

2. ništur = *l.* cruel; mhāru.

Barber, *s.* kelši, -šiā, *m.*; mālo, -leā, *m.*

Bare, *a.* ugto = *l.* open, *fg.*
Barefaced, *a.* lăzbandgo or lăz-
 bando; mostitso.
Bargain, *s.* 1. kārār, -rā, *m.*; sāto,
 -teā, *m.*
Bark, *s.* 1. sāl, -li, *f.* (of trees).
 2. dōn, -ni, *f.* (boat). [ing.
Bark, *v.* 1. bōb mār = *l.* beat cry-
 2. ghonk (or bhonk) = *Lat. latra.*
Barley, *s.* bārli, -le, *f.*
Barn, *s.* 1. tupeñ, -peā, *n.*
 2. ugrān, -nā, *n.* (a sort of go-
 down).
Barometer, *s.* vāreāčeñ māp, -pā,
n. = *l.* measure of the air,
 (vāreāzādāyemāp, -pā, *n.* =
 mea. of the pressure of the
 air), *n. u.*
Barque, *see* Bark.
Barrack, *s.* barāk, -kā, *n.* or bar-
 kās, -sā, *n.*
Barrel, *s.* pīp, -pā, *n.*
Barren, *a.* 1. vānz, *pr.* (*esp. appl.*
to women); godḍu, *pr.* (*esp.*
appl. to irrational animals);
 bānjer (*place*).
 2. *fg.* foḷ dinātullo, *fg.* = *l.* not
 giving fruit; nirfoḷ.
Barrier, *see* Bar.
Barrister, *s.* vākil, -lā, *m.*
Barter, *v.* bādāl, (*e. g.* bar. one
 thing for another).
Base, *a.* 1. unḍ = *l.* less, *used fg.*;
 hālko; *see* Abjeet.
 2. sākāilo (*b. voice*).
Base, *s.* bunyād, -di, *f.*
Basement, *s.* dārn, -ni, *f.* (lowest
 story of a building).

Bashful, *a.* 1. lājišt.
 2. bizud = *l.* timid; bhiyātso;
 phukkela = very timid.
Bashfulness, *s.* 1. lāz, -je, *f.*
 2. bheñ, bhiyā, *n.* = *l.* fear.
Basil, *s.* tuḷās, -lasi, *f.*
Basilica, *s.* mukhya igārz, -je, *f.*
 (*m. devāstān, -nā, n.*)
Basin, *s.* tāst, -tā, *n. mn.* vessel
 for washing in, *etc.*; vātli,
 -tḷe, *f.* = a sort of plate to eat
 rice from; gulāmb, -lmbā,
n. (for curry); pokāli, -le,
f. = a vessel to draw water
 with.
 2. tāḷeñ, -ḷeā, *n.* = *l.* tank.
 3. phalkeñ, -keā, *n.* = *l.* valley.
Basket, *s.* kānt, -ti, *f.* (larger
 kind); bāti, -ye, *f.* (smaller);
 kurpāṇo, -ṇeā, *m.*, or kurveñ,
 -veā, *n.* (still smaller);
 peṭāro, -reā, *m.* = wicker-
 basket; dāli, -ye, *f.*; pāntli,
 -le, *f.*; kurpoṇ, -ni, *f.*
Basket-maker, *s.* korgār, -rā, *m.*
 (name of a caste specially
 employed in making baskets,
etc.)
Bass-relief, *s.* kāntoṇetso vāur,
 -rā, *m.* = *l.* work of an en-
 graver.
Bastard, *a.* bāpuinātullo = *l.*
 without father; (*not, perhaps,*
an exact equivalent, but the
following are commonly
terms of abuse); vāreātso =
l. aerial; rāṇḍetso or boḷki-
 tso = child of a widow; lāun-

ditso = child of an unmarried woman; dasiro (*vlg.* desătso) = child of a maid-servant.

Baste, *v.* pōnt mār (*mn.* sew with long stitches).

Bat, *s.* 1. tonko, -keā, *m.* (cud-gel).

2. pāko, -keā, *m.* animal (larger kind).

3. vāgul, -glā, *n.* (smaller).

Bath, *s.* nān, -nā, *n.*; snān, -nā, *n.*

Bathe, *v.* 1. nā, *n. v.* (*var.* nāñ): nāñāi, *c. v.*

2. bizāi = *l.* make wet.

Bathing-room, *s.* nāni, -ye, *f.*

Baton, *s.* 1. vār, -ri, *f.* (mostak-āči) = *l.* stick (of a commander), *fr.*

2. betkaṭi, -te, *f.* = *l.* sceptre.

3. dāṇḍo, -ḍeā, *m.*; *all three words mn.* a stick used as a sign of honour or command: *the last one may also be for common uses.*

Battalion, *s.* pāṭlām, -mi, *f.* (*corruption of the English word*).

Batter, *v.* nāḷiniñ mār = *l.* beat with guns.

Battery, *s.* (nāḷintso) mēl, -lā, *m.*

Battle, *s.* zuz, -zā, *n.* = war; lāḍāi, -ye, *f.* = *l.* fighting.

Bay, *s.* (dāryāčēñ) koḷ, -lā, *n.*

Bayonet, *s.* 1. bāndukeči bhāli, -ye, *f.* = *l.* arrow of the fire-lock; sānin, -ne, *f.*, *n. c.*

Bazaar, *s.* pēnt(è), -te, *f.*

Be, *v.* 1. āsā, *to denote*: *a)* existence in a place, *b)* mere existence, *c)* exterior quality or relation, *e. g.* 'the door is open', *and the like.*

2. vortautā or zāun vortautā, *denoting quality; in this 2nd mn. the verb is very often omitted (see Gram. p. 102).*

Beach, *s.* ḍāḱko -keā, *m.* (*viz.* shore prepared for landing boats *etc.*)

Beacon, *see* Lighthouse.

Bead, *s.* māṇi (*or* mōṇi), -yā, *m.*; sāri, -ye, *f.*

Beadle, *s.* pedo, -dea, *m.*

Beak, *s.* bonts, -či, *f.*

Beam, *s.* 1. āḍeñ, -ḍeā, *n.* (small b.); pākāso, -seā, *m.* (rafter); tirānt, -te, *f.* (big b.); tōl, -lā, *m.* (upon which the roof rests); kāḍi, -ye, *f.* (small slices or pieces of wood); pāṭi, -ye, *f.* *is used sometimes instead of 'kāḍi' for 'beam' (small);* rip, -pā, *n.*, *e. g.* the pieces used to connect the planks of a door, *etc.*

2. dāṇḍo, -ḍeā, *m.* (b. of a balance).

3. isāleñ, -leā, *n.* = b. of a cart.

4. kīrn, -nā, *n.* = *l.* ray.

Bean, *s.* bogḍo, -ḍeā, *m.* (b. of Kanara); ālsāndo, -deā, *m.*; āuro, -reā, *m.*

Bear, *s.* 1. āsvel, -lā, *n.*

2. *fg.* rāṇuot mānis, -nšā, *m.* = a wild man.

Bear, *v.* 1. zădăi dăr = *l.* keep the weight.

2. sos = *l.* suffer.

3. bālānt (*or* porsut) zā = bring forth.

4. zālmăi = beget, *c. v. of* zālma (*more commonly only* zālma, *ch. cs.*)

5. āsā = *is e. g. b. a name, ch. cs.*

6. di = *l.* give, *e. g.* give fruit.

Beard, *s.* khād, -dā, *n.*; dādī, -ye, *f.*: 'seize by the b. = kh. dhār *or* kh. hālāi'.

Bearer, *s.* 1. hāmāl, -lā, *m.* (*only of palanquin and manchil*); boi, -yā, *m.*

2. vortso mănis, -nșā, *m. general term* = *l.* carrying man.

Beast, *s.* monzāt, -ti, *f.*; *see* Animal.

Beat, *v.* 1. mār; phophāi; dādāi *or* pēt(ê), *mn.* beat in order to make hard, *e. g.* roads; kând = *b.* paddy (thrash the 1st time); fārāi, *i. e.* beat rice (thrash the 2nd time); bođai, *e. g. b. on a wall.*

2. dāundāi = *l.* cause to run (defeat).

3. ud = *l.* palpitate, jump (the heart); 'b. down (*e. g.* fruits) = zădăi'.

Beatific, *a.* bhāgevont kărtso *or* sukhi kărtso.

Beatification, *s.* bhāgevont mon-
neñ, -neā, *n.*

Beatify, *v.* bhāgevont mon.

Beatitude, *s.* sukh, -khā, *n.*; bhāg, -gā, *n.*; visou, -sovā, *m.* (eternal b.)

Beautiful, *a.* sobit; sundăr; tshând (*H. K.*)

Beautify, *v.* sobăi, *c. v. of* sob.

Beauty, *s.* sobitai, -ye, *f. or* sobăi, -ye, *f.*; sundărăi, -ye, *f.*

Becalm, *v.* fuslăi; nidān kăr; thând kăr.

Because, *conj.* kiteāk, *or* keteāk moļeār *or* kiteāgāi moļeār = *l.* to what if I said; de-kun (*put at the end*); pāsūn *or* pāsūt, *postp.* (*with the participle*); kiteāk . . . de-kun (*see* Gram. p. 302, *seq.*) *e. g.* he has not come b. he is sick = to yeunk nāñ, *a) k. m. to* piđest; *b) piđest de*kun; *c) piđest āsčēā pāsūt*; *d) k. to* piđest de-kun.

Becharm, *see* Charm.

Beck, *see* Nod.

Become, *v.* zā = fit; vāzbi zāun āsā = *l.* is convenient, proper.

Becoming, *a.* mărȳăditso (*decent*); boreā năđteătso = *l.* of good character.

Bed, *s.* khătlen, -leā, *n.*; mântso, -čēā, *m.*; āntuļn, -nā, *n.* (*a low poor bed*): 'āntuļnār āsā = *is sick*'.

2. hindlo, -leā, *m.* = hammock.

Bedstead, *s.* polăng, -gā, *n.*; mântso, -čēā, *m.*

Bee, *s.* movătso mus, -sū, *m.* = *l.* fly of honey.

Beef, *s.* *vlg.* gāičēñ (*or* vākāčēñ)
mās, -sā, *n.*

Beehive, *s.* movāčēā musāntso
gud, -dā, *m.*

Beer, *s.* bīr, -ri, *f., fr.*

Beetle, *s.* 1. zārlo, -leā, *m.* = *Lat.*
scarabeus.

2. gungurlo, -leā, *m.* (the dron-
ing beetle); bovor, -vrā, *m.*

Befall, *v.* 1. gād = happen.

2. zā = become; 'tākā kiteñ zā-
leñ = what befell him?'

Before, *ad., prep.* 1. ādiñ, *ad.* (*of*
time) and *postp.*

2. poilo (-i, -eñ) *a.* = *Lat.* *prior*
(poileñ *postp.*).

3. hujir = *Lat.* *coram*: 'Devā
hu. = *coram Deo*'.

4. mukār (*from* 'muk = face'):
'mukār vots = go b.'

5. fudeñ, *e.g.* yeā fudeñ = after
this (in future).

6. prās, *with the comparat., if*
it means 'more than' (*see*
Gram. p. 64, *seq.*)

Beforehand, *ad.* ādiñ *or* poilo (poi-
lots) = *l.* before, *or* first; *see*
Advance.

Befoul, *v.* mhelāi *or* mheļo kār.

Beg, *v.* māg = request: 'I b.
pardon = māf kār *or* māf
māgtāñ = *l.* make forgive-
ness, *or* I ask forgiveness.

2. bhik māg = *l.* beg alms.

Beget, *v.* zālmāi (*bct. use* zālma
= be generated, *ch. cs.*)

Beggar, *s.* 1. (bhik) māgtolo, -leā,
m.

2. bhikāri, -riā, *m.*

Begin, *v.* 1. suru kār, *G. F.* =
make beginning.

2. suru zātā, *n.* *v.*, *G. F.* = *l.* be-
ginning is done; lāg, *Dat.*
= *l.* be applied, *e.g.* vāurāk
lāg = b. to work; 'to moņunk
lāglo = he began to say'.

Beginning, *s.* suru, -ve, *f.*: 'in the
b. = suruvent *or* suruver';
'from the b. = suru thāun *or*
suruver thāun'; ārāmb, -bā,
m. = origin; mūļ, -ļā, *n.* =
l. root, *e.g.* b. of wisdom
(*fg.*).

Begone, *v.* (*Lat. apage*) tsāl, vóts
= *l.* walk, go.

Beguile, *v.* mōs kār = *l.* make
deceit.

Behalf, (on b. *or* in b. of), 1.
pāsun, khātir (*Lat.* 'pro' *or*
'propter').

2. *G.* pādtin = on the part of,
fr.; pākšen = on the side of.

Behave, *v.* tsāl = *l.* walk, *fg.*;
tsām.

Behaviour, *s.* tsāl, -li, *f.*; nādteñ,
-teā, *n.* = *l.* character; tsām-
kānd, -dā (*or* tsāmkāñ, -nā), *n.*

Behead, *v.* tākli (*or* mātēñ) kātār
= *l.* cut the head; sis kāp =
l. cut the head.

Behind, *ad. prep.* 1. pātleān, *ad.*
postp.

2. pāṭi, *ad.*

Behold, *v.* 1. poļe *or* poļei.

2. diṣṭ ghāl = *l.* put sight (*2nd*
Loc.).

Behold, *int.* poġe (or obġe, *vlg.* corrupt. of oh poġe).

Being, *s.* 1. vāstu, -tu, *f.* = *l.* thing.

2. āsāp, āspā, *n.* = existence.

Belching, *s.* dēnk, -kā, *m.*

Belfrey, *s.* ghāntiċi tōr (ó), -ri, *f.* = *l.* tower of bells (*var.* ghāntitso tōr, -rā, *m.*).

Belie, *v.* 1. lipāi = *l.* conceal.

2. *see* Calumniate.

Belief, *s.* 1. nāmbgāneñ, -neā, *n.*

2. āloċen, -ni, *f.* = *l.* opinion; ghāṭ ā. = firm persuasion.

3. bāvāḍt, -tā, *m. mn.* divine faith; šāstir, -rā, (or šāstru, -trā), *n.* = religion.

Believe, *v.* 1. sātmand = *l.* esteem truth, *used esp. of divine faith (with 2nd Loc., e. g.* Devāċer sātmand).

2. pātiye = *l.* trust (*with 2nd Loc.*), or pātiyeñi dōvór = *l.* keep confidence, or nāmbgā or nāmboā (nāmgā, *vlg.*).

3. ċint = *l.* think.

Believer, *s.* sātmandtolo, -leā, *m.*; kristān, -tāvā, *m.*; bāvāḍti, -tiā, *m.*

Bell, *s.* 1. ghānt, -ti, *f.*: 'ring the b. = ghānt mār'.

2. kāmpin, -ni, *f.* = small bell, *fr.*; ghāntleñ, -leā, *n.* (*bigger than* 'kāmpin').

Bellow, *v.* āmbe (*Lat.* 'mugi', *used of cows and bullocks*).

Bellows, *s.* bhāto, -teā, *m.*: 'blow the b. = bhāto funk'; sidi, -de, *f., n.c.* (*some understand*

'sidi' as meaning a vessel like 'kolso', but smaller; but the Tulu for 'bellows' is also 'sidi').

Belly, *s.* pōt, -tā, *n. pr., fg., e. g.* of a vessel; kānvāṭ (round of the belly).

Belong, *v.* 1. fāvo zā; *where it signifies*, 'be the property of', *it is translated by the Gen. case of the noun governed by 'of'; see Gram. p. 223. seq.*

2. lāg, *Dat. mn.* concern, *l.* be attached, *e. g.* yeñ mākā lāg-ānāñ = this does not belong to me, it does not concern me.

Beloved, *a.* mogāl or mogātso; āpurbāyetso; prititso or pritimogātso.

Below, *ad. prep.* 1. sākal *ad. and postp.*

2. uṇo = *l.* less, *fg. e. g.* look on everything worldly as being
b. you = sākāṭ sāuñsārāċeo vāstu tuje uṇeo moṇ ċint.

3. ponda = *l.* beneath.

4. khāl.

Belt, *s.* 1. munz, -ji, *f.*; pāto, -teā, *m.*

2. kāmbarband, -dā, *n.*; *see* Girdle.

Bemoan, *v.* rāḍ; *see* Groan.

Bench, *s.* bānk, -kā, *m.* (*e. g.* a school-bench), *fr.*; bāska, -ke, *f.*; muñai = stool; syāsāñ, -nā, *n.* (*e. g.* seat of a judge).

Bend, v. 1. *bāgāi, c. v. of bāgā, n. v.*

2. *portā = l. turn.*

Bending, s. *bāu, bāve, f.*

Beneath, 1. *sākal; ponda.*

2. *fg. nāiñzālo = l. unbecoming.*

Benediction, s. 1 *besāuñ, -sāvā, n., fr.; āširvād, -dā, n. or āširvazan, -nā, n. [m.]*

Benefactor, s. *upkārkartolo, -leā,*

Benefice, Benefit, s. *upkār, -rā, m.; ādāi, -yā, m. = l. advantage.*

Benefit, v. *upkār; upkārāk pōd.*

Beneficial, a. *upkārato or ādāyāto.*

Benevolence, s. 1. *borepon, -nā, n.; bori khuši, -še, f.; upkārpon, -nā, n.; mōg, -gā, m. = l. love.*

Benevolent, a. *upkārkartolo, or mogātso, or boro, or bore khušetso.*

Bent, a. 1. *bāgoun or bāgvālo, or vānkḍo: 'b. forward = mukār b.'*

2. *fg. lāgullo = l. attached.*

Bent, s. *see Bending.*

Bequeath, v. *testamentār dovor = l. keep or put on will, fr.; see Will.*

Bequest, s. *testamentācēñ deñēñ, -ñeā, n. = l. a gift of will, fr.*

Bereave, v. 1. *tsukāi, c. v. of tsuk = be missing; kāḍ.*

Berry, s. *approx. dākṭeñ fol, -lā, n. = l. small fruit.*

Beseech, v. 1. *māg, Cm. Prs.*

Beset, v. *veḍo ghāl or v. mār.*

Beside, prep. *lāgiñ; kāḍe; sāršiñ.*

Besides, prep. *šivāi; khārit; both these words are used in the formation of many tenses, those chiefly which are introduced by the conj. nisi, quin; see Gram.*

Besides, ad. *teā šivāi = Lat. praeterea.*

Besiege, v. *veḍo ghāl, or v. mār.*

Besieging, s. *veḍo, -ḍeā, m.*

Besmear, v. 1. *lāi = apply; ('lāi' should govern in the Acc. the name of the stuff used for smearing).*

2. *mhēlāi = befoul.*

Besom, s. *sāruñ, -ñe, f.*

Bespeak, v. 1. *poilits hukum di = l. give order beforehand.*

2. *bāḍeāk kāṇe = l. take at hire.*

3. *Cm. lāgiñ ulāi = l. speak with.*

Besprinkle, v. *see Sprinkle.*

Best, a. 1. *bhou boro.*

2. *uttām or uttim.*

Best, ad. *bhou boreñ.*

Bestial, a. *monzātitso, pr. fg.*

Bestow, v. *di = l. give; see also Expend.*

Bestride, v. *bos = l. seat, 2nd Loc.*

Bet, s. *pōnt, -tā, m.*

Bet, v. *pōnt mār = l. beat a bet.*

Betake, v. *n.* 1. *lāg = l. apply.*

2. *āsro kāṇe = take refuge: 'b. yourself to the carriage = gāḍiyer tsāḍ'; see Recourse.*

Betel, *s.* pānānči vāl, -li, *f.*

Betel-nut, 1. fopāl, -plā, *n.*;
supāri, -re, *f.*

2. pān fod = *l.* nut of betel,
(*exact mn. b. n. and leaves*);
pān supāri, -re, *f.*

Bethink (oneself), *v.* ātou kār *or*
ugdās kār *or* motint hād *or*
čint.

Betimes, *ad.* vegin; fāntear;
'early in the morning = bhou
f. or bhou sākāliñ'.

Betoken, *v.* dākāi = *l.* show;
gurtu āsā = *l.* sign is.

Betray, *v.* 1. ghāt kār, *G. M.*;
mōs kār, *G. M.*

2. ucto kār = *l.* make open,
(*reveal*). [-sā, *m.*

Betrayal, *s.* ghāt, -tā, *m.*; mōs,

Betroth, *v.* sāirik kār; 'bāpāin
āple duvek Pedruk sāirik
keleā = the father has be-
trothed his daughter to
Peter'; *in pass.* sāirik zā.

Betrothal, *s.* mudi ghālči = *l.*
putting the ring; sāirik,
-ke, *f.*

2. uloneñ, -neā, *n.*, *n. c.* = *l.*
speaking, *fg.*

Betrothed, *see* **Bride and Bride-**
groom.

Between, *prep.* moden (τ^{lg.} mode-
gāt) = *l.* in the middle;
bitār = *l.* in, *Lat. inter.*

Bewail, *v.* rād = *l.* weep, *ch. cs.*;
pirngā = *l.* groan.

Beware, *v.* kābārdār rāu; tsātrāi
kānghe.

Bewitch, *v.* bhul ghāl; ghādi kār.

Beyond, *prep.* 1. póltādi (*opp.*
to 'āltādi = *on this side*).

2. viñeñ = *l.* without, *Lat. sine.*

3. bhāir (*or. adj.* bhāilo), *e. g.*
b. my duty, b. the years of;
šivāi.

Bible, *s.* pāvitru pustak, -kā, *n.*
= *l.* sacred book; purāñ,
-nā, *m.*, *n. c.*; grānt, -tā, *m.*,
n. c.

Bid, *v.* 1. formāi = *l.* command.

2. māg = *l.* request.

3. sāng = *l.* tell.

4. (offer a price) tsādāi = *l.*
increase (price).

Bier, *s.* tūmb, -bā, *m.* (a frame
for carrying corpses on to
the grave).

Big, *a.* 1. vód *or* vódlo.

2. gārbest (τ^{lg.} guruār) = *l.*
pregnant.

Bigamist, *a.* dogi potiñintso.

Bile, *s.* pīnt, -tā, *n.*

Bill, *s.* 1. bonts, -či, *f.* = beak.

2. čit, -ti, *f.*, *e. g.* b. of expense;
lěk (è), -kā, *n.* = *l.* account,
statement.

3. zāmin, -ne, *f.* = *l.* security.

4. istyār, -rā, *m.*; *see* **Advertise-**
ment.

5. nāi, -yā, *m.* = *l.* law.

Billet, *s.* čit, -ti, *f.*

Bill-hook, *s.* koito, -teā, *m.*

Bind, *v.* 1. bānd.

2. formāi = *l.* command.

3. čents = *l.* crush, *fg.* (check).

Biographer, *s.* jīñiboreitolo.

Biography, *s.* jīṇiyebārāp (*or* -borāp), -rpā, *n.*

Bird, *s.* sukneñ, -neā, *n.*

Birdlime, *s.* bendār, -dri, *f.*

Birth, *s.* 1. zólm, -mā, *m.* (zālm); porsutpoṇ, -nā, *n.* = *Lat. partus*; bālntyor (*or* bāln-ter), -rā, *m.*; zālmātso *dis* = *l.* day of birth; zāllo *dis*.

2. kuṭām, -ṭmā, *n.* = *l.* family, descent.

3. ārāmb, -bā, *m.* = *l.* origin.

Birthplace, *s.* zāllo gāuñ, -gāñvā, *m.*; vilāyet, -ti, *f.*

Biscuit, *s.* biskut, -te, *f.*, *fr.*; don pāuṭi bāzullo (*undo*).

Bishop, *s.* bisp, -pā, *m.*, *fr.* ('sāib = Lord' *is usually added*); *var.* bismy, -mā, *m.*

Bishopric, *s.* bispāčeñ rāz, -jā, *n.* = *l.* kingdom of the Bishop, *fg.*; bispāpoṇ, -nā, *n.* = office of the Bishop.

Bissextile, *a.* upari (moino, vors).

Bit, *s.* 1. lāgām, -mā, *n.* = *Lat. frenum*.

2. kuḍko, -keā, *m.* = *l.* piece.

Bitch, *s.* kolgeñ, -geā, *n.*

Bite, *v.* tsāb.

2. *fg.* zāl, *n.* *v.* = *l.* be burning, *fg.*; dukāi = *l.* cause sorrow.

Bite, *s.* gās (*or* ghās), -sā, *m.* = *l.* mouthful.

Bitter, *a.* 1. koḍu, *pr.* *fg.*

2. *fg.* kāṣṭāntso = *l.* difficult; dukountso = *l.* causing pain; niṣṭur.

Bitterness, *s.* koḍsāṇ, -ṇe, *f.* *pr.* and *fg.*, *e.g.* b. of words.

Bitumen, *s.* tār, -rā, *n.* *not ex.*; kātrāṇ, -nā, *n.*

Black, *adj.* 1. kālo.

2. *fg.* khāntiṣṭ *or also* kālo, *e.g.* b. days.

Blacken, *v.* kālo kār.

Blacksmith, *s.* kāmār, -rā, *m.*; lovār, -rā, *m.*

Blackwood, *s.* biṭ, -ṭi, *f.*

Blade, *s.* 1. kāṇās, -ṇsi, *f.* (*Lat. spica*).

2. dhār, -ri, *f.* = edge, (of a knife, of an oar, *etc.*).

Blame, *v.* durvāi, *c.v.* of duruā, *n.* *v.* = reproach; dūr di (complain); gunyāukār kār = *l.* make guilty; pāsānd kār (*with neg. particle*) = *l.* approve, *or bet.* nāpāsānd kār; bestāi = *l.* reproach

Blame, *s.* gunyāuñ, -vā, *m.* = *l.* fault; nāpāsānd, -dā, *n.* = *l.* not approval, disapproval; dūr, -rā, *n.*

Blameless, *a.* gunyāuñnātullo = *l.* not having fault; nento = innocent (*l.* ignorant).

Blank, *s.* khāli = *l.* empty, *viz.* paper *or* place.

Blank, *a.* khāli.

Blanket, *s.* kāmboḷ, -bli, *f.*; bānāt, -ti, *f.* (a better kind of bl.)

Blaspheme, *v.* blasfem ulāi = *l.* say bl., *fr.*; dēuninda ulāi = *l.* say injuries against God.

Blasphemy, *s.* blasfem, -mā, *m.* *fr.*; dēuninda, -de, *f.* *or*

devaninda = *l.* injuries to God, *n. c.*

Bleed, *v.* 1. rāgat kāḍ = *l.* draw blood; sir mār = *l.* beat vein.

2. rāgat vāutā = *l.* blood flows, *e. g.* the nose bleeds = nākāntleñ rāgat vāutā.

Bleeding, *s.* sirmārneñ, -neā, *n.* or sir mārāp, -rpā, *n.*

Blemish, *s.* tsūk, -ki, *f.* = *l.* mistake; āib, -bā, *n.* = *l.* fault, flaw; khāt, -tā, *n.* = *l.* stain.

Bless, *v.* besāuñ di = *l.* give blessing, *fr.* or āširvād di.

2. boreñ kār = *l.* make good.

3. benjār (or besment) kār = consecrate, *e. g.* water, houses, *fr.*

4. ārgāñ di = *l.* give thanks, or glorify God.

5. vrāddi kār = *l.* make prosperous.

Blessed, *a.* besāvāntso, *fr.*; āširvād meḷullo (= he who was or is blessed).

2. sukhi = *l.* happy, or bhāge-vont.

3. sānt; *used of the saints and the blessed in heaven, fr.*

Blessing, *s.* 1. besāuñ, -sāvā, *n.* *e. g.* give me your bl. = besāuñ diyā, *fr.*; āširvād, -dā, or āširvazan, -nā *n.*; var-dhan, -nā, *n.*

2. borepon, -nā, *n.* = *l.* benefit, prosperity; bārkat, -tā, *n.* = prosperity.

Blind, *a.* 1. kuḍḍo; āndālo or āndlo; distnātullo, or disānātullo: 'he is b. = tākā dole disānānt = *l.* to him the eyes do not appear'.

2. *fg.* somzānātullo or būd nātullo

Blindness, *s.* kuḍḍepoṇ, -nā, *n.*

Bliss, *see* Happiness.

Blister, 1. fōḍ, -dā, *m.* = *l.* bladder; bokko, -keā, *m.* (*esp. H. K.*)

2. ol. plastar, -rā, *m., fr.*; lēp(é), -pā, *m.*

Blood, *s.* 1. *pr.* rāgat, -gtā, *n.*

2. *fg.* kuṭām, -tmā, *n.* = *l.* house, descent; 'māntanāčeñ rāgat = noble blood': 'every man's b. was up for revenge = sāmestānceñ rāgat fārikpoṇ kāṇeunkutsāmbol zāunāsālleñ'.

Bloodless, *a.* rāgat nātullo, *e. g.* b. man.

2. rāgtāviṇ = *l.* without blood, *e. g.* b. victory.

Bloodshed, *s.* rāgtāvikrāp, -pā, *n.*

Bloody, *a.* rāgtātso.

Bloom, *s.* ful, -lā, *n.*

Bloom, *v.* ful.

Blossom, *s.* ful, -lā, *n.*

Blossom, *v.* ful.

Blot, *v.* 1. mhēlo kār.

2. pus = *l.* obliterate; 'b. out = čittu kād'.

Blot, *s.* čittu, -tā, *n.*

Blotting-paper, *s.* čičēñ kagād, -gdā, *n.*

Blow, *s.* 1. mār, -rā, *m.*; pēt(é), -tā, *m.*

2. *fg.* năšt, -tā, *n.* = *l.* loss.

Blow, *v.* 1. funk, *tr.*, *n. v.*

2. *ye* = *l.* come, *e. g.* vāreñ yetā = wind blows.

3. vāz = *l.* sound.

4. ful = *l.* blossom.

Blow-pipe, *see* Bellow.

Blue, *ad.* niļso *or* niļarongātso. *or* niļrongātso.

Blue, *s.* niļso rong, -gā, *m. or* niļ, -li, *f.* = *l.* blue colour.

Blunder, *s.* vođ tsūk, -ki, *f.* = *l.* great mistake.

Blunder, *v.* tsūk.

Blunt, *a.* 1. dhārnātullo = *l.* not sharp, *pr.*, *or* dadđo.

2. *fg.* somzānātullo = *l.* not understanding; *or* dadđo = dull.

3. āđadidi = roughly frank.

Blush, *v.* loje; lāz; lāz dis-tā.

Bluster, *v.* hāk mār.

Bluster, *s.* hāk, -ki, *f.*

Boa-constrictor, *s.* hār, -rā, *m.*

Boar, *s.* rāndukor, -krā, *m.* = wild swine.

Board, *s.* 1. foļeñ, -leā, *n.* = *l.* plank.

2. foļi, -ye, *f.* = black-board.

3. mēz(é), -zā, *n.* = *l.* table.

4. khāñ, -nā, *n.* = *l.* food.

5. dhāzāñ, -nā, *n.* = a body of men, *l.* 10 persons; *or* *perh.* mēl(é), -lā, *m.*

6. bāñi, -ye, *f.* (the rail of a ship); 'go on board a ship =

tāruñ tsāđ *or* tārvār ts.'; 'be on b. a ship = tārvār āsā'.

Boarder, *s.* biđārgār, -rā, *m.*, *n. c.*; jeuñāk rāullo = remaining at dinner; 'boarding house = jeuñāčeñ ghār, -rā, *n.* = *l.* house of dinner'; 'boarding school = biđār āsulli sāl, -le, *f.*'

Boast, *s.* ābbār, -rā, *n.*

Boast, *v.* 1. āhānkār kār *or* ābbār kār = *l.* make pride, vanity; bāđāi kār, *Dat.*

2. ānānd pāu = *l.* reach glory; *with 1st Loc.*, *or* thāiñ *e. g.* to mānis grestkāyent *or* grestkāye thāiñ ānānd pāutā = he boasts of riches.

Boat, *s.* dōñ, -ñi, *f.*

Boatman, *s.* 1. doñigār, -rā, *m.* *or* doñkār, -rā, *m.* [kār].

2. kăđougār, -rā, *m.* (*or* kăđou-

Bodily, *a.* kūđitso.

Body, *s.* 1. kūđ, -đi, *f.* (*used also for* 'matter'); šārir, -rā, *n.*; āng, -gā, *n.*, *used only in some instances*, *e. g.* 'āngār pođ = assault'.

2. *fg.* mēl(é), -lā, *m.* = collection, *or* zomo, -meā, *m.* = multitude.

Bog, *s.* kōl, -lā, *n.* (*var.* kul, -lā, *n.*)

Boil, *v.* 1. sizāi, *c. v. of* siz, *n. v.*; kārpi (*tr.*) *or* kārpā (*n.*) = boil too much; umāl, (*n. v.*) *pr.*, *fg.*

2. ukăđ, *tr.*, *n. v.*; khătkăt, *n. v.*

- Boil**, *s.* 1. fōḍ, -ḍā, *m.*; fāil, -lā, *n.* (bigger); kesoli, -le, *f.* (smaller).
- Boisterous**, *a.* 1. tufānātso *or* vādālātso.
2. tāntālmāri = *l.* turbulent.
- Bold**, *a.* 1. dhāirāvont = *l.* courageous.
2. hānkārātso *or* gārvi = *l.* proud.
3. khāḍākāḍ (b. in a good sense, resolute).
- Boldly**, *ad.* dhāirāvont zāun *or* dhāirān.
2. gārvān *etc.*
- Boldness**, *s.* 1. dhāir, -rā, *n.*
2. (lekā) vortēñ dhāir = *l.* courage above limit.
3. gārv, -vā; *n. or* hānkār, -rā, *m.* = *l.* pride, vanity.
- Bolster**, *s.* uṣēñ, -seā, *n.* (pillow).
- Bolt**, *s.* 1. khiḷ, -li, *f. Lat. pessusulus.*
2. bhāli, -ye, *f.* = *l.* arrow.
- Bolt**, *v.* khiḷ ghāl.
- Bomb**, *s.* ujeātso guḷo, -leā, *m.* = *l.* ball of fire (*or* ujeāguḷo).
- Bombard**, *v.* guḷēāniñ mār = *l.* batter with bombs.
- Bombardment**, *s.* guḷēāmārneñ, -neā, *n., n. u.*
- Bombastic**, *a.* hānkārātso = *l.* conceited; dāñḍi; āunṭi.
- Bond**, *s.* 1. bāñḍ, -dā, *m.* = *l.* tie.
2. dāstevoz, -zā, *n.* = *l.* deed (legal document).
3. (*in pl.*) bāñḍi, -di, *f.* = prison.
- Bondage**, *s.* gulāmpon, -ñā, *n.*

- Bone**, *s.* hāḍ, -ḍā, *n.*
- Bonnet**, *s.* topi, -ye, *f.*
- Book**, *s.* 1. liuru, -rā, *m., fr.*; pustak, -kā, *m.*; grānt, -tā, *m., n. c.*
2. vāñto, -ṭeā, *m.* = *l.* division.
- Bookbinder**, *s.* pustaksiuntolo, -leā, *m.*
- Bookseller**, *s.* pustakviknār, -rā, *m.*
- Boon**, *s.* deñēñ, -ñeā, *n.* = *l.* gift; kurpā, -pe, *f.* = grace; upkār, -rā, *m.* = *l.* benefit.
- Boor**, *s.* nāḍkār, -rā, *m.* = *l.* villager, *fg.* (uneducated).
- Boot**, *see* Shoe.
- Booty**, *s.* lūṭ, -ṭi, *f.*
- Border**, *s.* 1. pōñḍ, -ḍā, *n., e. g.* of a dress.
2. dēg (è), -ge, *f., e. g.* of a well; kām̄b, -bi, *f. (H. K.).*
3. gāḍ, -ḍi, *f.* = *l.* limit.
- Border**, *v.* gāḍ āsā = *l.* limit is, *ch. cs., e. g.* Canara borders on Malabar = Kanaḍāci gāḍ Malabārā kāḍe āsā.
- Bore**, *v.* top; dompḷo kār = *l.* make a hole.
2. kār̄kār kār = *l.* make trouble.
- Bore**, *s.* 1. burāk, -kā, *m.* = *l.* hole, *fr.*; dompḷo, -leā, *m.*
2. kār̄kār̄i, -riā, *m.* = *l.* botherer.
- Borer**, *s.* burmo, -meā, *m.*; rum, -mā, *n.*; *see* Auger.
- Born (Be)**, zālma; ubza (*used also for the Divine Son*).
- Borough**, *s.* māg-ñeñ, -ñeā, *n.* *strictly*, a village to which

other less important villages called 'grāmāñ' are subject).

Borrow, v. 1. ušño (-ñi, -ñeñ) ghe=*l.* take loan, *pr.*, *fg.*, *e.g.* b. words; māgunge=*l.* asking take.

Borrowing, s. ušneñ, -neā, *n.*

Bosom, s. 1. hārdeñ, -deā, *n.*; kūś, -si, *f.* =*l.* side, *but used also for bo. as* Mārieči *k.*; *in some cases 'usko' may be used; yet it mn. ex. lap.*

2. *fg.* 1st *Loc.* *e.g.* in the bo. of the earth = mātiyent.

'Bo. friend = kālzātso išt, -tā, *m.*'

Botany, s. rukzādāñvidya, -ye, *f.* =*l.* science of plants.

Botch, s. 1. suz, -ji, *f.* = swelling.
2. *fg.* fādpoši vāur, -rā, *m.* =*l.* clumsy work.

Botch, v. fādpoši kār.

Both, pron. con. 1. dogi (*fem.* dogāiñ, *n.* doniñ).

2. *when it means 'and' it is translated by i (= also) added to both the connected words.*

Bother, v. kārkar kār *or* bezār kār =*l.* make botheration.

Botheration, s. kārkar, *pl. m.*

Bottle, s. bōtlu, -tli, *f.*, *fr.*; sisli, -le, *f.*; siso, -seā, *m.*; dābbo, -beā, *m.* (of leather); dābbi, -be, *f.*

Bottle, v. botlint bhor, *e.g.* bo. soro bh. = b. wine.

Bottom, s. gundi, -ye, *f.* (*or* gundāi, -ye, *f.*); pond, -dā,

n., *e.g.* bo. of a chest; thāl, -lā, *n.*; ādi, -i, *f.*; thāu, -vā, *n.*

'From the bo. to the top = thālā thāun voir legun'; 'he was at the bo. of that plan = to te āločeničēñ kārāñ'.

Bound, v. 1. dōvór =*l.* keep.

2. dāmp =*l.* shut.

Bound, see Limit.

Boundary, s. sārhaddu, -de, *f.*; gād, -di, *f.*; mēr, -re, *f.* (of a field); četurgād, -di, *f.*

Boundless, a. gādñātullo.

Bountiful, a. udār.

Bountifully, ad. udārpoñān.

Bounty, s. 1. upkār, -rā, *m.*; udārpoñ, -nā, *n.*

2. inām, -mā, *n.* =*l.* reward.

Bouquet, s. ghos, -sā, *m.* (fulāntso).

Bow, v. 1. *tr.* bāgai.

2. *n.v.* bāga (*also*, show respect).

Bow, s. 1. ārk, -kā, *n.* *fr.*; gōm-pru, -prā, *m.* (of a church).

2. donuñ, -nvā, *n.*: 'donu podlāñ = a rainbow appeared'.

3. gāz, -zā, *m.* (of a violin).

Bowels, s. 1. ānkiṭi, -ṭe, *f.*, *pr.*

2. *fg.* bitārleñ, -leā, *n.* = what is inside.

Bower, s. moḷo, -leā, *m.* (natural); māṭou, -tvā, *m.* (artificial).

Bowl, s. kop, -pā, *n.*, *fr.*; vātli, -le, *f.* (of metal).

Box, s. 1. pēt (è), -ṭe, *f.* (chest); korndō, -deā, *m.* = a small

round box; bul, -li, *f.* (snuff-box).

2. thāpād, -pā, *n.* = slap.

Box, *v.* 1. tāpāi (*vlg.* bizāi = *l.* cause to get wet; *or* udāk piyeunk lāi = *l.* apply to drink water).

2. muṭi mār = *l.* fight with fists.

Boy, *s.* 1. burgo, -geā, *m.*; čedo, -deā, *m.* (*esp.* a servant boy).

2. čerko, -keā, *m.* = male, *as opposed to* 'čeduñ = female'.

Boyhood, *s.* burgepon, -nā, *n.* *or* burgipirāi, -ye, *f.*

Brace, *s.* 1. zōd, -dā, *m.* = *l.* pair.

2. bānd, -dā, *m.* = *l.* fastening.

Bracelet, *s.* 1. kānkān, -knā, *n.* (precious b.)

2. tsudo, -deā, *m.* (simple b.)

Brackets, *s.* dāmpče giṭ = *l.* shutting lines, *n. u.*

Brackish, *a.* khārso.

Brad, *s.* mātēnātullo khilo, -leā, *m.*

Brahmin, *s.* 1. bamān, -mā, *m.* (christian B.).

2. bhrāmān = a non-christian B.

Brain, *s.* 1. mendu, -dā, *m.*, *pr.* and *fg.*, *e. g.* tākā *m.* nāñ.

2. *fg.* mót, -ti, *f.* = *l.* mind.

Bramble, *s.* kānti, -ye, *f.* (thorny plants); kānteāzād, -dā, *n.*

Bran, *s.* kundo, -deā, *m.*

Branch, *s.* khāndo, -deā, *m.* (big), (*dim.* khāndi, -ye, *f.*) *used also fg.* br. of science; fānto, -teā, *m.* = small, shooting br.; *var.* phānto; tāli, -ye, *f.*

Branch, *v.* fānte; fānte phuttāt.

Brand, *s.* 1. kōlit, -ltā, *n.* = a burnt piece of wood.

2. dāg, -gā, *m.* = a mark made by burning.

3. talvār, -ri, *f.* = sword.

Brand, *v.* dāg ghāl.

Brandish, *v.* hālāi; dālāi.

Brandy, *s.* brānd, -di, *f.*, *fr.*

Brass, *s.* pitul, -tli, *f.* (*or* pitāl).

Brave, *a.* dhāirāvont = courageous; ušār = clever; tsurk = active, *n. c.*; sudāl = active.

Brave, *v.* *see* Affront.

Bravely, *ad.* dhāirāvont zāun *or* dhāirān.

Bravery, *s.* dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage.

Bravo, *int.* 1. šābās (a term of encouragement).

2. kāpās (*signifying* approval, *or ironically*, disapproval).

Brazen, *a.* 1. pitultso (*or* pitāltso).

2. lāzbāndo.

Bray, *v.* bób mār.

Breach, *s.* modāp, -dpā, *n.* = *l.* rupture; dhāl, -li, *f.* (*esp.* in a wall); fuṭ, -te, *f.*; yer, -ri, *f.* = small br.

Bread, *s.* 1. uṇdo, -deā, *m.* (made of wheat).

2. poḷi, -ye, *f.* = any kind of rice-cakes, *subdivided into*:
a) poḷo, -leā, *m.* = the usual round rice-bread; b) sāndān *or* sānnu, -nā, *n.* = the same as a. but boiled; c) bibik, -kā, *n.* = the same as b. but smaller;

d) pātoli, -le, *f.* = a cake covered with a leaf of saffron;
e) voḍo, -deā, *m.* round cakes, etc.

3. bākri, -re, *f.* = any kind of toasted bread.

4. 'pāpḍe' or 'pāple' are of a thin round shape, like hosts, without any rice in them.

5. *fg.* grās, -sā, *m.* = *l.* food.

Bread-fruit, *s.* divitso (diutso) poṇos, -ṇsā, *m.* = *l.* jack-fruit of Diu.

Breadth, *s.* rundāi, -ye, *f.*

Break, *v.* 1. mōḍ (ò) (*tr.*) or moḍ (ò) (*n.*).

2. foḍ, *tr. v.* = *Lat.* 'frange,' used of fragile things, *e.g.* a plate, also a plank (*pass. fut.*).

3. pīnd, *tr., n. v.* = *l.* tear, rend, *e.g.* clothes.

4. tuṭāi, *c. v.* of tuṭ, *n. v.* used when speaking of ropes and the like.

5. suṭāi, *c. v.* of suṭ, used of planks and breaches in walls, (get loose).

6. *in fg. mn.* mōḍ, *e.g.* b. the force, the order.

7. āskāt zā = get weak.

B. silence = gārje šivāi ulāi.

B. fast = jinzvār mōḍ; upās mōḍ.

B. rest = soukāsāi pād kār. 'Day' is breaking = uzuāḍ zātā' or 'uzuāḍtā'. [kār.

B. asunder = kudkeān kudke

B. down = mōḍn ghāl.

B. in = sādo kār, *e.g.* a horse.

B. into = boḷān rig.

B. in pieces = kudkeān kudke kār.

B. loose = zā or uṭ.

B. off = 1. mōḍ, *e.g.* a marriage; mōḍn kāḍ.

2. rāu = stop.

B. open = foḍ.

B. out = bhāir sār.

B. up = usti, *e.g.* b. up earth; pūḍ kār.

B. upon = ādāl.

B. with = nāi kār = *l.* make discord.

Break, *s.* āsor, -rā (*or* -srā), *m.* (in the weather).

Breakfast, *s.* 1. nāṣṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* tiffin; sākālīncheñ jevāñ, -jeuñā, *n.* = *l.* meal of the morning; ālmās, -sā, *n., fr.; vlg.* pēz (è), -je, *f.* = *l.* conjee.

Breakfast, *v.* nāṣṭo kāṇe = *l.* take br.; see the subst.; pēz jeu.

Breaking, *s.* moḍāp, -ḍpā, *n.* see Breach.

Breast, *s.* 1. hārdeñ, -deā, *n.* *Lat.* pectus.

2. čiuñ, -ve, *f.* *Lat.* uber; pāno, -neā, *m.* (*ex.* milk given to children); momo, -meā, *m.* (*low word*).

Breath, *s.* 1. usvās, -sā, *m.*

2. dām or dom, -mā, *m.* = *l.* rest, *e.g.* take a little rest.

3. *fg.* jini, -ye, *f.* = *l.* life.

Breathe, *v.* usvās särtā = *l.* br. goes out.

2. *u.* soḍ = *l.* leave br.

3. *fg.* soukāsāi kāṇe *or* dām k. = *l.* take rest; utsār = *l.* express.

B. in = usvās kāṇe.

B. out = usvās soḍ, *pr.*

B. upon = funk.

Breathless, *a.* 1. usvāsnātullo.

2. mello.

Breeches, *s.* 1. izār, -rā, *n.*

2. puḍveñ, -veā, *n.* (native br.)

3. *if with a border:* toḍop, -ḍpi, *f.* (native br.)

4. guḍgi, -ge, *f.* (drawers.)

Breed, *v.* 1. zālmāi, *c. v.* of zālmā (*bet. use only* zālmā); gārb sām̐bāvāi = *l.* conceive; *c. v.* of sām̐bāva.

2. pos = raise a breed.

Breeding, (good b. = politeness), *s.* māriyāḍ, -di, *f.*

Breeze, *s.* vāreñ, -reā, *n.*

Sea b. = bhāileñ *or* dāryāčeñ *v.*; land b. = tāḍiye *v.*

Breviary, *s.* ophis, -phsā, *m., fr.*

Brevity, *s.* moṭvepon, -ṇā, *n.*; sänkšep, -pā, *n., n. c.*

Bribe, *s.* lonts, -tsā, *m.*: 'take a br. = lon. khā, *l.* eat a br.' *or also* lon. kāṇe = take a br.'

Bribe, *v.* lonts di = give br.

Briber, *s.* lontsāgār, -rā, *m.*

Brick, *s.* iṭṭo *or* hiṭṭo, -ṭeā, *m.*

Brick-maker, *s.* hiṭṭegār, -rā, *m.*

Bridal, *s.* kāzār, -rā, *n.*

Bridal, *a.* kāzārātso.

Bridal-dress, *s.* sādō, -deā, *m.* (sāḍi, -ye, *f.* = common female dress).

Bride, *s.* vokāl, -kle, *f.* (*diff. from* vokāl, -klā, *and* vokil, -kilā); tsāli, -ye, *f.* = *l.* girl, *fg.* (*H. K. esp.*)

Bridegroom, *s.* nouro, -reā, *m.* horet, -tā, *m.*; tsālo, -leā, *m.* = *l.* boy.

Bridge, *s.* sānkou, -kvā, *m.*; pām-pāleñ, -leā, *n.* (small, of logs of wood, *etc.*)

Bridle, *s.* lāgām, -mā, *n.* = *Lat. frenum.*

Brief, *a.* moṭvo.

Brief, *s.* 1. sänkšep, -pā, *n.* = *l.* abridgment.

2. nām̐brāčeñ sänkšep, -pā, *n.*

Brier, *see* Bramble.

Brigade, *s.* foujivāṇto, -ṭeā, *m.*

Brigadier, *s.* foujivāṇteāčeñ mostak, -kā, *n.*

Brigand, *see* Bandit.

Bright, *a.* 1. pārzālīk; nitāl = *l.* pure, clean.

2. bārik = *l.* witty.

Brighten, *v.* 1. pārzāl, *n. v.*

2. pārzālāi, *c. v.*

Brightness, *s.* 1. uzvāḍ, -dā, *m.* = *l.* light; pārzālāi, -ye, *f.* *or* pārzāl, -lā, *m.* = *l.* splendour; prākāš, -šā, *m., n. c.*

Brilliant, *see* Bright. [pice.

Brim, 1. dēg(è), -ge, *f.* of a preci-

2. kāṇṭ, -tā, *m., e. g.* of a vessel; 'up to the br. = kāṇṭ pāriyānt'.

Brine, *s.* khār udāk, -dkā, *n.* = *l.*
salt water.

Bring, *v.* 1. hād *or* āḍ; vāvoi = *l.*
cause to flow; *but used also*
for 'carry.'

2. vór.

B. up (educate) = vāḍāi.

Often cs. must be changed, e. g.

b. a man to an opinion =
somzāi.

B. about = kārāi, *c. v.*, *e. g.* *b. a.*
peace = sollo kārāi, *or* kārān
āsā = *is* cause; tirsi = *con-*
clude, finish.

B. back = paṭi hād.

B. before = mukār ghāl.

B. down = sākal vor.

B. forth = 1. bālānt zā, *Acc.*;
porsut zā, *Acc.*

2. bhāir kād = *l.* take out.

3. di.

B. out = bhāir vor.

Brinjal, *s.* vāingenē, -geā, *n.*

Brink, *s.* dēg(è), -ge, *f.*

Brisk, *a.* tsurk. [rund.

Broad, *a.* vistārlolo = *l.* extended;

Broil, *s.* zāgḍēñ, -ḍeā, *n.*

Broker, *s.* dālāl, -lā, *m.*; *see Inter-*
preter.

Bronze, *s.* kāšeñ, -šeā, *n.*; (*approxi-*
mately) pāntslāuñ, -lāvā, *n.*
= a mixture of five metals.

Bronze, *a.* kāšeātso.

Brooch, *s.* 1. motiñ, -tiyā, *n.* =
l. pearl.

2. kāñto, -ṭeā, *m.* (māteātso),
i. c. hair and head-dress
pins.

Brood, *s.* 1. pilāntso hind, -ḍā,
m. = *l.* a flock of little ones.

2. *fg.* sāntāt, -ti, *f.* = *l.* pos-
terity, *or* kuṭām, -ṭmā, *n.* = *l.*
family.

Brood, *v.* 1. rovāneñ bos.

2. *fg.* niyāl = *l.* meditate.

Brook, *s.* vāl, -lā, *m.*

Broom, *s.* sārūñ, -ñe, *f.*

Broth, *s.* kālḍ, -ḍā, *m.* = *Lat.*
jus, fr.; kāsāi, -yā, *m.*

Brothel, *s.* ḍeḍiyāñghār, -rā, *n.*

Brother, *s.* bhāu, -āvā, *m.*: 'elder
brother = bāb'; 'bāb' *is the*
form used when addressing
him; 'younger brother = dāk-
ṭo bhāu'.

Brother-in-law, *s.* meuño (*or* mi-
uño), -ñeā, *m.*, *used only to*
denote the relationship of
br.-in-law; bāvoji, -ji, *m.*,
term of address; kugnād,
-ḍā, *m.* *not generally used.*

Brotherly (love), *a.* moya (mog).

Brow, *s.* āsḍi, -ḍe, *f.* = eye-brow.

2. kopāl, -lā, *n.* = *l.* forehead.

Browbeat, *v.* bestāi.

Brown, *v.* kālso.

Browse, *v.* khā.

Bruise, *v.* vāt (by grinding);
dāḍāi (*in any way except*
by grinding); mār.

Bruise, *see* Contusion.

Brush, *s.* 1. brus, -sā, *m.*, *fr.*

2. kāpāi, -ye, *f.* (for bul-
locks).

Brush, *v.* dūḷ kād = *l.* take away
the dust; pus.

Brutal, *a.* niṣṭur = *l.* cruel;
monzātito = *l.* of beasts:
mhāru = *l.* cruel; rānvoṭ =
l. wild.

Brutality, *s.* niṣṭurāi, -ye, *f.*;
monzātipoṇ, -nā, *n.*; mhā-
rupoṇ, -nā, *n.*; rānuoṭkāi,
-ye, *f.*; *see adj.*

Brutally, *ad.* niṣṭurāyen; mon-
zāti bāri *or* monzātiče jinsiñ.

Brute, *s.* monzāt, -ti, *f.*

Bubble, *s.* fōḍ, -ḍā, *m.*

Buck, *s.* (male of certain ani-
mals). *If the English word*
have no special Konkani
equivalent, 'dādlo' may be
used; see Gram. p. 47.

Bucket, *s.* koḷso, -seā, *m.*, *dim.*
koḷsulo; sidi, -di, *f.*

Bud, *s.* kōḷo, -leā, *m.*; bongo,
-geā, *m.*; ānkri, -re, *f.*

Bud, *v.* bongo fuṭṭā.

Budget, *s.* lēk(è), -kā, *n.* (sārkā-
rāčēñ) = *l.* account (of the
state).

Buffalo, *s.* reḍo, -deā, *m.*, *fem.*
mosu, -si, *f.*

Buffet, *v.* muṭi mār = *l.* beat
with b.

Buffoon, *s.* nāḍgo, -geā, *or* nāḍi-
gār, -rā, *m.*

Bug, *s.* bikoṇ, -kṇā, *m.*

Bugbear, *s.* biyānkuḷāi, -ye, *f.*
mn. frightening thing.

Build, *v.* 1. bānd.

2. *fg.* pātiye = *l.* trust, 2nd *Loc.*

Building, *s.* bāndāp, -dpā, *n.* = edi-
fice; ghār, -rā, *n.* = house;

bānglo, -leā, *m.* = palace;
bāndāvoḷ, -ḷi, *f.*

Bulk, *s.* mukhya = *l.* main; *see*
Trunk, Size.

Bull, *s.* 1. pāḍo, -deā, *m.*: 'small
b. = pāḍko, -keā, *m.*'

2. govo, -veā, *m.* = wild bull, bison.

3. *fg.* nākāzālli vāstu, -tu, *f.* =
l. nonsensical thing.

4. Bull (of the Pope) = (Pāp Sāi-
bāčēñ) tirpā kāgāḍ, -gdā, *n.*

Bullock, *s.* 1. boil, -lā, *m.*

2. pāḍo, -deā, *m.* = a young b.
or a rather large calf.

Bully, *a.* 1. lāḍāi kārtso = *l.*
quarrelling.

2. tāntālmāri = *l.* turbulent.

Bulwark, *s.* pāgār, -rā, *m.*; koṭēñ,
-ṭeā, *n.* = *l.* castle; rākčēñ
bāndāp, -dpā, *n.* = *l.* defend-
ing building.

Bunch (of fruits), *s.* ghós, -sā,
m.; *see also Bundle.*

Bundle, *s.* 1. poṭli, -le, *f.* (of
clothes *and the like*).

2. gānt, -ṭi, *f.* = *l.* knot, *fg.*
used for b. of money.

3. mouḷi, -ḷe, *f.*, *e.g.* b. of fire-
wood.

4. kāt, -ṭā, *m.* = *l.* pack

5. bhorō, -reā, *m.* (*the same as*
'kāt'); borkuṭi, -ṭe, *f.*

Bungle, *v.* 1. fāḍpoṣi kār = *l.* do
clumsily.

2. tsūk = *l.* mistake.

Buoy, *v.* thirāi = *l.* cause to be
firm, *or bet.* thir kār; kāḍn
dor.

Buoyancy, *s.* hāl'vāi (?), -ye, *f.* =lightness.

Burden, *s.* vojeñ, -jeā, *n.* = *l.* load, cargo.

2. beroz, -zā, *m.* = *l.* tax.

3. vozān, -nā, *n.* = capacity of a ship.

4. *fg.* ākānt, -tā, *m.* = anxiety; kārkar, -rā, *m.* = trouble.

Burden, *v.* 1. bhor = *l.* load.

2. *fg.* dāgdāi = *l.* oppress.

Burdensome, *a.* kārkarātso = *l.* annoying, troublesome.

Burial, *s.* mór'n, -nā, *n.*; nikšep, -pā, *n. ol.*; purāp, -rpā, *n. ol.*

Burlesque, *a.* hāstso.

Burn, *v.* 1. lās, *tr. and n. v.*, *it mn. also* injure by fire; ujeānt ghāl = put into fire.

2. zāl, *n. v.*, *mn.* be alight.

3. *fg.* zāl = *l.* burn, *e. g.* rāgān zāl = burn with anger; mor = *l.* die, *e. g.* āsen mor = die out of desire; bhorlā = has been filled, *e. g.* durguñān = with passion (*in a bad mn.*)

Burning (taste), *n.* kār, -rā, *m.*

Burrow, *s.* fānjer, -rā, *n.*; dol, -li, *f.*

Burst, *v.* foḍ (*pass. and n. fut.*); soḍ (*pass. suṭ* = be disjoined); see Break.

Bury, *v.* pūr; mātiyek pāvoi = *l.* cause to arrive to earth; nikipi, *ol. rl.*

Bush, *s.* 1. kāñti, -ye, *f.* (thorny plant).

2. boleñ, -leā, *n.*

Bushel, *s.* 1. kāl'si, -se, *f.*

2. ser = $\frac{1}{4}$ of kāl'si; see Appendix.

Business, 1. kām, -mā, *n.*, a very common word, used very broadly; *e. g.* for office, employment, duty, etc.

Bust, *s.* ruṇḍ, -ḍā, *n.*

Busy (Is), kāmār (āsā) = *l.* (is) on work; or tākā kām āsā = *l.* to him is business.

But, *prep. conj.* 1. šivāi or khārit, *postp.* = *l.* except.

2. puṇ = *Lat. sed*; pārānt.

3. bāgār, used antithetically, *e. g.* not only, but..

4. mātrṇ = only.

5. often omitted, chiefly if equivalent in *Lat.* to 'sed', 'at'.

6. In the sentence 'there is hardly a day but he comes', and the like, *ch. cs.* chiefly by using the *neg. ger.* in 'ānāñ'; see in the 3rd Appendix of the Gram. 'Quin'.

N. B. The English 'but' frequently cannot be translated by 'sed': in such cases, except where 'šivāi' may be used, the form of the sentence should be changed, and some other conjunction employed.

Butcher, *s.* kāsāi, -yā, *m.* or kāsāi-gār, -rā, *m.*

Butler, *s.* mezātsākor, -krā, *m.*

Butter, *s.* 1. tūp, -pā, *n.* (melted and then preserved; ghee).

2. loñiñ, -yā, *n.* (not melted).

Butterfly, *s.* pišoļeñ, -leā, *n.*

Buttermilk, *s.* tāk, -kā, *n.*

Button, *v.* butāuñ ghāl.

Button, *s.* butāuñ, -tāvā, *m. fr.*; gubbi, -be, *f.*

Button-hole, *s.* kāz, -zā, *n.*

Buy, *v.* molāk kāṇe = *l.* take at price.

Buyer, *s.* molāk kāṇetolo.

By, *prep.* 1. *by Instr. e.g.* higher by a foot.

2. lāgiñ = *l.* near, close.

3. *Dat. or Acc. or Or., if used with expressions of time (e.g. by the ides of April).*

4. pāsun (in adjurations) = *l.* *Lat. propter; see Grammar Syntax. Instrument.*

By the bye, *ad.* voilebar.

By and by, thoḍeñ-thoḍeñ.

C

Cabal, *s.* tād, -dā, *m.* = *l.* faction; *or* kuṭ, -tā, *n.* = *l.* plot.

Cabbage, *s.* kob, -bi (*or* -be), *f.*

Cabin, *s.* tārvači, koṭri, -re, *f.* = *l.* a bed-place, a berth, *n. c.*

Cabinet, *s.* 1. (dākṭeñ) kuḍ, -dā, *n.* = (small) room.

2. dhāzāṇ, -nā, *n.*, *e.g.* ca. of a kingdom; māntriñsābha, -bhe, *f.* = council of ministers.

Jable, *s.* ālāt, -tā, *m.*

Cacophony, *s.* pād tālo, -leā, *m.* = *l.* bad sound; *bet.* pād vāzāp, -zpā, *n.*

Cadence, *s.* poḍneñ, -neā, *n.* *or* deuñeñ, -neā, *n.* (tāleāčeñ po.), *or bet.* -poḍāp, -dpā, *n.*

Cadet, *s.* dākṭo put, -tā, *m.*

Cadjan, *s.* mōḍāl, -dlā, *n.*

Cage, *s.* pāndro, -reā, *m.* (*Lat. cavea*); guḍ, -dā, *m.*; *chiefly, c.* for beasts.

Cajole, *v.* fuslāi.

Cake, *s.* 1. bākri, -re, *f.* = toasted bread; roṭṭi, -te, *f.*; poli, -ye, *f.* (*general name for all rice cakes.*) [cake].

2. bōl, -lā, *m.* (*a kind of* coarse

3. pātoḷi, -le, *f.*

Calamity, *s.* kāṣṭ, -tāñ, *pl. m.*; āpād, -dā, *m.* (apāt?); ākānt, -tā, *m.*; dāgd, -dā, *m.* (*used in pl.*); vig-ṇu, -nā, *n.*

Calculate, *v.* 1. lēk(è) = *l.* count; lēk(è) kār = *l.* make the account.

2. āločen kār = *l.* make consideration, take into con.

3. riyāt kār = take into (kind) consideration (*l.* make favorable attention).

Calculation, *s.* 1. lēk(è), -kā, *n.*

2. riyāt, -ti, *f.* = (favorable) attention: 'auñ tuji riyāt māg-tāñ = please take into your kind consideration.

- Caldron**, *s.* 1. kădāi, -ye, *f.*
2. hāndo, -deā, *m.* (*of the larger sort*).
- Calendar**, *s.* 1. pāncāng, -gā, *n.*
2. pātti, -te, *f.* = list.
- Calf**, *s.* 1. vāsrūñ, -srā, *n.* = very small calf.
2. pādo, -deā, *m.* = male calf; pādi, -ye, *f.*
3. *fg.* daddo = *l.* stupid, *or* redo.
- Calibre**, *s.* 1. rundāi, -ye, *f.* breadth, *e.g.* of a gun.
2. *fg.* somzikāi, -ye, *f.* = *l.* understanding.
- Caligraphy**, *s.* (sobit) bārāp, -rpā, *n.*
- Call**, *v.* 1. āpoi (summon); ulo kār = give a call, invoke, call upon.
2. moṇ (by name): 'tumiñ ākā kiteñ moṇtāt = what do you call this?'
- C. aside**, *v.* vingāḍ' dōvór = *l.* keep aside.
- C. away**, *v.* kād.
- C. on**, *v.* bheṭ = *l.* visit.
- Calling**, *s.* 1. āpouñēñ, -ñeā, *n.*; ulo, -leā, *m.*
2. bhes, -sā, *m.* = vocation.
- Callosity**, *see* Corn.
- Calm**, *a.* 1. nidān (quiet); thānd = *l.* cold, *fg.*; soukāsāyetso = *l.* of peace.
- Calm**, *s.* soukāsāi, -ye, *f.* (*also for c. of the sea*); sāmādhān, -nā, *n.* nidānāi, -ye, *f.*
- Calm**, *v.* *expressed by the adj.* with kār; *see* Allay.

- Calmly**, *ad.* soukāsāyen *or* nidānāyen.
- Caloric**, *s.* uzō, -jeā, *m.* = *l.* fire; *or* vjeātso ārāmb, -bā, *m.* = origin of fire, *or* gārmetsō ārāmb, *or only* gārmī, -me, *f.*
- Calumniate**, *v.* 1. tsādio sāng = *l.* say detractions; bādām ghāl = *l.* put calumnies; b. ghe = get calumnies; ninda kār = *l.* make c.; āprād ghāl, *Prs. 2nd Locat.*
- Calumny**, *s.* tsādi, -ye, *f.*; ninda, -de, *f.*; bādām, -me, *f.* (*exactly calumny*); āprād, -dā, *m.* (*var. uprād*).
- Camel**, *s.* käreñ, -reā, *n.*
- Camp**, *s.* kāmp, -pā, *n.*, *fr.*; mǎidān, -nā, *n.* = *l.* plain.
- Camphor**, *s.* kāpur, -rā, *m.*
- Can**, *v.* (mākā) tāntā, *Dat. Prs.* *or* tānk āsā = *l.* is ability; *expressed by the pot. mood*; *see* Gram. Verb P. II. IV.
Often ch. cs., e.g. I cannot but exclaim = bob mārñ sāngizāi, *or* bob mārñ sāngināstanāñ rāunk nozo.
- Canal**, *s.* tōḍ, -dā, *m.*
- Canary-bird**, *s.* kanaričeñ sukñeñ, -ñeā, *n.*
- Cancel**, *v.* 1. mār, *e.g.* in writing.
2. *fg.* rāddu pādsi, *or* rāddu kār = *c.* an order, *l.* annul.
- Cancer**, *s.* mānpulī, -ye, *f.* (*disease*).
2. kurli, -le, *f.* = crab.

Candid, *a.* sādo = *l.* simple; nīz = *l.* sincere; niškāpti, *from* niš *and* kāpāt; mōskārnātullo = *l.* not deceiving.

Candidate, *s.* umeduār, -rā, *m.* (*ex.* volunteer).

Candidly, *ad.* nīz zāun *or* sādeñ *or* sādo zāun.

Candle, *s.* vāt, -ti, *f.* *or* fully, meṇāči vāt.

Candlemas-day, *s.* vāti benjār kār-tso dis, -sā, *m.* = *l.* day (on which) candles are blessed.

Candlestick, *s.* kastisāl, -lā, *n.*

Cane, *s.* 1. čivo, -veā, *m.* (*ex.* reed); boḍi, -ye, *f.* (*ex.* stick); bèt, -tā, *n.* (*ex.* stick); ròt, -tā, *n.*, *fr.*

Canister, *s.* 1. korndō, -deā, *m.* 2. *see* Basket.

Cannibal, *a.* mǎnšakhāugi (*or* khāuni).

Cannon, *s.* nāl, -li, *f.* 'c. ball = nālitsogulo, -leā, *m.*'; 'charge a c = nāl bhor'; 'let off a c. = nāl mār, *l.* beat a c.', *or* 'fār mār = *l.* beat a shoot'.

Canoe, *s.* dōṇ, -ṇi, *f.*

Canon, *s.* 1. kānun, -nā, *n.* = law; kāido, -deā, *m.* = rule.

2. kaneg, -gā, *m.* *or* kānungār, -rā, *m.*, *or* *as* some say, konik, -kā, *m.* (*Lat.* *canonicus*).

Canonization, *s.* sânt moṇčeñ, *n. u.*

Canonize, *v.* 1. bhāgevont moṇ pāsār; sânt moṇ.

Canopy, *s.* pāl, -li, *f.*

Cantharides, *s.* foḍ kādtsō mus, -sā, *m.*

Canticle, *s.* kántig, -ge, *f.* (sacred).

Cantonment, *s.* čāvāṇi, -ṇe, *f.* (paṭlāmiči), *n. c.*; *vlg.* bārak, -kā, *n.*

Canvas, *s.* 1. daddeñ lugāṭ, -gṭā, *n.* = *l.* coarse cloth.

2. siḍ, -ḍā, *n.* = *l.* sail.

Cap, *s.* 1. topi, -ye, *f.*

2. kēp (è), -pā, *n.* (gun-cap), *fr.*

Capability, *see* Capacity.

Capable, *a.* trāṇ āsullo (*bet. rs.*; *or*) zāṇto = clever; śāktivont = able.

Cape, *s.* dārnitso muḷo, -leā, *m.*

Capacity, *s.* 1. mǎp, -pā, *n.*, *e. g.* c. of a vessel.

2. trāṇ, -ṇā, *n.*; tānk, -ki, *f.* = *l.* ability (*Lat.* *facultas*); śākāt, -kti, *f.*

Capillary, *a.* bhou āšir = *l.* very narrow; *sometimes* bhou āšir nāliyetso.

Capital, *a.* 1. mukhya = principal.

2. mornātso = *l.* of death.

3. uttim = *l.* excellent.

4. vodlo = *l.* great (c. letter).

Capital, *s.* 1. (chief town), *perhaps*, poileñ šer *or* mukhya šer, -rā, *n.*

2. (in money) gānt, -ti, *f.* = (a petty sum), *l.* knot; *it being a custom here to carry money in a knot of the handkerchief*; punji, -je, *f.* = *l.* heap (of money).

3. āsāl, -slā, *n.* (*in connexion with vād* = interest).

4. c. of a pillar = māteñ, -teā, *n.* = *l.* head.

Capitulate, *v.* āpnāk vopsun di = *l.* surrender, consign thyself.

Caprice, *s.* vāiṭ mārji, -je, *f.*

Capricious, *a.* 1. thirnātullo, *ex.* not constant.

2. vāiṭ mārjetso.

Capriciously, *ad.* thirnāstanāñ; vāiṭ mārjen *etc.*

Captain, *s.* kopit, -tā, *m.* (of soldiers, of a ship); mostāk, -kā, *n.* = *l.* head; nāyak, -kā, (*also* c. of a ship); tāndel, -lā, *m.* (of a pattimar); mālim, -mā, *m.*, *e.g.* of a ship.

Captious. *a.* mosātso (*from* mōs = deceit).

Captivate, *v.* 1. pisāi *or* piso kār = *l.* make mad, *fg.*

2. bhulāi = charm. [attraction.

3. voḍniñ hād, *G. N.* = *l.* bring

4. món voi kār = conciliate, *l.* make heart yes.

Captive, *s.* bāndivan, -nā, *m.*; gulām, mā, *m.* = slave.

Captivity, *s.* gulāmon, -nā, *n.*; bāndi, -di, *f.*

Capture, *s.* 1. dārneñ, -neā, *n.* *or bet.* dhārāp, -rpā, *n.*

2. pāg-ṇeñ, -ṇeā, *n.* (c. of fishes), *or* pāgāp, -gpā, *n.* = draught.

Car, *s.* bāndi, -ye, *f.*; sārāt, -tā, *n.*; rāth, -thā, *m.* (*used for parading an idol on certain occasions*).

Caravan, *s.* poināreāñmēl(é), -lā, *m.* = *l.* assemblage of travellers. [cious stone).

Caruncle, *s.* kēmp, -pā, *n.* (pre-
Carcass, *see* Ćorpse.

Card, *s.* 1. dāt kāgād, -gdā, *n.* = *l.* thick paper.

2. čīt, -ti, *f.* (*mn.* ticket).

3. kāgād (playing card): 'play cards = kāgdāñ khēl' *or, if for money*, 'k. jugār khēl'.

Cardinal, *a.* mukhya.

Cardinal, *s.* kārdiāl, -lā, *m.*, *fr.*; igārjevaṭo, -teā, *m.*, *n. u.*

Care, *s.* 1. zātān, -tne, *f.*, *e.g.* of a charge *or* trust; tsātrāi, -ye, *f.* = attention, observation; zāgrutāi, -ye, *f.* = being awake.

2. husko, -keā, *m.* = anxiety, *Lat.* sollicitudo.

3. lākṣā, -še, *f.*: 'I don't care = lākṣā kārinañ, *or* voḍnāñ'.

4. bezārāi, -ye, *f.* = *l.* anxiety.

5. zogasāñ, -ne, *f.* *or* zogeñ, -geā, *n.*; porva, -ve, *f.*

Care, *v.* 1. *one of the above nouns with* kāṇe *or* kāṅhe *or* kār; partiboḷ (*bet.* prātipāl) kār, *or* harbār kāṇe, *e.g.* take care of children; pārveša kār.

2. āḍn (āṇ) di = *l.* bringing give, provide.

Career, *s.* 1. *pr.* dāuñ, -ve, *f.*

2. *fg.* jiñi, -ye, *f.* = life, *or also*, dāuñ, *or* bhes, -sā, *m.* = state of life.

Careful, a. 1. zāgrut = *l.* attentive, awake.

2. budivont = *l.* prudent.

3. *One of the nouns given under 'care' with a participle.*

4. sārko = *l.* exact; *ad.* sārkeñ.

Careless, a. 1. bepārvi = *l.* negligent; tsātrāinātullo.

2. fādpoši = good for nothing, clumsy.

3. *One of the nouns given under 'care' with 'nātullo'.*

Caress, v. 1. fuslāi, *pr.* (as a mother caresses her child); prītkār = *l.* love; bhulāi (*in bad mn.*)

Caress, s. fuslāuṇeñ, -ṇeā, *n.*

Cargo, s. vojeñ, -jeā, *n.* (*or* vozān, -nā, *n.*)

Caricature, s. nākāl, -klā, *n.* = *l.* copy, *fg.*

Carious, a. pokāl = *l.* hollow.

Carmel, s. karmin, -ṇi, *f.*; 'karminiči bentin, -ṇi, *f.* = scapular of M. C.

Carminative, a. haļuāyetso *or* haļuāi kārtso.

Carnal, a. kuḍitso = *l.* of body, *e.g.* c. pleasure.

Carnival, s. *approximately*, khél, -lā, *m.* = *l.* play; sigmo, -meā, *m.*; intruz, -zā, *m.*; dominant, -dā, *m., fr.*

Carol, s. ānānd gāyān, -nā, *n.* = *l.* hymn of praise.

Carousal, s. khāugipon, -ṇā, *n.*

Carpenter, s. āčāri, -riā, *m.* = *ex.* workman; sutāri, -riā,

m.; bādgi, -giā, *m., n. c.*; bādāi, -yā, *m., n. c.*

Carpet, s. 1. jemkān *or* zāmkān, -nā, *n.* tivāsi, -se, *f.* (fine woollen c.).

2. sumbāči māndri, -re, *f.* = *l.* mat of coir.

Carriage, s. 1. gāḍi, -ye, *f.* (gaḍi).

2. *fg.* mol, -lā, *n.* = *l.* price (of conveying).

3. nādteñ, -teā, *n.* = *l.* demeanour.

Carry, s. vor; vāvoi.

C. away = kād *or* kāḍn vor.

C. back = pāṭi ghāl.

C. forward = mukār tsālāi = *l.* cause to go on, *e.g.* the sacrifice.

C. off = kād.

C. out = 1. pāl; 2. kāḍn vor.

C. on = tsālāi.

Cart, s. 1. bāṇḍi, -ye, *f.*

2. tēr(é), -rā, *m.* (*the car used for parading an idol on certain occasions*).

Carve, v. 1. kāntāi.

2. kātārn vāṇṭ = *l.* cutting distribute.

Carver, s. guḍgār, -rā, *m.* (*ex.* turner); *sometimes* 'āčāri = *l.* carpenter' *is met with in this sense.*

Carving, s. 1. kāntounči sāmārthi, -rthe, *f.*

2. kāntouneñ, -ṇeā, *n.*

Cascade, s. udkāpoḍāp, -ḍpā, *n.*

Case, s. 1. fōr, -rā, *m.* (covering); poteñ, -teā, *n., e.g.* of a

sword, scabbard; gouraṇi, -ṇe, *f.* (pillow c.)

2. stiti, -ti, *f.* = condition; *bet. rs.*

3. nāmbār, -brā, *n.* (*e. g.* in the court), *fr.*; vyājyū, -jyā, *n.*

4. bāb, -be, *f.* = a doubt, a case of conscience.

In case (if perhaps) = pākṣek, *used as Postp.*; see Gram.

‘Tākā nāmbār guṇ (or āguṇ) zāleṇ = the case was decided for (or against) him, *l.* to him the case favourable (or unfavourable) became’.

Casern, *s.* bārkās, -sā, *n.*

Cash, *s.* nāgdi duḍu, -ḍvā, *m.* = *l.* ready money; bāndullo duḍu = *l.* bound money, *n. c.*; nāgād, -gdi, *f.* [*n.*]

Cash-book, *s.* lekāceṇ pustak, -kā,

Cashew, *s.* kāz, -zu, *f.*

Cashier, *s.* mutsudi, -di, *m.*, (matsudi?)

Cashier, *v.* 1. bārtārāp kār = deprive, *e. g.* of an office.

2. nāṣ kār = ruin.

Cask, *s.* pīp, -pā, *n.*

Cassock, *s.* lōb, -bā, *m.*, *fr.*; pā-yāngol vāstur, -rā, *n.*

Cast, *v.* 1. uḍāi or kāḍn uḍāi.

2. soḍ = *l.* leave (suffer to fall).

3. ghāl = *l.* put.

C. down the eyes = doḷe sākal kār = *l.* make down.

C. out = soḍāi, *e. g.* devils; bhāir ghāl = put out.

C. down, deject = dukāi = *l.* cause to feel pain, sorrow.

Caste, zāt, -ti, *f.*; kuḷi, -ye, *f.* (*or* kul, -lā, *n.*); vorg, -gā. *m.* = *l.* class (*approx.*)

Castle, *s.* koṭeṇ, -teā, *n.*

Castor, *s.* (a plant) yendi, -ḍe, *f.* (*var.* yerundi, -di, *f.*)

C. oil = yerundiḥeṇ tēl(è) *or* jendiḥeṇ tēl(è) *or only* tēl, -lā, *n.* *or more comm.* yendel tēl.

Casual, *a.* aučit; grātstsārātso; see Accidental.

Casually, *ad.* āpšents; grātstsārān; aučit.

Cat, *s.* 1. mājār, -zrā, *n.*

2. bokul, -klā, *m.*, (male c.)

Cataclysm, *s.* 1. āur, -rā, *n.* = inundation; buḍtugāl, -lā, *n.*

Catacomb, *s.* 1. buyār, -rā, *n.* (*Lat. speiunca*).

2. pātāl, -lā, *n.* (subterraneous place).

Catafalque, *s.* yes, -se, *f.*

Catalogue, *s.* pāṭṭi, -te, *f.* = *l.* list.

Cataract, *s.* udkapoḍāp, -ḍpā, *n.* = *l.* waterfall.

Catastrophe, *s.* 1. sevōt, -tā, *m.* = *l.* issue.

2. ādrušt, -tā, *n.* = misfortune.

Catch, *v.* dhār, *e. g.* fishes; pāg, *e. g.* fishes.

2. sāmpāḍāi *or* sāmpḍāi, *e. g.* to entrap a person, to c. him in words, *Lat. capere in verbo*; ‘dhār’ is used also for ‘receive’.

‘I caught a cold = mākā thānd, zāleṇ’. C. fire = uzo lāg.

Catching, *s.* 1. pāgneñ, -neā, *n.*
or pāgāp, -gpā, *n.* (of fishes).

2. dhārneñ, -neā, *n.* *or* dhārāp,
-rpā, *n.*

Catechism, *s.* *vlg.* katekism *or*
katesism, -mā, *m.*, *fr.*; dotorn,
-ni, *f.* = *Lat. doctrina*, *fr.*

Catechist, *s.* upadesi, -si, *m.*;
dotorn sikāitolo.

Catechize, *v.* dotorn sikāi = *l.*
teach doctrine; (*sometimes*
'sikāi' *by itself will be found*
enough).

Catechumen, *s.* kristāuñ zāuntso.

Categorical, *a.* khāndit = *l.* posi-
tive.

Cathedral, *s.* sāči-igrāz; sādre-
igārz, -ji, *f.* = *l.* church of
chair.

Catholic, *a.* kātholik; sārṣu thāiñ
vistārlolo *or* sāgleān *v.*

Catholicism, *s.* kristāvānceñ (kā-
tholik) šāstru, -trā, *n.*

Cattle, *s.* goruñ, -rvā, *n.* (*or* gor-
dān, -nā, *n.*, *old*).

Causality, *s.* kārčeñ, -čeā, *n.*

Causative, *a.* kārto.

Cause, *s.* 1. kārāñ, -nā, *n.*

2. nāmbār, -brā, *n.* (legal suit),
fr.; vyājyū, -jyā, *n.*

3. kām, -mā, *n.* = affair.

Cause, *v.* kārāñ di *or* kārāñ zā =
l. give cause *or* become cause;
kār = *l.* do; *expressed by the*
caus. form of the dependent
verb; *see* Gram. P. II *ch.* iv.

Caustic, *a.* 1. lāstolo.

2. *fg.* koḍu *or* dukountso.

Caustic, *s.* lāščeñ vokāt, -ktā, *n.*;
lāstso fātor, -trā, *m.* = burn-
ing stone.

Cauterize, *v.* lās = *l.* burn, *or* lonk-
dān lās.

Caution, *s.* bud, -di, *f.* = *l.* pru-
dence, wisdom, advice; zā-
grutāi, -ye, *f.* = *l.* attention.

Caution, *v.* bud sāng = *l.* say ad-
vice.

2. kālāi = *l.* make known (warn).

Cautious, *a.* budivont; zāgrut.

Cautiously, *ad.* budin, *or* zāgru-
tāyen.

Cavalry, *s.* trupsāvār, -rā, *n.*,
fr.; godeasāvār, -rā, *n.*

Cave, *s.* dhol, -li, *f.*; buyār, -rā,
n. = *Lat. spelunca*; māteñ,
-teā, *n.*

Cavil, *v.* 1. ninda ghāl = *l.* put
calumny.

2. muḍnāi kār = *l.* make frivol-
ous objection, sophism.

Cavil, *s.* muḍnāi, -ye, *f.* (*or* -yā, *m.*)

Caviller, *s.* muḍnāyeli, -liā, *or*
muḍnāi kārto.

Cease, *v.* thāmb; sōḍ = *l.* leave;
kābār zā = *l.* finish *or* be
finished; tirsā; mugdā = come
to an end; mānna kār, *e.g.*
God ceased to work on the
7th day; rāu = *l.* stop; nā-
pāints zā = *l.* disappear.

Cedar, *s.* deudār, -rā, *m.*

Cede, *v.* soḍun di, *tr.* = *l.* leaving
give, (give up); *see* Yield

Ceiling, *s.* 1. māḷo, -lēā, *m.*
(*strictly*, loft *or* garret).

Celebrate, *v.* 1. pārgātzāun hogl̥si = *l.* praise publicly; pāsār (*or* pātsār), *e. g. c.* the virtue of. . .

2. kār, *e. g. c.* a feast; tsālāi, *e. g.* a feast.

Celebrated, *a.* nāvādgo = *l.* of name; voḍ = great.

Celebration, *s.* 1. pārgāṭ hoglāp, -pā, *n.* = *l.* public praise.

2. *for c. of a feast rs. into v.*

Celebrity, *s.* ānānd, -dā, *m.* = *l.* glory; kirt, -ti, *f.*

Celerity, *s.* jerurāi, -ye, *f.*

Celestial, *a.* sārgintso.

Celibacy, *s.* ānkuārpoṇ, -nā, *n.*

Cell, *s.* dākṭeṇ kuḍ, -dā, *n.* = *l.* small room.

Cellar, *s.* buyār, -rā, *n.* (subterraneous room); ugrāṇ, -nā, *n.*; *vlg.* dispens, -sā, *n.*

Cellarer, *s.* mezātsākor, -krā, *m.*

Cement, *s.* gār, -rā, *m.*

Cement, *v.* 1. gārān gāḍsi (*or* g. joḍsi).

2. *fg.* meḷāi = *l.* unite.

Cemetery, *s.* simit̥er, -ri, *f.*; *fr.*; fondāsuāt, -te, *f.*, nīkepunči suāt, *or* purtso zāgo, -geā, *m.* = *l.* place of graves; suḍkāḍ, -dā, *n.* = *l.* desert of burning, *but this word is used only for pagan cemeteries*; māsāṇ, -nā, *n.*

Cenobite, *s.* monj, -jā, *m.* (pagan c.); frad, -di, *m.* = *l.* friar, *fr.*; sangatvāsi, -si, *m.* = *l.*

vāsi = living alone (*anchorite*).

Cenotaph, *s.* gōr, -ri, *f.* (gori, -ye, *f.*)

Censer, *s.* turiblu, -blā, *n.*, *fr.*; dhupārti, -ti, *f.* (*anal. to H. K.*) *or* dhumpār, -rā, *n.*

Censure, *v.* gunyāukār kār = *l.* make guilty; *not common* durua; gunyāuṇ sāng = *l.* say the faults; *see* Blame, Criticize.

Censure, *s.* dūr, -rā, *n.*

Census, *s.* lokānceṇ lēk (è), -kā, *n.* = *l.* counting of people.

Cents, (0/0) šākḍo, -deā, *m.*; '40/0 = šākḍeāk 4 rupoi lekān'.

Centipede, *s.* vāgoṇi, -ṇi, *f.*

Central, *a.* modeṇ āsullo, *or* modlo.

Centralise, *v.* modeṇ vor = *l.* bring to a centre, *pr. and fg.*

Centrally, *ad.* modeṇ *or* māsānt.

Centre, *s.* mās, -zā, *m.*, *e. g.* of a circle *and the like*; modeṇ, -deā, *n.*

Century, *s.* šātamān, -nā, *n.* *or* šātāk, -kā, *n.*, *or* šatang, -gā, *n.*

Ceremonious, *a.* 1. dārbār, *or bet.* dobajeātso = *l.* solemn.

2. tsāḍ sārko = *l.* too exact.

3. māryāditso.

Ceremony, *s.* 1. sermoni, -ni, *f.* *e. g.* of the church, *fr.*; kāt-leṇ, -leā, *n.* (*II. K.*); rīt, -ti, *f.* (rite), *or* šāstrāči rīt, *or* rivāz, -ji, *f.*; paddāt, -ti, *f.*

2. dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp.

Certain, *a.* 1. khāro *or* sāt = *l.* true (c. objectively).

2. drāḍ (c. subjectively): mākā d. āsā.

3. āmko *or* fālāṇo (*Lat. quidam*).

4. khāṇḍit = c. to be obtained; 'āuñ nīz somzātāñ = *or* ā. n. zāṇāñ = I am certain'; 'mākā khārents kālītā = *l.* to me is truly known'.

Certainly, *ad.* khārents (*or* khārots); dubāunāstanāñ = *l.* not being doubt; dubāu vorān-āstanāñ = *l.* not carrying doubt; drāḍ zāun = surely, to be sure.

Certainty, *s.* 1. thirāsān, -ne, *f.* = subjective certainty. [c.

2. sāt, -tā, *n.* = *l.* truth; objective

Certificate, *s.* 1. ṭg. āsent, -tā, *m.* *fr.*; zātāk (*or* jātāk), -kā, *n.* (*II. K.*); dāklo, -leā, *m.*: 'get a certificate = āsent kāḍ, *l.* draw a certificate'.

Certify, *v.* 1. drāḍ kār = *l.* make sure; nišcei sāng = *l.* say sincerely; nīz zāun sāng = *l.* say sincerely; kālāi.

Certitude, *s.* nirdār, -rā, *m.*

Cerumen, *s.* kānulo, -leā, *m.*

Cessation, *s.* 1. rāvāp, -pā (*or* rūpā), *n.*; soḍni, -ne, *f.* = *l.* leaving; māunakārni, -ne, *f.*, *or only* mānna, -ne, *f.*

2. *fg.* soukāsāi, -ye, *f.* = *l.* rest.

Cession, *s.* 1. soḍni, -ne, *f.*

2. vopsāp, -pā, *n.* *from* vopsun di = consign.

Chafe, *v.* 1. gāsun tāpāi = *l.* make warm by rubbing; gās.

2. kāt kāḍ = *l.* take away skin.

3. rāg āḍāi = irritate.

4. rāgār zā = be impatient.

Chaff, *s.* 1. sārī, -lā, *n.*; kuṇḍo, -deā, *m.*

2. *fg.* kuṇḍeāpāst.

Chagrin, *s.* 1. kārkar, -rā, *m.* = trouble; bezārāi, -ye, *f.*

2. rāg, -gā, *m.* = *l.* anger; *see* Ill-nature.

Chain, *s.* 1. sānkāl, -kli, *f.*, *pr.* (big); sārpalī, -le, *f.* (small); gop, -pā, *n.* (fine).

2. bānd, -di, *f.* = *l.* prison.

3. hār, -ri, *f.* = line; kām̄p, -pī, *m.*, *e.g.* hārin (*or* kām̄pān) tsālā = walk in a line; fāngt -ti, *f.* = line; 'fāngtin bosa = sit in a line'.

Chair, *s.* kādel, -lā, *n.*, *fr.*; bāska, -ke, *f.*

Arm-chair = hāt āsulli bāska = *l.* ch. having arms.

Chairman, *s.* president, -ti, *m.*, *fr.*; 1. g. pirjent, -ti, *m.*; sābhenāik, -kā, *m.*

Chalice, *s.* kāls, -si, *f.*, *fr.*; pātrū, -trā, *n.*

Chalk, *s.* europi tsuno, *or* vilāyeti (*or* vilāiti) tsuno, -neā, *m.*

Challenge, *v.* lādāyek āpoi = *l.* call to fighting.

Challenge, *s.* lādāyek āpouneñ, -neā, *n.*

Chamber, *s.* kuḍ, -dā, *n.*: 'c. pot = 1. g. tāst, -tā, *n.*'

Chameleon, *s.* sirli, -le, *f.*

Champion, *s.* vîr, -râ, *m.*; parâkrâmi, -miâ, *m.*, *n. c.* = *l.* doing extraordinary things.

Chance (By), âkâsmât: 'tō mā-kā ā. mello = *I* met him by c.'; nenârponân = *l.* unknowingly; aučit = *l.* suddenly; 'âplestâki = *l.* by itself; âpsents = *l.* by itself.

Chance; *s.* 1. âdruşt, -tâ, *n.*

2. pâtiyeniñ, -ni, *f.* = *l.* trust: 'I have a ch. = pâtiyeni dovortân *or* pâtietañ, *l.* I hope, I trust, *or* âšâ âšâ'; see **Accident**.

Chance, *v.* gâd = *l.* happen.

Chancellor, *s.* mântri, -ri, *m.*

Change, *s.* bādġap, -pâ, *n.*

Change, *v.* bādġal = alter entirely *or* partially; also ch. a dress; vātāi, (change money); as *n. v.* bādġal zātā *or* only zātā = becomes, *or* dusro zātā = becomes another, *or* bādġal.

Changeable, *a.* bādġal zāuntso *or* bādġaltso.

Channel, *s.* tōġ, -ġā, *m.* (water-course); khāni, -ye, *f.* (in the fields).

Chapel, *s.* kopel, -lā, *n.*, *fr.*; irmit, -ti, *f.*, *fr.*; bet. (dākti) igârz, -je, *f.* = *l.* small church; tsādāu, -dāvā, *n.* (*anal. to Fl. K.*) = chapel within a church; *vlg.* kapel, -lā, *n.*

Chaplain, *s.* kâpelāuñ, -lāvā, *m.*, *fr.*; dākto vigâr, -râ, *m. or*

dākto pādri, -ri, *m.* = *l.* the little vicar *or* father, *vlg.*; kumki guru, -ru, *m.* = assistant priest; sârkâri pādri = military ch.; irmititso pādri, -ri, *m.* = *l.* father of a chapel.

Chaplet, *s.* 1. kònt, -tā, *n.*

2. jelo, -leā, *m.* (crown of flowers); kopel, -lā, *n.* = *l.* garland; moġa, -le, *f.* (of flowers).

Chapter, *s.* 1. âvâsvâr, -râ, *m.* (c. of book).

2. pādrinči (*or* mādriñči) sâbha, -bhe, *f.* = *l.* meeting of friars (*or* of nuns).

3. konegānmel (ê), -lā, *m.* = body of canons. [a letter.

Character, *s.* 1. âkşer, -râ, *n.* = *l.*

2. âbru, -brâ, *m.* = honour: 'mâryāditso (*or* âbrātso) monis, -nšâ, *m.* = man of c.'; mâr-yād, -di, *f.* = *l.* honesty; mân, -nâ, *m.* = *l.* honour, reputation.

3. vòndouñi, -ni, *f.* = *l.* inclination, *e.g.* what is the c. of that man? nādteñ, -teā, *n.*; sobāuñ, -bāvā, *m.* = temper, nature; guñ, -nâ, *m.* = characteristic; *by Gen. see Gram.* p. 223, *seq.*

4. vês, -sâ, *m.* = *l.* mask; as in the phrase, 'he assumes the c. of = to ves ghāltā'.

Characteristic, *see* Character.

Characterize, *v.* vondouñ *or* vòndaunēñ sâng = *l.* say the

character of; guṇ sāṅg *or* sobāu sāṅg; kālīt kār *or* kālāi = cause to be known; somzāi, *c. v.* = *l.* give to understand.

Charcoal, *s.* inglo, -leā, *m.*; 'burning *c.* = kēnd, -dā, *n.*'

Charge, *v.* 1. bhor = *l.* fill, *e.g.* a cart.

2. āṅgār poḍ = *l.* fall on body, attack.

3. lēk(é) = *l.* account, *ch. cs.*

4. guṇyāukār kār = *l.* make guilty (accuse); lāi; ghāl; *see Ascribe.*

5. formāi *or* hukum di = *l.* give order.

6. vopsun di = *l.* give in care (charge with the care of).

7. nemsī = *l.* appoint.

8. zātān kāṇe = *l.* take care, *ch. cs.*

9. bānd = *l.* bind, *e.g.* mol bānd = *l.* bind a price (*Konk.*), *Acc.*

N. B. The form of the Eng. expression is often changed, *e.g.* 'tākā ghār rākunk sānglāñ = I charged him to look after the house'; 'how much do you charge me = mol kiteñ? *or* kiteñ māgtāi? 'I do not like to charge any body = koṇāk kār kārātso zāunk khušivornāñ, *l.* I don't like to get annoying to any body'.

Charge, *s.* 1. vojeñ, -jeā, *n.* *or* vozān, -nā, *n.* (load).

2. hukum, -kme, *f.* = *l.* order.

3. kāido, -deā, *m.* = *l.* duty.

4. kām, -mā, *n.* = *l.* business.

5. firiyād, -di, *f.* = accusation.

6. mōl, -lā, *n.* = *l.* price.

7. zulum, -lme, *f.* = *l.* attack.

Chariot, gāḍi, -ye, *f.*; sārāt, -tā, *n.*

Charitable, *a.* kākuṭitso *or* kākuḍār = *l.* merciful; dhārmiṣṭ; mogāl = *l.* dear, *not ex.* charitable, *but expressing an attribute springing from charity; used fg.*

Charitably, *ad.* kākuṭin; dhārmān; mogān; mogāl zāun.

Charity, *s.* 1. mōg, -gā, *m.*: 'Divine *ch.* = Devātso mōg'.

2. moya mōg = fraternal *ch.*

3. izmāl, -lā, *n.* = *l.* alms, *fr.*; dhārm, -mā, *m.*

Charlatan, *s.* borborō, -reā, *m.* (boḍboḍo); *vlg.* loṭṭebira, -rā, *m.*

Charm, *s.* 1. tāntru, -rā, *n. pr.* *or* māntru, -rā, *n. or nimit*, -tā, *n.*

2. *fg.* voḍni, -ne, *f.* = *l.* attraction.

3. sundārāi, -ye, *f.* = *l.* beauty.

Charm, *v.* 1. tāntrañ kār = *l.* make *ch.*, *pr.*

2. piso kār, (please very much, *l.* make mad); *in the passive*, sāntos bhōg = *l.* enjoy pleasure; voḍniñ di = *l.* give inclinations; tsāḍ mānuā = *l.* please very much.

Chase, v. 1. šikār kār.

2. kāntāi = *l.* engrave.

Chase, s. sikār, -re, *f.*

Chaste, a. niskāl; nitāl.

Chastise, v. 1. šikṣa di *or* š. lāi = *l.* give *or* apply punishment.

2. kṣṭ di *or* kṣṭai = *l.* give pain.

Chastity, s. niskālāi, -ye, *f.*, *or* niskālkāi, -ye, *f.*; nitālpon, -nā, *n.* *or* nitālāi, -ye, *f.*

Chasuble, s. kázul, -lā, *n.*, *fr.*; vestiment, -tā, *m.*, *fr. vlg.*; *prh.* misāci neson, -ni, *f.*

Chat, v. ulāi = *l.* speak, *Cm. Prs.*; gāzāli mār (say things of no importance).

Chat, s. gāzāl, -li, *f.*; rāmāin, -nā, *n.* (long ch.); phāndlo, -lēā, *m.*

Chattel, s. sāmān, -nā, *m.*

Chatter, v. nākāzālleñ ulāi = *l.* say nonsense; *see also* Gnash.

Chattering, s. nākāzāлло, -leā, *m.*, *or* nākāzālleo vāstu, -tuñ, *f.*; gāzāli, -li, *f.*; uloneñ, -neā, *n.*: 'long chat = lāmb gāzāli'; phāndlo, -leā, *m.*

Cheap, a. sovāi (*not to be confounded with* sōvōi = custom).

Cheat, s. 1. mōs, -sā, *m.*; tḥākkū, -kā, *n.*; dāgo -geā, *m.*; foṭ, -ti, *f.* = *ex.* lie.

2. mosāgār, -rā, *m.* = deceiver.

Cheat, v. 1. dāgo kār = *l.* make cheating, *Acc.*

2. foṭai, *c. v.* of foṭuā = be deceived.

Cheating, s. dāgo, -geā, *m.*; *see* Cheat.

Check, v. 1. rāvoi = *l.* cause to stop, *c. v.* of rāu = stop.

2. bāgāi = *l.* bend, *fg.*; *see also* Restrain.

3. bōl kār = *l.* make force.

4. āḍ ye = *l.* come against (*Dat.*)

5. mōḍ(ó) = *l.* break, *fg.*; *see* Suppress; tsālāi.

6. mokābilo kār = *l.* compare, *or* tăn-ki kār = audit (accounts).

Check, s. 1. āḍkāl, -li, *f.*

2. in-kāri, -ri, *f.* = *l.* resistance, denial (*or* in-kār, -rā, *n.*); *see* Hindrance, Rebuff.

3. (money-order), *see* Cheque.

Cheek, s. polo, -leā, *m.*; gāl. lā, *m.* (*ex.* jaw).

Cheek-bone, s. dād, -dā, *n.*

Cheer, v. 1. khušāl kār = *l.* make cheerful, *or* dādos kār = *l.* make glad.

2. hoglāp kār *or* hogoḷsi = *l.* make praise.

Cheer, s. hoglāp, -pā, *n.*; ulās, -sā, *m.*: 'be of good cheer = dhāir ghe'.

Cheerful, a. khusāl, *or* khušāli, *or* khušālāyetso; sāntosā-tso.

Cheerfully, ad. khušālāyeñ, *or* khušen.

Cheerfulness, s. khušālāi, -ye, *f.*; sāntos, -sā, *m.*

Cheese, s. čiz, -zi, *f.*, *fr.*; hālvo, *which is sometimes used in this sense, is rather Arabic*

cheese, *or bet.* a sweetmeat, like cheese on the outside.

Chemist, *s.* rāsāvidyegār, -rā, *m.*

Chemistry, *s.* rāsāvidya, -ye, *f.*

Cheque, *s.* hundi, -ye, *f.*

Cherish, *v.* 1. mogān tslāi (*Acc. pers.*) = *l.* rule with love.
2. pos = feed.
3. bhuzāi = comfort.

Cherub, *s.* kerubim, -mā, *m., fr.*

Chess, *s.* četrāng, -gā, *n.*

Chest, *s.* 1. pēt, -te, *f.* = *l.* box.
2. hārdeñ, -deā, *n.* (*Lat. pectus*).

Chew, *v.* tsāb; gālāi (move to and fro), *e.g.* sugar-cane.

Chicane, *see* Trick, Cavil.

Chicken, *s.* 1. pīl, -lā, *n., or* kunk-dāceñ pīl, -lā, *n.*
2. pilo, -leā, *m.* (in the egg).

Chicken-pox, *s.* koṭlo, -leā, *m.*

Chide, *v.* 1. beṣṭāi = *l.* rebuke.
2. bās khā = *l.* eat a scolding.

Chief, *a.* mukhya; poilo = *l.* first.

Chief, *s.* mukhyest, -stā, *m., or* mostak, -kā, *n.* = *l.* head.

Chiefly, *ad.* mukhyazāun; bhou kārñ; ādhik kārñ; višes.

Child, *s.* burgeñ, -geā, *n.*; bālšeñ, -šeā, *n.* = *l.* infant; bāl, -lā, *n., joined to burgeñ, as a term of affection*; bālok, -lkā, *or* -lokā, *m., used of the Infant Jesus*; put, -tā, *or* putru, -rā, *m.* = *l.* son.

Childhood, *s.* burgipirāi, -ye, *f.* = *l.* age of the children, *or* burgepon, -nā, *n.*

Childish, *a.* burgeāntso = pertaining to children; burgeāñ bāri = *Lat. puerorum instar*; *ch. cs., or* burgeponātso.

Childishness, *s.* burgepon, -nā, *n.*

Childless, *a.* burginātullo.

Chill, *s.* thāñdso; šēl, -li, *f.*

Chilli, *s.* mirsāng, -ge, *f.*

Chimera, *s. approx.* bhiyankulāi, -ye, *f.*; girigiri, -ri, *f.*

Chimney, *s.* duvrāči vāt, -te, *f.* = *l.* way of smoke; nāli, -ye, *f.* = *l.* tube.

Chin, *s.* khāḍki, -ke, *f.*; bontso, -čeā, *m.*

Chink, *s.* fuṭ, -ti, *f.*

Chisel, *s.* irneñ, -neā, *n.*

Chocolate, *s.* čokolad, -di, *f., fr.*

Choice, *s.* vintsāp, -tspā, *n. or* vintsneñ, -neā, *n.*

Choice, *a.* uttām (*var.* uttim) = *l.* excellent; vintsnār; vintseleli (vāstu) = *l.* chosen (thing); āmrut = excellent thing (eatable), *also fg.*

Choir, *s.* 1. kór, -rā, *m.*; igārzeči mālāi, -liye, *f.* (place).
2. kántāreāntso mēl (é), -lā, *m.*; gāyāngārāntso mēl, -lā, *m.* (singers).

Choke, *v.* 1. muḍḍi = *l.* twist the neck round; fugār kār, *fr.*; gālo dāmp = *l.* shut the neck.
2. āḍkāl kār = *l.* make hindrance; āḍči, *e.g.* choke corn (*in pass.* āḍtsa).

Cholera (morbus), *s.* sirisiri, -re, *f.*; thāñd pida, -de, *f.* = *l.* cold

sickness; sānni, -ne, *f.* or sānnirōg, -gā, *m.*

Choose, *v.* 1. vints; vintsun kād = *l.* selecting take out; sodun kād, = *l.* seeking take out; prās khuši vor, *e. g.* choose virtue before wealth = grestkāye prās seguṇ khuši vor; boreñ distā = pleases, seems good.
2. nemsī, or nomiyār, *fr.* = *l.* appoint, nominate.

Chop, *v.* 1. tsātsāi; kuḍkeān kuḍke kār = *l.* make pieces.
2. porta = *l.* turn, *e. g.* the wind changes.

Chop-house, *n.* gutki, -ke = *l.* tavern; biḍār, -rā, *n.* = dwelling, *used fg.*

Chopper, *s.* (voḍli) suri, -ye, *f.*

Chord, *s.* 1. *vlg.* kordāuñ, -dāvā, *n.* or *m.* = string (musical).

2. sāri, -ye, *f.* (of brass); dori, -ye, *f.*

Chorister, *s.* kāntārist, -tā, or kāntāri, -riā, *m.*, *fr.*

Christian, *s.* kristāuñ, -tāvā, *m.*

Christian, *a.* kristāvāntso.

Christianity, *s.* 1. kristāvānčeñ šāstru, -trā, *n.* = *l.* christian religion.

2. (sāmešt) kristāuñ = (all) Christians. [digso.

Chronic, *a.* lāmb = *l.* long; dig or

Chronicle, *s.* vārsānčeo kobro, -rāñ, *pl.*; kätä, -te, *f.*

Chronological, **Chronologically**, *adv.* kālāñ pārmāṇe = *l.* according to the time, *ch. cs.*

Chronology, *s.* kālānči vidya or kālānvidya, -ye, *f.* = science of times.

Chronometer, *s.* ghāḍiyāl, -lā, *n.* (*var.* -li, *f.*) = *l.* clock; kālāmāp, -pā, *n.*, or veḷāmāp.

Church, *s.* 1. igārṣ, -je, *f.*, or igrārṣ, -je or igreja, -je, *fr.*; diuḷ, -lā, *n.* used only of pagan temples; devasthān, -nā, *n.* (*H. K.*), or devālāi, -yā, *n.*; devāčeñ ghār, -rā, *n.*

2. igārṣ mātā, -te, *f.*, or santa mādr igārṣ (living church).

Church-warden, *s.* fišāli, -liā, *m.* *vlg.*; moktesār, -rā, *m.*; igārjetso udyogāst, -tā, *m.*

Church-yard, *s.* igārječeñ kāmp, -pā, *n.*; see Cemetery.

Churl, *s.* nāḍkār, -rā, *m.* = *l.* villager, *fg.*

Churlish, *a.* aṇmāryāditso, *bet.* āumāryāditso.

Cicatrize, *v.* ghāi suk = *l.* wound become dry.

Cigar, *s.* čeruṭ, -tā, *n.*; iḍi or viḍi, -ye, *f.* (a small one): 'smoke a c. = č. voḍ'.

Cinder, *s.* ingḷo, -leā, *m.* = *Lat.* carbo; see also Ashes.

Cinnabar, *s.* sindur, -rā, *n.*

Cinnamon, *s.* tikesāl, -li, *f.*

Cipher, *s.* 1. sonneñ, -neā, *n.* or pūji, -je, *f.*

2. ānko, -keā, *m.* (arithmetical character).

3. guḍānči bhās, -še, *f.* = *l.* language of secrets.

Circle, *s.* 1. mândăl, -lă, *n.*; sut-tu, -tă, *m.*; also circuit, compass; phero, -reă, *m.*

2. mēl(é), -lă, *m.*, *e. g.* a c. of listeners.

Cirelet, *s.* vālo, -leă, *m.* = an ornament for children.

Circuit, *s.* boundi, -de, *f.*; suttu, -tă, *m.*

Circular, *a.* ādkulo = round.

Circular, *s.* boundekāgād, -gdā, *n.*

Circulation, *s.* boundi, -de, *f.*

Circulate, *v.* 1. *n. v.* bountăniñ vetă = *l.* goes around; bouñ or in *tr. mn.* boundăi (*used also of books*).

2. *tr. v., fg.* pargăt kăr = *l.* make public.

N. B. All words beginning with 'circum' not given here, if translatable literally, are to be translated by 'bountiñ' or 'bountăniñ' and the word which 'circum' is compounded with.

Circumlocution, *s.* utrăñboundi, -de, *f.*

Circumspection, *s.* bud, -di, *f.* = *l.* prudence; zăgrutăi, -ye, *f.*

Circumstance, *s.* 1. sāngti (*var.* sāngăt, -gti), -ti, *f.*; găt, or hăkigăt, -ti, *f.* (*about the same mn. as sāngti*), *n. c.*

2. stiti, -ti, *f.* = state, condition.

3. tănk, -ki, *f.* = power, *e. g.* according to your circumstances = tănkî părmăne.

4. thăr, -ră, *m. or jinos*, -nsă, *m.* = kind, quality.

Cistern, *s.* 1. tăleñ, -leă, *n.* = tank.

2. băiñ, băiñ, *f.* = *l.* well.

Citadel, *s.* koṭeñ, -teă, *n.* = *l.* castle.

Cite, *v.* āpoi = *l.* summon; *see Summon and Quote.*

Citizen, *s.* răit, -tă, *m.* = *l.* subject; šerāgār = *l.* man of the town; gāunkār, -ră, *m.* = *l.* of the place, of the country.

Citron, *s.* māuling, -gā, *n.*

City, *s.* šer, or šeār, -ră, *n.*; pătāñ, -tṇā, *n.*; năgār, -ră, *n.*

Civil, *a.* 1. pătṇātso; sarkāri (noukor) = (servant) of the Government; răitāntso = *l.* of the subjects; sādḥārn = *l.* common.

2. măr्याditso = polite.

Civility, *s.* măr्याd, -di, *f.* = *l.* politeness; sikāp, -kpā, *n.* = learning, education; tsāltsāmkan, -ṇā, *n.*, *used also for 'politeness'*; mānsugi, -ge, *f.*, *e. g.* c. of a gentleman.

Civilize, *v.* tsāltsāmkan sikāi.

Claim, *v.* māg = *l.* request, demand, or pāti māg = ask back, or hăkkān māg; hăkkṇ āsā moṇ sāng = say that there is right, with or without thăiñ preceding hăkkṇ.

Clamour, *s.* hăkbob, -be, *f.*, or also hăk āni bob.

Clap, *v.* talio peṭ = *l.* strike the palms of the hands.

Clapper (of a bell), *s.* ghāntitso
loḷo, -leā, *m.* or guḷo, -leā, *m.*

Clarify, *v.* niulāi.

Clash, *v.* ādālñ āvāz zā, *or only*
ādāl.

Clasp, *v.* 1. bānd = *l.* bind.

2. veng mār = embrace, grasp.

3. zōḍ(ó), *e.g.* clasp the hands.

Class, *s.* 1. thār, -rā, *m.* = *l.* kind,
quality.

2. vorg, -gā, *m.*

Classic, Classical, *a.* nāmuneātso
= *l.* of model, *e.g.* cl. author
= nā. bārpi *or* nā. kárt; *or*
uttim = excellent.

Classify, *v.* zātivār kār; vilevāri
kār.

Clause, *s.* 1. klam *or* kālām,
-lmā, *n.* = *l.* paragraph.

2. vāṇṭo, -teā, *m.* = *l.* part, *e.g.*
of a sentence.

Claw, *s.* 1. nakuṭ, -ktā, *n.*

2. dāuli, -le, *f.*

Clay, *s.* āvo, -veā, *m.*, *or* āveāči
māti, -ye, *f.*; čikād, -kdā, *n.*

Clean, *a.* nitāl.

Clean, *v.* nitāl kār = *l.* make c.;
gās (*mn.* polish).

Cleanliness, *s.* nitālpoṇ, -nā, *n.*,
or nitālāi, -ye, *f.*

Cleanse, *v.* nitāl kār = *l.* make
clean; dūl kād = *l.* take away
dust; du = *l.* wash.

Clear, *a.* 1. nitāl.

2. moḍnāntullo *or* kupāññā-
tullo = *l.* not cloudy (sky).

3. sóṣṭ = distinct, *e.g.* voice;
evident.

4. pārzālik = *l.* shining.

*In the meaning of 'not ob-
structed', the negat. form*
'nātullo' *may be used, e.g.*
clear of grass = tāñnātullo.
'The sky is clearing up =
moḷāb nitāl zātā'.

Clear, *v.*, *use the adj.* 'clear' *with*
the verb required if taken
pr.

Cl. off a debt = riṇ fārik kār.

Cl. away = kāḍ.

Cl. oneself of a charge = bāčāu
zā *or* suṭ.

Clearly, *ad.* nitāl zāun; soṣṭ.

Clearness, *s.* *see* Brightness.

Cleave, *v.* 1. soḍ, *tr. v.*; *n. v.* suṭ
used of things previously
joined; fuṭ = *l.* burst.

2. lāg = *l.* adhere.

Cleft, *s.* fuṭ, -ti, *f.*; moḍāp, -ḍpā,
n. = *l.* breach.

Clemency, *s.* dāya, -ye, *f.* = *l.*
benignity; kākult, -ti, *f.* = *l.*
mercy.

Clement, *a.* mogāl; kākultitso;
dāyāl; kanval.

Clepsydra, *s.* udkāčeñ gāḍiyāl,
-lā, *n.* (*or* udkāgāḍiyāl).

Clergy, *s.* igārjemuniyāriñmēl
(é), -lā, *m.*, *or* muniyāripoṇ,
-nā, *n.*; pādriñmēl, -lā, *m.*

Clergyman, *s.* igārjemuniyāri,
-riā, *m.* = minister of the
church.

Clerk, *s.* *or* gumost, -stā, *m.*;
bārpi, -piā, *m.*; nākālvis,
or nākāluis, -sā, *m.*

Clever, *a.* ušār; tsurk = active; zānto = skilful; vidvāuūs; sudāl.

Cleverness, *s.* ušārpoṇ, -ṇā, *n.*; zānteṇ, -ṇā, *n.*; tsurkāi, -ye, *f.*, or tsurkpoṇ, -ṇā, *n.*; sudālāi, -ye, *f.*

Client, *s.* kākṣigār, -rā, *m.*; asāmi, -miā, *m.*

Climate, *s.* hāvo, -veā, *m.*; dešagun, -ṇā, *m.* = *l.* quality of the country, *n. c.*, *Cn.*

Climb, *v.* tsād, *n. v.*, 2nd *Loc.*; khāḍuñ ghāln tsād, = *l.* ascend putting a rope.

Cling, *v.* lāg.

Clip, *v.* kāḍ = *l.* take away.; kātār = *l.* cut.

Cloak, *s.* jibbo, -beā, *m.*

Cloak, *v.* lipāi = *l.* conceal.

Clock, *s.* gāḍiyāl, -lā, *n.* (*more comm.* -li, *f.* but -lā *acc.* to *Mr.*): 'what o'clock is it? = kitle gānte?' 'at what o'clock? = kitleā gānteār?'

Cloister, *s.* vlg. koñvent, -tā, *m.*, *fr.*; môt, -tā, *m.* (*H. K.*)

Close, *v.* 1. dāmp, or dānk (*tr.* and *n. v.*), *e. g.* a door *etc.*

2. tīrsi = *l.* finish.

Close, *a.* 1. dāt (thick); lāgun = *l.* attached, or lāgsilo.

2. gāt (or ghāt).

3. guṭātso = *l.* secret.

4. moṭvo = short.

5. imto = stingy.

Close, *ad.* lāgiñ; sārsiñ.

Closeness, *s.* dātāi, -ye, *f.*; *rs. into ad.*

Closet, *s.* lān kud, -dā, *n.*

Clot, *s.* geṭo, -teā, *m.* (*Lat. sanguis coagulatus.*)

Cloth, *s.* lugāt, -gtā, *n.*; bānsireñ, -reā, *n.* = rags, used for cleaning kitchen utensils; sāklāt, -ti, *f.* (coverlet, also broadcloth); mālmaī, -lā, *n.* = muslin.

Clothe, *v.* 1. *pr.* lugtāñ gñāl = *l.* put clothes; nesāi, *c. v.* of nes, *n. v.*; *pr.* pāngrāi, *e. g.* the poor, *ol. rl.* (*l.* cover).

2. *fg. rs.* the covering thing with āsā, *e. g.* some animals are covered with fur = thodeañ monzātink kāt āsā; or the form of the sentence is changed, and someone of the *vbs.* given above is used.

Clothes, *s.* lugtāñ, *n. pl.* of lugāt; neson, -ṇi, *f.* = dress, prepared dress; mustāigi, -ge, *f.*, used in *sing.* (*collective*); vāstur, -trā (or -rā), *n.*

Cloud, *s.* kup, -pā, *n.*; moḍ, -dā, *n.*; 'is it cloudy? = moḍañ tsād āsātgi?'

Cloudless, *a.* kupnātullo or moḍnātullo.

Cloudy, *a.* moḍāntso; kupāsullo; *bet. rs. into noun.*

Clove, *s.* lāvāng, lāungā, *n.*

Clown, *see* Boor.

Club, *s.* 1. toṇko, -keā, *m.* = cudgel.

2. mēl (è), -lā, *m.* = *l.* assembly.

Clumsily, *ad.* fǎḍpoši, *e. g.* this table is *c.* made.

Clumsy, *a.* fǎḍpoši; karkoto, *e. g.* *c.* bench.

Cluster, *s.* ghós, -sā, *m.* (of grapes, *etc.*); gǎḍāi, -yā, *m.*; fāno, -nēā, *m.*

Coach, *s.* gāḍi, -ye, *f.*; *see* Carriage.

Coachman, *s.* gāḍiyegār, -rā, *m.*

Coadjutor, *s.* kumki, -kiā, *m.*, *or* kumkigār, -rā, *m.*

Coagulate, *see* Curdle.

Coal, *s.* 1. inglo, -lēā, *m.*

2. kolit, -ltā, *n.* = *l.* brand: 'burning *c.* = kēḍ, -dā, *n.*, *or* uzeātso inglo', -lēā, *m.*

Coalesce, *v.* meḷ, *n.* *v.*

Coalition, *s.* mēl (è), -lā, *m.*; yekoṭ, -tā, *m.*

Coarse, *a.* 1. moṭo = *l.* not fine, *e. g.* bran; daḍḍo, *e. g.* food.

2. *f. g.* āumāryāditso = *l.* unpolite.

Coarseness, *s.* 1. daḍḍepon, -nā, *n.*

2. āumāryād, -di, *f.*

Coast, *s.* tāḍ, -ḍi, *f.* (*ex. mn.* shore); vél, -le, *f.*; kārāvol, -li, *f.*, *e. g.* of sea.

Coat, *s.* kutāuñ, -āvā, *m.*, *fr.*; bāndiyān, -nā, *n.* (a sort of light jacket).

Coax, *see* Caress.

Cobra-capella, *s.* nāg, -gā, *m.*

Cock, *s.* kombo, -beā, *m.*

Cockscorn, *s.* šenkāreñ, -reā, *n.* (kombeāčeñ š.)

Cockroach, *s.* zārlo, -lēā, *m.*

Cocoanut, *s.* nārī, -lā, *m.*, *mn.* ripe *c.*; bonḍo, -deā, *m.* = tender *c.*

C. day = dāryāk puja kārtso *dis.* *l.* day (on which) they do honour to the sea.

C. tree = māḍ, -dā, *m.*

C. shell = voṇók, -ṇkā, *m.*; *pl.* voṇāk; kǎṭṭi, -te, *f.*

Juice of c. = udāk (water): the white matter inside = kāntoli, *or* kāntli, -le, *f.*; the fibre of which coir matting is made = kāto, -teā, *m.*; the fibre after preparation = kāblo, -lēā, *m.*

Cod (fish), *s.* tāto, -teā, *m.*

C. liver oil = tāteāčeñ tēl (è), -lā, *n.*

Code, *s.* kānun, -nā, *n.* = *l.* law.

Codicil, *s.* tāzakālām, -lmā, *n.*

Co-equal, *a.* sārīsāma, *e. g.* in age.

Coffee, *s.* kāpi, -ye, *f.*; būndu, -dā, *n.*

Coffee-pot, *s.* pónč, -či, *f.*

Coffer, *s.* pēt, -te, *f.*

Coffin, *s.* mornānči pēt, -te, *f.* = *l.* box of dead; tumb, -bā, *m.* = bier (a sort of wooden frame kept in the church and used by the poor for carrying their dead to the grave).

Cohabitation, *s.* sangātrāvāp, -rāupā, *n.*, *or* only sangāt -tā, *n.*

Coherence, *etc. see* Connexion.

Coin, (a piece of money), *s.*
nāṇeñ, -ṇeā, *n.*

Coin, *v.* 1. nāṇeñ kār.

2. *fg.* gāḍ, *e.g.* coin words.

Coincide, *v.* 1. sāma āsceñ = *l.*
to be equal; sāma poḍ.

2. vop = *l.* agree.

Coincidence, *s.* 1. sāma poḍāp,
-ḍpā, *n.*, or sāma poḍneñ,
-neā, *n.*

2. gāḍāp, -ḍpā, *n.* = event.

3. voppigi, -ge, *f.* = agreement.

Cold, *a.* 1. šelo, *e.g.* water, *etc.*;
thāṇḍ, *e.g.* weather.

2. *fg.* čappo, *e.g.* cold heart,
without affection.

Cold, *s.* hiuñ, hivā, *n.*; 'I am
cold = mākā hiuñ khātā, *l.*
c. eats me'; šel, -li, *f.*; siñ,
siyā, *n.*; 'I caught a cold =
mākā thāṇḍ zāleñ, or mākā
šēl zālī'; 'make cold, *v.* = ni-
vāi, *c. v. of* niu'.

Coldly, *ad.* (*fg.*) mōn kuskon = *l.*
heart crooked.

Coldness, *s.* 1. bepārvāi, -ye, *f.* =
negligence.

2. *see* Cold.

Colic, *s.* guḷo, -leā, *m.* (of a com-
plicated kind); *rs. into* pōt
duktā = *l.* to the belly is
pain.

Collapse, *v.* poḍ; bhāśma = get
ruined.

Collar, *s.* pāto, -teā, *m.* (goḷeātso
p.); piḍḍuk, -ke, *f.* (of ame-
thysts).

Colleague, *s.* sāngāti, -tiā, *m.*

Collect, *v.* 1. meḷāi, *c. v. of* meḷ;
rās kār = *l.* make heap,
amass, *Acc.*

2. kāḍ = *l.* draw, pick up.

3. luuñ, *e.g.* crop, corn.

Collected, *a.* (not disconcerted),
bheñ nātullo = *l.* not having
fear; gābrenātullo = *l.* not
having confusion.

Collection, *s.* yektāi, -ye, *f.*;
mēḷ(ē), -lā, *m.*; zomo, -meā,
m.

Collector, *s.* källekātār, -rā, *m.*

College, *s.* *vlg.* kolej, -ji, *f.*; vid-
yesāl, -le, *f.*

Collision, *s.* 1. āḍlāp, -pā, *n.*

2. *fg.* lāḍāi, -ye, *f.* = *l.* fighting.

Colloquial, *a.* (language) tsāliti
(bhās) = *l.* current.

Colloquy, *s.* uloneñ, -neā, *n.*;
sāmbāšāṇ, -ṇā, *n.*

Collusion, *s.* vāñčān, -ne, *f.* (or
-nā, *n.*); dāga, -ge, *f.* (dāgo,
-geā, *m.*)

Colonel, *s.* kolonel or kornel, -lā,
m., fr.; paṭlāmitso mukhyest,
-tā, *m.* [large.

Colossal, *a.* bhou voḍ = *l.* very

Colossus, *s.* moṭteñ bombeñ, -beā,
n.; gumto, -teā, *m.*

Colour, *s.* 1. rong, -gā, *m.*; *pl.* rāṅg.

2. *fg.* nib, -bā, *n.* = *l.* pretext.

Colour, *v.* 1. rong lāi = *l.* apply
colour.

2. *fg.* ves ghāl = *l.* put the mask.

Column, *s.* khāmbo, -beā, *m.*

Colt, *s.* goḍeāceñ pīl, -lā, *n.* = *l.*
the young of the horse.

Comb, *v.* ugăi; vălăi.

Comb, *s.* dăntoni, -ne, *f.*

Combination, *s.* 1. mēl(é), -lā, *m.*
= *l.* union.

2. voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent,
agreement; kārār, -rā, *m.* = *l.*
agreement; kuṭ, -tā, *n.* = *l.*
conspiracy.

3. sāngāt, -gti, *f.* = *l.* circum-
stance.

Combine, *v.* 1. meļāi, *c. v. of* meļ
= be united.

2. vop = *l.* agree.

Combustible, *a.* lāsāsārko.

Combustion, *a.* lāsāp, -spā, *n.*
(or lāsneņ, -neā, *n.*)

Come, *v.* 1. ye; *past.* āilo; *see*
Grām. P. II. ch. iv.; pāu =
l. arrive.

2. fg. gād or zā = happen.

3. eya, *Lat.* 'cia', *used in ani-*
mated appeals.

Come out = kālīt zā, *l.* become
known.

Come to a resolution = nišcei-
si, *l.* resolve.

Come at = meļ, *l.* be found.

Come to, *see* Amount.

Come to pieces = kuḍkeān kuḍ-
ke zā.

Come together = meļ. [*c. up.*

Come up = zā, fuṭ, *c. g.* plants

Come upon (evils) = poḍ.

Come away = nikāl, *e. g.* a
button comes away.

Comedy, *s.* hāsountso nāt, -tā, *m.*

Comely, *a.* sundār = *l.* nice; lāyek
= *l.* fit; vāzbi = *l.* becoming.

Comet, *s.* dumaket, -tā, *n.* (*H. K.*)

Comfort, *v.* bhuzāi, *e. g. c.* a man
in sorrow; sāmādhān (*or*
sāntos *or* soukāsāi) kār;
dhāir di = *l.* give courage.

Comfort, *s.* bhuzon, -ne, *f.*

Comfortable, *a.* soukāsāyetso =
l. of peace; *used also of*
place, iskālāyetso = *l.* ex-
tended.

Comie, *a.* hāsountso *or* hāstso.

Coming, *s.* yeņeņ, -neā, *n.*; pāu-
neņ, -neā, *n.* = *l.* arrival.

Command, *v.* 1. formāi, *tr. and n.*
(be in command); hukum
di = *l.* give order; tākid
di = *l.* give order.

2. isiñ āsā = *l.* is in the direc-
tion of, *e. g.* the house com-
mands the river.

Command, *s.* formāṇ (*or* fārmāṇ),
-nā, *n.*; hukum, -kme, *f.*; tā-
kid, -de, *f.* (a particular or-
der); upades, -sā, *m.* (*said of*
the Ten Commandments).

Commander, *s.* hukumdār, -rā,
m. rl.; ādipāti *or* foujiādi-
pāti, -ti, *m.* = *c.* of an army;
formāntolo mānis, -nšā, *m.* =
commanding man.

Commemorate, *v.* ugḍās kār = *l.*
make remembrance, *G. M.*;
āṭou kār.

Commemorative, *a.* ugḍās kārtso.

Commence, *v.* suru kār (*tr.*) *or*
suru zā (*n. v.*) = begin.

Commend, *v.* 1. suādin di = *l.*
give n the possession of;

vopsun di = deliver; *as* 'he delivered the boy to his care = tāneñ burgeāk tāče zātnek vopsun dilo'; hogol̄si=praise; umedin sāng = *l.* say with aspiration.

2. bud sāng = *l.* say advice; kantsāi = *l.* impress.

Commendable, *a.* 1. hoglāpātso *or* hoglāp fāvozāllo.

2. šipārās fāvozāllo. [tion.

Commendation, *see* Recommenda-

Commensurated, *a., rs.* lāyek zātā = is fit, suitable.

Comment, *v.* yivor sāng = *l.* give explanation, *G.M.*; tsātrayo kār = *l.* make notes; ārth sāng = *l.* say the meaning, *G.M.*

Comment, *s.* 1. yivor, -rā, *m.*; tsātrāi, -ye, *f.*

2. ārth sāngtso, *or only* ārth, -thā, *m.*

Commerce, *s.* vepār, -rā, *m. pr.:* 'there is no commerce = *v.* tsālnāñ, *l.* commerce does not walk'.

Commercial, *a.* vepārātso.

Commiserate, *v.* kākult kār = *l.* make mercy, *G.F.*; (mākā) birmot distā, *G.F.* = *l.* compassion appears; tsurtsuro distā, *Dat. Prs. G. thing.*

Commission, *s.* 1. dālālī, -le, *f.*; ugalañ, *n. pl. or* ugalpon, -nā, *n.*; pāncāiti, -te, *f.*

2. dhāzāñ, -nā, *n.* = committee; 'in c. = dālāl zāun'.

Commission, *v.* dālālī di.

Commissioner, *s.* 1. dālāl, -lā, *m.*

2. pódvi kānghello (mānis).

Commit, *v.* 1. vopsun di = *l.* give, deliver (to the care *or* charge of).

N.B. To express this meaning, the form of the sentence must often be changed. [do.

2. ādār *or* kār = *l.* perpetrate *or*

Committee, *s.* dhāzāñ, -nā, *n.*; zunt, -tā, *m., fr.*

Commodious, *a.* soukāsāyetso.

Common, *a.* 1. tsāltso = *l.* current, ordinary; sādo = usual, ordinary, *e.g.* meal; sādāntso = *l.* of always, hence customary, ordinary; *or* tsāḍavot.

2. sāmestāntso = of all; sādārñ.

3. sārkarātso = *l.* of the government

4. sumār = *Lat. mediocris*, moderate, average.

5. nādkār, *mn.* uneducated, *as opposed to* sikpi = educated.

Common, *s.* sārkarātso zāgo, -geā, *m.* = *l.* ground of the government.

Common (In), sāngata = *l.* together.

Commonly, *ad.* tsāḍāvot, *or* tsāḍāvot zāun = *l.* usually, generally; tsālteñ; sādārñ = mostly, ordinarily; sumār = *Lat. mediocriter.*

Commonwealth, *s.* dhāzāñāčeñ rāz, -jā, *n.* = *l.* state of ten persons (republic).

Commotion, *s.* 1. hālāp, -lpā, *n.*
or hālounēñ, -ñeā, *n.*; see
Agitation.

2. kāt̃kāi, -ye, *f.* = revolution.

Commune, *s.* 1. māg-ñeñ, -ñeā, *n.*
(a large *c.* comprising some
smaller communes called
'grāmañ').

2. grām, -mā, *n.* = a small *c.*
subordinate to a 'māg-ñeñ'.

Communicate, *v.* 1. di = give, *or*
pāvoi = cause to arrive.

2. yekameka ulāi = *l.* speak
reciprocally.

3. sālāvol āsā = is intercourse.

4. *in the sense of* 'is joined to',
'communicates with' *it is*
translated by 'lāgtā = *l.* is
attached', *e.g.* gār igärzek
lāgtā = the house *c.* with the
church; meļon āsā *or* lāgun
āsā.

5. kumgār kāņe = *l.* receive
communion.

Communication, *s.* 1. *rs. v.*; sāl-
mānd, -dā, *m.* = *l.* connexion.

2. sālāvol, -li, *f.*

Communion, *s.* 1. sāngāt, -tā, *m.*
= *l.* fellowship.

2. kumgār, -rā, *m. or* kommu-
niāuñ, -āvā, *m., fr.*

3. mēļ(ē), -lā, *m.* = a collection,
a gathering of people.

4. yekoť, -tā, *m.* (*or* yektār, -rā,
m.), *e.g. c.* of saints; *this*
last word mn. rather union.

Community, *see* Communion, 3. 4.

Commute, *v.* bādāl; bādłāk = in-

stead of. . . , *with the verb re-*
quired by the meaning, e.g.
c. the punishment of death
into imprisonment = mornā-
čea formāņa bādłāk bāndint
ghāl. [gāñ.

Compact, *a.* 1. ghāt̃ = *l.* strong;
2. lāgun = *l.* attached, *e.g.* a *c.*
company of soldiers.

3. kāntsoun = *l.* pressed, *from*
kāntsāi = press.

Compact, *s.* kārār, -rā, *m.* =
agreement.

Compactness, *s.* kāntsounēñ, -ñeā,
n.; dāmbāp, -pā, *n.*

Companion, *s.* sāngāti, -tiā, *m.*
see also Partner, Friend.

Company, *s.* 1. sāngāt, -tā, *m.*
2. mēļ(ē), -lā, *m.* = *Lat. coetus.*
3. *sometimes rs. or crc.*

Comparative, *a.* šārtātso = *l.* con-
ditionate, *e.g. c.* advantage.

Comparatively, *ad.* sākāt̃ čintun =
all thinking, *or* dusreāñ mu-
kār = before others; sār ke-
leār = if you compare.

Compare, *v.* 1. sārko kār *or* sār
kār *or* sār kārñ dākāi = *l.*
make equal, *or* making equal
show.

2. *in the sense of* 'confronting'
a copy with its original,
mokābilo kār.

Comparison, *s.* 1. mokābilo, -leā,
m. (*vid. sup. Compare, 2.*)

2. vopār, -re, *f.* = similitude, par-
able; guť, -tā, *m.* = *l.* secret,
(parable).

In comparison with 'mukār = *l.* in face'; *the comparative with* prās.

Compass, *s.* 1. vistār, -rā, *m.* = *l.* extension; suttu, -tā, *m.* = *l.* circumference.

2. bāundi, -de, *f.* = *l.* circuit.

3. dikkāceñ āid, -dā, *n.* (mariner's compass).

Compasses, *s.* kovar, -rā, *m.*

Compassion, *s.* kākuḷt, -ti, *f.*; birmot, -ti, *f.* = pity; tsurtsuro, -reā, *m.*

Compassionate, *a.* kākuḷtiso, *or* kākuḷdār.

Compassionate, *v.* kākuḷt kār, *G. F.*; (mākā) birmot distā, *G. F.* = *l.* (to me) pity appears, *n.*; tsurtsuro distā, *G. M.* *or* tsurtsur, *e. g.* āuñ tākā tsurturtāñ = I pity him.

Compel, *v.* *may be expressed by the causative form of the verb following, e. g.* compel him to build a house = gār bāndāi; boḷ kār = *l.* make force, *or* bālātkār kār; lāi = *l.* apply, induce; 'tākā borounčeāk lāi = *c.* him to write'; loṭ = push.

Compendium, *s.* sānkṣēp, -pā, *m.*

Compensate, *v.* 1. fārikpoṇ di = *l.* give satisfaction, payment; fārik kār = *l.* pay.

2. inām *or* sām̄bāl di = give reward *or* pay.

3. sāma kār = *l.* make right.

Compensation, *s.* fārikpoṇ, -nā,

n.; inām, -mā, *n.* = *ex.* reward, *but used also for c.*; sām̄bāl, -lā, *m.* = payment.

Compete, *v.* *see* Vie.

Competency, *s.* 1. zāi teñ = *l.* (what) is required that, *e. g.* mākā zāi teñ mākā āsā = what I require I have; udārpošāṇ, -nā, *n.*

2. hākkū, -kā, *n.* = right.

Competition, *s.* *rs into v.*

Compile, *v.* 1. kār *or* borāi = *l.* make *or* write.

2. kāḍn borāi = *l.* drawing out write.

Complacency, *s.* kālpana, -ne, *f.*; khušālāi (*or* kušālāi), -ye, *f.*; *see also* Pleasure.

Complain, *v.* 1. šin ulāi (*Lat. queri*) as in the sent. 'one complains of the ingratitude of another'.

2. legally, *see* Accuse; *see also* Groan.

Complainant, *see* Accuser.

Complaining, *a.* (full of complaints) kārkarātso = *l.* annoying, *used fg.*

Complaint, *s.* 1. šin, -nā, *m.*; fryād, -di, *f.* = legal complaint; dur (*or* dhur), -rā, *n.* (non-legal); dursāṇ, -nā, *n.*

2. piḍa, -de = *l.* sickness.

Complement, *s.* bhārti, -te, *f.*

Complete, *a.* bhorn = *l.* full, *or* sāglo = whole, *or* purto; sām̄purn = *l.* abundant, perfect.

Complete, *v.* 1. bhor = *l.* fill.

2. *kābār kār* = *l.* finish, *fr.*: 'mākā vis vāršan zālīn (*or* borlīn) = I have completed my twentieth year'; *tirsi*.
Completely, *ad.* *purteñ; pāripurn.*
Completeness, *s.* *sāmpurnāi, -ye, f.*
Completion, *s.* *mugdañēn (*mugdoneñ*), -*neā, n.*
Complex, *a.* *zāite doḍo.*
Complexion, *s.* 1. *nādteñ, -teā, n.* = *l.* character.
 2. *kālet, -ti, f., e.g.* of body.
Complicate, *v.* *gābri kār* = *l.* make confused, intricate; *gusāp kār* = *l.* make confusion, *or* *guspādāi* = *l.* cause to get confused.
Complicated, *a.* *kāṭiñ* = *l.* difficult.
Complication, *s.* 1. *tondre, -reāñ pl. m.* = *l.* embarrassment.
 2. *rs. into v.*
Complicity, *s.* *šāmilpoñ, -nā, n.*
Compliment, *s.* *sālām, -mā, m.; rekāt, -tā, m.*
Compliment, *v.* *sālām kār* = make salute (*nearest word*).
Comply, *v.* 1. *tsālāi, e.g.* c. with a request; *vop* = *l.* consent.
 2. *khūṣe pārmāṇe tsāl* = *l.* walk according to the desire.
Comport (with), *v.* 1. *zātā*: 'their conduct does not comport with their principles = *tāñceñ nādteñ tāñceā pāyāñ pārmāṇeñ zāināñ*'.
 2. *tsāl* = behave thyself (*pr.* walk).*

- Compose**, *v.* 1. *meļai* = *l.* cause to be together.
 2. *borāi or kār* (books) = *l.* write *or* make.
 3. *sāma kār* = *l.* make right (settle).
 4. *fuslāi* = appease by sweet words: *see also Allay.*
 5. *nidān zā* = *l.* become calm: *e.g.* I compose myself.
Composed, *a.* 1. *meļon or kello.*
 2. *fg.* *nidān* = quiet.
Composer, *s.* *kārt, -tā, m.* = *l.* author; *borāitolo* = *l.* writer.
Composition, *s.* 1. *borāilleñ kām, -mā, n.* = *l.* written theme, *bet. crc.*; *borāp or pātru, -rā, n.* = a written thing; *ṭhārāvōñ, -ñi, f.*
 2. I made a c. for 50 p. c. = *sem-bórañ bādłāk ponās diunk kārār kelā* = *l.* I made an agreement to give 50 instead of 100.
Composure, *s.* *nidānāi, -ye, f.* = *l.* calmness; *soṣṇigāi (*soṣṇikāi*), -*ye, f.* = patience; *māryāḍ, -di, f.* = *l.* modesty; *ghāṭāi, -ye, f.* = strength; *sāmādhān, -nā, n.*
Compound, *n.* *meļai* = *l.* cause to come together; *kār* = *l.* make.
Compound, *s.* *itāl, -tlā, n.* = *l.* garden; *vāṭār, -rā, m., or vāṭāro, -reā, m.*
Compound, *a.* *see Compose.*
Comprehend, *v.* 1. *āṭāpi, e.g.* 'this*

idea comprehends many others'; *c. v.* of ātāp = is contained.

2. dhār = catch, *fg.*; somza = *l.* understand, *Nom. or Dat. of Prs.*, *c. g.* mākā somzatā, *or* āuñ somzatāñ.

Comprehension, *s.* somzikāi, -ye, *f.* = *l.* understanding.

Comprehensive, *a.* vistārlolo = *l.* extended.

Compress, *v.* dāmb, *c. g.* clothes in a box; dāmp, *c. g.* c. one's lips; kāntsāi, *esp. fg.*

Comprise, *see* Comprehend.

Compromise, *v.* 1. rāji (*or* kobuli) kār = *l.* make a treaty of peace (*or* consent).

2. riskek pod *or* sampād.

Compromise, *s.* rāji, -je, *f.* = *l.* treaty of peace; kobuli, -le, *f.* = *l.* consent.

Compulsion, 1. *pr.* bōl, -lā, *n.* = *l.* violence; ānkya, -ye, *f.*

2. *fg.* gārṣ, -je, *f.* = *l.* necessity; *or as in the sent.* 'I acted under c. = boļvostīñ keleñ'.

Compulsory, *a.* bōlkārtso *or* bōlātso.

Compunction, *s.* duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow, *or bet.* āntāskārnāči duk = *l.* sorrow of the heart; āntāskārnāče, tsurtsure, *pl. m.*; zāl, -lā, *m.* = burning, *fg.*

Computation, *s.* lēk, -kā, *n.*

Compute, *v.* lēk kār *or only* lēk(é). 'I cannot c. the amount = mākā lēk nāñ'.

Concatenation, *s.* yekoṭ, -tā, *m.*, *c. g.* of events.

Concave, *s.* pokāl = *l.* hollow, *or* ākāšarupātso; gund, *or bet.* bāgāлло = bent.

Concavity, *s.* gundāi, -ye, *f.* = *l.* depth, *or bet. rs. adj.*

Conceal, *v.* lipāi, *c. v.* of lip; guṭ dovor = *l.* keep the secret, *or* guṭān dovor = *l.* keep with secret.

Concealment, *s.* 1. lipoupeñ, -neā, *n.*

2. lipči suāt, -te, *f.*

Concede, *v.* di *or* soḍun di; soḍ; rāja di = *l.* allow; *by the pot. mood in yet of the principal verb*; vop *or* kobuli di = *l.* consent (grant), *Lat.* 'concede', *opp. to Lat.* 'nega'.

Conceit, *s.* pisāyeči čintna, -ne, *f.* = *l.* a foolish thought; hānkār, -rā, *m.*; sāl, -lā, *n.* = *l.* obstinacy. [kāri.

Conceited, *a.* hānkārātso *or* hān-

Conceive, *v.* 1. gārḃ sām̄bāvāi, *c. v.* of sām̄bāva; ubzāi, *tr. v.*; gārḃest zā; *v. g.* guruār zā, *n. v.*

2. *fg.* čint = *l.* think (imagine, suppose).

Concentrate, *v.* 1. *pr.* modeñ vor, *not used in fg. mn.* = *l.* bring in the middle.

2. meļāi, *c. g.* c. troops = pāt-lām yeka zāgeār vor *or* meļāi, *l.* collect troops in a place.

3. *fg.* c. the mind upon = bori
 čit diun čint, *l.* very atten-
 tively think; *or* tuji mot ye-
 kāčer āsundi = *l.* let your
 mind be upon one (thing);
or buḍ = plunge thyself.
- Conception**, *s.* 1. konsesāuñ, -sā-
 vā, *n.* (the Immaculate C.)
 2. gārb, -bā, *m.* = *l.* fetus.
 3. guruārpoṇ, -nā, *n.*
 4. *fg.* čintnā, -ne, *f.* = *l.* thought;
 nākṣā, -še, *f.* = plan.
- Concern**, *s.* 1. kām, -mā, *n.* = *l.*
 affair.
 2. zātān, -tne, *f.* = *l.* care: 'it is
 an object of c. to me = āuñ
 tāči zātān kānetāñ'.
- Concern**, *v.* lāg = *l.* be attached;
 'mākā lāgtā = it concerns
 me'; 'it does not c. me = mā-
 kā lāgānāñ, *or* mojeñ kām
 nāñ.'
- Concerned**, be c. in = lāgtā;
 'I too am c. in it = āni mākā
 lāgtā *or* mākāi lāgtā'; *Or.*
 višyānt kām āsā, *e.g.* farmers
 are c. in the soil.
- Concerned with**, *Cm.* (mākā) kām
 āsā = *l.* (to me) business
 is.
- Concerning**, *prcp.* višyānt = *l.*
 about.
- Concert**, *v.* āločeñ kār = *l.* make
 deliberation; vop = *l.* agree,
 consent.
- Concert**, *s.* kārār, -rā, *m.*; 'by
 c. = kārārā pārmāṇe'; vāzāp,
 -zpā, *n.*; *or bet.* vāzpāmēl,

-lā, *m.* used also for musical
 concert.

Concession, *s.* kābuli (*or* kobuli),
 -le, *f.*

Conch, *s.* šānko, -keā, *m.*

Conciliate, *v.* 1. voḍnio di = give
 attractions, *G. N. pl., n. c.*

2. sāmādhān kārāi = *l.* cause
 peace to be made, *or* fuslāi;
 mōn voi kār = *l.* make heart
 yes; gain the heart of.

Conciliation, *s.* sāmādhān, -nā, *n.*

Concise, *a.* moṭvo *or* thoḍeāñ
 utrāntso = *l.* short, *or* of few
 words; sānkṣepātso.

Conclave, *s.* sābhā, -bhe, *f.* (kār-
 diālānči).

Conclude, *v.* 1. āker kār = *l.* make
 a conclusion; tātpārya kār
 (*Kn.*); kābār kār, *or* purteñ
 kābār kār = *l.* finish entirely;
 tirsi.

2. niščēisi = *Lat. statue*, draw
 a conclusion.

Conclusion, *s.* 1. āker, -re, *f.* = *l.*
 end, *e.g.* of a sermon.

2. tirp, -pā, *n.*; *bet.* niščēisilli
 vāstu, -tu, *f.* = resolution, *e.g.*
 of a meeting.

3. tātpārya, -ye, *f.* = deduction.

Concord, *s.* 1. voppigi, -ge, *f.*;
 sāmādān, -nā, *n.*; bānāu,
 -nāvā, *m.*; soukāsāi, -ye, *f.*

2. sāmapoḍāp, -ḍpā, *n.* = *l.* fall
 together (gram. c.); yeka-
 mek, -kā, *n.*

Concourse, *s.* 1. sābār lok, -kā,
m. or lokātso zomo, -meā, *m.*

2. *for all other meanings, use the verb mēltā or yetā, etc.*

Concubine, *s.* čedi, -ye, *f.*; dovorn ghetulli, -le, *f.*

Concupiscence, *s.* kuđiči vođni, -ne, *f.* = *l.* inclination of body, *or bet.* kuđiči khuši, -še, *f.* (*strictly*); vāit khuši, -še, *f.*; most, -ti, *f.*; kām, -mā, *n.* (*low w.*)

Concur, *v.* 1. mēl = *l.* be found, (meet in the same point).

2. pāu = *l.* come, arrive, *e.g.* God concurs with man.

3. vòp = *l.* agree.

4. kumok kār = *l.* help, *e.g.* in a bad action; vānto mēltā = a portion is received.

Concurrence, *s.* 1. mēl, -lā, *m.*; sāma pođneñ, -neā, *n.*

2. kābuli, -le, *f.* = *l.* consent, *bet. rs.*

Concussion, *s.* ādlāp, -pā, *n.*; *see Shock.*

Condemn, *v.* 1. fitvo di = *l.* give sentence (*Dat.*), *also* stig-matise; fitvo zā (*pass.*); mor-nāčeñ formāñ di = give order of death, *2nd Loc.*; gunyāukār kār = *l.* make guilty; gunyāukār zā (*pass.*); *used also in rl. mn. as in Lat. 'qui non crediderit condemnabitur'; 'condemned to hell = yemkondāntlo dāiji'.*

2. *neg. of* pāsānd kār *or* kobul kār.

Condemnation, *s.* fitvo, -veā, *m.*

(civil); šikša, -še, *f.* = *l.* punishment.

Condensation, *s.* kāntsouneñ, -neā, *n.*; lāgāp, -gpā, *n.*; gāṇuṇ, -nā, *n.*; dāmbāp, -pā, *n.*

Condense, *v.* kāntsāi (*esp. in fg. mn.*); gāṇu kār; dāmb = *l.* press; āul"; lāgāi *or* lāgiñ mēlāi; dāt kār, *l.*

Condescend, *v.* 1. puṭua = (*Lat. dignare*) deign.

2. vòp = *l.* agree, consent.

3. *G.* khuše pārmāne tsāl = *l.* walk according to the will of...

Condescension, *s.* puṭuāp, -pā, *n.*; dāya, -ye, *f.* = *l.* clemency; *bet. rs. v.*

Condign, *a.* 1. fāvo (*indecl.*) *or* fāvozāllo.

2. devo = *l.* due; vāzbi = *l.* convenient.

Condiment, *s.* 1. foṇṇu, -nā, *or* fòḍṇu, -nā, *n.* (for seasoning); čātṇi, -ne, *f.* (*Engl. chutney*).

2. nisteñ, -teā, *n.* = what is taken with meat *etc.*; pākvān, -nā, *n.* (*It. companatico*).

Condition, *s.* 1. sthiti, -ti, *f.* = *l.* state.

2. sāngāt, -gti, *f.* = *l.* circumstance.

3. šért (*var. šärt*), -tā, *n.*, *e.g.* of a contract.

4. kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement.

Conditional, *a.* šértātso; *often bet. rs.*

Conditionally, *ad.* šertān or šert zāun; *often rs.*

Condole, *v.* bhuzāi = *l.* comfort, *ch. cs.* (*Acc.*); duk-tā = *l.* is sorry *ch. cs.* (pāsun); (āuñ) duk pāutāñ (pāsvot); (mākā) birmot distā (tuje pāsun) = *l.* (to me) pity appears (for thee); kākuļt kār, *G. F.* = *l.* make compassion.

Conduce, *v.* pođ = *l.* fall, *e.g.* to the advantage of; *this verb is the one most frequently used to express advantage or disadvantage; it may be translated by sārko, e.g. it conduces to move the heart = movalāi sārko (zāun āsā); in subordinate sentences, it may be expressed by the Imperfect subj.; see Gram.*

Conduct, *s.* 1. nādteñ, -teā, *n.* (behaviour).

2. by tsālāi, *e.g.* under your conduct = tumiñ tsālāitanañ; tsālounēñ, -neā, *n., n. c.*; by khāl = under, *e.g.* under your c. = tumče kh.

Conduct, *v.* 1. tsālāi, *pr.* = cause to walk, as a mother her child, and *fg.* as a king conducts his kingdom.

2. vor = *l.* bring, as a general conducts soldiers.

3. tsāl = *l.* walk, *fg.* (behave).

Cone, *s.* there is no word in *Konk.* to express the geometrical figure, if not čip,

-pā, *n.* = wedge, or bunu; *Mr. Cn. Sans.* šānku, -kā, *m.*

Confection, *s.* approx. miťai, -ye, *f.*; dōs, -si, *f.*; hālvo, -veā, *m.*

Confederacy, *s.* sollo, -leā, *m.*; išťāgāt, -ti, *f.* = *l.* friendship.

Confederate, *s.* solleāgār, -rā, *m.*; išť, -tā, *m.* = *l.* friend.

Confer, *v.* 1. di = *l.* give; kār = *l.* do.

2. āločen kār = make deliberation; sābha kār.

3. *Cm.* ulāi; *G.* bud vitsār = *l.* ask advice of.

Conference, *s.* 1. uloñēñ, -neā, *n.* = *l.* colloquy; kuť, -tā, *n.* = *l.* secret (improper, illegal) meeting.

2. budbāl, -li, *f.* = *l.* familiar exhortation.

3. mēl(ē), -lā, *m.* = *l.* meeting, reunion.

Confess, *v.* 1. vòp = *l.* acknowledge, grant, consent; kobuli di = *l.* give consent; voľka = acknowledge; uiz zāun sāng = say sincerely.

2. kumsār kār = hear confession, *rl.*; kumsārāk bos = *l.* sit for confession.

3. kumsār zā = c. oneself. (*Cm.*)

Confession, *s.* 1. voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent; *rs. into v.*

2. kumsār, -rā, *n.* (*rl.*)

Confessional, *s.* kumsār, -ri, *f.* (*rl.*)

Confessor, *s.* 1. vľg. pādri, -ri, *m.* or konfesor, -rā, *m.* (hearing

confession); kumsār kārtolo; 'who is your c.? = koṇa lāgiṇ kumsār zātāi?'

2. bāvāḍt utsārtolo = professing (Christian) faith; *or* konfesor, -rā, *m.*, *fr.*

Confide, *v.* 1. pātiye, *2nd Loc.*, *or* pātiyeṇi dovor = rely on.

2. vopsun di = give over; suādin di = *l.* alienate, *pr. fg.*, *e. g.* a son; tāben di = *l.* give in care.

Confidence, *s.* pātiyeṇi, -ṇi, *f.*: 'in c. = guṭān'.

Confidential, *a.* 1. pātiyeṇitso.

2. guṭātso, *or rs.* guṭ, -ṭā, *m.*

Configuration, *s.* rūp, -pā, *n.*; ākār, -rā, *m.*

Confine, *s.* sārḥāḍḍu, -de, *f.* = boundary; gāḍ, -ḍi, *f.* = boundary; mit, -ti, *f.*, *or bet.* mèr, -re, *f.* = boundary.

Confine, *v.* dāmp = *l.* shut; bānd = *l.* tie; bāndint ghāl = put into prison.

Be confined to bed = *a*) āntul-nār āsā; *b*) porsut zā, bālānt zā = bring forth.

Confined, *a.* āšir = *l.* narrow.

Confinement, *s.* bānd, -di, *f.* = *l.* fetters *or* bonds; bālntyor, -rā, *m.* = *Lat. partus*; *rs. into v.*

Confirm, *v.* 1. thir kār, *pr.*, *fg.*, *e. g.* the Sacraments c. us; *or also* confirm a contract.

2. pāsānd kār *or* kobul kār; vòp = approve, consent.

3. krizm di, *fr.* = *l.* give confirmation.

Confirmation, *s.* 1. thirāsān, -ṇe, *f.*

2. krizm, -mā, *m.*, *fr.* (*rl.*)

Confiscate, *v.* zāpti kār (*var.* jepti k.).

Confiscation, *s.* zāpti, -te, *f.*

Conflagration, *s.* vod uzo, -jeā, *m.*; lāsāp, -spā, *n.*

Conflict, *s.* 1. lāḍāi, -ye, *f.*; zuz, -zā, *n.* = *l.* war.

2. *fg.* nāi, -yā, *m.* = *l.* discord; zāgāḍneñ, *or* zāgḍeñ, -ḍeā, *n.*

Conflict, *v.* 1. lāḍāi kār.

2. zāgāḍ = *l.* quarrel.

Conflicting, *a.* virodh āsullo = *l.* contrary, *e. g.* c. words; lāganātullo = *l.* non-cohering; sāmapoḍanātullo.

Confluent, *s.* 1. sāngāta vāutolo.

2. nāintso phānto, -ṭeā, *m.* = branch of a river.

Conform, *v.* rūp di; *see* Adapt, Accommodate, Comply.

Conformation, *s.* rūp, -pā, *n.*; *rs. v.*

Conformity, *s.* 1. sāmapoḍneñ, -neā, *n.* = *l.* falling right, *fg.*; sārkeñ, -keā, *n.* = *l.* similitude.

2. lāyekpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* suitability.

3. yekoṭ, -ṭā, *m.* = *l.* conjunction, *e. g.* c. with the will of God, (*see* Uniformity).

4. tents rūp, -pā, *n.* = *l.* the same form.

5. *rs. into* pārmāṇe tsāl = be-have according to the....

(or another verb instead of tsäl may be used, as the mn. requires).

- Confound**, *v.* 1. guspaḍāi = *l.* cause confusion, *c. v.* of guspoḍ (or guspaḍ); gālibili kār (gābri k.) = *l.* make perplexed; *pass.* guspoḍ; sāmṣāḍāi (or sāmṣāḍ) = entangle, *c. v.* of sāmṣāḍ; širkāi, *c. v.* of širka.
2. borsi or meḷai = *l.* mix, join.
3. lāzāi = *l.* put to shame; *c. v.* of lāz, *n. v.*

Confraternity, *s.* bhāvapoṇ (or bhāupoṇ), -ṇā, *n.*, *n. u.*; *vlg.* konfru, -ri, *f.*, *fr.*; irmāuñ-dād, -di, *f.*, *fr.*; 'enter a c. = irmāuñ zā', *n. v.*, *fr.*

Confrère, *s.* irmāuñ, -āvā, *m.*, *fr.*; bhāu, or sāngātbhāu, -āvā, *m.*

Confront, *v.* 1. mukār rāu = *l.* remain in face, *n. v.*

2. mokābilo kār = *l.* make comparison (of a copy with its original); *vlg.* yeñ āni teñ pole.

Confuse, *see* Confound.

Confusion, *s.* gusāp, -spā, *n.* or guspaḍ, -ḍe, *f.*, *fg.*, *pr.*; gon-dól, -lā, *m.*

Confutation, *s.* solvāp, -pā, *n.*; pāḍāu, -ḍāvā, *m.* = *l.* defeat, *fg.*

Confute, *v.* soluāi, *c. v.* of solua; pāḍāu kār, *c. g.* arguments.

Congcal, *v.* käre kār (gār kār?), *tr. v.*; *fg.* bhau thāuñ kār, *tr. v.*; ghāt kār, *tr. v.*

Congee, (*Anglo-Ind. word*); *s.* pèz, -je, *f.* (boiled rice and water).

Congenital, *a.* sām̐bātso; zāl-mātso.

Congestion, *s.* rāgtasānkāt, -tā, *n.* (*var.* -sankaḷ, *agreeing with Mr.*)

Conglomerate, *v.* zomo (or rās) kār.

Congratulate, *v.* pārab or porāb di, or p. kār; (āuñ) sāntos pāutañ (tujępāsun, āče thāiñ) = *l.* (I) feel joy (for you, about this); *vlg.* boreñ fest di or b. f. māg.

Congratulation, *s.* = pārab, -rbe, *f.*

Congregate, *v.* meḷai, *c. v.*; zomāi or zomo kār; rās kār = *l.* make heap.

Congregation, *s.* mēḷ(é), -lā, *m.*; zomo, -meā, *m.*; lók, -kā, *m.* = *l.* people.

Congress, *s.* sābha, -bhe, *f.*; mēḷ, (é) -lā, *m.*; *vlg.* zunt, -tā, *m.*

Congruence, *s.* lāyekpoṇ, -ṇā, *n.*; sāmāpoḍāp, -ḍpā, *n.*

Congruent, *a.* lāyek; sāmāpoḍtso.

Congruity, *s.* 1. vāzbipoṇ, -ṇā, *n.* 2. *see* Congruence.

Conjecture, *s.* 1. pārkoneñ, -ṇeā, *n.* = *l.* guess; parak, -kā, *n.*

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion; gundhālt, -tā, *n.* (rough estimate, *c. g.* of the number of pages in a book at a glance).

Conjecture, *v.* pārki = *l.* guess; āločen kār; distā = *l.* appear, *ch. cs.*

Conjunction, *s.* 1. mēl(é), -lā, *m.* (*esp.* state of *c.*).

2. yekoṭ, -tā, *m.* (*esp.* act of conjoining).

3. zomo, -meā, *m.* = *l.* collection.

Conjuncture, *s.* sāngāt, -gti, *f.* = *l.* circumstance; sāmāyo, -yeā, *m.* = *l.* occasion; vēl(é), -lā, *m.* = *l.* time, opportunity.

Conjuration, *s.* 1. māntru, -trā, *n.* (illicit).

2. lāleunčeñ māg-ṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* longing request; umāleāčeñ māg-ṇeñ = *l.* longing request.

Conjure, *v.* 1. māntru kār (in a forbidden way).

2. āṇ māg = ask under oath.

3. lāleun māg = *l.* ask longing.

Connect, *v.* 1. bānd = tie; meļai; lāgāi; joḍsi *or* gāḍsi *or* sōndāi, *e.g.* two planks.

2. kāntsāi (connect by dovetailing, *etc.*, *n. c. in pr. mn.*).

Connection, *s.* 1. yekoṭ, -tā, *m.* = *l.* union; bāndāp, -dpā, *n.* = *l.* binding.

2. *fg.* sāirik, -ke, *f.* = *l.* affinity (*abstr.*); sāiro, -reā, *m.* (*concrete*).

3. *fg.* sāmānd, -dā, *m.* = *l.* relation.

4. *fg.* sālgī, -ge, *f.* = *l.* intimacy; ištāgāt, -ti, *f.* = *l.* friendship.

5. kām, -mā, *n.*, *e.g.* I have no *c.* with him = mākā tāčekāde kām nāñ; *see Intercourse.*

Connive, *v.* šāmil zā = *l.* become accomplice; poļeun poļeinātullea bāri kār (*or another equivalent verb in place of kār*); doļe dāmp = *l.* shut eyes, *fg.*

Connivance, *s.* šāmilpoṇ, -ṇā, *n.*

Conquer, *v.* 1. jik = *l.* gain, *fg.*; zāit vor, 2nd *Loc.*

2. (zulmen) kāṇe, *e.g.* a town, *l.* take, (violently); solvāi, pādāu kār = defeat.

3. *fg.* ād ye = *l.* come against, *e.g.* passions; inkār kār (*Acc.*) = *l.* resist, *e.g.* passions; mōḍ (ó) = *l.* break, *e.g.* passions; palvoi = *l.* quench, *e.g.* passions. [vortolo.

Conqueror, *s.* jikpi, -piā, *m.*; zāit

Conquest, *v.* jikāp, -kpā, *n.*; zāit, -tā, *n.* = *l.* victory.

Consanguinity, *s.* (bāpā isili) sāirik, -ke, *f.* = *l.* relation on the side of the father.

Conscience, *s.* āntāškārn, -nā, *n.*; *some use* konsert, -tā, *n.*; hārdeñ, -deā, *n.*; 'case of *c.* = bāb, -be, *f.*;' 'remorse of *c.* = āntāškārnātso kiḍo, -dēā, *m.*' *or* 'tsurtsuro, -reā, *m.*'

Conscientious, *a.* nitivont *or perh.* āntāškārnātso; āntāškārnā pārmane tsāltolo; sārko = *l.* exact; nāzuk āntāškārnātso; *vlg.* konserti.

Conscientiousness, *s.* nīt, -ti, *f.*; nāzūk āntāskārn, -nā, *n.*; ābru, -rā, *m.* = *l.* character; *see* Conscience.

Conscious, *a.* motir āsullo = *l.* being on mind (in possession of one's senses) = volkontso, *e.g.* of a fault.

Be c: of = volkā, *l.* recognize; kālṭā, *Sb. Dat.*

Consciousness, *s.* mot, -ti, *f.* = *l.* mind; *rs. into v. or adj.*

Consecrate, *v.* 1. pāvitrū kār = *l.* make sacred.

2. bheṭāi = *l.* dedicate (Devāk); *see* Offer; somorpi; konsekrār kār, *fr.*; benjār kār, *fr.*, *e.g.* water, a cemetery; bezment kār, *fr.*, *e.g.* houses.

Consecrated, *a.* pāvitrū; *vl.g.* benjār kello (*var.* benjer k.).

Consecration, *s.* 1. bheṭouneñ, -neā, *n.*; somorpouneñ, -neā, *n.*; *or* sāmārpoñ, -nā, *n.*

2. bezment, -tā, *n.*; konsekrasāuñ, -sāvā, *n.*, *fr.*; (at mass) pāvitrupoñ, -nā, *n.* *or* pāvitrū kārni, -ne, *f.* *or* *bet.* pāvitrū kārčeñ; *rs. v.*

Consecutive, *a.* 1. māgirtso = *l.* which is after.

2. pāṭlo = *l.* which is behind; pāṭleān yeuntso = coming after.

Consent, *s.* kobul, -li, *f.*, *or* koblāt, -ti, *f.*; voppigi, -ge, *f.*

Consent, *v.* 1. kobul kār; vop = *l.* consent, *e.g.* to a proposal, to temptation, *etc.*

2. khuši vor = *l.* desire, *e.g.* c. to temptation; (mākā) metsvātā (teñ) = *l.* (to me) is approved (that); metsoñi kār.

Consequence, *s.* 1. fōl, -lā, *m.* = *l.* effect, what follows.

2. sevot, -tā, *m.* = *l.* issue; *rs. into* zātā = is done, *or* happens.

In c. of = pāsūn *or* pāsvot *or* dekun; *see* Gram.

Consequent, *see* Consequence.

Consequently, *ad.* tār; dekun; teā pāsūn.

Conservation, *s.* sāmbaḷāi, -ye, *f.* *or* sāmbaḷāp, -lpā, *n.*; rākneñ, -neā, *n.*; *bet. rs. v.*

Conservative, *a.* sāmbaḷtolo (ādleo sovoyo).

Conserve, *see* Preserve

Conserves, *s.* miṭāi, -ye, *f.*; hālvo, (*or* ālvo), -veā, *m.*

Consider, *v.* 1. niyāl; āločen kār; (boreñ kārñ) čint; dhyān kār; prestāu kār, *e.g.* what sin is.

2. zātān kār = *l.* take care, *e.g.* c. your own well-being.

3. lék, *e.g.* I c. him a friend.

Considerable, *a.* bhōu = much, *or* čikke (*or* tikke) voḍ.

Considerate, *a.* tsātrāyetso; budivont; zāgrut.

Consideration, *s.* 1. niyāl, -lā, *m.*; dhyān, -nā, *n.*; prestāu, -tāvā, *m.*, *e.g.* about God.

2. zātān, -tne, *f.* = *l.* care tsātrāi, -ye, *f.* = attention, care.

3. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion, deliberation, reason, regard; vitsār, -rā, *m.*
4. mǎryād, -di, *f.* = *l.* honesty, honour.
5. zābāb, -bi, *f.* = *l.* motive.
Take into *c.* = āločenik kāņe; riyāt kār.
- Considering**, *prep.* čintun = *l.* by thinking; *rs.* into pārmāņe, *h. cs.*
- Consign**, *v.* vopsun di; tāben di.
- Consignment**, *s.* vopsāp, -pā, *n.*
or bet. vopsoņē, -ņēā, *n.*
- Consist**, *v.* 1. meļon āsā; kello āsā.
2. zātā = agrees, is in accordance.
- Consistence, Consistency**, *s.* 1. dātāi, -ye, *f.* = *l.* thickness; ghātāi, -ye, *f.*
2. *fg.* nidānāi, -ye, *f.* = *l.* equality; *or also* thirguņ, -nā, *m.* = *l.* constancy.
- Consistent**, *a.* 1. thir = *l.* firm.
2. yekameka lāgtso = *l.* attached reciprocally, *or* sāma pođtso, *e.g.* *c.* sermon; *or bet. rs.* with vāņte lāgtāt = the parts are attached.
- Consistory**, *s.* sǎbha, -bhe, *f.*
- Consolation**, *s.* 1. bhuzoņ, -ņe, *f.*
(*esp.* of persons in sorrow).
2. sǎntōs, -sā, *m.* = joy; ulās, -sā, *m.* = joy, *etc.*
- Console**, *v.* 1. bhuzāi, *c. v.*
2. one of the above Nouns with di.

- Consolidate**, *v.* ghāt kār.
- Consonance**, *s.* 1. voppigi, -ge, *f.*
= *l.* consent.
2. sǎmapođāp, -dpā, *n.*
- Consonant**, *s.* sāngāta utsārčeņ (akšer, -ra, *n.*), *or the Mr., Cn., Sans.* vyanjan (venjan), -nā, *n.*
- Consort**, *s.* 1. sāngāti, -tiā, *m.*; sāngātiņ, -ņi, *f.*
2. ghārkār, -rā, *m.*; ghārkārņ, -ni, *f.*; poti, -ti, *m.*; potiņ, -ņi, *f.*, *etc.*; *see* Husband.
- Conspicuous**, *a.* 1. distso = *l.* appearing; dištik pođtso = *l.* visible; drāštīto, *n. c.*
2. nāvāddik *or* nāvāđlolo (*var.* nāvāđgo).
- Conspicuously**, *ad.* bhāirāņg; *see* Conspicuous.
- Conspiracy**, *s.* kuť, -tā, *n.*
- Conspirator**, *s.* kuťāgār, -rā, *m.*
- Conspire**, *v.* 1. kuť kār = *l.* make a plot.
2. vop = *l.* agree, *ch. cs.*
3. petsāđ = *l.* try, *ch. cs.*; *see* Vie.
- Constable**, (policeman), *s.*, *vlg.* pholisman, -nā, *m.*; *see* Policeman.
- Constancy**, *s.* thirāsāņ, -ņi, *f.* *or* thirguņ, -nā, *m.*; ghātāi, -ye, *f.*
- Constant**, *a.* thir; *rs.* khālānāstānāņ, = *l.* without interruption; sādāntso = *l.* of always, *or bet. rs.* into sādānts.
- Constellation**, *s.* neketrāņči rās, -si, *f.*

Consternation, *s.* bheñ, bhiyā, *n.* = *l.* fear; ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress; gusāp, -spā, *m.* = *l.* confusion.

Constipated (Be), *ulg.* utkāḍe bāṇd zā; kuntāṇ.

Constipation, *s.* kuntāṇāp, -pā, *n.*, *n. c.*; sāit, -tā, *n.*

Constitute, *v.* 1. niščēisi (*var.* niččēisi) = *l.* establish.

2. kār = *l.* do (compose), *or bet. rs.* meḷon āsā, *ch. cs.*; sāimb āsā = *l.* nature is, *ch. cs.*

3. nemsī = *l.* appoint.

Constitution, *s.* 1. kāleti (*var.* kālet, -ti), -ti, *f.* (bodily c., good bodily c.); kuḍitso guṇ, -nā, *m.* = *l.* quality of body.

2. (rājā-)kāide, = *l.* laws (of the state); (rājā-)rūp, -pā, *n.* = *l.* form (of government); *see* Foundation.

Constitutional, *a.* kāideā pārmāṇe āsullo, *or prh.* kāideā-tso.

Constrain, *v.* bōl kār = *l.* make violence; lāi = *l.* apply, *e. g.* c. to do.

Constrained, *a.* tōṇḍātso = *l.* of the mouth, *e. g.* c. laugh; āḍetso, *e. g.* walk, *etc.*

Constraint, *see* Compulsion.

Construct, *v.* bāṇd = *l.* build; kār = *l.* do.

Construction, *s.* 1. bāṇdāp, -dpā, *n.* = *l.* building.

2. the act of constructing, *rs. into v.*

3. rūp, -pā, *n.* = *l.* form; ākār, -rā, *m.* = *l.* figure.

4. (utrāñči) māṇḍāvoḷ, -li, *f.* = *l.* arrangement (of words).

5. ārthū, -thā, *m.* = *l.* meaning.

6. gāḍāvoḷ, -li, *f.* (*used with* hāḍāñči).

Construe, *v.* 1. (utrāñ) māṇḍ = *l.* arrange (words).

2. ārthū sāṅg = *l.* say meaning.

Consul, *s.* 1. *approx.* ādhikāri, -ri, *m.*, *or* ādhipāti, -ti, *m.*; konsul, -lā, *m., fr.*

2. *in modern mn.* sārkarātso vākil, *or* -dālāl, -lā, *m.*

Consult, *v.* 1. bud kāṇe; māslāt kār (illegally); āločen kār = *l.* make opinion (deliberation).

2. zātāṇ kāṇe = *l.* take care, *G.F.*

Consultation, *s.* āločenimōḷ(ē), -lā, *m.*, *e. g.* of ministers; māslāt, -ti, *f.* (illegal); āločen, -ni, *f.* = *l.* deliberation; bud, -di, *f.* = *l.* advice.

Consulter, *s.* bud sāṅgtolo.

Consume, *v.* 1. nāš kār, *Acc.* = *l.* make ruin; yibāḍ kār.

2. lās = *l.* burn, *tr., n. v.*

3. pind = *l.* tear (a dress); *see* Wear.

4. mugdi = *l.* put an end; *c. v.* of mugda, *n. v.*

5. khārči = *l.* expend; veṭ, *e. g.* money.

6. hōstū kāṅghe, *rl. mn.*

Consummate, *v.* 1. tirsī, *c. v.* of tirsā (finish).

2. sāmpurn kār; bhorn kār.
Consummate, *a.* sāmpurn = *l.* perfect.
Consummation, *s.* 1. tirsāp, -pā, *n.*
 2. sevot, -tā, *m.* = *l.* issue.
Consumption, *s.* kevād, -di, *f.* (disease).
Consumptive, *s.* kevādi, -diā, *m.*
Consumptive, *a.* kevāditso.
Contact, *s.* āpdāp, -pā, *or* āpodneñ, -neā, *n.*; *bet. rs. v.* āpod; *or still bet. lai or lāg.*
Contagion, *s.* voso, -seā, *m.*
Contagious, *a.* voseātso; *rs. into* lāg = *l.* be attached.
Contain, *v.* 1. dār, *e.g.* this box contains gold; ātāpi, *c. v. of* ātāp, *n. v.*, *pr. fg.*, *e.g.* the ten commandments are contained in two precepts.
 2. *fg.* mōd = *l.* break, *fg.* (check); bāgāi = *l.* bend, *fg.*, *c. v. of* bāgā *or* bāgo; čents = *l.* crush, *fg.*
Contaminate, *v.* khātāi = violate; bāštāi = violate; mheļo kār, *or* mheļai, *pr. fg.*; āļšik kār; čikol kār.
Contamination, *s.* khātounēñ, -neā, *n.*, *or* khātounčēñ, *or* khāt, -tā, *n.*; āļšik vāstu, -tu, *f.* = *l.* ugly thing, *fg.*; āļšik-pon, -nā, *n.*, čikol, -klā, *m.*, *fg.*, *see Impurity.*
Contemplate, *v.* niyāl, *or* niyāl kār; dhyān kār (*more ex. than niyāl*); tōp kār, *h. w.*;

- topāk bos = *l.* sit for contemplation.
Contemplation, *s.* tōp, -pā, *n.*; dhyān, -nā, *n.*; vorto niyāl, -lā, *m.*
Contemplative, *s.* tōp kārtolo; *in its widest sense* niyāli, -liā, *m.*
Contemporarily, *ad.* teāts veļār; soveñ.
Contemporary, *a.* teāts veļātso, *or t. kālātso*; yekāts veļātso, *or* yekāts kālātso; *bet. rs. into adv.*
Contempt, *s.* bepārvo, -veā, *m.* *or* bepārvāi, -ye, *f.*; āsādḍu, -dā, *n.*
Contemptible, *a.* bepārvo fāvo-zālo *or* bepārveātso; hālko, *or* āņvo = *l.* low; uņo = *l.* inferior, *fg.*; thoḍeā lekātso; *rs. mol bānd.*
Contend, *v.* 1. zāgād = *l.* quarrel; ārenji; lādāi kār = *l.* fight.
 2. inkār kār = *l.* resist (*Acc.*).
 3. petsād = *l.* try, vie; prāyātān kār = make effort.
 4. khāṇḍit sāng = *l.* say positively.
Content, *s.* dādosān, -ne. (-ni), *f.* *or* dādoskāi, -ye, *f.*; sāntos, -sā, *m.*; khušālāi, -ye, *f.*; ulās, -sā, *m.*
Content, *a.* dādos; sāntosātso *etc.*
Contention, *s.* 1. zāgdeñ, -deā, *n.*; lādāi, -ye, *f.* = *l.* fight; nāi, -yā, *m.* = *l.* discord.

2. prāyātān, -tnā, *n.* = *l.* effort; petsādneñ, -neā, *n.* = *l.* effort, emulation.

Contentious, *a.* zāgdontso, (*bet.* zāgādtso), *or* lādāi kārto, *or* nāyeli.

Contentment, *see* Content.

Contents, *s.* nāg, -gā, *m.* = *l.* article; dārleleo västu = *l.* things contained.

Conterminous, *a.* lāgsilo *or* lāgtso, *or* *rs.* lāgiñ; *rs.* mit (*or* mitmer) āsā *or* lāg.

Contest, *v.* 1. *see* Contend.

2. sāmāl = *l.* defend, *e. g.* *c.* rights.

Contest, *s.* *see* Contention.

Context, *s.* 1. utrāñci mādāvoļ, -li, *f.*; utrāntso sāmānd, -dā, *m.*; mātālāb, -bā, *m.* (*or* -be, *f.*), *e. g.* of a passage.

2. ārth, -thā, *m.* = *l.* meaning.

Contiguity, *s.* lāgāp, -gpā, *n.*; *bet. rs. into v. or adj.*

Contiguous, *a.* lāgiñ āsullo *or* lāgsilo; lāgtso; *bet. rs. into adv. or into lāg.*

Continence, *s.* 1. sāmāloneñ, -neā, *n.* *or* sāmālāp, -lpā, *n.*; nidānāi, -ye, *f.*; sudālāi, -ye, *f.* = self-control.

2. *fg.* niskālāi, *or* niskālāi, -ye, *f.* = *l.* chastity.

Continent, *a.* 1. seguñi; nidāni; āpnāk sāmāltoļo; sudāl.

2. niskāl.

Continent, *s.* (suki) buiñ, -iñ, *f.* *or* (suko) gāun, -āvā, *m.*

Contingency, *s.* gādāp, -dpā, *n.*; *by Pot. Mood.*

Contingent, *a.* ākāsmātātso; aučit; grātsārātso; *rs. Pot. Mood.*

Continual, *a.* khālīnātullo (*var.* khālānātullo); sādāntso, *bet. rs. into sādānts, or rāvanāstānāñ etc.*

Continually, *ad.* khālānāstānāñ; rāvanāstānāñ; sādānts.

Continuation, *s.* mukārtsāloneñ, -neā, *n.*; mukārtsālāp, -lpā, *n.*; *bet. rs.*

Continue, *v.* 1. mukār tsālāi, *c. v. of mukār tsāl, n. v.*

2. mukār vetā, *n. v.*

3. (thir) rāu.

4. āni vāido di = give more time.

Continuity, *s.* 1. nāñkhāli, -li, *f.*

2. nāñrāvāp, -rāvāp, *n.*

3. *rs. into v.*

Continuous, *a.* khālānātullo.

Contortion, *etc.*, *see* Wreath.

Contraband, *s.* tsoriyehādāp, -dpā, *n.*, *n. c.*; 'make *c.* = tsoriye vor; sunk tsukāi'.

Contraband, *a.* (kāideān) mānna kello, *or bet. tsoriyetso.*

Contract, *s.* kārār, -rā, *m.*; guttigneñ, -geā, *n.*; gutto, -teā, *m.*

C. of marriage = kārār, *or rs. into sāirik, or mudi ghālči.*

Contract, *v.* 1. kārār (*or* gutto) kār.

2. uņo (*or* āšir) kār = *l.* diminish, make narrow; āširāi, *c. v. of āšir, n. v., n. u.*

3. zātā = is produced, *or* lāgtā = is attached, *Sb. Dat., e. g.* a disease.
4. kār = do, *e. g.* c. a friendship.
5. mirio ghāl = *l.* make folds, *pass. m.* poḍ; vānkḍo kār, *e. g.* the face.
6. zoḍn ghe, *e. g.* c. an obligation.
- Contracted**, *a.* 1. āšir; moṭvo; dākto.
2. *fg.* somzanātullo.
- Contraction**, *s.* šānkṣep, -pā, *n.* = *l.* abridgment; moṭvepoṇ, -ṇā, *n.*
- Contractor**, *s.* gutteagār, -rā, *m.*
- Contradict**, *v.* 1. *Dat.* āḍ ulāi; inkār kār (*Acc.*).
2. *neg. of lāg, e. g.* you c. yourself; *Dat.* virodh āsā; *neg. of sāma poḍ.*
- Contradiction**, *s.* 1. inkār, -ri, *f.* (*var. -rā, n.*) = *l.* resistance; āḍuloneñ, -ṇeā, *n.*
2. virodhāi, -ye, *f.* = inconsistency; nākāzāllo, -leā, *m.* = *l.* absurdity, nonsense; *rs. into neg. form of lāg.*
- Contradictory**, *a.* virodh (āsullo); lāganātullo; samāpoḍānātullo.
- Contrariety**, *s.* virodhāi, -ye, *f.*
- Contrary**, *a.* 1. porto; virodh āsullo *or* virodh vetso.
2. *fg.* āguṇātso = *l.* unfavourable; sāmapoḍānātullo.
- Contrary to**, *see Against.*
- On the c.** = porteneñ.

- Contrast**, *s.* tāfāvot, -ti, *f., e. g.* of white and black, good and evil; bhēd(ē), -dā, *m.* = *l.* difference.
- Contrast**, *v.* *Dat.* āḍ āsā; *see Differ.*
- Contravene**, *v.* mōḍ(ó) = *l.* break, *fg., e. g.* c. a law; *Dat.* āḍ vetā.
- Contravention**, *s.* moḍāp, -ḍpā, *n.* (kāideā *m.*); āḍyeuṇeñ, -ṇeā, *n., n. c., e. g.* c. of an order.
- Contribute**, *v.* pāu; kumok kār; tsāḍāi = *l.* increase, *ch. cs.*
- Contribution**, *s.* 1. pāunčeñ, *or* pāvāp, pāupā, *n.*; kumok, -mke, *f.*
2. vāṇto, -ṭeā, *m.* = *l.* portion; *often rs. v.*
- Contrite**, *a.* dukest *or* dukitso.
- Contrition**, *v.* Dēvmogāci duk, -ki, *f., rl.*; *speaking broadly* (pātkānči) duk.
- Make an act of c.** = dukitso ākt kār.
- Contrivance**, *s.* upāi, -yā, *m.*; hikmāt, -ti, *f.*; čāmātkār, -rā, *m.*; nāḍ, -ḍi, *f.* *see Plan.*
- Contrive**, *v.* 1. sodun meḷ = *l.* by seeking be found, *ch. cs.*; sodun kāḍ = *l.* by seeking take; čint = *l.* think; nāḍ kār *or n.* tsālāi = play a trick.
2. kār, *e. g.* c. schemes = hikmāt kār.
- Control**, *v.* tsālāi = *l.* govern; sāmābāl = *l.* defend, guard; rāk = *l.* guard; melbāndo-

băst pole; kăbărdări kâne
(take care of).

Control, *s.* melbăndobăst, -ti, *f.*
kăbărdări, -re, *f.*

Lose (one's) self-c. = utsămbol
zā.

Controversy, *s.* 1. tărck, -kā, *n.*
= l. discussion; čărtso, -čēā,
m.

2. nămbăr, -brā, *n.* = legal case,
fr.; vyājyū, -jyā, *m.*; nāi,
-yā, *m.* = l. discord.

Controvert, *v.* tărck kār.

Controvertible, *a.* tărckătso.

Contumacious, *a.* sālīšt; dhārun.

Contumacy, *s.* sāl, -lā, *n.*; dhā-
runāi, -ye, *f.*

Contumelious, *a.* ākmānătso *or*
ăpamānădik; gālī sountso.

Contumely, *s.* ākmān, -nā, *m.*,
or ăpamān, -nā, *m.*; gāl, -li, *f.*

Contuse, *see* Bruise.

Contusion, *s.* dădăuņeņ, -ņeā, *n.*;
loļo. -lēā, *m.*

Convalescence, *s.* guņ, -ņā, *m.*;
rs. boro zātā.

Convalescent, *a.* guņătso; *bet. rs.*
(tākā) guņ zātā; *or* boro
zātā.

Convene, *v.* meļāi; āpoi; 'c. a
meeting = meļāk āpoi; zun-
tāk āpoi,' *fr.*

Convenience, *s.* 1. vāzbipon, -ņā,
n.

2. săndrăp, -pā, *m.* = l. opportu-
nity.

3. lāyekpon, -ņā, *n.* = suitable-
ness.

4. soukāsāyetso zāgo, -geā, *m.*
soukāsāi, -ye, *f.*

Convenient, *a.* 1. vāzbi; fāvo.

2. lāyek; upkārāk pođtso.

3. soukāsāyetso.

4. *rs.* zāi, *Lat. decet.*

5. *by the* Necess. Mood of the
principal verb.

Convent, *s.* koņvent, -tā, *n.*, *fr.*;
moť, -tā, *m.*, *used only for*
pagan c. adjoining temples.

Conventicle, *s.* kuť, -tā, *n.*

Convention, *s.* 1. meļ (é), -lā,
m. = l. assembly.

2. kārār, -rā, *m.* = l. agreement.

3. rivāz, -ji, *f.* = l. fashion.

Conventional, *a.* kārārătso.

Converge, *v.* bāga = l. bend;
meļ = l. meet.

Convergency, *s.* konso, -seā, *m.*;
bāgoņeņ, -ņeā, *n.*; bāu, bāve,
f. = l. bending.

Convergent, *a.* bāgontso; yeke
suătent vetso; meļtso.

Conversation, *s.* 1. uloņeņ, -ņeā,
n.; gāzāli, -li, *f.*

2. nădteņ, -teā, *n.* = l. behavi-
our; tsāl, -li, *f.*

Converse, *v.* yekameka ulāi =
speak one to another; gā-
zāli mār = l. beat a chat.

Conversely, *ad.* porteņ.

Conversion, *s.* portouņeņ, -ņeā,
n.; bădlāp, -pā, *n.*; novi
jiņi, -ye, *f.*

Convert, *v.* 1. bădāl = l. change
(*tr.*); bădāl (*n.*); *obj. with*
thăiņ, *pr. fg.*

2. porti = *l.* turn, *c. v.* of porta, *n. v., pr. fg., e. g.* be converted to God; boro kār, *pass. b. zā.*

Convert, *s.* novo kristāuñ, -tāvā, *m.* = new Christian; Devāk portillo (mānis) = (a man) converted to God.

Convex, *a.* *vlg.* ubār; *rs.* ārdogulo or ārdeā gulea rupātso.

Convexity, *s.* ubārāi, -ye, *f.*, or *bet.* ubār āng, -gā, *n.*; *rs. into adj.* or ārdeāguļeāčēñ rūp, -pā, *n.*; ārdogulo, -lēā, *m.*

Convey, *v.* 1. vor; vāvoi; sāgsi.

2. (pāra) suādin kār; 'c. an idea = *rs.* ārth āsā,' *ch. cs.*

Conveyance, *s.* bāñdi, -de, *f.*; gādi, -ye, *f.*; sārāt (or sārāt), -tā, *n.*

Convict, *v.* gunyāukār kār.

Conviction, *s.* 1. gunyāukārpoñ, -nā, *n.* = *l.* state of being guilty.

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

3. *rs. into v.*

Convince, *v.* somzoun di or somzāi; somzaso kār; dākāi; *see also* Convict.

Convincing, *a.* somzountso or somzasārko.

Convocation, *s.* 1. mēl (é), -lā, *m.* = meeting; zunt, -tā, *m., fr.* = meeting.

2. āpouñēñ, -ņeā, *n.*; meļouñēñ, -ņeā, *n.*, or meļounčeñ.

Convoke, *v.* āpoi = *l.* summon; meļāi; zomō kār.

Convoy, *s.* pāre, *pl. m.*; *see* Caravan.

Convulse, *v.* vođi kār, *n. c.*

Convulsion, *s.* vođ, -di, *f.*; kām̄p, -pi, *f.*; morlugi piđa (epilepsy).

Cook, *v.* rānd; sizāi (by boiling).

Cook, *s.* rāndpi, -piā, *m.*; *vlg.* kusinier (or kuzner), -rā, *m., fr.*

Cool, *a.* 1. thāñd, or *bet.* thāñdso, *pr. fg.*; šelo.

2. *fg.* nidān = *l.* quiet.

3. *fg.* bepārvi or fādpoši = *l.* careless.

Cool, *s.* šel, -li, *f.*; thāñdāi, -ye, *f.*

Cool, *v.* 1. thāñd kār, *pr. fg., e. g.* appease; nivāi, *c. v.* of niv, *pr. fg., e. g.* appease.

2. vāreñ ghe = *l.* get a breeze.

3. *fg.* also nidān kār, *tr. v.*

4. *fg.* sādil zā = *l.* get lax; rā, niūtā = *l.* anger ceases.

Cooly, *s.* kulkār, -rā, *m.*; mānāi, -yā, *m.*; vāurādi, -diā, *m.*; begāri, -riā, *m.*; āl, -lā, *m.*

Co-operate, *v.* 1. pāu, *e. g.* God co-operates with mān.

2. pārmāņe tsāl with the Or. case = *l.* walk according to, *e. g.* c. with grace.

3. kumok kār = *l.* help.

4. sāngātā vāur kār with the Or. case; or *bet.* sāngātā with the Or. case and the verb expressing the kind of co-operation, *e. g.* c. in the defence of; or -i = also, affixed to a Noun, with the required verb.

Co-operation, *s.* kumok, -mke, *f.*;
pāvāp, pāupā, *n.*; sähāi, -ye,
f.; *rs. into v.*

Cope, *s.* kāp, -pā, *m.* (a kind of
priestly vestment), *rl.*

Copious, *a.* sämpurn; bhou, *or*
tsād = *l.* much; dādos.

Copiousness, *s.* sämpurnāi, -ye,
f.; dādospon, -nā, *n.*

Copper, *s.* tāmbeñ, -beā, *n.*

Copper, *a.* tāmbeātso.

Copper-money, *s.* khurdo, -deā, *m.*

Copper-pot, *s.* hāndo, -deā, *m.*

Copper-smith, *s.* tāmḃṭi, -ṭiā, *m.*

Copper-wire, *s.* tāmbeāci ārām,
-me, *f.*

Copy, *s.* 1. nākāl, -klā, *n.*

2. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* model.

Copy, *v.* 1. nākāl kād.

2. *fg.* nākāl kār.

Copyist, *s.* gumost, -tā, *m.*; bār-
pi, -piā, *m.*; nākālvis, -sā, *m.*

Coral, *s.* pouleñ, -leā, *n.*

Cord, *s.* rāzu, -zvā, *m.* (strong,
long c.); ālāt, -tā, *m.* (strong-
er, thicker than 'rāzu'); dori,
-ye, *f.* (a common c.); sumb,
-bā, *n.* (c. of cocoanut fibre).

Coriander, *s.* kār-pir, -re (*or*
-ri), *f.*

Cork, *s.* guḃḃi, -de, *f.*; buč, -či,
f., *n. c.*

Corn, *s.* 1. dāni, -ye, *f.* = *l.* grain;
bhāt, -tā, *n.* (*ex.* paddy).

2. khiñ, -nā, *n.* (horny excre-
scence of the skin).

Corner, *s.* konso, -seā, *m.*, *pr. fg.*;
c. stone = konseātso fātor.

Corn-field, *s.* gādo, -deā, *m.*

Cornice, *s.* kangór, -rā, *m.*

Corollary, *s.* fól, -lā, *m.*; sevót,
-tā, *m.* = *l.* issue; *bet. rs.*,
e.g. tantleān zātā.

Coronation, *s.* 1. pātār bosouñeñ,
-neā, *n.*; *or bet. rs. into* pātār
bosāi.

2. mukut -tā, *m.* = *l.* crown.

3. kurou, -rovā, *m.*, *fr. (rl. mn.)*

Corporal, *a.* kuḃṭitso.

Corporation, *s.* mēl(é), -lā, *m.*

Corpse, *s.* moḃeñ, -deā, *n.*

Corpulence, *s.* moṭāi, -ye, *f.*

Corpulent, *a.* moṭo (*emph.* moṭṭo);
puṣṭi.

Corpuscle, *s.* kuskut vāstu, -tu, *f.*

Correct, *a.* sāma; sārko; suddu,
n. c.

Correct, *v.* 1. kār *with the above*
adj.

2. bud sāng = *l.* say advice;
šikṣa di = *l.* give punish-
ment; beṣṭāi (beṣṭāi).

Correction, *s.* *rs. into v.*, *or*
suddukārni, -ne, *f.*, *n. c.*

Corrector, *s.* 1. sāma kārto.

2. beṣṭāitolo.

Correctness, *s.* 1. sudduṇ, -nā,
n.

2. šikṣa, -ṣe, *f.*

Correlative, *a.* lāgtso; sāmānd
āṣullo.

Correspond, *v.* 1. sāma poḃ; sāma
āsā.

2. (yekāmekā) zātāt.

3. sālāvoḃ āsā = *l.* intercourse
is.

4. ārth āsā.

5. *rs. into Or. of noun, with*
bāri = as.

Correspondence, *s.* 1. sāmapoḍāp,
-ḍpā, *n.*

2. sālāvol, -li, *f.* = *l.* intercourse;
sālgi, -ge, *f.* = *l.* familiarity;
dosti, -te, *f.* = *l.* favour.

Correspondent, *s.* kobro ditolo (of
a journal).

Corroborate, *v.* thir kār; bōl di.

Corroboration, *s.* bōl, -lā, *n.*; thir-
poṇ, -nā, *n.* or thirāsāṇ, -ṇe,
f.; *rs. into v.*

Corrode, *v.* tarye, *n. v.* (*n. c.*),
e. g. worms c. timber; surye,
n. v., ch. cs.; kuskus, *n. v.*

Corrosion, Corrosive, *rs. v.*

Corrupt, *v.* kusāi, *c. v. of kus,*
n. v., pr. fg.; pād kār; *see*
Falsify, Contaminate, Corrode.

Corrupted, *p. part. of Corrupt; see*
Degraded, Base.

Corrupter, *s.* kusḍi, -ḍiā, *m.*

Corruption, *s.* 1. kusāp, -spā, *n.*
2. lonts, -tsā, *m.* = *l.* bribe.

Coruscation, *s.* prākāś, -śā, *m.*;
pārzāl, -lā, *m.*

Corvina, *s.* (a kind of fish), dāḍiñ,
-ḍiyā, *n.* (*dim.* dāḍiyāro, -reā,
m.)

Corypheus, *s.* muktesār, -rā, *or*
muktesi, -siā, *m.*

Cosmogony, *s.* 1. sāuñsārātso
ārāmb, -bā, *m.*

2. sāuñsārāārāmbavidya, -ye, *f.*

Cosmography, *s.* sāuñsārātso vi-
vor, -rā, *m.*

Cost, *s.* 1. mōl, -lā, *n.*

2. khārts, -tsā, *m.*

3. luksān, -nā, *n.* = *l.* loss,
harm; nāšt, -tā, *m.*

Cost, *v.* (mōl) poḍ, *e. g.* dhā rupoi
poḍle; it costs = mōl āsā,
(mōl) lāgtā, *e. g.* tin rupoi
lāgtāt.

Costive (Is), *a.* kuntāṇ.

Costiveness, *s.* kuntāṇāp, -pā, *n.*;
vlg. utkāḍeñ bānd zātā.

Costly, *s.* mhārāg; molādik.

Costume, *s.* 1. sóvói, -ye, *f.*; ri-
vāz, -ji, *f.*; dāstur, -ri, *f.*
2. nesōṇ, -ṇi, *f.*

Cot, *see* Cottage, Hammock.

Cottage, *s.* kombāt, -btā, *n.*; guḍ-
sul, -lā, *n.*

Cotton, *s.* kāpus, -psā, *m.*

Cotton-tree, *s.* kāpsin, -ṇi, *f.*

Couch, *s.* khaṭlen, -leā, *n.*; ān-
tāln, -nā, *n.* (native c.); man-
tso, -čeā, *m.* = bedstead.

Couch, *v.* 1. poḍ, *n. v.*

2. lipon bos.

Cough, *s.* khonkli, -le, *f.*; usmoḍ,
-ḍi, *f.* (suffocating c.).

Cough, *v.* khonkli yetā; khonk.

Council, *s.* sābha, -bhe, *f.*, *or* ālo-
čenisābha; *vlg.* zunt, -tā, *m.*
or mēl(é), -lā, *m.*

Councillor, *s.* āločenisābhegār,
-rā, *m.*; sābhe(tso) sāndo,
-deā, *m.*

Counsel, *s.* bud, -di, *f.*; āločen,
-ni, *f.*

Counsel, *v.* bud di; āločen sāng.

Count, *v.* lēk(é)=cast up accounts;
mēz(é)=*l.* measure.

Count, *s.* nearest *w.* prābu, -bu,
m.

Countenance, *s.* 1. rūp, -pā, *n.*;
tònd, -dā, *n.*

2. nidānāi, -ye, *f.*; mǎryād,
-di, *f.*

3. guṇ, -ṇā, *m.*=*l.* favour.

Countenance, *v.* 1. mānua = *l.*
please, *e. g.* an opinion;
vintsun kāḍ = choose, *e. g.*
an opinion.

2. guṇātso zāun āsā.

Counteract, *v.* *Dat.* āḍ ye; inkār
kār. (*Acc.*)

Counterbalance, *v.* 1. *pr.* sāmatuk
= weigh equally; sāma āsā,
ch. cs., *e. g.* these virtues
were counterbalanced by
great vices.

2. *fg.* āḍkāḷ ghāl=*l.* put ob-
stacle.

Counterbalance, *s.* 1. *pr.* sāma-
tuk, -kā, *n.*

2. *fg. rs. into v. or* āḍkāḷ, -ḷi, *f.*

Counterfeit, *v.* kāpāt kār = *l.*
make simulation, *e. g.* c.
friendship; *Or. of the noun*
with bāri = *l.* as, *with the*
required verb, e. g. c. the cry
of a bird = sukṇea bāri bob
mār; foṭkiro kār.

C. a document=foṭkireñ dāste-
voz borāi.

C. money=foṭkiro duḍu kār.

Counterfeit, *a.* 1. foṭkiro.

2. kāpṭi.

Counterfeit, *s.* foṭouṇēñ, -ṇēā,
n.; kāpāt, -tā, *n.*

Countermand, *v.* (āḍli *or* dilli)
hukum kāḍ.

Countless, *a.* leknātullo *or* lekā-
vorto.

Country, *s.* 1. gāuñ, -āvā, *m.*;
dēš (é), -šā, *m.*

2. buiñ, -iñ, *f.* = *l.* earth.

3. jillo (*var.* zillo), -leā, *m.* = *l.*
district; muluk, -kā, *n.* = *l.*
district, *n. c.*

4. nād, -dā, *n.* = *l.* village.

Native c. = zāllo gāuñ; vilāyet,
-tā, *n.*

Countryman, *s.* 1. gāuntso mā-
nis, -nšā, *m.*

2. nāḍkār, -rā, *m.*; (*used also*
fg. for uneducated); *see Cul-*
tivator.

Couple, *s.* zodi, -ye, *f.*

Couple, *v.* meḷāi; yekoṭ kār.

Courage, *s.* dhāir, -rā, *n.*; mǎrdh,
-dhā, *n.*

Be of good c. = dhāir ghe.

Courageous, *a.* dhāirādik, *or*
dhāirāvont; zobor.

Courier, *s.* 1. pedo, -deā, *m.*

2. dālāyet, -tā, *m.* (of a judge,
collector, *and the like.*)

Course, *s.* 1. dāuñ, dāve, *f.* = *l.*
running; *also c.* of a river;
vāt, -te, *f.* = *l.* road, *e. g.* c.
of the stars.

2. jinos, -nsā, *m.* = *l.* manner;
pārmāṇe (*used only in the*
Or.), *e. g.* fāvotēā p. = in the
proper manner.

3. pāripāt, -ti, *f.*, *e. g.* c. of lectures.

4. prāvāti, -ti, *f.*, *n. c.*; *see also* Plan.

5. jinos, -nsā, *m.* = the part of a meal served at one time; *e. g.* a dinner of several courses.

In the c. of = *velār with the G.*, or *modēñ with the Or. case.*

A matter of c. = *sāhāz.*

Of c. = *khārents*; *tāseñ zāi*; *sāhāz*; *albāt (var. āblāt)*; *āvāš zāun* = necessarily.

Court, *s.* 1. āngāñ, -gnā, *n.* (*also* c. yard of private houses).

2. rāul, -lā, *n.* (royal palace); *kāčāri*, -ri, *f.* (public office).

3. nitirāul, -lā, *n.* = *l.* palace of justice, *n. c.*; *vlg. koḍt*, -ti, *f.*

4. munsubdār, or monsubdār, or nitidār, -rā, *m.* = *l.* judge.

Pay court = *mān dākāi.*

Court, *v.* *mān dākāi*; *fuslāi.*

Courteous, *a.* 1. mār्याditso.

2. mogāl or dāyāl.

Courtesy, *s.* 1. mār्याd, -di, *f.*; *tsāltsāmkāñ*, -nā, *n.*

2. mōg, -gā, *m.*; *dāya*, -ye, *f.*

Cousin, *s.* 1. bāpulbhāu, -āvā, *m.* = brother on the uncle's side.

2. māusibhāu = brother on the maternal aunt's side.

3. bāpulbāiñ, -ñi, *f.* = sister on the paternal uncle's side.

4. māusibāiñ, -ñi, *f.* = sister on the maternal aunt's side.

Covenant, *s.* *kārār*, -rā, *m.*

Cover, *v.* 1. dānk (or dāmp).

2. *fg.* *lipāi.*

3. *sāmbāl.*

C. the expenses = *khārts bhārti kār.*

Cover, *s.* *dāmpñeñ*, or *dānkñeñ*, -ñeā, *n.*

Coverlet, *see* Blanket.

Covet, *v.* 1. āše or *apekši*; *āšā kār*, *G. F.*; *khuši vor*; *abla kār.*

2. *lāle* = long for.

Covetous, *a.* 1. *surāti* = stingy.

2. *apekšitol*, *etc.*

3. *orbosi* (c. of food).

Covetousness, *s.* *surāt*, -tā, *m.* or *absurāt*, -tā, *m.*; *abla*, -ble, *f.*

Cow, *s.* *gāi*, *gāi*, *f.*; *vāk*, -kā, *n.*, *fr.* (*in the phrase vākāčeñ mās*).

Coward, *a.* *polkuro*; *ālsi*; *bhi-yātso.*

Cowardice, *s.* *polkurepon*, -nā, *n.*; *ālsāi*, -ye, *f.*; *bheñ*, *bhi-yā*, *n.*; *hālkeñ mon*, -nā, *n.*

Cowdung, *s.* *šeñ*, -nā, *n.*

Spread c. = *š. kād.*

Coxcomb, *s.* 1. *šenkāreñ*, -reā, *n.*

2. *fg.* *hānkārātso mānis*, -nšā, *m.*, or *āhānkāri*, -riā, *m.*; *dāñdi*, -di, *m.*

Crab, *s.* *kurli*, -le, *f.* (shell-fish).

Crack, *v.* *soḍ* = disjoin (*suṭ*, *n. v.* = be disjoined); *e. g.* beams of a roof; *foḍ*, *tr. v.* (*fuṭ*, *n. v.*); *yere.*

C. jokes = *hūsāi* or *češtāio kār.*

Crack, *s.* 1. fuṭ, -ṭi, *f.*; yer, -ri, *f.*

2. gouji, -je, *f.*

Crack-brained, *a.* piso; vid lāgullo.

Craft, *s.* 1. hikmāt, -ti, *f.* = artifice; čāmātkār, -rā, *m.* = artifice; nādgepon, -nā, *n.*

2. kām, -mā, *n.* (handicraft); kāsāb, -sbe, *f.*

3. tāruñ, -rvā, *n.*

Cram, *v.* bhor = *l.* fill; sāṃsi = thrust in.

Cramp, *s.* 1. *rs.* šir guspoḍtā, *or* šir vòḍtā; vākuḷ, -klā, *n.*

2. voḍi, *pl. f.*

Crane, *s.* dōnk, -kā, *n.* (the blue bird, common here, somewhat similar to a crane).

Crapulous, *a.* khāugi; poṭāro; piyeunčeāk lāgullo *or* piyeunk *l.*

Crash, *s.* gouji, -je, *f.*

Crater, *s.* tōnd, -dā, *n.*

Gravat, *s.* gomṭeāčēñ lugāt, -gṭā, *n.*

Crave, *v.* (lāleun) māg.

Crazy, *a.* 1. piso; vid lāgullo.

2. āskāt = weak.

Cream, *s.* 1. sāi, -ye, *f.*

2. *fg.* uttim.

Create, *v.* 1. rāts.

2. *fg.* nemsi.

3. gād = found.

Creation, *s.* 1. rātsāp, -tspā, *n.*, *or* rātsneñ, -neā, *n.*

2. sāuñsār, -rā, *m.* = *l.* world.

Creator, *s.* rātsnār, -rā, *m.*

Creature, *s.* 1. rātsna, -ne, *f.*

2. bāl, -lā, *n.* (*in pl.*) a term of endearment.

Credentials, *s.* šipārasičēñ kāgād, -gdā, *n.*

Credibility, *s.* pātiyeñi, -ñi, *f.*; nāmbgāñi, -ñe, *f.*; sātmand-čēñ.

Credible, *a.* pātiyeñitso; nāmbgāñitso; sātmandtso.

Credit, *s.* 1. boreñ nāuñ, nāvā, *n.*; ābru, -brā, *m.*; mām, -nā, *m.*

2. itbār (*or* hitbār), -rā, *m.* (*in commerce*).

Give on c. = hitbārān di; usṇo di; udārāk di.

Creditable, *a.* šipārasitso; mār-yāditso.

Creditor, *s.* riṇ dillo (mānis).

Credulous, *a.* (sompeñ) pātiyeuntso; nāmbgontso.

Creed, *s.* sātmandtāñ = I believe, *used also as subst.*

Creep, *v.* tsār.

Creeper, *s.* vāl, -li, *f.* (plant); bēl(é), -lā, *m.*

Crescent, *a.* voḍ zāuntso (moon).

Crest, *s.* 1. šenkāreñ, -reā, *n.*

2. šēṇḍi, -ye, *f.* (of a helmet).

Crest-fallen, *a.* khālto *or* kh. kello.

Crevice *s.* fuṭ, -ṭi, *f.*

Crew, *s.* *see* Crowd,

Crib, *s.* 1. morgi, -ge, *f.* = manger; khāvoṇ, khāuṇe, *f.*

2. goṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* stable.

3. pālneñ, -neā, *n* = *l.* cradle.

Crick, *s.* 1. voḍi, *f. pl.* = *l.* spasm.

2. ghāt gālo, -lēā, *m.* = *l.* stiff neck, *ch. cs.*

Cricket, *s.* 1. birmoṭi, -ṭe, *f.* (insect).

2. čendāt, -tā, *m.* (play).

Crime, *s.* ākrām, -mā, *n.*; āprād, -dā, *m.*; voḍ gunyāuñ, -āvā, *m.*; khotēpon, -nā, *n.*; pātak, -tkā, *n.*; pāp, -pā, *n.*

Criminal, *a.* 1. khotēponātso, *or* khotō.

2. firiyāditso.

Criminate, *v.* 1. firiyād di.

2. gunyāukār kār; zātpi (retaliate), *n. c.*

Cripple, *s.* thonto, -teā, *m.*

Crisis, *s.* zākhmekāl, -lā, *m., n.* *u.*; tīrp, -pā, *n.*, *or* tīrpakāl, -lā, *m.*; sevoṭ, -tā, *m.*; risk, -ke, *f.*

Criterion, *s.* gurtu, -tā, *m.*; lākṣāṇ, -nā, *n.*

Critic, *a.* khoḍi kādṭso; *see verb.*

Critical, *a.* 1. risketso, *or* zākhmetso.

2. khoḍi kādṭso.

Criticize, *v.* 1. *vlg.* khoḍi kāḍ.

2. vāiṭ boreñ bhēd(ē) kār; āibañ bhēd kār; tsuki sod; duruā.

Critique, *s.* guṇ-āibañ-pārikṣa, -kṣe, *f.*

Croak, *s.* 1. mānkeānci bob, -be, *f.*

2. *fg.* siṇ, -nā, *m.*

Croak, *v.* 1. bob mār.

2. siṇ ulāi.

Crocodile, *s.* sisār, -sri, *f.*

Crook, *v.* bāgāi, *c. v.* of bāga *or* bāgo.

Crook, *s.* gānts, -tsā, *m.* = hook.

Crooked, *a.* 1. vānkḍo; ḍonku.

2. *fg.* ānnāyātso; kuskon, *pr.* (*used esp.* of a dress stitched wrongly).

Crookedness, *s.* vānkḍepon, -nā, *n. or* vānkḍ, -dā, *n.*

Crop, *s.* 1. *general terms*, beļeñ, -leā, *n.*; pik, -kā, *n.*

2. *particular kinds of rice are*, yeṇel, -lā, *n.*, *or* kārṭi, -ti, *f.* (1st crop); suggi, -ge, *f.* (2nd cr.); kolkeñ, -keā, *n.* (3rd cr.).

Crop, *v.* tsāb = *l.* bite.

Cross, *s.* 1. kuris, -rsā, *m.*

2. *fg.* kāṣṭ, -tā, *m.*

Cross, *a.* 1. āḍ āsullo.

2. kārkarāntso.

Cross, *v.* 1. zōḍ, *e. g. c.* the hands.

2. utār, *e. g. c.* the river; pol-tādi vots.

3. inkār kār = thwart, *Acc.*

Cross-examination, *s.* adḍasāvāl, -li, *f.*

Crossing, *s.* (vātāntso) mēl (ē), -lā, *m.*; *bet. rs.*

Crouch, *v.* bāga *or* bāgo.

Croup, *s.* gunṭaṇ, *pl. n.*

Crow, *s.* 1. kāuḷo, -leā, *m., dim.* kāuḷer, -ri, *f.* (a small bird similar to a cr.).

2. sād, -dā, *m.* (cry of a cock).

Crow, *v.* sād ghāl.

Crowd, *s.* 1. tālḷeñ-billeñ, -leā, *n.* (čilleñ-b.); zomo, -meā, *m.*

2. tāṇḍ, -dā, *m.* = *l.* faction.

Crowd, *v.* zomoun zomoa, *n. v.*

Crowded, *a.* lāgun.

Crown, *s.* 1. mukuṭ, -tā, *m.*; kurou, -rovā, *m.* (*rl.*)

2. *fg.* rāzvotkai, -ye, *f.*

Crown, *v.* mukuṭ ghāl.

Crown-prince, *s.* kuvor, -rā, *m.*

Crucible, *s.* kovo, -veā, *m.*

Crucifix, *s.* kursimāz, -ji, *f.* (*var.* imāz kursāver); *ulg.* kuris, -rsā, *m.*; kursār zoḍullo.

Crucifixion, *s.* kursārmārneñ, -neā, *n.*; *rs.* into *v.*

Crucify, *v.* kursār mār; kursār zōḍ; kursār khilāi.

Crude, *a.* 1. jivo; hārvø = not boiled.

2. tārno; pikānātullo.

Cruel, *a.* niṣṭur; mhāru; krūr.

Cruelty, *s.* niṣṭurāi, -ye, *f.*; mhārupon, -nā, *n.*

Cruet, *s.* bul, -li, *f.* (*some understand by 'bul' 'snuff-box'*); sisli, -le, *f.* (*not generally accepted*).

Cruise, *v.* (dāryānt) bouñ.

Cruising, *s.* dāryānt boundi, -de, *f.*

Crumb, *s.* lān kuḍko, -keā, *m.*

Crumble, *v.* kuḍkeān kuḍke kār, *tr.*; bhāsma, *n. v.*

Crush, *v.* 1. vāt = *l.* pound.

2. mosti = *l.* trample; čents; čidḍi (*esp.* with the hand); dāḍāi, *e. g.* stones.

3. jik = *l.* gain (conquer).

4. *fg.* nāṣ kār.

Crust, *v.* 1. kāt, -ti, *f.*, *e.* of bread.

2. māu, māve, *f.* = *l.* scar.

Cry, *v.* 1. gouji kār; bob mār.

2. pārgāṭ kār *or* pārgāṭai; bob mārñ sāng.

3. rāḍ = *l.* weep.

Cry, *s.* 1. bob, -be, *f.*

2. rāḍneñ, -neā, *n.*

Crystal, *s.* 1. ārso, -seā, *m.*

2. rūp āsullo fātor, -trā, *m.*; *or the Sans. Mr. Cn.* sfaṭik, -kā, *n.*

3. khāḍo, -ḍeā, *m.* (of salt).

Crystalline, *a.* ārseātso; pārzālik.

Crystallization, *s.* fātrānčēñ rūp, -pā, *n.*; *or* sfaṭik zāunčēñ, -čeā, *n.*

Crystallize, *v.* rūp meḷ; *or* sfaṭik kār, *pass. sf.* zā.

Cub, *s.* pīl, -lā, *n.*

Cube, *s.* sātsoukāntso kuḍko, -keā, *m.*; *or the Sans. Mr. Cn.* ghān, -nā, *m.*

C. root = ghānamūl, -lā, *n.*

Cuckoo, *s.* kogul, -gli, *f.*

Cucumber, *s.* 1. touseñ, -seā, *n.*

2. gosāleñ, -leā, *n.* (Egyptian 'luffa').

Cudgel, *s.* boḍi, -ye, *f.* (small), tonko, -keā, *m.* (bigger); sonṭo, -ṭeā, *m.*

Cue, *s.* 1. hiṣāro, -reā, *m.* = hint.

2. mārji, -je, *f.* = humour, caprice.

3. khuši, -še, *f.* = will.

Culpability, *s.* gunyāukārpon, -nā, *n.*

Culprit, *s.* gunyāukār, -rā, *m.*

Cultivate, *v.* 1. sāgoḷi kār; besāi kār; vāsai.

2. *fg.* zătăn kăr, *G. F.*, *e. g.* the beard; sovoi (*or* äbyäs) kăr = *l.* make practice.

Cultivated, *a.* 1. sikullo *or* sikpi = learned.

2. zătăn kânello, *e. g.* language.

Cultivation, *s.* sāgoļi, -le, *f.*; vomp, -pe, *f.* = *l.* sowing, *fg.* spreading.

Cultivator, *s.* besāikār, -rā, *m.*; buinkār -rā, *m.*; sāgoļigār, -rā, *m.*

Culture, *s.* 1. *fg.* sikāp, -kpā, *n.*

2. *pr.* sāgoļi, -le, *f.*

Cumbersome, *a.* 1. bhou zād.

2. tondreātso.

Cumin-seed, *s.* jireñ, -reā, *n.*

Cumulative, *a., rs. into* voṭṭu, *e. g.* c. arguments.

Cunning, *a.* nādgo *or* nādgiro.

Cunning, *s.* nādgepoṇ, -nā, *n.*; nād, -di, *f.*

Cup, *s.* tāmbler, -rā, *m., fr.*; kōp, -pā, *n., fr.*; pātru, -trā, *n.*; čikru, -rā, *n.*

Cupboard, *s. vlg.* ālmār, -ri, *f.*; *no purely Konk. word is used, if not* kantrēl, -lā, *n.* = a kind of cavity or recess made in the wall, used as a c.; khāno, -neā, *m.* is used, *but not commonly understood, though common in composition with* dāfter.

Cupping-glass, *s.* rāgāt voḍčeñ pātru, -rā, *n.*

Curate, *see* Vicar.

Curb, *s.* (low wall) doro, -reā, *m.*

Curdle, *v.* dāiñ kăr (*tr. v.*), *d.* zā (*n. v.*); melāi ghāl; dāt kăr; māñke (*ex. mn.* milk turned sour).

Cure, *s.* 1. vokāt, -ktā, *n.*

2. bolāiki, -ke, *f.* = *l.* health.

Cure, *v.* 1. vokāt di; piḍa thām-bāi; boro kăr; guṇ kăr; vās kăr, *n. c.*

2. miṭāk ghālñ dovor = *l.* putting to salt keep, *e. g.* meat.

Curiosity, *s.* 1. nāzukai, -ye, *f.* (a curious thing).

2. ātrēgu, -gā, *m.* = longing desire; kobro āikunči āšē (kobrāñāšā), -še, *f.*

Curious, *a.* 1. nāzuk (worthy to be seen); čāmātkārātso.

2. kobrāñčēā āšetso, *or bet. rs. v.*; tārifetso.

3. zāgrut.

Curl, *v.* jilpañ kăr *or* jilpāi, *c. v.* (hair); pānti ghāl.

Curl, *s.* jilpañ, *pl. n.*; pānti, -ye, *f.*

Currency, *s.* 1. sóvói, -ye, *f.*; rivāz, -ji, *f.*; tsālāp, -lpā, *n.*; *bet. rs. into v.* tsāl.

2. tsālteñnāñeñ, -ñeā, *n.*; tsālto duḍu, -ḍvā, *n.*

Current (Is), *v.* tsāltā; sóvói āsā.

Current, *s.* 1. dāuñ, dāve, *f.*; tsārni, -ne, *f.* (c. of water); *rs. into* vāu = flow; voḷo, -leā, *m.* (c. of a river).

2. vāl, -lā, *m.* = *l.* stream; nāiñ, -iñ, *f.*

3. *fg.* rivāz, -ji, *f.*

Curry, v. 1. mālīs kār. (rub or cleanse horses).

2. kāmāi (tan, anneal).

Curry, s. kādī, -ye, *f.*; āmb, -bā, *n.*

Curry-comb, s. khārār, -rā, *n.*

Curse, v. širāp ghāl = *l.* put curse; gālī sāng = *l.* say abuses; vāit māg = *l.* pray evil; bādām ghāl = *l.* put calumnies, *fg.*; āṇ di = *l.* give adjuration.

Curse, s. širāp, -pā, *m.*; āṇ, -ṇi, *f.* = *l.* adjuration; gāl, -li, *f.* = *l.* abuse.

Cursed, a. širāp poḍullo.

Cursorily, ad. vegin or voilebār.

Curtail, v. moṭvo kār; kād; kātār; uṇo kār.

Curtain, s. pordo (*var.* phordo), -deā, *m.*

Curved, a. vānkḍo; bāgāлло.

Cushion, s. ušeñ, -šeā, *n.*

Custard-apple, s. āṭu, -tā, *n.*

Custody, s. 1. rākneñ, -neā, *n.*

2. pāro, -reā, *m.* = *l.* guard, satellite.

3. kaid, -dā, *n.* = arrest; *see* Prison.

Put in c. = pāreār ghāl.

Keep in c. = kaidānt dovor.

Custom, s. 1. sóvói, -ye, *f.*; dās-tur, -ri, *f.*; rivāz, -ji, *f.*; rit, -ti, *f.*

2. sunk, -kā, *n.* = *l.* tax.

Custom-house, s. sunkākaṭeñ, -ṭeā, *n.*

Customary, a. sóvóyetso or so-voye pārmāṇe āsullo; sādāntso, *e.g.* c. meal.

Customer, s. kekāri, -riā, *m.*; girāiki, -kiā, *m.*

Cut, v. kātār, *pas.* kātār; tās = *l.* hew.; sind; bend (grass); bhét (fuel).

C. in two = don kuḍke kār.

C. off = kād; nāš kār; yekats phāra kād.

C. short = moṭvo kār.

Cut, s. 1. kātrāp, -pā, *n.*; kātro, -treā, *m.* (small c.).

2. ghāi, -yā, *m.*; zākhām, -khme, *f.* = wound.

3. mār, -rā, *m.*, pēt (é) -tā, *m.* = *l.* stroke.

Cutler, s. suriyegār, -rā, *m.*; surio kártolo; surio iktolo.

Cutlet, s. *vlg.* katlet, -ti, *f.*

Cut-throat, s. khunigār, -rā, *m.*

Cylinder, s. āḍkuleñ, -leā, *n.*

Cypress, s. tsābkātso ruk, -kā, *m.* (*perh.* *Casuarina*).

D

Dab, *v.* *see* Dash, Strike, Slap.

Dabble, *v.* 1. *udkānt khēl* = *l.* play in water.

2. *voilebār*, *with kār or some other equivalent verb* = *l.* do on the surface.

Dabbler, *s.* 1. *voilebār kārtolo*.

2. *phāḍpoši*, *-siā*, *m.*

Dagger, *s.* *kāṭāri*, *-re*, *f.*

Daily, *a.* *dispoḍto*: 'dispoḍto grās = daily food'.

Daily, *ad.* *disāndis or hāryek dis* = *l.* every day.

Daintiness, *s.* 1. *nāzūkāi*, *-ye*, *f.*

2. *poṭārpon*, *-nā*, *n.* = *l.* gluttony.

Dainty, *a.* 1. *nāzūk*.

2. *ručitso* = *l.* tasteful.

Dam, *s.* 1. *āvoi*, *-voi*, *f.* = *l.* mother.

2. *kāṭ*, *-tā*, *m.* (mill d. *etc.*)

Dam, *v.* *kāṭ ghāl*.

Damage, *v.* 1. *luksān (or nāṣṭ)* *kār* = make harm; *or luksānāk poḍ* = *l.* fall to loss, *ch. cs.*

2. *vāiṭ kār* = *l.* make evil.

Damage, *s.* 1. *luksān*, *-nā*, *n.* *or nāṣṭ*, *-tā*, *m.*

2. *vāiṭ*, *-tā*, *n.* = evil.

Damask, *s.* *dāmāsk*, *-kā*, *n.*

Damn, *v.* *see* Condemn.

Damnation, *see* Condemnation.

Damp, *v.* *šelo kār (or šelāi, n. c.)*; *šele*, *n. v.* = get damp; *volo kār*, *e.g.* cloth; *bāte* = get damp through monsoon-weather.

Damp, *a.* *šelitso*.

Dampness, *s.* *šēl*, *-li*, *f.*; *bāto*, *-teā*, *m.* (*d.* caused by the monsoon).

Dance, *v.* *nāts or (Goa.) nādtsā*.

Dance, *s.* *nāts*, *-tsā*, *m.* [*f.*

Dancing (woman), *s.* *kalvont*, *-ti*,

Danger, *s.* risk, *-ke*, *f.* (*var.* risk, *-kā*, *n.*) *perh. fr.*; *zākhām*, *-khme*, *f.*

Be in danger = riskent *āsā*.

Be out of danger = risk *utār-lea* = *l.* risk passed.

Dangerous, *a.* *risketso* = *l.* of danger; *mosātso* = *l.* deceitful; *luksānātso* = *l.* of harm; *luksānāk poḍtolo* = *l.* falling to loss.

Dangerously, *ad.* *zākhām zāun*.

D. sick = *bhou tsād piḍest* = *l.* very much sick; *gāḍis vāiṭ kārtso*.

Dare, *v.* 1. *tr. v.* *see* Challenge.

2. *n. v.* *mākā dhāir āsā or āuñ dhāirāvont zāun āsān* = I have courage.

Dark, *a.* 1. *kāḷokātso*.

2. *kāḷoso or kāḷso*, *used both of colours and fg.*, *e.g.* *d.* (sad) days.

3. *somzonk nozo āsullo or only somzānātullo* = *l.* not intelligible; *see* Abstruse.

Darken, *v.* *kāḷok (or kāḷso)* *kār* = make darkness (*or* dark),

pr., fg.; uzvād kād *or* divo
kād = take away light.

Darkish, *a.* kālso; sāulo.

Darkness, *s.* 1. kālōk (*or* kālūk),
-kā, *m.*; āndkār, -rā, *m.*

2. *fg.* guṭ; -ṭā, *m.* = *l.* secret.

Darling, *a.* mogāl; āpurbāyetso.

Darling, *s.* bāl, -lā, *n.*

Dart, *s.* bhāli, -ye, *f.*

Dash, *v. n.* ādāl; *sometimes the*
Nom. in English to this vb.
becomes the Object in Kon-
kani, e.g. the carriage dashes
against the gate = bāgil gādi-
yek ādāltā; see also Dis-
appoint.

Date, *s.* 1. tārik, -rke, *f.*: 'āz kitli
tārik? = what date is to-day?';
'kitle tārker? = at what date
(*or* day) of the month?' 'moi-
neāče vis tārker = on the
20th of the month'; tithi,
-thi, *f.* (of a lunar month).

2. isvi, -ve, *f.* *used where there*
is question of years, e.g.
what year are we in now?

3. khāzur, -zrā, *m.* = *Lat. dacty-*
lus (fruit); kharku, -kā, *m.* =
dried date.

Date, *v.* 1. *pr.* tārik borāi = *l.*
write the date.

2. suru zā = *l.* begin, *e.g. d. from.*

Daughter, *s.* du, -ve, *f.*

Daughter-in-law, *s.* sun, -ne, *f.*

Daunt, *v.* beštāi; bheñ ghāl =
cause fear; bhiyeunk lāi.

Dauntless, *a.* bheñnātullo; dhāi-
rāvont *or* dhāirādik.

Dawn, *s.* 1. fānteñ, -teā, *n.* *or*
fānteāpār, -rā, *n.*; 'fānteār =
at dawn'.

2. uzvād, -dā, *m.* = *l.* light:
'uzvād zālo = *l.* light is done'.

Dawn, *v.* uzvād zā *or* uzvād.

Day, *s.* 1. dis, -sā, *m.*; holiday
= āitār, -rā, *m.*; *or* sontātso
dis *or* sontādis; 'working-
day = vāurātso dis, *or,*
rare, vāuru kāriyet āsullo
dis'; 'in the course of the
d. = disā modeñ or disāčea
velār'.

2. uzvād, -dā, *m.* = *l.* light, *as*
in the phrase: 'it got day
= uzvād zālo'.

'The day before yesterday =
pór (*to be distinguished from*
pur = bury, and from por-
uñ = last year)'.

'The day after to-morrow =
porvāñ'.

'From day to day = disādisa'.

'Every third day = poiro'; 'at
every third day = poircān'.

Daybreak, *see Dawn.*

Day-labourer, *s.* (cooly) kulkār,
-rā, *m.*; vāurādi, -dēā, *m.*;
begāri, -riā, *m.*

Day-light, *s.* uzvād, -dā, *m.*

Dazzle, *v.* tōp = *l.* prick, *fg., e.g.*
uzvād doleānk tōptā.

Deacon, *s.* diāknų, -nā, *m., fr.*

Deaconship, *s.* diāknųon, -nā,
n., fr.

Dead, *a.* 1. mello, *pr. and fg.*

2. *fg.* jivnātullo.

Dead, s. 1. mello, -leā, *m.*

2. ātmo, -meā, *m.* = *l.* soul; *ulg.* kuleñ, -leā, *n.*, *i. e.* apparition; 'raise from the d. = melleāntlo jivont kār'.

Deadly, a. 1. risketso = *l.* of risk; mornātso; jīv kād̥tso = *l.* taking away life; 'deadly wound = jīv kād̥tso ghāi'.

2. koḍu = *l.* bitter, *e. g.* d. hatred.

Deaf, a. 1. keppo *pr. and fg.*; kār-nātullo; bhero.

2. *fg.* āikanātullo, *e. g.* d. to prayers.

Deafen, v. 1. keppo kār.

2. *fg.* kār phut̥tā, *ch. cs.* = *l.* ear is broken.

Deafish, a. kepposo.

Deafness, s. keppepon, -ṇā, *n.*

Deal, s. (a good deal), tsāḍ = *l.* much; bhou; sābār (*all these words are strictly adjectives*).

Deal, v. 1. vepār kār = *l.* make trade.

2. tsāl = *l.* walk, behave, *Cm. Prs.*

3. I have to deal with = *Cm.* kām āsā, *l.* to me business is.

4. goḷai = *l.* handle, *e. g.* d. in money.

Dealer, s. vepāri, -riā, *m.* = *l.* merchant.

Dealing, s. 1. vepār *or* vyāpār, -rā, *m.* = trade.

2. sāḷavol, -li, *f.* = *l.* inter-

course: 'd. with the devil = sāitānā lāgiñ sāḷavol'.

Dear, a. 1. mogāl (*Lat. dilectus*); mogātso; pritimogātso; priti-
titso.

2. mhārāg *or* molādig = *l.* much costing, *opposite to* sovāi = cheap.

Dearness, s. 1. mhārgāi, -ye, *f.* = much price.

2. mōl, -lā, *n.* = *l.* price, *used also fg., e. g.* price of virtue.

Dearth, s. dukol, -lā, *m.* = famine; bārgāl, -lā, *m.* = famine; durbikṣa, -ṣe, *f.*

Death, s. morāṇ *or* morn, -nā, *n.*; 'condemn to death = mornāceñ formāṇ di, *l.* give the order of death, *or* mornātso fitvo di'; 'sudden d. = aučit *m.*'; 'premature d. = āḍecheñ *m.*'; 'violent d. = voḷvoḷeācheñ *m.*'; 'natural d. = sāimbācheñ *m.*'; 'd.-bed = mornāceñ āntuṇ'; 'd.-warrant = mornātso dāklo', 'or -cheñ zatāk'.

Debar, v. *see* Exclude.

Debase, v. *see* Adulterate and Disgrace.

Debate, v. 1. tār̥k kār = *l.* make discussion; *ulg.* ārment kār, *corruption of* argument kār.

2. vivor sāng = *l.* say explanation, *G. M.*

Debate, s. tār̥k, -kā, *n.*; čārtso, -čeā, *m.*

Debauch, v. kusai, *c. v.* of kus = corrupt.

Debilitate, *v.* āškāt kār = *l.* make weak.

Debility, *s.* āškātkaī, -ye, *f.* = weakness.

Debonair, *a.* 1. mogāl.

2. mār्याditso.

Debt, *s.* 1. riṇ, -ṇā, *n.* (of money); 'be in d. = riṇ āsā'; 'contract a d. = riṇ kār'; 'clear off a d. = riṇ fārik kār'.

2. kāido, -deā, *m.* = duty.

3. tsuk, -ki, *f.* = *l.* mistake.

4. kām, -mā, *n.* = *l.* business.

Debtor, *s.* 1. riṇkāri, -riā, *m.* = d. of money.

2. tsukullo, -leā, *m.* = offender; *bet. rs. v.*

Debut, *s.* suru, -ve, *f.* = *l.* beginning.

Decade, *s.* khāṇ, -ṇā, *m.* (of the rosary): 'rosary of 5 dec. = pānts khāṇānceñ kont, -tā, *n.*'

Decalogue, *s.* (Devāče) somor-tiče dhā upades = *l.* the ten commandments of the Divine religion.

Decamp, (flee), *v.* pòl.

Decant, *v.* vót = *l.* pour out (*fully*, dusreā āidānānt vót).

Decapitate, *v.* tākli (*or* māten) kātār = *l.* cut the head; sis kāp = *l.* cut the head.

Decapitation, *s.* tāklekātrāp, -pā, *n.*; sisakāpneñ, -ṇeā, *n.*

Decay, *v.* 1. suk = *l.* dry, wither away, *e.g.* a flower decays.

2. *fg.* pòd = *l.* fall, *e.g.* a building; *fg.* pād pod = *l.* get bad, *e.g.* a state.

Decay, *s.* pādpoḍneñ, -neā, *n.*

Decease, *v.* sār.

Deceased, *a.* sārullo; mello; morn pāullo.

Deceit, *s.* 1. mōs, -sā, *m.*; fót, -ti, *f.* = lie.

2. dāgo, -geā, *m.*, *or* dāga, -ge, *f.*

3. fituri, -re, *f.*

Deceitful, *a.* mosātso; foṭkiro.

Deceive, *v.* mōs kār = *l.* make deceit, *Prs. Acc.*; foṭai, *c. v.* of foṭou, *n. v.*; dāgo kār; vāntsān kār (collude); fāls kār, *fr.*; tsukāi = *l.* deprive.

Decennial, *a.* 1. dhā vārsāntso = of ten years.

2. dhādhāveā vārsāntso = of every tenth year.

Decency, *s.* 1. mār्याd, -di, *f.*; *vlg.* mān, -nā, *m.* = *l.* honour.

2. māṇsugi, -ge, *f.*

Decent, *a.* 1. mār्याditso, *with reference to* exterior deportment; mānātso = respectable.

2. vāzbi = convenient; *vlg.* bo-ro = good.

Decently, *ad.* mār्याdin.

Deception, *see* Deceit.

Decide, *v.* 1. niščeisi, *e.g.* as a judge; tīrp kār; nīt kār = *l.* make justice; sāma kār = *l.* make right; phāisāl utsār = pronounce sentence.

2. ničeu kār *or* niščeisi, *mn.* make up the mind.

Decided, *a.* 1. bheñ nātullo = not afraid; thir = firm.

2. tirsillo = *l.* certain, settled; khāṇḍit.

Decidedly, *ad.* 1. dubāvaviṇe = doubtless; khārents = indeed; ālbāt (*var.* āblāt).

2. thir zāun = *l.* firmly.

Decipher, *v.* vivor sāng, *G. M.*; ārth sāng, *G. M.*

Decision, *s.* 1. phāisāl, -lā, *n.*; tīrp, -pā, *n.*; tirmāṇ, -nā, *n.* = decree *or* judgment delivered.

2. sevoṭ, -tā, *m.* = *l.* issue.

Decisive, *a.* tirmāṇātso, *e. g.* d. victory.

Deck, *v.* surungār kār = *l.* adorn.

Declaim, *v.* 1. unči bhās utsār, = *l.* pronounce a nice language; unči bhās utsārunk ābyās kār = *l.* make practice in pronouncing nice language; *or shorter and bet. only* utsār *or* moṇ, *e. g.* declaim a sermon = sermāuñ moṇ; *or still bet.* unči utsār.

2. bob mār = cry.

3. gāli sāng = *l.* abuse.

Declamation, *s.* unči utsāraṇ, -nā, *n.* = *l.* nice pronunciation.

Declaration, *s.* 1. vivor, -rā, *m.* = *l.* explanation.

2. utsāraṇ, -nā, *n.*, *e. g.* d. of our faith.

3. kālītāi, -ye, *f.*, *from* kālīt = known; pārgāṭāi, -ye, *f.* = *l.* publication.

Declare, *v.* 1. vivor sāng = *l.* explain, *G. M.*

2. utsār = *l.* express.

3. pārgāṭāi *or* pārgāṭ kār = *l.* publish; kālāi, *c. v.* = make known (inform).

4. vòp = *l.* acknowledge; voḷka.

5. somzāi = *l.* give to understand.

6. khāṇḍit sāng = *l.* say positively; moṇ = say.

Decline, *v.* 1. *pr.* bāgā = bend.

2. *fg.* utār = *l.* cross; 'dis ut-ārtā = the day is declining'.

3. deun = *l.* descend, *e. g.* price.

4. pād poḍ = decay.

5. inkār kār = *l.* make resistance, refuse; nākā moṇ = *l.* say 'no', refuse.

Decline, *s.* pādpoḍāp, -ḍpā, *n.*

Declivity, *s.* devāṇeñ, -ṇeā, *n.* = descent, *or* deuni, -ṇe, *f.*

Decoction, *s.* kāsāi, -yā, *m.*; koḍo, -deā, *m.*; niṇoḷ, niṇlā, *m.*

Decompose, *v.* 1. kusāi = cause to be rotten, *c. v.* of kus, *n. v.* = rot.

2. vingāḍ kār = *l.* make aside *or* separate, *tr. v.*; vingāḍ zā = get separate, *n. v.*

Decomposition, *s.* 1. vingāḍ zāun-čeñ, -čeā, *n.*

2. kusāp, -spā, *n.*

Decorate, *v.* surungār kār, *G. M.*; ālānkār kār, *Cn.*, *G. M.*; neṭāi = adorn.

Decoration, *s.* 1. surungār, -rā, *m.*; ālānkār, -rā, *m.*; nēt (è), -te, *f.* (or -tā, *m.*)

2. mǎryād, -di, *f.* (*Lat. insignia*).

Decorum, *s.* mǎryād, -di, *f.*; mǎn, -nā, *m.* = *ex.* honour; mǎnsugi, -ge, *f.*

Decoy, *v.* (dākoun) photăi; vod, vodni di; fuslăi.

Decrease, *v.* 1. *tr. v.* uŋo kār = *l.* make less; uŋo zā = become less.

2. devoi (*c. v. of* deuñ) = *l.* cause to descend, (abate), *e. g.* d. the price = mōl devoi.

Decree, *s.* 1. hukum, -kme, *f.* = order; formān, -nā, *n.* = command.

2. phăisăl, -lā, *n.* = decision, sentence; tīrp, -pā, *n.* = decision; tirmān, -nā, *n.* = decision.

Decree, *v.* 1. hukum di; formăi = order.

2. phăisăl utsār = pronounce sentence.

3. nisčeisi = establish.

Decrepit, *a.* bhou mātāro = *l.* very old; zăddo; zăărădio; mortăñ.

Decrepitude, *s.* mātārepon, -nā, *n.*

Decretal, *s.* tīrp, -pā, *n.*; tirmān, -nā, *n.*

Dedicate, *v.* bheţăi = *l.* offer; somorpi or sāmārpi; *see* Consecrate.

Dedication, *s.* bheţouneñ, -neā, *n.* = offering: somorpon (or

sāmārpăn), -nā, *n.*; *see* Consecration.

Deduce, *v.* deuñ = *l.* descend, *ch. cs.*; ye, *ch. cs.* = come; ghe, *ch. cs.* = take; nişčeisi; tăt-păriya kār = make a conclusion.

Deduct, *v.* kăd = *l.* take away; kălvi = subtract.

Deduction, *s.* 1. kălvyunčeñ, -čeā *n.*

2. tăt-păriya.

Deed, *s.* 1. kārni, -ne, *f.* = action.

2. dāklo, -leā, *m.* = authority, or document; dăstevoz, -zā, *n.*

D. of sale = krăičiţ, -ţi, *f.*

Deem, *v.* āločen kār; čint.

Deep, *a.* 1. gund *pr.*, and *fg. also*, *e. g.* thought, meditation, mind; khol; kăntu.

2. *fg.* kătiŋ, *e. g.* sleep, matter; nibbor, *e. g.* sleep.

3. sākăilo, *e. g.* voice.

4. guţătso, *e. g.* questions.

5. ghăţ = *l.* firm, *e. g.* d. conviction.

Deep silence = āñ-huñ năñ, *l.* not 'āñ-huñ', or găpčip *mn.* very silent, *ch. cs.*, *e. g.* găpčip răule = they remained very silent.

Deepen, *v.* 1. gund kār, *tr.*; gund zā, *n. v.*

2. *fg.* tsădăi = *l.* increase.

Deeply, *ad.* 1. gund zăun.

2. *fg.* purteñ = totally; bhou tsăd = very much.

Deer, *s.* čitāl, -tlā, *n.*

Deface, *v.* vidrup kār = *l.* make a fearful figure, *or* without figure.

Defamation, *s.* tsāḍi, -ye, *f.* = backbiting; bād-lām, -mi, *f.* *or* -mā, *n.* = calumny; *see* Calumny; ninda, -de, *f.*; bedap, -pā, *m.*; byābru, -rā, *m.* = *l.* no character.

Defame, *v.* boreñ nāuñ (*or* mān) kād = *l.* take away the good name (*or* honour); ninda sāng = say calumnies; bād-lām ghāl; bedap kār = make defamation; mānār ulāi.

N. B. mān kād is not quite exact: yet it is used in this *mn.*

Default, *s.* 1. nāstanāñ = *l.* not being, *ch. cs.*; *or* resolve it into verb distā = appears, with neg. part.

2. gāirhāzri, -re, *f.* = absence, *ch. cs.*

Defeat, *v.* 1. zāit vor, *prs. 2nd Loc.* = *l.* gain a victory; dāun-ḍāi = cause to run (away), *c. v. of* dāuñ; pādāu kār, solvi, *or* solvāi = defeat.

2. inkār kār, *e.g.* d. a bill (in Parliament) nirfoḷ kār = *l.* make fruitless, frustrate.

Defeat, *s.* 1. pādāu, -ḍāvā, *m.* = military d.

2. inkār, -ri, *f.* (*or* -rā, *n.*) = *l.* denial.

Defect, *s.* āib, -bā, *n.* = *csph.* physical defect.

Defection, *s.* 1. kāt-kāi, -ye, *f.* = *l.* revolution.

2. soḍneñ, -neā, *n.*, *or* soḍni, -ne, *f.* = *l.* leaving.

Defective, *a.* 1. uṇo = *l.* less.

2. āibātso, *e.g.* not having all (one's) members, *or* with any (esp. physical) fault.

Defence, *s.* 1. sām-bālāp, -l-pā, *n.*, *or* sām-bālāi, -ye, *f.*; rāk-neñ, -neā, *n.* = *l.* protection, guard; āšro, -reā, *m.* = refuge; gòp, -pā, *n.* = bosom, *fg.*; ādhār, -rā, *m.* = help.

2. zāp, -pi, *f.* = *l.* answer; *fg. mn.* defence.

3. bāčāvi, -ve, *f. mn.* d. of a case by a pleader.

Defenceless, *a.* āšro nātullo: nirā-dhāri.

Defend, *v.* 1. sām-bāl; āšro āsā = is refuge, *ch. cs.*; rāk = *l.* guard, hence 'rāk-ṇboḍvo, -veā, *m.* = guardian angel'; pois kār = keep far; tsukāi = ward off, *ch. cs.*

2. tsālāi, = *l.* cause to walk, *e.g.* d. a case; bāčāvi sód = *l.* seek defence (of a pleader).

Defendant, *see* Accused under Accuser.

Defensive, *a.* sām-bāltsō.

Defer, *v.* 1. pāṭi ghāl = *l.* put back; māgir kār = *l.* make afterwards.

2. mān dākāi, = *l.* show honour; *see also* Comply.

Deference, *s.* măn, -nā, *m.* = *l.* honour; lăkša, -še, *f.*

Deficiency, *s.* uņepon, -nā, *n.*; *by the verb* tsuktā = *is missing*, *or* nāñ = *is not*; *or rs. into* thođo = *a little*.

Deficient, *a.* 1. uņo, *e.g.* d. in virtue.

2. āibātso; *see* **Defective**.

Defile, *v.* 1. mhəlo kār, *or* mhəlai = *l.* make dirty; bhāštāi; āļšik pātak ādār = *l.* commit an obscene sin; khātāi = *Lat. viola, contamina*.

2. bōl kār = *l.* make violence, *Lat. stuprare*.

Defilement, *s.* khāt, -tā, *n.* = *l.* stain; bursepon, -nā, *n.* = *impurity*; bhāšt, -tā, *n.*

Define, *v.* 1. *pr.* gāđi ghāl = *put limits*.

2. *fg.* vivor sāng, *G. M.* = *l.* give explanation; *or* vivorsi, = *l.* explain; sāktāñ bitār dākāi = *l.* show among all, *i.e.* distinguish; niščeisi = *establish*; somzāi = *give to understand*, *c. v. of* somza = *understand*; ārth sāng = *say the meaning*, *G. M.*; sošt dākāi = *show clearly*.

Definite, *a.* khāñđit; niščeisillo = *l.* established, decided.

Definition, *s.* 1. māsudo, -deā, *m.*, *e.g.* d. of man.

2. vivor, -rā, *m.* = *l.* explanation; ārth sāngtso = *say- ing of the meaning*.

Definitive, *see* **Decisive**.

Deform, *v.* bairūp kār = *l.* make disfigured; rūp pād kār; ūn kār; vidrūp kār.

Deformed, *a.* rūp nātullo; āļšik; vikaṭ.

Deformity, *s.* 1. bairūp (*or* vidrūp), -pā, *n.* = *physical d.*; ūn, -nā, *n.*

2. vaitpon, -nā, *n.* = *moral d.*; vikaṭāi, -ye, *f.*, *e.g.* of sin.

Defraud, *v.* mōs(ó) kār = *l.* deceive.

Defray, *v.* di = *give*; 'defray the expenses = khārts kār, *or* fārik kār, *or* khārts bhorti kār'.

Defy, *v.* *see* **Challenge**, **Despise**.

Degeneracy, *s.* khotēpon, -nā, *n.* = *l.* wickedness; pād zāun-čeñ; kusāp, -spā, *n.* = *l.* corruption.

Degenerate, *v.* kus; vait zā; pād zā.

Degradation, *s.* 1. kirkolāi, -ye, *f.*; luččepon, -nā, *n.*; āpamān, -nā, *m.* = *dishonour*.

2. bārtārap, -pā, *n. mn.* removal from a degree, *c.g.* from the priesthood, *etc.*

Degrade, *v.* 1. bārtārap kār = *l.* make degradation; kād = *l.* take away, *c.g.* kāmāntlo kādlo.

2. lāzāi, *c. v. of* lāz = *be ashamed*, *fg.*

3. hālko kār = *l.* make low; uņo kār.

Degree, *s.* 1. grāu, -āvā, *m. fr.* (*vlg.* tākli = *l.* head). 'Grāu' is used in nearly all the *mn.* of the *English* 'degree'.

2. pāto, -tēā, *m.* = diploma.

3. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.

4. thār, -rā, *n.* = sort.

By degrees = thoḍeñ thoḍeñ = little by little.

In some *d.* = tikkeñ = a little.

In a certain *d.* = thoḍeñ *or* sumār.

In the same *d.* = täsents.

Deification, *s.* Devāk sārko kār-tso; Devāk sārko zāuntso.

Deign, *v.* puṭua = *l.* condescend, *Sb. Dat., e. g.* mākā puṭuatā; dāya kār = make kindness; often omitted.

Deism, *s.* kēvalēšvaramāt, -tā, *n.* (*Cn. Mr.*)

Deity, *s.* Dēuṇ, -nā, *n.* (*abstract term*); Dēu, Dēvā, *m.* = God.

Deject, *v.* dhāir kād = *l.* take away courage; dukāi (*c. v. of* duk) = *l.* cause to feel sorrow.

Dejected, *a.* dukāillo; dhāir nātullo; čintest; dukest.

Dejection, *s.* duk, -ki, *f.*; āpabār-vānso, -seā, *m.*; āpadhāir, -rā, *n.*

Delay, *v.* 1. pāṭi ghāl = *l.* put back; *vlg.* māgir kār = make after.

2. toḍou kār = *l.* make late; khāl, *tr., e. g.* vāur kh. = delay a work.

3. soukās kār = make slowly; soukās vots, *n. v.* = go slowly.

Delay, *s.* toḍou, -ḍovā, *m.*; kā-lau, -lavā, *m.*

Delegate, *v.* 1. dūt zāun dhād = send as ambassador; āpleā bādāk dhād = *l.* send in one's place; āpleā huddeār dhād = *l.* send on one's own dignity.

2. *Dat.* āpli podvi di = *l.* give one's power; vopsun di = *l.* entrust.

Delegate, *s.* bādli, -leā, *m.*; vākil, -lā, *m.*

Delegation, *s.* dilli podvi, -ve, *f.* = *l.* given power.

Deliberate, *v.* 1. poḷe = look; čint = think; tūk = *l.* weigh.

2. tār kār = *l.* make discussion; āločen kār = *l.* make deliberation; see Enquire.

Deliberate, *a.* 1. budvont (*or* budivont) = *l.* prudent, circumspect; boreñ kārñ čintun = well considered; zāgrut = attentive; zāgrutāyen kello.

2. khušetso = *l.* wilful; khušen kello = made with will; tukullo; *or rs.* khušen = wilfully.

Deliberately, *ad.* 1. zāi moṇ; khušen = *l.* with will.

2. zāgrutāyen = *l.* with attention; boreñ kārñ čintun = *l.* after having well thought.

Deliberation, *s.* 1. āločen, -ni, *f.*

2. ničeu, -čevā, *m.*, = resolution.

3. *rs. v.*, or *ad.*, or *a.*

Delicacy, *s.* 1. nāzūkāi, -ye, *f.*

2. ruts, -ručī, *f.* = *l.* taste.

Delicate, *a.* 1. nāzūk, *e. g.* food; ručitso; sukšām, *e. g.* d. instrument.

2. risketso = *l.* dangerous.

3. dākto = little; āskāt = *l.* weak.

Delicious, *a.* 1. suādik; khušālāyetso.

2. ručitso = *d.* to the taste.

Delight, *s.* sāntos, -sā, *m.*; khušālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure; sukh, -khā, *n.* = *l.* happiness; ulās, -sā, *m.*

Delight, *v. tr.* 1. sāntos (or kušālāi) di; sāntos bhogāi = *l.* cause to feel joy, *c. v. of* bhog.

2. mānua = *l.* please.

3. *n. v.* sāntos (or kušālāi) bhog = feel pleasure.

Delightful, *see* Delicous.

Delineate, *v.* 1. *fg.* vivor sāng, *G. M.* = *l.* say explanation.

2. *pr.* risiko ghāl = *l.* put (draw) lines, *fr.*; nākṣa kād.

Delineation, *see* Sketch.

Delinquent, *s.* gunyāukār, -rā, *m.*

Delirious, *a.* mót tsukullo = *l.* deprived of mind; girigiri; mótir nātullo = *l.* not being in mind; zānkīro.

Delirious (Be), *v.* zānk or zāmp.

Delirium, *s. rs.* mót nāñ = *l.* mind not, or nāñmót, -ti, *f.*; girigiri, -ri, *f.*

Deliver, *v.* 1. soḍ = *l.* leave; soḍāi = *l.* cause to be left, release; sām̄bāl = *l.* defend.

2. vopsun di, or *only* di (hand over to), *Prs. Cm.*

3. utsār = *l.* express, *e. g.* d. a speech, a sentence.

4. dhād = *l.* send, *e. g.* a missile; soḍ = discharge, *e. g.* a missile.

5. kumok kār = *l.* help (to bring forth).

6. nivrai, *e. g.* from enemies; for 'be delivered' *see* Bring forth.

Deliverance, *s.* soḍvoṇ, -ṇi, *f.*

Deliverer, *s.* soḍvoṇdār, -rā, *m.* *cppl. to our L. J. C.*

Delivery, *s.* 1. pursutpoṇ, -ṇā, *n.* (*Lat. partus*); bālnter, or bālntyor, -rā, *m.*

2. utsāraṇ, -ṇā, *n.*; utsāraṇā-tso jinos, -nsā, *m.* = way of uttering.

Deluge, *s.* 1. āuru, -rā, *n.* = partial d.

2. buḍtugāl, -lā, *n.* = universal d.

3. *fg.* dāryo, -yā, *m.* = *l.* sea, *e. g.* d. of tears; guḍe = *l.* mountains, *e. g.* d. of iniquities.

Deluge, *v.* 1. āuru yetā, *n. v.* = *l.* inundation comes.

2. *fg.* bhor = *l.* fill; dāmp = *l.* cover, *fg.*

Demagogue, *s.* kūṭ kártso mǎnis *or* kūṭagār, -rā, *m.* = *l.* a man making revolution; kāt̃kāi kártso mǎnis *or* kāt̃kāyegār, -rā, *m.* = *l.* a man making revolution; tāntǎlmāri, -riā, *m.* = troublesome; utsāmbolāi kártso mǎnis = *l.* a man exciting.

Demand, *v.* 1. māg = request; hākkān māg = *l.* ask with right.

2. zāi = is required, *ch. cs.*

Demand, *s.* 1. māg-ṇēñ, -ṇēā, *n.*

2. vorāt, -tā, *m.* = *d.* for payment.

Demean, *v.* 1. tsāl = behave thyself; *see* Behave.

2. puṭua = deign, *Sb. Dat.*

Demeanour, *s.* tsāl, -li, *f.*; nāḍteñ, -teā, *n.*

Democracy, *s.* dhāzāñāñceñ rāz, -jā, *n.*; pārjeceñ rāz.

Demolish, *v.* 1. nāš kār; vibād kār; bósmi; *all three have the same mn.*

2. kādñ ghāl = abolish, *l.* putting out put.

3. āṭti.

Demolition, *s.* nāš, -šā, *n.*; vibād, -dā, *m.*; bósm, -mā, *m.*

Demon, *s.* bhut, -tā, *m.*; deun̄tsār, -rā, *m.*; sāitān, -nā, *m.*

Demoniac, *s.* deuntsār lāgullo mǎnis, -nšā, *m.*; deuntsār āsullo mǎnis

Demoniacal, *a.* sāitānātso; deuntsārātso.

Demonstrate, *v.* ruzvāt di = *l.* give proof; *or* ruzu kār; dākāi = *l.* show; vivor sāng = *l.* say explanation, *G. M.*; sāngun di, *e. g.* in preaching, *ex.* speak, treat; gurtu āsā = *l.* sign is, *ch. cs.*

Demonstration, *s.* ruzvāt, -ti, *f.*; ruzu, *f.* (*mn. also* signature *or* a mark standing for it); vivor, -rā, *m.* = *l.* explanation; dākoñ, -ñi, *f.* = *l.* representation; dāklo, -leā, *m.* = *l.* d. by documents; gurtu, -tā, *m.* = *l.* sign.

Demonstrative, *a.* ruzvātitso; thir; ghāt.

Demoralization, *s.* 1. kusāp, -spā (*or* -pā), *n.* = *l.* corruption.

2. hālkepoñ, -nā, *n.*

Demoralize, *v.* kusāi = *l.* corrupt, *c. v.* of kus.

Demure, *s.* *see* Modest.

Den, *s.* dol, -li, *f.*; buyār, -rā, *n.*; pāñjer, -rā, *n.*

Denial, *s.* inkār, -ri, *f.* (-rā, *n.*)

Denominate, *v.* moñ = *l.* call, give name, *Dat.*; ulo kār, *n. c.* = *more com.* call *or* call by name.

Denomination, *s.* 1. nāuñ, -āvā, *n.* = *l.* name; ulo, -leā, *m.*, *n. c.* in this *mn.*

2. thār, -rā, *m.* = *l.* kind.

Denote, *v.* dākāi = *l.* show; gurtu āsā = sign is.

Denounce, *v.* 1. somzāi, *c. v.* = *l.* give to understand; pārgāt

kār, *or* pārgāṭai = *l.* make public; kālīt kār, *or* kālāi, *c.v.* = *l.* make known.

2. firiyād di = *l.* give accusation (legally); durua (non-legally).

Dense, *a.* kantsoun = *l.* pressed (*esp. in fg. mn.*); gāṇ, *e.g.* d. hair (*superl. gāṇṇu*); lāgun = *l.* attached, *e.g.* a company of soldiers; dāt = *l.* thick.

Density, *s.* dātāi, -ye, *f.*; kantsounēn, -neā, *n.*; lāgāp, -gpā, *n.* = *l.* contiguity; gāṇu-pon, -nā, *n.*

Dentist, *s.* dāntañoiz, -zā, *m.*

Denunciation, *s.* 1. *vlg.* noṭis, -sā, *n.* (common advertisement), *fr.*; istyār, -rā, *m. or n.* (by the Government); pārgāṭneñ, -neā, *n.* = publication; vātsāp, -tspā, *n.* = *l.* reading.

2. *rs. v. for other mn.*

Deny, *v.* 1. inkār kār = *l.* make resistance, refuse, *Acc.*

2. nirākārisi.

3. *fg.* d. oneself = visrāi, *l.* cause to forget; *Dat.* ād vots = *l.* go against; āpleā āguṇāčēr zāit vor = *l.* gain victory against one's own vices; *see Self-denial.*

4. *pr.* nākā moṇ = *l.* say 'no'; nāñ moṇ; *neg. form of vop* = *l.* agree, grant ('nega' opp. to 'concede').

Depart, *v.* bhāirsār; vetā = goes tsāl, *e.g.* d. from here.

D. this life = sār.

Departed, *a.* sārullo *or* morn-pāullo = dead.

Department, *s.* 1. zillo (*or* jillo), -leā, *m.* = district.

2. ilāko, -keā, *m., e.g.* forest department.

3. *fg.* thār, -rā, *m.* = *l.* kind, *e.g.* in every d. of studies.

Departure, *s.* 1. bhāirsārāp, -rpā, *n., bet. rs.*

2. morn, -nā, *n.* = *l.* death.

Depend, *v.* 1. umkālon āsā, *or* umkāl-tā.

2. khālto āsā = be under; tābe-dār zā = be in care of.

3. fāvo āsā = *l.* belongs.

4. pātiye, *Prs. 2nd Loc.* = *l.* trust.

5. hātānt āsā = is in the hand of, *e.g.* it depends on you to come.

6. *fg.* lāgun āsā, *2nd Loc.* = *l.* is attached, *e.g.* on the life of the king depend the lives of the subjects; *bet. rs. and ch, cs.*

Dependence, *s.* 1. khāltepon, -nā, *n.* = *l.* subjection.

2. *fg.* sāmānd, -dā, *m.* = *l.* connection.

Dependency, *s.* ādin āsullo gāuñ, -āñvā, *m.* = *l.* subject country; khālgāuñ = *l.* subject country.

Dependent, *a.* khālto.

Depict, *v.* *see* Paint.

Depletion, *s.* širmārneñ, -neā, *n.*

Deplorable, *a.* 1. dukountso.

2. rādtso; rāðneñ fāvo zāllo.

Deplore, *v.* bōb mārñ rāð = *l.*

crying weep; *or only* rāð.

Depopulate, *see* Devastate.

Deport, *v.* 1. gāð pār kār =
exile; tāpāk dhāð = confine
to a certain place.

2. tsāl = *l.* walk, *fg.* (behave).

Depose, *v.* 1. hālko kār = *l.* make
low; nistrāi = *l.* deprive, *e.g.*
of an office, *n.c.*; bārtārap
kār, *e.g.* of an office (*the*
comm. expression); kād =
take away, *e.g.* from an
office.

2. sōð = *l.* leave, abdicate.

3. sākṣ kār; sākṣ di = *l.* give
evidence.

Deposit, *v.* 1. āmānāt dōvór.

2. dōvór = *l.* keep (save); thāi.

Deposit, *s.* 1. āmānāt, -tā, *n.*

2. āðou, -ðvā, *m.*

Depositary, *s.* thavanigār, -rā, *m.*

Deposition, *s.* 1. bārtārap, -pā,
n. = degradation.

2. vāngmul, -lā, *n.* = written
evidence under oath; sākṣ,
-ṣi, *f.* = evidence *or* wit-
ness.

Depravation, *s.* 1. kusāp, -spā (*or*
-pā), *n.*

2. hālkepon, -nā, *n.*

Deprave, *v.* kusāi, *c.v.* of kus.

Deprecate, *v.* 1. māg = *l.* pray.

2. *bet.* pois kārunk māg = *l.*
pray to keep far.

Depreciate, *v.* 1. bepārvo kār = *l.*
despise, *G.M.*; mōl bānd.

2. mārñ kād.

3. *see also* Abate (the price).

Depress, *v.* 1. khālto kār = *l.*
make humble, low.

2. dhāir kād = take away cour-
age.

3. mōð(ó) = *l.* break; *fg.* dukāi.

Depression, *s.* khāltepon, -nā, *n.*;
see Dejection.

Deprive, *v.* tsukāi, *c.v.* of tsuk =
miss; kād = *l.* take away;
nistrāi, *e.g.* of an office.

Depth, *s.* gundāi, -ye, *f. also fg.*
e.g. of mind; kholāi, -ye, *f.*

Deputation, *s.* 1. bādli, -liā, *m.*
= *l.* substitute.

2. *bet.* dūt, -tā, *m.*

Depute, *v.* āple suāter . . . dhāð;
āplea bādliāk dhāð = *l.* instead
of him send; bādliāk dhāð
= *l.* send a substitute; dūtāk
dhāð = *l.* send a messenger;
or dūtāun dhāð; *see* Dele-
gate.

Deputy, *s.* dālāl, -lā, *m.* = agent;
bādli, -liā, *m.* = substitute;
dūt, -tā, *m.* = messenger.

Derange, *v.* gusāp kār = *l.* make
confusion; guspaðāi = *l.* con-
found, *e.g.* the mind.

Deranged, *a.* pisoso; vīd lāgullo.

Dereliction, *s.* soðni, -ne, *f.*; nir-
ādhār, -rā, *m.*

Deride, *v.* hās *or* hāšeāk ghāl;
yeðāi = *l.* mock; čeṣṭāi kār,
G.F.

Derivation, *s.* ă rămb, -bā, *m.* = *l.* origin.

Derive, *v.* 1. *rs. into* āsā, *e.g.*

St. Francis derives his name from castle Xavier = Săuñ Frānčiskāk Xavier molleā koṭeāčēñ nāuñāsā.

2. ghe = *l.* receive.

3. yetā = *l.* comes, *ch. cs.*

4. kāḍ = *l.* draw.

5. meḷtā = *l.* is found, *fg.* comes, is derived.

6. nipāzā (*n. v.*).

Derogate, *v.* răddu kār = *l.* make nullity; *see also* Disparage, Detract.

Descend, *v.* 1. *pr.* deuñ, *c. v.* de-voi (*or* deunḍāi, *n. c.*); utār.

2. *fg.* ubzatā, *ch. cs, mn.* has origin.

3. puṭua = *l.* deign, *Sb. Dat.*

4. meḷ = be found, *e.g.* an inheritance, *Sb. Dat.*; pòḍ = fall; ye = come.

Descendant, *s.* săntăt, -ti, *f.* = *l.* posterity.

Descent, *s.* 1. devāṇeñ, -ṇeā, *n.* (deuñi, -ṇe, *f.*).

2. ă rămb, -bā, *m.* = origin; ku-ṭamb, -bā, *n.*, *or* kuṭām, -ṭmā, *n.*; răgat, -gtā, *n.* = *l.* blood, *fg.*

Describe, *v.* 1. ghāl = *l.* put, *e.g.* d. a circle.

2. vivorsi (*or* vivor sāng) = *l.* give a description.

3. tāpsil sāng, *G. F.* = *l.* say detail.

4. yetaprākār sāng, *mn.* say the history of, *l.* say as it comes (as it came).

Description, *s.* 1. tāpsil, -li, *f.*; vivor, -rā, *m.*

2. ābiprāi, -ye, *f.* = *l.* news.

3. thār, -rā, *m.* = *l.* kind.

Desert, *a.* yekāts = alone; yek-suro = solitary.

Desert, *s.* 1. ă răṇeñ, -ṇeā, *n.*; rān, -nā, *n.*; moleñ, -leā, *n.* = *ex.* forest.

2. pun, -nā (*or* puneñ, -neā), *n.* = merit; tsākri, -re, *f.* = *l.* service, *fg.*

Desert, *v.* sòḍ = leave; pòḷ = *l.* run away.

Desert, *s.* soḍāp, -ḍpā, *n.*; soḍni, -ne, *f.*; nirādhār, -rā, *m.*

Deserve, *v.* (mākā) fāvo zātā, *Dat. Pres.* = *l.* is due; tākā zāi = he deserves it; devo, (-i, -eñ) āsā = is due.

Design, *v.* 1. nākṣā kāḍ = draw.

2. sodun kāḍ = *l.* seeking take; borāi = *l.* write.

3. nomiyār = *l.* nominate; čintun borāi = *l.* thinking write.

4. āločen kār = make intention, have in mind, make a plan.

Design, *s.* bhāu, -āvā, *m.* = conception of the mind, plan; āločen, -ni, *f.* = intention; *see* Plan.

Designate, *v.* 1. dākāi = *l.* show.

2. nemsī = *l.* appoint, mokruri kār.

3. kād = *l.* draw, (select); vintsun kād = select.

Designation, see Appointment.

Desire, s. khuši, -še, *f.*; āpekša, -kše, *f.*; āšā, -še, *f.* (*or* āše) ruts, -či, *f.* (of food); urbā, -be, *f.* = longing; lāleuneñ, -neā, *n.*

Desire, v. 1. khuši vor, *G. F.* = wish; āšā kār, *G. F. or only* āše = wish; āpekši, apekša kār; lāle = long for.

2. māg = *l.* request.

Desirous, a. 1. khušetso; *bet. rs. into s. or v.*

2. urbest = longing.

Desist, v. thāmb = *l.* cease; sód = *l.* leave; rāu = *l.* remain (from doing); mānna kār = *l.* cease.

Desk, s. dākten mēz, -zā, *n.* = *l.* small table.

Desolate, a. 1. yeksuro = solitary.

2. nāš kello = ruined.

3. dukest = *l.* sorry.

D. place = ārāneñ, -neā, *n.*

Desolate, v. dukāi = *l.* cause sorrow, *c. v. of duk; see Devastate.*

Desolation, s. duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow; *see Solitude, Devastation.*

Despair, v. 1. āšā (*or* āše) sód = *l.* leave desire *or* hope.

2. *neg. form of* pātie = *l.* trust.

Despair, s. bebāruānso, -seā, *m.*; āpabāruānso, -seā, *m.*; nirāšā, -še, *f.*, *e. g.* in d. of life.

Despatch, v. 1. dhād = *l.* send; dāñdi; rāvāneñ kār = send *e. g.* a message.

2. kābār kār = *l.* accomplish; tirsi; phādčā kār.

3. sāma kār = *l.* settle.

4. *f. g.* jiusiñ mār = kill.

Despatch, s. 1. dhādneñ, -neā, *n.* *or* dhādāp, -dpā, *n., n. c.*; rāvāneñ, -neā, *n.*

2. kāgād, -gdā, *n.* = *l.* letter.

3. istyār, -rā, *m.* public advertisement.

4. hukum, -kme, *f.* = *l.* order.

Despise, v. bepārvo (*or* bepārvāi) kār, *G. M. (F.)*

Despond, v. āšā sód = *l.* leave hope.

Despot, s. 1. vāit rāi, -yā, *m.* = *l.* bad king; ništūr rāi, -yā, *m.* = *l.* cruel king; āple ičchadipāti, -ti, *m.*

2. sotāntri, -riā, *m., i. e.* a king with absolute power; āple ičchadikāri, -ri, *m.*

Despotism, s. 1. ništūrāi, -ye, *f.* = *l.* cruelty.

2. sotāntru, -rā, *n.* = *l.* absolute power; āple ičchadikār, -rā, *m.*

Dessert, s. fōlhār, -rā, *m.*

Destination, s. 1. sevot, -tā, *m.* = *l.* aim, end; *bet. rs.*

2. mokruri, -re, *f.* = appointment.

3. māñdāvol, -li, *f.* = arrangement.

Destine, v. 1. kārṇ dovór, *mn.*
ordain, appoint; nemsī =
nominate, appoint.

2. nirmī, *e. g.* God has destined
me to die.

3. vintsun kāḍ = select, *e. g.* d.
for heaven.

Destiny, s. grātstsār, -rā, *m.* =
fate (*often* misfortune); nirmāṇēṇ (*or* nirmoṇēṇ), -ṇēā,
n.; nāsib, -bā, *n.* = lot, *Lat.*
fortuna.

Destitute, s. durbaḷo, *or* dubḷo =
l. poor; *bet.* soḍullo = abandoned;
vāṭer ghāllo = *l.* put
on the way (abandoned);
nirbhāgi = *l.* unhappy, wret-
ched; nāstānāṇ = not having,
added to the word following,
destitute of; viṇēṇ = *l.* with-
out, *ch. cs.*; *or use the neg.*
form, e. g. d. of feet = pāi
nātullo; upāi nātullo; ādhār
nātullo = *l.* without money;
nirādhāri; gātnātullo; kir
koḷ = *l.* wretched.

Destitution, s. nirādhār, -rā, *m.*;
soḍneṇ, -neā, *n.* *or* soḍui,
-ne, *f.*; durboḷpoṇ, -ṇā, *n.* =
poverty; durboḷkāi, -ye, *f.* =
poverty; ākānt, -tā, *m.* = *l.*
misery; kāṣṭ, -tā, *m.* = *l.*
suffering; *see* Destitute.

Destroy, v. nāṣ kār = *l.* ruin;
vibāḍ kār = ruin; bhāsmi,
c. v. of bhāśma; *see also*
Demolish, Annul, Consume,
Abolish.

Destructible, a. nāṣ fāvo zāllo;
nāṣ zāuntso.

Destruction, s. nisāntān, -nā, *n.*;
bhong, -gā, *m.*

Destructive, a. luksānātso = *l.*
causing loss; nāṣ kārto;
vibāḍ kārto.

Desuetude, s. *rs.* sovoi nāṇ = *l.*
no custom.

Desultory, a. krāmaviṇ = irregu-
lar.

Detach, v. 1. *pr.* kāḍ.

2. niklāi, *c. v.* of nikāl, *e. g.* a
button.

3. *fg.* pois" kār, pois" dovór =
l. separate.

4. vingāḍāi *or* vingāḍ kār = *l.*
separate.

Detachment, s. kumpni, -ne, *f., fr.*

Detail, v. tāpsil sāṅg = *l.* say
detail, *G. F.*

Detail, s. tāpsil, -li, *f.*

Detain, v. 1. dovór = keep; pāṭi
dovór = keep back.

2. toḍou kār = make late.

3. rāvoi, *c. v.* of rāu = remain.

Detect, v. 1. mēḷ = *l.* be found,
Dat. Prs.; sodun mēḷ = *l.*
seeking be found.

2. tālās kār, *e. g.* a thief.

Deter, v. 1. beṣṭāi = *l.* scold, men-
ace, *hence ch. cs.*; āḍāi = *l.*
pre- vent, *e. g.* he deterred
him from doing this = tāṇēṇ
tākā yeṇ kārunk āḍāilā.

2. pois" dovór = *l.* keep far.

Deteriorate, v. pāḍ kār, *tr. v.*;
pāḍ zā, *n. v.*

Determination, *s.* 1. tirmāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* decision.

2. niṣṭeu, -vā, *m.* = resolution; māṭṭu, -tā, *n.*, *n. c.*

3. nirmonēñ, -ṇeā, *n.*, *e. g.* d. of a meeting; niščeisilli vāstu, -tu, *f.* = determined thing.

Determine, *v.* 1. vivor sāng = *l.* say explanation, *G. M.*

2. niščeisi = *l.* decide; tīrp kārṇ di.

3. čint = *l.* think (make up one's mind); niṣeu kār; māṭṭu kār.

4. sāmā kār = *l.* settle.

5. lāi = *l.* apply, *e. g.* d. to write.

Determined, *a.* niščeisillo, *i. e.* fixed; khāṇḍit.

Detest, *v.* kāṇṭāl; hāgeñ dovór.

Detestable, *a.* kāṇṭālo fāvozālo; kāṇṭāleātso; hāgeātso.

Detestation, *s.* kāṇṭālo, -leā, *m.*; hāgeñ, -geā, *n.*; jiddu, -dā, *n.*

Dethrone, *v.* pāt soḍai = *l.* cause to leave the throne; pātāntlo kād, *n. c.*; pāṭa voilo kād; nistrāi = *l.* deprive (of an office).

Detract, *v.* 1. *pr.* kād.

2. *fg.* durua; mān kād = *l.* take away honor; tsāḍio sāng = *l.* say detraction.

Detraction, *s.* tsāḍi, -ye, *f.*

Devastate, *v.* desvāt kār; nāš kār; *see* **Ruin**.

Devastation, *s.* desvāt, -te, *f.*; nāš, -šā, *m.*

Develope, *v.* 1. *pr.* kād; soḍai.

2. *fg.* vistārāi = *l.* enlarge; *only* vistār.

3. vivor sāng = *l.* give explanation.

4. vādāi = *l.* bring up.

5. tsāḍai = *l.* increase.

Development, *s.* 1. *rs. v.* tsāḍai = increase.

2. vādāu, -dāvā, *m.*

3. sevot, -tā, *m.* = issue.

Deviate, *v.* 1. portā = *l.* turn, (*imper. sing.* porāt).

2. vāt soḍ = *l.* leave the way; vāt tsuk = *l.* miss the way.

3. *fg.* pād zā, vāit zā = *l.* get bad.

Deviation, *s.* 1. portouneñ, -ṇeā, *n.*

2. tsuk, -ki, *f.* = *l.* mistake, erring; gunyāuñ, -āvā, *m.* = *l.* fault.

Device, *s.* 1. čamātkār, -rā, *m.* = *l.* artifice; hikmāt, -ti, *f.*

2. upai, -yā, *m.* = *l.* means.

Devil, *s.* sāitān, -nā, *m.*; bhut, -tā, *m.*; deuntsār, -rā, *m.*; mhāru, -rvā, *m.*

Devilish, *a.* 1. sāitānātso, *pr., fg.*; deuntsārātso, *pr., fg.*

2. *fg.* khotepoṇātso = wicked.

Devise, *v.* sodun kād = *l.* seeking draw; čint = *l.* think, frame, imagine; *see* **Bequeath**.

Devolve, *v.* 1. vopsun di, *tr. v.* = *l.* deliver; soḍn di.

2. *n. v.* mēl = *l.* be found; *e. g.* property, an inheritance, *etc.*

Devote, *v.* 1. bhāl, *e. g.* d. thyself wholly to; bhetāi = *l.* offer, *G. M.* (tsākrek).

2. prāyog kār = *l.* make use, *e. g.* time; *bet.* khārči = expend.

3. lāg = *l.* apply, *e. g.* to studies.

Devoted, *a., rs. v.*; lāgullo = given to, *l.* attached, *fg.*

Devotion, *s.* 1. devāspoṇ, -ṇā, *n.*; bhāktipoṇ, -ṇā, *n.*; bhākt, -ti, *f.*; sāntipoṇ, -ṇā, *n.*

2. *fg.* bhālāp, -pā, *n.*, *n. c.* = *l.* attachment; āpurbāi, -ye, *f.* = *l.* affection.

Devour, *v.* 1. giḷ = swallow, *pr.*, *fg.*, *e. g.* eat quickly; grāsi (*ol. w.*); bakabaka khā.

-2. nāš kār = *l.* ruin.

Devout, *a.* bhāgevant = *l.* holy; devāgelo; devāspoṇātso, *e. g.* a d. woman.

Dew, *s.* dou, -ovā, *m.*

Dewy, *a.* dovātso; * dovān bhorlolo = *l.* filled with dew.

Diadem, *s.* mukuṭ, -ṭā, *m.* = *l.* crown; kurou, -rovā, *m.* = *l.* crown, *rl.*, *fr.*

Diagnosis, *s.* 1. piḍegun = *l.* quality of sickness. [sickness.

2. piḍepārikṣa = examination of

Dial, *s.* suryāčeñ gāḍiyāl, -lā, *n.* = *l.* clock of the sun.

Dialect, *s.* tsālti bhās, -se, *f.* = *l.* current language; hālki bhās = *l.* low language.

Dialectic, *s.* tārkāvidya, -ye, *f.* = *l.* science of discussion, reasoning.

Dialogue, *s.* uloṇeñ, -ṇeā, *n.*; gāzāl, -li, *f.* = chat; sām-bāšeñ, -ṇā, *n.*

Diameter, *s.* 1. (māṇḍālāčeñ) āḍmezāp, -zpā, *n.*, *n. u.*; vyās, -sā, *n.*, *Mr. Cn.*

2. dātāi, -ye, *f.* = *l.* thickness.

Diametrically, *ad.* 1. *fg.* purteñ = *l.* entirely; kēvāl.

2. porteñ = *l.* contrarily.

Diamond, *s.* vāzru, -rā, *n.*

Diaphoretic, *a.* ghāmāitolo = *l.* causing perspiration.

Diarrhoea, *s.* utkāḍe, -ḍeā, *n.*; 'have d. = utkāḍe zā'; *vl. g.* poṭāntleñ vetā, *Prs. Dat.*; 'tākā p. vetā'; nirvoḷi, -le, *f.*; jalab, -bā, *n.*

Diary, *s.* disāčeñ pustak, -kā, *n.* = *l.* book of the day; disāvratī pātru, -rā, *n.*

Dictate, *v.* 1. formāi = *l.* command; *see* **Command**.

2. vātsun sāng = *l.* reading say; borounčeāk vāts = read for writing, *n. c.*

Diction, *s.* bhāsetso jinos, -nsā, *m.*; *or only* bhās, -se, *f.* = language.

Dictionary, *s.* utrāntso mēḷ(é) *or* utrāñ mēḷ(é), -lā, *m.* = *l.* collection of words; utrāñčeñ pustak, -kā, *n.*; sābdāñ-ārthapustak; ārthapustak; sābdāñ bāṇḍār, -rā, *n.*

Die, *s.* tsouk *or* čouk, -kā, *m.* = *l.* square, *n. ex.*

Die, *v.* 1. mòr; mòrn pāu; sār = *l.* depart; prāṇ soḍ = *l.* leave the life; prāṇ di = *l.* give life (for another).

2. *fg. d.* (of love, *etc.*) = mòr.

Diet, *s.* 1. khāṇ, -nā, *n.* = *l.* food.

2. uṇēṇ khāṇ, thoḍēṇ khāṇ = *l.* little food; uṇēṇ khāunčēṇ; *bet.* pòt, -tā, *n., e. g.* of a sick man, *h. w.*

3. sābha, -bhe, *f. Lat. conventus.*

Differ, *v.* 1. sāma nāiṇ = *l.* is not equal; *rs. bhēd(é) āsā* = *l.* difference is (are not equal); tāphāvot āsā.

2. *neg. form of vop* = *l.* agree.

Difference, *s., rs. v.; neg. form of sārkeṇ, -keā, n.* = resemblance; tsādūṇēṇ, -ṇēā, *n.* = *l.* more or less, *used also as noun*; bhēd(é), -dā, *m.* = *l.* distinction; tāphāvot, -ti, *f.*; vettyās, -sā, *m.*; phorāk, -kā, *m.*; āntār, rā, *n.*

Different, *a.* 1. sāma nātullo = *l.* not equal; tots nāiṇ = not the same; yer = *Lat. alius, e. g.* they went back to their country by a different road; bādāl *from* bādāltā = changes; dusro = *Lat. alius, e. g.* it is not this, but another, *or* it is different from this.

2. veglo = *l.* separated: 'men speak different things = mānis vegleo vegleo vāstu ulāi-tāt'.

Differently, *a.* 1. dusre jinsiṇ = *l.* in another manner.

2. nāṇ zālēār = *l.* if it does not happen, (*else, Lat. secus*).

Difficult, *a.* kāṭin, *e. g.* the study of a language; kāsṭāntso = *l.* painful; *sometimes the subst. kāsṭ is used*; āugāḍ = hard, *e. g.* to God no work is difficult; we walked through difficult ways; sānkāsṭ.

Difficulty, *s.* 1. kāsṭ, -tā, *m.* = *l.* arduousness, pain; kāṭināi, *or* kāsṭināi, -ye, *f.*; *see adj.*

2. āugāḍāi, -ye, *f. see adj.*

3. āḍḍi, -ḍe, *f.* = *l.* objection.

4. prāyās, -sā, *n., e. g. d.* of doing something.

5. ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress.

Diffidence, *s.* āpabārvāso *or* bebārvāso, -seā, *m.*; *neg. form of pātiyeṇi, -ṇe, f.* = trust; bheṇ, bhiyā, *n.* = *l.* fear; nirāša, -še, *f.* = *l.* despair; āpadhāir, -rā, *n.*; āpanāmbik, -ke, *f.*

Diffident, *a.* pātiyenātullo; āpanāmbigetso.

Diffuse, *v.* 1. vāvoi = cause to flow.

2. vistārāi = *l.* extend, *tr. v.*

3. vāu = *l.* flow, *n. v.*

4. ye = *l.* come, *e. g.* diffuses a sweet smell = pormol yetā. *l.* a good smell comes.

5. fāslāi, *e. g. d.* an odour; fāsāl, *n. v.*

Diffuse, *a.* 1. vistārlolo = *l.* extended.

2. tsād = much.

Dig, *v.* 1. kond.

2. usti = *l.* stir, *e.g.* a grave.

Digest, *v.* 1. sāma kār = *l.* make right (arrange); mād = arrange.

2. jirāi, *c.v.* of jir; jirvon kār; vārgā; mākā jirtā (food).

3. *fg.* boreñ kārñ čint = *l.* think well.

Digestible, *a.* bolāiketso = *l.* healthy.

Digestion, *s.* jirvon, -ne, *f.* (of food).

Digestive, *a.* jirvonetso.

Digger, *s.* kondtolo, -leā, *m.*

Digit, *s.* āngāl, -lā, *n.* (inch).

Dignitary, *s.* huddeagār, -rā, *m.*, *e.g.* a bishop.

Dignity, *s.* 1. podvi, -ve, *f.* = *l.* power, *e.g.* walks with dignity; voḍpon, -nā, *n.* = *l.* greatness; dābāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp.

2. stiti, -ti, *f.* = *l.* state; huddo, -deā, *m.* = rank.

3. mār, -nā, *m.* = *l.* honour; mānāčeñ kām, -mā, *n.* = *l.* high office.

4. mārād, -di, *f.* = *l.* decorum, and also decorations.

Digress, *v.* 1. sōḍ = *l.* leave, *fg.*; porta = turn (*imper. sing.* porāt).

2. bhāir sār = start, *pr.*

Digression, *s.* *rs. v.*; soḍneñ, -neā, *n.*, or soḍni, -ne, *f.*;

portaneñ, -neā, *n.*, or portāp, -pā, *n.* = *l.* turning.

Dilapidated, *a.* poḍtso = *l.* falling.

Dilate, *v.* vistārāi, *c. v.* of vistār.

Dilemma, *s.* *vl.g.* yeñeñ bāiñ teñeñ nāiñ = *l.* here well there river; kātri bāri tār, -kā, *n.*, *n.c.* = *Lat. argumentum forficis instar.*

Diligence, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.* = carefulness; ušārāi, -ye, *f.* = *l.* cleverness; tsātrāi -ye, *f.* = care.

Diligent, *a.* zāgrut; ušār; tsurk = *l.* active; tsatur.

Dilute, *v.* mēlāi (*with the word expressing the diluting liquid*) = *l.* mix; pātāl kār = make thin.

Dim, *a.* kāloso, or kālso; kālki, *appl. to night and mind*; musku.

Dim, *v.* kālso kār.

Dimension, *s.* voḍāi, -ye, *f.* zòk, -kā, *n.* = *l.* measure; mezāp, -zpā, *n.* = measurement.

Diminish, *v.* uḥo kār, *tr. v.* = *l.* make less; uḥo zā, *n. v.*; devoi = *l.* cause to descend (price).

Diminution, *s.* uḥepon, -nā, *n.* = *l.* deficiency, or *rs. v.*

Dimness, *s.* kāllok, -kā, *m.*

Din, *s.* hāk ani bōb, -be, *f.*, or hāk bōb.

Dine, *v.* jeu, *c. v.* jevoi; jevān kāne (*or* kāṅhe).

Dining-room, *s.* jeuṇāčeñ kuḍ, -dā, *n.*; jeunčeñ kuḍ; jeuṇā-kud.

Dinner, *s.* jevān, jeuṇā, *n.* = meal: 'invite to d. = jeuṇāk āpoi'; 'give d. = vād (serve d.)'.

Diocese, *s.* dios, -sā, *m.*, *or* diossez, -zi, *f.*, *fr.*; bispāčeñ rāz, -jā, *n.*

Dip, *v.* buḍāi, *c. v.* of buḍ; buḍoun bizāi = *l.* plunging wet.

Dip, *s.* buḍāp, -ḍpā, *n.*

Diploma, *s.* pāto, -ṭeā, *m.*, *e. g.* doctor's d.

Diplomacy, *s.* tsālounči vidya, -ye, *f.*

Diplomatic, *s.* rāyātso vākil, -lā, *m.*; māntri, -ri, *m.*

Direct, *v.* 1. sāma kār = *l.* make straight.

2. *G.* isileān nīṭ vots = go in the direction of, *ch. cs.*, *e. g.* direct yourself towards = isileān vots.

3. porti = *l.* turn; 'direct the ship towards the shore = tāruñ velek porti'.

4. *Or.* pārmāṇe kār = *l.* do according to (regulate); *instead of* kār, the meaning may require some other verb.

5. tsālāi = *l.* cause to walk, *fg.*, rule.

6. *G.* nāvār kāgād borāi = *l.* write the letter in the name

of, address; melviḷās borāi = write the address.

7. vor = *l.* bring, lead.

Direction, *s.* 1. *rs. v.*; kārkhāno, -neā, *m.* = *l.* administration.

2. kus, -si, *f.* = *l.* side: 'te kusin = *l.* in that side'; vessi; *only* thāiñ: 'in every direction, everywhere = sārṇu thāiñ *or* sāḡlēān'.

3. kārbar, -rā, *n.*

4. regru, -re, *f.* = *l.* rule, *fr.*; kāido, -deā, *m.*

5. sikon, -ṇe, *f.* = instruction.

Directly, *ad.* 1. nīṭ zāun = straight.

2. ātānts = now.

Director, *s.* 1. tsālāitolo (*joined to the thing or person directed*).

2. kārbari, -riā, *m.* administrator *or* superintendent of a building, *and the like*.

3. voḍil, -lā, *m.* = *l.* superior.

Directress, *s.* voḍiln, -ni, *f.*; tsālāiteli, -le, *f.*

Dirty, *s.* 1. koir, -rā, *m.*; čikol, -klā, *m.*; bursepon, -ṇā, *n.* filthiness, *pr. fg.*

2. āgruñ, -rā, *n.*, *e. g.* of the feet.

Dirty, *a.* mheḷo; ālsik = *l.* ugly; burso (*physic. and moral*); uṣto (hands); čiklātso, *c. g.* d. body, d. place, *pr. fg.*

Dirty, *v.* mheḷai, *c. v.* of mbeḷ; mheḷo kār = make dirty; čikolai, *n. c.*; čikol kār.

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Disability, *s.* āśākt, -ti, *f.*, *e. g.* for an office; *rs.* podvi nāñ = *l.* power not. [weak.]

Disable, *v.* āśkāṭ kār = *l.* make

Disaccustom, *v.* sovoi kāḍ = *l.* take away the custom, (ādli = anterior *must be sometimes added*).

Disadvantage, *s.* luksān, -nā, *n.*; nāṣṭ, -ṭā, *n.*: 'luksānāk podtā = *l.* it falls to d.'

Disadvantageous, *a.* 1. luksānātso = injurious.

2. āguṇātso = unfavourable.

Disaffect, *v.* mōn pois kār.

Disaffection, *a.* 1. nākhuṣi, -še, *f.*; āpaprit, -ti, *f.*, *n. c.*; kāntālo, -lēā, *m.* = abhorrence.

2. čappen mon, -nā, *n.* = *l.* heart not salted (cold).

Disagree, *v.* 1. *neg. form of vop* = agree.

2. *neg. form of zā*: 'mākā zāi-nāñ = I disagree with this'.

'I disagree with you = mākā āni tukā vettyās āsā'.

Disagreeable, *a.* 1. dukountso = *l.* afflicting; *vlg.* boreñ nāñ = not good; *by the neg. form of the verb mānuā* = please, *or of boreñ distā* = it seems well (is nice, pleasant); kār-kārāntso = *l.* annoying; bezārāyetso (*or* bejārātso) = troublesome; tondreātso = *l.* embarrassing.

2. ālsik (*said of smell*) = *l.* ugly.

3. kātṭiṇ = severe.

4. lādāi kārṭso = quarrelling.

Disagreeableness, *s.*, *rs. into adj.*; kār-kār, -rā, *m.* = annoyance; bezārāi, -ye, *f.* = *l.* trouble.

Disagreement, *s.* nāñvoppigi, -ge, *f.*, *n. c.*; nyāi, -yā, *m.* = *l.* discord; vetyās, -sā, *m.* (difference of opinion *etc.*).

Disappear, *v.* 1. nāpāints zā; māyāk zā.

2. cause to disappear = nāpāints (*or* māyāk) kār.

Disappoint, *v.* āśā khāli kār, *or* ā. beṣṭi kār; āśā tsukāi; pā-tiyeṇi tsukāi; *vlg.* āmbadeñ zāleñ, *or* āmbaḍo di; foṭāi (*not ex.*); mōs(ō) kār; *vlg.* suḷār ghāl (put on a big stick); kāḍiyer ghāl (put on a small stick).

Disappointment, *s. by the verb*; gādāi, -yā, *m.* = *l.* cluster, *fg.* (*Konk.*); nirāśa, -še, *f.*; mosavoḷok, -ḷki, *f.* = acknowledgment of deceit; tsukmuk, -ki, *f.*

Disapproval, *s.* nāpāsānd (*not decl.*).

Disapprove, *v. neg. form of pāsānd kār* = approve; *or of kobul kār* = consent; gunyāukār kār = *l.* make guilty; durva (*ex.* reproach).

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Disarm, *v.* hātyārañ kāḍ = *l.* take away the weapons.

Disarrangement, *s.* gusāp, -spā, *n.* = *l.* confusion; ākrām, -mā, *n.*

Disaster, *s.* pādāu, -dāvā, *m.* = *l.* defeat; (voḍ) kṣṣṭ, -tā, *m.* = (great) suffering; tsuk, -ki, *f.* = mistake (which has been the cause of disaster); āpād, -dā, *n.*

Disavow, *v.* *neg. form of vop* = acknowledge; *or of kobul* kār, *or of kobul zā* = consent.

Disbelief, *s.* 1. ānbāvāḍt, -tā, *m.* used for d. in God.

2. āpabārvānso, -seā, *m.*; āpanāmbik, -ke, *f.* = distrust; āpadhāir, -rā, *n.*

3. dubāu, -bāvā, *m.* = doubt.

Disbelieve, *v.* 1. *neg. form of sātmand* (d. in God).

2. *Neg. form of a) pātiye, b) nāmgā, c) nāmboā* = trust.

Disburse, *v.* fārik kār = *l.* pay; khārči = *l.* expend.

Disc, *s.* māḥḍ, -ḍi, *f.* = quoit.

Discern, *v.* bhēd kār = *l.* make distinction; tāfāvot kār = *l.* make distinction; somza; kāl = get known, *Prs. Dat.*; soṣṭ poḷe; soṣṭ distā = appears clearly, *ch. cs.*

Discernment, *s.* bud, -di, *f.*; budi-prākāṣ, -sā, *m.*

Discharge, *v.* 1. vojeñ kāḍ = *l.* take off the burden.

2. vāu = *l.* flow as rivers, *ch. cs.*

3. vonk = *l.* vomit.

4. soḍ = *l.* leave or dismiss, *e. g.* a missile.

5. tsālāi = *l.* perform; pāl, *e. g.* duty.

6. mār = *l.* beat, *e. g.* a gun.

7. kār = *l.* execute, do.

Discharge, *s.* 1. fār, -rā, *m.* (of a gun).

2. pāḷo, -lēā, *m.*, of a duty.

3. *rs. v.*

Disciple, *s.* sis, -sā, *m.* = pupil (*var.* sissu, -sā, *m.*); siktolo burgo, -geā, *m.* = learning boy; iskulātso burgo, -geā, *m.* = school-boy, *fr.*

Discipline, *s.* 1. sikāp, -kpā, *n.* = *l.* learning; tārbet, -ti, *f.* = education.

2. māryād, -di, *f.* = *l.* modesty, decorum; kāido, -deā, *m.* = *l.* duty, *e. g.* military d. demands sacrifices.

3. tsāl, -li, *f.* = behaviour; nāḍteñ, -teā, *n.* = conduct.

4. kṣṣṭ, -tā, *m.* = *l.* pains.

5. kordō, -deā, *m.* (instrument).

6. pāḷo (kāideātso), -lēā, *m.* = observance (of duty).

Disclose, *v.* 1. *pr.* dānkneñ kāḍ = *l.* take away the cover or lid; ugto kār = open.

2. *fg.* pārgāṭ kār, pārgāṭāi = *l.*

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

make public; *kālit kār, kāl-lāi* = *l. make known*.

3. *dākāi* = *l. show*.

Discolour, *v. róng kād*.

Discoloured, *a. róng nātullo*.

Discomfit, *v. dāundāi* = *l. cause to run away*.

Discomfort, *s. bezārāi, -ye, f. = l. trouble; husko, -keā, m.; kăşt, -tā, m.; kărkār, -rā, m. = l. annoyance; duk, -ki, f. = l. sorrow; khănt, -ti, f. = affliction; āsāmādhān, -nā, n.*

Discomposure, *s. 1. gusăp, -spā, n.; see Confusion*.

2. *āsāmādhān, -nā, n.*

Disconcert, *v. 1. mōḍ (ó) = l. break, e. g. d. plans*.

2. *guspăḍāi* = *l. confuse; nirfol kār* = *make fruitless, fg.*

Discontent, *see Discomfort*.

Discontinue, *see Interrupt*.

Discord, *s. 1. nāi, -yā, m.; vegla-čai, -ye, f., more common veglatsār, -rā, m.; dusmān-kāi, -ye, f. = l. enmity; zăg-ḍeñ, -ḍeā, n. = a quarrel viva voce*.

2. *neg. form of sāmapoḍăp, -ḍpā (or -pā), n., e. g. d. in music; bebănău, -nāvā, m., e. g. d. among brethren*.

3. *gălgouji, -je, f., e. g. in music, of a meeting etc., n. c.: 'create discord = āḍlăi, l. cause to dash', fg.*

Discount, *s. vătău, -tāvā, m.; uṇeñ, -ṇeā, n. = l. less, ch. cs. (or uṇău, -ṇāvā, m.)*.

Discount, *v. kălvi*.

Discountenance, *v. lăzăi* = *put to shame; neg. form of păsănd kār* = *approve; durva* = *reproach, blame; kăntăl* = *abhor, not to like; inkār kār* = *l. make resistance, Acc.; boreñ disanăn* = *does not seem good*.

Discourage, *v. 1. dhăir kăḍ or dh. tsukăi* = *l. take away courage; āšă kăḍ* = *l. take away desire, hope*.

2. *bhestăi* = *l. threaten, scold, deter, ch. cs.; āḍăi* = *l. prevent, impede*.

Discouragement, *s. āpadhăir, -rā, n.; āḍḍi, -ḍe, f. = l. objection; rs. v.*

Discouraging, *a. āguṇătso etc.; dhăir tsukountso*.

Discourse, *v. 1. Or. višiănt ulăi* = *l. speak about; tărk kār* = *l. make a discussion*.

2. *găzăli măr* = *have a chat*.

3. *sămbăšăṇ kār* = *l. make a dialogue*. [kār.

4. *sermăuñ kār, fr.; prăsăng*

Discourse, *s. 1. uloṇeñ, -ṇeā, n. = conversation*.

2. *sermăuñ, -māvā, m. = l. preaching, fr.; prăsăng, -gā, n.*

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

3. sām̄bāšān, -nā, *n.*; gāzāli, -li, *f.* (chat).

Discourtesy, *s.* āumāryād, -di, *f.*

Discover, *v.* 1. ukto kār = make open.

2. pārgāṭ kār, pārgāṭāi = *l.* make public.

3. dākāi = *l.* show.

4. sodun mēl (*or* kāḍ) = seeking find, find out; *if* an accidental discovery *is* meant, *then only* (mākā) mēl.

Discovery, *see* Invention.

Discredit, *v.* 1. āpanāmbiki kār = *l.* distrustful; mān kāḍ = *l.* take away honour.

2. *neg. form of* nām̄boa = believe.

Discredit, *s.* āpamān, -nā, *m.* = *l.* dishonour; pāḍ nāuñ, -nāvā, *n.* = bad name, bad reputation.

Discreet, *a.* 1. budivont = *l.* prudent.

2. mogāl = *l.* dear.

3. *by a gerund* (čintun = thinking), *ch. cs.*

Discretion, *s.* 1. bud, -di, *f.* = *l.* prudence.

2. kuši, -še, *f.* = *l.* will, *as*, (leave it) to his discretion = tače khuše pārmāne, *l.* according to his will (*ch. cs.*); bud *might also be used in the 2nd mn.*

Discuss, *v.* 1. tār̄k kār = *l.* make

discussion (*vlg.* ārment kār); čertso kār = *l.* make discussion; čint = *l.* think; poḷe = *l.* see; tuk = weigh, *fg.*

2. ulāi = speak.

See also Enquiry.

Discussion, *s.* tār̄k, -kā, *n.* = argument; čertso, -čeā, *m.*; *see* Enquiry.

Disdain, *v.* bepārvo (*or* bepārvāi) kār, *G. M. (F.)*; bepārvāyen soḍ *or* tsukāi = *l.* avoid with contempt; kāntāl = *l.* abhor.

Disdain, *s.* bepārvo, -veā, *m.* *or* bepārvāi, -ye, *f.* = *l.* contempt; kāntālo, -leā, *m.*; hāgeñ, -geā, *n.* = *l.* abhorrence.

Disease, *s.* piḍa, -ḍe, *f.*, *e. g.* to piḍent podlā = *l.* he has fallen into sickness. 'Tākāi piḍa lāgleā = he too got the sickness'. 'Recover from d. = boro zā'. 'Severe sickness = kāntin *or* nibbor piḍa'. 'To die of a disease = piḍent *or* piḍen morčeñ'. 'Hereditary d. = dāizāntli piḍa'.

Diseased, *a.* piḍest; piḍevont.

Disembarrass, *v.* tondreāntlo tsukāi, *e. g.* a person in perplexity.

Disembark, *v.* 1. *tr. v.* tār̄vāntlo kār = *l.* take out of a ship; uspi.

2. *n. v.* tār̄vāntlo deuñ = *l.* descend from the ship.

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Disengage, v. 1. kād = *l.* draw.

2. vegļo kār, vingāḍ kār = *l.* make separated.

3. soḍāi, *c. v.* of soḍ = release.

Disengaged, a. I am disengaged = mākā kām nāñ, I have no business; āuñ khāli āsāñ = I am without (business); mākā pursot āsā = I have leisure.

Disentangle, v. 1. kād = *l.* draw, *e. g.* tākā kāštāntlo kādlā = he has been disentangled from his difficulties.

2. pāriyār kār, (*Pass.*) pāriyār zā (kāmantlo p. zālo); tsukāi (*in pass.* tsukon ghe).

Disesteem, v. neg. form of mād; mōl bānd; bepārvo kār = despise, *G. M.*

Disesteem, s. 1. bepārvo, -veā, *m.*

2. pād nāuñ, -nāvā, *n.*

Disfavour, s. 1. āpamān, -nā, *m.*; *ulg.* ākmān, -nā, *m.*

2. nākhuši, -še, *f.* (disgrace).

Disfigure, v. vidrup kār *or* (bairup kār); *ulg.* āļšik kār = *l.* make ugly.

Disfigurement, s. bairup, -pā, *n.*

Disgrace, s. 1. nākhuši, -še, *f.* = *l.* not will, *e. g.* he fell into d. with the king = rāyāče nākhušent poḍlā, *l.* he fell into the not-will of the king.

2. nirbhāgiṇ, -nā, *n.* = wretchedness.

3. āpamān, -nā, *m.*

Disgrace, v. 1. bārtārāp kār = depose; nistrāi = deprive (of office).

2. āpamān kār = *l.* make offence.

Disgraced, a. 1. nākhušent poḍullo.

2. mār्याdnātullo.

3. bekup (stupid).

Disgraceful, a. āpamānātso *or* ākmānātso = *l.* ignominious; āļšik, *ulg.*; lājetso = shameful; lājišt.

Disguise, s. vēs, -sā, *m., pr. and fg.* (pretext).

Disguise, v. vēs ghāl = *l.* put a mask; *Or.* bāri (kār, *or* some other verb) = *l.* (do) as, *e. g.* gouļia bāri tsāltā = *l.* he walks as a shepherd; lip = *l.* conceal.

Disgust, s. 1. *by the neg. of ruts* = taste (ruts nāñ).

2. kārķār, -rā, *m.* = *l.* annoyance: 'mākā kārķār zātā = I get annoyed (*or bet. in plural* mākā kārķār zātāt); bezārāi, -ye, *f.* = *l.* trouble, tiredness; *crc., e. g.* mākā puro zāleñ = I have got enough, I am tired.

3. kāntālo, -lēā, *m.* = abhorrence (*also of food*); vonkāro, -reā, *m.* = nausea, *fg.*; *neg. form of* khusālāi, khusālāi nāñ; sāntos nāñ.

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

4. ubgoṇ, -ṇi, *f.*, *e.g.* āikon u. āili = I got tired of listening.
- Disgust**, *v.* 1. *neg. form of* rutstā (*of food*): 'mākā rutsanāñ = I have no appetite.
2. (mākā) puro zātā = I am disgusted, *or* tired; kāṇṭāl = abhor; *neg. form of* mānua = please; vonkāro yetā = *l.* nausea comes.
- Disgusting**, *a.* 1. rutsanātullo (to the taste), *pr. fg.*
2. ālṣik = *Lat. foedus*; kāṇṭālo fāvozāllo = abominable; kān-ṭāleātso = abominable; von-kāreātso = causing nausea; kārkarātso = *l.* annoying.
- Dish**, *s. pr.* 1. tābāk, tābkā, *n.* (of tin *or* brass); polgāṇ, -nā, *n.* = a large plate, tray.
2. tāṭ, -ṭā, *n.* (of a balance).
- Dish-cover**, *s.* dānkpeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* a covering, lid.
- Dishearten**, *v.* 1. dhāir (*or* āša) kāḍ *or* dh. tsukāi = *l.* take away courage *or* hope.
2. beṣṭāi = *l.* cause to fear.
- Dishonest**, *a.* mān nātullo = *l.* without honour; khoṭo = *l.* wicked; apātiyenitso (*or bet.* (bepātiyenitso) = *l.* unfaithful; dāgeātso.
- Dishonesty**, *s.* āumāryād, -di, *f.* (disposition to cheat, *etc.*); khotēpoṇ, -nā, *n.* = wicked-
- ness; mōs (ó), -sā, *m.* = *l.* deceit; *see* Injustice.
- Dishonour**, *s.* āpamān, -nā, *m.*; *vlg.* ākmān, -nā, *m.*; lāz, -je, *f.* = shame; beābru, -rā, *m.*
- Dishonour**, *v.* 1. āpamān kār = *l.* make dishonour; mān kāḍ = *l.* take away honour.
2. kāṭai *or* zulum kār = do violence.
- Dishonourable**, *a.* āpamān fāvozāllo; ākmānātso.
- Disinclination**, *see* Aversion.
- Disinfect**, *v.* ghāṇ kāḍ = *l.* draw out a bad smell.
- Disinherit**, *v.* dāiz kāḍ; dāiz tsukāi; dāizā bhāir ghāl; dāiz nivrāi.
- Disinter**, *v.* mātiyentlo kāḍ.
- Disinterested**, *a.* 1. I am disinterested = mākā lāganāñ = *l.* to me is not attached, *i.e.* I am not concerned.
2. sāmānd nātullo.
- Disjoin**, *v.* veglo kār = *l.* make separate; soḍ; vingāḍ kār; vingdāi, *n.c.*
- Disjunction**, *s.* 1. veglātsār, -rā, *m.*; vingāḍāp, -pā, *n.*
2. suṭ, -ṭi, *f.*, *e.g.* of planks.
- Disjunctive**, *a.* veglātsār kārto *or* veglo kārto; vingāḍoun-tso, *n.c.*
- Disk**, *see* Disc.
- Dislike**, *s.* kāṇṭālo, -leā, *m.*; *see* Antipathy, Disaffection.

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Dislike, v. 1. *neg. form of ruts, Prs. Dat., e.g.* I dislike this food = *yeñ khāṇ mākā rutsanāñ.*

2. *neg. form of boro distā = seems good; neg. form of mānua = please; neg. form of zā.*

Dislocate, v. *tsukāi, e. g.* sänd *tsukāi; hādāñ vingād särtāt = the bones are disjoined.*

Dislocation, s. *hādāñ veglatsār, -rā, m.*

Dislodge, v. *bhāir ghāl.*

Dismal, a. 1. *kālso = l. darkish; kālōkātso = l. dark; bet. rs. into kālōk pōḍ or ye.*

2. *bhiyāṅkuḷ.*

Dismember, v. 1. *kuḍke kār = l. make pieces.*

2. *sānde kātār = l. cut limbs.*

3. *veglātsār kār = l. separate.*

Dismiss, v. *bhāir ghāl = l. put out, vlg.; soḍai = l. cause to leave, or only soḍ; rāja di = give leave; bārtārap kār, e. g. from an office.*

Dismissal, s. 1. *soḍāp, -ḍpā n., e. g. of a prisoner.*

2. *bārtārap, -pā, n. = d. from office.*

Dismount, v. *deuñ = l. descend; c. v. devoi (or deundāi, n. c.)*

Discbedience, s. *miruoneñ, -neā, n.*

Disobedient, a. *khāltonātullo; voḍilānceñ utār āikanātullo.*

Disobey, v. *mirua = l. trespass, fg.; khālto nāiñ = is not obedient; voḍilānceñ utār āikanāñ = l. does not hear the word of the superiors; voḍilāncea utrāk mān diñāñ; voḍilānk mān diñāñ; vlg. sāngulleñ āikanāñ; Or. pār-māṇe tsāl, in neg. form = walk according to.*

Disoblige, v. 1. *āpamān kār = l. make an offence; dukāi = l. cause sorrow; khuṣe pār-māṇe tsāl, in neg. form = walk according to; āumār-yādin tsāl.*

Disobliging, a. 1. *ānupkāri = not making favours.*

2. *iñto = l. stingy.*

3. *rs. v.*

Disorder, s. 1. *gusāp, -spā, n.; confusion; ākrām, -mā, n. see Confusion; tsuk, -ki, f. = mistake, error; gunyāuñ, -nyāvā, m.*

2. *kuṭ, -ṭā, n. = disturbance, plot.*

3. *piḍa, -ḍe, f. = disease.*

4. *vlg. rs. sāma nāiñ = not arranged (ch. cs.)*

Disorder, v. 1. *kār with the words given above under (1) and (2).*

2. *tsuk.*

Disorderly, a. 1. *krāmaviñ.*

2. *tāñṭālmāri = turbulent.*

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Disorganisation, s. 1. kusāp, -spā, *n.* = corruption.

2. gusāp, -spā, *n.* = confusion.

Disorganise, v. 1. *pr.* kusāi, *c. v.* of kus = rot.

2. pād kār; krāmāviṇ kār.

3. kudke kār = *l.* make pieces; sānde kāḍ = *l.* draw out the limbs; vingāḍ kār = separate; simpḍāi = *l.* disperse.

Disown, v. neg. form of vop = consent.

Disparage, v. mān kāḍ = *l.* take away the honour, *or bet.* āpamān kār; boreñ nāuñ pād kār = spoil the good name; mānāk nāṣṭ kār; beābru kār; mānār ulāi.

Disparagement, s. āpamān, -nā, *m.*; mānānāṣṭ, -tā, *n.* = loss of rank *or* honor; beābru, -rā, *m.*

Disparity, s. *rs. into* sāma = equal, *with the neg. particle*; tāfāvot = difference; *or* tsād-uneñ, -neā, *n.*; vetyās, -sā, *m.*

Dispassionate, a. nidhān = calm; thāṇḍ = cold, *fg.*; sāmādhānātso = of peace; rupoleinātullo = *l.* not looking face (not partial); *see* Impartial.

Dispel, v. kāḍ = *l.* take away, *e.g.* fear, clouds; bhāir ghāl = *l.* put out.

Dispensary, s. *vlg.* āspātri, -tri, *f.*; gāndsārkāci āngāḍ, -gḍi, *f.* = shop of the apothecary.

Dispensation, s. 1. vāntāp, -tpā, *n.* = distribution; bātṽāḍo, -ḍeā, *m., e.g.* of money.

2. sāsāi, -ye, *f.* (Devāci) = providence.

3. (Devān dhāḍulleñ) sukduk, -kā, *n.*

Dispense, v. 1. vānt = *l.* distribute; bātṽāḍo kār. (*Acc.*)

2. (from a law) rāja di = *l.* give leave; *or* soḍāi = *l.* cause to be left; māf kār.

3. sōḍ = leave, remit.

Disperse, v. 1. simptāi = scatter, *c. v. of* simp, *e.g.* water; simpḍāi = scatter, *c. v. of* simpḍ.

2. kāḍ = *l.* take away.

3. dāuñḍāi = *l.* cause to run away.

4. *n. v.* dāuñ = *l.* run.

5. uḍāi = *l.* throw.

Dispersion, s. simpḍāneñ, -neā, *n.*; *rs v.*

Display, v., tr. v. dākāi = *l.* show; ukto kār = make open (reveal).

Display, s. dākoṇ, -ṇi, *f.*

Displease, v. 1. dukāi = *l.* cause sorrow, *c. v.*

2. āpamān kār = *l.* make offence.

3. kār kār kār = *l.* cause annoy-

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

ance; *kārkār zā* = get annoy-
ance; *neg. form of metsvo* =
approve, be satisfied; *neg.*
form of mānua; *nākhušent*
pòd = fall into disgrace.

Displeased (Be), *neg. form of*
metsvo; *neg. form of mānua*
etc.

Displeasure, *s.* 1. *duk*, -*ki*, *f.* = *l.*
sorrow, pain; *nākhuši*, -*še*,
f. = disgrace.

2. *kāšt*, -*tā*, *m.* = *l.* suffering,
calamity.

3. *āpamān*, -*nā*, *m.*; 'incur any
one's displeasure = *āpamān*
kār, *or Acc. dukāi* = cause
sorrow, *or nākhušent pòd* =
fall into disgrace'.

Disposal, *s.* 1. *māṇḍāvoḷ*, -*ḷi*, *f.* =
l. arrangement.

2. *rs. sāma kār* = *l.* arrange.

I am at the disposal of = *āuñ*
Or. khāl āsāñ = *l.* I am
under; *see Discretion.*

3. *hāt*, -*tā*, *m.*; *e.g. tujeā hātānt*
āsā = (he) is in your hand.

Dispose, *v.* 1. *sāma kār* = *l.* put
right *or* in order; *māṇḍ* =
arrange.

2. *món voi kār* = incline; *mót*
or mòn vondāi; *vondāi* = *l.*
incline.

3. *mārog ugto kār* = make open
the way.

4. *by the c. form of the princ.*
verb.

5. *kār* = do, *as in* 'how shall I
d. of this?'

6. *ik* = sell.

'*Hātānt or podvent āsā* = is in
the hand, *or* at the disposal
of'.

Disposed (Be), *v.* *khuši āsā*; *sou-*
kāsāi āsā; *vondau.*

Disposition, *s.* 1. *māṇḍāvoḷ*, -*ḷi*,
f. = arrangement.

2. *vondauneñ*, -*neā*, *n.* = incli-
nation; *voḍni*, -*ne*, *f.*

3. *guṇ*, -*nā*, *m.* = character.

4. *mārji*, -*je*, *f.*

Dispossess, *v.* 1. *āst nistrāi*; *suā-*
din tsukāi = *l.* deprive of
possession.

2. *kād.*

Disproportion, *s.* 1. *rs. into zātā*
= is convenient, *in neg. form*;
or neg. form of sāma mezāp,
-*zpā*, *n.*, *or of sāma māp*,
-*pā*, *n.* = right measure; *nāñ-*
lāyekpoṇ, -*nā*, *n.*; *nāñdā-*
māsāi, -*ye*, *f.*

2. *neg. form of sāmānd*, -*dā*,
m., = *l.* connexion; *see Dis-*
parity.

Disproportionate, *a.* *sāma poḍā-*
nātullo; *lāyeknātullo.*

Disputable, *a.* *dubāvātso* = *l.*
doubtful; *tārkātso* = contro-
versial.

Disputant, *s.* *tārkagār*, -*rā*, *m.*
or tārkist, -*tā*, *m.*

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Disputation, *s.* tār̥k, -kā, *n.*

Dispute, *s.* 1. tār̥k, -kā, *n.* = *l.* discussion.

2. zāgḍeñ, -deā, *n.* = *l.* quarrel (*viva voce*); nāi, -yā, *m.*; vevār or yevār, -rā, *m.*

Dispute, *v.* 1. tār̥k kār.

2. zāgḍ or zāgḍa.

3. dubāvai = *l.* spread doubt (or dubāvāk ghāl).

Disqualification, *see* Disability.

Disquiet, *see* Discomposure.

Disquisition, *see* Discussion and Enquiry.

Disregard, *v.* 1. bepārvo kār = *l.* make contempt, neglect, *G. M.*; ālākṣa kār, *G. M.*; *neg. form of* gumān kār, *Acc.*

2. *neg. form of* zātān kār, or *z.* kāṇe = take care, *G. F.*; soḍ = leave.

Disregard, *s.* bepārvo, -veā, *m.*; soḍneñ, -neā, *n.* = abandonment; soḍni, -ne, *f.*; ālākṣa, -ṣe, *f.* = *l.* not care.

Disregardful, *a.* bepārvo kār̥tso or lākṣa kār̥nātullo or ālākṣa kār̥tso.

Disrespect, *s.* āpamān, -nā, *m.*

Disrespect, *v.* āpamān kār; *neg. form of* mān di = give honour.

Disrespectful, *a.* 1. āpamānātso; ākmānātso.

2. mān diuātullo.

Disruption, *s.* moḍāp, -ḍpā, *n.*; fut, -ṭi, *f.*

Dissatisfaction, *s.* 1. āsāntos, -sā, *m.*

2. *expr.* by dādos nāiñ = (I am) not satisfied, or by *neg. form of* dādoskāi, -ye, *f.*

3. by duktā = feel pain.

4. duk, -ki, *f.* = *l.* pain.

5. nāñmetsvoneñ, -neā, *n.* = disapproval.

Dissatisfied (Be), *v. rs.* metsva, *in neg. form*, or dādosnātullo.

Dissect, *v.* kātār; kuḍkeān kuḍke kār.

Dissection, *s.* čirāp, -rpā, *n.*; kātār, -pā, *n.*; kātārneñ, -neā, *n., n. c.*

Dissemble, *v.* lipāi = *l.* conceal; *rs. into* poḷāinātulleā bāri = *l.* as not seeing, and the other verb required by the context; lipoun dovor; kápāt kār.

Disseminate, *v.* 1. vomp, *pr., fg.*; biñ uḍāi.

2. *fg.* vistār (or vomp), *e. g.* d. doctrine.

Dissension, *s.* nāi, -yā, *m.*; *expr. by neg. form of* sāmādhān, -nā, *n.*, or of soukāsāi, -ye, *f.*; vetyās, -sā, *n.*, *e. g.* of opinion.

Dissent, *v.* 1. *neg. form of* vop.

2. vetyās āsā = *l.* difference is, *c. g.* of opinions.

Dissertation, *s.* 1. tār̥k, -kā, *n.* = *l.* discussion.

2. lāmb uloneñ, -neā, *n.* = *l.*

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

long speech; *bet.* vivaraṇeñ, -neā, *n.*

Disserve, *see* Disoblige.

Dissever, *see* Separate.

Dissimilar, *a.* dusro; bādāl; sār-konātullo; sāmanātullo.

Dissimilarity, *see* Difference.

Dissimulation, *s. rs. neg. form of pole = see, and bāri = Lat. instar, e. g. polenātulleā bāri = Lat. non videntis instar, with another verb in finite mood, as the meaning requires; kăpăt, -tā, n. = l. simulation; rs. lipăi = conceal; šāmilpoṇ, -nā, n. = l. connivance, complicity.*

Dissipate, *v.* pād kār = *l.* make bad, spoil; gārje šivāi khārči = *l.* spend without necessity; nāš kār, *n. ex.*; yeṭ = *l.* pay quickly, *fg., n. c., e. g. money; bhongāi, c. v., e. g. d. money; see Disperse.*

Dissipated, *a.* 1. čintinātullo = *l.* not thinking; *or bet. rs into čint in a finite mood.*

2. vāiṭ khušālāyānk lāgullo = given to bad pleasures; dāngi, *h. w., n. c.*

3. *rs.* mōn bountā = *l.* heart walks.

Dissipation, *s.* 1. vert khārts, -tsā, *m.* = *l.* vain expenses.

2. bhongostol, -lā, *m., e. g. of money.*

3. *rs.* mōn bountā = heart walks.

4. dāngai, -ye, *f.* (irregularity of life), *n. c.*

Dissolute, *see* Dissipated, 2nd *mn.*

Dissolution, *s.* moḍāp, -dpā, *n.* *etc.*

Dissolve, *v.* 1. kād = *l.* melt; *or bet. kăḍāi; khirāi, c. v. of khir, e. g. in water.*

2. *fg.* kādṇ ghāl = *l.* abolish.

3. mōḍ(ó) = *l.* break, *e. g. a contract.*

4. meḷai = *l.* mix.

Dissonance, *s.* gālgouji, -je, *f.* *see* Discord; *bet. rs. affirm. word.*

Dissuade, *v.* bud sāng = *l.* say advice, *ch. cs.*; beštāi = *l.* cause fear, *ch. cs.*; *vlg.* kār-nākā moṇ sāng; mōt porti = turn the mind; firāi; *vlg.* kānāk vāingīñ bānd.

Dissuasion, *s.* motiportouneñ, -neā, *n.*

Distaff, *s.* kirkī, -ke, *f.*

Distance, *s.* poiṇ, -nā, *n.*; lāmbāi, -ye, *f.*; *rs.* pois = far.

Distant, *a.* 1. pois = *l.* far, *ch. cs.* 2. vegḷo = separated.

Distaste, *s.* by ruts nāñ = no taste (of food); *or* kāntālo, -lēā, *m.*

Distasteful, *a.* rutsnātullo; kān-tāleātso.

Distemper, *s.* piḍa, -ḍe, *f.* = *l.* disease.

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

Distend, *v.* 1. vistār = *l.* extend; rundāi = make large; soḍāi, *e.g.* a cloth.

2. suzāi, *c. v.* of suz = swell.

Distention, *s.* vistārāp, -pā, *n.* *etc.*

Distil, *v.* 1. kāḍ (d. cashew-nut juice, *etc.*); mur = take toddy from the trees; rānd = *l.* cook (d. over the fire).

2. *n. v.* vāutā = *l.* flows.

Distillation, *s.* 1. vāvāp, vāupā, *n.* = *l.* flowing.

2. rāndāp, -dpā, *n.*

3. murāp, -rpā, *n.*

Distillery, *s.* bhāṭṭi, -ṭe, *f.* (of toddy).

Distinct, *a.* 1. bādāl.

2. dusro = *l.* other, different.

3. vegḷo = *l.* separated.

4. višes = peculiar.

5. soṣṭ (or suāṣṭ) = clear, evident.

6. *neg. form of sāma*: 'A. is distinct from B. = A. āni B. sāma nāiñ'.

Distinction, *s.* 1. bhēd (é), -dā, *m.* = *l.* difference, not equality; phorok or phārāk, -kā, *n.*; see **Difference**.

2. mān, -nā, *m.* = *l.* honour; mārāyād, -di (or -de), *f.* (marks of honour).

3. ānānd, -dā, *m.* = glory.

'Without d. = teāts jinsiñ, or bhēd (é) kārñāstanāñ'.

Distinctive, *a.* bhēd kārso, or *G.* (see Gram.) or *rs. noun.*

Distinctly, *ad.* 1. vingāḍ = *l.* separately, aside.

2. soṣṭ (zāun) = clearly, expressly.

Distinguish, *v.* 1. bhēd (é) kār = *l.* make difference; čint = think, *e.g.* we must d. two cases = dón bābo čintizāi.

2. sārkeñ poḷe = *l.* look well.

3. vegḷo kār = *l.* separate.

4. nāvāḍgo zātā = gets famous.

5. dusreañ prās ušār zātā = *l.* gets more clever than the others; or only zait vor = gain victory; jik.

Distinguished, *a.* 1. uttām = *l.* excellent.

2. nāvāḍgo = *l.* famous.

Distort, *v.* vól.

Distortion, *s.* voḷāp, -lpā, *n.*

Distract, *v.* 1. *pr.* kāḍ; vōḍ (ó).

2. *neg. form of čit di* = *l.* give attention.

3. āḍāi = prevent.

4. mót boundāi = *l.* cause the mind to walk.

Distracted, *a.* 1. *rs. v.*

2. čit dinātullo; or *rs.* mōn bountā = *l.* mind walks; or mōn bountolo.

Distraction, *s.* 1. motiboundi, -ḍe, *f.*, monāboundi, *n. c.* = *l.* walking of mind

N. B. Some verbs compounded with dis not put down here may be expressed by the negative form of the compounded verb.

2. in prayer, *by crc.*, *e.g.* māg-
neñ moṭṭānāñ dusri čintnā
āili = *l.* while praying other
thoughts came; ādčintnā,
-ne, *f.* = *l.* contrary thought,
n. c.; bhāili čintnā, -ne, *f.* =
exterior thought.
- Distress**, *s.* kăšt, -tā, *m.*; āprād,
-dā, *m.*; ākānt, -tā, *m.*; *see*
Calamity.
- Distress**, *v.* kăšt di = *l.* give
pain; kăštāi; kărkăr kăr =
l. annoyance make; bezăr
kăr = *l.* trouble make.
- Distribute**, *v.* vānt; pātāi = *l.*
send, *e.g.* gifts; bātvādo kăr,
e.g. money, letters.
- Distribution**, *s.* bātvādo, -deā, *m.*;
vāntāp, -tpā, *n.*
- Distributive**, *a.* vānto kărtso;
vāntēātso.
- District**, *s.* 1. jillo, -leā, *m.* (lo-
cal division of a country, in
India).
2. tāluk, -kā, *n.* (subdivision of
a 'jillo'); muluk, -kā, *n.*, *n. c.*;
vādo, -deā, *m.* (of a village);
see Country.
- Distrust**, *s. rs. into* pātiyeñi,
-ne, *f.* = confidence, *in neg.*
form; āpabărvānso, -seā, *m.*;
nirāša, -še, *f.*; āpadhăir,
-rā, *n.*
- Distrust**, *v. neg. form of* pātiye
= trust, *Prs. 2nd Loc.*
- Distrustful**, *a.* 1. pātiyenātullo;
āpātiyenitso.
2. dubāuntso *or* dubāvāntso.
- Disturb**, *v.* 1. dós; rāgle kăr;
upādru di; utsāmbol kăr =
l. excite; bezăr kăr, kărkăr
kăr = bother *or* annoy.
2. sāmādhān kād = *l.* take away
peace; gālibili kăr = con-
found.
- Disturbance**, *s.* 1. kuṭ, -tā, *n. mn.*
political disturbance, plot;
kātkaī, -ye, *f.* = *l.* revolution;
utsāmbolāi, -ye, *f.* = excite-
ment.
2. bezārāi, -ye, *f.* = *l.* anxiety,
trouble.
- Disunion**, *s.* nāi, -yā, *m.*; veglā-
tsār, -rā, *m.*; āsāmādhān,
-nā, *n.*; nāsoukāsāi, -ye, *f.*
= no peace, *com. rs.* soukā-
sāi nāñ; nāvoppigi, -ge, *f.*
= no agreement, *com. rs.*
voppigi nāñ.
- Disunite**, *v.* veglo kăr; vingăd
kăr.
- Disuse**, *s.* sovoi nāñ = *l.* custom
not; āpaprăyog, -gā, *m.*
- Disuse**, *v.* 1. *tr. v.* sovoi kād =
take away the custom; sovoi
mōd(ó) = break the custom;
sovoi sóđ, *or* s. sóđai.
2. sikăilleñ kād = *l.* take away
(what has been) learned.
- Ditch**, *s.* 1. kondok, -kā, (*or*
khândăk, -dkā), *m.*

2. khāṇi, -ye, *f.*, *mn.* ditch by the wayside.

Ditty, *s.* pòd, -dā, *n.*

Divan, *s.* (Turkānči) māntriñ-sābha, -bhe, *f.*

Dive, *v.* 1. buḍāi, *c. v.* of buḍ = *Lat.* 'merge', used also *fg.*, *e.g.* d. into a science.

2. gundāyent rig = *l.* enter into depth; ponda vots.

3. *fg.* niyāl = meditate; dhyān kār = make meditation.

Diverge, *v.* 1. *pr.* vāt sód = *l.* leave the way; porta.

2. dusre isileān tsāl = *l.* walk or go in another side; vingāḍ zā or veglo zā = get separated.

3. *neg. form of* vop = agree.

Divergence, *s.* 1. vetyās, -sā, *m.* (of opinion).

2. vingāḍāi, -ye, *f.*, *n. c.*; portouñeñ, -ñeā, *n.*, *e.g.* of lines.

Divers, *a.* veglo.

Diverse, *a.* 1. veglo.

2. bādāl.

Diversion, *s.* 1. *rs. into v.*

2. veglātsār, -rā, *m.* = separation; or *bet.* portouñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* turning, also *fg.* for 'relief'; or gāmmāt, -tā, *n.* (recreation).

Divert, *v.* 1. porti = turn, *c. v.* of portā, *pr. and fg.*

2. *tr. v.* kāḍ; pois kār:

3. kušāl kār = *l.* make cheerful, amuse, *n. v.*; soukāsāi kāṇe = *l.* take peace.

Diyest, *s.* 1. nāgḍāi, *more common* nāgḍo kār = *l.* strip.

2. *fg.* banish (from the mind) = bhāir ghāl, *l.* put out.

3. sód = leave (an office); rāji di = give resignation.

Divide, *v.* 1. vāṇte kār = *l.* make parts (distribute); bhāg kār; vāṇt = divide.

2. kuḍke kār = *l.* make pieces.

3. vingāḍ kār, or vingāḍ dovór = *l.* make aside, separate; vingāḍāi, *c. v.*, *n. c.* = *l.* make aside, separate; veglo kār = *l.* separate.

4. *n. v.* suṭ = *l.* leave; see also **Vote**.

Dividend, *s.* vāṇto, -teā, *m.*

Divination, *s.* bolmeñ, -meā, *n.* (*rl.*) nimit, -tā, *n.*

Divine, *s.* see **Theologian**.

Divine, *a.* 1. Devātso; Dēuponā-tso; Devāgelo (devout); Deuponi, *e.g.* d. nature.

2. *fg.* ājāpātso = admirable.

Divine, *v.* 1. bolmeñ (or nimit) sāng = *l.* say divination, (*rl.*)

2. pāрки = *l.* guess (naturally); sumār čint = *l.* think about (*like* pāрки).

Diviner, *s.* bolmeāgār, -rā, *m.*; nimitgār, -rā, *m.*

Divinity, *s.* Dēupon, -nā, *n.*; Dēu, -vā, *m.*; Devāsāmāndi-vidya, -ye, *f.* (*Theol.*)

Divisibility, *s.* vāṇtisārkeñ, -I-eā, *n.*

Division, *s.* 1. vāṇtāp, -tpā, *n.*

2. vāņto, -tēā, *m.* (partition of two places, chapter, section); bhāg, -gā, *m.* (also *d.* of an army).
3. nāi, -yā, *m.* = *l.* discord; veglātsār, -rā, *m.*
4. tāņd, -dā, *m.*, *i.e.* a division, a company of men, a certain class.
- Divorce**, *s.* by the verb (bāilek sōdčēñ); bāiletso veglātsār, -rā, *m.* = *l.* separation of woman.
- Divorce**, *v.* bāilek (or dādleāk) sōd = leave wife (or husband).
- Divulge**, *v.* pārgātai or pārgāt kār; kālīt kār, or kālāi, *c.v.*; fāis kār, *e.g.* news; ukto kār = *l.* make open, *fg.*
- Dizziness**, *s.* 1. guvoļu, -li, *f.* = turning.
2. My head is dizzy = moji tākli guuntā = *l.* my head is turning.
- Do**, *v.* 1. kār, *Past.* kelo, *is used in a great variety of ways, chiefly in the composition of vbs.* 'I have to do with = *Com.* mākā kām āsā'. 'How do you do? = kāsō (or kāsī *in f.*) āsāi? = *l.* *Lat. qualis es, or tujeñ kārbar kāsēñ* = how are your things?' 'They are doing well = bore tsāl-tāt, *l.* they walk well'.
2. zātā = is convenient; puro = enough: 'that will do = puro.'
- Do away with = kādñ ghāl, *l.* abolish.
- Do without = gārz nān, *l.* no necessity, or sōd = leave.
- Docile**, *a.* 1. sikasārko = fit to learn.
2. sādo = tame.
3. khālto (or kālto) = *l.* obedient.
- Docility**, *s.* 1. sikasārkeñ, -keā, *n.*
2. sādepoņ, -nā, *n.*
3. khāltepoņ, -nā, *n.*
- Dock**, *s.* 1. gād, -di, *f.*, or tād, -di, *f.* (for ships).
2. (bāndivānāñči) pēt, -tē, *f.* = *l.* box (of criminals); (bāndivānāñči) dāri, -ye, *f.* = *l.* rail (of prisoners).
- Doctor**, *s.* 1. dāktēr -rā, *m., fr.* (*chiefly* a physician).
2. pāñdit, -tā, *m.* = a learned man; šāstri, -riā, *m.*
- Doctrine**, *s.* 1. sikāp, -kpā, *n.* (learning).
2. sikon, -ņe, *f.* = instruction.
3. dotorn, -ni, *f.* = catechism, *fr.*
- Document**, *s.* 1. dāklo, -leā, *m.* (deed).
2. dāstevoz, *var.* dāsteivoz, -zā, *n.* (papers)
- Doe**, *s.* 1. bāileñ meruñ, -rvā, *n.*
2. bāilo soso, -seā, *m.*
- Doer**, *s.* kār, -tā, *m.* (*rare in this sense*) more *com.* kārto.
- Dog**, *s.* 1. suņēñ, -ņeā, *n.*; kutreñ, -reā, *n.*
2. peņo, -tēā, *m.* = male dog.
3. kolgeñ, -geā, *n.* = female dog, bitch.

Dog-collar, *s.* găleătso pāto, -teā, *m.*

Dogma, *s.* bāvāḍtāči sikoṇ, -ni, *f.* = *l.* instruction of the faith; *or* bāvāḍtāči nemsilli sikoṇ = *l.* decided instruction of the faith; *or simply* bāvāḍt, -tā, *m.* = faith.

Dogmatic, *s.* bāvāḍtāči vidya, -ye, *f.*

Dole, *see* Allowance.

Dolorous, *a.* 1. dukest, *e.g.* d. mother.

2. khāntiṣṭ = *l.* gloomy.

3. dukountso = *l.* causing pain.

Dolour, *s.* duk, -ki, *f.*

Dolphin, *s.* dāryātso dukor, -krā, *m.* = *l.* pig of the sea.

Domain, *s.* 1. rāz, -jā, *n.*

2. āst, -ti, *f.*; bhuiñ, -iñ, *f.*

Dome, *s.* kołos, -sā, *m.* (a pointed ornament at the top of the roof); ghumāt, -tā, *n.* (cupola); *n. c.*, *Mr.*, *Cn.*; gāvi, -ye, *f.* = vault; *see* Cathedral.

Domestic, *s.* tsākor, -krā, *m.*

Domestic, *a.* 1. gārtso = of home; kuṭmātso = of the family.

2. sādo = tame; 'the domestics = gārčiñ' (*see* Gram. P. IV. ch. i.).

Domesticate, *v.* 1. sovoi kār, *tr.* = make custom; sovoi zā, *n.* *v.* = *l.* get accustomed.

2. sādo kār = *l.* make tame.

Dominate, *v.* 1. rāzvoṭ kār = reign; tsālāi = rule; formāi = command.

2. ādhikāri zāun āsā = be prevailing, *e. g.* the Liberal party dominates in . . .

Dominion, *s.* 1. sotāntru, -rā, *n.* (absolute power); podvi, -ve, *f.* = power.

2. rāzvoṭkāi, -ye, *f.* = *l.* kingdom; rāz, -jā, *n.*

Donation, *s.* 1. deṇeñ, -ṇeā, *n.*; dān, -nā, *n.*

2. kāṇik, -ke (*or* -ṇke), *f.* (splendid don.)

3. izmāl, -lā, *n. fr.*, bhik, -ke, *f.* = alms; dhārm, -mā, *m.* = charity (act of relieving), alms.

Donkey, *s.* gādāuñ, -ḍvā, *n.* = ass.

Door, *s.* 1. bāgil, -glā, *n.*

2. dārvāto, -teā, *m.* = gate.

3. dār, -rā, *n.*

4. kouḍi, -ḍe, *f.* of cadjans.

Door-frame, *s.* dārvónt, -tā, *m.*, *pl.* —vānt.

Doorkeeper, *s.* bāglārākno, -ṇeā, *m.*

Dormitory, *s.* nidčeñ kuḍ, -ḍā, *n.* = *l.* sleeping room.

Dose, *s.* 1. mezāp, -zpā, *n.*, māp, -pā, *n.* = measure.

2. pārimāṇ, -ṇā, *n.* = quantity; kitleñ = *l.* how much?

Dot, *s.* tibo, -beā, *m.*

Dote, *v.* 1. mogān mōr; lālè.

2. bālḅud lāgtā = *l.* the reason of a child is attached (to old men when their minds become weak).

Double, *a.* doḍo; dón pāuṭi tsāḍ.

Double, *v.* 1. dođto kār; dođo kār, *or only* dođ; *vlg.* foru kār = cover; *see also* Fold.

2. dón pāuṭi tsāđ kār = make twice as large.

3. portun (kār *or another v.*) = (make) again.

4. boutāñiñ vots = go round.

Doubleness, *s.* dupat, -tā, *n.*

Doubt, *v.* 1. dubāu; dubāu čint = *l.* think doubt; dubāu vor = *l.* carry doubt.

2. dubāvāi, *c. v.* = dispute about; *or* dubāvāk ghāl.

Doubt, *s.* dubāu, -bāvā, *m.*; sāndev, -vā, *m.*

Doubtful, *a.* 1. dubāuntso, dubāvi (subjectively *and* objectively).

2. tārkatso = controversial.

Doubtless, *ad.* dubāvāviṇe, *or* dubāunāstanāñ = *l.* without doubt; dubāu vornātullo; khārents; ālbāt = of course.

Dough, *s.* 1. gondū, -dā, *m.* (*ex. mn.* gum).

2. molleleñ piṭ, -tā, *n.* = kneaded flour.

Dove, *s.* kouđo, -deā, *m.*

Dovecot, *s.* kouđeāntso gūđū, -dā, *m.* = *l.* cage of doves.

Dowager, *s.* dót āsulli vidou, *or only* vidou, -dvi, *f.*

Dower, *s.* 1. dót, -ti, *f.*; dān, -nā, *n.*

2. āndān, -nā, *n.* (native paraphernalia).

Down, *s.* pāk, -kā, *n.*

Down, *ad.* 1. sākāl.

2. dārnir = on the ground (lower story).

‘Run up and down = voir sākāl dāuñ’.

Down, *a.* sākāilo.

Downwards = sākāileān.

Downcast, *a.* 1. sākāl ghāllo.

2. pondlo; *as in the sentence* pondleāñ doleāniñ poḷe = *l.* look (upwards) with down-cast eyes. [*n. c.*

Downfall, *s.* sākālpođāp, -dpā, *n.*,

Downright, *a.* khārots (*emph. of* khāro = true) = *Lat. merus*; kăpătaṇ.

Downright, *a.* niškăpăti.

Dowry, *see* Dower.

Doze, *v.* nid ye, *bet.* āđ pođ (half-sleep); jēm ye = *l.* drowsiness come.

Dozen, *s.* dăzăn, -nā, *n.*, *fr.*

Doziness, *s.* 1. jēm, -mi, *f.*; zóp, -pā, *m.* (-pi, *f.*), *pr. and fg.*

2. *fg.* ālsāi, -ye, *f.*

Draft, *s.* năkša, -še, *f.*

Drag, *v.* vód = *Lat. trahe.*

Dragoman, *see* Interpreter.

Drain, *v.* udāk kăđ = *l.* draw out water (from the land); *see*

Filter, **Empty**.

Drake, *s.* dădleñ ās, -sā, *n.*

Drama, *s.* năṭ, -tā, *m.*

Dramatic, *a.* năṭātso.

Dramatist, *s.* năṭagār, -rā, *m.*

Drape, *v.* nesāi; pāngrāi.

Draught, *s.* 1. vođāp, -dpā, *n.*

2. piyeunčeñ = *l.* drinking; pi-yoñeñ, -ñeā, *n.*

3. vāreñ, -reā, *n.*; vāreāči dāuñ, -āve, *f.*; *rs. into* vāreñ yetā = *l. air comes.*
4. bontī, -te, *f.* (of fishes, birds *etc.*)
5. nākāl, -klā, *n.* = copy.
See Cheque and Levy.
- Draught-board**, *s.* gurpālēñ, -lēā, *n.*
- Draw**, *v.* 1. vóḍ *mn.* pull steadily; kunti (*d. to land*).
2. kād (water, a sigh, a sword, a conclusion, a line).
3. risiko kād, *fr.*; nākṣa kād.
D. tears = dukañ gālāj.
D. nēar = lāgiñ pāu.
D. round to = zomoun vetā.
D. up = 1) borāi; 2) māñd = arrange.
- Drawer**, *s.* (of a chest of drawers) govet, -tā, *n., fr.*
- Drawers**, *s.* izār, -rā, *n.* = close under-garment.
- Drawing**, *s.* 1. pintur, -rā, *n.* (the picture drawn), *fr.*
2. nākṣa, -ṣe, *f.* = *l. line*; nākṣa kādāp, -dpā, *n., n. c. or only* nākṣa, *or risiko (nom. pl. f.)*
- Dread**, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bhiyāñkulāi, -ye, *f.*; bhirānt, -ti, *f.*; kāmp, -pi, *f.* = *l. trembling.*
- Dread**, *v.* bhiye; kāmp = *l. tremble.*
- Dreadful**, *a.* bhāyāñkār; bhiyāñkul; tārtārountso.
- Dream**, *s.* sopāñ, -pñā, *n.* (*or* -ñā, *n.*)

- Dream**, *v.* (mākā) sopāñ pòḍ = *l. d. fall, also fg.*; sopñe.
- Dreamer**, *s.* sopñāgār, -rā, *m. pr. and fg.*
- Dreary**, *a.* bhiyāñkul.
- Dregs**, *s.* mādḍi, -de, *f.* (sediment of liquor).
- Drench**, *v.* bizāi; *see also Soak.*
- Dress**, *s.* 1. neson, -ñi, *f.*; mustāigi, -ge, *f.*; vostru, -trā, *n.* (vāstur, -rā); lugāt, -gṭā, *n.* = *l. cloth, fg. used.*
2. vestiment, -tā, *m.* (sacred vestments), *fr.*
3. kāpād, -pdā, *n.* (native female dress).
4. kirgi, -ge, *f.* = girl's dress; gāgro, -reā, *m.*
5. āñgleñ, -leā, *n.* = child's dress.
6. khopon, -ñā, *n.* (for dead bodies).
- Dress**, *v.* 1. nesāi, *c. v. of nēs*; pāle (trees).
2. boro kār, = *l. make good (cure)*; guñ kār, *e. g. a wound.*
3. tāyār kār = *l. prepare (food)*; rāñd = cook.
4. sāma kār, *e. g. the hair*; ugāi, *e. g. the hair*; iñi ghāl (make tresses); pāñti vól; šēñḍo bāñd (braid women's hair); šēñḍi bāñd (braid men's hair), *or simply kēs bāñd, which last is a very simple way of dressing women's hair; the others are more elaborate.*

5. (besāyek) täyār kār.

Dresser, *s.* voiz, -zā, *m.* (native physician).

Dressing, *s.* täyārāi, -ye, *f.* = *l.* preparation.

Dried, *a.* sukullo *or* suko (*suki*).

Drift, *s.* 1. sevot, -tā, *m.* = *l.* aim.
2. rās, -si, *f.* = heap.

Drift, *v.* rāsik meļai; rāsik vor; rāsik sāgsi.

Drill, *v.* 1. tōp = pierce.

2. pokāl kār = make hollow.

3. *fg.* sikāi = *l.* teach (a soldier).

Drink, *v.* 1. piye.

2. *vlg.* kōp mār = *l.* beat a cup, (be given to drinking).

Drinkable, *a.* piyeuntso; piye-sārko.

Drinker, *s.* piyeunčeāk lāgullo mānis, -nšā, *m.* = *l.* a man given to drinking.

Drinking, *s.* piyoneñ, -neā, *n.*

Drip, *v.* vāu = *l.* flow.

Drip, *s.* vāvāp, vāupā, *n.*; tem-beāñ vāvāp, *n. c.*; *bet. rs. v.*

Drive, *v.* 1. lōt = *l.* push; bōl kār = *l.* make violence; bō-lān tsālāi = *l.* cause with force to walk; mukār tsālāi.

2. dāundāi = *l.* cause to run, *e. g.* d. a herd of cattle.

3. lāi = *l.* apply, *e. g.* d. stakes into the earth.

4. *n. v.* gāḍīyesāvāri kār (a carriage), *n. c.*; gāḍīyer boson vots.

Drive about = yeņeñ teņeñ hālāi.

Drive out, drive forth = bhāir ghāl.

Drive together = meļai.

Drive, *s.* 1. gāḍīyesāvāri, -re, *f.*, *n. c.*

2. gāḍīyesāvāresuāt, -te, *f.*; panth, -thā, *m.*?

Driveller, *s.* piso (mānis); sopnā-gār, -rā, *m.*; harebira (*or* arebira), -rā, *m.*, *vlg.*

Driver, *s.* gāḍīyegār, -rā, *m.*

Droll, *a.* hāstso.

Drone, *s.* 1. dādlo movāntso mus, -sā, *m.*

2. *fg.* ālsi.

Droop, *v.* 1. umkāl = *l.* hang (*n. v.*)

2. bāu = *l.* fade, languish; deuñ = descend, *fg.*; pōd = *l.* fall, *e. g.* courage.

Drop, *n.* 1. tembo, -beā, *m.*, *pr.* and *fg.*; čit, -ti, *f.*; boṭtu, -tā, *m.*

2. mudi, -ye, *f.* = *l.* ring; *bet.* vāzrāči mudi = *l.* ring of diamond.

3. *fg.* gōt, *e. g.* give me some drops of wine.

Drop, *v.* 1. let fall in drops, *crc.*, *e. g.* tembe tembe poḍunk sōd *or* t. t. poḍai *or* tembe zāun gālāi; *for* leaves zhāḍai.

2. *fg.* sōd = *l.* leave, omit.

D. in = bheṭ, *l.* visit.

Dropsy, *s.* nālkut, -tā, *n.*; *vlg.* āngānt udāk bhōrlāñ.

Dross, *s.* koir, -rā, *m.*; *vlg.* gu, guvā, *m.*

Drossiness, *s.* bursepoṇ, -ṇā, *n.*

Drossy, *a.* burso.

Drought, *s.* sukidād, -ḍi, *f.*

Drown, *v.* buḍāi, *c. v.* of buḍ.

Drowsiness, *s.* 1. jèm, -me, *f.*;
zóp, -pā, *m.*

2. *fg.* ālsāi, -ye, *f.*

Drowsy, *a.* 1. *expr.* by jèm yetā =
drowsiness comes.

2. *fg.* ālsi.

Drudge, *v.* 1. kăṣṭa, *n. v.* = *l.*
suffer pain.

2. tsākri kārṇ kăṣṭa.

Drudge, *s.* gulām, -mā, *m.*

Drug, *s.* vokāt, -ktā, *n.*

Druggist, *s.* vokaṭā iktolo; gānd-
sārkagār, -rā, *m.*

Drum, *s.* dólū, -li, *f.*

Drunk, *a.* āmālzālo, *or* āmālātso,
or āmālkor; bebdo, *fr.*; soro
piyello: 'he got drunk = to
bebdo zālo, *or* tākā āmāl
zālāñ'.

Drunkenness, *s.* bebdepoṇ, -ṇā,
n., fr.; āmāl, -lā, *n.*

Dry, *a.* 1. *pr.* suko.

2. bêt (gāde), *opp. to* bāil (gāde)
= wet (fields).

3. *fg.* khuṣālāinātullo = *l.* not
having pleasure; *see* Thirsty.

Dry, *v.* 1. sukāi, *c. v.* of suk.

2. d. tears = dukāñ pus.

Dryness, *s.* *pr.* sukidād, -ḍi, *f.*

Dubious, *a.* dubāuntso; dubāvi;
see Doubtful.

Duck, *s.* ās, -sā, *n.*; ādmānil, -lā,
n., fr.

Ductile, *see* Docile.

Due, *a.* 1. devo; yevo, *e. g.* due
to me = mākā yevo.

2. fāvo; fāvo zālo.

3. *expr. by the* Necess. mood.

Due, *s.* riṇ, -ṇā, *n.* = *l.* debt;
see Taxes.

Duel, *s.* dogāñci lādāi, -ye, *f.* =
l. fighting of two; dogāñ bi-
tārli lādāi.

Duke, *s.* duk, -kā, *m., fr.*

Dull, *a.* 1. kālso (of colour) = *l.*
blackish; *see* Gram. p. III.
ch. ii.

2. dhārṇātullo = *l.* not sharp,
(*said of* cutting instruments).

3. kupāntso = *l.* of clouds (of
the sky); *bet.* mōlbār kupañ
tsāḍ āsāt.

4. sākāilo (sound).

5. daḍḍo = *l.* stupid; somzā-
nātullo = *l.* not understand-
ing; phāḍpoṣi = *l.* faint, *e. g.*
d. impression, colour.

6. dukest = *l.* sad, sorry; bezā-
rāyetso.

Dull, *v.* kālso kār; *see* Blunt.

Dullness, *s.* phāḍpoṣi róng, -gā,
m.; phāḍpoṣipon, -ṇā, *n.* (of
colours).

Duly, *ad.* sārkeñ = *l.* exactly;
fāvote jinsiñ; kāideā pār-
māñeñ = *l.* according to duty;
boreñ = *l.* well.

Dumb, *a.* mono; monko, *n. c.*;
poṭṭa.

Dumbness, *s.* monepoṇ, -ṇā, *n.*

Dun, *a.* kālso.

Dunce, *a.* piso; *see* Dull.

Dung, *s.* 1. šèn, -nā, *n.* (cow d.).

‘Put dung on the floor = šèn
kāḍ = *l.* draw d.’

2. sārēñ, -reā, *n.* = manure.

3. gu, -uvā, *m.* (*general w.*)

Dung, *v.* sóp ghāl = put manure
(to trees, *etc.*).

Dungeon, *s.* zāil, -lā, *n.*, or jāil,
-lā, *n.*, *fr.*; (kālokāčēñ) bān-
dikhān, -nā, *n.* *see* Prison.

Dunghill, *s. pr.* sārēāči rās, -si,
f. = *l.* heap of dung; thāpo,
-peā, *m.*

Dupe, *v.* *see* Cajole.

Dupe, *s.* vegin̄ foṭvontso; thāk-
tso; mōs(ó) pāuntso. [*copy.*

Duplicate, *s.* nākāl, -klā, *n.* = *l.*

Duplicity, *v.* fālsapon, -nā, *n.*;
kāpāt, -tā, *n.*

Durability, *s.* tāgāp, -gpā, *n.*

Durable, *a.* tāgtolo; tāgnār.

Duration, *s.* 1. kāl, -lā, *m.* (of time).

2. tāgāp, -gpā, *n.*

During, *prep.* 1. veḷār = *l.* at
the time, *preceded by the*
participle of the verb denot-
ing the action to which dur-
ing refers, or by the adjective
form of the noun governed by
it; *e. g.* mis sāngčea veḷār =
during mass or when mass
is said, or misāčea veḷār.

2. *by the Dat. (seldom used).*

3. moden̄, *e. g.* disā moden̄ =
during the day; *see* Gram.
ch. on Verbs, and alibi.

Dusk, *s.* *see* Twilight.

Dusky, *a.* kālso.

Dust, *s.* 1. dūl, -li, *f.*

2. puḍ, -ḍi, *f.*, *e. g.* saw-dust.

Dust, *v.* dūl kāḍ = *l.* take away d.

Dusty, *a.* ḍulitso.

Dutiful, *a.* 1. khālto.

2. mogāl = *l.* dear.

Dutifulness, *s.* khāltepon, -rā, *n.*

Duty, *s.* 1. kāido, -deā, *m.* =
obligation.

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business
(or thing to be done).

3. tirvo, -veā, *m.*, tergi, -ge, *f.*
= tax on the land.

4. sunk, -kā, *n.* = tax on move-
able property.

Dwarf, *s.* kulla, -lā, *m.* (*irreg.*
ncun); khunṭo, -ṭeā, *m.*;
khunṭi, -ye, *f.*

Dwarfish, *a.* kullaso.

Dwell, *v.* 1. rāu = *l.* remain, live.

2. *fg.* niyāl; čint.

3. soukās utsār.

Dwelling, *s.* biḍār, -rā, *n.*

Dwindle, *v.* bāu = fade; deun̄ = *l.*
descend, *fg.*

Dye, *v.* róng lāi = *l.* apply colour.

Dynasty, *s.* pāṭakuṭām, -ṭmā,
n.; or *bet.* rāyakuṭām; gā-
rāñēñ, -ñeā, *n.*

Dysentery, *s.* zārām utkāḍe,
-deā, *n.*; hāgón, -ne, *f.*;
bhembro, -reā, *m.*

Dyspepsia, *see* Indigestion.

E

Each, a. pron. 1. dogi, doni = both; *see* Gram. p. 60.

2. hāryek (*adj.*); hāryeklo (*pron.*); yeyek (*adj.*); yeyeklo (*pron.*); *these two last are more common than the preceding; see also All.*

Eager, a. 1. bhou āsetso *or* āsetolo; lāgullo (given to).

2. urbest, *or* urbevont, *e. g.* for the glory of God; umāleātso = *l.* fervent.

Eagerness, s. 1. (tsād) āšā, -še, *f.* = *l.* much desire.

2. urba, -be, *f.* = *l.* much desire; umālo, -leā, *m.* = *l.* fervour.

3. khāugipon, -nā, *n.*

Eagle, s. gārud, -dā, *m.*

Eaglet, s. gārudāpīl, -lā, *n.*

Ear, s. 1. kān, -nā, *m.* (*also* sense of hearing); 'kānānt podlāñ = it fell into the ear. I heard'.

2. ear of corn = kāñās, -ñsi, *f.*

Ear-ache, s. kānāfodāpod, -dī, *f.*; *rs.* kān duktā = *l.* the ear feels pain; *or* kānāci duk, -ki, *f.*

Earl, s. *has no equivalent in Konkani beyond* prābhu, -bhu = lord.

Early, a. 1. *pr.* sākālīntso.

2. porno = *l.* ancient.

3. suru zāuntso = *l.* commencing.

4. veginntso.

Early, ad. 1. sākālīñ.

2. veginñ = *l.* at time, soon. 'Early in the morning = bhou sākālīñ.'

Earn, v. melṭā (mākā) = *l.* is found (to me); melāi = gather, *tr. v.*; zātā, *ch. cs.*; zóḍ = *l.* obtain; jik = *l.* gain.

Earnest, a. 1. khārots (*emph. of* khāro = true) = not in joke, *or* energetic; nīz = *l.* true.

2. *Often crc. or rs. and ch. cs.*

3. umāleātso; suḍsudāyetso = *l.* fervently, *ch. cs.*

4. tsurku = *l.* active.

Earnest, s. sāñcīgār, -rā, *m.* = earnest, *i. e.* part paid beforehand.

Earnestly, in earnest, ad. *Besides the adv. formed from the preceding, khārots zāun etc.*

1. thāmbānāstanāñ = without ceasing.

2. monapurvok.

3. mārýādin = with gravity.

Earnestness, a. 1. suḍsudāi, -ye, *f.* = fervour.

2. zāgrutāi, -ye, *f.* = *l.* attention, care.

3. khārits khuši, -še, *f.* = *l.* true will.

Ear-ring, s. 1. mudi, -ye, *f.*

2. ārkāt, -tā, *m.*

3. ālko, -keā, *m.* *These are three different kinds of e.*

Earth, *s.* 1. māti, -ye, *f.* (the soil of the earth).

2. buiñ, -iñ, *f.* (*seems to mean* the globe).

3. sāuñsār, -rā, *m.* = *l.* world; pritim, -mi, *f.*, or prātvi, -vi, *f.* = world, *ol.*

Earthly, *a.* 1. mātiyetso = *l.* made of earth.

2. sāuñsārātso (of this world).

Earthquake, *s.* bhuiñkāmp, -pā, *m.*, or bhukāmp, -pā, *m.* = *l.* trembling of the earth.

Ear-wax, *s.* kānulo, -leā, *m.*; kaupō, -peā, *m.*?

Ease, *s.* 1. soukāsāi, -ye, *f.*

2. māryād, -di, *f.* = *l.* modesty (grace); sobitāi, -ye, *f.* = beauty.

3. sompepoñ, -nā, *n.* = facility; sāsārāi, -ye, *f.* = facility.

Easily, *ad.* 1. sāsāryen; sompeñ; sompepoñiñ; sompepoñān.

2. soukās, or soukāsāyen = *l.* slowly or with peace.

Easiness, *see* Ease, 3.

East, *s.* uđenti, -ti, *f.*, *it also mn.* an oriental country; muđla, -lā, *n.* 'In the e. = uđenti (or uđentint)'.

Easter, *s.* pāsānčeñ fest, -tā, *n.*

Eastern, *a.* uđentitso.

Eastern, *s.* uđenti, -ti, *f.*

Eastward, *ad.* uđenti isileān.

Easy, *a.* 1. sāsār; sompo; sompepoñātso: kăṣṭnātullo = *l.* not difficult; slob or sulob; sārāg.

2. soukāsāyetso, or sāmādhānātso = *l.* peaceful, comfortable.

3. sāimbātso = natural.

Eat, *v.* 1. khā, *past* khelo, *c. v.* khāvōi (*esp.* anything not seasoned).

2. jeu (take a meal).

3. seu (luxuries).

Eatable, *s.* khāuñceo vāstu, *pl.* *f.* = *l.* things to be eaten.

Eating, *s.* khāñ, -nā, *n.* (*mn.* food); *rs. v.*

Eaves, *s.* dāmbēñ, -beā, *n.*; pāuļeo, *pl. f.*; nāļi, -ye, *f.*

Ebb, *s.* sukti, -te, *f.* (falling or low e.); *the opposite of* bhārti, -te, *f.*

Ebb, *v.* sukti yetā or āsā.

Ebony, *s.* ābnus, -sā, *n.*; kārīmar, -rā, *m.*

Ebriety, *s.* *see* Drunkenness.

Ebullition, *s.* 1. khātkāto, -teā, *m.*; umāļo, -ļeā, *m.*

2. *fg.* utsāmbolāi, -ye, *f.*; or also umāļo, -ļeā, *m.*

Eccentric, *a.* 1. modeñnātullo; māsābhāilo.

2. *fg.* tārīfetso = awkward.

Ecclesiastic, *s.* igārjemoñiyāri, -riā, *m.*

Ecclesiastic, *a.* igārjetso.

Echo, *s.* prātitāļo, -ļeā, *m.* = *l.* second voice; porto tāļo, -ļeā, *m.* = *l.* again voice; porto āvāz, -zā, *m.* or prātiāvāz, -zā, *m.* = *l.* again sound.

Echo, *v.* 1. *pr.* tālo pāṭi ghāl (*or* di *or* kār).

2. *n. v.* tālo pāṭi ye; tālo portun zā.

Eclat, *s.* 1. *prākāś*, -*śā*, *m.* = *l.* splendour.

2. *fg.* ānand, -*dā*, *m.* = *l.* honour, glory; *mān*, -*nā*, *m.* = *l.* honour, glory.

Eclectic, *a.* vintsun kād̥tso.

Eclipse, *s.* 1. *grāṇ* (*or* *girāṇ*), -*ṇā*, *n.* (*suryagrāṇ*: *tsāndragrāṇ*).

2. *uṇo mān*, -*nā*, *m.*

Eclipse, *v.* 1. *kālokātso* kār.

2. *fg.* (*mānāk*) *nāṣṭ* kār = cause loss (to honour); *mānār ulāi*.

Ecplitic, *s.* *suryāci* vāt, -*te*, *f.*; *grāṇāgīt*, -*tā*, *m.*

Economic, *a.* *lekān khārčitol* = *l.* expending with account; *hāl̥tān khārčitol* = expending moderately; *hāl̥tātso*; *uṇo khār̥tsuntso*; *kāṣiṣitso*.

Economize, *v.* *lekān khārči* = *l.* spend with limit; *hāl̥tān khārči* = *l.* spend with moderation.

Economy, *s.* 1. *kāṣiṣi*, -*ṣi*, *f.*; *ghārākārkāno*, -*neā*, *m.*; *or* *gār tsālounčisāmārti*, -*te*, *f.* *or* *gārāsāmārti*; *sāl̥lāb*, -*bā*, *m.*

2. *mit*, -*ti*, *f.* = *l.* limit, *fg.*, *n. c.*

3. *sāsāi*, -*ye*, *f.* (*Devāci*) = providence (Divine).

Ecstasy, *s.* *diṣṭ*, -*ti*, *f.* = *l.* apparition, *or* *diṣṭipodāp*, -*dpā*,

n.; 'tākā yek *diṣṭ* podli = he fell into an ec.'

Ecstatic, *a.* 1. *diṣṭipodpātso*.

2. *diṣṭipodullo* = one who has seen an apparition.

3. *fg.* *sāntosātso*.

Ecumenical, *a.* *sāgle igārjetso* = of the whole church (council).

Eddy, *s.* *bovor*, -*vrā*, *m.*

Edge, *s.* 1. *dèg*, -*ge*, *f.* = *l.* brink.

2. *dhār*, -*ri*, *f.*, *e. g.* of a knife.

Edict, *s.* 1. *hukum*, -*kme*, *f.* = *l.* order; *vārtamān*, -*nā*, *n.*; *formān*, -*ṇā*, *n.*; *upades*, -*sā*, *m.* = commandment, *e. g.* of the church.

2. *dāngro*, -*reā*, *m.*: 'd. mārlo'.

Edification, *s.* 1. *bori dēk* (é), -*ki*, *f.* = *l.* good example.

2. *vrāddipon*, -*ṇā*, *n.* (*motičeñ*), *n. c.*

Edifice, *s.* *bāndāp*, -*dpā*, *n.*

Edify, *v.* 1. *bori dēk* (é) di = *l.* give good example.

2. *vrāddi* kār.

Edit, *v.* 1. *pārgāṭ* kār, *or* *pārgāṭāi*.

2. *sāma kār̥n pārgāṭ* kār = *l.* having revised publish (a book).

Edition, *s.* *pārgāṭouneñ*, -*ṇeā*, *n.*; *pārgāṭpon*, -*ṇā*, *n.*

Educate, *v.* 1. *sikāi* = *l.* instruct; *or bet.* (*Devāce bhirāntint*) *vāḍāi* = *l.* bring up (in the fear of God); *or only* *vāḍāi*.

2. *suddu* kār = *l.* cleanse, *fg. h. w.*

Educated, *a.* mǎryăditso; mǎ-nătso; sikpi; tsăltsămkăṇă-tso; *or* tsăltsămkăṇ sikullo; *bet. rs. into s.*

Education, *s.* 1. sikāp, -kpā, *n.* = *l.* instruction; tǎrbet, -ti, *f.* = course of *e.*

2. mǎryăd, -di, *f.* = *l.* polite-ness; tsăltsămkăṇ, -ṇā, *n.* = tidiness, civility.

Educe, *v.* kăd; bhāir kăd.

Eel, *s.* 1. marimugud, -dā, *m.* *seems to be the true eel.*

2. puryoḷ, -lā, *m.* and pamból, -lā, *m.* are animals similar to an eel.

Efface, *v.* 1. pus, *e. g.* characters.

2. kădn ghāl.

Effect, *s.* 1. fól, -lā, *m.*; guṇ, -ṇā, *m.* = *ex.* quality, propriety, *fg.* effect.

2. *in pl.* sāmān, -nā, *m.* (chat-tels).

‘In effect = khărents.’ ‘To the effect of = *Dat.*, *or* pāsun = on account of’.

Effective, Effectual, *a.* 1. bôḷ āsul-lo = *l.* having force.

2. khărents = *l.* true; guṇătso; guṇāk poḍtso, *ch. cs.*

Effectuate, *v.* kăr = *l.* do; gu-ṇāk pòḍ, *ch. cs.*, *e. g.* vokăt guṇāk pòḍtā.

Effeminacy, *s.* bāilandpon, -ṇā, *n.*

Effeminate, *a.* bāilando.

Effervescence, *s.* 1. umăḷo, -leā, *m.*

2. *fg.* utsămbolăi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Efficacious, *a.* 1. guṇāk poḍtso; *or rs.* guṇāk pòḍ = *l.* effect fall; *or* guṇ kăr; *or* guṇ zā.

2. ghăt; bolădik; *see* Effectual.

Efficacy, *s.* bôḷ, -lā, *n.*; podvi, -ve, *f.* = *l.* power; guṇ, -ṇā, *m.* (*first mn.* effect, *second*, efficacy); *rs. adj.*, *e. g.* *e.* of good example = bori dēk bhov guṇāci.

Efficient, *a.* 1. guṇest = virtuous, *e. g.* man; guṇătso, *e. g.* medicine.

2. lăyek = *l.* fit.

Efflorescence, *s.* folvăstu, -tu, *f.* (germination).

Effort, *s.* prăyătăn, -tnā, *n.*; pe-tsăḍăp, -pā, *n.*; minăt, -ti, *f.*

Effrontery, *s.* lăzbandpon, -ṇā, *n.*; móst, -ti, *f.*

Effusion, *s.* 1. sindăr, -rā, *m.* (of blood).

2. lôṭ, -tā, *m.* (of water).

3. vikrăp, -pā, *n.*

4. volăp, -lpā, *n.*, *e. g.* of water *or* blood.

Eft, *s.* pāl, -li, *f.*

Egg, *s.* tăntiñ, -tiyā, *n.*; pēr, -ri, *f.* (of fishes).

‘Lay eggs = tăntiyañ ghāl *or* dovór’. ‘White of an egg = dovo bôḷ, -lā, *m.*’ ‘Yolk of an egg = tămbḍi mundol, -li, *f.*’

Egotism, *s.* 1. âplo mōg, -gā, *m.*, *or* âpnătso mōg, -gā, *m.* = *l.* *Lat. amor sui.*

2. hănkăr, -rā, *m.* = vainglory.

Egotist, *s.* āpnātso mōgkārtolo mānis, -nšā, *m.* = a man loving himself.

Egregious, *a.* 1. uttām (*var.* uttim) = *l.* excellent; bhou ušār = *l.* very clever.

2. voḍlo = great.

3. ārup = *l.* rare, *fg.*

Egress, *s.* bhāirsārāp, -rpā, *n.*

Egyptian luffa, *s.* gosāleñ, -leā, *n.*

Eight, *a.* āt; *for the numbers compounded with eight see* Gram. P. II. ch. ii. art. II.

Either, *a.* vo yā to = *l.* this or that; dontleñ yek.

Either . . . or, only or is translated, which see.

Ejaculation, *s.* uskār, -rā, *m.* (pious *e.*); āntāskārnāčeñ māg-ṇeñ, -ṇeā, *n.*

Eject, *v.* 1. uḍāi = *l.* throw, *e. g.* food; bhāir ghāl = put out (expel).

2. (āsti) nisirāi = deprive (of property).

Eke out, *v.* urāi.

Elaborate, *v.* 1. kābār kār = *l.* accomplish, *fr.*; tirsi.

2. zāgrutāyen kār = *l.* make attentively.

Elaborate, *a.* sārko *or* zāgrutāyen kello = *l.* made attentively.

Elapse, *v.* utrun vetā; pāsār zā, *fr.*; *or only* zā; *the 2nd phrase is more common.*

Elastic, *a.* vistārisārko; votti; jaggi; -pāṭivetso; pāṭibāgon-tso; pāṭiudtso.

Elasticity, *s.* pāṭivotsāp, -tspā, *n.*; pāṭibāgoneñ, -ṇeā, *n.*; pāṭivoḍāp, -ḍpā, *n.*; pāṭi-udāp, -ḍpā, *n.*

Elate, *v.* fugāi (*c. v. of* fug) = *l.* cause to ferment, *fg.*

Elated, *a.* hānkārātso *or* hānkā-ri; gārvi; fugtso.

Elation, *s.* hānkār, -rā, *m.*; gārvi, -vā, *n.*; fugāp, -gpā, *n.*

Elbow, *s.* kompor, -prā, *m.*

Elder, *a.* mālgoḍo (eldest); 'elder brother = mālgoḍo bhāu (if the eldest), *or* bāb, -bā, *m.*'; *or* voḍlo (*ex.* elder).

Elect, *v.* 1. vints; vintsun kāḍ = *l.* selecting take; sodun kāḍ = *l.* seeking take.

2. nemsī = *l.* appoint; nomiyār = *l.* nominate, *fr.*

Elect, *a.* 1. nomiyārullo, *fr.*

2. vintsunkāḍullo (*also* *rl. mn.*)

Election, *s.* vintsāp, -tspā, *n.*; vintsṇeñ, -ṇeā, *n.*, *n. c.*

Elector, *s.* vintsun kāḍtolo *or only* vintstolo; -leā, *m.*

Electricity, *s.* viz, -zā, *m.*; *or* vizāči vidya, -ye, *f.*, *or bet.* čaktividya, -ye, *f.*, *n. c.*

Elegance, *s.* 1. rūp, -pā, *n.* = *l.* figure, of figure.

2. unči bhās, -se, *f.* = *l.* nice language.

3. sobitāi, -ye, *f.* = beauty, grace, refinement; sundārāi, -yc, *f.*; tsāndāi, -ye, *f.*, *H. K.*; *or* unčāi, -ye, *f.*

Elegant, *a.* 1. rūp āsullo = *l.* having form (nice).

2. unči (of language).

3. sobit = *l.* nice; sundār; tsānd.

4. nitāl = *l.* pure (*Lat. nitidus*).

Element, *s.* 1. mulātso vānto, -teā, *m.* = *l.* radical part; multātvo, -veā, *m.*, *n. c.*; kudko, -keā, *m.* = *l.* part. piece; suru, -ve, *f.* = *l.* beginning.

2. poili sikoṇ, -ne, *f.* = first instruction; vidyemuḷ, -lā, *m.*

Elementary, *a.* 1. *fg.* sādo = *l.* simple.

2. suruetso = beginning.

3. somepeṇātso = *l.* easy; kăṣṭnātullo = *l.* not difficult, *ch. cs.*

Elephant, *s.* hăst, -ti, *f.*

Elephantiasis, *s.* hăstipāyānči piḍa, -ḍe, *f.* = *l.* sickness of the feet of an elephant.

Elevate, *v.* 1. *pr.* ukol; *or* ubār.

2. *fg.* măn di = *l.* give honour; *or* mănāceṇ kām di = *l.* give high place *or* office *or* honour; bāḍti di = promote.

Elevated, *a.* 1. ubār = *l.* high, *pr.*

2. *fg.* gārviṣṭ = *l.* proud.

3. voḍpoṇātso = *l.* great; vorto = sublime.

4. voilo = *l.* being over: (e. voice).

Elevation, *s.* 1. *pr.* ubārāi, -ye, *f.* = *l.* height; uklāp, -pā, *n.* = lifting up.

2. ubār zāgo, -geā, *m.*

3. mātiyeči rās, -si, *f.*

4. gārṇ, -vā, *n.* = *l.* pride.

5. măn, -nā, *m.*; voḍpoṇ, -nā, *n.* = highness *or* greatness; vortepon, -nā, *n.* = sublimity.

Elicit, *v.* 1. kād = *l.* extract.

2. dhār, *e. g.* an act of contrition.

Eligibility, *s.* vintsi sārkeṇ, -keā, *n.*

Eligible, *a.* vintsi sārko.

Eliminate, *v.* kād; bhāir ghāl = *l.* put out; *see* Remove, Rid, (get r. of).

Elixir, *s.* rāsāyan, -nā, *n.*, *Cn. Mr.*

Ellipse, *a.* āṇḍākrāti, -ti, *f.* (*Geom.*), *Cn. Mr.*; *or* tāntiyārūp, -pā, *n.*

Ellipsis, *s.* pādalōp, -pā, *n.*, *Cn.* (*Gram.*); utrāsodṇeṇ, -neā, *n.*; *or* sābdāṇsodṇeṇ, -neā, *n.*

Elocution, *s.* utsārāṇ, -nā, *n.*; utrānči pāddāt, -ti, *f.*

Elope, *v.* pōl.

Eloquence, *s.* unči bhās, -se, *f.* = *l.* nice language; supralāp, -pā, *m.*, *Cn. and Mr.*; *see* Rhetoric.

Eloquent, *a. rs. into s.*, *e. g.* unči bhāsen ulāitolo; *or* unči bhās yetā to = *l.* he who e. comes; *or only* unči ulouṇo; supralāpātso, *Cn. Mr.*

Else, *a. ad.* 1. nāñ zālēār = *Lat. secus*, *l.* if this does not happen.

2. āni = *l.* more: 'and nothing else = āni kāiñ nāñ, *l.* and

some thing more no'; 'no one else = āni koṇ nāñ'.

3. *dusro* = *l.* other: 'somewhere else = *dusre suāter* or *yer suāter*, *l.* in another place'.

Elsewhere, *ad.* *dusre suāter*.

Elucidate, *v. fg.* *vivor sāng*, *G.*

M. = *l.* say explanation; *soṣṭ kār* = *l.* make elucidation.

Elucidation, *s.* 1. *vivor*, -*rā*, *m.*

2. *rs. v.*

Elude, *v.* 1. *tsukāi* = *l.* avoid, or cause to be missing, or cause not to be, *e.g.* *e.* a blow, a person.

2. *foṭāi* = *l.* deceive.

Emaciate, *v.* *bārik kār* = *l.* make thin, meagre, *tr. v.*; *bārik zā* = *l.* become thin, meagre, *n. v.*; *bhāg* = become meagre.

Emaciated, *a.* *bārik*; *bhāgeṭo*.

Emanate, *v. pr.* *bhāir ye* = *l.* come out from, *with* -*ntlo affixed to the noun governed by* from; *bhāir sār* = *l.* go out.

Emanation, *s.* 1. *kirlāp*, -*pā*, *n.* (germination).

2. *pr.* (*vāiṭ*) *vāreñ*, -*reā*, *n.* = *l.* (bad) air.

3. *ub*, -*be*, *f.*

4. *bhāirsārāp*, -*rpā*, *n.*

5. *bhāirvāvāp*, -*vāupā*, *n.*

Emancipate, *v.* *soḍāi* = *l.* cause to leave, deliver; *suṭka kār*.

Emancipation, *s.* *suṭka*, -*ke*, *f.*

Embalm, *v.* *pormoḷāi*; *kuḍint pormoḷ ghāl* = *l.* put balm

in the body; *kuḍik pormoḷāčeñ tēl(è) lāi* = *l.* apply balm to the body; *moḍeāk pormoḷāčeñ tēl(è) lāi* = *l.* apply balm to the corpse; *moḍeñ pormoḷān dovór* = *l.* keep the corpse with balm; *moḍeñ pormoḷāčeā telān bhór* = *l.* fill *etc.*

Embank, *v.* *bānd ghāl* = *l.* put a tie; *kāṭ ghāl*.

Embankment, *s.* *kāṭ*, -*tā*, *m.*

Embargo (*Lay an*), *v.* *āḍāi* = *l.* prevent, *i.e.* from going out.

Embark, *v.* 1. *tr.* *tārvār tsāḍāi*.

2. *n. v.* *tārvār tsāḍ* = *l.* ascend on the ship.

3. *fg.* *lāi* = *l.* apply, *e.g.* *e.* any one on an undertaking.

4. *lāg*, *n. v.*

Embarrass, *v.* 1. *tondre kār* = *l.* make embarrassment; *gālibilī* (or *gābri*) *kār* = *l.* make confusion; *gusāp kār* = *l.* make confusion (*g. zā* = *l.* get c.); or *guspāḍāi*; *širkāi*, *c. v.* of *širka* = get entangled.

2. *mōḍ(ó)* = *l.* break, *fg.* disconcert.

3. *āḍāi*; *āḍḍi ghāl* = *l.* put objection.

Embarrassed, *a.* *tondreānt āsullo* = *l.* in embarrassment; *see the verb*; *guspāḍullo*.

Embarrassment, *a.* *tondre*, -*reāñ*, *m. pl.*; *gusāp*, -*spā*, *n.* = *l.* confusion; *širkāuṇeñ*, -*neā*, *n.*; *see the v.*

Embassy, *s.* 1. rāibāri, -riā, *m.*;
rāyādūt, -tā, *m.*

2. rājarāvāneñ, -neā, *n.*

Embellish, *v.* sobāi (*c. v. of* sob)
= *l.* make nice; surungār
kār; róng di.

Embers, *s.* 1. gobar, -brā, *m.* =
ashes.

2. murmuro, -reā, *m.* = burning
embers.

3. ujeātso inglo, -leā, *m.* = *l.*
burning cinder.

Ember-day, *s.* katemp, -pā, *n.*,
fr.; here usually they say:
mās khāunk nozo zāllo (*or*
āsullo) dis, -sā, *m.* = day (in
which) meat cannot be eaten.

Embezzle, *v.* nāgāi.

Embitter, *s.* dukāi = *l.* afflict;
rāg ādāi = *l.* cause to bring
anger (*Dat.*), provoke.

Emblem, *s.* kuru, -ve, *f.*; gurtu,
-tā, *m.* = sign; khuṇa, -ṇe, *f.*
= sign; sārkenñ, -keā, *n.* =
image.

Embody, *v. fg.* rūp di = *l.* give
form.

Embolden, *v.* dhāir di = *l.* put cou-
rage; thir kār = *l.* make firm.

Embowel, *v.* ānkiṭi kāḍ = *l.* draw
out the bowels.

Embrace, *v.* 1. poṭlun dhār, *or*
poṭlāi, *or* poṭlun ghe, *e. g.* a
mother embraces her child.

2. vèng mār (*in general, even*
in order to catch) = grasp.

fg. vints *or* vintsun kāḍ =
l. elect, take, *e. g.* an opinion.

4. *fg.* khuṣi vor = *l.* desire, *G.*
F., *fg.*; mānua = *l.* please
(*ch. cs.*).

5. *fg.* ghe *or* kāṅghe = *l.* take,
e. g. an opportunity.

6. vop = *l.* consent. [-mā, *n.*

Embrace, *s.* vèng, -ge, *f.*; khem,

Embocation, *s.* bizouneñ, -ṇeā,
n.; *or* bizāp, -zpā, *n.*

Embroider, *v.* lugṭār fulāñ ghāl
= *l.* put flowers on a cloth.

Embryo, *s.* pilo, -leā, *m.* *used*
also fg.

Emend, *etc.* see **Correct**, *etc.*

Emerald, *s.* māṇik, -ṇkā, *n.*; pāčč,
-čā, *n.*

Emerge, *v.* 1. (udkāntlo) voir
ye = *l.* come (out of the water)
above.

2. *fg.* zā = *l.* become, happen.

Emergency, *s.* 1. bhāir yeṇeñ,
-ṇeā, *n.*; bhāirsārāp, -rpā, *n.*

2. *fg.* ākāsmāt, -tā, *n.*; zārurāi,
-ye, *f.*; gārṇ, -je, *f.*; vēḷ (é),
-lā, *m.*

Emetic, *s.* vonkounceñ vōkāt,
-ktā, *n.* = *l.* a medicine caus-
ing to vomit.

Emigrate, *v.* bhāir sār = *l.* start;
pārgāvānt rāu = *l.* stop in
a foreign country; gāḍi
bhāir vetā = goes beyond the
boundary; gāḍpār vetā.

Eminence, *s.* 1. *pr.* ubārāi, -ye,
f. = *l.* height.

2. *fg.* vōḍ mām, -nā, *m.* = *l.*
great honour; vortepon, -nā,
n. = *l.* sublimity.

Eminent, *a. fg.* äprup = *l.* rare; zäit vortolo = gaining victory, *fg.*; uttim = *l.* excellent; vorto = sublime; nāvāddik, *var.* nāvādgo, nāvāḍullo = famous.

Emissary, *s.* bedi, -di, *m.* = *l.* spy; gutātso dūt, -tā, *m.* = *l.* secret envoy.

Emission, *s.* bhāir dhādāp, -dpā, *n.*; *see* Sending.

Emit, *v. pr.* bhāir uḍai = *l.* throw, *e.g.* Vesuvius emits fire; bhāir sārāi = *l.* cause to go out, *e.g.* e. a sound.

Emmet, *s.* mui, -ye, *f.*

Emollient, *a.* hālu *or* mou kār-čēñ (vokāt) = *l.* making light *or* soft (medicine); *or only* movālountso.

Emolument, *a.* jikāp, -kpā, *n.*; upkār, -rā, *m.*; ādāi, -yā, *m.*; *see* Advantage.

Emotion, *s.* 1. movālāi, -ye, *f.*

2. voḍni, -ne, *f.* = *l.* inclination, *fg.* [ment.

3. utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excite-

4. gusāp, -spā, *n.* = *l.* perturbation, confusion.

Emperor, *s.* māharāi, -yā, *m.*; *Cn.*, *n. c.*; vōḍ rāi = *l.* great king; pādša, -šā, *m.* (*Turkish word*), *n. c.*; sultān, -nā, *m.*, *n. c.*; rāi, -yā, *m.* = king.

Emphasis, *s.* bōl, -lā, *n.* = *l.* force, *fg.*; tālēābhār, -rā, *m.* = stress of the voice, *fg.*; utrāñbhār = *l.* stress of words.

Empire, *s.* rāzvoṭ, -ti, *f.* = *l.* kingdom; rāz, -jā, *n.*

Empiric, *s.* ānbovātso, *e.g.* e. science.

Employ, *v.* 1. khārči = *l.* spend; prāyog kār, *G. M.* = *l.* make use.

2. *tr.* kāmāk lāi = *l.* apply to business; *or* kām di = *l.* give business.

3. *n. v.* lāg = occupy oneself, *l.* apply to, *Dat.*

4. kāmār āsā = *l.* is on duty, in business, is busy; *or* tākā kām āsā.

Employment, *s.* 1. prāyog, -gā, *m.* = *l.* use.

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business, occupation.

3. udyog, -gā, *m.* = employment profession.

Emporium, *s.* vepārātso zāgo, -geā, *m.* = *l.* place of merchandise.

Empower, *v.* podvi di = *l.* give power; *or* ādhikār di.

Empowered, *a.* podvi āsullo.

Empress, *s.* māharāṇi, -ye, *f.*; čākravārtiṇ, -ṇi, *f.*, *Cn.*; rāṇi, -ye, *f.* = *l.* queen.

Emptiness, *s.* khālipon, -nā, *n.*; *bet. rs. adj.*

Empty, *a.* 1. *pr.* khāli, *also fg.*, *e.g.* e. pleasure; rito.

2. *fg. also*, vāreātso = *l.* of air.

Empty, *v.* 1. khāli kār = *l.* make empty.

2. kăd = *l.* take out, discharge.

3. vompti.

Emulate, *v.* uḍḍa *or* urḍa, *e.g.* Pedru ani Păulu teā kāmāk uḍḍatāt, *or* Pedru Păulu kăde teā kāmāk uḍḍatā; melvoḍši *or* meloḍḍi (*like* uḍḍa); petsād = *l.* try.

Emulation, *s.* uḍḍāp *or* urḍāp, -pā, *n.*; petsādāp -ḍpā, *n.*

Emulous, *s.* petsāḍi; uḍḍatolo.

Enable, *v.* 1. bōl di = *l.* give force.

2. *by Imperf. subj. or by a c. v., e.g.* J. C. sent the H. Ghost to enable the Apostles to preach the Gospel = J. Kristān Spirit Sāntāk dhāḍla Apostlāniñ vānjel pārgāt kāriso; *yet, this does not ex. mn.* enable. 'He enabled him to have a house = tāneñ tākā gār bāndāileñ', *or also the pot. mood might be used.*

Enact, *v.* 1. (kāido) găd = *l.* found (a law).

2. păsând kār = *l.* approve; kăbul kār = *l.* consent (*Lat. sancio*); metsvo = *l.* approve.

3. *fg.* vés tsălăi = act a part.

Enamel, *s.* dāntānčeñ rogān -nā, *n.*; dāntānčeñ lukan, -nā, *n.* *entirely Mr.*

Encamp, *v.* tombu mār = *l.* pitch a tent; *or* ṭhāneñ kār.

Enceinte, *a.* gārbest; guruār.

Enchain, *v.* bānd = *l.* bind; *see*

Enchant.

Enchant, *v.* 1. *pr.* tăntrañ kār (*or* măntrañ kār) = *l.* make charms.

2. *fg.* pisăi = *l.* make mad; bānd = *l.* bind, *e.g.* by a sermon, *n. c.*; voḍni di = *l.* give attractive s; bhou khu-šāl kār = *l.* make very cheerful.

Enchanter, *s.* tăntragār, -rā, *m.*

Enchantment, *s.* 1. *pr.* tăntru, -rā, *n.*

2. *fg.* pisouneñ, -neā, *n.*

Enchanting, *s. fg.* ājāpātso = *l.* wonderful; *or* bhou sobit = very nice; *or* pisountso.

Enchantress, *s.* tăntragārñ, -ni, *f.*

Encircle, *v.* 1. suttu ghāl (*besiege*); veḍo ghāl.

2. voi ghāl (*enclose, e.g. a field with a fence*).

3. guṭlāi = *l.* envelop, tie.

Enclosure, *s.* voi, -i, *f.* = fence, *e.g.* voin bānd = *l.* bind by a fence; beli, -li, *f., n. c.*; vātār, -rā, *m.*

Encomium, *etc. see Praise.*

Encompass, *etc. see Encircle.*

Encounter, *v.* 1. meḷ = *l.* be found; pòḍ = *l.* fall, *Prs. 2nd Loc.*

2. mukār rāu = *l.* remain in face (*in a hostile manner*).

3. *Or.* mukār vots = go in face of, *e.g.* encounter death, dangers.

Encourage, *v.* dhăir di = *l.* give courage; bûd sâng = *l.* say advice; bôl di = *l.* give strength.

Encouragement, *s.* 1. *rs. into v.* 2. dhăir, -rā, *n.*

Encumber, *v.* tondre kār = *l.* make embarrassments; bhār kār.

Encyclical, *a. crc.* sāmestānk borăillen kăgād, -gdā, *n.* = a letter written to all; *bet.* bounteñ kăgād.

Encyclopedia, *s.* sārṇuvidya, -ye, *f.* = *l.* science of all.

End, *s.* 1. sevot, -tā, *m.* = *l.* exit, aim: 'tātso sevot pāula = his end is come'; 'Dēu āmtso sevot = God is our end'.

2. mit, -ti, *f.* = *l.* limit, *n. c.*, *Cn.*; gād, -di, *f.* = limit.

3. nimāno = *l.* last, *ch. cs.*

4. ānt, -tā, *m.*; āker, -ri, *f.* = *l.* extremity, *e. g.* the end of a letter, of a house.

5. tirmān, -nā, *n.*, *n. c.* = decision; tīrp, -pā, *n.* = decision.

End, *v.* 1. *tr.* tirsi, *c. v.* of tirsā; kābār kār = *l.* accomplish, *fr.* (*pass.* kābār zā = *l.* get accomplished); mugdi (*c. v.* of mugda = be ended) = bring to an end, *c. g.* labours.

2. thāmb = *l.* cease; mǎnna kār.

3. sôd = *l.* leave.

4. sevot āsā = *l.* there is an end, issue, (turns out).

5. āntār: 'to āntārlo = he died'.

Endanger, *v.* 1. *tr. v.* riskent ghāl = *l.* put in danger.

2. *n. v.* riskent āsčēn = to be in danger; mosānt ghāl; mosānt āsčēn.

Endear, *v.* mogāl kār = make dear; *or* mōg(ò) kārāi = cause to love; *or* bānd = *l.* bind.

Endearment, *s.* fuslăuņeñ, -ņeā, *n.* = *l.* caresses.

Endeavour, *v.* prăyătān kār = make an effort.

Endeavour, *s.* prăyătān, -tnā, *n.*

Endorse, *v.* pātir borāi.

Endow, *v.* 1. dī = *l.* give; bhór = *l.* fill, *fg.*

2. dôt di = *l.* give dowry.

Endowed, *a.* āsullo, *e. g.* e. with wisdom = bûd āsullo; bhorlolo = *l.* filled.

Endurance, *s.* 1. sosņikāi, -ye, *f.* = patience.

2. *in other mn. ch. cs. or rs.*

Endure, *v.* 1. *tr.* sós, bhóg = *l.* suffer.

2. *n. v.* thir zāun rāu = *l.* remain constant.

3. tăg = *l.* last.

Enduring, *a.* 1. *rs. into v.*

2. sosņik.

3. tăgtolo.

Enemy, *s.* dusmān, -nā, *m.*; virod (mānis) = adversary; dušt, -tā, *m.*; vāiri, -ri, *m.*; duršan, -nā, *m.*

Energetic, *a.* tsurk = active; šăktivont; ušār; bolădik.

Energy, *s.* tsurkpon, -nā, *n.* = activity; sākāt, -kti, *f.*; bōl, -lā, *n.* = *l.* force; ušārāi, -ye, *f.* = cleverness.

Enervate, *v.* āskāt kār = *l.* make weak.

Enervation, *s.* āskātkāi, -ye, *f.*

Enfeeble, *see* **Enervate**.

Enforce, *v.* 1. bōl di = *l.* give force, *e. g.* a law; *in the pass.* b. zā.

2. ghāt kār = make strong; thir kār.

Engage, *v.* 1. ādou di = *l.* give a pledge; *bet.* ādvān bānd (*or some such verb*) = *l.* bind by pledge.

2. utār di = *l.* give a word (promise), *ch. cs.*; bhāsāi.

3. bāḍeāk kāṅhe = *l.* take to hire (hire); lāi, *e. g.* e. workmen, hire, *or also* occupy.

4. voḍni di = *l.* give an inclination, allure, captivate.

5. āṅār pōd = *l.* attack, fall on life; zuz mār = *l.* beat a battle.

6. kārār kār = *l.* make an agreement.

7. āpnāčer kāṅe = take upon oneself; voisun ghe = take upon oneself.

Engaged (Is), 1. kāmār (āsā).

2. utār dilāñ = gave word.

Engagement, *s.* 1. zuz, -zā, *n.* = *l.* battle.

2. dilleñ utār, -trā, *n.* = *l.* given word (promise); (dilli) bās, -se, *f.* = *l.* given word (promise).

3. kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement.

4. mokruri, -re, *f.* = *l.* appointment.

5. sāirik, -ke, *f.* = *l.* betrothal, exchange of ring; iḍefōd, -ḍi, *f.* = exchange of betelnuts *etc.*; *or* *rs.* sāirik zāli = *l.* relation rose (is betrothed).

6. kām, -mā, *n.* = *l.* business.

Engaging, *a.* mogāl = *l.* dear; *or* mogātso; voḍneāntso; voḍnio ādtso; mānuontso = *l.* pleasing; khušālāyetso = *l.* delightful; sobit = *l.* beautiful.

Engender, *v. pr.* zālmāi, *c. v.* of zālma.

Engine, *s.* čākru, -rā, *n.*; yāntru, -rā, *n.*

Engineer, *s.* mārgabāndpašāstri, -ri, *m.* *or only* bāndpi, -piā, *m.*

England, *s.* Ingland, -dā, *n.* Ingleter, -rā, *n.* *Prtg.*

English, *a.* Inglez.

Engrave, *v.* 1. kāntāi.

2. kātār = cut.

Engraver, *s.* kāntāitolo, -leā, *m.*

Engraving, *s.* kāntouñeñ, -ñeā, *n.*; *or* kāntounči vidya, -ye, *f.* = *l.* the art of engraving.

Engross, *v.* 1. *if it mn.* occupy, *crc. rs.*, *e. g.* my attention is engrossed by the game = sāgli moji mōt (ó) khelā thāiñ āsā; *or* āuñ ātāñ khelā viyānt fākāt čintāñ = *l.* (my) whole mind is on the play,

- or* I think only play; būd = be plunged.
2. mōt (ó) bānd = *l.* bind the mind.
3. poilents molāk kāṇe = *l.* take at price before.
4. soṣṭ nākāl kād, *etc.*
- Enhance**, *v.* 1. tsāḍāi, *c. v. of* tsāḍ = be too much.
2. vāḍāi (*c. v. of* vāḍ) = cause to grow.
3. sobit kār *or* sobāi = *l.* make fine, beautiful.
4. mhārāg kār = *l.* make dear (rate highly).
- Enhancement**, *s.* vistārāp, -rpā, *n.*; tsāḍāp, -ḍpā, *n.*
- Enigma**, *s.* guṭ, -tā, *m.* = *l.* secret; umēni, -ṇe, *f.*
- Enigmatical**, *a.* guṭātso.
- Enjoin**, *v.* formāi, *or* hukum di = order; *see* Command.
- Enjoy**, *v.* 1. bhóg = *Lat. fruerere.*
2. prāyog kār = *l.* use, *G. M.*
3. upkārāk pōḍ (ò), *preceded by* Dat. *of the person* = *l.* falls to advantage.
- Enjoyment**, *s.* 1. bhogāp, -gpā, *n.*
2. khuṣālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure.
- Enlarge**, *v.* vistār = *l.* extend; tsāḍāi, *c. v. of* tsāḍ = *l.* increase, *not ex.*; rundāi.
- Enlargement**, *s. rs. into v.*; vistār, -rā, *m.*
- Enlighten**, *v.* uzvāḍ kār, *or* uzvāḍāi, *pr., fg., c. g.* mind; peṭāi; *or* uzvāḍ di; u. lāi.
- Enlist**, *v.* 1. pātṭer borāi; nāuñ borāi = *l.* write the name; meḷāi = *l.* collect.
2. bāḍeāk kāṇe = *l.* hire.
- Enliven**, *v.* uṣār kār, *e. g.* a conversation.
- Enmity**, *s.* dushman-kāi, -ye, *f.*; hāgeñ, -geā, *n.* = hatred; jiddu, -dā, *n.*: 'cherish enmity = jiddu (*or* dushman-kāi) dovór'; nāi, -yā, *m.* = *l.* discord; lāḍāi, -ye, *f.* = *l.* contention, war; zāgḍeñ, -ḍeā, *n.* = *l.* quarrel; virodāi, -ye, *f.* = *l.* contrariety.
- Ennoble**, *v.* 1. mǎntān meḷāi, *tr. v.*; *m.* mēl, *n. v.*
2. *fg.* vorto kār.
- Enormity**, *s.* 1. khotepoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* wickedness.
2. niṣṭurāi, -ye, *f.* = *l.* cruelty.
- Enormous**, *a.* 1. khoṭo.
2. niṣṭur.
3. bhōu vóḍ = very large.
- Enough**, *a.* puro: 'not enough = pāvanāñ = *l.* does not reach'.
- Enquire**, *v.* 1. vitsār (*or* itsār), *Prs. Cm.*; māg = *l.* request (respectfully).
2. tān-ki kār; dāriyāft kār.
- Enquiry**, *s.* 1. sāvāl, -le, *f.* = question, *also* matter of investigation.
2. vitsārān, -ṇā, *n.* (into a case); *or* vitsār, -rā, *m.*
3. tān-ki, -ke, *f.* = *l.* examination; dāriyāft (*or* dāryāpt), -ti, *f.*

Enrage, *v.* rāg āḍāi = *l.* cause to be offended; utsāmbol̄ kār = excite.

Enraged, *a.* rāgiṣṭ; *or* rāgār zāllo.

Enrich, *v.* 1. *pr.* grestkāi di = *l.* give riches; grest kār.

2. *fg.* bhór = fill.

Enrol, *v.* pātṭēr nāuñ borāi = *l.* write the name in the list.

Enslave, *v.* gulām kār.

Ensnare, *v.* 1. nāḍint dhār = *l.* catch in the snare; širkāi, *c. v.* of širka = be entangled.

2. pāsānt ghāl = *l.* put into a snare (birds).

3. *fg.* voḍni di = *l.* give inclination.

4. *fg.* pisāi = *l.* cause to get mad, *n. c.*

Entail, *v.* 1. *fg.* (-ntleān) zā = (from it) become, *ch. cs.*

2. hāḍ = bring; ittillo zā (*the legal term, but more commonly used in the mn. of referring a case to a higher authority*).

Entangle, *v.* 1. guspāḍāi, *c. v.* of guspāḍ = get confounded; sām̄pāḍāi, *e. g.* a person in his words.

2. dhār = *l.* catch, *e. g.* in a net.

3. gònd, *e. g.* thread; reuḍāi, *c. v.* of revòḍ; vòḷ.

Enter, *v.* 1. rig, 1st. *Loc.*; bitār vots = *l.* go in.

2. suru zā = *l.* begin (time).

Enter a confraternity = ir-

māuñ zā, *l.* become an associate.

E. on the priesthood = pādri (*or* sāserdot) zā, *l.* become Father (*or* Priest).

E. on office = kāmāk rig.

E. in a book = dākāl kār.

Enterprise, *s.* kártuveñ, -veā, *n.* (māha k.)

Enterprising, *a.* tsurk = *l.* active; dhāirāvont = courageous.

Entertain, *v.* 1. biḍār di = *l.* give hospitality; kāṅghe = *l.* receive.

2. khušāl kār (*or* khušālāi, *c. v.*, *n. c.*) = *l.* make cheerful, (amuse); 'I entertain a wish, a hope = āšā āsā', *ch. cs.*

Entertainment, *s.* 1. biḍār, -rā, *n.* = *l.* hospitality.

2. khušālāi, -ye, *f.* = pleasure; upačār, -rā, *m.*, *n. c.*

Enthrone, *v.* 1. bisp kār = *l.* make bishop.

2. pātār bosāi = *l.* seat on the throne.

Enthusiasm, *a.* 1. immoderate *e.*: pišepon, -ṇā, *n.* = *l.* madness.

2. *in general mn.* suḍsudāi, -ye, *f.* = *l.* fervour; *or* umāḷo, -lēā, *m.*; urba, -be, *f.*; tsāḍ āšā, -še, *f.*

3. utsāmbolāi, -ye, *f.* = excitement.

Enthusiastic, *a.*, *rs. into s.*, 1. urbevont = *l.* fervent.

2. utsāmbolist.

3. phontăjigār = *l.* a man of fancy.

4. gărmetso = hot, *fg.*

Entice, *v.* voḍni di = *l.* allure (give inclination); foṭăi = *l.* deceive; nădint dhār = *l.* catch in a net; mosânt ghāl; fuslăi; pisăi *or* piso kār = *l.* cause to get mad; vóḍ = *l.* draw.

Enticement, *s.* voḍni, -ne, *f.*; mōs, -sā, *m.*; fuslăuṇeñ, -ṇeā, *n.*

Enticing, *a.* 1. mosătso, foṭkiro = *l.* deceitful.

2. voḍnetso = *l.* of inclination; fuslăuntso.

Entire, *a.* săglo.

Entirely, *ad.* purteñ = *l.* fully, altogether; pāripūrṇ; som-purnāyen = with fullness.

Entitle, *v.* 1. hăkkṇ di = *l.* give a right.

2. E. a book = pustākāk năuñ dovór = *l.* give the name to a book.

Entity, *s.* 1. āsāp, -spā, *n.* = being.

2. vāstu, -tu, *f.* = *l.* thing.

Entrails, *s.* ānkiṭi, -ṭe, *f.*

Entrance, *s.* 1. rig, -ge, *f.*

2. rāja, -je, *f.* = leave.

3. bāgil, -glā, *n.* = *l.* door.

He has entrance to the king = rāyā lāgiñ votsunk tākā rāja āsā.

Entrance-fee, *s.* sanchigār, -rā, *m.*; mungăd, -dā, *n.*

Entrap, *v.* 1. *pr.* kătār mând = prepare the trap.

2. kătrin dhār = catch in a trap; -see **Ensnare**.

Entreat, *v.* lăleun mąg = *l.* beg with longing; āṇ diun mąg = beg adjuring.

Entreaty, *s.* ântăskărnăṇeñ mąg-ṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* a request from the heart.

Entrust, *v.* vopsun di = *l.* deliver; tăben di = *l.* give in care; sôḍ = *l.* leave; *G.* hătânt di = *l.* give into the hand of.

Entry, *s.* 1. rig, -ge, *f.*

2. make an e. in a book = pusta-kār borăi, *or* dākāl kār.

Entwine, *v.* revoḍ; vól; bând.

Enumerate, *v.* 1. lēk (è); mēz (è)

2. moṇ = *l.* recite.

Enumeration, *s.* 1. lēk, -kā, *n.*

2. mezāp, -zpā, *n.*

Enunciate, *v.* sâng = *l.* say; utsār = *l.* pronounce.

Envelope, *s.* lokaṭo, -ṭeā, *m.* (*var.* lakoṭo), *e. g.* of a letter.

Envelope, *v.* gutlăi, *e. g.* e. in a cloth.

Envenomed, *a.* *fg.* bhou khoṭo = *l.* very wicked; vikāl, *fg.*

Enviably, *a.* āšā fāvo zăllo *or* āšā kărtso *or* āšeuntso = desirable; āpurbāyetso = *l.* lovely.

Envious, *a.* mosri; niskutsārătso; niskutsāri; kusḍo; an envious person = āgio, *l.* a cobra, *fg.*

Environs, *s.* sārḥāddu, -di, *f.*;
bountāṇitso gāun, -gāñvā,
m. = *l.* the country which is
around.

Envoy, *s.* dūt, -tā, *m.*

Envy, *s.* niskutsār, -rā, *m.*; mosor,
-srā, *m.*

Envy, *v.* niskutsār kār, *G. M.*

Epic, *a.* vīrātso: 'e. poetry = *v.*
slók'.

Epidemic (disease), *s.* 1. voso,
-seā, *m.*; or voseāči piḍa,
-de, *f.*

2. lokāči piḍa, -de, *f.* = disease
of the people.

Epigram, *s.* borāp, -rpā, *n.*

Epilepsy, *s.* morlugi piḍa, -de, *f.*;
girāvu, -vā, *n.*

Episcopal, *a.* bispātso.

Episcopate, *s.* bispapon, -nā, *n.*
(dignity); bisparāz, -jā, *n.*
(diocese).

Episode, *s.* āḍkātha, -the, *f.* = *l.*
cross-story, *n. c.*

Epitaph, *s.* mornāčeñ bārāp,
-rpā, *n.*

Epitome, *s.* sānkṣep, -pā, *m.*

Epitomize, *v.* sānkṣep kār.

Epoch, *s.* kāl, -lā, *m.* (occasion
and era).

Equability, *s.* nidānāi, -ye, *f.*

Equable, *a.* nidāni or nidān =
calm.

Equal, *a.* 1. sāma; sārko = similar.
2. lāyek = *l.* suitable.

Equal, *v.* sāma āsā.

Equality, *s.* sār, -ri, *f.*, *e. g.* e.
of two lines.

Equally, *ad.* 1. *rs. into adj.*

2. bāri = *Lat. instar, e. g.* love
thy neighbour eq. with thy-
self = tuje bāri peleātso mōg
kār; teāts jinsiñ = in the
same way.

Equator, *s.* has no proper equi-
valent; sāmabhāgāgiṭ, -tā,
m. or Mr. Cn. viṣuvavrāt,
-tā, *n.*; buiñmodlogiṭ, -tā,
m., anal. to Cn. Sans.

Equilibrium, *s.* 1. sārītuk, -kā, *n.*
2. *fg. rs. sāma.*

Equinox, *s.* rātikdisāksār, -ri,
f.; *Mr. Cn.* viṣuv, -vā, *n.*

Equip, *v.* tāyār kār = *l.* make
ready.

Equipage, *s.* 1. zuzasāmān,
-nā, *m.*

2. dārbār, -rā, *n.* (retinue).

Equipoise, *s.* sāmabhār, -rā, *m.*;
sāma tūk, -kā, *n.*

Equity, *s.* nīt, -ti, *f.*

Equivalent, *a.* 1. sāma = equal.

2. yekātukātso; yekābhārātso.

Equivocal, *a.* dubāvātso or du-
bāvi; *see Ambiguous.*

Equivocation, *s.* dubāu, -bāvā,
m. = *l.* doubt; or dubāvāčiñ
utrañ, *pl. f.* = doubtful words;
see Ambiguity.

Equivocate, *v.* guḍārtān ulāi.

Era, *s.* kāl, -lā, *m.*

Eradicate, *v.* 1. humboḷ; (rukā-
čiñ pālañ) kāḍ = *l.* draw out
(the roots of a tree).

2. *fg.* kāḍn ghāl; *see Destroy.*

Erase, *v.* 1. pus = cancel.

2. čittu kād = remove a blot.
Erasure, *s.* 1. *rs. v.*
 2. pusāp, -spā, *n.*
Erect, *a.* 1. nīt = straight.
 2. ubo = *l.* standing.
Erect, *v.* 1. ukól = lift up.
 2. bānd = *l.* build.
Erection, *s.* 1. bāndāp, -dpā, *n.*
 (*Lat. aedificium*).
 2. *rs. into v. or adj.*
Err, *v.* 1. tsuk: 'vāṭ tsukli = I
 went astray, *l.* the way has
 been missed'. 'Tsuklā = he
 made a mistake, a sin (*subj.*
constr.).
 2. foṭua = be deceived.
 3. pārpōḷ zāun bouñ *or only*
 bouñ = be vagabond.
Erratic, *a.* 1. pārpōḷ.
 2. krāmaviṇ = irregular.
Erroneous, *s.* fāls, *fr.*; foḷkiro;
 sātaviṇ = not true; *rs. into*
noun.
Error, *s.* 1. tsuk, -ki, *f.*
 2. pātak, -tkā, *n.* = *l.* sin.
Eruclation, *s.* dēnk, -kā, *m.*
Erudition, *s.* sikāp, -kpā, *n.*
Eruption, *s.* 1. eruption of a
 volcano, ujeāvónk, -ki, *f.*
 2. fód, -dā, *m.* (a suppurating
 tumour).
 3. mumbār, -brā, *n.* = a pimple.
Erysipelas, *s.* dadduróg, -gā, *m.*,
n. c.
Escape, *v.* 1. pòḷ = flee; *or* pòḷn
 vots.
 2. tsukāi = *l.* avoid; *or* tsukoun
 ghe.

3. lip = *l.* hide; (-ntlo) pāriyār
 zā = get rid of.
 4. bhāir sār = *l.* go out, *e. g.*
 water.
Escape, *s.* 1. poḷāp, -lpā, *n.* = *l.*
 flight.
 2. idēñ, -deā, *n.* = a small hole,
e. g. in a cask of wine.
 3. *often rs. into v., e. g.* there
 is no escape from death.
Escort, *v.* pāryār vor.
Escort, *s.* 1. pāro, -reā, *m.*
 2. dārbār, -rā, *m.*
Esculent, *see* Eatable.
Esoteric, *a.* guṭātso.
Especial, *a.* mukhya = *l.* princi-
 pal; višes.
Especialy, *ad.* mukhyazāun;
 bhou kārñ; ādik kārñ; tsād-
 zāun; višes.
Espionage, *s.* bedipon, -nā, *n.*
from bedi, -di, *m. pr.* =
 spy.
Esplanade, *s.* mǎidān, -nā, *n.*
Esquire, *s.* sāib, -bā, *m.*
Essay, *s.* 1. prāyātān, -tnā, *n.* =
l. effort.
 2. pārikṣā, -ṣe, *f.* = *l.* trial, exa-
 mination.
 3. dākṭeñ borāp, -rpā, *n.*; *see*
 Pamphlet.
Essence, *s.* sāimb, -bā, *n.* = na-
 ture; sār, -rā, *m.* = *l.* ex-
 tract, *fg. used also for e. in*
phil. mn.
Essential, *a.* mukhya = *l.* princi-
 pal; sārātso, *e. g.* e. quality
 of.

Establish, v. 1. gǎḍ = *l.* found; stāpān kār *or* stāpsi, *e. g.* a college, *n. c.*

2. niščeisi = *l.* decide, determine; nemsī = *l.* appoint.

Establishment, s. 1. kārkhāno, -neā, *m.*

2. bāṇḍāp, -dpā, *n.* = *l.* a building.

Estate, s. 1. āst, -ti (*or* āsti, -te), *f.* = landed property; buiṇ, -iṇ, *f.*

2. stiti, -ti, *f.*; bhés, -sā, *m.*; huddo, -deā, *m.* = rank; thār, -rā, *m.* = kind, class. The second *and* third estate *here have no better equivalents than* mǎntānāntlo = noble, *or* grest = rich; *and* khāunk jeunk āsullo = having to eat, *or* dublo = poor, *respectively*.

Esteem, s. boreṇ nāuṇ, -nāvā, *n.* = *l.* a good name; mǎn, -nā, *m.* = *l.* honour; mǎntān, -nā, *n.* = *l.* nobility.

He is in great e. = to bou boreṇ nāuṇ bhógtā.

Esteem, v. 1. čint = *l.* think.

2. mānd = *Lat. magni fac*; boreṇ čint; mǎn dākāi = show honor; āpurbāi kār, *G. F.* = *l.* make affection; prīt kār = *l.* love, *G. F.* mōl kār = make price, appreciate, *Acc.*; lākṣā kār = *l.* make care, *Acc.*

Estimate, s. 1. lēk (è), -kā, *n.* = *l.* account; āndāz, -zā, *m.*

(*or* āndāzo, -zeā, *m.*), *e. g.* of the cost.

2. āločen, -ni, *f.* = judgment, opinion.

Estimate, v. lēk(è) kār; āndāz kār, *G. M.*

Estrange, v. mōn pois kār = *l.* make the heart far.

Estuary, s. 1. ālveṇ, -veā, *n.* (the mouth of a river).

2. dāryākuḷ, -lā, *n.*

Eternal, a. sāsṇātso; āgāṇit = *l.* infinite; sādāntso; mor-nāviṇ.

Eternally, ad. sāsṇāčeā sāsṇāk; *or* sādānkāl.

Eternity, s. sāsāṇ, -snā, *n.*; sādānkāl, -lā, *m.* = *l.* epoch of always.

Ethic, a. tsālitsō.

Ethics, s. tsālīsāstru, -rā, *n.*

Etiquette, s. tsāltsāmkan, -nā, *n.*; mǎryād, -di, *f.*; mǎryā-diči dāstur, -re, *f.*

Etymology, s. 1. sābdānvidya, -ye, *f.*

2. (šābda-) mūl, -lā, *n.*

Etymon, s. šābda- (*or* sābdān-) mūl, -lā, *n.*

Eucharist, s. sāntisim sākrāment, -tā, *m.*; kumgār, -rā, *m.*, *and* komuniāuṇ, -āvā, *m.* are used *not uncommonly by the people for* euch

Eunuch, s. khozo, -jeā, *m.*

Euphonic, a. boro vāztolo.

Euphony, s. boreṇ vāzāp, -zpā, *n.*

Evacuate, v. 1. khāli kār = *l.* make

empty; vót *or* vomti=pour;
uspi.

2. kād = *l.* take out.

3. sód=*l.* leave, *e. g.* a country.

4. hāg (go to stool).

Evacuation, *s.* 1. utkāḍe, -ḍeā, *n.*;
hāgon, -ni, *f.*

2. *fg.* soḍni, -ne, *f.*

Evade, *v.* 1. tsukāi = *l.* avoid.

2. pòl = *l.* get away; *see* **Escape**.

Evanescient, *a.* 1. nāpāints zāun-
tsʷ.

2. *fg.* khāli; foṭkiro.

Evangelical, *a.* evanjel sikāitā
to; *or* evanjelān sikāillo.
‘Evangelical counsels=evan-
jelānt sāngulleo budi (*or*
sikoneo); Durboḷkāi, Ān-
kuārpoṇ, Khāltepoṇ *are the*
three e. counsels).

Evangelist, *s.* evanjest, -tā, *m.*
fr.; suvārtamānagār, -rā, *m.*,
n. u.

Evangelize, *v.* evanjel pārgāt kār;
suvārtamān p. k.

Evaporate, *v.* (vāreānt uḍon vetā
= *l.* (in the air) flying goes;
ub.

Evasion, *s.* 1. tsukāp, -kpā, *n.*

2. nībū, -bā, *n.* = *l.* pretext.

Evasive, *a.* tsukountso.

Eve, *s.* vijil, -lā, *m.* (of a feast),
fr.; (festātso) ādlo dis, -sā, *m.*
= previous day (of the feast).
‘We are on the eve of war =
zuz lāgiñ āsā’.

Even, *a.* 1. telto = smooth; sārko.

2. *fg.* nidān = calm.

E. number = fādeñ, -ḍeā, *n.*

Even, *ad.* legun; sāit; pāriyant;
these words are placed after
the word modified; see **Also**.

Not even (*Lat. ne quidem*) =
i with neg. particle, or pāri-
yant in neg. f., see **Gram**.

Evening, *s.* sānz, -je *f.* ‘In the
evening=sānjer *or* sānječēñ’.

Evenness, *s.* 1. teltepoṇ, -nā, *n.*
2. *fg.* nidānāi, -ye, *f.* = equani-
mity.

Event, *s.* 1. gāḍāp, -ḍpā, *n.*

2. sevot, -tā, *m.* = *l.* issue.

At all events = puṇi, kāsēni
zāundi.

In the e. of = zārtār, *if*.

Eventual, *a. rs.* sekiñ; kāḍetso;
tirsountso; *bet. rs.*

Ever, *ad.* 1. sādānts = always.

2. thāmbanāstanāñ = incessant-
ly.

3. kāiñ (puṇi), *as in the sentence*,
‘did he ever commit such a
thing?’; kāiñ; *by the conting.*
fut. or Potential Mood.

For ever = sāsṇāčēā sāsṇāk.

In neg. sentences it is joined
to the verb.

‘No mortal has e. been able
to attain so much = māñsāk
titleñ kedints tānklenāñ’.
‘Are friends ever to be pre-
ferred to old men? = iṣṭānk
mātāreāñ prās kāiñ” vintsun
kāḍi zāigi?’

Everlasting, *a.* sāsṇātso; sā-
dānts tāgtso.

Evermore (For), *ad.* sādānts.

Every, *a.* 1. hāryek; yeyek; kāsoloī = *Lat. quivis*; hār.

2. jinsaṇ.

Everybody, *pron.* hāryeklo; yeyeklo; kāsoloī mānis, -nšā, *m.*; *or* koṇi.

Every-day, *ad.* disāndis.

Every-day, *a.* disadisātso, dispoḍto.

Everything, *s.* sākāt.

Every-way, *s.* 1. sārṣu kusin.

2. purteṇ = altogether; pāripūrṇ = altogether.

Everywhere, *a.* sāgleān; sāglekāḍe; sārṣu thāiṇ, *ol.*

Evidence, *s.* 1. uktepoṇ, -nā, *n.* = *l.* being open, *fg.*, *n. c.*; *rs.* soṣṭ = evident.

2. ruzvāt, -ti, *f.*

3. sākṣ, -ṣi, *f.* (*Lat. testimonium*). 'Give e. = sākṣ sāṅ'.

Evident, *a.* sóṣṭ; ukto.

Evidently, *ad.* soṣṭzāun.

Evil, *s.* 1. vāiṭ (*s. and adj.*), -tā, *n.*

2. khoṭo (*adj.*); pāḍ. 'Speak e. = vāiṭ ulāi'. 'Wish e. = v. māg'.

Evil-doer, *s.* vāiṭ kārtolo.

Evil-minded, *a.* 1. mosor kārtolo = *l.* envious.

2. *rs.* tākā khuṣi nāṇ = *l.* he is not willing.

Evil-speaking, *s.* 1. tsāḍiyegār, -rā, *m.* = *l.* backbiter.

2. gālī sāṅtolo = *l.* abusing.

3. tsāḍi, -ye, *f.*

4. gāl, -li, *f.*

Evince, *v.* soṣṭ kār = make clear; dākāi = *l.* prove, show.

Eviscerate, *v. pr.* ānkiṭi kāḍ = *l.* take out the bowels.

Evoke, *v.* -ntlo āpoi.

Evolve, *v.* 1. soḍāi; kāḍ.

2. *fg.* soṣṭ kār.

Ewe, *s.* bokri, -re, *f.*, *n. u.*; *vlg.* gātāci bokḍi, -de, *f.*; *see* Sheep.

Ex-, as part of the title of one who has been in office,

1. māji—if he has left the office lately;

2. kālḷa (thief)—if degraded from it.

Exacerbate, *v.* utsāmból kār = *l.* make excited; dukāi (*c. v. of* duk) = *l.* cause sorrow.

Exact, *v.* 1. (hākkān) māg = *l.* request.

2. formāi = *l.* command, *ch. cs.*

3. vārāt kār = *l.* make a demand.

Exact, *a.* 1. sārko; zāgrut = *l.* attentive; krāmātso = *l.* regular; *or* krām āsullo.

2. sāma.

3. bārābār = *l.* exact, right, equal; *as*, I found the accounts e.

Exaction, *s.* 1. vārāt, -tā, *m.*

2. bōl, -lā, *n.* = violence.

Exactly, *ad.* 1. sārkeṇ.

2. ex. so = tāsents.

Exactness, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*

Exaggerate, *v.* 1. tsāḍāi = *l.* increase.

2. tsăd sâng = *l.* say too much; tsădoun sâng; *vlg.* goppe mār; kuvāle kātār; tsoulio mār. (*Konk.*)

Exaggeration, *s.* tsădoun, -ne, *f.*; *vlg.* goppo, -peā, *m.* (*in the pl.* goppe).

Exalt, *v.* 1. *fg.* hogol̄si = *l.* praise; hoglāi; ubol̄si.

2. bād̄ti di (promote to a higher office); mănāčeñ kām di = *l.* give high office; vorto kār, *e.g.* e. humble men; voir kād; măn di = *l.* give honour.

3. vorn̄i = exalt, *e.g.* e. God; tār̄if kār, *G. F., n.c.*

Exaltation, *s.* 1. *fg.* hoglāp, -pā, *n.* = *l.* praise; tār̄if, -fe, *f.*, *n.c.*; măn, -nā, *m.* = *l.* honour.

2. vortepon, -nā, *n.* = sublimity.

3. bād̄ti, -te, *f.* = promotion to a higher office.

Examination, *s.* 1. pārik̄ṣa, -ṣe, *f.*, *e.g.* in the school; vitsārāṇ, -nā, *n.* = *l.* inquisition; tǎnki, -ke, *f.* = *l.* inquisition; dāriyāft, -ti, *f.*

2. ugdās, -sā, *m.* = *l.* remembrance: *e.* of conscience = pātkāntso ugdās = *l.* remembrance of sins; *or* āntāskār-nātānki, -ke, *f.* = inquisition of the heart.

Examine, *v.* 1. pārik̄ṣa kār, *G. F., pass. p.* di.

2. vitsār = *l.* investigate.

3. (āntāskār̄n) tǎnki kār; dāriyāft kār; pātkāntso ugdās

kār = *l.* make memory of sins.

4. pole (*or* polei) = *l.* see, inspect.

Examiner, *s.* pārik̄ṣa kǎrtolo; pārik̄ṣegār, -rā, *m.* = *also* he who is examined, *whereas* pārik̄ṣa ditolo = *only* examined.

Example, *s.* 1. dēk (é), -ki, *f.* (bori dēk = good example, edification, *e.g.* e. of saints).

2. dāklo, -leā, *m.* = a short story; drăṣṭānt, -tā, *n., n.c.*; kǎta, -te, *f.* = history.

3. vopār, -re, *f.* = a parable.

4. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* pattern, sample.

For example = kǎseṅgi moleār = *l.* as if you say; drăṣṭāntāk.

Exasperate, *v.* rāg ādāi = *l.* cause anger; utsāmbol̄ kār = *l.* excite; dukāi, *c. v.* = *l.* afflict; koḍu kār.

Exasperated, *a.* rāgiṣṭ, *etc.* *see v.*

Exasperating, *a.* dukountso; koḍu.

Exasperation, *s.* 1. rāg, -gā, *m.* = anger.

2. dukouneñ, -neā, *n.*

Excavate, *v.* 1. pokāl̄ kār = *l.* make hollow; pokór.

2. kond̄ = *l.* dig.

Excavation, *s.* pokāl̄ap, -pā, *n.* *or* pokāl̄ai, -ye, *f., n.c.*; fōnd, -dā, *m.* = grave; kōnd, -dā, *n.*

Excavator, *s.* kond̄tolo, -leā, *m.*

Exceed, *v.* 1. tsăd = too much, *with the verb showing the kind of excess*; mirua = *l.* trespass; mikua: 'he exceeds his limits = podvek mikvatā, *l.* trespasses power'; tsăd = *l.* be too much.

2. zăit vor = *l.* gain a victory.

3. *by the comparative.*

Exceedingly, *ad.* bhou = much; *or* bhou tsăd = very much.

Excel, *v.* 1. jik = *l.* gain, *e.g.* Peter excels Paul; zăit vor = *l.* gain victory, *Prs. 2nd Loc.*; uttim zāun vortautā = *l.* is excellent; *by the comparative.*

2. boro zāun vortautā (*with superl. or compar.*) *or, instead of boro, some other adj. as the meaning requires.*

Excellence, *s.* vortepon, -nā, *n.*; ārupāi, -ye, *f.* = rarity, *fg.*

Excellent, *a.* uttim *or* uttām; bhou boro; vorto; ārup.

Excellently, *ad.* bhou boreñ.

Except, *prep.* šivāi, *postp.*; khărit, *postp.*; *by the gerund. neg. in tanāñ, or by the neg. conditional.*

Exception, *s.* virodāi, -ye, *f.* = contrariety, *n. u.*; ārupāi, -ye, *f.* = rarity; āpavād, -dā, *m.*, *Cn. Mr.*; *bet. rs. ad. or virod āsā.*

Exceptional, *a.* ārup = *l.* rare; virodāyetso; *see Exception.*

Excess, *s.* 1. tsădāu, -dāvā, *n.*

2. nigutāi, -ye, *f.*

3. tsuk, -ki, *f.* = *l.* error; miruoneñ, -neā, *n.* ākrām, -mā, *n.* = *l.* disorder.

Excessive, *a.* 1. tsădāvot, *e. g.* e. anger, heat.

2. krāmavin; miruontso.

Exchange, *v.* 1. bādāl; ādālbādāl kār.

2. vāṭāi = *l.* e. money.

Exchange places = yere suāter vots, *l.* go to another place, *or also* suāt bādāl.

Exchange, *s.* bādālāp, -pā, *n.*

Exchequer, *s.* khăzāno, -neā, *m.*

Excise, *s.* sunk, -kā, *n.*; *see Tax.*

Excitability, *s.* utsāmbolāi, -ye, *f.*; *or* utsāmbola sārkeñ, -keā, *n.*

Excitable, *a.* utsāmbolātso, ut-sāmbolā sārko.

Excite, *v.* 1. utsāmbol kār.

2. ubzāi = cause to become excited.

3. uṭāi, *e.g.* e. your hearers to penance; huskāi, *e.g.* a dog against.

4. kāṇṭe vor = *l.* bring thorns, *i.e.* instigate.

5. bōl di = *l.* give force.

6. lāi = *l.* apply

7. bud sāng = give advice.

8. *by the . . v., e.g.* ex. laughter = hāsāi.

Ex. compassion = movālāi; kākult dhārāi, *or rs.* kākult distā *or* k. kār.

Excitement, *s.* utsāmbolāi, -ye, *f.*; umālo, -lea, *m.* = *l.* boiling; *fg., e.g.* e. to sin.

Exclaim, *v.* bòb mār = *l.* beat noise; sāng = *l.* say (in speaking); bòb mārñ sāng = crying say; *commonly the form of the sentence must be changed.*

Exclamation, *s.* bòb, -be, *f.* = *l.* crying.

Exclude, *v.* 1. pois dovór = *l.* keep far.

2. bhāir ghāl = *l.* put out; kād = *l.* take out; bhāir dānk, *or* bhāir ghāln dānk.

Exclusion, *s.* bhāir gālāp, -pā, *n.*, *n. c.*; *rs. v.*

Exclusive, *a.* 1. yeksuro = *l.* solitary.

2. *by the emph. -ts; rs. into* khārit *or* šivāi = except.

Exclusively, *ad.* mātru, fākāt *or* fākt = *l.* only; *rs. khārit or* šivāi; *by -ts emph., e.g. that is not the fault of old age e. = utār pirāyečits ti tsuk nāiñ.*

Excommunicate, *v.* 1. igārjentlo bhāir ghāl, *or* igārje bhāir ghāl.

2. zāti bhāir ghāl = *l.* put out of the caste.

Excommunication, *s.* eskomuni-āuñ, -āvā, *m.*, *fr.*; sārgiñ širāp, -pā, *m.* = the curse of heaven; igārješirāp, -pā, *m.*; *or rs. v.*

Excrement, *s.* gu, -vā, *m.*; lāddi, -de, *f.* = horse-dung; šen, -nā, *n.* = cow-dung.

Excrescence, *s.* dunkuṭu, -tā, *n.*

Exeruciate, *v.* 1. kăṣṭāi; iza di; dukāi; voļvoļai.

2. dukin jiu vetā = *l.* by pain life goes.

Exeruciating, *a.* kăntin; kăṣṭoun-tso; dukountso; voļvoļoun-tso; ijetso; dăgdountso.

Exculpate, *v.* 1. gunyāunātullo dākāi = show innocent; udārāñ sāng; niraprādi kār

2. nīb sāng = say excuse.

Exculpation, *s.* udārāñ, -nā, *n.*, *or rs. v.*

Excursion, *s.* 1. pāsāi, -ye, *f.* (*Lat. deambulatio*); boundi, -de, *f.*

2. sāvāri, -re, *f.* = a riding e.

Excusable, *a.* māf fāvo zāllo, *or rs. v.*

Excuse, *v.* 1. *tr.* māf (*or* mār) kār, *or m. di* = *l.* make *or* give pardon; bogsi = forgive.

2. māf māg = beg pardon

3. nīb sāng = *l.* exculpate, say excuse.

Excuse, *s.* 1. māf, -fe, *f. or* -fā, *n.*, *but bet. indecl.*; bogsāneñ, -neā, *n.*

2. nīb, -bā, *n.* = pretext.

Execrable, *a.* širāpātso; khoṭe-poñātso; kăntālo fāvo zāllo; kăntāleātso.

Execrate, *v.* 1. kăntāl = *l.* abhor; širāp ghāl = *l.* put a curse.

2. bāṣṭāi = defile.

Execration, *s.* 1. širāp, -pā, *m.*

2. *rs. v.*

Execute, v. 1. kār = *l.* do; sovoi kār, *G. F., e. g.* a good resolution.

2. pāl = *l.* perform, *e. g.* a duty, a promise.

3. tsālāi = *l.* cause to walk.

4. jāri kār, *e. g.* a will.

Execution, s. 1. kārni, -ne, *f., bet. rs. into v.;* jāri, -re, *f.*

2. mornāči šikṣa, -ṣe, *f.*

3. āsteikāp, -kpā, *n.*

Executioner, s. mhār = a pariah, *only such people being employed in this office;* jāri kārto, -leā, *m.;* fāsi ghāto.

Executor (of a will), s. = (testament) jāri kārto.

Executive, a. jārikārto.

Exegesis, s. vivorsāngči vidya, -ye, *f.*

Exemplar, s. 1. nāmuno, -neā, *m.* = pattern, sample, *used also fg.*

2. dēk (é), -ki, *f., e. g.* J. C. is our exemplar.

Exemplary, a. dēk (é) kāṇeunk fāvo zāllo = *l.* worthy of taking (from it) an example; uttim = *l.* excellent; nāmuneātso.

Exemplify, v. dēk (é) (*or* dāklo) di; dākleāniñ dākāi.

Exempt, a. viroit: 'exempt from sin = pātkañ viroit'; *often ch. cs.*

Exempt, v. 1. rāja di = *l.* give leave, *ch. cs.;* māf kār.

2. sód = *l.* leave.

Exemption, s. 1. māf, -fā, *n., e. g.* from a law.

2. suṭka, -ke, *f., e. g.* from sin; sódni, -ne, *f.*

Exercise, s. 1. ābyās, -sā, *m.*

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business, theme.

3. boundi, -de, *f.* = walking ex.

4. kāido, -deā, *m.* = *l.* duty, *e. g.* daily ex.

5. sovoi, -ye, *f.* = practice, custom.

6. velār, *as in the phrase,* 'in the exercise of his office = kām kārčeā velār'.

7. *rs.* (kām) tsālāi = exercise (an office).

8. kovāt, -tā, *n.* (military exercise).

Exercise, v. 1. tsālāi, *c. v.* = *l.* cause to walk, *e. g.* an office.

2. sovoi kār = *l.* make habit; ābyās kār.

3. pārikṣa kār = *l.* make examination, try, *e. g.* patience.

4. kovāt sikāi = drill.

Exercised, a. *rs.* tākā ābyās āsā, *or* kālṭā = he has practice, *or* he knows; ābyās āsullo.

Exercises, s. (vorsātso) kāido = retreat = *l.* (yearly) exercise; riṭriṭ, -ṭi, *f., or* riter, -ri, *f., fr.;* ātmeātso (*or* devaspoṇātso) ābyās, -sā, *m.;* tōp, -pā, *n.* = the hearing of God's voice; contemplation.

Exert, v. 1. vāur" = make effort;

2. prăyătăn kăr = *l.* make an effort.
3. dākăi = *l.* show.
- Exertion**, *s.* prăyătăn, -tnā, *n.* (*var.* -tne, *f.*)
- Exhalation**, *s.* 1. pormól, -lā, *m.* (a good smell).
2. ub, -be, *f.* = *l.* vapour.
3. ghān, -ni, *f.* = a bad smell.
- Exhale**, *v.* 1. bhāir ghāl = *l.* put out, *ch. cs.*; bhāir sārāi.
2. bhāir sār = come out
- Exhaust**, *v.* 1. *tr.* mugdi, *c. v.* of mugda = finish; khārči = *l.* expend; tirsi = *l.* finish, *e. g.* e. a question.
2. āskāt kăr = make weak; dāṇsi = make tired; dāṇvāi.
- Exhausted**, *a.* puro zāllo = tired, *l.* got enough; vāṭer poḍso = *l.* falling on the way; dāṇvāllo.
- Exhaustion**, *s.*, *rs. into v.*; (tsā-dāvot) āskātkāi, -ye, *f.* = *l.* (excessive) weakness; dāṇsoneñ, -neā, *n.* [play.
- Exhibit**, *v.* 1. dākăi = *l.* show, dis-
2. doleān m'kār ghāl = put before the eyes.
- Exhibition**, *s.* dākoṇeñ, -neā, *n.* (*or* dākoṇi, -ne, *f.*)
- Exhilarate**, *v.* khušālāi, *c. v.* of khušāl, *n. c.*, *or* khušāl kăr.
- Exhilaration**, *s.* khušālāi, -ye, *f.* cheerfulness.
- Exhort**, *v.* bori bud sāng = *l.* say good advice; budbāl sāng; uṭăi; *see* Encourage.

- Exhortation**, *s.* 1. bud, -di, *f.* = *l.* advice.
2. budbāl, -li, *f.* = *l.* a kind of familiar preaching.
3. sermăuñ, -āvā, *m.* = preaching, *used also for* exhortation, *fr.*
- Exigency**, *s.* gărz, -je, *f.*; kăşt, -tā, *m.*
- Exile**, *s.* 1. pârdesi, -siā, *m.*; pârdes, -a, = foreign.
2. gădpār, -rā, *m.* = *Lat.* 'exul' and 'exilium', *n. c.*; pârdespoṇ, -nā, *n.* = *Lat.* 'exilium'; dēsantār, -rā, *n.*
- He is in exile = pargāvānt bhāir ghālā, *or* pârdesi zā-un āsā.
- Exile**, *v.* gădpār kăr; pârdeşāk dhād = send to a foreign country; *or* gāvān bhāir ghāl = put out of the country.
- Exist**, *v.* āsā.
- Existence**, *s.* 1. āsāp, -spā, *n.*, *n. c.*
2. jīni, -ye, *f.* = *l.* life.
- Existent**, *a.* 1. jīyeuntso = living; hāzăr = present.
2. ātāntso = *l.* of now.
- Exit**, *s.* 1. bhāir sārāp, -rpā, *n.* = departure.
2. ākāḍo, -deā, *m.* = a narrow footpath; iḍeñ, -deā, *n.* = a small opening, *e. g.* in a door.
- Exonerate**, *v.* hāluāi; *see also* Exculpate.
- Exorbitant**, *a.* bhou tsăd, *or* tsă-dāvot = *l.* excessive.

Exorcise, *v.* deuntsārāk soḍāi =
l. cause the devil to leave.

Exorcism, *s.* 1. bhutasoḍouṇi,
 -ṇe, *f.*, *n. c.*

2. bhutasoḍouṇeamāg-ṇeñ, -ṇeā
n.

Exordium, *s.* suru, -ve, *f.*; täyā-
 rāi, -ye, *f.*

Exoteric, *a.* pārgāṭ = *l.* public;
 ugto = *l.* open, *fg.*

Exotic, *a.* bhāilo = *l.* exterior.

Expand, *v.* 1. vistār.

2. sóḍāi, *e. g.* flowers e. their
 leaves; ghāl = *l.* put.

Expansion, *s.* vistārāp, -rpā, *n.*

Expatiate, *v.* lāmbāi ulāi; vistārū
 ulāi.

Expatriate, *see* Exile.

Expect, *v.* 1. rāk, *e. g.* I expect
 you to-morrow; e. a letter,
 payment, *etc.*

2. rāu, *n. v.* = *l.* wait.

3. pātiye = *l.* hope, trust; āsā
 āsā, *ch. cs.*

4. čint = *l.* think.

Expectation, *s.* 1. bāruāso, -seā,
m., e. g. I was disappointed
 in my e.; pātiyeṇi, -ni, *f.* =
l. hope, trust; āsā, -še, *f.*

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

Expectorate, *v.* khānkār.

Expediency, *s.* vāzbipon, -ṇā, *n.*
 upkār, -rā, *m.*; upāi, -yā,
m.

Expedient, *s.* 1. fāvo = *l.* due;
 vāzbi = *l.* convenient.

2. upkārātso = *l.* advantageous.

3. by zāi = it is e., *Lat. decet.*

Expedition, *s.* 1. ausār, -rā, *m.* =
 haste.

2. (phoujičēñ) dhādāp, -ḍpā, *n.*
 = the sending of an army,
or phoujipoin, -ṇā, *n.*

Expel, *v.* bhāir ghāl = *l.* put out;
 bhāir dhād = *l.* send out;
 nivrai = *l.* deprive; *or* bār-
 tārap kār = dismiss.

Expend, *v.* khārči.

Expenditure, *s.* khārts, -tsā, *m.*

Expense, *s.* khārts, -tsā, *m.*;
 kust, -tā, *n.* (*in 2nd Loc.*),
only in the phrase at my
 ex.

Expensive, *a.* khārtsātso; mhā-
 rāg = *l.* dear; molādig = of
 price.

Experience, *s.* 1. ānbou, -bovā,
m., or. ānbhóg, -gā, *m.*

2. pārikṣa, -še, *f.* = *l.* examina-
 tion, a trial, a specimen.

Experience, *v.* 1. sós, bhóg = *l.*
 suffer, feel.

2. pārikṣa kār = *l.* make trial,
G. F.; *or* poļe = *l.* look.

3. sik = *l.* learn.

Experienced, *a.* ānbhógi; *or* ān-
 bovātso.

Experiment, *s.* pārikṣa, -še, *f.*;
 pāryātān, -tnā, *n., e. g.* phy-
 sical e.

Expert, *a.* ušār; zānto; *see*
 Skillful.

Expiate, *v.* 1. prāčit kār = *l.*
 make penance, *G. N.*

2. fārikpon di = *l.* give satis-
 faction.

Expiation, *s.* 1. prācit, -tā, *n.*

2. fārikpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* satisfaction.

Expiatory, *a.* 1. prācītātso.

2. fārikpoṇātso.

Expiration, *s.* 1. usuās, -sā, *m.*

(*ex.* usuāsāci sódne, -ne, *f.*

2. ānt, -tā, *m.* = end; *rs.* zātā:

'on the e. of 5 years = pānts vorsañ zāun'.

Expire, *v.* prāṇ sód = *l.* leave life, die.

Explain, *v.* 1. sódāi = *l.* unfold.

2. *f.g.* vivor sāng, *G. M.* = *l.* say explanation; dākoun di = *l.* show, *as* in preaching; somzāi = *l.* give to understand.

3. ārth sāng = *l.* say the meaning.

Explanation, *s.* 1. vivor, -rā, *m.*, *e.g.* of doctrine.

2. ārth, -thā, *m.* = *l.* meaning.

3. udārāṇ, -ṇā, *n.*, *e.g.* e. of one's own proceedings.

Explicit, *a.* soṣṭ; khāṇḍit = *l.* positive.

Explicitly, *ad.* soṣṭ (zāun).

Explode, *v.* mār, *e.g.* a gun.

Ex. an opinion = yek āločen kāḍn uḍāi.

Exploit, *s.* vorti kārni, -ne, *f.* = great action; dhāirāvont kāryeṇ, -yeā, *n.*; *or* māha kārtuveṇ, -veā, *n.*

Explore, *v.* 1. sódna kār; sód; pārikṣa kār; poḷe (*or* poḷei).

2. vitsārāṇ kār = make inquiry.

Explosion, *s.* fār, -rā, *m.*

Explosive, *a.* fārātso; *or* fār zāisārko.

Export, *v.* rāft kār; bhāir vor.

Exportation, *s.* rāft, -tā, *n.*, *Hind.*

Expose, *v.* 1. bhāir dovór, bhāir ghāl *or* mukār ghāl = *l.* place out, *or* before.

2. ugto ghāl = *l.* place open, *e.g.* to a danger; pārgāṭāi = publish.

3. dākāi = *l.* exhibit.

4. riskent ghāl = *l.* put in danger; 'he exposed himself to death = mornāče riskent pòḍlo'.

Exposed, *a.* ukto ghāltso *or* pòḍtso (*e.g.* to a danger); *bet.* *rs.* khāl, *e.g.* riske kh. = e. to risk; pātka kh. = e. to sin.

Exposition, *s.* 1. vivor, -rā, *m.* = *l.* explanation; dākouṇēṇ, -ṇeā, *n.* (*or* dākoṇ, -ṇe, *f.*)

2. lēk(è), -kā, *n.* = a statement.

3. Sakramentāčeṇ besāuṇ, -sā-vā, *n.* = e. of the Blessed Sacrament, *fr.*; Sakramentāčeṇ dākouṇēṇ, -ṇeā, *n.*

Expostulate, *v.* šin ulāi = *l.* speak a complaint; durva = *l.* blame; gunyāukār kār = *l.* make guilty; hākkān māg = ask with right.

Exposure, *s.* kāṣṭ, -ṭā, *m.* = *l.* difficulty, pain; *see* **Expose**.

Expound, *see* **Explain**.

Express, *v.* 1. pīl = squeeze.

2. utsār = *l.* give expression in words to, pronounce; pātsār.

3. dākāi = *l.* show.

4. ulāi = *l.* speak.

Express, *a.* -ts *emph.*, *i. e.* exact, very.

Express, *s.* rāvāni, -niā, *m. or n.*

Expression, *s.* 1. utsār, -rā, *m.*

2. utrāñ = *l.* words, sentences.

3. rūp, -pā, *n.*, *e. g.* e. of the face.

Expressive, *a.* 1. *rs.* into gurtu āsā = *l.* is a sign; *or* dākāitā.

2. rūpātso, soṣṭ, *e. g.* e. face.

3. bōl āsullo = *l.* having force.

4. somzontso = intelligible.

Expressly, *see* **Explicitly**.

Expulsion, *s.* bhāir ghālāp, -lpā, *n.*, *n. c.*; *or rs. v.*

Expunge, *v.* pus; čittu kād.

Expurgate, *v.* sāma kār; nitāl kār; nitlāi.

Exquisite, *a.* 1. uttām = *l.* excellent; vintsullo, *or* vintsnār, *e. g.* e. pain, e. food; bhāri, *e. g.* benefit.

2. niṣṭur = cruel, *e. g.* e. pain.

3. ručitso = tasteful (food); nāzūk = *l.* delicate.

Exquisite, *s.* nāzūkgār = a delicate, elegant man.

Exquisiteness, *s.* 1. nāzūkāi, -ye, *f.* = delicacy.

2. vortepon, -nā, *n.* = sublimity.

Extant, *a.* urtā tō = remaining; āni āsā to.

Extempore, *ad.* 1. yekats fāra = *l.* at once, *ch. cs.*; aučit.

2. täyārnāstanāñ = *l.* not being prepared, *ch. cs.*; *rs.* utrāñ tonḍār āsāt = *l.* words are on the mouth, *i. e.* he can speak extempore.

Extend, *v.* 1. vistār.

2. lāmb kār = *l.* make long.

3. kād. [road.

4. rundāi *or* rund kār, *e. g.* a

5. āni di = *l.* give more (*e. g.* time).

6. pāu = reach.

Extension, *s.* vistārāp, -rpā, *n. or* vistār, -rā, *m.*; lāmbāi, -ye, *f.* = *l.* length; zāgo, -geā, *m.* = *l.* space, place; *rs. into* kitlo = how much.

Extensive, *a.* 1. *pr.* vistārlolo.

2. tsād.

Extent, *s.* vistārāp, -rpā, *n.*

Exteuate, *v.* 1. māf kār = *l.* excuse.

2. lān kār = *l.* make little, *e. g.* ext. a fault; uṇo kār = *l.* make less.

3. āskāt kār = *l.* make weak; bōl mōḍ(ó) = break the force.

Exterior, *a.* 1. bhāilo.

2. sāmānd nātullo = *l.* not having connexion.

Exterminate, *v.* kādñ ghāl = *l.* drawing put; nāš kār, vibād kār = *l.* make ruin.

Extirmination, *s.* nāš, -šā, *n.*; vibād, -dā, *m.*

External, *a. see* **Exterior**.

Extinct, *a.* sārullo *or* mōrn pāullo.

Extinction, *s.* 1. nāš, -šā, *n.*
bhāsm, -mā, *m.*; vibād, -dā, *m.*
2. ānt, -tā, *m.* = *l.* end, *e. g.*
of a family.

Extinguish, *v.* pālvoi, *c. v. of*
pālva (a candle, anger, *etc.*)

Extinguisher, *s.* pālvounčeñ kuṭ-
ṭeñ, -ṭeā, *n.*

Extirpate, *v.* kād; kādñ ghāl;
humbol = root out, *pr. and fg.*

Extort, Extract, *v.* kād.

Extortion, *s.* zulum, -lme, *f.*

Extra, *s.* 1. kusri, -ri, *f.* = *l.* sup-
plement, addition, *e. g.* what
is given over and above in
selling.

2. višes = *l.* special.

Extract, *s.* 1. sār, -rā, *m.*, *e. g.*
e. of fruits.

2. sānkšep, -pā, *n.* = abridg-
ment.

Extraction, *s.* kuṭām, -ṭmā, *n.*;
rāgat, -gtā, *n.*

Extra-judicial, *a.* sārkarazāinā-
tullo.

Extraneous, *a.* 1. pārgāvāntso *or*
pārgāuntso = of a foreign
country; bhāilo = *l.* from
outside; pārki = foreign.

2. sāmānd nātullo = not having
connexion.

Extraordinarily, *ad.* āprup; āsā-
dhārñ zāun.

Extraordinary, *a.* āprup = rare;
āsādhārñ.

Extravagance, *s.* 1. ākrām, -mā,
n. = *l.* irregularity; vid,
-di, *f.*

2. pisepon, -nā, *n.* = *l.* foolish-
ness; girigiri = madness in
a small degree; tārifeči
vāstu, -tu, *f.*

Extravagant, *a.* 1. pisoso; vid
lāgullo; ākrāmātso = irregu-
lar.

2. fontājigār = fantastic; tāri-
fetso = awkward.

Extreme, *a.* ākritso = being at
the extremity; nimāno =
last; bhōu tsād; āsādhārñ.

Extremity, *s.* 1. mit, -ti, *f.*; *bet.*
mitmer, -re, *f.*

2. ākēr, -kri, *f.*

3. tūdi, -ye, *f.* = top.

4. pāloun, -lvā, *m.* (of a dress).

E. of suffering = tsādāvot kāṣṭ.

Extricate, *v.* 1. sōḍāi, *e. g.* from
debt.

2. sāma kār = *l.* make right;
kāḍ = draw.

Extricate out of difficulties =
tsukon ghe *or* pāriyār zā.

Extrinsic, *see* Exterior.

Exuberance, *s.* sāmpurnāi, -ye,
f.

Exuberant, *a.* bhorn, *or* puskāl.

Exude, *v.* dike, *from* dik, -kā, *m.*
= juice, exudation.

Exult, *v.* (āuñ) ānānd pāutāñ =
l. (I) arrive to exultation;
sāntos bhōg = feel joy.

Exultation, *s.* ānānd, -dā, *m.*;
ulās, -sā, *m.*; sukh, -khā, *n.*
= happiness.

Eye, *s.* doḷo, -lēā, *m.*

Eye-brow, *s.* āsdi, -de, *f.*

Eye-glass, *s.* voklū, -klā, *n., fr.*;
diṣṭiçākru, -rā, *n. (H. K.); see*
Spectacles.

Eyelid, *s.* doleāčeñ dāmpneñ,
-neā, *n.*; pāpdeñ, -deā, *n.*

Eye-witness, *s.* poļaillo sākši-
gār, -rā, *m.*

F

Fable, *s.* 1. kāni, -ye, *f.*

2. vopār, -re, *f.* = a parable.

Fabric, *s.* 1. bāndāp, -dpā, *n.* =
l. an edifice; kārkhāno, -neā,
m. = *l.* an establishment.

2. lugāt, -gtā, *n.*; vāstur, -rā,
n. = *l.* cloth (manufactured).

Fabrication, *s.* fōt, -ti, *f.*; kālpa-
na, -ne, *f., n. c.*

Fabulous, *a. neg. of* khāro =
true; kālpanetso; fōtkiro =
l. false; fōt (*in composition*);
kāniyetso, *or bet. rs.* kāniye
bāri.

Face, *s.* muk, -kā, *n.*; mukam-
bòl, -lā, *n., rarer than* muk;
rūp, -pā, *n.* = *l.* figure, fea-
tures, countenance; tōnd,
-dā, *n.*

In the face = mukār. Face to
face = mukār, *or* rubrub.
To mukār poļeitā = he looks
you in the face, *Lat. facie*
ad faciem.

Face, *v.* 1. mukār rāu = *l.* re-
main in face; mukār vots =
go in face of, *c.g. f.* dangers,
death.

2. *fg.* poļe, *e.g.* the window
faces the street, *n. c.*; *G.*
isileān āsā.

Facetious, *a.* čestāyetso; čestāi
kārtso; nāklañ kārtso = *l.*
making copy, *fg.* mocking.

Facetiousness, *s.* čestāi, -ye, *f.*;
tomāso, -seā, *m.*; bārikāi,
-ye, *f.* = *l.* wit.

Facilitate, *v.* 1. sompo kār.

2. haļu kār = *l.* make light;
uņo kār = *l.* make less.

Facility, *s.* 1. sompepoņ, -nā, *n.*;
sāsārāi, -ye, *f.*

2. sāndrāp, -pā, *n.* = *l.* an
opportunity.

Fac-simile, *s.* nākāl, -klā, *n.*

Fact, *s.* 1. kāryeñ, -yeā, *n.*

2. vāstu, -tu, *f.* = *l.* thing.

3. kārni, -ne, *f.* = *l.* action;
kārtuveñ, -veā, *n.* = *l.* ac-
tion.

4. gādāp, -dpā, *n.* = *l.* event.

In fact = khārents, *emphatic*
of khāreñ = true; *or* nīz
zāun, *or* ālbāt.

Faction, *s.* 1. kuṭ, -tā, *n.* = plot.

2. tānd, -dā, *n.* = party.

Factionous, *a.* kuṭātso; tãndātso
tãntãlmãri = *l.* turbulent.

Factitious *a.* čamãtkãrãtso; *or*
bet. hikmãtitso = *l.* artificial,
produced by art; kãpãti.

Factor, *s.* dãlãl, -lã, *m.* = agent;
bãdli, -leã, *m.* = *l.* acting
for; kãrbãri, -reã, *m.*

Factory, *s.* kãrkhãno, -neã, *m.*

Faculty, *s.* 1. podvi, -ve, *f.* =
power.

2. sãkãt, -kti, *f.*, *e. g.* a faculty
of the soul.

3. sãmãrthi, -the, *f.* = ability;
see **Ability**.

4. vidya, -ye, *f.*; *or* šãstru, -rã,
n., *e. g.* theological *f.*

Fade, *v.* suk (*not to be confound-
ed with* sukh); bãu.

Fag, *v.* kãšṭa, *c. v.* kãšṭãi; kãš-
ṭãn vãur kãr; minãtin vãur".

Fagot, *s.* mouli, -le, *f.* = a small
bundle of firewood; bhoro
-reã, *m.* (a large one); *dim.*
bhorkuṭi, -ṭe, *f.*

Fail, *v.* 1. tsuk; bepãrvo kãr =
neglect, *G. M.*

2. khãl = neglect, *e. g.* sãl khãl-
li; uṇo ãsã = is less, *e. g.* he
failed in going to church,
or also the light failed me.

3. foṭãi.

4. divãli kãd = make bankrupt.

5. sód = leave.

6. *neg. of* jik, *e. g.* pãrikša ji-
kunk nãñ; pãd zã, *used for*
failing in a law-suit.

Fail (Without), *s.* tsukanãstanãñ.

Failure, *s.* 1. tsuk, -ki, *f.* = *l.* error.

2. *often by* nãñ *prefixed*, *e. g.*
f. in strength = nãñ bolãiki.

3. gunyãuñ, -ãvã, *m.*

Fain, *ad.* I would *f.* die = morãn
zãleãr boreñ.

Faint, *a.* puro zãllo = *l.* tired;
bãuntso = languishing; ãskãt
= weak, *used also fg., e. g.*
f. remembrance; illots (illits,
illents) = only a little.

Faint, *v.* 1. puro zã = *l.* get
enough.

2. vãṭer pòd = fall on the way.

3. jint mār = swoon.

Faintness, *s.* 1. guvoḷ, -li, (*or*
guuli), *f.*

2. ãskãtkãi, -ye, *f.* = weakness.

3. *rs.* mót tsuktã = *l.* mind is
not.

Fair, *a.* 1. sobit, sundor; unči;
goro (*said of* Europeans *as*
opposed to natives); pãrzãlik
= shining; nitãl = pure; ku-
pañnãtullo = unclouded.

2. guñãtso = favourable; *or* lã-
yek, *e. g.* a fair wind.

3. nitivont = just.

4. sumãr = moderate, *or* sumã-
rãtso.

5. boro = good.

Fair, *s.* sãnt, -ti, *f.*; jãtro, -reã,
m. = *l.* a Hindu feast.

Fairness, *s.* 1. sobitãi, -ye, *f.*;
sobãi, -ye, *f.*; sundãrãi, -je,
f.

2. nit, -ti, *f.*

Faith, *s.* 1. bāvāḍt, -tā, *m* (divine faith).

2. nāmgaṇēñ, -neā, *n.*, *or* nāmgaṇi, -ne, *f.* (human faith).

3. dilleñ utar, -trā, *n.* = *l.* given word.

4. pātiyeṇi, -ni, *f.* = *l.* confidence, faithfulness.

5. šāstru, -rā, *n.* = religion.

In faith = khārents; bāvāḍtiñ *or* bāvāḍtān.

Faithful, *a.* 1. bāvāḍti (he who believes in God).

2. pātiyeṇitso = trustful.

Faithfulness, *s.* nāmgaṇi, -ne, *f.*; pātiyeṇi, -ne, *f.*

Fakeer, *s.* fākir, -rā, *m.* (a Musliman mendicant).

Falcon, *s.* pākkisaḷo, -leā, *m.*; giḍgo, -geā, *m.*

Fall, *v.* 1. pōḍ (ò), *used also for* be slain, decrease, decline from a state; seutā.

2. deuñ = *l.* descend, *pr. and fg.*, *e.g.* the price, the wind falls.

3. vibāḍ zā = get destroyed.

F. asunder = mòḍ(ó) = break.

F. at a man's feet = *G.* pāyāñ pōḍ(ò).

F. away = 1. sār; sóḍ.

2. bārik zā = *l.* get lean; bhāg.

F. back = pāti ye, *or* portun ye = come back.

F. foul of = 1. āḍāḷ = dash.

2. gāli sāng.

F. headlong = vompto pōḍ.

F. into = vāu = flow.

F. in with = mèḷ = *l.* be found, meet; sāma pōḍ = agree.

F. off = 1. nisār = slip.

2. pāḍ zā.

3. pōḍ, *e.g.f.* from a high state.

F. on = āngār pōḍ = *l.* fall on life, attack; tārker pōḍtā = falls on the day; pōḍ = *l.* fall, *e.g.* evils *f.* upon bad men; *Or.* visyānt āileñ (*or* pōḍleñ) = *l.* came about, *e.g.* the conversation; mākā āilāñ *or* pōḍlāñ (dāiz) = *l.* there fell (an inheritance) to me.

F. out = 1. zā, *or* gāḍ = *l.* happen.

2. zāgāḍ = *l.* quarrel.

F. short = tsuk; uṇo zā.

F. sick = piḍent pōḍ.

F. under = *Or.* khāl pōḍ, *or* khāl zā.

F. among robbers = tsorāñ bitār pōḍ.

Fall, *s.* 1. pōḍāp, -ḍpā, *n.*; deuṇi, -ne, *f.*, *or* devāp, deupā, *n.*, *also for* a *f.* in the revenue.

2. vibāḍ, -ḍā, *m.* = ruin.

Fallacious, *a.* fōṭkiro; dāgeātso; mosātso.

Fallacy, *s.* mōs, -sā, *m.*; dāgo, -geā, *m.*

Fallibility, *s.* tsukasārkeñ, -keā, *n.*

Fallible, *a.* tsukon poḍāyet āsūllo, *or* tsukon poḍtso, *or* tsukasārko.

Falling, *a.* pōḍtso. F. sickness = morlugi piḍa, -ḍe, *f.*

Falling off, *s.* kătkăi, -ye, *f.* = revolution.

Fallow, *a.* bănjer; bănjer zăgo, -geă, *m.* = *f.* ground; pădil *z.*

False, *a.* 1. făls, *or* phăls, *fr.*; sătaviņ = not true.

2. *neg. of* khăro, *or of* nîz; fôtkiro = *l.* deceiving, *e. g.* *f.* gods, coin; lotik, *e. g.* *f.* witness, *ol.*

Falsehood, *s.* fôt, -ti, *f.*

Falsify, *v.* 1. bādāl kăr, *or bet.* borsi = *l.* mix.

2. fôtkiro kăr = make false.

F. a document = fôtkireņ dăstevoz borăi.

F. money = fôtkiro duđu kăr.

Falter, *v.* găge; răun răun ulăi = *l.* speak stopping stopping; kāmpon ulăi = *l.* speak trembling.

Fame, *s.* 1. kobro = *l.* news, *pl. f. from* kobăr.

2. ănănd, -dă, *m.* = glory; boreņ năuņ, -ăvă, *n.* = *l.* good name; măn, -nă, *m.* = honour; kîrt, -ti, *f.*

Familiar, *a.* 1. işt, -tă, *m.* = *l.* friend; *rs.* sălgi kăr.

2. *rs.* voľok âsă, *ch. cs.* = *l.* is acquaintance.

Grow f.: sovói ză = custom get, *ch. cs.* [ăsă.

Be on *f.* terms with = *Cm.* sălgi

Familiarity, *s.* 1. sălgi, -ge, *f.*

2. sălăvol, -li, *f.*

Family, *s.* 1. gărčiņ = *Lat. do-mestici.*

2. kuţăm, -tmă, *n.*

3. gărăneņ, -neă, *n.*, *e. g.* the family of the Bourbons.

4. răgat, -gtă, *n.* = blood.

Family-name, *s.* âlkugn, -gnă, *n.*, *fr.*; kuţmăčeņ năuņ, -ăvă, *n.*

Famine, *s.* dukol, -lă, *m.*; bărgăl, -lă, *n.*

Famous, *a.* năvădgo *or* năvăđullo *or* năvăđdik; kîrt păullo = *l.* arrived fame.

Fan, *s.* âiņo, -neă, *m.*

Fanatic, *s., a.* utsămbolist, -tă, *m.* = *l.* an excited man; pisoso *or* vid lăgullo, *n. c.*; *ulg.* săvăi budivont, -tă, *m.* = *l.* 1 $\frac{1}{4}$ wise; fontăsigăr, -ră, *m.* = a fantast, *fr.*

Fanaticism, *s.* utsămbolăi, -ye, *f.*; pisepon, -nă, *n.* = foolishness; tsăđăvot urba, -be, *f.*

Fanciful, *a.* fontăzitso; sopnetso; kălpănetso (mănis, -nă, *m.*).

Fancy, *s.* 1. kălpăna, -ne, *f.* = *l.* fiction.

2. girigiri, *mn.* half-foolishness, *fg.*; pisepon, -nă, *n.* = *l.* foolishness, *fg.*

3. mărji, -je, *f.* = caprice.

Fancy, *v.* kălpăna kăr, *n. c.*; *ulg.* čint.

Fantastic, *s.* fontăzigăr, -ră, *m.*

Fantastic, *a.* kălpănetso.

Far, *ad.* pois.

As far as = păriyănt, *nom.*

As far as I can = mākă tănktă

titleñ, *or* mākā tānktā tāseñ;
moje tānki pārmāne.

Far the most diligent = sāri-
viñ ušār.

So far, thus far = titleñ.

How far = kitleñ.

Fare, *s.* 1. khāṇ, -ṇā, *n.* = food.

2. mōḷ, -lā, *n.* = *l.* price.

Farewell, *s.* Dēu boreñ kārūñ =
God make good; sukhū zāuñ
= *l.* be happiness.

Farm, *s.* itāl, -tlā, *n.*; zāmin,
-ne, *f.*; āst, -ti, *or* āsti, -te,
f. = property; gādo, -deā,
m. = a field.

Farm, *v.* 1. besāi kār.

2. bāḍeāk kāṅghe = hire (*l.* take
to hire).

3. bāḍeāk di = *l.* give to hire.

Farmer, *s.* 1. vokāl, -klā, *m.*

2. buinkār, -rā, *m.* = cultivator;
sāgoliḡār, -rā, *m.* = culti-
vator.

Farther, *ad.* mukār; *a.* mukā-
velo.

Farthing, *s.* 1. farding, -gā, *n.*,
fr.

2. tār, -re, *f.* = two pies, *if the*
£ = *exactly* 10 Rs.

Fascinate, *v.* bolmeñ sāṅg = *l.*
say incantation; ghāḍi kār;
bhul ghāl.

Fascination, *s.* 1. bhul, -li, *f.*;
ghāḍi, -ḍi, *f.*; bolmeñ, -meā,
n.; tāntru, -rā, *n.*; māntru,
-rā, *n.*

2. *fg.* voḍni, -ne, *f.*; pisepon,
-ṇā, *n.*; fuslāuṇeñ, -ṇeā, *n.*

Fascine, *s.* mouḷi, -le, *f.*; *see*
Fagot.

Fashion, *s.* rivāz, -ji, *f.*; mādri,
-ri, *f.*, *n. c.*; sovói, -ye, *f.* =
habit; dāstur, -re, *f.*; 'go out
of f. = ātāñ rivāz nāñ'.

Fashion, *v.* kār; rūp di.

Fast, *a.* 1. ghāṭ = strong; ārnun.
2. thir = firm.

Make fast = 1. ghāṭ kār = make
strong.

2. bānd = bind.

3. bīg ghāl = put a lock.

4. dāmp = shut.

Fast, *ad.* ghāṭ *or* ghāṭ zāun; *or*
thir zāun.

Fast, *v.* jinzvār kār, (*or* -dhār),
fr.; *see* Abstinence; upās rāu
= *l.* remain abstaining.

Fast, *s.* jinzvār, -rā, *m.*, *fr.*; upās,
-sā, *m.*

Break a f. = upās mōḍ(ó).

Declare a f. = upās formāi.

Fasten, *v.* 1. ghāṭ kār.

2. meḷāi = *l.* annex; bānd = *l.*
tie; sirkāi (*f.* with hooks);
(butāuñ) ghāl, *fr.*, (gubbi)
ghāl = *l.* put a button.

Faṣtening, *s.* 1. bāndāp, -dpā,
n.; bāndni, -ne, *f.*, *n. c.*

2. bāndpās, -sā, *m.*, *e. g.* for
shoes; sutli, -le, *f.*; fint, -tā,
n.; dori, -ye, *f.* = a rope.

Fastidious, *a.* 1. bezārāyetso;
dostso; bezāri; kārkarātso.

2. nāzūk = delicate, never con-
tent.

Fastidiousness, *s.* 1. bezārāi, -ye, *f.*

2. kărkăr, -rā, *m.*, *used more frequently in the plural.*

3. năzukăi, -ye, *f.*

Fasting, *s.* upās, -sā, *m.*; *see Fast.*

Fasting, *a.* 1. khānnātullo=with-out food; upāsi; jeunk khā-unk nātullo = not having to eat.

2. *rs.* khāināstanāñ rāu.

Fat, *s.* vòs, -se, *f.*; tsărāb, -rbe, *f.*

Fat, *a.* 1. moțo; 'very fat=moțo'; puști.

2. itătso (*f.* soil).

Fatal, *a.* 1. grătstsărătso.

2. risketso; jivkădtso; ădruș-tătso.

3. bhou luksănătso = *l.* very hurtful.

Fatalism, **Fate**, *s.* 1. grătstsār, -rā, *m.*; ădrușt, -tā, *n.*

2. ăkănt, -tā, *m.*=*l.* difficulty; *see Calamity.*

Father, *a.* bāpui, -pāi, *m.*; Bāp, -pā, *m.* *used for the First Person of the B. Trinity*; pāi, pāi, *m.* *used only partially*; bāb, -bā, *m.*, ān, -nā, *m.* *used chiefly as the term of address*; pādri, -ri, *m.* = *l.* a priest.

Father of the church = igărz mătetso bāp.

Father-in-law, *s.* māuñ, -āvā, *m.*

Fathom, *v.* gundāi mēz(ô)=sound the depth.

Fathom, *s.* 1. vāuñ, vāvā, *n.* (*Lat. ulna* = 6 ft. *about*).

2. gundāi, -ye, *f.*; thāl, -lā, *n.* = bottom, depth.

Fathomless, *s.* thāl mēlānātullo.

Fatigue, *s.* minăt, -ti, *f.*; tsăd kām, -mā, *n.*=*l.* much work; kășt, -tā, *m.* (*in pl.*).

Fatigue, *v.* 1. puro kăr = make tired, *pr.*; dănvăi, *c. v.*, *n. c.*

2. puro zā = get tired.

Fatigued, *a.* 1. puro zăllo; dănvallo.

2. bāullo = languishing.

Fatness, *s.* 1. moțai, -ye, *f.*

2. it, -tā, *m.* (*or* itai, -ye, *f.*) = *f.* of soil, *l.* manure, *fg.*

Fatten, *v.* moțai, *c. v.*, *n. c.*; *bet.* moțo kăr.

Fatuity, *s.* pisepon, -nā, *n.*; *see Folly.*

Fault, *s.* tsuk, -ki, *f.*; gunyāuñ, -āvā, *m.*; ăprăd, -dā, *m.*; pătak, -tkā, *n.*; ăib, -bā, *n.* (*physical f., flaw*); ũn, -nā, *n.*, *or* ũnepon, -nā, *n.*

Faultless, *a.* gunyāvavine, *or* gunyāuñ nātullo.

Faulty, *a.* tsuk; sāmā nātullo.

Favour, *s.* 1. dosti, -te, *f.*, *c. g.* he enjoys the *f.* of the king = rājăce dostent āsā.

2. upkăr, -rā, *m.* = a benefit.

3. mōg, -gā, *m.* = love; *or rs.* into mogāl.

4. ādhār, -rā, *m.* = help.

5. dăya, -ye, *f.* = *l.* clemency.

In favour of = khătir, *or* vinăt, *or* pāsun (*Postp.*).

Restore to *f.* = *rs.* portun dost

zā or ādli dosti mè!. Enter into the f. of = dostint rig. Lose the f. of = nākhušent pòd.

Favour, *v.* upkār kār = make favour; dāya kār = please! (*usually*, dāya kār); guṇātso *zā* = become favorable; kumok di.

Favourable, *a.* 1. guṇātso = propitious, *e.g.* f. answer.

2. ādāyātso = advantageous; upkārātso = beneficial.

3. lāyek = fit, suitable, *e.g.* f. wind.

4. dāyāl = clement, kind; dosti-

Favourite, *s.* dōst, -stā, *m.*, *e.g.* f. of the king.

Favourite, *a.* mogāl.

Fawn, *v.* fuslāi = flatter; pātlēan vots = *l.* go behind, show affection.

Fear, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bhirānt, -ti, *f.*: 'fear of God = Devāci bhirānt'; *see* Dread, Alarm.

Fear, *v.* bhiye; bheñ distā.

Fearful, *a.* 1. bhiyātso; phukke-la (very much afraid); bizud = timid, shy.

2. bhiyānkul (causing fear); bhāyānkār, *n.* *c.*

Fearfulness, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bhiyāčeñ mōn, -nā, *n.*

Fearless, *a.* bheñuātullo.

Fearlessness, *s.* dhāir, -rā, *n.* = courage.

Feast, *s.* fèst, -tā, *n.* *fr.*; pārāb, -rbe, *f.*; sōnt, -tā, *m.* = saint's

day, not a mere Sunday. I wish you a happy feast = boreñ fèst māgtāñ.

Feather, *s.* pāk, -kā, *n.*

Feathered, *a.* pākañ āsullo; *or* pākañ fuṭullo.

Feature, *s.* 1. rūp, -pā, *n.*; *bet.* tonḍāčeñ rūp; tōnd, -dā, *n.*

2. guṇ, -nā, *m.* = character; nādteñ, -teā, *n.*; *see* Dress.

Feculence, *s.* čikol, -klā, *m.*; mādḍi, -de, *f.* = sediment; bursepon, -nā, *n.*

Feculent, *a.* čiklātso; burso.

Federal, *a.* solleātso.

Fee, *s.* 1. sāmāl, -lā, *m.* = payment; kūl, -li, *f.* = wages.

2. tergi, -ge, *f.* = *l.* a tax.

Feeble, *a.* 1. āškāt; bōlnātullo = *l.* not having strength; bōlāikinātullo = unhealthy.

2. phādposi = faint, languid, *e.g.* f. impression.

3. kālso = darkish.

Feebleness, *s.* āškātkāi, -ye, *f.*; nābolāiki, -ke, *f.* = *l.* unhealthiness.

Feed, *v.* 1. *tr.* pōs (*c.* *v.* posāi); khāunk di = *l.* give to eat.

2. khā = eat, *c.* *v.* khāvoi.

3. jeu = eat (take a meal); seu = eat (delicacies).

4. tsārāi, *c.* *v.* of tsār = graze.

5. *fg.* udāk di, *e.g.* rivers feed the sea.

Feel, *v.* 1. bhóg.

2. āpoḍ = touch.

3. hāt ghāl = *l.* put the hand;
or hāt lai.

4. sós = *l.* suffer.

F. glad = sāntos bhóg. F.
sorry = dukhy distā. This
table feels smooth = yeñ mēz
telteñ lāgtā. He felt it deep-
ly = boreñ lāglāñ or boreñ
riglāñ.

Feeler (of an insect), *s.* mišio, *pl.*
f. = *l.* mustaches, *fg.* (*sing.*
miši, -še).

Feeling, *s.* 1. bogt, -ti, or bogti,
-ti, *f.*, *e.g.* *f.* of humility;
bhogāp, -gpā, *n.*; or bogti-
poṇ, -ṇā *n.*; voḍni, -ne, *f.*
= *l.* inclination; mǎnšapoṇ
(or mǎnšepon), -ṇā, *n.* =
tender heart, civility, polite-
ness.

2. āločen, -ni, *f.* = an opinion.

Feign, *v.* 1. kǎpāt kār = *l.* make
simulation, *e.g.* *f.* friend-
ship.

2. dākāi, with fōtkiro added to
what is feigned; Or. bāri
kār = do as.

F. tears = fōtkiriñ dukañ gālāi.

Feigning, Feint, *s.* kǎpāt, -tā, *n.*

Felicitation, *s.* pōrāb, -rbe, *f.*
'P. ditāñ = I offer (my) fel-
icitations'.

Fell, *v.* 1. kātrun ghāl; porti,
or portun ghāl, *e.g.* a tree.

2. kādnu ghāl.

Fell, *s.* 1. porvót, -tā, *m.* = high
land.

2. kāt, -ti, *f.* = skin.

Fellow, *s.* 1. sāngāti, -tiā, *m.*;
išt, -tā, *m.* = friend; sāndo,
-deā, *m.* = *l.* member, *e.g.*
of a university.

2. mǎnis, -nšā, *m.* = *l.* a man.

3. lutstso, -učcea, *m.* = (a bad
f., a rascal).

Fellow-citizen, *s.* (āpleā) gāun-
tso = of (one's own) country;
or (āpleā) šerāntlo = of
(one's own) town; sāngāti-
rāit, -tā, *m.*

N.B. In the same way, all
other words, not put down
here, compounded with fel-
low, may be translated.

Fellow-prisoner, *s.* sāngātibāndi-
vān, -nā, *m.*

Fellow-soldier, *s.* sāngātisipāi,
-yā, *m.*

Fellowship, *s.* 1. sāngāt, -tā, *m.*
= company; yekoṭ, -tā, *m.*
= community, union.

2. ištāgāt, -ti, *f.* = friendship.

3. *fg.* sāmānd, -dā, *m.* = con-
nexion.

4. of a university, *rs.* 'Got a *f.*
= sāndo zālo, or meļāilo'.

Felt, *s.* burnās, -sā, *m.*; *comm.*
= good for nothing, but in
Mr. it mn. felt.

Female, *s.* bāil, -le, *f.*; bāili vāstu,
-tu, *f.* = a female being;
bāilmānis, -nše, *f.*; čeduñ,
-dvā, *n.* = *l.* girl, as opposed
to boy.

Female, *a.* bāilo or bāili accord-
ing as the word to which

it is joined is masc. or fem.;
see Gram. p. 47.

Feminine (gender), *a.* bāilo;
bāilāntso.

Fence, *s.* voi, -i, *f.*; beli, -li, *f.*,
n. c.; vedo, -deā, *m.* = sur-
rounding.

Fence, *v.* voi ghāl = *l.* put a
fence, or voi bānd = *l.* bind
a fence.

Fennel, *s.* bādīsep, -pi, *f.*

Ferment, *s.* 1. fug, -gi, *f.*

2. *fg.* umālo, -leā, *m.* = *l.* boil-
ing; utsāmbolāi, -ye, *f.*

Ferment, *v. fg.* sizāi, *c. v.* of siz.

Fermentation, *s.* fug, -gi, *f.*

Ferocious, *a.* 1. niṣṭur; mhāru.
2. khoṭepoṇātso.

Ferocity, *s.* 1. niṣṭurāi, -ye, *f.*
= cruelty; mhārupoṇ, -nā, *n.*
2. khoṭepoṇ, -nā, *n.*

Ferret, *v.* bhāir kād.

Ferruginous, *a.* lonkdātsoso.

Ferrule, *s.* 1. kāt, -tā, *m.* (a metal
ring fastened to the end
of a common stick).

2. āṇās, -ṇsi, *f.* = an iron ring
fastened to the end of a
pestle.

Ferry, *s.* kādou, -dvā, *m.* (the
part of a river over which
passengers are carried).

Ferry-boat, *s.* kādṽāči doṇ, -ni,
f.

Ferry-man, *s.* doṇigār (or doṇkār),
-rā, *m.* = a boatman; kādṽā-
gār, -rā, *m.* = the owner of
the boat.

Fertile, *a.* fōl diuntso = *l.* giving
fruit; or fōlādik; fōlābārit;
itāl or itātso.

Fertility, *s.* it, -tā, *m.* = *l.* manure,
used freq. fg. for f.; sār, -rā,
m.; fōlābāritpoṇ, -nā, *n.*; *ulg.*
bhārtigāi, -ye, *f.*; *ulg. rs. crc.*

Fervent, *a. pr. & fg.* suḍsudāye-
tso = *l.* active; urbevont =
zealous; umāleātso.

Fervently, *ad.* suḍsudāyen; āšen;
umāleān.

Fervour, *s.* 1. umālo, -leā, *m.*, *pr.*
and *fg.*

2. suḍsudāi, -ye, *f.* = *l.* activity.

3. āśā, -še, *f.* = *l.* desire.

Festival, *s.* 1. rāja, -je, *f.* = *l.*
leave.

2. sāl nātullo dis, -sā, *m.* = *l.*
the day on which there is
no school; fèst, -tā, *n.*, *fr.*;
pārāb, -rbe, *f.*; sónt, -tā, *m.*.

Festive, *a.* 1. festātso.

2. ānāndātso = *l.* of joy.

Festivity, *see* Feast.

Festoon, *s.* fulāñ, *pl. n.*; ārk, -kā,
n. = arch (of flowers), *fr.*;
gòmpru, -rā, *n.*; tòrn, -nā, *n.*

Fetch, *v.* āpoun hād, or only
hād = *l.* bring, or vor. [kād.

Fetch a sigh = uskār sód or u.

Fetid, *a.* 1. ghāñiero.

2. *fg.* vonkāreātso = *l.* causing
vomiting.

Fetter, *s.* 1. sānkli, *pl. f.* from
sānkāl.

2. bāndi, -i, *f.* = *Lat. vincula*,
prison.

Fetter, *v.* 1. bāndint ghāl = *l.* put in fetters.

2. *fg.* ādāi = *l.* prevent.

Fetus, *s.* 1. gār̥b, -bā, *m.*

2. pilo, -leā, *m.* = *strictly*, embryo.

Feud, *s.* zāgdeñ, -deā, *n.*; nāi, -yā, *m.* = discord.

Fever, *s.* tāp, -pā, *m.*; zór, -rā, *m.*

‘He has fever = tākā tāp yetā = *l.* fever comes to him; *or* āng un zātā = *l.* life gets warm, (is slightly feverish). ‘Get free from fever = tāp sóđ (mākā), *or* (mozo) tāp suť.

Feverish, *a.* tāpātsoso.

Few, *a.* thode, *pl.* from thodo = a little; ‘a few more = aniki thode’.

Fibre, *s.* 1. kato, -teā, *m.* (cocoanut f.).

2. nār, -rā, *m.* (*f. in general*).

Fickle, *a.* thirnātullo; āthir; bādāltso.

Fickleness, *s.* āthirpoñ, -nā, *n.*

Fiction, *s.* 1. fālsapoñ, -nā, *n.*; *see Feign.*

2. kápāt, -tā, *n.* = simulation.

3. kālpana, -ne, *f.* = imagination; kāñi, -ye, *f.* = *l.* fable, story.

Fictitious, *a.* kālpanetso = fantastic; kāñiyetso.

Fiddle, *s.* rebek, -kā, *n.*; sarāng, -gā, *n.* (*H. K.*)

Fiddle-string, *s.* kordāuñ, -dāvā, *m.*, *fr.*; *bet.* dori, -ye, *f.*

Fidelity, *s.* pātiyeñi, -ñi, *f.*; nām-gāñi, -ñi, *f.*

Fiduciary, *s.* (āmānāt) dovórtolo; tābedār, -rā, *m.*

Fie, *int.* čhi; *or* čhā.

Field, *s.* 1. gādo, -deā, *m.*

2. zāgo, -geā, *m.* = a place, ground.

3. kāmp, -pā, *n.*, *fr.*; *bet.* mādān, -nā, *n.*

4. lāččil, -lā, *n.* = a meadow.

5. tsorovātso zāgo, -geā, *m.* = pasture.

Wet f. = bāil gādo. Dry f. = beťgādo.

Field-marshal, *s.* mukhya ādhipāti, -ti, *m.* = *l.* chief commander.

Fiend, *s.* bhut, -tā, *m.* = devil.

Fierce, *a.* 1. kāñtin; nišťtur; mhāru.

2. bhōu rāgišť; rānvot = wild.

Fierceness, *s.* 1. kāñtināi, -ye, *f.*; nišťturāi, -ye, *f.*; mhārupoñ, -nā, *n.*

2. rānvotpoñ, -nā, *n.* = wildness.

Fiery, *a.* ujeātso; utsāmbola-sārko *or* utsāmbol zāuntso; utsāmbol.

Fife, *s.* pirluk, -ke, *f.*

Fig, *s.* ānjur, -rā, *n.*; rumbād, -bdā, *n.* (country fig).

Fight, *v.* 1. lādāi kār = *l.* make fighting.

2. zāgda.

3. zuz kār; zuz.

Fighting, *s.* 1. zuz, -zā, *n.*

2. lādāi, -ye, *f.*

3. zăgdeñ, -deā, *n.*

Figure, *s.* 1. ākār, -rā, *m.*; rūp, -pā, *n.* (*also* a statue or picture on a wall *etc.*)

2. pintur, -rā, *n.* = picture, *fr.*; rupneñ, -neā, *n.*; čitru, -trā, *n.*

3. sāmāndi utār, -trā, *n.* = connected expression (*rhet. f.*)

Figure, *v.* čint = think.

Figurative, *a.* sāmāndi, or sāmāndiārthātso.

Filch, *v.* guṭān tsór = steal secretly, or only tsór; nāgāi.

File, *s.* 1. hār, -ri, *f.*, of soldiers, of papers; kāmp, -pā, *n.*

2. pāṭṭi, -ṭe, *f.* = a list.

3. kāṇās, -ṇsi, *f.* = a carpenter's tool.

Hāri āsāt = there are lines; harin = in files; *see* Line.

File, *v.* 1. hārin ghāl.

2. kāṇsin ghās; kāṇās ghāl.

3. *fg.* nitāl kār; suddu kār.

Filial, *a.* burgeā bāri, *ch. cs.* = as a child; or burgeātso.

Filings, *s.* tsuro, -reā, *m.*; or puḍ, -ḍi, *f.*

N. B. Care should be taken to pronounce the ḍ in puḍ distinctly palatal.

Fill, *v.* 1. bhór, *pr. and fg.*, *e. g.* jails, pipes, camps. Fill with emotion, graces *etc.*

2. *Intr.* bhórn zā; bhór, *e. g.* the vessel fills with water.

Filled, *a.* 1. bhorullo, or bhorlolo; bhórn.

2. dādos = *l.* satisfied.

Filter, *v.* gāl.

Filter, *s.* gālčeñ āidān, -nā, *n.*, or gālñi, -ne, *f.*

Filth, *s.* 1. koir, -rā, *m.*

2. mhelāp (or mhelóp), -lpā, *m.*; or mhelepon, -ṇā, *n.*, *pr. and fg.*; ālšikpon, -ṇā, *n.*, *pr. and fg.*; čikol, -klā, *m.*; bursepon, -ṇā, *n. pr. and fg.*

Filthy, *a.* mheló; ālšik; burso; čiklātso.

Fin, *s.* šempaṭo, -ṭeā, *m.*

Final, *a.* ākāir or ākritso; kādētso; nimāṇo = last.

Finally, *ad.* sekiñ; kāḍek or kāḍer.

Finance, *s.* 1. irsāl, -lā, *n.* (a remittance of money).

2. nuṭṭavol, -li, *f.* (income).

Find, *v.* 1. mēl, *Dat. Prs.* = *l.* be found (to me).

2. sik = learn, *e. g.* I find from what you say; kāl = get known.

3. bhóg = enjoy, *e. g. f.* pleasure.

4. distā = *l.* appears, *e. g. f.* guilty = gunyāukār moṇ distā.

F. fault = durva.

F. by experience = ānbhóg.

Find out = sodun kād = *l.* seeking take out.

Fine, *a.* 1. bārik = thin.

2. nāzúk = delicate, *c. g. f.* taste in drawing.

3. sobit = nice.

4. boro, *e.g.* fine flour, gold;
or boreā jinsātso (or b. thā-
rātso).

5. molādik = precious.

6. rūp āsullo = having form.

7. borsinātullo = not mixed.

8. suddu = purified.

9. unči, *e.g.* f. cloth.

Fine, *s.* julmān, -nā, *m.*, or jul-
māno, -neā, *m.*; sikša, -še,
f. = punishment; dāṇḍ, -ḍā,
m. = *Lat. mulcta*.

Fine, *v.* di with one of the above
substantives.

Fineness, *s.* 1. bārikāi, -ye, *f.*

2. nāzukāi, -ye, *f.*

Finger, *s.* bōṭ, -tā, *n.*

The names of the five fingers
are: *a*) ākaṇḍo = thumb; *b*)
dākounčeñ bōṭ = forefinger;
c) modleñ bōṭ = middle fin-
ger; *d*) mudiyečeñ bōṭ =
ring-finger; *e*) kirokoličeñ
bōṭ = little finger.

Finish, *v.* 1. *tr.* kābār kār, or
kābār zā, *n.v., fr.*; phāḍča
kār; tirsī, *tr. v.*; tirsā, *n. v.*

2. mugdi, *c. v.* of mugda.

3. *n. v.* āntār = end.

4. thāmb = cease; mānna kār.

5. zā (zāleñ = done) = *l.* get.

Finite, *a.* 1. *rs.* by ānt āsullo;
gāḍ āsullo.

2. khāṇḍit (certain, fixed).

3. mit āsullo = having limit.

Fire, *s.* 1. uzo, -jeā, *m.*, also
a conflagration.

2. divo, -veā, *m.* = *l.* lamp, light.

3. fār, -rā, *m.* = a discharge
of artillery.

4. *fg.* bōḷ, -lā, *n.*; or also uzo,
-jeā, *m.*, *e.g.* rāgān uzo
zātā.

5. suḍsuḍāi, -ye, *f.*

Of fire = ujeātso. Be on fire =
lās. Set on fire = lāsāi or
uzo lāi. Take f. = pēt or
uzo lāgtā.

Fire-box, *s.* ujeāči pēt, -te, *f.*

Fire-brand, *s.* kolit, -ltā, *n.*

Fire-engine, *s.* ujeāčākru, -rā, *n.*

Fire-fly, *s.* kāzulo, -leā, *m.*

Fire-lock, *s.* bānduk, -ke, *f.*

Fire-pan, *s.* 1. kāili, -le, *f.* (a
pot-sherd).

2. kail, -li, *f.* (of pot-stone).

3. tondor, -rā, *m.* (for cakes).

Firewood, *s.* lānkud, -klā, *n.*

Fire-work, *s.* dursupon (dursā-
bāṇ), -nā, *n.*, or ākāšabāṇ,
-nā, *n.*; čamātkārātso uzo,
-jeā, *m.* = *l.* fire of artifice;
or hikmātitso uzo; fugeteo,
f. pl. = crackers; khāzneñ,
pl. of khāznō, -neā, *m.* = a
small sort of cannon.

Firm, *a.* 1. ghāt; hālnātullo =
not moving.

2. thir.

Be firm = thir zāun rāu.

Make firm = thir kār, or bōḷ
di, or ghāt kār.

Firmament, *s.* molāb, -lā, *n.*;
āntrāl, -lā, *n.*; ākāś, -sā, *n.*

Firmly, *ad.* ghāt zāun; thir
zāun.

I am f. convinced = āuñ thir
āločen kārtāñ.

Firmness, s. 1. bōl, -lā, n. = l.
force.

2. ghātāi, -ye, f. = l. strength.

3. thirāsāñ, -ñe, f. = l. con-
stancy.

First, a. 1. poilo, in time, place,
rank, etc.

2. mukhya = l. principal.

First, ad. 1. poile suāter = in
the first place, first of all.

2. poilo.

3. ādiñ = before.

First-born, a. mālgoḍo or poilo
zālmollo.

First-fruits, s. poiliñ fōlañ.

Fiscāl, s. sārkāri khāzāno, -neā,
m.; rāyāčeñ bāñḍār, -rā, n.

Fish, s. māsli, -le, f. (vlg. mā-
hali).

Fish, v. 1. māsli dhār; māsli
pāg.

2. fḡ. sārkeñ vitsār or sód = l.
ask exactly or seek.

Fisherman, s. 1. khārvi, -viā, m.
(a certain caste).

2. mogór, -grā, m. (a caste
slightly different from khār-
vi).

3. (māsli) pāgtolo, -leā, m.
(gener. term); gāriyegār, -rā,
m. = an angler.

4. māslegār, -rā, m. (fish-
seller), n. c.

Fish-hook, s. gāri, -ye, f.

Fishing, s. māslepāgāp, -gpā, n.

Fish-pond, s. kōl, -lā, n.

Fist, s. muṭ, -ti, f. or guddu,
-dā, m. = a blow with the f.

G. mār = buffet.

Fit, s. jōru, -rā, m., e. g. a f. of
anger; used also for a fit of
sickness.

Fit, a. 1. lāyek.

2. rs. into zā = be fit, fit for,
Dat.

3. zāñto = wise; śāktivont =
able; rs. into potent. mood.

Fit, v. 1. māñḍ = l. put in order,
e. g. f. one with a hat.

2. ghāl = put; or sāma ghāl =
put right.

3. lāyek kār = make fit.

4. tāyār kār = make ready.

5. lāg = (fit together) l. be at-
tached.

Fitness, s. lāyekpoñ, -ñā, n.

Five, a. pānts.

Fix, v. 1. lāi or lāgāi, c. v. of
lāg.

2. ghāt kār = make firm.

3. nemsī = appoint; mokruri
kār = make an appointment;
niščeisi = resolve.

4. kārār kār = make an agree-
ment.

Fix in the memory = motint
khāntsāi or boro ugdās do-
vór.

Fixed, a. 1. nomiyārlolo; nišče-
sillo; sārko.

2. khāñdit.

3. rāuntso = l. remaining, e. g.
f. stars.

Flabby, a. bāutso; sāḍil = l. loose.

Flag, *s.* bonder, -rā, *n.* = a banner, *fr.*; giāuñ, -āvā, *m.* = a blessed b., *fr.*; bāuṭo, -ṭeā, *m.* = a signal-flag.

Flag, *v.* bāu = languish, fade, *fg. used*; uṇo zā = get less, deuñ *or* pòḍ, *e.g.* the conversation flags.

Flagellate, *v.* (jerbāndāniñ) mār.

Flagellation, *s.* jerbāndanče mār.

Flaggy, *a.* bāgontso; bāutso; āskāt.

Flagitious, **Flagrant**, *a.* khoṭo.

Flag-staff, *s.* bāutokaṭo, -ṭeā, *m.*

Flail, *s.* bāitāḍ, -ḍā, *n.* (the native flail).

Flambeau, *s.* tsuḍ, -ḍi, *f.*, *or* diuṭi, -ṭe, *f.* = a torch.

Flame, *s.* ujeāčeñ kèṇḍ, -ḍā, *n.*; āgṭeñ, -ṭeā, *n.* (ujeāčeñ ā. = a great fire).

Flannel, *s.* flanel, -lā, *n.*, *vlg.*; lovečeñ lugāṭ, -gṭā, *n.* = woollen cloth.

Flap, *v.* (pākāṭe) phāpuḍ.

Flash, *s.* porzāl, (*or* pārzāl), -lā, *m.*

Flash, *v.* porzāl.

Flask, *s.* kodrād, -dā, *m.* = a square bottle, *fr.*; siso, -seā, *m.*; *dim.* sisli, -le, *f.*; botlu, -li, *f.* = a bottle, *fr.*

Flat, *a.* 1. sāma = even, *e.g.* *s.* zāgo.

2. četṭo (*csf.* stones, nose).

3. telto = smooth.

4. vistārlolo = extended.

5. *fg.* rutsnātullo = without

taste, *e.g.* a flat joke; bārik nāiñ āsullo, *e.g.* not witty; čappo = *l.* not salted, *fg.*

6. *fg.* as *in* to tell a flat lie, to give a flat denial, *by the emphatic -ts.*

7. bhou sākāilo = *l.* very low, as a voice, a sound.

Flat, *s.* 1. sāma suvāt, -te, *f.*, *or s.* zāgo, -geā, *m.* = an even place; māidān, -nā, *n.*

2. māļai, liye, *f.* = a story.

3. ārdo gurtu, -tā, *m.* = *l.* half a note.

Flatter, *v.* 1. hogolṣun fōṭai; fuslāi; pāṭleān bouñ = *l.* walk after, *fg.*

2. F. oneself = āšā dhār = *l.* entertain hope.

Flatterer, *s.* fuslāitolo, *or bet.* fōṭkiro hogolṣonegār, -rā, *m.*; *or* fuslāuṇegār, -rā, *m.*

Flattery, *s.* foṭkireñ hoglāp, -pā, *n.*; tōṇḍāčeñ hoglāp, -pā, *n.*; fuslāuṇeñ, -ṇeā, *n.*

Flatulence, *s.* vāi, -ye, *f.*

Flaunt, *v.* 1. bouñ.

2. ub = *l.* fly, *fg.*

Flavour, *s.* suād, -dā, *m.*; ruts, -či, *f.*

Flaw, *s.* āib, -bā, *n.* = a physical fault; tsuk, -ki, *f.* = *l.* a mistake.

Flawless, *a.* āibnātullo.

Flax, *s.* nār, -rā, *m.* (*a generic term*); *perh.* sōṇ, -ṇā, *m.*

Flay, *v.* kāt vóḍ; tsāmbḍeñ vóḍ.

Flea, *s.* 1. čiru, -ue, *f.*

2. kirānt, -ti, *f.* (a bullock-flea).

3. hulku, -ke, *f. found esp. on dogs, cats and fowls).*

Fledged, *a.* pākañ fuṭullo.

Flee, *v.* 1. pòl = escape, *or* pòln 'vots; dāuñ = run.

2. tsukāi = avoid; sóḍ = leave.

3. (-ntlo) bhāir vetā, *or only* vetā = goes out; *fg.* nāpāints zā = disappear.

Flee to = *Com.* āsro kāṇe = *l.* take refuge.

Fleer, *s.* češtāi, -ye, *f.*; nākāl, -klā, *n.*; yedāuñeñ, -ñeā, *n.*

Fleet, *s.* tārvañ = *l.* ships.

Fleet, *a.* āuñsāri; vegintso = swift.

Flesh, *s.* 1. mās, -sā, *n.*

2. *fg.* kuḍ, -ḍi, *f.* = *l.* body.

Fleshy, *a.* māsāl.

Flexibility, *s.* bāgasārkeñ, -keā, *n.*, *pr. and fg.*; *or* bāgoñeñ, -ñeā, *n.*, *pr. and fg.*; sādilāi, -ye, *f.*, *pr. and fg.*

Flexible, *a.* bāgāiyet āsullo; *or* bāgontso; *or* bāgāsarko.

Flicker, *v.* 1. pākañ hālāi; ub, *with the quasi Dim.* -so; *see* Gram. P. III. ch. ii.

2. zālkaī, *c. v.*; zālka, *n. v.*, *e. g.* tsuḍ zālkata = the torch is flickering.

3. hāl, *e. g.* a string.

Flight, *s.* 1. pòlāp, -lpā, *n.*; ubāp, -pā, *n.*; uḍāp, -ḍpā, *n.*; dāuñ, -uve, *f.*; dāvāp, dāupā, *n.*

2. mēl, -lā, *m.*; zomo, -meā, *m.* = a swarm.

Put to flight = dāuñdāi, *c. v.*

Flimsiness, *s.* bārikāi, -ye, *f.*; pātālāi, -ye, *f.*, *n. c.*

Flimsy, *a.* bārik; pātāl; āskāt, *e. g. f.* arguments.

Flinch, *v.* 1. pāṭi sār = go back.

2. inkār kār *Acc.* = deny.

Fling, *v.* uḍāi.

Flint, *s.* 1. čekmākātso fātor, -trā, *m.* = *l.* stone of flint.

2. pākāñ, -ñā, *n.* (*ex.* granite).

Flirt, *v.* 1. hālāi.

2. uḍāi.

Flit, *v.* bouñ; ub = *l.* fly, *fg.*

Float, *v.* 1. upe = swim.

2. ub = fly; sādil umkāl = be hanging loose.

Float, *s.* terpo (*or* teppo), -peā, *m.* = a raft.

Flock, *s.* 1. hinḍ, -ḍā, *m.*

2. jilpañ, *pl. n.* = a lock, *e. g.* of hair.

3. (loventso) punzo, -jeā, *m.* = a little wool.

Flog, *v.* mār.

Flogging, *s.* mār, -rā, *m.*

Flood, *s.* 1. āuru, -rā, *n.*

2. buḍtugāl (*or* burtugāl), -lā, *n.* = a deluge.

3. *fg.* dāryo, -yeā, *m.* = a sea, *e. g. f.* of tears.

Floor, *s.* 1. nēl, -lā, *n.*; dārn, -ni, *f.*

2. mālāi, -liye, *f.* = *l.* upstairs.

Floor, *v.* nēl sāma kār (*reduce to a level*).

Flora, *s.* fulaṇ (yeka gāunčīṇ).

Florid, *a.* 1. vrāddhi.

2. tāmbḍoso = reddish.

3. tāmbḍots = very red.

4. *fg.* ālānkārātso.

Flour, *s.* piṭ, -ṭā, *n.*

Flourish, *v.* 1. fulaṇ di; kirla.

2. *fg.* vrāddhi zā = *l.* get prosperous.

3. jiye = *l.* live; *see* **Brandish and Blow**.

Flow, *v.* 1. vāu.

2. sādiḷ zāun umkāḷ.

Flow, *s.* 1. vāvāp, vāupā, *n.*

2. bhārti, -te, *f.* = high water; *see* **Course**.

Flower, *s.* 1. ful, -lā, *n.*

2. *fg.*, *e. g.* f. of nobility, *rs.* mukhya, *or also* ful.

3. surungār, -rā, *m.* = an ornament.

Fluctuate, *v.* 1. yeṇēṇ teṇēṇ hāl.

2. dubāu, dubāu čint.

3. upe = *l.* float.

Fluency, *s.* sādiḷāi, -ye, *f.*; sāḍ-sāḍāi, -ye, *f.*, *n. c.*

Fluent, *a.* sādiḷ; sāḍ-sāḍit.

Fluently, *ad.* sādiḷ; sāḍ-sāḍit.

Fluid, *a.* pātāl = *l.* thin, *fg.*

Fluid, *s.* vāunči vāstu = *l.* a fluid thing, *or bet.* pātāl vāstu, -tu, *f.*

Flute, *s.* pirluk, -ke, *f.* = a musical pipe.

Flutter, *v.* 1. yeṇēṇ teṇēṇ ub.

2. *fg.* simpḍāi. *See* **Flicker**.

Flux, *s.* vāvāp, vāupā, *n.* = a flowing.

Fly, *s.* mus, -sā, *m.*, *dim.* musk, -kā, *n.*

Drive away the flies = *m.* ām-bod *or* dāundāi.

Fly, *v.* 1. ub.

2. pòḷ = *l.* flee.

Foal, *s.* (goḍeāčēṇ) pīḷ, -lā, *n.* = the young of a horse.

Foam, *s.* fend, -dā, *m.*

Foam, *v.* fend yetā = *l.* foam comes; fend bortā.

Fob, *s.* dākṭeṇ bols, -sā, *n.*

Fodder, *s.* gorvānčēṇ khāṇ, -nā, *n.* = food of cattle; tsorou, -rvā, *m.*

Fodder, *v.* tsārāi; pòs.

Foe, *s.* dusmān, -nā, *m.*

Fog, *s.* 1. duuri, -re, *f.*

2. kālòk, -kā, *m.* = *l.* darkness.

Foggy, *a.* duuretso.

Foh, *int.* čhi.

Foible, *s.* āib, -bā, *n.*

Foil, *s.* domosnātulli tālvār, -ri, *f.*; daḍḍi tālvār, -ri, *f.* = *l.* a blunt sword.

Foil, *v.* nādi kār; yeḍāi; mōs(ó) kār; vèrt kār.

Foist, *v.* mosān borāi = *l.* write deceitfully.

Fold, *s.* 1. gòṭo, -ṭeā, *m.* for animals.

2. miri, -ye, *f.* (of a garment).

3. gāḍi, -ye, *f.*

Fold, *as an affix*, doḍo; *see* **Gram.** P. II. ch. ii.

Fold, *v.* 1. dóḍ, *e. g.* a towel; āulāi; kovòḷ.

2. gāḍi kār; mirio pòḍ.

Foliage, *s.* 1. pālo, -leā, *m.*, *collective noun*.

2. *pl. of* kholi, -ye, *f.*; *see* Leaf.

Follow, *v.* 1. pātleān vots = *l.* go after; āik = *l.* hear, *e.g.* *f.* advice.

2. pātlāu kār = *l.* make following, *f.* a custom, *G. M.*; *Or.* pārmāneñ kār = act according to.

3. sāngāta vots.

4. zā = *l.* become, happen.

5. dék kāne = take example.

6. vòp = consent, *e.g.* *f.* an opinion.

7. *by instr.*, *e.g.* *f.* anger.

As follows = āseñ.

F. on = thir rāu.

F. out = tirsi, jārī kār.

Follower, *s.* sis, -sā, *m.* = a disciple; māndtolo, -leā, *m.*; pātlāu kártolo; pātlāugār, -rā, *m.*

Following, *s.* pātlāu, -lāvā, *m.*

Following, *a.* 1. dusro = *l.* other; yeuntso = *l.* coming, *e.g.* *f.* year.

2. pāṭlo = being behind.

Folly, *s.* pisepon, -nā, *n.*

Foment, *v.* 1. šék.

2. *fg.* utsāmbol kār = *l.* excite, stir up; bōl di = *l.* give force.

Fomentation, *s.* šéku, -kā, *m.*

Fond of, *a.* āpurbāyetso; *bet. rs.* into āpurbāi āsā = fondness is; *rs. into* ruts = like (in taste), *sb. Dat.*; lāgullo = attached, given; *rs.* mōg kār = love; *rs.* mānua = please.

Fondle, *v.* fuslāi; prīt kār; lāle.

Fondness, *s.* āpurbāi, -ye, *f.*; mogālpon, -nā, *n.* = *l.* dear-ness; *or* mōg, -gā, *m.*

Font, *s.* bāutizmāči suāt, -te, *f.*

Food, *s.* 1. khān, -nā, *n.* = food; ān, ānnā, *n.*

2. jevān, jeunā, *n.* = a meal.

3. grās, -sā, *m.*, *e.g.* dispoḍto grās = daily bread.

Fool, *s.* piso mānis, -nšā, *m.*; budnātullo mānis.

Foolish, *a.* piso; budnātullo.

Foolishness, *s.* pisepon, -nā, *n.*; girigiri, -ri, *n.*

Foot, *s.* 1. pāi, -yā, *m.*, *pr. fg.*; čārān, -nā, *n.*, *h. K. rl.*; muł, -lā, *n.* = *f.* of a mountain; metañ = *l.* steps, *e.g.* *f.* of the altar.

2. khur, -rā, *m.* (of a chest of drawers).

3. fuṭ, -ṭi, *f.* (measure), *fr.*; gēn, -nā, *n.* = a measure in use in this country, equal to 9 inches about; *see App. to Konk.-Eng. Dictionary.*

On foot = pāivāṭen. Go on foot = pāivāṭen vots *or* tsāl.

Foot-bath, *s.* pāyāñšekāp, -kpā, *n.*

Footing, *s.* 1. ghāṭ nēl, -lā, *n.* = *l.* standing ground.

2. *fg.* stiti, -ti, *f.* = *l.* a condition, a state; *bet. rs. c. g.* on the former *f.* = ādle bāri.

Footman, *s.* tsāltolo sipāi, -yā, *m.*; *bet.* pāidāl, -lā, *n.*

Footpath, *s.* āsir vāt, -te, *f.* = *l.*

a narrow road; pāivāt, -te, *f.*

Footstep, *s.* pāyāntso gurtu, -tā,

m. = *l.* a sign of the foot;

mēt, -tā, *n.*

Footstool, *s.* monāi, -niye, *n.*

Fop, *s.* dāndi, -di, *m.*; doulāt

kārtolo.

For, *prep.* 1. *pr.* pāsun, or pāsvot

= on account of, *Lat. propter*,

pro.

2. vorviñ = through, *Lat. per.*

3. nimtiñ = on account of.

4. khātir = *Lat. pro.*

5. pārmāneñ = according to or considering, *Lat. prae.*

6. bādīāk = instead.

7. to express price, *Dat.*

8. to snow time, *Acc.*

For, *conj.* 1. kiteāk, or kiteāk

moīeār = because.

2. dekun (*put at the end of a*

clause), *e. g.* to boro dekun

= because he is good.

3. pāsun = on account of (*with*

the participle), *e. g.* for God

has created us = Devān

āmkāñ rātsullea pāsun.

Forage, *v.* khāñ (*or* āñ) di *or*

hād = give food.

Forage, *s.* khāñ, -nā, *n.*

For as much as, *see* Because.

Forbear, *v.* *rs. into neg. form*,

e. g. *f.* lamentation = šin

ulāinākā; sōd = leave.

Forbearance, *s.* sosnikāi, -ye, *f.*

= patience.

Forbid, *v.* 1. ādvār.

2. formāi, *ch. cs.* = *l.* command.

3. *rs. into neg. form of potent.*
mood.

Forbidden, *a.* nāiñzāлло; ādvār-

lolo.

Force, *s.* 1. bōl, -lā, *n.*; *or* bolāi-

ki, -ke, *f.*

2. sākāt, -kti, *f.* = *f.* of nature.

3. zulum, -lme, *f.* = violence.

4. sipāi, -yā, *m.* = a soldier (*in*
the pl.)

5. pātlām, -mi, *f.* = a battalion.

6. fouz, -ji, *f.* = an army.

(The law) is in *f.* = bōl āsā *or*

tsāltā. (The law) has lost

its *f.* = (kānun) tsālnāñ.

Force, *v.* 1. bōl kār = make force.

zulum kār = make violence.

2. lāi = apply, compel.

3. *rs. into c. v.*

4. zulmen rig = enter violently.

F. in = bōlān (*with the verb*
required by the mn.)

F. out = kād.

F. a passage through = bōlān

rig.

F. out tears = dukañ gālāi.

Forced, *a.* āuñsārātso (*f.* marches);

See Constraint.

Forcible, *a.* bōlān kello (*or*

bōlān *with some other vb.*);

bōlātso; zulmetso.

Forcibly, *ad.* bōlān.

Ford, *v.* 1. utron vots.

2. pāyāniñ utron vots; kādou

utār.

Ford, *s.* kādou, -dvā, *m.*

Fore, *a., ad.* mukāvelo; ādiñ.

*N. B. Fore, in composition with other words not given here,
is to be rendered mostly by ādiñ.*

Fore-arm, *v.* (adiñ) täyār kār.

Forebode, *v.* mukār (*or* ādiñ)
sāng; dākāi; ā. bhóg (feel
before); kălāi = announce.

Forefather, *s.* mālgoḍo, -deā, *m.*

Forefend, *see* Forbid.

Forego, *v.* sód.

Forehead, *s.* kăpāl, -lā, *n.*

Foreign, *a.* 1. pāra.

2. pārki = a stranger.

3. *f.g.* sāmāndnātullo = not connected.

Foreigner, *s.* 1. pārdesi, -siā, *m.*

2. ātvo, -veā, *m.* = an unknown man.

3. pārki, -kiā, *m.*

Foreknow, *v.* ādiñ zāñāñ.

Foremost, *a.* 1. mukāvelo.

2. mukhya = chief; poilo = first. [ādiñ.

Forenoon, *s.* sākālīñ; donpārañ

Fore-ordain, *v.* ādiñ niščeisi;
ādiñ vintsun kād.

Fore-runner, *s.* 1. harakāri, -ri, *m.*; *see* Precursor.

2. mukār vetso mānis, -nšā, *m.*
= a man going before.

Foresee, *v.* ādiñ volkatā; *or*
ādiñ pole.

Foresight, *s.* 1. bārikāi, -ye, *f.* =
prudent provision, *l.* thin-
ness.

2. mukāili volok, -lki, *f.*; bud,
-di, *f.*

Forest, *s.* ārāñeñ, -ñeā, *n.*; mo-
leñ, -leā, *n.*; rān, -nā, *n.*

Forestall, *v.* ādiñ molāk kăne =
l. buy before.

Forester, *s.* 1. moleagār, -rā, *m.*

2. mālekudiyā, -yā, *m.* = a man
living in a forest.

Foretaste, *s.* *l.* ādiñruts; *but*
bet. use simply ruts, -či, *f.*
= taste, *e.g.* God gave him
a f. of heaven.

Foretell, *v.* ādiñ sāng = *l.* say
before.

Forfeit, *s.* julmān, -nā, *m.*; dāñd,
-dā, *m.*

Forfeit, *v.* 1. dāñd fārik kār = *l.*
pay a fine.

2. tsukāi = *l.* deprive, *ch. cs.*;
hogdāi = *l.* lose.

3. hăkku sāñd = *l.* abandon
a right.

Forfeiture, *s.* hogdāuñeñ; -ñeā,
n.

Forge, *v.* 1. kār, *e.g.* f. a bolt,
a nail.

2. fótkiro kār = *l.* make false.

3. fótkiro dākāi, *n.c.*

Forge, *s.* kāmārāči sāl, -le, *f.*
= a big f.; kāmāračeñ kăteñ,
-teā, *n.* = a small f.; (kāmā-
rači) āngăd, -gđi, *f.*; kāmā-
răkoḍkeñ, -keā, *n.*

Forger, *s.* fótkiroñ dăstevoz kār-
tolo.

Forgery, *s.* fót dăskăt, -ti, *f.* =
a false signature; fótkiroñ
dăstevoz, -zā, *n.* = a false
document.

Forget, v. 1. visār *or* isār, *c. v.* visrāi (*fg.* deny oneself).

2. *neg. of* ugdās āsā *or* u. kār.

I forgot = *ulg.* ugdās pāvanāñ, *or* ugdās nāñ.

Forgetful, a. ugdās nātullo; visārtolo. [*f.*

Forgetfulness, s. visār, *or* isār, -ri,

Forgive, v. bogsi, *e. g.* f. sins; māf di, *or* māf kār = *l.* excuse; sōḍ = *l.* leave.

Forgiveness, s. bogsāneñ, -neā, *n.*; māf (*or* māj), -fi, *f.* (*perh.* -fā, *n.*)

Fork, s. gārp, -pā, *n.* (a table fork); kāñṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* a thorn, *fg.*

Forlorn, a. vāṭer ghāllo = *l.* put on the way, abandoned; kirkol = wretched; upāinātullo; nirādhāri.

Form, s. 1. rūp, -pā, *n.*; nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a model.

2. rīt, -ti, *f.* = a manner; *or* khāñḍit rīt, *e. g.* f. of vows; pāddāt, -ti, *f., n. c.*

3. jinos, -nsā, *m.* = a kind.

Form, v. 1. kār, *e. g.* f. the world, a statue, a friendship.

2. sāma ghāl = put in order (arrange); māñḍ = *l.* arrange, *e. g.* an army; rūp di.

3. čint = *l.* think (a plan).

4. *ch. cs.* meļon āsā = *l.* is constituted.

Formal, a. -ts, *emphat., e. g.* a formal letter = kīgāduts; *or* khāro = true.

Formally, ad. sārkeñ = *l.* exactly; by -ts.

Formation, s. rs. into kār *or* zā.

Former, a. poilo = first; to = that (*opp. to* vo = this); ādiñ āsullo = being before; ādlo = ancient, anterior.

In former times = ādiñ, ādiñ purviñ *or* ādiñ māgiñ.

Formerly, ad. ādiñ; ādiñ purviñ.

Formidable, a. bhāyāñkārātso; bhiyāñkuļ; tārtārauntso.

Formless, a. rūpnātullo.

Formula, s. 1. utrāñtso thār, -rā, *m.* = *l.* a manner of words; pāddāt, -ti, *f., rīt, -ti, f., e. g.* a f. of words, a mathematical f.

2. utār, -trā, *n.* = a word.

3. nāmuno, -neā, *m.*

Formulary, s. rititso mēļ (é), -lā, *m.*; pāddātitsō mēļ (é).

Fornicate, v. vebičār kār.

Fornication, s. vebičār, -rā, *n.*

Fornicator, s. vebičāri, -riā, *m.*

Forsake, v. sōḍ = leave; sāñḍ; vāṭer ghāl = *l.* put on the way; sōḍñ ghāl.

Forsooth, a. 1. khārents; ālbāt.

2. moleār = that is to say.

3. -ts *emphat., see* Gram. p. 81.

Forswear, v. 1. pārmanār sōḍ.

2. fōṭ pārman kār.

Fort, s. koṭeñ, -ṭeā, *n.*

Forth, ad. bhāir = *Lat. extra. It is sometimes omitted, as, 'from that day forth = teā disā thāun or teā disā lā-*

gāit'. 'And so f. = āni āseñ
yer sāit'.

Forthcoming, *a.* yeuntso = *l.* com-
ing; distso = *l.* appearing.

Forthwith, *ad.* ātānts; yeā kṣā-
na = in this moment; to-
voluts = just then; *or* teā
kṣāṇa.

Fortification, *s.* 1. koṭeñ, -ṭeā, *n.*
= *l.* a castle.

2. pāgār, -rā, *m.* = *l.* a wall.

3. ghātāi, -ye, *f.*

Fortify, *v.* ghāt kār = *l.* make
strong; bōl di = give force.

Fortitude, *s.* ghātāi, -ye, *f.*; bōl,
-lā, *n.*; dhāir, -rā, *n.* = *l.*
courage.

Fortnight, *s.* dón hāpte = *l.* two
weeks.

Fortress, *see* Fort.

Fortuitous, *a.* aućit; grātstsā-
rātso; *see* Accidental.

Fortunate, *a.* sukhi, bhāgi = hap-
py, *or* a happy man; ādrušt-
vont = lucky.

Fortunately, *ad.* ādruštān; *often*
rs. into adj.

Fortune, *s.* 1. ādrušt, -tā, *n.* =
luck; grātstsār, -rā, *m.*

2. bhāg, -gā, *n.* = happiness;
sukḥ, -khā, *n.* = happiness.

3. nāsib, -bā, *n.* = destiny.

4. āst, -ti, *f.* (*or* āsti, -te) = pro-
perty; 'a man of fortune =
āstivont, *or* āstidār = rich
or having much property';
grest = rich. [*m.*

Fortune-teller, *s.* 1. ghādigār, -rā,

2. nimitgār, -rā, *m.* = a sooth-
sayer.

Fortune-telling, *s.* nimit, -tā, *n.*

Forum, *s.* the nearest equivalent
to the old Roman forum is
perhaps káčeri, -re, *f.*

Forward, *ad.* mukār = before.

Forward, *a.* 1. vegin yetolo; āde-
tso, *e. g. f.* rain.

2. vortea dhāirātso = *l.* too bold.

Forward, *v.* 1. dhād = send; *or*
dāndi.

2. vopsun di = deliver.

3. kumok di = give help.

4. bāditi di = *l.* promote (to
higher offices).

5. *rs. into* vegin yetā; *or* poileñ
yetā.

Forwardness, *s.* āumāryād, -di,
f.; lāzbandpon, -nā, *n.*; móst,
-ti, *f.*

Fossil, *a.* kondulli (vāstū).

Foster, *v.* pós.

Foster-father, *s.* poskobāpui, -pāi,
m. = *l.* the father who feeds.

Foster-mother, *s.* poskiāvoi, -voi,
f. = *l.* the mother who feeds.

N. B. All other words, com-
pounded with foster, are to
be rendered in the same way
as those given here.

Foul, *v.* mheḷo kār, *or* mheḷāi
= make dirty; khātāi = *l.*
stain, violate, *n. c.*; čikol
kār = make dirty.

Foul, *a.* 1. mheḷo = dirty; čiklā-
tso; khātātso.

2. vonkāreātso = *l.* loathsome.

3. *khoteāponātso*; *āumāryādi-tso*.

‘Fall foul of = *ādāl*’.

Foulness, *see* *Dirt*.

Found, *v.* 1. *gād*.

2. *stāpisi*.

3. *bānd* = *l.* build; *ghāl* = cast (type), *etc.*

Foundation, *s.* 1. *bunyād*, -*di*, *f.*, *used also fg.*

2. *garpan*, -*nā*, *n.* = *l.* an institution, an order.

3. *ghār* = *l.* house compounded with some word specifying further the kind of foundation referred to.

4. *bāndulleñ* or *ghādulleñ ghār* = *l.* a built house.

5. *tsouki*, -*ke*, *f.*, *n. c.* in this *mn.* (usually a square).

Founder, *s.* *gādpist*, -*tā*, *m.*

Fountain, *s.* 1. *zār*, -*ri*, *f.*

2. *fg.* *mul*, -*lā*, *n.* = *l.* a root.

Four, *a.* *čār*.

Fourfold, *a.* *čārdoḍo*, or *čār-pāuṭi tsād*.

Fowl, *s.* 1. *sukneñ*, -*neā*, *n.*

2. *kunkād*, -*kdā*, *n.* (a cock, hen, or chicken).

Fowl, *v.* *sikāri kār*.

Fowler, *s.* *sikāregār*, -*rā*, *m.*

Fox, *s.* *kòlò*, -*leā*, *m.* (strictly, a jackal), *used fg. also for a cunning person.*

Fraction, *s.* 1. *kuḍko*, -*keā*, *m.*

2. *āuñš*, -*šā*, *m.* (*math.*), *n. c.*

Mr. Cn., or *āuñšo*, -*šcā*, *m.*

Fracture, *s.* *moḍāp*, -*dpā*, *n.*

Fragile, *a.* 1. *mòdtso*, or *futtso*, or *mòḍāsārko*.

2. *fg.* *āškāt*.

Fragility, *s.* *mòḍāsārkeñ*, -*keā*, *n.*

Fragment, *s.* *kuḍko*, -*keā*, *m.* = a part (large or small); *kus-kuṭ*, -*tā*, *n.* = *l.* an atom, a very small part.

Fragrance, *s.* *pormól*, -*lā*, *m.*; *suād*, -*dā*, *m.*

Fragrant, *a.* *suādik*; *pormolātso*.

Frail, *a.* 1. *mòdtso* (*pr.*); or *mòḍāsārko* (*pr.*)

2. *āškāt*, *fg.*

Frailty, *s.* *āškātkāi*, -*ye*, *f.*

Frame, *s.* 1. *tsouky*, -*kā*, *m.*, *e. g.* of a window.

2. *rūp*, -*pā*, *n.* = shape.

3. *fg.* *sobāu*, -*bāvā*, *m.*, *e. g.* of mind.

Frame, *v.* 1. *sāma meļai* = *l.* put together regularly; *mānḍ* = adjust; *lāyek kār* = make suitable.

2. *nāmuno kār* = make a plan.

3. *ghād*, *e. g.* a law, a rule; *kār* = make.

4. *sikāi* = teach.

5. *tsouk kār*.

Frame-work, *s.* *tsouk*, -*kā*, *m.*

Franchise, *s.* 1. *vót*, -*tā*, *m.* = *l.* a vote, a voice, a right to vote, *fr.*

2. *suṭka*, -*ke*, *f.* = liberty.

Frank, *a.* 1. *niskāpṭi* = sincere; *ugto* = open.

2. *bheñnātullo* = without fear.

3. sādo = simple.
Frankincense, *s.* lobān, -nā, *n.*
Frankness, *s.* 1. dhāir, -rā, *n.* = courage.
 2. nentuvāi, -ye, *f.* = candour of mind.
 3. sādeñ mōn, -nā, *n.* = *l.* a simple heart.
Frantic, *a.* mót tsukullo = *l.* deprived of mind; vid lāgullo; piso.
Fraternal, *a.* moya (mōg) = fraternal (charity).
Fraternity, *s.* bhāuṇ, -nā, *n.*; mēl(é), -lā, *m.* = an association; *vlg.* confrū, -ri, *f.*, *fr.*
Fratricide, *s.* 1. bhāvākhuni, -ye, *f.*
 2. bhāvākhunigār, -rā, *m.*
Fraud, *s.* mōs, -sā, *m.*; thākkū, -kā, *n.*
Fraudulent, *a.* mosātso; fōtkiro; thākkagār.
Fray, *s.* zāgdeñ, -deā, *n.*
Freak, *s.* mārji, -je, *f.* = *l.* a caprice.
Freckle, *s.* ālduvi kāt, -ti, *f.*; šib, -bā, *n.*
Free, *a.* 1. sāttyātso (*phil.*); bādnātullo = *l.* not bound by a bond; khālnātullo, *or* koṇāk (*or* konnācea) khālnātullo = *l.* not being under any one; (āpleā) sotāntrār āsullo, *or* sotāntrātso.
 2. virāit = exempt.
 3. *s. into Ger.* nāstanāñ, *ch. cs.*
 4. duḍu dināstanāñ = without

- fee, *or* sām̄bāl dinātullo; *bet.* funkeātso = gratuitous.
 5. ukto = open.
 6. āple podvent = under one's own power.
 7. āumāryāditso = not becoming, not honest.
 Man is free = vāit boreñ kārunk mānšāk kāiñ bōl kārīnāñ = *l.* nothing compels man to do evil or good.
 Make *f.* = 1. tsōr (ó).
 2. āumāryādin kār.
Free, *v.* 1. sōd = leave; sānd; suṭka di = *l.* give liberty; *e.g.* to a prisoner.
 2. kād = draw; virāit kār = make exempt; tsukāi (make free).
Free-booter, *s.* tsōr, -rā, *m.*
Free-booting, *s.* tsōri, -ye, *f.*
Friedman, *s.* suṭka meḷullo (mānis, -nšā, *m.*).
Freedom, *s.* 1. suṭka, -ke, *f.*, *e.g.* from a prison.
 2. sāttya, -ye, *f.*, *e.g.* of doing good.
 3. āumāryād, -di, *f.* = dishonesty.
 4. sotāntrū, -rā, *n.*, *e.g.* āplea sotāntrār āsā = is in his own power.
Freehold, *s.* vārg, -gā, *m.*; svānta zāgo, -geā, *m.*
Freeholder, *s.* vārgadār, -rā, *m.*
Freely, *ad.* 1. *rs.* āḍdi nāstanāñ = *l.* not having objection; khūšen = *l.* with will; monapurvok; zāi moṇ = *l.* that must

be done, *e.g.* commit sin f.;
sätttyen = *l.* with liberty; zā-
nāzāun = *l.* knowingly.

2. ārthā pārmāṇe = *l.* according
to the meaning (not liter-
ally).

3. sādīlāun = *l.* loosely.

4. āumāryādin = *l.* unbecom-
ingly.

Freeman, s. āplea sotāntrār ā-
sullo mānis, *or shorter* so-
tāntrātso mānis, -nšā, *m.* = *l.*
an independent man.

Free-will, s. 1. sāttya, -ye, *f.*,
n. c.; khuši, -še, *f.* = *l.* will.

2. sotāntru, -rā, *n.* = *l.* inde-
pendent power.

Freeze, v. käre zātāt = *l.* hail
becomes; gār zātā = *l.* ice
becomes; *vlg.* ghāt zātā = *l.*
gets solid (*e.g.* water freezes).

Freight, s. 1. nōr, -rā, *m.*, *e.g.*
f. of a vessel; bādeñ, -deā,
n. = *l.* hire.

2. vojeñ, -jeā, *n.* = *l.* a burden.

French, s. a. Fransez.

Frenzy, s. pisepon, -nā, *n.* = *l.*
foolishness; vid, -di, *f.*; pise-
ponātso rāg, -gā, *m.* = *l.*
the anger of mad men; rāgišt
pisepon, -nā, *n.* = *l.* angry
madness.

Frequency, s. nirāprupāi, -ye, *f.*

Frequent, a. 1. tovol tovolto;
nirāprup = *l.* not rare.

2. tsältolo *or* tsaltso = *l.* cur-
rent; *rs.* sabbār pāuṭi zātā,
or s. p. gādtā.

Frequent, v. vetā *with* -ts, *or*
only vetā; sabbār pāuṭi vetā.

Frequented, a. vetso yeunto = *l.*
going and coming, *e.g. f.*
town.

Frequently, ad. sabbār pāuṭi;
tovol tovol; gāḍiye gāḍiye =
every moment.

Fresh, a. 1. novo; āilevārtso.

2. thāṇḍ = *l.* cold, *e.g. f.* wind.

3. bolāiketso = untired; bolāi-
kent = *l.* in health, *ch. cs.*

4. sāvo, *e.g. f.* water, not salt.

5. khārnātullo = not impreg-
nated with potash.

Freshen, v. thāṇḍ kār, nivoi =
l. make cold.

Fresh-man, s. umeduār, -rā, *m.*
= *l.* apprentice, novice.

Freshness, s. jivāl, -li, *f.*

Fret, v. 1. tsābun kāḍ = *l.* bit-
ing take away.

2. *fg.* kārkar kār, bezār kār =
l. make trouble; zālāi = *l.*
tease; dós = trouble.

Fret, s. kārkar, -rāñ, *m. pl.*

Fretful, a. kārkarātso.

Friable, a. čenčisārko.

Friar, s. vlg. frād, -di, *m.*; mo-
thavāsi, -si, *m.* = *l.* living in
a convent; sānyāsi, -siā, *m.*,
used only for a pagan *f.*

Friction, s. gāsneñ, -neā, *n.*,
n. c.; gāsāp, -spā, *n.*

Friend, s. išt, -tā, *m.*; ištīn, -ni,
f.; dost, -tā, *m.* = *l.* a fa-
vourite; *see* Fond, Favourable.

Friendless, a. ištūnātullo.

Friendliness, *s.* mogālpon, -nā, *n.*; dāya, -ye, *f.*; mǎnšepon, -nā, *n.* = *l.* humanity, *fr.*

Friendly, *a.* 1. mogāl = *l.* dear; dāyāl = *l.* clement.

2. guṇātso = *l.* favourable.

Friendship, *s.* 1. ištāgāt, -ti, *f.*
2. dosti, -te, *f.* = *l.* favour.

Form *a f.* = *i.* kār.

Intimate *f.* = kālzāči *i.*

Fright, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bhiyāṅkulāi, -ye, *f.*

Take *f.* = bheñ distā, *l.* fear appears, *Prs. Dat.*

Frighten, *v.* beštāi, *c. v.* = cause fear by speaking, scolding; bhiyeunk lāi = cause to fear, *l.* apply to fear.

Frightful, *a.* bhāyāṅkārātso, *or bet.* bhiyāṅkul; tārtārountso = *l.* causing trembling.

Frigid, *a.* thāṇḍ = *l.* cold, *used also fg., e.g. f. temper.*

Frill, *s.* mirio, *pl. f.* = *l.* folds.

Fringe, *s.* rēnd, -dā, *n.*

Frippery, *s.* 1. čindi, -de, *f.* = old torn clothes, rags.

2. *fg. see Bran.*

Frisk, *v.* nāts (*or* nātsoa) = *l.* dance; uḍ = *l.* jump.

Frith, *s.* dāryā-āširāi, -ye, *f.* = *l.* a strait; ālveñ, -veā, *n.* = an estuary.

Fritter, *s. see Cake.*

Fritter, *v.* (*f.* away) = yettāi (*waste*); pāḍ kār = *l.* spoil; khārči = *l.* expend.

Frivolity, *s.* khāli vāstu, -tu, *f.* = *l.* an empty thing; nākazālo, -leā, *m.* = *l.* nonsense; čillār vāstu = *l.* a trifling thing.

Frivolous, *a.* khāli = *l.* empty; čillār = *l.* trifling; nākazālo (-li, -leñ).

Frizzle, *v.* iṇi ghāl = *f.* hair.

Fro (To and), yeñēñ teñēñ, *or* pāṭi phuḍe = here there, *or l.* behind before.

Frock, *s. approx.* kutāuñ, -tāvā, *m.*; voileñ vāstur, -rā, *n.*

Frog, *s.* 1. māṅko, -keā, *m.* = a toad.

2. māṅki, -ke, *f.* = the common *f.*

Frolic, *s.* mārji, -je, *f.* = *l.* caprice; khél, -lā, *m.* = *l.* sport; mārje-khušalāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure of caprice.

Frolic, *a.* uḍtso = *l.* jumping.

Frolic, *v.* uḍ = *l.* jump; nāts = *l.* dance.

From, *prep.* 1. *in the meaning of* out of, -ntlo (*to be added to the Loc.*), *e.g.* (J. C. delivers) from hell = yemkāṇ-dāntlo.

2. *if signifying distance of time or place*, thāun, *e.g.* from 10 to 12 o'clock = dhā thāun bārā pāriant, *or* dārñ = taking, *may be used instead of* thāun (dhā dārñ...).

3. kāḍtso, *the same almost as* thāun; *it is formed from* kāḍe

= close, *hence* kădtso = which is close; *e. g.* Deva kădči kurpa āmkāñ mēltā = from God (which is near to God) we receive graces.

4. lāgāit, *e. g.* from to-day = āz lāgāit, *n. c.*

5. *Instrum. signifying cause, e. g.* he is pale from loss of blood.

6. *Or.* pāsūn = on account of. F. day to day = disa disa.

Front, *s.* 1. muk, -kā, *n. or* mukāveli (*or* mukāvoili *or* mukāili) kus, -si, *f.* (vāstū, -tu, *f. etc.*) = the front side.

2. *In composition,* mukāvelo *may be used, e. g.* f. door = mukāvelēñ bāgil.

3. poilo = first.

In f. = mukār.

Front, *v.* poḷe = *l.* see, *e. g.* this room fronts the street, *n. c.*; *G.* isileān āsā.

Fronting, *prep.* mukār.

Frontispiece, *s.* 1. muk, -kā, *n.* = *l.* the anterior part, *e. g.* mukār kiteñ boroun āsā = what is written in the f.

2. (pustaka-) ārambācēñ citru, -rā, *n.* = *l.* the figure of the beginning (of a book).

Frost, *s. approx.* käre, -reāñ, *pl. m.* = hail; gār, -rā, *m.* = *l.* ice; *rs.* dāt zā = become thick.

Frosty, *a.* gārātso.

Froth, *see* Foam.

Froward, *a.* dhārūñ; *see* Obstinate.

Frown, *v.* tōñd vānkdeñ kār = *l.* make the face crooked; kopalār mirio ghāl = *l.* put folds on the forehead.

Frozen, *a.* 1. ghāt = *l.* solid, *or* dāt.

2. gārātso = *l.* of ice.

Fructification, *s.* fōl, -lā, *n.*; *rs. into* fōl diunčeñ.

Fructify, *v.* iṭ kār = *l.* make fertility, (*or bet.* iṭātso kār); fōlādik kār.

Frugal, *a.* hāltān khāuntso = *l.* eating moderately; hāltān khārtsuntso = *l.* expending moderately.

Frugality, *s.* hālt, -tā, *n.*; kāši-ši, -še, *f.* = *l.* economy; *rs.* hāltān khā, *or* h. khārči.

Frugally, *ad.* hāltān; kāšišen.

Fruit, *s.* 1. fōl, -lā, *n.* = a material fruit.

2. fōl, -lā, *m.*, *fg.* *or* effect.

Fruitful, *a.* 1. fōlādik *or* fōldiuntso.

2. iṭāl *or* iṭātso = *l.* fertile; fōlabārit = *l.* fertile.

Fruitfulness, *s.* iṭ, -tā, *m.* = *l.* fertility; fōlādikpoñ, -nā, *n.*; fōlabāritpoñ, -nā, *n.*, *n. c.*

Fruitless, *a.* nirfōl; fōldinātullo.

Fruit-tree, *s.* fōlāntso ruk, -kā, *m.*; fōlvostutso ruk.

Frustrate, *v.* mōḍ(ó) = *l.* break, *fg.*; nirfōl kār = *l.* make without effect, *fg.*; vērt kār; *see* Disappoint.

Frustration, *s.* modāp, -ḍpā, *n.*,
bet. rs. into v.; see **Disappoint-**
ment.

Fry, *s.* zomo, -meā, *m.* = a swarm.

Fry, *v.* bāz; tāl.

Fry, *s.* bāzulleñ khāṇ, -ṇā, *n.*

Frying-pan, *s.* kail, -li, *f.*

Fudge; *int.* čhi!

Fuel, *s.* lānkuḍ, -kdā, *n.*; zoḷou,
-lṽā, *m.*; šēṇ, -ṇi, *f.* or šēṇ-
kuṭ, -tā, *n.* (consisting mostly
of cowdung).

Fugitive, *a.* 1. pōltso = *l.* fleeing;
phārāri; dāuntso = *l.* run-
ning-

2. *fg.* āthir = *l.* unstable.

Fulcrum, *s.* kuṭṭi, -te, *f.*, *n. c.*;
kalāṅg, -gā, *n.*

Fulfil, *v.* pāl, *e. g. f.* a duty,
a promise; sām̄bāl, *e. g.* a
command, a vow; tirsi = *l.*
carry out; tsālāi = *l.* cause
to walk, *fg.*, *e. g.* a duty;
fārik kār = *l.* pay, *e. g. f.*
a vow; khārots dākāi = *l.*
show true; sampāi, *e. g. f.*
a prophecy, *n. c.*; gāḍun
yetā = *l.* comes happened
(is fulfilled), *ch. cs.*

Fulfilment, *s.* pāḷo, -leā, *m.*, *e. g.*
of a duty.

Full, *v.* lovečeñ lugāt dāḍāi.

Full, *a.* 1. bhorn; borābor; bhā-
rto; sām̄purn; pūra.

2. dādos = *l.* satisfied.

3. urāṇi or trāṇik (voice).

4. sūglo.

F. of comfort = (purte) sou-
kāśāyetso.

F. of sorrow = dukin bhorlolo.

Full-moon, *s.* punou, -nvi, *f.*

Fully, *ad.* purto (*decl.*); pāri-
purn; sām̄purnāyen.

Fulminate, *v. pr.* zāglāitā = *l.* it
lightens.

Fulness, *s.* 1. bhārtipon, -ṇā, *n.*,
e. g. f. of riches, of colour,
etc.; bhārti, -te, *f.*

2. sām̄purnāi, -ye, *f.* = abun-
dance.

Fulsome, *a.* 1. kāntāleātso.

2. kirkol = *l.* low; āṇvo.

Fumble, *v.* sāspi, *tr. v.*; sāspa,
n. v. (feel for something in
the dark).

Fume, *s.* 1. duvór, -vrā, *m.*, *pr.*
fg., *e. g.* fumes of anger.

2. ub, -be, *f.* = *l.* vapour, steam.

3. *fg.* gārmi, -rme, *f.* = *l.* heat,
e. g. fumes of anger.

Fume, *v.* 1. duvór bāirsār = *l.*
smoke go out.

2. *fg.* rāgār zā = *l.* get angry.

Fumigate, *v.* duvór ghāl = *l.*
put smoke; *bet.* duvrāk ghāl
= *l.* put to smoke; dhumpāi
= *l.* incense.

Fun, *s.* češtāi, -ye, *f.*; tāmāso,
-seā, *m.*

Make fun = *G. F.* češtāi kār.

Function, *s.* 1. kāido, -deā, *m.* =
l. a duty, an office; bhés, -sā,
m. = *l.* a vocation; kām, -mā,
n. = *l.* business.

2. sākāt, -kti, *f.* = *l.* a faculty.

3. gun, -nā, *m.* = *l.* power.

4. kāryeñ, -yeā, *n.* = *l.* an action.

Functionary, *s.* 1. ādhikāri, -ri, *m.* = *l.* having power.

2. udyogāst, -tā, *m.* = *l.* one employed in a public office.

Fund, *s.* 1. āsāl, -slā, *n.*

2. *fg.* khāzāno, -neā, *m.* = *l.* a treasury, *fg.*, *e. g. f.* of learning; bāndār, -rā, *n.* = *l.* a treasury.

Fundamental, *a.* 1. bunyāditso = *l.* of foundation, *pr.*, *fg.*

2. *fg.* mukhya = *l.* principal.

Funeral, *s.* mōrn, -nā, *n.*; purāp, -rpā, *n.* = *l.* a burial.

Funeral, *a.* mōrnātso.

F. pile = sāri, -ye, *f.*

Fungus, *s.* ālmeñ, -meā, *n.* (*perh.* ālmeñ, -beā, *n.*)

Funnel, *s.* nālī, -ye, *f.* = *l.* tube, *is the nearest Konk. equivalent; the Engl. word is commonly used, at least in the large towns.*

Funny, *a.* češtāyetso; hāstso = *l.* laughable.

Fur, *s.* 1. louñ, -ove, *f.* = *l.* wool.

2. tsāmbdeñ, -deā, *n.*, *or* love-
čeñ tsāmbdeñ = a woolen skin;
sometimes, kāt, -ti, *f.* = *l.*
a skin.

Furbish, *v.* telto kār = *l.* make
smooth; gās = *l.* rub.

Furious, *a.* rāgār zāllo, *or* rā-
gān zālto; piso = *l.* mad,
fg.; rānuot = *l.* wild, *fg.*

Furl, *v.* revod = *l.* roll, *e. g.* a
sail; kovoļ.

Furlong, *s.* māilaātvo vāņto, -teā,
m. = *l.* $\frac{1}{8}$ of a mile; *ulg.* ulo,
-leā, *m.* = *l.* call (as far as
one's voice can carry), *or*
kombasuāt, -te, *f.* = *l.* the
place of a trumpet.

Furlough, *s.* rājā, -je, *f.* = *l.* leave.

Furnace, *s.* 1. *ulg.* khòrn *or*
khòzn, -nā, *n.* (for bread).

2. āguteñ, -teā, *n.* (*or* agāteñ),
of goldsmiths.

Furnish, *v.* 1. di = *l.* give.

2. tāyār kār = *l.* make ready.

3. āñ di (āñ di) = *l.* purchase,
procure.

Furred, *part. a.* lovetso *or* louñ
āsullo.

Furniture, *s.* sāmān, -nā, *m. or*
ghärtso sāmān = *l.* an article
of the house; gārvata, -te, *f.*

Furrow, *s.* vorro, -reā, *m.*; tsāri,
-ye, *f.*; tās, -sā, *n.*, *n. c.*, *Mr.*
not in use everywhere.

Furrow, *v.* kós; nāngrāi, *n. c.*

Furrowed, *part. a.* mirio āsullo
= *l.* having wrinkles (*Lat.*
rugosus).

Further, *ad.* 1. yeā šivāi = *l.* be-
side this.

2. āni = *l.* and (more), *e. g.* I
say nothing *f.* = āni kāiñ
sāngināñ.

3. mukār = *l.* before, *e. g.* go *f.*
= mukār vots.

Further, *v.* vādāi = *l.* cause to
grow, *also fg.*, *e. g. f.* God's

glory; kumok *or* sähāi kār
= *l.* make help.

Furtherance, *s.* kumok, -mke, *f.*
= *l.* help; sähāi, -ye, *f.* = *l.*
assistance.

Fury, *s.* kōp, -pā, *m.*, *or bet. rs.*
rāgān zāl=burn with anger;
tsāḍāvot rāg, -gā, *m.*=*l.* ex-
cessive anger; kród, -dā, *m.*;
pisepon, -nā, *n.*=*l.* folly, *fg.*

Fuss, *s.* gouji, -je, *f.*=*l.* noise, *fg.*

Future, *a.* yeuntso = *l.* coming;
gäḍtso = *l.* happening; phuḍ-
lo, *e.g.* phuḍlo kāl = *f.* time.

Future, *s.* 1. fuḍār, -rā, *m.*; *or*
phuḍlo kāl, -lā, *m.*

2. nimit, -tā, *n.*=divination: 'n.
vitsār=ask (a fortune-teller)
about future things'.

In *f.* = phuḍēñ.

G

Gabardine, *s.* jibbo, -beā, *m.*

Gabble, *v.* boḍboḍ; gāzāli mār =
l. beat a chat.

Gabblor, *s.* boḍbodo, -deā, *m.*, *or*
borboro, -reā, *m.*

Gabbling, *s.* gāzāli, -liñ, *f. pl.*

Gad, *v.* pārpolzāun bouñ=*l.* walk
roaming; bouñ.

Gadder, *s.* pārpol, -lā, *m.*

Gadfly, *s.* kirāñt, -tī, *f.*

Gag, *s.* tōñḍāčēñ bīg, -gā, *n.*=*l.*
a lock of the mouth, *pr. fg.*

Gag, *v.* tōñḍāčēñ bīg ghāl = *l.*
put the gag, *pr., fg.*

Gage, *v.* see Pledge, Engage.

Gaiety, *s.* ulās, -sā, *m.*; khušālāi,
-ye, *f.*; sāntós, -sā, *m.*

Gaily, *ad.* khušālāyen.

Gain, *s.* jikāp, -kpā, *n.*; zód, -di,
f.; ādāi, -yā, *m.*; lāb, -bā,
m.; fāido, -deā, *m.*; nofo,
-feā, *m.*

Gain, *v.* jik (make profit); zōḍ(ó)
= acquire; mèl = *l.* be found,
e.g. mākā moineāk čār ru-
poi mèltāt = I gain 4 rupees
a month; kār = *l.* do, *with*
some one of the preceding
nouns.

G. over: voḍni di = *l.* give in-
clination; mōn voi kār = *l.*
make the heart yes.

G. the favour of = **G. dostint**
rig = *l.* enter into the favour
of.

G. a cause: vyājyū jik, *or*
Dat. v. guṇ zātā = *l.* favour
becomes to.

Gainful, *a.* āḍāyātso; fāideātso,
etc.

Gait, *s.* tsāl, -li, *f.*

Gala, *s.* dobāzo, -jeā, *m.*=*l.* pomp.

Galaxy, *s.* moḷbamārog, -rgā, *m.*
= *l.* the road (which is) on the

- sky; ākāṣagāṅgā, -ge, *f.*, *Mr. Cn.*, but not used in *Konk.*; dudavāt, -te, *f.* (*H. K.*).
- Gale**, *s.* 1. vāreñ, -reā, *n.* = *l.* wind.
2. vāreāči dāuñ, -ve, *f.* = *l.* a current of air.
- Gall**, *s.* 1. pīnt, -tā, *n.*, *pr.*, *fg.* *e.g.* for anger.
2. *fg.* koḍsāṇ, -ṇi, *f.* = *l.* bitterness.
- Gall**, *v.* gās = *l.* rub; zezarāi.
- Gallant**, *a.* 1. sobit = *l.* nice.
2. dhāirāvont = *l.* courageous.
3. mār्याditso = *l.* polite.
4. dāṇḍi = *l.* ostentatious.
- Gallant**, *s.* vīr, -rā, *m.* = *l.* a hero (a courageous man).
- Gallantry**, *s.* 1. dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage.
2. dāṇḍipon, -ṇā, *n. mn.* vanity in dress and the like.
- Galleon**, *s.* vōḍ tāruñ, -rvā, *n.* = *l.* a large ship.
- Gallery**, *s.* 1. *vlg.* bālkāuñ, -kāvā, *m.*, *e.g.* *g.* of a church; vārāṇḍ, -dā, *m.* (*var. n.*); tsāḍāu, -ḍāvā, *m.* (*H. K.*)
2. čitrāñsāl, -lā, *n.* = *l.* hall of pictures.
- Gall-nut**, *s.* āḍḍo, -ḍeā, *m.* used for ink and cement.
- Gallop**, *s.* khādam, -mā, *n.*
- Gallop**, *v.* khādamañ ghāl.
- Gallows**, *s.* gālaruk, -kā, *m.* = *l.* the tree of a rope; gāl, -lā, *m.*; fāšeruk, -kā, *m.* = *l.* the tree of rope; fāši, -še, *f.*
- Gamble**, *v.* jugār khēl, yēt khēl = play for a stake.
- Gambler**, *s.* jugārkār, -rā, *m.*; yētīgār, -rā, *m.* [-ti, *f.*
- Gambling**, *s.* jugār, -rā, *m.*; yēt,
- Game**, *s.* 1. khēl (*or* k̄yól), -lā, *m.*; khušālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure; āt, -tā, *m.*
2. rānuot = *l.* wild, *i.e.* animals pursued.
- Make *g.* of = *G.* nākāl kār, *l.* make a copy of.
- Game**, *v.* khēl *or* kyał; see **Gamble**.
- Gamut**, *s.* gāyānamāṇḍāvoł, -li, *f.* = order of music, *n. u.*
- Gander**, *s.* dādleñ ās, -sā, *n.* = *l.* male of the goose.
- Gang**, *s.* zomo, -meā, *m.*; čilleñ-billeñ, -leā, *n.*, *mn.* a crowd.
- Gaol**, *s.* *vlg.* zāil *or* jāil, -lā, *n.* *fr.*; see **Jail**.
- Gangrene**, *s.* bogdāl, -lā, *n.*
- Gaoler**, *s.* *vlg.* zāiler, -rā, *m.*; see **Jailer**.
- Gap**, *s.* 1. iḍeñ, -ḍeā, *n.*
2. fuł, -ti, *f.*
- Gape**, *v.* tōṇḍ ukteñ kār = *l.* make the mouth open, *pr.*, *fg.*
- Garb**, see **Dress**.
- Garble**, see **Falsify**.
- Garden**, *s.* itāl, -tlā, *n.*; moło, -leā, *m.* as the *g.* of Gethsemani; voḍt, -tā, *n.* = a small *g.*; tōt (ò), -tā, *n.*, used also for plantation; bāg, -gā, *n.*
- Gardener**, *s.* māli, -li, *m.*, *fr.* = he who waters the plants; tōta-gār, -rā, *m.*

Garland, *s.* jelo, -leā, *m.* = a string of flowers; *kopel*, -lā, *n.*, *fr.* *used esp. for a g. of artificial flowers.*

Garlic, *s.* losuṇ, -sṇi, *f.*

Garment, *s.* mustaigi, -ge, *f.*; *lugāt*, -gtā, *n.* = *l.* cloth, *fg.* *vāstur*, -turā, *n.*; *nesuṇ*, -ṇi, *f.*

Garnet, *s.* yākut, -tā, *m.*, *n. u.*, *Mr.*

Garret, *s.* 1. māḷo, -leā, *m.* (*Ital. solajo*).

2. *fg.* biḍār, -rā, *n.* = *l.* an abode; *ṭhikāṇeñ*, -ṇeā, *n.* = *l.* an abode.

Garrison, *s.* šibāndi, -de, *f. mn.* *also* establishment; *rākṇen*, -ṇeā, *n.* = *l.* a guard, a defence.

Garrulous, *a.* boḍboḍo; *lāmb jibetso* = *l.* of long tongue; *phāndlēāgār*.

Garter, *s.* nāḍo, -deā, *m.*

Gas, *s.* vāi, -ye, *f.*, *used com. for* flatulence, *root meaning gas as in Cn. & Mr.*; *ub*, -be, *f.* = *l.* steam; *vlg.* *vāreñ*, -reā, *n.*

Gash, *s.* vōḍ ghāi, -yā, *m.* = *l.* a large wound; *kātrāp*, -pā, *n.* = *l.* a cut.

Gash, *v.* kātār = *l.* cut.

Gasp, *v.* kārše.

Gasp, *s.* kārās, -rsi, *f.*

Gate, *s.* dārvaṭo, -ṭeā, *m.* = a big door, *also, c.g.* a church door; *bāgil*, -glā, *n.* = a common door.

Gate-keeper, *s.* bāglarākṇo, -ṇeā, *m.*

Gather, *v.* 1. meḷai, *c. v.* of mēl; *yektāiñ kār* = *l.* make gathering, *e.g.* corn; *ārāi* = *g.* with hands, *e.g.* what you have swept up.

2. *luuñ* = reap, *e.g.* g. a crop.

3. *pārki* = *l.* guess.

4. *nisčeisi* = *l.* establish, conclude; *tātpāriya kār*, *n. c.*

5. *pule* = *l.* suppurate.

G. in = *zōḍ(ò)*.

G. round = *Or.* *kāḍe mēl*.

Gathering, *s.* meḷounčeñ *or bet.* *meḷāp*, -lpā, *n.*; *mēl(é)*, -lā, *m.*

Gauge, *v.* mēz(é).

Gauge, *s.* mezāp, -zpā, *n.*

Gauntlet, *s.* luñ, -vā, *n.* = *l.* a glove, *fr.*; *see Glove*.

Gay, *a.* 1. khušālāyetso; *sānto-sātso*.

2. *pārzālik* = *l.* bright, *e.g.* colour.

Gaze, *v.* poḷe *with* -ts, *or jiv sōḍn poḷe* = *l.* look giving up life.

Gaze, *s.* 1. *rs. v.*

2. *diṣṭ*, -ṭi, *f.* = *l.* sight.

Gazette, *s.* 1. *vlg.* *gajet*, -ti, *f.*, *fr.*

2. *vārtamānapātru*, -rā, *n.* = *l.* a writing of news.

Gazetteer, *s.* vārtamānapātrist, -tā, *m.*, *or* —pātrikegār.

Gear, *s.* 1. sāmān, -nā, *m.* = *l.* an article.

2. *mustāigi*, -ge, *f.* = *l.* a garment.

Gelatine, *s.* 1. äntu, -tā, *m.*
=vegetable g.

2. govardān, -nā, *n.* = animal g.

Gelid, *a.* thāṇḍ gār; gārātso *or*
gārā bāri = *l.* like ice.

Gem, *s.* 1. rātān, -tnā, *n.* = a preci-
ous stone.

2. bongo, -geā, *m.*; *see* Bud.

Gem, *v. fg.* surungār kār, *G. M.*
= *l.* make an ornament.

Gender, *s.* 1. ling, -gā, *n.* (*Gram.*)

2. thār, -rā, *m.* = *l.* kind.

Genealogy, *s.* 1. kuṭmāṇeo kobro,
pl., f. = *l.* news of family.

2. tākleāñči hār, -ri, *f.*

General, *a.* 1. sādāhārn = *l.* ordi-
nary.

2. sāmeštāntso, sāktāntso = of
all.

3. pārgāṭ = *l.* public.

4. tsāḍāvot *mn.* common to all
(*not com. in this mn.*)

G. confession = jerāl kumsār,
-rā, *n., fr. (vlg.)*

In g. = voṭṭār; tsāḍāvot zāun.

Become g. = pārgāṭ zā, *or only*
pārgāṭ.

General, *s. vlg.* jeral, -lā, *m., fr.*
ādhīpāti, -ti, *m.*; ādhikāri,
-ri, *m.*; mostak, -kā, *n.* = *l.*
head, *fg.*

G. of an army = foujiādhīpāti,
-ti, *m.*; foujihuddeāgār, -rā, *m.*

Generalise, *v.* sāmeštānk lāi, *etc.*

Generalissimo, *s.* mukhya ādhi-
pāti, -ti, *m.*

Generality, *s.* 1. sādāhārnāi, *or*
sādāraṇāi, -ye, *f., n. c.*

2. tsāḍāvot vāṇto, -ṭeā, *m.* = *l.*
the greatest part; tsāḍāvot
lók, *or only* lók, -kā, *m.* = the
most people; *bet. rs. into adj.*

Generally, *ad.* 1. tsāḍāvotzāun,
mn. for the most part.

2. voṭṭār *or* voṭṭu = altogether,
not in particular.

Generate, *v.* zālmāi, *c. v. of*
zālma; *bet. use the neuter v.,*
ch. cs.

Generation, *s.* 1. zālm, -mā, *m.*

2. sāntāt, -ti, *f.* = *l.* posterity.

3. kuḷi, -ye, *f.*, sāst, -sti, *f.* =
a tribe.

Generic, *see* General.

Generosity, *s.* udārpoṇ, -nā, *n.*;
vód mōn, -nā, *n.* = *l.* a great
heart.

Generous, *a.* udār; voda mo-
nātso.

Genesis, *s.* ārāmb, -bā, *m.*

Genial, *a.* kuṣālāyetso = *l.* of
pleasure; mogāl = *l.* dear;
bore mārjetso = *l.* of good
humour.

Genius, *s.* 1. sobāu, -āvā, *m.* = *l.*
a disposition (of mind).

2. dāitpoṇ, -nā, *n.*

3. *concrete noun*, dāit (mānis,
-nśā, *m.*)

Genteel, *a.* māryāditso; *see* Polite.

Gentile, *s.* ānbāvāḍti, -tiā, *m.* =
l. unbeliever; Hindu *or*
Hinduāntso (*g.* of these
places); *the Goanese word*
Konkṇo is used partially
also in Canara in this sense,

- mn. only* Konkani-speaking gentiles.
- Gentle**, *a.* 1. mǎryāditso, *mn.* of good manners.
2. līn = *l.* meek, *n. c.*
3. soukāsāyetso = *l.* of peace, *fg.*, *e. g.* g. wind.
- Gentleman**, *s.* sǎrdār, *or* sǎrdār-bāhudār, -rā, *m.*; mǎryāditso mānis, -nšā, *m.* = *l.* a genteel man; mānātso mānis, -nšā, *m.* = a man of honour; voḍlo mānis = *l.* a great man; sāib, -bā, *m.*; bāb, -bā, *m.*; *see* Gram. P. III. ch. i.
- Gentleness**, *s.* mǎryād, -di, *f.*; tsāl-tsāmkañ, -ṇā, *n.* = politeness.
- Gently**, *ad.* 1. mǎryādin.
2. soukāsāyen; thoḍeñ thodeñ.
- Genuine**, *a.* 1. nīz = *l.* sincere, true; khārots = *l.* true (*emph.*)
2. niskāpti = *l.* sincere.
3. borsinātullo = *l.* not mixed.
4. sādo = *l.* simple.
5. nigāl, aput, *e. g.* genuine Christian, *g.* wine.
- Geographer**, *s.* buiñvivorī, -riā, *m.* = *l.* explainer of the earth; buiñšāstri, -ri, *m.* = a man learned as regards the earth; buiñnākšegār, -rā, *m.*
- Geography**, *s.* buiñvivor, -rā, *m.* = *l.* a description of the earth; buiñšāstru, -trā, *n.*; buiñnākṣa, -ṣe, *f.*
- Geographical**, *a.* buiñvivorātso *or* —vivorkārtso, *or* sometimes only buintso, *or* *rs.* buiñ.

- G.* position = buinči suāt, -te, *f.*
- Geological**, *a.* buiñārāmbātso = *l.* of the origin of the earth, *or* *bet. rs.* buiñārāmba višyānt, *or* *perh.*—višyātso.
- Geologist**, *s.* buiñārāmbapāṇḍit, *or*, *shorter*, buiñpāṇḍit, -tā, *m.*, *n. u.*
- Geology**, *s.* buiñārāmbašāstru, -rā, *n.*; *perh.* buiñrātsnešāstru, -rā, *n.*
- Geometer**, *s.* buiñmāpist, -tā, *m.*; rēkhāgāṇitaśāstri, -ri, *m.* (*Cn. Mr.*)
- Geometry**, *s.* buiñmāp, -pā, *n.* = *l.* a measure of the earth; rēkhāgāṇitaśāstru, -rā, *n.* (*Cn. Mr.*)
- German**, *s.* 1. sāiro, -reā, *m.* = *l.* a relative.
2. bhāu, -āvā, *m.* *or* bhāiñ (*or* boiñ), -ṇi, *f.* = brother *or* sister; bāpulbhāu *or* māusi-bhāiñ = cousin.
- Germinate**, *v.* ubzāi, *c. v.* of ubza; kirlāi.
- Germination**, *s.* kirlāp, -pā, *n.*
- Gesticulate**, *v.* hāt porti = *l.* turn hands; āngavikṣep kār (*Cn. Mr.*) = *l.* make a movement of the body; āng porti = *l.* turn the body.
- Gesticulation**, *s.* hātāñbhās, -se, *f.* = *l.* the language of the hands.
- Gesture**, *s.* 1. āvāsta, -te, *f.* = an unbecoming *g.*
2. hātāñportouñeñ, -ṇeā, *n.* = *l.*

a turning of the hands; *see* **Gesticulation**.

Get, *v.* 1. mël = *l.* be found (obtain), *Prs. Dat.*; zôd = *l.* obtain, acquire.

2. pòd = *l.* fall, *e.g.* g. an inheritance.

3. *by caus. verb*, *e.g.* get done = kărăi.

4. zā = *l.* become, be done.

5. pāu = *l.* reach.

G. abroad = 1. kălit zā = *l.* become known, *or* părgăţ zā.

2. tsăl, *or* tsălto zā = *l.* be current.

G. across = utrăi, *c. v. of* utăr = cross; *or* poltădi vor.

G. along = mukār vots = *l.* go further.

G. among = pòd = *l.* fall.

G. at = pāu = *l.* reach.

G. away = pòl, *or* dăuñ = *l.* flee, run away.

G. back = 1. vāpas ghe *or* vosul kăr, *or* pāti ghe.

2. pāti vots = gò back.

G. clear of = tsukăi; pāriyār zā.

G. down = devoi, *c. v. of* deuñ = descend.

G. hold = dhăr.

G. in = yektăi kăr; *see* **Gather**.

G. off = kăql, suţ (be acquitted).

G. on = boro āsā = *l.* is well.

G. out = 2nd *Loc.* deuñ = *l.* descend from; bhăir vots.

G. ready = tăyăr kăr.

G. rid of, *see* G. clear of.

G. through = 1. pāu = *l.* reach.

2. tirsi = *l.* finish.

G. together, *see* **Gather**.

G. up = ut.

G. upon = tsăd = *l.* ascend.

Gewgaw, *s.* 1. čillăr văstu, -tu, *f.* = *l.* a trifling thing.

2. khêltso sāmān, -nā, *m.* = a plaything.

Ghastliness, *s.* bhiyānkulāi, -ye, *f.*; mornāčeñ pāntrepon, -nā, *n.* = *l.* the paleness of death; *bet. rs.* modeā bări pāntro.

Ghastly, *a.* 1. kămpereătso.

2. bhiyānkul = *l.* dreadful.

Ghost, *s.* 1.ătmo, -meā, *m.* = *l.* a soul; kuleñ, -leā, *n.* = a goblin *or* ghost.

2. duştakăi, -ye, *f.* (devil); 'duştakăyečeñ vokăt, -ktā, *n.* = a medicine against duştakăi'.

3. prăn, -nā, *m.* = life, *e.g.* give up the g. = prăn sôd.

4. Spirit, -tā, *m.* = *H. G.*

Giant, *s.* 1. răkkos, -ksā, *m.* (often an abusive term).

2. pândou, -ovā, *m.* = g. of fable.

3. dăit, -tā, *m.* = a tall man, *pr., fg.*

Gibber, *see* **Chatter**.

Gibbet, *see* **Gallows**. [*n.*]

Gibbosity, *s.* pòng, -gi, *f.* (*or* -gā,

Gibbous, *a.* pongo.

Gibe, *v.* yeđăi = *l.* mock; hās = *l.* laugh at.

Giblets, *s.* has no nearer equivalent than năkări văstu, -tu, *f.* = *l.* useless parts (of poultry).

Giddiness, *s.* guvoļ, -ļi, *f.*; *rs.* tākli guuntā = the head is turning, *or* mót tsuktā = *l.* the mind is not present.

Giddy, *a.* 1. guvoļitso.

2. *fg.* budnātullo = *l.* not wise.

Gift, *s.* 1. deņeņ, -ņeā, *n.*; kāņik, -ke, *f.* = a splendid gift; bhēt, -te, *f.* = *l.* an offering.

2. sākti, -ti (*or* šakāt, -kti), *f.* = *l.* a power, *e.g.* g. of invention.

‘Beļeņ kāņik = the present of the first crop to the landlord’.

Gifted, *a.* āsullo, *with the name of what one is gifted with*; *e.g.* g. with a strong mind = mót āsullo.

Gigantic, *a.* dāitātso, *or* dāita bāri; bhou vóđ = *l.* very great.

Giggle, *v.* amburko hās = *l.* a smiling laugh.

Gild, *v.* bāngār *or* mulām lāi = *l.* apply gold; *m.* kāđ.

Gilded, *a.* bāngār *or* mulām lāillo; mulāmātso.

Gilder, *s.* mulāmgār, -rā, *m.*

Gilding, *s.* mulāmāsamarthi, -the, *f.* = *l.* the art of gilding.

Gill, *s.* 1. (¼ of a pint) jil, -lā, *n., fr.*

2. gāblaņ, *pl. n.* (of birds and also of men): ‘tākā g. deu-liņ = he got gills’.

Gimlet, *s.* rum, -mā, *n.*

Gin, *s.* 1. nāđ, -đi, *f.* = *l.* a snare.

2. jin, -nā, *m., fr.* = a liquor so called.

3. kāpsalāto, -teā, *m.* = a machine for cleaning cotton.

Gin, *v.* kāpus nitāl kār.

Ginger, *s.* āleņ, -leā, *n.*; sunt, -ti, *f.* (dried g.)

Gipsy, *s.* 1. jipsi, -siā, *m.* = *Lat. zingarus.*

2. *fg.* pārpól = *l.* roaming.

Gird, *v.* 1. revođn ghāl, *or only* revođ, *or, often, only* ghāl, *e.g.* g. a sword; *Or.* bountāniņ bānd.

2. lāg = *l.* be applied, *e.g.* g. (oneself) to the task = kāmāk lāg.

G. up oneself = tāyār zā.

G. on a sword = penktāk tālvār bānd = *l.* bind the sword to the loins.

Girdle, *s.* pāto, -teā, *m.*; munz, -ji, *f.* (*gen. term.*); nevāleņ, -leā, *n.* used mostly by non-catholics; dāb, -bi, *f.*; kāmārbānd, -dā, *n.* used by Mahomedans; bānd, -dā, *n.* = *l.* a tie.

Girl, *s.* čeduņ (*var.* čoduņ), -duā, *n.*; tsāli, -ye, *f.* (*H. K.*)

Girth, *s.* 1. bānd, -dā, *n.*

2. bāundi, -de, *f.*: *see* Circumference.

Gist, *s.* 1. sār, -rā, *m.* = *l.* substance; mukhya vāstu, -tu, *f.* = *l.* the chief thing; mūļ, -lā, *n.* = *l.* a root, *fg.*

2. mulo, -leā, *m.* = *l.* a hinge, *fg.*

Give, v. di.

G. a blow = mār lāi, *or bet. only* mār.

G. to understand = somzāi.

G. back = pāṭi di *or* vāpās di (*Lat. restituere*).

G. chase = dāundāi = *l.* cause to run.

G. in one's name = dākāl zā (be registered).

G. out (juice) = 1. dike, *or bet. dik* ye.

2. mōṇ = say.

3. āśā sōḍ.

4. sōḍ *or* tāmb = *l.* cease.

G. over = vopsun di.

G. up = 1. vopsun di, *viz.* deliver.

2. ghāt kār = *l.* make deceit.

3. vāṭer ghāl = *l.* put on the way, abandon; sōḍ = *l.* leave.

G. way = 1. pādāu zā = be defeated.

2. khuše pārmāṇe kār = *l.* do according to the will of.

3. idēñ di = *l.* give escape (to a passion); kobuli di = *l.* give consent.

G. place = 1. pois = far, *ch. cs.*

2. vāṭ sōḍ = *l.* abandon the way.

G. a dinner = vād (*of inferiors to superiors*); jevāñ di.

Glacial, a. gārātso = *l.* of ice; bhou śēḷ *or* bhou thāñd = *l.* very cold.

Glacis, s. 1. gārātso zāgo, -geā, *m.* = *l.* a ground of ice.

2. deuṇi, -ṇe, *f.* = *l.* slope.

Glad, a. dādos *or* dādosī; sānto-sātso = *l.* joyful; khušāl = *l.* merry; ānāñd āsullo = *l.* having joy.

Gladden, v. dādos kār; khušāl kār.

Glade, s. *approx.* lāččil, -lā, *n.* = *l.* meadow; moḷeālāččil, -lā, *n.*; tsārovazāgo, -geā, *m.*

Gladiator, s. kustigār, -rā, *m.*

Gladly, ad. sāntosāñ; dādosī-zāuñ; khušālāyen; ānāñdāñ.

Gladness, s. sāntos, -sā, *m.*; *see Joy.*

Glance, v. pole; dišt ghāl = *l.* put sight.

Glance, s. dist, -ti, *f.*, 'cast a g. = d. ghāl.

Glare, s. 1. pārzāl, -lā, *m.*, *or* pārzālāi, -ye, *f.*; prākāś, -śā, *m.*

2. kirn, -nā, *n.* = *l.* a ray.

3. ulop, -lpā, *m.*; dāu, -āvā, *m.* = heat with light (*also* heat of the body).

Glare, v. pārzāl.

Glass, s. 1. ārso, -seā, *m. m.* mirror, *and also* the substance.

2. tamblēr, -rā, *m.*, *Engl.* = tumbler; pātru, -rā, *n.*, *not used.*

Glassy, a. ārseātso.

Glaze, v. ārso ghāl *or* ā. lāi.

Gleam, *v.* pǎrzăl, *pr. fg.*; mini-mini kār (*Ital. luccicare*) as the eyes of a cat or as the stars *g.*; or only mini-mini; jilibili kār.

Gleam, *s.* 1. pǎrzăl, -lā, *m.*

2. fār, -rā, *m.*

3. *fg.* kirn, -nā, *n.* = *l.* a ray, as a *g.* of hope.

Glean, *v.* 1. vints; bǎitāceñ bhāt meļai = *l.* collect the paddy of straw.

2. *fg.* bāki.

Glide, *v.* nisār, *mn.* slip, and also run away.

Glimmer, *v.* pǎrzăl, with the quasi-dim. -so; see Gram. P. III. ch. ii.

Glimpse, *s.* 1. dišt, -ti, *f.*

2. illo uzvād, -dā, *m.* = *l.* faint light; 'get a *g.* = poļe'.

Glitter, *v.* pǎrzăl; zāgzāg.

Glitter, *s.* pǎrzăl, -lā, *m.*

Gloat, *v.* jiv sódn pōļe = *l.* look leaving life (*Konk.*).

Globe, *s.* 1. guļo, -lēā, *m.*; *dim.* guļi, -ye, *f.*

2. buiņ, -iņ, *f.* = *l.* earth.

Globular, *a.* vādkulo.

Gloom, *s.* 1. kālok, -kā, *m.*, *pr. fg.*, *e.g.* *g.* of life.

2. *fg.* kāšt, -tā, *m.*; khānt, -ti, *f.*

Gloomy, *a.* 1. kālso = *l.* blackish; kālki, *applied esp. to* night.

2. *fg.* khāntišt, dukest, čintest = *l.* sorry.

3. lāsulleñ tōnd = surly.

Glorification, *s.* ānāndpoņ, -nā, *n.*, or *bet.* ānāndbāritpoņ, -nā, *n.*, *n. c.*; see **Glory**.

Glorify, *v.* ānānd di, or ā. kār; mān di; mān vādāi = *l.* increase the honour, *e.g.* of God; uboļsi or hogoļsi = *l.* praise.

Glorious, *a.* 1. zāitevont = *l.* victorious.

2. mānādik, *mn.* giving honour; *rs.* mānāk pōdtso; ānāndbārit = *l.* full of glory.

Glory, *s.* ānānd, -dā, *m.*; mān, -nā, *m.*; hođvi, -ve, *f.* = *l.* majesty; māima, -me, *f.* = *l.* majesty; hoglāp, -pā. *n.* = *l.* praise.

Glory, *v.* ānānd pāu: 'I *g.* in God = āuñ Devā thāiñ ā. pāutāñ'.

Gloss, *v.* pǎrzăl; mini-mini kār.

Glossary, *s.* utrāntso vivor, -rā, *m.* = *l.* an explanation of words.

Glossy, *a.* pǎrzālīk.

Glove, *s.* luņ, -uvā, *n.*, *fr.*; hā-tāñmēi, -yā, *m.* = *l.* stockings of the hands, *fr.*, *n. u.*

Glow, *s.* 1. gārmi, -me, *f.* = *l.* heat, *e.g.* of anger; umāļo, -lēā, *m.*

2. pǎrzăl, -lā, *m.* = *l.* shining.

Glow, *v.* 1. tāp = *l.* be hot; *c.* v. tāpāi; un zā = *l.* get warm.

2. *fg.* zāl = *l.* burn, *e.g.* rāgān z.; umāl.

Glowing terms = umāļeāciñ utrāñ.

Glow-worm, *s.* kāzulo, -leā, *m.*

Gloze, *v.* fuslāi = *l.* flatter.

Glue, *s.* 1. góndu, -dā, *m.*

2. pānk, -kā, *m.*

Glut, *v.* jiv sódn khā; pòt bhór.

Glut, *s.* khāugipon, -nā, *n.*; pòtā-
čēñ bhorāp, -rpā, *n.*; dādos-
kāi, -ye, *f.*

Glutinous, *a.* pānkātso.

Glutton, *s.* pòtāro mānis, -nšā, *m.*; khāugi, -giā, *m.*; orbosi, -siā, *m.*

Gluttonous, *a.* pòtāro; khāugi.

Gluttony, *s.* pòtārpon, -nā, *n.*;
pòtārd, -dā, *n.*

Gnash, *v.* kiḍkiḍ, *or* kirli. [*n.*

Gnashing, *s.* dāntāñčābneñ, -neā,

Gnat, *s.* 1. zālār, -re, *f.*

2. musk, -kā, *n.* (a little fly,
dim. of mus).

Gnaw, *v.* tsābun kāḍ = *l.* biting
take away.

Gnomon, *s.* uorāñči boḍi, -ye, *f.* =
l. a stick of the hours; khil,
-li, *f.*; kāñto, -teā, *m.* = *l.* a
thorn, *used for the hand of*
a watch, hence prrh. for gn.

Go, *v.* 1. vetā (goes); *Past* gelo;
see Gram.

2. bhāir sār = *l.* start.

3. zā = *l.* become (turn out);
sevoṭ āsā = aim is.

I am going to bed = nidtāñ
thāñ āsāñ; *see Gram. P. II.*
ch iv.; the story goes that: . .
= kātā tsāltā ki. . .

Two go for one = donānk yek
(āsā).

G. about = 1. bouñ.

2. prāyātān kār = *l.* make
an effort.

G. abroad = bhāir vots, *or* bār-
pār vots.

G. astray = tsuk.

G. away = bhāir sār, *or only* vots.

G. back = pāṭi vots.

G. behind = pāṭleān vetā.

G. beyond = poltoḍi vots, *or*
only utār = cross, *or* bārpār,
or gāḍi bhāir vots, *n. c.*

G. by = 1. lāgiñ vots.

2. pāṭlāu kār = *l.* make fol-
lowing, *or* dēk(é) kāṇe = *l.*
take example.

G. down = deun.

G. for = āpoun hād = *l.* calling
bring.

G. forth = bhāir sār.

G. in = rig.

G. off = zā = *l.* become.

Go on = 1. mukār vots = *l.* go
forward.

2. gād = *l.* happen.

3. jik = *l.* gain, *f.g.* succeed;
vrāddhi zā = *l.* get pros-
perous.

G. out = 1. bhāir sār = start.

2. pālvā = *l.* get quenched;
thāmb = *l.* cease.

G. over = 1. utron vots = *l.*
crossing go.

2. sóḍ = *l.* abandon (revolt).

3. vòp = *l.* consent, *e.g.* over
to an opinion.

4. voilebār vāts = *l.* read super-
ficially.

- G. round; *see* G. about.
 G. through = 1. vetā, *with the Instr. in* -ntleān.
 2. tirsī = *l.* finish, carry out.
 G. to = lāg = *l.* be applied, *e. g.* g. to war.
 G. up = tsād = *l.* ascend.
 Let go = sóḍ.
 Goad, *s.* khiḷo, -leā, *m.* = *l.* a nail (fixed in a stick); ānkuš, -šā, *m.*
 Goad, *v.* 1. (khiḷeān) dāundāi = *l.* cause to run (with the g.)
 2. *f. g.* uṭāi = *l.* cause to rise (excite).
 Goal, *s.* sevoṭ, -tā, *m.* = *l.* aim.
 Goat, *s.* gāuntso bokḍo, -ḍeā, *m.*, *or* bokḍi, -ḍe, *f.* = *l.* a sheep of the country; *some say simply* bokḍo, bokḍi; benkreñ, -reā, *n.* = a wild he-goat.
 Go-between, *s.* 1. mālo, -leā, *m.* = *l.* barber (g. for arranging a marriage, *a barber formerly being used as such*).
 2. dālāl, -lā, *m.* = *l.* an agent; pāñčāyetdār, -rā, *m.* = *l.* an arbiter.
 Gobble, *v.* jīv sóḍn khā = *l.* eat giving up life (*Konk.*).
 Goblet, *s.* *vlg.* kòp, -pā, *n.* *or* tumbler, -rā, *m.*, *fr.*; pātru, -rā, *or* pāñčapātru, -rā, (*Cn. Mr.*)
 Goblin, *s.* druṣṭakāi, -ye, *f.* (*vlg.* duṣṭakāi); kuleñ, -leā, *n.*; bhut, -tā, *m.* = *l.* a devil.

- God, *s.* Dēu, -ēvā, *m.*
 God-child, *s.* *vlg.* filiād, -dā, *n.*, *fr.*; dhārmāput, -tā, *m.*, *dh.* du, -ve, *f.* = a child of charity, *exact w.*
 Goddess, *s.* devi, -vi, *f.*
 God-father, *s.* *vlg.* podorn, -ni, *m.*, *fr.*; dhārmabāp, -pā, *m.*
 Godhead, *s.* Dēupon, -nā, *n.*
 Godless, *a.* Dēunātullo = *l.* without God; Dēu deuntsār nātullo = *l.* without God or devil (*vlg.*).
 Godliness, *s.* bhākt, -ti, *f.*, *or* bhāktipon, -nā, *n.*
 Godly, *a.* Devāgelo.
 God-mother, *s.* *vlg.* modorn, -ni, *f.*, *fr.*; dhārmamāi, -ye, *f.*
 Go-down, *s.* mālo, -leā, *m.*; ugrān, -nā, *n.*
 God-send, *s.* māmā, -me, *f.* (*also* punishment); sukduk, -kā, *n.*
 Goggle, *a.* gugitso = *l.* of an owl, *c. g. g.* eyes; āmbāḍo; āmbā-ḍeāñ-doleāntso.
 Goitre, *s.* 1. fòḷu, -lā, *n.* = *l.* fruit (*Ital. pomo d' Adamo*).
 2. gunṭ, -tā, *n.* (*Ital. gozzo*).
 Gold, *s.* bāngār, -rā, *n.*
Some kinds of g. are 1. poun; 2. stāmbol; 3. kurzāt.
 Golden, *a.* bāngārāčeñ mulām lāillo.
 Gold-leaf, *s.* (bāngārāčeñ) tāgāḍ, -gḍā, *n.*; fól, -li, *f.*
 Goldsmith, *s.* sonār, -rā, *m.*
 Gong, *s.* *perh.* ghānt, -ti, *f.*, *or* thāli, -ye, *f.*; vātli, -le, *f.*

Good, *a.* boro, *applicable in all the senses of the Engl. word 'good'.*

A g. deal = bhou tsăd.

Make g. = 1. sâma kâr = *l.* make right.

2. fârikpon di = *l.* give satisfaction; bhôrn di = *l.* give full, *e.g.* m. g. honour.

Good, *s.* 1. boreñ, -reā, *n.*

2. *pl.* āst, -ti, *f.* = *l.* property; mhāl, -lā, *m.* = *l.* chattels; dān, -nā, *n.*, *or* dān vāstu, -tu, *f.*

Do g. = boreñ kâr.

Good-breeding, *s.* tsālsāmkān, -nā, *n.*; mǎryād, -di, *f.*; mǎn-šepoñ, -nā, *n.* = *l.* humanity, *fg.*

Good-bye, *s.* sukhi zānā = *l.* be happy.

Good-Friday, *s.* nimāṇo sukrār, -rā, *m.* = *l.* last Fr.

Good-humour, *s.* bori mārji, -je, *f.*

Good-looking, *a.* bolāiketso, *or* bolāikent āsullo; *rs.* boro distā = *l.* appears well.

Good-nature, *s.* mogāl sobāu, -āvā, *m.* = *l.* dear character; mogālpon, -nā, *n.* = *l.* dearness.

Good-natured, *a.* mogāl = *l.* dear; sādo = *l.* tame; dāyāl = *l.* clement.

Goodness, *s.* borepon, -nā, *n.*; boreñ mōn, -nā, *n.* = *l.* good heart; mogālpon, -nā, *n.* = *l.* dearness.

Goods, *s.* mhāl, -lā, *m.*, sāmān, -nā, *m.* = articles. [*m.*

Good-temper, *s.* boro sobāu, -āvā,

Good-tempered, *a.* boreā sobāvā-tso, *or* mogāl, *or* līn.

Good-will, *s.* bori khuši, -še, *f.*; mōg(ó), -gā, *m.* = *l.* love; dos-ti, -te, *f.* = *l.* favour.

Goose, *s.* bāileñ ās, -sā, *n.*

Gooseberry, *s.* approx. fōl, -lā, *n.*

Gordian, *a.* nearest eq. kăštāntso, *or* kăṭiñ = *l.* difficult.

Gore, *s.* rāgat, -gtā, *n.*; geṭo, -teā, *m.* = clotted blood.

Gore, *v.* hāṇḍ (stab with horns).

Gorge, *s.* 1. gomṭo, -teā, *m.*; gā-lo, -lēā, *m.* [*ness.*

2. *fg.* āširāi, -ye, *f.* = *l.* narrow-

Gorgeous, *a.* sobit = *l.* nice; su-rungārātso = *l.* ornamental; dobājeātso = *l.* showy.

Gormandise, *v.* jīv sōḍn khā = *l.* eat leaving life.

Gormandiser, *s.* pōṭāro mǎnis, -nšā, *m.*; khāugi, -giā, *m.*

Gory, *a.* rāgtātso; rāgtān bhor-lolo.

Gospel, *s.* *tlg.* vanjel *or* evanjel, -lā, *m., fr.*; śubhavārtā, -te, *f.* (*Cn., Mr.*), *or bet.* suvārta-mān, -nā, *n.* (*Cn., Tul., Mr., Sans. and Mal.*); J. Kristāci sómórt, -ti, *f.* = *l.* the religion of J. C.; bori kobār, -bre, *f.* = *l.* good news; boreñ rā-vaneñ, -neā, *n.* = *l.* good message; Devāceñ utār, -trā, *n.* = *l.* God's word.

Gossip, *s.* 1. gǎzāl, -li, *f.* = idle talk; phāndlo, -leā, *m.* = idle talk.

2. phāndleagār, -rā, *m.* = a talkative person.

Gossip, *v.* phāndle *or* gǎzāli mār = *l.* beat chats.

Gourd, *s.* dudiñ, -diyā, *n.*

Gourmet, *s.* nāzuk mǎnis, -nšā, *m.* *or* nāzukgār, -rā, *m.* = *l.* a delicate man; khāugi, -giā, *m.*

Gout, *s.* vāt, -tā, *m.*

Govern, *v.* 1. tsālāi = *l.* cause to walk, *fg.*

2. rāzvoṭ *or* rāzvoṭkāi kār (*obj. 2nd Loc.*) = reign.

Governess, *s.* 1. mestin, -ni, *f.* = a female teacher, *fr.*

2. voḍāngeli mestin, *Lat. paedagoga*, (a female attendant on children); *bet.* āyā, -yā, *f.*

Government, *s.* 1. sārkar, -rā, *m.* = civil power; ādhikār, -rā, *m.* = *l.* authority (supreme).

2. rāz, -jā, *n.* = *l.* a kingdom.

3. kārkhāno, -neā, *m.* = *l.* an administration.

Governor, *s.* ādhikāri, -ri, *or* ādhipāti, -ti, *m.*

Gown, *s.* lób, -bā, *m.* (of priests), *fr.*; pāyāngol vǎstur, -rā, *n.*; āngleñ, -leā, *n.* (of native girls); gāgro, -reā, *m.*

Grace, *s.* 1. kurpa, -pe, *f.* (*no pl.*), *e.g.* Divine g.

2. dosti, -te, *f.* = *l.* favour, *e.g.* of a king.

3. māf, -fi, *f.* = *l.* a pardon, an excuse.

4. mǎryād, -di, *f.* = *l.* honesty, *e.g.* walk with g.

5. ārgāñ, *pl. n.* = *l.* thanks-giving.

6. neṭoni, -ne, *f.* = *l.* an ornament.

7. sāib, -bā, *m.* = *l.* a lord.

Grace, *v.* neṭai = *l.* adorn; sobāi = *l.* make nice.

Graceful, *a.* mǎryāditso; sundār = *l.* nice.

Gracefulness, *s.* mǎryād, -di, *f.*; sobitāi, -ye, *f.* = *l.* beauty.

Gracious, *a.* guṇātso = *l.* favourable.

Graciousness, *s.* mogālpon, -nā, *n.*; dāya, -ye, *f.*

Gradation, *s.* krām, -mā, *n.* = *l.* order, *or* mǎndāvōl, -li, *f.*

Grade, *s.* grāu, -āvā, *m.*; huddo, -deā, *m.* = *l.* a rank; thār, -rā, *m.* = *l.* a kind.

Gradual, *a.* thodeñ thodeātso; *bet. rs. into ad.*

Gradually, *ad.* thodeñ thodeñ.

Graduate, *v.* 1. pāto di = *l.* give a diploma; *pass. p.* ghe = receive a d.

2. grāu ghāl = *l.* put degrees, *e.g.* to a thermometer; vāñte kār = make divisions.

Graduation, *s.* 1. grāu, -āvā, *m.* = *l.* a degree.

2. *rs. into v.*; *see also* Gradation.

Graft, *v.* isedṭ kār, *fr.*; kāsī kār = *l.* inoculate.

Grain, *s.* dhāni, -ye, *f.*

2. kṇ, -ṇā, *n.* = a single grain.

Gram, *s.* kuḷit, -ḷtā, *m.*; tsāno, -ṇeā, *n.* = Bengal gram.

Grammar, *s.* vyākārāṇ, -ṇā, *n.*

Grammarians, *s.* vyākārāṇist, -tā, *m.*

Grammatical, *a.* vyākārāṇātso, *or bet.* vyākārāṇa pārmāṇe āsullo.

Grammatically, *ad.* vyākārāṇa pārmāṇe.

Granary, *s.* tupeñ, -peā, *n.*

Grand, *a.* dobājeātso; vodponātso.

Grand-child, *s.* nātruñ, -trā, *n.*

Grand-daughter, *s.* nāt, -ti, *f.*

Grand-father, *s.* āzo, -jeā, *m.*

Grand-mother, *s.* āji, -je, *f.*

Grand-son, *s.* nātu, -tuā, *m.*

Great grand-father = ponzo, -jeā, *m.*

Gr. grand-mother = ponji, -je, *f.*

Gr. grand-son, gr. grand-daughter = ponturuñ, -rā, *n.*

Grandee, *s.* 1. mātānāntlo = *l.* noble.

2. huddeāgār, -rā, *m.* = *l.* dignitary.

Grandeur, *s.* dobāzo, -jeā, *m.*; vodpon, -ṇā, *n.*

Grange, *s.* nād, -dā, *n.* = *l.* village, *fg.*

Granite, *s.* pākān, -nā, *n.*

Grant, *v.* 1. di; pāṭāi = *l.* send, *e. g.* gr. indulgences, gifts.

2. sod = *l.* permit; vòp = *l.* consent, *e. g.* in argument.

Granulous, *a.* revetso = *l.* sandy.

Grape, *s.* dāk, -ke, *f. mn.* a single fruit of the vine.

Graphic, *a.* soṣṭ = *l.* expressive.

Grapnel, *s.* lān nāngor, -grā, *m.* = *l.* a small anchor

Grapple, *v.* 1. dhār = *l.* seize.

2. lādāi kār = *l.* fight; zāgāḍ = *l.* quarrel.

Grasp, *v.* 1. dhār, *pr.*, *fg.*, *e. g.* understand.

2. somza = *l.* understand; rig = *l.* enter (in mind), *ch. cs.*; jik = *l.* gain, *fg.* (understand).

Grass, *s.* tāṇ, -ṇā, *n.*

Grass-hopper, *s.* dempo, -peā, *m.*

Grassy, *a.* tānātso, *or* tānān bhorlolo.

Grate, *s.* *see* Grating.

Grate, *v.* 1. vāṭ = *l.* grind.

2. gās = *l.* rub.

3. zālāi = *l.* cause to burn, *fg.* (tease, irritate); utsāmbol kār = *l.* make excited.

4. gārgār, *mn.* make an unpleasant noise, *e. g.* that of snoring.

Grateful, *a.* 1. upkāri.

2. mānuontso = *l.* pleasing.

Gratefulness, *s.* upkāरण, -ṇā, *n.*

Gratification, *s.* 1. khuśālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure.

2. dādoskāi, -ye, *f.* = contentment.

Gratify, *v.* 1. upkā kār = *l.* make a benefit.

2. dādos kār = *l.* make content.

3. mānuā = *l.* please.

Grating, *s.* 1. gǎrgăro, -reă, *m.* = *l.* a grating, harsh sound.

2. dări, -ye, *f.* = rails, *e.g.* of a church, of a monastery.

Gratis, *ad.* funkea *or* funkeăce; sâmbaḷ dinăstanăñ = *l.* without paying.

Gratitude, *s.* upkārpoṇ, -ṇā, *n.* *or* upkār, -rā, *m.*; upkāri mōn, -nā, *n.* = *l.* a grateful heart; upkāraṇugḍās, -sā, *m.*

Gratuitous, *a.* funkeătso = free from fee.

Gratuity, *s.* deṇeñ, -ṇeă, *n.* = *l.* a gift (*or* dān, -nā, *n.*, *n.c.*); inām, -mā, *n.* = *l.* a reward.

Grave, *s.* fōṇḍ, -ḍā, *m.*

Grave, *v.* *see* Engrave.

Grave, *a.* 1. zăḍ = *l.* onerous.

2. *fg.* bhāri, *e.g.* g. man.

3. *fg.* sākāilo = *l.* low, *fg.*, *e.g.* g. sound.

Grave-digger, *s.* fōṇḍkāḍtolo.

Grave-stone, *s.* fōṇḍătso fātor, -trā, *m.*, *some say* khăḍiyetso fātor, *or* mārblătso fātor, *or* ārseătso fātor; *bet.* gori, -ye, *f.*

Grave-yard, *s.* *vlg.* simiter, -ri, *f.* *see* Cemetery.

Gravitate, *v.* zăḍăi kār = *l.* make heaviness; *vlg.* *rs.* zăḍ zăun âsă = *l.* is heavy.

Gravity, *s.* bhār, -rā, *m.*, *pr.*, *fg.* *mn.* also the force of g.

Gravy, *s.* 1. kăld, -dā, *m.*, *fr.*; kăsăi, -yā, *m.*

2. rós, -sā, *m.* = *l.* juice.

Gray, *a.* gobrā rongătso = *l.* of the colour of ashes; dovosó = *l.* whitish.

Gray-hairs, *s.* pike kēs = *l.* ripe hairs; 'of g. = pikeaṇ kēsāntso'.

Graze, *v.* 1. pós = *l.* feed; ısărăi = *l.* pasture; *c.v.* of tsăr.

2. dărnir pāi lăgoun ub = *l.* fly attaching the feet to the ground (as birds are sometimes said to graze the ground).

3. lăg = *l.* be attached (rase).

Grazing, *s.* tsărou, -ovā, *m.*

Grease, *s.* tsărăb, -rbe, *f.* = *l.* fat.

Grease, *v.* tsărăb lăi.

Great, *a.* 1. *in dignity* vōḍ *or* vōḍlo, *used also for* large; tsăḍ = *l.* much, in great quantity; rund = *l.* broad.

2. *fg.* vorto = *l.* sublime, superior.

3. *fg.* bhāri = *l.* grave, *fg.* (important).

'How gr. = kedo'; 'so gr. = tedo'; 'as gr. as = bāri vōḍ'; 'rather gr. = vōḍso'; 'too gr. = tsăḍ, *or* tsăḍ rund'.

Greatly, *ad.* tsăḍ; bhou.

Greatness, *s.* 1. vōḍpoṇ, -ṇā, *n.*, *pr.*, *fg.*; rundăi, -ye, *f.* = breadth.

2. *fg.* vortepon, -ṇā, *n.* = *l.* sublimity.

Greedy, *a.* tsăḍ khušetso, âšetso, urbetso; khăugi, (gr. in the

matter of food). *Sometimes gr. may be expressed by a noun, as by khāugi.*

Green, a. 1. tārno (of fruits) *mn.* also unseasoned.

2. pātsuo.

Green, s. 1. tārnepon, -nā, *n.*

2. pātsuo róng, -gā, *m.* = *l.* green colour.

Green-grocer, s. rārdvoi iktol -leā, *m.*

Greenhorn, s. umeduār, -rā, *m.* (a beginner).

Greenness, see Green.

Greenish, a. 1. tārnošo.

2. pātsuoso.

Greet, v. sālām kār, *or s.* sāng = *l.* make compliments; rekād di, *fr.* = *l.* make compliments; besauñ māg = *l.* ask a blessing (*used by inferiors*), *fr.*

Greeting, s. 1. sālām, -mā, *m.*

2. rekād, -dā, *m., fr.*

Grenade, see Bomb.

Grenadier, s. G. mollo sipāi, -yā, *m.*; dāit sipāi = *l.* a giant soldier.

Greyhound, s. šikārepeṭo, -teā, *m.*

Gridiron, s. bāzči dāri, -ye, *f.*

Grief, s. duk, -ki, *f.*; kăšt, -tā, *m.* (*used in pl.*)

Grievance, s. šin, -nā, *m.* = *l.* a complaint; apam, -mā, *n., n. c.*; duk, -ki, *f.*; kărkār, -rāñ, *m.* (*pl.*) = *l.* troubles; kăšt, -tā, *m.*; kodśāñ, -ñi, (-ñe), *f.* = *l.* bitterness, *fg.*

Grieve, v. dukāi, *c. v.* of duk; kăštāi, *c. v.* of kăšta.

Grievous, a. kăštāntso = *l.* of pains; dukountso = *l.* afflicting; zăd = *l.* heavy, *fg.*; koḍu = *l.* bitter, *fg.*

Grievousness, s. kodśāñ, -ñi (-ñe), *f.* = *l.* bitterness, *etc.*

Grill, v. bāz = roast.

Grim, a. 1. vānkḍea tondātso = *l.* of crooked face, *or only* vānkḍo.

2. mhāru = *l.* cruel; rānuoṭ = *l.* wild.

Grimace, s. vānkḍeñ muk, -kā, *n., or* vānkḍeñ tond, -dā, *n.*

Grin, s. dānt kirkidāi; dānt dākāi = *l.* show the teeth; āumāryādin hās = *l.* laugh immoderately; hāseār ghāl = *l.* put on laughing, *ch. cs.*

Grind, v. 1. dól; vāt.

2. *fg.* dăgdāi, *c. v.* = *l.* cause sufferings.

Grinder (Tooth), s. dāḍi, -ye, *f.*

Grind-stone, s. dānteñ, -teā, *n.*; vāñ, -nā, *n.* (for grinding curry-seeds); sāñ, -ñe, *f.* = a stone used for pulverising medicine.

Gripe, v. 1. dhār.

2. muḍḍāi, *c. v.* = cause gripes.

Gripes, s. 1. muḍḍoñeñ, -ñeā, *n., or* muḍḍoni, -ñe, *f., mn. ex. gr.*

2. guḷo, -leā, *m.* = *l.* ball, a disease of a more violent character.

Gripping, *part. a.* 1. muddaneātso.

2. *fg.* kăṭiṇ = *l.* severe, *e. g.* hunger.

Grist, *s.* 1. pīt, -tā, *n.* = flour.

2. dhāni, -ye, *f.* = *l.* corn.

Groan, *v.* răḍ; pirnga.

Groaning, *s.* răḍneñ, -neā, *n.*,
or răḍāp, -ḍpā, *n.*; pirngo-
ni, -ne, *f.*

Grocer, *s.* yāri, -riā, *m.*

Groom, *s.* goḍeāgār, -rā, *m.* =
a horse-boy.

Groove, *s.* gero, -reā, *m.*, *e. g.*
of a column.

Groove, *v.* gero kār, *e. g.* in a
column.

Grope, *v.* sāspi (*tr.*); sāsṣa (*n.*)
= feel with the hand in
darkness.

Gross, *a.* 1. dāṭ.

2. *fg.* āumāryāditso.

3. jumla, -lā, *n.* = the total sum.

Grossness, *s.* 1. dāṭāi, -ye, *f.*

2. āumāryād, -di, *f.* = *l.* un-
politeness.

Grot, *s.* dol, -li, *f.*

Grotesque, *a.* vidrupātso; tāri-
fetso (awkward).

Ground, *s.* 1. dārṇ, -ni, *f.* = *l.*
soil; nēl, -lā, *n.*

2. zāgo, -geā, *m.* = *l.* ground;
zāmin, -ne, *f.* = a possession,
a farm; suāt, -te, *f.* = *l.*
a place.

3. sāngti (or sāngāt, -gti), -ti,
f., bāb, -be, *f.* = *l.* point,
matter, *e. g.* my argument
rests on these grounds.

4. pāt, -ti, *f.* = *l.* back, (*gr.* of
a picture).

5. kārāṇ, -nā, *n.* = *l.* cause;
zāvāb, -bi, *f.* = *l.* motive.

Gain gr. 1. jik = *l.* gain, make
profit; ādāi mel = *l.* profit
be found.

2. vistār = *l.* get spread, *e. g.*
news.

Lose gr. = pādāu zātā = *l.* de-
feat takes place; pòḍ.

Grounded (Be well), *v.* boro romb-
tā = *l.* it goes very deep.

Ground-floor, *s.* dārṇ, -ni, *f.*

Groundless, *a.* khāli = *l.* empty;
kārāṇ nātullo, vèrt = *l.* vain.

Ground-rent, *s.* gen, -ni, *f.*

Ground-work, *s.* bunyād, -di, *f.*,
pr., *fg.*

Group, *s.* zomo, -meā, *m.* = *l.* a
collection; mēl(è), -lā, *m.* = *l.*
union (*perh. also* in art).

Group, *v.* mānd = *l.* arrange;
meļai = *l.* collect.

Grove, *s.* phād, -di, *f.*; bòn, -nā,
n. (*Ital. boschetto*).

Grovel, *v.* tsār = *l.* creep.

Grow, *v.* 1. fuṭ, *as* plants in the
earth.

2. vāḍ, *e. g.* a child grows in
stature. [pale.

3. zā = *l.* become, *e. g.* he grows

4. ādāi kār = *l.* make progress.

5. *tr. v.* besāi kār = *l.* cultivate.

Grown up, vāḍullo or vāḍavol,
-li, *f.*; mānāi, -yā, *m.*

Growl, *v.* ghonk (*as* a dog); bòb
mār.

Growth, *s.* vād, -di, *f.*, or vāda-
vol, -li, *f.* (*this 2nd means*
also a district of a village).

Grudge, *v.* 1. mosór kār, *G. M.*
= *l.* make envy; or niskutsār
kār, *G. M.*

2. purpur = *l.* grumble.

3. purpurn di = *l.* give grumb-
ling; nākā mōṇ = *l.* say no.

Grudge, *s.* mosór, -srā, *m.*, or
niskutsār, -rā, *m.* = *l.* envy;
kodsāṇ, -ṇe (-ṇi), *f.* = *l.* bit-
terness, *fg.*; dsmānkāi, -ye,
f.; jiddū, -dā, *n.* = enmity;
nākhuši, -še, *f.* = ill-feeling.

Gruel, *s. approx.* āmbil, -lā, *n.*

Gruff, *a.* 1. āumāryāditso = *l.*
unpolite.

2. kādḍu = *l.* severe; kāṭiṇ = *l.*
severe.

Gruffness, *s.* 1. āumāryād, -di, *f.*

2. kāṭiṇāi, -ye, *f.* = *l.* rigour.

Grumble, *v.* purpur; pāṭi ulāi =
l. speak behind; portun ulāi
= *l.* speak turning or again;
šiṇ ulāi = *l.* speak a lament.

Grunt, *v.* gurgur (as a pig), *pr. fg.*

Guarantee, *s.* zāmin, -ne, *f.* (*Lat.*
vadimonium).

Guarantee, *v.* zāmin di = *l.* give g.

Guard, *v.* sām̄bāl; pārtibol kār;
pravesa kār; rāk; pāro kār
= *l.* make an escort.

Guard, *s.* 1. āsro, -reā, *m.* = *l.*
a refuge.

2. rākṇo, -ṇeā, *m.* = a guardian;
rākṇeñ, -ṇeā, *n.*; ādār, -rā,
m. = *l.* help.

3. pāro, -reā, *m.* = *l.* an escort.

4. šibāndi, -di, *f.* = *l.* a garrison.

5. muṭ, -ṭi, *f.* = *g.* of a sword.

Mount *g.* = rāk.

Be on *g.* = tsātrāi kāṇe.

Guardian, *s.* rākṇo, -ṇeā, *m.*, *e. g.*
a guardian angel; a tutor;
kāvālgār, -rā, *m.*

Guardianship, *see* Guard.

Guava, *s.* perātso ruk, -kā, *m.*
(a tree of this country like
a pear tree).

Guess, *v.* 1. pārki; sumār čint;
dubāvār sāṅ = *l.* say on
doubt; hāṭtār sāṅ.

2. bolmeñ sāṅ = *l.* say an in-
cantation.

Guess, *s.* 1. pārkouṇeñ, -ṇeā, *n.*

2. bolmeñ, -meā, *n.*

Guest, *s.* 1. sāiro, -reā, *m.* (*mn.*
also g. at an entertainment).

2. voulo, -leā, *m.* = *g.* at a
marriage dinner.

Guide, *s.* 1. vāṭ dākāitolo = *l.*
showing the way.

2. tsālāitolo = *l.* ruling.

3. sikāitolo = *l.* instructor; rāk-
ṇo, -ṇeā, *m.*

4. sikāp, -kpā, *n.*, sikon, -ṇe,
f. = instruction; bud, -di, *f.*
= *l.* wisdom.

Guide, *v.* 1. vāṭ dākāi.

2. tsālāi.

3. sikāi; pāl, *n. c.*; *see above.*

4. pāuoi or pāvoi = *l.* cause to
reach (accompany), *c. v.* of
pāu; sāṅgāt kār = *l.* make
company.

5. *sourākṣāṇ* *kār* = protect;
pārtibol kār = protect.
- Guide-post**, *s.* *vāṭ dākountso*
fātor, -trā, m.; *mārgātso*
fātor, -trā, m. = *l.* a stone of
the road; *khāmbo, -beā, m.*
- Guild**, *s.* *vāṇṭeleaṇ mēl(é), -lā,*
m. = *l.* an association of part-
ners; *bet. rs. into vāṇṭeli,*
-liā, m. = a partner.
- Guile**, *s.* *mōs(ó), -sā, m.*
- Guileless**, *a.* *sādo* = *l.* simple;
neṇto = *l.* innocent; *niskāpti*
= *l.* not simulating.
- Guillotine**, *s. near w.* *kuḍār, -ri, f.*
- Guilt**, *s.* *gunyāuṇ, -āvā, m.*;
tāppu, -pā, m.; *āprād, -dā,*
m.; *āpamān, -nā, m.* = *l.*
an offence.
- Guilty**, *a.* *gunyāukār.*
Become g. = g. zā.
Prove g. = g. moṇ kār.
- Guinea**, *s.* *gini, -ni, f., fr.*
- Guise**, *s.* *vēs, -sā, m.*; *rūp, -pā,*
n. = *l.* figure, appearance;
rīt, -ti, f. = *l.* fashion, man-
ner.
- Gulf**, *s. see Bay.*
- Gull**, *s.* 1. *mōs(ó), -sā, m.*
2. *fg.* *bomma, -mā, m.* = a
simple fellow.
- Gulp**, *s.* *gās, -sā, m.* (a single
swallow).

- Gum**, *s.* 1. *mōla, -le, f.* (of the
teeth).
2. *gónd, -dā, m.* = that which
exudes from the tree.
3. *dik, -kā, m.* = the sap of
trees; *pānk, -kā, m.*
- Gummy**, *a.* *pānkātso; gondātso,*
etc.
- Gun**, *s.* 1. *nāl, -li, f.* (a big can-
non).
2. *bānduk, -ke, f., e. g.* a rifle.
- Gunpowder**, *s.* *dāru, -rve, f.*
- Gurgle**, *v.* *gāz,* as a small stream
running over a stony bottom
does.
- Gurgling**, *s.* *gāz, -ji, f.*
- Gush**, *v.* 1. *vāu* = *l.* flow (*n. v.*).
2. *vót* = *l.* empty, clear (*tr. v.*).
- Gut**, *v.* *āntkiṭio kāḍ* = *l.* extract
the bowels.
- Gutter**, *see Eaves.*
- Guttural**, *a.* *gomṭeāntlo or gom-*
ṭeātso.
- Guzzle**, *v.* *jīv sóḍn piye; kòp mār*
(*vg.*); *piyeunṇeāk lāgullo*
zāun āsā.
- Gymnasium**, *s.* 1. *kāsrātiṅghār,*
-rā, n.
2. *vidyesāl, -le, f.* = school of
science.
- Gymnast**, *s.* *kāsrāti, -ti, m.*
- Gymnastic**, *s.* *kāsrāt, -tā, n.*

H

Haberdasher, *s.* yāri, -riā, *m.*

Habit, *s.* 1. neson, -ni, *f.* = *l.* a dress.

2. sovói, -ye, *f.* = *l.* a custom, a practice; dāstur, -ri, *f.* = *l.* fashion.

3. bolāiki, -ke, *f.* = *l.* health; kaleti, *or* kalet, -ti, *f.* = *l.* constitution (of body).

Habitable, *a.* rāvasārko; vāsa-sārko, *n. c.*; *rs. into v.*

Habitation, *s.* ghār, -rā, *n.*; bi-dār, -rā, *n.* (not permanent); thikāneñ, -ñeā, *n.*, *or* tāñeñ, -neā, *n.* = *l.* a place of residence.

Habitual, *a.* 1. sovóyetso, *or rs.* sovoi āsā.

2. porno = *l.* old.

Habitually, *ad.* sovóye pārmāne = *l.* according to habit; *rs. into* sovói āsā, *e. g.* do a thing h.

Habituate, *v.* 1. sovói kār = *l.* make a custom.

2. sādo kār = *l.* domesticate, make tame.

Hack, *v.* kātār = *l.* cut; tsātsāi = *l.* chop; kuḍke kār.

Hack, *s.* bādeagodo, -deā, *m.* = *l.* a hired horse.

Hackney, *s.* porkoto, *e. g.* a h. horse.

Haggard, *s.* kuleñ, -leā, *n.*, *mn.* an old ugly intractable person, *l.* a goblin.

Haggle, *v.* moḍnāi kār = *l.* make cavillations.

Hail, *s.* 1. käre, *pl. m.*; käreāntso pāus, -sā, *m.* = *l.* rain of hail.

2. gār, -rā, *m.* = *ex. ice.*

Hail, *v.* 1. gār podtā *or* käre pòḍtāt.

2. sālām di; sālām kār = *l.* give compliments.

Hail-stone, *s.* koro, -reā, *m.* (*var.* káro, -reā, *m.*); gār, -rā, *m.* = *ice.*

Hair, *s.* kēsū (é), -sā, *m.*, *pl.* kès; 'cut the h. = k. kād'.

Hair-cloth, *s.* kesāñčeñ lugāt, -gtā, *n.*; *vlg.* prājītāčeñ lugāt = *l.* cloth of penance.

Hairy, *a.* lovetso; sābār kès āsullo.

Half, *a.* ārdo; sāḍe, *e. g.* half past nine = sāḍe nou uor-añ; *see* Gram. p. II. ch. ii. Art. ii.

Half-brother, *s.* māusibhāu, -āvā, *m.*, *or* bāpulbhāu *or abbrev.* bābāu.

Half-dead, *a.* ārdo mello; *all other words compounded with half not given here may be rendered in the same way as half-dead.*

Hall, *s.* sāl, -lā, *n.*

Hallo, *int.* arē (to call attention).

Hallucination, *s.* bhārm, -mā, *n.*;
sopāṇ, -pṇā, *n.* = *l.* a dream,
fg.; tsuk, -ki, *f.* = *l.* an error.

Halo, *s.* 1. disātso māṇḍ, -dā, *m.*
2. pārives, -šā, *m.* (*Cn. Mr.*)

Halt, *v.* 1. rāu = *l.* remain;
mokām (*or* mōkkām) kār.

2. thonto tsāl, *or* kunṭa = *l.*
walk lame.

3. dubāu = *l.* doubt (hesitate).

Halt, *s.* rāvāp, rūpā, *n.*

Halter, *s.* gāl, -lā, *m.*, *e. g.* a
horse's halter, *n. c.*; pās,
-sā, *m.* the same as gāl, also
a noose; dōri, -ye, *f.* = *l.* a
rope.

Halve, *v.* dōn vānte kār = *l.*
make two parts.

Ham, *s.* zāngal, -glā, *n.* (thigh).

Hamlet, *s.* 1. grām, -mā, *n.*

2. vādo, -deā, *m.*, a very com-
mon word to express a sub-
division of a large village.

Hammer, *s.* vlg. mortel, -lā, *n.*,
fr.; kudānti. -te, *f.* = *strictly*
a wooden h.; may be used
also as a general term;
lonkdāci kudānti = iron h.;
tutyō, -yeā, *m.* is the exact
equivalent; čammaḍi, -de, *f.*

Hammock, *s.* hindlo, -leā, *m.*

Hamper, *v.* sāmṇdāi = *l.* con-
found; tondreār ghāl = *l.*
put in embarrassment.

Hand, *s.* 1. hāt, -tā, *m.*: 'palm of
the h. = tālāt, -tā, *n.*; tālvo,
-vēā, *m.*

2. pāntso gurtu, -tā, *m.* = *l.*

a sign of hours; kānto, -teā,
m.; gānteagurtu.

Have in h. = hātānt āsā, *ch. cs.*

Clap the hands = tālio pēt.

Lay h. on = hāt ghāl = *l.* put
h.

Pass from h. to h. = boundāi;
hāt bādāl.

Be at h. = 1. lāgiñ āsā = *l.* is
near.

2. kumok kār = help.

3. tāyār āsā = *l.* is ready.

4. I have no money at h. =
mojea hātānt kāiñ nāñ.

5. hāzār āsā = *l.* is present.

Take in h. = hātānt kāṇe.

Be in the hands of = *G.* sotān-
trār āsā = *l.* is in the power
of, *or G.* hātānt āsā.

On the one h., on the other h. =
ye partin, te partin, *or* ye
vāten, te vāten.

On the other h. = zāleāri, *or*
puṇ.

Out of h. = hāta bhāir.

Come to h. = hātānt pōḍ.

To live from h. to mouth =
āičeñ āz, phāleāčeñ phālea.

Hand, *v.* di, *or* vopsun di = *l.*
consign.

H. down = pātīeān dovór, *e. g.*
h. d. an example, a doctrine.

H. round = vānt = *l.* distribute.

Hand-bell, *s.* kāmṇin, -ni, *f.*, *fr.* =
any small bell; ghāntleñ,
-leā, *n.*

Hand-bill, *s.* kākūrād, -di, *f.* = a
pruning-instrument.

- Hand-book**, *s.* hātpustak, -kā, *n.*
Hand-breadth, *s.* gèn, -nā, *n.*
Handcuff, *s.* khòdò, 'dēā, *m.* (for prisoners).
Handful, *s.* unḍi, -ye, *f.*; pesò, -seā, *m.*; mut, -ṭi, *f.*; thoḍo (*a.*) = *l.* a little.
Handicraft, Handiness, *s.* 1. čă-mătkār, -rā, *m.*
 2. hātānkām, -mā, *n.*
Handkerchief, *s.* lēsu(é), -sā, *m.*; *pl.* lès.
Handle, *s.* 1. thoruñ, -rvā, *n.*, *e.g.* of a knife; muṭ, -ṭi, *f.*; hātālo, -lēā, *m.* (of boxes).
 2. *fg.* kārāñ, -nā, *n.* = *l.* a cause.
Handle, *v.* 1. tsălăi; goļăi, *e.g.* h. money.
 2. āpoḍ = *l.* touch.
Handsome, *a.* 1. sobit; sundār.
 2. udār = *l.* liberal.
 3. dobājeātso = *l.* pompous.
 4. vòḍ = *l.* great, much.
Handwriting, *s.* hātbārāp, -rpā, *n.*, or only bārāp.
Hang, *v.* 1. umkālāi = execute, or hang up, *e.g.* clothes, *c.v.* of umkāl; lāmbăi, *e.g.* a lamp.
 2. fāši ghāl = *l.* put the rope (execute).
Hanging, *s.* 1. umkālounēñ, -ñeā, *n.*
 2. fāši, -še, *f.* = *l.* a rope (the hangman's rope).
Hangman, *see* Executioner.
Hanker, *v.* lāle, *obj. Dat.* = *l.* long for; āsen mòr.
- Hankering**, *s.* lāleuñēñ (or lālounēñ), -ñeā, *n.*
Hap, *see* Chance.
Haply, *ad.* yekādevela; *by potent mood.*
Happen, *v.* găḍ; zā = *l.* become.
Happily, *ad.* sukhzāun; ādrustān = *l.* by fortune.
Happiness, *s.* sukh, -khā, *n.*; bhāg, -gā, *n.*, *n.c.*; *see* Joy; kšēm, -mā, *m.* (*H. K.*).
Happy, *a.* 1. sukhi; bhāgi or bhāgevont; khušāl = *l.* joyful; sufol.
 2. lāyek = *l.* fit, *e.g.* a h. word.
 3. jikpi = *l.* successful.
Harangue, *s.* uloneñ, -ñeā, *n.*
Harangue, *v.* uloneñ utsār; *not ex.*; *see* Preach, Oration.
Harass, *v.* zălăi = *l.* cause to burn, *fg.* (disquiet); dukăi = *l.* cause sorrow; dós; bezār kār = *l.* make uneasy; kār-kār kār = *l.* make trouble; kăştăi (*c.v.* of kăştă) = *l.* cause pain; āngār pòḍ = *l.* fall on body (*milit. term*).
Harbinger, *s.* 1. harakāri, -riā, *m.*
 2. khuna, -ne, *f.* = *l.* a sign.
Harbour, *s.* 1. bāndār, -drā, *n.*; ālveñ, -veā, *n.* = *l.* an estuary, *here used for h.*
 2. *fg.* āsro, -reā, *m.* = *l.* refuge.
Harbour, *v.* 1. āsro di, *tr.v.* = *l.* give refuge.
 2. āsro meļtā, *n.v.* = *l.* refuge is found.

Hard, *a.* 1. ghăt (to the touch, not flexible); kărkoto.

2. kăştountso = *l.* painful (*tr.*); kăştântso (*n.*); kătin = *l.* difficult; prăyāsătso, *n.c.* = *l.* difficult; mănşeponnătullo = *l.* without humanity; kăd-du (kărd) = *l.* rigorous.

Harden, *v.* ghăt kăr, *pr. fg., e.g.* h. to heat, cold.

Hard-hearted, *a.* uşto.

Hardiness, Hardness, *s.* 1. moţai, -ye, *f.* = *l.* stoutness.

2. dhăir, -ră, *n.* = *l.* courage.

3. ghătai, -ye, *f.* = *l.* strength.

4. dhărunăi, -ye, *f.* = *l.* obstinacy.

Hardly, *ad.* 1. kăştân = *l.* with difficulty.

2. kăţinăyen = *l.* with severity.

Hardship, *s.* upădru, -drăñ, *m.* *pl.* = *l.* sufferings; kăşt, -tă, *m.* = *l.* pain; âkânt, -tă, *m.* = *l.* distress; minătu, -ti, *f.* = *l.* fatigue.

Hardy, *a.* 1. ghăt = *l.* firm.

2. dhărun = *l.* obstinate.

3. lăzbando = *l.* impudent.

Hare, *s.* soso, -seă, *m.*

Hark, *int.* čit di; âikre (*or* -go).

Harlequin, *s.* hăşăgăr, -ră, *m.*

Harm, *s.* luksăn, -nă, *n.*; năşt, -tă, *n.*; văiţ, -tă, *n.* = *l.* evil; kēd(é), -dă, *m.*

Harm, *v.* 1. kăr = do, *with any of the above nouns.*

2. dukăi = *l.* cause pain.

Harmful, *a.* luksănătso, *or* luksăn

(*or other nouns*) kărtso *or* luksănāk pòdtso; văiţ.

Harmless, *a.* gunyăunătullo; văiţ-kărinătullo; nenţuo (nenţo).

Harmonious, *a.* 1. yekăts tăleătso = *l.* of one voice; tăleăñ mēlătso.

2. *fg.* sămapòdtso = *l.* falling together, *fg.*

Harmoniously, *ad.* 1. yekăts tăleăñ (?); tăleăñmēlăn, *or rs.*

2. *fg.* sāmădhănăn = *l.* with concord; yėkmotin = *l.* with one mind.

Harmonize, *v.* 1. fuslăi = *l.* pacify; thănd kăr = *l.* make cold, *fg.* (calm); sāmădhăn kărăi = *l.* cause to make peace.

2. *fg.* sămapòd = *l.* fall right (fit together).

Harmony, *s.* 1. tăleăñmēl(é), -lă, *m.*, *or only* mēl; *rlg.* boreă kantăr, -ră, *n., fr.*

2. *fg.* sāmădhăn, -nă, *n.* = *l.* concord; soukăsăi, -ye, *f.* = *l.* peace.

Harness, *s.* 1. săvărevăstur, -ră, *n.* = *l.* the dress (armour) of a horseman.

2. gođeăsămăn, -nă, *m.* = *l.* furniture of a horse.

Harp, *s.* kindari, -ri, *f.* (?)

Harpy, *s.* *fg.* doleănt răgatnătullo mănis, -năşă, *m.* = *l.* a man without blood in the eyes (*Konk.*).

Harrow, *s.* gunţceñ pholeñ, -leă, *n.*

Harrow, *v.* gunṭai.

Harsh, *a.* 1. āmboṭ = *l.* acid.

2. kārkaṭo (to the taste, *or* to the ear); gārgāreātso (voice); gārgāri.

3. kātin = *l.* difficult, severe; kārkarāntso = *l.* troublesome; *see also* Grate.

Harshness, *s.* 1. kārkaṭai, -ye, *f.* = *h.* in taste.

2. gārgāro, -reā, *m.* = *h.* of voice.

3. kāṭinai, -ye, *f.* = *l.* severity.

Harvest, *s.* 1. beḷeñ kātārtso vēḷ (é), -lā, *m.*, *or only* beḷeñ, -leā, *n.*

2. beḷeāci luuṇi, -ṇe, *f.* = *l.* gathering of a crop; beḷeā-luvāp, -luupā, *n.*

3. luuntso kāl, -lā, *m.* = *l.* the time of gathering.

Hash, *v.* kudkeān kuḍke kār = *l.* make pieces; tsātsai = *l.* chop.

Hasp, *s.* ānkḍo, -deā, *m.* (the hasp of a door).

Hassock, *s.* (pāyānčēñ) ušeñ, -šeā, *n.* = *l.* cushion (for the feet).

Haste, *s.* ausār, -rā, *m.* (*var.* auñsār); *see* Hurry.

Haste, *v.* ausār; vegin tsāl (*or* kār *or other verbs*) = *l.* go quick.

Hastily, *ad.* ausārān; vegin.

Hasty, *a.* ausārātso; ausāri; veginṭso, *n. c.*

Hat, *s.* 1. *vlg.* čepēñ *or* čapeñ,

-peā, *n.*; topi, -ye, *f.*; kāṇḍi, -de, *f.* (of areca leaves).

2. tópu, -pā, *m.* (of a bishop); take off your h. = *t.* kād.

Hatch, *v.* rovāṇe bōs.

Hatchet, *s.* kākūrāḍ, -di, *f.*

Hate, *v.* kāntāl = *l.* abhor; hāgeñ *or* jiddu dovór; mosór kār = *l.* make hatred (envy), *G. M.*

Hateful, *a.* kāntāleātso, *or* kāntālo fāvozāḷlo; khóto = *l.* wicked; khotepoñātso.

Hatred, *s.* 1. kāntālo, -leā, *m.* = *l.* abhorrence; hāgeñ, -geā, *n.*; niskutsār, -rā, *m.*, mosór, -srā, *m.* = envy, hatred.

2. dusmānkāi, -ye, *f.*; jiddu, -dā, *n.* = enmity.

Haughtiness, *s.* gārṇu, -vā, *n.*

Haughty, *a.* gārvi; *see* Proud, Insolent.

Haul, *v.* vóḍ = *l.* pull, drag.

Haunt, *v.* 1. kāṣṭai, *c. v.* of kāṣṭa; dukāi (*c. v.* of duk) = cause pain.

2. vetā = *l.* goes, *with* -ts.

Have, *v.* 1. āsā = *l.* is, *ch. cs.*

2. dovór = *l.* keep.

3. *by c. v.*, *e. g.* have done = kārāi; *by necess. mood, e. g.* have to go = votsāzāi.

Have (the dinner) on (the table) = ghāl = *l.* put.

Haven, *see* Harbour.

Havock, *s.* vibād, -dā, *m.*, bosmu, -mā, *m.* = ruin; nāṣ, -šā, *n.* = destruction; desvaṭ, -ṭe, *f.* = devastation.

Hawk, *s.* gidgo, -geā, *m.*; pākki-salo, -leā, *m.*

Hawk, *v.* 1. khankār = force up phlegm.

2. yār ik, *e.g.* hawk wares.

Hawker, *s.* bountso yāri, -riā, *m.* = *l.* a walking peddler.

Hay, *s.* tān, -nā, *n.*

Hay-cock, *s.* tānāci rās, -si, *f.*

Hazard, *s.* ādrušt, -tā, *n.* = *l.* a venture; risk, -ke, *f.* = *l.* risk; zākām, -kme, *f.*; *by the pot. mood.*

Hazard, *v.* mosānt ghāl = *l.* put into risk.

Hazardous, *a.* mosātso; ādruštā-tso; *see Hazard.*

He, *pron.* to; *see Gram. P. II. ch. iii.*

He, *prefix.* dādlo = *l.* male; *see Gram. p. 47.*

Head, *s.* 1. tākli, -le, *f.*; boḍko, -keā, *m.*; boḍik, -ḍkā, *n.* (of a fish); māteñ, -teā, *n.*; mostak, -kā, *n. pr., fg., e.g.* h. of a community.

2. mukhyest, -tā, *m.* = *l.* principal, (leader), *e.g.* of a church; siromāni, -ni, *m.* of a party.

3. tāli, -ye, *f.*, *e.g.* h. of a tree (top); *rs. into* voir = upon.

4. somzonkāi, -ye, *f.* = *l.* under-standing.

5. nāg, -gā, *m.* = *l.* an article, *e.g.* ten heads of cloth.

6. mulo, -leā, *m.* = *l.* a hinge, *fg.* (main point); mūl, -lā, *n.* = *l.* a root, *fg.* (main point).

Two head of cattle = gorvānci zōḍi, -ye, *f.*

Head, *pref.* mukhya, *e.g.* h. master.

Headache, *s.* tākleči duk, -ki, *f.* or kāpalāci duk; tākleči phoḍāpoḍ, -ḍi, *f.*: 'I have a h. = moji tākli duktā or t. phoḍtā'.

Head-foremost, **Headlong**, *ad.*

1. *rs., e.g.* plunge h. = buḍ; tākli sākleān, tākli sākal kārñ = *l.* head downwards.

2. *fg.* ausārān = *l.* hastily.

Headiness, *s.* dhāruṇāi, -ye, *f.* = *l.* obstinacy; sāḷ, -lā, *n.*

Heading, *s.* mēlviḷās, -sā, *m.* = *l.* an address, an inscription.

Headland, *see Cape.*

Headless, *a.* māteñ nātullo.

Headman, *s.* 1. gurrār, -rā, *m.*

2. pāṭel, -lā, *m.* (civil h. of a village).

3. moktesār, -rā, *m.* = leader, (*also* of soldiers, captain).

Headmost, *a.* mukāvelo = *l.* anterior; poilo = *l.* first.

Head-quarters, *s.* mokām, -mā, *n.*

Headsman, *see Executioner.*

Headstrong, *a.* āplea vādeātso; āple ičcetso.

Heady, *a.* sālišt.

Heal, *v.* 1. boro kār (*tr.*); boro zā (*n.*); guṇ kār.

2. *fg.* sāma kār = *l.* make right.

Health, *s.* bolāiki, -ke, *f.*; kṣēm, -mā, *m.* (*H. K.*); guṇ, -nā,

m.; kāleti, -ti, *f. mn.* good constitution, *fr.*

Is in good h. = bolāikent āsā.

Drink to health = bolāiki mār.

Healthy, *a.* 1. bolāiketso; bolāikent āsullo = *l.* being in health; bolāiki āsullo = *l.* having health; kṣemātso; *vlg.* boro.

2. *f.* soukāsāyetso; sāmādhānātso, *e. g.* h. place.

Heap, *s.* 1. rās, -si, *f.*; punji, -je, *f.*, *e. g.* of money (punzo, -jeā, *m.* = a big h.); zomo, -meā, *m.* = *l.* an accumulation.

2. muṭeñ, -ṭeā, *n.*, *e. g.* of firewood.

Heap, *v.* rās kār; zomo kār, *or* zomāi, *c. v.*

H. reproaches = ākmānāñ voir ākmān kār.

Hear, *v.* 1. āik (*root*: āika; *see* Gram. p. 140, para. 10); *mn.* also hear prayers; pay attention

2. kānānt pòḍ = *l.* fall into the ear; kobār āik = *l.* hear news.

3. kān di *or* čit di, *mn.* listen. I do not h. well (am a little deaf) = kān āikanāñ = *l.* ear does not hear.

Hearer, *s.* 1. sis, -sā, *m.* = *l.* a disciple.

2. āikatolo.

Hearing, *s.* 1. kān, -nā, *m.* (the sense).

2. bhèṭ, -ṭe, *f.* = *l.* visit (audience).

3. ulo, -leā, *m.*, *mn.* distance within which one can be heard, (a furlong).

Hearken, *v.* guṭān āik = *l.* hear secretly; kān di.

Hearsay, *s.* phukāro, -reā, *m.* = *l.* a rumour.

Hearse, *s.* mornāči gāḍi, -ye, *f.* = *l.* carriage of a funeral.

Heart, *s.* 1. *vlg.* kāliz, -l̥zā, *n.* *ex. it mn.* liver, according to the Mr.; yet in Mr. too it is commonly understood of the heart (*pr. fg.*); kāl̥zā-tso gonḍo, deā, *m.*; und, -ḍā, *m.* = (*this mn. ex.* heart).

2. āntāskārñ, -nā, *n.* (*moral mn.*), *var.* āntārāng, -gā, *n.*; mōn, -nā, *n.* (*moral mn.*).

3. dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage.

4. modeñ = *l.* middle, *e. g.* h. of a tree.

Learn by h. = bāipāṭ kār; *vlg.* dekor sik, *fr.*

Hearth, *s.* rāndāñ, -ḍi, *f.* (*var.* rānnu, -ni, *f.*)

Heartily, *ad.* kāl̥zāñ; āntāskārñāñ *or* āntāskārñiñ; *rs. into adj.*

Hearty, *a.* 1. kāl̥zātso *or* āntāskārñātso, *see above*; nīz = *l.* sincere.

2. mogāl = *l.* dear.

Heat, *s.* 1. gārmī, -me, *f.*, *pr. fg.*; ub, -be, *f.*; vòṭ, -tā, *n.*; tāp, -pi, *f.* (h. of rainy season);

ulop, -lpā, *m.*, *e.g.* h. causing inflammation, *or* the inflammation itself; khārāi, -ye, *f.* (of the body).

2. *fg.* utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement; zāl, -lā, *m.*; uzo, -jeā, *m.*

Heat, *v.* tāpāi, *c. v.* of tāp, *n. v.*, *e.g.* h. iron, water; un kār = *l.* make hot, *e.g.* water; gārmi kār = *l.* make heat; kādāi, *e.g.* milk.

Heathen, *s.* ānbāvāḍti, -tiā, *m.*; *vlg.* Hindu, -duā, *m.*; *the Goanese say* Konkṇo, -neā, *m.*, *but this is only a partial term.*

Heathenism, *s.* ānbāvāḍtpon, -nā, *n.*

Heating, *s.* tāpounē, -neā, *n.*; ulop, -lpā, *m.*

Heave, *v.* 1. ukol = *l.* lift.

2. suzāi = *l.* cause to swell; *c. v.* of suz, *n. v.*

3. *fg.* utsāmbol zā *or* ut, *mn.* get excited.

H. a sigh = uskār kāḍ *or* u. sóḍ.

Heaven, *s.* 1. sārg, -gā, *m.*

2. vāinkuṭ, -tā, *n.* (paradise); mukti, -ti, *f.*, *ol.*, *mn.* eternal happiness.

3. molāb, -lā, *n.* = *l.* sky.

4. *fg.* Dēu, -vā, *m.* = *l.* God; sārgintso lók, -kā, *m.* = people of heaven.

Heavenly, *a.* sārgintso.

Heavenwards, *ad.* sārgā isileān.

Heaviness, *s.* 1. bhār, -rā, *m.*; zādāi, -ye, *f.*, *mn.* also physical depression.

2. *fg.* khānt, -ti, *f.* = *l.* distress, *fg.*; duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow.

3. āpadhāir, -rā, *n.* = depression of spirit.

4. dādḍepon, -nā, *n.* = *l.* dulness (of mind).

Heavy, *a.* 1. zād, *e.g.* air, burden; bhārādik, *pr. fg.*, *e.g.* h. cross.

2. *fg.* ālsi = *l.* lazy.

3. *fg.* khāntist *or* dukest = *l.* sorry.

4. *fg.* boro = *l.* good, *e.g.* h. rain (*or* bolvont).

5. *fg.* kāṣṭāntso = *l.* difficult, painful.

6. jirnātullo = *l.* not digestible; *or* jiruonātullo.

Hebrew, *s.* yebreu, -revā, *m.*

Hedge, *s.* voi, -i, *f.*; *see* Fence.

Heed, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.* = *l.* awakening; tsātrāi, -ye, *f.* = *l.* attention.

Take h. = kābārdār rāu *or* tsātrāi kānghe.

Heedless, *a.* tsātrāinātullo.

Heel, *s.* 1. khòt, -te, *f.*

2. pònd, -dā, *n.* = *l.* the lower part, *perh. bet.* pāyācēñ pònd; pāul, -lā, *m.*

Heel, *v.* bāga = *l.* be bent (*as*, the ship heels over).

Heft, *see* Handle.

Heifer, *s.* pāḍi, -ye, *f.*

Heigho, *int.* šābās.

Height, *s.* 1. ubārāi, -ye, *f.*, or ubār suāt, -te, *f.* = *l.* a high place; untsāi, -ye, *f.*

2. *fg.* vodpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* greatness; huddo, -deā, *m.* = *l.* rank, high state.

Heighten, *s.* tsāḍāi = *l.* increase; ubār kār = *l.* make high; *see* **Exaggerate**.

Heinous, *a.* bhou khoṭo, or b. khoṭeponātso; bhou kāṭiṇ; kāntāleātso = *l.* abominable.

Heir, *s.* dāiji, -jiā, *m.*

Leave h. by will = *vlg.* testamentār dāiji kār; *see* **Will**.

Heiress, *s.* dāijiṇ, -ṇi, *f.*

Heirloom, *s.* čarajindigečēñ dāiz, -zā, *n.* = *l.* movable inheritance.

Hell, *s.* 1. yemkònd, -dā, *n.*

2. pātāl, -lā, *n.*, *mn.* a subterraneous place.

Hellish, *a.* 1. yemkòndātso; yemkòndāntlo; *rs.* yemkònda bāri = *l.* like hell.

2. sāitānātso = *l.* devilish.

Helm, *s.* sukhāṇēñ, -ṇēā, *n.* (of a ship).

Helmet, *s.* (lonkḍāci) topi, -ye, *f.* = *l.* hat (of iron).

Help, *s.* 1. kumók, -mkē, *f.*; ādhār, -rā, *m.*; āspād, -dā, *n.*, or āspāt, -tā, *n.*; sāhāi, -ye, *f.* = *l.* assistance.

2. kākult, -ti, *f.* = *l.* mercy; mǎzāt, -ti, *f.* = intercession, help.

Help, *v.* kār with the above nouns.

I cannot h. exclaiming = bōb-mārñ sāngināstanāñ rāunk nozo.

Helpless, *a.* kumoknātullo; upāinātullo; dublo = *l.* poor; nirādhāri; kirkol = *l.* wretched; āskāt = *l.* weak; lāčāri = *l.* reduced.

Helplessness, *s.* lāčāri, -re, *f.* or lāčārpoṇ, -ṇā, *n.*; sčḍni, -ne, *f.* = *l.* abandonment; nirādhār, -rā, *m.*

Hem, *s.* pònd, -dā, *n.*, *e.g.* of a dress; dèg, -ge, *f.*

Hem, *v.* 1. pònd siuñ = *l.* stitch a hem.

2. kāt ghāl = *l.* put a dam.

Hemisphere, *s.* ārdo guḷo, -leā, *m.* = *l.* half globe.

Hemorrhage, *s.* pāši, -še, *f.*

Hemp, *s.* sòn, -ṇā, *m.*; nār, -rā, *m.*

Hen, *s.* 1. kombi, -ye, *f.*; kunkād, -kdā, *n.*

2. bāilo (-li, -leñ) = *l.* female, added to some nouns, for which *see* Gram. p. 47.

Hence, *ad.* 1. āngā thāun = *l.* from here.

2. āz lāgāit = *l.* from to-day.

3. yeā mukār, yeā phudāñ = *l.* in future.

4. tār or dekun = *l.* therefore.

Henceforth, *see* **Hence**.

Hen-house, *s.* kunkdāntso gūḍ, -dā, *m.* = *l.* a cage of hens.

Henpecked (husband), *a.* bāilāṇḍo (dādlo), *n.c.* in this *mn.*; bāilek bhiyetolo.

Hepatic, *a.* kālzātso.

Heptagon, *s.* sātgiṭāñrūp, -pā, *n.* = *l.* a figure (made) of 7 lines; sātḱonseāñrūp, -pā, *n.* = *l.* a figure (made) of 7 angles.

Heptarchy, *s.* sātžāñāñčēñ rāz, -jā, *n.* = *l.* a kingdom of 7 persons; *or bet.* sāt rājāntso-yekót, -tā, *m.*

Her, *pron.* titso *or* itso; *see* Grām. P. II. ch. iii.

Herald, *s.* 1. dūt, -tā, *m.*
2. rāvāni, -niā, *m.*; harakāri, -ri, *m.*

Herb, *s.* 1. tāñ, -nā, *n.*
2. zād, -dā, *n.* = *l.* a plant; giḍamulki, -ke, *f.* = a native medicine. (*H. K.*)

Herd, *s.* 1. hind, -dā, *m.*, *e. g.* of cattle.
2. *fg.* čālļeñ-bilļeñ, -leā, *n.* (a crowd).

Herdsmen, *s.* gouli, -liā, *m.*, *pr. fg.*

Here, *ad.* āngā (hāngā, *H. K.*).
H. and there = 1. isiñ tisiñ, *or* yeusiñ teusiñ, *or* yeñeñ teñeñ.

2. sārviḱ dikkān = *l.* in every direction.

3. tāče uprānt = *l.* after that.

Here-about, *ad.* sumār āngā.

Here-after, *ad.* 1. āče uprānt; yeā mukār; yeā phudañ; mukārik.

2. yék pāuṭi = *l.* one time (once).

3. meleā uprānt = *l.* after dead (death).

Here-after, *s.* dusri jiñi, -ye, *f.* = *l.* another life.

Hereby, *ad.* āče vorviñ = *l.* through this.

Hereditary, *a.* dāizāntlo.

Herein, *ad.* āntuñ.

Heresiarch, *s.* *vlg.* herejinčēñ mostāk, -kā, *n.* = *l.* head of heretics; bāvāḍtavirodhāñčēñ mostāk, -kā, *n.*

Heresy, *s.* *vlg.* herezi, -zi, *f.*, *fr.*; mātabhēd (é), -dā, *m.* = *l.* difference in religion; bāvāḍtavirodhāi, -ye, *f.* = *l.* opposition to faith.

Heretic, *s.* *vlg.* herej (*or* yerej), -ji, *or* yerod, -dā, *m.*; bāvāḍtāk virodhi, -dhiā, *m.*

Heretical, *a.* bāvāḍtāk āḍ āsullo = *l.* being against faith; mātabhēdātso.

Hereupon, *ad.* tāče uprānt; tovól = *l.* then.

Herewith, *ad.* āče vorviñ.

Heritage, *see* Inheritance.

Hermeneutic, *a.* ārthavivori.

Hermeneutics, *s.* ārthavivor, -rā, *m.*, *or* ārthavivoravidya, -ye, *f.* = *l.* explanation of the meaning, *or* science explaining the meaning.

Hermit, *s.* *vlg.* anakoret, -tā, *m.*, *fr.*; sānyāsi, -siā, *m.* = a pagan anchorite; vānavāsi, -si, *m.* = *l.* an inhabitant of the desert; yeksuro mānis, -nšā, *m.* = *l.* a solitary man.

Hermitage, *s.* vānavāsti, -te, *f.* (*perh.* vānāvās, -sā, *n.*); mōṭ-tā, *m.* = *l.* a convent.

Hero, *s.* vīr, -rā, *m.*; dhāiravont mānis, -nšā, *m.*; poilvān, -nā, *m.* (*used for a cunning person*).

Heroic, *a.* vīrātso; bhou vorto = very high.

Heroine, *s.* vīriṇ, -ṇi, *f.*; poilvāni, -ni, *f.*, *n.c. in this mn.*; *vlg.* ušār āstri, -re, *f.*

Heroism, *s.* vīrāi, -ye, *f.*, *n.c.*; vortepon, -ṇā, *n.* = *l.* sublimity; āsādārn dhāir, -rā, *n.* = *l.* extraordinary courage.

Hers, *pron.* titso; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Hesitate, *v.* 1. dubāu = *l.* doubt; tondreār āsā = *l.* is in embarrassment.

2. gāge = *l.* stammer.

3. pāṭi phudēn kār = *l.* do behind and before.

Hesitation, *s.* 1. dubāu, -bāvā, *m.* = *l.* doubt.

2. tondre, -dreañ, *m. pl.*

3. gāg, -gi, *f.* = *l.* a stammering.

Hesperian, *a.* āstāmti, *or* āstāmtitso.

Heteroclite, *a.* krāmaviṇ = *l.* irregular; *see also* Awkward.

Heterodox, *see* Heretic.

Heterogeneous, *a.* 1. dusreā (*or* bādāl) thārātso = *l.* of a different kind.

2. *fg.* sāmāndnātullo = *l.* without connexion.

Hew, *v.* tās, *e.g.* a rough plank; kātār = *l.* cut, *e.g.* h. a branch from the trunk.

Hey, *int.* šābās.

Hiatus, *s.* 1. uktepon, -ṇā, *n.* = *l.* an opening; ideñ, -deā, *n.*; fuṭ, -ṭi, *f.*; khāli = *l.* an empty place.

2. pād vāzāp, -zpā, *n.* = *l.* a bad sound; *see* Exit.

Hibernate, *v.* pāusātso vēḷ(é) tsālāi = *l.* pass the time of rain.

Hiccup, *s.* keḷni (*or* kālṇi), -ne, *f.*

Hiccup, *v.* kālṇi ye = *l.* h. come.

Hidden, *a.* guṭātso = *l.* secret; lipun *or* lipullo = *l.* concealed.

Hide, *v.* lipāi, *c.v. of* lip, *n.v.*; guṭān dovór = *l.* keep secretly; dāmp = *l.* cover, shut.

Hide, *s.* kāt, -ti, *f.*; tsāmbdeñ, -deā, *n.* (*esp.* dressed skin, leather).

Hideous, *a.* 1. ālsik = *l.* ugly; vidrup = *l.* without form.

2. bhiyānkuḷ; bhāyānkārātso; tārtārountso = *l.* causing trembling; kāntāleātso = *l.* abominable.

Hideousness, *s.* bhiyānkuḷāi, -ye, *f.* = *l.* dread; ālsikpon, -ṇā, *n.* = *l.* ugliness.

Hiding, *s.* lipouneñ, -neā, *n.*

Hiding-place, *s.* lipun rāunči suāt, -te, *f.* = a place for

remaining hidden; lipulli suāt, -te, *f.* = *l.* a hidden place.

Hie, *v.* ausär; vegin tsäl = *l.* walk quickly.

Hierarch, *s.* pävitru ādhikāri, -ri, *m.* = *l.* a sacred empowered person.

Hierarchy, *s.* 1. pävitru ādhikār, -rā, *m.* = *l.* sacred power.

2. hudde, *pl.*, *m.* = *l.* dignities, ranks, *e.g.* h. of angels.

Hieroglyphic, *s.* 1. guṭāčeñ bārāp, -rpā, *n.* = *l.* secret writing.

2. sāričiñ ākšerañ, *pl. n.*; sār asāllīñ akšerañ, *pl. n.*; sänketācitru, -rā, *n.* (*Mr. Cn.*) = *l.* pictures of signs.

Higgle, *see* Hagggle.

High, *a.* 1. ubār.

2. huddeātso = *l.* of high state; vóḍ = *l.* great; vorto, voḍlo, voḍpoñātso; boro, *e.g.* h. opinion.

H. voice = voilo tālo *or* unts tālo, -lēā, *m.*

He aims h. = tātso ševot ubār.

Highland, *s.* 1. porvotāntso gāuñ, -gāñvā, *m.* = *l.* country of mountains.

2. podou, -dvā, *m.* (*cx.* high place).

High-mass, *s.* *vlg.* kántār mis, -sā, *n.*

High-priest, *s.* voḍlo guru, -ru, *m.*; voḍlo saserdot, -ti, *m.*

High-treason, *s.* rāyāmōs(ó), -sā, *m.*

High-water, *s.* bhārti, -te, *f.*

Hilarity, *s.* kušālāi, -ye, *f.*; *see* Joy.

Hill, *s.* guḍo, -deā, *m.*; ghāt, -tā, *m.*

Hillock, *s.* ghāṭi, -ye, *f.*

Hilly, *a.* guḍeāntso.

Hilt, *s.* muṭ, -ṭi, *f.* = *l.* fist, *fg.* (of a sword).

Himself, *pron.* tots; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Hind, *s.* bāileñ meruñ, -ruā, *n.*

Hinder, *a.* pātlo.

Hinder, *v.* āḍai *or* āḍkāḷ kār = *l.* make objection.

Hindmost, *a.* nimāṇo = *l.* last; dusreāncea pātleān yeuntso; sāmestañ bitār pātlo; ākeritso = *l.* extreme; kāḍetso.

Hindrance, *s.* āḍḍi, -de, *f.*; hārkāt, -ti, *f.*; āḍkāḷ, -li, *f.*

Hindu, *s.* Hindu *or* Hinduāntso.

Hinge, *s.* (bāglātso) mulo, -leā, *m.*; bizāgru, -grā, *m.*; vāto, -teā, *m.* (h. of wood).

Hinge, *v.* (muleār) portatā = *l.* turns upon the hinge.

Hint, *s.* hišāro, -reā, *m.*

Hint, *v.* 1. hišāro di (*or* kār) = *l.* give a h.

2. mótint hāḍ = *l.* bring to mind; sār kār = *l.* make allusion.

Hippopotamus, *s.* nāintso goḍo, -deā, *m.*

Hire, *s.* mōl, -lā, *n.* = *l.* price; sāmāl, -lā, *m.* = *l.* payment; pāg, -gā, *n.* (*n. c.*); bāḍeñ, -deā, *n.*, *e.g.* work for h.

Hire, *v.* 1. bāḍeāk kāṇe.

2. lāi = *l.* apply (h. persons);
dhār = *l.* catch, *fg.* used.

Hireling, *s.* bāḍeāk kāṇello; kul-
kār, -rā, *m.* = day-labourer.

Hirer, *s.* bāḍeāk kāṇetolo.

Hiring, *s.* bāḍeñ, -ḍeā, *n.*; bāḍeāk
kāṇeunčeñ; *rs.*

Hirsute, *a.* lovetso = *l.* of wool.

His, *pron.* tātso; *see* Gram. P. II.
ch. iii.; āplo *mn.* his own.

Hiss, *v.* fufus.

Historian, *s.* kobrangār, -rā, *m.*
or kobregār; kätēgār, -rā,
m.; kobro sikullo = *l.* learned
in news.

History, *s.* 1. kātā, -te, *f.*

2. kāṇi, -ye, *f.*, *mn.* a short
story, fable.

3. kobro, *pl. f.* = *l.* news.

Hit, *v.* 1. mār = *l.* beat.

2. pēt(é) = give blows.

3. boḍāi = knock, *e.g.* a wall.

H. off = sārko vivor sāng = *l.*
say exact explanation.

H. upon = mēl = *l.* be found
(*Dat. prs.*)

H. the mark = noṭāk lāg.

H. together = āḍāl = *l.* dash.

H. or miss = kāseñi zāundi.

Hit, *s.* mār, -rā, *m.*; pēt, -tā, *m.*

Hitch, *s.* 1. āḍkāl, -li, *f.*; āḍḍi,
-ḍe, *f.*

2. tondre, -reāñ, *pl. m.* = *l.*
embarrassment; tondreān-
čeñ kārāñ, -ñā, *n.* = *l.* cause
of troubles.

Hither, *ad.* āngā. 'H. and thither
= yeneñ teneñ, *orthāiñ āngā*'.

Hitherto, *ad.* 1. yedōl; yedōl
pāriyānt; ātāñ pāriyānt;
yedōl moṇasār.

2. āngā pāriyānt = *l.* till here.

Hive, *s.* 1. movāčeñ māleñ, -leā,
n. (*strictly it mn. only a*
nest of bees *or* wasps).

2. movāntso gūd, -ḍā, *m.* (wood-
en box).

Ho, *int.* 1. yé.

2. kātakāṭa = alas.

Hoar, *a.* dovoso *or* douso = *l.*
whitish.

Hoar-frost, *s.* approx. dou, dovā,
m.

Hoarse, *a.* sārānteātso; *rs.* tālo
pōḍlā = *l.* voice fell.

Hoarseness, *s.* sārānto, -teā, *m.*;
moṭo tālo, -leā, *m.*; tāleāčeñ
pōḍāp, -ḍpā, *n.*

Hoary, *a.* 1. dovo = *l.* white
(hair).

2. dovoso = *l.* whitish (hair);
piko = *l.* ripe, *fg.*

Hoax, *v.* play a h. upon = čeṣṭāi
kār; kheḷkulañ kār = mock,
Ital. burlare.

Hobble, *v.* thontozāun tsāl = *l.*
walk lamely; kunṭa.

Hobby, *s.* āša, -še, *f.*

Hobby-horse, *s.* 1. lānkḍātso
godo, -ḍeā, *m.* = *l.* a horse of
wood.

2. mogāci āločen, -ni, *f.* = *l.*
favourite opinion.

Hobgoblin, *s.* druṣṭakāi, -ye, *f.*

- (ghost); kuleñ, -leā, *n.*;
bhut, -tā, *m.* = *l.* a devil.
- Hobnob**, *v.* bolāiki mār = *l.* beat health (drink to the health of); bolāiki kāṇe (*G. F.*).
- Hock**, *see* **Ham**.
- Hoe**, *s.* khoreñ, -reā, *n.*; korāñti, -te, *f.* = a little hoe.
- Hog**, *s.* dukor, -krā, *m.* (male); dukārñ, -ni, *f.* (female).
- Hogshead**, *s.* pīp, -pā, *n.*
- Hold**, *v.* 1. dhār, *e. g.* in order to prevent one falling.
2. vèng mār, *mn.* grasp.
3. somb, *e. g.* a vessel holds water.
4. tsālāi = *l.* cause to walk, *e. g.* h. an office.
5. kār = *l.* do, *e. g.* an opinion (āločen kār); čint = *l.* think.
6. dākāi = *l.* show, *e. g.* h. in honour, *ch. cs.*
7. rāu = *l.* stop, *e. g.* h. your tongue = vogo rāu.
8. zā = *l.* be fit (be applicable).
- H. back** = 1. dhār = *l.* catch; āḍāi.
2. inkār kār = *l.* make resistance (show difficulty, hesitate).
- H. cheap** = bepārvo kār, *G. M.* = *l.* make contempt; sāsār kār.
- H. fast** = ghāt dhār.
- H. peace** = vogo rāu = *l.* remain silent.
- H. out** = 1. sosñigāi kāṇe (*or* sosñikāi k.).

2. di *or* bhetāi = give *or* offer.
- H. in** = pāti dovór.
- H. to**, *see* **Apply**.
- H. up** = 1. ukol, *or* ukoln dhār.
2. rāu = *l.* remain, *e. g.* if the weather holds up.
- H. with** = vòp = *l.* consent.
- H. your tongue** = jib kovól = *l.* roll the tongue.
- Hold-fast**, *s.* ānkḍo, -ḍeā, *m.* = a hook.
- Holding**, *s.* geñisuāt, -te, *f.*, *or* geñizāmin = a land held on lease.
- Hole**, *s.* burāk, -kā, *m.*; domplo, -leā, *m.*; nèm, -mā, *n.* (in the earth); modāp, -ḍpā, *n.* = *l.* a rupture; bil, -lā, *n.* of a rat and the like.
- Holiday**, *s.* 1. rājā, -je, *f.* = *l.* leave; khāli = *l.* empty (day).
2. fèst, -tā, *n.*, *or* sónt, -tā, *m.*
- Holiness**, *s.* sântipon, -ṇā, *n.*; bhāgevontpon, -ṇā, *n.*
- Hollow**, *a.* 1. khāli = *l.* empty, vain, *pr. fg.*, *e. g.* vain pleasure.
2. pokaḷ.
H. voice = doḅḍob tālo, -leā, *m.*
- Hollow**, *s.* dhol, -li, *f.*; *see* **Cave**.
- Hollow**, *v.* pokaḷ kār, pokrāi.
- Holy**, *a.* 1. bhāgevont, *or* bhāgevontponātso (*h. man*).
2. pāvitrṇ = sacred (books, sacraments).
3. sânt (title of saints).
4. benjār, *e. g.* h. water, oil, *fr.*
5. *vl. g.* sagrad, *fr.*

Holy-water, *s.* āgment, -tā, *n.*,
fr.; tīrt, -tā, *n.*, the sacred
 water of the Hindus, used
 for washing their idols, *etc.*
(H. K.)

H. water-pot = pī, -ye, *f.* (big).

Homage, *s.* mǎn, -nā, *m.*

Home, *s.* ghār, -rā, *n.*: 'go h. =
 ghāra vots'; 'at h. = ghāra';
 thikāṇeñ, -ṇeā, *n.*; thāṇeñ,
 -ṇeā, *n.* = a residence; biḍār,
 -rā, *m.* = a dwelling, an
 abode.

Come h. to any one = lāg.

Homeless, *a.* ghārnatullo.

Homely, *a.* 1. tsalto = *l.* current.

2. sado = *l.* tame, simple.

3. sādharāṇ = *l.* ordinary.

4. āumāryāditso = *l.* unpolite.

Home-sickness, *s.* ghārči činta,
 -te, *f.*

Homicide, *s.* 1. khunigār, -rā,
m. (a murderer).

2. khuni, -ye, *f.* (murder).

Homily, *s.* budbāl, -li, *f.*

Homogeneous, *a.* yekats thārā-
 tso = *l.* of one kind.

Hone, *see* Whetstone.

Honest, *a.* 1. mǎryāditso; ap-
 pānt; mǎnādik = *l.* of hon-
 our; mǎnatso; nādteātso,
 ābrātso = *l.* of character.

2. sado = *l.* simple; *vlg.* boro.

Honesty, *s.* 1. mǎryād, -di, *f.*

2. bori jiṇi, -ye, *f.* = *l.* good
 life.

3. ābru, -rā, *m.* = *l.* charac-
 ter.

Honey, *s.* 1. mouñ, movā, *n.*
 (natural), *pr. fg.*

2. mèl, -lā, *n.* (artificial).

Honey-bee, *s.* movātso mus, -sā,
m.

Honey-comb, *s.* poḷi, -ye, *f.*

Honey-sweet, *a.* movātso, *pr. fg.*

Honorary, *a.* mǎnādik.

Honorary, *s.* inām, -mā, *n.*

Honour, *s.* 1. mǎn, -nā, *m.*; boreñ
 nāuñ, nāvā, *n.* = *l.* good
 name.

2. niskālāi, -ye, *f.*, *or* niskālpoṇ,
 -ṇā, *n.* = *l.* purity, *e. g.* h.
 of a woman.

3. ānānd, -dā, *m.* = *l.* glory,
 praise.

4. mǎryād, -di, *f.* = decorum,
mn. also distinctions, signs
 of honour.

5. nādteñ, -teā, *n.*, ābru, -rā,
m. = character.

6. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.

7. kāido, -deā, *m.* = *l.* duty,
e. g. pay the last h. to; mǎn
may also be used in this mn.
e. g. nimāṇo mǎn dākāi.

Honour, *v.* 1. mǎn kār, *or* mǎn
 dākāi; gummān kār, *G. N.*

2. neṭāi = adorn.

Honorable, *a.* mǎnādik; *see* **Honest**.

Honorably, *ad.* mǎnān.

Hood, *s.* 1. topi, -ye, *f.*

2. khòl, -lā, *n.* = a cloth worn
 on the head.

3. muski, -ke, *f.* (a covering for
 the whole body).

Hoodwink, *v.* fótāi = *l.* deceive.

Hoof, *s.* gèl, -lā, *n.* (of bullocks).

Hook, *s.* 1. gāri, -ye, *f.*, for catching fishes.

2. ānkdo, -deā, *m.*, for windows, dresses, etc.; gānts, -tsā, *m.*

Hooked, *a.* 1. vānkdo.

2. ānkdo ghāllō, *or* ā. āsullo = having a hook.

Hooping-cough, *s.* suṇekhonkli, -kle, *f.* = *l.* cough of dogs.

Hoot, *n. v.* (gug) bōbmār.

Hop, *v.* donko ghāl = *l.* put (one) leg.

Hope, *s.* 1. bārvāso, -seā, *m.*, *var.* bārvānsō, (theol. virtue and also in other *mn.*, as, there is no hope of success).

2. pātiyeṇi, -ṇi, *f.* = *l.* confidence; āšā, -še, *f.*

Hope, *v.* 1. bārvāso dovór (*2nd Loc.*).

2. pātiye (*2nd Loc.*).

Hopeful, *a.* 1. pātiyeṇitso.

2. bārvāso āsullo.

Hopeless, *a.* pātiyenātullo; nir-āšetso; vērt = *l.* vain, not giving hope; āšā sódtso.

Hopelessness, *s.* nirāša, -še, *f.*; nānpātiyeṇi, -ṇi, *f.*; āpa-bārvāso, -seā, *m.*; *vlg.*; vomptea kolseār udāk = *l.* water in a pail turned upside down.

Horde, *s.* tānd, -dā, *m.*

Horizon, *s.* 1. dišt, -ti, *f.* = *l.* sight.

2. moḷbadèg, -ge, *f.* = *l.* brim of the sky; ākāš, -šā, *m.* = sky; moḷāb, -lā, *n.* = firmament.

Horizontal, *a.* āḍ.

Horn, *s.* 1. sing, -gā, *n.*, *e. g.* of a bullock.

2. kómbu, -bā, *m.* = a trumpet.

Hornblower, *s.* kómbagār, -rā, *m.* = a trumpeter.

Horned, *a.* singāñ āsullo.

Hornet, *s.* kirānt, -ti, *f.*

Horny, *a.* singātso.

Horologe, *s.* ghāḍiyāl, -li, *f.* (*bet.* -lā, *n.*).

Horrible, *a.* 1. bhiyānkul; tārtārountso = *l.* causing trembling; bhāyānkār, *n. c.*

2. *fg.* bhōu ālšik = very ugly; khotēponātso = *l.* wicked.

Horror, *s.* 1. bheñ, bhiyā, *n.*; bhiyānkulāi, -ye, *f.*

2. *fg.* kāntālo, -lēā, *m.* = an object of abhorrence.

Horse, *s.* 1. goḍo, -deā, *m.*

2. trupsāvār, -rā, *n.* (*corr. from* trupsāvāri?) = cavalry. Ride on horseback = goḍeār bōs.

Horsekeeper, *s.* goḍeāgār, -rā, *m.*; kāskār, -rā, *m.*

Horseman, *s.* 1. goḍeār bōstolo.

2. sāvārigār, -rā, *m.* (a cavalryman).

Horserace, *s.* goḍeāñpānth, -thā, *m.*

Horse-shoe, *s.* nāl, -li, *f.*

Horse-soldier, *s.* sāvārigār, -rā, *m.*, *or* goḍeāsāvār, -rā, *m.*

Horse-culture, *s.* tōtāñčēñ kām, -mā, *n.*; tōtāñči besāi, -ye, *f.*

Hose, *s.* 1. mēi, -yā, *m.*

2. izār, -rā, *n.*
Hospice, *s.* vāsti, -te, *f.*
Hospitable, *a.* 1. biḍār diuntso = *l.* giving abode.
 2. udār = *l.* liberal.
Hospital, *s.* āspātri, -ri, *f.*
Hospitality, *s.* 1. biḍār, -rā, *n.*
 2. udārpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* liberality.
Host, *s.* 1. biḍār ditolo = *l.* giving abode.
 2. hostu, -tu, *f.* = a consecrated wafer; zomo, -meā, *m.* = *l.* a multitude.
 3. fouz, -ji, *f.* = *l.* an army.
Hostage, *s.* zāmindār, -rā, *m.*
Hostess, *s.* *see* **Host**.
Hostile, *a.* 1. duśmānātso; hāgeātso; jiddātso = of enmity.
 2. virodhi = *l.* contrary; āguṇātso = *l.* unfavourable.
Hostility, *s.* 1. duśmānkāi, -ye, *f.*; *see* **Enmity**.
 2. virodhāi, -ye, *f.* = *l.* contrariety. [ing.
 3. *In pl.* lādāi, -ye, *f.* = *l.* fighting.
Hot, *a.* 1. un, *e. g.* water; khār, *mn.* very hot (water); tāpāillo = *l.* made warm; votātso = sunny, warm; ubāl, *e. g.* hot days; gārmētso (*or* gārmi), *e. g.* day, dress, man (*fg.*); umāleātso = *l.* boiling, *fg.* fervent.
 2. utsāmbol = *l.* excited.
H. bath = un udkāčeñ nāṇ.
Hotel, *s.* 1. musāfāri, -ri, *f.* = a traveller's bangalow.

2. jeuṇāmusāfāri = a bangalow providing bed and board; puzāt, -tā, *n.*
 3. mēzkhān, -nā, *n.* = *l.* mess-house; biḍār, -rā, *n.* = *l.* abode, *fg.*; jeuṇāčeñ ghār, -rā, *n.*; puzāt, -ti, *f.*; dhārmāsāl, -lā, *n.*
Hotchpotch, *s.* khičāḍi (khičḍi), -ḍe, *f.*, *n. c.*
Hound, *s.* (sikāre-) pēto, -tēā, *m.*
Hour, *s.* 1. uor, -rā, *n.*, *fr.*
 2. gāṇto, -tēā, *m.*
 'What o'clock is it? = kitli uorañ zālīñ? *or* kitle gāṇte?'
 '¼ h. = yek kālḍo'; '½ h. = ārdeñ uor'; '3 hours = pār, -rā, *m.*'
Hour-glass, *s.* reveči ghāḍiyāl, -lī, *f.* = *l.* a clock of sand.
Hour-hand, *s.* uorāntso gurtu, -tā, *m.*; vorāntso kāṇto, -tēā, *m.*; *see* **Hand**.
House, *s.* 1. ghār, -rā, *n.* (*var.* gār); biḍār, -rā, *n.* = *l.* abode, a temporary dwelling-place.
 2. gārčiñ, *pl. n.* (persons of the house).
 3. ghārāṇēñ, -ṇēā, *n.* = dynasty.
 4. hudde, -deāñ, *pl. m.* = *l.* dignities, a legislative body.
House, *v.* 1. biḍār di.
 2. āsro di = *l.* give refuge.
H. cattle = goruañ goṭeānt ghāl *or* haṭiyent ghāl.
H. grain = dhāni rās kār = *l.* heap g.

House-dog, *s.* supeñ, -neā, *n.*

Household, *s.* 1. kuṭām, -ṭmā, *n.* = *l.* a family.

2. ghār, -rā, *n.*

Householder, *s.* ghārākār, -rā, *m.*
used also for husband.

Housekeeper, *s.* ghārarākṇo, -neā, *m.*

Houseless, *a.* ghārnātullo.

House-maid, *s.* tsākārñ, -ni, *f.*

House-rent, *s.* ghārābādeñ, -deā, *n.*

House-wife, *s.* ghārākārñ, -ni, *f.*

Hovel, *s.* kombāt, -bṭā, *n.*; *see*
Cottage.

Hover, *v.* umkāḷ, *or* umkāḷñ āsā;
ub = *l.* fly, *fg.*; bouñ = *l.*
walk; *see* Flag, Wander.

How, *ad.* 1. kāsō (*adj.*, *see* Gram.
P. II. ch. iii.), *or* kāsōlo (*vlg.*
kāhālo).

2. kedo = *l.* how great (kedo
vōḷ = how great).

H. many = kitle.

H. much = kitlo *or* kedo.

However, *ad.* tāri *or* zālēāri
(notwithstanding); kāsālei,
jinsīñ = *l.* in any way; zār-
tār = if, *with i added to the*
verb (zātār keleāri); *i added*
to the verb will often suffice.

II. his intentions are good =
zālēāri, *etc.*; h. sagacious
you may be = kitlo budivont
tuñ zāun āsleāri.

Howl, *v.* bōbmār = *l.* beat noise;
see Bark.

Howl, *s.* bōb, -be, *f.*; goroz, -zi, *f.*

Hubbub, *s.* hāk ani bōb, -be, *f.*,
e.g. an infernal h.

Huckster, *s.* yāri, -riā, *m.*

Huddle, *v.* gālibili zāun zomāi
= *l.* collect with confusion
(*tr. v.*); *rs. into* āusārān =
hastily, *or* guspon = con-
fusedly.

Hue, *s.* 1. róng, -gā, *m.*

2. tsórāci pāt dhārči bōb, -be,
f. = *l.* a cry for catching the
back of a thief.

Hug, *see* Embrace.

Huge, *see* Giant.

Hulk, *s.* porkoteñ tāruñ, -rvā,
n. = *l.* a spoiled old ship.

Hull, *s.* sāl, -li, *f.* = *l.* a bark.

Human, *a.* 1. mǎnšātso *or* mǎnše-
poñātso, *or* mǎnšeponi.

2. souñsārātso = *l.* worldly.

Humane, *a.* mǎnšeponātso (kind);
mogāl = *l.* dear; kākūḷtitso,
dāyāl, = merciful, clement.

Humanity, *s.* 1. mǎnšepon, -ṇā,
n. (*mn. also* pity); mǎnšāceñ
sāimb, -bā, *n.* = *l.* human
nature.

2. boḷepon, -ṇā, *n.* = *l.* clemency;
dāya, -ye, *f.*; kākūḷt, -ti, *f.*

Humanize, *v.* mǎnšugi sikāi = *l.*
teach civility.

Humble, *a.* 1. khālto = *l.* subject;
līñ; mǎryāditso = *l.* modest.

2. uṇo = *l.* less, low; hālko;
kirkól.

Humble, *v.* 1. khālto kār.

2. mōḷ (ò) = *l.* break, *fg.*; *see*
Check.

Humbug, *s.* nākāzāllō, -leā, *m.*
or nākāzālli vāstu, -tu, *f.*;
 zānk, -ki, *f.*; thākkupōṇ, -nā,
n., n. c.; mōṣ (ô), -sā, *m.* = *l.*
 deceit.

Humbug, *v.* thākkupōṇ kār; mōṣ
 kār; kheḷkulañ kār = *hoax*.

Humidity, *s.* 1. šēl -lī, *f.*;
 2. bāto, -teā, *m.* (*h.* of mon-
 soon).

3. bizouñēñ, -neā, *n.*

Humility, *s.* khāltepoṇ, -nā, *n.*, *or*
 khālteñ mōn, -nā, *n.*; lintu-
 vāi (*var.* lentuvāi), -ye, *f.*

Humorous, *a.* 1. čestāi kārto, *or*
 čestāyetso = *l.* making fun;
 nāklañ kārto = *l.* making
 copies, *fg.*

2. bārik = *l.* witty; tārifetso =
l. awkward; (bore) mārjetso
 = *l.* of (good) humour, khu-
 šāl = *l.* merry.

Humour, *s.* 1. mārjī, -je, *f.*

2. sovói, -ye, *f.* = *l.* custom
 (bad).

3. nādteñ, -teā, *n.* = *l.* charac-
 ter; voḍui, -ne, *f.* = *l.* in-
 clination; sobāu, -bāvā, *m.*
 = *l.* temper (of mind).

Humour, *v.* fuslāi.

Hump, *s.* pōng, -gā, *n.*

Humped, *a.* pōngo.

Hundred, *a.* sembor, *or* šembor
 (*in sing.*); señ *or* šeñ (*pl.*
 siñ *or* šiñ).

Hundred-fold, *a.* sembor pāuṭi
or semborāni.

Hunger, *s.* bhuk, -ke, *f.*

Hunger, *v.* phūke; bhuk lāg (*Prs.*
Dat.) = *l.* h. be attached.

Hungry, *a.* bhukello *or* bhuk
 lāgullo.

Hunt, *v.* šikāri kār.

Hunt, *s.* šikāri, -re, *f.*; bōnt, -te,
f.

Hunter, *s.* šikāri kārto, *or* ši-
 kāregār, -rā, *m.*; bōntegār,
 -rā, *m.*

Hurdle, *s.* 1. tāṭṭi, -te, *f.* (*a*
 screen made of cadjan-
 leaves).

2. voḍāp, -dpā, *n.* (*a* very big
 'tāṭṭi').

3. izāi, -ye, *f.* (*a* screen of
 bamboo sticks).

Hurl, *v.* sōd = *l.* leave, free, *e. g.*
 missiles; uḍai = throw, *e. g.*
 missiles.

Hurrah, *int.* šabās.

Hurricane, *s.* tufān, -nā, *n.*;
 vādāl, -lā, *n.* = *a* storm.

Hurried, *a.* āusārātso; dārvoḍ
 kārto.

Hurry, *s.* āusār, -rā, *m.*; dārvoḍ,
 -dā, *m.*

Be in a h. = āusārār (*or* āu-
 sārānt) āsā.

Hurry, *v.* āusārāi, *c. v.* of āusār,
n. v.; *more com.* āusār kār;
 vegin kārāi = *l.* cause to be
 done soon.

Hurt, *s.* 1. luksān, -nā, *n.*

2. ghāi, -yā, *m.* = *l.* a wound.

Hurt, *v.* luksān kār, (*tr.*); l. -zā,
(n. v.); nāṣṭ kār; dukāi = *l.*
 cause pain.

Hurtful, *a.* vāiṭ kār̥tso *or* nāṣṭ kār̥tso, *or* luksānātso, *or* nāṣṭātso, *etc.*

Hurtle, *see* Dash.

Husband, *s.* *vlg.* dādlo, -leā, *m.* = *l.* man, male; ghārkār, -rā, *m.* = *l.* householder; gōu, govā, *m.* (*a low word*); poti, -ti, *m.*

Husbandman, *s.* buiṅkār, -rā, *m.*; sāgoḷigār, -rā, *m.*; *see* Cultivator.

Husbandry, *s.* sāgoḷi, -le, *f.*; besāi, -ye, *f.*

Hush, *inf.* 1. ye.

2. čap (to command silence).

Hush, *v.* vogo rāvoi = *l.* cause to remain silent; fuslāi = *l.* appease.

Husk, *s.* 1. sāl, -li, *f.*; sār̥l, -lā, *n.* (of grain).

2. moṭo kundo, -deā, *m.* = *l.* thick bran.

Hustle, *v.* komprān mār = *l.* beat with the elbow.

Hut, *see* Hovel.

Huzza, *see* Hurrah.

Hydraulic, *s.* prāvāhaśāstru, -trā, *n.*

Hydrophobia, *s.* udkābhirānt, -ti, *f.* = *l.* fear of water.

Hydropic, *a.* nalkutātso.

Hydrostatics, *s.* udkāsāmānda-vidya, -ye, *f.* = *l.* science relative to water.

Hyena, *s.* suṇēṇvāgāt, -gṭā, *n.*

= *l.* a dog-tiger; kāttekurba, -be, *f.* (*var.* -bā, *n.*)

Hygrometer, *s.* šelimāp, -pā, *n.* = *l.* a measure of humidity.

Hymn, *s.* *vlg.* kāntig, -ge, *f.*; ānāndgāyān, -nā, *n.*

Hyperbole, *see* Exaggeration.

Hyperborean, *a.* 1. bhou bādḡātso = *l.* very northern.

2. bhou thānd = *l.* very cold.

Hypercritic, *a.* bhou koḍikāḍtso (*vlg.*)

Hyphen, *s.* mēḷagurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign of conjunction.

Hypochondria, *s.* khānt, -ti, *f.*; *see* Melancholy; āpadhāir, -rā, *n.*

Hypocrisy, *s.* kăpāt, -tā, *n.* = *l.* simulation; bhāktikăpāt = *l.* simulation of devotion; fōṭkiri bhākt, -ti, *f.* = *l.* false devotion.

Hypocrite, *s.* kăpāti, -tiā, *m.* = *l.* simulating; fōṭkiro mănis -nšā, *m.* = *l.* a deceiving man; fōṭkiri bhākt dākăitolo.

Hypostasis, *s.* sotāntrāceṇ sāimb, -bā, *n.* = *l.* nature in its own power (*Lat. substantia tota*).

Hypostatic, *a.* āpleā sotāntrār āsullo *or* sotāntrātso.

Hypothesis, *s.* šārt, -tā, *n.*, *n. c.*; kălpāna, -ne, *f.* = *l.* imagination, *n. c.*

I.

I, *pron.* āuñ (hāuñ); *see* Gram. P. II. ch. iii.

Ice, *s.* käre (kore), *pl. m.* (*perh.* hail); gār, -rā, *m.*

Ice-cold, *a.* thāndgār, gāra bāri thānd, *or only* gārabāriso.

Icicle, *s.* udkātso fātor, -trā, *m.* = *l.* a stone of ice.

Idea, *s.* 1. mōnabhāu, -āvā, *m.* = *l.* a conception of the mind (*phil.*); čintna, -ne, *f.* = *l.* a thought.

2. voĭok, -ĭki, *f.* = *l.* knowledge.

3. kālpana, -ne, *f.*, *n. c.*

4. nāmuneāči čintna = *l.* an exemplifying thought.

Ideal, *a.* 1. nāmuneātso = *l.* of a a model.

2. čintullo = *l.* thought.

3. kālpanetso = *l.* imaginary.

Ideal, *s.* nāmuno, -neā, *m.* = *l.* model.

Idealism, *s.* māyā, -ye, *f.* *Sans.* *Mr.*, and partly also *Konk.* for māyāk zā = disappear; kālpana, -ne, *f.* = *l.* imagination.

Identical, *a.* tots = *l.* the same (*see* Gram. P. II. ch. iii.); sāma = *l.* equal; sārko = *l.* equal (similar); yekāts = *l.* one thing: 'A and B are identical = A ani B yekāts'.

Identify, *v.* sār kār = *l.* make equality; sārko kār; yekāts

mon sāng = *l.* say that (they are) one.

Identity, *s.* sār, ri, *f.*

Idiom, *s.* 1. (bhāsetso) guṇ, -nā, *m.* = *l.* a quality (of the language); bhāserit, -ti, *f.*

2. tsālti bhās, -se, *f.* = *l.* current language.

Idiomatic, *a.* (bhāše-) guṇātso; *rs.* prāték = *l.* peculiar; višes; *rs. into the noun.*

Idiot, *s.* neṇār, -rā, *m.* = *l.* ignorant.

Idiotic, *a.* neṇār; tsāltisāmkan nātullo = *l.* unpolite; pisoso = *l.* somewhat mad.

Idle, *a.* 1. ālši; kām nātullo = not busy.

2. khāl = *l.* empty, *e. g.* id. talk = kh. utrañ (*or* gāzāli).

3. vèrt = *l.* useless; upkārñātullo, *or* upkārākpòḍnātullo, *e. g.* u. utrañ = useless words.

Be i. = ālsāi kār.

Idle, *v.* 1. ālsāi kār.

2. pād kār = *l.* make bad (spoil), *e. g.* i. away time.

Idleness, *s.* ālsāi, -ye, *f.*; jèm, -me, *f.* = *l.* sloth.

Idler, *s.* fādpoši, -šeā, *m.*, *mn.* good for nothing.

Idol, *s.* 1. bombeñ, -beā, *n.* = *l.* statue, *applied however to* i.; kuḍḍēu, -evā, *m.*; murt, -ti, *f.*

2. *fg.* bhou mogāl vāstu, -tu, *f.* = *l.* a very dear thing.

Idolater, *s.* bombeānk bhāztolo, -leā, *m.*

Idolatry, *s.* bombeāñpuja, -je, *f.* = *l.* worship of idols; kuḍ-dēvañpuja, -je, *f.* = *l.* worship of idols.

Idolize, *v.* *G.* mogān mōr = *l.* die for love of; lāle = *l.* long for (*Dat.*); *G.* tsāḍāvot āpurbāi āsā = *l.* is a great affection of.

Idyll, *s.* gouleāntso šlōk, -kā, *m.*

If, *conj.* zārtār; *by the cond. in* -leār; pākšek (*with the participle*) = *in the event of, in case that; see Gram. p. 251.*

Even if = zāritāri, *or* zāritār, *or* zārtār *and i added to the verb; see Gram. p. 155.*

If not, 1. *by the condit. neg.*, *or* 2. *by* šivāi = *l.* beside, *with the past participle, e. g.* yeñ-keleā šivāi = *if you do not do this.*

Ignoble, *a.* uṇo; kirkol; hālko; āṇvo; *see Base.*

Ignominious, *a.* ālšik = *l.* ugly, *fg.*; lājišt = *l.* shameful; āpamānātso = *l.* disgraceful.

Ignominy, *s.* lāz, -je, *f.* = *l.* shame; āpamān, -nā, *m.* = *l.* an offence, loss of honour.

Ignoramus, *s.* dāḍḍo mānis, -nšā, *m.* = *l.* a stupid man; *vlg.* reḍo, -ḍeā, *m.* = *l.* a buffalo,

fg.; *or* boil, -lā, *m.*, *or* gā-ḍāuñ, -ḍvā, *n.*

Ignorance, *s.* neṇārpoṇ, -ṇā, *n.*; neṇtuvāi, -ye, *f.*

Ignorant, *a.* neṇār, *or* sikanā-tullo, neṇto.

Ignorantly, *ad.* neṇārpoṇān.

Ignore, *v.* 1. neṇāñ; *see Gram. p. 144.*

2. *fg.* sōd = *l.* leave, omit.

Ill, *a.* vāiṭ; 'I am i. = mākā vāiṭ kārtā' (*diff. from* āuñ *v.* kārtāñ).

Fall i. = piḍent pōḍ.

Speak i. = vāiṭ ulāi, *or* vāiṭ kobār ulāi, *or* mānār ulāi.

Ill-affected, *a.* nāñkhušetso.

Ill-bred, *a.* tsātsāmkānnātullo, *or* āumāryāditso.

Ill-breeding, *s.* nāñtsātsāmkāṇ, -ṇā, *n.*, *or* āumāryād, -ḍi, *f.*

Ill-health, *s.* nāñbolāiki, -ke, *f.*

Illegal, *a.* kāideāvirodhi, *or* kāideā pārmāṇe nātullo.

Illegible, *a.* vātsunk nozo āsullo; *bet. rs.*; vātsināñso.

Illegitimate, *a.* 1. ādhārāk zāllo = *l.* become by help; *vlg.* poṭār zāllo = *l.* born on the belly (*low expr.*); khāro bāpui nātullo; vāreātso.

2. krāmāviṇ = *l.* irregular; kāideā virodhi = *l.* against law.

Illiberal, *a.* udārnāiñāsullo; surāti; imṭo = stingy.

Illicit, *a.* *by the neg. Pot. Mood; see Gram.*; ānnāyātso.

Illiterate, *a.* sikanātullo.

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

Ill-nature, *s.* kārkarātso, *or* vāit sobāu, -āvā, *m.* = *l.* troublesome nature; bezārāi, -ye, *f.*

Ill-natured, *a.* vāitsobāvātso, *etc.*

Illness, *s.* piḍa, -ḍe, *f.*; rōg(ó), -gā, *m.*

Illogical, *a.* nāyāvirodhi.

Ill-temper, *s.* koḍsān, -ṇe (-ṇi), *f.* = *l.* bitterness, *fg.*; *see* Ill-nature.

Illuminate, *v.* prākāsāi, *n. c.*; uzuāḍ kār = *l.* make light; uzuāḍāi, *c. v.* of uzuāḍ, *n. c.*; dive lāi = *l.* apply lamps.

Illumination, *s.* uzuāḍ, -dā, *m.* *pr. fg., e.g.* of mind; prākāś, -śā, *m.*

Budiprakāś, -śā, *m.* = use of reason.

Illusion, *s.* bhrām, -mā, *n.*; tsuk, -ki, *f.* = *l.* an error; fōtkiri āločen, -ni, *f.* = *l.* a wrong opinion; sopān, -pnā, *n.* = *l.* a dream, *fg.*

Illustrate, *v.* vivor sāng, *G. M.* = *l.* say explanation; sārko (-ki, -keñ) dākāi = *l.* show exactly; soṣṭ kār = *l.* make clear, distinct.

Illustration, *s.* vivor, -rā, *m.*; dāklo, -leā, *m.* = *l.* example.

Illustrious, *a.* nāvāḍgo; pārzālik = *l.* splendid; dobājeātso = *l.* pompous, grand; vōḍ, *or* vōḍponātso = *l.* great.

Ill-will, *s.* mosór, -srā, *m.*; nisku-tsār, -rā, *m.* = *l.* envy.

Image, *s.* 1. imāz, -ji, *f.* = *l.* a statue, *fr.*

2. rejist, -tā, *m.* = a picture, *fr.*; pintur, -rā, *n.*, *fr.*; rupḍeñ, -ḍeā, *n.*, *or* rupṇeñ, -ṇeā, *n.*; čitru, -trā, *n.*

3. sārkeñ, -keā, *n.* = *l.* a similitude.

4. kālpana, -ne, *f.* = *l.* an imagination.

Imaginable, *a.* činttso, *or* čintuyet asullo; *bet. rs.*; čintunk tānktā teñ = what can be thought; sārvy jeñ čintunk tānktā teñ = whatever can be thought.

Imaginary, *a.* kālpanetso, *n. c.*; girigiritso = *l.* of fancy; *rs.* čintun (*or* čintullo) mātru = *l.* only thought; khāro nāiñ āsullo = *l.* not true.

Imagination, *s.* 1. kālpana, -ne, *f.* *exact but n. c.*

2. girigiri, -ri, *f.* (half-folly).

3. kālponen, -neā, *n.* (act of the i.); *vlg.* čintna, -ne, *f.*

Imagine, *v.* 1. kālpana kār; čint = *l.* think.

2. sōdun kād = *l.* seeking take.

Imbecile, *a.* pisoso; āremārļa (*vlg.*); neṇār = *l.* ignorant; vid lāgullo.

Imbibe, *v.* piye = *l.* drink; *fg.* bhórñ zā *or* bhòr = *l.* be filled.

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

Imbrue, v. buđăi = *l.* plunge; bizăi = *l.* moisten; róng lăi, or r. di = *l.* apply colour.

Be imbrued with = bhórn āsā.

Imitable, a. dēk(é) kăneyet āsullo, or dēk kăneuntso; nămuneătso = *l.* exemplary.

Imitate, v. 1. *G.* dēk(é)kăne = *l.* take example; *G.* pătłau kăr = *l.* make following; ... sărkeñ kăr, *Or.* bări kăr, *Or.* părmăne kăr = make similar to.

2. năkāl kăđ = *l.* take a copy.

Imitation, s. 1. pătłau, -lăvā, *m.* = following.

2. sărkeñ, -keā, *n.* = *l.* similitude.

3. dēk(é), -ki, *f.* = *l.* an example; *rs. into v.*

Immaculate, a. păpkhătnătullo; niskăl = *l.* pure.

Immaterial, a. kuđnătullo = *l.* without body or matter.

Immature, a. 1. pikanătullo; tărno = *l.* green (fruits).

2. āsămpurn = *l.* imperfect.

Immediate, a. 1. (bhou) lăgsilo = *l.* (very) near, *e. g.* im. cause.

2. *rs. into* ātānts = *l.* just now, *ch. cs.*

Immediately, ad. 1. bhou lăgiñ = *l.* very near.

2. teā (or yeā) kšăna, or teā (yeā) fāra = in that (this) moment.

Immediately after, uprănt teā fāra, e. g. im. after death there is the judgment = meleā uprănt teāts fāra zăđti āsā; uprătăts; *only* fāra, *e. g.* im. after getting up, pray to God = uțullea fāra Deva lăgiñ măg.

Immemorial, a. from time i. = kobro nătullea kălā thăun.

Immense, a. 1. măpnătullo, or mezăpnătullo = *l.* without measure; găđ nătullo = *l.* without limit; āgănit = *l.* numberless; lèkăviñ, or lèk-nătullo; āntaviñ = *l.* without end; *vlg.* bhou vóđ, or bhou tsăđ vistărlolo = *l.* very great or extended.

2. dăit = *l.* gigantic (very tall).

Immensity, s. năñmăp, -pā, *n.*; *bet. rs. into adj.*

Immerge, v. buđăi, *c. v. of* buđ, *n. v., pr., fg., e. g.* im. in business.

Immersion, s. buđăp, -đpā, *n.*

Immigrate, v. yetā = *l.* comes: părăgăvântlo yetā.

Imminent, a. 1. pòđtso = *l.* falling, *fg.*

2. bhou lăgšilo, or bhou lăgiñ āsullo.

Immoderate, a. hălt nătullo; mirvontso = *l.* surmounting; tsăđăvot.

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

Immoderately, *ad.* hălt-năstanăñ.

Immoderation, *s.* miruoneñ, -neă, *n.*

Immodest, *a.* ăumăryăditso; ăļšik = *l.* ugly, *fg.*, *e. g.* im. sin; lăzbāndō (*var.* lăzmandō), or lăz nātullo = shameless.

Immodesty, *s.* ăumăryăd, -di, *f.*; lăzbāndpoñ, -nă, *n.* = *l.* shamelessness.

Immolate, *v.* bheţai = *l.* offer.

Immolation, *s.* bheţouneñ, -neă, *n.*; sakrifis, -să, *m.*, *fr.*

Immoral, *a.* ănnăyătso = *l.* illicit; ăumăryăditso = *l.* immodest; khotō = *l.* wicked; lăjist = *l.* shameful; kusullo = corrupted; kăntăleătso = *l.* abominable; văiţ tsălitso or văiţ guñătso = *l.* of bad morals.

Immorality, *s.* ăugun, -nă, *m.*, or durgun, -nă, *m.* = *l.* vice; ănnăi, -yă, *m.*; văiţ, kărnio = *l.* bad actions; văiţ tsăl, -li, *f.*

Immortal, *a.* mōrnaviñ; mōrn-nātullo; sāsñătso = *l.* eternal; sādănkălătso = *l.* of ever.

Immortalize, *v.* visărnătullo kăr = *l.* make unforgotten; sās-năk dovór or sās-năk urăi = *l.* cause to remain for ever.

Immortality, *s.* amōrăñ, or amōrn, -nă, *n.*, *n. c.*

Immovable, *a.* hălonk nozo ăsullo, or hălnăso, or hălnă-tullo; *rs. into* rău = *l.* remain; ghăţ = *l.* firm; tsăl-nātullo.

Im. property = stirajindgi, -ge, *f.*

Immunity, *s.* suţka, -ke, *f.* = *l.* freedom; *see* Exemption.

Immutability, *s.* thirasăñ, -ni, *f.*; năñbădlăp, -pă, *n.*, *n. c.*

Immutable, *a.* bădălzăunknătullo, or bădălnātullo; thir; tōts = *l.* the same.

Imp, *s.* 1. druştakăi, -ye, *f.*; bhut, -tă, *m.* = a ghost, a devil.

2. tăntălmări, -riă, *m.*

Impair, *v.* păd kăr = spoil; uņo kăr = *l.* make less; ăskăt kăr = *l.* make weak; kăd = *l.* take away, *e. g.* im. honour; mōd(ó) = *l.* break, *e. g.* im. one's energy.

Impale, *v.* (suliyen) tóp = *l.* transfix (with a pale).

Impalpable, *a.* ăpodnăñso, or ăpdunknozoăsullo; bhou bărik = *l.* very thin.

Impanel, *v.* pătter borăi = *l.* write on the list (a jury).

Impart, *v.* di; văņto di = *l.* give a part, communicate.

Impartial, *a.* nitivont = *l.* just; khădăkhăd; rūp (or tōnd) pōlenătullo = *l.* not looking

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

at the face; pākṣapātnātullo, from pākṣa = the side.

Impartiality, *s.* 1. nāñpākṣapāt, -tā, *n.*; nīt, -ti, *f.* = *l.* justice.

Impassable, *a.* utrunknozoāsullo, or utranāñso, or utrasārko nātullo.

Impassibility, *s.* sosināñsārkeñ, -keā *n.*; *bct. rs.*

Impassible, *a.* sosināñsārko.

Impassioned, *a.* utsāmbōl = *l.* excited; rāgān zāltso = *l.* burning for anger; umāleātso = *l.* boiling, *fg.*

Impatience, *s.* 1. nāñsosnikāi, -ye, *f.*

2. āusār, -rā, *m.* = *l.* haste; dārvōd, -dā, *m.*

Impatient, *a.* 1. sosnikāinātullo.

2. āusārātso = *l.* hasty; āsetso = *l.* eager.

Be *im.* = sosnikāi kānenāñ.

Impeach, *v.* firiyād di = *l.* give accusation; durva = *l.* blame.

Impeccability, *s.* pātkāntli suṭka, -ke, *f.* = *l.* freedom from sin.

Impeccable, *a.* pātkāntlo viroit = free from sin; pātak ādā-runk nozo āsullo = *l.* impossible to commit sin; pātak nātullo = without sin; pātkāntlo suṭullo = free from sin.

Impede, *v.* 1. ādāi, or ādkāl (or āddi) kār.

2. toḍou kār = *l.* make delay.

Impediment, *s.* 1. āddi, -de, *f.*, or ādkāl, -li, *f.*

2. gāg, -gi, *f.* = *l.* a stammering.

Impel, *v.* 1. tsālāi = *l.* cause to walk, *c. v.* of tsāl; dāundāi = *l.* cause to run, *c. v.* of dāuñ; bōl kār = *l.* make force, violence; lōt = *l.* push.

2. lāi = *l.* apply, *e. g.* i. to write = borounčeāk lāi; bud sāng = *l.* say advice; utsāmbōl kār = *l.* make excited; uṭai = *l.* cause to rise, *fg.*, *e. g.* i. to perform a duty; *by the c. v.*

Impend, *v.* 1. umkālāi, *c. v.* of umkāl, *n. v.*

2. pōdtso āsā = *l.* is falling (*imminent*).

Impending, *a.* pōdtso; bhou lāgiñ āsullo.

Impenetrability, *s.* riganāñsārkeñ, -keā, *n.*

Impenetrable, *a.* riganāñsārko, or rigunk nozo āsullo.

Impenitence, *s.* dhārunāi = *l.* obstinacy; nāñprājīt, or āprājīt, -tā, *n.* = *l.* not satisfaction.

Impenitent, *a.* dhārun = *l.* obstinate; prājītkārinātullo.

Imperative, *a.* 1. formāitolo or formāuntso.

2. gārjetso = *l.* necessary.

Imperceptible, *a.* āikunk (or poleunk) nozo āsullo; *bct. rs.*

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

āikunk nozo; diṣṭipòdanā-tullo = *l.* not falling to sight.

Imperfect, *a.* 1. āsāmpurn; tirsinātullo = *l.* not finished.

2. tsuk = *l.* wrong, *or bet.* tsuk āsullo = having faults; āib āsullo *or* āibātso = *l.* having imperfections.

Imperfection, *s.* 1. āsāmpurnāi, -ye, *f.*; āib, -bā, *n.* = a fault (*esp.* physical).

2. āskātkāi, -ye, *f.* = *l.* frailty; tsuk, -ki, *f.* = a mistake.

Imperial, *a.* 1. maharājātso, *or* maharāyātso.

2. *f.g.* rāyābāriso, *or bet. rs.* rāyābāri *or* rāyāčea jinsiñ = *l.* in the manner of a king.

Imperious, *see* Arrogant.

Imperishable, *a. vlg.* kābārzāunk nozo āsullo, *fr.*; mōrnāviñ = *l.* immortal; nāšnātullo; sādānkālātso; āntaviñ = *l.* without end.

Impermeable, *a.* udkāk dāmpullo = *l.* shut to water; *see* Impenetrable.

Impersonal, *a.* zoñ dākāinātullo.

Impertinence, *s.* sāl, -lā, *n.*

Impertinent, *a.* sāliṣṭ.

Imperturbable, *a.* nidān = *l.* calm; thāñd = *l.* cold, *f.g.*; thir = *l.* constant; sāmādhānātso = *l.* of concord.

Impervious, *a. see* Impenetrable.

Impetuosity, *s.* bōl, -lā, *n.* = *l.*

force; zulum, -lme, *f.* = *l.* violence; āusār, -rā, *m.* = *l.* haste.

Impetuous, *a.* 1. bōliṣṭ, *or* bōlātso.

2. āusārātso = *l.* hasty.

Impetus, *see* Impetuosity.

Impiety, *s.* 1. nāñbhākt, -ti, *f.* = *l.* no piety.

2. khoṭepon, -nā, *n.* = *l.* wickedness.

Impinge, *see* Dash.

Impious, *a.* 1. bhāktinātullo = *l.* not pious; śāstra-āḍāsullo.

2. khoṭo = *l.* wicked.

3. kāñṭāleātso = *l.* abominable.

Implacable, *a.* movālanātullo; dhāruñ = *l.* obstinate; fārikpon kāñenātullo = *l.* not receiving satisfaction.

Implant, *v.* 1. lāi.

2. *f.g.* kāntsāi = *l.* press, *e.g.* in the mind = mótint.

Implement, *s.* 1. āid, -dā, *n.* = *l.* an instrument.

2. upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

Implicate, *v.* 1. sirkāi = *l.* entangle; tondreānt ghāl = *l.* put in trouble.

2. lāg = *l.* be attached, *ch. cs.*, *e.g.* he is also implicated in it = āni tākā lāgtā; meḷāi = *l.* mix, mingle; *see* ImPLY.

Implication, *s.* (say something by i.) hiṣāre di = *l.* give hints; *see* ImPLY.

N. B. All the words compounded with the Lat. im = not, not put down here, are to be formed according to Gram. Part III. ch. iv.

Implicit, *a. rs. into* implicate; gupit.

Implore, *v. māg, Prs. Cm.; āṇ diun māg = l. ask giving adjuration.*

Imply, *v. 1. somzun yetā = l. comes understood.*

2. āṭāpi, *c. v. of āṭāp = contain.*

Impolite, *a. tsālsāmkaṇ nātullo, or āumāryāditso; dādḍo = l. rough.*

Impoliteness, *s. nāñtsālsāmkaṇ, -nā, n.; āumāryād, -di, f.; rānuotṭon, -nā, n. = l. wildness, fg.*

Impolitic, *a. 1. budnātullo, budi-brāṣṭ.*

2. tsālounčēāk āḍāsullo = *l. being against governing.*

Imponderable, *a. bhārnātullo.*

Import, *s. ārthū, -thā, m.*

Import, *v. 1. hād = l. bring.*

2. ārthū āsā = *l. meaning is; somzon yetā = l. is understood.*

3. gārjetso zāun āsā = *l. is necessary; see Concern.*

Importance, *s. 1. bhār, -rā, m. = l. weight, fg.; gārz, -je, f. = l. necessity.*

2. huddo, -deā, *m. = l. high state; 'man of im. = vodlo mānis, or podvi asullo, or huddeātso mānis, -nšā, m.'*

Important, *a. 1. bhāri = l. weighty, fg; gārjetso = l.*

necessary; āločen kārtso = l. making opinion (giving to think).

2. vōḍ or vodlo = *l. great; podvedār = l. powerful; huddeātso = l. of rank.*

Importune, *v. bezār kār, or kārkar kār; portun portun māg = l. ask again and again.*

Importunity, *s. kārkar, -rāñ, pl. m.; tondre, pl. m. = l. embarrassment; khanpati, -te, f.*

Impose, *v. 1. formāi.*

2. fōṭāi = *l. deceive.*

Impossibility, *s. nāñtānk, -ki, f.; bet. rs. into nozo.*

Impossible, *a. nozo; tānknātullo.*

Impostor, *s. mōs(ó) kārtolo, or mosāgār, -rā, m.*

Imposture, *s. nād, -ḍi, f. = l. a trick; mōs(ó), -sā, m. = l. deceit.*

Impotence, *s. āskātkāi, -ye, f. = l. weakness.*

Impotent, *a. bhou āskāt = l. very weak.*

Imprecate, *v. māg, e. g. vāiṭ māg; sou, e. g. gālī sou = say injuries (abuse), also call nicknames.*

Imprecation, *s. 1. šāp, -pā, m., n. c., or širāp, -pā, m. = l. curse; souvo, -veā, m. = a calling (one) bad names; gāl, -ḍi, f. = l. abuse, con-*

N. B. All the words compounded with the Lat im. = not, not put down here, are to be formed according to Grām. Part III. ch. iv.

tumely; *vlg.* māldisāuñ, -āvā, *n., fr.*

Impress, v. 1. mhor mār = *l.* beat a seal.

2. kāntsāi, *e.g.* on the mind; boro ugdās kār = *l.* make good remembrance, *ch. cs.*

3. movālāi = *l.* make tender (the heart); rig = *l.* enter, *e.g.* boro riglā = made a good impression; lāg = *l.* be attached: 'sermāuñ boro lāglo'.

Impression, s. 1. kāntsouņē, -ņēā, *n.*

2. mhor, -re, *f.* = *l.* a seal.

3. lāgāp, -gpā, *n., e.g.* upon the mind.

4. utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement; *bet. rs. into v.*

I have an im. that..., I am under the im. that... = mākā distā ki...

Impressive, a. lāgtso.

Imprint, see Impress.

Imprison, v. bāndint ghāl; turīgānt ghāl; *vlg.* jāilānt ghāl, *fr.*

Improbable, a. 1. sātmāndunk nozoso = almost impossible to be believed.

2. pāsānd kārunk fāvonāi āsullo = *l.* not worthy of approval.

Improper, a. boronāiñ āsullo; nāiñzāllo; āumāryādītso.

Improperly, ad. 1. āumāryādin = *l.* not decently.

2. tsukon = *l.* wrongly.

Impropriety, s. āumāryād, -di, *f.*

Improve, v. 1. kurt kār = *l.* make improvement (*esp.* material); guṇ kār = *l.* make improvement (*esp.* immaterial, moral); boro kār = *l.* make good; vrāddhi kār = *l.* make prosperous.

2. ādhār kār = *l.* make help.

Improvement, s. kurt, -tā, *m., e.g.* of the ground; guṇ, -nā, *m. or vrāddhi, -dhi, f.; see*

Improve.

Impudence, s. nāñbud, -di, *f.; rs. into* čintināstanāñ = *l.* not thinking (well).

Imprudent, a. budnātullo; budi-brāšt; tsātrāinātullo; zāgrutāinātullo, *or* zāgrutnātullo.

Impudent, a. lāzbando; lājišt.

Impugn, v. *Dat.* virod ulāi = *l.* speak against; *or* virod vetā.

Impulse, s. bōl, -lā, *n., pr. fg., e.g.* im. of mind.

Impulsive, a. 1. *l.* loṭtso.

2. kumketso *or* kumkitso = *l.* helping.

Impunity, s. šikšesutka, -ke, *f.* = *l.* freedom from punishment.

Impure, a. 1. nitālnātullo; ālšik = *l.* ugly, *fg.*; mhejo = *l.* dirty; čiklātso = *l.* dirty, *c.* *g.* water.

2. burso, *pr. fg.* (morally):
pozdo = *l.* profane, dishonest;
mostitso = *l.* wanton.

3. borsillo = *l.* mixed.

Impurity, *s.* most, -ti, *f.* = wantonness; pozdepon, -nā, *n.*;
kudičeo khušio = *l.* bodily pleasures; bursepon, -nā, *n.*

Imputation, *s.* firyād, -di, *f.*; *see* Charge, Blame.

Impute, *v.* lai = *l.* apply (ascribe); gunyāukār kār = *l.* show guilty.

In, *prep.* 1. 1st. Loc. *if* place where *is meant*, *e. g.* in India = Indient.

2. *by the 2nd* Loc. *to show* time, place, *e. g.* sānjer = in the evening; pātter = in the list.

3. *by the Instr.* *to show* direction: 'teā kusin vots'.

4. bitār = *l.* in, among.

5. thāiñ = there, as regards; *e. g.* in the soul there are three faculties; *see* Gram. P. IV. ch. ii.

Inability, *see* Incapability.

Inaccessible, *a.* votsanāñsārko; votsunk nozo āsullo; votsanāñso.

Inaccuracy, *s.* pārāmāši, -še, *f.* = inadvertence; nāñtsātrāi, -ye, *f.*

Inaccurate, *a.* āšuddu = not correct, *n. c.*; zāgrutnāiñ-āsullo; tsātrāinātullo.

Inactive, *a.* ālsi; kāmātullo.

Inactivity, *s.* ālsāi, -ye, *f.*

Inadequate, *a.* kāmāk pòdanātullo = *l.* not falling to the business; lāyek nāiñāsullo.

Inadvertence, *s.* nāñtsātrāi, -ye, *f.*; pārāmāši, -še, *f.*

Inalienable, *a.* pārādin kārunk nozo āsullo; pārādin kārinnāñso.

Inanimate, *a.* jivnātullo.

Inapplicable, *a.* nāñzāuntso; pòdanātullo; *bet. rs. into* zāināñ.

Inappreciable, *a.* mòl fāvonāiñ āsullo; mòlnātullo.

Inapproachable, *see* Inaccessible.

Inaptitude, *s.* nālāyekpon, -nā, *n.*

Inarticulate, *a.* soštñātullo, or —nāiñāsullo.

Inasmuch, *ad.* dekun = *l.* therefore; teā pāsun = *l.* for that.

Inattention, *s.* nāñčit, -ti, *f.*; nāñtsātrāi, -ye, *f.*

Inattentive, *a.* čit dinātullo; tsātrāinātullo.

Inaugurate, *v.* 1. suru kār = *l.* make a beginning, *G. F.*

2. benjār kār = *l.* bless, *fr.*; pāvitrū kār.

3. dobajeān kāne = *l.* take with solemnity; kāmāk rigāi = *l.* cause to enter into an office.

Incalculable, *a.* lèknātullo, or lèk kārnozo āsullo.

Incandescence, *s.* tāpouneñ, -neā, *n.*

Incandescent, *a.* tāpāillo.

Incantation, *s.* bolmeñ, -meā, *n.*; bhul, -li, *f.*; ghāḍi, -ḍi, *f.*

Incapability, *s.* aśakt, -kti, *f.*;
ātrāṇ, -nā, *n.*; nāñlāyekpon,
-nā, *n.*

Incapable, *a.* 1. lāyeknātullo, *or*
—nāñāsullo.
2. sākātnātullo.

Incaruate, *v.* mānśasāimb ghe
= *l.* take human nature;
mānis zā = *l.* become man.

Incarnation, *s.* mānśāvatār, -rā,
m., n.c.; some say inkār-
nasāuñ, -sāvā, *n., fr.*

Incautious, *a.* tsātrāinātullo; bud-
nātullo.

Incense, *s.* 1. dhump, -pā, *m.*
2. lobān, -nā, *n.* = frankin-
cense.

Incense, *v.* dhumpāi, *c.v.*

Incentive, *s.* umālāi, -ye, *f., e.g.*
to sin; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.*
excitement; vondouñeñ, -ñeā,
n. = *l.* allurement.

Incertitude, *s.* ānmān, -nā, *m.,*
e.g. in. of death; dubāupon,
-ñā, *n.*

Incessant, *a.* khālanātullo.

Incessantly, *ad.* khālnāstanāñ, *or*
khālnāstanāñ; thāmbanās-
tanāñ; rāvanāstanāñ; gā-
ḍiye gāḍiye = *l.* from mo-
ment to moment.

Incest, *v.* sāireapraduvār, -rā,
n.; sāireabitārleñ produvār,
-rā, *n.*

Inch, *s.* āngāl, -lā, *n. approx.*

Incidence, *s.* pōdāp, -ḍpā, *n.*

Incident, *s.* gāḍāp, -ḍpā, *n.* = *l.*
event; sāngāt, -gti, *f.*

Incision, *s.* kātrāp, -pā, *n.*;
kātro, -treā, *m.* (small,
ornamental).

Incisor, *s.* mukāvelo (*or* muklo)
dānt, -tā, *m.* (*var.* mukāilo).

Incite, *v.* utsāmbol kār; uskāi
(a dog); uḷāi = *l.* cause to
rise, *fg., e.g.* to virtue.

Incitement, *see* Incentive.

Incivility, *see* Impoliteness.

Inclemency, *s.* kāṭiñāi, -ye, *f.*
āsāmādhān, -nā, *n., e.g.* of
the weather.

Inclination, *s.* 1. bāgouñeñ, -ñeā,
n., or bāgāp, -pā, *n.*

2. deuñi, -ñe, *f.* = *l.* a slope.

3. *fg.* voḍni, -ñe, *f.*; āpurbāi,
-ye, *f.* = *l.* affection, fond-
ness.

Incline, *v.* 1. bāgāi, *c. v. of* bāgā.

2. *fg.* mōn voi kār = *l.* make
heart yes.

3. vondāi, *c. v. of* vondou. *e.g.*
vāitāk vondoutā = inclines
to evil; khuṣi āsā = *l.* is
desire; boreñ distā = *l.* ap-
pears good.

Inclined, *part. a.* 1. tāyār = *l.*
ready (*not ex.*).

2. -so *quasi-dim.* (*see* Gram. P.
III. ch. ii.) *e.g.* in. to white
= dovo-so.

3. *rs. into* vondouñeñ āsā = *l.*
inclination is, *e.g.* I am well
in. towards N. = N. thāñ
mākā v. ā.

Include, *v.* 1. bitār ghāl = *l.* put
inside.

2. ātāpi = *l.* contain.
 3. lēk = *l.* count, consider.
Inclusive, *a.* 1. sāit = also.
 2. ātāpun = *l.* containing (*n. c.*), *e. g.* from 2 to 13 in. = don thāun tera ātāpun, *or* don thāun tera pāriānt āṭa.
Incognito, *a.* guṭāṭhea rupān; vēs bādḍun.
Incoherence, *s.* nāñlāgāp, -gpā, *n.*; *bet. rs. into* lāgānāñ.
Incoherent, *a.* lāgānātullo; sāmapòḍnātullo.
Income, *s.* 1. huṭṭavoḷ, -ḷi, *f.*
 2. āḍāi, -yā, *m.* = *l.* profit.
Incommensurable, *a.* yekāts māpnātullo; *bet. rs.* yekāts māpnāñ = there is not one measure.
Incommodious, *a.* soukāsāinātullo.
Incommunicable, *a.* vānto zāuñsārko nātullo, *n. c.*; dina sārko; *bet. rs.*
Incomparable, *a.* sāriviṇ *or* sārkarināñso; sārñātullo.
Incompatible, *a.* 1. vopanātullo = *l.* not agreeing, *or* nāñvoptso.
 2. meḷanāñsārko.
Incompetence, *s.* nāñvāzbipon, -nā, *n.*
Incompetent, *a.* podvinātullo; vāzbinātullo; hākkunātullo = *l.* not having right; kāmāk pòḍanātullo.
Incomplete, *a.* āsāmpurn.
Incompleteness, *s.* āsāmpurnāi, -ye, *f.*

- Incomprehensible, *a.*** somzunk nozo āsullo, *or* somzasārkonātullo somzanāñso; pāripurn somzanāñso = *l.* not fully intelligible.
Inconceivable, *a.* čintisārko nātullo; *bet.* čintunk nozo āsullo.
Inconclusive, *a.* ākernātullo, *n. c.*; vuzu zāunknātullo; tālmuḷ nātullo (*n. c.*), *e. g.* i. argument.
Incongruity, *s.* virod, -dā, *n.*
Inconsiderable, *see* Trifling.
Inconsiderate, *a.* tsātrāinātullo.
Inconsiderateness, *s.* nañtsātrāi, -ye, *f.*
Inconsistency, *s.* 1. thirnātulleñ mòn, -nā, *n.* = *l.* not firm heart.
 2. nāñlāgāp, -gpā, *n.* = *l.* incoherence.
Inconsistent, *a.* 1. thirnātullo = *l.* not firm.
 2. nāñvoptso, *or* vopanātullo.
 3. lāgānātullo = *l.* not adhering.
 4. sāmapòḍanātullo = *l.* not falling right.
Inconsolable, *a.* sāmādhānnātullo; bhuzāisārkonātullo, *or* bhuzounk nozo āsullo.
Inconstancy, *s.* thirnātulleñ mòn, -nā, *n.*
Inconstant, *a.* thirnātullo, *or* āthir.
Incontinence, *s.* nāñsāmbālouñēñ, -ñēā, *n., n. c.*; bursepon, -ñā, *n.* = *l.* impurity.

Incontrovertible, *a.* dubāunātullo;
tār̄k kārunk ñozo āsullo.

Inconvenience, *s.* 1. āsāndrāp,
-pā, *n.*

2. nāñvāzbipon, -ñā, *n.*

Incorporate, *v.* meļai = *l.* mix.

Incorrectness, *s.* āšudduḍpon, -ñā,
n.

Incorrigible, *a.* sāmazāisārkonā-
tullo.

Incorrupt, *a.* kusanātullo.

Incorruption, *s.* nāñkusāp, -spā, *n.*

Incorruptible, *a.* kusanāñsārko,
or kusasārkonātullo.

Increase, *v.* 1. tsāḍāi, *c.v.* of
tsāḍ, *n.v.*; *bet.* tsāḍ kār.

2. vrāddhi zā = *l.* get pros-
perous.

Increase, *s.* 1. tsāḍāp, -ḍpā, *n.*,
or bet. tsāḍāu, -ḍāvā, *m.*

2. vrāddhi, -dhi, *f.* = *l.* prosper-
ity.

Incredible, *a.* nāmbgasārkonā-
tullo; nāñsātmandtso, *or*
sātmandināñso; *vlg.rs. into*
verb.

Incredulity, *s.* ānbāvāḍt, -tā, *m.*,
or ānbāvāḍtpon, -ñā, *n.*; nāñ
nāmbgañeñ, -ñeā, *n.*

Incredulous, *a.* ānbāvāḍti; nāmb-
ganātullo; sātmandinātullo.

Incriminate, *v.* firyād di; *see*
Charge.

Incrust, *v.* 1. kātīn dānk; kāt zā.
2. māu zā.

Incubate, *v.* rovāṇe bōs.

Incubus (nightmare), *s.* hārdea-
sul, -lā, *m.*

Inculcate, *v.* kāntsāi, *e.g.* on the
mind; mōtint ghāl = *l.* put
into mind; sāngun sāng =
saying say; portun portun
sāng = *l.* again again say.

Inculcation, *s.* porti porti bud,
-di, *f.*

Inculpable, *a.* neṇto (*var.* neṇ-
tuo); gunyāuñnātullo.

Inculpate, *v.* gunyāukār kār = *l.*
make guilty; *see* Blame.

Incur, *v.* meļ = *l.* be found, *sō.*
Dat.

Incurability, *s.* nāñgun, -ñā, *m.*:
bet.rs.

Incurable, *a.* boro zāunk nozo
āsullo; *bet.rs.*

Incursion, *s.* āngār pōḍāp, -ḍpā,
n.

Indebted, *a.* riṇ āsullo.

Indebted (Be), *v.* 1. devo āsā: 'I am
i. to you for one rupee = āveñ
tukā yék rupoi devo āsā';
riṇkār zāun āsā = *l.* is
debtor, *fg. also, e.g.* for
one's health; riṇ āsā = *l.*
debt is; riṇāniñ bhòrlolo
zāun āsā.

2. *fg. also*, upkār mānd, *or* u.
bāud".

Indecency, *s.* āumāryād, -di, *f.*

Indecent, *a.* āumāryāditso; lājišt;
āļšik.

Indecision, *s.* tondre, *pl. m.*;
dubāu, -bāvā, *m.* = *l.* doubt.

Indecisive, *a.* dubāvi *or* dubāun-
tso, *e.g.* i. victory; tondreā-
tso.

Indeclinable, *a.* rūpnātullo; bādālzāunknātullo; bādalnātullo.

Indecorous, *s.* nāiñzālo; āumāryādītso.

Indecorum, *s.* āumāryād, -di, *f.*

Indeed, *ad.* khārents, *mn.* also *the Lat. quidem*; niz-zāun; ālbāt = of course (*var.* āblāt); nizgi, *or* khāreñgi, *or* sātgi = *l.* is it true?

Indefatigable, *a.* purozāunknātullo; bezārzāunknātullo.

Indefinable, *a.* ārthū sāngunk nozo āsullo; vivornātullo = *l.* not having explanation.

Indefinite, *a.* gāḍnātullo = *l.* without limit; āgāṇit = *l.* numberless, *e. g.* āg. jini = eternal life; dubāuntso, *or* dubāvi = *l.* uncertain; khāṇḍit nāiñ āsullo = *l.* not determined.

Indelicate, *a.* nāzuknāiāsullo; āumāryādītso.

Indelicacy, *s.* nāñnāzūkai, -ye, *f.*

Indemnification, *s.* fārikpoṇ, -nā, *n.*

Indemnify, *v.* fārikpoṇ di.

Indemnity, *s.* fārikpoṇ, -nā, *n.*; *rs.* nāṣṭaviṇ = without harm.

Indent, *v.* kātre ghāl = *l.* put cuts.

Independence, *s.* sotāntru, -trā, *m.*

Independent, *a.* 1. āpleā sotāntrār āsullo (*or* sotāntrātso); (koṇāk) khālnātullo = not being under any one.

2. āple khuṣe pārmāne tsālto = *l.* walking according to one's own will; *see* **Free**.

Independently, *ad.* 1. sotāntrān.

2. šivāi = *l.* except, *with the Participle*, *e. g.* ind. of self-denial we do not go to heaven = āpṇāk inkār keleā šivāi, *etc.*

3. tsātrāi dināstanāñ = *l.* not paying attention.

4. āple khuṣe pārmāne = *l.* according to one's own wish.

Indestructible, *a.* nāśasārkonātullo, *n. c.*; *bet.* nāš kārnozo āsullo.

Indeterminable, *a.* niščēisisārkonātullo, *or* niščēisunk nozo āsullo.

Indeterminate, *a.* niščēisinātullo; khāṇḍit nāiñ āsullo.

Indetermination, *s.* ānmān, -nā, *m.* = incertitude.

Index, *s.* 1. pānāñpāṭṭi, -te, *f.* = *l.* a list of pages.

2. kāṇto, -teā, *m.*; *see* **Hand**.

3. gurtu, -tā, *m.*

Indian, *a.* Indietso, *or* Hindustānātso.

Indicate, *s.* dākāi; gurtu āsā = *l.* a sign is, *ch. cs.*; ārthū āsā = *l.* meaning is, *ch. cs.*

Indication, *s.* 1. gurtu, -tā, *m.*

2. dākoṇ, -ne, *f.*

Indicative, *a.* dākountso.

Indict, *see* **Accuse**.

Indifference, *s.* 1. nidānāi, -ye, *f.* = calmness (ascetic ind.).

2. thāṇḍ = *l.* cold, *or* thāṇḍ mōn, -nā, *n.* = *l.* a cold heart; bepārvo, -veā, *m.* = *l.* neglect (śāstrabepārvo); ālsāi, -ye, *f.* = laziness.
3. nāñvondouñē, -neā, *n.* = *l.* no inclination.
- Indifferent**, *a.* 1. nidān = *l.* calm.
2. thāṇḍ = ' cold, *fg.*
3. tsāstrāinātullo = *l.* not giving attention.
4. bepārvi = *l.* neglecting; ālsi = *l.* lazy; sumārātso = *l.* moderate.
5. vandanātullo = *l.* not inclining; vāit-boronātullo.
- I am indifferent to it = makā yekāts.
- Indifferently**, *ad.* 1. *see the a.*
2. bhēd(ē) kārināstanāñ = *l.* not making difference.
- Indigence**, *s.* 1. durboļkai, -ye, *f.*, *or* durboļai, -ye, *f.*
2. kirkolai, -ye, *f.* = *l.* wretchedness.
3. sōḍni, -ne, *f.* = *l.* abandonment; nirādhār, -rā, *m.*
4. gārz, -je, *f.* = *l.* necessity.
- Indigenous**, *a.* gāuntso = *l.* of the country; *vlg.* āngātso = *l.* of here.
- Indigent**, *a.* dublo; kirkol; sōḍullo, *or* vāter sāndullo; gārjent āsullo = *l.* being in need; upai nātullo; nirādhāri.
- Indigestible**, *a.* jiranātullo, *or* jirasārkonātullo.
- Indigestion**, *s.* ājirn, -nā, *n.*

Indignant, *a.* rāgišt *or* rāgār zāllo; kródātso.

Be ind. = rāgār zā, *or* rāgār rāu, *or* rāgān zāl.

Indignation, *s.* rāg, -gā, *m.*: 'excite ind. = rāg āḍai'.

Indignity, *s.* 1. nāiñzāllo kārni, -ne, *f.* = *l.* an unbecoming action; khotepoṇ, -nā, *n.* = *l.* wickedness.

2. ākmān, *or* āpāmān, -nā, *m.* = *l.* offence.

Indigo, *s.* niļ, -li, *f.*

Indirect, *a.* niṭnāiñ āsullo = *l.* not straight; vānkḍo = *l.* crooked, *pr. fg., e. g.* ind. proof.

Indirectly, *ad.* vānkḍe vāten = *l.* in an indirect way.

Indiscreet, *a.* bhēd(ē) kārnātullo = *l.* not making difference; budnātullo = *l.* not prudent.

Indiscretion, *s.* nāñbud, -di, *f.*

Indiscriminate, *a.* bhēd(ē) kārnātullo = *l.* not making difference.

Indiscriminately, *ad.* bhēd(ē) kārināstanāñ.

Indispensable, *a.* bhou gārjetso = *l.* very necessary; bhou zārur = *l.* very urgent; *rs.* . . . viņe (*or* nāstanāñ); rāunk nozo.

Indispose, *v.* *Dat.* āḍ ulāi = *l.* speak against, *ch. cs.*; mōn . . . thāun pois kār = *l.* make the heart far from. . .

Indisposed, *a.* 1. *rs.* bolāiki nāñ =

(there is) no health; *or* bolāiki nātullo; *rs.* soukāsai nāñ.

2. nāñkhušetso = *l.* not willing; *bet. rs.* [*f.*

Indisposition, *s.* 1. nāñbolāiki, -ke,

2. nāñkhuši, -še, *f.* = *l.* no will; *rs.* soukāsai nāñ.

Indisputable, *a.* dubāunātullo; tārknātullo.

Indissoluble, *a.* veglatsār kārunk nozo āsullo; vingāḍ kārunk nozo āsullo; moḍanātullo.

Indistinct, *a.* 1. soṣṭnātullo, *e. g.* voice.

2. fāḍpoši = *l.* faint, *e. g.* colour.

Indistinctly, *ad. rs.* into soṣṭ and nāñ affixed to the verb; *vlg.* guḷuguḷu.

Indistinguishable, *a.* bhēd(é) kārunk nozo āsullo; *bet. rs.*

Indite, *v.* borāi = *l.* write.

Individual, *a.* 1. āplo = *l.* own.

2. višes = *l.* particular.

3. yekatso *or* yekleātso = *l.* of one only.

4. vingāḍ = *l.* separated, single.

Individual, *s.* yeklots = *l.* one; vingāḍ zōñ, -nā, *m.* (*or other similar noun*) = *l.* a single person.

Individuality, *s.* (yekleātso) guñ, -nā, *m.*

Indivisibility, *s.* nāñvāñṭisārkeñ, -keā, *n.*

Indivisible, *a.* vāñṭisārkonātullo; vāñṭunk (*or* kuḍke kārunk) nozo āsullo.

Indocile, *a.* sikasārko nāñāsullo.

Indocility, *s.* sikanāñsārkeñ, -keā, *n.*, *or* nāñsikasārkeñ, -keā, *n.*, *n. c.*

Indolence, *s.* ālsāi, -ye, *f.*; jēm, *or* zēm, -me, *f.* (*var.* jīm) = *l.* sloth, sleepiness.

Indolent, *a.* āḷsi; jēmetolo.

Be ind. = jēme (*var.* jēm yetā).

Indomitable, *a.* sādo kārunk nozo āsullo = *l.* impossible to make (be made) tame; sādo kārīnāñsārko, *n. c.*; sādo kārīnāñso, *n. c.*

Indoor, *a.* ghārā bitārlo.

Indubitable, *a.* dubāunātullo.

Induce, *v.* lāi = *l.* apply, *e. g.* ind. to do; *by c. v.*; bud sāng = *l.* say advice; uṭāi = *l.* cause to rise, *fg.*, *e. g.* ind. to act courageously, *ch. cs.*; fuslāi = *l.* coax, *e. g.* to sin.

Inducement, *s.* vodni, -ne, *f.* (*var.* vodneñ, -neā, *n.*), *or bet.* vondouneñ, -neā, *n.*; inām, -mā, *n.* = *l.* a reward.

Induct, *v.* *see* Inaugurate.

Induction, *s.* tātpārya, -ye, *f.* (logical argument), *n. c.*

Indulge, *v.* 1. soukāsāyen tsālai = *l.* govern peacefully; soukās tsāl = *l.* walk (behave) slowly, *ch. cs.*

2. iḍeñ di = *l.* give escape, *fg.*, *e. g.* ind. a passion.

3. vòp, *or* vòpun di = *l.* consent *or* consenting give; sóḍ = *l.* permit.

4. khuše pärmāṇe tsäl = *l.* walk according to the desire of (comply with); dādos kār = *l.* make satisfied.

5. lāgullo zāun āsā = *l.* is attached (given), *e.g.* to drinking.

Indulgence, *s.* 1. induljens, -sā, *n.*, *fr.* (*rl.*); šikṣemāf, -fi, *f.* = *l.* pardon of punishment.

2. upkār, -rā, *m.* = *l.* favour; soukāsāi, -ye, *f.* = *l.* peace (*opp.* to severity); dādoskāi, -ye, *f.* = *l.* satisfaction; dāya, -ye, *f.* = *l.* clemency; šāmilpoṇ, -nā, *n.* = *l.* connivance, complicity.

Grant ind. = induljens pāṭai = *l.* send ind.

Indulgent, *a.* mogāl = *l.* kind; šāmil = *l.* conniving; soukāsāyen tsāltolo = *l.* ruling with peace, *G. F.*

Indurate, *v.* ghāṭ kār.

Industrious, *a.* 1. kāṣṭi = making difficult things; zāṇto; tsurk = *l.* active.

2. prāyātān kārtolo = *l.* making effort.

3. hikmātitso = *l.* of artifice, arts; čāmātkārātso = *l.* of artifice.

Industry, *s.* 1. hikmāt, -ti, *f.*; čāmātkār, -rā, *m.*

2. mināt, -ti, *f.* = *l.* an effort.

Inebriate, *v.* āmāl kār = *l.* make intoxication; āmālātso kār

= *l.* make intoxicated, (*uncommon*).

Ineffable, *a.* utsārunk nozo āsullo *etc.*; *bet. rs.*

Ineffective, *a.* vērt; guṇāk pòḍanātullo; nirfoḷādik; *rs.* riga-nāñ = does not enter; bòl-nātullo = *l.* without force.

Inefficacy, *s.* nāṅguṇ, -nā, *m.*; āskātkāi, -ye, *f.* = *l.* weakness.

Inelegant, *a.* unčīnāiñāsullo.

Inelegance, *s.* nāñsobitāi, -ye, *f.*; nāñunčāi, -ye, *f.*, *n. c.*

Ineligibility, *s.* vintsinañsārkeñ, -keā, *n.*; *bet. rs.*

Ineligible, *a.* vintsinañsārko; vintsun kādināñso.

Inequality, *s.* nāñsār, -ri, *f.*; bhēd (é), -dā, *m.* = *l.* difference.

Inert, *a.* 1. hālnātullo, *or* hālunk nozo āsullo, *or* hālanāñsārko. 2. āḷsi = *l.* lazy.

Inestimable, *a.* āmolik (*used esp.* of the Precious Blood of J. C.); bhōu molādik = *l.* very precious.

Inevitable, *a.* tsukouunk nozo āsullo; tsukanāñso, *or* tsukanāñsārko; āvāš āsullo = *l.* being necessary.

Inexcusable, *a.* māf fāvonāiñ (āsullo).

Inexhaustible, *a.* *vlg.* kābār-zāunk nozo āsullo, *fr.*; mugdanātullo = *l.* not finishing; *perh.* tirsanātullo, *but this mn.* which is not to be completed.

Inexorable, *a.* *rs.* āikanāñ = *l.* does not hear, *or* āikanātullo; fārikpoṇkāṇenātullo = *l.* not taking satisfaction; kātīn = *l.* rigorous, cruel.

Inexpediency, *s.* nāñvāzbipon, -nā, *n.*

Inexpedient, *a.* vāzbi nāñ āsullo; lāyeknātullo = *l.* not fit, not suitable; kāmāk pòdanātullo; *rs.* zāināñ.

Inexperience, *s.* nāñānbóg, -gā, *m.* (*var.* -bou, -bovā, *m.*); ne-ṇārpon, -ṇā, *n.* = *l.* ignorance; nāñābyās, -sā, *m.*; nāñsovói, -ye, *f.* = *l.* no practice.

Inexplicable, *a.* vivor sāngunk nozo āsullo, *or* vivor sāngināñso, *or* v. sāngināñsārko.

Inextinguishable, *a.* pālvanāñso, *or* pālvanātullo.

Inextricable, *a.* tondreāntso = *l.* embarrassed; suṭanāñso, *or* sutso nāñ āsullo.

Infallibility, *s.* nāñtsuk, -ki, *f. n. c.*

Infallible, *a.* 1. tsukon pòdanātullo.

2. dubāunātullo = not doubtful.

Infamous, *a.* beābrātso = *l.* of no character; āpamānātso, *or* āpamānādik = *l.* of no honour; khotēponātso = *l.* wicked.

Infamy, *v.* beābru, -rā, *m.*; āpamān, -nā, *m.*; khotēpon, -ṇā, *n.* = *l.* wickedness.

Brand with inf. = ābru kāḍ, *or* beābru kār.

Infancy, *s.* bālsepon, -ṇā, *n.*

Infant, *s.* bālseñ, -seā, *n.*

Infanticide, *s.* 1. burgeakhunī, -ye, *f.* = *l.* the killing of a child; bālseakhunī.

2. bālseākunīgār, -rā, *m.* = the murderer of a child; bālseākhunīgār, -ni, *f.* = the murderer of a child.

Infantry, *s.* pāidāl, -lā, *n.*

Infatuate, *v.* pisāi, *c. v.* of pisa, *n. v.*, *or* piso kār.

Infatuation, *s.* pisepon, -ṇā, *n.*

Infect, *v.* 1. lāi (*tr.*), *or* lāg (*n. v.*) = *l.* attach, *or* be attached; zā = *l.* get (*n. v.*), *e. g.* a sickness, *ch. cs.*

2. *fg.* kusāi = *l.* corrupt; bhor = *l.* fill, *fg.*

Infection, *s.* voso, -seā, *m.*

Infer, *v.* 1. niščeisi; *vlg.* āntuñ sik = *l.* in this learn, *ch. cs.*

2. pārki = *l.* guess.

Inference, *s.* 1. *rs. v.*

2. pārkouñēñ, -ṇēā, *n.* = a guess.

Inferior, *a.* khāl āsullo = being under, *or* khālto; uṇo = *l.* less, *fg.*

Inferiority, *s.* uṇepoṇ, -ṇā, *n.*; *bet. rs. into adj.*

Infernal, *a.* 1. yemkonḍātso *or* yemkonḍāntlo.

2. yemkonḍa bāriso = *l.* as in the hell.

Infertility, *s.* *rs.* bānjer = not

fertile; čappepon, -nā, *n.*,
fg.; uņepon, -nā, *n.*

Infect, *v.* 1. vòsò lāgāi, *n. c.*

2. bāčāvāviņ kār = *l.* make not safe.

Infected, *a.* vòsò lāgullo; bāčā-vāviņ.

Infidel, *a. s.* ānbāvādīti, (-tiā, *m.*)

Infidelity, *s.* ānbāvādītpoņ, -nā, *n.*

Infinite, *a.* āgānit = *l.* numberless, *e.g.* inf. God; leknātullo = *l.* numberless; āntaviņ = *l.* endless; sāmpurn = *l.* full; sārvi guṇāniñ sāmpurn = *l.* full of all perfections; mit-nātullo, gāḍnātullo = without limit; 'God is i. = Deva thāiñ sākāḍ boreo vāstu āsāt'.

Infinitely, *ad.* 1. *see adj.*

2. sāriviņ = *l.* without comparison.

Infinitive, *a.* khāḍitnātullo, niščeisinātullo = not determined.

Infirmary, *s.* piḍestānčeñ kud, -dā, *n.*, or *p.* sāl, -lā, *n.*

Infirmity, *s.* āskātkāi, -ye, *f.* = *l.* weakness.

Inflame, *v. fg.* zālāi = *l.* cause to burn (for anger); ulpāi, *c. v. of* ulpa, *n. v.*; utsāmbol kār = *l.* make excited.

Inflamed, *a. fg.* rāgān zāltoḷo, or rāgān bhorlolo = *l.* filled with anger; rāgān khātkāttoḷo = *l.* boiling for anger; utsāmbol.

Inflammation, *s.* 1. uzo, -jeā, *m.*
esp. fg. passion, heat; ulop, -lpā, *m.*, *pr. fg.*

2. vāidamān, -nā, *n.*, *mn.* infl. of the heart.

3. āgruñ, -grā, *n.* (of the tongue).

Inflate, *v.* 1. suzāi = *l.* cause to swell, *c. v. of* suz.

2. *fg.* gārvi kār = *l.* make proud; *fg.* ful (*n. v.*) = get like a flower (proud); *fg.* fugāi (*c. v. of* fug) = get puffed up (proud).

Inflect, *v.* bāgāi.

Inflexibility, *s.* nāñbāgoņeñ, -ņeā, *n.* or nāñbāgāp, -pā, *n.*

Inflexible, *a.* bāgānātullo, or bāgānāñsārko, or bāgānāñso.

Inflexion, *s.* bāgoņeñ, -ņeā, *n.*

Inflict, *v.* di, lāi, *e. g.* punishment; mār = *l.* beat.

Influence, *s.* 1. mulādo, -deā, *m.*, *e.g.* infl. of a man with others; bōl, -lā, *n.* = *l.* force; bhār, -rā, *m.* = *l.* weight, *fg.*; (*also*, the same as mulādo); podvi, -ve, *f.* = *l.* power.

2. sākāt, -kti, *f.* = *l.* ability.

3. upāi, -yā, *m.* = *l.* means, *e. g.* mākā u. nāñ = I have no i.

4. hārbār, -rā, *m.*, *e. g.* divine infl. or *also* care.

Influence, *v.* mulādeāk ghāl = *l.* put to infl.; *pass. m.* pōḷ = *l.* fall to infl.

Influential, *a.* bhāri; podvedār, or podvi āsullo; ādhikāri.

Influx, *s.* votōņ, -ņe, *f.*

Inform, *v.* 1. kălit kăr, *or* kălăi, *c. v. of* kăl = *be known*.

2. rūp di, *or* r. kăr = *l. give form*.

Informal, *a.* kăidea părmăne nă-tullo; kăideāk virodhi; rīt-nătullo = *l. not having formality*.

Information, *s.* 1. kobār, -bre, *f.*; ābiprāi, -ye, *f.*; vordi, -de, *f.* = *l. report*.

2. uoĭok, -ĭki, *f.* = *l. knowledge*.

Infraction, *s.* 1. moĭāp, -ĭpā, *n.* = *l. rupture, fg.*

2. gunyăuñ, -ăvā, *m.* = *l. fault*.

Infrequency, *s.* āprupāi, -ye, *f.*

Infrequent, *a.* āprup.

Infuriate, *v.* rāgān zălăi = *l. cause to burn for anger*.

Infuse, *v.* 1. bităr ghāl = *l. put in, pr., fg., e. g. i. gifts*.

2. vôt, *e. g. i. oil in the lamp*.

3. *fg.* lăbăi, *c. v. of* lăb, *e. g. i. graces*.

Infusion, *s.* 1. bitărghălneñ, -neă, *n., bet. rs. into v.*

2. kăsăi, -yă, *m.* (*medic. i.*)

Ingenerate, *v.* zălmăi, *c. v. of* zălma.

Ingenuous, *a.* 1. kăşti.

2. bārik = *l. witty; see Industrious*.

Ingenuity, Ingeniousness, *s.* bārikāi, -ye, *f.*; čămătkār, -rā, *m.*, hikmăt, -ti, *f.* = *l. artifice; uşārāi, -ye, f. = l. cleverness*.

Ingenuous, *a.* niskăpti = *l. sin-*

cere; sădo = l. simple; ukto = l. open, fg.

Ingenuousness, *s.* niskăpăt, -tā, *n.*; sădepon, -nā, *n.*

Inglorious, *a.* mănbhoginătullo; āpamānătso, *or* āpamānādik; lăjişt = *l. shameful*.

Ingraft, *see* Graft.

Ingrate, *a.* ānupkāri.

Ingratiate, *v.* movălăi = *l. move, make tender; mogăl ză = l. become dear; mōg(ó) kărăi = l. cause to love*.

Ingratitude, *s.* ānupkārpon, -nā, *n.*

Ingredient, *s.* 1. sāmbar, -rā, *m.* (*curry-stuff*).

2. ālēān, -nā, *n.* = *all the ingredients for curry*.

Ingress, *s.* rig, -ge, *f.*

Ingulf, *v.* giĭ = *l. swallow*.

Inhabit, *v.* 1. āsā.

2. rāu = *remain; vās kăr; jiņi jiye = l. live life*.

Inhabitable, *a.* rāviet āsullo; biĭār diuntso.

Inhabitant, *s.* lók, -kā, *m.* = *l. people (in the sing. mostly)*.

Inhale, *v.* usuās kăne = *l. take breath*.

Inharmonious, *a.* tăleāmēĭ(è) nă-tullo; sāmăpòĭanătullo = *l. not falling together*.

Inherent (Be), *v.* lăg.

Inherit, *v.* dăiz pòĭ = *l. inheritance fall, Sb. Dat.; dăiz yetă = l. inheritance comes, Sb. Dat.; dăiz kăne = l. inheritance take*.

Inheritable, *a.* dāizasārko.

Inheritance, *s.* dāiz, -zā, *n.*; pit-rāsti, -te, *f.*

Inheritor, *s.* dāiji, -jiā, *m.*

Inhibit, *v.* ādvār.

Inhospitable, *a.* biḍār dinātullo = *l.* not giving abode; rāunk" nozo āsullo *or* rāvanāso.

Inhuman, *a.* niṣṭur; mhāru; mān-šepoṇnātullo.

Inhumanity, *s.* nāñmānšepoṇ, -ṇā, *n.*; niṣṭurāi, -ye, *f.*; mhāru-poṇ, -ṇā, *n.*

Inimitable, *a.* dēk(é) kāṇeunk nozo āsullo, *or* dēk kāṇei-nāso; *rs.* dēki voir = *l.* above example, *or perh.* dekivoilo.

Iniquitous, *a.* ānnāyātso.

Iniquity, *s.* 1. ānnāi, -yā, *m.* = *l.* injustice.

2. khoṭepoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* wickedness.

Initial, *s.* suruvetso *or* suruver āsullo, *or* suru kārto.

I. letters = suruvečiñ ākṣerañ.

Inject, *v.* bitār ghāl *or* b. uḍai.

Injunction, *s.* hukum, -kme, *f.*; *see* Order.

Injure, *v.* luksān kār, nāṣṭ kār, vāiṭ kār = make harm; āk-mān kār = make offence; bōl kār = make violence; dukāi, *c. v. of* duk = afflict.

Injurious, *a.* ākmānātso; dukoun-tso = *l.* afflicting; luksānāk pōḍtso = *l.* falling to harm.

Injury, *s.* ākmān, -nā, *m.*; nāṣṭ, -tā, *m.*, *or* luksān, -nā, *n.* = *l.*

harm; vāiṭ, -tā, *n.* = harm; duk, -ki, *f.* = *l.* pain, sorrow.

Injustice, *s.* ānnāi, -yā, *m.*; ānīt, -ti, *f.*

Ink, *s.* vlg. tint, -tā, *n.*; šāi, -ye, *f.* (*H. K.*); māši, -še, *f.*

Inlay, *v.* kātrāp ghāl (?).

Inkstand, *s.* vlg. tintyor, -rā, *m.*; šāidouti, -te, *f.*

Inlet, *s.* rig, -ge, *f.* = ingress; *see* Estuary.

Inmate, *s.* 1. lók, -kā, *m.* = *l.* an inhabitant, people.

2. vokāl, -klā, *m.* = a tenant.

Inmost, *a.* bhou bitārlo, *pr. fg.*

Inn, *see* Hotel.

Innate, *a.* sāimbātso = *l.* natural; sāimbān čhāpo ghāllo = *l.* printed by nature.

Innavigable, *a.* tāruñtsālñātullo.

Inner, *a.* bitārlo.

Innkeeper, *s.* mezhkhān (*or some such word*) tsālāitolo, *or perh.* mezhkhānāgār, -rā, *m.*, *n. c.*; jevaṇagār, -rā, *m.* = *l.* he who gives meals; jevān ditolo.

Innocence, *s.* nentepoṇ, -ṇā, *n.* *or* nentuvāi, -ye, *f.*; nirāprād, -dā, *m.*; gunyāuñnātulli jini, -ye, *f.* = *l.* life without fault; šāntipoṇ, -ṇā, *n.*, bhāgevent-poṇ, -ṇā, *n.* = sanctity; niškā-lāi, -ye, *f.*, *or* niškālpoṇ, -ṇā, *n.* = purity; niškāpāt, -tā, *n.* = *l.* simplicity.

Innocent, *a.* nento; pātaknātullo, *or* pāpkhātnātullo; gunyāuñnātullo; bhāgevent; niškāl;

vāitkärinātullo; niskäpti; *see the noun.*

Innocuous, *a.* vāitkärnātullo.

Innovate, *v.* novo kār; bādāl = *l.* change.

Innovation, *s.* bādāp, -pā, *n.* = *l.* change; novi rīt, -ti, *f.*, novi rivāz, -ji, *f.*, novi mār्याd, -di, *f.* = a new custom; novi vāstu, -tu, *f.* = *l.* a new thing.

Innovator, *s.* nove mār्याdegār, -rā, *m.*

Innoxious, *see* Innocuous.

Innumerable, *a.* lēknātullo, *or* lēkaviṇ (āsullo), *or* lēkavor-to.

Inobservant, *a.* bepārvo kārto = *l.* making neglect, *G. M.*, *or* bepārvi; mōdtso = *l.* breaking, *fg.*

Inoculate, *v.* 1. dāg ghāl = *l.* put vaccine (in medicine).

2. *see* Graft (in gardening).

Inodorous, *a.* pārmālnātullo.

Inoffensive, *a.* ākmān kārnatullo; *see* Innocuous.

Inopportune, *a.* rs. fāvonātullea velār = *l.* in not right time; fāvonātullea velār āsullo.

Inordinate, *a.* krāmaviṇ, *n. c.* = *l.* without order; miruontso = *l.* exceeding (the limits); sāmanāiṇ āsullo = *l.* not right; vāit = *l.* bad; āumār्याditso = *l.* unbecoming.

Inorganic, *a.* jīvnātullo = *l.* lifeless; gōpnātullo, *n. c.*

Inquest, *s.* vitsārāṇ, -ṇā, *n.*

Inquire, *v.* *see* Enquire; moreover, somzun ghe = *l.* take understanding; kobār ghe = *l.* take news.

Inquisition, *s.* *see* Enquiry.

Inquisitive, *a.* vitsāri.

Inroad, *s.* 1. āngārpòdāp, -dpā, *n.* = *l.* a falling on the body. 2. luṭ, -ti, *f.* = *l.* prey.

Insalubrious, *a.* boḷāikinātullo.

Insane, *a.* piso; aremarla; vidlāgullo.

Insanity, *s.* 1. pisepon, -ṇā, *n.* 2. vid, -di, *f.*

Insatiable, *a.* dādos kārunk nozo āsullo, *or* dādos zāināṇso.

Insatiability, *s.* nāṇdādoskāi, -ye, *f.*

Inscribe, *v.* 1. borāi *or* bitār borāi.

2. *G.* nāvār borāi = *l.* write in the name of, (address); melviḷās borāi = *l.* write the address.

Inscription, *s.* melviḷās, -sā, *m.*

Inscrutable, *a.* 1. vitsārunk nozo āsullo, *or* vitsārināṇso.

2. guṭātso = *l.* secret.

Insect, *s.* kiḍo, -ḍeā, *m.*; kiḍ, -ḍi, *f.* (of a small kind).

Insensibility, *s.* 1. rs. melāso = he seems to be dead.

2. nāṇbhogāp, -gpā, *n.*; *bet. rs.* into aff.

Insensible, *a.* 1. visve nātullo = *l.* without senses; bhōginātullo = *l.* not feeling.

2. melloso = *l.* apparently dead;

āng tsukāitolo = *l.* body avoiding: *an expression applied to bullocks, etc. when they will not let themselves be yoked, and fg. applied to people who try to avoid the performance of their religious duties, or are insensible to religion.*

Inseparable, *a.* vingāḍkārunk nozo āsullo, *or* vingāḍ kārinnāṅso, *etc.*

Inseparability, *s.* vingāḍanāṅsārkeñ, *or* vingāḍzāināṅsārkeñ, -keā, *n.*; nāṅvingaḍāp, -pā, *n., n. c.*

Insert, *v.* bitār ghāl, *or* lāi = *l.* put in *or* apply.

Insertion, *s.* sirkāvāṇi, -ṇe, *f., e.g.* i. in a book, *n. c.*

Inside, *prep.* bitār; *adj.* bitārlo.

Insidious, *a.* mosātso; nāḍitso; fōṭountso.

Insight, *s.* voḷok, -lki, *f.*; 'get a thorough i. into = purti voḷok mēl'.

Insignia, *s.* gurtu, -tā, *m.* (ādhikāragurtu) = *l.* sign.

Insignificant, *a.* 1. ārthunātullo = *l.* without sense.

2. čillār = *l.* trifling.

Insincere, *a.* kăpti.

Insincerity, *s.* kăpăt, -tā, *n.*

Insinuate, *v.* 1. (vāṅkḍe vāṭen) rig = *l.* enter (crookedly); thoḍeñ thoḍeñ ghāl = *l.* put little by little; hišāro di = *l.* give a hint.

2. portun portun sikāi = *l.* teach again again; fuslāi = *l.* flatter.

Insinuating, *a.*, *see verb*; mogāl = *l.* dear.

Insinuation, *s.* 1. hišāro, -reā, *m.* = *l.* hint; vāṅkḍiñ utrañ = *l.* crooked words.

2. fuslāuṇeñ, -ṇeā, *n.*; *see the verb.*

Insipid, *a.* čappo = *l.* without salt, *pr., fg., e.g.* i. words; rutsnātullo = *l.* without taste; nākāzāлло = *l.* nonsense.

Insipidity, *s.* čappepoṇ, -ṇā, *n.*: nākāzāлло, -leā, *m.*

Insist, *v.* māgun māg, *or* portun portun māg, *or* māg with -ts; thirzāun rāu (*or* some other verb instead of rāu) = *l.* remain constantly.

Insolence, *s.* 1. sāl, -lā, *n.*; gārvu, -vā, *n.* = *l.* pride.

2. lāzbandpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* impudence; hemmeñ, -meā, *n.* = *l.* vanity.

Insolent, *a.* sālīšt, dhārun = obstinate; gārvi = *l.* proud; āplea vādeātso, *or* āple khuše pārmāṇe tsāltolo = *l.* walking according to one's own will.

Insoluble, *a.* 1. kăḍouṅk nozo āsullo, *e.g.* an i. metal.

2. *fg.* zāb diṅk nozo āsullo = *l.* not possible to give an answer; *fg.* suṭanāṅso = *l.* not possible to get rid of, *e.g.* an i. question.

Insolvent, *see* Bankrupt.

Insomuch, *ad.* titlo...ki = so... that; äse jinsiñ...ki.

Inspect, *v.* 1. sārkeñ pòle = *l.* look exactly; melbāndobāst pòle; tǎnki kār.

2. rāk = *l.* guard; *see* Superintend.

Inspection, *s.* vitsārāñ, -nā, *n.* = *l.* inquisition; tǎnki, -ke, *f.*; *bet. rs. into v.*; *see* Superintendence.

Inspector, *s.* 1. *ulg.* inspektār, -rā, *m.*

2. melbāndobāst pòletolo, *or* pärikšegār, -rā, *m.*

Inspiration, *s.* 1. usvās, -sā, *m.*, *or bet.* usvās kāneuntso = *l.* taking (in) breath.

2. hārbār, -rā, *m.* (divine i., d. operation); māima, -me, *f.* (divine i.)

3. Devāgeli čintna, -ne, *f.* = *l.* a thought coming from God (*ectic mn.*); suāsadeñeñ, -neā, *n.*; budideñeñ, -neā, *n.*

4. In. of the Holy Bible, *rs.* Devān mótint ghāllep; kountsouneñ, -neā, *n.* (Devāk-).

Inspire, *v.* 1. uskār vor = draw inspiration; *or bet.* usuās kāne = *l.* take breath.

2. mótint ghāl = *l.* put into the mind, *c.g.* the Holy Bible.

3. *only* di *or* ghāl, *e.g.* i. courage = dhāir di; *by c. v.*, *e.g.* i. fear = bestāi.

Instability, *s.* thirnātullen mōn,

-nā, *n.* = *l.* an unstable heart; āthirasāñ, -ne, *f.*

Install, *v.* 1. pātār bosāi = *l.* cause to sit on the throne.

2. sādrrer bosāi = *l.* cause to sit on the seat; huddo vopsun di; kām dobājeān di = *l.* give employment solemnly; mokrur kār = *l.* appoint.

Instalment, *s.* 1. mokruri, -re, *f.*; huddeāčēñ vopsāp, -pā, *n.*

2. kisti, -te, *f.* (1st, 2nd, *etc.* i.); vāido, -deā, *m.*

Instance, *s.* 1. zārurāi, -ye, *f.* = *l.* urgency.

2. māg-neñ, -neā, *n.* = *l.* request.

3. dāklo, -leā, *m.* = *l.* example, *c.g.* to give an i.

Instance, *v.* mótint hād = *l.* bring into memory; ugdlās kār = *l.* make remembrance; niyālāk hād = *l.* bring to consideration.

Instant, *a.* 1. zārur = *l.* urgent.

2. pòdtso = *l.* falling (imminent); lāgiñ lāgiñ āsullo = *l.* being ver̄y near.

Instant, *s.* kšāñ, -nā, *n.*; kiñ, -nā, *n.*

Instantaneous, *a.* yekats fārātso (teāts phārātso); yekats kšāñātso; *bet. rs. into ad.*

Instantaneously, *ad.* yekats fārā, yeka kšāñā (*or* kiñā) bitār = in one moment.

Instantly, *ad.* 1. māgun māgun = *l.* asking asking.

2. yekats farā = at once.

Instead of, *prep.* bād̄lāk; suāter = *l.* in place, (*with the partic.*), *e.g.* i. of receiving a blessing, he received curses = āširvād mēļče suāter tākā širāp pōd̄lā.

Instep, *s.* pāul, -lā, *n.*

Instigate, *v.* utsāmbol̄ kār = *l.* make excited; huskāi (a dog); *see* **Excite**; kānte vor = *l.* bring thorns, *fg.* (*Konkan.*).

Instigation, *s.* utsāmbol̄ai, -ye, *f.*

Instil, *v.* (thodeñ thodeñ) bitār ghāl = *l.* put in (little by little).

Instinct, *s.* sāimbāčeñ vondouneñ, -neā, *n.* = *l.* natural inclination; *perh.* sāimbāči bud, -di, *f.*, or *s.* zāņvāi, -ye, *f.*

Instinctive, *a.* sāimbāvondouneā-tso, or sāimbāčea vondouneā pārmane āsullo.

Institute, *v.* gād̄ = *l.* found; stāpisi = *l.* found, *n.c.*; kārñ dovór = *l.* appoint, *e.g.* J. C. appointed the Apostles; niščeisi = *l.* establish; nemsi = *l.* appoint; nomiyār = *l.* nominate, *fr.*

Institute, *s.* 1. gādāp, -dpā, *n.* (that which is founded); garpar, -rā, *n.*, *e.g.* a religious order is an i.; kārkhāno, -neā, *m.*; dhārmaštai, -ye, *f.* = *i.* of charity, *n.c.* (dhārmasāl, -le, *f.*); ord, -di, *f.*, *fr.*

2. bāndāp, -dpā, *n.* = *l.* a building.

Instruct, *v.* 1. sikāi, *c.v.* of sik.

2. vādāi, *c.v.* of vād = *l.* grow, be prosperous.

3. hukum di = *l.* give an order.

Instruction, *s.* 1. sikāp, -kpā, *n.* or sikoņ, -ne, *f.*

2. hukum, -kme, *f.* = *l.* order.

Instructive, *a.* 1. sikountso.

2. upkārāk pōdtso = *l.* falling to benefit; bud diuntso = *l.* giving wisdom.

Instructor, *s.* 1. sikāitolo.

2. upadesi, -si, *m.*; āigul, -lā, *m.*; mestri, -ri, *m.*, *fr.*

Instrument, *s.* 1. āid, -dā, *n.* (*also* musical i.); čākru, -rā, *n.* (a machine).

2. upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

3. dāklo, -leā, *m.* = a deed (a written document).

Instrumental, *a.* kumki = *l.* helping, *e.g.* i. cause, *opp. to* mukhya = principal; *often rs. into* vorviñ = through, *ch. cs.*; āid zāun āsullo.

Insubordinate, *a.* 1. khāltonātullo; miruontso = *l.* surmounting (orders).

2. kuť kártso = *l.* making plot.

3. sālišt = *l.* obstinate.

Insubordination, *s.* 1. miruoneñ, -neā, *n.* = disobedience.

2. sāl, -lā, *n.* = *l.* obstinacy.

3. kāt̄kai, -ye, *f.* = *l.* revolution.

Insufficiency, *s.* 1. nāñudārpošan, -nā, *n.* = *l.* want of means of living.

2. *rs. into* pāvanāñ = *l.* does not reach.
- Insufficient**, *a.* pāvanātullo; *bet. rs. into* pāvanāñ.
- Insular**, *a.* kudreāntso, *or* kudreāntlo, *or* kudreā bāri.
- Insult**, *s.* ākmān, -nā, *m.*; gāl, -li, *f.* = *l.* abuse, contumely.
- Insult**, *v.* ākmān kār = *l.* make offence; gālī sāng = *l.* say abuses; *see* Abuse.
- Insulting**, *a.* āpamānātso, *or* āpamānādik *or* ākmānātso, *or* ākmān kārtso.
- Insuperable**, *a.* 1. jikunk nozo āsullo, *or* jikanāñso, *e. g.* an i. general, rival; zāit vorunk nozo āsullo = *l.* not possible to gain victory.
2. miruonk nozo āsullo = *l.* not to be surmounted, *pr. fg.*; utranāñso *or* utrunk nozo āsullo = *l.* not to be crossed.
3. bāgāunk nozo āsullo, *or* bāgānāñso.
- Insupportable**, *a.* sosunk nozo āsullo, *or* sosināñso.
- Insurance**, *s.* zāminetso mēl (è), -lā, *m.* = *l.* society of i.; bāčāvi, -ve, *f.*; bim, -mā, *m.*
- Insure**, *v.* 1. risknātullo kār; bim utrāi; bāčāvi kār.
2. zāmindār zā = *l.* become surety, *ch. cs.*; zāmin di = *l.* give surety, *ch. cs.*
- Insurgent**, *a.* kāt-kāi kārtso; kāt-ruoyetso.

- Insurgent**, *s.* kāt-kāyegār, -rā, *m.*
- Intact**, *a.* 1. āpḍunknātullo (*or* āpḍnātullo) = *l.* not touched.
2. *fg.* khāt nātullo = *l.* stainless; *or* khātoun-nātullo.
3. tots = *l.* the same.
- Integer**, *s.* purto ānko, -keā, *m.* = *l.* a whole number.
- Integral**, *a.* purto.
- Integrity**, *s.* 1. gunyāuñnātulli jini, -ye, *f.* = *l.* a blameless life; nentuvāi (lentuvāi), -ye, *f.* = *l.* innocence; mār्याd, -di, *f.* = *l.* honesty; ābru, -rā, *m.* = *l.* character.
2. ānkuārpon, -nā, *n.* = *l.* virginity; niskālpon, -nā, *n.* = purity.
- Intellect**, *s.* ginyān, -nā, *n.*; mót, -ti, *f.* = *l.* mind; somzikāi, -ye, *f.* = *l.* understanding.
- Intellectual**, *a.* mótitso.
- Intelligence**, *s.* 1. somzikāi, -ye, *f.* (*var.* somzenkai).
2. ginyān, -nā, *n.*
- Intelligent**, *a.* somzonitso, *or* somzatolo; ušār = *l.* clever; bārik = *l.* thin, *fg.* (of sharp mind).
- Intelligible**, *a.* somzayet āsullo, *or* somzasārko.
- Intemperance**, *s.* 1. nāñhālt, -tā, *n.*
2. poṭārpon, -nā, *n.* = *l.* gluttony.
- Intemperate**, *a.* hālt-nātullo; miruontso = *l.* surpassing (the

proper limit); merebhāilo = *l.* beyond the limits.

Intend, *v.* sevót āsā = *l.* aim is, *ch. cs.*; āločen āsā = *l.* aim is, *ch. cs.*; čint, = *l.* think; niščeisi = *l.* establish.

Intense, *a.* umāleātso = *l.* fervent (boiling, *fg.*), *e. g.* i. sorrow; kätin; *by the emph. -ts* (see Gram. P. III., ch. ii.); *by repeating the word it qualifies.*

Intensity, *s.* umālo, -leā, *m.*; kätināi, -ye, *f.*

Intent (To the i.), *by the supine; by the Dat. of the absol. infin.*

Intent, *a.* lāgullo = *l.* given; *rs. into* prāyātān kār = *l.* make effort, *ch. cs.*; čit duintso = *l.* giving attention.

Intent, *s.* 1. sevót, -tā, *m.*
2. āločen, -ni, *f.*

Intention, *s.* sevót, -tā, *m.*; mōn, -nā, *n.* = *l.* heart; khuši, -še, *f.* = *l.* will; āločen, -ni, *f.*; irādo, -deā, *m.* (purpose, aim, object); *vlg.* tesāuñ, -āvā, *n., fr.*

Intentional, *a.* khušen kello = *l.* done willingly.

Intentionally, *ad.* khušen.

Intently, *ad.* čit diun; prāyātān kār, petsādn = *l.* making efforts.

Inter, *v.* pur; mātiyek pāvoi.

Intercalary, *a.* 1. mirvontso.

2. tsādtso; *see* Bissextile.

Intercalate, *v.* bitār ghāl.

Intercede, *v.* māj; mādesti kār = *l.* make mediation; mājāt kār = *l.* make intercession, help.

Interceder, *s.* mādesti, -sti, *m.*

Intercept, *v.* 1. dhār = *l.* catch; rāuoi = *l.* stop.

2. āddi (*or* ādkāl) kār = *l.* make objection.

3. kād = *l.* take away, *e. g.* light, communication.

Intercession, *s.* māj-ñēñ, -ñēā, *n.*; vināt, -ti, *f. ol.*; mājāt, -ti, *f.*

Intercessor, *s.* mādest, -tā, *m.*

Interchange, *v.* bādāl.

Intercourse, *s.* 1. sālāvoļ, -li, *f.* (*indifferent and bad i.*)

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business, sāmānd, -dā, *m.* = *l.* connexion; ištāgāt, -ti, *f.* = *l.* friendship; tsāl, -li, *f.* (*or* tsāl-vat), *e. g.* mākā tāče lāgiñ tsāl āsā.

Interdict, *s.* mānnāi, -ye, *f.* = *l.* suspension; ādvārāp, -rpā, *n.* = *l.* prohibition (*with the addition of some words to specify the i. meant*).

Interdict, *v.* 1. ādvār (*see the noun*) = *l.* prohibit.

2. mānnāi kār = *l.* make suspension.

Interest, *v.* 1. ādāyātso zāun āsā.

2. vođni di = *l.* give inclination; bānd = *l.* bind, *fg.*; monāk lāg; *see* Charm, Please.

Interest, *s.* 1. ādāi, -yā, *m.* = *l.*

profit; upkār, -rā, *m.* = *l.*
benefit; prāyog, -gā, *m.* = *l.*
use.

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business.

3. voḍni, -ne, *f.* = *l.* inclination;
monāklāgāp, -gpā, *n.*; *bet. rs.*

4. čit, -ti, *f.* = *l.* attention.

5. vāḍ, -ḍi, *f.* (*i.* of a capital).

Interested, a. 1. *rs.* lāg = *l.* be
attached, *fg.*, *e.g.* tukā lāgtā.

2. hāt āsā (*obj. Dat.*) = *l.* hand
is, *e.g.* i. in a business.

3. āḍāyātso = *l.* of profit.

Interesting, a. 1. āḍāyātso.

2. voḍnetso = *l.* of inclination;
mōnāk lāgtso; mōn bāndtso
= *l.* binding the heart, *fg.*,
n. c.

Interfere, v. rig = *l.* enter, *e.g.*
in a business; āḍḍi (*or* āḍkāḷ)
kār = *l.* make objection; meḷ
= *l.* mingle (*in the past*
tense use meḷāi).

Interference, s. bōrsaneñ, -neā,
n. = *l.* mixture; āḍyeneñ,
-neā, *n.* = *l.* coming against.

Interim, s. bitārlo vēḷ(é), -lā, *m.*
= *l.* time between.

Interim, ad. itlea bitār.

Interior, a. bitārlo.

Interjacent, a. bitārāsullo; moden
āsullo.

Interlace, see Fold, Twine.

Interlard, v. meḷāi; borsi = *l.*
mix; bitār ghāl = *l.* put
in *or* between.

Interleave, v. pānañ bitār ghāl =
l. put leaves between.

Interline, v. giṭaṇ bitār borāi =
l. write between lines.

Interlinear, a. giṭaṇbitārlo.

Interlocutor, s. uloneagār, -rā, *m.*
or ulouṇo, -neā, *m.* (bitār).

Interloper, s. moden āillo (mānis)
= *l.* (a man) who came be-
tween.

Intermarry, v. diun āḍ = *l.*
giving bring; *or* hāḍ vor.

Intermediate, a. modlo *or* moden
āsullo, *or rs. into* moden.

Interment, s. purāp, -rpā, *n.*;
mōrn, -nā, *n.*

Interminable, a. āntaviṇ *or* ānt-
nātullo.

Intermingle, v. meḷāi; *see Inter-*
fere.

Intermission, s. mānna, -ne, *f.*;
thāmbouneñ, -neā, *n.*

Intermit, v. thāmb = *l.* cease;
mānna kār; sōḍ = *l.* leave.

Intermittent, a. poireātso = *l.* of
the day after to-morrow
(*used for all kinds of i.*
fever); kāḍto (kāto) vorto
(tāp), *n. c.* = *l.* taking bring-
ing (fever); vetso yeuntso =
l. going coming.

Internal, a. 1. bitārlo.

2. āplo = *l.* own.

International, a. kuḷietso (kuḷi-
āntso), *or* kuḷiañbitārlo, *e.g.*
i. law.

Internecine, a. yekameka jivsiñ
mārtso.

Interpolate, v. fōṭkiro kār; pus-
takānt fāvonāiñ tiñ utrañ

ghāl (*or* borăi) = *l.* put not proper words in the book.

Interpose, *v.* 1. bităr ghāl = *l.* put between.

2. mădesti ză = *l.* become intercessor; pănčāyetdār ză = *l.* become arbitrator; mǎzăt kăr = *l.* make intercession; *see* **Interfere**.

Interpret, *v.* vivor sâng, *G. M.* = *l.* say explanation; ārthū sâng = *l.* say the meaning, *G. M.*

Interpretation, *s.* vivor, -rā, *m.*; = ārthū, -thā, *m.* = *l.* meaning.

Interpreter, *s.* munsī, -sī, *m.* = a public i. in the civil courts; dubaši, -šiā, *m.* = private i.; ārthavivori, -riā, *m.* = *l.* explaining the meaning, *e. g.* i. of the H. Bible; tǎrzumo kǎrtolo = *l.* making translation; (utrāntso) ārthū sāngtolo = *l.* saying the meaning (of words); (*vlg.*) dón bhāso kǎltāt to = he who knows two languages.

Interregnum, *s.* rājantrū, -rā, *n.*, *n. c.*

Interrogate, *v.* vitsār, *or* itsār.
Interrogation, *s.* 1. vitsāraṇ, -ṇā, *n.* = inquiry.

2. sāvāl, -li, *f.* = question.

Interrogative, *a.* vitsārtso, *or* vitsārtolo, *or* vitsāri.

Interrupt, *v.* 1. vogo rāuoi = *l.* cause to remain silent, *e. g.* a speaker; āḍḍi kăr = *l.*

make objection; āḍ ulāi = *l.* speak against, *Dat.*; thām-bāi, *or* rāuoi = *l.* cause to cease, to remain.

2. sód = *l.* leave (*or* sódāi, *c. v.*)

Interruption, *s.* 1. āḍḍi, -ḍe, *f.*, *or* āḍkāl, -li, *f.* = *l.* opposition.

2. thāmbouṇēñ, -ṇēā, *n.*, mǎnna, -ne, *f.* = intermission.

Intersect, *v.* moden kātār = *l.* cut between.

Intersection, *s.* (giṭāñ) mēl(é), -lā, *m.* = *l.* union (of lines).

Interstice, *s.* 1. pursot, -ti, *f.* = *l.* leisure.

2. iḍēñ, -ḍeā, *n.*; fuṭ, -ṭi, *f.*

Interval, *s.* 1. bitārlo vēl(é), -lā, *m.* = *l.* time between; *vlg.* témp, -pā, *m.*, *fr.*

2. poiṇ, -ṇā, *n.* = *l.* distance, *n. c.*; modli suāt, -te, *f.*; lām-bāi, -ye, *f.* = *l.* length.

In the i. = itlea bităr.

At frequent intervals = tovól tovól.

Intervene, *v.* 1. bităr (*or* moden) ye = *l.* come between.

2. āḍ ye = *l.* come against; āḍkāl kăr = *l.* make opposition; *see* **Interfere**.

Intervention, *s.* *see* **Interference**.

Interview, *s.* uloṇēñ, -ṇēā, *n.*; bhēṭ, -ṭe, *f.* = *l.* visit.

Have an i. with = lāgiñ ulāi.

Interweave, *v.* melāi; *see* **Weave**.

Intestate, *a.* *vlg.* testament kār-ināstanāñ; *see* **Will**.

Intestine, *a.* bitărlo.

Intestine, *s.* ântkiți, -te, *f.*

Inthrall, *see* Enslave.

Intimacy, *s.* iștăgăt, -ti, *f.* = *l.* friendship; sălgi, -ge, *f.* (*used for proper and improper i.*)

Intimate, *s.* ișt, -tă, *m.* = *l.* friend; sălgegăr, -ră, *m.*, or sălgist, -tă, *m.*

Intimate, *a.* 1. gund = *l.* deep, *fg.*, *e.g.* i. knowledge.

2. mogāl = *l.* dear.

Intimate, *v.* kălit kăr, or kălăi = *l.* make known.

Intimately, *ad.* 1. kălzăn = *l.* heartily; sălgen = *l.* familiarly.

2. gundăi păriyânt = *l.* till depth.

Intimation, *s.* kălit, -tă, *n.*; pargățouneñ, -neă, *n.* = *l.* publication.

Intimidate, *v.* bestăi (by threats); bhiyeunk lăi = *l.* apply to fear.

Intimidation, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bestăuneñ, -neă, *n.*

Into, *prep.* 1. thăiñ; *see* Gram. Syntax. ch. II. Art. I.

2. *Dat.*; *see* *ibid.*

3. *Acc.*; *see* *ibid.*

Intolerable, *a.* sosunk nozo āsullo, or sosināñso.

Intolerance, *s.* nāñsosñigăi, -ye, *f.*

Intolerant, *a.* sosnikăinătullo, or sosinătullo.

Intonation, *s.* tălēăci suru, -ve, *f.*, or *bet.* gāyānarig, -ge,

f. = *l.* ingress into music, song.

Intone, *v.* (gāyān) suru kăr = *l.* begin (the song).

Intoxicate, *v.* āmāl kăr = *l.* make intoxication; āmălătso kăr = *l.* make intoxicated; bebdo kăr = *l.* make intoxicated (*fr.*): 'I got intoxicated = mākā āmāl zăleñ'.

Intoxication, *s.* āmāl, -lă, *n.*; bebdepon, -nă, *n.*, *fr.*

Intractable, *a.* tsălounk nozo āsul-lo, or tsăloanăñso, or tsălăisărkonătullo; tănțălmări = *l.* troublesome; sălișt = *l.* obstinate; āplea vădeătso = *l.* of one's own will.

Intrench, *v.* khândăk kăr.

Intrenchment, *s.* khândăk, -dkā, *m.*

Intrepid, *a.* bheñnătullo; dhăira-vont.

Intrepidity, *s.* năñbheñ, -bhiyā, *n.*; dhăir, -ră, *n.*

Intricate, *a.* kățin = *l.* difficult; tondreăntso, or tondrekărtso = *l.* embarrassing.

Intricacy, *s.* tondre, -reañ, *m. pl.*

Intrigue, *s.* năđ, -đi, *f.* = *l.* a trick; kuț, -tă, *n.* = *l.* a plot; mōs, -să, *m.* = *l.* deceit; fôt, -ți, *f.*; măslăt, -ti, *f.*

Intriguer, *s.* mosagăr, -ră, *m.*; măslătigăr, -ră, *m.*

Intrinsic, *a.* bitărlo.

Introduce, *v.* 1. vor = *l.* bring.

2. *in a drama*, tsălăi = *l.* cause to walk, *fg.*

3. dākāl kār, *e.g.* i. a custom, or i. (make known) a person.
- Introduction**, *s.* 1. vorāp, -rpā, *n.*; *bet.rs. into* vor.
2. šipārās, -se, *f.* = *l.* recommendation, *e.g.* letter of i.
3. ārāmb, -bā, *m.* = *l.* origin; or suru, -ve, *f.* = *l.* beginning, or the *Mr.* pāribāš for the i. of a book, or *perh.* rig = *l.* entrance, *fg.*
4. tāyārāi, -ye, *f.* = *l.* preparation, *Lat. exordium.*
- Introductive**, *a.* ārāmbātso, or suruvetso, or tāyār kārtso.
- Intrude**, *v.* prāveš zā; tsora bāri rig = enter as a thief.
- Intruder**, *s.* prāveši, -šiā, *m.*
- Intrusion**, *s.* ānnāyāči rig, -ge, *f.*, or *rs. into v.*; tsora bārisi rig, *n.c.*; *bet. rs.*; hākkunātulli rig = *l.* entrance without right.
- Intrust**, *v.* suādin, or pārasuādin kār; voisi; *see* Entrust.
- Intuition**, *s.* sošt dišt, -ti, *f.* = *l.* clear sight.
- Inundate**, *v.* āur yeiā = *l.* inundation comes; *see* Deluge.
- Inundation**, *s.* āur, -rā, *n.*
- Inure**, *v.* sovói kār (*tr.*), or *s.* zā (*n.v.*); ghāt kār = *l.* make hard, *fg.*, or gh. zā (*n.v.*).
- Inutility**, *s.* nisprāyog, -gā, *m.*
- Invalidate**, *v.* āngār pòd = *l.* fall on the body; zulmen rig = *l.* enter violently.
- Invalid**, *a.* 1. āskāt = *l.* weak;
- bolāiki nātullo = *l.* without health.
2. rāddy āsullo = *l.* null; āthir, *ex. but n.c.*
- Invalidate**, *v.* 1. rāddy kār = *l.* make invalid.
2. āskāt kār = *l.* make weak.
- Invaluable**, *a.* 1. āmolik (infinitely precious); molavoilo.
2. bhou molādik = *l.* very precious.
- Invariable**, *a.* bādāl zāunknātullo.
- Invasion**, *s.* 1. āngārpòdāp, -dpā, *n.*
2. zulmeči rig, -ge, *f.* = *l.* violent entrance.
3. bōl, -lā, *n.* = *l.* violence.
- Invective**, *s.* gāl, -li, *f.* = *l.* abuse; ākmān, -nā, *m.* = *l.* offence.
- Inveigh against**, *v.* gāli sāng = *l.* say abuses; āngār pòd = *l.* fall on the body, attack, *fg.*
- Inveigle**, *v.* fuslāi = *l.* coax; pisāi or piso kār = *l.* make mad (*fg.*)
- Invent**, *v.* 1. sódun kād = *l.* seeking take.
2. ghād = *l.* found.
- Invention**, *s.* 1. mèlāp, -lpā, *n.* (*csp.* a chance i.).
2. sódun kādneñ, -neā, *n.* (purposely sought i.)
3. novi vāstu, -tu, *f.* = *l.* a new thing.
4. kālpaneči vāstu = *l.* a thing of fancy; kālpana, -ne, *f.* = *l.* fancy.

Inventive, *a.* bārik = *l.* thin, *fg.*;
kāṣṭi = *l.* industrious.

Inventor, *s.* gāḍpi, -piā, *m.*

Inventory, *s.* pāṭṭi, -ṭe, *f.* = a list.

Inverse, *a.* porto (turned); *rs.*
pāṭi fudeñ (p. f. zālo).

Inversion, *s.* portouneñ, -neā, *n.*

Invērt, *v.* porti, *c. v.* of porta.

Invest, *v.* 1. kām di = *l.* give
work; mokrur kār = *l.* make
an appointment; nemsī = ap-
point.

2. vedo ghāl = *l.* put a siege.

3. bāndobāstin dovór = *l.* put
in security, *e.g.* money; vāḍik
ghāl = *l.* put to interest.

Investigate, *v.* vitsāraṇ kār.

Investigation, *s.* vitsāraṇ, -nā, *n.*

Investiture, *see* Instalment.

Inveteracy, *s.* sābār vēḷ(é), -lā,
m. = *l.* much time; *bet. rs.*
into sābār kālātso, *or crc.*

Inveterate, *a.* sābār kālātso = *l.*
of much time; ādlo = *l.* of
before; porno = *l.* old.

Invidious, *a.* mośri.

Invigorate, *v.* bōl di = *l.* give
force.

Invincible, *see* Insuperable.

Inviolability, *s.* 1. ākmānkārinā-
sārkeñ, -keā, *n.*; khātounā-
sārkeñ, -keā, *n.*

2. pāvitrū guṇ, -nā, *m.* = *l.*
a holy character.

Inviolable, *a.* khātounk nozo āsul-
lo, *or* khātounāye āsullo;
khātnātullo; pāvitrū = *l.* sa-
cred.

Inviolate, *a.* khātnātullo.

Invisible, *a.* diṣṭi pōdanātullo;
disanātullo.

Invitation, *s.* āpouneñ, -neā, *n.*;
voulik, -ke, *f.* = *i.* for mar-
riage.

Invite, *v.* 1. āpoi; voulik sāng,
see the noun.

2. *fg.* voḍni di = *l.* give incli-
nation; fuslāi = *l.* caress.

Inviting, *a.* voḍnetso; *see* Attract.

Invocation, *s.* māg-neñ, -neā, *n.*;
ulo, -leā, *m.*

Invoice, *s.* sāmānañpāṭṭi, -ṭe, *f.*
= *l.* a list of articles.

Invoke, *v.* māg, *Prs. Cm.*

Involuntary, *a.* khušinātullo, *or*
khušen kārinātullo, *or* nā-
khušen kello; neṇārpoṇān
kello; *bet. rs.*

Involve, *see* Imply, Implicate.

Invulnerable, *a.* ghāi ghālunk
nozo āsullo, *or* ghāyesārko-
nātullo.

Inward, *a.* bitārlo.

Inwardly, *ad.* bitār.

Irascibility, *s.* krodasārkeñ, -keā,
n.

Iris, *see* Rainbow.

Irksome, *a.* kārkarātso, *or* bezā-
rāyetso = *l.* troublesome; ton-
dreāntso = *l.* embarrassing.

Irksomeness, *s.* kārkar, -rāñ, *pl.*
m.; tondre, -reañ, *pl. m.* =
l. embarrassment.

Iron, *s.* 1. lonkāḍ, -kḍā, *n.*

2. pāṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* a hoop of
iron.

Iron, *v.* istri kār.

Iron, *a.* lonkdātso.

Irons, *s.* bānd, -di, *f.*

Ironical, *a.* nānjetso; kheḷkuḷātso
= *l.* mocking.

Ironmonger, *s.* lonkdāsāukār,
-rā, *m.*, *or* —yāri, -riā, *m.*

Irony, *s.* nānji, -je, *f.*; hoglāpseñ;
nāḍihoglāp, -pā, *n.*; kheḷku-
ḷaṇ, *pl. n.*

Irradiate, *v.* uzvāḍ di = *l.* give
light, *or* u. kār, *or* uzvāḍāi,
c. v.; prākāsāi, *c. v.*

Irrational, *a.* 1. budnātullo; gi-
nyānnātullo; somzanātullo.
2. monzātitsō = *l.* bestial.

Irrationality, *s.* nāṇsomzonkāi,
or nāṇsomzikāi, -ye, *f.*

Irreconcilable, *a.* sāmādhān kā-
rināsārko, *or* sāmādhān kā-
runk nozo āsullo, *or only*
sāmādhān nātullo, *etc.*

Irrecoverable, *a.* pāṭimeḷunk no-
zo āsullo, *or* pāṭimeḷanāṇso.

Irrefragable, *a.* zāpdiunknozo
āsullo, *or* zāpdināṇsārko; *bet.*
rs.; ghāṭ = *l.* firm; solvanāso,
or solvounk nozo āsullo.

Irrefutable, *a.* solvounk nozo
āsullo, *or* solvanāṇsārko.

Irregular, *a.* 1. krāmaviṇ (āsullo);
ākrāmātso = *l.* immoral; *vlg.*
kāideā pārmaṇe nātullo.

2. rupnātullo = *l.* without form.

3. sāmanāi āsullo = *l.* not right.

Irregularity, *s.* 1. ākrām, -mā, *n.*

2. miruoneñ, -neā, *n.* = *l.* ex-
cess.

Irrelevant, *a.* kāmākpòdnātullo;
vòḍ nāiṇ = *l.* not great (no
matter), *ch. cs.*; ḷillar = *l.*
trifling.

Irreligious, *a.* šāstru nātullo, *or*
saštrāk-āḍ āsullo; bhāgtiviṇ.

Irremediable, *a.* borozāunk nozo
āsullo, *or* sāmazāunk nozo
āsullo; guṇaviṇ; upāinātul-
lo, *or rs.* upāi nāṇ = *l.* no
help, no means; upāyaviṇ.

Irreparable, *see* Irremediable.

Irreprehensible, *a.* gunyāuñ nā-
tullo; beṣṭāunk nozo āsullo,
or beṣṭaonāṇsārko, *or* beṣ-
ṭāināṇso.

Irresistible, *a.* inkār kārunk nozo
āsullo, *or* inkār kārināṇso.

Irresolute, *a.* dubāvi, *or* dubāun-
tso, *or* tondreānt āsullo.

Irresolution, *s.* dubāu, -bāvā, *m.*;
tondre, -reāṇ, *m. pl.* = *l.* em-
barrassment.

Irreverence, *s.* āpamān, *or* āk-
mān, -nā, *m.*

Irreverent, *a.* āpamānātso, *or* āk-
mānātso; mān dinātullo = *l.*
not giving honour; āumār-
yāditso = *l.* not polite.

Irrevocable, *a.* portun (*with the*
verb required by the mn.)
nozo āsullo; pāṭi kāḍunk
nozo āsullo, *or* pāṭi kāḍi-
nāṇso, *e.g.* i. words.

Irrigate, *v.* udāk ghāl, *or* u. simp,
or u. sòḍ.

Irritable, *a.* rāgist *or* rāgār zāi
sārko.

Irritate, *v.* rāg hāḍāi.

Irruption, *see* Inroad.

Isinglass, *s.* māslesār, -rā, *m.*

Island, *s.* kudro, -dreā, *m.*

Islander, *s.* kudreagār, -rā, *m.*

Isolate, *v.* vegḷo kār; vingăḍ kār; pois kăḍ.

Isolation, *s.* vingăḍāi, -ye, *f.*, *n.c.*; yeksurpon, -nā, *n.*; vegḷa-tsār, -rā, *m.*

Isothermal, *a.* tets gărmetso.

Issue, *s.* sevót, -tā, *m.*; *see* Exit.

Issue, *v.* 1. bhāir sār = *l.* come out, *e.g.* i. a decree, *ch. cs.*; pārgătkār, *or* pārgăṭăi (make public).

2. zā = *l.* become.

Isthmus, *s.* buiṅgomto, -teā, *m.* = *l.* a neck of the earth.

It, *pron.* teñ *or* yeñ; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Italian, *a.* Italitso.

Itch, *s.* khóróz, -rji, *f.*

Itch, *v.* khóróz zā, *or* korza, *e.g.* mozo hāt korzatā.

Item, *s.* rākām, -kmā, *n.* = kind, sort, *e.g.* books of three kinds; kălām, -lmā, *n.*; bāb, -be, *f.* = *l.* case.

Iterate, *v.* portun kār (*or* some such verb as kār).

Iteration, *s.* porto (-ti, -teñ), *with* the required noun, *e.g.* i. of the same sound = porto tāḷo.

Itinerant, *s.* poiṇāri, -riā, *m.*

Itinerate, *v.* poiṇ kār.

Itinerary, *s.* poiṇakobraṇpustak, -kā, *n.*, *or* poiṇakobro, *pl. f.* = *l.* book of the voyage.

Itinerary, *a.* poiṇātso.

Itself, *pron.* tents; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Ivory, *s.* hăstitso dăḍo, -deā, *m.* = *l.* a tusk of the elephant.

J

Jabber, *v. neg. form of* soṣt ulăi; *see* Chatter; boḍboḍ.

Jackal, *s.* kolo, -leā, *m.*

Jackanapes, *s.* 1. mănkoḍ, -kdā, *m.*

2. *fg.* tāntălmāri, -riā, *m.*

Jackass, *s.* 1. dăḍleñ găḍăuñ, -ḍvā, *m.*

2. *fg.* dăḍḍa (blockhead), *or* also găḍăuñ.

Jacket, *s.* bândiyan, -nā, *n.* (*var.* bāniyān).

Jack-fruit, *s.* 1. pónós, -ṇsā, *m.* = the whole ripe fruit; paṇsuli, -le, *f.*, kăḍgi, -ge, *f.*, guzo, -jeā, *m.* (unripe).

2. šeḍ, -ḍā, *n.* (one of the pieces into which the fruit is cut previous to eating).

Jag, *v.* kătre ghāl.

Jaggery, *s.* gòḍ, -ḍā, *n.*; vòrn, -nā, *n.*, khir, -ri, *f.*, *ex.* a sweetmeat made of j.

Jail, *s.* *vlg.* zāil, -lā, *n.*; bāndi, -di, *f.* = *l.* fetters; bāndikhān, -nā, *n.*; turing (*var.* turung), -gā, *n.*

Jailer, *s.* *vlg.* jelār, -rā, *m.*; bāndirākṇo, -ṇeā, *m.* = *l.* a guard of a prison; bāndi-ādhipāti, -ti, *m.* = *l.* a commander of a prison (*n.u.*)

Jam, *s.* miṭāi, -ye, *f.*; dōs, -si, *f.*

Jamb, *s.* dārvontācho ubo kuḍko, -keā, *m.*

Jangle, *v.* zāgāḍ, *or* zāgḍa.

Jar, *s.* 1. buyāuñ, -yāvā, *n.* = a pot (for pickles *etc.*); bārni, -ne, *f.* (*larger than* buyāuñ).

2. zāgḍaneñ, -ṇeā, *n.*, *or* zāgḍeñ, -ḍeā, *n.* = *l.* a quarrel; nāñ-sāmapòḍāp, -ḍpā, *n.*

3. gouji, -je, *f.* = *l.* noise.

Jar, *v.* 1. zāgāḍ.

2. gouji kār = *l.* make noise.

Jasmine, *s.* koḷo (*or* kāḷo), -leā, *m.*

Jaundice, *s.* kālkaī, -ye, *f.*

Jaunt, *see* Excursion.

Javelin, *s.* bhālo, -leā, *m.* (*or* bhāli, -ye, *f.*)

Jaw, *s.* gāl, -lā, *m.* = the cheek; dāḍam, -mā, *n.* = the jaw-bones.

Jealous, *a.* mosri; niskutsāri; kubdi.

Jealousy, *s.* niskutsār, -rā, *m.*; mosór, -srā, *m.*

Jeer, *v.* yeḍāi.

Jeer, *s.* yeḍauneñ, -ṇeā, *n.*; gāl, -li, *f.* = *l.* abuse; *see* Mocking, Irony.

Jest, *s.* čeṣṭāi, -ye, *f.*; tomāso, -seā, *m.*

Jest, *v.* čeṣṭāi kār, *G. F.*; nākāl kār, *G. N.* = *l.* make copy, *fg.* (*or* nāklañ kār); māska-ri kār; tomāse kār; hās (laugh at, *Acc.*) *or* hāseār ghāl.

Jester, *s.* khelguḍo, -ḍeā, *m.*

Jesus Christ, Somi Jezu (-zu) Krist, -tā, *m.*

Jew, *s.* Judeu, -devā, *m.*

Jewel, *s.* rātān, -tnā, *n.*; nāg, -gā, *m.*, *vlg.*, *mn.* article, which *see*; moṇi, -yā, *m.*, *vlg.* = beads (of gold); mā-ṇik, -ṇkā, *n.*

Jilt, *s.* pātoli, -le, *f.* = *l.* a kind of sweetmeat, *fg.*

Job, *s.* 1. kām, -mā, *n.* = *l.* work; *or* čillār kām = trifling work.

2. mugdoṇičeñ kām = work by contract (*l.* to be finished, as opposed to work by the day).

Jobber, *s.* dālāl, -lā, *m.* = *l.* agent, broker.

Jockey, *s.* 1. gòḍeāpānthāgār, -rā, *m.*

2. gòḍeāñdālāl, -lā, *m.* = *l.* a broker of horses.

3. ṭhākkagār, -rā, *m.* = a deceiving man.

Jocose, *a.* čeṣṭāyetso.

Jog, *v.* hišāro di = *l.* give a hint; doḷe mōḍ(ó) = *l.* break the eyes, *i. e.* give hints by winking with the eye.

Join, *v.* 1. mèḷāi, *c. v. of* mèḷ = *l.* unite; doro (*or* dhāgo) ghāl = *j.* two pieces of cloth by stitching; kuḍsi = *l.* add, *e. g.* a wing to a house; gāḍsi, *e. g.* pieces of cloth; joḍsi, *e. g.* planks; *n. v.* kuḍsa.

2. sāngāta vots = *l.* go with, *e. g.* j. bad company; *or also* mèḷ = *l.* be united; iṣṭāgāt kār = *l.* make friendship.

Join the enemy = dusmāna sāngāta vots, *or* dusmānapākṣek' mèḷ.

Joint, *s.* 1. gānt, -ti, *f.* (*j.* of the body).

2. sānd, -dā, *m.*, *e. g.* of a door, of the body, *etc.*

Joist, *see* Beam.

Joke, *see* Jest.

Jollity, *s.* ulās, -sā, *m.*

Jolly, *a.* khuṣāl; ulāsātso.

Jolt, *v.* kāsās, *e. g.* a carriage jolts.

Jostle, *v.* lōṭ(ó) = *l.* push; āḍāl = *l.* dash.

Jot, *s.* kāiñ = *l.* something: 'he does not know a jot = tākā kāiñ kālñāñ; *vlg. rs.* sopñiñ sirāntiñ (čintunk nāñ = did not think)'.
Journal, *s.* *vlg.* gajet, -ti, *f.*, *fr.*; dispoḍteñ kāgād, -gdā, *n.*; kobrañ kāgād; vārtamāna-

pātrik, -ke, *f. or* -pātru, -rā, *n.*

Journalism, *s.* vārtamānapātr-rāñčēñ kām, -mā, *n.* = *l.* business of journalism.

Journalist, *s.* vārtamānapātrist. -tā, *m.*, *or* -pātrikegār, -rā, *m.*; dispoḍte vordegār, -rā, *m.* = *l.* a man of daily news.

Journey, *s.* poiñ, -nā, *n.*

Journey, *v.* poiñ kār; mārgeṣṭ zā, *n. c.*

Jowl, *see* Cheek.

Joy, *s.* sāntos, -sā, *m.*; khuṣālāi, -ye, *f.*; ork, -kā, *m.*, *rl.*, *ol.*; ulās, -sā, *m.*; sukh, -khā, *n.*; ānānd, -dā, *m.*

Jubilant, *a.* ulās bhógtso.

Jubilee, *s.* *vlg.* jubileu, -levā, *m.*

Judge, *s.* munsubdār, -rā, *m.*; nitidār, -rā, *m.*; munsif, -fā, *m.* = nativesubordinate judge.

Judge, *v.* 1. nīt kār = *l.* make justice.

2. āločen kār = *l.* make opinion (think).

Judgment, *s.* 1. nīt, -ti, *f.*, *e. g.* j. pronounced by a judge; phāisāl, -lā, *n.* = *l.* sentence; zāḍti, -te, *f.*, munsub, -be, *f.*, *esp. in rl. mn.*, *e. g.* last j.

2. āločen, -ni, *f.* (logical j.)

3. bud, -di, *f.* = *l.* discernment, *or also* the faculty of judging.

Judgment-day, *s.* nimāṇo dis, -sā, *m.* = *l.* the last day; zāḍtetso dis.

Judgment-hall, *s.* nitisāl, -lā, *n.*

Judicial, *a.* nititso.

Judicature, *s.* 1. nitipodvi, -ve, *f.*; nitiādhikār, -rā, *m.* = *l.* power of judging.

2. sārḥaddu, -di, *f.* = jurisdiction.

Judicious, *a.* nitivont.

Jug, *s.* āidān, -nā, *n.*; móg, -gā, *m.*, *fr.*

Juggle, *v.* khèl.

Juggler, *s.* khèlgoḍo, -ḍeā, *m.*; ṭhākkū, -kā, *m.*; känkätgār, -rā, *m.* = one who plays tricks by sleight-of-hand.

Juice, *s.* sār, -rā, *m.* = extract; dik, -kā, *m.*; rós, -sā, *m.*

Jujube, *s.* bór, -rā, *n.*

Jumble, *v.* rās kār; gālibili zāun zomāi, *or prh.* gusap kārṇ meļai; borsi = *l.* mix.

Jump, *v.* uḍ; uḍi mār.

Jump, *s.* udāp, -ḍpā, *n.*, *or* uḍi, -ye, *f.*

Junction, *s.* mēl(é), -lā, *m.*; sänd, -dā, *m.* = juncture.

Juncture, *s.* 1. sāngāt, -gti, *f.* = a circumstance.

2. sänd, -dā, *m.*

Jungle, *s.* rān, -nā, *n.*; moļo, -leā, *m.* = a bower, *e. g.* Gethsemani; moleñ, -leā, *n.* = a j. properly so called.

Junior, *a.* dākto = *l.* little, *e. g.* j. brother.

Juniper, *s.* jinātso ruk, -kā, *m.*(?)

Junk, *s.* dōṇ -ṇi, *f.*

Jurisconsult, *s.* šāstrazāṇār, -rā, *m.*; vākil, -lā, *m.*

Jurisdiction, *s.* nīt kārči podvi, -ve, *f.*, *or only* podvi, -ve, *f.* = *l.* power; ādhikār, -rā, *m.* = authority, *or* nitiādhikār, -rā, *m.*; sārḥaddu, -di, *f.* = *l.* a limit, *fg.*

Jurisprudence, *s.* kāideavidya, -ye, *f.*; nāyāšāstru, -rā, *n.*

Jurist, *s.* vākil, -lā, *m.*; šāstrazāṇār, -rā, *m.*

Juror, *s.* (pārmāṇār dovórlolo) pāncāyetdār, -rā, *m.*

Just, *ad.* sārkeñ = *l.* exactly; khārents = *l.* truly; mātru, *or* fākāt = *l.* only. J. now = ātānts. J. before = čikke voḍol.

Justice, *s.* 1. nīt, -ti, *f.*; nāy, -yā, *m.*

2. sántipon, -ṇā, *n.*, *or* bhāgevontpon, -ṇā, *n.*

Justification, *s.* 1. bhāgevontpon, -ṇā, *n.*

2. udārāṇ, -ṇā, *n.* = an apology.

Justify, *v.* 1. nītvontkār; bhāgevontkār.

2. udārāṇ sāng = *l.* say an apology.

Jut, *v.* bhāir ye = come out, *e. g.* a rock; mukār pód = *l.* fall before, *e. g.* a rock; mukār sār.

Juxtaposition, *s.* lāgāp, -gpā, *n.*

K

Keel, *s.* tārvaṇd, -dā, *n.*

Keen, *a.* 1. bārik = *l.* thin, *fg.*,
e.g. k. sìght, mind, *etc.*

2. umāleātso, *e.g.* k. sorrow
(intense); kăṭiṇ = *l.* severe,
bitter, *e.g.* cold.

Keeness, *s.* 1. bārikāi, -ye, *f.*

2. umālo, -lēā, *m.*; kăṭiṇāi, -ye,
f.; *see adj.*

Keep, *v.* 1. dovór, (*also* k. order).

2. dhār = *l.* catch, *e.g.* a falling
body.

3. āsā = *l.* is, *sb.* *Dat.*

4. pós = *l.* feed.

5. sām̄bāl = *l.* defend, *e.g.* k.
promises, vows, order.

6. fārik kār = *l.* pay, *also* vows.

K. an account = lèk borei,

K. waiting = toḍou kār, *ch. cs.*

K. a feast = fèst kār, *or* f. tsālāi.

K. apart = vingād dovór.

K. back = 1. āḍāi; 2. dovór;
3. lipāi.

K. company = pāvoi; sāngāta
vots; sāngāt kār.

K. down, *see* Repress.

K. off = pois kād, *or* p. kār, p.
dovór; *see also* Abstain.

K. together = sāngāta dovór, *or*
voṭṭu d.

K. up with = pāṭleān vots = *l.*
go after.

K. up = 1. sām̄bāl, *or* dovór,
e.g. a custom; 2. dhāir di =
l. give courage.

Keeper, *s.* rākṇo, -ṇēā, *m.*

Keeping, *s.* 1. sām̄baḷāp, -ḷpā, *n.*
= *l.* defence; rākṇēñ, -ṇēā, *n.*

2. sām̄apòḍāp, -ḍpā, *n.* = *l.* a
falling together; lāyekpon,
-ṇā, *n.* = *l.* fitness.

Kernel, *s.* 1. biñ, -yā, *n.* = *l.* seed.

2. koy, -ye, *f.*, *e.g.* of mangoes;
moi, -yā, *m.*

Kettle, *s.* kētlṽ, -li, *f.* (with a
spout), *fr.*

Key, *s.* 1. tsāvi, -ye, *f.*; bigahāt,
-tā, *m.*

2. *fg.* upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

Kick, *s.* khòṭ, -te, *f.*; lāt, -ti, *f.*,
of horses *cs.*

Kick, *v.* khoṭen mār, *or* khòṭ
mār, *or* khòṭāi.

Kid, *s.* bokḍecheñ pīl, -lā, *n.* = *l.*
the young of a she-goat.

Kidnap, *v.* (māñšānk) tsōr(ó) = *l.*
steal (men).

Kill, *v.* jivsiñ mār; jiv kād = *l.*
take away life.

Kiln, *s.* āguṭēñ, -teā, *n.* (*or*
āguṣṭēñ).

Kimbo, *a.* vānkḍo; zoḍullo = *l.*
clasped; bāgāillo = bent.

Set the arms akimbo = penktār
hāt dovór.

Kin, *s.* sāirik, -ke, *f.*

Kind, *s.* thār, -rā, *m.*; jinos, -nsā,
m. (*Instr.* jinsiñ); dinos,
-nsā, *m.* (*perh. corr. of* jinos);
dārzo, -jeā, *m.*

Kind, *a.* dăyāl; mogāl; kākultiso = *l.* merciful.

Kindle, *v.* funk = *l.* blow, *pr. fg.*, *e. g.* the H. Ghost kindled our hearts; 'uzo *f.* = blow into the fire'; peṭai, *c. v.* of pēt, *e. g.* a candle; uzo *or* uzu-āḍ lāi = *l.* apply fire *or* light; zālāi = *l.* cause to burn, *c. v.* of zāl, *e. g.* a candle.

Kindliness, *s.* mogālpoṇ, -nā, *n.*, *or* dāya, -ye, *f.*

Kindly, *ad.* mogān *or* dāyakārn.

Kindly, *a.* mogāl, *or* dăyāl.

Kindness, *s.* dāya, -ye, *f.*; borepoṇ, -nā, *n.*; mōg(ó), -gā, *m.*, *or* mogālpoṇ, -nā, *n.*; upkār, -rā, *m.*; kurpa, -pe, *f.* = *l.* grace.

Kindred, *s.* sāirik, -ke, *f.*

Kindred, *a.* sāiro *or* sāiro dāiro.

He is of my k. = mākā (sāiro) lektā = *l.* to me k. is reckoned.

King, *s.* rāi, -yā, *m.*; rāja, -jā, *m.* (a petty king).

Kingdom, *s.* 1. rāz, -jā, *n.*; rāzvot, -ti, *f.*, *or* rāzpāt, -tā, *n.*; rāzvotkai, -ye, *f.*

2. *fg.* vārg, -gā, *m.* = *l.* class.

Kingly, *a.* 1. rāyabāriso; *bet. rs.* rāyabāri = *l.* as of a king.

2. rāyātso = *l.* of a king.

King's-evil, *v.* kāntmāl, -lā, *n.*

Kinsfolk, *s.* sāiro dāiro.

Kiss, *s.* umo, -meā, *m.*

Kiss, *v.* umo ghe, *or* u. kāṇe.

Kitchen, *s.* *τlg.* kuzn, -nā, *n.*, *fr.*; rāndpākud, -dā, *n.*

Kitchen-work, *s.* rāndpākām, -mā, *n.* (*or* rāndpāčeñ kām).

Kite, *s.* gón, -ni, *f.*

Kitten, *s.* māzrāčeñ pīl, -lā, *n.*

Knave, *s.* lutstso, -ččeā, *m.*; thākku, -kā, *m.*

Knead, *v.* mól, *e. g.* flour.

Knee, *s.* dimbi, -ye, *f.*; dompār, -prā, *n.*

Kneel, *v.* dimbio ghāl (*or* dimbi gh.) = *l.* put knees; dimbiyer pōḍ = *l.* fall on the knee, *n. c.*

Knife, *s.* 1. suri, -ye, *f.* = a common k.; peskāti, -te, *f.*

2. koito (kuito), -teā, *m.* = a large scythe; koiti, -te, *f.* a small 'koito'; koitul, -lā, *n.* = a still smaller 'koito'.

Knife-maker, *s.* suriyegār, -rā, *m.*

Knight, *s.* 1. *l.* sāvārigār, -rā, *m.*

2. *perh. the nearest equivalent for the title is maharāja, or the Mr. and Cn. sardār bahādūr, (used sometimes).*

Knit, *v.* 1. vól, *e. g.* k. cadjan leaves = moḍāl vól.

2. iṇi ghāl = *l.* put tresses (braid the hair); *see* Frown.

Knock, *v.* 1. boḍai, *e. g.* at the door, at the walls, *Acc.*; pēt(é); tāpuḍ = *l.* tap; lóṭ = *l.* push.

2. āḍāl = *l.* dash.

K. out = boḍoun ghāl.

K. up=*kuṭṭi* (arouse by touching the head); *gongsi* (arouse by touching other parts of the body).

K. down = *portun ghāl* (or *porti*), *e.g.* a wall.

Knot, *s.* 1. *gānt*, *-ti*, *f.*

2. *šendo*, *-deā*, *m.* = the knot of hair at the back of the head as arranged by the women of this country; in the case of men it is called *šendi*, *-ye*, *f.*

Know, *v.* *zāṇān*; see *Gram.* p. 144; *kāl* = *l.* be known, *sb. Dat.*, *e.g.* a language, an art, a

way; *kālit āsā*; *gottu āsā* (*neg.* *gottu nān*), *ulg.*; *voḷka* = *l.* recognize; *voḷok āsā* (*G. F.*) = *l.* knowledge is.

Knowingly, *ad.* *zāṇazāun*, or *somzon*, or *monahpurvok*.

Knowledge, *s.* 1. *zāṇvāi*, *-ye*, *f.*; *bud*, *-di*, *f.* = *l.* wisdom; *voḷok*, *-lki*, *f.*; *somzonkāi*, *-ye*, *f.*, or *somzoni*, *-ne*, *f.*

2. *māhet*, *-ti*, *f.*, *e.g.* *tākā kāmāci m. āsā*.

3. *kālit*, *-tā*, *n.*

Known, *part. a.* 1. *rs. into v.*

2. *nāvādgo* (well k.); *voḍlo* = *l.* great, *e.g.* a k. man.

L

La, *inter.* *oble* (*corr. of o pòle*).

Label, *s.* *mélviḷās*, *-sā*, *m.*; *nāun*, *-āvā*, *n.* = *l.* a name; *čit*, *-ti*, *f.* = *l.* a small note, a ticket.

Laborious, *a.* *kāṭin* (*var.* *kāntin*); *kāṣṭāntso* = *l.* painful (or *kāṣṭountso*).

Labour, *s.* 1. *vāur*, *-rā*, *m.* (*vāur* is the verb) = *l.* work; *kām*, *-mā*, *n.* = *l.* business.

2. *kāṣṭ*, *-tā*, *m.* = *l.* pain (used in *pl.*); *minātu*, *-ti*, *f.* = *l.* fatigue.

3. *prāyātān*, *-tnā*, *n.* = *l.* an effort.

Labour, *v.* 1. *vāur kār* or *vāur*; *kām kār* = *l.* make business.

2. *kāṣṭa*, *n. v. of kāṣṭāi* (or *kāṣṭāvāi*) = *l.* suffer pain; *kāṣṭ sós* = *l.* suffer pain.

3. *prāyātān kār*, *petsād* = make an effort, try.

Labourer, *s.* *vāūrādi*, *-diā*, *m.*; *kul-kār*, *-rā*, *m.*; *begāri*, *-riā*, *m.*

Lac, *s.* *lāk*, *-kā*, *n.*; '100 lacs = *kóród*, *pl.* *korād (m.)*'.

Lace, *s.* *rènd*, *-dā*, *n.*

Lace, *v.* 1. *rènd lāi*.

2. *bānd* = *l.* bind.

Lacerate, *v.* *ghāi ghāl* = *l.* put a wound; *bokór* = *l.* scratch, as a cat does; *pind*, *tr.*, *n.* = *l.* tear; *c. v.* *pindāi*, *e.g.* 1. the flesh.

Laceration, *s.* 1. bokrāp, -pā, *n.*

2. pindāp, -dpā, *n.*

Lack, *s.* gār̥z, -je, *f.* = *l.* necessity; tsukāp, -kpā, *n.*

Lack, *v. rs. into* gār̥z āsā = *l.* necessity is (*not ex.*); *by the neg. of* āsā; tsuk = *l.* be missing.

Lackey, *s.* tsākór, -krā, *m.*

Laconic, *a.* sänkšépātso = *l.* compendious; thodeañ utrāntso = *l.* of few words.

Lad, *s.* burgo, -geā, *m.*; čedo, -deā, *m.* (čedo burgo).

Ladder, *s.* nisān (*var.* nison), -sni, *f.*; deło, -leā, *m.* = a single bamboo with its branches cut short.

Laden, *a.* bhórn, *or* bhorlolo.

Lading, *s.* vojeñ, -jeā, *n.*

Bill of *l.* = vojeapāṭti, -ie, *f.*, *or* sāmānarāšid, -de, *f.*

Ladle, *s.* dói, -ye, *f.* = a large wooden utensil for kitchen purposes.

Lady, *s.* 1. sāibiṇ, -ṇi, *f.*, *used almost exclusively for* the Bl. V. Mary.

2. bāi, -ye, *f.* = a native *l.*; āyi, -ye, *f.* *is a word used for addressing an old woman; bibi, -ye, f. used for a Mahomedan l., and also contemptuously.*

Lag, *v.* *see* Loiter.

Laic, *s.* souñsari, -riā, *m.*

Lair, *s.* phānjer, -rā, *n.*; dól, -li, *f.*

Lake, *s.* kuḷ, -lā, *n.* (*var.* kòḷ); tāleñ, -leā, *n.* = a small tank.

Lamb, *s.* bokreāčeñ pīl, -lā, *n.*; šeli, -ye, *f.*, *a generic term used esp. fg. for* J. C., *or for* the faithful.

Lame, *a.* thonto.

Lameness, *s.* thontepon, -nā, *n.*

Lament, *v.* šin ulāi = *l.* say lamentation; rād = *l.* weep; pirnga = *l.* groan.

Lamentable, *a.* 1. dukest = *l.* sorry; koḍu = *l.* bitter, *fg.*

2. birmot fāvozallo = *worthy of* pity; *or* birmotitso.

Lamentation, *s.* šin, -nā, *m.*, *e. g.* 1. *for* ingratitude; rādneñ, -neā, *n.*, *or* rādāp, -dpā, *n.* = *l.* a weeping; pirngoni, -ne, *f.* = *l.* a groaning.

Lamp, *s.* *vlg.* lāmpiāuñ, -āvā, *m.*; divo, -veā, *m.*; diuṭi, -te, *f.* = *l.* a torch; murti, -te, *f.* = a kind of *l.* used by non-Christian Hindus; pānās, -sā, *m.*

Lampblack, *s.* kázāl, -zlā, *n.*

Lampoon, *s.* nindečeñ pòtru (*or* pātru), -rā, *n.*; nindečeñ kagād, -gdā, *n.*

Lance, *s.* bhālo, -leā, *m.*; bārči, -če, *f.*

Land, *s.* 1. buiñ, -iñ, *f.* = *l.* the earth.

2. zāgo, -geā, *m.* = *l.* a place; zāmin, -ne, *f.* = *l.* an estate.

3. gāuñ, gāñvā, *m.* = *l.* a country, *e. g.* the *l.* of France;

jillo, -leā, *m.* = *l.* a district;
muluk, -kā, *n.*; dēš(é), -šā,
m., n.c. except in compounds.

Land, v. (tārva voilo) utrāi, *c. v.*
= *l.* cause to come down;
(tārva voilo) utār, *n. v.* = *l.*
come down; (tārva voilo)
flevoi, *c. v.* = *l.* cause to come
down; (tārva voilo) deun̄,
n. v. = *l.* come down.

Landlord, s. zāmindār, -rā, *m.*
(possessor of gardens); bāt-
kār, -rā, *m.*; vārgadār, -rā,
m.; dhāni, -yā, *m.*, khāvānd,
-dā, *m.* = a lord.

Landmark, s. gādeāci gād, -di,
f. = *l.* a limit of the field;
četurgādi, -di, *f.* = *l.* a sign
of boundaries.

Landlease, s. gēn, -ni, *f.*

Lane, s. gālli, -le, *f.*; yōn, -ni,
f.

Language, s. bhās, -se, *f.*; ulounči
sākti, -te, *f.* = *l.* a power of
speaking.

2. utrañ = *l.* words.

3. jib, -be, *f.* = *l.* a tongue, *fg.*

Languid, a. bōlnātullo = *l.* with-
out strength; āskāt = *l.*
weak; sirpuṭo; bāuntso = *l.*
fading, *fg.*; fādpoši, *e. g.* *l.*
colour.

Languish, v. bāu = *l.* fade, *fg.*;
pōd = *l.* fall, *e. g.* the con-
versation languishes; uṇo
zātā = *l.* becomes less; bōl
uṇēñ zātā = *l.* force dimin-
ishes.

Languor, s. bāvāp, -pā, *n.* = *l.*
a fading away, *fg.*; āskāt-
kāi; -ye, *f.* = *l.* weakness.

Lank, a. 1. pātāl.

2. sādil.

Lantern, s. *ulg.* lāmpiāuñ, -āvā,
m., or lāntan, -nā, *n.*, pānās,
-sā, *m.*

Lap, s. 1. miri, -ye, *f.* = *Lat.*
lacinia.

2. usko, -keā, *m.* = the part of
the body from the waist to
the knees, *e. g.* burgeñ āuoi-
čea uskeār bostā.

Lapse, v. 1. *when* *l.* of time *is*
meant, zā, *e. g.* tīn vorsañ
zālea uprānt.

2. nisār = *l.* glide.

3. tsuk = *l.* err.

4. pōd = *l.* fall, *e. g.* a property
lapses to...

Lapse, s. 1. of time, *rs. into v.*

2. tsuk, -ki, *f.* = *l.* error.

3. nistrāp, -pā, *n.*

Large, a. rund = *l.* broad; vōd.

Lascivious, a. 1. mostitso = *l.*
wanton.

2. khusāl = *l.* jolly.

Lash, s. 1. čābuk, -bkā, *n. (or m.)*
= *l.* whip.

2. mār, -rā, *m.* = a blow; pēt(é),
-tā, *m.* = a blow.

Lass, s. čedūñ, -duā, *n.* = *l.* a girl.

Last, s. nāmuno, -neā, *m., c. g.*
of a shoemaker.

Last, a. 1. nimāṇo (of time *esp.*);
kādetso.

2. ākritso = *l.* extreme (of place).

3. gello = *l.* gone, *e. g.* year;
 ādlo = previous, of before;
 kāltso = *l.* of yesterday, *yet*
used also, e. g. in the phrase
1. Sunday.

L. year = poruñ *or* gelleā vorsa.

At last = sekiñ, *or* kădek, *or*
 kăder.

Last, *v.* 1. tăg, *e. g.* a house lasts
 long; ur = *l.* remain, *e. g.*
 the war lasts a long time;
 bālva; tsāl = *l.* walk, *fg.*,
e. g. the school lasts 2 hours.

2. pāu = *l.* reach, *fg.*, *or* puro
 zāun āsā = is enough.

Latch, *s.* khil, -li, *f.*

Latchet, *s.* fint, -tā, *n.*, *fr.*, *e. g.*
 of shoes; dori, -ye, *f.*; nădo,
 -deā, *m.*

Late, *ad.* 1. tođou, *a noun, used*
as an adv.

2. māgir, *or* uprānt = *l.* after.

Late, *a.* 1. sārlo = *l.* departed
 (this life).

2. ādlo = *l.* previous; nimāno =
l. last; māji (late in office).

Lately, *ad.* vođol; āilevăr; ni-
 māneñ.

Lathe, *s.* kăđčil, -lā, *n.*

Lather, *see* Foam.

Latitude, *s.* vistarāp, -pā, *n.* = *l.*
 extension; rundāi, -ye, *f.* = *l.*
 breadth.

Latter, *s.* dusro; duyām; vođol-
 tso.

Lattice, *s.* tătti, -te, *f.* = a screen
 of cadjan leaves; izāi, -ye,
f. = one made of bamboo-

strips; vođāp, -dpā, *n.* = a
 big 'tătti'.

Laudable, *a.* hoglāpātso; *see*
 Praise.

Laugh, *v.* hās.

L. at = češtāio kăr, *G. F.*;
 năklañ kăr; khelkulāñ kăr;
 kebđai kăr; *or only* hās
with Acc.

Laughter, Laughing, *s.* hāso, -seā,
m.

Laughable, *a.* hāstso.

Launch, *v.* (tāruñ) dăryānt devoi
 = *l.* cause (a ship) to descend
 into the sea.

Laundress, *s.* mođvoľn, -ni, *f.*

Laundry, *s.* umboľci suāt, -te, *f.*;
 duunči suāt.

Laureate, *a.* pāto āsullo.

Lavish, *a.* večik; tsăđ khărčitolo,
or tsăđ khărtsuntso.

Lavish, *v.* hăltnāstanāñ khărči.

Law, *s.* kăido, -deā, *m.*; kănun,
 -nā, *n.*

2. năi, -yā, *m.* = *l.* justice.

Lawful, *a.* 1. vāzbi = *l.* reason-
 able, convenient.

2. kăideātso, *or* kăidea părmāne
 āsullo; năyātso; *by the Pot.*
Mood.

Law-giver, *s.* kăideāgār, -rā, *m.*

Lawless, *a.* kăideāviñ *or* kăido-
 nātullo.

Lawn, *s.* laččil, -lā, *n.*

Law-suit, *s.* vevār, -rā, *m.* = a pro-
 cess in law; vyājyu, -yā, *m.*

Lawyer, *s.* văkil, -lā, *m.*; šăstra
 zănār, -rā, *m.*

Lax, *a.* 1. sādil = *l.* loose, *pr.*, *fg.*, *e.g.* 1. conscience; bepārvo kārtso, *or* bepārvi = *l.* neglecting; kāide tsälāinātullo = *l.* not performing duties; ālsi = *l.* lazy.

2. tsād dāyāl = *l.* too clement.

Laxity, *s.* sādilāi, -ye, *f.*, *pr.fg.*, *e.g.* 1. of conscience.

Lay, *v.* 1. ghāl, *or* dovór.

2. bōl mōd(ó) = *l.* break force.

L. eggs = tāntiañ ghāl, *or* t. dovór.

L. aside = 1. kāḍ, *or* peleān kāḍ = *l.* take away.

2. sām̄bālñ dovór = *l.* preserving keep.

3. zoke dovór = *l.* keep with care.

L. before = mukār ghāl, *e.g.* a truth.

L. down = 1. sōḍ = *l.* leave, *e.g.* weapons.

2. khāḇḇit zāun sāng = *l.* say positively.

L. hold = dhār.

L. in = yektāiñ kār = *l.* make a collection, *Acc.*

L. on = boḷān mār = *l.* beat violently; tāpāi = *l.* cause to get hot, *fg.*

L. open = ugtō kār, *or* u. dovór.

L. out = 1. bhāir ghāl.

2. khārči = *l.* expend.

3. nākṣa kāḍ = *l.* draw a plan.

L. together = sāngata ghāl, *or* voṭṭu dovór.

L. up = 1. dovór.

2. āntulñār āsā = is in bed (ill), *ch.cs.*

L. upon = lāi = impute.

L. waste = piḍḍer kār, *fr.*; nisāntān kār; nāṣ kār, *or* vibāḍ k.

Layman, *s.* souñsāri.

Laziness, *s.* ālsāi, -ye, *f.*; bepārvo, -veā, *m.* = *l.* negligence, contempt; jēm, -me, *f.* = *l.* sloth, slumber; dāḍḍepon, -nā, *n.*, *n.c.*

Lazy, *a.* ālsi.

Lead, *s.* siseñ, -seā, *n.*

Lead, *v.* 1. tsālāi = *l.* cause to walk, *c.v.*, *e.g.* a mother leads her child.

2. vor = *l.* bring, as a captain leads the way; hāḍ = *l.* bring, carry.

3. vāṭ dākāi = *l.* show the way.

4. mukār vots = *l.* go before.

5. lāi = *l.* apply, induce.

6. khārči = *l.* spend, *e.g.* a life.

7. vetā = *l.* goes, *e.g.* the road leads to; *see also* Guide.

Leader, *s.* ādhipāti, -ti, *m.*; tsāl-āitolo; *see* General, Influential.

Leading, *a.* mukhya; *see* Influential.

Leaf, *s.* 1. kholo, -leā, *m.* = a green leaf.

2. kholi, -ye, *f.* (a dried l., *or* a small l.)

3. pālo, -leā, *m.* = foliage; sōp, -pā, *m.* = leaf for manuring.

4. pān, -nā, *n.* = *esp. l.* betel leaf, *used also for a page of a book*; fōl, -li, *f., fr.* = *l.* of a book, of metal.
5. tăgăd, -gdā, *n.* = *l.* of metal. Plantain-leaf = siroti, -te, *f.* (green); seṇet, -tā, *n.* (dried). Betel-leaf = kāsār, -sri, *f.* Areca-leaf = pouli, -le, *f.*
- League, *s.* 1. mēl(é), -lā, *m.* = *l.* society, company; iṣṭăgăt, -ti, *f.* = *l.* friendship.
2. sollo, -leā, *m.* = *l.* confederacy, alliance; kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement.
3. kós, -sā, *m.* (3 miles).
- Leak, *v.* (pākeñ) pountā; pāus pòdtā.
- Leak, *s.* fuṭ, -ti, *f.*
- Lean, *a.* bārik; širpuṭo (very lean); bāgeṭo (so *l.* as to seem a skeleton).
- Lean, *v.* vonkon bôs (sit leaning); vonkon ubo rāu (stand leaning).
- Leanness, *s.* bārikāi, -ye, *f.*; širpuṭāi, -ye, *f.*
- Leap, *v.* uḍ, *or* uḍi mār = *l.* beat a leap.
- Leap, *s.* uḍāp, -ḍpā, *n.*, *or* uḍi, -ḍi, *f.*
- Leap-year, *s.* upari vārs, -sā, *n.*
- Learn, *v.* 1. sik.
2. āik = *l.* hear.
- Learning, *s.* sikāp, -kpā, *n.*
- Lease, *s.* gēn, -ṇi, *f.*
- L.* at will = čālgēn, -ṇi, *f.*
- Perpetual *l.* = mulgēn, -ṇi, *f.*

- On *l.* = gēṇik.
- Lease, *v.* gēṇik di.
- Least, *by the superl. of lān.*
- At *l.* = puṇ, *or* puṇi, *placed after the affected word.*
- Not in the *l.* = kāints nāñ.
- Leather, *s.* tsāmbdeñ, -deā, *n.*
- Leather, *a.* tsāmbdeātso.
- Leave, *v.* 1. sód; sāṇḍ.
2. vopsun di = *l.* give consigned (entrust).
- L.* off = 1. thāmb *or* rāu; *see Cease.*
2. sód, *e. g.* bad habits.
- L.* out = sód.
- Leave, *s.* rāja, -je, *f.*
- I take *l.* = r. kāṇetāñ.
- With your *l.* = tumče dāyen.
- Leaven, *s.* melāi, -ye, *f.*; fug, -gi, *f.*, for bread.
- Leaven, *v.* fug, *e. g.* dough by pouring in toddy.
- Lecture, *s.* 1. sikouñeñ, -neā, *n.*; sikon, -ne, *f.*
2. bestāuñeñ, -neā, *n.* = *l.* a reprimand.
- Lecture, *v.* 1. sikouñeñ di.
2. bestāi.
- Lecturer, *s.* sikouñegār, -rā, *m.*
- Ledger, *s.* lekāñčeñ pustak, -kā, *n.* = *l.* a book of accounts.
- Leech, *s.* zoḷu, -lve, *f.*
- Leer, *v.* vānkḍo pòle = *l.* look obliquely.
- Lees, *s.*, *see* Dregs.
- Left, *a.* dāvo, *or* dāveahātātso; dāvokuro (dāukuro) = a left-handed man.

Leg, *s.* pāi, -yā, *m.*; khur, -rā, *m.* (of a bench).

Legacy, *s.* mōrnasānād, -di, *f.* (*H. K.*).

Legal, *a.* kāideātso, *or* kāideān formāillo, *or* kāidea pār-māṇe āsullo, *or* kāideasārko.

Legality, *s.* kāido, -deā, *n.*; nīt, -ti, *f.* = *l.* justice.

Legalise, *v.* (kāideān) stāpisi, *n. c.*; (kāideān) thir kār = *l.* make firm; kāideātso kār.

Legally, *ad.* kāideā pār-māṇe.

Legate, *s.* (rāya) dūt, -tā, *m.*

Legation, *s.* (rāya) rāvāneñ, -neā, *n.*

Legend, *s.* 1. melviļās, -sā, *m.* = *l.* an inscription.

2. kātha, -the, *f.* = *l.* a story.

Legerdemain, *see* Juggler.

Legible, *a.* sošt = *l.* distinct; vātsiyet āsullo; vāčisārko.

Legion, *s.* approx. pongód, -gdā, *m.*

Legislation, *s.* 1. kāideagādāp, -dpā, *n.*

2. kāido, -deā, *m.* = *l.* a law.

Legislative, *a.* kāidegādtso.

Legislator, *s.* kāideagār, -rā, *m.*; kāide kārtolo.

Legitimate, *a.* 1. kāidea pār-māṇe āsullo, *or* kāideātso; vāzbi = *l.* becoming.

2. nīz = *l.* true.

Leisure, *s.* phursot, -ti, *f.*; khāli = *l.* empty (time); vēl(é), -lā, *m.*; nāñkām, -mā, *n.*

I find Peter at leisure = Pedru

kāmār nātullea veļār mākā meļtā, *or* P. khāli āstanāñ...

Not at 1. = kāmār.

Lemon, *s.* limbo (*or* tsórlimbo), -beā, *m.*

Lemonade, *s.* limbeāčeñ udāk, -dkā, *n.*

Lend, *v.* usņo (-ņi, -ņeñ) di.

Length, *s.* lāmbāi, -ye, *f.*, *pr. fg.*

At length = sekiñ, *or* kādék *or* kādér.

Lengthwise, *a.* ubo (-bi, -beñ).

Lengthen, *v.* lāmb kār.

Leniency, *s.* dāya, -ye, *f.*; kākult -ti, *f.*

Lenient, *a.* dāyāl; kākultitso.

Lent, *s.* *vlg.* karezm, -mā, *n.*; *perh.* paskādlo upās, -sā, *m.*; paskafudlo upās, -sā, *m.*; paskafudlo vēl(é), -lā, *m.*

Leper, *s.* kòdkār, -rā, *m.*

Leprosy, *s.* kòd, -dā, *n.*

Leprous, *a.* kòdāsullo.

Less, *a., ad.* uņo.

Less, *affix.* -nātullo, *or* a-, *or* -viņ, *or* -nis; *see* Gram. P. III. ch. iv.

Lessee, *s.* bādeāk kānetolo, *or* b. lāitolo; bādeagāi, -rā, *m.* *mn.* also he who gives out to hire.

Lesson, *s.* 1. *vlg.* lisāuñ, -sāvā, *n.*, *fr.*; pāt, -tā, *m.*; dilleñ kām, -mā, *n.* = *l.* given business.

2. sikon, -ņe, *f.* = *l.* instruction.

Give lessons = 1. sikāi.

2. bori bud sāng = *l.* say good advice.

Lest, *conj.* by the supine neg. or by the imperfect subj. neg. or by the neg. participle with pāsun; see Gram. Appendix I.

Keep him up lest he fall = pòdanāñ zāunk tākā dovór, *more comm.* pòdanāso tākā dovór.

Let, *v.* 1. sóḍ (suffer, allow); by the imperat. mood, by the caus. form.

2. bāḍeāk di = *l.* give to hire.

L. blood = šir mār.

L. down = devoi (deundāi, *n.c.*)

L. fall, *l.* fly, *l.* go = sóḍ.

L. in = kobuli di; rigāi.

L. off = mār, *e.g.* a gun.

L. slip an opportunity = sãndrāp sóḍ. [sārko.

Lethal, *a.* mòrñātso, or mòrña-

Lethargy, *s.* gāḍ nid, -de, *f.*; kumbakārñācīnīd, -de, *f.* = *l.* sleep of the god Kumbakārña (a fabulous personage); *rs.* mótir nān = *l.* is not in mind.

2. *fg.* ālsāi, -ye, *f.* = *l.* laziness.

Letter, *s.* 1. kāgād, -gdā, *n.*, pātrikāgād, -gdā, *n.* (also epistle).

2. ākṣar (*var.* ākṣer), -rā, *n.* (*l.* of the alphabet).

3. sikāp, -kpā, *n.*, or *perh. bet.* sikon, -ne, *f.* = *l.* instruction.

To the *l.* = sārkeñ, or sãbdañ pãrmāṇe, or also ākṣarañ pãrmāṇe.

Letting, *s.* bāḍeñ, -ḍeā, *n.*

Levee, *s.* sākālinto dārbar, -rā, *m.*

Level, *s.* 1. sãma zãgo, -geā, *m.* 2. mòṭ (jãlmãṭ), -tā, *n.* (an instrument).

3. *fg.* māp, -pā, *n.* = *l.* measure.

Level, *a.* sãma; āḍgero, -reā, *m.* = *l.* a horizontal line.

Level, *v.* 1. sãma kār.

2. āḍgero kār.

3. jãlmãṭ kãḍ.

Levelled, *a.* kãpo, a term used exclusively to express the levelness of rice or any grain with the brim of a measure.

Lever, *s.* approx. lãṭo, -teā, *m.*

Levigate, *v.* telto kār.

Levity, *s.* khãli mót, -ti, *f.* = *l.* empty mind.

Levy, *v.* 1. sipāyãnk meļai, or s. yektãiñ kār.

2. ghāl = *l.* put: 'levy a tax = beróz ghāl'.

Lexicon, *s.* has no proper equivalent in Konkani: perhaps utrañbãṇḍār, -rā, *n.* the literal translation of the Mr. šãbdãkoš, may be used as such.

Liabie, *a.* pòḍtso; by the adj. in -tso, or -sārko, of the principal verb, *e.g.* *l.* to faults = tsukasārko.

Liar, *s.* fótkiro mãnis, -nšā, *m.*

Libel, *s.* nindepòtru, -trā, *n.*

Liberal, *a.* 1. uddār, or voḍamò-nãtso = bountiful.

2. sǎmpurn = *l.* abundant.
 3. ukto = *l.* open, *fg.*
 4. *as a term of politics*, novea
 kālātso = *l.* of the new time,
as opposed to ādlea kālātso
 = *l.* of former time, *i. e.*
 conservative, *may be used.*
These expressions are com-
monly used with reference
to customs, habits, etc.

Liberality, *s.* uddārpoṇ, -ṇā, *n.*

Libertine, *s.* 1. čediyaḷo, -ḷeā, *m.*
 (*fem.* čediyaḷi, -ḷe).

2. móstigār, -rā, *m.*

Libertinism, *s.* most, -ti, *f.*

Liberty, *see* Frēedom.

Be at 1. = 1. *by the* pot. mood.

2. mojea sotāntrār āsā.

Libidinous, *a.* móstitso.

Library, *s.* 1. pustakaṅsāl, -lā, *n.*

2. pustakaṅ mēḷ(ē), -ḷā, *m.* = *l.*
 a collection of books.

Librarian, *s.* pustakagār, -rā, *m.*;
 pustakaṅsālā-ādhikāri, -ri,
m.

License, *s.* 1. rāja, -je, *f.*

2. hukum, -kme, *f.* (legal 1.)

3. āumāryād, -di, *f.*

License, *v.* hukum di.

Licentious, *a.* 1. vāiṭ tsālitso =
 of bad morals; móstitso.

2. lutstso = *l.* rascal.

Licentiousness, *s.* āumāryād, -di,
f.; lāzbandpoṇ, -ṇā, *n.*

Lick, *v.* 1. leuṇ.

2. tsāk = *l.* taste.

Lid, *s.* dāmpṇeṇ, -ṇeā, *n.*; māṇḍ,
 -ḍi, *f.*; *see* Eye-lid.

Lie, *s.* fót, -ti, *f.*

Lie, *v.* 1. fōṭi sāṅg, *or* f. mār.

2. āḍ pód, *e. g.* 1. on the bed;
in other cases only āsā = *is.*

3. āḍpódun soukāsāi kāṇe = *l.*
 lying take rest.

4. khāṭleār āsā, *or* āntuṇār
 āsā = *l.* is on the bed (sick).

5. ātāp = *l.* be contained; *see*
also Depend.

As far as in me lies = mākā
 tānкта titleṇ.

I 1. ill = mākā vāiṭ kārta.

L. in wait = nāḍir āsā.

L. over = pāṭi ghāl = *l.* put
 behind.

Life, *s.* 1. jīṇ, *or* jīṇi, -ye, *f.* = life-
 time; āuk, -kā, *n.*

2. prāṇ, -ṇā, *m.*, *e. g.* J. C. gave
 His 1. for us; jīv, -vā, *m.* =
 physical and also superna-
 tural 1.

3. *fg.* tsurkai, -ye, *f.*, *or* ušārāi,
 -ye, *f.* = activity, vivacity.

L. of saints = santānci jīṇi, *or*
 santānceo kobro.

Lifeless, *a.* jīṇātullo, *see* Insen-
 sible.

Lift, *v.* ukoḷ; ubār.

Light, *s.* 1. uzuād, -dā, *m.* = *Lat.*
lux, *pr. fg.*, *e. g.* 1. of mind.

2. divo, -veā, *m.* = *l.* a lamp, *used*
also for its light; dipti, *or*
 diuṭi, -ṭe, *f.* = a torch.

Bring to light (secrets) = ukto
 kār, *or* pārgāṭ kār.

Light, *a.* 1. uzuādātso, *or* prā-
 kāšātso, *pr. fg.*, *e. g.* 1. colour.

2. hāļu (not heavy); hāgur, (*Lat. levis*).

3. bolāiketso = *l.* of health, *e.g.* 1. food.

4. čillār = *l.* trifling.

Light, *v.* peṭai, *c. v.* of pèt, *e.g.* a candle; divo lai = *l.* apply light; *perh. bet.* uzuād lai.

L. upon = mēlta.

Lighten, *v.* 1. uzuād di, *or* u. kār, *or* u. lai.

2. hāļu kār = *l.* make not heavy.

3. zāglāitā, *or* zāglāneñ yetā = *l.* lightning comes.

Light-house, *s.* būtoḱato, būteā-kaṭea, *m.*

Lightly, *ad.* 1. hāļu zāun.

2. āusārān, *or* vegin = quickly.

3. voilebār = *l.* on the surface.

4. sovāi = *l.* cheap.

5. čintināstanāñ = *l.* not thinking; kārāñnāstanāñ = *l.* not being cause.

6. āumāryādin = *l.* unpolitely.

Lightness, *s.* 1. hāluai, -ye, *f.*

2. āumāryād, -di, *f.* = *l.* unpoliteness.

Lightning, *s.* zāglāneñ, -neā, (*var.* zāglān), *n.*, *pr. fg.*, *e.g.* the horse ran like lightning; viz, -zā, *m.* = a thunder-bolt.

Like, *a., ad.* sārko = *l.* similar; sāma = *l.* equal; bāri = *l.* as, *e.g.* like him = tače b.; pārmāne = *l.* according, *e.g.* he acts l. a child = burgeāče sovoye p. tsāltā; jinsiñ = *l.* in the way of (burgeāčea j.).

Like, *v.* 1. ruts = *l.* taste (food), *e.g.* yeñ mākā rutstā.

2. mānuā = *l.* please; *vl.g.* boro (-ri, -reñ) distā = *l.* seems good; *G.* khuše pārmāne āsā = is according to the wish of; metsva = *l.* approve of: 'to mākā metsvatā'.

3. *G.* āpurbāi āsā = *l.* is fondness of.

If you like = khuši āsleār, *or* mānualeār; dāya kārñ.

Likely, *a., ad.* By the conting. future; sātmandiso = *l.* which can be believed; metsva-sārko = *l.* which can be approved.

Liken, *v.* sār kār; *see* Compare.

Likeness, *s.* sārkeñ, -keā, *n.*; sār, -ri, *f.*

Likewise, *ad.* legun, *or* sāt, placed after the affected word; teāts jinsiñ = *l.* in the same way; -i joined to the word modified; *see* Gram. P. II. ch. vi.

Liking, *s.* 1. ruts, -či, *f.*

2. *fg.* mārji, -je, *f.* = *l.* caprice; khuši, -še, *f.* = *l.* will.

Lily, *s.* *perh.* kañel, -lā, *n.*, *Mr.*

Limb, *s.* 1. sāndo, -deā, *m.*, *e.g.* a limb of the body.

2. khāndo, -deā, *m.* = *l.* a branch.

Limbo, *s.* limb, -bā, *n.*; pātāl, -lā, *n.* = a subterraneous place.

Lime, *s.* tsuno, -neā, *m.*

Lime-stone, *s.* tsuneātso fātor, -trā, *m.*

Limit, Limitation, *s.* găd, -di, *f.*; sārĥăddu, -di, *f.*; mit, -ti, *f.*, *Cn. n. c.*, *except in compounds*; mitmēr, -ri, *f.*; āker, -ri, *f.* = *l.* an extremity; ānt, -tā, *m.* = *l.* an end.

Limit, *v.* găd ghāl = *l.* put a limit.

Limited, *part. a.* găd āsullo, *or* ānt āsullo.

Limpid, *a.* nitāl; nirmoĭ; pārzālik = *l.* shining.

Linch-pin, *s.* khil, -li, *f.* [cal].

Line, *s.* 1. giĭ, -tā, *m.* (geometrical). 2. fāngt, -ti, *f.* = *esp.* 1. of a page, *fg. also, e.g.* I write a few lines.

3. vól, -li, *f.*; hār, -ri, *f.*, *e.g.* flowers in a line.

4. gero, -reā, *m.* (drawn line).

5. kus, -si, *f.*, dikku, -kā, *m.* = side, direction; *by isileān* = in this side.

6. găd, -di, *f.* = *l.* limit.

7. tākleanċi hār, -ri, *f.* = *l.* line of heads (genealogy).

8. *omit and use the Instrum.*; *e.g.* in that line = tepeñ.

Lineage, *s.* kuġām, -tmā, *n.* = *l.* family; sântāt, -ti, *f.*; răgat, -gtā, *n.*

Lineament, *see* Feature.

Linear, *a.* giġāntso.

Linin, *s.* lugāt, -gtā, *n.* (nārāċeñ lugāt).

Linen, *a.* soġātso(?), nārātso.

Linger, *v.* toġou kār; pātipĥuċeñ kār = be not exact at the appointed time.

Linguist, *s.* bhāsañzānār, -rā, *m.*; bhāsañpāndit, -tā, *m.*

Linguistic, *a.* bhāsañvidya, -ye, *f.*, *or* bhāsasāmārthi, -the, *f.*

Link, *s.* 1. sānkliċi mudi, -ye, *f.* = *l.* a ring of a chain; gānts, -tsā, *m.*

2. *fg.* sānkāl, -kli, *f.* = *l.* a chain, *fg.*

3. bānd, -dā, *m.* = *l.* a tie.

Link, *v.* bānd.

Linseed, *s.* soġāċeñ biñ, -biyā, *n.*

Lint, *s.* sut, -tā, *n.*

Lion, *s.* siuñ, -ivā, *m.*

Lioness, *s.* siuiñ, -ni, *f.* (bāilo siuñ).

Lip, *s.* 1. vónt, -tā, *m.*

2. *fg.* dèg, -ge, *f.* = brim, *e.g.* of a pot; kānt, -tā, *m.*

Liquefy, *v.* kădăi, *c. v.* of kăd, *n. v.*; pātāl kār.

Liquid, *a.* kădăillo; pātāl; vāutolo, *or* vāuntso.

Liquid, *s.* vāunċi vāstu, -tu, *f.*, *or* pātāl vāstu.

Liquidate, *v.* fārik kār.

Liquor, *s.* 1. rōs(ó), -sā, *m.*

2. nibbor soro = *l.* strong country-liquor; soro, -reā, *m.*, *a general name, esp. for* country liquor.

Lisp, *see* Stammer.

List, *s.* 1. pātġi, -te, *f.*

2. lèk, -kā, *n.* = *l.* an account; ċit, -ti, *f.* = a small note.

3. veġo, -deā, *m.* = an enclosed field.

Listen, *v.* kân di = *l.* give ear;
guṭān āik = *l.* hear secretly.

Listless, *s.* zāgrutnātullo; bāun-
tso = *l.* fading, *fg.*

Litany, *s.* ladin, -ni, *f., fr.*

Literal, *a.* ākṣerāñ pārmāṇe
āsullo, *or perh.* ākṣerātso;
utrāñ pārmāṇe āsullo.

Literary, *a.* sikipātso.

Literature, *s.* sikāp, -kpā, *n.*;
šāstru, -trā, *n.*; vidya, -ye, *f.*

Lithography, *s.* fātračhāpo, -peā,
m., n. u.

Litigant, *s.* zāgādtolo.

Litigate, *v.* zāgda, *or bet.* zāgād;
nāi kār; arenji.

Litter, *s.* mačil (*or* mǎnčil), -lā,
n.; dól, -li, *f.* = a simple
sort of l. used by country
people; pālki, -ke, *f.*

Litter, *v.* pilañ kād, *or p* ghāl.

Little, *a.* 1. lān; dākto.

2. kirkòl = *l.* wretched.

3. moṭvo = *l.* short.

Little, *s.* thodo, (-di, -deñ); illo,
(-li, -leñ); čikkeñ (*var.* tik-
keñ), *dim.* čikkeseñ.

Liturgy, *s.* *vlg.* sermoni, -ni, *f.*;
igārjerit, -ti, *f., or* igārjepād-
dāt, -ti, *f., or* igārjerivāz,
-ji, *f.*; kātļeñ, -leā, *n.* (*H. K.*)

Live, *v.* 1. jiye; jini khārči = *l.*
spend life.

2. jivān kār = get a livelihood.

3. rāu, *or* vās kār.

4. khā = *l.* eat.

5. vānts = be saved, *e. g.* from
a sickness, from danger.

Livelihood, *s.* udarpošan, -nā, *n.*
= sufficiency of means for
living; jivān, -nā, *n.*; khān,
-nā, *n.*, grās, -sā, *m.* = food;
āhār, -rā, *m.*

Liveliness, *s.* bārikāi, -ye, *f.*

Livelong, *a.* 1. sāgli jini tāgtso,
or lāmb jiniyetso; *vlg.* tīn
disāntso = *l.* of three days,
e. g. tīn dis sermāuñ kelo.

2. *fg.* bezāri, *or* bezārāyetso.

Lively, *a.* ušār; khusāl = *l.* jolly;
tsurk.

Liver, *s.* kāliz, -lā, *n.*

Livid, *a.* siseātso, *or* siseārāngā-
tso = *l.* of the colour of lead;
kālsō = *l.* rather black, *e. g.*
a l. wound.

Become l. = kinde (*ex.* become
red from a blow).

Living, *a.* jivo.

Living, *s.* 1. udarpošan, -nā, *n.*

2. jivit, -tā, *m.*

Lizard, *s.* pāl, -li, *f.*

Lo, *int.* pòle, *or* obļe.

Load, *s.* vojeñ, -jeā, *n.*

Load, *v.* 1. bhór = *l.* fill, *e. g.* a
carriage, stomach, gun.

2. (khāndār) ghāl = *l.* put (on
the shoulder).

L. with chains = sānkāl ghāl.

L. with injuries = ākmānāniñ
bhór.

Loaded, *a.* bhóruļlo.

Loadstone, *s.* voḍneātso fātor, *or*
vódtso fātor, -trā, *m.* = *l.*
attracting stone; lohāčum-
bak, -kā, *m., Cn. Mr., n. u.*

Loaf, *s.* unḍo, -deā, *m.* = *l.* bread.

Loan, *s.* usṇi vāstu, -tu, *f.* = *l.*
a thing lent.

Take a *l.* = *l.* usṇo ghe = *l.*
take a loan.

2. riṇ ghe = *l.* take a debt;
duḍu usṇo ghe.

Make a *l.* = riṇ di (give to
another).

Loath, *v. neg. form of ruts*;
rs. vonkāro yetā = *l.* nausea
comes; kāntāl = *l.* abhor.

Loathing, *s.* vonkāro, -reā, *m.*

Loathsome, *a.* 1. vonkāreātso.

2. *fg.* bezāri, *or* bezārāyetso.

Local, *a.* zāgeāntlo, *or* gāvāntlo,
or jilleāntlo; *rs.*

L. disturbances = yekats (*or*
thodea) gāvāntli kākāi,
-ye, *f.*

Locality, *s.* suāt, -te, *f.*; gāuñ,
gāñvā, *m.* = *l.* country.

Lock, *s.* 1. bīg, -gā, *n.*

2. kulup, -pā, *n.*

3. jilpañ, *pl. n., e. g.* a lock of
hair.

Lock, *v.* 1. bīg ghāl = *l.* put the
lock.

2. dāmp = *l.* shut.

Locomotive, *s.* duvrāḍi gāḍi (durā-
gāḍi), -ye, *f.* = *l.* a carriage
of smoke.

Locust, *s.* dempo, -peā, *m.*; tolo,
-leā, *m.* (*in North Canara*).

Lodge, *v.* 1. rāu = *l.* remain;
biḍār āsā = *l.* lodging is;
vās kār = *l.* dwelling make.

2. biḍār di = *l.* dwelling give.

Lodger, *s.* 1. vokāl, -klā, *m.* = a
tenant.

2. biḍāri, -reā, *m.*

Lodging, *s.* biḍār, -rā, *n.*; ghār,
-rā, *n.*; *see* Inn.

Loft, *s.* mālo, -leā, *m., an approx.*
word, such a convenience be-
ing unknown here.

Loftiness, *s.* untsāi, -ye, *f.*; ubā-
rāi, -ye, *f.*

Lofty, *a.* 1. unts; ubār.

2. *fg.* vorto, *or* vód.

Logic, *s.* tārkaśāstru, -rā, *n.*;
nāyaśāstru (nyāyaśāstru),
-rā, *n.*

Logical, *a.* ruzu kārtso = demon-
strative; nāyaśāstrātso, *or*
tārkaśāstrātso.

Logician, *s.* tārkaśāstri, -ri, *m.*

Loin, *s.* penkāṭ, -kṭā, *n.*; krut,
-ṭā, *n.*

Loiter, *v.* ālsāi kār = *l.* make
laziness; toḍou kār = *l.* make
late.

Lone, **Lonely**, *a.* yeksuro.

Long, *a.* 1. lāmb, *e. g.* piece of
cloth, time, sermon; dīg.

2. sābār = *l.* much, *e. g.* time.

Long, *ad.* sābār vēḷ(è) = much
time; *or* tsāḍ vēḷ = more time.

L. before = sābār vēḷ ādiñ;
how *l.* = kitlo vēḷ; how much
longer = āni kitlo vēḷ (*elg.*
kitlo témp); so long = titlo,
or titlo lāmb; too *l.* = tsāḍ
lāmb.

Long, *v.* lāle, *Dat. obj.*; urbā āsā;
āsā āsā, *or* āše.

Longish, *a.* lāmbso.

Longitude, *s.* lāmbāi, -ye, *f.*

Look, *v.* 1. pòle, *or* pòlei, *used also for* face in a certain direction, *n.c. in this mn.*; dišt ghāl; tsoi (*H.K.*)

2. distā = *l.* appears, *ch. cs.*, *e.g.* it looks well.

L. about = yeusiñ teusiñ pòle, *or* isiñ tisiñ pòle.

L. back = pāti pòle; 1. down = sākāl pòle.

L. for = sód = *l.* seek.

L. in the face = tònḍār pòle.

L. out = tsātrāi kānge, *or* pāti phudeñ pòle.

L. through = 1. (*Instr.*) pòle.

2. dišt ghāl.

L. to = 1. čint.

2. pātiye = *l.* trust.

L. towards = *G.* isileān pòle = *l.* look in the direction of.

L. up to = mānd *or* boreñ čint = *l.* think well.

Look, *s.* 1. dišt, -ti, *f.*

2. tond, -ḍā, *n.* = *l.* face; rūp, -pā, *n.* = *l.* figure, form.

Looking-glass, *s.* ārso, -seā, *m.*

Loom, *s.* māg, -gā, *m.* (a weaving machine).

Loose, *a.* 1. sādil, *e.g.* hairs, dress.

2. ghātnātullo = *l.* not firm.

3. *f.g.* āpleū sotāntrār āsullo = *l.* being in one's own power; āple khušetso = *l.* of one's own will.

4. móstitso = *l.* dissolute.

Loose, *v.* sód, *e.g.* a dress, *or* sādil kār; mōḍ(ó) = *l.* break; suť, *e.g.* a rope, *n.v.*

Loosely, *ad.* 1. zāgrutāi nāsta-nāñ, *or* nāñzāgrutāyen.

2. fādpoši *or* vāit jinsiñ.

Looseness, *s.* 1. sādilāi, -ye, *f.*

2. utkadeñ, -deā, *n.* (sickness); hāgoñ, -ñi, *f.*, *see* Diarrhœa.

3. móst, -ti, *f.* = *l.* bad morals.

Lop, *v.* kāši kār.

Loquacious, *a.* 1. boḍboḍo.

2. gāzāli märtso.

Be 1. = boḍboḍ.

Loquacity, *s.* boḍboḍneñ, -neā, *n.*; zānk, -ki, *f.* (delirium?).

Lord, *s.* 1. sāib, -bā, *m.*, *used also for* God; suāmi, *or* somi, -yā, *m.*, *used also for* J. C.; sārdār, -rā, *m.*, *used esp. for* European gentlemen; nābāb, -bā, *m.* a Mahomedan prince, *used fg. for* Lord.

2. kárt, -tā, *n.*; dhāni, -yā, *m.*; khāvānd, -dā, *m.* = the master of the house.

Lordship, *s.* the title can be rendered only by the common noun sāib.

Lose, *v.* 1. hogḍāi, *tr.v.*, *or* hogḍaun ghe; āntār (*var.* ātra) = *l.* go lost, *e.g.* sārg pātikiāk āntārtā; *vlg.* bhāir ghāl = *l.* put out; *vlg.* bhāir pòḍ = *l.* fall out, *ch. cs.*

2. pād zā = *l.* be spoiled, *e.g.* the fruit of my work; nāšt zā = *l.* get loss, *ch. cs.*

3. tsukāi = *l.* deprive.

Loss, *s.* 1. hogdāuṇēñ, -ṇēā, *n.*

2. luksān, -nā, *n.*, or nāṣṭ, -tā, *m.* = *l.* damage.

3. pādāu, -dāvā, *m.* = *l.* defeat (in a battle).

Be at a *l.* = (mākā) somzanāñ.

Lot, *s.* 1. soḍti, -te, *f.*, *e. g.* in a raffle.

2. grātstsār, -rā, *m.* = *l.* fate; ādruṣṭ, -tā, *n.*; nāṣib, -bā, *n.*; gāt, -ti, *f.*, *e. g.* āmiñ zuzāče gātir āsauñ.

3. vāñto, -teā, *m.* = *l.* a portion.

4. (*in pl.*) sābār = *l.* many.

Lottery, *s.* soḍti, -te, *f.*

Loud, *a.* soṣṭ; ghāt.

Loudly, *ad.* voḍleān = *l.* by great (voice); soṣṭ = *l.* distinctly; bōb mārñ = *l.* crying.

Lounge, *see* Roam.

Louse, *s.* vū, -ve, *f.*

Lout, *see* Boor.

Love, *s.* 1. mōg(ó), -gā, *m.*; prīt, -ti, *f.*

2. āpurbāi, -ye, *f.* = *l.* fondness; urbā, -be, *f.*; lāleuṇēñ, -ṇēā, *n.*; āśā, -še, *f.* = a great desire; moyamōg, -gā, *m.* = fraternal love.

Love, *v.* 1. mōg(ó) kār = *l.* make love, *G. M.*; prīt kār.

2. sāntos bhóg = *l.* enjoy pleasure, *ch. cs.*, *e. g.* love an austere life; boro (-ri, -reñ) distā = *l.* appears good (pleases); metsva = *l.* approve of, *e. g.* to mākā mets-

vatā = *l.* he is approved to me (I approve of him, I love him).

3. āpurbāi āsā, *e. g.* mākā tāci āp. āsā = I love him.

Loveliness, *s.* mogālpon, -nā, *n.*; āpurbāi, -ye, *f.*

Lovely, *a.* 1. mōg(ò) fāvozāllo, or mogāl or mōgātso; prītso.

2. sobit.

Loving, *a.* mōg kártso = *l.* making love; āpurbāyetso = fond.

Low, *a.* 1. tāpkato, *e. g.* 1. place; tāggu (*n. c.*), or sāklād, or sākāilo.

2. hālu = *l.* light, *e. g.* 1. sound, 1. voice; 'with a 1. voice = hālu or lou'.

3. uṇo = *l.* less, inferior, *e. g.* 1. man; hālko; ālpo, *e. g.* 1. mind, 1. place; kirkól; āṇvo.

4. sovāi = *l.* cheap.

5. bhōu āskāt = *l.* very weak.

6. moṭvo = *l.* short.

L. voice = sākāilo tālo, -leā, *m.* (*or see above*).

Low, *ad.* sākāl.

Low, *v.* ambe, *used of* cows and sheep.

Lower, *v.* 1. devoi, (*or* deundāi, *n. c.*); *c. v.* of deun; *also* 1. a price.

2. sākāl kāḍ = *l.* take down, *e. g.* the voice.

3. dukest zā = *l.* get sorry.

4. kupañ tsād zātāt = *l.* clouds get many.

Lowliness, *s.* kirkolāi, -ye, *f.*;
unepon, -nā, *n.* = *l.* inferior-
ity.

Loyal, *a.* niškāpti = *l.* sincere;
sādo = *l.* simple; pātiye-
nitso = *l.* trusty; nīz = *l.*
true, sincere.

Loyalty, *s.* niškāpāt, -tā, *n.*

Lozenge, *s.* miṭāi, -ye, *f.*

Lucid, *a.* 1. pāržālik = *l.* shining;
uzuāḍātso = *l.* of light.

2. nitāl = *l.* pure.

3. *rs. into* distā *or* disun āsā =
is transparent.

He has *l.* intervals = thoḍe
pāuṭi mótir āsā.

Luck, *s.* grātstsār, -rā, *m.*; ādrušt,
-tā, *n.*; nāsib, -bā, *n.*

Luckily, *ad.* ādruštān, *or* grāts-
tsārān.

Lucky, *a.* 1. ādruštātso.

2. sukhi = *l.* happy; guṇātso =
l. favourable.

Lucrative, *a.* āḍāyātso.

Lucre, *s.* āḍāi, -yā, *m.*

Lucubration, *s.* (rātstso) vāur,
-rā, *m.* = *l.* work (of night);
(rāti kello) vāur.

Luculent, *a.* sošt.

Ludicrous, *a.* hāstso, *or* hāsoun-
tso = *l.* causing laughter;
češtāyetso = *l.* funny; tāri-
fetso = *l.* awkward, laugh-
able.

Lug, *v.* vōḍ(ó) = *l.* pull; lóṭ.

Luggage, *s.* sāmān, -nā, *m.*

Lugubrious, *a.* dukest = sorry;
dukountso = sad.

Lukewarm, *a.* 1. unso; nakši-un;
šelmoḍo.

2. *fg.* ālši = *l.* lazy.

Lukewarmness, *s.* *fg.* ālsāi, -ye,
f.; *in pr. mn. rs. into a.*

Lull, *v.* 1. gāṇa gā = compose to
sleep by making pleasing
sounds; nidāi = *l.* cause to
sleep; zomp kāḍ = move the
cradle.

2. nidān kār = *l.* make quiet;
thānḍ kār = *l.* make cold;
fuslāi = *l.* appease.

Luminary, *s.* 1. uzuāḍāci vāstū,
-tu, *f.*

2. ālānkār, -rā, *m.* = *l.* an orna-
ment, *e. g.* the *l.* of the state.

Luminous, *a.* uzuāḍātso; pār-
žālik = *l.* shining.

Lunar, *a.* tsāndremātso.

Lunatic, *a.* pīso = *l.* a little mad.

Lunch, *s.* phālār, -rā, *m.* = a
tiffin, collation.

Lung, *s.* popis, -psā, *m.*

Exert the lungs = vāur".

Lurch, *s.* 1. kāšt, -tā, *m.*

2. tārvālākneñ, -neā, *n.* (the
rolling of a ship); kēp, -pā, *n.*

Leave in the *l.* = vāṭer ghāl.

Lure, *s.* 1. voḍni, -ne, *f.*; lonts,
-tsā, *m.*

2. khān, -nā, *n.*; *see* Bait.

Lurid, *see* Ghastly.

Lurk, *v.* līp = *l.* be concealed.

Lurking-place, *s.* lipči suāt, -te,
f. = *l.* the place (in which)
one can hide; lipulli suāt,
-te, *f.* = *l.* a hidden place.

Luscious, *a.* tsăd ručitso = *l.*
too sweet.

Lust, *s.* 1. móst, -ti, *f.* = impure
inclination; kām, -mā, *n.*;
kudiči khuši, -še, *f.* = *l.* bodily
desire.

2. āšā, -še, *f.* = *l.* desire.

Lustful, *a.* 1. móstitso.

2. bāilando = *l.* effeminate.

Lustral (water), *s.* 1. āgment, -tā,
n., fr.

2. tīrt, -tā, *n.* (*H. K.*)

Lustre, *s.* vód kastisāl, -lā, *n.* =
l. a big candlestick; jumbór,
-rā, *m.*

Lusty, *a.* ghăt = *l.* strong; bō-
lāikent āsullo = *l.* being in
health.

Luxation, *s.* khilīntsukāp, -kpā, *n.*

Luxurious, *a.* móstitso; bāilando;
vāiṭ khušiānk lāgullo = *l.*
given to bad pleasures.

Luxury, *s.* móst, -ti, *f.*; kudičeo
khušio = *l.* bodily pleasures;
kām, -mā, *n.*; pózdepon,
-nā, *n.*, bursepon, -nā, *n.* =
l. dirtiness, *fg.*

Lye, *s.* khār, -rā, *m.*; guḍ, -dā, *m.*
Make 1. = 1. guḍāk lāi.

2. khārānt ghāl.

M

Mace, *s.* pătri, -re, *f.* (a sort of
spice).

Macerate, *v.* 1. bizăi = *l.* make
wet.

2. *fg.* kăştăi (*var.* kăştavăi),
c. v. of kăştă = cause pain.

Machinate, *v.* 1. kuṭaṇ kăr = *l.*
make plots.

2. sódun kăd = *l.* seeking take.

Machination, *s.* kuṭ, -tā, *n.*; mōs,
-sā, *m.* = deceit; măslăt, -ti, *f.*

Machine, *s.* čarāk, -rkā, *n.* (*var.*
čerki, -ke, *f.*); yāntru, -rā,
n.; āid, -dā, *n.* = *l.* an in-
strument.

Machinist, *s.* čarkan kărtolo,
-leā, *m.*

Mackerel, *s.* bāngḍo, -deā, *m.*

Mad, *a.* piso, *e. g.* man or dog;
motirnātullo = *l.* not in
(one's) mind.

Be m. after = lāle, *Dat.*; mō-
gān mōr = *l.* die out of love;
pisau = *l.* be mad.

Madam, *s.* sāibī, -ṇi, *f.*; *vlg.*
madām, -mi, *f.*; bāi, -ye, *f.*

Madden, *v.* 1. pisăi, *c. v.* of pisau
(*more com.* piso kăr).

2. zălăi = *l.* cause to burn (rā-
gān = for anger).

Mad-house, *s.* piseānceñghăr, -rā,
n. = *l.* a house of mad per-
sons; piseānci āspătri, -re, *f.*

Madness, *s.* pisepon, -nā, *n.*;
girigiri, -ri, *f.* = a transient
alienation of mind, *n. c.*

Magazine, *s.* 1. dārukhāno, -neā, *m.* (for powder).

2. ugrān, -uā, *n.* (for miscellaneous articles).

Magi, *s. pl.* tēg rāi = *l.* three kings.

Magic, *s.* bolmeñ sāngči hikmāt, -ti, *f.* = *l.* the art of saying incantation; māntru (*or* tāntru), -rā, *n.*; phitispon, -nā, *n.* (*the most common word*); ghāḍi, -ḍi, *f.*; bhul, -li, *f.*; nimit, -tā, *n.*

Magician, *s.* bolmeagār, -rā, *m.*; ghāḍigār, -rā, *m.*; tāntragār, -rā, *m.*; phitisponagār, -rā, *m.*; nimitgār, -rā, *m.*

Magistrate, *s.* ādhipāti, *or* ādhikāri, -ri, *m.* = a person of public authority.

Magnanimity, *s.* dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage; vōḍ mōn, -nā, *n.* = *l.* great heart.

Magnanimous, *a.* vōḍ mōnātso; dhāirāvont, *or* dhāirādik.

Magnet, *see* Loadstone.

Magnetize, *v.* vōḍči sākāt lāi = *l.* apply attracting power.

Magnificence, *s.* dobāzo, -jeā, *m.*; vōḍ mān, -nā, *m.* = *l.* great honour; vōḍpon, -nā, *n.* = *l.* greatness.

Magnificent, *a.* dobājeātso; vōḍponātso.

Magnify, *v.* vornī, hogol̄si, pāsār = *l.* praise, exalt.

Mahomedan, *s.* musulmān, -nā, *m.*

Maid, Maiden, *s.* čeduñ, -ḍuā, *n.*

= *l.* a girl; tsāli, -ye, *f.* (*H. K.*); ānkuār, -ri, *f.* = *l.* a virgin; kānyāstri, -re, *f.*; nār, -ri, *f.*

Maid-servant, *s.* tsākārn, -ni, *f.*

Mail, *s.* 1. kāvača, -če, *f.* = a sort of coat of mail, *n. c.*

2. tāpāl, -lā, *n.* (*for* letters *etc.*)

3. tāpālpèdo, -deā, *m.* = a post-peon.

Maimed, *a.* 1. thon̄to = *l.* lame.

2. nātullo *addea to the* limb missing.

Main, *a.* mukhya = *l.* principal.

Main point = muḷo, -lēā, *m.* = *l.* a hinge, *fg.*

Mainly, *ad.* mukhya zāun.

Maintain, *v.* 1. dovór = *l.* keep.

2. tsāl (*with* pārmāne) = *l.* walk, *fg.*, *e. g.* maintain your dignity.

3. sām̄bāl = *l.* defend.

4. pós = *l.* feed; jēvān di = *l.* give food.

5. khāḍlit sāng = *l.* positively say.

Maintenance, *s.* dispoḍto grās, -sā, *m.* = *l.* daily food; dispoḍteñ khān, -nā, *n.*; udarpošan, -nā, *n.* = sufficiency of means for living.

Majestic, *a.* 1. mām̄metso; bhou tsād mām̄yāditso; vōḍponātso, = *l.* great; mām̄ātso.

2. podvetso = *l.* of power.

Majesty, *s.* 1. mām̄ima, -me, *f.*, *e. g.* God's *m.*; vōḍvi, -ve, *f.*; vōḍpon, -nā, *n.*

2. rāi, -yā, *m.*, or rāni, -ye, *f.* = king, or queen.
- Majority**, *s.* 1. vodlo vānto, -teā, *m.* = *l.* a great part.
2. pirāi, -ye, *f.* = *l.* age (mänsāči or some such word being understood); mānāiṣoṇ, -nā, *n.*, *n. u.*; *bet.* fāvo pirāi or vāzbi pirāi, -ye, *f.* = requisite age.
- Make**, *v.* 1. kār, *imp.* kelo; *see* Gram., *used especially in composition with a noun; also when we should use give, e. g.* kumok kār = help, *l.* make help (give help).
2. kād, *e. g.* *m.* the sign of the cross = kursāči kurukād.
3. *by the c. v.*
4. pòd, = *l.* fall (contribute); *see also* **Appoint, Form, Constitute, Gain, Represent, Value, Force.**
- M.* against = ādkāl kār; ād ye; luksānāk pòd.
- M.* amends = fārikpoṇ di = *l.* give satisfaction.
- M.* as if, *see* **Simulate.**
- M.* away with = sód = *l.* leave; *see* **Rid, Kill.**
- M.* for = *G.* isileān (or dikkān) vots.
- M.* free with = āumāryādin tsāl; *see also* **Filch.**
- M.* good, *see* **Compensate, Fulfil, Maintain.**
- M.* light of = bepārvo kār, *G.* *M.*, or sāsār kār.
- M.* much of = 1. thāiñ āpurbā-

- yen tsāl = *l.* proceed with fondness towards.
2. mänd; lākṣa kār.
- M.* haste, *see* **Haste.**
- M.* over = pārādin kār; vopsun di.
- M.* out = somza = *l.* understand.
- M.* ready = täyār kār.
- M.* up = 1. meḷon āsā = *l.* is formed, *ch. cs.*
2. fārikpoṇ di.
3. ničeu kār = *l.* make a resolution (make up one's mind); niščeisi; *see* **Constitute, Supply.**
- M.* use of = prāyog kār, *G. M. n. c.*
- M.* way = suāt kār; vāt sód.
- Make**, *s.* *see* **Figure, Form.**
- Maker**, *s.* 1. *l.* kār, -tā, *m.*, *not often used.*
2. -gār added to the thing made, or by the participle of the verb; *see* Gram.
- Malapert**, *a.* āumāryāditso; lāz-baṇdo or lāznātullo.
- Malapropos**, *a.* 1. lāyeknātullo; kāmāk pòdanātullo.
2. *rs.* fāvonātulleā veḷār.
- Malaria**, *s.* vāiṭ vāreñ, -reā, *n.*
- Malcontent**, *s.* kuṭagār, -rā, *m.* = *l.* a maker of plots.
- Male**, *a.* 1. dādlo, (-li, -leñ).
2. dādleāntso = *l.* of the male.
- Male**, *s.* dādlo, -leā, *m.*; čerko, -keā, *m.*, *used in opposition to* girl = čeduñ.
- Malediction**, *s.* širāp, -pā, *m.*; *elg.* māldisāuñ, -sāvā, *n.*, *fr.*

Malefactor, *s.* gunyāukār, -rā, *m.* = *l.* a guilty man; ākrāmātso mānis, -nšā, *m.* = *l.* a man of crimes; vāit̃ kǎrtolo; ānnāyātso mānis, -nšā, *m.* = *l.* an unjust man; khoṭo mānis = *l.* a wicked man.

Malevolence, *s.* vāit̃ khūši, -še, *f.*; niskutsār, -rā, *m.* = envy; mosór, -srā, *m.* = envy; khoṭepon, -nā, *n.* = *l.* wickedness.

Malice, *s.* vikātāi, -ye, *f.*, *from* vik = poison, *fg.*; vāitpon, -nā, *n.*, *e.g.* *m.* of sin; khoṭepon, -nā, *n.* = *l.* wickedness; nāḍgepon, -nā, *n.* = *l.* cunning; mosór, -srā, *m.* = *l.* hatred (envy).

Malicious, *a.* vāit̃, *etc.*; *see* **Malice**.

Malign, *v.* bād̃lām ghāl = *l.* put calamities; tsāḍio sāng = *l.* say detractions.

Malignity, *s.* khoṭepon, -nā, *n.*, *or* vāitpon, -nā, *n.*; *see* **Malice**.

Malleable, *a.* móu = *l.* soft.

Mallow, *s.* peṭarlezād, -dā, *n.*

Maltreat, *a.* kǎštāi, *c.v.* of kǎšta; bóng kǎr; dǎgdāi, *c.v.* = *l.* cause suffering; ništ̃urāi tsālāi, (*2nd Loc.*) = *l.* proceed cruelly.

Maltreatment, *s.* kǎštounēñ, -neā, *n.*; dǎgd, *m. pl.*, *or* dǎgdounēñ, -neā, *n.*; ništ̃urāi, -ye, *f.*

Man, *s.* 1. mānis, -nšā, *m.*, *or* mānis, -nše, *f.* *for* a woman (*pl.* mǎnšañ *for* women).

2. dādlo, -leā, *m.* = male (dādlo mānis).

3. āl, -lā, *m.* (a cooly).

Mānis *as meaning* mankind *has* mǎnšañ *in the plural*.

A grown-up man = mǎnāi, -yā, *m.* (*also* a cooly).

Man, *v.* 1. mānis āi = *l.* give men.

2. rāk = *l.* guard, *e.g.* *m.* the walls.

Man-of-war, *s.* lāmb āgbót, -ti, *f.* = *l.* a long steamer; zuzatāruñ, -rvā, *n.* = *l.* a ship of war.

Manacle, *see* **Handcuff**.

Manage, *v.* tsālāi, *e.g.* men *or* beasts; *also* *m.* a business.

Manageable, *a.* tsālāisārko.

Management, *s.* 1. kārkhāno, -neā, *m.* = *l.* administration; tsālounēñ, -neā, *n.*

2. hikmāt, -ti, *f.* = *l.* artifice.

Manager, *s.* tsālāitolo; mostak, -kā, *n.* = *l.* a head, *fg.*; kārkhāneagār, -rā, *m.*, *e.g.* of tiles, *etc.*

Manchil, *s.* mačil, -lā, *n.*

Mane, *s.* māneče kēs, -sañ, *pl. m.* = *l.* hair of the neck.

Mange, *s.* 1. khoroz, -rji, *f.*

2. ruñ, ruvā, *n.* (corrupted sores).

Manger, *s.* khāvōñ, khāuñi, *f.*

Mango, *s.* āmbo, -beā, *m.*

Mangosteen, *s.* bind, -dā, *n.*

Mango-stone, *s.* pār, -ri, *f.*

Manhood, *s.* mǎnšepon, -nā, *n.*;

vodli pirāi, -ye, *f.* = *l.* grown-up age.

Mania, *s.* pisepon, -nā, *n.*

Manifest, *a.* ugto = *l.* open, *fg.*; soṣṭ = *l.* distinct, evident; pārgāṭ = *l.* public; *rs.* into kālṭā = is known, *or* kālīt āsā.

Manifest, *v.* pārgāṭ (*or* ugto) kār; dākāi = *l.* show.

Manifestation, *s.* pārgāṭouneñ, -neā, *n.*; gurtu, -tā, *m.*

Manifesto, *s.* istyār, -rā, *m.*; *see* Advertisement.

Manifold, *a.* 1. tsād doḍo; sābār pāuṭi tsād.

2. veglo = *l.* different; *see* Various.

Manipulate, *v.* 1. hātāniñ āpòḍ = touch with the hands.

2. hātāniñ kār = make with the hands.

Mankind, *s.* mǎnšekul, -lā, *n.*

Manliness, *s.* dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage; vīrpon, -nā, *n.* = *l.* heroism, *n. c.*

Manly, *a.* dhāiravont; vīrātso = *l.* heroic, *n. c.*

Manner, *s.* 1. jinos, -nsā, *m.*; vāt, -te, *f.* = *l.* a way, *fg.*; mārōg, -rgā, *m.* = a road, *fg.*; pārmāṇe = *l.* in the manner (*not used in the nom.*), *e. g.* fāvoteā p. = in due manner; nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a model, *fg.*; bhās, -se, *f.* = *l.* language, *fg.*

2. mǎryād, -di, *f.* = *l.* decency.

3. sovói, -ye, *f.* = *l.* custom;

poriñ *or* bāri (*used as postp.*), *e. g.* teā p. = thus.

Manœuvre, *s.* 1. kovāt, -tā, *n.* (a military exercise).

2. hikmāt, -ti, *f.* = *l.* artifice; čāmātkār, -rā, *m.* (*or n.*)

Manse, *s.* pādričeñ ghār, -rā, *n.*

Mantle, **Mantua**, *s.* vól, -li, *f.* (a white veil) = the *m.* of native women.

Manual, *a.* hātāntso; 'm. work = hātānčeñ kām, -mā, *n.*, *or* hātānči kāsāb, -sbe, *f.*'

Manual, *s.* hātpustak, -kā, *n.*

Manufactory, *s.* kārkhāno, -neā, *m.*; kārčeñ ghār, -rā, *n.* = *l.* house for making, *with the name of* the article manufactured.

Manufacture, *s.* 1. hātān kārčeñ kām, -mā, *n.*

2. hātān kelli vāstu, -tu, *f.*

Manufacture, *v.* 1. kār.

2. tāyār kār = *l.* make ready.

Manure, *s.* šēṇ, -nā, *n.* = *l.* cowdung; iṭ, -tā, *m.*; sāreñ, -reā, *n.* = *Lat. laetamen*, dung; sóp, -pā, *m.* = leaves for manuring; gobór, -brā, *m.* = *l.* ashes, *which are used as* manure.

Manure, *v.* sāreñ ghāl.

Manuscript, *s.* hātān boreilleñ (pustak, -kā, *n.*).

Many, *a.* sābār; zāite; tsād; *all these words are used also in sing.*

As m. as = kitlo...titlo, *or only titlo* (see Gram. p. 240).

How m. = kitle: so many = title.

Map, s. buiññākṣa, -še, *f.*; gāñ-vaññākṣa, -še, *f.*

Mar, see Spoil, Disconcert.

Marasmus, s. khevād, -di, *f.*

Marauder, s. luṭigār, -rā, *m.*; desvoṭ kārtso (*var. desvāt k.*) = *l.* making devastation.

Marble, s. 1. *no pure Konkani word used; we may use the Mr. sangamaravar*, -rā, *m.*

2. (*pl.*) guṭio, *pl. f.* (playing marbles), *from guṭi*, -ye, *f.*

March, s. poiṇ, -ṇā, *n.*

March, *v.* poiṇ kār; tsāl = *l.* walk.

Mare, s. goḍi, -ye, *f.*

Margin, s. dēg, -ge, *f.*

Marginal, *a.* deger āsullo.

Marine, *a.* dāryātso *or* dāryāntlo.

Marine, s. tārvasipāi, -yā, *m.* = *l.* a soldier of a ship.

Mariner, s. tārvoti, -tiā, *m.*; khālāsi, -seā, *m.*

Maritime, *a.* dārya lāgsilo = *l.* being near to the sea; *see Marine.*

Mark, s. gurtu, -tā, *m.*; *by the Neut. adj., e.g. a mark of ignorance* = neṇārpoṇācheñ.

Mark, *v.* 1. gurtu kār = *l.* make a sign.

2. borāi = *l.* write; dākāi = *l.* show.

3. čint = *l.* think.

4. bhēd(ē) kār = *l.* make distinction.

Make out = mēz (ē) = *l.* measure.

Market, s. pēt, -te, *f.*

Marriage, s. kāzār, -rā, *n., fr.*, *but in common use; viva-ha*, -vā, *n., or lāgṇu*, -nā, *n., or vārdik (var vadik)*, -ke, *f. (H. K.)*; matrimon, -nā, *m., fr. (in catech. and eccl. mn.)*

Invitation to m. = voulik, -ke, *f.*

Celebrate a m. = kāzār kār.

Marriageable, *a.* kāzārātso, *or* kāzārāprayetso; savasini.

Married, *a.* kāzāri, *or* kāzār zāllo.

Marrow, s. (ādāntlo) mendu, -dā, *m.*

Marry, *v.* kāzār kār, *fr.* = give away in marriage; kāzār zā = *l.* get married, *Prs. Dat.*; rēspēr kār (*corrup. of 'receber'*) = perform the ceremony of marriage at the altar.

Marsh, s. tāleñ, -leā, *n.*; māḍāk, -kā, *n.*; čiklazāgo, -geā, *m.*

Marshal, s. mukhya foujiādhipāti, -ti, *m.*

Marshy, *a.* čiklātso.

Martial, *a.* zuzātso, *or* zuzasārko.

Martyr, s. *vlg.* mārṭir, -rā, *m.* (-ri, *f.*), *fr.*; rāgtasākṣigār, -rā, *m.* = *l.* a witness of blood.

Martyrdom, s. rāgtasākṣ, -ṣi, *f.* = a witness of blood; rāgta-

sākṣiḥēñ mòrn, -nā, *n.*; *vlg.*
mārtirpoṇ, -nā, *n.*, *fr.*

Martyrology, *s.* rāgtasākṣigārān-
či pāṭṭi, -ṭe, *f.*; mārtirañ-
pāṭṭi, -ṭe, *f.*

Marvellous, *a.* ājāpātso.

Masculine, *a.* 1. dhāirāvont = *l.*
courageous.

2. pullinga = *l. m.* gender.

Mash, *s.* borsouñēñ, -ñeā, *n.*

Mask, *s.* vés, -sā, *m.*

Mask, *v.* 1. vés ghāl, *pr. fg.*

2. lipāi = *l.* conceal.

Masquerade, *s.* vésakhél, -lā, *m.*

Mason, *s.* fātrāñmèst, -tā, *m.*

Mass, *s.* 1. mis, -sā, *m.* (*rl.*):
'high mass = kántār mis';
'low mass = rāzār m.'

2. rās, -si, *f.* = *l.* a heap; rūpnā-
tulli rās; zomo, -meā, *m.* =
l. assemblage; 'en masse =
zomoun'.

Massacre, *v.* jivsiñ mār, *or bet.*
khuni kār.

Massacre, *s.* khuni, -ye, *f.*, *or*
zomeākhuni = *l.* killing of
a crowd.

Mass-book, *s.* misapustak, -kā,
n.; *vlg.* misāl, -lā, *n.*, *fr.*

Massive, *a.* zād; bhāri.

Mast, *s.* kuvo, -veā, *m.* (of a ship).

Master, *s.* 1. dhāni, -yā, *m.*, *c. g.*
m. of the house (*Lat. do-*
minus); kárt, -tā, *m.*; khā-
vānd, -dā, *m.*; prābhū, -bhu,
m.

2. ghārkār, -rā, *m.* = *l.* a house-
holder (*vlg.* husband).

3. mostak, -kā, *n.* = *l.* head, *fg.*

4. upādeši, -ši, *m.* = a teacher;
āigul, -lā, *m.* (a teacher of low
classes in village-schools);
šēñāi, -ñāi, *m.* = *l.* a writer,
mn. also a village master;
vlg. mestri, -ri, *m.*, *fr.*, *or*
māstar, -rā, *m.*, *fr.*

5. kārkhāneagār, -rā, *m.* = *l.*
an administrator, director.

6. *fg.* motir āsullo (mānis) =
l. being in (one's) mind.

7. ādhipāti, -ti, *m.* = *l.* a man of
(public) authority.

8. āpñācer zāitvortolo = gain-
ing victory against oneself;
āpñāk āḍ yeuntso = *l.* com-
ing against oneself.

Be *m.* of a science = gunḍāi
pāriyānt zāñā = *l.* knows
till depth.

Master, *v.* 1. khāltō kār = make
subject.

2. purto (-ti, -teñ) zāñā = *l.*
knows fully; boreñ somza =
l. understands well; gunḍāi
pāriyānt zāñā = *l.* knows up
to depth.

Masticate, *v.* goļāi; tsāb; dāntā-
niñ khāñ mōḍ(ó) = *l.* break
food with teeth, *n. c.*

Mastication, *s.* tsābñēñ, -ñeā, *n.*

Mat, *s.* māndri, -re, *f.*

Coir-mat = sumbāči māndri,
-re, *f.*

Mat, *v.* vól.

Match, *s.* 1. ujeāči kādī, -ye, *f.* =
l. a stick of fire.

2. kâzārātso kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement of marriage.
3. zōḍ, -dā, *m.* (equal), *e.g.* not even N. is a m. for them; id, -dā, *n.*
- Match-box**, *s.* ujeāci pēt, -te, *f.*
- Mate**, *s.* sāngāti -tiā, *m.* = *l.* a companion.
- Material**, *s.* jinos, -nsā, *m.* = *l.* the manner, quality (ingredient); mōp, -pā, *n.* (the wooden material of a house); *as in the sent.* 'Of what material has this house been built?' *often rs. into Instr. or Genit.; sometimes sāmān* = *l.* article *may suffice*; sāmbar, -rā, *m.* = the materials for making curry.
- Material**, *a.* 1. kuḍitso = *l.* of body, *fg.* M. *as opposed to spiritual, has no exact Konk. equivalent; a Sans. or Mr. word, as expressing the idea of a false religion, is not suitable, so perhaps the best course will be to use kuḍitso, and extend its usual meaning. When material is used in reference to wind and similar objects, it may perhaps be translated by kuḍitso, or murtitso (perh. ex. Sans. word).*
2. bhāri = *l.* important.
- Materialism**, *s.* *has no equivalent in Konkani; the Mr. Cn. de-hātmāvād, -dā, m. may serve.*

- Materials**, *s.* sāmān, -nā, *m.*
- Maternal**, *a.* māyetso *or* āvoitso.
- Mathematical**, *a.* pārimāṇātso.
- Mathematics**, *s.* pārimāṇavidya, -ye, *f.* = *l.* science of quantity; gāṇitaśāstru, -rā, *n.*; gāṇitavidya, -ye, *f.*, *Mr., Cn. Sans.*
- Matins**, *s.* ophis, -phsā, *m.*; sākā-ḷiñceñ grāṇeñ, -ṇeā, *n.*
- Matricide**, *s.* 1. āvoikhuni, -ye, *f.*
2. āvoikhuniyegār, -rā, *m.*
- Matriculate**, *v.* pāṭṭer borāi = *l.* write on the list; (vidyesāḷek) meḷai = *l.* aggregate (into a college).
- Matriculation**, *s.* (vidyesāḷek) meḷouṇeñ, -ṇeā, *n.*
- Matrimony**, *see* Marriage.
- Matron**, *s.* āji, -je, *f.*
- Matter**, *s.* 1. *As opposed to spirit it cannot be exactly translated into Konkani: the Sans. mūrti, -ti, f., or kuḍiçi vāstu, -tu, f. = l. corporal (material) thing, or only kuḍ = body, fg., may be used.*
2. irādo, -deā, *m.* = *l.* object, *e.g.* of a science.
3. vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing; *by the G.; see Gram. P. IV. ch. ii. Art. ii.; kām, -mā, n. = l. business, thing.*
4. bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity, *fg.* (importance).
5. pu, -puvā, *m.*, rāši, -še, *f.* = pus.
- What is the m. = (tuka) kiteñ?

No m. = vod nāiñ; čintanāñ.

Matter, *v.* āločen kār = *l.* make opinion (give to think); gār_z āsā = *l.* want is; tsāḍ lāgtā = *l.* much is attached.

It does not m. = āločen kārīnāñ, bisāt nāñ.

Mattock, *s.* pikās, -sā, *n.*, *fr.*; kudol, -dli, *f.*

Mattress, *s.* gāzdi, -de, *f.*

Mature, *a.* piko, *pr. fg.*, *e. g.* m. man.

Mature, *v.* pikāi, *c. v. pr. fg.*

Maturely, *ad.* boreñ čintun = *l.* after having thought well.

Maturity, *s.* 1. bud, -di, *f.* = *l.* wisdom (of mind).

2. *rs. into* vodlo = *l.* grown up.

Maudlin, *a.* 1. āmāl zāllo *or* āmālātso; soro piyello; bebdo, *fr.*

2. dāḍḍo = *l.* dull.

Maund, *s.* mōṇ, -nā, *m.* (a measure = 48 seers, *or for* jaggery = 40 seers).

Maw, *s.* gānzo, -jeā, *m.* = *Lat. ingluvies*, the crop of a bird.

Maxim, *see* Aphorism.

May, *v.* *By the Pot. Mood*; *see* Gram.

May be = zāunk puro; yekādevela *or* yekāvela.

Maze, *see* Entangle.

Meadow, *s.* lāččil, -lā, *n.*; tāñāčēñ māidān, -nā, *n.*; tsorovazāgo, -geā, *m.* = a grazing place.

Meagre, *a.* 1. bārik = *l.* thin.

2. suko = *l.* dry, *fg.*

3. bhou lān, thoḍo = little.

Meal, *s.* 1. jevāñ, jeuñā, *n.* (dinner).

2. piṭ, -tā, *n.* = flour.

Mean, *s.* hālt, -tā, *n.* = *l.* moderation.

In the m. = modeñ.

Mean, *a.* 1. modlo, *or* modeñ āsullo.

2. uṇo, hālko, kirkol = low.

3. čillār = *l.* trifling.

4. imto = *l.* stingy.

In the m. time = itlea bitār.

Mean, *v.* 1. sevot āsā = *l.* aim is; čint = *l.* think.

2. ārth āsā = *l.* meaning is, *G. M.*; gurty āsā = *l.* sign is; dākāi = *l.* show; somzon yetā = *l.* understood comes.

3. mōṇ *or* mhuṇ = *l.* say, call, *e. g.* ākā kiteñ moṇtāt? = how do you call this? (what does it m.); *see* **ImPLY**.

Meaning, *s.* 1. ārth, -thā, *m.*

2. sevot, -tā, *m.* = *l.* aim; *rs. into v.*

Meanness, *s.* 1. uṇepon, -nā, *n.*; kirkolāi, -ye, *f.* (low condition).

2. imtepon, -nā, *n.* = stinginess.

Means, *s.* upāi, -yā, *m.*

By no m. = kāsēñi nākā; k. nāiñ.

Measles, *s.* urureñ, -reā, *n.*

Measurable, *a.* māpātso, *or* mezi-sārko.

Measure, *s.* 1. māp, -pā, *n.*; hālt, -tā, *n.* (right measure, proportion); mezāp, -zpā, *n.*; zòk, -kā, *n.*, *e.g.* of a dress to be made.

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion, *e.g.* take measures = āločen kār, upāi kāṇe; upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

In some *m.* = yeke jinsiñ.

See App. to Konk.-Engl. Dictionary.

Measure, *v.* zòk ghe = *l.* take *m.*, *e.g.* of a dress to be made; mēz(é); vistār = *l.* be extended.

M. out = mēz (é).

Measured, *a.* vāzbi = *l.* proper; hālt āsullo = *l.* moderate.

Measurer, *s.* māpeli, -liā, *m.* (*var.* māpāri, -riā, *m.*).

Meat, *s.* mās, -sā, *n.*

Mechanic, *s.* āčāri, -riā, *m.*

Mechanics, *s.* čakrañsāmārthi, -the, *f.*

Mechanism, *s.* čakrū, -rā, *n.* (*or* tsākr); hikmāt, -ti, *f.* = *l.* artifice.

Medal, *s.* ārluk, -ke, *f.*, *fr.*

Meddle, *v.* rig = *l.* enter; *see* Interfere.

Mediate, *v.* mādesti zā = *l.* become intercessor; pāñcāyet-dār kār = *l.* make as arbitrator; mādesti zāun fuslāi = *l.* by arbitrating appease.

Mediate, *a.* modlo: 'm. cause = modleñ kārāṇ'; *opp.* to lāg-

sileñ, *or* lāgčeñ (approximate) *and* poisileñ (remote) kārāṇ.

Mediately, *ad.* dusrea vorviñ = through another; *or* prāspār; dusrea mukhāntrū.

Mediation, *s.* vinot, *or* mązāt, -ti, *f.* (*rl.*): 'through his m. = to mādest zāun, *or* tāče vorviñ'.

Mediator, *s.* mādesti, -ti, *m.*

Medical, *a.* 1. boro kārto, *or* guṇ kārto = curing.

2. voizātso = *l.* of the physician; vādikātso = *m.* treatment.

Be under *m.* treatment = voiza khāl āsā.

Medicate, *v.* vokāt di = *l.* give medicine; boro kār.

Medicinal, *see* Medical.

Medicine, *s.* 1. voizapon, -ṇā, *n.* (science); vaktānči vidya, -ye, *f.* (science).

2 vokāt, -ktā, *n.*, *pr. fg.*

Mediocre, *a.* sumār (*or* sumārātso).

Mediocrity, *s.* sumār thār, -rā, *m.* = *l.* middle kind.

Meditate, *v.* 1. niyāl, *or* niyāl kār; dhyān kār.

2. boreñ čint = *l.* think well.

3. ševoṭ āsā = *l.* aim is.

Meditation, *s.* niyāl, -lā, *m.*; tòp, -pā, *n.* = contemplation; dhyān, -nā, *n.*

Medium, *s.* 1. modli vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing in the middle.

2. dālāl, -lā, *m.* = *l.* an agent.

Medley, *s.* gusăp, -spā, *n.* = *l.* confusion.

Meek, *a.* boļo; līn, *n. c.*

Meekness, *s.* bolepon, -nā, *n.*; šāntipon, -nā, *n.*; movālpon, -nā, *n.* = *l.* tenderness.

Meet, *v.* mēl, *Sb. Dat.*, *used in nearly all the senses of the Engl. meet.*

Meeting, *s.* vlg. zunt, -tā, *m., fr.*; mēl(ē), -lā, *m.*; sābha, -bhe, *f.* = a council; kuṭ, -tā, *n.* (a secret, illicit *m.*)

Melancholy, *s.* khānt, -ti, *f.*; duk, -ki, *f.*; sankirnāi, -ye, *f.*

Melancholy, *a.* khāntišt; čintest; dukhest; *rs.* lāsulleñ tond = *l.* burnt face, *fg.*

Mellifluous, *a.* suādik, *or* movabāriso; movātso.

Mellow, *a.* pikots = *l.* very ripe (truly ripe); mou = *l.* soft.

Melodious, *a.* gāyānātso; suādik = *l.* sweet, *fg.*

Melody, *s.* gāyān, -nā, *n.*; gāyānajinos, -nsā, *m.* = *l.* quality of music; tāleātso jinos, -nsā, *m.* = *l.* quality of voice; *see* Harmony.

Melon, *s.* 1. čipat, -ptā, *n.*

2. (water-m.) kāling, -līgā, *n.*

Melt, *v.* 1. kādāi, *c. v.* of kād, *n. v.*; kārgi, *c. v.* of karga, *n. v.*; *vlg.* udāk kār.

2. movālāi = *l.* make soft, *c. v.* of movāl.

Member, *s.* 1. sāndo, -deā, *m.*, *pr., fg.*

2. *fg.* vānto, -teā, *m.* = *l.* a part, *e. g.* *m.* of a sentence.

Membrane, *s.* kāt, -ti, *f.* = *l.* skin.

Memorable, *a.* nāvāddik = *l.* famous (*used esp. of things*); nāvādgo = *l.* famous (*esp. of persons*); nāuñgello = *l.* of name; ugdās kārto = *l.* to be remembered.

Memorial, Memorandum, *s.* 1: ugdās kārči čit, -ti, *f.* = *l.* a note for remembering; ugdās, -sā, *m.*; yādāst, -tā, *m.*

2. ārji, -je, *f.* = *l.* a petition.

Memory, *s.* ugdās, -sā, *m.*; mót, -ti, *f.* (faculty); yād, -dā, *m.* (*H. K.*).

In the *m.* of our fathers = āmčean mālgođeānčea kālār.

Menace, *v.* beštāi; bheñ ghāl, *n. c.*; *or bet.* bhiyeunk lāi.

Menace, *s.* beštāuneñ, -neā, *n.* (*or* -ni, -ne, *f.*)

Menagery, *s.* monzātiñsāl, -lā, *n.*; monzātiñzomo, -meā, *m.*

Mend, *v.* sāma kār = *l.* make right; durust kār; boro kār = *l.* make good, improve; *see* Improve.

Mendicant, *s.* izmōlmāgtolo; dublo *or* durbālo (mānis) = *l.* a poor (man); bhikāri, -riā, *m.*

Mendicity, *s.* durbālkāi, -ye, *f.*

Menial, *a.* 1. tsākretso = *l.* of service.

2. hălko = *l.* low.

Menstruous, *a.* moineamoineătso.

Mental, *a.* môtitso;ătmea viş-yânt āsullo; *rs.*ătmea viş-yânt = *l.* about the soul;ătmeătso = *l.* of the soul.

Mention, *v.* ugdās kār, *G. M.* = *l.* make memory; ulăi = *l.* speak; năuñ moṇ = *l.* say the name of, *G. N.*

Mention, *s.* ugdās, -sā, *m.*

Mentor, *see* Guide.

Mercantile, *a.* vyāpārătso.

Mercenary, *s.* 1. lonts khătolo = *l.* eating bribes.

2. kŭl vortolo = *l.* taking payment, *or* kulkār, -rā, *m.*; bā-deāk kăṇeillo = *l.* a hireling.

Merchandise, *s.* 1. vyār, -rā, *m.*, *vlg.* yār = small things to be sold.

2. vyāpār, -rā, *m.* = saleable articles, *and* trade.

Merchant, *s.* vyāpāri, -riā, *m.*; sākār, -rā, *m.*

Merciful, *a.* kākultitso, *or* kākuldār (*this 2nd is also a noun*); dăyāl = kind; lîn, *or* boło = *l.* meek.

Merciless, *a.* niştur; mhāru = cruel; kākultnătullo.

Mercilessness, *s.* nişturăi, -ye, *f.*; mhārupoṇ, -nā, *n.*; nākākult, -ti, *f.*

Mercurial, *a.* tsurk = *l.* active; uşār = *l.* lively.

Mercy, *s.* kākult, -ti, *f.*; birmot, -ti, *f.*; dăya, -ye, *f.* = *l.* kindness.

Mere, *a.* *rs.* mătŕu = *l.* only, *or* fākăt; beşto, *e. g.* *m.* water = baji; *by* -ts (*emph.*)

Merge, *v.* budăi, *c. v.* of bud, *n. v.*

Meridian, *s.* donpārănmăndăl, -lă, *n., n. c.*; donpārăngiţ, -tă, *m.*

Meridian, *a.* donpārătso = *l.* of midday.

Merit, *s.* puneñ, -neā, *n.*, *or* pun, -nā, *n.*; punefól, -lă, *m.*

Merit, *v.* făvo kārṇ ghe = *l.* making worthy receive; făvozăun ghe = *l.* becoming worthy receive; făvo ză, *e. g.* mākă inām f. zătă = *I m.* a prize.

Meritorious, *a.* punevont.

Make *m.* = făvo kār = *l.* make due.

Merry, *a.* 1. khuşăl.

2. čeştăyetso = *l.* funny.

Merry-andrew, *see* Jester.

Mess, *s.* 1. jevăn, jeună, *n.*

2. *vlg.* for *m.* in the *mn.* of food set on the table at one time, băga is used, *e. g.* kitleă băgănčeñ...? = how many kinds of...?

3. jevăn kăṇetolo = a person taking food at; *vlg.* phăngtin bostolo = *l.* sitting in a row, *as is a custom of the country.*

4. gusăp, -spă, *n.* = *l.* confusion.

Mess, *v.* mèzkhānānt jēu; teāts mèzār bōs = *l.* sit at the same table.

Message, *s.* 1. rāvāneñ, -neā, *n.*; hukum, -kme, *f.* = *l.* an order.

2. vārdi, -de, *f.*, kābār, -re, *f.* ≠ news; vārtamān, -nā, *n.* = *l.* an advertisement.

Messenger, *s.* 1. dūt, -tā, *m.* = an ambassador; harakāri, -ri, *m.*; rāvāni, -niā, *m.* (any person sent by another).

2. pedo, -deā, *m.* = *l.* a courier.

Mess-house, *s.* mèzkhān, -nā, *n.*

Messmate, *s.* (mèzā-) sāngāti, -tiā, *m.*

Metal, *s.* lōha, -hā, *n.* (*in Mr.* = iron), *n. c.*; bet. dhāt, -tā, *m.* (*in Mr.* = metal, *but used fg. for strength*); tām-beñtāmbān, -nā, *n.*

Metamorphosis, *s.* (rupa-) bādīlāp, -pā, *n.*

Metaphor, *s.* sāmānd-utār, -trā, *n.* = *l.* related word; sāmānd-ārth, -thā, *m.* = *l.* related meaning.

Metaphorical, *a.* sāmānd-ārthā-tso: *sometimes only sāmānd in composition, or sāmānd-āsullo, or sāmāndi.*

Metaphysics, *s.* sāimbāpeleñ śāstru, -trā, *n.*; sāimbabhāileñ śāstru, -trā, *n.*

Meteor, *s.* 1. neketru, -rā, *n.*; *or the Mr.* ulka, -ke, *f.*

2. ākāśātso čāmātkār, -rā, *m.*

Methinks, *v.* distā = *l.* appears.

Method, *s.* krām, -mā (*vgl.* kām), *n.* = *l.* order; jinos, -nsā, *m.*; rīt, -ti, *f.*; *see* Manner.

Methodic, *a.* krāmāntru = *l.* regular; *or* krāmātso.

Metonymy, *s.* nāvābādīlāp, -pā, *n.*

Metre, *s.* slók, -kā, *m.*

Metropolis, *s.* mukhya pāṭān, -ṭnā, *n.*

Metropolitan, *s.* ārčbisp sāib, -bā, *m.*, *fr.* = *l.* lord archbishop.

Mew, *v.* 1. vedeānt ghāl = *l.* put into an inclosure.

2. myāu kār, (as a cat).

Miasm, *s.* vāiṭ vāreñ, -reā, *n.* = *l.* bad air (*vgl.*); vāiṭ ub, -be, *f.* = *l.* bad evaporation.

Microscope, *s.* kuskut pòleunčeñ āid, -dā, *n.* = *l.* an instrument for seeing small objects

Microscopic, *a.* bhou lān; kuskut (*or* kuskutātso).

Midday, *s.* donpār, -rā, *m.*

Middle, *s.* modeñ, -deā, *n.*; mās, -zā, *m.*, *z. g.* of a circle, (any central point).

In the m. = modeñ.

Middle, *a.* 1. modlo, (which is in the middle).

2. sumār (*or* sumārātso) = *l.* mediocre.

M. class of people = sādārñ āivozdār.

Middle-aged, *a.* modle pirāyetso.

Middling, *a.* sumār, *or* sumārātso.

Midnight, *s.* modeñrāt, -ti, *f.*
(*vlg.* modeān, -ne, *f.*).

‘At *m.* = modeñrātir’; ‘from
m. = modearāti thāun’; ‘of
m. = modeñrātitsō’.

Midst, *s.* modeñ, -deā, *n.*

Midwife, *s.* voijin, -ni, *f.*

Mien, *s.* tond, -dā, *n.* = face; rūp,
-pā, *n.* = form; tsāro, -reā,
m. = look, appearance (*It.*
cera).

Might, *s.* podvi, -ve, *f.*; bōl, -lā,
n. = *l.* force, strength.

Mighty, *a.* podvetso, *or* podvedār,
or podvi āsullo.

Migrate, *v.* bhāirsār; gādpār
vetā = *l.* goes beyond the
boundaries; *bet.* gādi bhāir
vetā.

Milch, *a.* dudātso.

Mild, *a.* 1. nidān = *l.* calm.

2. sāmādhānātso, *or* soukāsāye-
tso = *l.* peaceful, *also of* cli-
mate.

3. dāyāl = kind; śānti, bōlo,
līn = meek.

Mildness, *s.* śāntipen, -nā, *n.*,
lentuvāi, -ye, *f.*; bolepon,
-nā, *n.* = meekness; dāya,
-ye, *f.* = kindness.

Mile, *s.* *vlg.* māl, -lā, *n.*; kosa-
trizāihiso, -seā, *m.* = $\frac{1}{3}$ kós.
Three miles = kós, -sā, *m.*;
vorāči vāt, -te, *f.* = one hour’s
walk.

Militant, *a.* lādāi kártso; zuztolo.

Military, *a.* foujitso.

Militate, *v.* āsā = *l.* is: ‘*m.* for =

pāsun āsā’; ‘militate against
= ād āsā’.

Milk, *s.* 1. dūḍu (*or* dud), -dā, *n.*

2. dāñ, dāiyā, *n.* = coagulated
m., *or* curds.

Milk, *v.* dūḍu kāḍ = *l.* draw milk.

Milk-man, *s.* kauḍigār, -rā, *m.*

Mill, *s.* 1. vāttsō fātor, -trā, *m.* =
l. a stone for grinding; vān,
-nā, *n.*

2. ghāṇo, -ṇeā, *m.* *used esp.*
for grinding coconuts and
extracting oil.

Milleped, *s.* koṭārli, -le, *fg.*

Millet, *s.* zāndlo, -lēā, *m.*

Million, *s.* dhā lāk = *l.* ten lacs.

Mimic, *a.* nāklañ kártso = *l.*
making copies, *fg.*

Mince, *v.* kuḍkeān kuḍke kār;
tsātsāi = *l.* chop.

Mind, *s.* 1. mót, -ti, *f.*; mōn, -nā,
n. (*Mr.* mǎnā); ginyān, -nā,
n.; somzikāi, -ye, *f.* = *l.* un-
derstanding.

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

3. khuši, -še, *f.* = *l.* wish.

Mind, *v.* 1. čint = *l.* think.

2. zātān kār, *G. F.* = *l.* make
care; lākṣa kār: ‘do not
mind = lākṣa kārñākā’; ‘I do
not *m.* it = bisāt nāñ = *l.*
I have no care’.

Mindful, *a.* ugdās kártso.

Mindless, *a.* 1. ugdāsnātullo =
not remembering.

2. zāgrutkāinātullo, tsātrāinā-
tullo = not attentive, care-
less.

Mine, *s.* bāṅgārakhāṇi, -ye, *f.* = *l.*
a ditch of gold.

Mine, *v.* (bāṅgār) kónd.

Mine, *a.* mozo; *see* Gram. P. II.
ch. iii.

Mineral, *s.* has no pure Konkani
equivalent; Sans. dhātu, -tā,
m., or lōha, -hā, *n.* = *l.* metal.

Mineralogy, *s.* dhātuvidya, -ye, *f.*

Mingle, *v.* meļai; borsi = *l.* mix.

Miniature, *s.* approx. lān rūp,
-pā, *n.*, or lān diṣṭirūp; lān
ākārārūp.

Minion, *s.* āpurbāyetso = *l.* loved;
dost, -tā, *m.* = *l.* a favou-
rite.

Minister, *s.* 1. māntri, -ri, *m.*,
e. g. of a state.

2. moṇiyāri, -riā, *m.* (of the
church).

3. tsākor, -krā, *m.* = *l.* a ser-
vant; noukór, -rā, *m.*

Minister, *v.* tsākri kār, or seva
tsākri kār, *G. F.*

Ministerial, *a.* 1. māntritso.

2. moṇiyāritso.

3. tsākretso; *see* Minister.

Ministry, *s.* 1. seva, -ve, *f.*

2. māntripoṇ, -ṇā, *n.*

3. moṇiyāripoṇ, -ṇā, *n.*; *see*
Minister.

Minor, *a.* 1. uṇo = *l.* inferior.

2. uṇe prāyetso = of inferior
age; prāinātullo = *l.* of no
age.

Minority, *s.* uṇi pirāi, -ye, *f.*

Mint, *s.* 1. ortalāuñ, -lāvā, *m.*
(a plant).

2. tanksāl, -li, *f.* = the place
where money is coined.

Minute, *s.* *vlg.* minut, -tā, *m.*;
nimiš, -šā, *n.*; kṣāṇ, -ṇā,
n., khiṇ, -ṇā, *n.*, ghāḍi, -ye,
f. = a moment.

Minute, *a.* 1. bhou bārik, or bh.
lān; čillār = *l.* trifling.

2. sārko = *l.* exact.

Minute-hand, *s.* kāṇto, -teā, *m.*;
vodlo kāṇto, -teā, *m.*

Minuteness, *s.* 1. bhou lān vāstu,
-tu, *f.* = *l.* a very little thing.

2. bārikāi, -ye, *f.*

Minutiae, *s.* lān tāpsil, -le, *f.* = *l.*
small details; lān vivor, -rā,
m.

Miracle, *s.* 1. ātsāriyeñ, -yeā, *n.*;
ājāp, -pā, *n.* = *l.* wonder,
astonishment (*fg. mn.*); ājā-
pāči kārni, -ne, *f.* = *l.* a
wonderful action.

2. čamātkār, -rā, *m.* = a wonder-
ful thing; vizmit vāstu, -tu, *f.*

Miraculous, *a.* ājāpātso.

Mire, *s.* ubir, -brā, *m.*

Mirror, *s.* ārso, -seā, *m.*

Misanthrope, *s.* sāṅgāt kāṇtālto
= *l.* abhorring society.

Misanthropy, *s.* sāṅgātiākāṇtālo.
-leā, *m.*

Misbehave, *v.* āumāryādin tsāl.

Misbehaviour, *s.* āumāryādičitsāl,
-li, *f.*

Misscarriage, *see* Abortion.

Miscarry, *v.* 1. voļai, *c. v.* of voļ,
n. v.; *vlg.* gārb kād.

2. *neg. form of* jik = succeed.

N. B. The words beginning with Mis- signifying error, defect, and the like, not put down here, are to be translated in the same manner as Misprint, viz. by prefixing tsukon = mistaking or mis-, to the compounded word.

3. *neg. form of* pāu = *l.* arrive, *c. g.* a letter; tsuk = *l.* fail.
- Miscellaneous**, *a.* sǎbār thārāntso; thārā thārāntso; borsילו = *l.* mixed.
- Miscellany**, *s.* borsouneñ, -neā, *n.* = *l.* mixture, *or rs. into a.*
- Mischief**, *s.* 1. tānto, -teā, *m.* *used esp. in pl.*
2. nǎšt, -tā, *m.* = *l.* loss, harm; kēd, -dā, *m.*
3. ākmān, -nā, *m.* = *l.* offence.
- Mischievous**, *a.* 1. tāntālmāri; pokri.
2. luksānātso = *l.* hurtful.
- Misconduct**, *s.* pād nādteñ, -teā, *n.*; pād tsāl, -li, *f.*; beābru, -brā, *m.* = *l.* no character; gunyāuñ, -yāvā, *m.* = *l.* a fault.
- Misconstrue**, *v.* ārth bādāl = *l.* change meaning.
- Miser**, *a.* surāti; imto (*stronger than surāti*).
- Miserable**, *a.* kirkol; dublo.
- Misery**, *s.* 1. kirkolāi, -ye, *f.* = wretchedness.
2. durbolkāi, -ye, *f.* = *l.* poverty; bikepon, -nā, *n.* = *l.* beggary, *n. c.*
3. kǎšt, -tā, *m.* = *l.* pain; vignu, -nā, *n.*; dāgd, -dāñ, *pl. m.*; dāldirpon, -nā, *n.*
- Misfortune**, **Mishap**, *s.* ādrušt, -tā, *n.*; nirbhāgipon, -nā, *n.*
- (*var. nirbhāg, -gā, n.*); āpād, -dā, *m.*
- Misinform**, *v.* fōtkireo kobro di; fōtkiri ābiprāi di.
- Mislay**, *v.* bhāir pōd = *l.* fall out, be lost.
- Mislead**, *v.* fōtāi *or* mōs(ó) kār = *l.* deceive; tsukon pōdāi = *l.* cause to fall erring; tsukāi = *l.* cause to err.
- Misprint**, *v.* tsukon chāpo ghāl.
- Mispronounce**, *v.* tsukon utsār.
- Misrepresent**, *v.* tsukon kǎlāi; fōtoun sāng.
- Miss**, *s.* sāibiñ, -ñi, *f.*; *see* Lady.
- Miss**, *v.* 1. tsuk, *n. v.*: 'I missed mass = mis tsukloñ'; 'I missed the mark = nōt(ó) tsuklo'; *neg. of* āsā: 'one book is missing = yek pustak nāñ'; khāl, *c. g.* (mākā) mis khāl-leñ.
2. sól = let pass.
3. āšā āsā = *l.* desire (want) is.
- Missal**, *s.* misāceñ pustak, -kā, *n.*
- Misshappen**, *a.* vidrup = *l.* without form.
- Missile**, *see* Arrow.
- Mission**, *s.* 1. dhādāp, -dpā, *n. or* dhādneñ, -neā, *n.*
2. rāvāneñ, -neā, *n.* = *l.* message; dūtpon, -nā, *n.*
3. dūt, *pl. m.* = ambassadors.
- Missionary**, *s. & g.* missionār, -rā,

m., or *pādri*, -ri, *m.*; *śāstra* dūt, -tā, *m.* = a messenger of religion.

Misspell, *v.* *tsukon borāi*.

Misstatement, *s.* *fōtkireñ sāng-ṇeñ -ṇeā, n.*

Mist, *s.* 1. *duuri*, -re, *f.*

2. *fg.* *kālok*, -kā, *m.* = *l.* darkness.

Mistake, *v.* *tsuk*, *e.g.* the way.

Mistake, *s.* *tsuk*, -ki, *f.*; *gunyāuñ*, -yāvā, *m.* = *l.* fault (moral); *āib*, -bā, *n.* (phys. fault); *āprād*, -dā, *m.* = *Lat. culpa*.

Mister, *s.* *sāib*, -bā, *m.*; see *Lord*.

Mistress, *s.* 1. *sāibin*, -ni, *f.*; see *Lady*.

2. *mestiñ*, -ni, *f.*, *fr.* = a female teacher; *upādešin*, -ni, *f.*; *sikāiteli*, -le, *f.*

3. *dhāniñ*, -ni, *f.* = a house-wife.

Misty, *a.* 1. *duuretso*.

2. *kālokātso*.

Misunderstand, *v.* *tsukon somza*.

Misuse, *v.* *nisprāyóg kār*.

Mite, *s.* *approx.* *kīl*, -li, *f.* = a small worm.

Mitigate, *etc.* see *Allay*, *etc.*

Mitre, *s.* (*bispātso*) *tōpu*, -pā, *m.*; *relg.* *mitru*, -rā, *m.*, *fr.*

Mitten, *s.* *luñ*, *luvā*, *n.*, *fr.*; *hā-tamēi*, -meyā, *m.*

Mix, *v.* *borsi*; *melāi*.

Mixture, *s.* *melouñeñ*, -ṇeā, *n.*; *mēl*, -lā, *m.*; *borsouñeñ*, -ṇeā, *n.*; *borsāp*, -pā, *n.* (*ncut. mn*).

Mnemonics, *s.* *ugḍās kārči sāmārthi*, -the, *f.*

Moan, see *Groan*.

Mob, *s.* *zomo*, -meā, *m.*; *khét*, -ti, *f.*; *čallenbilleñ*, -leā, *n.*; *pokreañzomo* (*or pokri zomo*), -meā, *m.*

Mob, *v.* *zomo kār*.

Mock, *v.* *češtāi kār*, *G. F.*; *tomāse kār* = make jokes; *hās* = *l.* laugh; *nāklañ kār* = *l.* make copies, *fg.*; *māskāri kār*; *kebdāi* (*or* -*ḍāyo*) *kār* = *l.* scorn; *khelkuḷañ kār*; *ye-ḍāi*.

Mocking, *s.* *yedāuñeñ*, -ṇeā, *n.*; *kebdāi*, -ye, *f.* = scorn; *češtāi*, -ye, *f.*, *tomāso*, -seā, *m.* = fun; *kenḍneñ*, -neā, *n.* = an offensive reproach; *khelkuḷañ*, *pl. n.*

Mode, see *Manner*.

Model, *s.* 1. *nāmuno*, -neā, *m.*, *pr. fg.*, *e.g.* of virtue.

2. *dēk(ē)*, -ki, *f.* = *l.* example.

Model, *v.* *kār*, *or rūp di* = *l.* give form.

Moderate, *a.* *hālt āsullo* = *l.* having moderation; *sumār* = *l.* mediocre; *mādyām*; *modlo* = *l.* middle, *fg.*

Moderate, *v.* 1. *tsālāi* = *l.* govern, rule.

2. *hālu kār* = *l.* make light; see *Allay*.

Moderation, *s.* *hālt*, -tā, *n.*

Modern, *a.* 1. *novo* = *l.* new.

2. *novea kālātso* = *l.* of new time; *yeā kālātso* = *l.* of this time.

Modest, *a.* niskāl; mār्याditso.

Modesty, *s.* niskālāi, *or* niskālkāi, -ye, *f.*, *or* niskālpoṇ, -nā, *n.*; mār्याd, -di, *f.*; bhiḍa, -de, *f.*

Modify, *v.* bādāl (bādāl = be modified), *or* bādāl kār.

Modulate, *v.* (tālo) bādāl.

Moist, *a.* šelitso; bizāillo.

Moisten, *v.* bizāi; šel kār.

Moisture, *s.* šel, -li, *f.*; bizāp, -zpā, *n.*, *or* bizouṇeñ, -ṇeā, *n.*

Molar, *a.* *see* Grinder, Tooth.

Mole, *s.* 1. tsāmkuḷ, -lā, *m.* = a natural spot on the body.

2. kāt, -tā, *m.* = a dam.

Molecule, *s.* kuskut, -tā, *n.*

Molest, *v.* 1. bezār kār; kār kār kār = *l.* trouble; dós.

2. lāsāi = *l.* cause to burn; bhong kār.

Molestation, *s.* bezārāi, -ye, *f.* *etc.*

Mollify, *v.* mou kār.

Molten, *a.* kādāillo.

Moment, *s.* 1. bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity, *fg.* importance.

2. kṣāṇ, -nā, *n.*; fār, -rā, *m.* = *Lat. ictus*, a stroke; khin, -nā, *n.* ghāḍi, -ye, *f.*; tāḍ, -ḍi, *f.*; tāṇ, -ṇi, *f.*, *e.g.* *m.* of death.

Momentum, *s.* bōl, -lā, *n.* = *l.* force.

Monarch, *s.* (sotāntrātso) rāi, -yā, *m.* = *l.* (independent) king, *or only* rāi, -yā, *m.*

Monarchy, *s.* rāzvoṭ, -ti, *f.*

Monastery, *s.* *vlg.* koñvent, -tā, *m.*, *fr.*; moṭ, -tā, *m.*, *H. K.*

Money, *s.* 1. duḍu, -ḍuā, *m.*; dir-veñ, -veā, *n.* (much money); *vlg.* poise (*ex.* coins of 4 pies each); *vlg.* rupoi = *l.* rupees; bāngār, -rā, *m.* = *l.* gold.

2. nāṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* a coin, *also* a golden piece, *or also* a coin = *Lat. 'denarius'*, *thus*: Judas sold J. C. for 30 'nāṇeānk'.

Ready *m.* = nāgdi duḍu

Money-bag, *s.* thāili, -le, *f.*

Money-changer, *s.* rupoi vātāi-tolo.

Monitor, *s.* 1. upādeši, -si, *m.*

2. tsuki kālāitolo, *or* tsuki sāng-tolo.

Monk, *s.* frād, -di, *m.*, *fr.*; vāna-vāsi, -si, *m.*, *or* Mr. moṭa-vāsi, -si, *m.* = *l.* an inhabitant of solitude, *or* of a monastery.

Monkey, *s.* mānkoḍ, -kdā, *m.*

Monogamist, *s.* yeke āstretso (dādlo, -leā, *m.*) = *l.* (the husband) of one wife; yeka potitso.

Monogamy, *s.* yekets āstre kād-čeñ vivāha, -hā, *n.*, *n. u.*, *or* yekāts potipon, -nā, *n.*

Monogram, *s.* *l.* yékakṣer, -rā, *n.*, *n. u.*

Monomania, *s.* *perh.* bhrām, -mā, *n.*, *or* bhrānt, -ti, *f.* = *l.* illusion, *n. c.*

Monopolize, *v.* dār kās kār.

Monopoly, *s.* dārkāst, -tā, *m.*;
gutto, -teā, *m.*

Monosyllabic, *a.* yekakšerātso,
Mr. Cn.

Monosyllable, *s.* yekakšerašābdū,
-dā, *m.* (*Cn. Mr. Mal.*), *n. u.*;
yekakšer, -rā, *n.*, *Mr.*

Monotonous, *a.* yekats tāleātso;
yeka thārātso; yeka jinsātso;
bezārāi kārtso.

Monotony, *s.* 1. yekats tāleātso
jinos, -nsā, *m.*

2. *fg.* bezārāi, -ye, *f.*

Monsoon, *s.* pāus, -sā, *m.*, *or*
pāusātso vēl(ē), -lā, *m.*, *or* p.
kāl, -lā, *m.*, *or* pāusile dis,
pl. m.

Monster, *s.* 1. vidrup vāstu, *or*
rūpnātūlli vāstu, -tu, *f.* = *l.*
a thing without form.

2. rākkos, -ksā, *m.* = a wicked
person.

3. bhūt, -tā, *m.* = *l.* a devil, *fg.*

Monstrous, *a.* 1. vidrup, *or* rūp-
nātullo.

2. rāksātso, *or rs.* rāksā bāri.

Month, *s.* moino, -neā, *m.*

Monthly, *a.* moineamoineātso, *or*
hāryeka moineātso, *or rs.*
moineāk yek pāuṭi = once a
month.

Monument, *s. perh.* 1. yādagurtū,
-lā, *m.* = *l.* a sign for remem-
brance; ugdās kārceñ bān-
dāp, -dpā, *n.*

2. fōnd, -dā, *m.* = *l.* a grave, *or*
bet. gori, -ye, *f.* (a kind of
tombstone over a grave).

Mood, *s.* rūp, -pā, *n.* = *l.* form;
jinos, -nsā, *m.*

Moody, *a.* 1. rāgišt.

2. bezārāyetso = *l.* peevish; *see*

Melancholy.

Moon, *s.* tsāndrem, -mā, *m.*

New *m.* = amās, -se, *f.*

Full *m.* = punou, -nvi, *f.*

Moonlight = tsāneñ, -neā, *n.*

Moor, *s.* 1. revāl zāgo, -geā, *m.*
= a sandy place.

2. tāleñ, -lēā, *n.* = *l.* a tank;
see Waste.

Moral, *a.* 1. tsālitso; nāyātso.

2. boro; bhāgevont.

Moral (certitude) = *perh.* tsālti
thirasān, -ni, *f.* (sovoyeči
th.?)

M. theology = nitišāstrū, -rā, *n.*

Moral, *s.* 1. tsāl, -li, *f.* = *l.* be-
haviour.

2. nitišāstrū, -rā, *n.*

3. fōl, -lā, *m.*, *e. g.* *m.* of a
fable.

Morass, *see* Marsh.

Morbid, *a.* piḍestso, *n. c.*

More, *ad.* tsāḍ *or* tsāḍtāu: 'bhōu
tsāḍ = much more, *or* very
much'; āni = *l.* and, *e. g.* say
something more = āni kāiñ
sāng; āniki (some more);
ādhik, *for the comparat. of*
which see Gram.

Moreover, *ad.* tāce sivāi, *or* teā
sivāi.

Moribund, *a.* mortolo, *or* morta
thāiñ āsullo.

Morning, *s.* sākālīñ: 'very early

in the m. = bhou sākālīn';
'in the m. = s. or sākālīnčēñ.

Good m. = dēu boro dis diuñ.

Morning, *a.* sākālīntso.

Morose, *a.* tāntālmari (mischievous); bezārāyetso (peevish).

Morrow, *s.* fālēā, -lēā, *n.*

Mortal, *a.* 1. mornātso (subject to or causing death); mortso = who must die; or morasārko.

2. mǎnšātso, or sāuñsārāntlo (human, worldly).

3. maha (sin).

Mortality, *s.* 1. sǎbār mǎrnañ.

2. mǎnšepoñ, -nā, *n.* = *l.* humanity.

Mortar, *s.* 1. tsuno, -neā, *m.* = chunam.

2. vān, -nā, *n.*, *esp.* of stone.

3. ruko, -keā, *m.* = a wooden m.; jiddo, -dēā, *m.*

Mortgage, *s.* ādou, -dvā, *m.*; id, -dā, *n.*

Mortgage, *a.* ādou di, or ā. ghāl.

Mortgagee, *s.* ādou kānetolo.

Mortgager, *s.* ādougār, -rā, *m.*

Mortification, *s.* 1. *vlg. rs.* mās meleñ = *l.* flesh is dead, *c. g.* an arm; mǎrn, -nā, *n.*

2. kuḍiči dāñdon, -ne, *f.* (penance); prājīt, -tā, *n.* = *l.* satisfaction.

3. bezārāi, -ye, *f.* = *l.* trouble; duk, -ki, *f.* = *l.* pain, or dukouñēñ, -ñēā, *n.*; dāgd, -dāñ, *pl. m.* = *l.* sufferings.

Mortify, *v.* 1. morāi or jīv mōḍ(ó), *n. u.*; *bet. crc.*

2. (gárvu) mōḍ(ó) = *l.* break (pride).

3. dukāi = *l.* cause sorrow; dāgdāi = *l.* cause sufferings.

4. āpñāčēr zāit vor = *l.* gain victory against oneself; āpñāk inkār kār = *l.* resist oneself; āpñāk āl ye = *l.* come against oneself.

Mosaic, *s.* pāñčārāngi kām, -mā, *n.*, (*Mr.*), *n. u.*

Mosque, *s.* mǎzid, -di, *f.*; pālli, -le, *f.*

Mosquito, *s.* 1. zālār, -ri, *f.*

2. musk, -kā, *m.*; kimas, -msā, *n.*

Most, *a.* 1. bhou, or sǎbār, or tsāḍ, or bhou tsāḍ.

2. tsāḍāvot = *Lat. plerique* = several.

M. of all = mukhya zāun.

Mostly, *ad.* tsāḍāvot or ts. zāun; *rs.* voḍlo vāñto = *l.* a great part. [*n.*

Mote, *s.* kāḍi, -ye, *f.*; kuskut, -tā, [*n.*

Moth, *s.* kiḍ, -li, *f.*; kiḍo, -dēā, *m.*, of a large kind; sǎñās, -ñsi, *f.*

Mother, *s.* 1. māi, -ye, *f.*; māiñ = mother-in-law is also used, though only partially, for mother, but it is properly used only as a term of address for a mother; āvoi, -voi, *f.* (*pl.* -io).

2. mātā, -te, *f.*, as in the phrase, 'Sancta mater ecclesia' = (our) holy mother the church.'

Mother-in-law, *s.* māiñ, -iñ, *f.*

Mother-tongue, *s.* gāunči bhās, -se, *f.* (āpli bhās).

Motion, *s.* 1. hālounēñ, -ñeā, *n.*; bōl, -lā, *n.* (impulsion).

2. utkaḍe, -deā, *n.* = evacuation.

Motion, *v.* hāt hālāi.

Motive, *s.* sābāb, -bi, *f.*; kārāñ, -ñā, *n.* = *l.* cause; āločen, -ni, *f.* = intention; sevot, -tā, *m.* = *l.* aim.

Motto, *s.* sāngñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* saying; gād, -di, *f.* = a pro-verb; vākya, -yā, *n.* = *l.* a sentence.

Mould, *s.* nāmuno, -neā, *m.*

Mould, *v.* rūp di = *l.* give form.

Moulder, *v.* bosma = *l.* get destroyed; nāš zā.

Mouldy (Get), *v.* bāte, (owing to monsoon-weather).

Mound, *s.* 1. (mātyeči) rās, -si, *f.* = *l.* a heap (of earth).

2. guḍi, -ye, *f.* = *l.* a hillock.

Mount, *v.* 1. unts vetā = *l.* goes aloft; tsāḍ.

2. godeār bōs = *l.* sit on horse.

M. guard = rāk.

Mountain, *s.* guḍo, -deā, *m.*; pōrvót, (*or* pārvāt), -tā, *m.*; dōngór, -grā, *m.*

Mountainous, *a.* pōrvótāntso.

Mountebank, *see* Impostor.

Mounted, *a.* āsullo.

Mourn, *v.* rāḍ; *see* Groan.

Mournful, *a.* 1. dukest, (sorry).

2. dukountso = *l.* causing sorrow; khāntiṣt.

Mourning, *s.* khānt (kānt), -ti, *f.*; duk, -ki, *f.*; rāḍneñ, -neā, *n.*; *see* Melancholy.

Mouse, *s.* undir, -drā, *m.*

Moustaches, *s.* mišio, *pl. f.*

Mouth, *s.* tōnd, -dā, *n.*, *pr.*, *fg.*, *e.g.* of a vessel.

Move, *v.* 1. hālāi, *c. v.* of hāl, *n.* *v.*

2. tsālāi (*c. v.* of tsāl) = cause to walk.

3. sōḍ = *l.* leave, *e.g.* move from a place.

4. *fg.* utsāmbol kār = *l.* make excited; *fg.* movālāi = *l.* soften; rīg = *l.* enter, *fg. c.g.* the sermon moved us all deeply, *ch. cs.*

5. *by the c. v.*, *e.g.* *m.* to work; lāi = *l.* apply, *e.g.* sikčēāk lāi.

M. on = mukār vots.

Moveable, *a.* 1. čārajindgi (property).

2. hālasārko.

Movement, *s.* 1. hālāp, -lpā, *n.* (*neut.*), *or* hālounēñ, -ñeā, *n.* (*causat.*).

2. *fg.* kātķi, -ye, *f.* = *l.* revolution.

Mover, *s.* hālāitolo; *see* Leader.

Mow, *v.* kātār = *l.* cut; luuñ.

Mower, *s.* kātārtolo, *m.*; luuntolo.

Much, *a.* tsāḍ (*used also alone, as pron.*); bhou (*only as adj. or with another word*); zāito; sābār.

Much more = bhou tsāḍ.

As much as = kitlo. . . titlo, *or only* titlo.

How much = kitlo, *or* kedo =
how great.

So much = titlo, *or* titlots
(*emph.*)

Too much = bhou tsăd.

Much less = 1. bhou uŋo (-ŋi,
-neñ).

2. năints... băgar = not only
...but also.

Mucilage, *s.* pānk, -kā, *m.*; dik,
-kā, *m.*; gónd, -dā, *m.* = gum.

Muck, *s.* *see* Dung.

Mucous, *a.* pānkătso.

Mud, *s.* ubir, -brā, *m.*; kēd, -dā,
m.; čikol, -klā, *m.*; māti,
-ye, *m.*

Muddle, *v.* 1. mheło kăr, *or* mhe-
lăi = *l.* make dirty.

2. guspădăi = *l.* confuse; găli-
bili kăr.

3. *in pass.* be muddled = âmăl
zătă = *l.* intoxication becomes.

Muddy, *a.* ubrătso; mătıyetso;
čiklătso.

Muff, *s.* hătăñčil, -lă, *n.*

Muffle, *see* Wrap.

Mug, *s.* mog, -gā, *m.*, *fr.*

Muggy, *a.* šelitso.

Mulet, *see* Fine.

Mule, *s.* katsār, -rā, *n.*

Muleteer, *s.* katsāragār, -rā, *m.*

Mulish, *see* Obstinate.

Multiple, *a.* zăite dođo.

Multiplication, *s.* tsădouŋi, -ne,
f.; guŋākār, -rā, *m.* (*Arith.*)

Multiply, *v.* 1. tsădăi, *c. v.*, *or*
tsăd kăr; *pass.* ts. ză.

2. guŋākār kăr; *bet.* guŋsi.

Multitude, *s.* zomo, -meā, *m.*;
rās, -si, *f.*; *by* săbār = many;
khét, -ti, *f.* = a gathering.

Mummy, *s.* mummi (*a word*
common to many Oriental
languages); pormălăilleñ
modēñ, -deā, *n.*

Mumps, *s.* 1. keppateñ, -teā, *n.*
(sickness).

2. bitărlo rāg, -gā, *m.* = *l.*
interior anger.

Municipality, *s.* 1. (šerāntle, *or*
šerače) ādhipāti, *pl. m.*

2. šer (*or* šar), -rā, *n.*

Munificence, *s.* uddārpoŋ, -ŋā, *n.*

Munificent, *a.* uddār.

Munition, *s.* pāgār, -rā, *m.* = *l.*
a wall; *see* Fortification.

Murder, *s.* khuni, -ye, *f.*

Murder, *v.* jivsiñ mār; khuni kăr.

Murderer, *s.* khunigār, -rā, *m.*

Murderous, *a.* khunıyetso.

Murky, *a.* kălokătso.

Murmer, *v.* 1. purpur = grumble;
măŋamăŋa ulăi.

2. siŋ ulăi = *l.* speak a com-
plaint.

Murrain, *s.* monzătıŋpıđa, -de, *f.*

Muscle, *s.* 1. snăyu (*Sans.*, *Cn.*
Mr.), *n. u.*, *or* potra, -re, *f.*

2. *fg.* dhāt, -ti, *f.* = *l.* strength.

3. šindarpi, -pi, *f.* (*a shell-fish*).

Mushroom, *s.* âmbeñ, -beā, *n.*

Music, *s.* 1. găyăn, -nā, *n.* *used*
comm. for vocal m.; *vlg.* kan-
tar, -rā, *n.*, *fr.*

2. vâzăp, -zpā, *n.*, *esp.* instru-
mental *m.*

Musical, *a.* gāyānātso; sāma-pòdtso = *l.* falling together, *fg.*

Musician, *s.* 1. *vlg.* kántarist, -tā, *m.*; gāyānagār, -rā, *m.*
2. vāzpi, -piā, *m.* (instrumental).

Musket, *s.* bānduk, -ke, *f.*

Musketry, *s.* bāndukañfār, -rā, *m.*

Muslin, *s.* mǎlmāl, -lā, *n.*

Must, *s.* rōs(ó), -sā, *m.*

Must, *v.* *By the Necess. mood;*
absolutely, zāi, *or* gārz āsā.

Mustard, *s.* sāsāuñ, -svā, *n.*

Mustard-plaster, *s.* sās-vātso lēp (é), -pā, *m.*; *vlg.* plaster, -rā, *m.*

Muster, *v.* fouz pòle; fouzi meloun pòle; hāzār zā = *l.* be present; mèl = *l.* be collected.
M. up courage = dhāir ghe.

Mustiness, *s.* bāto, -teā, *m.*

Musty, *a.* bātello.

Mutability, *s.* bād-lasārkeñ, -keā, *n.*

Mute, *a.* tond yenātullo; mono.

Mutilate, *v.* moṭvo kār = *l.* make short; uṇo kār = *l.* diminish; sānde kātār = *l.* cut members.

Mutineer, *s.* kāt-kāyegār, -rā, *m.*; kuṭagār, -rā, *m.* = *l.* making plots.

Mutinous, *a.* kāt-kāyetso.

Mutiny, *s.* kāt-kāi, -ye, *f.*

Mutiny, *v.* kāt-kāi kār.

Mutter, *v.* mānamāṇa kār; mōna bitār ulāi = *l.* speak within the heart.

Mutton, *s.* bokreāčeñ mās, -sā, *n.* = *l.* meat of sheep.

Mutual, *a.* yekamekātso.

Muzzle, *s.* sonḍi, -ye, *f.*, *e. g.* of a dog; muskār, -rā, *n.*

My, *pron.* mozo.

Myriad, *s.* dhā hāzār.

Myrobalan, *s.* ārḍo, -deā, *m.* (a small fruit).

Myrrh, *s.* *vlg.* mir, -rā, *n.*; *perh.* pormolā rōs(ó), -sā, *m.*; musambār, -rā, *n.*

Myself, *pron.* āunts"; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Mysterious, *a.* guṭātso.

Mystery, *s.* 1. mistér, -rā, *m.*, *fr.*; guṭ, -tā, *m.*

2. khāṇ, -ṇā, *m.* = a decade of the rosary.

Mystic, *a.* guṭātso; guḍārthavivor sāngtolo; guḍārthvivorsitolo.

Mystify, *v.* dubāun ulāi; mōs(ó) kār = *l.* deceive; sāmpdāi = *l.* confound.

N

Nabob, *s.* 1. nābāb *or* nāvāb, -bā, *m.* (a Mussulman prince), *used also fg., e.g.* nābāba bāri ulāitā = he speaks like a n.

2. duḍuādik = *l.* a man of money.

Nadir, *s.* nadir, -rā, *n., fr. or the Mr.* adhodiša, -še, *f., or* pātālabhāg, -gā, *m.*

Nag, *see Hack.*

Nail, *s.* 1. nākṣi, -še, *f., of the* fingers.

2. kḥiḷo, -leā, *m.* = a metal spike.

Nail, *v.* khilāi, *c.v.:* 'n. to the cross = kursār kh. *or* zōḍ'.

Naive, *a.* sādo; niškāpti.

Naked, *a.* viṅgo; nāgḍo; ugto = *l.* open, *fg.*

Make n. = viṅgai; *bet.* viṅgo kār.

Nakedness, *s.* nāgḍepon, -nā, *n.;* viṅgepon, -nā, *n.*

Name, *s.* 1. nāuñ, nāvā, *n.*

2. ālkugn, -gnā, *n.* = family n., *fr.*

3. boreñ nāuñ = *l.* a good name, reputation.

4. utār, -trā, *n.* = *l.* a word.

5. ulo, -leā, *m.* = *l.* a call, *e.g.* tākā ulo kārtā = he calls him by name.

In my n. = moje nāviñ *or* mojeā nāvār. What is your n. = tujeñ nāuñ kiteñ? What is

the name of that thing = tākā kiteñ moṇtāt. Enjoy a good n. = boreñ nāuñ bhóg. Give a name = nāuñ dovór. Hurt the good n. = (boreñ) nāuñ pād kār.

Name, *v.* 1. moṇ = *l.* say, *Dat. thing;* nāuñ utsār = *l.* pronounce the name; ulo kār = *l.* call by name; nāuñ dovór = *l.* put a name, *e.g.* in baptism.

2. nemsī = *l.* appoint; nomiyār = *l.* nominate.

Namely, *ad.* moṇje, *or* muṇčeñ = *l.* to say; *or* moleār = *l.* if you say.

Namesake, *s.* teāts nāvātsomānis, -nšā, *m.*

Nap, *s.* 1. louñ, -ove, *f.* = *l.* wool.

2. zóp, -pā, *m.* (*var.* -pi, *f.*) = *l.* short *or* half sleep: 'take a n. = lān nīd kāṇe, *or* l. n. kāḍ, *or* āḍpòḍ'.

Nape, *s.* mān, -ne, *f.* = neck.

Napkin, *s.* vlg. tōṇḍātso tuvālo, -leā, *m., fr.;* hāt pusčeñ lugāt, -gtā, *n.*

Narcotic, *a.* nidauntso = *l.* causing to sleep.

Narrate, *v.* sāng, *or* moṇ.

Narration, *s.* kātha, -the, *f.* = *l.* a story; sāng-ṇeñ, -ṇeā, *n.*

Narrow, *a.* āšir, *e.g.* n. road.

Narrow, *v.* āšir kār.

Narrowness, *s.* āširāi, -ye, *f.*

Nasal, *a.* nākiñ = through the nose.

Nastiness, *s.* mhelepon, -nā, *n.* etc.

Nasty, *a.* ālsik; mheḷo; kāntā-ḷeātso.

Natal (day), *s.* zālmātso dis, -sā, *m.*

Nation, *s.* pārza, -je, *f.*; zāt, -ti, *f.*, kuḷi, -ye, *f.* = a tribe, *used also for n.*; sāsāt, -sti, *f.* = *l.* generation.

National, *a.* zātitsō *or* kuḷiye-tso; gāuntso = *l.* of the country.

Native, *a.* sāimbātso = *l.* natural; (yeā) gāuntso = *l.* of (this) country; *vlg.* āngātso = *l.* of here.

N. country = zāllogāuñ, -gāñvā, *m. vlg.*; vilāyet, -tā, *n.*

Nativity, *s.* zālm, -mā, *m.* = birth.

N. of O. L. J. C. = Natal, -lā, *n.*

N. of the B. V. M. = Montičeñ fēst, -tā, *n.*

Natural, *a.* 1. sāimbātso, = not artificial, not violent, *e.g.* death, gifts.

2. nīz, *or* niškāpti, *opp.* to affected.

3. ādarāzāllo (put) = a n. son; vāreātso.

Naturalise, *v.* tsālto kār.

Nature, *s.* sāimb, -bā, *n.* (*also in philos. mn.*); guṇ, -nā, *m.* = *l.* quality, character; *see Character.*

Naughty, *a.* 1. fāḍpoši; ālsi = *l.* lazy.

2. gārjek pòdanātullo = *l.* not falling to necessity.

3. tāntālmāri; pāḍ = *l.* bad.

Nausea, *s.* vonkāro, -reā, *m.*

Nauseate, *v.* vonkāro yetā = *l.* nausea comes.

Nauseous, *a.* vonkāreātso; kāntāḷeātso = *l.* of abhorrence.

Nautical, *a.* tārvāntso; tārvāpoi-ṇātso; dāryātso = *l.* of the sea.

Navel, *s.* bombli, -le, *f.*

Navigable, *s.* tārvapoiṇasārko; *bet.* tāruñ tsālto.

Navigate, *v.* tārvār poiṇ kār, *or* tārvār tsāl.

Navigation, *s.* tārvapoiṇ, -nā, *n.* = *l.* travel on ship.

Navigator, *s.* khālāši, -šiā, *m.* = *ex.* sailor; tārvoti, -tiā, *m.*

Navy, *s.* tārvāñ, *pl.* of tāruñ; tārvāñmēḷ(é), -lā, *m.* = *l.* a collection of ships.

Nay, *ad. rs.* pāvanāñ = *l.* does not reach (suffice); *rs.* nāints ... bāgar = not only ... but also; porteñ = *l.* on the contrary.

Near, *a.* 1. lāgiñ āsullo, *or* lāg-šilo; sārsiñ āsullo, *or* sārsilo; āspās.

2. sāiro = *l.* relative.

Near, *ad.* lāgiñ (*emph.* lāgints); āro; 'very near = lāgiñ lāgiñ'.

Near, *prep.* lāgiñ, kāḍe; sārsiñ.

Nearly, *ad.* lāgiñ lāgiñ, *e.g.* n. 30 (less than 30); bāhuša, *e.g.* n. 30; tsādāvot; tsād-
uñēñ = more or less; sumār
= *l.* about (*Lat. circiter*).

N. related = lāgsilo sāiro.

Neat, *s.* goruāñ, *pl. n.* = cattle.

Neat, *a.* nitāl = *l.* pure; sundār
= *l.* nice; tsänd = *l.* nice,
H. K.

Neatness, *s.* nitālpon, -ṇā, *n.*;
sundārāi, -ye, *f.*

Necessarily, *ad.* āvāš zāun = *l.*
being necessity; *by the Neces.*
mood; *see* Gram.

Necessary, *a.* *By the Neces. mood*;
e.g. it is n. to go = votsazāi;
gārjetso; zāi āsullo; zārur =
l. urgent.

It is n. = zāi, *Prs. Dat.*

Necessity, *s.* 1. gārz, -je, *f.*

2. ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress;
kāṣṭ, -tā, *m.*; dāgd, -dañ, *pl.*
m. = sufferings.

Neck, *s.* 1. goḷo (gāḷo), -leā, *m.*,
pr., *fg.*, *e.g.* of a vessel;
gomṭo, -ṭeā, *m.* (*var.* gomṭi,
-ṭe, *f.*)

2. gārdān, -nā, *n.* = the 'first
stomach' or 'shaking-piece'
of a cow; *also* the neck itself.

Necklace, *s.* sór, -rā, *m.*, *pl.* sór
(*gener.*); goḷcātso mhāl, -lā,
m.; penḍēñ, -ḍeā, *n.* = a
golden n.; pouḷeāñcēñ kònt,
-tā, *n.*, of coral; pouḷeāñči
sāri, -ye, *f.*; piḍḍuk, -ke, *f.*,
of golden beads, *or also* of

common beads; fugador, -rā,
m., with gold and precious
stones; tsākruśór, -rā, *m.* =
a kind of golden n.; kāñṭi,
-te, *f.* = a golden n.

Need, *see* **Necessity and Neces-**
sary.

Needful, *a.* gārjetso; gārjevont.

Needle, *s.* suvi, -ye, *f.*

Needy, *a.* dubḷo; *see* **Poor, Indi-**
gent.

Nefarious, *a.* khoṭo.

Negation, *s.* nākā moñcēñ, *or*
nāñ moñcēñ; *bet. rs.*

Neglect, *v.* bepārvo kār, *G. M.*;
neg. form of lākṣa kār;
ālākṣa kār = do not mind;
neg. form of zātān kāṇe.

Neglect, *s.* 1. bepārvo, -veā, *m.*,
or bepārvāi, -ye, *f.*; ālākṣa,
-ṣe, *f.*

2. ālsāi, -ye, *f.* = *l.* laziness.

Negligence, *s.* udāsiñ, -ṇā, *n.*

Negligent, *a.* bepārvi; ālsi; fāḍ-
poṣi.

Negotiate, *v.* 1. *Com.* ulāi = *l.*
speak with.

2. kārār kār = *l.* make an agree-
ment, *Com.*; kām kār = *l.*
make business; vepār kār =
l. make traffic.

Negotiation, *s.* 1. uloñēñ, -ṇeā,
n. = *l.* speaking.

2. kārār, -rā, *m.* = *l.* an agree-
ment.

3. vepār, -rā, *m.*

Negotiator, *s.* 1. dūt, -tā, *m.* = *l.*
an ambassador.

2. dālāl, -lā, *m.* = an agent;
vākil, -lā, *m.* = *ex.* a pleader,
yet apparently used also
for n.

3. vepāri, -riā, *m.* = *l.* a trader.

Neigh, v. kilikil.

Neighbour, s. 1. pelo, -leā, *m.*,
ē.g. love your n.

2. šezāri, -riā, *m.* = one living
close to another; dairo sezāri.

Neighbourhood, s. lāgsili suāt,
-te, *f.*; *bet. rs.*

In the neighbourhood = lāgiñ,
or ārò.

Neighbouring, a. lāgsilo, *or* lā-
giñ āsullo; lāgun āsullo (*or*
lāgti) = *l.* attached; *rs.* bā-
glāk = at the door.

Neither—nor, conj. -i = also, *with*
the negative particle added
to the verb; *e.g.* he is n.
old n. young = to tārnātoi
nāiñ, mātāroi nāiñ.

Neither, a. toyi nāñ (*or* nāiñ),
voyi nāñ (*or* nāiñ) = *l.* that
also not, this also not, (nāñ
or nāiñ *joined to the verb*).

Neophyte, s. novo kristāuñ, -tā-
vā, *m.*

Nephew, s. bātso, -čeā, *m.* is the
n. of a brother *or* sister
only when it is the child of
the sister *or* brother; putnyo,
-yeā, *m.* is the n. of a brother
or sister *according as it is*
the child of the brother *or*
sister; bhāvātso put, *or*
boiñitso put, -tā, *m.*

Nerve, s. 1. šir, -re, *f.* = *l.* vein,
is used also for n. (*in Mr.*
too); tānti, -te, *f.*

2. *fg.* bōl, -lā, *n.* = *l.* strength.

Nervous, a. 1. šir āsullo.

2. *fg.* bizud = *l.* shy, of ner-
vous temperament.

3. bōlādik = *l.* strong.

Nest, s. 1. gonțeru, -rā, *m.*; gūd,
-dā, *m.*

2. *fg.* āsro, -reā, *m.* = *l.* a refuge.

Net, s. zāl, -lā, *n.*

Nettle, s. khātkutli, -le, *f.* = *Lat.*
urtica.

Nettle, v. korzāi, *c. v.* of korza.

Net-work, s. kāpča, -če, *f.*

Neutral, a. pākšapātnātullo.

Neutrality, s. nāñpākšapāt, -tā, *n.*

Never, ad. kedints = ever, *with*
the neg. nāñ (joined to the
verb, if there be any).

N. mind = vóđ nāiñ; čintanāñ.

N. more = āče uprānt (*or* plu-
deñ) kedints. . . . nāñ, *or* āni
nāñ.

Nevertheless, conj. 1. -i *or* -oi *add-*
ed to the conditional, e.g.
although Peter does not help
me, n. I will love him = zā-
ritār Pedru mākā kumok
kārināñ āuñ tātso mogui
kārtāñ; *or* -i *added to the*
verb of the protasis suffices,
and n. is omitted.

2. zāleāri, *used absolutely.*

New, a. novo; vođol zāllo, *or*
vođoltso, *or* vođol āil'lo.

N. moon = amās, -si, *f.*

New-comer, *s.* pārdeši, -šiā, *m.* =
l. a foreigner; ātāñ āil'lo =
 who came now.

Newish, *a.* novoso.

Newly, *ad.* voḍol; āilevar.

News, *s.* kobār, -bre, *f.*; vārta-
 mān, -nā, *n.*; vārdi, -de, *f.*;
 ābiprāi, -ye, *f.* = information;
 pukāro, -reā, *m.* = *l.* a report,
Lat. rumor. [āik.

Receive *n.* = kobār ghe, *or k.*

I have no *n.* = mākā kobār nāñ,
mn. I do not know any thing
 (about it).

Newspaper, *see* Journal.

Next, *a.* lāgsilo *or* lāgiñ āsullo.

N. year = dusreñ vārs, *or*
 phudañ, *or* mukārik.

Next, *ad.* 1. lāgiñ, *or* sārsiñ.

2. māgir = *l.* afterwards; *often*
rs. into uprānt preceded by
a participle; see Gram.

Nib, *s.* pōnt, -tā, *n.*, *e.g.* of a
 pen; dōmós, -msā, *m.*

Nibble, *v.* khā, *e.g.* a mouse
 nibbles; *or bet.* tsātsāi.

Nice, *s.* 1. sārko = 'exact.

2. tsāḍ sārko = too exact.

3. nāzuk = exact, too exact,
 delicate, squeamish, dainty.

4. tsānd = beautiful, *H. K.*;
 sobit.

5. suādik = tasteful.

6. bezāri = fastidious.

Nicety, *s.* 1. nāzukāi, -ye, *f.*; *see*
adj.

2. sobāi, *or* sobitāi, -ye, *f.* = *l.*
 beauty.

Nickname, *s.* āḍnāuñ, -āvā, *n.* = *l.*
 against-name; pāḍ nāuñ = *l.*
 bad name.

Niece, *s.* 1. bāči, -če, *f.*, *or* boi-
 niči du, -ve, *f.* = *l.* daughter
 of a sister.

2. duvḍi, -ḍe, *f.*, *or* bhāvāci du =
l. daughter of a brother.

Niggard, *a.* surāti; imṭo.

Niggardliness, *s.* surāt, -tā, *m.*;
 imṭepon, -ṇā, *n.*

Nigh, *see* Near.

Night, *s.* rāt, -ti, *f.*

By *n.* = rātir, *or* rātčeñ, *or*
 rātčeā velār.

Night-mare, *see* Incubus.

Nightly, *a.* rāttso.

Nimble, *a.* tsurk; suḍsudit; ušār;
see Quick,

Nimbleness, *s.* suḍsudāi, -ye, *f.*;
 tsurk, -kā, *n.*

Nine, *a.* nōu.

Ninefold, *a.* nōudodo, *or* nōu
 pāuṭi tsāḍ.

Nip, *v.* 1. čimṭo kāḍ = *l.* give a
 pinch.

2. kimči = cut off by means of
 the finger and thumb, *e.g.*
 a flower.

Nippers, *s.* čimṭo, -teā, *m.*

Nipple, *s.* 1. čiuñ, -ive, *f.*

2. hārdeñ, -deā, *n.* = *l.* breast,
fg.; thān, -nā, *n.*

Nit, *s.* lik, -ke, *f.*

No, *ad.* 1. nāñ *is used to* deny ex-
 istence, *or* being in a place.

2. nāiñ, *in* denying the posses-
 sion of some quality.

3. *nākā*, in an imperat. and optative mn.
4. the whole sentence may be repeated in neg. form, as in Latin, joining the negative to the verb.
- No**, *a.* 1. the affirmative corresponding adj. is used with neg. particle joined to the *v.*
2. *nāñ*, *e.g.* no strength = *bòl nāñ*; *kāiñ nāñ* = something not.
- No more** = *āni . . . nāñ*.
- No one, no body** = *koṇ nāñ*.
- Nobility**, *s.* *māntān*, -*nā*, *n.*; *e.g.* *n.* of a family; *voḍpoṇ*, -*nā*, *n.* = *l.* greatness; *vòrtepoṇ*, -*nā*, *n.*, or *vorteñ mòn*, -*nā*, *n.* = sublimity.
- Noble**, *a.* 1. *māntānāntlo*, *e.g.* *n.* family.
2. *fg.* *vorto* = *l.* sublime; *voḍlo* = *l.* great.
- Nod**, *v.* 1. *hišāro di* = *l.* give a hint; *tākli hālāi* = *l.* move the head; *tākli bāgāi* = *l.* incline the head.
2. *dole mōḍ(ò)* = *l.* break the eyes, *fg.* give a hint.
- Nod**, *s.* 1. *zèm* or *jèm*, -*me*, *f.* = *l.* sleepiness, drowsiness.
2. *rs.* into *v.*
- Noise**, *s.* *gouji*, -*je*, *f.*; *bòb*, -*be*, *f.*, or *bobāt*, -*te*, *f.*, of crying out, or any loud sound; see **Grating**.
- Make a n.** = *gouji kār*, or *bòb mār* = cry.

- Noisome**, *a.* 1. *pād*; *ālsik* = *l.* dirty; *nāñbolāiketso*.
2. *kāñtāleātso* = disgusting.
- Noisy**, *a.* *gouji kærtso*, or *goujetso*; *bòb mærtso*.
- Nomadic**, *a.* *bountso*.
- Nomenclature**, *s.* 1. *sābdāñ bhāñdār*, -*rā*, *n.* = *l.* a treasure of words (*anal. to Mr.*).
2. *pāribhāsika utrañ* = *l.* technical words, (*Mr. Cn. Gn.*) *n. u.*
- Nominal**, *a.* 1. *rs.* *utrañ* (or *nāvā*) *pārmāṇe*, or *perh.* *nāvātso*.
2. *utrāntso* = *l.* of words.
- Nominally**, *ad.* *bhāileānāts* = exteriorly only; *e.g.* *bh. dākāitā* = he shows exteriorly only; see **Nominal**.
- Nominate**, *v.* *moṇ*; see **Appoint**.
- Nomination**, *s.* *mokruri*, -*re*, *f.* = *l.* appointment.
- Nominee**, *s.* *mokrur kello*.
- None**, see **No**.
- Nonsense**, *s.* *nākazāllo*, -*leā*, *m.*; *zānk*, -*ki*, *f.*; *ārthnātulliñ utrañ* = *l.* insignificant words; *piseapoñāciñ utrañ* = foolish words; *rāgleañ utār*, -*trā*, *n.* = *l.* a confused word.
- Noon**, *s.* *donpār*, -*rā*, *m.*: 'at noon = *donpārāñ*'.
- Noose**, *s.* *pās*, -*sā*, *m.*, *e.g.* for birds, *pr.*, *fg.*; *gānt*, -*ti*, *f.* = knot; *bāndpās*, -*sā*, *m.*
- Noose**, *v.* *nāḍ kār* = *l.* make tricks (or. *nāḍ tsālāi*).

Nor, *conj.* āni...nāñ; *see* Neither—nor.

Normal, *a.* krāmāntrū.

North, *s.* bādḡ *or* bādāḡ, -ḡgā, *n.*: 'in the n. = bādḡāk'.

Northern, *a.* bādḡātso.

Nose, *s.* nāk, -kā, *n.*

Lead by the n. = kāmānt simṭi ghāl; nāk korpi = tease.

Speak through the n. = nākiñ (*var.* nākiañ) ulāi.

Nosegay, *s.* pōḡ, -ḡā, *m.*; *see* Bouquet.

Nosology, *s.* piḡaṇṣāstrū, -rā, *n.*

Nostalgia, *s.* (gāunči) āṣā, -še, *f.*

Nostril, *s.* nākāčeñ puḡ, -ḡā, *n.*

A man without nostrils = simro, -reā, *m.*

Nostrum, *s.* guṭāvokāt, *or* gupit vokāt, -ktā, *n.*, *or the Hind.*, Mr. buṭa *or* buṭi, -ṭi, *f.*

Not, *ad.* nāñ, *or* nāiñ *joined to the verb*; *used also in sentences like this*: who would not wonder?

Notable, *a.* tsātrāyetso, *or* tsātrāi fāvozāllo.

Notary, *s.* māḡ-neñṣānbóg, -gā, *m.*

Notation, *s.* tsātrāi, -ye, *f.*; šāro, -reā, *m.*

Notch, *s.* kātrāp, -pā, *n.*

Note, *s.* 1. gurtū, -tā, *m.* = *l.* a sign (*it might also be used for a musical n.*)

2. istyār, -rā, *m.* = a public advertisement.

3. tsātrāi, -ye, *f.*, *or* šāro, -reā, *m.*; *see* Notation.

4. čit, -ṭi, *f.* = a memorandum.

5. tālo, -lēā, *m.* = a vocal utterance; *or* tālēātso jinos, -nsā, *m.*

Note, *v.* 1. gurtū kār = *l.* make a sign.

2. tsātrāi kār = *l.* make a remark; *or also* pay attention.

Note-book, *s.* tsātrāyečeñ pustak, -kā, *n.*, *or anal. to Cn.* ugḡāsapustak.

Noted, *a.* voḡlo = *l.* great; nā-vādgo = *l.* famous.

Nothing, *s.* kām nāñ (nāñ *being joined to the verb*): 'he does n. = to kām kār nāñ'; *emph.* kām nāñ.

Once we were n. = āmiñ yék pāuṭi kām nātulleāuñ.

We should fall into n. if... = āmiñ nāpāints zāteāuñ, zārtār....

Notice, *s.* 1. kobār, -bre, *f.*

2. ābiprāi, -ye, *f.* = *l.* information.

3. tsātrāi, -ye, *f.*; *see* Note: take n. of = tsātrāi kār; *see* Advertisement.

Notice, *v.* kāl, *or* kālīt zā = *l.* get known; tsātrāi kār; pōle = *l.* look.

Notification, *s.* vlg. noṭis, -sā, *n.*, *fr.*; *see* Advertisement.

Notify, *v.* kālāi, *or* kālīt kār (make known).

Notion, *s.* 1. ārth, -thā, *m.* = *l.* meaning, *e.g.* nor does any other n. underlie this word.

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion, judgment.
 3. kobār, -bre, *f.* = *l.* news.
 4. sikoṇ, -ṇi, *f.* = *l.* instruction.
 5. *for* idea, conception; *see* Idea.
Notorious, *a.* pārgāṭ.
Notwithstanding, *see* Nevertheless.
Noun, *s.* nāuñ, nāvā, *n.*
Nourish, *v.* pōs, *also* beasts; je-vāṇ di, *or* jevoi; vādāi = *l.* cause to grow.
Nourishing, *a.* bolāiketso.
Nourishment, *s.* posāp, -spā, *n.* *or* pōs(ó), -sā, *m.*; *see* Food.
Novel, *a.* novo.
Novel, *s.* kātha, -the, *f.*; kāṇi, -ye, *f.* = *a* fable.
Novena, *s.* noven, -nā, *n.*, *fr.*; sālyi, -ve, *f.*; nou disānceñ māgneñ, -neā, *n.*
Novice, *s.* umeduār, -rā, *m.*; umeduārśāstri, -riā, *n.* (*a* *n.* in religion); pārikṣer āsullo.
Novitiate, *s.* pārikṣekāl, -lā, *m.* = *l.* a time of examination; tănkekāl, -lā, *m.* = *l.* a time of trial.
Now, *ad.* ātāñ, *emph.* ātānts.
N.—*n.* = thoḍe pāuṭi... thoḍe pāuṭi.
N. 'and then' = thoḍe pāuṭi, *or* tovól tovól.
Nowadays = 1. ātāñ *or* yeāñ disāniñ.
 2. yedól, *used more comm. with* pāriyānt = till, *c. g.* ātāñ p. = till now.

- Nowhere**, *ad.* khāiñ" nāñ (*the neg. being joined to the verb*) = *l.* somewhere not.
Noxious, *a.* 1. luksānātso.
 2. ākmānātso = *l.* offensive; vāiṭ (*in 1st and 2nd mn.*), *or* bet. vāiṭ kártso.
Nugatory, *a.* vèrt; besto; čeṣṭā-yetso; nisprāyojānātso.
Nuisance, *s.* bezārāi, -ye, *f.*
Null, *a.* 1. rs. rāddu = nullity, invalidity; *or* rāddu āsullo.
 2. vèrt = *l.* useless; āthir, *n. u.*; *see* Invalid.
Numb, *a.* isvenātullo = *l.* senseless.
 Be *n.* = jim zā = be struck.
Number, *s.* 1. ānko, -keā, *m.* = arithm. *n.*
 2. zomo, -meā, *m.* = *l.* multitude; sabbār = many.
 3. slók, -kā, *m.* = *l.* poetry; *or* bet. slókamāp, -pā, *n.* = measure of poetry.
Number, *v.* lēk(é) = count.
Numberless, *a.* lēknātullo; āgāñit.
Numbness, *see* Insensibility.
Numeral, *a.* ānkeāntso.
Numerator, *s.* 1. lēk kártolo.
 2. āuñšo, -šeā, *m.*, of a fraction.
Numerous, *a.* sabbār, *or* zāito, *or* tsād; *see* Many.
Numismatic, *s.* nāñcañvidya, -ye, *f.*
Nun, *s.* vlg. mādri, -ri (*or* mādrū, -ri), *f.*; kānyāstri, -re, *f.*, *n. c.*; dēukānya, -ye, *f.*, *n. c.*

Nuncio, *s.* dūt, -tā, *m.* (pāp sāiba-dūt), of high rank; rāvāni, -niā, *m.*

Nunnery, *s.* *vlg.* konvent, -tā, *m.*, or mādrintso bonglo, -leā, *m.*; (kānyāstreañ) môt, -tā, *m.*, *n.* *u.*

Nuptials, *see* Marriage.

Nurse, *s.* 1. āya, -yā, *f.*; *see* Governess.

2. dudkārṇ, -ni, *f.*

Nurse, *v.* 1. vāgāi; *vlg.* čiuo di or dud di.

2. *fg.* fuslāi = *l.* fondle.

3. rāk = attend to an invalid.

Nursery, *s.* 1. burgeaṅkuḍ, -dā, *n.*; *vlg.* pālneākuḍ, -dā, *n.*

2. vādounčēñ garpan, -nā, *n.* = *l.* institution for educating, or the *Mr.* pālanasthān, -nā, *n.*, *n.* *u.*

Nut, *s.* fōl, -lā, *n.*

Nutmeg, *s.* zāifōl, -lā, *n.*

Nutriments, *s.* ahār; or hār, -rā, *m.*

Nutrition, *s.* posāp, -spā, *n.*, or pōs(ó), -sā, *m.*

Nutritive, *a.* póstso.

Nux vomica, *s.* kázro, -reā, *m.*

O

O, *int.* 1. yé, used to invite attention.

2. ah; kākakāṭa.

Oak, *s.* some say vrākṣarāja, -jā, *m.*, but it is a very uncertain equivalent.

Oar, *s.* volo, -leā, *m.*

Pull with the oar = *v.* kāḍ.

Oath, *s.* pārman, -nā, *n.*; soput, -tā, *m.* = a private o., or only an affirmation, adding sāt, or khārents.

Keep an o. = *p.* sāmāḷ.

Take an o. = *p.* kār.

On o. = pārmanār.

Tender an o. = pārman kārunk lai.

Obduracy, *s.* sāl, -lā, *n.*; hāt, -tā, *n.*

Obdurate, *a.* 1. sāliṣṭ.

2. bāgānātullo.

Obedience, *n.* khāltepon, -nā, *n.*

Obedient, *a.* khālto.

Be o. = *G.* utār āik.

Obediently, *ad.* khālto zāun.

Obeisance, *s.* nāmāskār, -rā, *m.*

Obey, *v.* *G.* utār āik = *l.* hear the word of; khālto zāun āsā; khālto zāun tsāl; (voḍilāncea utrāk mān di; *v.* *u.* pālo di).

Obituary, *s.* melleānčēñ lèk, -kā, *n.*; melleānči pātṭi, -te, *f.*

Object, *s.* 1. irādo, -deā, *m.*, *e. g.* the o. of the sacraments (*Lat. finis* = end); sevōt, -tā, *m.* (an aim).

2. vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing, matter.
3. *for* 'object of science' *we can perh. use the obsolete noun (Mr. also) viśāya (from which the word viśyānt = about is derived); otherwise irādo.*
- Object**, *v.* 1. āḍai = *l.* prevent; *or* āḍkāl kār, *or* āḍḍi kār; ākṣep kār, *or* ā. hāḍ = bring objection.
2. *neg. of* pāsānd kār = *l.* *ap-*prove; inkār kār (*Acc.*) = *l.* make resistance.
- Objection**, *s.* āḍkāl, -li, *f.*; hār-kāt, -ti, *f.*; āḍḍi, -de, *f.*
- Objective**, *a.* 1. vāstuntso = *l.* of the things.
2. bhāilo = *l.* exterior; khārots = *real.*
- Objurgate**, *v.* bestāi.
- Objurgation**, *s.* bestāuṇē, -ṇē, *n.*, *or* bestāuṇi, -ṇe, *f.*
- Obligation**, *s.* 1. kāido, -deā, *m.* = *l.* a duty.
2. upkār, -rā, *m.* = *l.* a benefit.
- Contract** *an o.* = kāido zoḍun ghe.
- Be under an o.** = *rs.* devo āsā, *Sb. Instrum.* (āveṇtukā devo āsā); *or* (mākā) kāido āsā.
- Obligatory**, *a.* *rs. into* kāido āsā; gārjetso; kārizāi āsullo, *or* kārto.
- Oblige**, *v.* formāi = *l.* command; lāi = *l.* apply, attach, *fg.*
- You will o. me, if** = āuṇ tukā

- upkāri zāun vortāutoloṇ zār-tār.
- Obliging**, *a.* mogāl; upkāri; voḍ-netso, *or* voḍni diuntso = *l.* giving inclination, (*sympathetic*), *n. c.*; bāndtso = *l.* binding, *fg.*, *n. c.*
- Obligingness**, *s.* mogālpoṇ, -ṇā, *n.*
- Oblique**, *a.* vānkḍo, *pr. fg.*
- Obliquity**, *s.* vānkḍepoṇ, -ṇā, *n.* *or* vānkḍ, -ḍā, *n.*
- Obliterate**, *v.* 1. pus = *l.* cancel; mār.
2. *fg.* uṇo zā = *l.* become less, *e. g.* the memory of.
- Obliteration**, *s.* pusāp, -spā, *n.*
- Oblivion**, *s.* visār, -ri, *f.*
- Oblivious**, *a.* visāri; visrāuntso; ugḍāsṇātullo
- Oblong**, *a.* digso.
- Obloquy**, *s.* gāl, -li, *f.* = *l.* abuse; āḍuloneṇ, -ṇē, *n.* = *l.* talk against.
- Obnoxious**, *a.* 1. pòḍtso = *l.* falling, *e. g.* to risk; ukto ghālo = *l.* put open, *or only* ukto (*or* ugto); sārko *added to the verb*, *e. g.* pòḍasārko = *l.* ob. to fall.
2. luksānātso = *l.* hurtful.
- Obscene**, *a.* burso, pòḍo = *dirty*, *fg.*; lājiṣṭ = *l.* shameful; āumāryāditso = *l.* unbecoming; ālṣik = *l.* ugly, *fg.*; kāntāleātso = *abominable*, *fg.*; mós-titso = *l.* luxurious.
- Obscenity**, *s.* bursepoṇ, -ṇā, *n.*; pòḍepoṇ, -ṇā, *n.*; ālṣikpoṇ, -ṇā, *n.*; móst, -ti, *f.*

Obscuration, *s.* kālók, -kā, *m.*

Obscure, *s.* 1. kālókātso; kālso = *l.* somewhat black; uzuādnātullo = without light.

2. kātīn = *l.* difficult; gutātso = *l.* secret; somzunk nozo āsullo, *or* somzanānsārko; tāzvīzitso = maliciously ob.

3. uṇo *or* hālko = *l.* low; āṇvo; *see* Low.

Obscure, *v.* 1. kālók kār = *l.* make darkness; uzuād kād = *l.* take away light.

2. *fg.* mān kād = *l.* take away honour.

Obscurity, *s.* 1. kālók, -kā, *m.*; āndkār, -rā, *m.*

2. *fg.* āṇvepon, -nā, *n.*; uṇepon, -nā, *n.* = a low state.

Obsequious, *a.* 1. mān diuntso.

2. gulām = *l.* slavish, *fg.*

Observance, *s.* 1. pālo, -lēā, *m.*

2. rīvāz, -ji, *f.* = *l.* fashion; lūl, -li, *f.*

Observant, *a.* 1. mān diuntso.

2. zāgrut = *l.* careful; tsātrāyetso = attentive; sārko = *l.* exact.

Observation, *s.* tsātrāi, -ye, *f.* = *l.* a note, a remark, attention; šāro, -reā, *m.*

Observatory, *s.* zotiśasāl, *or* neketraṇpāṇḍitasāl, -lā, *n.*

Observe, *v.* 1. pōle.

2. tsātrāi kāṅge = take care, *or* ts. kār = make a note.

3. sāmāl, *e. g.* rules, customs.

Obsolete, *a.* porno = *l.* old; āprup, *or* āprupātso = *l.* rare.

Obstacle, *s.* hārkāt, -ti, *f.*; āḍkāl, -li, *f.*; *see* Objection.

Obstetric, *a.* voijinitso.

Obstinacy, *s.* sāl, -lā, *n.*; dhārūnāi, -ye, *f.*; murdārpon, -nā, *n.*, *n. c.*; *see* Obduracy.

Obstinate, *a.* sāliṣṭ: dhārūn; āpleā vādeātso.

Obstruct, *v.* dāmp *or* dānk = *l.* shut; āḍḍi kār = *l.* put an obstacle.

Obstruction, *s.* āḍkāl, -li, *f.*

Obtain, *s.* 1. zōḍ (ó); ātasi, *n. c.*; māgun ghe; mēl = *l.* be found, *Sb. Dat.*; zā = *l.* become, *Sb. Dat.*; jik = *l.* gain.

2. tsāl = *l.* walk, *fg.* be current.

Obtrude, *v.* bōl kār = *l.* make force, compel; *see* Intrude.

Obtuse, *a.* 1. dhārnatullo.

2. *fg.* dāḍḍo *or* dāḍḍa = *l.* stupid; somzanātullo.

Obviate, *v.* tsukār = *l.* avoid; mukār rāu = *l.* remain in face; (-ntlo) pāriyār zā = *l.* get rid of; āḍḍi kār *or* āḍāi; nivrāi = *l.* deliver, *ch. cs.*

Obvious, *a.* soṣṭ = *l.* evident; pārgāt = *l.* public.

Occasion, *s.* 1. sāmāyo, -yeā, *m.*, *e. g.* of sin.

2. sāndrāp, -pā, *m.* = *l.* opportunity.

3. vēl(é), -lā, *m.* = *l.* time; sāngāt, -gti, *f.* = *l.* circumstance.

Occasional, *a.* 1. *rs.* sāndrāpa pārmāṇe, *or* sāndrāpātso.

2. āuċit = *l.* casual; āuċit gād-tso = *l.* happening casually.

Occident, *see* West.

Occupation, *s.* 1. kām, -mā, *n.* = *l.* business; udyóg, -gā, *m.* = *l.* (civil) employment.

2. *rs.* into kāṇe = *l.* take, occupy; *or bet.* zulmen kāṇe = *l.* take violently.

Occupied (Is), *v.* kāmār (āsā) = *l.* (is) on business.

Occupy, *v.* 1. kāṇe = *l.* take.

2. zulmen kāṇe = *l.* take violently.

3. āsā = *l.* is, is in possession, *ch. cs.*

4. vistār = *l.* be extended, *ch. cs.*

5. kāmāk lāi = *l.* apply to work, give work.

6. bhór = *l.* fill, *fg., e.g.* oc. the mind with.

Occur, *v.* 1. zā; gād = *l.* happen.

2. mēl = *l.* be found, *Sb. Dat.*; mótint ye = come in the mind.

Occurrence, *s.* sāngāt, -gti, *f.* = *l.* circumstance.

Ocean, *s.* dāryo, -yeā, *m.*; sāmdir, -rā, *m.*; sāgor, -rā, *m.* used also *fg., e.g.* oce. of graces.

Octave, *s.* 1. *ulg.* oitay, -vā, *m.*, of a feast; ātvo dis, -sā, *m.* = *l.* eighth day.

2. ātvo gurtu, -tā, *m.* (*in* music), *or* ātvo tālo, -lēā, *m.*

Oculist, *s.* doleāñvoiz, -zā, *m.*

Odd (number), *s.* geleñ (*var.* gedēñ, -deā), -lēā, *n.*, *opp. to* fādeñ.

Odd, *a.* tārifetso = *l.* awkward.

Odds, *s.* tsādunēñ, -neā, *n.*, bhēd (é), -dā, *m.* = difference.

Be at o. = nāi āsā = *l.* discord is.

Ode, *s.* pòd, -dā, *n.* = *l.* a song.

Odious, *a.* kāntāleātso.

Odium, *s.* hāgeñ, -geā, *n.*; *see* Hatred.

Odontalgia, *s.* dāntañvidya, -ye, *f.*

Odorous, *a.* pārmālātso.

Odour, *see* Scent.

Economy, *see* Economy.

Ecumenical, *see* Ecumenical.

Of, *prep.* 1. -tso, -či, -čeñ, *or* -lo, -li, -leñ; *see* Gram. P. II. (*Genit.*)

2. višyānt = *l.* about.

3. *Instrum. or Genit. to express the material of which.*

Of late = vođól, *or* āilevār.

Of old = ādiñ, *or* ādiñ purviñ.

Off, *ad.* 1. pois = far.

2. *for off as a particle in compound verbs see such verbs.*

3. tsāl = go; tsāl vots = off with you.

4. mukār = in face, *e.g.* far off the promontory.

5. lāgiñ = *l.* near.

6. vingād = *l.* separated.

Is well off = vrāddhi zāun āsā.

Offence, *s.* 1. ākmān, -nā, *m.*

2. duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow.

3. pād dēk(é), -ki, *f.* = *l.* bad example.

4. gunyāuñ, -āvā, *m.* = *l.* fault;
āprād, -dā, *m.*

Offend, *v.* 1. ākmān kār; rāg
ādāi.

2. dukāi, *c. v.* = *l.* afflict.

3. pātak ādār = *l.* commit sin;
tsuk = err; mōḍ(ó) = *l.* break,
fg., *e. g.* o. against the com-
mandments, *ch. cs.* (*Acc.*)

4. pād dēk(è) di = *l.* give bad
example; *see also* Disgrace.

Offensive, *a.* 1. ākmānātso.

2. dukountso.

3. kāntāleūtso = *l.* abominable;
ālšik = *l.* ugly, *fg.*

4. zulmetso = *l.* of violence (o.
war), *or* zulum kārtso, *or*
the Mr. Hind. čādāvātso.

Offer, *v.* 1. bheṭāi (to God *and*
also to men), *or* bheṭoun
di.

2. somorpi, vopsi, *rl. mn.*

3. di = *l.* give.

4. mótint ye = come in the
mind.

5. kār = *l.* do, *e. g.* o. violence.

6. zā = *l.* become, *e. g.* an
occasion.

Offering, *s.* 1. bhēt, -ṭe, *f.*; somor-
pon, -nā, *n.*

2. deñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* a gift.

3. ido, -deā, *m.* = a certain o.
at the time of marriage.

Office, *s.* 1. kāido, -deā, *m.* =
duty.

2. kām, -mā, *n.* = *l.* business;
udyóg, -gā, *m.* (civil) em-
ployment.

3. upkār, -rā, *m.* = *l.* a benefit,
kindness.

4. ophis, -sā, *m.*, *fr.* (eccl. o.)

5. káčāri, -ri, (*or* -re), *f.* = the
place where public business
is attended to.

Officer, *s.* udyógagār, -rā, *m.* =
civil o.; foujisārdār, -rā, *m.*
= military o

Official, *a.* sārkarātso.

Official, *s.* udyógagār, -rā, *m.*, *or*
udyógāst, -tā, *m.*

Officiate, *v.* (kām) tsālāi.

O. at the altar = Devāčeñ kām
tsālāi.

Officious, *a.* upkāri; mogāl; rig-
tso = *l.* interfering.

Offing, *s.* tāḍi poisileān.

Offscouring, *see* Bran.

Offset, *see* Shoot.

Offspring, *s.* sāntāt, -ti, *f.*; bur-
giñ, *pl. n.*; kuṭām, -ṭmā, *n.*
= *l.* family.

Often, *ad.* sabbār pāuṭi; tovól
tovól.

As often as = (kitle pāuṭi) title
pāuṭi.

Ogle, *v.* vānkḍo pòle.

Ogre, *s.* *perh.* rākkós, -ksā, *m.*
= *l.* a monster.

Oil, *s.* tēl(è), -lā, *n.*

Holy o. = *rlg.* benjār tēl; *bet.*
pāvitru t.

Oil-cake, *s.* pēnd(é), -ḍi, *f.*

Oilman, *s.* tēlagār (*or* tēlkār),
-rā, *m.*; gānegār, -rā, *n.*

Oil-mill, Oil-press, *s.* ghāno, -ñeā,
m.

Ointment, *s.* mulām, -mā, *n.*;
pārmāļāci vāstu, -tu, *f.* = *l.*
fragrant thing; tēl(ē), -lā, *n.*
= *l.* oil.

Old, *a.* 1. mātāro, *of persons.*

2. porno, *of things.*

3. ādlo = *l.* anterior.

Elder brother = vodlo bhāu
(mālgodo bh. = eldest b.).

Of o. = ādiñ purviñ.

Grow o. = mātāro zā.

O. age = mātāri prāi, -ye, *f.*; *or*
utār p., *or* sabbār p., *or* mā-
tārepon, -nā, *n.*

O. man = yēk mātāro; jabbo;
o. woman = yēk mātāri;
jabbu.

O. fashioned = ādle rivājitso.

Olden, *a.* ādle sovóyetso = *l.* *of*
former custom; ādle sovóye
pārmāņe āsullo; porno; ād-
leā kālāto, *or* ādlo.

Oligarchy, *s.* thodeāntso ādhi-
kār, -rā, *m.*

Olive, *s.* nāņelātso ruk, -kā, *m.*;
Sans. jitaruk; jitafoļ, -lā, *n.*

Omega, *s.* fg. ānt, -tā, *m.* = *l.*
end.

Omen, *s.* nimit, -tā, *n.*; khuņa,
-ņe, *f.*; gurtu, -tā, *m.* = *l.*
a sign; ādrušt, -tā, *n.*

Omission, *s.* sódneñ, -neā, *n.*;
nākārni, -ne, *f.*, *n. c.*

Omit, *v.* 1. neg. *of* kār; sód =
leave.

2. thāmb = *l.* cease; rāu = *l.*
remain; *or bet.* rāu *preceded*
by Gerund. neg. in tanāñ of

the principal verb, e. g. jevi-
nāstanāñ rāu = omit eating.

Omnibus, *s.* tāpālgādi, -ye, *f.*

Omnipotence, *s.* sārṡupodvi, -ve,
f.

Omnipotent, *a.* sārṡupodvedār.

Omnipresent, *a.* sārṡuhāzāri.

On, *prep.* 1. vóir; *or 2nd Loc.*
to show, a) a local relation,
b) a logical basis, *e. g.* on
that spot, condition.

2. lāgiñ = *l.* close.

3. višyānt = about.

4. *by instrum.*, *e. g.* on a line =
hārin; on this side = ye kusin.

Play on the violin = rebek vāz.

On, *ad.* 1. mukār = *l.* forward.

2. rāvanāstanāñ = *l.* not re-
maining (continually).

Once, *ad.* yēk pāuṡi.

At o. = 1. yekāts phara = *l.* in
one moment.

2. ātānts = just now.

3. sāngāta = together; soveñ =
at the same time.

One, *a.* 1. yēk (*cardinal numb.*
and indef. article).

2. yeklo = an individual.

3. vo = *l.* this, *in opp. to to* =
that, *e. g.* one says...the
other...; yeklo *could also*
be used.

4. phālāno = a certain (person).

5. *as equivalent to the German*
'man' it is omitted; or mānis
or āmiñ may be used, e. g.
what one wishes one readily
believes = āmiñ khuši vor-

tāuñ, teñ āmiñ sompeñ sāt-māndtāuñ.

This is the one = vots; at one day = yék pāuṭi; at one time = ādi, *or* ādiñ purviñ; it is all o. = yekāts.

One another = yekameka (*decl.*)

Oneself, *pron.* āpuṇ.

Onion, *s.* piyāu, -yāvā, *m.*

Only, *ad.* mātru; fākāt; *by* -ts; *see* Gram.

Only, *a.* yekāts; *rs. into ad.*

Onset, *s.* 1. zulum, -lme, *f.*; āngārpòdāp, -dpā, *n.*; uprāli, -li, *f.*

2. *fg.* gāli, *f. pl.* = *l.* abusings.

Onward, *ad.* mukār.

Onward, *a.* mukāvelo.

Opaque, *a.* disanātullo.

Open, *v.* 1. ugto kār *or* ugād (*used also for reveal*).

2. suru kār = *l.* make a beginning, *G. F.*

3. kātār = *l.* cut, *e.g.* a wound; pulāi, *e.g.* a pustule.

4. kār = *l.* do, *e.g.* o. a way.

O. the bowels = utkāde zā.

O. out = vistār, *or* sódāi, *e.g.* a cloth.

O. the door = bāgil ugteñ kār; bāgil kād.

Open, *a.* 1. ugto.

2. votsāyet āsullo = *l.* accessible; rigasārko.

3. pārgāt = *l.* public.

4. sādo *or* niškāpti = *l.* sincere.

5. niščeisinātullo = *l.* not settled.

Opening, *s.* 1. idēñ, -deā, *n.*; mo-dāp, -dpā, *n.* = *l.* a breach; fut, -ti, *f.*

2. suru, -ve, *f.* = *l.* a beginning, an inauguration; *see* Exit.

Openly, *ad.* sošt, *or* pārgāt zāun; bhāirāng, *or* bhāileān = *l.* exteriorly.

Operate, *v.* bōl āsā = *l.* strength is, *ch. cs.*; guṇāk pòd = *l.* to improvement fall, *ch. cs., e.g.* a medicine, a sermon; boro rigtā *or* boro lāgtā = *l.* enters *or* is applied well, *are used esp. for* sermons; *see* Influence.

Operation, *s.* 1. kārni, -ne, *f.*; kām, -mā, *n.*; kāryeñ, -yeā, *n.*; kārm, -mā, *n., n. c.*; kār-tuveñ, -veā, *n.* = *Lat. facinus*, a bad action.

2. kārtrāp, -pā, *n.* = *l.* a cutting (in surgery).

Ophthalmy, *s.* doleāntso ulóp, -lpā, *m.* = *l.* inflammation of eyes.

Opinion, *s.* 1. āločen, -ni, *f.* = persuasion, judgment, set of tenets, esteem.

2. gād, -di, *f.* = *l.* a saying.

3. ānkul, -lā, *n.* = a good cp.

4. vādo, -deā, *m.* = a particular op.

Opium, *s.* āphim, -mā, *n.*

Opponent, *s.* porto; virodhi.

Opportune, *a.* fāvoto = *l.* due; layek = *l.* suitable; sāndrā-pātso = *l.* of opportunity;

sāma kālātso = *l.* of right time.

Opportunity, s. 1. sāndrāp, -pā, *n.*, pāuṭ, -ṭi, *f.*; sāmāyo, -yeā, *m.*; ānkul, -lā, *n.*; sāma kāl, -lā, *m.* = *l.* proper time.

2. upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

Oppose, v. āḍ ghāl = put against; āḍkāl kār *or* āḍḍi kār = *l.* make obstacle.

Opposed, a. 1. virodh āsullo.

2. porto.

3. mukār āsullo = *l.* being in face; mukāvelo.

Opposite, a. 1. mukāvelo.

2. porto.

In the o. direction = porte vāten.

Be o. to = *Dat.* porto āsā (*Lat. e regione*).

O. to = mukār.

Opposition, s. āḍḍi, -ḍe, *f.*, *or* āḍkāl, -li, *f.*; virodhāi, -ye, *f.* (contrariety); virod tād, -dā, *m.* = *l.* a contrary part.

Oppress, v. 1. *pr.* bhārān mōḍ(ó) = *l.* break by heaviness.

2. *fg.* dāgdāi, *c. v.* = *l.* cause sufferings; zulum kār = *l.* make violence; *fg.* rāḍāi = *l.* cause to weep; dukāi = *l.* afflict, cause sorrow; kāṣṭhāi = *l.* cause pain; yeṭik dhār, *or* y. lāi = apply to forced work (*Lat. angariare*).

Oppressed with debts = riṇān bhorlolo.

Oppression, s. dāgd, -dā, *m.* =

suffering; zulum, -lme, *f.*; gulāmon, -nā, *n.* = *l.* slavery; ākmān, -nā, *m.* = *l.* offence.

Oppressive, a. dāgdountso; zulum kārtso = *l.* making violence; niṣṭur = *l.* cruel.

Oppressor, s. dāgdāitolo, *or* rāḍāitolo; zulmegār, -rā, *m.*

Opprobrious, a. lājiṣṭ = *l.* shameful; kāntāleātso = *l.* abominable; ālṣik = *l.* ugly, *fg.*; āpamānādik; beābrātso, *or* ābru kāḍtso.

Opprobrium, s. āpamān, -nā, *m.*; lāz, -je, *f.* = *l.* shame; beābru, -brā, *m.*

Oppugn, v. *Dat.* virodh ulāi = *l.* speak against; *Dat.* virodh ye = *l.* come against; *see* Confute.

Optative, a. āšetso.

Optic, a. diṣṭitso; drāṣṭitso, *n. c.*

Optics, s. diṣṭividya, -ye, *f.*, *or* drāṣṭividya.

Option, s. 1. ičča, -čhe, *f.*; khuṣi, -še, *f.*

2. vintsāp, -tspā, *n.*, *or* vintsneñ, -neā, *n.* = *l.* choice.

I have no op. = mojeā sotāntrār nāñ.

Opulence, s. grestkāi, -ye, *f.*; dhān, -nā, *n.*; dirveñ, -veā, *n.* (much money).

Opulent, a. (bhau) grest; duḍuādik; dirvest; dhānest.

Or, conj. yā *or* va; *it is often omitted.*

Or . . . or = yā (*only one or is translated*).

Whether . . . or = -gi, *e. g.* I do not know w. this is right or not = yeñ sāmagi tsuk āuñ neṇāñ, *or* yeñ sāma yā tsuk moṇ āuñ neṇāñ; will he come or not? = to yetologi nāñ?

Oracle, *s.* 1. sāṇ, -ṇā, *n.* = a Hindu temple.

2. *for the o. itself, rs. into* dārśaṇ yeun sāng, *or* (sāitān) āngār yeun sāng = *l.* after (the devil) has come in (your) body, say; *perh.* šekun, -nā, *n.*; nimit, -tā, *n.*

3. *fg.* bhou budivont mānis, -nšā, *m.* = *l.* a very wise man.

Oral, *a.* tōṇḍa tōṇḍāntlo = *l.* being from mouth to mouth; tōṇḍpašīñ.

Orally, *ad.* tōṇḍpašīñ.

Orange, *s.* 1. sonāring (*var.* sonanāring, *or* solnāring, *or* nāring), -rngā, *n.*

2. torenj, -jā, *n.* (*perh.* pompel-mous, *Lat. citrus decumana*, *or bet.* the pomilow).

Oration, *s.* *ulg.* sermāuñ, -āvā, *m.*, *fr.*; prāsāng, -gā, *n.*, *n. u.*; uloneñ, -neā, *n.*

Orator, *s.* *has no pure Konk. equivalent; best w.* prāsāng-gār, -rā, *m.*; sermāvist, -tā, *m.*, *n. c.*, *fr.*; prāsāng-pāṇḍit, -tā, *m.*; sābhañ pāṇḍit; ulonegār, -rā, *m.* = *l.* speaker; *or* ulouṇo, -neā, *m.*

Oratorical, *a.* 1. unči (bhāsetso) = *l.* of nice language.

2. ālānkārātso = *l.* ornamental.

Oratory, *s.* 1. prāsāngavidya, -ye, *f.*; prāsāngpoṇ, -ṇā, *n.*; prāsāngapāṇḍitpoṇ, -ṇā, *n.*; ālānkārāči *v.*; *see* Orator.

2. māg-ṇeñ kārčeñ ghār, -rā, *n.* = *l.* a house of prayer; *ulg.* kopel, -lā, *n.*, *fr.*; irmit, -ti, *f.*, *fr.*

Orb, *s.* 1. māṇḍ, -ḍā, *m.* = disk.

2. guḷo, -leā, *m.* = a globe.

Orbit, *s.* bovāḍo, -ḍeā, *m.*; boundi, -ḍe, *f.*

Orchard, *s.* (folvostučēñ) tōt, -tā, *n.*; moḷo -leā, *m.*

Orchestra, *s.* 1. igārjemālāi, -liye, *f.*

2. gāyāngārāntso mēl(é), -lā, *m.* = a body of singers.

3. gāyāngārānčeñ sāl, -lā, *n.* = *l.* a hall of singers.

Ordain, *v.* 1. formāi = *l.* command; nemsī = *l.* appoint.

2. ordinarkār (*fr.*), *rl.*; pāvitrū ādhikār di = *l.* give sacred power, *or the Mr.* dhārmādhikārāči diha di = *l.* give initiation in religious authority. (*In pass. for di put mēl* = *l.* be found, received).

Ordainer, *s.* 1. nemsitolo.

2. ordinār kārtoḷo; dārmādhi-kārāči diha ditolo.

Ordeal, *s.* kāṭiṇ tānki, -ke, *f.* = *l.* a difficult trial.

Order, *s.* 1. māṇḍāvoḷ, -li, *f.* =

good disposition; krām, -mā, *m.* = regularity.

2. hūkum, -kme, *f.* = *l.* a command; tākid, -de, *f.* = a special order; formān, -nā, *n.*

3. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank; thār, -rā, *m.* = *l.* kind, class.

4. mēl(é), -lā, *m.* = *l.* a college, society, reunion; yekoṭ, -tā, *m.*; *vlg.* òrd, -di, *f.*

5. ord, -di, *f.*, *in rl. mn.*

6. hunḍi, -ye, *f.* = an order for money. [*fr.*

Take holy orders = ordinār zā,

Order, *v.* 1. māṇḍ = *l.* arrange; sāma ghāl = *l.* put right.

2. hūkum (*or* tākid) di = *l.* give order.

Orderly, *ad.* sāma; sārkeñ; krāmān.

Ordinance, *s.* istyār, -rā, *n.* = an authoritative proclamation.

Ordinarily, *ad.* 1. tsāḍāvot zāun; tsālteñ.

2. sumār (*in* a common degree).

Ordinary, *a.* sādārṇ; *see* Common.

Organ, *s.* sāndo, -deā, *m.* = *l.* a member (*not ex.*); *perh.* āid, -dā, *n.*; gòp, -pā, *n.*, *c. g.* of plants (*l.* bosom, *fg.*)

Organic, *a.* sānde āsullo; gòpā-tso, *or* gòp āsullo.

Organism, *s.* sāndeamēl(é), -lā, *m.*; *pl.* sānde = organs.

Organization, *s.* gāḍāp, -ḍpā, *n.*; mēl(é), -lā, *m.*; māṇḍāvoḷ, -ḷi, *f.* = *l.* disposition; *bet. rs.* into *v.*

Organize, *v.* māṇḍ = *l.* arrange; rūp di = *l.* give form; melāi = *l.* unite; gāḍ = *l.* found; sāma-ghāl = *l.* put right.

Oriel, *see* Balcony.

Orient, *see* East.

Orifice, *s.* tòṇḍ, -ḍā, *n.*, *fg.*; *see* Exit.

Origin, *s.* 1. ārāmb, -bā, *m.*; suru, -ve, *f.* = *l.* a beginning.

2. kuṭām, -ṭmā, *n.* = *l.* a family.

3. mūḷ, -lā, *n.* = *l.* a root, *fg.*

Original, *a.* 1. poilo = *l.* first; ārāmbātso, *or* suruvetso, *or* surver āsullo; sāimbātso = *l.* natural, *e. g.* o. sin; zālmā-tso = *l.* of nativity.

2. nīz = *l.* true.

Original, *s.* 1. āsāl, -slā, *n.*, *opp.* to copy.

2. nāmuno, -neā, *m.* = a sample.

3. tārifetso mānis, -nšā, *m.* = *l.* a curious man.

Originate, *v.* ārāmb āsā = *l.* origin is, *ch. cs.*; nipāzā; kār = *l.* do; rāts = *l.* create; suru kār = *l.* make a beginning; zālmāi = *l.* beget; zā = *l.* become; ubzāi (*c. v.* of ubza) = *l.* cause to become.

Ornament, *s.* ālānkār, -rā, *m.*, *pr. fg.*; neṭon, -ṇi, *f.*; surungār, -rā, *m.*, *n. c.*

Ornament, *v.* ālānkār kār, *G. M.* (persons and things); neṭai, *c. v.* (*esp.* persons).

Ornamental, *a.* ālānkārātso.

Orphan, *a.* pòr (*it means also any*

poor little boy); āvoibāpui-nātullo.

Orphanage, *s.* pòrañbiḍār, -rā, *n.*

Orthodox, *a.* āpuṭ = *l.* pure, not mixed, *fg.*; sātevont = *l.* truthful.

Orthodoxy, *s.* āpuṭ sikoṇ, -ne, *f.* (*or* āpuṭ bāvāḍt, -tā, *m.*) = *l.* sincere doctrine.

Orthoepy, *s.* sāma utsār, -rā, *m.*, *or* sāma utsārāp, -rpā, *n.*; šuddu utsār.

Orthography, *s.* sāma (*or* šuddu) bārāp, -rpā, *n.*

Oscillate, *v.* yeṇēñ teṇēñ hāl; dāṇḍāl.

Oscillation, *s.* hālāp, -lpā, *n.*; dāṇḍālčēñ, -čēā, *n.*, *or* dāṇḍālāp, -lpā, *n.*; yeṇēñ teṇēñ hālčēñ.

Osseous, *a.* hādāntso.

Ostensible, *a.* dākountso, *or* dākāisārko; pòleyet (*or* polouyet) āsullo.

Ostentation, *s.* ābbār, -rā, *n.*; āmsāp, -ṇi, *f.*; āhānkār, -rā, *m.*, bādāi, -ye, *f.* = vainglory; mizād, -di, *f.* (*var.* mizādki); doulāt, -ti, *f.*; āunṭu, -ṭā, *m.*

Ostentatious, *a.* dāṇḍi = showy in dress, *etc.*; āunṭi.

Ostler, *s.* gāḍiyegār, -rā, *m.*

Other, *a.* 1. dusro; duyām.

2. āniyek = *l.* one more.

3. yèr = *l.* *Lat. reliquus.*

4. bādāl = *l.* different.

5. thoḍe = *l.* some.

6. āni = *l.* and *or* more, *if* o. is

joined to some, *e. g.* some o. thing = āni kāiñ.

Other than we wished = yék čintleñ, yék zāleñ (*Konk.*).

Some (cohorts) my brother commanded, others Pomponius = . . . yer Of beasts, some live on land, others in water = ... thoḍeo

The other part of the body = . . . yèr.

The one is . . . the other . . . = yeklo . . . dusro.

No other weapon but = . . bādāl.

Each o. = yekameka.

Otherwise, *ad.* 1. nāñ zāleār (*or* some such verb) = *l.* if it does not happen.

2. dusre jinsiñ = *l.* in another way.

3. *often rs., e. g.* I think you have not yet done it, o. you would have told me = . . . kelleñ zāleār mākā sāngtoloji āsulloi. A man o. respectable = yek mānis yera višyānt mān fāvo zāllo.

Ottoman, *s.* turik, -rkā, *m.*

Ought, *v.* *By Necess. mood*; zāi = *l.* is necessary; kāido āsā = *l.* duty is.

Ought, *s.* kāiñ.

Ounce, *s.* ons, -sā, *n., fr.*; *see App. to the Konk.-English Dictionary.*

Our, *a.* āmtso.

Ourselves, *pron.* āmints.

Out, *ad.* 1. bhāir.

N.B. Many words compounded with out, not put down here, may be expressed with the help of a comparative; see Outlast.

2. pārgāt = *l.* public.
 O. of mind = mótir nātullo, *a.*;
or zāmtpto.
 O. of my power = moje podve
 bhāir.
 O. of love = mogān.
 O. of hell = yemkondāntlo; *see*
 Gram. p. 54.
 O. of shot = pois (āsā); fārā
 bhāir.
 O. of sport = češtāyen.
Outbreak, *s.* kātkaī, -ye, *f.*;
 utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excite-
 ment.
Outcast, *s. a.* 1. *vlg.* bāštāillo;
 zātibhāilo.
 2. pāradešānt udāillo.
Out-do, *v.* jik; *see* Surpass.
Outer, *a.* bhāilo.
Outfit, *s.* sāmān, -nā, *m.*
Outflank, *v.* *perh.* veđo ghāl.
Outgrow, *v.* 1. mirvon vād, *or*
 leka vorto vād. [*verb.*]
 2. *fg. rs. into* zāināñ, *or other*
Out-house, *s.* mātou, -tvā, *m.*;
 govōl, -vlā, *m.*; nāñi, -ye, *f.*;
 nāñiyekodkeñ, -keā, *n.*
Outlast, *v.* vórn tǎg = last
 more than . . .
Outlaw, *see* Outcast.
Outlay, *s.* khārts, -tsā, *m.*
Outlet, *see* Exit.
Outline, *s.* sǎnkšep, -pā, *n.*; *see*
also Sketch.
Outlive, *v.* vānts; māgir jiye = *l.*
 live afterwards.

- Outnumber**, *v.* . . . vórn tsǎđ āsā
 = is greater than . . .
Outrage, *s.* ākmān, -nā, *m.*
Outrage, *v.* ākmān kār.
Outrageous, *a.* ākmānātso.
Outright, *ad.* 1. ātānts; teā kšāñ.
 2. purteñ, *or* pāripurn = fully.
Outrun, *v.* mukār dāuñ; pāti
 ghāl.
Outset, *s.* suru, -ve, *f.*
Outside, *ad.* bhāir, *ad. postp.*
Outside, *s.* bhāileñ rūp, -pā, *n.*
 = *l.* exterior form.
Outskirt, *s.* 1. ākér, -kri, *f.* = *l.*
 extremity.
 2. konso, -seā, *m.* = *l.* a corner.
Outspoken, *see* Frank.
Outstanding, *a. rs. into* bāki urtā
 = *l.* balance remains.
Outstrip, **Outvie**, *v.* jik = *l.* gain,
fg.; miruāi = *l.* surpass.
Outward, *a.* bhāilo.
Outward, *ad.* bhāir.
Outweigh, *v.* . . . vórn tsǎđ tūk =
l. weigh more than . . . ; mi-
 ruāi = *l.* surpass.
Outwit, *v.* fótāi = *l.* deceive.
Outwork, *s.* bhāilo pāgār, -rā,
m.; bhāileñ koteñ, -teā, *n.*
Oval, *a.* digso; *rs.* tāntiya bāri.
Oven, *s.* 1. khòrn, -nā, *n.*, *c. g.*
o. for bread, *fr.*
 2. āguṭeñ (*or* āgušteñ), -teā,
n. = a sort of brick-kiln.
Over, *prep.* 1. voir, *or end.* Lov
 2. prās tsǎđ = *l.* more than . . .

3. šivāi = *l.* besides.

Over, *ad.* 1. voir; unts.

2. *G.* velār = *l.* in time.

It is all o. = zāleñ, *or* tirsaleñ.

O. and o. again = portun portun.

O. and again = sābār pāuṭi.

Overabound, *v.* tsāḍ, *or* tsāḍ zā.

Overbalance, *see* Outweigh.

Overbearing, *a.* sālišt.

Overcast, *a.* sābār kupāntso.

Overcharge, *v.* tsāḍ mōl sāng.

Overcome, *v.* zāit vor = *l.* bring victory; jik (surpass); miruāi; khālto kār.

Overcoat, *s.* kutāuñ, -tāvā, *m.* (native), *vgl.*

Overdo, *v.* tsāḍ kār (*or* tsāḍ *with some such verb*) = *l.* do too much; miruon kār.

Overdrink, *v.* miruon piye, *or* miti bhāir p., *or* lekavort p.

Overflow, *v.* bhāir vāu; dēg mirua.

Overfond, *a.* 1. tsāḍ āpurbāyetso.

2. tsāḍ āpurbāi kārto.

Overgrow, *v.* miruon vād, *or* lekavorto vād.

Overhang, *v.* umkālāi *or* lāmbāi.

Overhasty, *a.* tsāḍ āuñsārātso.

Overhead, *ad.* mātēā voir.

Overlay, *v.* lāi, *e.g.* with silver; *see* Smother, Suffocate.

Overlong, *a.* tsāḍ lāmb.

Overlook, *v.* 1. pōle; rāk = *l.* guard.

2. māf kār = *l.* make excuse.

3. bepārvo kār = *l.* make contempt, (neglect).

Overpower, *see* Overwhelm.

Oversee, *v.* rāk; *see* Superintend.

Overseer, *s.* 1. rākno, -neā, *m.*; mēlbāndobāst pōletolo; muzimdār, -rā, *m.*

2. šenāi, -ṇai, *m.* = a superintendent.

Oversight, *s.* 1. rākneñ, -neā, *n.*; *see* Superintendence; zātān, -tne, *f.* = care.

2. sódni, -ne, *f.*

3. (doleānči) tsuk, -ki, *f.* = *l.* a mistake (of the eyes).

Oversleep, *v.* miruon nīd, *or* lekavorto nīd.

Overspread, *see* Overlay.

Overstep, *v.* mirva.

Overtake, *v.* pāt dhār; dhār; fāk kārñ dhār = surprise.

Overtask, *v.* tsāḍ kām di.

Overthrow, *v.* 1. sākal udāi.

2. nāš kār = *l.* make destruction (*Acc.*).

3. pādāu kār = *l.* make defeat.

Overtop, *v.* vōrn ubār āsā, *or* mirvāi.

Overture, *s.* šärt, -tā, *n.* = a proposal.

Overturn, *v.* 1. vompto ghāl; porti.

2. *fg.* nāš kār (*Acc.*).

Overvalue, *v.* tsāḍ mōl sāng.

Overwhelm, *v.* zādāi kār = *l.* make gravity, *pr. fg.*; bhār kār, *c.g.* mótik bh. k. = o. the mind.

Owe, v. 1. devo āsā (*Sb. Instr.*)

2. *by Necess. mood; see Due.*

I o. my life to you = āveñ moji
jini tukā devi.

Owl, s. nātuk, -kā, *n.* = *ex.* a
bird that begins to screech in
the evening; gug, -gi, *f.* = a
big owl.

Own, a. āplo; svānta; khāski, *or*
kāski (*in compounds khās,*
e.g. khās bhāu).

Own, v. 1. vop = *l.* acknowledge.

2. āsā = *l.* is, *ch. cs.*

Owner, s. dhāni, -yā, *m.*; kärt,
-tā, *m.*; khāvānd, -dā, *m.*

Ox, s. boil, -lā, *m.*

Oyster, s. kālun, -lvā, *n.*

P

Pace, s. mèt, -tā, *n.*; bākkār, -rā,
n.; 'b. dovór = walk with
long strides'.

Pace, v. 1. tsāl; bouñ.

2. tsāln mēz(é) = *l.* going mea-
sure.

Pacific, a. nidān; soukāsāyetso;
sāmādhānātso.

Pacification, s. sāmādhān, -nā,
n., etc., or rs. into v.

Pacify, v. 1. sāmādhān kārāi =
l. cause to make peace.

2. fuslāi = *l.* caress; *see Appease.*

Pack, s. 1. kāt, -tā, *m.*; potli,
-le, *f.*, of cloth.

2. bireñ, -reā, *n.* = *l.* a faction,
set, *e.g.* a p. of thieves.

Pack, v. 1. kāt bānd = *l.* bind a
pack.

2. dāmb = *l.* compress.

3. tsāl *or* vots = *l.* go.

Package, s. kāt, -tā, *m.*; *see Pack.*

Packet, v. kāt bānd; *see Pack.*

Paddy, s. bhāt, -tā, *n.*

Paddock, see Enclosure.

Padlock, s. big, -gā, *n.* = *l.* a
lock; khil, -li, *f.* = a wooden
bolt.

Pagan, s. ānbāvādti, -tiā, *m.* = *l.*
an unbeliever; Hindu *or*
Hinduāntso; Konkṇo, -ṇeā,
m., is sometimes used for a
Konkani p.; *see also Idola-*
ter.

Paganism, s. ānbāvādtpon, -nā,
n.; *see also Idolatry.*

Page, s. 1. pān, -nā, *n., or* puṭ,
-tā, *n., n.c., of a book.*

2. tsākór, -krā, *m.* = *l.* a ser-
vant; *perh.* noukór, -rā, *m.*

Page, v. pānañ borāi = *l.* write
the pages.

Pageant, s. 1. dobāzo, -jeā, *m.* =
l. pomp; doulāt, -ti, *f.*

2. khél, -lā, *m.* = *l.* a play,
spectacle.

Pagoda, *s.* diuḷ, -lā, *n.* = a Hindu temple; bāsti, -te, *f.* = a Jain temple; sāṇ, -nā, *n.* = a small temple.

Pail, *s.* koḷso, -seā, *m.* = a vessel to carry water in; bāldi, -de, *f.* = a leathern vessel to carry water in.

Pain, *s.* duk, -ki, *f.*: 'feel pain = duktā (of the body and soul)'; kāṣṭ, -tā, *m.*, *esp.* of the soul; khyāst, -ti, *f.*; khānt, -ti, *f.*; ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress; dāgd, -dā, *m.* = suffering; vignon, -nā, *n.*; voḷvoḷo, -lēā, *m.* = very great pain.

Take pains = vaur"; prāyātān kār; mināt kār.

Pain, *v.* duktā, *Sb. Dat.*; duk distā = *l.* pain appears, *Sb. Dat.*

Painful, *a.* dukitso *or* dukest; dukountso = *l.* causing pain; kāṣṭountso.

Paint, *v.* *ulg.* pintar kār, *fr.*; čitrāi, *n. u.*; ronglāi; nākṣā kād = draw; *see* Describe.

Paint, *s.* róng, -gā, *m.* = *l.* colour; bāṇṇu, -nā, *m.*

Painter, *s.* čitragār, -rā, *m., n. u.*, *ulg.* pintartolo, -lēā, *m., fr.*; róng lāitolo, *or* r. kād̄tolo, *or* rongagār, -rā, *m.*, *or* bāṇṇagār.

Painting, *s.* 1. čitrāunči vidya, -ye, *f.*, *n. c.*; bāṇṇu kād̄či vidya.

2. čitru, -rā, *n.*, rejest, -tā, *m.*, *fr.* = a picture.

Pair, *s.* zōd(ó), -dā, *m.*, *or* zodi, -ye, *f.*

Palace, *s.* bānglo, -lēā, *m.*; rāuḷer, -rā, *n.* (*dim.* of rāuḷ), *or* *perh.* rāuḷ, -lā, *n.* *itself.*

Palanquin, *s.* pālki, -ke, *f.*

Palatable, *a.* ručitso; suādik = *l.* of flavour; gōd = *l.* sweet.

Palate, *s.* 1. ruts, -či, *f.* (taste). 2. pompeñ, -peā, *n.*, the roof of the mouth; kopo, -peā, *m., n. c.*

Palaver, *s.* nākazālo, -lēā, *m.* = *l.* nonsense; zānk, -ki, *f.*; čeṣṭāi, -ye, *f.* = *l.* fun; khāli utrañ, *pl. n.* = empty words; gāzāli, *pl. f.* = *l.* chat.

Pale, *s.* 1. suḷi, -ye, *f.*; *see* Stake; khunṭo, -teā, *m.*

2. phidār, -rā, *n.*; khāambo, -beā, *m.* (rukātso) = *l.* a pillar (of wood).

3. voi, -i, *f.*, veḷo, -deā, *m.* = *l.* an enclosure.

Pale, *a.* pāntro; ālduvoso.

Paleness, *s.* pāntrepon, -nā, *n.*

Palinode, *s.* (sing a p.) sāngulleñ vāiṭ pāti kād; lāganātulleñ uloneñ, -neā, *n.*; sāngulleāk āḍ āsulleñ sāng-neñ, -neā, *n.*

Palisade, *s.* suḷiñvoi, -voi, *f.*, *or* khunteāñvoi.

Palish, *a.* pāntroso.

Pall, *s.* 1. kāng, -gi, *f.* = a kind of black cloth. [*etc.*

2. jibbo, -beā, *m.*, of soldiers,

3. vól, -li, *f.*, of native women.

All three only approx.

Pall, *v.* čäppo zā = *l.* become insipid; rutsnātullo zā = *l.* become without taste; *Dat.* puro zā = *l.* get enough, tired.

Pallet, *s.* khatleñ, -leā, *n.* = *l.* a bed, a couch; āntuln, -nā, *n.*

Palliate, *v.* lipāi, *c. v.* of lip; vés ghāl = *l.* put a mask.

Palliative, *s.* vés, -sā, *m.*

Palm, *s.* 1. māḍ, -dā, *m.* = a cocoanut tree; kāvāto, -teā, *m.* = a young p.

2. tsuḍeti, -te, *f.* = a palm-branch.

3. piḍo, -ḍeā, *m.* = the lower part of a palm-branch.

4. gèñ, -nā, *n.* (a measure); vèt, -te, *f.*

Palm of the hand = tālāt, -tā, *n.*, or tālvo, -veā, *m.*

Palm of martyrdom = martirāntso rām, -mā, *m.*, *fr.*; rāgtasākṣegurtu, -tā, *m.*

Palmyra, *s.* 1. tālto, -teā, *m.* (tree).

2. irvól, -lā, *m.* (fruit).

Palpable, *a.* *rs. into* lāgtā = is attached (*Konk.*); pārgāt = public; soṣt = *l.* evident; vód = *l.* big, *e. g.* p. mistake.

Palpitate, *v.* uḍ = *l.* spring, jump; dāḍdāḍ, *as* the heart.

Palpitation, *s.* dāḍdāḍo, -ḍeā, *m.*

Palsy, *s.* ār, -ri, *f.*, or āriči piḍa, -ḍe, *f.*

Palter, *v.* mōs(ó) kār.

Paltry, *a.* āṇvo; kirkól; čillār = *l.* trifling.

Pamper, *see* Indulge.

Pamphlet, *s.* dākteñ pustak, -kā, *n.*; kādtil, -le, *f.* (-lā, *n.*)

Pan, *s.* kāil, -li, *f.*; kundleñ, -leā, *n.* = a vessel for making curry in.

Panacea, *s.* sārṇvokāt, -ktā, *n.* = *l.* every medicine.

Pander, *v.* fuslāi.

Pane, *s.* ārso, -seā, *m.* (kitke-ārso).

Panegyric, *s.* hoglāp, -pā, *n.*; hoglāpāčeñ prāsāng, -gā, *n.*; *ulg.* sermāuñ, -māvā, *m.*, *fr.*

Panegyrist, *s.* hoglāp kārto; prāsāngagār, -rā, *m.*

Panel, *s.* foļeñ, -leā, *n.* (bāglafoļeñ; voñti foļeñ).

Pang, *s.* 1. voļvole, *pl.*, *m.* = agony.

2. ākānt, -tā, *m.* = distress.

Panic, *s.* *perh.* āučit (or yekāts pharāčeñ) bheñ, bhiyā, *n.* = *l.* sudden fear; kārāñ nātulleñ bheñ = *l.* fear without cause.

Pannier, *s.* kurveñ, -veā, *n.*; *see* Basket.

Pant, *v.* 1. kārse.

2. *fg.* lāle, *obj. Dat.* = *l.* long; *G.* āšen mōr = *l.* die for desire of.

Panther, *s.* bolpo, -peā, *m.*

Pantomime, *a.* nāklañ kārto = *l.* making copies, *fg.*

Pantry, *s.* ugrāñ, -nā, *n.*

Pap, *see* Nipple.

Papal, *a.* pāpsāibātso.

Paper, *s.* 1. kāgād, -gdā, *n.*

2. čit, -ti, *f.* = *l.* note, banns.
3. dăstevoz, -zā, *n.* = *l.* a document; dāklo, -leā, *m.* = *l.* a document.
4. vārtamānapătru, -rā, *n.* = a newspaper.
- Parable**, *s.* vopār, -re, *f.*; guț, -tā, *m.*; guđ, -dā, *n.* = *l.* an ambiguous sentence.
- Parabola**, *s.* sāmākakṣačinnu, -nā, *n.*, *Cn. Mr.*, *n. u.*
- Parade**, *s.* 1. kovāt, -tā, *n.* (military).
2. dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp.
- Paradigm**, *s.* nāmuno, -neā, *m.*
- Paradise**, *s.* vāinkuț, -tā, *n.*; *see* Heaven.
- Paradox**, *s.* nozosi āločen, -ni, *f.* = *l.* an opinion which seems to be impossible; sāt-nāiñseñ = *l.* apparent untruth.
- Paragraph**, *s.* vānto, -teā, *m.*, *or* bhāg, -gā, *m.* = *l.* a division; kālām, -lmā, *n.*; āvāsvār, -rā, *m.* = *l.* a chapter.
- Parallel**, *a.* sāmāpoisilo; *Mr. Cn.* sāmāntru, *n. u.*
- Parallel**, *s.* 1. sār, -ri, *f.*, *or* sār-keñ, -keā, *n.* = *l.* resemblance.
2. sāmāntru giț, -tā, *m.*
- Parallel**, *v.* *see* Compare.
- Paralysis**, *see* Palsy.
- Paralyze**, *v.* *fg.* bōl mōl(ó) = *l.* break force.
- Paramount**, *a.* 1. mukhya = *l.* principal.

2. sotāntrātso = *l.* independent.
- Parapet**, *s.* 1. kăttapuni, -ne, *f.*
2. doro, -rea, *m.* = a kind of parapet crowning a well.
- Paraphernalia**, *s.* approx. āndān, -nā, *n.* = native p., *viz.* a box given to a bride with various little presents in it.
- Paraphrase**, *s.* ārthātārzumo, -meā, *m.*, *mn.* a translation of the sense.
- Parasite**, *s.* 1. dusreāñ vorviñ jiyetolo.
2. *Mr.* bandagul, -lā, *n.*, *n. u.*
- Parasol**, *s.* sātri, -re, *f.*, of cloth; sāteñ, -teā, *n.*, of leaves.
- Parcel**, *s.* 1. vānto, -teā, *m.* = *l.* a portion.
2. kăț, -tā, *m.* = *l.* a packet.
3. tând, -dā, *m.* = *l.* a set, a faction.
- Parch**, *v.* lās = *l.* burn; *see* Scorch.
- Parchement**, *s.* tsāmbdeñ, -deā, *n.*
- Pardon**, *s.* māf, *or* māph, -phā, *n.*: 'beg p. = m. kār' (*or* kăra, *pl.*); bogsāneñ, -neā, *n.*
- Pardon**, *v.* māf kār; bogsī, *e. g.* sins (*imperat.* bogós); sóđ = *l.* remit.
- Pare**, *v.* 1. kătār = *l.* cut.
2. uño kār = *l.* make less, diminish.
- Parent**, *s.* āuoi, -i, *f.*, *or* bāpui, -pāi, *m.*; *in pl.* āuoi bāpui = *l.* mother (*and*) father.
- Parentage**, *s.* kuțām, -tīmā, *n.* = *l.* family.

Parenthesis, *see* Brackets.

Parhelion, *s.* suryāsārkeñ, -keā, *n.* = *l.* image of the sun, *or* the *Cn.* Mr. mithyāsuryo, -yeā, *m.*; *or* prātisuryo.

Pariah, *s.* mār, -rā, *m.* (man); *pl.* mārañ (men *and* women); maḍḍuleñ, -leā, *n.*, *or* maḍḍeñ, -deā, *n.* (woman).

P. boy = korlo, -leā, *m.*

P. girl = korleñ, -leā, *n.*

Parish, *s.* 1. *vlg.* firgāz, *or* phirguez, -je, *f.*, *fr.*; *perh.* hind, -dā, *m.* = *l.* a flock, *fg.*

2. igārz, -je, *f.* = *l.* a church; mēl(é), -lā, *m.* = *l.* a congregation.

Parishioner, *s.* *vlg.* firgājetso; *perh.* šeli, -ye, *f.* = *l.* a sheep, *fg.*

Parish-priest, *s.* vigār, -rā, *m.*, *fr.*; gouli, -liā, *m.* = *l.* a pastor, *fg.*; mēlamostak, -kā, *n.* = *l.* the head of a congregation.

Parity, *s.* sārkeñ, -keā, *n.*

Park, *s.* vedo ghālli suāt, -te, *f.* = *l.* place surrounded; *or* only vedo, -deā, *m.*

Parliament, *s.* rājasābha, -bhe, *f.* *or* mēl(é), -lā, *m.*

Parlour, *s.* ulounčeñ sāl, -lā, *n.*, *or* u. kuḍ, -dā, *n.*

Parochial, *a.* *vlg.* firgājetso; gouliātso.

Parody, *s.* nāklañ kārto slók, -kā, *m.* = *l.* poetry making copies, *fg.* [-trā, *n.*

Parole, *s.* bhās, -se, *f.*; utār,

Paroxysm, *s.* bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity, *fg.* (of a disease); *see* Fit.

Parricide, *s.* 1. bāpāci khuni, -ye, *f.* (crime).

2. lāpātso khunigār, -rā, *m.* (the agent).

Parrot, *s.* kīr, -rā, *m.*

Parry, *v.* tsukāi, *c. v.* of tsuk.

Parse, *v.* vākyāče vānte sāng.

Parsimony, *v.* hālt, -tā, *n.*; *see* Economy.

Parson, *see* Parish-priest.

Part, *s.* 1. vānto, -teā, *m.* (distribution, division).

2. kuḍko, -keā, *m.* = a piece; bhāg, -gā, *m.* = *l.* partition.

3. pādt, -ti, *f.* (in the phrase tāče pādtin = on his part, *fr.*); pākṣa, -še, *f.*

4. kaido, -deā, *m.* = *l.* duty.

5. gāuñ, gāñvā, *m.* = *l.* a country.

6. dikku, -kā, *m.*, kus, -si, *f.* = side, direction; *by the Instr.*, *omitting* part.

As for my p. = moje pākṣek; mākā lāgtā.

Play the p. of = 1. G. suāter tsāl, *l.* walk (*fg.*) in the place of.

2. vės ghāl = *l.* put the mask, *fg.*

Part, *v.* kuḍke kār = *l.* make pieces; kātār = *l.* cut; veglā-tsār kār = *l.* make separation; veglo kār = *l.* make separated. [a wife.

P. from = sōl, = *l.* leave, *c. g.*

Partake, *v.* (*Or.* sāngāta) vāṇto
mēltā = *l.* part is found with;
(vāṇto) kāṇe = *l.* take a part;
zōd = *l.* obtain.

Partial, *a.* 1. tōṇḍār pòletolo =
l. looking in the face; pākṣa-
pātātso; nītnātullo = *l.* un-
just; *or* nītivont nāiñ āsullo;
lōnts khāuntso = *l.* eating
bribes; vosilī kārtso.

2. *rs. into* yék vāṇto = *l.* one
part; *or* yeka gāuntso = *l.*
of one country, *e.g.* p. dis-
turbances.

Partiality, *s.* vosili, -li, *f.*; pāk-
kṣapāt, -tā, *n.*

Particle, *s.* 1. lān kuḍko, -keā,
m.; kuskut, -ṭe, *f.* = an atom.
2. partikul, -lā, *n.*, *rl. mn.*

Particular, *a.* 1. prāték; višés,
opp. to general.

2. sārko = *l.* exact; nāzūk = *l.*
delicate, *fg.* curious.

3. āprup, *or* āsādhārṇ = extra-
ordinary.

Particular, *s.* 1. yeklo = *l.* one
(individual); vingāḍ mānis,
-nšā, *m.* = *l.* a separate man.

2. tāpsil, -le, *f.* = *l.* a detail.

Particularly, *ad.* 1. mukhyazāun
= *l.* principally; ādhik kārṇ;
višés zāun.

2. *rs. into* tāpsil, *e.g.* t. sān-
gun.

Partisan, *s.* 1. tāṇḍagār, -rā, *m.*

2. pākṣegār, -rā, *m.* = adherent;
lāgullo (mānis, -nšā, *m.*) = *l.*
attached (man).

Partition, *s.* 1. vāṇto, -ṭeā, *m.* =
also a screen.

2. khāṇ, -ṇā, *m.* = the shelf of
a cupboard.

Partitive, *a.* vāṇte kārtso = *l.*
making parts; vāṇteātso.

Partly... **partly**, *ad.* ārdo...
ārdo = *l.* half... half; thoḍe
... thoḍe = some... some.

Partner, *s.* vāṇṭeli, -liā, *m.* =
a sharer; sāngāti, -tiā, *m.* =
l. a companion.

Partnership, *s.* sāngāt, -tā, *m.* =
company.

Parturition, *s.* bālnter, -rā, *m.*
(*var.* bālntyór). [tion.

Party, *s.* 1. tāṇḍ, -ḍā, *m.* = a fac-
2. kut, -ṭā, *n.* = *l.* a plot.

3. virodhi, -dhiā, *m.* = one of
two litigant parties.

4. pākṣa, -ṣe, *f.* *e.g.* in a game,
e.g. of cards.

Pass, *v.* 1. *ulg.* pašār zā, *fr.*;
guzār.

2. veta = goes, *with Instr.*
-ntleān (*see* Gram.), *e.g.* p.
through a town.

3. utār = *l.* cross, *e.g.* a river.

4. rig = *l.* enter, *e.g.* through
an orifice.

5. tsāḍ āsā = is too much; mi-
rua = *l.* surpass.

6. tsālāi = *l.* cause to walk,
fg., *e.g.* p. the time; khārči
= *l.* spend, *e.g.* life.

7. di = *l.* give, *or* utsār = *l.* pro-
nounce, *e.g.* a sentence.

8. mukār di = *l.* give forward,

e.g. a glass at table; hāt bādāl.

9. kār = do, *e.g.* a law.

10. pāsānd kār = *l.* make approval; metsva = *l.* be approved (*Sb. Dat.*), *ch. cs.*

11. zā = *l.* be done (is going to be finished); tirsā = *l.* be finished; *ulg.* kābār zā = *l.* finish (*n.v.*), *fr.*

12. bādāl = *l.* change, *ch. cs.*, *e.g.* pass from one place to another.

13. ye = *l.* come, *e.g.* an inheritance.

14. lék = *l.* count, *fg.* (consider), *e.g.* he passes as a great man = voḍlo mānis mōṇ tākā léktāt; mānd = *l.* esteem.

Let him pass = vāt sód = *l.* abandon the way.

P. away, *e.g.* time = zātā or tsāltā, or vetā.

P. by = 1. Or. lāgiñ vetā = *l.* goes near; *fg.* pātīlāu kār = *l.* make following; *fg.* dēk(è) kāṇe = *l.* take an example,

2. sód = *l.* leave, pay no attention; *neg. form of* čit di = *l.* give attention.

3. zātā = *l.* is done, *e.g.* time.

P. over = 1. utār = *l.* cross.

2. bepārvo kār, *G. M.* = neglect; sód = *l.* leave.

Come to p. = gād or zā, *l.* happen, be done.

P. through, *see* Pass, 2.

Passable, a. 1. sumār = *l.* mediocre.

2. votsayet āsullo.

Passably, ad. sumār = *l.* in a mediocre manner.

Passage, s. 1. vāt, -te, *f.* = *l.* way; khāñi, -ye, *f.* = a mountain p.; mārog, -rgā, *m.*

2. kaḍou or kādou, -dvā, *m.*, of a river.

3. vānto, -teā, *m.* = *l.* a portion, *e.g.* p. of a book.

4. *rs. into the Instr. in* -ntleān; *see* Gram.

Allow a p. = *rs. into* poten. mood, or vāt āsā.

Passenger, s. vātsuro, -reā, *m.*; poiñāri, -riā, *m.*, or poiñ kártolo; utari, -riā, *m.* = one who crosses.

Passing-bell, s. mōrnāči ghānt, -ti, *f.* [*mn.*]

Passion, s. 1. sosāp, -spā, *n.* (*phil.*)

2. durguṇ, -nā, *m.* = vice; āugūṇ, -nā, *m.*; vāit voḍni, -ne, *f.* = *l.* bad inclination; *ulg.* paišāuñ, or nād paišāuñ, -šāvā, *n.*, *fr.*

3. kāšt, -tā, *m.* = *l.* pains, also p. of our L. J. C.; *ulg.* paišāuñ, -šāvā, *m.*, also of J. C., *fr.*

4. rāg, -gā, *m.* = *l.* anger; kród, -dā, *m.*

5. zāl, -lā, *m.* = *l.* a burning, *fg.* (great internal sorrow, and also fury, but *n.u.* in this 2nd *mn.*).

- Predominant p. = mukhya dur-
gun, *or anal. to Mr. rājgun*,
-nā, *m.*
- Passionate, *a.* 1. *G.* āpurbāi kār-
tso = *l.* loving; lāgullo = *l.*
attached, *fg.*; given to; *ar*
rs. into lāgtā.
2. utsāmbolāyetso *or* utsāmbol
= *l.* excited.
- Passport, *s.* rāhadāri, -re, *f.*
- Past, *a.* 1. pātlo = *l.* of behind,
fg.; pātle jiniyetso = *l.* of
past life; ādlo = *l.* anterior.
2. zāllo = *l.* done, happened.
- Past year = poruñ, *ad.*
- Past, *s.* gello kāl, -lā, *m.* = *l.*
gone time.
- Paste, *s.* 1. molleleñ pīt, -tā, *n.*
= *l.* kneaded flour.
2. gondū, -dā, *m.*
- Paste-board, *s.* dādde kagād, -gdā,
n. = *l.* coarse paper; dāt
kagād = *l.* thick paper.
- Pastime, *s.* khēl, -lā, *m.* = *l.* play,
amusement; khušālāi, -ye,
f. = *l.* pleasure.
- Pastor, *s.* gouli, -liā, *m.*, *pr. fg.*
- Pastoral, *a.* gouliātso.
- Pastry, *s.* polī, -ye, *f.*; miṭāi
-ye, *f.*
- Pasturage, *s.* tsārou, -rovā, *m.*
- Pasture, *v.* tsārāi, *c. v.*
- Pat, *v.* thāpuḍ.
- Pat, *s.* thāp, -pi, *f.*
- Pat, *a.* lāyek = fit; sāma = *l.*
right; *rs. into* zātā.
- Patch, *s.* kuḍko, -keā, *m.*; kopo,
-peā, *m.*
- Patch, *v.* kuḍke mār, *or* kopo
mār.
- Pate, *s.* mātēñ, -teā, *n.*
- Paten, *s.* paten, -nā, *n.*, *fr.*
- Patent, *a.* pārgāṭ = *l.* public.
Letters-patent = *approx.* rāha-
dāri, -re, *f.*
- Patent, *s.* pāto, -teā, *m.*, *e. g.* p.
to teach; *the word in its*
more usual meaning has no
Konk. equivalent.
- Patentee, *s.* pāto āsullo.
- Paternal, *a.* 1. bāpātso.
2. bāpābāriso.
- Paternoster, *s.* āmiṣea Bāpā.
- Path, *s.* āšir vāt, -te, *f.* = *l.* a nar-
row way; vornku, -kā, *n.*;
see Way, Road. [tso.
- Pathetic, *a.* movāl, *or* movālaun-
- Pathos, *s.* 1. bhogāp, *or* bhogti-
poṇ, -nā, *n.*, *n. c.* = *l.* feeling.
2. kākult, -ti, *f.* = *l.* compas-
sion; movālpoṇ, -nā, *n.*
- Patience, *s.* sosniḡai -ye, *f.* (*var.*
sosnikāi); pašavai, -ye, *f.*,
n. c., *fr.*
- Have p. = *s.* kāṇe.
- Patient, *a.* sosnik = suffering,
having patience.
- Patient, *s.* piḡest, -tā, *m.*, *or* sosnik
mānis, -nā, *m.*
- Patois, *see* Dialect.
- Patriarch, *s.* 1. patriarch, -kā, *m.*
(*add.* sāib = lord).
2. muļzoṇ, -nā, *m.* = *l.* root-
person, founder of a family.
- Patrimony, *s.* āst, -ti, *f.* = *l.* pro-
perty; dāiz, -zā, *n.* = *l.* in-

heritance (*ex. bāpācēñ d. = l. paternal i.*); pitrāsti, -te, *f.*; vatan, -nā, *n.*; vit, -tā, *n.*

Patriot, *s.* vilāyet mōg(ó) kártso = *l. loving the fatherland*; zāllea gāuntso mōg(ó) kártso = *l. loving the fatherland*.

Patriotism, *s.* (āplea) gāuntso mōg(ó), -gā, *m. = l. love of (one's own) country*.

Patristic, *s.* mātābāpāñci vidya, = *l. science of the fathers of the church*.

Patrol, *s.* (sipāyañ) gāsti, -te, *f.*, *Cn. Mr.*

Patron, *s.* rākno, -neā, *m.*; sām-bāltolo = *l. defending*; pālāk, -kā, *m.*; šerati, -tiā, *m.*; *vlg. patron*, -nā, *m., fr.*

Patronage, *s.* rākneñ, -neā, *n.*; āsro, -reā, *m. = l. refuge*; ādhār, -rā, *m. = l. help*.

Patroness, *s.* rākni, -ne, *f.*; pālakin, -ni, *f.*; šerotin, -ni, *f.*; šekāi, -ye, *f.*

Patronise, *v.* guṇātso zāun āsā = *l. is favourable*; āsro di = *l. give refuge*; rāk = *l. guard*.

Patter, *v.* dhāḍa dhāḍa zā; daḷa-daḷa zā; paṭapaṭa zā, *all onomatopoeic words, and the same in Cn., Mr., Konk.*

Pattern, *s.* 1. nāmuno, -neā, *m.* 2. *fg. dēk(ē)*, -ki, *f. = example*.

Paunch, *s.* gānzō, -jeā, *m.* (khā-nāposkuṭo, -teā, *m.*) = *strictly, the gizzard of a fowl*.

Pauper, *a.* dublo; pór = *destitute, orphan*.

Pause, *s.* soukāsāi, -ye, *f.*; thāmb-neñ, -neā, *n. = stoppage, e.g. of the blood from a wound*.

Pause, *v.* (čikke) rāu = *l. stop (a little)*; soukāsāi kāṇe = *l. take rest*; dām kāṇe.

Pave, *v.* dāḍāi, pēt(ē) = *l. beat, e.g. a road*.

Pavement, *s.* dhārn, -ni, *f.*

Pavilion, *s.* tombu, -bā, *m.*

Paw, *s.* dāuli, -le, *f.*

Pawn, *s.* āḍou, -ḍvā, *m.*; id, -ḍā, *n.*

Pawn, *v.* āḍou di = *l. give p.*

Pay, *s.* 1. sām̄bāl, -lā, *m.*; pāg, -gā, *m.* (*Mr. too*); tālāb, -lbe, *f.*; kūl, -li, *f. = wages*; mązuri, -re, *f.*

2. inām, -mā, *n. = reward*.

Pay, *v.* fārik kār, *Acc., e.g. a debt*; sām̄bāl di = *l. give pay*.

P. penalty = sikša sós = *l. suffer pain*.

Farms pay well = fōlañ ditāt.

P. for = bāḍeāk kāṇe = *hire*.

Payable, *a.* fārik kártso.

Payment, *s.* sāndāi, -yā, *m.*; *see Pay*.

Peace, *s.* 1. soukāsāi, -ye, *f.*; sāmādhān, -nā, *n. = l. concord, peace*; sāntos, -sā, *m. = l. joy*.

2. rāji, -je, *f.*, sollo, -leā, *m., e.g. p. after war*.

Lives in peace = sāmādhānānt āsā *or* jiyetā.

Peace, *int.* vogots rāu.

Peaceful, *a.* soukāsāyetso; sāmā-dhānātso; nidān = *l.* calm; śānti = *l.* meek.

Peacock, *s.* mór, -rā, *m.*

Peak, *s.* 1. tudi, -ye, *f.*, *e.g.* p. of a mountain.

2. pònt, -tā, *n.*; domós, -msā, *m.*

Peal, *s.* goróz, -zi, *f.*; āvāz, -zā, *m.* = *l.* sound.

Pearl, *s.* motiñ, -tiyā, *n.*

Pearl-fisher, *s.* motiyañ kāḍtolo.

Peasant, *s.* nāḍkār, -rā, *m.*; *see* Countryman.

Pebble, *s.* guṇḍo, -ḍeā, *m.*

Peccable, *a.* pātkāk pòḍtso; pā-tak ādārisārko.

Peccadillo, *s.* lān pātak, -tkā, *n.* = *l.* a little sin.

Peculate, *v.* nāgāi = *l.* steal.

Peculiar, *a.* 1. *by the G.*, *e.g.* p. to men = mǎnšāčeñ.

2. *by* -ts, *e.g.* a custom p. to you = tumčits rivāz.

3. višes *or* prāték = *l.* particular; mukhya = *l.* principal; āsādhārṇ = *l.* extraordinary; ārup = *l.* rare.

Peculiarity, *s.* višes guṇ, -ṇā, *m.* = *l.* peculiar quality.

Peculiarly, *ad.* *see* Peculiar, *more-over*, bhou kārṇ, *or* ādhik kārṇ = especially.

Pecuniary, *a.* 1. duḍuātso.

2. *rs.* into duḍua visyānt, *etc.*

Pedagogue, *s.* āiguḷ, -lā, *m.*

Pedant, *s.* 1. doulāt kārtoḷo, *or*

doulātito = vain; dāṇḍi; vidyedoulātito.

2. bezārāyetso.

Pedantry, *s.* 1. (vidye-) doulāt, -ti, *f.* (*or* -doulu, -lā, *m.*, *n.c.*)

2. bezārāi, -ye, *f.*

Peddler, *s.* yāri, -riā, *m.*; bovon viknār, -rā, *m.* = *l.* a walking seller, *n.c.*

Pedestal, *s.* pāi, -yā, *m.*

Pedestrian, *a.* *rs.* into tsāln = walking; *rs.* pāivāṭen = *l.* on foot.

Pedicle, *see* Stalk.

Pedigree, *see* Genealogy.

Peel, *v.* sāl kād = *l.* take away the bark; sól.

Peel, *s.* sāl, -li, *f.*; sārḷ, -lā, *n.* = husk.

Peep, *v.* tiḷn pòḷe, *or* only tiḷ; diṣṭ ghāl = *l.* put sight; distā = *l.* appears.

Peep, *s.* tiḷneñ, -neā, *n.*, *or* tiḷāp, -lāp, *n.*

Peer, *v.* distā = *l.* appears.

Peer, *a.* 1. sāma.

2. *approx.* mǎntānāntlo = *l.* noble.

Peevish, *a.* bezārāyetso, *or* upā-drū diuntso, *or* dóstso.

Peevishness, *s.* bezārāi, -ye, *f.*

Peg, *s.* khunṭi, -ye, *f.*, *e.g.* to hang clothes on, *etc.*

Pelf, *s.* duḍu, -ḍvā, *m.*; deuntsār, -rā, *m.* = *l.* a devil, *fg.*

Pelican, *s.* *approx.* haṇso, -seā, *m.*; *or* Mr. pānakoli, -li, *f.*

Pell-mell, *ad.* yeṇeñ teṇeñ.

Pellucid, *a.* distso, *or bet. rs. into*
-ntleān distā.

Pelt, *v.* (fātrāniñ) mār.

Pelt, Peltry, *s.* kāt, -ti, *f.* = *l.*
skin.

Pen, *s.* 1. *vlg.* pèn, -nā, *n.*, *fr.*;
lākṇik, -ke, *f.*

2. (goruāntso) veḍo, -ḍeā, *m.* =
l. an enclosure (for cattle).

Penal, *a.* sikṣetso; *bet. rs. into*
noun.

Penalty, *s.* sikṣa, -ṣe, *f.*; julmān,
-nā, *m.* = *l.* a fine.

Penance, *s.* 1. prājīt, -tā, *n.* (*var.*
prāçit), *e.g.* for sins; pāṣca-
tāp, -pā, *m.*

2. fārikpon, -nā, *n.* = *l.* satis-
faction, payment, repara-
tion.

3. (kudīçi) dāṇḍon, -ṇe, *f.* (*var.*
dāṇḍoni, dāṇḍouñeñ, -ñeā,
n., dāṇḍoun) = *l.* (bodily)
mortification; dāgd, -dāñ,
pl. m. = sufferings.

Pencil, *s.* *vlg.* pensil, -le, *f.*, *fr.*;
siseākḥāḍi, -ye, *f.* = *l.* a piece
of lead.

Pendant, *s.* mudi, -ye, *f.* = *l.*
a ring.

Some kinds of *p.* are: ārkād,
-dā, *m.*; pekaḷ, -lā, *n.*; gund-
lāñ, *pl. n.*; kāp, -pā, *m.*; pāl-
vañ, *pl. n.* (*this last kind*
is bigger).

Pendant, *a.* umkāḷtolo.

Pendulum, *s.* dāltso bhār, -rā,
m., *n.*, *u.*

Penetrable, *a.* rigasārko.

Penetrability, *s.* rigasārkeñ, -keā,
n.

Penetrate, *v.* 1. rig = *l.* enter,
pr. fg., *e.g.* a sermon.

2. *fg.* lāg = *l.* be attached, *fg.*,
e.g. a word.

3. pārki = *l.* guess.

Penetration, *s.* 1. *fg.* bārikāi, -ye,
f. = *l.* thinness, *fg.*

2. somzikāi, -ye, *f.* = *l.* under-
standing.

Penetrative, *a.* bārik; somzoṇitso
= *l.* intelligent.

Peninsula, *s.* ulvo, -veā, *m.*

Penitence, *s.* *see* Penance.

Penitent, *a.* 1. prāçit kārtoḷo.

2. *rs. into Or.* kāḍe kumsār zātā
= *l.* confesses with.

Penitential, *a.* prāçitātso; du-
kitso.

Pen-knife, *s.* kānvet, -ti, *f.*, *fr.*;
peskati, -te, *f.*

Pennant, Pennon, *s.* giyāuñ, -yāvā,
m., *fr.*; *see* Banner.

Penny, *s.* penni, -ni, *f.*

Pensile, *a.* umkāḷn.

Pension, *s.* *vlg.* pènsen, -nā, *n.*;
umbāḷi, -li, *f.* (*originally*, a
free gift of land); ināma-
sāmbāl, -lā, *m.* = *l.* pay of
reward, *or the Mr. Hind.*
boutāpāg, -gā, *n.*

Pensive, *a.* çintest; khāntiṣṭ.

Pent up, *a.* dāmpullo.

Pentagon, *s.* pānts konseāñçēñ
(rūp).

Penultimate, *a.* nimāṇoso; nimā-
ṇea poilo, *or n.* āḍlo.

Penumbra, *s.* sāuḷisi, -ḷesi, *f.*

Penurious, *a.* 1. ādhārnātullo; upāinātullo.

2. surāti = *l.* stingy.

Penury, *s.* durboḷkāi, -ye, *f.*

Peon, *s.* pedo, -deā, *m.*; ulgi, -giā, *m.* = a private p.; dā-lāyet, -tā, *m.* = an official p.; sipāi, -yā, *m.*; dāfedār, -rā, *m.* = a head peon.

People, *s.* 1. lók, -kā, *m.* (*sing.*); mānīs, -nšāñ, *m.* = *l.* men.

2. porza, -je, *f.* = *l.* a nation.

3. zāt, -ti, *f.* = *l.* a caste, a tribe; kuḷi, -ye, *f.* = a tribe.

Common p. = āṇvo lók; čälleñ-billeñ (crowd).

People, *v.* vās kār; lokān bhór = *l.* fill with p.; *rs.* poilots āsā = *l.* is the first.

Peopled, *a. rs.* lók āsā.

Pepper, *s.* miriñ, -riyā, *n.*

Peppermint, *s.* voḍtalāuñ, -lāvā, *m.*; pudin, -nā, *m.* (*Mr., Cn.*) *n. u.*

Peradventure, *ad.* ādruštān; grātstsārān.

Perambulate, *v.* bouñ.

Perceive, *v.* 1. pòle.

2. kāl = become (be) known; volka = *l.* know, *Lat. cognosce.*

Percentage, *s.* šekḍo, -deā, *m.*

Perception, *s.* voḷok -lki, *f.*; kāl-lit, -tā, *n.*; somzikāi, -ye, *f.*; *see* Idea.

Perceptive, *a.* voḷkontso.

Perch, *v.* bōs = *l.* sit.

Perch, *s.* kól, -lā, *m.*

Perchance, *ad.* *By the fut. con-ting. or poten. with puro;* *see* Chance, Peradventure.

Percolate, *v.* gālāi.

Percussion, *s.* mār, -rā, *m.*; pēt(é), -tā, *m.*; *bet. rs. v.*

Perdition, *see* Ruin.

Peregrinate, *v.* 1. bouñ.

2. pāradeši zāun bouñ.

Peregrination, *s.* (pāradešāceñ) poiñ, -nā, *n.*

Peremptorily, *ad.* khāñdit zāun.

Peremptory, *a.* khāñdit; tirmā-ñātso = *l.* decisive.

Perfect, *a.* 1. sāmpurn; uttim = *l.* excellent; sāma = *l.* right.

2. vorto = *l.* sublime; bhāge-vont = *l.* holy; nīz = *l.* true, sincere.

Perfect, *v.* sāmpurn kār.

Perfection, *s.* 1. sāmpurnāi, -ye, *f.* = *l.* fulness.

2. guñ, -nā, *m.* = *l.* quality (good).

3. vortepon, -nā, *n.* = *l.* sublimity.

Way of p. = sāmpurnāyeči vāt (ascetic).

God has all perfections = (*vlg.*) Devā thāiñ sārṇu boreo vāstu āsāt; D. th. guñāči sāmpurnāi āsā.

Perfectly, *ad. vlg.* bhou boreñ; sāmpurnāyen; kappās, *or* kappās boreñ; purteñ, *or* pāripurn = fully; guñḍāi pāriyant = *l.* till the depth.

Perfidious, *a.* mosătso.

Perfidy, *s.* mōs(ó), -sā, *m.*

Perforate, *v.* tóp; phāpsi = make many wounds; burāk kār = *l.* make a hole.

Perforation, *s.* topneñ, -neā, *n.*; burāk, -kā, *m.* [sion.

Perforce, *ad.* bōlān; *see* Compul-

Perform, *v.* 1. pāl, *e. g.* a duty.

2. tsālāi, *c. v.* = *l.* cause to walk, *fg.*, *e. g.* a duty, a part; kār = *l.* do.

Performance, *s.* pālo, -leā, *m.* (*var.* pāl); *bet. rs. into v.*

Perfume, *s.* pārmāl, -lā, *m.*

Perfume, *v.* pārmālāi, *or* pārmāl lāi.

Perfunctorily, *ad.* fādpoši; udāsinān; bepārveān; sāmānātullea jinsiñ.

Perfunctory, *a.* fādpoši; lākṣānātullo = *l.* careless (not caring).

Perhaps, *ad.* *By the poten. mood, or by conting. fut.*; *see* Gram.; yekādevela, *or* yekavela; zāunkpuro = *l.* may be, *ch. cs.*; *by the quasi-dim. -so*; *see* Gram. P. III. ch. ii.

Peril, *s.* *vlg.* risk, -ke, *f.*; zākhām, -khme, *f.*; mōs(ó), -sā, *m.*; grātstsār, -rā, *m.*, ādrušt, -tā, *n.* = *l.* fate, *fg.*

Period, *s.* 1. vorsañčākru, -krā, *n.* = *l.* wheel of years, *fg.* (*anal. to Mr.*)

2. kāl, -lā, *m.* = *l.* time; *see also* Circuit.

3. purteñ vākya, -yā, *n.*, purteñ utsārāp, -rpā, *n.* = a full sentence.

4. vēl(é), -lā, *m.* (length, duration).

Periodic, *a.* 1. poireān poireātso (tāp); kādto vortso, *or* kādto urtso (tāp = fever).

2. tovól tovóltso = *l.* of then and then.

Periodical, *s.* tovól tovólčeñ vārtāmānapātru, -trā, *n.*

Periphery, *s.* māndāl, -lā, *n.* = *l.* a circle (*geom.*); suttu, -tā, *m.*; boundi, -de, *f.* (bovādo, -deā, *m.*?)

Periphrasis, *see* Circumlocution.

Perish, *v.* nāš zā = *l.* ruin get (*I p.* = āuñ *n.* zātāñ); bhāsma, *n. v.* of bhāsmi; sāmpād; mōr = die; āntār.

Perishable, *a.* nāšzāuntso; sām-pādtso; āntāk pōdtso.

Periwig, *see* Peruke.

Perjure, *v.* fótārmān kār, *or* fótākireñ p. k.; fótāput ghāl (*or* di); fótākiro s. gh. (*private*).

Perjurer, *s.* fótārmānagār, -rā, *m.*, *or* fótārmān kārto.

Perjury, *s.* fótārmān, -nā, *n.*, *or* fótākireñ p.; soput, -tā, *m.* (*private*).

Permanence, *s.* urāp, -rpā, *n.*; rāvāp, rūpā, *n.*, *or* rūnčeñ, -čeā, *n.*; *bet. rs. into v.*

Permanent, *a.* 1. rūuntso, *or* urtso. 2. *fg.* thir = *l.* firm.

Permeable, *a.* rigasārko.

Permeate, *v.* rig = *l.* enter.

Permission, *s.* rāja, -je, *f.*; hukum, -kme, *f.* = *l.* an order; *rs.* into sód.

Permit, *v.* rāja di; hukum di = *l.* give order; sód; = *l.* leave; kábuli di = *l.* give consent; vóp = *l.* agree.

Permutation, *s.* bādīāp, -pā, *n.*

Pernicious, *a.* luksānātso; vāit = bad; *or* vāit kārto.

Peroration, *s.* nimāneñ māg-neñ, -neā, *n.*

Perpendicular, *a.* ubo.

Perpetrate, *v.* ādār; kār.

Perpetual, *a.* sāsnātso = *l.* eternal; ātnātullo = *l.* without end; āgānit; *vlg.* kābār zāinātullo = *l.* not finishing; tirsanātullo = *l.* not finishing; *rs.* into rāvanāstanāñ, *or* khālanāstanāñ; *rs.* into sādānkāl; gādiye gādiye = *l.* every moment.

Perpetuate, *see* Immortalize.

Perpetuity, *s.* sāsāñ, -sñā, *n.* = *l.* eternity.

Perplexed, *a.* dubāuntso, *or* dubāvi; tondreāntso.

Perplexity, *s.* dubāu, -bāvā, *m.*; tondre, *Nom. pl. m.*

Perquisite, *s.* dusre fāide = *l.* other advantages.

Perron, *s.* meṭāñ, *pl. n.*

Persecute, *v.* 1. dāgdāi = *l.* cause suffering; iza (*var.* hiñsā) di = give torture, *fg.*; kās-

ṭāi = *l.* cause pain; dāndāi; rādāi = *l.* cause to weep.

2. dāundāi = *l.* cause to run (away).

Persecution, *s.* dāgdouneñ, -neā, *n.*, *or* dāgd, *m. pl.*; iza, -ze (hiñsa, -se), *f.*; *see* Oppression.

Persecutor, *s.* hiñsegār, -rā, *m.*, *n. c.*; dāgdāitolo = *l.* causing sufferings.

Perseverance, *s.* thirasāñ, -ne, *f.* *or* thirsāñ, -ne, *f.*

Persevere, *v.* thir rāu, *or* thir zāun rāu; āni (*with the req. verb*), *e. g.* p. in writing = āni borāi.

Persevering, *a.* thir; *bet. rs.*

Persist, *see* Persevere.

Person, *s.* 1. zoñ, -nā, *m. (phil.)* used also for a Person of the most H. Trinity; mānis -nā, *m.*; mānāi, -yā, *m.* = *esp.* a coolie.

2. rūp, -pā, *n.* = *l.* form; vés, -sā, *m.* = *l.* a mask, *fg.*

3. sometimes omitted; *e. g.* the keeping of his p. = tāci zātān; my own person = āunts.

4. khuddu, *e. g.* kh. pòle = see in person, personally.

Personal, *a.* āplo = *l.* own; kāsiki = *l.* private; zoñātso (*or* zoñāntso) = *l.* of person.

Personally, *ad.* khuddu.

Personification, *s.* zoñarūp, -pā, *n.*

Perspective, *s.* 1. diṭ, -ṭi, *f.* = *l.* sight.

2. durbin, -ni, *f*.
Perspicacious, *a.* bārik = *l.* thin, *fg.*; somzonitso = *l.* intelligent.
Perspicuous, *a.* soşt.
Perspiration, *s.* ghām, -mā, *m*.
Perspire, *v.* ghāme; hume.
Persuade, *v.* 1. somzāi = *l.* cause to understand; *or* somzoun di, *or* somzaso kār.
 2. bud sāng = *l.* say advice.
 3. lāi = *l.* apply, *fg.*; movālāi = *l.* make soft; mōn voi kār = *l.* make the heart yes, *fg.*
 I cannot p. myself = mākā di-sanāñ.
Persuasion, *s.* ghāt āločen, -ni, *f.* = *l.* firm opinion; bud, -di, *f.* = *l.* advice; *by* vorviñ = through, *ch. cs.*
Persuasive, *a.* somzāisārko, *or* somzaso.
Pert, *a.* āumāryādītso.
Pertain, *v.* 1. fāvozā (fāvo *is indecl.*)
 2. lāg = *l.* be attached, *fg., e. g.* tuka lāgtā = it pertains to you.
Pertinacious, *a.* sālişt; dhārun; āpleā vādeātso.
Pertinent, *a.* lāyek = *l.* fit; sāma = *l.* right; *rs. into zā* (*Lat. facit ad rem*).
Pertness, *s.* āumāryād, -di, *f.*; lāzbandpon, -nā, *n.*
Perturb, *v.* tondre kār.
Perturbation, *s.* tondre, *m. pl.*; bezārāi, -ye, *f.*; ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress.

- Peruke**, *s.* purn, -nā, *n.*; *some say* thākāri kēs, *pl. m.*
Peruse, *v.* zāgrutāyen vāts.
Pervade, *v.* rig = *l.* enter *or* rigun bouñ.
Perverse, *a.* 1. khoṭo; pād; tān-tālmāi, *etc.*
Perversion, *s.* kusāp, -spā, *n.* = *l.* corruption, *fg.*; vāitpon, -nā, *n.*; (vāit) bādlop, -pā, *n.* = *l.* (bad) change.
Pervert, *v.* kusāi = *l.* corrupt, *fg., c. v. of* kus; pād kār.
Pervious, *a.* rigasārko.
Pest, *s.* mār, -ri, *f.*, *pr. fg.* 'mār āili = that troublesome man (pest) came'.
Pester, *v.* kārkar kār = *l.* make trouble; *see* Teaze; kānānt simpti ghāl = *l.* put a tail in the ear (*Konk.*).
Pestilence, *s.* mār, -ri, *f.*; pēst, -ti, *f., fr.*
Pestilential, *a.* 1. mārītso, *or* mār lāuntso.
 2. bhou luksānātso = very hurtful; nāškārtso = *l.* destructive.
Pestle, *s.* musāl, -slā, *n.*
Pet, *s.* 1. bhou prītītso burgo, -geā, *m.* (*or* mānis) = a very dear boy; āpurbāyetso burgo.
 2. utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement; utsāmbolasārkeñ, -keā, *n.*
Petal, *s.* pākli, -le, *f.*
Petition, *s.* 1. māg-neñ, -neā, *n.*

2. **ārji**, -je, *f.* = any demand: p. to a superior.
 3. **firyād**, -di, *f.* = *l.* complaint.
Petition, *v.* **ārji di** = *l.* give a p.
Petitioner, *s.* **ārjegār**, -rā, *m.*
Petrifaction, *s.* **fātorso**, *m.* = *l.* apparent stone.
Petrify, *v.* **fātorso kār**.
Petroleum, *s.* **fātrāceñ tēl(è)**, -lā, *n.*; *vlg.* **čimnetēl(è)**, -lā, *n.*
Pettiness, *s.* **hālkeñ mōn**, -nā, *n.* = *l.* mean heart.
Pettish, *a.* **bezārāyetso**.
Petticoat, *s.* **gāgro**, -reā, *m.* (*ex.* of girls); **bāniyān**, -nā, *n.*
Pettifogger, *s.* **čillār vākil**, -lā, *m.*; **kātvākil** (*vlg.*).
Petty, *a.* **dākto or lān**; **čillār** = *l.* trifling; **hālko or āņvo** = *l.* low; **uņo** = *l.* less, inferior.
Petulance, *s.* **sāl**, -lā, *n.*; **āumār-yād**, -di, *f.*
Petulant, *a.* **sālīšt**; **āumāryāditso**.
Pew, *s.* (**igārjentli**) **baska**, -ke, *f.* = *l.* a seat in the church.
Pewter, *s.* **doveñ siseñ**, -seā, *n.*
Phantasm, *s.* **kālpāna**, -ne, *f.*; **dišt**, -ti, *f.*; *see* **Fantastic**, *etc.*
Phantom, *s.* **sopān**, -pūā, *n.* = *l.* a dream, *fg.*; **društakāi**, -ye, *f.* (*vlg.* **duštakāi**) = *l.* a goblin.
Pharmacy, *s.* **gāndsārkāči āngāḍ**, -gḍi, *f.*
Pharos, *see* **Light-house**.
Phase, *s.* **bādlāp**, -pā, *n.*; **čāmāt-kār**, -rā, *m.*
Phenomenon, *s.* **ākāšačāmātkār**, -rā, *m.*; **disāp**, -spā, *n.*

Phial, *s.* **šiso**, -seā, *m.* (*dim.* **si-sli**, -le, *f.*)
Philologist, *s.* **bhāsañpāṇḍit**, -tā, *m.*
Philology, *s.* **bhāsañpāṇḍitpoṇ**, -nā, *n.*
Philosopher, *s.*, *n. w. u.* **ginyāna-sódnār**, -rā, *m.* = *l.* a man inquiring into science, *n. u.*
Philosophical, *a.* **ginyānātso**.
Philosophy, *s.* **ginyānasódna**, -ne, *f.* = *l.* inquisition of wisdom, *n. u.*; **poisileāñ kā-rañāñvidya**, -ye, *f.* = *l.* the science of remote causes.
Phlebotomy, *s.* **šir mārči**, *f.* = *l.* beating vein.
Phlegm, *s.* 1. **timpi**, -ye, *f.* = spittle.
 2. **dārkāl**, -lā, *n.*
 3. *rs. into* **thānd** = *l.* cold.
Phosphorus, *s.* **sukru**, -rā, *m.* = the morning star.
Phosphorescence, *s.* **pārzāl**, -lā, *m.*, *or* **prākāš**, -šā, *m.*
Photography, *s.* **uzvādāntleñ čitru**, -rā, *n.* = *l.* picture from the light; *or* **uzvādāntli nākša**, -še, *f.*, *n. u.*
Phrase, *s.* **utsār**, -rā, *m.* = *l.* expression; **vākya**, -yā, *n.*
Phraseology, *s.* **utsārātso jinos**, -nsā, *m.* = *l.* manner of expressions; *or* **utsārāči rīt**, -ti, *f.*, *or only* **vākya**, -yā, *n.*
Phrenology, *v.* **kāpalaguñāñči vidya**, *or* **kāpalalākṣāṇavi-dya**, -ye, *f.* = science of the

quality of the brain (forehead
ex.)

Phthisis, *s.* kevād, -di, *f.*

Physic, *s.* vokāt, -ktā, *n.*; bhāiri,
re, f. = l. a purge.

Physical, *a.* sāimbātso = *l. natu-
ral*; kuḍitso = *l. bodily.*

Physician, *s.* voiz, -zā, *m.*; pān-
dit, -tā, *m. = l. a learned
man, fg. used for ph. as we
use doctor.*

Physics, *s.* sāimbāci vidya, -ye, *f.*

Physiognomy, *s.* 1. tōṇḍāčēñ rūp,
-pā, *n.*

2. sobāvagurtu, -tā, *m. = l. a
sign of indications.*

Physiological, *a.* prāṇātso.

Physiology, *s.* prāṇavidya, -ye,
f. = l. the science of life.

Piacular, *a.* fārikpoṇātso, *or* fā-
rikpoṇ diuntso.

Pianoforte, *s.* gāyānāci pēt, -te,
f. (anal. to Cn.).

Pick, *v.* vints, *or* vintsum kāḍ,
*e. g. something up from the
ground*; kāḍ.

Pickaxe, *s.* kudōl, -dli, *f.*; pikās
-sā, *n., fr.*

Pickle, *s.* loṇčēñ, -čeā, *n.*

Pickle, *v.* loṇčēñ kār; fōṇṇu
ghāl.

Picture, *s.* rejest, -tā, *m., fr.*;
rupdeñ, -deā, *n., or* rupneñ,
-neā, *n.*; čitru, -rā, *n.*
(*H. K.*).

Piece, *s.* 1. kuḍko, -keā, *m.*;
kopo, -peā, *m. (esp. a p. of
cloth).*

2. nāṇēñ, -ṇeā, *n. = a coin.*

3. kuskutvar, -rā, *n. = an atom,
n. c., or* kuskut, -tā, *n.*

A p. of ground = dākteñ nēl,
-lā, *n., or* zāgeakuḍko, -keā,
m.

Break into pieces = kuḍkeān
kuḍke kār.

Fall to pieces = kuḍke zā.

Be all of one p. = vòp = l.
agree; yék gānt āsā.

Pier, *s.* 1. khāmbo, -beā, *m. = l.*
pillar.

2. dhākko, -keā, *m. (Mr. Cn.)*

Pierce, *v.* 1. tóp, *e. g. p. with a
sword, or a thorn pierces*;
rig = l. enter, ch. cs.; phāpsi
= *l. transfix, (make many
wounds), wound*; burāk kār
= *l. make a hole.*

2. *fg.* dukāi = *l. afflict.*

Piercing, *a.* 1. kātīñ, *e. g. p. pain*;
umāleātso = *l. boiling, fg.*
(*intense*), *e. g. p. pain.*

2. bārik (*also* perspicacious).

3. kindri, *e. g. voice.*

Piety, *s.* bhāktipoṇ, -nā, *n., or*
bhākt, -ti, *f.*; devaspoṇ, -nā,
n.

Pig, *s.* 1. dukor, -krā, *m.*

2. sológ, -gā, *m. = a young male
pig*; lāitāuñ, -tāvā, *m.*

Pigeon, *s.* pārvo, -veā, *m.*

Pigment, *s.* róng, -gā, *m.*

Pigmy, *see Dwarf.*

Pilaster, *s.* khāmbó, -beā, *m.*

Pile, *s.* 1. rās, -ši, *f. = l. a heap.*

2. sārī, -yo, *f. = l. a funeral p.*

3. rāuļ, -lā, *n.* (*dim.* rāuļer) = *l.* a palace.
4. suļi, -ye, *f.* = *l.* a stake.
- Pile, *v.* rās kār.
- Pilfer, *v.* kāḍ = *l.* take away; nāgāi = *l.* steal.
- Pilgrim, *s.* pārdeši, -šiā, *m.* = an exile; poiņāri, -riā, *m.* = a traveller.
- Pilgrimage, *s.* (āngoničēñ) poiņ, -nā, *n.* = *l.* journey (votive); pāradešapoiņ, -nā, *n.*
- Pill, *s.* guļi, -ye, *f.* = *l.* a globule (*dim.* of guļo); mātren, -treā, *n.* (*H. K.*)
- Pillage, *s.* desvaṭ, -ṭe, *f.*; lūt, -ti, *f.* = *l.* prey.
- Pillage, *v.* desvaṭ (*or* lūt) kār.
- Pillager, *s.* luṭkār, -rā, *m.*
- Pillar, *s.* 1. khāmbo, -beā, *m.*
2. *fg.* ādhār, -rā, *m.* = *l.* help.
- Pillow, *s.* ušeñ, -šeā, *n.*
- Pilot, *s.* tāruñ tsālāitolo = *l.* ruling the ship; ārkaṭi, -ti, *m.*
- Pimple, *s.* mumbār, -brā, *n.*; puļi, -ye, *f.*
- Pin, *s.* ālfinit, -ti, *f.* (*vlg.* ālpinas, -sā, *n.*), *fr.*; *perh.* suvi, -ye, *f.* might be used also for pin; *or* mātēñ āsulli suvi.
- Pin, *v.* ālfinit tóp.
- Pincers, *s.* čimṭo, -ṭeā, *m.*
- Pinch, *v.* čimṭo kāḍ; čimṭo ghāl, *n. c.* (*Ital.* dare un pizzicone); kimči = pinch in order to detach *or* cut off.
- Pinch, *s.* čimṭo, -ṭeā, *m.*

- A p. of snuff = yék čimṭi (-ṭe, *f.*) puḍ, -ḍi, *f.*
- Pine, *v.* bhāg; suk, *from* consumption; bārik zā = become thin.
- Pine-apple, *s.* aṇās, -ṇsā, *n.*
- Pin-hole, *s.* suviyeburāk, -kā, *m.*
- Pink, *v.* tóp = *l.* prick.
- Pinnacle, *s.* tudi, -ye, *f.* = *l.* top.
- Pint, *s.* ārdo siso, -seā, *m.*
- Pious, *a.* bhāktivont; devaspo-
nātso.
- Pip, *v.* 1. kankār, *as* hens p.
2. koke, *as* cocks; sād ghāl = crow (like a cock).
- Pipe, *s.* 1. pīp, -pā, *n.* = *l.* a cask, a pipe (*in Mr. also*).
2. pempareñ, -reā, *n.* = a musical p.
3. nāli, -ye, *f.* = *l.* a chimney.
4. gudgudi, -ḍe, *f.* = a pipe for smoking.
- Pipkin, *s.* tópleñ, -leā, *n.*; buḍ-
kuļo, -leā, *m.* = *Lat.* olla, a pot, dish.
- Piquant, *a.* 1. tik, *or* tikso; khār.
2. *fg.* bārik = *l.* thin, *fg.*
- Pique, *v.* ābbār kār = *l.* boast; bādāi kār.
- Piracy, *s.* dāryāntli tsóri, -ye, *f.*
- Pirate, *s.* dāryātsór, -rā, *m.* = a sea-robber.
- Pish, *int.* čha.
- Pismire, *s.* mūi, -ye, *f.*
- Pistol, *s.* lān bānduk, -ke, *f.*; pistòl, -lā, *n.*, *fr.*
- Pit, *s.* fónḍ, -ḍā, *m.*; kòṇḍ, -ḍā, *n.*; *see* Arm-pit.
- Pit-a-pat, *ad.* dāḍḍāḍeān.

Pitch, *s.* 1. tār, -ri, *f.*; dāmbór, -rā, *m.*

2. kārān, -nā, *n.*; čandan, -nā, *n.*

Highest *p.* = bhou ubār, *or* bhou vód, *fg.*

Pitch, *v.* 1. borāi = *l.* write, *e. g.* a key-note.

2. mār = *l.* beat, *e. g.* a tent.

3. tār lāi = *l.* apply tar.

Pitched, *a.* (battle), krāmāntrū = *l.* regular.

Pitcher, *s.* sidi, -ye, *f.*

Piteous, *a.* 1. movāl; movālauntso = *l.* causing pity.

2. dukest = *l.* sorry.

Pith, *s.* 1. bendu, -dā, *m.* (*var.* bondu).

2. sār, -rā, *m.* = *l.* substance, essence.

3. tsurkāi, -ye, *f.* = *l.* activity.

Pithy, *a.* 1. bendu āsullo.

2. *fg.* ārthān bhorlolo, *or perh.* sārātso.

Pitiful, *a.* 1. kākultitso; birmotitso; dāyāl = kind; movāl = *l.* tender, *or* movālauntso = *l.* moving.

2. hālko, *or* āņvo = *l.* low.

Pittance, *s.* izmāl, -lā, *n.* = *l.* alms, *fr.*; *see* Alms.

Pity, *s.* birmot, -ti, *f.*; tsurtsuro, -reā, *m.*; kākult, -ti, *f.*; dāya, -ye, *f.*

Pity, *v.* (mākā) birmot distā, *G. F.* = *l.* pity appears (to me) of; kākult kār, *G. F.*; *tlg.* pòt duktā *or* *p.* zāltā = *l.* my belly feels pain.

Pivot, *s.* moĭo, -lēā, *m.*; *see* Hinge.

Pix, *s.* piks, -si, *f.*, *fr.*

Placable, *a.* sāmādhān kārīyet āsullo = who may be appeased; movāl; *bet. rs.*

Placard, *s.* istyār, -rā, *m.*

Place, *s.* 1. suāt, -te, *f.* = a portion of space; zāgo, -geā, *m.*, *mn.* also ground.

2. gāuñ, gāñvā, *m.* = *l.* country.

3. udyóg, -gā, *m.* = a civil employment.

In the first *p.* = poilents, *or* poile suāter.

If I were in your *p.* = āuñ tujeñ suāter (*or* tujeā bād-lāk) āsleār.

Place, *v.* ghāl = *l.* put; dovór, *more used than* ghāl.

P. in order = mānd.

N. B. the compounds of Place are mostly formed regularly.

Placid, *a.* nidān *or* soukāsāyetso; *see* Calm.

Plagiary, *s.* pustakañtsör, -rā, *m.*

Plague, *s.* 1. mār, -ri, *f.*; pèst, -ti, *f.*, *fr.*

2. *fg.* kăšt, -tā, *m.*

3. kărkăr, -rāñ, *m.* *pl.* = *l.* troubles.

Plague, *v.* bezār (*or* kărkăr) kăr; dós.

Plain, *s.* 1. sāmagañ, -gāñvā, *m.* = *l.* even country; mādān, -nā, *n.* = *Lat. planities.*

2. podou, -dvā, *m.* = a high plain; kămp, -pā, *n.*

Plain, a. 1. sādo = *l.* simple; tsāto = *l.* current.

2. soṣṭ = *l.* clear, evident, distinct; sompò = *l.* easy.

3. nīz = *l.* sincere, true; *often rs.*; see **Frank**.

Plaintiff, see under Accuser.

Plait, s. 1. miri, -ye, *f.*: 'make plaits = mirio ghāl, *or m.* kāḍ'; 'mirio pòḍtāt = *l.* plaits fall'.

2. inī, -ye, *f.* = tress; see **Dress**.

Plait, v. see Dress.

Plan, s. 1. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* sample, model, *fg.*; āločen, -ni, *f.* = *l.* intention, opinion; sevóṭ, -tā, *m.* = *l.* aim; nākṣa, -ṣe, *f.*, *e. g.* of a building, *pr. fg.*

2. māslāt, -ti, *f.*, *or* kūt, -tā, *n.* = *l.* a plot.

Plan, v. nāmuno āsā, *ch. cs.*; sevóṭ āsā, *ch. cs.*; āločen kār; nākṣa kāḍ.

Plane, s. 1. sāmagāuñ, -gāñvā, *m.* (a level surface).

2. kisul, -le, *f.* (an instrument).

Plane, v. tās = *ex.* hew; kisul ghāl.

Planet, s. graha, -hā, *n.* (*H. K.*); bounčeñ neketru, -rā, *n.* = *l.* a walking star.

Plank, s. foļeñ, -leā, *m.*

Plank, v. foļiñ ghāl.

Plant, s. zād, -dā, *n.*; ròmpo, -peā, *m.* (a young plant).

Plant, v. 1. lāi = *l.* apply, attach (to the earth), *e. g.* ruk lāi.

2. ghāl = *l.* put.

3. gād *or* stāpisi = *l.* found.

Plantain, s. 1. keļeñ, -leā, *n.*

2. bomgālo, -leā, *m.* = a big p. insipid, but good for cooking.

3. nandārkāi = *p.* of Malabar, *the Malayalam name.*

P. tree = 1. khelumbo, -beā, *m.*

2. moko, -keā, *m.* = a young p. t.

Plantation, s. tōṭ, -tā, *n.*

Plash, s. (udkañ) gouji, -je, *f.*

Plaster, s. 1. lēp(é), -pā, *m.*, *e. g.* mustard-plaster.

2. tsuno, -neā, *m.* = *l.* chunam; *or bet.* tsuneātso gār, -rā, *m.*; sārun, -ne, *f.*

Plaster, v. 1. lēp(é) lāi.

2. tsuneātso gār kāḍ; sārun kār.

Plastic, a. rūp diuntso.

Plat, s. zāgo, -geā, *m.*

Plate, s. 1. bosī, -se, *f.*

2. polgāñ, -nā, *n.* = a large hollow plate; see *App. X. to the Konk.-Engl. Dictionary.*

Platform, s. 1. sopo, -peā, *m.* = a kind of raised terrace in a house; zāgli, -le, *f.* (*H. K.*)

2. kāteñ, -teā, *n.* = a sort of embankment around trees.

Platinum, s. platin mollo dhātu, -tu, *m.*; doveñ rupeñ, -peā, *n.*

Platter, s. tābak, -bkā, *n.*

Plaudit, s. *rs. into* tālio pēt (é) = *l.* clasp the hands; metsuoneñ, -neā, *n.* = *l.* approval; hoglāp, -pā, *n.* = *l.* praise.

Plausible, *a.* hoglāp fāvozällo, *or* hoglāpātso; metsvontso.

Play, *s.* 1. khēḷu (*var.* khyól), -lā, *m.*; āt, -tā, *m.*

2. khušālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure.

3. češtāi, -ye, *f.*; tomāso, -seā, *m.*

Play, *v.* 1. khēḷ *or* khyāl.

2. češtāi kār = *l.* make a joke.

3. sāntós bhóg = *l.* enjoy pleasure.

4. vāz, *e. g.* an instrument.

Player, *s.* 1. khēlagār, -rā, *m.*, in a game.

2. vāztolo, of an instrument; *or* vāzpi, -piā, *m.*

Playful, *a.* 1. khušāl; khēḷgoḍo; ulāsātso = *l.* joyful.

2. češtāi kārto = *l.* who makes jokes.

Plea, *s.* 1. nīb, -bā, *n.* = pretext.

2. udārāṇ, -ṇā, *n.*; prätizāvāb, -bi, *f.* = an answer to an accusation.

Plead, *v.* 1. tsälāi = *l.* cause to walk, *fg.*; *e. g.* p. a case.

2. udārāṇ di = give answer to.

Pleader, *s.* vākil, -lā, *m.*

Pleasant, *a.* 1. khušālāyetso, *or* khušāl kārto; mogāl = *l.* dear.

2. sobit = beautiful.

3. češtāi kārto = *l.* making jokes.

Pleasantness, *s.* mogālpon, -ṇā, *n.* = *l.* affability; khušālāi, -ye, *f.* = *l.* enjoyableness.

Pleasantry, *s.* bārikāi, -ye, *f.*

Please, *v.* 1. mānua, *c. g.* God; *c. v.* mānuāi.

2. metsva = *l.* approve, *ch. cs.* (mākā yeñ metsvatā), *e. g.* the conduct of; pāsānd kār = *l.* make approval; pačuā, *n. c.*; ruts = *l.* be tasteful.

3. khušāl kār; dāya kār.

Please give = dāya kārñ diyā; upkār kārñ diyā.

If you please = mānualeār.

Do as you p. = tuje khuše pārmāṇe tsāl.

Pleasure, *s.* 1. khušālāi, -ye, *f.*, *or also* khuši, -še, *f.* (*cx.* will); sāntos, -sā, *m.*; ulās, -sā, *m.*; sukhu, -khā, *n.* = *l.* happiness.

2. ruts, -či, *f.* = *l.* taste.

Pleasing, *see* Please and Charm.

Plebeian, *a.* āṇvo = *l.* low; hīn; zomeātso = *l.* of the people.

Pledge, *s.* āḍou, -ḍvā, *m.*; īḍ, -ḍlā, *n.*; zāmin, -ne, *f.* = *l.* security; utār, -trā, *n.*, *or* bhās, -se, *f.* = *l.* a word, promise.

P. of marriage = āyermān, -nā, *m.*

Pledge, *v.* utār di, *or* bhāsāi = *l.* give word, *or* promise; zāmin di, *or* āḍou di = *l.* give p.

Plenary, *a.* purto = *l.* full, *e. g.* p. remission.

Plenipotentiary, *s.* sotāntri dūt, -tā, *m.*

Plentiful, *a.* *vlg. rs. into* rās = *l.* heap, *ch. cs.*; sābār = *l.* much, many; mäst; brā-

māṇḍ (*H. K.*); puskāl; som-purnāyetso, *n. c.*

Plenty, *s.* sompurnāi, -ye, *f.*; rās, -si, *f.* = *l.* a heap; *rs.* bhou *or* sābār = much, many, *ch. cs.*

Pleonasm, *s.* tsāḍāu, -ḍāvā, *m.*

Plethora, *s.* rāḡtabhārti, -te, *f.* = *l.* fulness of blood; tsāḍ rāḡat, -gtā, *n.* = *l.* much blood.

Pliable, *a.* bāḡāuntso, *or* bāḡā-sārko, *pr. fg.*

Plight, *s.* stiti, -ti, *f.* = *l.* condition, state; *bet. rs., e.g. into the poten. mood.*

Plod, *v.* kāṣṭān vāur" = *l.* endeavour greatly; kāṣṭa = *l.* suffer pain, *n. v. of* kāṣṭāi.

Plot, *s.* 1. kuṭ, -ṭā, *n.*; māslāt, -ti, *f.*

2. dākṭeñ nēl, -lā, *n.*; dākṭo *or* lān zāgo, -geā, *m.* = a small piece of ground.

Plot, *v.* kuṭ kār.

Plotter, *s.* kutagār, -rā, *m.*

Plough, *v.* kós, nāngrāi.

Plough, *s.* nāngor, -grā, *m.*

Ploughing, *s.* kosāp, -spā, *n.*

Ploughman, *s.* kostolo.

Pluck, *v.* kāḍ, *e.g.* a flower, feathers; khunṭ, *e.g.* leaves.

Plug, *v.* dāmp = *l.* shut.

Plume, *s.* pāk, -kā, *n.*

Plume, *v.* ābbār, *or* doulāt kār = boast.

Plump, *a.* 1. puṣṭi, moṭo = stout.
2. fāḍposi = clumsy.

Plunder, *s.* desvaṭ, -ṭe, *j.*; lūt, -ṭi, *f.* = *l.* prey; nāgoṇ, -ni, *f.* = *l.* stealing.

Plunder, *v.* sulvāi; desvaṭ (*or* lūt) kār; zulum tsālāi.

Plunge, *v.* 1. buḍāi, *c. v. of* buḍ *pr. fg., e.g. into calamities.*
2. *n. v.* pōḍ *or* buḍ.

Plunge, *s.* buḍāp, -ḍpā, *n.*

Plurality, *s.* zomo, -meā, *m.*; voḍlo vāṇṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* a great part.

Plus, *ad.* ādhik; tāče vorn.

Plush, *s.* louñ āsulleñ lugāt, -gtā, *n.* = *l.* woolen cloth.

Pluviometer, *s.* pāusamāp, -pā, *n.*

Ply, *v.* 1. lāḡ = *l.* be applied, attached, *fg.*

2. boreñ kārñ tsālāi = *l.* perform, exercise carefully, *etc.*

Pneumatic, *a.* vāreātso, *or* vāreā-velo.

Pocket, *s.* bōls, -sā, *n.*; kiso, -seā, *m.*; čil, -lā, *n.*; poti, -ye, *f.* = a bag.

Pocket, *v.* nāḡāi, *c. v.* = steal.

Pocket-book, *s.* ugḍāsapustak, -kā, *n.*; tsātrāyepustak.

Poem, *s.* slók, -kā, *m.*, *or* slóka-gāḍāp, -ḍpā, *n.*, *or the Mr.* kāvya, -ye, *f.*

Poet, *s.* slók kártolo; podañ kártolo; *or the Mr., Cn., Sans.* kavi, -vi, *m.*

Poetaster, *s.* āṇvo kavi, *or* čillār kavi, -vi, *m.*

Poetic, *a.* slókātso, *or the Mr.* kāvyātso.

Poetry, *s.* slók, -kā, *m.*; *or the Mr., Cn., Sans.* kāvita, -te, *f.* *or* kāvya, -ye, *f.*

Poignant, *a.* kódu = *l.* bitter, *fg.*; kätin = *l.* difficult; dukountso; *perh.* phāpsountso; top-tso.

Point, *s.* 1. domós, -msā, *m.*, *e.g.* of an instrument; pònt, -tā, *n.*, *fr.*

2. bónts, -či, *f.* = beak.

3. tibo, -beā, *m.* = *l.* a dot.

4. tăn, -ni, *f.* = *l.* moment, *e.g.* p. of death.

5. mukhya västu, -tu, *f.* = *l.* chief thing; *see* Sting, Object, Stage, Degree, Item.

He is on the p. of going = to vetso āsā, *or* vetā thāiñ āsā.

To such a point = titlo.

Point, *v.* 1. domós kār.

2. tibo ghāl.

3. dākāi = *l.* show.

Pointless, *a.* 1. domósnātullo.

2. čäppo = *l.* not salted, *fg.*

3. dādđo = *l.* stupid; jivnātullo.

Poise, *v.* sāma tūk kār.

Poison, *s.* vik, -kā, *n.*; nānji, -je, *f.*

Poison, *v.* vik ghāl, *or* v. di.

Poisonous, *a.* vikāl.

Poke, *v.* kónk *or* tóp.

Poker, *s.* uzo tsalči bođi, -ye, *f.*

Pole, *s.* 1. kōl(ó), -lā, *m.* = *Lat. petrica*; tenkđi, -de, *f.* = p. to knock down fruits with.

2. phidār, -rā, *n.*

3. khāmbo, -beā, *m.* = a pillar, a support.

4. druv, -vā, *n.* = p. of the earth, *n. u.*

Pole-cat, *s.* rānmāzār, -zrā, *n.*

Polemical, *a.* tārkatso = *l.* controversial.

Police, *s.* gāñvābāndobāst, -ti, *f.* = *l.* safety of the place; *or* krāmarākneñ, -neā, *n.* = *l.* guard of order.

Policeman, *s.* *vlg.* pholis, -sā, *m.*; krāmarākno, -neā, *m.*; gāñvābāndobāstigār, -rā, *m.*

Policy, *s.* (rājā-) kārkhāno, -neā, *m.* = *l.* administration; kār-bār, -rā, *n.*, *n. c. in this mn.*

Polish, *v.* telto, sāma, *or* suddu kār = *l.* make smooth, right, *or* correct.

Polished, *a.* telto, sāma, *or* suddu; sāl; thālītālīt.

Polite, *a.* tsāltsāmkan āsullo; mārýāditso.

Politeness, *s.* tsāltsāmkan, -nā, *n.*; mārýād, -di, *f.*; mārşe-pon, -nā, *n.* = humanity, *fg.*

Political, *a.* stititso = *l.* of state; rājātso = *l.* of the kingdom; sārkarātso = *l.* of the government.

Politics, *s.* 1. tsālounči sāmārthi, -the, *f.* = *l.* the art of governing.

2. tsālountso jinos, -nsā, *m.* = way of governing.

3. stitičeo västu = *l.* things of the state.

Poll, *s.* 1. nāvānpāṭṭi, -ṭe, *f.*

2. māteñ, -teā, *n.*, tākli, -le, *f.* = *l.* head.

3. mātēāci pāṭ, -ṭi, *f.* = *l.* the back of the head.

Poll, *v.* pāṭṭer borāi = *l.* write on the list.

Pollute, *v.* khātāi; bhāṣṭāi; mheḷāi.

Poltroon, *s.* āḷsi, -siā, *m.*

Polygamy, *s.* anal. to *Cn.*, *Mr.*, *Sans.* bhou (*or* sābār) poti-pon, -ṇā, *n.* = *l.* being many consorts; *bet. rs.* sābār āstrio āsāt, *or s.* dādle āsāt.

Polyglot, *a.* sābār bhāsāntso.

Polygon, *s.* sābār konseānceñ (rūp, -pā, *n.*)

Polytheism, *s.* sābār devaṇṣāstru, -rā, *n.*, *n. c.*; bombeāpuza, -je, *f.*

Polytheist, *s.* sābār devaṇṣāstri, -ri, *m.*; *bet.* sābār devānceṛ sātmandtolo; bombeāṅgār, -rā, *m.*

Pommel, *see* Hilt.

Pommel, *v.* mār.

Pompous, *a.* 1. dobājeātso = *l.* splendid.

2. doulātitsso = *l.* of vanity.

Pond, *s.* tāleñ, -leā, *n.*

Ponder, *v.* tuk = *l.* weigh, *fg.*; čint = *l.* think; niyāl = *l.* meditate.

Ponderous, *a.* bhāri, *pr.*, *fg.*; zāl.

Poniard, *see* Dagger.

Pontiff, *s.* Pāp, -pā, *m.*, add saib = lord.

Pontifical, *a.* Pāp sāibātso.

Pontificate, *s.* Pāpsāibārāz, -jā, *n.*

Pony, *s.* tānkaṇ, -ṇā, *n.*; poni, -ye, *f.*, *fr.*

Pool, *s.* 1. mādāk, -kā, *n.*; tāleñ, -leā, *n.*

2. zār, -ri, *f.* = *l.* a fountain.

Poonwood, *s.* širipone, -neā, *n.*

Poor, *a.* dublo, *or* durbālo; gārib, *Hind. Mr.*, yet used sometimes; pòr = *l.* destitute, orphan; kirkól = *l.* wretched.

Pop, *s.* gouji, -je, *f.*

Pop, *v.* gouji kār.

Pope, *see* Pontiff.

Popinjay, *s.* kīr, -rā, *m.*; *see* Coxcomb.

Poppy, *s.* 1. kaskāseātso ruk, -kā, *m.* = *l.* a tree of p., *Mr. Cn.*

2. kaskāso, -seā, *m.* = seed of p. (*in pl.*)

Populace, *see* Crowd.

Popular, *a.* 1. lokātso, *or* zomeātso.

2. lokāci dōsti bhogtso; lokātso dōst; lokāk mogāl.

3. tsālto = *l.* current.

Popularity, *s.* lokāci dōsti, -te, *f.* = *l.* favour of the people; lokātso mōg (ó), -gā, *m.* = *l.* love of the people; *bet. rs.*

Populous, *a.* sābār lokātso; lokān bhorlolo.

Porcelain, *s.* čini āidān, -nā, *n.*

Porch, *s.* bālkāuñ, -kāvā, *m.*; tsāḍāu, -ḍāvā, *m.*; varānd, -dā, *n.*; āngāṇ, -gṇā, *n.* = yard of the house.

Porcupine, *s.* sāl, -li, *f.*
Porcupine-fish, *s.* mutreñ, -treā, *n.*
Pore, *s.* čil, -li, *f.*
Pork, *a.* dukramās, -sā, *n.*
Porosity, *s.* rigasārkeñ, -keā, *n.*
Porous, *s.* čili āsullo.
Porpoise, *s.* dāryādukór, -krā, *m.*
Porridge, *s.* āmbil, -lā, *n.* (a kind of p. made of rāgi).
Porringer, *s.* pīr, -ri, *f.*
Port, *s.* 1. bāndār, -drā, *n.* = a quay; ālveñ, -veā, *n.* = *l.* an estuary.
 2. tsāl, -li, *f.*
Portable, *a.* vorasārko, *or* vortso; vāvoisārko.
Portal, *s.* dārvāto, -teā, *m.*
Portcullis, *s.* umkāltso sānkou, -kvā, *m.* = *l.* a suspended bridge.
Portend, *v.* dākāi = *l.* show, *or* mukār dākāi; gurt āsā = *l.* sign is.
Portend, *s.* 1. gurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign; khūṇa, -ṇe, *f.*
 2. ājāp, -pā, *n.*, *or* ājāpāci vāstu, -tu, *f.* = *l.* a wonder, *or* a wonderful thing; āščāryeñ (*or* ātsāryeñ), -yeā, *n.* = a miracle.
Porter, *s.* bāglarākṇo, -ṇeā, *m.* = *l.* a door-keeper.
Portfolio, *s.* 1. kagdañčil, -lā, *n.*
 2. māntrihuddo, -deā, *m.*; māntriudyóg, -gā, *m.* = *l.* the rank of minister.
Portico, *s.* 1. tsouki, -ke, *f.*; tsāu-di, -de, *f.*

2. sopo, -peā, *m.*; bālkāuñ, -kā-vā, *m.*; varānd, -dā, *m.*
Portion, *s.* vāṇto, -teā, *m.*; hiso, -seā, *m.*
Portliness, *s.* ghān, -nā, *n.*, *e. g.* to ghānān tsāltā = he walks with portliness; bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity; bhārm, -mā, *n.* (feigned p.)
Portly, *a.* puṣṭi, *etc.*
Portrait, *s.* sārkeñ, -keā, *n.* = *l.* likeness; čitru, -rā, *n.*; nāk-ša, -še, *f.* = *l.* a sketch.
Portress, *s.* bāglarākṇi, -ṇe, *f.*
Position, *s.* 1. stiti, -ti, *f.* = *l.* state, condition; *rs into poten. mood*, *e. g.* I am in a p. to.
Positive, *a.* 1. khāṇḍit; khāro = *l.* true; *see Explicit*.
 2. dubāu nātullo.
Possess, *v.* 1. āsā, *Sb. Dat.* = *l.* is; dovór = *l.* keep.
 2. *fg.* rig = *l.* enter, *ch. cs.*, *e. g.* p. the mind; bhór = *l.* fill, *e. g.* p. the mind.
 3. ānbhóg (*or* bhóg), *e. g.* p. riches.
 4. kāl = *l.* be known, *e. g.* p. a language, *ch. cs.*
 5. pòs kāṅhe = *l.* take possession; 'possessed by the devil = deuntsārān pòs kāṅghello'.
 6. sotāntrār dovór (*pass. s.* āsā) = keep in absolute power;

or bet, only sotāntrār āsā,
ch. cs., e.g. p. a country.

Possession, *s.* 1. āst, -ti, *f.* = *l.* riches; zāmin, -ne, *f.*, buiñ, -iñ, *f.* = *p.* of land; dirveñ, -veā, *n.* (much money); dhān, -nā, *n.*; dhān mōn, -nā, *n.* = all that we possess, *l.* property and mind, *as used in the sentence*, we must offer all that we have to God.

2. ānbhou, -bhovā, *m.*, *or* ānbhóg, -gā, *m.*

Possessor, *s.* 1. ānbhógdār, -ra, *m.*

2. dhāni, -yā, *m.* = *l.* master, *Lat. dominus.*

Possibility, *s.* tānk, -kī, *f.*; *rs. into poten. mood.*

Possible, *a.* zāuyet āsullo; *bet. rs. into zāuyet, or other verb in the poten. mood.*

Possibly, *ad.* As far as I *p.* can = mākā tānkta titleñ.

Post, *s.* 1. (rukātso) khāmbō, -beā, *m.* = *l.* a pillar (of wood); *see Stake.*

2. udyóg, -gā, *m.* = civil *p.*

3. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.

4. tāpāl, -lā, *n.* (public service); tāpālgāḍi, -ye, *f.*

5. mokām, -mā, *n.* = *l.* station; thāṇeñ, -ṇeā, *n.*

Post, *v.* 1. (istyār) lāi *or* mār = *l.* attach (a notice).

2. ghāl = *l.* put, *e.g.* troops.

3. tāpalār ghāl = *l.* put on the post, *e.g.* a letter.

4. tāpālgāḍiyer poiñ kar = *l.* travel with the post.

5. dākāl kār = enter (in a book).

Postage, *s.* tāpāldāstur, -re, *f.* = *l.* tax of post; tāpālāčeñ mōl, -lā, *n.* = *l.* price of post.

Posterior, *a.* pāṭlo = *l.* being behind; māgir āsullo *or* māgirtso = *l.* being after; uprāntlo = *l.* being after.

Posterity, *s.* sāntāt, -ti, *f.*; kuṭmātso (kuṭmāčiñ) = *l.* of the family.

Posthumous, *a.* bāpui meleā uprānt zāllo; bāpāik kādullo (*a rather offensive expression*).

Postman, *s.* tāpālpedo, -deā, *m.* = a letter-carrier.

Postmaster, *s.* tāpālātso ādhikāri, *or* tāpāla-ādhikāri, -ri, *m.*, *or* tāpālāčeñ mostak, -kā, *n.*

Post-office, *s.* tāpālkateñ, -ṭeā, *n.*; tāpālkāčeri, -ri, *f.*

Postpone, *v.* pāṭi ghāl.

Postscript, *s.* tāzakālām, -lmā, *n.*

Posture, *s.* kuḍirīt, -ti, *f.* = *l.* manner of body; kuḍistiti, -ti, *f.* = *l.* state of body; ubo rāunči rīt, -ti, *f.* = *l.* manner of standing; *bet. rs.*

Pot, *s.* moḍki, -ke, *f.*; āidān, -nā, *n.*; kuṇḍleñ, -leā, *n.* = an earthen *p.* for preparing curry in; buḍkuḷo, -ḷeā, *m.* = a kind of earthen *p.*; *see App. to Konk.-Engl. Dictionary.*

Potash, *s.* khār, -rā, *m.*

Potato, *s.* 1. bātato, -teā, *m.*

2. kārāndo, -deā, *m.* = a kind of fruit similar to a p.

3. keno, -neā, *m.* = Telinga p. Sweet p. = kāṅgi, -ge, *f.*

Potion, *s.* piuneñ, -neā, *n.*

Pottage, *s.* kāld, -dā, *m.*, *fr.*; kāsāi, -yā, *m.* = soup, decoction.

Potter, *s.* kumbār, -rā, *m.*

Pottery, *s.* 1. kumbārāceñ kām, -mā, *n.*

2. kumbārakārkhāno, -neā, *m.* = *l.* workshop of p.

Pouch, *s.* poti, -ye, *f.* = *l.* a bag.

Poultice, *s.* lēp(ē), -pā, *m.*

Poulterer, *s.* kunkdāñ iktolo = *l.* a seller of fowls; kombe iktolo.

Poultry, *s.* kunkād, -kdā, *n.*

Pounce (on), *v.* zompāi mār; dhār, *or* ubon dhār = *l.* flying catch.

Pounce, *s.* reti, -ye, *f.* = *l.* sand (*used to dry up ink on paper*); *see* Claw.

Pound, *s.* 1. rātlū, -lā, *m.* (weight).

2. vedo, -deā, *m.* = *l.* an enclosure.

3. paund, -dā, *m.* (coin).

Pound, *v.* 1. pūḍ kār; vāt, *or* dól (by grinding).

2. dādāi, *c. g.* roads.

3. mosti = *l.* trample.

4. vedeānt ghāl = *l.* put into an enclosure.

Pour, *v.* 1. vót *or* vómti.

2. simp, *e. g.* by watering.

The clouds p. out = kupañ vóttāt.

Pout, *v.* khāntiṣṭ distā = *l.* appears gloomy.

Pout, *s.* bezārāi, -ye, *f.*; *see* Ill-temper.

Poverty, *s.* 1. durbālkaī, -ye, *f.*, *or* durbālpoṇ, -nā, *n.*

2. *fg. rs. into* uṇo = *l.* less, *e. g.* p. of courage.

Powder, *s.* 1. pūḍ, -ḍi, *f.*, *e. g.* snuff.

2. dāru, -rve, *f.* = gunpowder.

3. piṭo, -teā, *m.* = thick p. like that into which bamboos are sometimes eaten by worms.

4. kup, -pā, *m.* = sandstone-powder, *n. c.*

5. dhul, -li, *f.* = *l.* dust.

Powder, *v.* pūḍ kār; *see* Pound.

Power, *s.* 1. podvi, -ve, *f.*

2. bōl, -lā, *n.*; yekthār, -rā, *m.*

3. trāṇ, -nā, *n.* = *l.* ability; *see* Ability; guṇ, -nā, *m.*; sāmārthi, -the, *f.*

According to his p. = tāce tānki pārmāṇe.

Powerful, *a.* podvedār; bolādik, *or* bōl āsullo.

Pox (Small), *s.* bolnik, -ke, *f.*

Practicable, *a.* kāriet āsullo; kārtso; *bet. rs.*

Practical, *a.* kārneañ viśyānt āsullo = *l.* being about actions; *bet. rs. into* kārneañ viśyānt; ānbovātso = *l.* of

- experience; *or* ānbou āsullo;
 zānto = *l.* clever (in action);
 kāmāk pòdtso = *l.* falling (fit)
 to business; upkārāk pòdtso.
- Practically**, *ad.* kārčea pārmāne
 = *l.* according to what is to
 be done; kārčeñ pòleun = *l.*
 looking to what is to be done.
- Practise**, *s.* 1. sovói, -ye, *f.*, *e.g.*
 p. of a good resolution, *also*
 exercise, custom.
2. dāstur, -ri, *f.* = *l.* fashion;
 rūd, -di, *f.*; lul, -li, *f.*
3. ābyās, -sā, *m.*, *n. c.* = exer-
 cise, *e.g.* of a language;
 prāyóg, -gā, *m.* = *l.* use.
4. ānbóu, -vā, *m.*, *or* ānbóg, -gā,
m. = *l.* experience.
- Practise**, *v.* 1. sovói āsā = *l.*
 practice is, *ch. cs.*; ābyās
 kār, *or* sovói kār.
2. tsālāi = *l.* cause to walk, *fg.*,
e.g. medicine.
- Prairie**, *s.* lāmb mǎidān, -nā, *n.*
 = *l.* a long plain.
- Praise**, *s.* vornoni, -ne, *f.*; hog-
 lāp, -pā, *n.*; ānand, -dā, *m.*
 = *ex.* glory.
- Praise**, *v.* 1. hogol̄si (*var.* ubol̄si);
 hoglāp (*or* ānānd) kār; pā-
 tsār, *e.g.* the saints; vorn̄i =
l. exalt.
2. sipārās kār = *l.* make recom-
 mendation (by praising);
 tār̄if kār.
- Praiseworthy**, *a.* hogol̄sountso,
or hoglāp fāvozāllo, *or* hog-
 lāpātso, *etc.*; *see* Praise.
- Prance**, *v.* 1. uđ = *l.* spring.
2. *fg.* ābbār kār = *l.* make os-
 tentation; *or* ābbārān tsāl.
- Prank**, *s.* mār̄ji, -je, *f.* = *l.* cap-
 rice; khél̄kulañ, -lāñ, *n. pl.*
 = merry tricks.
- Prank**, *v.* ābbār kār.
- Prate**, *v.* 1. gāzāl̄i mār = *l.* beat
 a chat; phānd̄le mār.
2. bās khā = *l.* eat language
 (get a scolding); bōb mār = *l.*
 cry; *vlg.* bod̄bod̄ = *l.* chatter.
- Prater**, *s.* bod̄bod̄o, -deā, *m. (vlg.)*;
 phānd̄leagār, -rā, *m.*
- Prating**, *s.* gāzāl, -li, *f. (com.*
in pl.)
- Pray**, *v.* māg-neñ kār, *or* *m.* mōñ;
 prār̄tān kār, *n. c.*; *Com.* māg;
vlg. rāzār kār, *fr.*
- Prayer**, *s.* māg-neñ, -neā, *n.*;
vlg. rāzār, -rā, *n., fr.*; prār-
 tān, -nā, *n.*; grāneñ, -neā, *n.*
- Prayer-book**, *s.* māg-neāčeñ pus-
 tak, -kā, *n.*
- Preach**, *v.* *vlg.* sermāuñ kār;
 sāngon di = *l.* say, speak;
 prāsāng kār. (*H. K.*)
- Preacher**, *s.* sermāv̄ist, -tā, *m.*,
fr.; pregadór, -rā, *m., fr.*,
n. c.; sermāuñ kār̄tolo, *or*
 pādri, -ri, *m., fr.*; prāsānga-
 gār, -rā, *m. (H. K.)*
- Preaching**, *s.* *vlg.* sermāuñ, -māvā,
m., fr., prāsāng, -gā, *n.*
 (*H. K.*)
- Preamble**, *s.* tǎyārāi, -ye, *f.* = *l.*
 preparation; *perh.* rig, -ge,
f. = *l.* ingress, *fg.*

Precarious, *a.* thirnātullo (*or* stir-nātullo) *or* āthir.

Precaution, *s.* tsātrāi, -ye, *f.* = *l.* care, heed: 'take precautions = ts. kāṅhe'.

Precede, *v.* *l.* mukār (*or* ādiñ) vetā = goes before; ādiñ *and* the verb required by mn., *e.g.* study should p. food = jeun-čēā ādiñ sikazāi.

Precedence, *s.* 1. mām, -nā, *m.* = *l.* honour.

2. *rs. into v.*

Give the p. to = vōrn vintsun kāḍ.

Precedent, *s.* ādlo dāklo, -leā, *m.* = *l.* preceding example.

Precedent, *a.* ādlo *or* poilo; *see* Precede.

Precept, *s.* upades, -sā, *m.*; *vlg.* mandament, -tā, *m.*, *fr.* (*rl.*); formāṇ, -nā, *n.* = *l.* a command; kāido, -deā, *m.* = *l.* a rule, law; hukum, -kme, *f.* = *l.* an order.

Preceptor, *s.* 1. upadesi, -si, *m.*

2. āigul, -lā, *m.*, *vlg.* = a master of low classes; *see* Teacher.

Precinct, *s.* mītmēr, -re, *f.*; gād, -ḍi, *f.*; sārḥaddu, -di, *f.*

Precious, *a.* 1. molādik, *or* āmolik.

2. mhārāg = *l.* dear, of price.

P. blood (of J. C.) = āmolik rāgat.

Precipice, *s.* 1. kāḍso, -seā, *m.* = *l.* declivity; khāndāk, -dkā, *m.*

2. guṇḍi, -ye, *f.*

Precipitance, **Precipitation**, *s.* āusār, -rā, *m.* = *l.* haste.

Precipitate, *v.* budāi, *c. v.* of bud.

Precipitous, *a.* āusārātso.

Precise, *a.* sārko.

Precocious, *a.* *rs.*, sāmanatullea velār; *rs. into* tsāḍ vegin yeuntso = coming too soon; *perh.* kāla-ādlo = *l.* before the time.

Precocity, *s.* kāla-ādli bud, -di, *f.*, *or rs. into adj.*

Preconception, *s.* āḍāločen, -ni, *f.*; vānkḍiāločen.

Preconcerted, *a.* ādiñvopullo, *or* adiñkārār kello.

Precursor, *s.* 1. dūt, -tā, *m.* = *l.* a messenger (*ex.* mukāvelo d.); hārākāri, -riā, *m.*

2. khuna, -ne, *f.* = a presage.

Predecessor, *s.* māji (ādhikāri, -ri, *m.*) = *l.* anterior (magistrate). [kāḍ.

Predestinate, *v.* (ādiñ) vintsun

Predestination, *s.* ādiñvintsāp, -tspā, *n.*, *n. c.*

Predetermine, *v.* ādiñ niščeisi; ādiñ lāi = *l.* apply before to (*phil.*)

Predicament, *s.* vārg, -gā, *m.* = *l.* class.

Predicate, *v.* (khāṇḍit) sāng = *l.* say (positively).

Predict, *v.* ādiñ kālāi; ādiñ sāng.

Prediction, *s.* ādiñsāng -neñ, -neā, *n.*; profesi, -si, *f.*, *fr.*

Predilection, *s.* āpurbāi, -ye, *f.* = *l.* fondness, great affection.

Predispose, *v.* 1. vondăi = *l.* incline; vođneo di, *or* vondouneñ di = *l.* give inclinations; bāgāi = *l.* bend, *fg.*

2. kārāñ di = *l.* give cause.

3. ādiñ māñd = *l.* arrange before.

Predisposition, *s.* 1. ādiñmāñdāvol, -li, *f.* = *l.* before-arrangement.

2. vondouneñ, -ñeā, *n.* = *l.* inclination.

Predominant, *a.* 1. tsālountso = *l.* ruling; zăit vortso = carrying victory.

2. sādāntso = *l.* of always, *e.g.* passion; mukhya = *l.* principal; *see* **Influential**.

Predominate, *v.* . . vörn pođvedār zāun āsā = *l.* is more powerful than . . . ; tsălăi = rule; tsăl = *l.* be current.

Pre-eminent, *a.* uttim (uttām) = *l.* excellent.

Preface, *s.* ādiñsāng-ñeñ, -ñeā, *n.*

Prefect, *s.* ādhipāti, -ti, *m.*

Prefer, *v.* vintsun kăđ = *l.* choosing take, *pr. fg.*, *e.g.* p. true honour to vain honour, *etc.*; khuši āsā, = *l.* will is, *with comparat.*; mănva *or* boro (-ri, -reñ) distā = *l.* pleases, *with comparat.*; māñd = *l.* esteem.

I prefer Rome to Paris = Parisa prās Róm mākā mănvatā; *see also* **Appreciate**.

Preference, *s.* give the p. to: *rs.* into prefer, *v.*

Prefigure, *v.* *rs.* gurtu āsā = *l.* is sign; dākăi = *l.* show.

Prefix, *v.* mukār borăi = *l.* write before.

Pregnancy, *s.* gurvārpoñ, -nā, *n.*, *or* guruatsār, -rā, *m.*

Pregnant, *a.* guruār; gărbest.

Prejudice, *s.* 1. vānkđi āločen, -ni, *f.* = *l.* a crooked opinion; āđāločen, -ni, *f.* = *l.* a contrary opinion.

2. luksān, -nā, *n.* = *l.* harm.

Prejudice, *v.* luksānāk pođ = *l.* fall to p., *ch. cs.*

Prejudicial, *a.* luksānătso = *l.* hurtful.

Prelate, *s.* igărjehuddeagăr, -rā, *m.* = dignitary of the church.

Prelection, *s.* sikoñ, -ñe, *f.* = *l.* instruction; sikouneñ, -ñeā, *n.*; *see* **Lecture**.

Preliminary, *a.* mukāvelo, *or* mukār vetso; ārămbătso = *l.* original, of the beginning; poilo = *l.* first.

Prelude, *s.* tăyărăi, -ye, *f.* = *l.* preparation.

Prelude, *v.* tăyăr kăr = *l.* make ready, prepare.

Premature, *a.* *see* **Precocious**.

Premeditate, *v.* ādiñ čint = *l.* think before; ādiñ niyāl = *l.* meditate before.

Premise, *v.* ādiñ niščeisi = establish before; ādiñ sāng = *l.* say before.

Premises, s. 1. ghăraveḍo, -deā, *m.*; ghăr āni zāgo = *l.* house and ground.

2. *the Mr., Cn., Sans.* pūrva-pākṣa, -ṣā, *m.*

Premium, s. inām, -mā, *m.*

Premonish, v. ādiñ kălăi.

Prentice, see Apprentice.

Pre-occupation, s. husko, -keā, *m.* = trouble.

Pre-occupied, a. huskeātso = troubled by thoughts.

Pre-occupy, v. (dusreāñ ādiñ) kăne = *l.* take (before others).

Preparation, s. 1. tăyārăi, -ye, *f.*; âitemon, -nā, *n.*

2. sännăi, -yā, *m.*

Prepare, v. tăyăr kăr; kăr = *l.* do.

Preponderance, s. bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity, *fg.*; zăit, -tā, *n.* = *l.* victory, *fg.*

Preponderate, v. zăit vor.

Pre-requisite, a. s. *By the Necess. mood and* ādiñ; gărjeĉeo văstu, *or* zăi āsulleo văstu, *pl. f.* = necessary things.

Prerogative, s. hăkkū, -kā, *n.*; vișes deñeñ, -ñeā, *n.*, *or* v.ălănkār, -rā, *m.*

Presage, s. gurtū, -tā, *m.*; ādli (*or* mukāveli) voġok, -lki, *f.* = *l.* anterior knowledge (feeling); *bet. rs.* ādiñ bhóg; (ādli) khuna, -ne, *f.*

Presage, v. (ādiñ) dăkăi = *l.* show (before).

Prescribe, v. formăi = *l.* command.

Prescription, s. 1. (*legal*) *perh.* zăizăllo ānbou = *l.* required possession; *or the Mr.* zuni-văhivăţ, -ţe, *f.*

2. hukum, -kme, *f.* = *l.* an order.

3. voizăĉiţ, -ţi, *f.* = *l.* a note of the physician; *or* voiză hukum = *l.* an order of the ph.

Presence, s. hăzri, *or* hăzări, -re, *f.*; *rs. into* hăzăr = *l.* present.

Real p. = nîz h.

In p. = mukār.

P. of mind = dhăir, -rā, *n.*

Present, a. 1. hăzăr (p. in a place).

2.ătăntso = *l.* of now.

For the p. = sădyāk; at p. =ătăñ.

Present, s. deñeñ, -ñeā, *n.*; kă-nık, -ke, *f.* = a splendid pr.; inām, -mā, *n.*; beġeakănik *is* a present of tenants to a landlord.

Present, v. 1. bheţăi = *l.* offer; di = *l.* give.

2. dăkăl kăr = *l.* make known, introduce.

3. mukār ghăl = *l.* put before.

P. thyself = mukār ye.

P. (to a living) = *perh.* šipărăs kăr = *l.* recommend.

Presentation, s. 1. bheţouñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* offering, *e. g.* in the temple.

2. šipărăs, -se, *f.* = *l.* recommendation (to a living).

Presentiment, s. *vlg. rs.* mākă ādiñ distă; *see* Presage.

Presently, *ad.* *By the Pres.*
instead of *Fut.*, see *Gram.*;
ātānts = *l.* just now; yeka
khīṇa bitār = *l.* within one
moment.

Preservation, *s.* rākṇeñ, -ṇeā, *n.*;
zogāsāṇ, -ṇi, *f.*, *e.g.* of health.

Preservative, *a.* rāktso.

Preserve, *v.* rāk; sām̄bāl = *l.* de-
fend, keep; (sām̄bālṇ) dovór,
e.g. food.

Preserve, *s.* dōs, -si, *f.*; miṭāi,
-ye, *f.* = a sweetmeat.

Preside, *v.* tsālāi = *l.* cause to
walk, *fg.*; *vlg.* pirjent zāun
āsā, *or* kādelār āsā.

Presidency, *s.* 1. tsālounēñ, -ṇeā,
n. = act of one who presides;
ādhikār, -rā, *m.*, *or* ādhipāti-
poṇ, -ṇā, *n.*

2. khāto, -teā, *m.*, *e.g.* the
Madras p.

President, *s.* 1. ādhipāti, -ti, *m.*,
e.g. of a country, of a feast.

2. (sābhe)nāik -kā, *m.*, for a
meeting; *vlg.* pirjent, -ti,
m., *fr.*

Press, *v.* 1. dāmb (*not to be conf.*
with dāmp), *e.g.* with the
hand upon clothes; bōl kār
= *l.* make force; sāṇsi; čép.

2. čirmuṭāi.

3. lōṭ = *l.* push.

4. gāṇeānt ghāl = *l.* put into
the press (*e.g.* to extract oil).

P. one with questions = yeka
voir yék vitsārāṇ kār; sā-
vāli voir sāvāl kār.

P. the enemy = bhāir Kār.

He presses me = to mākā āu-
sār kārtā, *or* to m. vāttāi k.

Press, *s.* 1. čhāpkhān (*or* čhāpa-
khān), -nā, *n.* (office).

2. gāṇo, -ṇeā, *m.* = the ma-
chine.

Pressing, *a.* zārūr.

Pressure, *s.* 1. dāmbāp, -pā, *n.*

2. *fg.* dāgdū, *pl. m.* = *l.* suf-
ferings.

3. raṭāvōl, -li, *f.*, *e.g.* of busi-
ness.

4. zārurāi, -ye, *f.* = *l.* urgency;
tādāko, -keā, *m.*, *e.g.* p. of
responsibility.

Prestige, *s.* gaujer, -rā, *m.*, *e.g.*
p. of a name.

Presume, *v.* 1. 2nd *Loc.* tsād
pātiye = *l.* trust too much
to; āhānkār kār = *l.* make
pride, *fg.*

2. čint = *l.* think.

Presumption, *s.* 1. āhānkār, -rā,
m.

2. gārv, -vā, *n.* = *l.* pride.

Presumptuous, *a.* āhānkāri, *or*
-rātso; gārviṭ.

Pretence, *s.* 1. nīb, -bā, *n.* =
a pretext.

2. kápāt, -tā, *n.* = *l.* simulation.

3. hākkū, -kā, *n.* = *l.* right, *or*
rs. into v.

Pretend, *v.* 1. (photoṭaun) mōṇ =
l. (deceiving) say.

2. nīb sāng = *l.* say pretext.

3. kápātān tsāl = *l.* proceed
with simulation, *ch. cs.*

4. hăkkų mόν sâng = *l.* say as a right.

Pretender, *s.* kăpti, -tiā, *m.* = *l.* a simulator, *rs. into v.*

Pretension, *s.* 1. hăkkų, -kā, *n.*, or *bet.* hăkkųšē.

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* judgment, opinion.

3. doulăt, -ti, *f.* = *l.* vanity; nīb, -bā, *n.* = *l.* a pretext.

Preternatural, *a.* săimbmiruontso or -mikontso.

Pretext, *s.* nīb, -bā, *n.*

Pretty, *a.* sobit; gòmto (*H. K.*); sundăr; tsănd (*H. K.*)

Pretty, *ad.* sumăr = *l.* moderately.

Prevail, *v.* 1. zăit vor = *l.* carry victory, *fg.*; jik = *l.* gain, *fg.*, prove stronger.

2. dăkăl zā, *e. g.* a custom, a fashion; tsăl = *l.* walk, *fg.* (be current), *see* Influence.

Prevent, *v.* ādāi or ādkăl kăr; inkăr kăr = *l.* make resistance, opposition (*Acc.*).

P. from doing = kărčeăntlo ādāi, or kărinăso ādāi.

Previous, *a.* ādlo, or mukăvelo

Previously, *ad.* ādiñ.

Prey, *s.* 1. lūt, -ti, *f.*, *e. g.* of soldiers, of wild beasts.

2. khăn, -nā, *n.* = *l.* food.

3. sikărečiñ sukniñ = *l.* birds of hunting.

Prey, *v.* lūt kăr.

Price, *s.* 1. mól, -lā, *n.*

2. kimmăt, -ti, *f.* = *l.* valuation.

Low p. = unction m.

Prick, *v.* tóp, *e. g.* kănto toptā.

Prick, *s.* topneñ, -neā, *n.*

Prickle, *s.* 1. kănto, -teā, *m.*

2. ghāmāleñ, -leā, *n.* (p. caused by heat).

3. muło, -leā, *m.*

Pride, *s.* gărų, -vā, *n.*; 'to găr-vān rāutā = *l.* he remains in pride'; āhănkăr, -rā, *m.*; āmsāñ, -ni, *f.* = acidity, *fg.*, *e. g.* tākā tsăđ āmsāñ āsā = he is very proud, *l.* to him much ac. is; doulăt, -ti, *f.* = vanity; ābbār, -rā, *n.*

Pride (oneself), *v.* ābbār kăr, or gărų kăr; băđai kăr.

Priest, *s.* pujāri, -ri, *m.*, boť, -tā, *m.*, and guru, -ru, *m.* *cre strictly applicable only to pagan priests; guru may perhaps be used also of Catholic priests; vlg.* pādri, -ri, *m., fr.*; sāserdót, -ti, *m.*; *vlg.* vigār, -rā, *m., fr.* = *l.* parish-priest, yet with many equally applicable to all priests.

Priesthood, *s.* gurupon, -nā, *n.*, *n. c.*; sāserdotipon, -nā, *n.*, *fr.*; pādripon, -nā, *n.*

Priestly, *a.* sāserdotitso, or gurutso.

Prig, *s.* dăndi, -di, *m.*

Prim, *a.* tsăđ sārko = *l.* too exact.

Primacy, *s.* poilepon, -nā, *n.*; sotăntru, -rā, *n.* = *l.* independent power.

Primary, *a.* 1. poilo = *l.* first.

2. mukhya = *l.* principal, *or* mukhyest.

Prime, *a.* poilo; mukhya.

Prime, *s.* ful, -lā, *n.* = *l.* flower, *fg.* (the best of); *see also* Dawn.

Primer, *s.* (pāṭa-) poileñ pustak, -kā, *n.* = *l.* first book (of lessons); poileo sikoneo = *l.* first instructions; suruveceo sikoneo = *l.* beginning instructions.

Primitive, *a.* 1. poilo.

2. ārāmbātso.

Prince, *s.* kuvor, -rā, *m.*, *e. g.* the son of a king; nābāb, -bā, *m.* = a Mahomedan p.

Princess, *s.* kuvórn, -ni, *f.*

Principal, *a.* mukhya.

Principal, *s.* 1. mukhyest, *e. g.* of a church; mostak, -kā, *n.* = *l.* head; gurrkār, -rā, *m.*

2. pāṭel, -lā, *m.* = p. of a village, appointed by civil authority with magisterial power.

Principally, *ad.* mukhya zāun, *or* ādhik kārñ, *or* bhou kārñ.

Principle, *s.* 1. suru, -uve, *f.*, ārāmb, -bā, *m.* = *l.* a beginning.

2. vāčān, -nā, *n.* = a fundamental truth; mukya sāt, -tā, *n.* = *l.* a fundamental truth; zār, -ri, *f.* = *l.* a fountain, *fg.*; pāyo, -yeā, *m.*

Print, *v.* 1. čāpo ghāl *or* č. mār *or* č. kantsāi, *or* čāpsi.

2. *fg.* kantsāi = *l.* press, *e. g.* in the mind.

Print, *s.* 1. čāpkhān, -nā, *n.* = office, *etc.*

2. čāpo, -peā, *m.* = a (physical) impression.

Printer, *s.* čāpeāgār, -rā, *m.*, *or* čāpo ghāltolo.

Printing-office, *s.* čāpkhān, -nā, *n.*

Printing-press, *s.* čāpeāyāntrū, -rā, *n.* *or* —āid, -dā, *n.*, *or perh.* —ghāṇo, -ṇeā, *m.*

Prior, *s.* mātavoḍil, -lā, *m.* = *l.* the superior of a convent, *n. c.*

Prioress, *s.* mātavoḍiln, -ni, *f.*

Prison, *see* Jail.

Prisoner, *s.* bāndivān, -nā, *m.*

Prithee, *int.* dāyā kārñ.

Privacy, *s.* yeksurāi, -ye, *f.*, *or* yeksurpon, -ṇā, *n.*

Private, *a.* 1. khāski (kāsgi) = own.

2. yekoḍo (*opp.* to public) = single.

3. yeksuro = *l.* living alone.

4. pātiyenitso = *l.* of confidence.

5. vingāḍ = *l.* separated.

6. guṭātso *or* gupit = *l.* secret.

Privation, *s.* 1. tsukouñeñ, -ṇeā, *n.*, *or* tsukāp, -pā, *n.*, *n. u.*; *rs.*

2. dāgd, *m. pl.* = sufferings.

Privilege, *s.* hākkū, -kā, *n.*, *or* višes hākkū; višes upkār, -rā, *m.* = *l.* a special benefit.

Privy, *a.* gupit, *or* guṭātso; *rs.*
into gottu āsā = *l.* is known.

P. council = māntriṅsābha,
-bhe, *f.*

Privy, *s.* kākus, -sā, *m.*, *fr.*;
pāikhān, -nā, *n.*, *n. c.*

Prize, *s.* 1. inām, -mā, *n.*

2. luṭ, -ṭi, *f.* = *l.* prey.

Probable, **Probability**, *see* Likely,
etc.

Probation, *s.* 1. tānki, -ke, *f.*,
e. g. of an apprentice.

2. pārikṣā, -ṣe, *f.* = *l.* exami-
nation.

Probationer, *s.* umedvār, -rā, *m.*

Probit, *s.* bori jini, -ye, *f.* = *l.*
good life; āppāntpon, -nā,
n.; niskāpāt, -tā, *n.* = *l.*
sincerity.

Man of p. = sātātso mānis,
-nšā, *m.*

Problem, *s.* 1. sāvāl, -lā, *n.* =
interrogation, *as* in the cate-
chism.

2. guṭ, -tā, *m.* = *l.* a secret.

3. vitsārān, -nā, *n.* (*or* vitsā-
rāp, -rpā, *n.*) = *l.* a question.

Problematical, *a.* dubāvi.

Proboscis, *s.* sōndi, -ye, *f.*

Proceed, *v.* 1. niṭ vots = *l.* go
straight.

2. mukār vots = *l.* go forward;
mundārsa (*c. v.* mundārsi).

3. *only* vots, *e. g.* I p. now to
explain = sāngunk vetāñ.

4. zā *or* ubza, *e. g.* fruits from
a tree, *and fg. also* for the
proceeding of the Second and

Third Persons of the most H.
Trinity, *e. g.* Putru Bāpātso
(*or* Bāpāthāun) ubzatā.

5. firiyād di = *l.* give an accu-
sation.

Proceeding, *s.* tsālouni, -ne, *f.*,
e. g. of a meeting.

Proceeds, *s.* huṭṭāvōl, -li, *f.*

Process, *s.* 1. firiyād, -di, *f.*; ve-
vār, -rā, *m.*

2. upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

In p. of time = māgir.

Procession, *s.* prosesāuñ (*ulg.*
puršāuñ), sāvā, *m.*; meravā-
niḡ, -ge, *f.* (*H. K.*)

Proclaim, *v.* pārgāṭ kār, *or* pār-
gāṭai; dāngro mār.

Proclamation, *s.* prāgāṭpon, -nā,
n.; formān, -nā, *n.*, *or* hu-
kum, -kme, *f.* = *l.* an order.

Procrastinate, *v.* toḍou kār = *l.*
make delay; pāṭi ghāl = *l.*
put back, *fg.*

Procrastination, *s.* kaḷau, -lavā,
m.

Procreate, *v.* zālmāi, *c. v.* of
zālma.

Proctor, **Procurator**, *s.* 1. muk-
thālik, -kā, *m.*

2. dālāl, -lā, *m.* = an agent.

Procure, *v.* 1. kār di = *l.* doing
give, *or* hāḍn di = *l.* bring-
ing give.

2. tālās kār = *l.* make search.

Procurer, *s.* mālo, -leā, *m.* = *l.* a
barber, *used also* for p.;
dālāl, -lā, *m.* = *l.* an agent.

Prodigal, *a.* 1. tsāḍ khārčitolo,

or ts. khārtsuntso, *or* hālt-nāstanān khārtsuntso; ve-čik.

2. (bāpāk) sōdlolo = *he who left (the father), the pr. son of the H. Bible.*

Prodigality, *s.* večikpoṇ, -ṇā, *n.*, *or* véts, -tsā, *m.* = *ex. expense.*

Prodigious, *a.* ājāpātso = *l. wonderful*; ārup = *l. rare.*

Prodigy, *s.* 1. ātsāriyeñ, -yeā, *n.* = *l. a miracle*; ājāp, -pā, *n.* = *l. a wonder, miracle.*

2. khuna, -ne, *f.* = *l. a sign, Lat. signum.*

Produce, *v.* 1. kār = *l. do.*

2. *by c. v., e.g. pr. laughing* = hāsai.

3. mukār ghāl = *l. put before*; hād = *l. bring.*

4. lāmb kār = *make long(er).*

Produce, Product, *s.* 1. fōl, -lā, *m.* = *l. effect.*

2. huṭṭavol, -li, *f.*

Production, *s.* 1. *perh. dākoṇi, -ne, f. = l. representation.*

2. zālmouneñ, -neā, *m.*

3. fōlabāritpoṇ, -ṇā, *n.*; *see Fertility.*

See also Product.

Productive, *a.* fōladik = *l. fruitful*; fōlabārit.

Profanation, *s.* bhāṣṭ, -tā, *n.* (*or* bhrāṣṭ).

Profane, *v.* bhāṣṭāi (*var. bhāṣṭi, brāṣṭi*); pād kār = *l. make bad, spoiled.*

Profane, *a.* pōzdo, *e.g. p. words*; vāit; pād.

Profess, *v.* 1. utsār = *l. express, e.g. faith*; kālāi = *l. make known.*

2. tsālāi = *l. cause to walk, fg., e.g. medicine.*

3. pārgāṭ āngoneo kār = *l. make public vows.*

Profession, *s.* 1. bhēs, -sā, *m.* = *state, condition.*

2. utsār, -rā, *m., or perh. bet. u-tsārāṇ, -ṇā, n. = l. expression.*

3. pārgāṭ āngoneo, *pl. f. = l. public vows.*

Professor, *s.* pāṇḍit, -tā, *m.*; vidye-upādesi, -si, *m. = l. a teacher of a science.*

Professional, *a.* bhēsātso; bhēs tsālountso.

Proficiency, *s.* ādāi, -yā, *m.*

Proficient, *a.* ādāi kārtso; kabil.

Profile, *s.* yeka pākṣecheñ rūp, -pā, *n.*; yeka pākṣecheñ čitru, -trā, *n., or perh. pākṣečitru; kusičēñ čitru.*

Profit, *s.* ādāi, -yā, *m.*; jikāp, -kpā, *n. = l. gain, pr. fg.*; nāfo, -feā, *m.*; fāido, -deā, *m.*; lāb, -bā, *m.*

Profit, *v.* 1. ādāyātso zāun āsā; upkār, *or* upkārāk pōd = *l. fall to benefit*; ādāi kār = *l. make p.*

2. prāyòg kār = *l. make use, G.M.*

P. by an opportunity = sānd-rāp kāṅhe.

Profitable, *a.* ādāyātso; upkā-rātso, *or* upkārāk pòdtso; prāyojānātso = *l.* of use.

Profligacy, *s.* 1. khoṭepon, -nā, *n.*

2. móst, -ti, *f.* = *l.* luxury.

Profligate, *a.* 1. khoṭo; phāṭing.

2. móstitso.

Profound, *a.* 1. guṇḍ, *pr. fg.*

2. *fg.* vorto = *l.* sublime.

Profundity, *s.* 1. guṇḍai, -ye, *f.*

(guṇḍi, -ye, *f.*)

2. vortepon, -nā, *n.*

Profuse, *a.* tsāḍ khārtsuntso; ve-
čik.

Profusion, *s.* sāmputnāi, -ye, *f.*
= *l.* fulness; *see* Prodigality.

Progenitor, *s.* malgoḍo, -deā, *m.*;
pitra, -rā, *m.*; purvoz, -zā,
m.

Progeny, *s.* sāntāt, -ti, *f.*

Prognostic, *s.* gurtu, -tā, *m.*;
khuna, -ne, *f.*

Prognosticate, *v.* ādiñ sāng = *l.*
say before; ādiñ kāl = be
known before; pāрки = *l.*
guess.

Programme, *s.* kārčēatso vivór,
-rā, *m.* = *l.* explanation of
what is to be done; yād, -dā,
m. = *l.* remembrance.

Progress, *s.* ādāi, -yā, *m.*; vrād-
dhi, -dhi, *f.*

Progressive, *a.* 1. mukār vetso =
l. going forward.

2. ādāyātso.

3. thoḍea thoḍēatso.

Prohibit, *v.* ādvār; mānna kār =
l. suspend, *e.g.* traffic.

Prohibition, *s.* ādvarāp, -rpā, *n.*;
mānnāi, -ye, *f.* = suspension.

Project, *v.* 1. nāmuno kār; ālo-
čen kār.

2. mukār sār = *l.* come before,
Lat. eminere, to stand out.

Project, *s.* nāmuno, -neā, *m.*;
āločen, -ni, *f.*, *etc.*; *see* Plan.

Projectile, *a.* 1. guḷo, -leā, *m.*,
a large p.

2. guḷi, -ye, *f.*, small.

Projection, *s.* 1. nākṣa, -še, *f.*

2. mukārsārāp, -rpā, *n.*

Prolix, *a.* lāmb = *l.* long; vistār-
lolo = *l.* extended; sabbār-
utrāntso = *l.* of many words.

Prolixity, *s.* lāmbai, -ye, *f.*; sabbār
utrāñ = *l.* many words,
etc.

Prologue, *s.* tāyārāi, -ye, *f.*

Prolong, *v.* 1. lāmb kār.

2. vāido di = *l.* give more time,
e.g. p. the time.

3. pāṭi ghāl = *l.* put back.

Prolongation, *s.* *rs. into v.*

Promenade, *s.* boundi, -de, *f.*

Prominence, *s.* ubārāi, -ye, *f.*; *see*
also Projection.

Prominent, *a.* 1. ubār.

2. mukār pòdtso *or* rāuntso.

Promiscuous, *a.* borsillo = *l.*
mixed; thārathārāntso = *l.*
of many kinds; *rs. into* bhēd
kārināstanāñ.

Promise, *s.* utār, -trā, *n.*; bhās,
-se, *f.*

Promise, *v.* 1. utār di; bhāsai.

2. *in fg. mn.*, *c.g.* p. to become

good; *rs.*, *e.g.* dista = appears, *or bet.* pātiye = trust, *ch. cs.*

Promissory-note, *s.* vāideācīt, -ti, *f.*

Promontory, *s.* buiṅgālo, -leā, *m.* = *l.* a neck of the earth; *or bet.* mulo, -leā, *m.*

Promote, *v.* 1. vādāi, *e.g.* the glory of God; tsādāi, = *l.* increase.

2. upkārāk pòḍ = *l.* fall to the benefit; ādhār kār = *l.* make help.

3. bād̐ti di = *l.* give promotion (to higher offices); voir kād̐; unts kām di, *n. c.*

Promotion, *s.* bād̐ti, -te, *f.* = *p.* to higher offices; *for other mn., rs. into v.*

Prompt, *a.* 1. ušār = *l.* clever, lively; tsurk.

2. täyār = *l.* ready.

Prompt, *v.* 1. lāi = *l.* apply, determine, *e.g.* kāmāk lāi.

2. bud sāng = *l.* say advice; utāi = *l.* excite; sučen di = suggest words, *as, to a speaker.*

Promptitude, *s.* 1. tsurkāi *or* ušārāi, -ye, *f.*

2. täyārāi, -ye, *f.* = *l.* readiness.

Promptly, *adv.* vegin̐ = *l.* quickly.

Promulgate, *v.* pārgāt̐ kār, *or* pārgāt̐ai.

Promulgation, *s.* pārgāt̐pon, -nā, *n.*

Promulgator, *s.* pārgāt̐ kār̐tolo.

Prone, *a.* 1. bāgāllo = *l.* bent.

2. *rs.* pòng pòḍlāñ = *l.* the hump fell.

3. lāgullo = *l.* given, affectionate; vondountso = *l.* inclining, *pr. fg., e.g.* to sin.

Prong, *s.* moḷo, -leā, *m.*; kāṇto. -teā, *m.*

Pronoun, *s.* nāvābād̐li, -le, *f.*

Pronounce, *v.* 1. utsār; mōṇ = *l.* say, *e.g.* a sermon.

2. di, *e.g.* a sentence (fitvo).

Pronunciation, *s.* utsārāp, -rpā, *n.*

Proof, *s.* 1. ruzvāt, -ti, *f.*, *or* ruzu = oral *p.*

2. dāklo, -leā, *m.* = *p.* by documents. [tion.

3. vivor, -rā, *m.* = *l.* an explanation.

4. tǎnki, -ke, *f.* = *l.* a trial; pārikṣa -še, *f.* = *l.* an examination.

5. kǎṣt, -tā, *m.*, *or* dāgd, *pl. m.* = *l.* pain.

6. tǎnkenākāl, -klā, *n.* = *l.* a copy of trial, proof-sheet, *opp. to* tǎzānākāl.

Prop, *v.* zād̐āi vor, *or* z. sām̐bāl̐ = *l.* carry gravity, *e.g.* a pillar.

Prop, *s.* 1. digo, -geā, *m.*, *e.g.* such as are put to falling houses.

2. khāmbo, -beā, *m.*, *pr. fg., e.g.* *p.* of a family.

Propagate, *v.* 1. vād̐āi, *c. v.* of vād̐; tsād̐āi, *c. v.* of tsād̐ = increase; vistārāi = *l.* extend, *c. v.* of vistār.

2. pārgāt̐ kār = *l.* make public.

Propel, *v.* lōṭ = *l.* push; lākāi (*H. K.*); mukār tsālāi, *or m.* dāundāi = cause to go forward.

Propense, *see* Prone.

Propensity, *s.* vondouñē, -ñēā, *n.*, or vodni, -ne, *f.* = *l.* inclination; *rs.* into lāgullo zāun āsā, or boro (-ri, -reñ) distā; khuši -še, *f.* = *l.* will; āsā, -še, *f.* = *l.* desire.

Proper, a. 1. práték; višés; *see*
Particular.

2. āplo = *l.* own; *rs. into* fāvo
zātā = *l.* belongs.

3. mǎryādītso = *l.* becoming.

4. lāyek = l. fit, or rs. into
zātā.

5. *by the G.* e. g. it is p. for man
to fail = monšāčén...

Properly, *ad.* 1. sārkeņ = *l.* exactly, *or* boren kārņ.

2. mǎryādin = ४. becomingly.

Property, s. 1. *guṇ*, -*ṇā*, *m.* = *ṛ*.
quality; *sobāu*, -*āvā*, *m.*; *rs.*
into G. (see **Proper**, 5.)

2. āst, -ti, *f.* = *l.* possession;
bādik, -dkā, *n.*; dhān, -nā,
n.; mhāl, -lā, *m.* *used rather*
for p. in jewels and the like;
vit, -tā, *n.*

Prophecy, *s. vlg.* profesi, -si, *f.*;
mukāili sāng-ni, -ne, *f.*

Prophet, s. prophet, -tā, *m., fr.*;
dirgadārši, -ši, *m., n. u.*;
mukāvelo sāng-nār, -rā, *m.*

Prophetess, s. *phetin*, -ni, *f.*;
dirgadāršir -ni, *f., n. u.*

Propitiate, v. 1. *anal. to Mr.*
 ānkul kār, *but n.c. in this*
mn. although ānkul is used;
 movālāi = *l. make tender;*
 fuslāi = *l. appease;* fārikpon
 di = *l. give reparation.*

2. guṇātso kār = l. make favourable.

Propitiation, *s.* fārikpon, -nā,
n. = *l.* satisfaction.

Propitiatory, *a.* fārikponātso; upkārātso *or* upkārāk pòd-tso = *l.* beneficial; *anal. to* Mr. änkulātso, *but n.c.*

Proportion, s. 1. sāmāpòdneñ, -neā, *n.*, or —pòdāp, -dpā, *n.*; sāmāmāp, -pā, *n.* = *l.* just measure; dāmasāi, -ye, *f.*; mezāp, -zpā, *n.*, or māp, -pā, *n.* = *l.* measure, *e.g.* yeā ghārāk *m.* nāñ; hāl̥t, -tā, *n.*, *e.g.* in preparing food.

2. vānto, -teā, *m.* = *l.* portion;
pārmāṇ, *used only in the*
abl. case (pārmāṇe).

Proportional, *a. rs.* māpa pār-
māṇe = *l.* according to mea-
sure; vāṇṭea pār-māṇe = *l.*
according to portion.

**Proportionate, a. sãmapòdtso, or
rs. into noun.**

Proportionately, *ad.* dāmasāyečer,
etc.

Proposal, *s.* 1. *rs. into v.*; nă-
muno, -neă, *m.* = *l.* a plan,
model.

2. āločen, -ni, *f*, = *l*. an opinion,
a sentence.

3. šārt, -tā, *n.* = *l.* condition;
ābiprāi, -ye, *f.*

Propose, *v.* 1. (mukār) ghāl = *l.*
put (before).

2. šārt kār = *l.* make (put) a
condition; āločen kār = *l.*
make opinion; čint = *l.* think;
vlg. mōn = *l.* say.

I have something to p. to the
meeting = sābhek yék ālo-
čen sāngunk āsā, *or* . . . utar
sāngčēñ āsā.

Proposition, *s.* 1. ābiprāi, -ye, *f.*
(*ex.* ābhiprāi), *e.g.* to deli-
berate on.

2. šārt, -tā, *n.* = *l.* condition.

3. bud, -di, *f.* = *l.* advice, sug-
gestion.

4. vākya, -yā, *n.*; utsār, -rā,
m. (Gram.); *see* **Propose**.

Propound, *v.* pārgāṭ kār = *l.*
make public.

Proprietor, *s.* dhāni, -yā, *m.*; kārt,
-tā, *m.*; *see* **Master**.

Proprietorship, *s.* dhānipon, -nā,
n., *or* yāzmānpōn, -nā, *n.*

Propriety, *s.* mār्याd, -di, *f.* = *l.*
honesty; *rs. into* zātā teñ =
what is proper.

Propulsion, *s.* lōṭ(ó), -tā, *m.*

Prorogue, *v.* pāṭi ghāl = *l.* put
back.

Proscribe, *v.* gād pār kār = *l.*
make out of boundaries;
see **Exile**.

Prose, *s.* vāčān, -nā, *n.* *Cn.*;
bet. gāthā, -the, *f.*, *Mr.* (*or*
gādyā, -yā, *n.*)

Prosecute, *v.* 1. tsālāi = *l.* cause
to walk, *fgr.*, *c. v.* of tsāl.

2. firiyād di = *l.* give an accu-
sation, *ch. cs.*; vevār kār = *l.*
file a suit.

Prosecution, *s.* 1. tsālounēñ,
-nēā, *n.*

2. firiyād, -di, *f.*, vevār, -rā,
m. = *l.* an accusation.

Prosecutor, *see* **Accuser**.

Proselyte, *s.* 1. sis, -sā, *m.* = *l.*
a pupil.

2. novo kristāuñ, -tāvā, *m.* = *l.*
a new Christian; pāṭlāugār,
-rā, *m.* = *l.* a follower; mānd-
tolo.

Prosody, *s.* slókapāddāt, -ti, *f.*
= *l.* a formula for verses;
kāvitepāddāt = a formulā for
verses.

Prospect, *s.* 1. diṣṭ, -ṭi, *f.* = *l.*
sight.

2. sāngāt *or* sāngti, -gti, *f.* = *l.*
a circumstance; āsā, -še, *f.* =
l. chance.

Prospectus, *s.* nākṣa, -še, *f.* = *l.*
a sketch, outline, *or* -pāṭṭi,
-ṭe, *f.*; nāmuno, -nēā, *m.* = *l.*
a plan; risiko, *pl. f.* = *l.* lines
(outl.), *fr.*

Prosper, *v.* vrāddhi kār.

Prosperity, *s.* 1. vrāddhi, -dhi, *f.*;
bārkāt, -tā, *n.*; sukh, -khā,
n. = *l.* happiness; borepon,
-nā, *m.*

2. grestkāi, -ye, *f.* = *l.* riches.

Prosperous, *a.* vrāddi; guṇātso,
or bet. rs. into guṇ, -nā, *m.*,

*or into the v., e. g. nămbăr
tākā guṇ zāleñ.*

Prostitute, *s.* čedi, -ye, *f.*

Prostrate, *v.* 1. sākāl ghāl = *l.*
put down; seuṭi.

2. *f. g.* bōl mōḍ(ó) = break force.

3. sārpoḍ = *l.* fall, *e. g.* upon
the ground for praying.

Prostrate, *a.* 1. bōlnātullo = *l.*
without force.

2. sārpoḍlolo, *e. g.* for prayer;
vomto.

Prostration, *s.* 1. nāñbōl, -lā, *n.*
= *l.* no force.

2. āpadhāir, -rā, *n.* = *l.* no cou-
rage.

3. sārpoḍāp, -dpā, *n.*, *e. g.* in
prayer; sāštāng, -gā, *n.*

Protect, *v.* 1. rāk; sāmāl = *l.*
defend.

2. ādhār kār = *l.* make help;
mozāt kār.

3. pois kār = *l.* make far, *e. g.*
p. against.

Protection, *s.* rākneñ, -neā, *n.*;
sāmāloneñ, -neā, *n.*, *or*
sāmālāp, -lpā, *n.*; ādhār, -rā,
m. = *l.* help; mozāt, -ti, *f.* = *l.*
intercession; āsro, -reā, *m.*
= *l.* refuge.

Protector, *s.* rākno, -neā, *m.*, *or*
rākṇār, -rā, *m.*; *see* Patron.

Protectress, *s.* rākṇi, -ne, *f.*, *or*
rākṇārṇ, -ni, *f.*

Protest, *v.* 1. āḍḍi ghāl = *l.* put
objection; inkār kār = *l.*
make resistance (*Acc.*); *neg.*
of pāsānd kār.

2. khāṇḍit zāun sāng = *l.* say
positively; pārmāṇār sāng =
l. say on oath.

Protest, *s.* āḍḍi, -ḍe, *f.* = *l.* ob-
jection, *f. g.*; nāñpāsānd, -dā,
n. = *l.* disapproval; *rs. into*
v., *or* khāṇḍit sāngneñ, -neā,
n. = *l.* a positive saying.

Protestant, *s.* protestānt, -tā, *m.*

Protract, *v.* lāmb kār = *l.* make
long; urāi = *l.* cause to re-
main, to last (longer); toḍou
kār = *l.* make delay; kālāu
kār.

Protraction, *s. rs. into v.*

Protrude, *v.* mukār lōṭ(ó).

Protrusion, *s.* lōṭ(ó), -tā, *m.*, *or*
mukārlōṭ.

Protuberance, *s.* 1. guṇṭ (gāṇṭ),
-tā, *n.*; dunkuṭ, -tā, *n.*, *e. g.*
from a blow.

2. māskuṭ, -tā, *n.*

Protuberant, *a.* mukār sārtso.

Proud, *a.* gārvi (*var.* gārviṣṭ);
āhānkāri.

Prove, *v.* 1. ruzvāt kār, *or* ruzu
k., *G. F.* = demonstrate; dā-
kai = *l.* show.

2. pòle = *l.* look; prāyātān kār
= *l.* make an effort.

3. tānker ghāl = *l.* put on trial.

Proverb, *s.* gād, -di, *f.*; moṇṇi,
-ne, *f.*

Proverbial, *a.* gāditso, *or rs.* gādi
bāri.

Provide, *v.* 1. di *or* hāḍn di, *e. g.*
food.

2. tàyār kār = *l.* make ready.

3. zātān kāṅghe = *l.* take care, *G. F.*; tsātrāi kāṅghe.
4. formāi = *l.* command.
- P. against, *the 3rd followed by the neg. supine, etc.*
- Provided, *a.* bhorlolo, *or* bhōrn = *l.* filled; āsullo = *l.* having (being).
- Provided, *conj.* By the cond. tense; zārtār = *if*; sometimes by the Gerund -tanāñ; see Gram. P. IV. and App. I.
- Providence, *s.* Devāci sāsāi, -ye, *f.*; hārbār, -rā, *m.*
- Provident, *a.* zātān (*or* tsātrāi) kāneuntso; budivont = *l.* wise, prudent.
- Providential, *a.* Devāče sāsāyentlo *or* -yetso.
- Province, *s.* 1. jillo (*var.* lillo), -leā, *m.* = a district; some say jilli, -le, *f.*, *n. c.*, probably a diminutive form.
2. gāuñ, -āñvā, *m.* = *l.* a country.
3. *fg.* kāido, -deā, *m.* = *l.* duty; *or* kām, -mā, *n.*
- Provincial, *a.* jilleātso.
- Provision, *s.* 1. khāṇ, -ṇā, *n.*; ahār (*var.* hār), -rā, *m.* = food; udārpošāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* livelihood.
2. zātān, -tne, *f.* = *l.* care; tāzviz, -zi, *f.* = prudence, investigation; tāyārāi, -ye, *f.* = preparation; upāi, -yā, *m.* = *l.* measures, means.
3. bāndobāst, -ti, *f.* = *l.* security.
4. šārt, -tā, *m.* = *l.* a condition, stipulation; kārār, -rā, *m.* = *l.* a contract.
- Provisionally, *ad.* sādyāk = for the present.
- Proviso, *s.* šārt, -tā, *n.* = *l.* a condition.
- Provoke, *v.* 1. rāg hāḍāi.
2. utsāmbol kār.
3. *by c. v.*
- Provocation, *s. rs. into v.*; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.
- Provoking, *a.* utsāmbol kārtso; bezārāi kārtso, *or* bezārāyetso, *or* kārkarātso = trouble-some.
- Provost, *see* Superintendent.
- Prow, *s.* tārvāmuk, -kā, *n.* = *l.* the face of a ship.
- Prowl, *see* Plunder, Roam.
- Proximate, *a.* lāgiñ āsullo, *or* lāgsilo, *or* lāgtso; 'p. cause = lāgsileñ kārāṇ'.
- Proxy, *s.* 1. *rs.* dālāl, -lā, *m.* = an agent; bādli, -liā, *m.*
2. dālālpoṇ, -ṇā, *n.* (*abstr.*)
- Prudence, *s.* bud, -di, *f.*; zāṇvāi, -ye, *f.* = *l.* science, *fg.*; šāni-poṇ, -ṇā, *n.*; vivék, -kā, *m.*
- Prudent, *a.* budivont; zāṇto = *l.* clever (in acting); viveki, *n. c.*; šāni.
- Prune, *v.* 1. kāši kār; boḍkāi.
2. *fg.* kāḍ = *l.* take away; kātār = *l.* cut (off).
- Pruriency, *s.* 1. khoróz, -rji, *f.*
2. *fg.* āšā, -še, *f.* = *l.* great desire.

Pry, v. 1. *tīl*, *or tīln pòle* = peep.

2. *sārkeñ pòle*; *portun portun pòle* = *l.* look again (and) again; *sódun pòle* = *l.* seeking look.

3. *gundāi pāriyānt pòle* = *l.* look up to the bottom.

Psal̄m, s. *sālm*, -*mā*, *m.*, *fr.*; *ānāndgāyān*, -*nā*, *n.*

Pseudo, a. *fōt̄kiro*, *or as prefix*, *only fōt̄*.

Pshaw, int. *čha*.

Psychology, s. *ātmeašāstru*, -*rā*, *n.*

Puberty, s. (*kāzār zāunči*) *prāi*, -*ye, f.*; *rs. prāyebhārit*, *adj.*; *or nāunk lāgtā* = *l.* begins to bathe.

Public, a. 1. *pārgāt*, *opp. to secret*; *prāsiddu*.

2. *sārkārātso* = *l.* of the government.

3. *sārvulokātso* = *l.* of all people (common); *sāmestāntso*.

Public, s. *lók*, -*kā*, *m.* = *l.* people.

Public-house, see Tavern.

Publican, s. *sunkānguttedār*, -*rā*, *m.*

Publication, s. 1. *pārgāṭouneñ*, -*neā*, *n.*

2. *pustak*, -*kā*, *n.* = *l.* a book.

Publish, v. *pārgāt̄ kār*.

Puck, s. *društakāi*, -*ye, f.*

Pucker, s. *miri*, -*ye, f.* = *l.* a fold.

Puddle, s. *ubir*, -*brā*, *m.*; *kēd(é)*, -*dā*, *m.*; *čikól*, -*klā*, *m.*

Puddle, v. *ubrān bhór* *or* *čiklān bh.*; *mheļāi*, *or mheļo kār*.

Puerile, a. *burgeaponātso*, *or rs.* *into burgeā bāri*.

Puff, s. *funk*, -*ki, f.*

Puff, v. 1. *funk* (*Acc.*).

2. *fg. gārvu* (*or ābbār or dou-lāt*) *kār*, *or gārvānt rāu*.

3. *fugāi* = inflate, *fg.*

P. away = *funkun uđāi*.

Pug, s. 1. *mānkod*, -*kđā*, *m.* = an ape.

2. *dākto peṭo*, -*ṭeā*, *m.* = *l.* a little dog.

Pugnacious, a. *lādāi kārtso*.

Puissant, a. *podvedār*, *or bōlādik*.

Pule, v. *bōb mār*, *or rād*.

Pull, v. 1. *vōḍ(ó)* = *Lat. trahe*, draw.

2. *kāḍ* = *l.* draw, *e. g.* water.

P. up = *kāḍ or humbōl* = root out.

P. down = *kāḍn ghāl*; *āḍ porti*.

N. B. The other compounds are mostly expressed by one or other of the two given verbs.

Pullet, s. *tālāg*, -*lgā*, *n.* = *l.* a young hen.

Pulley, s. *approx. lāto*, -*ṭeā*, *m.*; *or Mr. kappi*, -*pi, f.* (*used on board ship*).

Pullulate, v. *ubza*.

Pulp, s. (*fōlānceñ*) *mās*, -*sā*, *n.* = *l.* flesh (of fruits).

Pulpit, s. *vlg. pulputru*, -*rā*, *n.* (*or m.*); *prāsāngasiyāsañ*, -*ṇa*, *n.*, *n. u.*

Pulpous, a. *māsāl*; *tsāḍ māsātso* = *l.* of much flesh.

Pulsate, v. *uḍ*.

Pulsation, *s.* uḍāp, -ḍpā, *n.*

Pulse, *s.* 1. nāḍ, -ḍi, *f.*

2. sāṅg, -ge, *f.* (vegetable).

Pulverise, *v.* pud kār = *l.* make powder; vāt; *see* Grind.

Pump, *s.* approx. lāto, -ṭeā, *m.*
(a wheel for drawing water),
or the Mr. Cn. bōmb, -bā, m. (*perh. from pump?*)

Pump, *v.* 1. lāṭeān... kād.

2. kād = *l.* draw out, discover.

Pumpkin, *s.* 1. dudiñ, -diyā, *n.*

2. kuvālo, -lēā, *m.*

3. boblēñ, -lēā, *n.* = white p.

Pun, *s.* bārikāi, -ye, *f.* = *l.* wit;
češtāi, -ye, *f.* = *l.* fun; nād,
-ḍi, *f.* = *l.* a trick, *fg.*; 'to
nāḍi kārta = he makes fun'.

Punch, *s.* 1. pāñč, -čā, *n.* = the
beverage so called.

2. approx. burmo, -meā, *m.* = *l.*
auger.

Punch, *v.* tōp = *l.* perforate.

Puncheon, *s.* pīp, -pā, *n.* = *l.* a
cask.

Punctilio, *s.* sukšām, -mā, *n.*

Punctilious, *a.* sukšāmi.

Punctual, *a.* sārko; zāgrut; suk-
šāmi; kāideātso; bārābār; *rs.*

Punctuality, *s.* krām, -mā, *m.* =
l. order; sukšām, -mā, *n.*;
zāgrutāi, -ye, *f.*

Punctuate, *v.* gurtu ghāl = *l.*
put signs; tibe ghāl = *l.*
put dots.

Puncture, *s.* topñeñ, -ñeā, *n.*

Pundit, *s.* pāñḍit, -tā, *m.*

Pungency, *s.* kār, -rā, *m.*; kāñer,

-rā, *m.*, *e.g.* p. of mango
leaves (to the taste).

Pungent, *a.* 1. toptso = *l.* pricking.

2. *fg.* tik, *as is* a chilli; kāñe-
rātso.

Punish, *v.* šikṣa di, *or* š. lāi;
kāṣṭ di = *l.* give pains.

Punishment, *s.* 1. šikṣa *or* sikṣa,
-še, *f.*

2. kāṣṭ, -tā, *m.* = *l.* pain.

3. julmān, -nā, *m.* = *l.* a fine.

Undergo p. = šikṣa bhóg.

Capital p. = mornāči šikṣa.

Liable to p. = šikṣek pòḍtso.

Puny, *a.* lān.

Pupil, *s.* 1. sis, -sā, *m.*

2. bāuli (*var.* māuli), -le, *f.* =
p. of the eye.

Puppet, *s.* bombeñ, -beā, *n.* = *l.*
a statue, *used comm. for* an
idol.

Puppy, *s.* 1. (suñeāčeñ) pīl, -lā, *n.*

2. *fg.* āhānkāri burgo, -geā,
m. = *l.* a conceited boy.

Purchase, *v.* mōlāk kāñe = take
at a price; zōḍ = *l.* obtain;
hāḍ = *l.* bring; *or* hāḍn di.

Pure, *a.* 1. nitāl, *pr. fg.*; nirmoḷ.

2. borsinātullo = *l.* not mixed;
niḡāl; āpuṭ; thēt(é).

3. niskāl = *l.* chaste.

4. suči = *l.* correct, *n. c.*

5. nirāl.

Purgatory, *s.* purgatór, -ri, *f.*;
adj. purgatorintlo; *see* Gram.

Purge, Purify, *v.* 1. nitāl kār.

2. bhāir ghāl = *l.* put out, *ch.*
cs.

3. bhāiri kāṇe = *l.* take a purge,
ch. cs.

Purge, *s.* bhāiri, -re, *f.* = *l.* physic.

Purist, *s.* suddḍu bhāsek lāgullo;
sučibhāsegār, -rā, *m.*, or
bhāsesučiḡār, -rā, *m.*

Purity, *s.* 1. niskālāi (*var.* -līkai),
-ye, *f.*; nitālpoṇ, -ṇā, *n.*; nir-
mālkai, -ye, *f.*

2. mār्याd, -di, *f.* = *l.* modesty.

Purple, *s.* 1. zāmbliḡgāt, -gṭā, *n.*

2. zāmbliṛóng, -gā, *m.*

Purport, *s.* ārth, -thā, *m.*; tāt-
pārya, -ye, *f.*; ābiprāi, -ye, *f.*

Purport, *v.* mōṇ = *l.* say, (intend
to say); ārth āsā = *l.* meaning
is; dākai = *l.* show.

Purpose, *s.* 1. sevót, -tā, *m.* (aim,
Lat. causa finalis); irādo,
-deā, *m.*, *e.g.* of the sacra-
ments; āločen, -ni, *f.* = *l.*
opinion, judgment, intention.

2. ničeu, -čevā, *m.* = *l.* resolu-
tion, *e.g.* to avoid sin; khuši,
-še, *f.* = *l.* will.

3. čintna, -ne, *f.* = *l.* a thought.

4. sābāb, -bi, *f.* = *l.* a motive;
tesāuñ, -āvā, *n.* = *l.* an inten-
tion, *vlg. fr.*

5. *by the Dat.*, see Gram. P. IV.
ch. ii. Art. I. or Supine.

Purpose, *v.* 1. ničeu kār.

2. *Dat.* sevót āsā = aim is, *etc.*

Purposely, *ad.* hikmātin = *l.* with
industry; zāṇā zāun =
l. knowing, zāimoṇ = *l.*
freely; khušen = *l.* willingly.

Purse, *s.* (duḍuāčēñ) bōls, -sā,

n.; (duḍuāči) poti, -ye, *f.*;
tāili, -le, *f.*

Pay out of his own p. = āpleā
duḍuān fārik kār.

Purse, *v.* (duḍu) potiyeṇt ghāl.

Pursiness, see Asthma.

Purslain, *s.* goḷčibāji, -je, *f.*

Pursuance, *s.* (in. p. of) Or.
pārmāṇe.

Pursue, *v.* 1. dāuṇḍāi = *l.* cause
to run, *c. v. of* dāuñ; āngār
pòḍ = *l.* fall on the body;
bōl(ò) kār = *l.* make violence,
press.

2. (mukār) tsālāi = carry for-
ward.

3. sevót āsā = aim is, *ch. cs.*

P. a course, p. study = tsālāi.

Pursuit, *s.* 1. kām, -mā, *n.*

2. dāuṇḍaṇēñ, -ṇēā, *n.*; āngār-
pòḍāp, -ḍpā, *n.*, or uprāli,
-liñ, *f. pl.*

3. sevót, -tā, *m.*

Purulence, *s.* pu, -vā, *m.*; rāši,
-še, *f.*; rendi, -ye, *f.*

Purvey, Purveyance, see Provide.

Pus, see Purulence.

Push, *s.* 1. lōṭ(ó), -tā, *m.*

2. *fg.* prāyātān, -tnā, *n.* = *l.*
an effort.

Push, *v.* 1. lōṭ(ó); lākai.

2. utsāmbol kār, uṭai = excite.

3. tsālāi or dāuṇḍāi = *l.* cause
to go.

4. (on) prāyātān kārṇ mukār
tsāl.

P. away = lōṭun kād; bōl kārṇ
kād.

Pushing, *a.* tsurk = *l.* active; *see also* Push.

Pusillanimity, *s.* āpadhāir, -rā, *n.*

Pusillanimous, *a.* āpadhāirāvont, *or* āpadhāirātso; bhiyātso.

Pustule, *s.* fód, -dā, *m.*; puli, -ye, *f.*; kesoli, -le, *f.* (a large p.); phāil, -lā, *n.*

Put, *v.* 1. ghāl; dovór.

2. lāi = *l.* apply.

P. to flight = dāundāi.

P. to death = mōrnāči šikṣa lāi.

P. into the heart = mótint ghāl.

P. spirit = dāir di.

P. to trial = tānker ghāl.

P. into the hand = vopsun di, hātānt di.

P. into prison = bāndint ghāl.

P. a case = čint; šārt kar.

P. a question = vitsār.

P. as certain = khāreñ mōn sāng, *or* kh. m. čint.

P. an end = kāḍn ghāl, *or* sód.

P. in the number of = lēk(é).

P. bounds to = gāḍ ghāl.

P. apart = vingāḍ dovór.

P. away = 1. sām̄bāln dovór (*p.* safe).

2. sód = *l.* leave, *e. g.* bad habits, a wife.

P. by = 1. *Cm.* dovór = deposit; vopsun di = *l.* deliver.

2. sód = *l.* leave, refuse.

P. down = 1. ghāl, *or* sākāl ghāl; devoi, *c. v.* of deuñ = descend.

2. khālto kār = humiliate.

3. kāḍ = *l.* take away, *e. g.* reputation; āṇvo kār = *l.* make dishonourable.

4. rāvoi = *l.* cause to stop, *e. g.* death puts down envy.

5. sód = *l.* leave (resign).

P. forth = 1. vistār, sódāi, *e. g.* a cloth.

2. ye = *l.* come, *e. g.* p. f. shoots, *ch. cs.*; fuṭ; ubzāi = *l.* produce.

3. sāng, *or* utsār = *l.* propose, express, *e. g.* a saying; mukār ghāl = *l.* put before.

4. mār, *e. g.* a cry.

5. sód (mut), *e. g.* the fist; ukto kār = *l.* open, *e. g.* hands.

P. out of = bhāir ghāl.

P. in = bitār ghāl.

P. in mind = mótint hād (*or* m. ghāl).

P. in danger = riskent ghāl.

P. in doubt = dubāvāk ghāl.

P. in a passion = rāg hādāi.

P. in array = mānd.

P. in order = mānd, *or* sāma ghāl.

P. in a fright = beṣṭāi, (by scolding, *etc.*); bhiyeunk lāi (in other ways); blisḍāi.

P. in practice = sovoi kār.

P. in the way of = mārgār vor.

P. in writing = borāi.

P. in the place of = *G.* bādāk ghāl.

P. into suspicion = āmān ghāl.

P. in = rāu = *l.* stop; deuñ = *l.* descend.

P. off = 1. kād = *l.* take away.

2. sóḍ = *l.* resign.

3. pāṭi ghāl = *l.* put back.

4. dovór = keep for.

5. foṭāi = *l.* deceive.

P. on = 1. ghāl, *e. g.* a tax.

2. nès, *e. g.* p. on a dress.

P. out = 1. bhāir ghāl; *see* Depose.

2. pālvoi = *l.* quench.

3. kād = *l.* draw out, *e. g.* eyes.

4. gālibili kār = *l.* confound.

5. pārgāṭ kār = *l.* make public.

6. (vāḍik) ghāl = *l.* put (at interest).

P. to = 1. *Dat. or 2nd Loc.*

2. *by c. v.*; lāi = *l.* apply, determine.

P. to silence = vogo rāvoi.

P. to work = kāmāk lāi.

P. to shame = lāzāi, *or* lājek ghāl.

P. to sea = dāryā voir kād, *or* dāryānt ghāl; dāryāk devoi.

P. together = sāngāta ghāl, *or* melāi, *or* voṭṭu ghāl.

P. up the ears = kār di.

P. up = 1. uṭāi = *l.* excite.

2. mukār ghāl = *l.* put before.

3. sós = *l.* suffer.

4. rāu, *with 2nd Loc. in -ger* (live at).

P. upon = *Dat.*

Putrefaction, *s.* kusāp, -spā, *n.*; kusāḍāi, -ye, *f.*

Putrefy, *v.* kusāi.

Putrid, *a.* kusullo.

Putty, *s.* gurud, -di, *f.*

Puzzle, *v.* tondreār ghāl = *l.* put in embarrassment; dubāvāi, *or* dubāu kār = cause doubt.

Puzzle, *s.* tondre, *m. pl.*; gusāp, -spā, *m.* = *l.* confusion.

Puzzling, *a.* kāṭin = difficult; tondreātso = of embarrassment; *see also* Puzzle.

Pygmy, *s.* kuḷḷa, -lā, *m.*; khunṭo, -ṭeā, *m.*

Pyramid, *s. perh.* domsātso khāmbō, -beā, *m.* = *l.* an acuminated pillar.

Pyre, *see* Pile.

Pyrotechnics, *s.* hikmāti-ujeāci vidya, -ye, *f.*; ākāsbāṇavidya.

Pyx, *s.* piksid, -di, *f.*, *fr.*; *vlg.* kāls, -si, *f.* = *l.* a chalice.

Q

Quack, *v.* 1. bōb mār = *l.* cry, *as* a duck.

2. ābbār kār = *l.* boast; bāḍāi kār.

3. boḍboḍ = speak nonsense.

Quack, *s.* 1. boḍboḍo, -deā, *m.*; zānkero, -reā, *m.*; phāndlēā-gār, -rā, *m.*

2. lotṭebira, -rā, *m.* (*vlg. word*) = *Lat. circulator.*

Quadragesima, *see* Lent.

Quadrangle, *s.* 1. čār konseānčeñ (rūp, -pā, *n.*).

2. tsouki, -ke, *f.* = a kind of portico of a quadrangular form.

Quadrant, *s.* māṇḍalakālden, *or* bet. kālden māṇḍāl, -lā, *n.*

Quadratic, *a.* čāččouk.

Quadrilateral, *a.* čārgiṭāntso, *or* čār gerāntso.

Quadruped, *a.* čārpāyāntso.

Quadruple, *a.* čārdodo.

Quaff, *v.* jīv sōḍn piye.

Quail, *s.* kenkan, -nā, *n.* (of a large kind); -lovo, -veā, *m.* (smaller).

Quail, *v.* dhāir sōḍ = *l.* leave courage; bhiyān thārtār = *l.* tremble for fear.

Quaint, *a.* nāzūk.

Quaintness, *s.* nāzūkāi, -ye, *f.*

Quake, *v.* kāmp; thārtār.

Quake, *s.* kāmp, -pi, *f.*, *or* kāmpero, -reā, *m.*

Qualification, *s.* lāyekpon, -nā, *n.* = *l.* suitability; šārt, -tā, *n.* = *l.* condition.

Qualified, *a.* 1. lāyek.

2. pārikṣa dillo = *l.* (one) who has given examination; *vlg.* pās zālo, *fr.*

Qualify, *v.* 1. lāyek kār = *l.* make fit.

2. guṇ (or sobāu) sāng = *l.* say the qualities.

3. meḷai = *l.* mix, *e.g.* q. sharp sounds with flat; *perh.* deunḍai or devoi = *l.* cause to descend, *fg.*, *e.g.* q. joy, language.

Quality, *s.* 1. guṇ, -nā, *m.*, *e.g.* q. of a horse; sāimb, -bā, *n.* = *l.* nature; sobāu, -bāvā, *m.* = *l.* inclination (natural).

2. thār, -rā, *m.*, jinos, -nsā, *m.* = *l.* kind.

3. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank; sākāt, -kti, *f.* = *l.* power.

4. *by the G.*, *e.g.* it is a q. of the lion = siñvāčeñ....

5. *rs. into adj.* kāsō *or* kāsolo.

Qualm, *s.* 1. vonkāro, -reā, *m.*

2. *fg.* tsurtsuro, -reā, *m.*, of conscience.

Qualmish, *a.* bezārāyetso.

Quantity, *s.* 1. pārimāṇ, -nā, *n.* = a mathematical q.

2. zomo, -meā, *m.* = *l.* a multi-

tude; rās, -si, *f.* = *l.* a heap,
a multitude.

3. mǎp, -pā, *n.* = *l.* a measure
(in prosody).

4. bhārtipon, -nā, *n.* = fulness.

5. *by* kitle = how many.

Quarrel, *s.* zāgdeñ, -deā, *n.*; nāi,
-yā, *m.* = discord; lăḍāi, -ye,
f. = *l.* a fight.

Quarrel, *v.* zāgāḍ *or* zāgḍa;
arenji; lăḍāi kār = *l.* fight.

Quarrelsome, *a.* zāgāḍtso; lăḍāi
kārtso.

Quarry, *s.* podou, -dvā, *m.* = *l.*
high ground where quarries
are worked; kālpañeñ, -neā,
n.; tānk, -ki, *f.*

Quart, *s.* siso, -seā, *m.* = a bottle;
yék kāldo, -deā, *m.* = one
quarter.

Quartan, *a.* poireātso (tāp).

Quarter, *s.* 1. sāvāi, *used to ex-*
press 2 $\frac{1}{4}$, 4 $\frac{1}{4}$, *etc. e.g.* sāvāi
ikraghāṇṭe = a quarter past
eleven.

2. pāu, *used to express* $\frac{3}{4}$, 1 $\frac{3}{4}$,
2 $\frac{3}{4}$, *etc. e.g.* pāuṇe čār = 3 $\frac{3}{4}$.

3. kāldo, -deā, *m.*; tsouto vāṇto,
-ṭeā, *m.* = *l.* the fourth part;
see Gram. P. II. ch. ii. Art. II.

Quarter, *v.* 1. čār vāṇṭe kār =
make four parts.

2. biḍār di = give abode; biḍār
sód.

Quarterly, *ad.* titisreā moineāk.

Quarters, *s.* biḍār, -rā, *n.* = *l.*
a dwelling; ghār, -rā, *n.* = *l.*
a house.

Quash, *v.* mósti; *see* Trample,
see also Annul, Subdue.

Quasi, -so; *see* Gram. P. III. ch. ii.

Quaver, *s.* 1. kām̐p, -pi, *f.*

2. āṭvo vāṇto (in music).

Quaver, *v.* (tālo) kām̐pāi.

Quay, *s.* dhākko, -keā, *m.*

Queasiness, *s.* vonkāro, -reā, *m.*

Queasy, *a.* 1. vonkāro yetoło =
(he) to whom nausea comes.

2. vonkāreātso = *l.* causing
nausea.

3. bezārāyetso (fastidious); nā-
zūk.

Queen, *s.* rāṇi, -ye, *f.*

Queer, *a.* tārifetso; vidrup; hā-
seagār; hāsountso; phantā-
zigār, *or* phantāzi kártso,
fr., *n. c.*

Queerness, *s.* tārif, -fe, *f.*

Quell, *v.* 1. khālto kār = *l.* make
subject.

2. rāuoi = *l.* stop, *e.g.* sedition;
thāmbāi.

3. fuslāi = *l.* appease; thāṇḍ
kār = *l.* make cold, *fg.*; nivāi
= make cold, *fg.*; sāmādhān
kārāi = *l.* cause to make
peace.

Quench, *v.* 1. pālvoi, *c. v. of* pāl-
va, *pr. fg., e.g.* passion,
thirst.

2. *fg.* nivoi = *l.* make cold, *e.g.*
a passion; thāṇḍ kār.

3. dādós kār = *l.* make satis-
fied, *e.g.* thirst.

4. nāš kār = *l.* destroy.

Querulous, *a.* šin ulountso.

Querist, *s.* tănkegār, -rā, *m.*

Query, *s.* 1. sāvāl, -li, *f.*, *e.g.*

a q. made with a view to elicit an answer.

2. vitsārāṇ, -nā, *n.* = *l.* inquiry, an interrogation.

Quest, *s.* sódna, -ne, *f.* = *l.* inquisition; vitsārāṇ, -nā, *n.*

Question, *s.* 1. sódna, -ne, *f.* = *l.* inquisition; vitsārāṇ, -nā, *n.*

2. bāb, -be, *f.* = *l.* a case, *e.g.* of conscience.

3. tār̄k, -kā, *n.* = *l.* a discussion or matter of discussion.

4. tār̄ki, -ke, *f.* = *l.* a trial, inquiry.

Call in q. = dubāvāi, *or bet.* dubāvāk ghāl; tār̄k kār.

Question, *v.* 1. vitsār = inquire.

2. tār̄k kār = *l.* make discussion, dispute.

Questionable, *a.* tār̄kātso; dubāvi = doubtful.

Quibble, *see* Cavil.

Quick, *a.* 1. tsurk = *l.* active; ušār = *l.* clever; somzonitso = *l.* intelligent; bār̄ik = *l.* witty.

2. vegiñ *with the required verb*, *e.g.* vegiñ tsältolo; vegintso, *n.c.*; zāld *or* zāldi; āusārātso = *l.* hasty.

3. jivo = *l.* living.

4. aučit = sudden; yekats pharātso = *l.* of one moment.

Quicken, *v.* 1. jīv di *or* vāntsāi = give life.

2. uṭāi = *l.* excite; utsāmbol kār.

3. āusār kār = *l.* make haste; āusārāi, *c.v.* of āusār.

Quickly, *ad.* 1. vegiñ, *in time and manner*; zāp kār̄n; sārārāñ, *e.g.* he walks q.; āusārān = *l.* hastily; zāldi (*Hind.*)

2. tsurkāiyen = *l.* actively.

Quickness, *s.* 1. āusār, -rā, *m.* = *l.* haste.

2. bār̄ikāi, -ye, *f.* = *l.* wit.

3. ušārāi, -ye, *f.* = *l.* liveliness.

Quicksilver, *s.* pādrós, -sā, *m.*

Quiddity, *s.* sār, -rā, *m.*

Quiescence, *s.* soukāsāi, -ye, *f.*

Quiet, *a.* nidān = calm; soukāsāyetso; thāṇḍ = *l.* cold, *fg.*

Be q. = 1. vogo rāu = *l.* remain silent.

2. soukāsāi bhóg = enjoy peace.

Quiet, *s.* soukāsāi, -ye, *f.*; visou, -sovā, *m.*; višrām, -mā, *n.*; sāmādhān, -nā, *n.*

Quiet, *v.* nivāi; thāṇḍ kār, fuslāi; *see* Quell, Calm.

Quill, *s.* 1. pāk, -kā, *n.*

2. lākṇik, -ke, *f.*; *vlg.* pēn, -nā, *n.*, *fr.*

3. *for* the q. of a weaver, *perh.* nālī, -ye, *f.*

Quilt, *s.* gāzḍi, -ḍe, *f.* (*It. imbot-tita.*)

Quintessence, *s.* sār, -rā, *m.*; uttim sār.

Quintuple, *v.* pāntsdodo; pēnts pāuṭi tsād.

Quip, *s.* bārikāi, -ye, *f.* = *l.* wit, a witty saying; češtāi, -ye, *f.* = *l.* a joke.

Quire, *s.* tsovis foli, *pr. fg.* = 24 sheets, *fr.*; tsovis pānañ, *pl. n.*; *see* **Choir**.

Quirk, *s.* nīb, -bā, *n.* = *l.* a pretext; nāḍ, -ḍi, *f.* = *l.* a trick; bārikāi, -ye, *f.*; *see* **Cavil**.

Quit, *v.* 1. sóḍ = *l.* leave (free). 2. fārik kār = *l.* pay (a debt); pāl = *l.* fulfil (a duty).

Quit, *a.* suṭullo;—viṇ (*affixed*). We are quits = sāma zālēñ; hāngnātullo (-li, -lēñ) zālo = *l.* (he) became without dependence; suṭka zāli.

Quite, *ad.* purteñ; kevāl; vārgus; āgdi; pāripurṇ; -ts, *emph.*

e. g. q. so = tāsents; dubāu-nāstanāñ; bhou = very much; kāiñ = any; boreñ = well; sāriviṇ = without comparison.

Quittance, *s.* 1. rs. fārik kār.

2. rāsīd, -de, *f.*

3. inām, -mā, *n.* (*or m.*) = *l.* reward.

Quiver, *v.* kāmp; thārtār.

Quivering, *s.* kāmp, -pi, *f.*

Quoit, *s.* māṇḍ, -ḍi, *f.*; boleñ, -lēā, *n.*

Quorum, *s.* zāi title zāṇ, *pl. m.*

Quota, *s.* vāṇṭo, -ṭeā, *m.*

Quotation, *s.* dāklo, -kleā, *m.*

Quote, *v.* dāklo di; vivorsi.

Quoth, *v.* sāngleñ = (I *or* he) said.

R

Rabbi, *s.* somi *or* suāmi, -yā, *m.*

Rabbit, *s.* soso, -seā, *m.*

Rabid, *a.* 1. piso, *e. g.* a dog.

2. (rāgān) zālṭso; rāgiṣṭ.

Race, *s.* 1. kuṭām, -ṭmā, *n.* (*var.* kuṭamb).

2. kuḷi, -ye, *f.* (*or* kuḷ, -lā, *n.*) = *l.* a tribe; zāt, -ti, *f.* = *l.* a caste, tribe.

3. godeaṇpont, -tā, *m.*, *or* -pānth.

R. of life = jini, -ye, *f.*, *or* jini-yetso vēl(é), -lā, *m.*

Race, *v.* 1. petsāḍ = *l.* try, rival.

2. pontāk dāuñ.

Race-course, *s.* pontazāgo, -geā, *m.*

Rack, *s.* 1. ròz, -zā, *n.*, *or* ròd, -dā, *n.* = a wheel; čākru, -rā, *n.*

2. kāṭiṇ duk, -ki, *f.*

3. gòṭo, -ṭeā, *m.*

Rack, *v.* 1. iza di; bhóng kār; dāgdāi.

2. vóḍ = stretch, strain.

3. (mōt) pisi kār = *r.* the brains.

Racy, *a.* ručitso; *see* **Pungent**.

Radiance, *s.* pārzāl, -lā, *m.*, *or* pārzālkaī, -ye, *f.*

Radiant, *a.* pǎrzǎlik.

Radiate, *v.* kirna di; pǎrzǎl.

Radical, *a.* 1. poilots = *l.* first.

2. *rs.* muḷa thāun = *l.* from the root, *e.g.* a *r.* reform.

3. mukhya = *l.* principal.

Radius, *s.* kirn, -nā, *n.*

Raffle, *s.* sòdt, -ti, *f.* (*var.* sòdti, -te, *f.*)

Raffle, *v.* sòdt ghāl.

Raft, *s.* terpo, -peā, *m.*; jangāl, -lā, *n.*

Rafter, *s.* pakāso, -seā, *m.*

Rag, *s.* 1. lugāt, -gtā, *n.*

2. *in pl.* čindi lugāt; pindkār neson, -ni, *f.*

3. *in fg. mn.* neson, *e.g.* wisdom is often clad in rags = double nesonent thoḍe pāuṭi zāṇvāi liptā.

Rage, *s.* kród, -dā, *m.*; zāl, -lā, *m.* = *l.* burning, *fg.*, *n. c.* *in this mn.*; *perh. bet.* rāgāzāl, -lā, *m.*, *n. c.*; utsāmbolāi, -ye, *f.*, *also* a storm, enthusiasm.

R. of hunger, *rs.* nibbór bhuk.

Rage, *v.* rāgān zāl = *l.* burn for anger.

Ragi, *s.* nātno (*var.* nātsno), -neā, *m.* (an inferior kind of grain).

Rail, *v.* 1. vói ghāl = *l.* put a hedge; dāri kār = *l.* make a *r.*

2. āngār pòḍ = *l.* fall on the body; gāli sou.

Rail, *s.* 1. dāri, -ye, *f.*; grād, -di, *f.*, *fr.*

2. digo, -geā, *m.* (*ex.* a support).

Raillery, *s.* yeḍauneñ, -neā, *n.*; khélkuḷāñ, *pl. n.*

Railway, *s.* lohamāróg, -rgā, *m.*, *or* lonkḍātso māróg, -rgā, *m.*, *n. c.*

R. carriage = duvragādi, -ye, *f.*, *l.* a carriage of smoke.

Raiment, *s.* neson, -ne, *f.*; vāstur, -rā, *n.*

Rain, *s.* pāus, -sā, *m.*; 'strong *r.* = boro *or* boḷvont *p.*'

Rain, *v.* pāus pòḍ; vòt = *l.* pour, *n. v.*

Rainbow, *s.* doṇu, -ṇvā, *n.*

Rainy, *a.* pāusātso, *or* pāusilo.

Raise, *v.* 1. ukól *or* ubār.

2. bānd' = *l.* build.

3. uṭāi; utsāmbòl kār = excite.

4. mār = *l.* beat (a cry).

5. (melleāntlo) jivont kār = resuscitate.

6. bāḍti di = *l.* give promotion to a higher office; voir kād; mānāčeñ kām di = *l.* give honourable employment.

7. meḷāi = collect, gather, *l.* cause to be found; rās kār = collect, *l.* make a heap.

8. tsāḍāi = *l.* increase, *c. v.* of tsāḍ.

Raisin, *s.* kismis, -se, *f.*

Rake, *s.* kaupul, -lā, *n.* = an agricultural implement.

Rake, *v.* *see* Scrape.

Rally, *v.* 1. meḷāi = *l.* gather.

2. māṇḍ = arrange.

3. yeḍāi = *l.* mock; nāklañ kār
= *l.* make copies, *fg.*

Ram, *s.* dādlo bokro, -reā, *m.*

Ram, *v.* boḍāi; sāṇsi; jeḍvi.

Ramble, *v.* pārpoļ zāun bouñ.

Ramify, *v.* khānde zātāt, *or* kh.
futtāt = *l.* branches become,
ch. cs.

Ramp, *v.* (zulmen) uḍ = *l.* jump
(violently).

Rampant, *a.* mitmēr mirvontso =
l. exceeding limit; tsāḍāvot.

Rampart, *s.* pāgār, -rā, *m.* = *l.*
a fortification.

Ramrod, *s.* góz, -zā, *m.*

Rancid, *a.* 1. āmbot = acid.

2. ghāṇiyero = *l.* stinking; *see*
Pungent, Musty.

Rancour, *s.* rāg, -gā, *m.* = *l.*
anger; mosór, -srā, *m.* =
hatred; hāgeñ, -geā, *n.* =
hatred; *rs. into* mōn kus-
katā = *l.* heart is not right,
not ex.

Random, *a.* ākāsmāt = *l.* acci-
dental.

At r. = čintināstanāñ *or* tsāt-
rāināstanāñ.

Range, *s.* 1. hār, -ri, *f.* = *l.* a line,
a rank.

2. thār, -rā, *m.* = *l.* a class.

3. vistarāp, -rpā, *n.* = *l.* exten-
sion; suttu, -tā, *m.* = *l.*
compass.

Range, *v.* 1. mānd = *l.* arrange.

2. bouñ = *l.* walk.

Rank, *s.* 1. huddo, -deā, *m.* = *l.*
dignity; stiti, -ti, *f.* = state;

bhēs, -sā, *m.* = *l.* state, vo-
cation.

2. hār, -ri, *f.* = *l.* a line; kām̄p,
-pā, *n.*

3. thār, -rā, *m.* = *l.* a class.

Rank, *a.* 1. lekavorto vistārtso.

2. āmbot = *l.* acid.

3. tsāḍāvot = excessive.

Rank, *v.* 1. hārin (*or* kām̄pān)
ghāl.

2. ghāl *or* dovór = *l.* put.

3. lēk(ē), *e. g.* as a friend.

Rankle, *v.* 1. kus = *l.* be cor-
rupted.

2. utsāmbol̄ zā = *l.* be excited;
zāl̄ = *l.* burn, *fg.*, *e. g.* angry
feelings; *see* Suppurate.

Ransack, *v.* 1. lūt̄ kār = *l.* make
prey, *m.* robbery.

2. sārkeñ sód = *l.* seek exactly.

Ransom, *v.* (gulām̄poñāntlo) sódāi
= *l.* deliver (from slavery).

Ransom, *s.* 1. sódvoñ, -ñi, *f.*;
udargāti, -ti, *f.*

2. sódvoñičeñ mōl, -lā, *n.* = *l.*
price of r.

Rant, *v.* utsāmbol̄ zāun ulāi.

Ranter, *s.* utsāmbol̄ uloñeāgār,
-rā, *m.*; *see* Fanatic.

Rap, *s.* thāpād, -pdā, *n.*; thāp,
-pi, *f.*

Give a r. = tāpāi.

Rap, *v.* boḍāi, *or* thāp mār (*Dat.*)

Rapacious, *a.* luṭkār.

Rapacity, *s.* bōl, -lā, *n.*; zulum,
-lme, *f.*

Rape, *s.* zulum, -lme, *f.* = *l.*
violence; *rs. into* kād.

Rapid, *a.* jeldi; tsurk; vegintso, *or* vegiñ tsältso.

Rapidity, *s.* tsurkpon, -nā, *n.*; āusār, -rā, *m.*

Rapier, *see* Dagger.

Rapine, *s.* 1. tsóri, -ye, *f.*; nāgon, -ni, *f.*

2. luṭ, -ti, *f.* = *l.* prey.

Rapt, *v.* jīv sóḍn = *l.* leaving life, *added to the required verb (Konk.)*

Rapture, *s.* 1. ulās, -sā, *m.* = *l.* (great) pleasure.

2. diṣṭ, -ti, *f.* = *l.* a vision.

Rare, *a.* 1. ārup, *or* ārupātso.

2. uttim = *l.* excellent.

3. nāzuk = *l.* delicate, fine.

4. āsādhārn = *l.* extraordinary.

Rarefy, *v.* pātāl kār, *or* pātlāi, *e.g.* air.

Rarity, *s.* 1. ārupāi, -ye, *f.*

2. pātālāi, -ye, *f.* = *l.* thinness.

Rascal, *s.* lutstso, -čeā, *m.*; pokri, -riā, *m.*; ṭhākkagār, -ra, *or* ṭhākkū, -kā, *m.*

Rase, *v.* 1. kāḍ.

2. kāḍn ghāl; *see* Graze, Erase.

Rash, *a.* 1. tsātrāinātullo; zā-grutnātullo.

2. khāli = *l.* empty; anāvāt = *l.* unjust, *e.g.* a r. judgment.

3. āusārātso = *l.* hasty.

R. judgment = *also* āḍāločen, -ni, *f.*

Rash, *s.* *see* Pustule.

Rashness, *s.* nātsātrāi, -ye, *f.*; utā-vól, -li, *f.*

Rat, *s.* undir, -drā, *m.*; čitsondri,

-re, *f.* (a smaller kind); čiu-leñ, -leā, *n.* (a still smaller kind); koḷundir, -drā, *m.* = a big r. *or* bandicoot.

Smell a r. = nāḍitso pormól yetā = *l.* smell of trick comes.

Rat, *v.* 1. āndāz kār, *G. M.*; mól niščeisi; mól bānd.

2. mānd = *l.* have a high opinion.

3. beṣṭāi = *l.* scold.

Rate, *s.* 1. mól, -lā, *n.*; dār, -ri, *f.*, *e.g.* khānce dārin iktāi.

2. lēk (è), -kā, *n.* = *l.* account.

3. jinos, -nsā, *m.* = *l.* manner; *see* Tax.

At the r. of five annas an hour = kosāk (ghānteāk) pānts āneāñ lekān.

At any r. = kāsēñi zāundi.

Rather, *ad.* 1. prās, *or* vórn, *or* ki *with the comp.*; *see* Gram.

2. portēñ = on the contrary.

3. čikke *or* tikke = a little; -so, *quasi dim.*, *see* Gram. P. III. ch. ii.

Ratification, *s.* pāsānd, *n.c.* as a noun; metsvoñēñ, -ñeā, *n.*; monzur, -re, *f.* = *l.* confirmation; kābuli, -le, *f.* = *l.* consent.

Ratify, *v.* pāsānd kār; mānjur kār; thir kār; kobul kār.

Ration, *s.* bhāteñ, -teā, *n.* = allowance.

Rational, *a.* 1. somzikāi (*or* bud) āsullo; somzoñi; budivont.

2. sāna = *l.* right; vāzbi = *l.* convenient, proper.

Rationalism, *s.* has no recognised equivalent; *perh.* budiēisi āločen, -ni, *f.* = *l.* an opinion, which has (only) the appearance of reason (wisdom); *or crc. or the Mr.* hetuvāda, -dā, *n.*, *n. u.*

Rationalist, *s.* budivont-so; *see the note above.*

Rattle, *s.* 1. khilkuļo, -lēā, *m.* = a toy for children.

2. phodpodeñ, -deā, *n.* (used in the holy week).

Rattle, -*v.* 1. gārgār.

2. *fg.* gāzāli mār

Ravage, *v.* lūt kār; zulum tsālāi; desvāt kār; vibād (*or* nāš) kār.

Ravage, *s.* lūt, -ti, *f.*; zulum, -lme, *f.*; desvāt, -te, *f.*; nāš, -šā, *m.*

Ravager, *s.* lūt kār, -rā, *m. etc.*

Rave, *v.* (rāgān) zāl = *l.* burn (for anger).

Raven, *s.* kaulo, -lēā, *m.*

Raven, *v.* 1. lūt kār; ništūrāi tsālāi.

2. gāpagāpa khā.

3. kóp = be angry.

Ravenousness, *see* Gluttony and Rapacity.

Ravine, *s.* 1. khām, -ye, *f.* = a gorge made by torrents of water.

2. phalkeñ, -keā, *n.* = *l.* a valley.

Raving, *s.* kóp, -pā, *m.*

Ravish, *v.* 1. zulum kār = *l.* make

violence; khātāi = *l.* violate, stain.

2. bhōu khusāl kār.

Ravishment, *s.* 1. zulum, -lme, *f.* = *l.* violence; bōl, -lā, *n.*; khātounēñ, -neā, *n.*

2. bhōu sāntos, -sā, *m.*

Raw, *a.* 1. jivo = *l.* living.

2. tārno = *l.* green (not ripe).

3. tāyārnātullo = *l.* not prepared; rāndunknātullo *or* rāndinātullo; surāi (*r.* rice).

4. neņār = *l.* ignorant; ānbhounātullo = *l.* inexperienced.

5. kārāḍo = *l.* rough.

6. šelitso = *l.* wet, *e. g.* weather.

Ray, *s.* 1. kirn, -nā, *n.*

2. vāgoļeñ (the animal).

Razor, *s.* vākór, -krā, *m.*

Reach, *v.* 1. vistār = *l.* be extended, *e. g.* a country; lāgun āsā = *l.* is attached.

2. pāu = *l.* arrive.

3. lāgiñ pāu = *l.* reach close to.

4. kānānt pōd = *l.* fall into the ears, (hear).

5. di = *l.* give, *or* bhāir di = *l.* give out, *Lat. porrige.*

Reach, *s.* 1. vistārāp, -rpā, *n.* = *l.* extension.

2. sākāt, -kti, *f.* = *l.* capacity.

Re-act, *v.* āḍ ye, *or* pāti lōt(ó).

Re-action, *s.* pāti lōt(ó), -tā, *m.*; prātikārni, -ne, *f.*

Read, *v.* vāts.

Reader, *s.* vātspi, -piā, *m.*

Reading, *s.* vātsāp, -tspā, *n.*

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the word compounded with Re-.

- Readiness**, *s.* tāyārāi, -ye, *f.*; tsurkpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* activity.
- Ready**, *a.* 1. tāyār.
2. tsurk = *l.* active.
3. bārik = *l.* witty.
4. nāgdi, *e.g.* money.
- Real**, *a.* khārots; nīz.
R. property = zāgo, -geā, *m.*; thir āst, -te, *f.*
- Reality**, *s.* 1. vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing.
2. sāt, -tā, *n.* = *l.* truth.
3. *rs.* khārots.
In r. = khārents, *or* nīz zāun.
- Realize**, *v.* 1. kār = *l.* do; jāri kār = execute.
2. sovói kār = *l.* make execution.
3. khāro mōṇ kār = *l.* make true; kārniāniñ dākāi = *l.* show with facts; *see also* Verify.
- Realm**, *s.* rāzvotkāi, -ye, *f.*; rāz, -jā, *n.*; rāzvot, -ti, *f.*
- Ream**, *s.* rēzm, -mā, *n.*, *Mr.* (*from the Engl.*)
- Reap**, *v.* 1. (beleñ) luuñ; (pīk) kātār.
2. *fg.* zōd = *l.* obtain; *fg.* mēl = *l.* be found, *ch. cs.*
- Reaper**, *s.* luuntolo.
- Reaping-hook**, *s.* (luunči) koiti, -te, *f.*
- Rear**, *v.* 1. vāḍāi.
2. pós = *l.* feed.
3. bānd = *l.* build, *e.g.* an altar.
4. pātlean (dón) pāyāniñ ut = *l.* rise with (two) hinder feet.
- Rear**, *s.* pātli fouz, -ji, *f.* = *l.* behind-army.
- Reason**, *s.* 1. somzikāi, -ye, *f.* = *l.* intelligence; mót, -ti, *f.* = *l.* mind; bud, -di, *f.*, *e.g.* the use of r.
2. ruzvāt, -ti, *f.*, *ex.* ruzu = *l.* a proof.
3. kārāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* a cause; sābāb, (*or* sāvāb) -bi, *f.* = *l.* a motive.
4. *often rs.*
Without r. (for nothing) = bešteñ.
- Reason**, *v.* 1. tār̄k kār = make discussion, *Lat. ratiocinari*; *vlg.* arment (*corrup. of* argument) kār, *fr.*
2. budin ulāi = *l.* speak wisely
- Reasonable**, *a.* 1. vāzbi = *l.* proper, convenient; sāma = *l.* right.
2. budivont = *l.* wise.
3. sumār = *l.* moderate; *see also* Rational.
- Reasonableness**, *s.* bud, -di, *f.* = *l.* wisdom; vāzbipoṇ, -ṇā, *n.*
- Reasoner**, *s.* tār̄kagār, -rā, *m.*
- Rebec**, *s.* rēbēk, -kā, *n.*; sārāngi, -gi, *f.* (*H. K.*)
- Rebel**, *s.* kāt̄kāyegār, -rā, *m.*, *or* kāt̄kāi kártolo; kūt̄agār -rā, *m.*
- Rebel**, *v.* kūt̄ kār; kāt̄kāi kār.

N. P. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the word compounded with Re-.

Rebellion, *s.* kākāi, -ye, *f.*; kuṭ
-tā, *n.* = plot, *r.*; utsāmbolāi,
-ye, *f.* = *l.* excitement.

Rebound, *v.* pāṭi sār, *or* p. pòḍ,
or portun ud.

Rebuff, *v.* inkār kār = *l.* make
opposition; *bet. rs. into* mèl,
in neg. form; see also Check.

Rebuff, *s.* inkār, -ri, *f.* (-rā, *n.*)

Rebuke, *v.* beṣṭāi = *l.* scold; *see*
also Blame.

Rebus, *s.* guḍ, -dā, *m.*

Rebut, *v.* 1. pāṭimār = *l.* beat
back.

2. sabbāb di = *l.* give answer.

3. inkār kār = *l.* make resis-
tance.

Recall, *v.* 1. pāṭi (*or* portun)
āpoi.

2. kāḍ = *l.* take away.

3. rāddu kār = *l.* make nullity.

4. mótint hāḍ = *l.* bring into
mind.

Recant, *v.* pāṭi hāḍ = retract,
take back, *e. g.* a former
declaration.

Recapitulate, *v.* sänkšép kār.

Recapitulation, *s.* sänkšép, -pā,
m.

Recapitulatory, *a.* sänkšépātso,
or sänkšép kártso.

Recast, *v.* 1. portun ghāl, *e. g.* in
printing.

2. porteān rūp di = *l.* again
give form.

Recede, *v.* pāṭi sār.

Receipt, *s.* 1. rāšid, -de, *f.* (*Hind.*)
= acknowledgment of: 'ac-
knowledge the *r.* of = rā.
lekun ghe'.

2. pāṇḍitačit, -ti, *f.* = *l.* a note
of the doctor.

3. *rs. into* kāṅhe = receive (*or*
kāṅhevāp).

4. huṭṭavól, -li, *f.* = income.

Receive, *v.* 1. ge (*ex. ghe*), *past*
ghetlo, *or* kāṅhe, *or* kāṅe,
(*past* kāṅgelo *or* kāṅelo),
or kāṅei.

2. bhóg = *l.* feel, *e. g.* *r.* pleas-
ure.

3. mèl = be found, *e. g.* an
answer, *ch. cs.*; *see Admit.*

Recent, *a.* novo; āilevartso.

Recently, *ad.* voḍól (voḍdol =
some time ago); āilevār.

Receptacle, *s.* dārāp, -rpā, *n.*;
āidān, -nā, *n.* [*n.*

Reception, *s.* kāṅhevāp, -gheupā,

Recipe, *s.* pāṇḍitačit, -ti, *f.*

Recipient, *s.* āidān, -nā, *n.*

Recess, *s.* yeksurāi, -ye, *f.*, *or*
yeksuri suāt, -te, *f.*

Reciprocal, *a.* yekamekātso.

Reciprocally, *ad.* yekameka.

Recital, *s.* 1. sāṅ-neñ, -neā, *n.*;
bet. sāṅčeñ.

2. utsārāp, -rpā, *n.*, *or* utsār,
-rā, *m.* = *l.* expression, pro-
nunciation.

Recitation, *s.* vātsāp, -tspā, *n.*;
rs. into sāṅ *or* móṇ = say.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the word compounded with Re-.

Recite, *v.* utsār, *e.g.* a speech;
sāng, *e.g.* a speech; mōn,
e.g. prayers, *etc.*

Reckless, *a.* fodposi = good for
nothing; tsātrāinātullo = *l.*
inattentive.

Recklessness, *s.* nāntsātrāi, -ye, *f.*;
udāsin, -nā, *n.*; utāvol, -li, *f.*

Reckon, *v.* 1. lèk kār, *or only*
lèk(é), *e.g.* accounts, *or also*,
fg. consider as, *e.g.* as a
friend; r. it as a gain = yeñ
ādāi mōn lèk.

2. mēz(é) = count, one by one.

3. čint = *l.* think, *ch. cs.*

R. on = pātiye, *2nd Loc.*, *e.g.*
Devāčer pātiye; *see* Consider.

Reckoning, *s.* lèk, -kā, *n.*; mē-
zāp, -zāpā, *n.* = *l.* measure;
see Reckon.

Reclaim, *v.* 1. (pāṭi) māg (*or*
vāpās *m.*) = *l.* ask back;
hākkū āsā = *l.* right is, *or*
h. ā. mōn sāng.

2. bud sāng = *l.* say advice,
e.g. r. from crime; *or also*
pāṭi kād.

Reclamation, *s.* māg-ņeñ, -ņeā,
n.; *or bet.* pāṭi māg-ņeñ.

Recline, *v.* 1. bāgāi = *l.* bend,
c. v. of bāgā.

2. bōs = *l.* sit.

3. āḍpòḍ, *e.g.* on the grass.

4. voṇkon ubo rāu = *l.* lean
standing, *or* voṇkon bōs = *l.*
sitting 1.

Recluse, *s.* *ulg.* anakoret, -tā,
m., fr.; sānyāsi, -siā, *m.*,
used only for a pagan r.;
vānavāsi, -si, *m.* = *l.* the in-
habitant of a desert.

Recognize, *v.* volka; gurt āsā,
e.g. tātso gurt mākā āsā =
I r. him, *l.* his sign is to
me.

Recoil, *v.* 1. pāṭi sār (*on account*
of fear).

2. kāntāl = abhor.

Recollect, *v.* 1. ugḍās kār, *G. M.*,
or u. yetā = *l.* memory comes,
ch. cs.; āṭou kār, *G. M.*; yād
kār.

2. dusri čintna bhāir ghāl = *l.*
put out other thoughts; mōn
pāṭi vóḍ.

Recollection, *s.* ugḍās, -sā, *m.*;
āṭou, -ṭovā, *m.*; yād, -dā, *m.*
(*H. K.*)

Within r. of men = ugḍās āsā
titleñ.

Recommence, *v.* portun (*or* porto,
adj.) *with the required verb*,
portun suru kār.

Recommend, *v.* 1. šipārās kār,
e.g. r. a person to another;
umedin sāng, *G. F.*

2. metsva = *l.* approve, *Sb. Dat.*

Recommendable, *a.* 1. šipārāsetso;
metsvontso.

2. āpurbāyetso = *l.* amiable.

3. tārifetso = r. for wit, *n. c.*
in this mn.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re.

Recommendation, s. 1. šipārās, -si, *f.*

2. metsvoneñ, -neā, *n.* = *l.* approbation, *e. g.* of a superior of his subjects.

Recommendatory, a. šipārāsitso or šipārās kærtso.

Recompense, v. inām di = *l.* give reward.

Recompense, s. inām, -mā, *m.*

Recompose, v. 1. portun sāma ghāl, or p. māṇḍ.

2. p. borāi = *l.* write again.

3. thāṇḍ kār, or fuslāi = *l.* make calm.

Reconcile, v. sāmādhān kārāi, *c. v.*; fuslāi; thāṇḍ kār = *l.* make cold, *fg.*

Reconciliation, s. sāmādhān, -nā, *n.*; soukāsāi, -ye, *f.*

Recondite, a. gupit or guṭātso; lipullo = *l.* concealed.

Reconnoitre, v. vitsārāṇ kār; sār-keñ pōle, or sódna kārṇ p.

Record, s. 1. dāklo, -leā, *m.* = *l.* a document, *e. g.* a volume of records.

2. ugḍās, -sā, *m.* = *l.* memory.

3. dāfter, -rā, *n.* = a roll of books.

4. *in pl.* (vārsānčeo) khābro, *pl. f.* = *l.* news (of the years); kātha, -the, *f.* = *l.* history.

Record, v. dākāl kār (enter in a book); urāi = *l.* cause to remain; *bet.* ugḍās urāi.

Recount, v. sāng or mōṇ.

Recourse, s. (have r. to) 1. *Cm.*

āsro kāṅghe = take refuge in; ādhār māg = *l.* ask help, *Cm.*; kākulṭ māg = *l.* ask mercy, *G. F.*; *only* māg; vetā = *l.* goes.

2. prāyóg kār = *l.* make use.

3. prāyātān kār = *l.* make effort, try.

4. *sometimes omitted, e. g.* have r. to flight = dāuñ.

Recover, v. 1. vāsul ghe, or vā-pās ghe = *l.* get back, *e. g.* money.

2. guṇ zātā = *l.* good quality (health) becomes; boro zātā = *l.* becomes good (healthy).

3. vānts = *ex.* survive, *e. g.* kāsāloi jīv vāntsasonāñ = *Lat. non fieret salva omnis caro. l.* all flesh would not be saved.

Let me r. = usuās sódunk di.

Recovery, s. 1. vāsuli, -le, *f.*, *e. g.* of money.

2. guṇ, -nā, *m.*, *e. g.* of health; sānin, -ne, *f.* (from a fit).

Recreant, a. bhiyātso = *l.* fearing; phukki = *l.* coward; dhāir-nātullo; *see* Apostate.

Recreate, v. 1. khušāl kār (or kušālāi, *n. c.*)

2. sāntos bhóg = *l.* enjoy pleasure (*n. v.*).

Recreation, s. 1. soukāsāi, -ye, *f.*;

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

- khušālāi, -ye, *f.*; gāmmāt, -tā, *n.*
2. khušālāyetso vēl(é), -lā, *m.* = *l.* a time of pleasure; khēltso vēl = *l.* a time of playing; khēl, -lā, *m.* = play, amusement.
- Recriminate**, *v.* tōndār mār = *l.* beat on the mouth; pāti (*or* portun) gunyāukār kār = *l.* make back guilty; uprāteñ ulāi; durva.
- Recruit**, *s.* novo sipāi, -yā, *m.* = *l.* a new soldier.
- Recruit**, *v.* 1. novo kār = *l.* make new.
2. bōl di = *l.* give force.
3. bhór = *l.* fill.
- Recruiting**, *s.* sipāyānceñ melouneñ, -neā, *n.*
- Rectangle**, *s.* sāmakonso, -seā, *m.*
- Rectification**, *s.* suči kārčeñ, -čeā, *n.*; suddu kārčeñ.
- Rectify**, *v.* sāma kār; *see* **Correct**.
- Rectitude**, *s.* nāi, -yā, *m.*
- Rector**, *s.* voḍil, -lā, *m.* = *l.* a superior; tsālāitolo; kārkhāneagār, -rā, *m.* = *l.* an administrator (*not ex.*, *or only for some cases*).
- Recumbent**, *see* **Lean**, **Recline**.
- Recuperation**, *s.* vāsuli, -le, *f.*, *e.g.* of one's own things.
- Recur**, *v.* 1. māg = *l.* ask, *Cm.*
2. portun ye, *or* pāti ye = come again *or* back; pōḍ = *l.* fall, *e.g.* a feast; *see* **Recourse**.
- Red**, *a.* 1. tāmbḍo.
2. zāmbli rāngātso (a reddish purple).
3. kentso (*said of* hair), light-red, auburn (*It. biondo*).
R. timber = mārtitso ruk (?).
- Redden**, *v.* tāmbḍo kār, *tr. v.*; t. zā, *n. v.*
- Reddish**, *a.* tāmbḍoso, *or* tāmbso.
- Redeem**, *v.* sōḍāi, *c. v.* of sōḍ = leave; sōḍvon kār = *l.* make salvation, *G. F.*
- Redeemer**, *s.* Sōḍvondār, -rā, *m.*; Tārók, -kā, *m.*
- Redemption**, *s.* sōḍvon, -ṇi, *f.*; udargāti, -ti, *f.*
- Red-hot**, *a.* tāpāillo; ujeabāriso; zāltso = *l.* burning.
- Redness**, *s.* tāmbḍo róng, -gā, *m.* = *l.* red colour.
- Redolent**, *a.* rs. pārmāḷ yetā = *l.* smell comes; pārmāḷātso = good smelling.
- Redouble**, *v.* doḍo kār = *l.* make double; dón pāuṭi tsāḍ kār = make twice more.
- Redound**, *v.* 1. mirua = *l.* exceed, surpass; bhāir vāu = *l.* flow out.
2. *fg.* pōḍ = *l.* fall, *c. g.* upkā-rāk pōḍtā = *l.* redounds to benefit
- Redress**, *v.* 1. pāti di = *l.* give back; vāpās di = *l.* give back.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

2. bhórn di = *l.* give full, (re-pair), *e.g.* honour.

Reduce, v. 1. *by c. v.*; kār = do.

2. uṇo *or* bārik *or* āskāt zātā = gets less, *or* thin, *or* weak.

3. khāltō kār = *l.* make subject, *ch. cs.*

4. urāi = *l.* cause to remain with, *e.g.* Cæsar had been reduced to two legions.

5. pāu = *l.* reach, arrive; zā = *l.* become, *e.g.* reduced to poverty.

6. sāmā kār = make right, *e.g.* a dislocation.

Reduction, s. 1. *rs. into v.*

2. uṇepon, -nā, *n.* = *l.* diminution, *fg.* misery; lāčārpon, -nā, *n.*

Redundancy, s. tsāḍlāu, -ḍāvā, *m.*

Redundant, a. tsāḍtso; *see* Redound.

Reduplication, s. doḍāp, -ḍpā, *n.*

Reed, s. čivo, -veā, *m.*; nól, -lā, *m.*

Reek, v. 1. duvor yetā = *l.* smoke comes, *ch. cs.*

2. ub yetā = *l.* steam comes.

Reel, v. kām̐; hāl = *l.* move (*n. v.*).

Refectory, s. jeunāčeñ kud, -ḍā, *n.*; j. sāl, -lā, *n.*

Refer, v. 1. dhād = *l.* send; *bet. crc.*, *e.g.* r. to the letter = kāgād pòle mōn sāng.

2. mukār ghāl = *l.* put before, *e.g.* a thing to a judge.

3. mōn = *l.* say.

4. lāi = *l.* apply, *fg.* ascribe, *e.g.* r. faults to; gunyāukār kār = *l.* make guilty, *ch. cs.*

5. sār kārñ dākāi = *l.* making comparison show, (allude).

6. *rs.* pāsun = on account of; (to what does this r.? = yeñ kiteā pāsun?); višyānt āsā.

Reference, s. (with r. to), višyānt = *l.* about.

Refine, v. 1. sāmā (*or* nitāl = pure, *or* sām̐purn = perfect, *or* sudd̐ = correct) kār.

2. vrāddhi kār = *l.* make prosperous.

Refinement, s. guṇ, -nā, *m.* = *l.* improvement; *rs. v.*

Reflect, v. 1. (uzvād) pāṭipòḍāi, -sārāi, -uḍāi = *l.* send back (light).

2. (tujca itleāk *or* portun) čint = *l.* think (with yourself *or* again); āločen kār = *l.* make judgment; čint = *l.* think.

Reflection, s. 1. pāṭipòḍāp, -ḍpā, *n.*; sārkeñ, -keā, *n.* = similitude.

2. niyāl, -lā, *m.*, *or* prestāu, -tāvā, *m.* = meditation, consideration.

3. tsātrāi, -ye, *f.* = *l.* a note, a remark.

4. (porti) čintna, -ne, *f.* = *l.* (turned) thought (*phil.*)

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Reflective, a. *rs. into the participle of the verb (see above).*

Reform, v. 1. noveñ rūp di = *l.* give a new form.

2. sāma *or* sārko (kār) = *l.* make right, *e. g.* life.

Reformation, s. 1. noveñ rūp, -pā, *n.* = *l.* a new form.

2. guṇ, -nā, *m.* = *l.* improvement.

Refract, v. vānkḍo kār = *l.* make crooked.

Refraction, s. vānkḍepoṇ, -nā, *n.*; vānkud, -ḍā, *n.*

Refractory, a. dhāruṇ = *l.* obstinate; inkār kārtso = *l.* making opposition; hukum miruontso = *l.* surpassing order.

Refrain, v. 1. tsukāi, *c. v.* = *l.* avoid, keep back.

2. (āpnāk) inkār kār = *l.* make resistance (to oneself); āpnāk āḍ yetā *or* vetā = goes against oneself, *n. c.*; (āpnācer) zāit vor = *l.* carry victory (against oneself).

3. āmbāl = *l.* keep, *e. g.* r. the tongue.

I could not r. from ... = ... nāstanāñ rāunk" nozo zāleñ.

Refresh, v. 1. soukāsāi di = *l.* give peace.

2. portun ghe, p. di = receive, *or* give again.

3. thāṇḍ kār = *l.* make cool (mind and body).

Refreshment, s. 1. soukāsāi, -ye, *f.* = *l.* peace.

2. ghāṭāi, -ye, *f.* = *l.* strength.

3. phālār, -rā, *m.* = *l.* luncheon.

Refrigeratory, a. thāṇḍ kārtso.

Refuge, s. 1. āsro, -reā, *m.*, *pr.* *fg.*; śārāṇa, -nā, *n.*

2. ādhār, -rā, *m.* = *l.* help; sāśāi, -ye, *f.*

Take r. in ... = *Cm.* āsro ghe.

Refugee, s. śārāṇa sódtso, *old rl.*; āsro sódtso (*or* sodullo); pārdeši = *l.* an exile.

Refulgence, s. pārzāl, -lā, *m.*

Refusal, s. inkār, -ri, *f.*; *rs.* nākā mōṇ = *l.* say not; nāñkobuli, -le, *f.* = *l.* no consent.

I got a r. = mākā inkār zāli.

Refuse, v. nākā mōṇ; inkār kār (*Acc.*); *neg. of* kobuli di, *or* vōp = consent.

Refutation, s. soluāp, -pā, *n.*; pāḍāu, -ḍāvā, *m.* = *l.* defeat, *fg.*

Refute, v. 1. solvāi, *e. g.* an error; pāḍāu kār = *l.* make defeat, *fg.*

2. tonḍār mār, *or* t. jivsi mār = *l.* beat on the mouth: *ex.* recriminate (in private matters).

3. sātāviṇ dākāi = *l.* show not true, *n. c.*

Regalia, s. rāyāce gurtu, *m. pl.* = *l.* signs of a king.

Regard, v. 1. pōle = look; dišt ghāl = *l.* put sight (*2nd Loc.*).

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

2. čint = *l.* think; lēk(é) = *l.* count, consider.

3. lāg = *l.* be attached, *fg.*, *e. g.* it does not *r. me* = *yeñ mākā lāganāñ*; pòd = *l.* fall, *or* sāmānd āsā = *l.* connexion is, respect, have reference to, be concerned with.

Regard, *s.* 1. zātān, -tne, *f.* = *l.* care; tsātrāi, -ye, *f.* = *l.* attention.

2. āločen, -ni, *f.* = esteem, opinion.

With *r.* *te* = *višyānt*.

Regardless, *a.* tsātrāinātullo; zātān kāne nātullo; fāḍpoši.

Regency, *s.* (rājāceñ) tsālounēñ, -neā, *n.*; (rājātso) kārkhāno, -neā, *n.* = *l.* administration of kingdom; tsālounči sābha, -bhe, *f.* = *l.* a council of regency.

Regenerate, *v.* 1. portun zālmāi.

2. *fg.* novo kār = *l.* make new.

Regeneration, *s.* 1. novi jini, -ye, *f.* = *l.* a new life.

2. novo zālm, -mā, *m.* = *l.* a new birth.

Regent, *s.* rāz tsālountso; rājā-kārkhāneagār, -rā, *m.*

Regicide, *s.* rāyakhunigār, -rā, *m.*

Regimen, *see* Diet.

Regiment, *s.* foujivānto, -teā, *m.* = a portion of an army.

Region, *s.* 1. gāuñ, -āñvā, *m.*; *see* Country.

2. suāt, -te, *f.* = *l.* a place.

Register, *s.* 1. dāklo, -leā, *m.* = a record.

2. pāṭṭi, -te, *f.* = *l.* a list.

3. dāfter, -rā, *n.* = a roll of books.

Register, *v.* dākāl kār, *tr.*; d. zā, *n.*, *v.*, *e. g.* in a book.

Registrar, *s.* dākle dovórtolo; *ulg.* rijistrār, -rā, *m.*, *fr.*

Registration, *s.* *rs. into v.*

Regret, *s.* duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow; pāščatāp, -pā, *m.*

Regret, *v.* duk, *or* duk distā = *l.* sorrow appears, *Sb. Dat.*; pāščatāp pāu (āuñ p. pāu-tāñ).

Regular, *a.* 1. krāmāntru (*var.* kārāmāntru), *e. g.* *r.* habits.

2. sāmāpòdtso = *l.* falling right (symmetric); khāndit = *l.* positive.

3. kāideā pārmāne tsāltolo, *or* kāide sāmāltolo = *l.* observing duties.

Regularly, *ad.* 1. krām zāun, *or bet.* krāmāntru zāun, *or* krāmān.

2. fāvotēā pārmāne = *l.* in due manner.

3. tsukanāstanāñ = *l.* not failing.

Regularity, *s.* 1. krām, -mā, *n.* = *l.* order.

2. māndāvól, -li, *f.* = good arrangement, disposition.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re.

Regulate, v. 1. tsälāi = direct.

2. sāmā ghāl = *l.* put right; krāmār dovór = *l.* put in order.

3. *often the construction of the sentence must be changed.*

Regulation, s. 1. *vlg.* règrā, -re, *f.*, *fr.* = *l.* a rule; hukum, -kme, *f.*

2. kāide, *pl. m.* = *l.* rules, *pr.*; kânun, -nā, *n.*

Rehabilitate, v. ādle bāri kār.

Rehearsal, s. 1. kātha, -the, *f.* = *l.* a story.

2. sovói, -ye, *f.*, *or* ābyās, -sā, *m.* = *l.* practice.

Rehearse, v. 1. sāng *or* món = *l.* say.

2. sovói (*or* ābyās) kār = *l.* make practice.

Reign, v. 1. rāzvot (*or* rāzvot-kāi) kār, *2nd Loc.*

2. tsälāi = *l.* govern.

Reign, s. rāz, -jā, *n.*, *or* rāzvot, -ṭi, *f.*, *or* rāzpāṭ, -ṭā, *n.*, *or* rāzvotkāi, -ye, *f.*

Rein, s. lāgāp, -gpā, *n.*

Reinforce, v. (fouz) tsādāi = *l.* increase (an army).

Reinforcement, s. tsādouni, -ne, *f.*

Reject, v. 1. uḍāi = *l.* throw; sōḍ.

2. inkār, kār = *l.* make resistance, (*Acc.*)

3. bepārvo kār = *l.* despise, reject, *G. M.*; *neg. of* pāsānd kār, *or* vòp = consent, *or* nā-

pāsānd kār; *neg. of* āik: 'māg-neñ āikanāñ'.

Rejection, s. inkār, -ri, *f.* (*var.* -rā, *n.*)

Rejoice, v. khušāl kār (*or* khu-šālāi) = make joyful; sântos di, *tr. v.*, *or* s. bhóg, *n. v.* = *l.* give *or* feel pleasure; ulās di *or* u. bhóg.

Rejoin, v. 1. meļāi, *c. v. of* mèl = be united.

2. zāb diun sāng = answering say.

3. pāṭi ye, *or* pāṭ dhār = *l.* come back, *or* keep the back.

Relapse, v. portun pòḍ = *l.* fall again.

Relapse, s. porteñpòḍāp, -ḍpā, *n.*; *bet. rs. into v.*

Relate, v. 1. món; sāng = say, tell.

2. tāpsil sāng = say details.

3. lāg = *l.* be attached, *fg.*, *e. g.* mākā lāganāñ = it does not concern me.

4. *Or.* višyānt āsā = *l.* is about.

Related, a. 1. sāiro: 'nearly r. = lāgsilo s.'; lèktso.

2. *fg.* sāmānd āsullo = *l.* connected.

3. višyātso = *l.* which is about, *e. g.* Deva v. niyāl, -lā, *m.*, *n. c.*

Relation, s. 1. kobār, -bre, *f.* = *l.* news; ābiprāi, -ye, *f.* = *l.* information.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

2. sāiro, *or* sāiro dairo, -reā, *m.*
= *l.* kinsman; lèktso mānis,
-nšā, *m.*
3. sāirik, -ke, *f.* = *l.* consanguinity.
4. *fg.* sāmānd, -dā, *m.* = *l.* connection (*also phil.*).
He is my *r.* = to makā sāiro lektā.
- Relationship, *s.* 1. sāirik, -ke, *f.*
= *l.* consanguinity *or* affinity.
2. sārkeñ, -keā, *n.* = *l.* resemblance.
- Relative, *s.* sāmāndi, -diā, *m.*
(a distant *r.*)
- Relax, *v.* sód *or* sādil kār = *l.*
lax, *pr.*, *fg.*, *e. g.* get tepid.
- Relaxation, *s.* 1. sādilāi, -ye, *f.*,
pr. fg.
2. dām, -mā, *m.* = *l.* rest, breathing;
khušālāi, -ye, *f.* = amusement, pleasure;
soukāsāi, -ye, *f.*
- Relaxed, *a.* sādil, *pr. fg.*
- Relay, *s.* tāpālgòde, *pl. m.* = *l.*
horses of post.
- Release, *v.* 1. sód, *pass.* suṭ;
sādil kār = *l.* make loose.
2. suṭka kār = *l.* make delivery.
- Release, *s.* 1. suṭka, -ke, *f.* = *l.*
liberty.
2. sódvon, -ne, *f.* = *l.* redemption.
3. sādilāi, -ye, *f.* = *l.* relaxation.
- Relent, *v. perh.* suṭ, *e. g.* his anger
relents.

- Relic, *s.* relik, -ke, *f.*, *fr.*
- Relief, *s.* 1. hālvāi, -ye, *f.*, *pr. fg.*
= *l.* lightness; bhuzon, -ne,
f. = comfort, consolation; sāmādhān,
-nā, *n.*; dām, -mā, *m.* = *l.* rest, a taking breath.
2. ādhār, -rā, *m.* = *l.* help;
sāhāi, -ye, *f.* = *l.* help, assistance.
3. sādilāi, -ye, *f.* = *l.* relaxation.
4. kāntounečeñ čitru, -trā, *n.* =
l. a carved image.
- Relieve, *v.* 1. haḷu kār, *pr. fg.*
2. bhuzāi = *l.* console, *e. g.* the afflicted,
etc.; sāmādhān *or* soukāsāi di.
3. bādāl = *l.* change, (*milit.*).
- Religion, *s.* šāstru, -rā, *n.* (*var.* šāstir,
-rā, *n.*); sāmoḍt, -ti, *f.*
- Religious, *a.* 1. sāmoḍtitso *or* šāstrātso.
2. devasponātso = *l.* devout; bhāktivont
= devout; bhāgevant = *l.* holy.
- Religious, *s.* šāstri, -ri, *m.*; moṭavāsi,
-si, *m.* = *l.* an inhabitant of a convent,
n. u.; *vlg.* frād, -di, *m.*, *or* pādri, -ri,
m. fr.
- Relinquish, *v.* sód *or* sānd.
- Reliquary, *s.* 1. relike korndò, -deā,
m. = *l.* a box of relics, *fr.*; relike pèt,
-te, *f.* = *l.* a box for relics.
2. urku, -kā, *n.* = a native form
of *r.* for private use only.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

Relish, *v.* ruts = *l.* taste, *Sb. Dat.*;
tsākun pòle = *l.* tasting see;
or tsāk.

Relish, *s.* 1. ruts, -či, *f.* = *l.* taste.
2. nisteñ, -teā, *n.*, what is com-
monly eaten with rice to
make it more palatable.

Reluctance, *s.* nāñkhuši, -še, *f.*,
or *rs.* khuši nāñ.

Reluctant, *a.* khušinātullo.

Rely, *v.* pātiye, *obj. 2nd Loc.*; or
pātiyeñi dovór.

Remain, *v.* rāu; ur, *e. g.* dón
bātio urlyāt = two baskets
remained (of food).

Remainder, *s.* 1. bāki, -ki, *f.*, *e. g.*
of a debt.

2. urta teñ = *l.* what remains.

3. ušteñ, -teā, *n.* (of eatables).

Remains, *s.* moden, -deā, *n.* = *l.*
a corpse.

Remark, *s.* tsātrāi, -ye, *f.*; šāro,
-reā, *m.* = annotation.

Remark, *v.* tsātrāi kār or ts.
kānge; pòle = *l.* look, *fg.*;
kān di = *l.* give ear; mótint
ghāl = *l.* put in mind.

Remarkable, *a.* 1. tsātrāyetso, or
tsātrāi fāvozālo; pòlcuntso
= *l.* to be seen.

2. nāvāddik = *l.* famous; nā-
vādgo; lākša fāvozālo = *l.*
to which care, attention, res-
pect, must be paid; bhāri
= *l.* important; āsādhārṇ =

l. extraordinary; āprup = *l.*
rare.

3. ājāpātso = *l.* wonderful, *etc.*

Remedy, *s.* 1. upāi, -yā, *m.* = *l.*
means; vokāt, -ktā *n.* = *l.*
medicine, *pr. fg.*, *e. g.* against
vices.

2. āsro, -reā, *m.* = refuge;
ādhār, -rā, *m.* = help.

Remedy, *v.* 1. boro or sāma kār;
guṇ kār = *l.* make improve-
ment.

2. upāi di = *l.* give means.

Remember, *v.* ugdās (or ātou)
kār, *G. M.*; yād kār; ugdās
yetā or u. āsā = *l.* memory
comes, or is, *G. M.*; mótint
yeta.

Remembrance, *s.* ugdās, -sā, *m.*;
ātou, -tovā, *m.*; yād, -dā, *m.*

Remind, *v.* 1. mótint hād, or *m.*
ghāl = *l.* put into mind;
ugdās kār = *l.* make memory;
niyālāk hād = *l.* bring to
consideration.

2. bud sāng = *l.* say advice.

Reminiscence, *see* Remembrance.

Remiss, *a.* ālsi = *l.* lazy; fādpoši
= negligent, good for noth-
ing; sādil = *l.* loose, *fg.*

Remission, *s.* 1. sādilāi, -ye, *f.*
(a being loose).

2. bogsāne, -neā, *n.* = *l.* pardon.

Remit, *v.* 1. bogsi = *l.* pardon;
sód, *e. g.* a fine; suṭ, *n. v.*;
māf kār = *l.* excuse.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

2. deun̄ = *l.* descend, *e. g.* fever.
3. dhād or dhāḍn di = *l.* send;
pāvoi = *l.* cause to reach.
4. vopsun di = *l.* consign; *see also Refer.*

Remittance, *s.* dhāḍullo duḍu, -ḍuā, *m.* = *l.* sent money; *the Cn. hundi, -ye, f. commonly used.*

Remittent, *a.* vetso-urtso or vortokāḍto (fever); poireātso (fever).

Remonstrance, *see Protest.*

- Remonstrate**, *v.* 1. beṣṭāi = *l.* scold; bud sāng = say advice; durva = *l.* expostulate.
2. āḍḍi kār = *l.* make opposition.

Remorse, *s.* tcurtsuro, -reā, *m.* *e. g.* *r.* of conscience; āntāskārnātso kiḍo, -ḍeā, *m.* = *l.* a worm of the heart; mōnatsābni, -ne, *f.*

Remote, *a.* poisilo = which is far; *rs. into* pois.

Remotely, *ad.* pois.

Removal, *s.* bhāirsārāp, -rpā, *n.* = *l.* starting; *see Degradation, Deposition.*

- Remove**, *v.* 1. kāḍ, or pelān k. or *p.* vor = take away.
2. tsukāi = *l.* avoid, *Acc.*
 3. vots mōn = *l.* say 'go'.
 4. bhāir sār = *l.* start; *see Degrade.*

Remunerate, *v.* inām di, *etc.*

Remuneration, *s.* 1. inām, -mā, *n.*
2. kūl, -li, *f.* = wages.

Rend, *v.* pind, *e. g.* cloth; mōḍ(ó) = *l.* break; fōḍ, *e. g.* a tree.

Render, *v.* 1. di = *l.* give, *e. g.* an account.

2. tsālāi, *e. g.* *r.* what is due to.

3. kār = *l.* make.

4. tārзумо kār = *l.* make version.

5. pāṭi (or vāpās) di = *l.* give back; bhórñ di = *l.* give full, *e. g.* honour.

Rendezvous, *s.* melasuāt, -te, *f.* (or melči suāt) = *l.* a place of reunion.

Renegade, *s.* 1. bāvāḍt sōḍullo = *l.* one who left faith.

2. lutstso, -čeā, *m.* = *l.* a rascal.

Renew, *v.* 1. portun kār = *l.* make again.

2. novo kār = *l.* make new.

3. sāma kār = *l.* make right.

Renewal, *s.* porto, *joined to the req. noun, or rs. into* portun kārčeñ.

Rennet, *s.* melāi, -ye, *f.*; irzāñ, -nā, *n.* (buttermilk, *commonly used here as rennet*).

Renounce, *v.* 1. pāṭ kār (pāṭi kār = send back).

2. sōḍ = *l.* abandon, *e. g.* an office.

Renovate, *see Renew.*

Renowned, *a.* pārbāl; *see also Famous.*

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

Rent, *s.* 1. bāḍeñ, -ḍeā, *n.* = *r.* of a house.

2. gēñ, -ñi, *f.* = *l.* a lease, *used also for r.*; 'gēñik kāñe = *l.* take at *r.*'

3. vād, -di *f.* = *l.* interest (of a capital).

4. fól, -lā, *m.* = effect.

5. modāp, -ḍpā, *n.*; fuṭ, -ṭi, *f.* = *l.* a chink.

Rent, *v.* 1. bāḍeāk di = *l.* let on lease.

2. bāḍeāk kāñe = *l.* take on lease.

Renunciation, *s.* sóḍni, -ne, *f.*; rāji, -je, *f.*

Repair, *v.* 1. sāma kār.

2. fārikpoñ di = *l.* give reparation; bhórn di = *l.* give full (*r.* honour); *see als Recourse.*

Reparation, *s.* 1. fārikpoñ, -ñā, *n.* = *l.* satisfaction.

2. *for other mn. rs. into v.*

Repast, *s.* jevāñ, ĵeunā, *n.* = *l.* dinner.

Repeal, *v.* rāḍḍu kār = *l.* make nullity, *e. g.* a law; kāḍñ ghāl.

Repeal, *s.* rāḍḍu, -dā, *n.*

Repeat, *v.* portun, *with the req. verb*; p. kār.

Repeatedly, *ad.* portun portun.

Repel, *v.* 1. pāti kār, *or* p. ghāl = *l.* put back.

2. inkār kār = *l.* resist, (*Acc.*).

3. pāti mār = *l.* beat back; pāti lōṭ(ó) = *l.* push back.

Repent, *v.* duk distā, *Sb. Dat* = *l.* sorrow appears; d. dhār = *l.* catch sorrow.

Repentance, *s.* duk, -ki, *f.*; pāšča-tāp, -pā, *m.*; tsurtsuro, -reā, *m.*; zāl, -lā, *m.* = *l.* a burning, *fg.*

Repertory, *s.* bāñḍār, -rā, *n.*

Repetition, *s.* *rs. into v.*

Repine, *v.* šin ulāi.

Repining, *s.* šin, -ñā, *m.*

Replace, *v.* 1. *G.* suāter ghāl.

2. ādle suāter ghāl.

Replevy, *v.* zāminēr pāti kāñe.

Reply, *v.* zāvāb (*or* prātizāvāb) di; pāti ulāi, *or* pāti portun u.

Reply, *s.* (prāti-) zāvāb, -bi, *f.*; pāti-utār, -trā, *n.*, *n. c.*

Report, *v.* kālāi = *l.* make known, *c. v. of* kāl; kābār hād = *l.* bring news.

Report, *s.* 1. phukāro, -reā, *m.* = *l.* rumour; kābār, -bre, *f.* = *l.* news.

2. mār, -nā, *m.* = *l.* honour.

3. lèk, -kā, *n.* = an account; vivor, -rā, *m.* = *l.* an explanation, a statement.

Repose, *s.* soukāsāi, -ye, *f.*; dām, -mā, *m.* = *l.* breath, *fg.*

Repose, *v.* soukāsāi (*or* dām) kāñe.

R. your hope on = *2nd Loc.* pātiyeñi dovór.

N. E. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Repository, *s.* dovórči suāt, -te, *f.* -

Reprehend, *v.* beṣṭāi; *see* Blame.

Reprehension, *s.* beṣṭāuņēñ, -ņeā, *n.*

Represent, *v.* 1. hāzār kār = *l.* make present.

2. mukār ghāl = *l.* put before.

3. *G.* suāter āsā = *is* in the place of; *G.* rūp dākāi = *l.* show the form of; *G.* vés ghāl = *put* a mask; *or only* dākāi = *l.* show.

4. niyālāk hād = *l.* bring to consideration.

5. čint = *l.* think.

Representation, *s.* 1. dākoņ, -ņi, *f.*, *e.g.* of the Passion of J. C.

2. sārkeñ, -keā, *n.* = *l.* resemblance; rūp, -pā, *n.* = *l.* form.

3. ārji -je, *f.* = *l.* a petition.

Representative, *s.* *G.* rūp dākāi-tolo, *etc.*

Repress, *v.* 1. bōl mōd(ó) = *l.* break force.

2. nivāi; thāmbāi, rāvoi, *e.g.* a revolution.

Repression, *s.* *rs. into v.*

Reprieve, *v.* 1. pāṭi ghāl.

2. (phāisāl) pāṭi kād.

Reprimand, *v.* 1. beṣṭāi.

2. nāpāsānd kār = *l.* make disapproval.

Reproach, *v.* 1. beṣṭāi = *l.* scold.

2. lāzāi = *l.* cause to blush.

3. gāli sāng, *or g.* sou = *l.* say abuses.

4. gunyāukār kār = *l.* make guilty.

5. kénd; *see* Blame.

Reproach, *s.* 1. dur, -rā, *n.*

2. beṣṭāuņēñ, -ņeā, *n.*

3. āpamān, -nā, *m.* = *l.* disgrace; lāz, -je, *f.* = *l.* shame.

Reprobate, *v.* širāp ghāl, *or* š. pòdāi.

Reprobation, *s.* sódni, -ne, *f.*, *or rs. v.*

Reproduce, *v.* 1. portun ubzāi = *l.* produce again.

2. p. dākāl kār = *l.* introduce again, *e.g.* a custom.

Reproof, *see* Disapproval.

Reprove, *see* Reprimand.

Reptile, *s.* jivāl, -li, *f. n.c.*; jiu-dāl, -li, *f.*; tsārči jiu-dād, -di, *f.* = *l.* a creeping animal.

Republic, *s.* dhāzāñānčeñ rāz, -jā, *n.* = *l.* reign of 10 persons; pārječeñ rāz = *l.* reign of the people.

Repudiate, *v.* (bāilek) sód.

Repugnance, *s.* nāñkhuši, -še, *f.*; inkār, -ri, *f.* (*var.* -rā, *n.*) = *l.* opposition; vonkāro, -reā, *m.* = *l.* nausea.

Have *r.* to = boreñ disanāñ, *or* khuši nāñ, *or* vonkāro yetā, *e.g.* to food.

Repugnant, *a.* khušinātullo.

Repulse, *see* Repel, Refusal.

Repulsion, *s.* ādlōt(ó), -tā, *m.*

Repulsive, *a.* ādlōttso.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Reputation, *s.* boreñ nāuñ, -nāvā, *n.* = *l.* good name; mān, -nā, *m.*, ābru, -rā, *m.* = honour; bori āločen, -ni, *f.* = *l.* good opinion; kirt, -ti, *f.*

Enjoy a good r. = boreñ nāuñ bhóg.

Injure, impair the r. = boreñ nāuñ (*or* mān) kāḍ; *b. n.* (*or m.*) pāḍ kār.

Request, *v.* māg, *Cm.*

Request, *s.* māg-ñeñ, -ñeā, *n.*

At the request of = māglelea (*or* māgcea) pāsun.

Grant a r. = māg-ñeñ āik.

Require, *v.* 1. zāi = *l.* is necessary, *Sb. Dat.*; gārjetso zāun āsā = is necessary; *or* gārz āsā.

2. māg = *l.* request.

Requisite, *s.* gārječi vāstu, -tu, *f.* = *l.* a necessary thing; zāi teñ.

Requisition, *s.* 1. māg-ñeñ, -ñeā, *n.*

2. āpouñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* a call.

Requital, *s.* inām, -mā, *n.* = *l.* a reward; sām̐bāl, -lā, *m.* = *l.* pay; (fārik, *or*) fārikpon, -nā, *n.* = *l.* satisfaction.

Requite, *v.* inām di *or* fārik kār.

Rescind, *v.* rāddu kār = *l.* make nullity.

Rescission, *s.* rāddu, -dā, *n.*

Rescript, *s.* hukum, -kme, *f.*

Rescue, *v.* kāḍ = *l.* take out, *c. g.*

from danger; sōḷ = *l.* deliver, *or bet.* sōḷai, *c. v.*; suṭkā kār = *l.* make delivery.

Research, *s.* vitsārāṇ, -nā, *n.*; dāriyāft, -ti, *f.* = judicial r.; tānki, -ke, *f.* = *l.* a trial.

Research, *v.* kār with one of the above nouns.

Resemblance, *s.* sārkeñ, -keā, *n.*; sār, -ri, *f.*

Resemble, *v.* sārko zāun āsā (tā-če sārko; *but* Devāk sārko); *Or.* bāri zāun āsā = is like; *Dat.* sāma zāun āsā = is like.

Resent, *v.* vāṭāk vor = *l.* take to evil; pāščatāp kāṅghe = *l.* take sorrow; *vlg.* bontso fultā = *l.* the bill flowers (he makes long faces), *n. c.*

Resentment, *s.* nāñkhuši, -še, *f.*, *or rs. into v.*

Reservation, *s. rs. v.*

Reserve, *v.* āpnāk dovór = keep for oneself; sām̐bālñ dovór, *e. g.* food.

Reserve, *s.* guṭātso sobāu, -bāvā, *m.* = *l.* a mysterious inclination, *or rs. into* vogo rāutā.

Reserved, *a.* guṭātso; *vlg.* thārā-tso.

Reservoir, *s.* 1. tāleñ, -leā, *n.* = a tank.

2. bāiñ, bāiñ, *f.* = *l.* a well.

3. mādāk, -dkā, *n.* = *l.* a marsh.

4. kāt, -tā, *m.* = a dam to keep water in channels.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Reside, *v.* rāu, *or* āsā, *or* vās kār.

Residence, *s.* 1. ṭhikāṇeñ *or* ṭā-
neñ, -ṇeā, *n.*, *also* of a bi-
shop; biḍār, -rā, *n.* = *l.* dwell-
ing; bonglo, -leā, *m.*, *fr.*

2. rāvāp, rūpā, *n.* = (the act
of) remaining.

Resign, *tr. v.* sōḍ = *l.* abandon;
vopsun di = *l.* give over;
rāji di.

Resign, *n. v.* sosṇikāi kāṇe =
keep patience; sāmādhān do-
vór = *l.* keep peace; *rs.* De-
vāḇe khuṣe pārmāṇe tsāl.

Resignation, *s.* 1. sosṇikāi, -ye,
f. = *l.* patience.

2. yekoṭ, -tā, *m.* = *l.* union, *e. g.*
his r. to the will of God =
tātso yekoṭ Devāḇe khuṣek.

3. rāji, -je, *f.* = *r.* of an office.

4. khāltepon, -ṇā, *n.* = *l.* sub-
jection.

Resin, *s.* dāmbor, -rā, *m.*; ārbas-
tāni gónd, -dā, *m.* = Arabic
gum; čāndan, -nā, *n.*

Resist, *v.* 1. inkār kār, *Acc.*;
āḍḍi (*or* āḍkāḷ) kār = *l.* make
objection.

2. mukār rāu = *l.* remain in
the face.

3. porto zāun āsā = is contrary
(*Dat.*); *Dat.* āḷ zāun āsā =
is against.

4. āḷ ulāi = speak against.

Resistance, *s.* 1. inkār, -ri, *f.*
(*var.* -rā, *n.*)

2. āḍḍi, -ḍe, *f.*, *or* āḍkāḷ, -ḷi, *f.*
= *l.* obstacle.

3. bōḷ, -lā, *n.* = *l.* force.

Resolute, *a.* 1. dhāiravont *or*
dhāiradik; thir = *l.* firm;
bheñ nātullo = *l.* not afraid;
khāḍākhāḍ.

2. tāyār = *l.* ready.

Resolution, *s.* 1. niḇeu, -čevā, *m.*,
e. g. to avoid sin.

2. dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage.

3. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

4. nirmaṇeñ, -ṇeā, *n.*, *e. g.* of
a meeting; *or bet.* niṣṇeisilli
vāstu, -tu, *f.*

Resolve, *v.* 1. niṣṇeisi = deter-
mine, pass a resolution.

2. vivor sāng, *G. M.*, *or* vivor-
si = *l.* explain; ārth sāng =
l. say meaning.

3. vingāḍ kār = *l.* separate.

Resort, *v.* 1. vetā, *with* -ts; *see*
Gram. P. III. ch. ii.; sābār
pāuṭi vetā = goes many times.

2. āsro kāṅḇhe = *l.* take refuge;
prāyóg kār, *G. M.* = *l.* make
use; *see Use.*

Resound, *v.* 1. tāḷo (*or* āvāz) pā-
ṭi pōḍāi = *l.* send back voice.

2. *fg.* hogol̥si = *l.* praise, *ch.*
cs.; bōb mār = *l.* cry.

The house resounds with up-
roar = ghār goujen bhórlāñ.

Resource, *s.* ādhār, -rā, *m.* = help;
sāhāi, -ye, *f.* = assistance;
upāi, -yā, *m.* = means.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

Respect, *v.* 1. măn di, *or* măn kăr; mând.

2. lăg = *l.* be attached, *fg.* (concern); *see* **Regard**.

Respect, *s.* 1. măn, -nă, *m.*; măr-yād, -di, *f.* = honesty.

2. sāmând, -dă, *m.* = relation, connexion.

3. jinos, -nsă, *m.* = *l.* manner.

Respectability, *s.* 1. măr-yād, -di, *f.*, *or* măn, -nă, *m.*

2. măr-yăditso mănis, -nșă, *m.*

Respectable, *a.* 1. mănătso *or* ābrătso *or* măr-yăditso.

2. sumār = moderate.

Respected, *a.* măn bhógtso.

Respectful, *a.* măn kărtso, *or* măn diuntso; măr-yăditso.

Respecting, *prep.* vișyânt.

Respective, *a.* āplo = *l.* one's own; svănta = own, *n. c.*; hăryék = *l.* each.

Every man has his *r.* faults = yeyekleāk tāčeo tāčeo tsuki āsăt.

Appoint a captain to each legion respectively = yeyeka tândāk yeyék moktesăr nemsî.

Respiration, *s.* 1. *rs. into* usuās kăņe, *or* usuās, -să, *m.*

2. *fg.* dăm, -mă, *m.* [out.

Respire, *v.* usuās sôđ = breathe

Respite, *v.* dăm kăņe.

Respite, *s.* dăm, -mă, *m.*; tođou, -dovă, *m.*

Response, *see* **Answer**.

Responsibility, *s.* zăvābdări, -re, *f.*

Responsible, *a.* 1. zăvābdăr.

2. āst āsullo, *or* āstitso = *l.* rich.

Is *r.* = *z.* zătă *or* *z.* zăun āsă; āpnăčer voisun ghetă = *l.* takes upon oneself.

Rest, *s.* 1. nīd, -de, *f.* = *l.* sleep.

2. soukāsai, -ye, *f.*; dăm, -mă, *m.*, *e.g.* after having worked; visou, -sovă, *m.*, *e.g.* eternal *r.* in heaven.

3. digo, -geă, *m.* (anything serving as a prop or support).

4. băki, -ki, *f.* = *l.* remainder; urta teñ.

Find *r.* = soukāsai bhóg.

Take *r.* = soukāsai (*or* dăm) kăņe.

Rest, *v.* 1. soukāsai bhóg.

2. *neg. of* hăl = *l.* move (*n. v.*); rău = be not moving.

3. *fg.* pātiye = *l.* trust, *2nd Loc.*; *see* **Lean**.

Resting-place, *s.* kăteñ, -teă, *n.* (a dam around trees used as a *r.*); soukāsai kăņeunči suăt, -te, *f.*

Restitution, *s.* pāti diunčeñ *or* văpăs d.; fārikpon, -nă, *n.* = *l.* satisfaction.

Restless, *a.* utsāmból = *l.* excited; soukāsainātullo.

Restlessness, *s.* nănsoukāsai, -ye, *f.*; utsāmbolăi, -ye, *f.*

Restoration, *s.* *see* **Restitution**.

N.B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

Restorative, *a.* ghăṭāi diuntso = *l.* strengthening.

Restore, *v.* 1. pāti (*or* vāpās) di.
2. ādle bāri kār (*or some similar verb*) = *l.* make as before.

3. portun dākāl kār = *l.* introduce again, *e.g.* customs.

4. guṇ kār = *l.* make improvement, (*r.* to health); boro kār = *r.* to health.

5. portun = again, *with the required verb*.

Restrain, *v.* 1. sām̄bāl = *l.* keep, *e.g.* the senses; dāmpun dovór = *l.* keep shut, *e.g.* the eyes, a sigh, anger, *etc.*

2. āḍāi *or* āḍdi kār = put objection.

3. mōḍ(ó) = *l.* break, *fg.* check.

Restraint, *s.* 1. sām̄bālounēñ, -ñeā, *n.* (self-restraint); sudalāi, -ye, *f.*

2. āḍkāl, -li, *f.* = *l.* an obstacle.

Restrict, *v.* 1. mit (*or* mītmēr) ghāl = *l.* put a limit.

2. uṇo kār = *l.* make less, diminish; āšir kār = *l.* make narrow; āvalāi.

3. dādós āsā = is satisfied, *e.g.* I *r.* myself to saying, *ch. cs.*

Restricted, *a.* 1. āšir, *pr. fg.* = *l.* narrow; gāḍ āsullo.

2. *fg.* lān = *l.* little.

Restriction, *s.* 1. mit, -ti, *f.* = *l.* a limit.

2. šārt, -tā, *m.* = *l.* a condition.

Mental r. = *perh.* guḍ, -ḍā, *m.* *or* guḍart, -tā, *m.*

Result, *v.* zā = *l.* become; gāḍ = *l.* happen; sevót āsā = *l.* issue is, *ch. cs.*

Result, *s.* fól, -lā, *m.* = *l.* effect; sevót, -tā, *m.* = *l.* issue.

Be the *r.* of = zā.

Resume, *v.* 1. portun kāṅghe = *l.* again take.

2. portun lāg = *l.* again be attached, *fg., e.g.* *r.* studies, *Dat.*

3. portun *with the required verb*.

Resurrection, *s.* jivontpon, -ñā, *n.* (kuḍičeñ *j.* = *r.* of the body).

Resuscitate, *v.* (melleāntlo) jivont kār.

Retail, *v.* (sell by *r.*) tsungḍi (*or* čillār) ikāp, -kpā, *n.*

Retail, *s.* tsungḍi (*or* čillār).

Retailer, *s.* čillār vepāragār, -rā, *m.*

Retain, *v.* 1. dovór; *Com.* āsā; ānbhóg.

2. pós = *l.* feed.

Retaliate, *v.* fārikpon ghe = take revenge, *G. N.*

Retard, *see* Delay.

Retch, *v.* vonkāro yetā = nausea comes.

Retention, *s.* 1. pātidovórčeñ.

2. rāvāp, rūpā, *n.*

Retentive, *a.* ghăṭ = *l.* firm (*memory*).

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by p. fixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Retentiveness, *s.* ugdās, -sā, *m.*

Reticence, *s.* bitārlo gut, -tā, *m.*;
monepon, -nā, *n.* = *l.* dumb-
ness, *fg.*, *n. c.*; *bet. rs.*

Reticulated, *a.* zālabāriso.

Reticule, *s.* dākten zāl, -lā, *n.*

Retina, *s.* doleācēn zāl, -lā, *n.*

Retinue, *s.* pārivār, -rā, *m.*; sār-
gāt, -tā, *m.* = *l.* company;
dārbār, -rā, *n.*, of a prince.

Retire, *v.* 1. pāṭi sār.

2. vetā = *l.* goes.

3. vingāḍ vetā = *l.* goes aside;
yeksure suāter vetā = goes
to a solitary place.

4. *G.* kusiṇ vetā = goes in the
direction of.

5. sōḍ = *l.* leave, *e. g.* r. from
an office, town; rāji di, from
an office; bhāirsār = go out.

Retired, *a.* yeksuro = solitary;
vingāḍ = separated.

Retirement, *s.* 1. yeksurāi, -ye, *f.*,
or yeksurpon, -nā, *n.*

2. pāṭisārāp, -rpā, *n.* = *l.* go-
ing back.

Retort, *v.* pāṭi mār; uprāṭēn
durva (recriminate); tonḍār
mār = *l.* beat on the face.

R. abuse = pāṭi gālī sou.

Retort, *s.* 1. pāṭizāvāb, -bi, *f.* =
l. against answer.

2. nālī, -ye, *f.* = *l.* a tube.

Retouch, *v.* sāma kār = *l.* make
correct.

Retrace, *v.* (āil'le vāṭen) pāṭi vetā.

Retract, *v.* pāṭi kāḍ = *l.* take
back, *e. g.* words; fārikpon
di = *l.* give satisfaction.

Retraction, *s. rs. into v.*

Retreat, *v.* 1. pāṭi sār.

2. sōḍ = *l.* leave, *ch. cs.*

Retreat, *s.* 1. āsro, -reā, *m.* = *l.*
refuge.

2. yeksurāi, -ye, *f.*, *or* yeksuri
suāt, -te, *f.* = solitude.

3. *in ascet. mn. perh.* tōp, -pā,
n.; *it mn. ex.* hearing in
silence God's voice; *or* ātmeā-
tso ābyās, -sā, *m.* = *l.* ex-
ercise of the soul; (ātmeāči)
yeksurāi = *l.* solitude (of the
soul); *vlg.* reter, -rā, *n.*, *fr.*

Retrench, *v.* uṇo kār = *l.* make
less, *e. g.* expenses.

Retribution, *s.* inām, -mā, *n.*

Retrograde, *a.* pāṭitsāltso, *fg.*

Return, *v.* 1. pāṭi (*or* vāpās) di.

2. r. a kindness = titlo upkār
kār *or* prātiupkār kār.

3. lèk di (*or* vivor di) = *l.* give
a statement.

4. pāvoi = *l.* cause to reach, *fg.*

5. pāṭi vetā.

Return, *s.* 1. *rs. into v.*

2. lèk, -kā, *n.* = *l.* account.

3. prātiupkār, -rā, *m.*; pāṭi
with the required noun, e. g.
r. of kindness = pāṭi-upkār;
fārikpon, -nā, *n.* = *l.* pay,
e. g. of an injury.

4. huṭṭavōl, -li, *f.* = *l.* revenue.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāti or portun to the simple word compounded with Re-.

Reunion, s. porto yekót, -tā, *m.*; sāmādhān, -nā, *n.* = *l.* peace.

Reunite, v. 1. portun melāi = *l.* unite again.

2. *fg.* sāmādhān kārāi = reconcile; see Join.

Reveal, v. ughto kār = *l.* make open; *or* ugāḍ; ugḍāpeñ kār; kālīt kār, *or* kālāi = *l.* make known; pārgāṭ kār *or* pārgāṭai = publish; dākāi = *l.* show.

Revel, s. khāugipon, -nā, *n.*

Revel, v. 1. jīv sōḍn séu.

2. vāit khusiānk lāg.

Revelation, s. 1. pārgāṭouneñ, -neā, *n.* = *l.* publication.

2. ugḍāpeñ kelleo vāstu = *l.* revealed things; u. kelleñ šāstru, -trā, *n.*; bāvāḍt, -tā, *m.* = *l.* faith.

Reveller, s. khāugi, -giā, *m.*

Revenge, v. fārikpon ghe, *G. N.*

Revenge, s. fārikpon, -nā, *n.*

Revenue, s. 1. huṭṭavol (*var.* huṭuāl), -li, *f.*; āḍāi, -yā, *m.*

2. beroz, -zā, *m.*; vāsuli, -le, *f.*

Reverberate, v. pāti mār, *or* pāti poḍāi, *e. g.* voice; pāti uḍ; āvāz, *e. g.* this church reverberates the voice = yi igārz āvāztā; *bet. rs.* prātitālo zātā.

Reverberation, s. pāti uḍāp, -ḍpā, *n.*, *or rs. into v.*; prātitālo, -lēā, *m.*

Reverence, v. mān dākāi, *or m.* kār, *or m.* di; nāmāskār kār = *r.* by prostration, *but by the Hindu-Konkans it is used for r. in general*; bāgā = *l.* bend oneself.

Reverence, s. mān, -nā, *m.*; nāmāskār, -rā, *m.*; šārāṇ, -ṇā, *n.*, *n. c.*

Your *r.* = tumiñ sāibāno, *or* pādri sāib.

Reverend, a. mān (*or* nāmāskār) fāvozāllo; *vlg. rs.* sāib.

Reverie, s. sopān, -pñā, *n.* = *l.* dream, *fg.*; bhrām, -mā, *n.* = illusion; girigiri = fancy.

Reverse, v. 1. porti, *or* portun dovór.

2. bādāl = *l.* change.

3. rāḍḍu kār = *l.* make nullity.

Reverse, s. 1. bādālāp, -pā, *n.* = *l.* change.

2. portouneñ, -neā, *n.* = *l.* turning.

3. pādāu, -ḍāvā, *m.* = *l.* defeat.

4. pāt, -ṭi, *f.* = *l.* back.

Review, v. 1. pòle = *l.* look.

2. portun tānki kār = *l.* again make inquiry; see Criticize.

Review, s. (porti) tānki, -ke, *f.*

Revile, v. gālī sāng, *or g.* sou = *l.* say abuse; vāit ulāi = *l.* speak ill; širāp ghāl = *l.* put cursing.

Reviler, s. gālī soutolo.

N. B. Words compounded with Re-, not put down here, are formed by prefixing pāṭi or portun to the simple word compounded with Re-.

Reviling, *s.* gāl, -li, *f.*; širāp, -pā, *m.* = *l.* malediction.

Revise, *v.* portun pòle; sāma kār *or* suddu kār = correct.

Reviser, *s.* tănkegār, -rā, *m.*

Revision, *s.* (porti) tănki, -ke, *f.*

Revive, *v.* 1. portun jiye = *l.* live again.

2. *fg.* dhāir di = *l.* give courage; portun suru zā = *l.* again begin.

Revocation, *s.* rāddu, -dā, *n.* = *l.* nullity; *rs. into v.*

Revoke, *v.* rāddu kār = *l.* make nullity; pāṭi kād = *l.* take back, *e. g.* a promise, contemptuously.

Revolt, *v.* kātḱāi kār = *l.* make revolution; kuṭ kār = *l.* make plots.

Revolt, *s.* kātḱāi, -ye, *f.*; kuṭ, -tā, *n.*; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Revolution, *s.* 1. boundi, -de, *f.* = *l.* a going round.

2. bādḱāp, -pā, *n.* = *l.* change; *see* **Revolt**.

Revolutionary, *s.* kātḱāyegār, -rā, *m.*; *or* kuṭagār, -rā, *m.*

Revolve, *v.* 1. bouñ = *l.* go round, *n. c.*; *or* bountāṇiñ vetā.

2. boundāi, *c.* *v.* = cause to go round; porti = *l.* turn, *c. v.* of porta.

3. čint = *l.* think; *or* niyāl = meditate.

Reward, *s.* inām, -mā, *m.*; kūr, -li, *f.* = *l.* wages.

Reward, *v.* inām di; *pass. in.* mēl.

Rhapsody, *s.* krāmaviṇ utrañ; rāglea-utrañ, *pl. n.*; borsillo slók, -kā, *m.*

Rhetoric, *s.* unči bhās, -se, *f.* = *l.* nice language, eloquence; ālānkārāči sāmārthi, -the, *f.*; *see* **Oratory**.

Rheum, Rheumatism, *s.* vāt, -tā, *m.*

Rhyme, *s.* sāmāpòdneñ, -neā, *n.*

Rhythm, *s.* māp, -pā, *n.* = *l.* measure.

Rib, *s.* bór, -ri, *f.* = *Lat. costa*.

Ribald, *s.* lutstso, -čeā, *m.*

Ribald, *a.* khoṭo.

Ribaldry, *s.* khotēpon, -nā, *n.*

Riband, *s.* fint, -tā, *n.*, *fr.*; *ap-prox.* sutli, -le, *f.* = *It. nas-tro*; nādo, -deā, *m.*, *e. g.* of shoes.

Rice, *s.* 1. bhāt, -tā, *f.* = *l.* paddy.

2. tānduḱ (*var.* tāndu, *in the nom. only*), -dlā, *m.* = raw rice. *Some kinds of rice are,*
a) jirsāl (fine rice); *b)* surāi;
c) ukḱo; *d)* māskāti; *e)* kozo;
f) suggi.

3. sit, -tā, *n.* = cooked rice.

Rice-water, *s.* nis, -sā, *m.* (con-jee-w.)

Rice-milk, *s.* khir, -ri, *f.* (a sweet-meat of jaggery and rice).

Rice-gruel, *s.* pēz, -je, *f.*

Fried r. = čirmuli, -le, *f*.

Rich, *a*. 1. grest, *or* grestātso; duđuātso; dhānvānt; āst āsullo, *or* āstin bhorlolo.

2. *fg*. bhórn = *l*. full.

3. dobājeātso = *l*. splendid, pompous.

4. itāl *or* itātso = *l*. fertile, fat; fōl diuntso = *l*. fruitful.

Riches, *s*. 1. grestkāi, -ye, *f*.; ānkul, -lā, *n*.; duđu, -dvā, *m*. = *l*. money; dirveñ, -veā, *n*. = much money (treasure); āst, -ti, *f*. = *l*. property; sāmpāt, -tā, *n*.

2. *fg*. sāmpurnāi, -ye, *f*. = *l*. fulness.

Richness, *s*. 1. sāmpurnāi, -ye, *f*.

2. dobāzo, -jeā, *m*. = *l*. pomp.

Rick, *s*. rās, -si, *f*. = *l*. a heap.

Rickets, *s*. morlukeči piḍa, -ḍe, *f*.

Rid (get r. of), *v*. tsukon ghe; pāriyār zā, *e.g.* yeā kāmāntlo p. zālo; pois kār = *l*. make far.

Riddle, *s*. 1. umēni, -ne, *f*.; guṭ, -tā, *m*. = *l*. a secret; guḍ, -ḍā, *n*.

2. tsālñi, -ne, *f*. (*approx.*) = a sieve; gālñi, -ne, *f*.

Riddle, *v*. 1. guṭān ulāi = *l*. speak with r.

2. umēni pārki = *l*. guess a r.

3. papsi = *l*. pierce (full of holes).

Ride, *v*. goḍeār bōs.

Rider, *s*. 1. sāvārigār, -rā, *m*.; goḍeār bōstolo.

2. tsāḍāvot kālām = *l*. additional clause.

Ridge, *s*. pāt, -ti, *f*. = *l*. back; pātos, -sā, *m*., of a roof.

Ridicule, *s*. hāsči vāstu, -tu, *f*. = *l*. a ridiculous thing; tārifēči vāstu; nākāl, -klā, *n*. = *l*. a copy, *fg*.

Ridicule, *v*. nāklañ kār = *l*. make copies, *fg*.; hās (*Acc.*) = *l*. laugh at; čeṣṭāio kār = *l*. make fun, *G. F.*; tomāse kār = *l*. make fun; yeḍāi = *l*. mock; khelkuḷañ kār.

Ridiculous, *a*. hāstso (hāssō); tārifetso.

Rifle, *see* Plunder.

Rift, *s*. fuṭ, -ti, *f*. = *l*. a chink.

Rig, *v*. tāyār kār = *l*. make ready, (a ship).

Right, *a*. 1. sāma; rāsti (*r*. measure).

2. nītivont = *l*. just.

3. sārko = *l*. exact.

4. uzvo, *e.g.* *r*. hand.

5. nīṭ = *l*. straight.

6. bhōu = very, (*R. Reverend*).

Right, *s*. 1. hākkṃ, -kā, *n*. = *Lat. jus*.

2. nīṭ, -ti, *f*. = *l*. justice; nāi, -yā, *m*. = *l*. justice.

Right, *v*. sāma ghāl, *or* mānd.

Righteous, *a*. nītivont.

Righteousness, *s*. nīṭ, -ti, *f*.

Rigid, *a*. 1. kāḍḍu, (kārdṃ), *e.g.* *r*. officer; kāṭiṇ.

2. niṣṭur = *l*. cruel.

Rigidity, *s.* 1. kăṭṭināi, -ye, *f.*;
kărdāi, -ye, *f.*

2. niṣṭurāi, -ye, *f.*

Rigmarole, *s.* guḍ, -ḍā, *n.* (*Lat.*
ambages).

Rigour, Rigorous, *see* Rigid.

Rim, *s.* dèg, -ge, *f.*

Rime, *s.* dou, dovā, *m.*

Rind, *s.* sāl, -li, *f.*

Ring, *s.* mudi, -ye, *f.*

Exchange the *r.* = mudi ghāl;
săirik zātā = *l.* relation be-
comes: *this 2nd expresses*
rather the effect of exchang-
ing the *r.*

Ring, *v.* mār (bells).

Ring-finger, *s.* mudiyeceñ bôt,
-tā, *n.*

Ring-leader, *see* Leader.

Ringlet, *see* Dress.

Ringworm, *s.* dād, -di, *f.*

Rinse, *v.* du = *l.* wash.

Riot, *s.* 1. kuṭ, -tā, *n.* = *l.* a plot.

2. vāiṭ jini, -ye, *f.* = *l.* a bad life;
miruoneñ, -neā, *n.* = *l.* ex-
cess; khāugipon, -nā, *n.* = *l.*
excess in eating; ākrām,
-mā, *n.* (*var.* kărm) = *l.* dis-
order.

3. luṭ, -ti, *f.* = *l.* prey, plunder.

Riotous, *a.* 1. kuṭagār.

2. khāugi.

3. vāiṭ jiniyetso.

Ripe, *a.* piko.

Almost *r.* = amborpiko.

Ripen, *v.* pikāi, *c. v.* of pik, *n. v.*

Ripeness, *s.* pikāp, -kpā, *n.*

Rise, *v.* 1. unts vetā = *l.* goes

aloft; tsăḍ = *l.* ascend, *e. g.*
a barometer rises.

2. uṭ = *l.* get up; ubār.

3. ude, *e. g.* the sun rises.

4. jivont zā = *l.* become in life
(from death).

5. *fg.* vrăddhi zā = *l.* get pros-
perous.

6. zā *or* ubzā = *l.* become, pro-
ceed, happen.

7. mēl = be found, *e. g.* an op-
portunity.

8. suru zātā, *G. F.*, *or* yetā =
l. beginning is done *or* comes,
e. g. a wind rises.

9. tsăḍ zā = *l.* become more,
e. g. anger, wind.

10. kăṭkai kăr = *l.* make revo-
lution.

11. băḍti zātā = *l.* promotion
becomes.

12. pāu = *l.* reach, arrive.

13. miruāi = *l.* surpass (*r.* above).

14. distā = *l.* appears.

Rise, *s.* 1. *rs. v.*

2. tsăḍāp, -ḍpā, *n.*

Give *r.* to = ārămb di, *or* kăraṇ
di, *or by c. v.*

Rising, *s.* 1. *rs. v.*

2. kăṭkai, -ye, *f.* = *l.* revolu-
tion.

Risk, *s.* risk, -ke, *f.*, *fr.*; mōs(ó)
-sā, *m.* = *l.* deceit (*used esp.*
for moral r.); zăkām, -kme,
f. = wound, *yet used for any*
bodily r.

Run a *r.* = riskent pòl.

Risk, *v.* riskent (risker) ghāl.

Rite, *s.* *vlg.* sermoni, -ne, *f.*, *fr.*; (igärje-) rīt, -ti, *f.* (*not fr.*) = *l.* manners (of the church); kätleñ, -leā, *n.* (*H. K.*) (igärje-) päddät, -ti, *f.* = *l.* formula (of the church).

Ritual, *s.* ritičeñ pustak, -kā, *n.*

Rival, *v.* 1. petsād = *l.* try, make effort (in competition with); uḍḍa (*ex. w.*)

2. mosór kār, *G. M.* = *l.* make hatred, *ch. cs.*

Rival, *s.* 1. petsāḍtolo *or* petsāḍi, -ḍiā, *m.*, *or* uḍḍatolo.

2. mosri, -riā, *m.*

Rive, *v.* fōṭāi.

River, *s.* nāiñ", -iñ, *f.*

River-bed, *s.* nāiñtāl, -lā, *n.*

Rivet, *s.* khiḷo, -leā, *m.*

Rivulet, *s.* dākṭi nāiñ", *f.*; tōḍ(ò), -ḍā, *m.*

Road, *s.* māróg, -rgā, *m.*; vāt, -ṭe, *f.*; rāsto, -teā, *m.* (*Cn. Mr. also*).

On the r. = mārīgār *or* poin kārtaṇa, *or* vetana.

Bad r. = khārkoṭo māróg.

Easy r. = iskāl m.

Make a r. = m. kātār.

Out of the r. = vāṭe bhāir, *but comm. a crc. is used.*

Roam, *v.* bouñ (pārpol zāun b. = lead a roaming wandering life.

Roaming, *a.* pārpol.

Roan, *a.* činčerongātso = *l.* of the colour of tamarind; tāmḍo-so = reddish.

Roar, *v.* goróz mār, *or* gārza, *as* a lion, tiger, *etc.*; gouji kār, *or* bōb mār.

Roar, *s.* goróz, -zi, *f.*

Roast, *v.* 1. bāz.

2. *fg.* zālāi = *l.* cause to burn (for anger).

Rob, *v.* 1. luṭ; tsör(ó) = *l.* steal (zulmen ts.).

2. *fg.* kād; tsukāi = deprive; *see* Plunder.

Robber, *s.* luṭkār, -rā, *m.*; zul-megār, -rā, *m.* = *l.* a maker of violence; tsör(ó), -rā, *m.*

Robbery, *s.* luṭ, -ṭi, *f.*; tsóri, -ye, *f.*; nāgoṇ, -ṇi, *f.*

Robe, *s.* lugaṭ, -gṭā, *n.* = *l.* cloth.

Robust, *a.* ghāṭ = *l.* strong; dāṇḍgo; puṣṭi = *l.* stout, fat, fleshy; boladik, *or* bōl āsullo, *or* bōliṣṭ; dindo.

Robustness, *s.* ghāṭāi, -ye, *f.*; dāṇḍgepoṇ, -nā, *n.*; *rs.* puṣṭi = *l.* stout; bōl, -lā, *n.*

Rock, *s.* khāḍāp, -ḍpā, *n.*; pāz, -je, *f.*

Rock, *v.* hālāi, zómp kād, dālāi, pālneñ hālāi = lull a child to sleep.

Rocket, *s.* hikmātito uzo, -jeā, *m.* = *l.* fire of artifice; ākās-bāṇ, -nā, *n.*

Rocky, *a.* fātrāntso; khāḍpānt-so; khāḍpāñ āsullo.

Rod, *s.* boḍi, -ye, *f.*; bèt, -tā, *n.*; dāṇḍo, -ḍeā, *m.*

Rodomontade, *s.* khāli bādāi, -ye, *f.*

Rodomontade, *v.* khāli bādāi ulāi; *see* Bombastic.

Roe, *s.* bāileñ čitāl, -tlā, *n.*

Rogation, *s.* grāneñ, -neā, *n.*

Rogue, *a.* vāit̃.

Rogue, *s.* lutstso, -čeā, *m.*; thāk-kagār, -rā, *m.*; lābādi, -diā, *m.*

Roguery, *s.* luččepon, -nā, *n.*

Roll, *v.* 1. lōl, *n. v.*; lolāi, *c. v.*, *e.g.* on the ground.

2. kovōl, *e.g.* paper.

Roll, *s.* koulo, -leā, *m.*, *e.g.* a r. of paper; lōr, -rā, *m.*

Roller, *s.* pāt̃ti, -te, *f.*

Rolling-pin, *s.* lāto, -teā, *m.*

Roman, *a.* romātso.

Romance, *s.* kāni, -ye, *f.*; kāl-paneči kātha, -the, *f.* = *l.* a fantastic story.

Romantic, *a.* kālpanetso; čāmāt-kārātso = *l.* curious.

Romp, *v.* 1. uđ = *l.* jump.

2. āumāryādin khēl = *l.* play immodestly, rudely.

Romp, *s.* 1. uđāp, -dpā, *n.* = *l.* jump.

2. āumāryāditso khēl, -lā, *m.* = rude immodest play.

Rood, *s.* 1. kāldo ekro, -reā, *m.* = the fourth part of an acre.

2. kris (kuris, -rsā), -sā, *m.* = *l.* a cross.

Roof, *s.* pākeñ, -keā, *n.*

Roof, *v.* pākeñ ghāl.

Rook, *s.* approx. kāulo, -leā, *m.*

Room, *s.* 1. kuđ, -dā, *n.* (r. of a house).

2. zāgo, -geā, *m.* = *l.* a place, ground, space.

3. suāt, -te, *f.*, *l.*, *e.g.* in the r. of N. = N. suāter; bādāk = instead of.

No r. for mercy = kākult kār-tso vēl(é) nāñ.

Roomy, *a.* vistārlolo = *l.* extended; iskāl.

Roost, *s.* kól, -lā, *m.* = *Lat. pertica*; tenkdī, -de, *f.*

Root, *s.* pāl, -lā, *n.*; mūl, -lā, *n.*, *pr. fg.*

Root, *v.* pālañ fuť.

R. out = humbol; umti.

Rooted, *fg.* = lāgullo = *l.* attached, *e.g.* motik l. = r. in the mind; r. to the earth = dār-nik lāgullo.

Become rooted = ghāt zā.

Rope, *s.* dori, -ye, *f.*; sumb, -bā, *n.* = a r. of cocoanut fibre; yento, -teā, *m.* = a r. of straw; rāzu, -zvā, *m.* = a thick r.; ālāt, -tā, *m.* = a still thicker r.

Ropy, *a.* lāgtso = *l.* attaching; pānkātso = *l.* glutinous.

Rosary, *s.* 1. kōnt, -tā, *n.* (*esp.* the material r.).

2. tērs, -sā, *m.* = r. prayer of five decades.

3. rozāi, -ye, *f.* = r. prayer of 15 decades.

Rose, *s.* 1. gulób, -bā, *m.*

2. gōndo, -deā, *m.* (yellow r.?)

3. butāuñgōndo, -deā, *m.* (*not ex. r. but* a red flower similar to a r.

Rostrum, *s.* 1. bónts, -či, *f.* (of birds).

2. tārvajīb, -be, *f.* (of a ship).

Rosy, *a.* gulobirongātso.

Rot, *v.* kusāi, *c. v.* of kus, *n. v.*; pād kār, *tr. v.*; p. zā, *n. v.*

Rot, *s.* kusāp, -spā, *n.*

Rotate, *v.* bouñ *or* bountāñiñ *vots.*

Rotation, *s.* boundi, -de, *f.*

Rote, *s.* (learn by r.) bāipāt kār.

Rotten, *a.* kusullo; *ulg.* pād.

Rottenness, *see* Rot.

Rotundity, *s.* vāḍkulepon, -nā, *n.*

Rough, *a.* 1. dāḍḍo, *e. g.* cloth.

2. moṭo = *l.* not fine, *e. g.* flour.

3. khārkāṭo, *e. g.* road table, (not even).

4. kāṭin = *l.* severe, *e. g.* weather.

5. kārāḍo, *e. g.* paper.

6. tsāłtsāmkāñ nātullo = *l.* unpolite.

7. utsāmbol = *l.* excited, *e. g.* r. sea.

Rough-draught, *s.* kārāḍi nākṣa, -ṣe, *f.*; *see* Sketch, Outline.

Roughness, *s.* 1. dāḍḍepon, -nā, *n.*

2. moṭai, -ye, *f.*

3. khārkāṭepon, -nā, *n.*

4. kāṭinai, -ye, *f.*

5. kārāḍepon, -nā, *n.*

6. nāñtsāłtsāmkāñ, -nā, *n.*

7. utsāmbolai, -ye, *f.*

For the precise meaning of all these words, see the corresponding adjectives.

Round, *v.* 1. vāḍkuḷo (*var.* āḍkuḷo) kār.

2. *fg.* sāmpurn kār = *l.* make perfect.

Round, *a.* 1. vāḍkuḷo.

2. *by the emph.* -ts; *see* Gram.; purto = *l.* full.

Round, *ad.* bountāñiñ.

Go r. = bouñ.

Round, *s.* 1. suttu, -tā, *m.* = *l.* a circle; *or* māñḍāl, -lā, *n.*

2. boundi, -de, *f.* = *l.* rotation.

3. pāuñḍo, -deā, *m.* = *r.* of a ladder.

After a long r. of years = sābār vārsañ zāleā uprānt.

Roundabout, *a. rs.* teñeñ yeñeñ, *or* bountāñiñ.

Roundness, *s.* vāḍkulepon, -nā, *n.*

Rout, *v.* dāuñḍai = *l.* cause to run, *c. v.* of dāuñ; pādāu kār = *l.* make defeat; soluoi.

Rout, *s.* gouji, -je, *f.* = *l.* noise; gusāp, -spā, *n.* = *l.* confusion; čālļeñ bilļeñ = *l.* a crowd.

Route, *s.* mārēg, -rgā, *m.*; dikku, -kā, *n.* = *l.* direction.

Routine, *s.* sovoi, -ye, *f.*, *or* rivāz, -ji, *f.*

Rove, *see* Wander.

Row, *s.* hār, -ri, *f.* = *l.* a line, *Lat. series*: 'hārin tsālā = go in a line'; kāmp, -pā, *m.*; *see also* Mess.

Row, *s.* zāgdeñ, -deā, *n.*; lāḍai, -ye, *f.*

Row, *v.* volo kād *or* v. mār.

- Royal, *a.* 1. rāyātso = *l.* of the king.
 2. *rs.* rāyabārī = as of a king; vodponātso = *l.* great.
- Royalty, *see* Reign.
- Rub, *v.* 1. gās.
 2. rāgād, *e.g.* r. oil on the body.
 R. out = gāsun kād.
- Rubber, *see* Whetstone.
 Indian r. = räbbär, -rā, *n. fr.*
- Rubbing, *s.* gāsāp, -spā, *n.*
- Rubbish, *s.* kăčro, -reā, *m.*; nă-kāri sāmān, -nā, *m.* = useless articles.
- Rubric, *s.* 1. tām̄b̄di māti, -ye, *f.* = *l.* red earth; tām̄b̄diñ ākšerañ, *pl. n.* = *l.* red letters.
 2. (sermoni-) kāide = *l.* rules (of ceremonies); (šāstrāčeañ kāmañ-) kāide.
- Ruby, *a.* tām̄b̄doso *or* tām̄b̄so.
- Ruby, *s.* māñik, -ñkā, *n.*; kēmp, -pā, *n.*
- Ruck, *see* Fold.
- Rudder, *s.* sukhāneñ, -neā, *n.*
- Ruddy, *a.* tām̄b̄dōts.
- Rude, *see* Rough.
- Rudiment, *s.* poileo sikoneo = *l.* first instructions; survečo *s.* = *l.* initial in.; ādipāt, -tā, *m.*; ārāmb, -bā, *m.*, *or* suru, -ve, *f.* = *l.* a beginning.
- Ruffian, *s.* lutkār, -rā, *m.*; lutstso, -čēā, *m.*; *see* Murderer.
- Ruffle, *see* Plait, Fold.
- Rug, *s.* kām̄bol, -bli, *f.*
- Rugged, *a.* 1. khărkăto; *see* Rough.
2. kărkărătso = *l.* troublesome.
- Ruin, *s.* 1. vibād, -dā, *m.*; bosm, -mā, *m.*; năš, -šā, *m.*
 2. kusāp, -spā, *n.* = *l.* corruption.
 3. kuḍke, *or bet. rs. into v.* (3.)
- Ruin, *v.* 1. vibād (*or* năš) kăr; bosmi, *c.v.* of bosma.
 2. bōl kăr = *l.* make violence (*r.* morally).
 3. pād pōd = *l.* fall spoiled, *e.g.* a house, *n.v.*
- Ruinous, *a.* 1. luksānātso = *l.* hurtful.
 2. pōdtso = *l.* falling, *e.g.* a house; bosmāk bāgontso = *l.* inclining to ruin.
- Rule, *s.* 1. *vl.g.* règru, -re, *f., fr.*; nēm(é), -mā, *n.*; kāido, -deā, *m.*, *e.g.* r. of christian life.
 2. tsālounēñ, -neā, *n.* = *l.* government.
 3. kól, -lā, *m.* = an instrument for drawing lines, *etc.*
- Rule, *v.* 1. tsălāi = govern, *c.v.* of tsăl.
 2. rāzvoťkai kăr = reign, *obj. 2nd Loc.*
 3. tsăl, *n.v.*, *e.g.* a custom.
- Ruler, *s.* 1. kól, -lā, *m.*
 2. ādhikāri, -ri, *m.*, *or* tsălāi-tolo = *l.* governing.
- Rumble, *s.* gouji, -je, *f.*
- Rumble, *v.* gouji kăr, *or* bōb mār.
- Ruminate, *v.* 1. rovond (*or* ru-vonts) kād.
 2. portun portun čint = think again again.

Rumnage, *v.* sóđ = *l.* seek.

Rumple, *see* Plait.

Rumour, *s.* phukāro, -reā, *m.*;
kobār, -bre, *f.* = *l.* news.

Run, *v.* 1. dāuñ, *c. v.* dāundāi.

2. vāu = *l.* flow, *c. v.* vāvoi.

3. pòl = *l.* flee.

4. vetā = *l.* goes, *e. g.* a way runs to.

R. after = pāt̄leān vots.

R. about = bouñ.

R. foul of = ādāl.

R. high = tsăđ = *l.* ascend.

R. into destruction = bosmāk tsāl.

R. out = 1. bhāir pòđ = *l.* fall out.

2. zā (come to an end); mugda.

R. together = mēl = *l.* be found *or* joined.

R. against = āngār pòđ (attack).

Run, *s.* dāuñ, dāve, *f.*

Runaway, *a.* poľullo.

Rundlet, *s.* lān pīp, -pā, *n.* = *l.* a small pipe.

Runlet, *see* Rivulet.

Rupée, *s.* rupoi, -piyā, *m.*

Rupture, *s.* 1. modāp, -đpā, *n.*;
vingđāp, -pā, *n.* = *l.* separation.

2. *fg.* nāi, -yā, *m.* = *l.* discord.

Rural, *a.* nāđātso.

Ruse, *s.* nāđ, -đi, *f.* = *l.* a trick;
nāđgepon, -nā, *n.* = *l.* cunningness.

Rush, *v.* 1. *perh.* sāk̄leān pòđ, *or s.* bolān pòđ; dāđadāđu dāuñ.

2. buđ = *l.* be plunged.

3. rig = *l.* enter.

R. into mischief = tăn̄te kār;
gunyāvānt pòđ; tsukon pòđ.

Rush, *s.* bolışt̄ dāuñ, dāve, *f.*

Rust, *s.* māti, -ye, *f.* = *l.* earth, *fg.*

Rust, *v.* māti mānd; lonk̄de.

Rustic, *s.* nāđkār, -rā, *m.*, *pr.* *fg.*; bondro, -reā, *m.*

Rusticate, *v.* nāđānt soukāsāi bhóg.

Rusticity, *s.* nāñtsāltsāmkan, -nā, *n.*

Rusty, *a.* māti lāgullo; *see* Rough.

Rye, *s.* lān gouñ, -ovā, *m.*

Ryot, *s.* rāit, -tā, *m.*

S

Sabbath, *s.* sabat, -tā, *m.*

Sabre, *s.* tǎlvār, -ri, *f.*

Sacerdotal, *a.* saserdotitso, *fr.*; gurutso.

Sack, *s.* 1. goṇi, -ye, *f.*; poti, -ye, *f.* (bag); poteñ, -teā, *n.* = *l.* a bag of leather.

2. desvaṭ, -te, *f.*; *see* Plunder.

Sack, *v.* 1. goṇiyent ghāl, *or* g. bhór.

2. desvaṭ kār; *see* Plunder.

Sack-cloth, *s.* dādden lugāt, -gtā, *n.* = *l.* coarse cloth; prājitačeñ vāstūr, -rā, *n.* = *l.* a penitential dress; kāmboḷ, -bli, *f.* = a rough blanket.

Sacrament, *s.* sakrament, -tā, *m.*

Sacred, *a.* 1. pāvitrū, *or* pāvitrū kello = *l.* made sacred.

2. *vlg.* benjār, *or* benjār kello; konsekrār kello = *l.* consecrated.

Sacrifice, *s.* 1. sakrifis, -sā, *m.*, *fr.*; bheṭouneñ, -ṇeā, *n.*, *or* bhèṭ, -te, *f.* = *l.* an offering.

2. *fg.* dāgdu, *pl. m.* = sufferings.

3. sóḍni, -ne, *f.* = *l.* renunciation; *bet. rs. into* sóḍ.

Sacrifice, *v.* 1. bheṭāi = *l.* offer; sāmārpi; vopsi.

2. prāṇ di = *l.* give life.

3. vopsun di = *l.* give up; sóḍ, *e.g.* give up enmities.

Sacrilege, *s.* pāvitrānceñ bhāṣṭ-

poṇ, -nā, *n.*; pāvitrānci tsóri, -ye, *f.*, *n. u.*; sakrilej, -jā, *m.*, *fr.*

Sacrilegious, *a.* pāvitrū (vāstu) bhāṣṭountso; fótkiro = *l.* deceitful, *e.g.* s. confession; *or* pād.

Sacristan, *s.* miron, -rni, *m.*, *fr.*; *perh.* igarjerākno, -ṇeā, *m.* = *l.* the guardian of a church.

Sacristy, *s.* *vlg.* sankrist, -ti, *f.* (*or* sankest); *perh.* igārjekud, -dā, *n.* = *l.* a room of the church.

Sad, *a.* khāntiṣṭ = sorry; dukest; dukountso = *l.* afflicting; kāṣṭāntso = *l.* painful; čintest = *l.* thinking, *but fg.*

Sadden, *v.* dukāi, *c. v.* of duk, *n. v.*; kāṣṭāi = *l.* cause pain, *c. v.* of kāṣṭa, *n. v.*

Saddle, *s.* jīn, -nā, *n.*

Saddle, *v.* jīn ghāl.

Sadness, *s.* khānt, -ti, *f.*; ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress; duk, -ki, *f.* = *l.* sorrow; āpad, -dā, *n.* = *l.* calamity.

Safe, *s.* 1. ghāt pèṭ, -te, *f.* = *l.* a strongbox; *or* bāndobāstiči p.

2. bāndobāstiči suāt, -te, *f.* = *l.* a place of security.

Safe, *a.* 1. risknatullo = *l.* without danger; bāndobāstitso = *l.* of security; ghāt = *l.*

s'rong; *or* thir; băcăvetso;
năştaviṇ = *l.* without harm;
sălāmătito.

2. pătienenitso = *l.* trusty.

Safe-conduct, *s.* zāmin, -ne, *f.* =
l. security.

Safe-guard, *s.* upāi, -yā, *m.* = *l.*
means; sām̃bālounēñ, -neā,
n.; rākneñ, -neā, *n.* = *l.*
• a guarding.

Safety, *s.* băcăvi, -ve, *f.*; nāñrisk,
-ke, *f.*

Saffron, *s.* hălăd, -ldi, *f.*

Sagacious, *a.* tsurk = *l.* active;
budivont = *l.* wise; bārik =
l. thin, *fg.*; nădgo = *l.* cunning.

Sagacity, *s.* bud, -di, *f.*; nădge-
pon, -nā, *n.*; bārikāi, -ye, *f.*;
uşārāi, -ye, *f.*; *l.* tsurkpon,
-nā, *n.*; *see adj.*

Sago, *s.* sāgu, -gā, *m.*

Sail, *s.* sidu, -dā, *n.* (of a ship);
parand, -dā, *n.*

Sail, *v.* 1. ankār; sidāñ sód.

2. tār vapoin kār. [*m.*

Sailer, *s.* tāruñ, -rvā, *n.*; năg, -gā,

Sailor, *s.* kălāsi, -siā, *m.*; năga-
gār, -rā, *m.*

Saint, *s.* sânt, -tā, *m. fr.*

Saintly, *a.* bhāgevent.

Sake, *s.* (for the sake of) pāsun
or pāsvoṭ = *Lat. propter*,
nimtiñ; khātir; mogāu = out
of love for.

Salad, *s.* salād, -di, *f., fr.*; kă-
rāmb, -bi, *f.* = a kind of s.

Salaam, *s.* sālām, -mā, *m.*

Salary, *s.* sām̃bāl, -lā, *m.*; pāg,
-gā, *m.*; kŭl, -li, *f.* = *l.* wages;
saskār, -rā, *n.*

Sale, *s.* 1. ikāp, -kpā, *n.*, *or* vi-
kāp, -kpā, *n.*

2. lăilăuñ, -lāvā, *n.* = *l.* an
auction.

Salient, *a. fg.* mukhya.

Saline, *a.* khār.

Saliva, *s.* timpi, -ye, *f.* (*var.*
simpī).

Sallow, *a.* hălduvo.

Salmon, *s.* seuto, -teā, *m.*

Salt, *s.* 1. mīt, -tā, *n.*

2. *fg.* bārikāi, -ye, *f.* = wit.

Salt, *v.* miṭāk ghāl.

Saltish, *a.* khārso.

Salt-mine, *s.* miṭāk bāñi, -ye, *f.*

Salt-pit, *s.* kòl, -lā, *n.*; āgor, -rā
m.

Saltpetre, *s.* pòtlemiṭ, -tā, *n.*

Salubrious, *a.* 1. bolāiketso.

2. *fg.* ādāyātso = *l.* advantage-
ous.

Salutary, *a.* upkārāk pòdtso =
beneficial; *see* Salubrious.

Salutation, *s.* sālām, -mā, *m.*;
nāmāskār -rā, *m.* (*H. K.*);
mān, -nā, *m.*

Salute, *v.* sālām kār, *or* s. di;
rekat kār, *or* r. di = give
compliments; nāmāskār kār,
or mān kār, *e. g.* a person
of distinction; *vlg.* besăuñ
māg = *l.* ask blessing (for
an inferior), *fr.*; besăuñ di
= *l.* give blessing (for a su-
perior), *fr.*; itsār, *e. g.* salute

for me N. = N. itsārlāñ mōn sāng.

Salvation, *s.* sóḍvon, -ni, *f.*; bā-
čāvi, -ve, *f.*; sālvasāuñ, -sā-
vā, *n., fr.*; udargāti, -ti, *f.*

Salve, *s.* mulām, -mā, *n.*; pār-
mālāceñ vokāt, -ktā, *n.*

Same, *a.* tots; *see* Gram. p. II.
ch. iii.

Sample, *s.* nāmuno, -neā, *m.*

Sanctification, *s.* 1. bhāgevont-
pon, -nā, *n.*

2. *for the act, rs. into v.*

Sanctify, *v.* 1. bhāgevont kār =
l. make holy.

2. pāvitrū kār = make sacred,
consecrate; *τlg.* benjār kār.

Sanction, *s.* metsvoneñ, -neā, *n.*;
pāsānd, -dā, *n., n. c. as*
noun; kobuli, -le, *f.* = *l.*
consent; *or* voppigi, -ge, *f.*

Sanction, *v.* metsva, *Sb. Dat.*;
pāsānd kār; kobuli di; *or*
rs. kobul āsā = *l.* consent
is, *ch. cs.*

Sanctity, *s.* sāntipon, -nā, *n.*;
bhāgevontpon, -nā, *n.*

Sanctuary, *s.* pāvitrū zāgo, -geā,
m. = *l.* a sacred place; kir-
tičī igārz, -je, *f.*

Sand, *s.* rēuñ, -eve, *f.*

Sand, *v.* rēuñ lāi; reven dāmp.

Sandal, *s.* vāñ, -ne, *f.*; kādāu,
-dāvā, *n.* (of wood).

Sandy, *a.* revāl.

Sane, *a.* 1. bolāikent āsullo, *or*
bolāiketso.

2. mótir āsullo, sāma mótitso =
of *s.* mind.

Sanguinary, *a.* rāgtātso = *l.* of
blood, *e.g.* victory; ništur
= *l.* cruel.

Sanguine, *a.* 1. rāgtān bhorlolo,
or rāgtabārit.

2. umāleātso, *e.g.* *s.* hope =
umāleāči āšā.

Sanity, *s.* sāma mót, -ti, *f.* = *l.*
right mind.

Sap, *s.* rōs(ó), -sā, *m.*; dik, -kā,
m.; sār, -rā, *m.*

Sap, *v.* . . . khāl kónḍ = *l.* dig
under.

Sapid, *a.* ručitso.

Sapient, *a.* budivont; vidyevont.

Sapless, *a.* 1. diknātullo.

2. *fg.* čappo.

Sapphire, *s.* nīl, -lā, *n.*

Sarcasm, *s.* khélkulañ, *pl. n.* (*not*
ex.) = banter, raillery; kheb-
ḍāi, -ye, *f.* = biting mockery.

Sarcophagus, *s.* mornāči pēt(è),
-te, *f.*

Sardine, *s.* tārlo, -leā, *m.*

Sardonic, *a.* tōndātsō, *or* tōnda-
purto, *e.g.* laugh; fótkiro =
l. deceitful.

Sardonyx, *s.* gomedik, -kā, *n.*

Sash, *see* Belt.

Satan, *s.* sāitān, -nā, *m.*; deun-
tsār, -rā, *m.*; bhut, -tā, *m.*

Satanic, *a.* sāitānātso.

Sate, Satiare, *v.* dādós *or* -si kār;
bhór = *l.* fill.

Satellite, *s.* 1. upāgrāha, *astron.*,
Cn. Mr. (H. K.)

2. pāro, -reā, *m.* = *l.* a guard;
pedo, -deā, *m.*, sipāi, -yā,
m. = a peon.
- Satiety**, *s.* dādoskāi, -ye, *f.*
- Satin**, *s.* satin rāsim, -smā, *n.*
- Satire**, *s.* 1. nākāl, -klā, *n.* = *l.*
copies, *fg.*; khebdāi -ye, *f.* =
l. mocking. –
2. nāklañ kærtso slók, -kā, *m.*
- Satiric**, *a.* nāklañ kærtso; khebdāyetso.
- Satisfaction**, *s.* 1. fārikpon, -nā,
n. = *l.* payment, *fg.*
2. prājit, (*var.* prāčit), -tā, *n.*,
e.g. for sin; pārihār, -rā,
n., *e.g.* for sin.
3. sāntos, -sā, *m.* = *l.* joy;
pleasure in; dādoskāi, -ye,
f. = pleasure in.
- Satisfactorily**, *ad.* 1. dādoskāyen.
2. sumār = *l.* moderately.
- Satisfactory**, *a.* 1. dādos kærtso.
2. lāyek = *l.* fit; sumār = *l.*
moderate; kāmāk pòltso =
l. falling to use; purto = *l.*
sufficient.
- Saturate**, *v.* bhór = *l.* fill.
- Sauce**, *s.* rlg. sòs, -sā, *n.*, *fr.*;
approx. četni, -ne, *f.*
- Saucer**, *s.* pīr, -ri, *f.*
- Saucy**, *a.* sālišť.
- Sausage**, *s.* lingis, -sā, *n.* (*It.*
salsiccia).
- Savage**, *a.* 1. rānvoť, *fr. fg.*
2. *fg.* monzāti bāriso, *or only*
monzātitso = *bestial*; bhou
rāgišť = *l.* very angry; nišťur
= *l.* cruel.
3. sikāpnātullo = *l.* ignorant;
tsāłtsāmkañ nātullo = *l.* un-
polite.
- Savageness**, *s.* 1. rānvoťpon, -nā,
n.
2. nišťurāi, -ye, *f.* = *l.* cruelty.
- Save**, *v.* 1. rāk = *l.* guard, keep;
sāmbāl = *l.* defend; sāmbālñ
dovór, *e.g.* food for.
2. sóđvon kār, *G. F.* = *l.* make
delivery; bāčāu kār, *e.g.* s.
the soul; sālvar kār, *fr.*
- Save**, *prep.* sivāi = *l.* except; *see*
Unless.
- Saving**, *a.* *perh.* zāminetso = *l.*
of security, *e.g.* s. clause.
- Saving**, *s.* 1. kāšiši, -še, *f.* = *l.*
economy.
2. ādāi, -yā, *m.* = *l.* profit.
- Savings-bank**, *s.* *perh.* (duđu)
rākēcñ sāl, -lā, *n.*, *or* (duđu)
sāmbālñ dovorēcñ sāl.
- Saviour**, *s.* Sóđvonđār, -rā, *m.*,
rl.; Tārók, -kā, *m.*, *rl.*
- Savour**, *s.* suād, -dā, *m.*; ruts,
-či, *f.*
- Savour**, *v.* ruts, *Sb. Dat.*: ‘mākā
yeñ rutstā’.
- This savours of sedition = kāt-
kāyeči ruts āsā.
- Savoury**, *a.* suādik; ručitso.
- Saw**, *s.* korvont, -tā, *m.*; gārgas,
-sā, *m.*
- Saw**, *v.* čir: phāl (*ex.* cut).
- Saw-dust**, *s.* puđ, -li, *f.*; *or* duļ.
-li, *f.*
- Saw-fish**, *s.* isvon, -nā, *m.*
- Say**, *v.* sāng; món (*or* mhuñ *or*

mhón), *past* moło = *l.* recite, narrate, relate, say; utsār = *l.* express.

I mean to say = monje, *or* moļear.

Saying, *s.* 1. gād, -di, *f.*, *e.g.* sayings of Solomon; sāng-neñ, -neā, *n.*

2. sār, -ri, *f.* = *l.* similitude.

Scab, *s.* khóróz, -rji, *f.*

Scabbard, *s.* poteñ, -teā, *n.*, of a sword.

Scabby, *a.* khórijitso, *or bet.* khor-zuvālo.

Scaffold, *s.* fāseruk, -kā, *m.* = *l.* a tree of the rope (for hanging); fāšekhāmbō, -beā, *m.*

Scald, *s.* ujeātso fód, -dā, *m.*

Scale, *s.* 1. tāgād, -gdā, *n.* = dish of a balance.

2. *in the pl.* tāgdi, -de, *f.*, tā-rās, -si, *f.* = a balance.

3. *fg.* huddo, -deā, *m.* = *l.* rank, *e.g.* scale of society.

4. khāvāl, khāulā, *n.* = *s.* of a fish.

5. māp, -pā, *n.*, *or* mezāp, -zpā, *n.* = *l.* measure.

6. grāu āsulleñ āid, -dā, *n.* = *l.* an instrument having degrees.

7. sāptasvāra, -rā, *m.* (*Sans.*) = the gamut, *l.* seven notes; *or* gāyanamāndāvol, -li, *f.*

Scale, *v.* 1. khāulañ kād = *l.* take away the scales (of fishes).

2. nisñiniñ tsād = *l.* climb on

the ladders; tsādn kāngne = *l.* ascending take.

Scalene, *a.* sāma nātullea gitāntso = *l.* of not equal sides; višām, *Cn. Mr.*

Scalp, *s.* mātēāci kāt, -ti, *f.*

Scaly, *a.* khāulāntso, *or* khāulañ āsullo.

Scamp, *s.* *see* Rascal.

Scamper, *v.* pōln vetā.

Scamper, *s.* pōlāp, -lpā, *n.*

Scan, *v.* māpa pārmane vāts = *l.* read according to quantity.

Scandal, *s.* 1. pād dēk(é), -ki, *f.* = *l.* bad example.

2. lāz, -je, *f.* = *l.* shame.

3. bādām, -me, *f.* = *l.* calumny.

Scandalise, *v.* 1. pād dēk(é) di: *in pass.* ninda bhóg, *or* pād d. ghe.

2. dhadāi = shock, *fg.*

Scandalous, *a.* pād dēk(é) diuntso, *or* pād dēkitso; āpamānātso; lājišt = *l.* shameful.

Scanty, *a.* 1. moṭvo = *l.* short, *e.g.* a gown; lān = *l.* small, *e.g.* *s.* number.

2. āprup = *l.* rare.

3. āšir = *l.* narrow, *fg.*

4. imto = *l.* stingy.

Scantiness, *s.* moṭvepon, -nā, *n.*; imtepon, -nā, *n.*; uṇepon, -nā, *n.*; *see* Scanty.

Scapegrace, *see* Rascal.

Scapular, *s.* bentin, -ni, *f.*, *fr.*

Scar, *s.* māu, -āve, *f.*

Scarce, *a.* 1. uṇo = *l.* less.

2. āprup = *l.* rare.

Scarcely, *ad.* kăṣṭān = with difficulty.

I had s. arrived when = āil^mlea pharāk; *see* **After**.

Scarcity, *s.* 1. uṇepon, -nā, *n.*

2. āprupāi, -ye, *f.*

Scare, *v.* beṣṭāi; bhiyeunk lāi.

Scarf, *s.* šelo, -leā, *m.* (loose vesture hanging upon the shoulders; lēsū, -sā, *m.* (native s.))

Scarify, *v.* bokorn (*or* bokrun) rāgat kād.

Scarlet, *a.* bhou tāmbo.

Scathless, *a.* năṣṭavin = *l.* safe; băčāvetso.

Scatter, *v.* 1. simpdāi = disperse, *pr. fg.*

2. simp, *e. g.* water.

Scavenger, *s.* mārōg zādtolo = *l.* he who sweeps roads, *pr. fg.*

Scene, Scenery, *s.* 1. āṭasāl, -lā, *n.* = *l.* a hall of drama.

2. diṣṭ, -ṭi, *f.* = *l.* sight.

Scent, *s.* pārmāl, -lā, *m.* = *l.* fragrance.

Scent, *v.* pārmāl kāne; p. lāi = *l.* apply fragrance.

Sceptic, *s.* sātmandinātullo; āpanāmbiketso, *or* nāmbganātullo.

Scepticism, *s.* āpanāmbiki, -ke, *f.*

Sceptre, *s.* bētkāṭi, -ṭe, *f.*; (rāyāceñ) bēt, -tā, *n.* = *l.* the stick (of a king).

Schedule, *s.* čit, -ṭi, *f.*; pāṭṭi, -ṭe, *f.* = *l.* a list.

Scheme, *s.* nāmuno, -neā, *m.* = *l.* plan; nākṣa, -še, *f.* = *l.* sketch; risiko, *pl. f.* = *l.* lines, *fr.*; āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

Schism, *s.* mātabhēd(ē), -dā, *m.* = *l.* difference in religion; igārjenteñ vingdāp, -pā, *n.* = *l.* separation from the church; tānd, -dā, *m.* = *l.* faction.

Schismatic, *a.* mātabhēdātso.

Scholar, *s.* 1. *vlg.* iskolātso burgo, -geā, *m.*; sis, -sā, *m.* = *l.* a disciple; siktolo = *l.* learning.

2. sikullo = *l.* he who is learned, *e. g.* Sanskrit s.; pāṇḍit, -tā, *m.* = *l.* a doctor.

3. māndtolo, *n. c.* = *l.* a follower; pāṭlāugār, -rā, *m.* = *l.* a follower.

Scholastic, *a.* vidyesāletso.

School, *s.* 1. sāl, -le, *f.*; *vlg.* iskol, -lā, *n.*, *fr.*

2. pāṭlāugār, -rā, *m.* = *l.* follower.

3. pāṭlāu, -lāvā, *m.* = *l.* a following.

4. siktso zāgo, -geā, *m.* = *l.* a place in which one learns; *e. g.* s. of wickedness.

Sciatic, *s.* penkṭaduk, -ki, *f.*

Science, *s.* 1. vidya, -ye, *f.*, šāstru, -rā, *n.* = a system.

2. zānvai, -ye, *f.* = *l.* knowledge; voḷok, -lki, *f.*; sāmārthi, -the, *f.*

Scientific, *a.* vidyetso; vidyevont.

Scimitar, *see* Guillotine.

Scintillate, *v.* kirnañ di, *or* uzvād di; miñmin; kidi pòd, *ch. cs.*

Sciologist, *s.* čillār sikpi, -piā, *m.*, *or* sikpiso.

Seion, *s.* 1. ānkri, -re, *f.*

2. *fg.* sântātito.

Scissors, *s.* kātār, -tri, *f.*

Scoff, *v.* nāklañ kār = *l.* make copies, *fg.*; hās = *l.* laugh at, *Acc.*; yedāi; *see* Mock.

Scoff, *s.* nāklañ, *pl. n.*; khebdāi, -ye, *f.*

Scold, *v.* beštāi; bās khā; gād-dāl kār.

Scolding, *s.* beštauneñ, -neā, *n.*

Scolopendra, *s.* vāgoñi, -ne, *f.*

Scoop, *v.* pokal kār, *or* pokor.

Scope, *s.* 1. sevot, -tā, *m.*

2. suāt, -te, *f.* = *l.* a place.

Scorch, *v.* ulpāi, *e. g.* the sun scorches; sukāi = *l.* make dry.

Score, *s.* 1. gurtu, -tā, *m.* = *l.* sign; giṭ, -tā, *m.* = *l.* a line.

2. lèk, -kā, *n.* = *l.* an account.

3. kòd, -di, *f.* = twenty.

Score, *v.* 1. gurtu (*or* giṭ) kār.

2. lāi = *l.* apply, attach, impute, *etc.*

Scoria, *s.* koir, -rā, *m.*; *vlg.* gu, -vā, *m.*

Scorn, *s.* bepārvo, -veā, *m.*; khebdāi, -ye, *f.*

Scorn, *v.* bepārvo (*or* khebdāi) kār, *G. M. (F.)*; yedāi = *l.* mock.

Scorpion, *s.* itsu, -tsā, *m.* (*var.* vitsu).

Scot, *see* Tax.

Scotch, *s.* kātrāp, -pā, *n.*

Scoundrel, *s.* *see* Rascal.

Scour, *v.* 1. gās.

2. āusār = *l.* hasten.

Scourge, *v.* korde mār; (jerbandāni) mār.

Scourge, *s.* 1. sileñ, -leā, *n.* = a *s.* of thorns; čābuk, -bkā, *m.* = a whip; kordō, -deā, *m.* = a discipline.

2. *fg.* šikša, -še, *f.* = *l.* punishment; mār, -ri, *f.* = *l.* pest, *fg.*, *Lat. flagellum*, a great punishment, *n. c. in this mn.*

Scout, *s.* bēdi, -di, *m.*

Scout, *v.* 1. bēd pòle; bēd kāne.

2. *fg.* bepārveān sòd.

Scowl, *see* Frown.

Scraggy, *a.* kārkoṭo.

Scramble, *v.* petsād, *or* rs.; *crc.*

Scrap, *s.* kuḍko, -keā, *m.*

Scrape, *s.* tondre, *Nom. pl. m.* = perplexity.

Scrape, *v.* kānt.

Scraper, *s.* kāntneñ, -neā, *n.* = an instrument for scraping.

Scraping, *s.* kāntāp, -tpā, *n.*

Scratch, *v.* 1. bokor, *as* a cat with its nails.

2. phāpsi = *l.* pierce in many places; ghāi ghāl = *l.* put a wound.

3. korpi, *e. g.* a sore with the hands; *see* Erase.

Scrawi, *v.* gičči.

Scream, *s.* bòb, -be, *f.*; kilänts, -či, *f.*, of young children.

Scream, *v.* kilänts mār; bòb mār.

Screech, *see* **Scream**.

Screen, *s.* 1. rākņeņ, -ņeā, *n.*

2. *fg.* āsro, -reā, *m.* = *l.* refuge.

3. pordo (*or* poḍdo), -deā, *m.*, *e. g.* to separate rooms with; izāi, -ye, *f.* = a screen of bamboo sticks.

Screen, *v.* rāk.

Screw, *s.* iskur, -rā, *m.*, *fr.*

Scribble, *v.* gičči.

Scribe, *s.* skrib, -bā, *m.* (of the Bible). *In other mn. see* **Notary**, **Copyist**.

Scrip, *s.* 1. čit, -ti, *f.* = *l.* a note, a small piece of writing.

2. thāili, -le, *f.* = *l.* a bag.

Scripture, *s.* Pāvitrū Pustak, -kā, *n.* = *l.* Holy Book (Bible).

Serofula, *s.* kāntmāl, -lā, *n.*

Scroll, *s.* koulo, -lēā, *m.* = a roll of paper.

Scrub, *v.* gās.

Scruple, *s.* 1. dubāu, -bāvā, *m.* = *l.* doubt, *or bet.* kāštountso dubāu, *or perh. bet.* tondre, *pl. m.* = *l.* perplexity.

2. bāb, -be, *f.* = *l.* case (of conscience), *n. ex.*; tsurtsuro, -reā, *m.* = pain of heart.

3. skruplū, -lā, *m.* = a measure of weight, *fr.*

Scruple, *v.* dubāu; tondreānt āsā = *l.* is in perplexity.

Scrupulous, *a.* dubāvi; tondreāntso, *or* tondreānt āsullo.

Scrutiny, *s.* vitsārān, -nā, *n.*; nimit, -tā, *n.* = *l.* inquiry (into the future); pārikṣā, -še, *f.* = *l.* an examination.

Scud, *v.* vāreān loṭun vetā = *l.* goes pulled by the wind.

Scuffle, *s.* zāgḍeñ, -deā, *n.*

Scuffle, *v.* zāgāḍ *or* zāgḍa.

Scull, *see* **Skull**.

Sculptor, *s. vlg.* āčāri, -riā, *m.*; šilpi, -piā, *m., n. u.*, *but good w.; rs.* kāntounitso vāur kārto, *or* kāntounegār, -rā, *m.*

Sculpture, *s.* kāntouneñ, -ņeā, *n.*, *or* kāntounči vidya, -ye, *f.*

Sculpture, *v.* kāntāi.

Scum, *s.* koir, -rā, *m.* = *s.* of metals; *see* **Foam**.

Scurf, *s.* khārbeñ, -beā, *n.*

Scurrile, *a.* lāzbandō; āṇvo.

Scurrility, *s.* bursepon, -nā, *n.*; lāzbandpon, -nā, *n.*

Scurvy, *s.* pāši, -še, *f.*

Scutcheon, *s.* kuṭmātso gurtū, -tā, *m.*; ḍālu (*Cn.*), *n. u.*

Scythe, *s.* koito, -teā, *m.*, *or if smaller*, koiti, -te, *f.*, *or if very small*, koitul, -lā, *n.*

Sea, *s.* dāryo, -yeā, *m.*; sāgār, -rā, *m.*; sā mudrū, -drā, *m.*, *or* sāmdir, -rā, *m.*

An arm of the s. = khāri, -ye, *f.*

On s. and land = dāryānt āni buinčer.

Put to s. = ālveñ sóḍ = *l.* leave harbour.

Be at s. = tārvār poiṇ kār.

A s. of troubles = kārķārañ-dāryo.

Sea, *a.* dāryātso *or* dāryāntlo.

Seal, *s.* 1. mhor, -re, *f.*, the instrument *and also* the impression; hostu, -tu, *f.* = *l.* a wafer.

2. *fg.* guṭ, -tā, *m.* = *l.* a secret.

Keep under s. = mhore bitār dovór, *or* mhor mārñ dovór.

Seal, *v.* 1. mhor mār, *or* mh. ghāl.

2. *fg.* dānk *or* dāmp = *l.* shut.

3. *fg.* thir kār = *l.* confirm, *e. g.* with blood.

Sealing-wax, *s.* lāk, -ki, *f.*

Seam, *s.* sivoṇ (*or* sioṇ), siuṇi, *f.* (*It. cucitura*).

Sear, *v.* ulpāi; sukāi.

Search, *v.* sód = *l.* seek; sārkeñ pòle = *l.* look, inspect carefully; vitsār, *or* vitsārāñ kār = *l.* make inquiry; tãñki kār, nimgi = *l.* make inquiry; dāriyāft kār = *l.* make inquiry (judicially).

Searching, *s.* sódna, -ne, *f.*; *see* Enquiry.

Season, *s.* 1. (vārsātso) kāl, -lā, *m.*; (vārsātso) vāñto, -tēā, *m.*

2. vėl(é), -lā, *m.* (due time).

Season, *v.* 1. fõñnu (*var.* fõññu) ghāl = *l.* put condiment.

2. tãyār kār = *l.* make ready.

3. ghāt kār = *l.* make strong.

4. meļai = *l.* mix.

Seasonable, *a.* rs. fāvoteā vėlā. = *l.* at due time; lāyek = *l.* suitable.

Seasonableness, *s.* lāyekpoñ, -ñā, *n.*; fāvoto vėl(é), -lā, *m.*

Seasoning, *s.* 1. nisteñ, -teā, *n.* = what is eaten with food as a relish.

2. āļeāñ, -ñā, *n.* = all the spices commonly used in seasoning.

Seasoned, *a.* 1. fõññu ghāllo.

2. tãyār.

3. ghāt, *see the verb*.

Seat, *s.* 1. siyāsañ, -ñā, *n.* = s. of authority, *e. g.* in a church; bāska, -ke, *f.* = a common s.; *vlg.* bāñk, -kā, *m.*, *or* kadel, -lā, *n.*, *fr.*

2. suāt, -te, *f.* = *l.* a place, *or* rāuñči suāt; tãñeñ, -ñeā, *n.*, biðār, -rā, *n.* = a residence.

Have a seat in . . . = hākkũ āsā, *l.* right is.

Seat, *v.* bõsāi, *c. v.* of bõs, *n.* *v.*

Seated, *a.* rs. āsā = is.

Secede, *see* Recede.

Seclude, *v.* dhāmp, *or* bhāir ghālñ dhāmp.

Seclusion, *s.* 1. bhāir ghālñeñ, -ñeā, *n.*

2. yeksurāi, -ye, *f.* (yeksurpoñ, -ñā, *n.*) = *l.* solitude.

Second, *a.* dusro; duyām (*Hind. w.*); 'duyām tãlo = echo'.

S.-hand clothes = porneñ vās-tur.

Second, *s.* khiñ, -ñā, *n.*

Second, *v.* guñātso zāun āsā = *l.* is favourable; kumok kār = *l.* make help; *or* ādhār k.

Secordary, *a.* uñe gārjetso = *l.* less necessary; mukhyānā-tullo = *l.* not principal; *or bet.* mukhyānāiñzallo.

Secondly, *ad.* dusre suāter = in the 2nd place.

Secrecy, *s.* 1. guṭ, -ṭā, *m.*

2. yeksurpoṇ, -ṇā, *n.* (*or* yek-surāi, -ye, *f.*) = *l.* solitude.

Secret, *a.* 1. gupit, *or* guṭātso; lipullo = *l.* concealed.

2. yekuro = *l.* solitary.

3. guḍātso, *e. g.* s. alphabet.

Secret, *s.* guṭ, -ṭā, *m.*

Secretary, *s.* 1. munsi, -si, *m.* a general term.

2. pārdāni, -niā, *m.* = s. of a king.

3. seristedār, -rā, *m.* = s. of a judge or tahsildar and the like.

4. sekretar, -rā, *m.*, *vlg.*, *fr.* *esp.* of a bishop.

Secrete, *v.* lipāi, *c. v.* of lip, *n. v.*

Secretly, *ad.* guṭān; āntrāngān, *n. c.*

Sect, *s.* 1. tāṇḍ, -ḍā, *m.* = faction.

2. mātabhēd(é), -ḍā, *m.* = *l.* difference in religion; veglo vāṇṭo, -ṭeā, *m.* = *l.* a separated portion.

Sectary, *s.* tāṇḍagār, -rā, *m.*

Section, *s.* vāṇṭo, -ṭeā, *m.*; bhāg, -gā, *m.*, of a book.

Secular, *a.* sāuñsāri = of the world, *or* in the w.; sāuñ-sārātso = worldly.

Secularise, *v.* tsāltea kāmāk lāi = *l.* apply to common use.

Secure, *a.* 1. soukāsāyetso = *l.* peaceful.

2. risknātullo; bācāvetso; nāṣ-ṭaviṇ = without harm.

3. ghāt = strong, *e. g.* a s. box; bāndobāstint āsullo (*or other verb*) = *l.* being in security.

4. *in the mn.* of certain to be obtained, *etc.*, *rs.* dubāu nāstanāñ = doubtless *with the verb required by the mn.*; *or* khāṇḍit.

5 khāro = *l.* true.

Secure, *v.* riske bhāir ghāl = *l.* put out of risk; *or* riskeviṇ kār; bāndobāstin dovór = *l.* keep (put) in security; bācāu kār = *l.* make safe; dāmp = *l.* shut.

Security, *s.* 1. zāmindār, -rā, *m.* = he who gives s.

2. zāmin, -ne, *f.*, *var.* zāmini, -ne, *f.* = security (itself).

3. soukāsāi, -ye, *f.* = *l.* peace.

4. rākṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* protection, guard.

5. nāñrisk, -ke, *f.*; bāndobāst, -ti, *f.*

Sedan, *s.* pālki, -ke, *f.*

Sedate, *v.* thāṇḍ kār, *or* nidān kār; *see* Appease.

Sedateness, *s.* nidānāi, -ye, *f.*

Sedative, *a.* haḷu kār̄tso = *l.* making light, *fg.*; *see also v.*

Sedentary, *a.* bōstso (bōsso), *c. g.* s. life.

Sediment, *s.* mād̐di, -de, *f.*; mūr, -ri, *f.*; mālpi, -pe, *f.*

Sedition, *s.* kāt̐kai, -ye, *f.*

Seditious, *a.* kāt̐kāyetso, *or* kāt̐kāyegār.

Seduce, *v.* 1. pisai, *or* piso kār = *l.* make mad, *fg.*; nādi kār = *l.* make tricks, (*tempt*); voḍni di = *l.* give inclination, allure; fuḥlāi.

2. kusai = *l.* corrupt; pād dēk (é) di = *l.* give bad example.

Seducer, *s.* kusdi, -diā, *m.*; fuslāitolo, *etc.*; *see the verb.*

Seduction, *s.* fuslāuṇeñ, -ṇeā, *n.*; nād̐, -di, *f.* = *l.* a trick, temptation; mōs(ó), -sā, *m.* = *l.* deception; ṭhākkū, -kā, *n.* = *l.* fraud, simulation.

Seductive, *a.* nād̐itso, *or* fōtkiro, *or* fuslāuntso; *see verb.*

Sedulity, *s.* tsurkpoṇ, -ṇā, *n.*; zāgrutai, -ye, *f.* = care; *rs. into tsuk in neg. form.*

Sedulous, *a.* zāgrut = careful; uṣār; tsuknātullo = not failing.

See, *v.* 1. pōle, *or* pōl̐; tsói (*H. K.*); diṣṭ ghāl = *l.* put sight, *obj. 2nd Loc.*

2. somza = *l.* understand, *or* kāl̐ = be known.

See to = zātān kāṇe = *l.* take care, *G. F.*

Go to see, visit = bhēt.

Seeing that = dekun *or* pāsvot, *etc.*; *see Gram. p. 270, seq.*

See, *s.* siyāsāṇ, -ṇā, *n.*

Seed, *s.* 1. biñ, biyā, *n.*; zun b. (seasoned s.); rov, -vā, *m.*

2. *fg.* sāntāt, -ti, *f.* = *l.* posterity.

Seek, *v.* 1. sóḍ, *e. g.* a lost thing.

2. prāyātān kār = *l.* make effort.

3. āsā kār = *l.* make desire, *G. F.*, *or* āše; lāle = *l.* long for (*Dat.*).

4. sevot̐ āsā = *l.* aim is; *or* irādo āsā, *or* āločen āsā.

Seem, *v.* distā.

Seemliness, *s.* 1. rūp, -pā, *n.* = *l.* form.

2. mār̐yād, -di, *f.* = *l.* decency, grace.

3. lāyekpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* fitness.

Seemly, *a.* 1. lāyek = *l.* fit; kāmāk pōḍtso.

2. sundār = *l.* nice; mār̐yād̐itso = graceful.

Seer, *see Prophet.*

Seeth, *see Boil.*

Segment, *s.* (*geom.*) māṇḍāla-bhāg, -gā, *m.*

Segregate, *v.* 1. veglo *or* vingād̐-kār; veglo (*or* vingād̐) dovór = take aside.

2. vintsun kād̐ = *l.* choose; vints = *l.* separate, *e. g.* many things one from the other.

Seine, *s.* vóḍ zāl̐, -lā, *n.* = *l.* a large net.

Seize, *v.* 1. dhār = *l.* catch.

2. lāg = *l.* be attached, *fg.*, *e. g.* fire, disease, *ch. cs.* (*Dat. obj.*)

3. zăpti kār = distrain; āngār
pòd = *l.* fall on the body;
zompăi mār = pounce.

Seizing, *s.* dhārāp, -rpā, *n.*

Seldom, *a.* ārup.

Select, *v.* vints *or* vintsun kād
= *l.* segregating take; sódun
kād = *l.* seeking take.

Select, *a.* uttim = *l.* excellent;
vintsnār.

Selection, *s.* vintsāp, -tspā, *n.*,
or vintsneñ, -neā, *n.*

Self, *s.* -ts, *see* Gram. P. II. ch.
iii. *Emph. Pron.*

Selfish, *a.* āpnātso mōg(ó) kār-
tolo.

Self-control, *s.* sudalāi, -ye, *f.*

Self-denial, *s.* āpli-inkāri, -re, *f.*;
āpli visār, -ri, *f.* = *l.* forget-
fulness of oneself, *n. c.*;
ātmeāci dāṇdon, -ne, *f.*

Sell, *v.* ik *or* vik.

Seller, *s.* iknār, -rā, *m.*, *bet.* ik-
tolo.

Selling, *s.* ikāp, -kpā, *n.*; *see* Sale.

Selvage, *s.* lugtadèg, -ge, *f.* = *l.*
edge of cloth.

Semblance, *s.* 1. sārkeñ, -keā, *n.*

2. *fg.* sāuļi, -le, *f.* = *l.* shadow,
fg.

Semicircle, *s.* ārdeñ mändāl, -lā, *n.*

Seminary, *s.* *vlg.* seminār, -ri,
f., *fr.*

Semitone, *s.* ārdo tālo, -leā, *m.*,
or ārdeñ vāzāp, -zpā, *n.*

Senate, *s.* rājasābha, -bhe, *f.*

Senator, *s.* rājasābhesāndo, -deā,
m.; māntri, -ri, *m.*

Send, *v.* 1. dhād, *or* dhāḍn di = *l.*
sending give; pāṭai, *useā*
esp. fg. for grant (graces);
peṭai (*H. K.*)

2. rāvāne kār = *l.* make a
message, (send a message).

3. sód = *l.* leave free, *e. g.* a
missile.

S. for = āpoi *or* āpoun ād.

S. forth = bhāir sód.

S. away = bhāir ghāl, *or* sódai
= *l.* cause to leave.

S. in the place of = *G.* bādlāk
dhād.

S. up = ubzai = *l.* cause to
become, *e. g.* sprouts, *or* fuṭ
= come out; *ch. cs.*

Senior, *s.* mālgoḍo.

Sensation, *s.* bhogāp, -gpā, *n.*
(*phil.*).

Make a s. = lāg = *l.* get at-
tached, *or* rig = enter, *fg.*,
or ājāp zātā = *l.* wonder
becomes, *ch. cs.* (*or* ājāptā).

Sense, *s.* 1. isvo, -veā, *m.* (*or*
visvo), of the body; indro,
-reā, *m.* (*H. K.*)

2. bud, -di, *f.* = *l.* wisdom.

3. sāma mót, -ti, *f.* = *l.* a sane
mind.

4. ārth, -thā, *m.* = *l.* meaning.

The five senses are: diṣṭ, kār,
pārmāl, ruts, āpodneñ.

Sensible, *a.* 1. distso (disso) = *l.*
appearing.

2. isve āsullo = *l.* having senses.

3. budivont = *l.* wise.

4. bārik = *l.* penetrating.

Sensitive, *a.* 1. isve āsullo = *l.* having senses.

2. birmotvont = *l.* feeling pity; movāl = *l.* tender; movālasārko = fit to be moved.

Sensibility, *s.* 1. isve, *pl. m.* = senses.

2. bhógči sākāt, -kti, *f.* = *l.* the faculty of feeling (bhógāp, -gpā, *n.*); movālpon, -nā, *n.*, or movālasārkeñ; *see adj.*

Sensual, *a.* 1. isveāntso = *l.* of senses.

2. kuḍitso = *l.* bodily, *e. g.* sensual pleasures; móstitso, or burso = impure; vāit khušeānk lāgullo = impure.

Sensuality, *s.* móst, -ti, *f.*; kuḍičeo khušio = *l.* bodily pleasures; bursepon, -nā, *n.*; pozlepon, -nā, *n.*; ālšikpon, -nā, *n.* = *l.* ugliness, *fg.*; *vgl.* (vāit) kām, -mā, *n.* = *l.* (bad) things.

Sentence, *s.* 1. phāisāl, -lā, *n.* = *s.* of a judge; tīrp, -pā, *n.* = *l.* a decision; tirmān, -nā, *n.*; nirñai, -yā, *n.*

2. vākya, -yā, *n.* (Gram.); utsār, -rā, *m.* = *l.* an expression.

3. gād, -di, *f.* = *l.* a proverb.

4. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

Sentence, *v.* phāisāl sāng, *etc.*; *see noun.*

Sententious, *a.* gādibhārit.

Sentiment, *s.* 1. bhógt, -ti, *f.* (or bhógāp, -gpā, *n.*?), or bhógtipon, -nā, *n.* = *l.* feeling.

2. mōn, -nā, *n.* = *l.* heart, mind.

3. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

4. mǎnšepoñ, -nā, *n.* = *l.* humanity, good *s.*

Sentimental, *a.* bhógtso; movāļountso = *l.* moving; movāl or movālasārko = tender or fit to be moved.

Sentinel, Sentry, *s.* rākno, -neā, *m.*; pāreagār, -rā, *m.*; pāro, -reā, *m.*

Separable, *a.* vingād kǎrtso, or vingāḍsisārko, or vegļo kǎri sārko.

Separability, *s.* vingāḍsisārkeñ, -keā, *n.*, or vegļa-, *n. c.*

Separate, *a.* vingād; vegļo.

Separate, *v.* 1. vingād kǎr, vegļo kǎr; *fg.* bhēd(ē) kǎr = *l.* make difference.

2. vānte kǎr, or kuḍke kǎr = *l.* make parts.

3. pois dovór, or pois kǎr = keep far.

Separately, *ad.* vingād zāun, or vingād vingād.

Separation, *s.* vegļatsār, -rā, *m.* (*var.* vegļatsāi, -ye, *f.*); vingāḍāp, -pā, *n.*

Sepulchre, *s.* 1. fōnd, -dā, *m.*

2. sepulkru, -rā, *m.*, of J. C.

3. gori, -ye, *f.*; *cx.* a monument over a grave.

Sequence, *s.* 1. pātlāu, -lāvā, *m.*

2. fōļ, -ļā, *m.* = *l.* effect; *see Series.*

Sequestration, *s.* zǎpti, -te, *f.*

Seraph, *s.* serāphim, -mā, *m.*

Serelade, *s.* rātčēñ gāyān, -nā, *n.*

Serene, *a.* 1. kupañnātullo; nitāl
= *l.* pure.

2. *fg.* nidān.

Serenity, *s.* 1. nitālāi, -ye, *f.*; nitāl
moḷāb, -lā, *n.* = *l.* pure
sky.

2. *fg.* nidānāi, -ye, *f.*; soukāsai,
-ye, *f.* = calmness.

Serf, *s.* tsākór, -krā, *m.*; gulām,
-mā, *m.* = *l.* a slave.

Sergeant, *s.* havāldār, -rā, *m.*

Series, *s.* 1. hār, -ri, *f.*, *e. g.* *s.* of
statements; kām̐p, -pā, *m.* =
a line, *e. g.* kām̐pān tsālā =
go in a line.

2. *fg.* zomo, -meā, *m.* = *l.* a
multitude; sānkāl, -klī, *f.* =
l. a chain, *fg.*, *e. g.* *s.* of words,
events.

Serious, *a.* 1. gārjetso = *l.* neces-
sary; bhāradik = *l.* grave,
fg., important, looking *s.*;
bhāri; āločen kār̐tso = *l.*
giving to think.

2. gādis, *e. g.* *s.* sickness; nib-
bor = *l.* strong, *e. g.* *s.* sick-
ness.

3. khāro = *l.* true, (not in jest).

Seriously, *ad.* see *adj.*; monah-
purvok, *e. g.* say something
not in jest.

Seriousness, *s.* bhār, -rā, *m.*

Serpent, *s.* jiudāl, -lī (*or* jiudād,
-di), *f.*; soróp, -rpā, *m.* = a
kind of *s.*, used sometimes
generally; serpentiñ, -ñi, *f.*,
the *s.* of Genesis, *ol.*

Serpentine, *a.* sorpabāriso.

Serried, *part. a.* lāgun = *l.* attach-
ed, *fg.*, *e. g.* a *s.* phalanx.

Serum, *s.* tāk, -kā, *n.*

Servant, *s.* 1. tsākór, -krā, *m.*;
sevok, -kā, *m.*; dāsi, -si, *f.* =
a maid-servant; noukor, -krā,
m. = a public *s.*

2. gulām, -mā, *m.* = a slave.

Serve, *v.* 1. tsākri (*or* seva ts.)
kār, *G. F.*

2. upkār, *or* upkār kār, *or* up-
kārāk (*or* kāmāk) pòd̐ = *l.*
be useful.

3. tsālāi = *l.* manage, *e. g.* *s.*
guns.

4. *G.* suāter āsā = is in the
place of.

Service, *s.* 1. tsākri, -kre, *f.*, *or*
seva tsākri.

2. upkār, -rā, *m.* = *l.* advan-
tage; prāyóg, -gā, *m.* = *l.* use.

3. kām, -mā, *n.* = *l.* office.

4. kāido, -deā, *m.* = *l.* duty.

Divine S. šāstrāčēñ kām, -mā,
n.; kāt̐leñ, -leā, *n.* = *l.* cere-
mony. (*H. K.*)

Serviceable, *a.* ādāyātso = *l.* pro-
fitable; upkārāk (*or* kāmāk)
pòd̐tso; prāyógātso = *l.* use-
ful.

Servile, *a.* 1. tsākretso.

2. hālko, uṇo = low, mean.

S. work = tsākretčēñ kām; *but*
commonly āitārātso vāur =
work of Sunday is used.

Servility, *s.* gulām̐p̐ñ, -nā, *n.* =
l. slavery.

Session, *s. vlg.* zunt, -tā, *m.*, *or bet. rs. into* zuntāk bōstāt = they sit for the meeting; mēl (é), -lā, *m.* = *l.* a union, meeting.

Set, *a.* 1. khāndit = *l.* definite, positive.

2. kāideā pārmāṇe (āsullo) = (being) according to rules.

Set, *s.* 1. tāṇḍ, -dā, *m.*, *e. g.* a s. of bearers.

2. rompo, -peā, *m.* = *l.* a young plant.

Set, *v.* 1. ghāl *or* dovór = *l.* put.

2. lāi = *l.* apply, *e. g.* a tree, (plant), an emerald.

3. sāma kār = *l.* make right, *e. g.* a watch, a limb.

4. buḍ, stām, *e. g.* the sun.

5. gurtu ghāl = *l.* put a sign (set to music), *or bet.* borāi = write.

6. nemsī = *l.* appoint.

S. in order = māṇḍ *or* sāma kār.

S. in motion = hālāi.

S. about = suru kār = begin.

S. against = 1. virodh āsā = is against, *ch. cs.*

2. sār kār = make comparison.

S. apart, s. aside = vingāḍ dovór, *or* sāmāḍ dovór.

S. before = mezār ghāl = *l.* put on the table.

S. down = borāi.

S. forward = bhāir sār = start.

S. in = suru zā = begin; lāg = *l.* be attached, *fg.*

S. on = 1. huskāi, *e. g.* a dog; kāṇṭe lāi = *l.* apply thorns, (excite).

2. zālāi = *l.* cause to burn (tease).

3. āngār pòḍ = *l.* fall on the body.

S. forth = 1. mukār ghāl; bhāir sār = start.

2. vistār = *l.* extend.

S. off = 1. hogolsi = *l.* praise.

2. surungār kār = *l.* adorn.

S. on fire = lās (*or* lāsāi, *c. v.*); uzo lāi.

S. over = *Dat.* dovór = *l.* put to, *e. g.* a governor.

S. round = veḍo mār.

S. up = 1. ubo kār = *l.* make standing, *e. g.* a pillar.

2. *fg.* ukto kār = *l.* make open, *fg.*

Setting, *s.* (of the sun), āstāmti, -te, *f.*

Settle, *v.* 1. sāma kār = *l.* make right, *e. g.* a quarrel; vòp = *l.* consent, agree.

2. thir kār = *l.* confirm; niščeī-si = *l.* establish, make certain; dovór = *l.* put, *e. g.* a minister.

3. fārik kār = *l.* pay, *e. g.* debts.

4. kāzār kār = *l.* marry, *tr. v.*

5. bōs = *l.* sit, *e. g.* birds s. upon trees.

6. ghār kārṇ rāu = *l.* making house stop, colonize; biḍār (*or* thikāṇēñ) kār = *l.* make

abode; ghārvāsi zā = *l.* making house inhabit.

7. sākāl (*or* pondāk) pòd = *l.* fall to the bottom of.

Settled, *a.* khāndit; niščeisillo.

Settlement, *s.* 1. vās, -sā, *n.* = *l.* dwelling.

2. āndān, -nā, *n.*, (native paraphernalia); dót, -ti, *f.* = *l.* dowry.

3. kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement; voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent (mutual agreement); *rs.* into *v.*

Settler, *s.* novo vāsi, -si, *m.* = *l.* a new inhabitant, *n. c.*

Seven, *a.* sāt.

Sever, *v.* vints; *see* Separate.

Several, *a.* thode (*pl.* of thodo); sābār = many.

Severe, *a.* kādḍu, (kārd), *see* Rigid; kātīn, *also* for *s.* season; gāḍis.

Severity, *s.* kātīnāi, -ye, *f.*; *see* Rigidity.

Sew, *v.* siuñ.

Sewer, *s.* čiklātōd(ó), -ḍā, *m.*

Sex, *s.* zāt, -ti, *f.*

Sexton, *see* Sacristan.

Shabbiness, *s.* 1. *perh.* durboḷkāi, -ye, *f.* (of clothes).

2. imṭepon, -nā, *n.* = *l.* stinginess.

Shabby, *a.* 1. čindi.

2. imṭo = *l.* stingy.

Shade, Shadow, *s.* 1. sāuḷi, -le, *f.* = *Lat. umbra.*

2. *fg.* kāḷok, -kā, *m.* = *l.* obscurity.

3. druṣṭakāi, -ye, *f.* = *l.* goblin kuḷeñ, -leā, *n.*

4. *in pl.* pātāl, -lā, *n.* = *l.* infernal regions.

5. pordo, -deā, *m.* = *l.* a screen.

6. yeksurāi, -ye, *f.* = *l.* solitude; yeksurpon, -nā, *n.*

7. āsro, -reā, *m.* = *l.* refuge.

Shade, *v.* 1. rāk = *l.* guard.

2. sāuḷi kār.

Shaft, *s.* 1. bhāli, -ye, *f.* = a missile.

2. thoruñ, -rvā, *n.* = *l.* a handle.

3. khāmbo, -beā, *m.* = *l.* a pillar.

4. isāleñ, -leā, *n.* = *s.* of a carriage.

Shag, *s.* kāmboḷ, -bli, *f.*; lovečeñ lugāt, -gṭā, *n.*

Shake, *v.* 1. hālāi, *c. v.* of hāl, *n. v.*

2. kāmpāi = *l.* cause to tremble.

Shall, *v.* *By fut. or Necess. mood;* *see* Gram.

Shallow, *a.* guṇḍnāiñ āsullo = *l.* not deep.

Shallow, *s.* guṇḍnāiñ āsulli suāt, -te, *f.*

Sham, *s.* fót, -ti, *f.*, *or* kápāt, -tā, *n.*, *or* ṭhākkū, -kā, *n.* = simulation.

Sham, *a.* fótkiro, *or* fót *in compounds.*

Shambles, *s.* kāsāigārāči āngāḍ, -gḍi, *f.*

Shame, *s.* lāz, -je, *f.*, *pr. fg.*; āpamān, -nā, *m.* = *l.* dishonour.

Shame, *v.* lăz distā = *l.* shame appears, *Sb. Dat.*; lăje, *Sb. Nom.*; šerme.

Shameful, *a.* lăjišt *or* āpamānātso *or* āpamānādik; ālšik = ugly, *fg.*

Shameless, *a.* lăzbando.

Shamelessness, *s.* lăzbandpon, -nā, *n.*

Shampoo, *v.* rāgād.

Shank, *s.* pāi, -yā, *m.* = the whole joint from the knee to the ancle.

Shape, *s.* 1. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a sample, form, model.

2. rūp, -pā, *n.*

3. form, -mā, *n.*, *fr.* = *l.* mould.

Shape, *v.* 1. rūp di = *l.* give form; kār = *l.* do.

Shapeless, *a.* rūpnātullo.

Shard, *s.* kăili, -le, *f.* = *Lat. testa*; kăilekudko, -keā, *m.*

Share, *s.* 1. vānto, -teā, *m.*

2. zăgāl, -gle, *f.* = share of a plough.

Share, *v.* 1. vānte kār = *l.* make parts, *tr. v.*

2. ... sāngāta mēl = *l.* be found (received) with others, *ch. cs.*; bhóg = *l.* possess; vānto mēl.

Shark, *s.* 1. mogór, -grā, *m.*

2. *fg.* mosagār -rā, *m.*; thăk-kagār, -rā, *m.*

Sharp, *a.* 1. dhār āsullo = having edge.

2. domsātso = *l.* pointed, *or rs. into* domós.

3. *fg.* bārik = *l.* thin (penetrating), *e. g.* s. mind, eyes.

4. āmboț = *l.* acid.

5. dukountso, *or* kătin = *l.* severe, *e. g.* words, wind.

Sharpen, *v.* 1. sānik dār = *l.* hold to the whetstone; pāz = sh. with sandstone.

2. bārik kār, *see adj.*

Sharper, *s.* thăkkagār, -rā, *m.* = *l.* a cheating fellow.

Sharpness, *s.* 1. dhār, -ri, *f.* = edge.

2. domós, -msā, *m.* = point *or* tip.

3. *fg.* bārikāi, -ye, *f.*, *e. g.* of mind.

4. kătināi, -ye, *f.* = severity.

Shatter, *v.* 1. kudkeān kudke kār = *l.* make into pieces.

2. *fg.* khālto kār = *l.* make subject; mōd(ó) = *l.* break, *fg.* (pull down).

Shave, *v.* kăpni kār; khād kād = *l.* take away the beard.

Shaving, *s.* kăpni, -ne, *f.*

Shawl, *s.* šelo, -leā, *m.*

She, *pron. ti*; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Sheaf, *s.* (bundle), penđi, -ye, *f.*, of paddy; suđi, -ye, *f.*; mouli, -le, *f.*

Shear, *v.* (louñ) kătār = *l.* cut (wool).

Shears, *s.* kătār, -tri, *f.*

Sheath, *s.* poteñ, -teā, *n.*

Sheath, *v.* poteānt ghāl.

Shed, *s.* mătou, -tvā, *m.*; govól,

goulā, *m.* (with sloping roof);
măntăp, -pā, *n.*

Shed, *v.* 1. vāuoi = *l.* cause to
flow, *c. v. of vāu*; gălăi, *e. g.*
tears.

2. vikrāi, *e. g.* blood.

3. zăd, *n. v.*, zădăi, *tr. v.*, *e. g.*
leaves.

4. birki.

Sheep, *s.* 1. bokro, -reā, *m.*, *or*
kāmblibokro; šeli, -ye, *f.*,
used also fg.

2. *fg.* bokro = stupid.

Sheep-fold, *s.* hăţti, -ţe, *f.*

Sheepish, *a.* dădđo *or* bokro = *l.*
stupid.

Sheer, *a.* 1. deuņi; kōdso; 's.
place = deuņi, -ne, *f.*'

2. -ts *emph.* (mere).

Sheet, *s.* 1. āntulči vól, -li, *f.*;
dupaţo, -ţeā, *m.*

2. fól, -li, *f.*; pān, -nā, *n.*, *n. c.*;
kāgād, -gdā, *n.*

Shelf, *s.* *vlg.* ālmār, -ri, *f.*, *fr.*;
see Cupboard; čouk, -kā, *m.*

Shell, *s.* 1. simpi, -ye, *f.* (of
fishes); kongo, -geā, *m.* (*s.*
of molluscs).

2. kăţti, -ţe, *f.* (of fruits).

3. kărl, -lā, *n.* (of an egg).

Shell, *v.* simpi kăd, *etc.*

Shell-fish, *s.* khubo, -beā, *m.* = a
kind of s.

Shelter, *s.* 1. māţou, -ţvā, *m.*

2. *fg.* āsro, -reā, *m.*; rākņeņ,
-ņeā, *n.*; gōp, -pā, *n.* = *l.*
bosom, *fg.*; ādhār, -rā, *m.*,
or sähāi, -ye, *f.* = help.

Shelter, *v.* 1. rāk, *or* sām̄bāl =
defend.

2. ādhār kār, *etc.* = help.

3. āsro kāņe = *l.* take refuge,
ch. cs.

Shelving, *see* Sloping.

Shepherd, *s.* gouli, -liā, *m.*, *pr. fg.*

Shield, *s.* 1. hārdeāčeņ karaņeņ,
-ņeā, *n.*, for defence; hārdeā-
čeņ rākņeņ, -ņeā, *n.*

2. *fg.* āsro, -reā, *m.* = refuge.

Shift, *v.* 1. bādāl = *l.* change.

2. yeņeņ teņeņ hāl = *l.* move
here and there.

3. petsād = *l.* try.

Shift, *s.* 1. upāi, -yā, *m.* = *l.*
means; hikmāt, -ti, *f.* = *l.*
industry, device.

2. tsoli, -ye, *f.* (of native women).

Shifty, *a.* hikmātitso.

Shin, *s.* pāyāntso noĶo -lēā, *m.*;
pāi, -yā, *m.*

Shine, *v.* kirnān di = *l.* give
rays; pārzāl; prākāš di;
uzāl; zālzāl.

Shingle, *s.* pākeāčeņ foļeņ, -lēā,
n.; foļi, -je, *f.* (*n. u. in this*
mn.)

Shinirg, *a.* zālzālīt.

Ship, *s.* tāruņ, -rvā, *n.*; nāg,
-gā, *m.*

Ship, *v.* *see* Embark.

Shipwreck, *s.* tārvāčeņ fuţāp,
-ţpā, *n.*

Shipwreck, *v.* taruņ fuţtā = *l.*
ship gets broken.

Shirt, *s.* komis, -msā, *n.* (*also*
Cn. Mr. Tul., Mal.)

Shiver, *v.* 1. mōḍ(ó), *or* fód = *l.* break, *tr. v.*

2. kām̐ *or* thärtär = *l.* tremble.

Shivering, *s.* 1. modāp, -ḍpā, *n.*

2. kāmpero, -reā, *m.*

Shoal, *s.* 1. zomo, -meā, *m.*; rās, -si, *f.*

2. gund nāiñāsulli suāt, -te, *f.*

Shock, *v.* dādāi, *c. v. of* dādā, *n.*

v., pr. fg.; āḍlāi = *l.* cause to dash, *c. v. of* āḍl.

Shock, *s.* āngkāḍneñ, -neā, *n.*

Shocking, *a.* 1. dāḍauntso.

2. dukountso = *l.* afflicting; kāntāleātso = *l.* disgusting, abominable.

Shoe, *s.* 1. motso, -čēā, *m.*; pāpus,

-sā, *m.* (Indian half s.); vāṇ, -ne, *f.* = *l.* sandal.

2. nāl, -li, *f.* = *s.* of horses, *or* bullocks.

Shoe, *v.* nāl mār.

Shoe-maker, *s.* tsāmār, -rā, *m.*;

močēagār, -rā, *m.*

Shoot, *v.* 1. sóḍ = discharge.

2. sikāri kār = *l.* make hunting.

Shoot, *s.* ānkri, -re, *f.* (of a plant); *see also* Twig.

Shop, *s.* āngāḍ, -gḍi, *f.*; gāḍāng,

-gā, *n.* = *l.* a tavern; kār-khāno, -neā, *m.* (*s.* of a smith).

Keep a *s.* = ā. dovór *or* ā. ghāl.

Shop-keeper, *s.* āngāḍgār, -rā, *m.*

Shore, *s.* vēl, -le, *f.* [vēl, -le, *f.*

= carmine colour; vēl(é), -lā, *m.* = time]; tāḍ, -ḍi, *f.*

Short, *a.* moṭvo; lān = *l.* little, *or* dākto = small; thoḍo = *l.* few.

Fall *s.* = *neg. of* pāu = *l.* reach; *neg. of* mēl = *l.* be found.

Short-hand, *a.* (writing), móḍi.

Short-sighted, *a.* lāgsiledišt̐tso.

Short-sightedness, *s.* lāgsilidišt̐, -ti, *f.*

Shortcoming, *s.* uṇepoṇ, -nā, *n.*

Shorten, *v.* moṭvo (*or* uṇo) kār.

Shortly, *ad.* 1. vegin̐ = soon.

2. thoḍeāñ utrāniñ = *l.* in a few words.

Shortness, *s.* moṭvepoṇ, -nā, *n.*

Shot, *s.* 1. guḷi, -ye, *f.* = *l.* a small ball; *vlg.* monisāuñ, -sāvā, *m.*

2. fār, -rā, *m.* = *Lat. ictus*, a stroke.

Out of *s.* = fārā bhāir.

Should, *imp. of* Shall.

I should like to do = kārtoñ *or* kār̐n.

You should do = kār̐zāi distā; *see* Gram. p. 270, *seq.*

Shoulder, *s.* khānd, -dā, *m.*

Shoulder-blade, *s.* bhuz, -zā, *n.*

Shout, *s.* bōb, -be, *f.*; hāk, -ki, *f.*

Raise a *s.* = bōb mār.

Shout, *v.* bōb mār; hāk āni bōb mār; bōb mār̐n sāng = *l.* crying say.

Shove, *v.* 1. lōṭ(ó) = *l.* push.

2. mukār dāundāi = *l.* cause to run before.

Shovel, *s.* approx. kailāto, -teā, *m.* = a small *s.* of iron.

Show, v. 1. *dākāi* or *dākoun* di.

2. *tsāl* = *l.* walk, *fg.* (behave),
e. g. s. yourself good = boro
tsāl.

3. *kār* = *l.* do, *e. g.* s. mercy =
kākult *kār*.

4. *sikāi* = *l.* teach; *kālāi* = *l.*
notify; *somzāi* = *l.* cause to
understand.

S. forth = *sošt* *kār* or *kālāi*.

Show, s. 1. *dišt*, -*ti*, *f.* = *l.* sight.

2. *dākon*, -*ne*, *f.* = representa-
tion.

3. *dobāzo*, -*jeā*, *m.* = *l.* pomp.

4. *disāp*, -*spā*, *n.* = *l.* appear-
ance.

Shower, s. 1. *pāus*, -*sā*, *m.* = *l.*
rain; *zhód*, -*dā*, *m.*; *šen*, -*ni*, *f.*

2. *sābār* = *l.* many; *lól*, -*lā*, *m.*
e. g. a s. of tears = *dukān*-
tso lól.

Shower, v. 1. *udārpoṇān* di = *l.*
give liberally.

2. *pāus pòdtā* = rain falls.

Showy, a. 1. *āhānkāri* = *l.* ambi-
tious; *āttās kártso* = vain,
proud.

2. *dobājeātso* = *l.* pompous.

Shred, v. *tsātsāi*, *tr. v.*, or *tsur*
kār.

Shrew, s. *zāgāđči āstri*, -*re*, *f.* =
l. a quarrelling woman.

Shrewd, a. *bārik*.

Shrewdness, s. *bārikāi*, -*ye*, *f.*

Shriek, s. *kilānts*, -*či*, *f.*; *kindri*,
-*re*, *f.*

Shrill, a. *voilo* = *l.* high, *e. g.* voice;
bārik = *l.* thin.

Shrimp, s. 1. *gālmbi*, -*be*, *f.* =
a small s.; *sunkat*, -*kṭā*, *n.*
(bigger), a kind of crus-
tacean.

2. *kullā*, -*lā*, *m.* = *l.* a dwarf.

Shrine, s. *pèt*, -*te*, *f.*

Shrink, v. 1. *dođai* = *l.* make
double, *used also for s., c. v.*
of dōd; *more comm.* *āulāi*,
or *gutli kār*.

2. *fg.* *pāti sār* = *l.* go back, or
kovaļ.

Shrivel, v. (*tònd*) *vānkdeñ kār* =
l. make (face) crooked; *mirio*
pòđai = *l.* cause to fall (make)
folds, *n. c.*

Shroud, s. *khopoṇ -nā*, *n.*

Shroud, v. *gutlāi*, *e. g.* in smoke.

Shrub, s. *zāđkut*, -*tā*, *n.*

Shrug, v. *bhuz ukol*.

Shudder, v. *thärtär*; *kāmp*; *āng*
kād = *l.* draw the body.

Shudder, s. *kāmp*, -*pi*, *f.*; *kām*-
pero, -*reā*, *m.*

Shuffle, v. 1. *borsi* (cards).

2. *guspāđai* = *l.* confound.

3. *nāđi kār* (or *n. tsālāi*) = make
tricks.

4. *vānkđo tsāl* = *l.* walk crook-
ed.

Shun, v. *tsukāi*, *c. v. of tsuk*; or
tsukon kānghe; *kāntāln tsu*-
kāi = *l.* avoid abhorring.

Shunning, s. *tsukāp*, -*kpā*, *n.*, or
tsukouṇeñ, -*ṇeā*, *n.*

Shut, v. 1. *dāmp* (*dāmb* = press)
or *dānk*; *bīg ghāl* = *l.* put
the lock.

2. vedo mār = *l.* surround; voi"
ghāl = *l.* put a hedge.
- Shutters, *s.* dār, -rā, *n.*; zānelā-
čiñ (*or* kiṭkečiñ) bāglañ, *pl.*
n. = *l.* doors of a window.
- Shy, *a.* bizud; bhiyātso; lājišt.
- Shy, *v.* bheñ distā.
- Shyness, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*
- Sib, *s.* sāiro dāiro, -reā, *m.*
- Sibilant, *a.* fufustso.
- Sick, *a.* piḍest; vāiṭ kārtolo.
He is *s.* = tākā vāiṭ kārta.
He fell *s.* = to piḍent pōḍlo.
He is *s.* of... = to bezār zālo
= he got tired.
- Sicken, *v.* bezārāi kār = trouble.
- Sickle, *s.* koiti, -te, *f.*
- Sickly, *a.* bolāikinātullo; piḍest-
so (*vgl.* tikke piḍest).
- Sickness, *s.* piḍa, -de, *f.*; rōg(ó),
-gā, *m.*, *n. c.*; nāñbolāiki,
-ke, *f.* = *l.* no health.
- Side, *s.* 1. pākṣa, -še, *f.*; kus, -si,
f.; dikku, -kā, *n.*; *rs.* isileān,
or tisileān = *l.* in the direc-
tion of.
2. kāḍvāl, -lā, *n.*, *ol.* (*s.* of
J. C.); kusāl, -lā, *n.*
3. tāṇḍ, -dā, *m.* = *l.* faction.
- On this *s.* = āltāḍi; on that *s.*
= poltāḍi.
- On one *s.*—on the other *s.* =
yeka dikkān—dusreā dik-
kān.
- Is on the *s.* of = *G.* pākṣek āsā.
- On the *s.* of the father = bā-
pāi isileān, *e. g.* consanguini-
ty.
- Sideboard, *s.* sāmānānčeñ mēz,
-zā, *n.*; kāpaṭ, -tā, *n.*
- Sidelong, *a.* vānkḍo.
- Siege, *s.* vedo, -deā, *m.*
Lay *s.* = vedo mār; raise *s.* =
v. kāḍ.
- Siesta, *s.* (donpārānči) soukāsāi,
-ye, *f.*
- Sieve, *s.* tsālñ, -ne, *f.* (*var.* tsāl-
ni, -ne, *f.*)
- Sieve, *v.* tsāl.
- Sigh, *s.* 1. uskār, -rā, *m.* (*var.*
uskāro, -reā, *m.*) *joined*
usually to āskār = sob.
2. usvās, -sā, *m.* = *l.* breath.
- Sigh, *v.* uskār (*or* usvās) sōḍ =
l. discharge a *s.*
- Sight, *s.* 1. dišt, -ti, *f.*; 'keen *s.*
= bārik d.'
2. rūp, -pā, *n.* = *l.* form.
- Sign, *s.* gurtu, -tā, *m.*; kuru,
-rve, *f.* = *s.* of the cross;
khuna, -ne, *f.* = a portent.
- Sign, *v.* 1. gurtu kār.
2. nāuñ borāi = *l.* write name;
dāskāt ghāl = *l.* put (your)
signature; ruzu ghāl.
- Signal, *s.* nišāni, -ne, *f.*; *see also*
Sign.
- Signal, *v.* gurtu kār.
- Signal, *a.* vōḍ = *l.* great; tsātrāi-
fāvozālo = *l.* considerable.
- Signalize (oneself), *v.* nāuñ pāu
(āuñ nāuñ pāuloñ) = *l.*
reach (to) name.
- Signature, *s.* dāskāt, -ti, *f.*; ruzu,
zu, *f.*; nāuñ, nāvā, *n.* = *l.*
a name.

Signet, *s.* mhòr, -re, *f.*, or mhò-reçi mudì, -ye, *f.* = *l.* a ring of seal.

Significant, *a.* 1. ärrth āsullo.

2. bhāri = important.

Signification, *s.* ärrth, -thā, *m.*

Signify, *v.* 1. ärrth āsā = *l.* meaning is; somzon yetā = *l.* understanding comes; dākāi = *l.* show.

2. bhār āsā = importance is.

Silence, *s.* 1. vogeñ rāvāp, -rāupā, *n.*; *bet. rs. into v.* vogo rāu, *or into neg. of* ulāi = speak.

2. monepon, -nā, *n.* = *l.* dumbness, *fg. and only in some sentences.*

Silence, *v.* vogo rāvoi, *c. v. of v.* rāu, *n. v.*; gāpčip rāu = be very silent.

Silent, *a.* vogo (vāgo); gāpčip.

Silently, *ad.* 1. vogo rāun".

2. guṭān = secretly.

Silhouette, *see Profile.*

Silk, *s.* rāsīm, -smā, *n.*

Silk, *a.* rāsmātso.

Silk-worm, *s.* rāsmākid, -di, *f.*

Sill, *s.* bāglapònd, -dā, *n.*

Silliness, *s.* pisepon, -nā, *n.* = folly.

Silly, *a.* piso.

Silt, *v.* (ubrān) bhór.

Silver, *s.* rupeñ, -peā, *n.*

Silver, *a.* rupeātso.

Silver, *v.* rupeāmulām kād.

Similar, *a.* 1. sārko; bāri = *l.* as, *with Or. preceding; see*

Gram.; *ulg.* tākā āni ākā yék gānt = *l.* to this and that one knot (is), *i.e.* are similar, agree.

2. *ulg.* tākā āni ākā yék kápāḍ, (*an indecent expression*).

Similarity, *s.* sārkeñ, -keā, *n.*; sār, -ri, *f.*; surup, -rpā, *n.*, *e.g. s.* with God.

Simile, Similitude, *s.* vopār, -re, *f.*

Simmer, *see Boil.*

Simony, *s.* pāvitrančeñ vikāp, -kpā, *n.*

Simper, *v.* (āumäryādin) hās.

Simple, *a.* 1. sādo, *e.g. s.* boy.

2. tsālto = *l.* ordinary, current.

3. yekodo = *l.* not double.

4. pisoso = a little mad; *see Sheer.*

Simpleton, *a.* pisoso.

Simplicity, *s.* sādepon, -nā, *n.*, *etc. see adj.*

Simplify, *v.* soṣṭ kār = *l.* make clear.

Simulate, *v.* kápātān tsāl = behave with simulation; fótoun dākāi = *l.* show deceiving (*or other verb*); fótāi = deceive; nādi kār *or n.* tsälāi.

Simulation, *s.* kápāt, -tā, *n.*; thākky, -kā, *n.*; nād, -di, *f.* = *l.* trick; *ulg. some say* fālsapon, -nā, *n.*

Simultaneous, *a. rs.* teāts veļār = at the same time; soveñ, *e.g.* soveñ Māri ani Jezu tānkāñ mellīñ = they found simultaneously J. and M.

Sin, *s.* pātak, -tkā, *n.*; pāp, -pā, *n.*; āprād, -dā, *m.* = a fault; tsuk, -ki, *f.* = *l.* a mistake; gunyāuñ, -āvā, *m.*

Sin, *v.* pātak ādār, *or* p. kār.

Since, *prep. ad.* 1. thāun = from; lāgāit, *e. g.* from to-day = āz *l.*, *Hind. n. c.*

2. pāsvot, *or* dekun, *or* kiteāk moleār = because; *see* Gram.

3. uprānt = after.

Sincere, *a.* 1. niskāpti; sādo.

2. nīz = *l.* true.

3. suṭavo, *e. g.* *s.* confession.

Sincerity, *s.* niskāpāt, -tā, *n.*; sādepon, -nā, *n.*

Sinecure, *s.* tsākrinātulleñ kām, -mā, *n.*, *or* -lo sām̄bāl, -lā, *m.* = *l.* office or pay without service.

Sinew, *s.* 1. šir, -re, *f.* = *l.* vein, nerve; *see also* Nerve, Tendon.

2. bōl, -lā, *n.* = *l.* force.

3. *fg.* prāyātān, -tnā, *n.* = *l.* effort.

Sinful, *a.* ādvārlolo = *l.* prohibited; vāit = *l.* bad; khoṭo = *l.* wicked; pātak zāun āsullo = *l.* which is sin; *or* pātkā-tso.

Sinfulness, *s.* khoṭepon, -nā, *n.*

Sing, *v.* 1. gāyān kār; *vgl.* kāntār kār, *fr.*; gā.

2. *fg.* hogol̄si, *or* vorn̄i = *l.* praise.

Singe, *v.* ulpāi, *c. v.* = scorch.

Singer, *s.* kantarist, -tā, *m.*; gāyān kártolo.

Singing, *s.* gāyān, -nā, *n.*; *vgl.* kāntār, -rā, *n.*, *fr.*

Single, *a.* yekāts.

I have not a *s.* pie = moze kād̄e khāints nāñ.

Single out, *v.* vintsun kād̄.

Singly, *ad.* vingād̄.

Singular, *a.* 1. yekāts = only one.

2. āprup = *l.* rare.

3. āsādārñ = *l.* extraordinary.

4. tārifetso = *l.* curious, original.

Singularity, *s.* 1. *rs. into adj.*

2. ārupāi, -ye, *f.*, *etc.*

3. tārif, -fe, *f.*

Sinister, *a.* āgunātso; ādruštā-tso.

Sink, *v.* 1. buḍāi, *c. v. of* buḍ, *n. v.*, *pr. fg.*, *e. g.* into sin.

2. devoi, *c. v. of* deun̄ = *l.* lower *e. g.* price.

3. pōḍāi = *l.* cause to fall, *c. v. of* pōḍ.

4. *fg.* rig = *l.* enter, *e. g.* a sword.

5. pād̄ pōḍ = *l.* fall spoiled (be in a declining state); *see also* Squander, Invest.

Sink, *s.* burseponātso fōnd̄, -dā, *m.* = *l.* a grave of dirt; bursi suāt, -te, *f.* = *l.* a dirty place.

Sinless, *a.* pātak nātullo, *or* pāp khāt nātullo *or* gunyāunā-tullo.

Sinner, *s.* pāt̄ki, -kiā, *m.*, *f.*; pāpi, -yā, *m.*; pāpiñ, -ñi, *f.*

Sip, *v.* gōṭ; burki.

Sip, *s.* kuskut, -tā, *n.*; burko, -keā, *m.*

Siphon, *s.* nāli, -ye, *f.*

Sir, *s.* sāib, -bā, *m.*, *in voc.* sāibā, *or* sāibāno; *see* Esquire; *see* Gram. P. III. ch. i.

Sire, *s.* māharāi, -yā, *m.*

Siren, *s.* fuslāunči (āstri); pātoḷi, -le, *f.* = a coquette.

Sirrah, *s.* lutstso, -ččeā, *m.*

Sirocco, *s.* fugār kārčeñ vāreñ, -reā, *n.* = *l.* suffocating wind; sirók, -kā, *n.*

Sister, *s.* bāiṇ, -ṇi, *f.*

Sister-in-law, *s.* 1. miuṇi, -ṇe, *f.* (a sister of the wife).

2. bāvoz, bāuje, *f.* (the wife of a brother); voni, -ye, *f.* *used in addressing* the wife of a brother.

Sit, *v.* 1. bòs.

2. zuntār bòs = *l.* sit on the meeting, *fr.*

3. ālsāi kār = *l.* make laziness.

4. sāma zā = *l.* become right, *e.g.* a dress; *or* hālt zā.

5. rāvāṇe bòs = hatch.

S. down = bòs.

S. up = zāgo rāu.

Sitting, *s.* zunt, -tā, *m.*, *fr.*; mēl (é), lā, *m.* = *l.* reunion.

Situated, (*is s.*), *v.* āsā.

Situation, *s.* 1. suāt -te, *f.*

2. udyóg, -gā, *m.*, *or* kām -mā, *n.* = *l.* office.

Six, *a.* sā.

Size, *s.* voḍāi, -ye, *f.* = volume; vistār, -rā, *m.* = *l.* extension;

lāmbāi, -ye, *f.* = *l.* length; pārimāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* quantity, *n.c.*; māp, -pā, *n.* = *l.* measure.

Skate, *v.* nisār.

Skate, *s.* nisärtso motso, -ččeā, *m.*

Skeleton, *s.* 1. hāḍānči gāḍāvoḷ, -li, *f.*; hāḍānts = *l.* only bones.

2. *fg.* bhāgeṭo, -teā, *m.* = a very thin man.

Sketch, *s.* 1. nākṣa, -še, *f.* = a draught; risiko, *pl. f.*, *fr.*; māsudo, -deā, *m.*

2. moṭvo vivor, -rā, *m.* = *l.* a short explanation.

Skiff, *s.* dākṭi dōṇ, -ṇi, *f.*

Skilful, *a.* 1. kāṣṭi = *l.* industrious; zāṇto = clever; *or* ušār; ṇikmātitso, čāmātkārātso = artificial, curious; nāḍgo = *l.* cunning; *vlg.* boro, *e.g.* he is *s.* in playing = to boro vḥāztā.

2. sikpi = *l.* versed, learned.

3. ānbog (*or* ānbou) āsullo = experienced.

4. *often rs. into v. or ad.*

Skill, *s.* 1. zāṇtepoṇ, ṇā, *n.*, *or* zāṇtigāi, -ye, *f.*

2. čāmātkār, -rā, *m.* = artifice.

3. sākāt, -kti, *f.* = *l.* ability; trāṇ, -ṇā, *n.*; tsoturāi, -ye, *f.*

Skim, *v.* 1. fēnd kād.

2. voilebār ulāi = *l.* speak on the surface, (touch upon).

Skimmer, *s.* doyi, -ye, *f.*

Skin, *s.* kāt, -ti, *f.*; tsāmbdeñ, deā, *n.* = leather.

Skin, *v.* kāt kād.

Skinflint, *s.* imto mănis, -nšā, *m.*

Skinny, *a.* bārik = *l.* thin; bhāge-to.

Skip, *s.* udāp, -dpā, *n.*

Skip, *v.* ud; mirua = *l.* cross.

Skirmish, *s.* lān lādāi, -ye, *f.*; lādāisi.

Skirt, *s.* vāstrapònd, -dā, *n.*; dèg, -ge, *f.*, or kām̄b, -bi, *f.* = the ornamental border of a dress.

Skittish, *a.* 1. bhiyātso.

2. lāzbando = *l.* wanton.

Skulk, *v.* lip.

S ull, *s.* kātteñ, -teā, *n.*; koddo, -deā, *m.*

Sky, *s.* 1. molāb, -l̄bā, *n.*; ākāš, -šā, *n.*; āsmān, -nā, *n.*, *n. c.*

2. vāreñ, -reā, *n.* = *l.* wind, *fg.*

Slab, *s.* 1. mārblātso fātor, -trā, *m.*

2. dākten foleñ, -leā, *n.*

Slack, *a.* 1. sādil̄ = *l.* loose.

2. *fg.* ālsi = *l.* lazy; fādpoši; bepārvi.

Slackness, *s.* 1. sādil̄ai, -ye, *f.*

2. ālsāi, -ye, *f.*

Slag, *s.* koir, -rā, *m.*; ligiṭ, -tā, *n.*; *vlg.* lonkdāgu, -vā, *m.*

Slake, *v.* 1. rāv̄oi, thām̄boi = cause to cease, *e.g.* thirst; pāl̄voi = *l.* quench (*also for* thirst).

2. mou kār = *l.* make soft, *e.g.* lime.

Slander, *s.* 1. bādlām, -me, *f.* = *l.* calumny; vāiṭkābār, -bre, *f.* = *l.* bad news.

2. ninda, -de, *f.* = abuse, blame.

3. gunyāuñ, -āvā, *m.* = *l.* fault; āpamān, -nā, *m.*

Slander, *v.* bādlām ghāl = *l.* put calumny; ninda kār = *l.* say blame, accusation; bedap kār = *l.* make defamation; mār̄nār ulāi.

Slanderer, *s.* bādlāmegār, -rā, *m.*

Slandorous, *a.* āpamānātso, or bādlāmets̄o; *see Slander.*

Slang, *s.* hālki bhās, -se, *f.* = *l.* low language.

Slant, *a.* vānk̄do = *l.* oblique.

Slap, *s.* 1. thāp, -pi, *f.* = a heavy s.

2. thāpād, -pdā, *n.* = a slight s.

Slap, *v.* tāpāi.

Slash, *v.* 1. kātār = *l.* cut.

2. tsātsāi = *l.* chop.

Slate, *s.* fātrāci foli, -ye, *f.* = *l.* a sheet of stone; borountso fātor, -trā, *m.* = *l.* a stone for writing on.

Slaughter, *s.* (zomeā-) khuni, -ye, *f.*; desvaṭ, -te, *f.* = *l.* plunder; pādāu, -dāvā, *m.* = *l.* defeat.

Slave, *s.* gulām, -mā, *m.*

Slave, *v.* gulāmāčeñ kām kār = *l.* do work of a slave.

Slaver, *s.* lāl, -li, *f.*

Slavery, *s.* gulāmpon, -nā, *n.* *pr. fg.*

Slavish, *a.* gulāmponātso.

Slay, *v.* 1. khuni kār = *l.* make homicide, *fg.*; jivsi mār =

kill; jīv kād = *l.* take away life.

2. solvāi, pādāu kār = defeat.

Slayer, *s.* khunigār, -rā, *m.*, *etc.*

Slaying, *s.* khuni, -ye, *f.*, *or rs.* into *v.*

Sledge, *s.* 1. nisārči gādi, -ye, *f.* = *l.* a slipping cart; čākrañ nātulli gādi, -ye *f.*

2. kāmārakudānti, -te, *f.* = *l.* the hammer of a smith.

Sleek, *a.* telto, *e.g.* *s.* beast.

Sleep, *s.* nīd, -de, *f.*

Deep *s.* = bori *n.*

Get *s.* = nidāi, *c.v.*

Half *s.* = zóp, -pi, *f.* (*var.* -pā, *m.*), *or* jèm (*var.* zèm), -me, *f.*

Sleep, *v.* nīd; nīd yetā = *s.* comes *or* nīd pòdtā = *l.* *s.* falls, *more used for* taking a doze, a nap.

I cannot keep from sleeping = dòle ugte kārnozo.

Go to *s.* = nidunk vots.

S. off = nidon niulāi (drunkenness) = *l.* get clear by sleeping.

Sleepiness, *s.* jèm, -me, *f.*

Sleepless, *a.* nīdnātullo.

Sleeplessness, *s.* nāñnīd, -de, *f.* (*vl.g.* nīd nāñ).

Sleepy, *a.* *rs.* jèm yetā *or* zopir āsā; nidrest.

Sleet, *s.* bārik käre, -reāñ, *pl. m.*

Sleeve, *s.* lobātso (*or other* garment) hāt, -tā, *m.* = hand of gown.

Laugh in the sleeves = guṭān hās.

Sleight, *s.* nād, -di, *f.* = *l.* trick; hikmāt, -ti, *f.*; čāmātkār, -rā, *n.* = *l.* a curious thing.

Slender, *a.* āskāt = *l.* weak; bārik = *l.* thin; uṇo = *l.* less; bhāgeṭo = very *s.*

Slenderness, *s.* āskātkāi, -ye, *f.*; bārikāi, -ye, *f.*; *see adj.*; uṇepoṇ, -nā, *n.* = *l.* diminution.

Slice, *s.* 1. pāti, -ye, *f.*, kāp, -pā, *n.* = a *s.* of bread.

2. kuḍko, -keā, *m.* = *l.* a piece; souli, -le, *f.* = a small piece of wood.

Slice, *v.* tsātsāi.

Slide, *v.* nisār.

Slide, *s.* nīsrāp, -pā, *n.*

Slight, *a.* lān; thoḍo; haḷu = *Lat. levis*; bhārnātullo = unimportant.

Slight, *s.* bepārvo, -veā, *m.* = *l.* contempt; ālākṣa, -še, *f.*

Slight, *v.* bepārvo kār, *or* ālākṣa kār; sód = *l.* abandon, let go.

Slime, *s.* ubir, -brā, *m.* = *l.* mud.

Sling, *v.* uḍḍi = *l.* throw; sód = *l.* discharge, leave (free).

Sling, *s.* gopiṇ, -ni, *f.*

Slink, *v.* pòl = *l.* flee, run away secretly.

Slip, *v.* 1. nisār; gāl.

2. sód = *l.* leave, *e.g.* let *s.* an opportunity.

3. guṭān vor = *l.* bring secretly.

S. away = pòl = *l.* flee.

S. out of the memory = ugḍās visār (*Sb. Dat.*).

Slip, s. 1. nistrāp, -pā, *n.*

2. tsuk, -ki, *f.* = *l.* a mistake.

3. khāndi, -ye, *f.* = *l.* a small branch.

4. tīr, -rā, *m.* = a long narrow piece of paper or cloth.

Slipper, s. 1. činel, -lā, *n.*

2. pāpās, -sā, *m.* = a shoe (Indian half s.)

Slippery, a. 1. dubāuntso = *l.* doubtful; risketso = *l.* perilous.

2. nistrasārko = *l.* on which one can slip; nisärtso.

Slit, v. kātār = *l.* cut.

Slit, s. kātrāp, -pā, *n.*

Sloop, s. approx. pātmār, -ri, *f.*

Slop, s. 1. simṇulleñ udāk, -dkā, *n.* = *l.* water thrown about.

2. soro, *mn.* liquor; *bet.* rās soro, -reā, *m.*, or urak, -kā, *n.*, or gāngaro, -reā, *m.*

3. tāyār vāstrañ, *pl. n.* = ready clothes.

4. rās, -si, *f.* = *l.* a heap, number.

Slope, s. deuṇi, -ne, *f.*

Slope, v. deuñ = *l.* descend, *e. g.* the roof slopes.

Sloping, a. deuntso.

Sloth, s. 1. ālsāi, -ye, *f.*

2. jēm (*var.* zēm), -me, *f.* = *l.* slumber.

Slothful, a. ālsi; *see* Coward; fādpoši.

Be s. = jème, *var.* zème (āuñ jēmetāñ); jēm ye, *ch. cs.*

Slouch, s. 1. bāgāp, -pā, *n.* = *l.*

bending; bāu, bāve, *f.*; pòug, -gā, *n.* = *l.* a hump.

2. vānkḍi tsāl, -li, *f.* = *l.* clownish gait.

Slough, s. kònd, -dā, *n.* (čiklā-čēñ k.) = *l.* a deep place (of mire).

Sloven, a. tsāłtsāmkāñ nātulloso, *n. u.*; *vlg.* burso = *l.* dirty.

Slow, a. 1. soukās, or soukās tsāłtolo.

2. āłsi = *l.* lazy.

Slowly, ad. soukās or soukāsā-yen.

Slowness, s. soukāsāi, -ye, *f.*

Sluggard, see Slothful.

Sluice, s. tumb, -bā, *m.*

Slumber, s. jēm, -me, *f.*; zóp, -pī, *f.* (*var.* -pā, *m.*)

Slumber, v. jème; zopir āsā = *l.* is in half-sleep.

Slur, see Spot.

Slut, s. bursi āstri, -re, *f.* = *l.* a dirty woman.

Sluttish, a. burso.

Sly, see Cunning.

Smack, v. 1. umo di = *l.* give a kiss.

2. tāpāi = *l.* slap.

3. čābuk hālāi = *l.* move the whip.

It smacks of heresy = mātabhe-dāči ruts āsā.

Smack, s. 1. pātmār, -ri, *f.*, dón, -ni, *f.* = vessel.

2. gouji, -je, *f.* = *l.* noise.

3. ruts, -či, *f.* = *l.* taste.

4. thāp, -pi, *f.* = *l.* a slap.

Small, a. 1. *dākto*, *esp. used of material things*; *lān*, *pr. fg.*

2. *haļu* = *l. light, e. g. voice.*

3. *uno* = *l. less, e. g. s. resources.*

4. *čillār* = *l. trifling.*

5. *somzanātullo* = *l. not understanding, e. g. s. mind.*

Make *s.* = *kuḍkeān kuḍke kār.*

S. coin = *khurdo*, *-deā*, *m.*; *čungḍi duḍu*, *-ḍvā*, *m.*

Smallness, s. *lānāi*, *-ye*, *f.*

Small-pox, s. *boļnik*, *-ke*, *f.*

Smalt, see Enamel.

Smart, v. *kātiņ duk bhóg* = *pain much*; *tsurtsure bhóg* = *l. suffer (interior) pains*; *zāl* = *l. burn, fg.*; *vlg. pòtānt duk.*

Smart, s. *kātiņ duk*, *-ki*, *f.*; *zāl*, *-lā*, *m.*; *tsurtsuro*, *-reā*, *m.*

S. money = *fārikpoṇātso duḍu*, *-ḍvā*, *m.* = *l. money of reparation*; *or julmān*, *-nā*, *m.* = *fine.*

Smart, a. 1. *dukountso* = *l. afflicting*; *zālountso* = *l. burning, fg.*, *or zāltso.*

2. *bārik* = *l. thin, fg. acute, e. g. mind*; *tsurk*, *or ušār* = *clever*; *suduk.*

3. *nāzuk*, = *l. fine, delicate.*

4. *pārzālik* = *l. shining, e. g. s. colour.*

5. *kātiņ* = *l. severe, e. g. s. pain.*

Smartness, s. 1. *zāl*, *-lā*, *m.* = *burning interior pain*; *kā-*

tiņ duk, *-ki*, *f.* = *l. bitter pain.*

2. *bòļ*, *-lā*, *n.* = *l. force (impetuosity).*

3. *tsurkpoṇ*, *-nā*, *n.* = *l. activity*; *bārikāi*, *-ye*, *f.* = *l. acute-ness, fg.*, *e. g. of mind.*

4. *āttās*, *-sā*, *m.* = *showiness*; *see also Smart.*

Smash, v. 1. *mōḍ(ó)* = *l. break*; *puḍ kār* = *l. make powder.*

2. *vāt* = *l. pound.*

Smatter, v. 1. *voilebār sik* = *learn superficially.*

2. *voilebār ulāi* = *l. talk sup.*; *nākazālēñ sāng* = *l. say non-sense.*

Smatterer, s. *zānārso* = *l. an apparently learned (man)*; *vlg. ārdokuro sikpi*, *-piā*, *m.* = *l. half learned.*

Smear, v. 1. (*tsārāb or tēl*) *lāi* = *l. apply (fat or oil).*

2. *lēp(é)* *lāi* = *l. apply plaster.*

Smell, s. 1. *pārmāl*, *-lā*, *m.* (*good s.*), *mn. also* the sense of *s.*

2. *ghāṇ*, *-ri*, *f.* (*bad s.*); *imsāṇ*, *-ni*, *f.* (*fishy s.*); *hunga*, *-ge*, *f.*

Smell, v. *pārmāl ghe* (*or ghāṇ ghe*) = *l. take smell, G. M. (G. F.)*, *e. g. s. a flower*; *pārmāl* (*or ghāṇ*) *yetā*, *G. M. (G. F.)*, *or pārmāltā or ghāṇtā.*

Smelling, a. 1. *pārmālātso* (*good s.*)

2. *ghāṇiero* (*bad s.*).

Smile, v. *amburko* (*hāso*) *liās.*

Smile, *s.* amburko hāso, -seā, *m.*

Smirk, *s.* ādetso hāso, -seā, *m.*
= *l.* an unnatural laugh; fót-kirohāso.

Smite, *v.* ādlāi = *l.* cause to dash, *c. v.* of ādāl.

Smith, *s.* 1. āčāri, -riā, *m.*, in iron or wood.

2. lovār, -rā, *m.* = a blacksmith.

3. sonār, -rā, *m.*, in silver, gold.

Smock, *s.* tsóli, -ye, *f.*

Smoke, *v.* 1. vōd (čirut *v.*)

2. duvor lāi = *l.* apply smoke, *bet.* duvrāk ghāl = *l.* a. to s., *ch. cs.*

3. duvor bhāir särtā = *s.* comes out, *ch. cs.*

4. *fg.* sódun kād = *l.* seeking take.

Smoke, *s.* duvor, -vrā, *m.* (*var.* dur, -rā).

Smooth, *a.* 1. telto = *l.* polished.

2. kèsnātullo = *l.* without hair.

3. nidān = *l.* calm, equable; thānd = *l.* cold, *fg.* equable, *e. g.* s. man, s. sea.

4. sāma = *l.* right, *e. g.* s. speech.

5. mogāl = *l.* dear; fuslāuntso = *l.* caressing.

Smooth, *v.* 1. telto kār = *l.* make polished.

2. fuslāi = *l.* soothe.

3. hālu kār = *l.* make light.

4. sāsār kār = *l.* make easy.

5. nīb sāng = *l.* say pretext, *ch. cs.*

Smoothly, *ad.* soukāsāyen.

Smoothness, *s.* 1. teltepon, nā, *n.*; *bet.* telsān, -ni, *f.*

2. nidānāi, -ye, *f.*

3. fuslāuneñ, -neā, *n.*, *see adj.*

Smother, *v.* 1. fugār kār, *fr.*

2. pālvoi = *l.* quench, *e. g.* fire.

3. dāmpun dovór = *l.* keep shut, *e. g.* a sigh.

Smoulder, *v.* bitārle bitār lās.

Smug, *see* Neat, Spruce.

Smuggle, *v.* tsóriye vor.

Smut, *s.* gās, -si, *f.*; gāirām, -mā, *m.*; kăstāl, -lā, *n.* = *l.* dirt.

Smutty, *a.* 1. gāirāmātso = *l.* of smut.

2. *fg.* burso = *l.* dirty, impure.

Snack, *s.* (go s. with) sāma vānte ghe = receive equal parts.

Snaffle, *see* Bridle.

Snail, *s.* pikul, -lā, *m.*

Snake, *s.* soróp, -rpā, *m.*, *pl.* sorāp; *see* Gram. Parergon; jiudāl, -li, *f.* = a reptile.

Snap, *v.* 1. fód = *l.* break (*pass.* fuť), *e. g.* glass; mōd(ó) = *l.* break (*pass.* mōd).

2. vhāzāi = *l.* cause to sound (s. fingers); čitki mār.

S. up, 1. giľ = *l.* swallow.

2. tsukon rāvoi = *l.* interrupt abusively.

Snappish, *a.* tsābkór; tsābasārko, or tsābčeāk lāgullo = given to biting.

Snare, *s.* 1. nād, -di, *f.* = *l.* a trick.

2. ȕās, -sā, *m.*, for birds.

Snare, *v.* 1. nādi kār = *l.* make tricks.

2. sām̃pdāi = *l.* catch; *see* En-snare.

Snarl, *v.* gurgur, *as* an angry dog.

Snatch, *v.* dhār; kāṇe.

S. away = kād.

S. down = sākāl dovòr.

Sneak, *v.* tsār = creep.

S. away = pòl.

Sneer, *v.* bepārveān hās = *l.* laugh (at) with contempt; yedāi = *l.* mock.

Sneeze, *s.* sink, -ke, *f.*

Sneeze, *v.* sink kād.

Sniff, *v.* (nākān) vód; nākān usvās vód.

Snip, *v.* (tudi) kātār = *l.* cut (the extremity).

Snivel, *v.* kirmēñ vāutā.

Snore, *v.* gore.

Snoring, *s.* goroni, -ne, *f.*

Snout, *s.* sonḍi, -ye, *f.*

Snow, *s.* approx. dou, -ovā, *m.* = dew, *fg.*

Snow, *v.* dou pòd.

Snub, *v.* 1. pònt (or domós) kātār = *l.* cut the point; kimči = nip.

2. rāvoi = *l.* stop (interrupt).

3. ālākṣa kār = disregard.

Snub-nose, *s.* četṭeñ nāk, -kā, *n.*

Snuff, *s.* 1. kázvo, -veā, *m.* = a burnt candle-wick.

2. puḍ, -ḍi, *f.* = tobacco powder.

Snuff, *v.* 1. puḍ vód = *l.* draw powder.

2. kázvo kād = *l.* take away burnt wick.

S. out = pālvoi, *c. v.*

Snuff-box, *s.* bul, -li, *f.*

Snuffle, *v.* nākiañ ulāi.

Snug, *a.* 1. guṭlāun = wrapped up.

2. lipullo = concealed; yeksuro = *l.* solitary.

3. soukāsāyetso = *l.* peaceful.

So, *ad.* 1. itlo or titlo (*decl.*) = *l.* as much, *used with* ki, *e. g.* itlo...ki = so...that; āseñ or tāseñ (*also decl.*) *used with* ki (āseñ...ki = so...that); āse jinsiñ = in such (this) way, *also with* ki.

N. B. āseñ *etc.* may be used *also absolutely*, *e. g.* āseñ āsā = it is so.

2. teā pāsun = for that; tār = therefore.

As...so = kāsò (or zāsò)...tāsò; kedo...tedo, or kedo vód...tedo vód.

So-that (=in order that), *by Supine, or Imperf. Subj., or pāsun.*

So (=provided), *by the condit. or by zärtār; see Gram.*

And so on = āni yer sāt, or āni āseñ.

So to say = yeke jinsiñ = in a certain way.

So called = mollo.

So far as = itlo or titlo, *e. g.*

so far as depends on me =
moje pārtint āsā titleñ, mākā
tāntā te jinsīñ.

So far from = moje thāun pois,
or m. sārsiñ thāun pois.

And so forth = āni tāsāleñ.

So small = tedom lān.

So great = tedom vōd.

So so = sumār.

So often = title pāuṭi.

So soon = itle vegiñ.

So then = tār.

Soak, *v.* 1. mou kār = *l.* soften;
bizāi = *l.* make wet; sēl kār
= *l.* make wet.

2. *fg.* bebdo zāun āsā, *or* soro
piyelā = is drunk.

Soaking, *s.* bizouñeñ, -ñeā, *n.*

Soap, *s.* sābu, -bā, *m.*

Soap, *v.* sābān gās (*or* *s.* du).

Soapnut, *s.* ringo, -geā, *m.*

Soar, *v.* 1. unts vetā = *l.* goes
aloft.

2. *fg.* guuñ, *e.g.* the mind soars.

S. above (excel) = jik *or* zāit
vor.

Sob, *v.* uskār.

Sob, *s.* uskār, -rā, *m.* = a convul-
sive sigh in sorrow.

Sober, *a.* 1. hāltān piyeuntso =
l. drinking moderately; āmāl
zāinātullo = *l.* not drunk.

2. mōtir āsullo = *l.* on mind;
sāma mōtitso = *l.* of right
mind

3. nidān = *l.* equable, quiet;
sādo = tame; simple.

4. bhāri = grave, *fg.*

Sobriety, *s.* 1. hālt, -tā, *n.* + hāl-
tān piyeunčeñ; nāñāmāl, -lā,
n.

2. sāma mōt, -ti, *f.*

3. bhār, -rā, *m.*

4. nidānāi, -ye, *f.*, *see adj.*; sām-
bālounēñ, -ñeā, *n.*, *bet.* sām-
bālāp, -lāpā, *n.*

Sociability, *s.* 1. sāngātpon, -ñā,
n.

2. *fg.* mogālpon, -ñā, *n.* = *l.*
amiability.

Sociable, *a.* 1. sāngātponātso.

2. *fg.* mogāl = dear.

Social, *a.* kuḷiāntso = *l.* of nations.

Socialism, *s.* āsteyekoṭ, -tā, *m.*
= *l.* common union of pro-
perty.

Society, *s.* 1. sāngāt, -tā, *m.*

2. mēl(ē), -lā, *m.* = *l.* reunion,
meeting.

3. sālgī, -ge, *f.* = *l.* familiarity.

Sock, *s.* lān mēi, -yā, *m.*

Socket, *s.* (kastisala) burāk, -kā,
m.

Soda, *s.* khār, -rā, *m.*

Sodalist, *s.* *vlg.* irmāuñ, -āvā,
m., *fr.* = *l.* confrère; bhāu-
ponist, -tā, *m. ex.*, *but n. u.*

Sodality, *s.* irmindād (*var.* ir-
maudād), -di, *f.*, *fr.*; bhāu-
pon, -ñā, *n.*, *n. u.*; *see* Confra-
ternity.

Soever, *see* Gram. P. II. ch. iii.

Sofa, *s.* kōč, -či, *f.*; khātlen, -leā,
n. = *l.* a bed; sopo, -peā, *m.* =
a long seat made of mud
or earth; māntso, -čeā, *m.*

Soft, *s.* 1. mou.

2. *fg.* movāl.

3. mogāl = *l.* dear.

4. nāzūk = delicate.

5. fuslāuntso = alluring.

6. lāzbandō = *l.* wanton.

7. telto = even, smooth.

8. soukāsāyetso = peaceful.

9. haļu = *l.* light (voice).

Soften, *v.* 1. mou kār.

2. movālāi.

3. haļu kār.

4. fuslāi; *see adj.*

5. uņo kār = make less, diminish, *e.g.* a crime.

6. sādo kār = make tame.

Softly, *ad.* soukāsāyen.

Softness, *s.* 1. mousān, -ņi, *f.*

2. *fg.* soukāsāi, -ye, *f.*

3. movālpoņ, -ņā, *n.*

Soho, *int.* ye! *or* ah!

Soil, *s.* 1. zāgo, -geā, *m.* = ground;

dārn, -ni, *f.*, *e.g.* dārnir pòdlo = he prostrated himself.

2. zālo gāuņ, -āvā, *m.* = native country.

3. gāliz, -zā, *n.* = *l.* dirt.

4. khāt, -tā, *n.* = *l.* a stain.

Soil, *v.* 1. mhēlo kār, *or* mhēlāi = *l.* make dirty.

2. *fg.* pād kār, *e.g.* s. the reputation of; bhāštāi = stain.

Soiled, *a.* mhēlo, *or* āļšik, *or* burso, *or* khātāillo, *etc.*

Sojourn, *v.* rāu; biđār kār; vās kār.

Sojourn, *s.* rāvāp, rūpā, *n.*; biđār, -rā, *n.*; vās, -sā, *n.*

Sojourner, *s.* 1. pārdeši, -šiā, *m.*

2. vāsi, -si, *m.*

Solace, *v.* bhuzāi, *c. v.*

Solace, *s.* bhuzoņ, -ņe, *f.*

Solder, *v.* meļāi = *l.* unite; pāntsāi; yekoť kār = *l.* make union.

Soldier, *s.* sipāi, -yā, *m.*

Sole, *s.* aťteņ, -teā, *n.*

Sole, *v.* aťteņ ghāl.

Solecism, *s.* 1. bhāsetsuk, -ki, *f.*

2. *fg.* āumāryād, -di, *f.* = *l.* unpoliteness.

Solemn, *a.* dobājeātso, *or* dārbārātso; vód, gāddāl, *e.g.* feast; festātso = *l.* festival.

Solemnity, *s.* 1. dārbār, -rā, *n.*; dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp; vódpoņ, -ņā, *n.* = *l.* greatness; gāddāl, -lā, *n.*

2. pārāb, -rbe, *f.*, fēst, -tā, *n.* = a feast.

Solemnize, *v.* fēst kār, *or* vódpoņān kār, *or* dobājeān kār.

Solicit, *v.* 1. māg = *l.* request, *or* āņ diun māg; porāt.

2. fuslāi = *l.* attract, allure, *ch. cs.*; pātak ādārunk lāi = *l.* induce to sin; nāđi kār = *l.* make tricks, (tempt).

3. lāle (*Dat.*) = *l.* long for.

Solicitation, *s.* 1. māg-ņeņ, -ņeā, *n.* = a request.

2. lāleuņeņ, -ņeā, *n.* = a longing for.

3. fuslāuņeņ, -ņeā, *n.*, nāđ, -đi, *f.* = a temptation.

Solicitude, *s.* 1. čintna, -ne, *f.*;

porva, -ve, *f.*; lākṣā, -ṣe, *f.*;
see Care.

2. husko, -keā, *m.* = uneasiness.

Solicitor, *s.* vākil, -lā, *m.*

Solid, *a.* 1. ghāt, *pr. fg.*

2. bhōrn = *l.* full.

3. borsinātullo, āput, nigāl =
not mixed, *e. g.* *s.* metal,
doctrine.

4. khārots = *l.* true.

5. bolāiketso = *l.* healthy, *e. g.*
s. food.

6. tīn jinsāniñ vistārlolo = ex-
tended in three ways.

7. guṇḍ = *l.* deep, *fg.*, *e. g.* *s.*
erudition.

Soliloquy, *s.* āplea itleāk ulou-
neñ, -neā, *n.*; yekleāčeñ
ulouneñ, -neā, *n.*, or yeklea
-uloneñ, -neā, *n.*

Solitary, *a.* 1. yeksuro = unfre-
quented, living alone.

2. khāntiṣṭ = gloomy.

3. lóknātullo = without people.

4. vingāḍ = separated.

Solitary, *s.* vānavāsi, -si, *m.*

Solitude, *s.* yeksurāi, -ye, *f.*, or
yeksuri suāt, -te, *f.*; ārañeñ,
-neā, *n.* = *l.* a desert; yekānt,
-tā, *m.* is used by some, but
Cn.

Solo, *s.* yekāts tālo -lēā, *m.* = *l.*
one voice.

Solstice, *s.* sānkrānt, -ti, *f.*

Solubility, *s.* kāḍasārkeñ, -keā,
n., or khirasārkeñ.

Soluble, *a.* kāḍasārko, or khira-
sārko.

Solution, *s.* 1. kāḍāp, -ḍpā, or
khirāp, -rpā, *n.*, or *rs.* into
v.

2. tīrp, -pā, *n.* = a decision; tir-
māñ, -nā, *n.*; tirsouneñ, -neā,
n. = a completion.

3. pārkouneñ, -neā, *n.*, *e. g.* of
a riddle.

4. zāvāb, -bi, *f.* = *l.* an answer.

Solve, *v.* 1. kāḍai or khirāi.

2. pārkī = guess.

3. ukto kār, or ukto kārñ dākāi,
e. g. a case.

Solvent, *a.* 1. fārik kārīsārko =
l. able to pay.

2. kāḍtso = *l.* which dissolves.

Sombre, *a.* 1. kālso = *l.* a little
dark.

2. khāntiṣṭ = *l.* gloomy.

Some, *a.* 1. thoḍo (-ḍi, -ḍeñ),
e. g. some bread, some men;
illo (-li, -leñ) = *l.* a little;
tikke or čikke = *l.* a little.

2. āmko = *l.* certain, *Lat. qui-*
dam.

3. koṇyek = *Lat. aliquis*, *e. g.*
koṇyek mānis = *s.* man.

4. yeko, *e. g.* *s.* times = yeke
pāuṭi, *n. c.* (yéek yék?).

Something = káiñ or kiteñ.

Somewhat = illo, or thoḍo, or
čikke, or *by* -so; see Some.

Somebody = koṇ yeklo, or only
koṇ.

Somehow or other = kāsogi
(*decl.*).

Somehow = kāsēñ puñi.

Some time = yék pāuṭi (*past* or

future); ādiñ *or* ādiñ purviñ
or ā. māgiñ = formerly.

Some time ago = voḍḍol (*emph.*
of voḍḍol).

Somewhere = khāingi.

Somewhere else = khāingi dus-
re kāḍe.

Sometimes = thoḍe (*or* yēke)
pāuṭi.

S....s. = thoḍe pāuṭi...th. p.

Somerset, *s.* lāg, -gā, *m.* *or* lāg-
muḍi, -ye, *f.*; 'l. mār = l.
beat a s.'

Somnambulism, *s.* sopṇānt tsālāp,
-lpā, *n.*

Somnolence, *s.* jēm, -me, *f.*; zóp,
-pi, *f.*; nidḍi khuṣi, -še, *f.*

Somnolent, *a.* nidrest.

Son, *s.* putṛu, -rā, *m.*, *or* put, -tā,
m.; burgeñ, -geā, *n.* = l. a
child; sântātito = (one) of
posterity.

Eldest *s.* = mālgoḍo p.

Son-in-law, *s.* zāvoñ, zāuñyā, *m.*

Sonata, *s.* vñāzāp, -zpā, *n.*

Song, *s.* pòḍ, -dā, *n.* = *esp.* a pro-
fane *s.*; kântig, -ge, *f.* = *esp.*
a religious *s.*, *fr.*; gāyān,
-nā, *n.*

Sing a *s.* = pòḍ mhón.

Sonless, *a.* nirputṛu, *n.* *c.*; bur-
giññātullo.

Sonorous, *a.* vñāztso.

Soon, *ad.* vegin; āusārān =
hastily; ātāñ = l. now, *yet*
used by some for soon.

As *s.* as = phuḍeñ, *with the*
participle; *see* After.

Do as *s.* as possible = tānкта
title vegin kār.

I would as soon be a slave as
a soldier = sipāi zāunḍea
prās gulām zāin.

Soot, *s.* gāirām, -mā, *m.*; gās,
-si, *f.*

Sooth, *s.* sāt, -tā, *n.*

Soothe, *v.* haḷu kār = l. make
light; fuslāi; thāṇḍ kār = l.
make cold, *fg.* (appease);
nivāi = make cold, *fg.*, *e.g.*
anger; voḍni di = l. give
attraction.

Soothsayer, *see* Fortune-teller.

Sooty, *a.* gāirāmātso.

Sop, *v.* bizāi.

Sop, *s.* bizāillo kuḍko, -keā, *m.*
= l. a soaked piece.

Sophism, *etc.* *see* Cavil, *etc.*

Soporific, *a.* nidauntso.

Soprano, *s.* voilo tāḷo, -leā, *m.*

Sorcerer, *s.* ātsār kārtoḷo; phi-
tisponagār, -rā, *m.*; bolmea-
gār, -rā, *m.*; tāntragār, -rā
m.; ghāḍigār, -rā, *m.*

Sorceress, *s.* ghāḍigārñ, -ni, *f.*;
see Sorcerer.

Sorcery, *s.* phitispon, -nā, *n.*;
bolmeñ, -meā, *n.*; ghāḍi, -di,
f.; bhul, -li, *f.*; *see* Charm.

Sordid, *a.* imṭo, (very stingy);
ālṣik = l. ugly, *fg.*; hālko,
or āṇvo = l. low, abject; kir-
koḷ; kāñṭāḷeātso, *etc.*

Sordidness, *s.* imṭepon, -nā, *n.*;
ālṣikpon, -nā, *n.*; kirkolpon,
-nā, *n.*

Sore, *s.* ghāi, -yā, *m.*; zākām, -kme, *f.*

Sore, *a.* kăştountso; dukountso = *l.* causing sorrow, pain; dukest = painful; khăntişt = gloomy; kărkărătso = troublesome; movāl = *l.* tender.

Soreness, *s.* kăşt, -tā, *m.*; zāl, -lā, *m.*

Sorites, *s.* tărkārās, -si, *f.*, or tărkamēl, -lā, *m.* = *l.* a heap of syllogisms.

Sorrel, *a.* ălduvoso = *l.* yellowish.

Sorrow, *s.* duk, -ki, *f.*, of body and of soul; kăşt, -tā, *m.*, *esp.* of soul; păščatāp, -pā, *m.* = displeasure; zāl, -lā, *m.* = burning, *fg.* (interior pain), *e. g.* for the death of relatives, *esp.* for sin; tsurtsuro, -reā, *m.* = *l.* remorse, and also interior pain; khănt, -ti, *f.* = melancholy.

Sorrow, *v.* duktā, or duk distā = pain appears; păščatāp pāu (ăuñ p. pāutāñ); kăştā; tsurtsuro bhóg, *etc.*

Sorrowful, *a.* khăntişt; *see* **Sore**.

Sorry, *a.* dukest; khăntişt; du-
-cit, *etc.*; *see* **Sore**.

Be *s.* = duk distā; *see* **Sorrow**.

Sort, *s.* 1. thăr, -rā, *m.*; jinos (or dinos), -nsā, *m.*

2. omit and express by the Genitive.

Sort, *v.* 1. zătivăr kăr = *l.* make

classes; bhēd(é) kăr = *l.* make difference.

2. zā = *l.* become (agree with), *e. g.* yeñ mākā zātā.

3. . . . sângāta mēl = receive with.

Sortie, *s.* bhāirsārāp, -rpā, *n.*; āngārpōdāp, -dpā, *n.*

Make a *s.* = bhair sār.

Sot, *a.* 1. piunčāk lăgullo = *l.* given to drinking.

2. piso = foolish.

Sottish, *a.* 1. ămāl zăllo, or ămāl piyello = drunk.

2. dăddo = *l.* stupid.

Soul, *s.* 1.ătmo, -meā, *m.*; prān, -nā, *m.*, *esp.* as the principle of life; mōn, -nā, *n.*, *e. g.* *Lat. exultavit spiritus* = my soul hath exulted.

2. *fg.* bunyād, -di, *f.* = *l.* foundation.

3. bāl, -lā, *n.* as a term of endearment.

Sound, *s.* 1. vhāzāp, -zpā, *n.*, or āvāz, -zā, *m.*

2. tālō, -lēā, *m.* = *l.* voice, *used* also for the sound of instruments.

3. bōb, -be, *f.* = *l.* a cry.

4. gouji, -je, *f.* = *l.* noise.

5. gāyān, -nā, *n.*, *esp.* a musical oral sound.

Sound, *v.* 1. vhāz (or āvāz zā), *tr.*, *n. v.*

2. mār = *l.* beat, *tr. v.*, *esp.* used for other than wind-instruments. *e. g.* bells.

3. *fg.* pārikṣa (*or* tānki) kār = make examination.

4. *fg.* hogolṣi = *l.* praise.

Sound, a. 1. boro, *e.g.* s. sleep.

2. guṇātso = *l.* favourable.

3. bolāiketso = *l.* healthy; bolāikent āsullo = being in health.

4. nibbor *or* gāḍis = severe, strong; kāṭiṇ = severe.

5. bārābār, *e.g.* s. argument.

6. āpuṭ = *l.* sincere, *e.g.* s. doctrine; khāro *or* nīz = true, sincere.

7. nāzūk = *l.* delicate, fine, pure.

Soundness, s. 1. bolāiki, -ke, *f.* = *l.* health.

2. sāma mōt, -ti, *f.* = *l.* right mind.

3. dātāi, -ye, *f.* = *l.* thickness (of wood).

4. bhār, -rā, *m.* = gravity, *e.g.* of arguments.

5. āpuṭāi, -ye, *f.* = *l.* sincerity; *see* Sound, Validity.

Sounding, a. vḥāztso.

Soup, s. kāld, -dā, *m., fr.*; kāsāi, -yā, *m.*; kāt, -tā, *n.* (of gram).

Sour, a. 1. āmbot, *pr.fg.*

2. *fg.* kārkarātso = *l.* troublesome.

Sour, v. 1. āmbot kār.

2. *fg.* zālāi, *or* rāg hādāi, *or* dukāi.

Source, s. 1. zār, -ri, *f.*

2. *fg.* kārān, -nā, *n.* = *l.* cause; *fg.* ārāml, -bā, *m.* = *l.* ori-

gin; mūl, -lā, *n.* = a root, *fg.*; *rs. into* vorviñ = through; *or* pāsun = on account of, *ch.cs.*

Sourish, a. āmbotso; āmbso.

Sourness, s. āmsān, -ni, *f.*

Souse, v. 1. udkānt buḍāi = *l.* plunge into water.

2. loṇčēñ ghāl = *l.* put pickle.

3. buḍon dhār = plunging catch.

South, s. tēnk, -kā, *n.*, *or* tēnka, -kā, *n.*

Sovereign, s. sotāntri, (*var.* so-sāntri); *see* King.

Sovereign, a. 1. sotāntrātso = *l.* independent.

2. uttim = *l.* excellent; *see* Influential.

Sow, s. dukārñ, -ni, *f.*

Sow, v. biñ uḍāi = *l.* throw seed; vōmp = *l.* scatter, *e.g.* seed.

Sowing, s. 1. *rs. into v.*

2. biñ, biyā, *n.* = *l.* seed.

Sower, s. vōmptolo.

Space, s. 1. zāgo, -geā, *m.*; suāt, -te, *f.* = a place.

2. vistārāp, -rpā, *n.* = *l.* extension (local).

3. vēl(é), -lā, *m.* = *l.* time; phursót, -ti, *f.* = *l.* leisure.

Spacious, a. vistārlolo; iskāl; rund = *l.* broad.

Spade, s. khoreñ, -reā, *n.* (*It. badile*); mammaṭi, -te, *f.*

Span, v. gēṇaṇ ghāl.

Span, s. 1. gēñ, -nā, *n.* (the measure); vèt, -te, *f.*

2. *fg.* moṭvepon, -nā, *n.* = *l.* shortness.

Spangle, *s.* (bāngārācēñ) tāgād, -gḍā, *n.* = *l.* a leaf (of gold).

Spare, *a.* 1. bārik = thin.

2. urta to = which remains, *e.g.* time.

Spare, *v.* 1. kăšiši kār = *l.* make economy; hăltān khārči = *l.* expend moderately.

2. kăšiši kārñ meļai (*or* yekot kār) = *l.* by economising gather (*or* make union); *or bet.* k. kārñ rās kār.

3. tsukăi = *l.* avoid.

4. mogān tsāl = *l.* proceed with love.

5. dovór = *l.* keep, *e.g.* food for to-morrow; *or* keep in life, *e.g.* in a slaughter; ba-čāu kār = *l.* make salvation (do not kill).

Spark, *s.* kiṭ, -ṭi, *f.*

Sparkle, *v.* pārzāl = *l.* shine; uzuād di = *l.* give light; kiṭi pōḍtāt = *l.* sparks fall, *ch. cs.* jilibiliñ zā, *ch. cs.*, like stars.

Sparrow, *s.* girboji, -je, *f.*

Sparrow-hawk, *s.* pākkiśālo, -leā, *m.*

Sparse, *a.* 1. ārup = *l.* rare.

2. simpḍaillo = *l.* dispersed.

Spasm, *s.* kām̄p, -pi, *f.*, *or* kām̄pero, -reā, *m.* = *l.* a trembling, (kām̄p, -pā, *m.* = a row, series); *bet.* voḍi, *pl. f.* = *l.* convulsions; morlugi piḍa, -ḍe, *f.*

Spasmodic, *a.* 1. voḍintso = *l.* of

convulsions; kām̄pountso = *l.* causing trembling.

2. *f.g.* kăṭiñ = *l.* severe.

Spatter, *v.* dām̄p = *l.* cover.

Spatterdashes, *s.* voile mēi, -yāñ, *m. pl.* = over-stockings.

Spatte, Spatula, *s.* koranṭi, -ṭe, *f.*

Speak, *v.* ulāi; utsār = *l.* express; sāngun di = *l.* saying give, *i.e.* preach, have a speech, reason.

S. against = *2nd Loc.* vāiṭ ulāi; gāli sou.

S. out = nīz sāng.

S. together = gāzālī mār = chat; sāngātā ulāi.

Speaker, *s.* 1. uloneagār, -rā, *m.*, *or* ulono, -ṇeā, *m.*

2. prāsāngagār, -rā, *m.* = *l.* a preacher.

Spear, *s.* bhālo, -leā, *m.*; bhāli, -ye, *f. (dim.)*

Special, *a.* 1. prāték; višes.

2. mukya = principal.

Speciality, *s.* guṇ, -ṇā, *m.*; *by Gen.*; see Gram. p. 223, *seq.*

Specially, *ad.* bhou kārñ; ādhik-kārñ; mukhya zāun; višes *or v.* zāun.

Specie, *s.* nāṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* current coin.

Species, *s.* thār, -rā, *m.*; vārg, -gā, *m.* = *l.* a class; zāt, -ti, *f.* = *l.* a caste; *by Gen.*

Specific, *a.* 1. višes *or* prāték; *by Gen.*; see Gram. p. 223, *seq.*

2. khāṇḍit = *l.* positive.
Specific, *s.* viṣes vokāt, -ktā, *n.*
Specify, *v.* tāpsil sāṅg = *l.* say details; thār (*or* zāt *or* vārg) sāṅg; sārkeñ sāṅg = *l.* say exactly.
Specimen, *s.* 1. dāklo, -leā, *m.* = *l.* an example.
 2. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a sample.
Specious, *a.* boro distso.
Speck, *s.* khāt, -tā, *n.*; *see* Spot.
Spectacle, *s.* diṭṭ, -ti, *f.*
Spectacles, *s.* *vlg.* voklu, -lā, *n.*; diṣṭiçākru, -rā, *n.*; kãṇāḍak, -kā, *n.* (*H. K.*)
Spectre, *s.* druṣṭakāi, -ye, *f.* = *l.* a goblin; kuleñ, -leā, *n.*
Speculate, *v.* 1. dhyān kār = *l.* make great attention; niyāl = *l.* meditate.
 2. kãṣiṣen vyāpār kār = *l.* trade economically; jikçeāk lāg *or* lābāk lāg = be attached to gaining.
Speculation, *s.* 1. dhyān, -nā, *n.*
 2. kãṣiṣetso vepār, -rā, *m.* = *l.* economical trade.
Speculative, *a.* dhyānātso.
Speculator, *s.* 1. dhyāni, -niā, *m.*
 2. lābāk lāgtolo.
Speech, *s.* 1. ulçāñci sākāt, -kti, *f.*; bhās, -se, *f.* = *l.* language; utār, -trā, *n.* = *l.* a word.
 2. uloñeñ, -neā, *n.*; prāsāṅg, -gā, *n.* = *l.* preaching; *vlg.* sermāuñ, -māvā, *m.* = preaching, *fr.*

Speed, *s.* zārurāi, -ye, *f.* = *l.* urgency, *fg.*; āusār, -rā, *n.* = *l.* haste.
Speed, *v.* vrāddhi zā = *l.* become prosperous; *vlg.* besāuñ zāuñ; guṇātso zā = *l.* become favourable, *ch. cs.*
Speedy, *a.* tsurk.
Spell, *s.* māntru, -rā, *n.*; *see* Charm.
Spell, *v.* ākṣerañ utsār.
Spelling, *s.* ākṣerāntso utsār, -rā, *m.*
Spend, *v.* 1. khārçi, *pr. fg.*, *e. g.* time, life.
 2. *fg.* tsālāi, *e. g.* time.
 3. yēt = *l.* pay quickly (*also* waste).
Spendthrift, *s.* khārçik *or* veçik.
Sphere, *s.* 1. guḷo, -leā, *m.*
 2. *fg.* ilāko, -keā, *m.* = *l.* department, *fg.*; bovāḍo, -ḍeā, *m.* = *l.* compass; mitmer, -ri, *f.* = *l.* limit.
Spheroid, *s.* guḷoso, -seā, *m.*
Spice, *s.* pārmālāçi vāstu, -tu, *f.*; gārāmmāsālo, -leā, *m.*; ālean, -nā, *n.* = a mixture of the spices commonly used in seasoning, condiment; fòḍnu, -nā, *n.* (*var.* fòṇṇu, -ṇā, *n.*)
Spice, *v.* fòḍnu ghāl.
Spices, *s.* sāmbar, -rā, *m.* (curry-stuff).
Spider, *s.* sālīyo, -yā, *m.*
Spigot, *s.* guḍdi, -de, *f.*
Spike, *s.* kãṇās -ṇsā, *n.* = an ear of corn, *Lat. spica.*

Spill, *v.* simp, *e. g.* s. water; vomti; simpdāi.

Spin, *v.* 1. vól.

2. guundāi = *l.* agitate round, *c. v.* of guuñ.

3. *fg.* lāmb kār = *l.* make long.

Spinage, *s.* vālčebāji, -je, *f.*

Spindle, *s.* sut voļči gādi, -ye, *f.*, or čāt, -tā, *n.*, *Mr.*

Spine, *s.* kāņo, -ņēa, *m.*

Spiral, *s.* revod, -dā, *m.*

Spire, *s.* approx. koļos, -sā, *m.*, *e. g.* s. of a church.

Spirit, *s.* 1. ātmo, -meā, *m.* = *l.* soul; mōn, -nā, *n.* = *l.* mind, soul, *considered expressly as* spiritual, *e. g.* my spirit praises God; mōn *cannot be used as an equivalent in all cases for* spirit; *perh.* kudivoilo sotāntri, -riā, *m.*; spirit, -tā, *m.*, *fr.*

2. kuleñ, -leā, *n.* = a ghost.

3. *fg.* dhāir, -rā, *n.* = *l.* courage.

4. *fg.* tsurkpoņ, -ņā, *n.* = *l.* activity; sudalāi, -ye, *f.*

5. sevot, -tā, *m.* = *l.* aim; sāvab, -bi, *f.* = *l.* motive; irādo, -deā, *m.* = aim.

6. guņ, -ņā, *m.*, *e. g.* he is led by a good s.; nādteñ, -teā, *n.* = *l.* character.

7. soro, -reā, *m.*, or *ulg.* dobrād or tibrād (soro) = *l.* double or triple liquor (arrack).

Spirited, *a.* dhāiravont; ušār.

Spiritless, *a.* jīvātullo; ālsi.

Spiritual, *a.* 1. ātmeātso = *l.* of the soul, relating to the soul; devaspoņātso = *l.* devout; pāvitrū = *l.* sacred.

2. kuḍnātullo = *l.* without body (immaterial); nirākāri = *l.* without form.

3. igārjetso = *l.* of the church. *For s. in philosophical mn. perh.* kudivoilo, or kudivoilea sotāntrātso.

Spirituality, *s.* kudivoileñsotāntrū, -rā, *n.*

Spit, *s.* thimpi, -ye, *f.*

Spit, *v.* thimpi udāi.

Spite, *v.* dukāi = afflict; kāštāi = *l.* cause pain.

Spite, *s.* mosór, -srā, *m.* = *l.* envy; niskutsār, -rā, *m.*; nāñkhuši, -še, *f.* = *l.* ill-will.

In s. of = zāritār = although, *ch. cs.*; mosrān = by hatred, bepārvo kārñ = despising; jikon = conquering; virodh = *l.* against.

Spiteful, *a.* mosri; nāñkhušetso; koḍu = *l.* bitter, *see* Spite.

Spittle, *s.* thimpi, -ye, *f.*

Spittoon, *s.* pikdāni, -ne, *f.*; thimpiyečeñ āidān, -nā, *n.*

Splash, *v.* (ubrān) čiklāi = *l.* make dirty (with mud).

Splash, *s.* čikol, -klā, *m.*; ubir, -brā, *m.*

Spleen, *s.* 1. pīnt, -tā, *n.* (*probably this is* gall; (plihā, *Mr. Cn. is perh.* spleen).

2. *fg.* vāiṭ mārji, -je, *f.* = *l.* ill-temper.

Splendid, *a.* voḍpoṇātso = *l.* grand; dobājeātso = *l.* pompous; pārzālīk = *l.* shining; uttim = *l.* excellent.

Splendour, *s.* pārzāl, -lā, *m.* = *l.* brilliancy; dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp; voḍpoṇ, -nā, *n.* = *l.* greatness.

Splice, *v.* meļai, *or bet.* gādsi = *l.* join together; sondāi, *e.g.* ropes, planks, *etc.*

Splint, *s.* kudko, -keā, *m.*; souli, -le, *f.* = a piece of wood.

Split, *v.* kātār = *l.* cut; čīr = *l.* saw.

Split, *s.* fuṭ, -ti, *f.*; moḍāp, -dpā, *n.*

Split, *a.* fuṭullo.

Spitter, *v.* gāḍbāden ulāi = speak hastily and confusedly; gāge = *l.* stammer.

Spoil, *v.* 1. nīsrāi = *l.* deprive.
2. pād kār = *l.* make bad; kusāi = *l.* corrupt; nāš kār = *l.* ruin.
3. luṭ kār = *l.* make prey.
4. beļse, *n. v.*, *e.g.* food.

Spoil, *s.* luṭ, -ti, *f.* = *l.* prey.

Spoke, *s.* khunṭo, -teā, *m.*

Spokesman, *see* Orator.

Sponge, *s.* dāryāčeñ ālmbēñ, -beā, *n.* = *l.* mushroom of the sea (used for expunging stains); dāryāči jīb, -be, *f.* = *l.* a tongue of the sea, (a spongy substance used for polishing)

Sponge, *v.* (ālmbēñ) pus.

Sponsor, *see* God-father, God-mother.

Spontaneous, *a.* khušetso; *bet. rs.* into āpsents, *or* āple khušen; sāimba pārmāne āsullo.

Spoon, *s.* kuler, -rā, *n.*, *fr.*; sāun-tu, -tā, *n.* (*H. K.*); *some say* čāmčo, -čeā, *m.*

Spoonful, *a.* kulerbhór, *fr.*

Sporadic, *a.* āprup = rare.

Sport, *s.* 1. khušālāi, -ye, *f.* = *l.* pleasure; khēl, -lā, *m.* = *l.* play; āt, -tā, *m.*
2. nākāl, -klā, *n.* = *l.* a copy, *fg.* (mockery).

Sport, *v.* khēl.

Sportive, *a.* khēl kārto = *l.* playing; khušālāyetso = *l.* pleasant; češtāyetso = *l.* funny.

Spot, *s.* 1. suāt, -te, *f.*
2. gurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign, *or bet.* khāt, -tā, *n.*, *e.g.* a s. on the body; čiti, -tiñ, *pl. f.*; lāseñ, -seā, *n.*
On the s. = ātāntso; teā kšāñ = in the very moment.

Spotless, *a.* khātnātullo, *pr. fg.*

Spotty, *a.* khāt āsullo.

Spouse, *s.* poti, -ti, *m.*; potiñ, -ni, *f.*; gārkar, -rā, *m.*; gārkarñ, -ni, *f.*; dādlo, -leā, *m.*; bāil, -le, *f.* = a wife; gou, govā, *m.* = *l.* a husband (*a low word*).

Spout, *s.* tōnd, -dā, *n.* = *l.* mouth, *fg.* (of a vessel).

Spout, *v.* bhāir sār = *l.* go out.

Sprain, *v.* vód.

Sprawl, *v.* tând.

Spray, *s.* zhođ, -dā, *m., ex.* the fine rain driven, *e.g.* inside a verandah by the wind.

Spread, *v.* 1. āntuļ, *e.g.* clothes; sođai = unfold.

2. vistār = *l.* extend, propagate.

3. pārgātai or pārgāṭ kār = publish.

Be *s.* = fāis zā.

Sprightly, *a.* tsurk; ušār.

Spring, *s.* 1. kāmān, -nā, *n., of* a carriage, for papers.

2. *for* the season, *see App. to the Konk.-Engl. Dictionary.*

3. zār, -ri, *f.* = *l.* source; čilmbi, -be, *f.*

4. uđāp, -dpā, *n.* = *l.* a jump; uđi, -ye, *f.*

5. *fg.* ful, -lā, *n.* = *l.* a flower, *fg., e.g.* *s.* of life.

Spring, *v.* 1. kirla, *e.g.* corn; ubza; yetā = *l.* comes.

2. uđ = *l.* jump.

Sprinkle, *v.* uđai = *l.* throw, *e.g.* water.

Sprout, *v.* vāđ = *l.* grow; kirla.

Sprout, *s.* ānkri, -re, *f.* (of trees); mungo, -geā, *m.* (of seed).

Spruce, *a.* 1. nitāļ = *l.* pure, clean.

2. dāndi = *l.* foppish.

Spume, *s.* fēnd, -dā, *m.*

Spur, *s.* *vlg.* spor, -rā, *n., fr., perh.* kānto, -teā, *m.* = *s.* for horses.

Spur, *v.* sporān (kānteān) tóp.

Spurious, *a.* 1. *neg. of* khāro or nīz = true.

2. borsillo = *l.* mixed.

3. vāreātso (son).

Spurn, *v.* bepārvo kār, *G. M.* = despise, *or* (bepārveān) sóđ = leave (with contempt).

Spurt, *v.* bhāir sār.

Sputter, *v.* lāl vāutā = *l.* saliva flows.

Spy, *s.* bēdi, -di, *m.*

Spy, *v.* bēd kāṇe.

Squadron, *s.* 1. sāvārāntso zomo, -meā, *m., or* sāv. vānto, -teā, *m.;* trupsāvārañzomo, *fr.*

2. tārvañ = ships.

3. fouz, -ji, *f.* = *l.* an army.

Squalid, *a.* burso = *l.* dirty; kirkol = *l.* wretched.

Squalidity, *s.* bursepon, -nā, *n.;* kirkolāi, -ye, *f.*

Squall, *s.* 1. tufān, -nā, *n.;* vādāl, -lā, *n.*

2. bōb, -be, *f.* = *l.* a cry.

Squall, *v.* bōb mār = *l.* cry.

Squander, *v.* pād kār = *l.* spoil, *e.g.* money; nāš kār = *l.* ruin; *rs.* hāltñāstanāñ khār-či; vét.

Squanderer, *s.* khārčik *or* večik mānis, -nšā, *m.*

Square, *s.* tsouk *or* tsók, -kā, *m.;* *it mn.* any thing of a square form.

Square, *a.* tsoukātso *or* čār konseāntso.

Square, *v.* 1. tsc ak kār.

2. *fg.* sāma kār = *l.* make right, settle (accounts).
 3. zātā = *l.* is done, agrees with.

Squash, *see* Crush.

Squat, *v.* 1. guṭli kārñ bōs = *l.* sit on the hams; ukāḍyañ bōs.

2. lipun bōs = *l.* sit concealed.

Squeak, *v.* kirkir.

Squeamish, *a.* nāzūk.

Squeamishness, *s.* nāzūkāi, -ye, *f.*

Squeeze, *v.* pīl; rōs(ó) kāḍ = *l.* take out juice.

Squib, *s.* ākāsbāñ, -nā, *n.* = a kind of small firework.

Squint, *v.* tirso pōle.

Squinting, *a.* tirso.

Squirrel, *s.* 1. tsāni, -ye, *f.* = a *s.* that frequents the roofs of houses.

2. rān-tsāni, -ye, *f.* = *l.* a wild *s.*

Stab, *s.* suriyetso mār, -rā, *m.*

Stab, *v.* tōp = *l.* pierce; phāpsi = *l.* pierce with many wounds.

Stability, *s.* ghātāi, -ye, *f.*; stira-
 guñ, -nā, *m.*, or sthirpoñ,
 -nā, *n.* = *l.* constancy; thira-
 sāñ, -ni, *f.*

Stable, *a.* thir; ghāt.

Stable, *s.* goṭo, -ṭeā, *m.*; haṭṭi,
 -ye, *f.*, for cows and buf-
 faloes; lāi, -ye, *f.*, or tābeli,
 -le, *f.*, for a horse.

Stack, *s.* rās, -si, *f.* = *l.* a heap;
 muṭeñ, -ṭeā, *n.*, as of straw;
 punzo, -jeā, *m.*; zomo, -meā,
m. = *l.* a multitude, number.

Stack, *v.* rās kār (*Acc.*); zomo
 kār or zomāi.

Staff, *s.* 1. bêt, -tā, *n.* = *l.* a
 stick.

2. digo, -geā, *m.* = *l.* a support
 (wooden).

3. phoujimostakāntso mēl(é),
 -lā, *m.* = *l.* an assemblage of
 chief commanders.

4. šibāñdi, -de, *f.*, *e. g.* *s.* of
 policemen.

Stag, *s.* dādleñ meruñ, -rvā, *n.*

Stage, *s.* 1. sopo, -peā, *m.*, or
 zāgli, -le, *f.*

2. māḷāi, -liye, *f.* = *l.* a story.

3. zāgo, -geā, *m.* = *l.* a place.

4. āṭasuāt, -te, *f.* = *l.* a place
 for drama.

Stage-coach, *s.* ṭāpālgāḍi, -ye,
f., or gāḍiyetāpāl, -lā, *n.*

Stagger, *v.* kām̐p = *l.* tremble;
 lāk = *l.* walk as a drunken
 man; lākon tsāl; yeneñ
 teñeñ hālāi, *c. v.* = *l.* move
 here and there.

Stagnant, *v.* 1. *fg. neg. form of*
 tsāl, *e. g.* commerce stag-
 nates = vyāpār tsālānāñ.

2. *pr. neg. form of* vāu; or vā-
 vanāstanāñ rāu.

Staid, *a. see* Serious, Grave.

Stain, *s.* 1. khāt, -tā, *n.*, *pr. fg.*

2. *fg.* ākmāñ, -nā, *m.* = *l.*
 offence; *bet.* āpamāñ, -nā,
m.; lāz, -je, *f.*

Stain, *v.* khātāi, *c. v.* = *l.* cause
 stain; bhāṣṭ kār; mheḷāi,
c. v. = *l.* make dirty.

Stainless, *a.* 1. khātnātullo; ni-tāl = *l.* pure.

2. *fg.* pāpkhātnātullo = *l.* without stain of sin.

Stair, *s.* māliyeceñ meṭañ, *pl. n.* = *l.* steps of the story; meṭ, -tā, *n.* = *l.* a step.

Staircase, *see* Stair.

Stake, *s.* 1. kól, -lā, *m.* = *l.* a pole.

2. khāmbo, -beā, *m.* = a piece of wood, *e. g.* driven into the earth.

3. suḷi, -ye, *f.* = *l.* a pointed s. of wood; khunṭo, -teā, *m.* = *l.* a stick, *e. g.* of a tent; khunṭ, -tā, *m.*

4. *fg.* āḍou, -ḍvā, *m.* = *l.* a pledge.

Stake, *v.* 1. pónt mār = wager.

2. āḍou ghāl = *l.* put a pledge; *see* Impale.

Stale, *a.* porno = *l.* old.

Stalk, *s.* dént, -tā, *m.* = the stem of a leaf; sārvo, -veā, *m.* (of cut paddy).

Stalk, *v.* gārvān tsāl.

Stall, *s.* bāska, -ke, *f.* = *l.* a seat; *vlg.* bānk, -kā, *m.*; *see* Stable.

Stammer, *v.* gāge; kāmpun ulāi.

Stammerer, *s.* gāgio, -giyā, *m.*; luḍbo, -beā, *m.*

Stamp, *s.* 1. mhòr, -re, *f.*, for sealing, *or* the impression itself; gurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign.

2. čit, -ti, *f.* (of letters); *bet.* ṭāpālčit, -ti, *f.*

3. *fg.* thār, -rā, *m.* = *l.* kind.

Stamp, *v.* mhòr mār.

Stanch, *v.* (rāgat) rāvoi.

Stand, *v.* 1. ubo rāu = *l.* remain standing; ubo āsā = *l.* is standing.

2. āsā = *l.* is, *e. g.* so stands the matter.

3. rāu = *l.* remain.

4. sós = *l.* suffer, *e. g.* I cannot s. it.

5. tsāl = *l.* walk, *fg.*, *e. g.* stands as a rule.

S. by, 1. lāgiñ āsā = is near.

2. sähāi kār = help.

3. sām̄bāl = *l.* keep, *e. g.* promises.

S. about = ālsāi kār = *l.* make laziness.

S. aloof = pois rāu.

S. good = tsāl = *l.* walk, *fg.*

S. in, *see* Cost.

S. on dignity = huddo sām̄bāl.

S. out = -ntleān distā.

S. still = rāu.

S. to, *see* S. by.

Stand, *s.* rāvāp, rūpā, *n.*

Standard, *s.* 1. bāuṭo, -teā, *m.*; gi-yāuñ, -yāvā, *m.*, *fr.* = a big flag, *e. g.* of a church; bon-dèr, -rā, *n.* = *l.* a small flag, *fr.*

2. vārg, -gā, *m.* = *l.* a class; me-zāp, -zpā, *n.*, *or* māp, -pā, *n.* = *l.* a measure; nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a model.

Standing, *s.* 1. rāvāp, rūpā, *n.*

2. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.

Stanza, *s.* 1. slók -kā, *m.*

2. pòd, -dā, *n.*
Staple, *s.* 1. vepār, -rā, *m.* = *l.* merchandise; yār, -rā, *m.* = things sold.
 2. gānts, -tsā, *m.* = *l.* an iron loop.
 3. pènt, -tē, *f.* = *l.* a market.
Star, *s.* neketrū, -rā, *n.*, *pr. fg.*
Starch, *s.* gānji, -je, *f.* = *Lat.* *amydum*; khāl, -li, *f.*
Starch, *v.* gānji (*or* khāl) ghāl.
Stare, *v.* jīv sōdn pòle.
Stark, *a.* ghāt.
Stark, *ad.* *see* Quite.
Start, *v.* 1. kām̐p = *l.* tremble.
 2. bhāir sār = depart.
 3. gād = *l.* found; stāpisi = *l.* found.
 4. āng kād = recoil.
Start, *s.* 1. āngkāḍneñ, -neā, *n.* = a sudden fit.
 2. suru, -ve, *f.* = *l.* beginning.
 3. bāirsārāp, -rpā, *n.* = *l.* departure.
Starvation, *s.* *perh.* bhukečeo voḍi, *pl. f.*, *or* bhuketso zāl, -lā, *m.*; *bet. rs. v.*
Starve, *v.* 1. bhuken mòr = *l.* die for starvation.
 2. šél zāli = *l.* cold became, *sb. Dat.* (suffer from cold).
State, *s.* 1. stiti, -ti, *f.* = condition, rank; titi, -ti, *f.*
 2. bhés, -sā, *m.* = *l.* vocation; huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.
 3. sāngāt, -gti, *f.* (*var.* sāngti, -ti, *f.*)
 4. voḍpon, -ñī, *n.* = *l.* greatness.

- State**, *v.* sāng *or* món = *l.* say, *or* khāṇḍitzāun sāng.
Stately, *a.* voḍponātso.
Statement, *s.* lèk, -kā, *n.* = *l.* an account; vivor, -rā, *m.* = *l.* an explanation.
Statesman, *s.* māntri, -ri, *m.*
Statics, *s.* sām̐tukavidya, -ye, *f.*, *or* *Cn.* stitišāstrū, -rā, *n.*
Station, *s.* 1. suāt, -te, *f.* = *l.* a place.
 2. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.
 3. estasāuñ, -sāvā, *n.*, *as in* the Way of the Cross.
 4. mokām, -mā, *n.*, *e. g.* of soldiers; ṭāṇeñ, -ṇeā, *n.*
Station, *v.* 1. mokām kār (soldiers), *or* ṭāṇeñ kār.
 2. nemsī = *l.* appoint.
 3. māṇḍ = *l.* arrange.
Statistics, *s.* lokānčēñ lèk, -kā, *n.*; lokānčea lèkavidya, -ye, *f.*
Statuary, *s.* šilpi, -piā, *m.*; kānto-ṇegār, -rā, *m.*
Statue, *s.* *vlg.* imāz, -ji, *f.*, *fr.*; bombeñ, -beā, *n.*, *ex. but used comm. for* idol; murt, -ti, *f.* (*best word*).
Stature, *s.* voḍāi, -ye, *f.*, *or* lām̐bāi, -ye, *f.*; ubārāi, -ye, *f.*
Statute, *s.* kāido, -deā, *m.*; kānun, -nā, *n.*
Stave, *s.* 1. (pipa-) foḷeñ, -leā, *n.* = *l.* a plank (of a cask).
 2. gāyānagīt, -tā, *m.*, *or the* Mr. kaḍaveñ, -veā, *n.* (line of music).

Stave, *v.* *see* Burst.

Stay, *s.* 1. rāvāp, rūpā, *n.*, *or* rūṇeñ, -ṇeā, *n.* = *l.* abode; ṭikāṇeñ, -ṇeā, *n.*; bidār, -rā, *n.*

2. digo, -geā, *m.* = *l.* a support (wooden), a prop.

Stay, *v.* rāvōi, *c. v.* of rāu, *n. v.* = stop.

S. for = rāk.

S. with = *2nd Loc.* (-ger) rāu.

Steadfast, *a.* thir; ghāt.

Steadfastness, *s.* stirpon, -ṇā, *n.* *or* stiraguṇ, -ṇā, *m.*; ghātāi, -ye, *f.*; thirāsāṇ, -ṇi, *f.*

Steady, *a.* thir *or* sthir; ghāt; hālnātullo.

Steak, *s. approx.* (māsātso) lōdō, -deā, *m.* = *l.* a piece (of meat).

Steal, *v.* tsōr(ó); nāgāi; fār; kād.

S. over = guṭān ye = *l.* come secretly, *or* *rs.*

Stealing, *s.* tsóri, -ye, *f.*

Steam, *s.* ub, -be, *f.*

Steam, *v.* ub yetā, *or* ub bhāir sārtā = *l.* s. comes out.

Steamboat, Steamer, *s.* āgbót, -ṭi, *f.*, *fr.* (from āg = fire, and bót *corrupt.* of boat); duura-tāruñ, -rvā, *n.* (*used also*); āgtāruñ, -rvā, *n.* = *l.* a ship with fire, *n. u.*

Steel, *s.* 1. tikeñ, -keā, *n.*; milāuñ, -lāvā, *n.*

2. *fg.* tālvār, -ri, *f.* = *l.* a sword.

Steel, *v.* ghāt kār = *l.* make strong.

Steep, *a.* deṇetso (*or* deṇi), *e. g.* s. place; kādso, *e. g.* s. mountain.

S. place = deṇi, -ṇe, *f.*

Steep, *v.* bizāi.

Steeple, *s.* tór, -ri, *f.*; kołos, -sā, *m.* = *l.* cupola, spire (?), *or* the Mr. sulaka, -kā, *m.*

Steepness, *s.* deṇi, ṇe, *f.*

Steer, *s.* pādo, -deā, *m.*

Steer, *v.* tsālāi = *l.* rule, govern.

Steersman, *s.* tsālāitolo; sukānea-gār, -rā, *m.*

Stem, *v.* 1. *Dat.* virodh vots = *l.* go against; rāvōi.

2. *fg.* inkār kār (*Acc.*)

Stem, *s.* khāndi, -ye, *f.* (of a tree).

Stench, *s.* ghāṇ, -ṇi, *f.*

Stenography, *s.* sänkṣepāčeñ bārāp, -rpā, *n.*

Step, *s.* 1. mèṭ, -ṭā, *n.* *used also* for pace.

2. pāul, -lā, *n.* = *s.* of a foot.

3. pāuṇḍo, -deā, *n.* = a round *or* step of a ladder.

4. *fg.* upāi, -yā, *m.* = *l.* means, *or* *rs.* into *v.*, *e. g.* kiteñ kārčeñ? = what steps must be taken?

Step, *v.* 1. tsāl = *l.* walk.

2. rig = *l.* enter.

Step-mother, *s.* māusi, -se, *f.*

Stereotype, *s.* thir ākṣerāntso.

Sterile, *a.* 1. vān, *or* nirputru,

cr burgiñnātullo = *l.* without children.

2. *fg.* fōl dinātullo = *l.* fruitless; bānjer.

Sterility, *s.* 1. vānzpoṇ, -nā, *n.*

2. bānjerpoṇ, -nā, *n.*; uṇepoṇ, -nā, *n.* = scarcity.

Stern, *s.* (tārvātso) pātlo bhāg, -gā, *m.*; pāt, -ti, *f.* = *l.* back, *fg.*

Stern, *a.* *see* Rigid.

Sternness, *s.* *see* Rigidity.

Stew, *v.* (lān ujeān) sizāi = *l.* boil (with a small fire).

Stew, *s.* čediyañghār, -rā, *n.*

Steward, *s.* 1. kārbari, -riā, *m.* = *l.* a superintendent.

2. ugrānagār, -rā, *m.* = *l.* a purveyor.

3. āmin, -nā, *m.* = *l.* a bailiff, *n. c.*

Stewardship, *s.* kārbarpoṇ, -nā, *n.*

Stick, *s.* 1. bēt, -tā, *n.* = a common stick, *e. g.* to be carried when walking; toṇko, -keā, *m.* (big); dāṇḍo, -deā, *m.*, *e. g.* *s.* of a canopy; boḍi, -ye, *f.* (small).

2. ir, -rā, *m.* = the midrib of a palm-leaf, a bundle of which, when dried and bound together, serves as a broom.

3. vār, -ri, *f.*

Stick, *v.* 1. lāi *or* lāgāi, *tr. v.* = *Lat. affigere*, to fasten to.

2. lāg = *l.* be attached, *pr. fg.*, *n. v.*

3. guspod = *l.* be confounded, *e. g.* in speaking.

S. at nothing = kāiñ bhiyenākā.

S. to justice = nīt sāmāl.

S. up (a notice) = lāi.

Stickle, *v.* *see* Contend.

Sticky, *a.* pānkātso *or* lāgtso.

Stiff, *a.* ghāt; *vlg. rs into* lānkud, *e. g.* hāt *l.* zātā = *l.* the hand becomes (like) wood; *see* Formal.

Stiffness, *s.* ghātāi, -ye, *f.*; *see adj.*

Stifle, *v. fg.* dāmpun dovór, *e. g.* a feeling; *see* Suffocate.

Stigma, *s.* 1. dāg, -gā, *m.* (a brand which natives make on their newly-born children).

2. *fg.* āpamān, -nā, *m.*

Stigmatize, *v.* āpamān kār.

Stiletto, *s.* kātāri, -re, *f.*

Still, *a.* nidān.

Still, *ad.* 1. āniki, *or* āni, *or* āni...i, *e. g.* are you *s.* here? = tuñ āniki āngā āsāi? yedoḷ *or* yedoḷi, *e. g.* yedoḷ tujeñ kām kārunk nāiñ? *or* yedoḷi kiteñ kārtañ? zāleāri = however; tāri = yet, nevertheless.

2. sādānts = always.

Examples: I have still one request = āni yek māg-ṇeñ āsā. While he was *s.* in bed = āniki niddon āstanāñ; *s.* greater difficulties = āni tsād kāṣṭ *or* tānce prās tsād kāṣṭ.

Stillness, *s.* nidānāi, -ye, *f.*; sou-kāsāi, -ye, *f.*

Stilts, *s.* rukātso pāi, -yā, *m.* = *l.* a wooden foot.

Stimulate, *v.* 1. utsāmbol kār, or utsāmbolāi, *c. v.*; zālāi = *l.* cause to burn, (tease).

2. uṭāi = *l.* cause to rise, *fg.*; kānte vor = *l.* bring thorns (*Konk.*).

Sting, *v.* tōp.

Sting, *s.* 1. kus, -sā, *n.*

2. *fg.* tsurtsuro, -reā, *m.* = *l.* remorse.

Stinginess, *s.* surāt, -tā, *m.*; imṭepon, -nā, *n.* = meanness.

Stingy, *a.* surāti; imṭo (*this 2nd is very offensive*).

Stink, *v.* ghāṇ yetā = *l.* s. comes; or ghāṇtā.

Stink, *s.* ghāṇ, -ṇi, *f.*

Stinking, *a.* ghāṇiero, or ghāṇitso.

Stint, *s.* uṇepon, -nā, *n.*

Stint, *v.* āšir kār = *l.* make narrow, *pr.*; mitmer ghāl = *l.* put a limit.

Stipend, *s.* sām̄bāl, -lā, *m.*; see Pay.

Stipulate, *v.* kārār kār = *l.* make agreement; vōp = *l.* consent, agree.

Stipulation, *s.* 1. kārār, -rā, *m.*; voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent; guttigneñ, -geā, *n.*, *n. c.*

2. šert, -tā, *n.* = *l.* condition (of a contract).

Stir, *s.* kāt̄kāi, -ye, *f.* = *l.* a revo-

lution; kuṭ, -tā, *n.* = *l.* a plot; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Stir, *v.* 1. kār, *with the above nouns*; uṭāi.

2. hālāi = *l.* move; kiḍāi; usti, *e. g.* s. the fire; tsāl, *e. g.* s. the fire, coffee.

Stirrup, *s.* rikāb, -bā, *n.*

Stitch, *v.* siuñ.

Stitch, *s.* suviyetso pōnt, -tā, *m.*

Stock, *s.* 1. duḍu, -ḍvā, *m.* = *l.* money, funds.

2. kuṭām, -ṭmā, *n.* = *l.* family.

3. sām̄purnāi, -ye, *f.* = *l.* abundance.

4. gorvāñ = *l.* cattle.

5. khāṇḍi, -ye, *f.* = the trunk of a tree.

6. *fg.* dāḍḍo mānis, -nšā, *m.* = *l.* a dull man; see also Sheep and Fund, Capital.

Stock, *a.* tsālto = *l.* current.

Stock, *v.* hāḍn di, or only di; bhór = *l.* fill.

Stocking, *s.* mēi, -yā, *m.*, *fr.*; čil, -lā, *n.*, or pāyāčil, *n. u.*

Stock-still, see Immovable.

Stock-fish, *s.* suki māsli, -le, *f.* = *l.* dry fish.

Stoical, *a.* bhógināso = *l.* seeming not to feel, or Mr. udās.

Stoker, *s.* ujeārākno, -neā, *m.*

Stole, *s.* estol, -lā, *n.*, *fr.*

Stolid, *a.* dāḍḍo or somzanātullo; piso; see Sheep.

Stolidity, *s.* dāḍḍepon, -nā, *n.*; pisepon, -nē, *n.*

Stemach, *s.* 1. poskaŭo, -teā, *m.*;
pòt, -tā, *n.* = *l.* belly, *used*
also for s.

2. *fg.* ruts, -či, *f.* = *l.* taste.

3. *fg.* gārṽu, -vā, *n.* = *l.* pride.

Stone, *s.* 1. fātor, -trā, *m.*; čiro,
-reā, *m.* (*for building*).

2. biñ, biyā, *n.*, *or* moi, moyā,
m. = seed *or* nut of stone-
fruit.

Precious *s.* = rātān, -tnā, *n.*

S. of mango = 1. pār, -ri, *f.*

2. koi", koye, *f.* = the interior
part of 'pār'.

Stone, *v.* fātrāniñ mār.

Stone-fish, *s.* pālu, -lvā, *m.*

Stony, *a.* fātrāntso.

Stool, *s.* 1. moñai, -niye, *f.* (a low
seat), *or* pāimoñai.

2. kākus, -sā, *m.*, *vgl.*, *or bet.*
pāikāneāči bāska, -ke, *f.*

3. utkāde, -deā, *n.* = *l.* motion.

Stoop, *v.* 1. mukār bāgā = *l.*
bend oneself before.

2. *fg.* puṭua = *Lat. dignari*, to
condescend.

Stop, *v.* 1. rāvoi, *c. v.* of rāu,
n. v.; thāmbāi, *c. v.*

2. dhār = *l.* catch.

3. dāmpun dōvór, *e.g.* a sigh.

4. ādāi = *l.* prevent.

5 mānna kār = *l.* cease.

Stop, *s.* 1. rāvāp, rūpā, *n.*;
thāmbouñēn, -neā, *n.*

2. ādkāl, -li, *f.* = *l.* obstacle;
āddi, -de, *f.* = *l.* obstacle.

3. virāmagurṭu, -tā, *m.* = *l.* the
sign of 'vi: āma' (a full *s.*).

Stopple, *s.* guddi, -de, *f.* (*or*
gurdi).

Store, *s.* 1. sāmpurnāi, -ye, *f.* = *l.*
abundance.

2. dāstān, -nā, *n.*

Store, *v.* rās kār, yekṭāiñ kār =
l. collect; tupeānt ghāl = *l.*
put in the granary.

Storehouse, *s.* 1. tupeñ, -peā, *n.*
= granary.

2. ugrāñ, -nā, *n.* = *l.* dispensary,
pantry.

Store-keeper, *s.* ugrāñi, -niā, *m.*

Stork, *see* Crane.

Storm, *s.* 1. vādāl, -lā, *n.*; tufān,
-nā, *n.*

2. uprāli, *pl. f.*; *Mr.* hālla.

Storm, *v.* 1. zulmen kāne = *l.*
take violently, *e.g.* a town;
hālla kārñ kāne.

2. āngār pòd = *l.* fall on body.

Stormy, *a.* 1. tufānātso.

2. *fg.* kuṭ kārṭso = *l.* rebel-
ling.

Story, *s.* 1. kāñi, -ye, *f.* = a fable.

2. kātha, -the, *f.* = narration,
history.

3. mālai, -liye, *f.*

Stout, *a.* moṭo, *superl.* moṭto;
puṣṭi; dindo.

Stoutness, *s.* moṭai, -ye, *f.*

Stove, *s.* āguṭeñ, -tōā, *n.*

Stow, *see* Store.

Straddle, *v.* pāi pindun tsāl;
bākkār dovorn tsāl.

Straggle, *v.* pārpol zāun bouñ.

Straight, *a.* niṭ, *e.g.* road; sārko
= *l.* exact; sāma = *l.* right;

modleān = through the middle.

Straighten, *v.* nīṭ (*or* sāma) kār, *etc.*; *see adj.*

Strain, *v.* 1. gāl, *e. g.* a liquid.

2. *for s. in the mn. of injure by over-exertion, the following are samples of the way in which it may be translated:* a) lekavort kār = make over the measure; b) sākāt miruāi = *l.* exceed power; c) bolān vōḍ, *or* tsāḍ vōḍ = *l.* draw too much *is the literal version.*

Strain, *s.* prāyātān, -tnā, *n.* = *l.* effort.

Strainer, *s.* gālṇi, -ṇe, *f.*; kurpoṇ, -ṇi, *f.* = str. for rice.

Strait, *s.* 1. (dāryāči) āširāi, -ye, *f.* = *l.* narrowness (of the sea); dāryātso sānd, -dā, *m.* = juncture of the sea.

2. *fg.* kāṣṭ, -ṭā, *m.*; tondre, *pl. m.*

Strait, *a.* āšir, *e. g.* s. road.

Strand, *s.* tāḍ, -ḍi, *f.*

Strand, *v.* tāḍik āḍāl.

Strange, *a.* 1. pār *or* para, *e. g.* pārgāvānt *or* pāragāvānt = in a s. country.

2. pārdeši = *l.* exiled.

3. *fg.* sāmāndnātullo = *l.* not connected.

4. *fg.* āsādhārṇ = *l.* extraordinary; ājāpāṭiso = *l.* wonderful; čamātkārātso = *l.* curious.

5. novo = *l.* new.

Stranger, *s.* 1. pārdeši, -šiā, *m.* = *l.* an exile.

2. pārki, -ki, (-kiā), *m.* = *l.* an unknown man.

3. nāṅgärtso -čēā, *m.* = *l.* not of the family, *n. c.*

Strangle, *v.* (gālo) muḍḍi = *l.* suffocate; *bet. g.* dāmp; phāsi ghāl = *l.* put a rope (round the neck); (gāleāk) pās ghāl = *l.* put a rope.

Strangulation, *s. rs. v.*

Strap, *s.* tsāmbdeātīr, -rā, *m.*

Stratagem, *s.* 1. nāḍ, -ḍi, *f.*; hikmāt, -ti, *f.*; nāḍgepoṇ, -ṇā, *n.*

2. upāi, -yā, *m.* = *l.* means.

Strategic, *a.* 1. hikmātitso, *etc.*

2. zuzasāmārthetso = *l.* of the art of war.

Strategy, *s.* zuzasāmārthi, -the, *f.*

Straw, *s.* 1. kārāḍ, -rā, *n.*; sukeṇ tāṇ, -ṇā, *n.*; bāteṇ, -ṇā, *n.* (of paddy).

2. *fg.* mōlnātulli vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing of no price.

Stray, *v.* 1. vāṭ tsuk = *l.* mistake the way.

2. bouṇ = walk.

Streak, *s.* pāto, -ṭēā, *m.* (on the skin); dori, -ye, *f.* = *l.* rope (on cloth).

Stream, *s.* 1. vāl, -lā, *m.*; nāiṇ", nāiṇ, *f.* = *l.* a river.

2. lōṭ, -ṭā, *m.* = the current, *e. g.* of a river.

3. *fg.* dāuṇ, dāve, *f.*; sānkāl, -kli, *f.* = *l.* a chain, *fg.*

Stramer, *see* Pennant.

Streamlet, *s.* dākto vāl, -lā, *m.*;
tōḍ(ó), -dā, *m.*

Street, *s.* mārōg, -rgā, *m.* (large);
bīd, -di, *f.*, kēr, -ri, *f.*; gālli,
-le, *f.*, *e.g.* in a town.

Strength, *s.* 1. ghāṭāi, -ye, *f.*;
dhātū, -ti, *f.* = *l.* metal, *fg.*,
but not used in the lit. mn.;
bōl, -lā, *n.*, *or* bōlāiki, -ke
(*var.* -ki), *f.*

2. trāṇ, -nā, *n.*, *or* sākāt, -kti,
f. = *l.* ability.

3. thiraguṇ, -nā, *m.* = *l.* firm-
ness.

Strengthen, *v.* 1. ghāṭ kār; *pass.*
ghāṭ zā; bōl di = *l.* give
force; *pass.* bōl meṭtā.

2. tsāḍāi = *l.* increase, *c. v.* of
tsāḍ; thir kār.

Strenuous, *a.* dhāiravont; tsurk
= *l.* active, *or* ušār; sudāl.

Strenuousness, *s.* dhāir, -rā, *n.*;
tsurkpoṇ, -nā, *n.*, *or* ušārāi,
-ye, *f.*; sudālāi, -ye, *f.*

Stress, *s.* zāḍāi, -ye, *f.* = *l.* heaviness;
dāmbāp, -pā, *n.* = *l.* pressure;
bhār, -rā, *m.* = *l.* gravity;
bōl, -lā, *n.* = *l.* force.

Stretch, *v.* 1. kāḍ, *or bet.* sōḍāi,
e.g. a piece of cloth; vistār
= *l.* extend.

2. vōḍ = strain.

3. *fg.* miruāi = *l.* surpass, *c. v.*
of mirua; mikva = *l.* sur-
pass, *e.g.* s. his power; *see*
Exaggerate.

Stretch, *s.* 1. prāyātān, -tnā, *n.*
= *l.* effort; petsāḍneñ, -neā,
n., *or* petsāḍāp, -ḍpā, *n.*

2. vistārāp, -rpā, *n.* = *l.* exten-
sion.

Stretching, *s.* 1. sōḍouneñ, -neā,
n.

2. vōḍāp, -ḍpā, *n.*

Strew, *v.* bhór = fill, *e.g.* with
sand; vómp = *l.* disperse;
simpḍāi = *l.* disperse; dāmp
= *l.* cover.

Stricken, *a.* 1. ghāyello = *l.*
wounded; mārloḷo = *l.* beaten.

2. utār prāyetso = *l.* of ad-
vanced age.

Strict, *a.* 1. nāzūk = *l.* delicate.

2. khāṇḍit = *l.* peremptory.

3. sārko, *or* zāgrut = *l.* careful.

4. bhōu = much, *e.g.* in strict
confidence = bhōu guṭān;
see Rigid.

Strictness, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*,
etc.; *see* Rigidity and *adj.*

Stride, *v.* lāmb pāi kāḍ.

Strike, *v.* 1. mār, *e.g.* the hours,
an instrument; vāz = *l.* play
(sound).

2. boḍāi, *e.g.* on the door, on
a wall.

3. devāi = *l.* lower, *e.g.* a sail.

4. ḥāpo ghāl = *l.* print.

5. kāḍ, *e.g.* fire.

6. sāma kār = *l.* make right,
equal, *e.g.* a measure.

7. (dhāni) kātār = *l.* cut away
(corn).

S. a balance = bāki fārik kār.

- S. with surprise = ājāpāi, *n. c.*,
or jim zā, *ch. cs.*
- S. with awe = bhiyeunk lāi;
jim zā.
- S. a bargain = sāto kār.
- The clock strikes = gāḍiyāl
mārtā.
- S. together, *see Clasp.*
- S. up = 1. lāg or suru zā.
2. (dostint) rig.
- S. out = kāḍ; sodun kāḍ.
- Striking**, *a.* ājāpātso = *l.* wonder-
ful.
2. bhou sārko = *l.* very exact,
e. g. a portrait.
3. somzasārko = *l.* fit to be un-
derstood (convincing).
- String**, *s.* kordāuñ, -dāvā, *m.*,
fr. = ribbon, cord (*also* of
an instrument), *fr.*; dori, -ye,
f.: sāri, -ye, *f.* (of metal).
- String**, *v.* gunt, *e. g.* beads of a
rōsary.
- Strip**, *v.* 1. nāgḍāi, or bet. nāg-
ḍo kār; neson kāḍ.
2. nisirāi = *l.* deprive.
- Strip**, *s.* tīr, -rā, *m.*
- Stripe**, *s.* 1. pāto, -ṭeā, *m.*, on
the skin; dori, -ye, *f.*; vāl,
-li, *f.* = creeping line, *fg.*;
bón, -nā, *m.* (*l.* colour), *not*
ex.
2. gānd, -di, *f.*, from a blow
with a stick.
- Stripling**, *s.* burgo, -geā, *m.*
- Strive**, *v.* prāyātān kār; mināt
kār; petsād.
- S. after = *Dat.* lāle.

- S. against = *Dat.* āi vots.
- Striving**, *s.* petsāḍne, -neā, *n.*,
or petsāḍap, -ḍpā, *n.* = *also*
emulation; prāyātān, -tnā,
n. = *l.* effort.
- Stroke**, *s.* 1. mār, -rā, *m.*; mār
fār, *pl. m.*; pēt(é), -tā, *m.*;
dumko, -keā, *m.* (with the
fist); bukko, -keā, *m.*
2. phāngt, -ti, *f.* = a written
line.
- Stroke**, *v.* poše, *e. g.* the beard
or a beast with the hand.
- Stroll**, *v.* bouñ.
- Strong**, *a.* 1. ghāt, *e. g.* voice.
2. boḷadik, *e. g.* s. man; *some*
say also foḍt, *e. g.* s. coffee.
3. bhāradik = *l.* grave, *fg.*
4. bārik = *l.* thin, *fg.*, *e. g.* sight.
5. bārābār, *e. g.* argument.
6. kāṭiñ, *e. g.* wind, words, bad
smell, remedy.
7. boro = *l.* good, *e. g.* light,
rain, good smell, memory.
8. moṭo or voḍlo, *e. g.* voice.
9. somzasārko = *l.* fit to be un-
derstood.
10. podvedār = *l.* powerful; or
podvi āsullo.
- Get *s.* = boro zā.
- Is *s.* = boro āsā.
- Structure**, *s.* 1. gāḍāp, -ḍpā, *n.*
or gāḍāu, -dāvā, *n.*, or gāḍā-
vol, -li, *f.*, *e. g.* s. of body.
2. bāndāp, -ḍpā, *n.* = *l.* build
ing.
3. māṇḍāvol, -li, *f.* = *l.* arrange-
ment.

4. rūp, -pā, *n.* = *l.* form.
- Struggle**, *v.* 1. lādāi kār = *l.* fight.
2. inkār kār (*Acc.*) = *l.* resist.
3. prāyātān kār, petsād = make effort.
- Struggle**, *s.* 1. petsādneñ, -neā, *n.*, or petsādap, -dpā, *n.*; prāyātān, -tnā, *n.* = an effort.
2. lādāi, -ye, *f.* = *l.* a fight.
- Strut**, *v.* gārvān tsāl.
- Stubborn**, *a.* āpleā vādeātso; dhārun; sālišť.
- Stubbornness**, *s.* dhārunāi, -ye, *f.*; sāl, -lā, *n.*
- Stucco**, *s.* sārūn, or *bet.* nāzūk sārūn, -ne, *f.*
- Stud**, *s.* gubbekhiļo, -leā, *m.*
- Student**, *s.* siktolo; *vlg.* iskolātso burgo, -geā, *m., fr.*
- Studied**, *a.* 1. tāyār kello.
2. khušetso = *l.* of will.
3. zāgrut = *l.* exact.
- Studious**, *a.* 1. āšetso = *l.* desirous.
2. sikčeāk lāgullo = *l.* given to study.
- Study**, *v.* 1. sik, or sikčeāk (or sikpāk) lāg.
2. tānki kār = *l.* make inquiry.
3. tāyār kār = *l.* make ready, *e.g.* a sermon.
- Study**, *s.* 1. sikāp, -kpā, *n.*
2. lāgāp, -gpā, *n.* = *l.* application.
3. sikčeñ kuļ, -dā, *n.* = *l.* a room for study.

- Stuff**, *s.* 1. sāmān, -nā, *m.* = *l.* an article.
2. lugtañ = *l.* pieces of cloth.
3. vāstu = *l.* thing.
- Stuff**, *v.* bhór = *l.* fill.
- Stumble**, *v.* 1. ādāl = *l.* dash, strike against.
2. mēl = *l.* be found, *Sb. Dat., e.g.* I stumbled on the man.
- Stump**, *s.* kuti, -ye, *f.* = the part of a tree remaining in the earth after the trunk has been cut down.
- Stun**, *v.* kār fód = *l.* break ears; kār keppo kār = *l.* make ears deaf.
- Stunt**, *v. neg. form of vādonk* sód = *l.* allow to grow; kār kār = *l.* prune (and thereby stunt).
- Stupefaction**, *s.* *l.* jim, -mā, *n., n. c.*
- Stupefy**, *v.* ājāp zā; jim zā; piso kār.
- Stupendous**, *a.* ājāpātso.
- Stupid**, *a.* dādđo; murk; hedđū; bekuf (*abusive*); somzanātullo; piso.
- Stupidity**, *s.* dādđepon, -nā, *n.*; murkpon, -nā, *n.*; hedđūpon, -nā, *n.*; pisepon, -nā, *n.*
- Stupor**, *s.* jim, -mā, *n., n. c.*; ājāp, -pā, *n.*
- Sturdy**, *a.* 1. ghāť.
2. dhārun = *l.* obstinate.
- Stutter**, *see* Stammer.
- Sty**, *s.* dukraguļ, -dā, *m.*
- Style**, *s.* 1. bhāsejinos, -nsā, *m.*

2. (borounči) khādi, -ye, *f.* = *l.*
a kind of pencil made of
lead, formerly in use, (for
writing with).

3. rīt, -ti, *f.*, or rivāz, -ji, *f.* =
l. manner.

Style, *v.* mōn.

Suasion, *s.* bud, -di, *f.*

Suavity, *s.* 1. godṣān, -ni, *f.* = *l.*
sweetness; suād, -dā, *m.*, *pr.*
fg.

2. *fg.* mogālpoṇ, -nā, *n.*

3. *fg.* soukāsāi, -ye, *f.* = *l.* peace,
indulgence.

Subaltern, *a.* ...khāl āsullo;
tāben āsullo = *l.* being in
care.

Subaltern, *s.* khālto udyogāst,
-tā, *m.*, or khāl-udyogast.

Subdivide, *v.* portun vānt, or āni-
ki vānte kār.

Subdivision, *s.* āniki vānto, -teā,
m.; vānteātso vānto.

Subdue, *v.* khālto kār or kh. do-
vór; tābe kār, *n. c.*; mōḍ(ó)
= *l.* break; jik = *l.* gain,
overcome; zāit vor = *l.* carry
victory.

Subject, *a.* 1. khālto or khāl
āsullo.

2. pòdtso = *l.* exposed, *e. g.*
to sickness.

Subject, *s.* 1. pārza, -je, *f.* (or prā-
za) = *l.* nation; rāit, -tā, *m.*,
e. g. s. of a king.

2. irādo, -deā, *m.* = *l.* object,
e. g. of a sermon.

3. kārtru, -rā, *m.* (in Gram.)

Subject, *v.* khālto kār.

Subjection, *s.* khāltepoṇ, -nā, *n.*;
ādhin, -nā, *n.*

Subjective, *a.* āločeni pārmāṇe
āsullo = *l.* being according
to the opinion; mótint āsul-
lo = *l.* which is in mind; kāl-
pānetso = *l.* imaginary.

Subjoin, *v.* kuḍsi.

Subjugate, *see* Subdue.

Subjunctive, *a.* šertātso, sāuñšā-
yātso.

S. mood = sāuñšāyāčeñ rūp,
-pā, *n.*, *n. u.*

Sublime, *a.* 1. unt = *l.* aloft.

2. *fg.* vorto; voḍpoṇātso = *l.*
great; uttim = *l.* excellent.

Sublimity, *s.* 1. untāi, -ye, *f.*,
n. u.

2. *fg.* vortepoṇ, -nā, *n.*; voḍpoṇ,
-nā, *n.*

Submarine, *a.* dāryapondlo.

Submerge, *v.* buḍāi, *c. v.* of bud.

Submersion, *s.* buḍāp, -ḍpā, *n.*

Submission, *s.* khāltepoṇ, -nā,
n.

Submissive, *a.* khālto; utār āi-
kuntso.

Submit, *v.* 1. khālto kār, *tr. v.*;
kh. zā, *n. v.*

2. dākāi = *l.* show; or mukār
ghāl = put before.

3. puṭua = *l.* condescend.

Subordinate, *a.* 1. rs. khāl; *see*
Subaltern.

Subordinately, *ad.* khāl, *e. g.* s.
to the will of God = Devāče
khuše khāl.

Subordination, *s.* 1. khāltepon, -nā, *n.*

2. vārgabhēd(é), -dā, *m.* = *l.* difference of classes.

Suborn, *v.* 1. lonts di = *l.* give a bribe; kusāi = *l.* corrupt.

2. nād = *l.* tempt.

Subornation, *s.* fituri, -re, *f.*

Subpœna, *see* **Summon**.

Subscribe, *v.* nāuñ borei = *l.* write name; dāskāt ghāl = *l.* put signature.

Subscriber, *s.* vāntigegār, -rā, *m.*

Subscription, *s.* vāntigi, -ge, *f.*; vārādo, -dēā, *m.*

Subsequent, *a.* pelo *or* dusro.

Subserve, *v.* kumok kār = *l.* help; upkārāk (*or* kāmāk) pòḍ, *or* prāyogāk pòḍ = *l.* fall to use.

Subside, *v.* 1. uṇo zā = *l.* become less; thāmb = *l.* cease, *c. g.* a wound.

2. thāṇḍ zā = *l.* get cold (calm); nidān zā = *l.* become calm; niu = *l.* get cold, *fg.* (calm), *n. v.* of nivāi.

3. deuñ = *l.* descend, *fg.*, *e. g.* fever, anger.

Subsidiary, *a.* kumki, *or* kumketso.

Subsidy, *s.* kumok, -mke, *f.*; sähāi, -ye, *f.*

Subsist, *v.* 1. āni āsā = *l.* is still; tåg = *l.* last.

2. *phil. perh.* āpleā sotāntrār āsā = *l. Lat. est sui juris, est in potestate sui ipsius*, he is his own master.

Subsistence, *s.* 1. udārpošan, -nā, *n.* = *l.* livelihood; jivānapāi, *or* jiyeuntso upāi, -yā, *m.*

2. āsāp, -spā, *n.* = *l.* existence.

3. *phil. perh.* sotāntrāčeñ āsāp = *l.* independent existence, *see adj.*, *or* sotāntrāčeñ sāimb, -bā, *n.* = *l. Lat. natura sui juris (tota)*, virtue of its own right.

Subsistent, *a. phil.* āpleā sotāntrār āsullo.

Substance, *s.* 1. *phil.* sār, -rā, *m.* = *also* solid body, bulk; āsāl, -slā, *n.*

2. mukhya guṇ, -nā, *m.* = *l.* chief quality; sāimb, -bā, *n.* = *l.* nature (*phil.*).

3. āst, -ti, *f.* = *l.* property.

4. *xs.* khārots = *l.* true, real.

5. vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing.

6. rōs(ó), -sā, *m.* = *l.* juice; dik, -kā, *m.*

Substantial, *a.* 1. sārātso (*phil.*)

2. āst āsullo = *l.* having property; grest = *l.* rich.

3. bhāri = *l.* important.

4. khārots = *l.* true, real.

5. ghāt = *l.* strong.

6. bolāiketso = *l.* healthy; puṣṭi, *c. g.* s. food.

Substantiate, *v.* 1. khāreñ mōn dākāi = *l.* show true.

2. ruzu kār = *l.* prove.

Substantive, *s.* nāuñ, -āvā, *n.* (Gram.)

Substitute, *v.* G. suāter ghāl = *l.*

put in the place of; *G.* bād-lāk dovór = *l.* put in the place of; bādāl = *l.* change.

Substitute, *s.* 1. bādli, -liā, *m.*

2. dālāl, -lā, *m.* = *l.* an agent.

Substitution, *s.* bādlāp, -pā, *n.*

Subterfuge, *s.* 1. nīb -bā, *n.* = *l.* pretext.

2. nādgepon, -nā, *n.* = *l.* cunning; nād, -di, *f.*

Subterranean, *a.* pātālātso, *or* pātālāntlo; mātiyebitārlo, *or* dārnipondlo, *or* buintlo.

S. place = pātāl, -lā, *n.*

Subtile, *a.* 1. bārik, *pr. fg.*

2. pātāl.

Subtilty, *s.* pātālāi, -ye, *f.*, *n. c.*, *or* bārikāi, -ye, *f.*

Subtle, *a.* nādgo; bārik.

Subtlety, *s.* 1. bārikāi, -ye, *f.*

2. nādgepon, -nā, *n.* = *l.* cunning.

Subtract, *v.* kād; kālvi, *e. g.* *s.* an account = lèk k.

Subtraction, *s.* kādāp, -dpā, *n.*

Suburb, *s.* pātṇa-kādčēñ; -bhāileñ, -lāgčēñ; sārḥādū, -di, *f.*

Subversion, *s.* nāš, -šā, *m.*

Subvert, *v.* nāš kār (*Acc.*); kādñ ghāl.

Succeed, *v.* 1. pātlēān yetā, *or* pātlo zāun āsā = *l.* comes after, *or* is successor to; *G.* bād-lāk bōs = *l.* sit instead of. . .

2. jik = *l.* gain, *fg.*, *e. g.* *s.* in an affair; vrāddhi zā = *l.* become prosperous. [fair.

3. zā = *l.* turn (out), *e. g.* an af-

Success, *s.* 1. jikāp, -kpā, *n.*, *s. g.* in an affair.

2. zāit, -tā, *n.* = *l.* victory, *fg.*

Successful, *a.* vrāddhi = *l.* prosperous; *rs. intr-v.*

Succession, *s.* 1. pātṭlāu, -āvā, *m.*

2. hār, -ri, *f.* = *l.* a line, row.

3. sānkāl, -kli, *f.* = *l.* a chain, *fg. e. g.* *s.* of events.

4. piṭavol, -li, *f.*; *in other mn. rs.*

Successive, *a.* thāmbanātullo = *l.* not ceasing, *or rs. into* khālanāstanāñ = without interruption.

Successor, *s.* pātṭlāugār, -rā, *m.*

bādli, -liā, *m.* = *l.* a substitute.

Succint, *a.* sānkšepātso.

Succour, *s.* kumok, -mke, *f. or* sāhāi, -ye, *f.*

Succour, *v.* kumok, kār; sāhāi kār.

Succulence, *s.* sār, -rā, *m.*

Succulent, *a.* sār āsullo, *or* sārā-tso.

Succumb, *v.* 1. pādāu zā = *l.* defeat take place; sōd = *l.* leave, abandon; sōlua, *n. v.* of solvāi = defeat.

2. mòr = *l.* die.

Such, *a.* tāsolo *or* tāso.

Suck, *v.* 1. čiuñ, as a child; *vlg.* piye.

2. lunts, as an animal.

Suckle, *v.* vāgāi (*refined w.*); du-dū di.

Suckling, *s.* čiuntolo; dudātso burgo, -geā, *m.*

Sudden, *a.* 1. äučit.

2. yekats pharātso = *l.* of one moment.

3. gupit = *l.* secret; *yet used for s. death, also bet. rs. into ad.*

Suddenly, *ad.* äučit *or* yekäts phara; *see adj.* phāk kārñ.

Sudorific, *a.* ghāmāitolo.

Suds, *s.* sābāčeñ udāk, -dkā, *n.* = *l.* water of soap; khārāčeñ udāk = *l.* water of soda.

Sue, *v.* 1. māg = *l.* request; porāt; lāleun māg = *l.* longing ask.

2. friyād di = give accusation; vevār kār = *l.* file a suit.

Suffer, *v.* 1. sós *or* bhóg (*or* dāgda, *n. c.*); dāgd bhóg *or* d. sós = *l.* feel pains.

2. sód = *l.* permit.

Suffering, *s.* kăšt, -tā, *m.*; dāgd, -dāñ, *m. pl.*; upādru, *pl. m.*; duk, -ki, *f.* = *l.* pain, *etc.*

Suffice, *v.* purto āsā = *l.* is sufficient; *or* puro = (is) enough; pāu = *l.* reach, arrive, *fg.*

Sufficiency, *s.* dādoskāi, -ye, *f.*, *from* dādos = satiated, content; zāi titeñ = *l.* what is required; purosāñ, -ñi, *f.*; udārpošāñ, -ñā, *n.* = *l.* livelihood.

Sufficient, *a.* purto *or* zāi titlo.

Suffocate, *v.* (gālo) muđdi = *l.* turn neck; gālo dāmp = *l.* shut the neck; *vlg.* fugār kār, *fr.*

Suffocation, *s.* fugārāi, -ye, *f.*; *rs. v.*

Suffrage, *s.* *vlg.* vót, -tā, *m.*, *e. g.* in a meeting; voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent; kobuli, -le, *f.* = *l.* consent.

Suffuse, *v.* 1. bhór = *l.* fill, *e. g.* with tears.

2. borsi = *l.* mix.

Sugar, *s.* sākār, -kri, *f.*

Sugarcane, *s.* kobu, -bā, *m.*; us, -sā, *m.*, *n. c.*

Suggest, *v.* 1. kārñānt ghāl = *l.* put into the ears; mótint ghāl = *l.* put into the mind.
2. hišāro di, (words); sučāñ di = prompt.

Suggestion, *s.* hišāro, -reā, *m.* = *l.* a hint; bud, -di, *f.* = *l.* advice.

Suicide, *s.* 1. ātmāghāt, -tā, *m.* = self-murder, *n. u.*; āplo jiv kādtsō.

2. ātmāghātist, -tā, *m.* = self-murderer; āplo jiv kādñ ghetolo, -leā, *m.*

Suit, *s.* 1. friyād, -di, *f.* (in criminal cases); vevār, -rā, *m.*; vyājyū, -yā, *m.*; kăifet, -ti, *f.* (in civil cases).

2. ārji, -je, *f.* = *l.* a petition; māgñeñ, -ñeā, *n.* = *l.* a request.

File a s. = vevār kār, *or* kăifet ghāl, *or* k. dākāl kār; *or* friyād di.

Suit, *v.* 1. tsākri kār = *l.* serve, be fit; zā = be suitable, adapted; sāma pòđ = *l.* fall right.

2. mând = *l.* arrange; *or* sâma kâr = make right; *see* Please.
- Suitable, *a.* lăyek; sâma = *l.* right; (kāmāk) pòdtso; *rs.* into *v.* [*n.*]
- Suitableness, *s.* 1. lăyekpon, -nā, 2. sâmapòdneñ, -neā, *n.*, *or* sâmapòdāp, -dpā, *n.*
- Suite, *s.* 1. sângāti, -tiañ, *m. pl.* = *l.* companions; pātlaugār, -rañ, *m. pl.*
2. rākneñ, -neā, *n.* = guard (*abstr.*); rākne, *pl. m.* (*concrete*).
3. dārbār, -rā, *m.*; pārivār, -rā, *m., n. c.*
4. sānkāl, -kli, *f.* = *l.* a chain, *fg.*, *e. g.* of rooms; hār, -ri, *f.* = *l.* a line, *e. g.* of rooms.
- Suiter, *s.* ārjegār, -rā, *m.*; *see* Plaintiff.
- Sulky, *a.* 1. kārkarātso = *l.* troublesome.
2. čintest, khāntišt = gloomy.
3. sālišt = *l.* obstinate; āpleā vādeātso.
- Sullen, *a.* 1. khāntišt, čintest = gloomy.
2. bezār kārto = *l.* troublesome.
- Sullenness, *s.* 1. khānt, -ti, *f.*; duk, -ki, *f.* (sorrow).
2. bezārāi, -ye, *f.*
- Sully, *v.* khātāi, *pr. fg.*; mhelāi, *or* mheļo kār; *fg.* pād kār = *l.* spoil.
- S. the reputation = boreñ nāuñ kād.

- Sulphur, *s.* gondóp, -pā, *m.*
- Sulphureous, *a.* gondópātso
- Sultan, *s.* sultān, -nā, *m.*
- Sultaness, *s.* sultānin, -ni, *f.*
- Sultry, *a.* fugār kārto = *l.* suffocating, *vlg.*; *see* Suffocate.
- Sum, *s.* 1. lèk, -kā, *n.*; zomo, -meā, *m.*; mēl(é), -lā, *m.* = *l.* collection; rākām, -kmā, *n.* = *l.* amount; āivoz, -zā, *n.* = a sum of money.
2. sānkšep, -pā, *n.* = *l.* abridgment.
- Sum, *v.* 1. lèk kār.
2. sānkšep kār = *l.* make an abridgment, voŭtu kār = *l.* make together.
- Summarily, *ad.* 1. sānkšep zāun = *l.* compendiously.
2. āusārān = *l.* hastily; vegin = *l.* quickly.
- Summary, *a.* 1. sānkšepātso.
2. āusārātso = *l.* hasty.
- Summer, *s.* *see* App. to the Konk.-Engl. Dictionary.
- Summer, *v.* gim tsālāi (pass the summer).
- Summit, *s.* tudi, -ye, *f.*, *e. g.* of a mountain; *by* voir *or* voilo = above; tākli, -le, *f.* = *l.* head, *fg.*
- Summon, *v.* 1. āpoi = *l.* call.
2. tākid di = *l.* give an order (*s.* judicially).
- S. up courage = dhāir ghe.
- S. up energy = prāyātān kār.
- Summons, *s.* 1. āpouneñ, -neā, *n.*
2. tākid, -di, *f.*; *see* verb.

N. B. Super, in composition with words not put down here, is to be rendered by the superlative form of the word it is compounded with, or by voilo.

Sumptuary, *a.* *rs.* kārčea visyānt, kārčea visyānt āsullo.

Sumptuous, *a.* dobājeātso; vodponātso; tsād khārtsuntso.

Sumptuousness, *a.* 1. tsād khārts, -tsā, *m.* = *l.* too much expense.

2. dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp.

Sun, *s.* 1. dis, -sā, *m.*; suryo, -yeā, *m.*

2. vòt, -tā, *n.* = *l.* heat of the sun.

Sun, *v.* vòtāk ghāl.

Sunbeam, *s.* kirn, -nā, *n.*

Sunburnt, *a.* ulpallo.

Sunset, *s.* āstāmti, -te, *f.*

It is *s.* = āstāmtā.

Sunder, *v.* vingād kār.

Sunny, *a.* vòt pòdtso.

Sunshine, *s.* = vòt, -tā, *n.*

Sup, *v.* rātčēñ jevāñ kāñe; rātčēñ jeu.

Superabound, *v.* tsād; *ur* = *l.* remain; *mirua* = *l.* exceed.

Superabundance, *s.* sāmpurnāi, -ye, *f.*; tsādāu, -dāvā, *m.*

Superb, *a.* 1. āttās kārtso.

2. *fg.* vodponātso; dobājeātso.

Supercargo, *s.* 1. tārva-kārbāri, -riā, *m.*

2. tār-vāvyāpārakārbāri.

Supercilious, *a.* sālišt, *or* gārvišt = *l.* obstinate, *or* proud.

Supererogation, *s.* kāideabhāileñ kām, -mā, *n.*

Supererogatory, *a.* kāideabhāilo.

Superficial, *a.* 1. voilebār āsullo = *l.* being on the surface.

2. untslo = aloft.

3. *fg.* uño = *l.* less; *fg.* cillār = *l.* trifling.

Superficies, *s.* mēlbhāg, -gā, *m.*, *n.* *c.*; voileñ āng, -gā, *n.*

Superfine, *a.* uttim.

Superfluous, *a.* gārznātullo = *l.* not necessary; gārjebhāilo = *l.* being beyond necessity.

Superfluity, *s.* 1. nāñgār, -je, *f.* = *l.* no necessity.

2. gārjebhāili vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing beyond necessity.

Superhuman, *a.* māñšavoilo.

Superintend, *v.* rāk = *l.* guard; pòle = *l.* look, *or* melbāndobāst pòle.

Superintendence, *s.* melbāndobāst, -ti, *f.*

Superintendent, *s.* melbāndobāst poletolo; kārbāri, -riā, *m.*; šenāi, -nāi, *m.* = *l.* a writer, keeper of accounts, *yet used also for s.*

Superior, *s.* 1. voḍil, -lā, *m.*; mostak, -kā, *n.* = *l.* a head; gouḷi, -ḷiā, *m.* = *l.* a pastor, *fg.* (*eccl. sup.*)

2. *fg.* jiktolo, *or* zāit vortolo = *l.* victorious, *bet. rs. into v.*

Be *s.* = jik *or* zāit vor.

Superior, *a.* 1. vorto.

2. voilo.

Superioress, *s.* voḍiln, -ni, *f.*

Superiority, *s.* 1. voḍilpoṇ, -ṇā, *n.*

2. *fg.* vortepon, -ṇā, *n.*

Superlative, *a.* bhou tsād.

Supernatural, *a.* sǎimbavorto
(*Lat. supernaturalis*); sǎim-
babhāilo = *l.* beyond nature,
Lat. praeternaturalis.

Superscription, *s.* melviḷās, -sā,
m., *e.g.* of a letter; bārāp,
-rpā, *n.*; nāuñ, -āvā, *n.* = *l.*
a name; rupḍeñ, -deā, *n.* =
l. a figure, *e.g.* on a coin.

Supersede, *v.* gǎrz nātullo kār;
Or. suāter dākāl zā = *l.* be
introduced instead of; *see*
Depose.

Superstition, *s.* ātsār, -rā, *m.*, *or*
ātsārāči kārni, -ne, *f.*, *or*
ātsārāči tsāl, -li, *f.*; *vgl. rs.*
bāṭa (*or* pujāri) kāḍe itsār
= ask the Hindu priest.

Superstitious, *a.* ātsārātso.

Supervision, *see* Superintendence.

Supine, *a.* 1. pāṭir āḍ pòḍtso;
udāro pòḍtso.

2. *fg.* ālsi = *l.* lazy.

Supper, *s.* rāččeñ jevāṇ, jeunā,
n.

Supperless, *a.* *vgl. rs. into* jevi-
nāstanāñ.

Supplant, *v.* uklāi, *e.g.* to mākā
kāmāntlo uklāitā; *G.* suāter
nāḍin ye = *l.* come in the
place of... by trickery; kād
= *l.* take away.

Supplement, *s.* 1. tsāḍouñi, -ṇe, *f.*
2. kusri, -re, *f.* = something
above measure.

Supplicate, *v.* māg, *or* māgneñ
kār; *see* **Entreat**.

Supplication, *s.* māg-neñ, -ṇeā, *n.*

Supply, *v.* bhór = *l.* fill; di = *l.*
give; sārbarāi kār, *e.g.* food.

Supply, *s.* 1. sām-purnāi, -ye, *f.* =
l. abundance.

2. bādli, -liā, *m.* = *l.* a substi-
tute.

Support, *v.* 1. zāḍāi vāvōi = *l.*
carry pressure *or* weight.

2. sós = *l.* suffer, *e.g.* a perse-
cution.

3. sǎhāi kār = *l.* make assis-
tance.

4. pós = *l.* feed; jevoi = give to
eat.

5. guṇātso zāun āsā = *l.* is fa-
vourable.

Support, *s.* 1. kumok, -mki, *f.*;
sǎhāi, -ye, *f.*, *or* ādhār, -rā,
m.

2. digo, -geā, *m.* = *l.* a pillar
(wooden), *e.g.* for support-
ing a falling house.

3. guṇ, -ṇā, *m.* = *l.* favour.

Supportable, *a.* sósiyet āsullo;
bet. rs. into v.

Supporter, *s.* kumkigār, -rā, *m.*
or kumok kǎrtolo.

Suppose, *v.* 1. šǎrt kār = *l.* make
a condition (supposition);
čint = *l.* think; āločen kār =
l. make opinion.

2. sǎtmānd = *l.* believe.

Supposing that = zǎrtār; pǎk-
šek; -i, *see* Gram. P. IV.; *by*
the condit. tense.

Supposition, *s.* šärt, -tā, *n.* (*var.* šért); āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion; *rs. into v.*

Supposititious, *a.* fótkiro = deceitful; nī~ nāiñ āsullo = not sincere, not true; borsillo = mixed; *see* **Illegitimate**.

Suppress, *v.* 1. rāddu kār = *l.* make nullity.

2. dāmpun dovór = *l.* covering keep, *e. g.* a sigh.

3. rāvoi *or* thāmbai = *l.* stop, *e. g.* a revolution; nivāi, *or* thāñd kār = *l.* make cold (calm).

Suppression, *s.* rāddu, -dā, *n.* = *l.* nullity; *rs. into v.*

Suppurate, *v.* pu deuñ = *l.* pus descend; pik = *l.* get ripe; pu zā = *l.* become pus; pu māñd; puletā = pus is formed.

Suppuration, *s.* 1. puvadevāp, -deupā, *n.*

2. pu, -vā, *m.*

Supremacy, *s.* poilepon, -ñā, *n.* = *l.* primacy; sotāntru, -rā, *n.* = absolute power; sārvi ādhikār, -rā, *m.* = power over all; rāyāči podvi, -ve, *f.* = power of a king.

Supreme, *a.* 1. vorto, *pr. fg.*; Sārvesvār, *used of* God; sāmestāñvoilo = above all; āpārimit.

2. *fg.* vodponātso *or* vodlo.

Sure, *a.* 1. khāro = *l.* true; dubāunātullo = *l.* doubtless.

2. dhrād = *l.* certain (*c. subjectively*), *e. g.* I am s. of it.

3. riskevin; bācāvetso = safe; *see* **Safe**.

Surely, *ad.* 1. dhrādzāun (*subj.*)

2. niz-zāun (*obj.*).

Surety, *s.* 1. zāmindār, -rā, *m.* (man).

2. zāmin, -ne, *f.* (state).

Surf, *s.* vòt, -tā, *n.*; ulóp, -lpā, *m.*

Surface, *see* **Superficies**.

On the s. = voileān *or* voilebār.

Surfeit, *v.* jīv sódn khā = *l.* eat leaving life; jīv sódn piye = *l.* drink leaving life; miruon khā, *or m.* piye.

Surfeit, *s.* miruoneñ, -ñeā, *n.*; khāugipon, -ñā, *n.*; dādoskāi, -ye, *f.*

Surge, *see* **Surf**.

Surgeon, *s.* vóiz, -zā, *m.*; pāñdit, -tā, *m.*; ghāi guñ kártolo.

Surgery, *s.* voizāpon, -ñā, *n.*; *see* **Medicine**.

Surliness, *s.* lāsulleñ tòñd, -dā, *n.* = *l.* burnt mouth (*Konk.*), *fg.*

Surly, *a.* lāsullea tòñdātso.

Surmise, *s.* pārkouneñ, -ñeā, *n.* = *l.* conjecture; āločen, -ni, *f.* = *l.* an opinion.

Surmise, *v.* pāрки = *l.* guess; āločen kār = *l.* make opinion.

Surmount, *v.* 1. utār = cross; poltādi vòts = *l.* go beyond; mirua, *pr. fg.*

2. *fg.* tsukāi, *e. g.* s. difficulties; *fg.* pāriyār zā, *e. g.* s. diffi-

culties (*obj.* -ntlo); jik = *l.* conquer, *e. g.* a difficulty.

Surmountable, *a.* miruasārko, *or* jikasārko, *etc.*; *see verb.*

Surname, *s.* 1. *vlg.* ālkugn, -gnā, *n.*, *or* ālkunz, -zā, *n.*; kut-māčeñ nāuñ, -āvā, *n.* = *l.* family-name.

2. vāit nāuñ, -āvā, *n.* = *l.* bad name.

Surpass, *v.* jik = *l.* gain, be over, *e. g.* *s.* a school-fellow; *by the comparat.*; zāit **vor** (*obj. 2nd Loc.*) = *l.* carry victory, *fg.*; mirua.

Surplice, *s.* kòtū, -tā, *n.*

Surplus, *s.* urtā teñ = *l.* what remains; bāki, -ki, *f.*; tsādāu, -dāvā, *n.*

Surprise, *v.* 1. ājāp kār, *or* ājāp kārunk lāi = *l.* cause admiration.

2. (āučit) dhār = *l.* catch suddenly; āngār pòd = *l.* fall on the body.

Surprise, *s.* ājāp, -pā, *n.*

Surrender, *v.* 1. vòpsun di = *l.* give over; sódn di.

2. vòp = *l.* agree.

Surreptitious, *a.* mosātso = *l.* deceitful; pāti dovorlolo = *l.* kept back; guṭātso = *l.* secret.

Surround, *v.* veḍo ghāl, *or* v. mār; suttu ghāl; bountāni vots.

Surtout, *s. approx.* jibbo, -beā, *m.*

Survey, *see* Superintend.

Surveyor, *s.* muzimdār, -rā, *m.*

Survive, *v.* 1. vānts, *e. g.* to pidentlo vāntslo.

2. uprānt jiye = *l.* live after. . .

Susceptibility, *s.* 1. nāzukāi, -ye, *f.* = delicacy, *fg.*; movālāi, -ye, *f.* = *l.* tender heart.

2. sākāt, -kti, *f.* = *l.* ability; trāñ, -ñā, *n.*

3. *by the poten. mood.*

Susceptible, *a.* 1. nāzuk guṇātso movāl, *or* movālasārko.

2. *by the poten. mood.*

Suspect, *v.* 1. dubāu, *or* d. čint = *l.* think doubting.

2. čint *or* āločen kār = *l.* make opinion.

Suspend, *v.* 1. lāmboi (a lamp); umkālāi, *e. g.* a cloth.

2. mināi kār, *e. g.* business, a man from his office; kād = *l.* take away, *e. g.* *s.* from mass = mis kād.

3. pāti ghāl = *l.* put back, delay.

Suspension, *s.* 1. umkālāp, -pā, *n.*, *or* umkālounēñ, -ñeā, *n.*

2. mināi, -ye, *f.*

3. *rs. into v.*

Suspicion, *s.* dubāu, -bāvā, *m.*, *or* khāli dubā; sāuñšāi, -yā, *m.* (*var.* sāuñsyo).

Suspicious, *a.* 1. dubāvi, *e. g.* a *s.* man, one who entertains suspicion.

2. dubāvāk ghāltso = *l.* causing doubt; dubāuntso = doubting.

Sus'tain, *v.* 1. dovór = *l.* keep.

2. sós = *l.* suffer.

3. pós = *l.* feed.

4. tsălăi = *l.* cause to walk,
fg., *e. g.* s. the part of.

Sustenance, *s.* 1. udărpoșăn, -nă,
n. = *l.* livelihood; khăn, -nă,
n. = *l.* food.

2. sähăi, -ye, *f.* = *l.* support.

Sutler, *s.* foujiāngdigār, -rā, *m.*

Suture, *s.* sivoṇ, siuṇi, *f.*

Swab, *s.* sārūṇ, -ṇe, *f.*

Swab, *v.* nităl kăr; du = *l.* wash;
zād = *l.* sweep.

Swaddling clothes, *s.* āngoteo, *pl.*
f.

Swagger, *v.* ābbār kăr.

Swain, *s.* nād-kār, -rā, *m.*

Swallow, *v.* 1. giḷ.

2. *fg.* sós = *l.* suffer, put up
with.

Swallow, *s.* pākoli, -li, *f.*, *Mr.*,
n. u.

Swamp, *s.* *see* Marsh.

Swamp, *v.* buḍăi = *l.* plunge.

Swan, *s.* hăuṇs, -să, *m.*, *Mr.*,
n. u.; ādou, -ovă, *m.*

Sword, *s.* tănătso zăgo, -geă, *m.*
= *l.* a place of grass.

Swarm, *s.* hiṇḍ, -ḍă, *m.* = *l.* a
flock; khêt, -ti, *f.* = *l.* a mul-
titude; mēl(é), -lă, *m.*

Swarm, *v.* 1. bhăir sār = *l.* go
out.

2. mēl = *l.* come together.

Swarthy, *a.* kălso = *l.* a little
dark; ulpallō = *l.* scorched.

Swath, *s.* guṭlăuṇeñ, -ṇeă, *n.*

Swathe, *v.* 1. guṭlăi.

2. bând.

Sway, *v.* 1. tsălăi = *l.* rule; pod-
vi tsălăi = *l.* exercise power.

2. dălăi = *l.* move to and fro;
see Influence.

Sway, *s.* 1. tsălouṇeñ, -ṇeă, *n.* =
l. ruling.

2. ādhikār, -ră, *m.* = *l.* autho-
rity; *see* Influence.

Swear, *v.* 1. părmăṇ kăr; soput
ghāl; săt kăr = *l.* make truth;
săt sâng, *n. c.*

2. širăp ghāl = *l.* put abuse,
curse.

Swearing, *s.* 1. părmăṇ, -nă, *n.*;
soput, -tă, *m.*; *see v.*

2. gāl, -li, *f.* = *l.* abuse.

Sweat, *s.* 1. ghām, -mă, *m.*, *pr.*
fg.

2. *fg.* kăşt, -tă, *m.* = *l.* pain;
văur, -ră, *m.* = *l.* work.

Sweat, *v.* 1. ghăme, *c. v.* ghă-
măi.

2. *fg.* kăştă (*var.* kăştava).

3. dik yetă, *or* d. văută = *l.*
juice flows, *ch. cs.*

Sweep, *v.* 1. zăḍ; ārăi = gather
what has been swept.

2. *fg.* kăḍ = *l.* take away; nă-
păints kăr = *l.* cause to dis-
appear.

Sweepings, *s.* kăstăl, -lă, *n.*

Sweet, *a.* 1. gód; săveñ (udāk)
= not salt (water).

2. suădik = *l.* of flavour, *pr. fg.*;
dulob, *ol.*, *rl.*

Sweeten, *v.* gód kăr.

Sweetmeat, *s.* 1. miṭāi, -ye, *f.*,
of sugar; poḷi, -ye, *f.*, of
rice.

2. dòs, -si, *f.* = a kind of *s.*

Sweetness, *s.* 1. goḍsān, -ni (-ṇe),
f., *pr. fg.*

2. suād, -dā, *m.* = *l.* flavour,
pr. fg.

3. mousān, -ni, *f.*

Swell, *v.* 1. suzāi, *c.v.* of suz,
n.v. (*esp.* wounds); subām
zā, (*esp.* rivers and the like).

2. *fg.* bhór = *l.* fill, *e.g.* with
pride = gārvān bhorlolo.

Swelling, *s.* suz, -ji, *f.*

Swerve, *v.* tsuk.

Swift, *a.* 1. tsurk = *l.* active.

2. veginṭso, *or bet.* veginṭ tsāl-
tolo = walking quickly; zā-
rur tsāltolo.

Swiftness, *s.* zārurāi, -ye, *f.* (*var.*
zāruri, -re, *f.*); sudsudāi,
-ye, *f.*, *n.c.*; tsurkpoṇ, -ṇā,
n. = *l.* activity.

Swill, *v.* jīv sóḍn piye.

Swim, *v.* upe; kākāl, as fishes.

Swimming, *s.* upeuṇēñ, -ṇeā, *n.*

Swindle, *see* Cheat.

Swine, *s.* dukor, -krā, *m.*; du-
korn, -ni, *f.*

Swing, *v.* yeṇēñ teṇēñ hālāi, *tr.*
v.; dāl = *Lat. oscillare*, *n.v.*

Switch, *s.* adār, -rā, *n.*

Swoon, *v.* *Dat.* jhiṇṭ mār; tākli
guuntā = *l.* head is turning;
tākli guvon pòḍtā = *l.* head
turning falls; mót tsukon
pòḍ.

Swoop, *see* Attack.

Sword, *s.* 1. tālvār, -ri, *f.*

2. desvaṭ, -ṭe, *f.* = *l.* ruin.

Sycophancy, *s.* 1. tsāḍi, -ye, *f.* = *l.*
detraction.

2. gulāmpoṇ, -ṇā, *n.* = *l.* ser-
vitude; fuslāuṇēñ, -ṇeā, *n.*

Sycophant, *s.* 1. fuslāuṇegār,
-rā, *m.*

2. tsāḍiyegār, -rā, *m.*

Syllable, *s.* ākṣer, -rā, *n.*, *or bet.*
ākṣerañmēl(é), -lā, *m.*, *n.u.*;
pāḍang, -gā, *n.*, *Cn.*, *Tul.*
Mal., *n.u.*

Syllogism, *s.* tār̄k, -kā, *n.*, *or the*
Mr. nāy, -yā, *m.*, *or tīn vāk-*
yāñ tār̄k, -kā, *n.*

Symbol, *s.* 1. gurtu, -tā, *m.* = *l.*
a sign.

2. bāvāḍta sänkṣep, -pā, *n.* =
l. an abridgment of the
faith.

3. nāmuno, -neā, *m.* = a model,
sample.

Symmetric, *a.* sāmāpòḍtso = *l.*
falling together.

Symmetry, *s.* 1. sāmāpòḍneñ,
-neā *n.*, *or*—poḍāp, -ḍpā, *n.*

2. māṇḍāvol, -li, *f.* = *l.* order.

Sympathize, *v.* vonda *or* vondau
= *l.* be inclined; (thāiñ) von-
douṇēñ āsā; mōg(ó) kār =
l. love; birmot distā (*Sb.*
Dat.) = *l.* pity appears.

Sympathy, *s.* vondouṇēñ *or* voḍ
neñ, -neā, *n.* = *l.* inclination;
kākult, -ti, *f.*; birmot, -ti,
f. = pity.

Symphony, *s.* mēl(ē) *or* vāzpa-mēl, -lā, *m.*

Symptom, *s.* gurtu, -tā, *m.*; guṇ, -nā, *m.*; khunā, -ṇe, *f.*

Synchronis, *s.* rs. teāts velār gād.

Syncopate, *v.* ākṣerañ kād.

Syndic, *s.* vākil, -lā, *m.*

Synecdoche, *s.* upalākṣaṇ, -nā, *n.* (*Mr.*)

Synod, *s.* sābha, -bhe, *f.*

Synonym, *a.* yekāts ārthātso.

Synopsis, *s.* sānkṣēp, -pā, *n.*

Syntax, *s.* utrāñči māṇḍāvōl, -li, *f.* = *l.* arrangement of words; utrāñprāyōg, -gā, *m.*

Synthesis, *s.* meļouṇēñ, -ṇēā, *n.*, *or* sañyojāñ, -nā, *n.* (*Mr. Cn.*)

System, *s.* āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion; (sikouṇea) māṇḍāvōl, -li, *f.* = *l.* arrangement of doctrines; dārśāna, -nā, *n.*, *Cn. Sans.*; rīt, -ti, *f.* = *l.* order, method.

T

Tabby, *a.* sābār rāṅgātso = *l.* of many colours.

Tabernacle, *s.* 1. mātāp, -pā, *n.* (*H. K.*); *vlg.* sakramentāči pēt, -te, *f.*

2. tombu, -bā, *m.* = *l.* a tent.

Table, *s.* 1. mēz, -zā, *n.*: 'mezār āsā = is at table'.

2. jevāñ, jeuṇā, *n.* = *l.* meal.

3. foļēñ, -leā, *n.* = *l.* a plank; pātṭi, -te, *f.* = *l.* a list.

Tablecloth, *s.* *vlg.* mezātso tuvālo, -leā, *m.*, *fr.*; mezāčeñ lugāt, -gṭā, *n.*

Tableland, *s.* podou, -dvā, *m.*; māidāñ, -nā, *n.*

Tacit, *a.* lipullo, *or* gupit.

Taciturn, *a.* vogo, *or* vogo rāutolo; mono, *fg.* = dumb.

Taciturnity, *s.* vogeñrāvāp, -rāu-

pā, *n.*; *bet. rs.*; monepon, -nā, *n.* = dumbness, *fg.*

Tack, *v.* kopu mār.

Tack, *s.* dākto khiļo, -leā, *m.* = *l.* a small nail.

Tackling, *s.* tārvasāmāñ, -nā, *m.* = *l.* articles of a ship.

Tact, *s.* trāñ, -nā, *n.* = *l.* ability, *which see*; bud, -di, *f.* = *l.* wisdom; sāmārthi, -the, *f.*

Tactics, *s.* (fouz) māṇḍči vidya, -ye, *f.* = *l.* the art of arranging (an army).

Taffeta, *s.* tafeta, -tā, *n.*, *or* lāgčeñ lugāt, -gṭā, *n.* = *l.* attaching cloth.

Tag-rag, *see* Crowd.

Tail, *s.* simpti, -te, *f.*

Tailor, *s.* dārji, -ji, *m.*; siunkār, -rā, *m.*, *or* sivoṅgār, -rā, *m.*

Taint, *v.* pād kār = *l.* spoil;
mhelāi, *c. v.* = *l.* make dirty;
kusāi, *c. v.* = *l.* corrupt.

Taint, *s.* kusāp, -spā, *n.*; khāt,
-tā, *n.* = *l.* stain.

Take, *v.* 1. kāṇe *or* kāṅhe, *or*
ghe (*see* Gram. p. 136).

2. vor = *l.* carry, fetch.

3. dhār = *l.* catch.

4. lék = consider; čint = *l.* think.

5. sós = *l.* suffer.

6. zāi = *l.* is required, *e. g.* it
takes two hours, *ch. cs.*

7. bādeāk kāṇe = *l.* hire.

8. vetā = *l.* goes.

9. guṇāk pòḍtā = *l.* effect falls
(operates), *ch. cs.*; *see also*
Succeed.

T. care = zātān kāṇe, *G. F.*, *e. g.*
of the subjects.

T. courage = dhāir ghe.

T. God's name in vain = Devā-
čēñ nāuñ bešteñ kād.

T. heed, *t.* care = kābārdār
rāu (*Hind.*), *or* tsātrāi kāṅ-
ghe.

T. pleasure in = khuši vor.

T. by the ears = kānāk dhār.

T. by the hand = hātāk dhār.

T. an opportunity = sāndrāp
kāṅghe.

T. command = ādhikār kāṅ-
ghe.

T. fire = uzo lāgtā = *l.* fire is
attached, *ch. cs.*

T. an oath = pārman kār.

T. leave = rāja kāṇe.

T. sleep = nid.

T. in a bad sense = vāiṭāk vor,
vāiṭ ārth kār.

T. effect, *see above.*

T. off the hat = topi kād.

T. offence = duk.

T. pity = kāku, kār, *G. F.*;
vlg. pòḍ duktā *or* p. zālta =
feel sorry for others.

T. to pieces = kuḍkeān kuḍke
kār.

T. up with = vintsun kād.

T. a bribe = lónts khā.

T. root = 1. pālañ fuṭtāt.

2. *fg.* ghāt zātā.

T. a walk = bouñ.

T. hold of = dhār.

T. ship = tārvār tsād.

T. away, *t.* out = kād.

T. after = sārko zāun āsā.

T. again = pāṭi (*or* portun)
kāṅghe.

T. before-hand = ādiñ kāṅghe.

T. down = devāi; voilo kād, *or*
sākāl kād.

T. for = čint *or* lék.

T. in = 1. kāṅghe = *l.* receive,
entertain.

2. dār = *l.* keep, contain, *e. g.*
a vessel contains.

3. fōṭāi = *l.* deceive.

T. off = 1. kād.

2. deuñ = *l.* descend (price).

3. nākāl kār = *l.* make a copy.

T. on = siṇ ulāi = *l.* speak com-
plaint.

T. round = bountāni vód.

T. to, *see* Betake.

T. to oneself, *see* Assume.

- T. up** = 1. ukol.
 2. suru kār = *l.* begin.
 3. portun sāng = *l.* say in reply.
 4. beṣṭāi = *l.* scold.
 5. dhār = *l.* arrest.
 6. lāg = *l.* be attached, *fg.*, *e. g.* don vōrañ -lāgtāt = *l.* two hours are attached (required).
T. upon oneself = āpnācer vāi-sun kāṇe.
Tale, s. kāṇi, -ye, *f.*
Talebearer, s. tsāḍiyegār, -rā, *m.*; tsāḍiyālo, -lēā, *m.*
Talent, s. 1. talent, -tā, *n.* (coin).
 2. somzoṇi, -ṇi, *f.*, *or* somzonkāi *or* somzikāi, -ye, *f.*; sākāt, -kti, *f.* = *l.* power; sāmārthi, -the, *f.*, *or* sāmārthkāi, -ye, *f.*
 3. mōt, -ti, *f.* = *l.* mind.
Talk, s. uloneñ, -neā, *n.*; gāzāli, -li, *f.* = *l.* a chat; phāṇḍlo, -lēā, *m.* = idle talk.
Talk, v. ulāi; gāzāli mār = chat.
T. over = ugteñ kārñ sāng.
Talkative, a. boḍboḍo; phāṇḍlea-gār.
Talker, s. uloneagār, -rā, *m.*, *or* ulouṇo, -neā, *m.*
Tall, a. ubār; lāmb = *l.* long, *used also for t.*
Tallness, s. ubārāi, -ye, *f.*; lāmbāi, -ye, *f.*
Tallow, s. tsārāb, -rbe, *f.*
Talon, see Claw.
Tamarind, s. āmsān, -ṇi, *f.*; sòlu, -lā, *n.* = white t.

- Tamarind-tree, s.** 1. činčetso ruk (*or* činčeruk), -kā, *m.*
 2. vonṭāntso (*or* vonṭitso) ruk, -kā, *m.* = white t.
Tame, a. sādo.
Tame, v. sādo kār.
Tameness, s. sādepoṇ, -nā, *n.*
Tamer, s. sādo kārtoło.
Tamper, v. 1. rig = *l.* enter interfere, meddle; mēl = *l.* be mixed; interfere.
 2. nāḍi kār = *l.* make tricks.
 3. fuslāi, *or* voḍni di = *l.* allure, attract.
Tan, v. 1. tsāmbḍeñ hāda kār, *or* kāmāi.
 2. kālso kār = *l.* make brown.
Tangent, s. āpōḍtso giṭ, -tā, *m.* = *l.* a touching line; *or* spāršareša, -še, *f.*; *or* sām-pātarekha, -khā, *f.* (*Cn. Mr. Sans.*)
Tangle, see Entangle.
Tank, s. tāleñ, -lēā, *n.*; kōl, -lā, *n.*
Tankard, s. (piyeuntso) tāmblar, -rā, *m.*, *or* (piyeunčeñ) āi-dān, -nā, *n.*
Tanner, s. (tsāmbḍeñ) hāda kār-toło.
Tantamount, a. sāma.
Tap, s. thāp, -pi, *f.*
Tap, v. thāp mār, *or* thāpuḍ.
Tape, s. fint, -tā, *n.*, *fr.*; *see* Riband.
Taper, s. bārik vāt, -ti, *f.*
per, a. perh. domsātso.
Taper, v. domos zāun āntār = *l.* finish into a point.

Tapestry, *s.* podđo (*or* pordo),
-deā, *m.*, *for* windows; *or*
the Mr. Cn. butedār, -rā, *n.*
(*used also in the bazaar*).

Tape-worm, *s. approx.* dōnt, -tā, *m.*

Tar, *s.* tār, -ri, *f.* (*or* -rā, *n.*), *or*
dāmār, -rā, *m.*, *used by some*;
perh. dāmāratēl(ē), -lā, *n.*

Tardiness, *s.* soukasāi, -ye, *f.*;
todou, -dovā, *m.*

Tare, *s.* nāliyo, -yeā, *m.*

Target, *see* Shield.

Tariff, *s.* nirāk, -kā, *n.*

Tarnish, *v.* 1. kālōkātso kār = *l.*
make dark.

2. pāḍ kār = *l.* spoil; kusāi = *l.*
corrupt.

Tarry, *v.* rāu; vās kār; *see* Abide.

Tart, *a.* 1. āmboṭ = *l.* acid.

2. koḍu = *l.* bitter; *see* Pungent.

Tartness, *s.* āmsān, -ni, *f.*

Task, *s.* kām, -mā, *n.*

Task, *v.* kām di.

Taste, *s.* 1. ruts, -či, *f.* (*also the*
sense of t.), *pr. fg.*; suād,
-dā, *m.* = *l.* flavour.

2. *fg.* somzonkāi, -ye, *f.* = *l.*
intelligence.

Taste, *v.* 1. pòle = *l.* look, *or bet.*
tsākon pòle, *pr. fg.*; tsāk, *pr.*
fg.

2. ruts, *Sb. Dat.*

3. pārikṣa kār = *l.* make exa-
mination.

Tasteful, *a.* ručitso (*subj.*), *or*
ručik (*object.*); suādik.

Tasteless, *a.* rutsnātullo, *pr. fg.*;
čappo, *pr. fg.*

Tatter, *s.* čindi lugāt, -gtā, *n.*

Tattle, *v.* gāzāli mār.

Taunt, *s.* āpamān, -nā, *m.* = *l.*
offence; lāz, -je, *f.* = *l.* shame.

Taunt, *v.* 1. lāzāi (*c. v. of* lāz) =
cause to be ashamed.

2. beṣṭāi = *l.* reproach; āṅki.

Tavern, *s.* gutki, -ke, *f.*; gāḍāng,
-gā, *n.*

Tavern-keeper, *s.* gāḍāngagār,
-rā, *m.*, *or* gāḍāng dovórtolo.

Tawdry, *a.* dispātso.

Tawny, *a.* kālso.

Tax, *s.* 1. sunk, -kā, *n.*, *esp. on*
movable property.

2. beróz, -zā, *m.*, *or* tirvo, -veā,
m., *or* tergi, -ge, *f.*, *esp. on*
landed property.

Tax, *v.* beróz ghāl.

Tax-collector, *s.* sunk vāsul kār-
tolo.

Tea, *s.* čā, čāve, *f.* (*var.* čāu,
čāve, *f.*)

Teach, *v.* 1. sikāi, *c. v. of* sik.

2. kālīt kār, *or* kālāi = *l.* in-
form.

3. dākāi = *l.* show.

Teacher, *s.* upādeši, -ši, *m.*, *esp.*
religious, *ex. but not c. w.*;
āigul, -lā, *m.*, *esp. of* profane
knowledge; *used now for t.*
of low schools; šeṇāi, -ṇāi,
m. = *ex.* a keeper of accounts
(*in the villages*); sikāitolo;
vlg. mestri, -ri, *m.*, *fr.*

Teaching, *s.* sikon, -ni, *f.*, *or* si-
kouneñ, -neā, *n.* = lecture.

Teak-tree, *s.* sāulo, -leā, *m.*

Team, *s.* (goḍeañ-) zóḍ, -ḍā, *m.*

Teamster, *s.* gāḍiyegār, -rā, *m.*

Tear, *s.* duk, -kā, *n.*; 'shed tears = dukañ gālāi'.

Tear, *v.* tuṭāi, *esp.* ropes; pind, *esp.* clothes.

Tear, *s.* tuṭāp, -ṭpā, *n.*; pindāp, -dpā, *n.*

Tease, *v.* kārkar kār = *l.* trouble; dós; rāgle kār; bezār kār = *l.* trouble; zālāi = *l.* cause to burn.

Teat, *s.* čiuñ, čive, *f.*; bomb, -bā, *m.*

Technical, *a.* vidyetso = *l.* proper to science; sāmārthetso; *by the Gen. of the affected word*, *e.g.* this is a *t.* term in mathematics = pärimāṇavidyečēñ utār.

Tedious, *a.* bezārāyetso *or* bezār kārto, *or* kārkarātso; lāmb = *l.* long.

Teem, *v.* bhorn āsā = *l.* is full.

Tegment, *s.* dāmpneñ, -ṇeā, *n.*

Telegraph, *s.* tāntiṭāpāl, *or* sāriyetāpāl, -lā, *n.* = *l.* post of wire.

Telescope, *s.* durbīn, -ṇi, *f.*

Telinga-potato, *s.* keno, -neā, *m.*

Tell, *v.* mhoṇ *or* sāng = *l.* say; hukum di = *l.* give order.

Temerity, *s.* utāvol, -li, *f.*; zorbodost, -ti, *f.*

Temper, *v.* 1. *for t.* metals = hāda kār; *vlg.* udāk di.

2. haḷu kār = *l.* make light, *fg.*; uṇo kār = *l.* make less.

3. yekoṭ kār, *e.g.* *t.* dignity with affability; borsi = *l.* mix; meḷāi = *l.* mix; hāltān = moderately, *with the req. verb.*

Temper, *s.* 1. sobāu, -bāvā, *m.*, *e.g.* *t.* of mind; guṇ, -ṇā, *m.* = *l.* quality; nāḍteñ, -teā, *n.* = *l.* character; mārji, -je, *f.* = *l.* humour.

2. yekoṭ, -ṭā, *m.* = *l.* union (*whereby t. is produced*).

Temperament, *s.* 1. kālet, -ti, *f.*, of the body.

2. sobāu, -bāvā, *m.*, *etc.*: *see Temper.*

Temperance, *s.* hālt, -tā, *n.* = *l.* moderation; nidānāi, -ye, *f.*; *t.* in eating *has no proper equivalent*: alpahuson, -nā, *n.* is used in the Goanese Catechism, but not here: mit, -ti, *f.* = a limit, hāltān khāunčeñ, *or* khāunčeānt māp, -pā, *n.*, *or* khāunčeānt hālt *are the most intelligible though not elegant renderings.*

Temperate, *a.* 1. sāmādhānātso, *e.g.* climate; nidān = *l.* quiet, calm, observing the proper measure in every thing; thāṇḍ = *l.* cold, *fg.*

2. hāltān khāuntso = *l.* eating moderately.

Temperature, *s.* hāvo, -veā, *m.*; hāveamāp, -pā, *n.* = *l.* measure of climate.

Tempered, *a.* hăda, *e. g.* iron.

Tempest, *s.* tufăn, -nă, *n.*; vādăl
(*or* vādă), -lă, *n.*

Temple, *s.* 1. igărz, -je, *f., fr.*;
Devăceñ ghăr, -ră, *n.* = *l.*
God's house; Dēvălăi, -yă, *n.*
(*contr.* diul) = *l.* house of
God, *n. c.*

2. săn, -nă, *n.*; koḍkeñ, -keă,
n.; guḍi, -ye, *f.* (*Hindu*).

3. kănsul, -lă, *n.* = a part of
the head.

Temporal, *a.* 1. săuñsărătso = *l.*
worldly; *or* săuñsări.

2. păvitrū năiñ āsullo = *l.* not
sacred, *n. u.*

T. possession = āst, -ti, *f.*

Temporary, *a.* thoḍo vėl(ê) tăgtolo
or thoḍea kălătso; moṭvo =
l. short; *or only* kălătso;
rlg. don disăntso.

Temporize, *v.* 1. vėl(ê) pòle = *l.*
consider time (opportunity).

2. păṭi ghāl = *l.* delay.

Tempt, *v.* 1. năḍ, *e. g.* the devil
tempts; voḍni *or* vondoneo
di = *l.* allurements give;
tălñio āḍ = *l.* bring tempta-
tions; *pass.* t. yetăt; *rlg.*
tentar kăr.

2. prăyătăn kăr = *l.* make trial.

Tempter, *s.* tălñio āḍtolo; tălne-
găr, -ră, *m.*

Temptation, *s.* tălñi, -ne, *f.*; năḍ,
-ḍi, *f.* = *l.* trick; voḍni, -ne,
f. = *l.* allurement.

Ten, *a.* dhă. [nate.

Tenacious, *a.* 1. dhăruñ = *l.* obsti-

2. thir = *l.* firm, constant; sām-
băltolo = *l.* keeping, observ-
ing.

3. pānkătso = *l.* glutinous; lăg-
tso = *l.* which remains at-
tached.

Tenacity, *s.* sthir guñ, -nă, *m.* =
l. constancy; lăgasărkeñ,
-keă, *n.*

Tenant, *s.* vākāl, -klă, *n.* (vokāl,
-kle, *f.* = a bride).

Tend, *v.* 1. rāk = *l.* guard; zătăn
kăr, *G. F.* = *l.* make care.

2. sevoṭ āsă = *l.* aim is, *ch. cs.*

Tendency, *s.* vondoneñ, -neă, *n.*

Tender, *a.* 1. mou, *materially so.*

2. movăl (of heart); mogăl = *l.*
dear, *fg.*

Become t. = 1. movăl, *fg.*

2. mou ză (*pr.*).

Tender, *s.* dărkăst, -tă, *m.*

Tender, *v.* 1. bheṭăi = *l.* offer.

2. dărkăstăk ārji di.

3. mukăr ghāl = *l.* put before.

T. an oath = părmăñ kărunk
lăi.

Tenderness, *s.* 1. movălăi, -ye, *f.*
or movăl mòn, -nă, *n.*

2. āpurbăi, -ye, *f.* = *l.* fondness,
great affection.

Tendon, *s.* šir, -re, *f.*

Tenement, *s.* 1. ghăr, -ră, *n.*

2. geñizăgo, -geă, *m.*, *or* geñik
kăngello zăgo.

Tenet, *s.* 1. găḍ, -di, *f.* = *l.* a pro-
verb.

2. (ghăṭ) āločen, -ni, *f.* = *l.* firm
opinion.

Tenfold, *a.* dhā pāuṭi tsād, *or* dhādoḍo.

Tennis, *s.* (game of t.), čendāñ-khéḷ, -lā, *m.*

Tenor, *s.* 1. duśro tāḷo, -leā, *m.* = *l.* 2nd voice; duyām tāḷo.

2. jinos, -nsā, *m.* = *l.* manner.

3. ārthy, -thā, *m.* = *l.* meaning.

Tense, *s.* kāl, -lā, *m.*

Tension, *s.* 1. voḍāp, -ḍpā, *n.*

2. *fg.* prāyātān, -tnā, *n.*

Tent, *s.* tombu, -bā, *m.*

Pitch a t. = t. mār.

Tentacle, *s.* dākṭeñ sing, -gā, *n.* = *l.* a little horn.

Tentative, *a.* pārikṣa kārto, *or* prāyātān kārto.

Tenth, *a.* dhāvo.

Tenuity, *s.* 1. pāṭalāi, -ye, *f.* = *l.* thinness; bārikāi, -ye, *f.*

2. uṇepon, -ṇā, *n.* = *l.* scarcity.

Tenure, *s.* 1. ānbhogtso jinos, -nsā, *m.* = *l.* manner of holding.

2. gēn, -ṇi, *f.*

T. of life = jini, -ye, *f.*

Tepid, *a.* 1. unso, *or* čikke un, *or* nākši-un, *or* šelmoḍo (*pr.*)

2. uṇe bhāktitso.

Tepidity, *s.* 1. *rs. adj.*

2. *fg.* uṇibhākt, -ti, *f.*

Tergiversate, *v.* nīb sāng = *l.* say pretexts; tsukon kāṅge = *l.* take avoiding; āng tsukāi.

Term, *s.* 1. āker, -kri, *f.* = *l.* extremity; mitmer, -ri, *f.* = *l.* limit.

2. utār, -trā, *n.* = a word; utsār, -rā, *m.* = *l.* expression.

3. vāido, -deā, *m.* = *l.* space of time.

4. šert, -tā, *m.* = *l.* condition.

I am on good terms with = *Cm.* boreponān āsāñ.

Term, *v.* mōṇ = *l.* call.

Termagant, *s.* tāntālmāri, -riā, *m.*; rākṣiṇ, -ṇi, *f.* = a female monster.

Terminal, *a.* ākritso.

Terminate, *v.* 1. tirsi = *l.* finish, accomplish, *c. v.* of tirsā; *vlg.* kābār kār, *fr.*; puro kār.

2. mitmer ghāl = *l.* put a limit.

Termination, *s.* 1. ānt, -tā, *m.* = *l.* end; tirsouṇeñ, -ṇeā, *n.*

2. tīrp, -pā, *n.* = decision.

3. sevōṭ, -tā, *m.* = *l.* issue, exit.

Terminology, *s.* sābdajinos, -nsā, *m.*, *or only* sābd, -dā, *m.*

Terrace, *s.* 1. māṭiyeči rās, -si, *f.* = *l.* a heap of earth; doro, -reā, *m.*; *see* Parapet.

2. bosčeñ pākeñ, -keā, *n.* = *l.* a roof for sitting on; māṭiye bāriseñ pākeñ, *n. u.*, *or bet.* ugti māḷāi, -ḷiye, *f.*

Terrene, Terrestrial, *a.* sāuñsārā-tso; buintso.

Terrible, *a.* bhiyānkul; bhāyānkārātso; tārtārountso = *l.* causing trembling.

Terrify, *v.* tārtārāi = cause trembling; beṣṭāi, by words; bhiyeunk lāi = *l.* apply to fear.

Terror, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; kāmpero, -reā, *m.*; biyānkuļai, -ye, *f.*; bhāyākār, -rā, *n.*

Terse, *a.* 1. nitāl = *l.* pure.

2. moṭvo = *l.* short; sānkṣepā-tso.

Tertian, *a.* poireātso; *see* **Intermittent**.

Testaceous, *a.* (ghāt) simpiyetso.

Testament, *s.* 1. mōrnāpātru, -trā, *n.*, —šāsān, -nā, *n.* (*H. K.*); *vlg.* testament, -tā, *m.*, *fr.*

2. kārār, -rā, *m.*, *or* sollo, -leā, *m.* = an alliance.

Tester, *s.* mōrnāpātru kártolo.

Testify, *v.* 1. sākṣ sāng = *l.* say witness; *s.* zāun sāng = *l.* say as w.

2. khāṇḍit zāun sāng = *l.* say positively.

Testimonial, *s.* šipārāsičeñ kāgād, -gdā, *n.* = *l.* a letter of recommendation; *see* **Certificate**.

Testimony, *s.* sākṣ, -ši (*or* -še), *f.*

Tetanus, *s.* sāndvāi, -ye, *f.*

Tether, *see* **Halter**.

Tetter, *s.* dād, -di, *f.*

Text, *s.* 1. mulagrānth, -thā, *n.* = *l.* root-book.

2. vākya, -kyā, *n.* = *l.* a sentence; utsār, -rā, *m.*

Textile, *a.* voļullo.

Texture, *s.* voļulleñ lugāt, -gtā, *n.*

Than, *conj.* prās *or* vórn; *ki*; *see* **Gram.** P. II. ch. ii **Art.** iii.

Thank, *v.* upkār mānd = *l.* honour benefice; *u.* bāud"; ārgāñ di (*rl.*); *vlg.* * Dēu boreñ kārūñ.

Thankful, *a.* upkār- *or* upkār māndtso.

Thankfulness, *s.* upkārpoñ, -nā, *n.*

Thanks, *s.* upkār, -rā, *m.*; ārgāñ, *pl. n.*; *see* **Thank**.

Thanksgiving, *s.* ārgāñ diunčiñ.

That, *adj. pron.* to; *see* **Gram.** P. II. ch. iii.

That, *rel. pron.* zo.

That, *conj.* mōñ, *or* moļleñ; *ki*; *omitted*; *see* **Gram.** P. IV. ch. iii.

Thatch, *s.* kārād, -rdā, *n.*

Thatch, *v.* kārād ghāl; čhāvāñi kār.

Thaw, *v.* 1. kādāi, *c. v.* = *l.* melt.
2. khirāi = *l.* dissolve.

The, *art. Omit.*, *or* to; *see* **Gram.** **Parergon**.

Theatre, *s.* 1. (native th.) vāiṭ khél (-lā, *m.*) āni nāts (-tsā, *m.*) = *l.* bad play and dance; baguontakhél, -lā, *m.*

2. āṭasāl, -lā, *n.* = *l.* a hall of play; nāṭakasāl, -lā, *n.* = *l.* a hall of drama, *Cn.*, *Mr.*, *Sans.*

3. dākoñ, -ñi, *f.* = *l.* representation.

4. *fg.* suāt, -te, *f.*, *with the participle of the verb showing what is performed.*

Theft, *s.* tsori, -ye, *f.*

Theme, *s.* 1. kām, -mā, *m.* (dilleñ k.)

2. irādo, -deā, *m.* = *l.* object, aim, *e. g.* th. of a sermon.

Then, *ad.* 1. tovól = *l.* at that time; teḍaḷa *or* tedaḷār; teā veḷār.

2. māgir, *or* uprānt = *l.* afterwards.

3. tār = *l.* hence, therefore.

4. teā šivāi = *l.* besides that.

Thence, *ad.* thāiñ thāun; tānt-leān.

Theologian, *s.* Devasāmāndiśāstri, -striā, *m., n. u.*

Theological, *a.* Devasāmāndi, *n. u.*

Theology, *s.* Devasāmāndiśāstru, -rā, *n., n. u.*

Theorem, *s.* prāmeya, -yā, *n.*, (*Sans., Mr.*) = proposition to be proved; tārkačeñ vākya, -yā, *n.* = a sentence to be discussed.

Theory, *s.* sikoṇ, -ṇi, *f.*, *or* sikāp, -kpā, *n.* = *l.* doctrine; zāṇvāi, -ye, *f.* = *l.* science; *rs.*, *e. g.* in theory this is easy, but in practice difficult = yeñ vingāḍ čintun sāsār, puṇ sovoi sāsār nāiñ.

T. and practice = sikāp ani ānbou.

Therapeutics, *see* Medicine.

There, *ad.* thāiñ.

Thereabout, *ad.* 1. thāiñ lāgiñ.

2. sumār.

Thereafter, *aa.* māgir.

Thereby, *ad.* tāče vorviñ.

Therefore, *ad.* 1. teā pāsun (*or* tāče p.); teā dekun (*rare*).

2. tār (*illative particle*).

Thermometer, *s.* gārmečeñ māp (gārmemāp), -pā, *n.*; *or* gārmi pòleunčeñ āid, -dā, *n.*

Thesis, *s.* khāṇḍit vākya, -yā, *n.*; khāṇḍit utsār, -rā, *m.*

Theurgy, *see* Magic.

Thew, *see* Nerve.

They, *pron.* te, teo, tiñ; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Thick, *a.* 1. dāṭ, *e. g.* paper, liquids.

2. lāgun = *l.* attached, pressed, *e. g.* in a church; gāṇ = dense, *e. g.* hair.

3. ghāṭ, *e. g.* liquids.

4. moṭo = *l.* fat, *e. g.* voice.

Thicken, *v.* 1. kār *with one of the above adjectives*.

2. āṭāi, *c. v.*, *e. g.* soup by boiling; āṭ, *n. v.*

Thickness, *s.* 1. dāṭāi, -ye, *f.*; *see adj.*

2. moṭāi, -ya, *f.*; *see adj.*

3. ghāṭāi, -ye, *f.*; *see adj.*

Thickset, *a.* lāgun.

Thief, *s.* tsōr(ó), -rā, *m.*

Thieve, *v.* tsōr(ó).

Thigh, *s.* zāng, -ge, *f.*; zāngal, -glā, *n.*

Thimble, *s.* didāl, -lā, *n.*

Thin, *a.* 1. pātāl = not thick, not dense; bārik = not thick, acute, *pr. fg.*; sāpur (*H. K.*).

2. āprup = *l.* rare, not dense.

T. voice = *bārik tālo*.

Thin, *v.* *pātāl kār or bārik kār*;
see adj.

Thing, *s.* 1. *vāstu, -tu, f.*

2. *sāmān, -nā, m. = l. chattels.*

3. *kām, -mā, n. = l. matter, business.*

4. *vyār (or yār), -rā, m. = t. to be sold.*

Think, *v.* 1. *čint.*

2. *āločen kār = l. make opinion, (be of o.); distā = l. appears, Sb. Dat.*

3. *sevoť āsā = l. aim is, ch. cs.; see Meditate, Suppose, Imagine.*

Thinker, *s.* *čintolo.*

Thinness, *s.* *bārikāi, -ye, f., pr. fg. (wit); pātālāi, -ye, f. n. c.; see Thin.*

Third, *s.* *trizāihiso, -seā, m.*

Thirst, *s.* *tān, -ne, f.*

Thirst, *v.* *tāne; tān lāgtā = l. th. is attached, Sb. Dat.*

Thirsty, *a.* *tānello or tān lāgullo.*

This, *pron.* *o (uo) see Gram. P. II. ch. iii.*

On this side and that side = *yeneñ teñeñ, or yeusin teusin.*

T. way = *yeneñ; that way = teñeñ.*

Thistle, *s.* *kāñti, -ye, f. = a small th.; kanteñzād, -dā, n. (larger).*

Thither, *ad.* *thāiñ.*

Thong, *s.* *tīr, -rā, m. = a strip.*

Thorn, *s.* *kāñto, -tēā, m.*

Thorny, *a.* *kāñteāntso.*

Thorough, *a.* *khārots = l. true (emph.); sāmputñ = l. perfect, full; by -ts.*

Thoroughly, *ad.* *purteñ; see Fully.*

Thou, *pron.* *tuñ; see Gram. P. II. ch. iii.*

Though, *conj.* *zāritār, or -i; see Although.*

Thought, *s.* 1. *čintna, -ne, f.; čintān, -tnā, n.*

2. *činta, -te, f. (trouble).*

3. *āločen, -ni, f. = l. opinion, judgment.*

4. *mót, -ti, f. = l. mind (faculty of thinking)*

Thoughtful, *a.* *čintest (mn. also gloomy), or čintolo; budi-vont = l. wise.*

Thousand, *a.* *hāzār or sās.*

Thrall, *s.* *tsākor, -krā, m.; gulām -mā, m.*

Thrash, *v.* *bođai, e. g. t. paddy; mār = l. beat.*

Thread, *s.* 1. *sut, -tā, n.; dhāgo, -geā, m. = a single t.*

2. *zāñveñ, -veā, n. (the sacred t. of the Hindus).*

Thread, *v.* *sut ghāl.*

Threadbare, *a.* *čindi, or porno, or jezārlolo.*

Threat, *s.* *beštauneñ, -neā, n.*

Threaten, *v.* 1. *beštāi (in words); bhiyeunk lāi = l. apply to fear.*

2. *lāgiñ āsā = l. is near, Lat. imminent.*

3. *rs. into mōñ sāng = l. say*

that *and the future of another verb expressed or implied*, *e. g.* they threatened him with the prison = bāndint ɣ¹āltele món sāngleñ; *or also* bniyeunk lāi *with the object of fear preceding it may be used in this example.*

Three, *a.* tīn *or* tèg; *see* Gram. P. II. ch. ii.

Threshold, *s.* 1. talvoṭi, -ṭe, *f.*; humbor, -brā, *m.*

2. *fg.* ārāmb, -bā, *m.*, suru, -ve, *f.* = *beginning.*

Thrift, *s.* borepoṇ, -ṇā, *n.* = vrāddhi, -dhe, *f.*

Thrifty, *a.* 1. vrāddhi.

2. kāsīsetso = *l.* economical.

Thrill, *v.* 1. kāmpāi, *c. v.* = *l.* cause to tremble.

2. āng kād = feel a shivering sensation: 'āuñ ā. kādṭān'.

Thrill, *s.* āngkāḍāp, -ḍpā, *n.*; *see verb, also* Trill.

Thrive, *v.* vrāddhi zā; *vlg.* boro zā.

Throat, *s.* gomṭo, -ṭeā, *m.*; gālo, -leā, *m.* = neck.

Throb, *see* Palpitate.

Throne, *s.* 1. pāt, -ṭā, *m.*; siyāsān, -ṇā, *n.* = *l.* seat, tribunal.

2. *fg.* rāzvoṭkāi, -ye, *f.* = *l.* kingdom.

Throng, *s.* khét, -ṭi, *f.*; *rs.* sabbār = *l.* many.

Throng, *v.* khét zāun vetā; hāri hārin vetā = *l.* in rows goes.

Throttle, *see* Suffocate.

Through, *prep.* 1. *By the Instr.* (*esp. by the Instr. of the derived adj.*; *see* Gram. p. 212), *e. g.* he passed th. the town = šerāntleān (*or* šerān) gelo; th. here = āngāčēān.

2. mārifāt, *or* kārna.

Throughout, *ad.* sāgleān = everywhere; *see* Through.

Throw, *v.* 1. uḍāi, *c. v.* of uḍ, *n. v.* 2. sóḍ = *l.* leave.

Th. down = sākāl uḍāi.

Th. the eyes = diṣṭ ghāl.

Th. away, th. aside = bhāir uḍāi.

Th. at, *see* Aim.

Th. off = sākāl ghāl, *e. g.* a horseman.

Th. out = bhāir ghāl.

Th. out of window = zānelāntleān (kiṭkentleān) bhāir uḍāi.

Thrust, *v.* tōp = *Lat.* trude; bitār mār.

Thumb, *s.* akāṇḍo, *or* akāṇḍeāčēñ bōṭ, -ṭā, *n.*

Thump, *v.* mār *or* tāpāi = slap.

Thump, *s.* mār, -rā, *m.*, *or* thāpād, -pā, *n.*

Thunder, *s.* godgodo, -ḍeā, *m.*

Thunder, *v.* guḍguḍṭā, *or* godgodo yetā.

Thunderbolt, *s.* viz, -zā, *n.*; *vlg.* godgodo, -ḍeā, *m.*

Thunderstruck, *s.* jim, -mā, *n.*

Thus, *ad.* āseñ, *or* tāseñ (*decl.*), *or* āse jinsiñ.

Thwack, *see* Blow, Beat.

Thwart, *v.* inkār kār = *l.* resist (*Acc.*); āḍāi = *l.* prevent, impede; *Dat.* āḍ yetā *or* āḍ vetā = *l.* comes *or* goes against.

Thwart, *ad. prep.* = āḍ *or* virodh (*Dat.*).

Thy, *pron.* tuzo; *see* Gram. P. II. ch. iii.

Thyme, *s.* tumbo, -beā, *m.*

Tiara, *s.* mukuṭ, -ṭā, *m.* = *l.* a crown.

Tick, *s.* kiḍ, -ḍi, *f.* = *l.* an insect; ulku, -ke, *f.*; *see* Credit.

Ticket, *s.* ūṭ, -ṭi, *f.*

Tickle, *v.* 1. *fg.* voḍni di, *or* fuslāi.

2. muye, *n. v.*

Tide, *s.* 1. bhārti, -te, *f.* = high-t.

2. sukṭi, -te, *f.* = low t.

Tidiness, *s.* 1. nitālāi, -ye, *f.* = *l.* cleanness.

2. māṇḍāvol, -li, *f.* = *l.* order.

Tidings, *s.* kobār, -bre, *f.*; vordi, -de, *f.*; *see* News.

Tie, *v.* bāṇḍ; ghāṭ kār = *l.* make firm; yekoṭ kār = *l.* make union; meḷāi = *l.* unite.

Tie, *s.* 1. bāṇḍāp, -dpā, *n.*, *or* bāṇḍ, -di, *f.*, *or* bāṇḍpon, -ṇā, *n.*; yekoṭ, -ṭā, *m.* = *l.* union.

2. bāṇḍpās, -sā, *m.*

3. gāṇṭ, -ṭi, *f.* = *l.* a knot.

4. fint, -tā, *n.*, *fr.*, *e.g.* for shoes.

Tier, *see* Row.

Tiger, *s.* vāg, -gā, *m.*; *dim.* vāgṭ, -ṭā, *n.*; bolpo, -peā, *m.* = a big t.

Tight, *a.* ghāṭ; ārn.

Tighten, *v.* ghāṭ (*or* ārn) kār; ārnun bāṇḍ.

Tightly, *ad.* ārnun.

Tile, *s.* nāḷo (nòḷo), -leā, *m.*

Tile, *v.* nāḷe ghāl.

Tiler, *s.* nāḷeagār, -rā, *m.*

Till, *ad.* moṇasār (*put at the end of the phrase it modifies, e.g.* āuñ yetāñ moṇasār); sār (*added to the root of a verb, e.g.* sākāḍ vāstu gāḍasār); ittun; pāriyānt, *used both as conj. and as postp.*; *both may govern a noun.*

Till, *v.* besāi kār = *l.* cultivate, *which see.*

Till, *s.* duḍuāci pèṭ, -ṭe, *f.*

Tillage, *see* Cultivation.

Tilt, *s.* pākeñ (*strictly the covering of a boat, but referable to a carriage or cart also*); tòp, -pā, *n.*, *fr.* for a cart.

Timber, *s.* 1. rukāḍ, -ḍā, *n.*

2. mòp, -pā, *n.* = t. material for building a house.

Time, *s.* 1. vèl(é), -lā, *m.*; *esp.* for opportunity; phursāt, -ṭi, *f.* = *l.* leisure; kāl, -lā, *m.*, *esp.* for duration.

2. pāuṭi, (*indecl.*) *n.*, *e.g.* three times.

3. sāmāyo, -yeā, *m.* = *l.* opportunity; sāṇḍrāp, -pā, *n.*

- 4 vāido, -deā, *m.* = space of time, *e. g.* give me t.
 5. *fg.* māp, -pā, *n.*, or mezāp, -zpā, *n.* = *l.* measure, *e. g.* in music.
 6. ghānto, -teā, *m.* = *l.* hour, *e. g.* what is the t.?
 7. *fg.* dām, -mā, *m.* = *l.* breath, rest.
 At a proper t. = fāvotēā velār.
 At the same t. = soveñ.
 At the t. of our fathers = ām-
 čeāñ bāpāñcea kālār.
Time, *v.* 1. vėl(é) pòle (dis pòle),
 or *v.* mēz(é), or *v.* sāng.
 2. vėl nemsī = *l.* appoint the
 time.
Time-honoured, *a.* porno.
Timely, *ad.* vegin; poilots (*decl.*)
 = *l.* first.
Timepiece, *s.* gāḍiyāl, -lā, *n.*
 (*var.* -li, *f.*) = *l.* watch, clock;
 kālamāp, -pā, *n.* = *l.* mea-
 sure of time; kāla-āid, -dā,
n. = *l.* an instrument of
 time; kālačākru, -rā, *n.*
Timid, *a.* bizuḍ, or bhiyātso.
Timidity, *s.* bheñ, bhiyā, *n.*; bi-
 zuḍpon, -nā, *n.*
Tin, *v.* kālāi kād.
Tin, *s.* 1. tāgāḍ, -gdā, *n.* = a
 sheet of t.
 2. toureñ, -reā, *n.* = a lump of
 tin.
Tincture, *s.* 1. rong, -gā, *m.* or
rs. into rong lāi.
 2. *in medic. mn. rs.*; niškārš,
 -šā, *n.* (*Mr. Sans.*)

- Tinder**, *s.* (māḍāčeñ) dūḍu. -dā,
 • *n.*
Tinge, *v.* rong lāi.
Tingle, *n. v.* zāl = *l.* burn, *fg.*
Tinkle, *v.* muye.
Tinner, *s.* kālāigār, -rā, *m.*
Tinsel, *s.* begāḍ, -gḍi, *f.*
Tip, *s.* pònt, -tā, *n.*, *e. g.* of a
 knife; domós, -msā, *m.*
Tip, *v.* domós (*or* pònt) kār.
Tippet, *s.* khāndavāstur, -rā, *n.*
Tipple, *v.* jiv sōḍn piye.
Tipsy, *a.* āmālzālo; bebdo, *fr.*
Tiptoe, *s.* (pāya-) boṭāčeñ pònt,
 -tā, *n.*, or boṭāñci tembeṭi,
 -te, *f.*
 Stand on t. = boṭāñcer ubo rāu,
 or boṭāñce tembeṭer rāu.
Tirade, *s.* lāmb uloneñ, -neā,
n.
Tire, *s.* 1. pāto, -teā, *m.*, of the
 fellies of wheels.
 2. mukuṭ, -tā, *m.*
Tire, *v.* puro kār, *tr. v.*; dāñsi,
c. v. of dāñsa, *n. v.*; puro
 zā, *n. v.*; *Dat.* vāddāḍ, *n. v.*,
fg. esp., *e. g.* *Lat. laxati*
sumus in via iniquitatis =
 we are tired in the way of
 sin.
Tired, *a.* puro zālo, *Dat.*
 I became t. = mākā puro zālēñ;
 āuñ dāñsalāñ.
Tiresome, *a.* kāṣṭāntso; puro
 kārto, or dāñsoutso; kār-
 kārāntso or kārkar kārto;
 bezārāyetso, or bezār kārto;
 āugāḍ = *l.* difficult.

Tiro, *s.* umedvār, -rā, *m.*; novo (mānis).

Tissue, *s.* 1. voļullen lugāt, -gtā, *n.*; lugāt, -gtā, *n.*

2. voļāp, -lpā, *n.*

Titbit, *s.* āmrut, -tā, *n.*

Tithe, *s.* dhāntleñ fōl, -lā, *n.* = *l.* fruit out of ten.

Titillate, *see* Tickle.

Title, *s.* 1. melviļās, -sā, *m.* = *l.* an inscription.

2. nāuñ, -āvā, *n.* = *l.* a name.

3. hākkū, -kā, *n.* = *l.* right.

4. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank.

Titter, *v.* guṭān hās.

Tittle-tattle, *s.* gāzāli, -li, *f.*

Titular, *a.* 1. *rs.* nāvāts pārmāņe; nāvāts pārmāņe āsullo,

2. nāvāčeñ (fèst).

To, *prep.* 1. *By Dat.* (*see* Syntax, *Dat.*), *e. g.* to the north = bādgāk.

2. thāiñ, kādēñ, lāgiñ (*see* Syntax, *Com.*)

3. . . . isleān, *or* dikkān, *or* kusin = *l.* in the direction of . . .

4. *2nd. Loc.* (*see 2nd Loc. in* Gram.), *e. g.* teā veļār = to that time.

5. sumār = *l.* about, *e. g.* to the number of 1000.

6. mukār = *l.* in face, (compared to), *e. g.* nothing to Per-sius.

As to . . . = visyānt.

To and fro = yeņēñ teņēñ.

Toad, *s.* māņko, -keā, *m.*; bebo, -beā, *m.*; *see* Park.

Toast, *v.* 1. bāz, *e. g.* bread; tozār kār, *fr.*

2. bolāiki mār = *l.* beat health (drink to the health of. . .):

Tobacco, *s.* dumṭi, -te, *f.*; duvra-pān, -nā, *n.*; nāṭṭi d. = a kind of t.; suḍsuḍi d. = a kind of t.

To-day, *ad.* āz.

Toddy, *s.* douli, -le, *f.*; sūru, -re, *f.* = common t.; niro, -reā, *m.* = sweet t.

Toe, *s.* bōṭ, -tā, *n.*

Toga, *s.* pāyangol vāstur, -rā, *n.*

Together, *ad.* 1. sāngāta = in company with.

2. kādē, *or* lāgiñ; *see* Syntax, *Com. case.*

3. soveñ, teāts veļār = at the same time.

All t. = voṭṭu.

Toil, *s.* 1. kām, -mā, *n.*

2. kāṣṭ, -tā, *m.* = *l.* pain; vāur, -rā, *m.* = *l.* work; *see* Net, Snare.

Toil, *v.* vāur kār, *or* vāur".

Toilette, *s.* neṭon, -ni, *f.* = *l.* or nament; *or* neṭounčeñ.

Toilsome, *a.* kāṣṭāntso.

Token, *s.* gurtu, -tā, *m.*

Tolerable, *a.* 1. sosiyet āsullo.

2. sumār = *l.* mediocre; *bet. rs.*

Tolerance, *s.* sosniḡāi, -ye, *f.*; so-sāp, -spā, *n.*; *see* Connivance.

Tolerant, *a.* sosniḡ.

Tolerate, *v.* 1. sós.

2. vòp = *l.* consent; sósun (*or*

kăṣṭān) vòp = *l.* agree suffering;
sód = *l.* leave, permit.

Toll, *s.* sunk, -kā, *n.*

Toll, *v.* ghānt soukās mār.

Tomb, *s.* 1. fōnd, -dā, *m.* = a grave.

2. gori, -ye, *f.* = a tombstone.

Tome, *s.* pustak, -kā, *n.* = a book, *fg.*

To-morrow, *ad.* phālea.

Tone, *s.* 1. gāyānājinós, -nsā, *m.*

2. rivāz, -ji, *f.* = *l.* fashion.

Tone, *s.* 1. tālc, -leā, *m.*, *or* tā-leātso jinos, -nsā, *m.*

2. *fg.* bōl, -lā, *n.*

3. *fg.* jinos, -nsā, *m.* = *l.* manner.

Tongs, *s.* čimto, -teā, *m.*

Tongue, *s.* 1. jīb, -bè, *f.*

2. bhās, -se, *f.* = *l.* language.

Tonsure, *s.* *vlg.* kurou, -rovā, *m.* = *l.* a crown.

Too, *ad.* legun *or* sāt (*placed after the affected word*); *i* (*affixed to the affected word*).

T. much = tsād *or* bhōu tsād.

T. far = tsād pois.

Tool, *s.* 1. āid, -dā, *n.*; sāmān, -nā, *m.* = article.

2. hātyār, -rā, *n.* = *l.* weapon.

3. *fg.* moṇiyāri, -ri, *m.* = *l.* minister.

Tooth, *s.* dānt, -tā, *m.*, *pr.*, *fg.*, *e.g.* of a comb.

Incisor t. = muklo d.

Molar t. = dāḍi, -ye, *f.*

Toothache, *s.* dāntānci duk, -ki, *f.*

Toothless, *a.* dāntnātullo; bonts-do = an old man.

Top, *s.* mātēn, -teā, *n.* = *l.* head, *fg.*; tākli, -le, *f.* = *l.* head, *fg.*; tudi, -ye, *f.*, *e.g.* of a mountain; *by voir, or by 2nd Loc., or by voilo; see Gram. p. 227.*

Top, *v.* 1. miruāi, *c. v.* = *l.* surpass.

2. kāsī kār = *l.* prune.

Tope, *v.* jīv sōdn pive.

Topic, *s.* vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing; sāngāt, -gti, *f.* = circumstance.

Topsyturvy (Turn), vomto udāro (ghāl).

Topography, *s.* gāuntso (*or* buintso) vivor, -rā, *m.*; gāvanākša, -še, *f.*

Torch, *s.* tsud, -di, *f.*

Torment, *s.* dāgd, -dañ, *m. pl.*; hiṅsa (*var.* hiza), -se, *f.* = *l.* torture, persecution; kăṣṭ, -tā, *m.* = *l.* pain.

Torment, *v.* kăṣṭāi (*var.* kăṣṭavāi), *c. v.* of kăṣṭa, *n. v.*; dāgdāi, *c. v.* of dāgda.

Torā, *a.* tirkoto; pindkār.

Tornado, *see* Whirlwind.

Torpid, *a.* 1. *perh.* tsāitan nātullo; jemtolo, *or* jemetolo = *l.* sleepy, *pr. fg.*

2. *fg.* ālsi.

Torpor, *s.* 1. jēm, -me, *f.* = *l.* sleepiness.

2. *fg.* ālsāi, -ye, *f.*

Torrent, *s.* vhāl, -lā, *m.* (udkātso)

lót, -tā, *m.*, *pr. fg.*, *e. g.* a torrent of rain; lol, -lā, *m.*; (*ex. rolling*).

Torrid, *a.* uṣṇu (gāuñ) = *l.* hot (country).

Torso, *s.* rund, -dā, *n.*

Tortoise, *s.* kāsou, -svā, *m.*; kāsai, -ye, *f.* (of a larger kind).

Torture, *s.* iza, -ze, *f.*; dāgd, *Nom. pl. m.*; kāšt, -tā, *m.* = *l.* pain.

Torture, *v.* iza di; dāgdāi; vódn kād.

Toss, *v.* hālāi, *c. v.* (yeneñ tepeñ h.)

Total, *s.* jumla, -lā, *n.* = sum; voṭṭu lèk, -kā, *n.*

Total, *a.* sāglo.

Totality, *s.* sāmest = *l.* all.

Totter, *see* Vacillate.

Touch, *v.* 1. āpod; hāt lāi = *l.* apply hand (*obj. 2nd Loc.*).

2. *fg.* rig = *l.* enter, *e. g.* a sermon (monānt riglā); *fg.* movālāi = *l.* make soft, *c. v.* of movāl; lāg = *l.* be attached, *fg.*, *e. g.* words.

3. prāstāp sāng = mention, *G. M.*

T. at = lāg, *e. g.* a steamer.

T. upon, *see above*, 3.

Touch, *s.* āpodneñ, -neā, *n.*

Touching, *prep.* visyānt = *l.* about.

Touching, *a.* lāgullo = *l.* attached, *fg.*; *bet. rs. into v.*

Touch-stone, *s.* 1. vorountso fātor, -trā, *m.*; orkal, -lā, *m.*

2. *fg.* gurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign.

Touchy, *a.* toptso = easily excited.

Tough, *a.* 1. *approx.* mou = *l.* soft.

2. bāgasārko, *or* hē_oontso.

Toughness, *s.* mousān, -ni, *f.*

Tour, *s.* 1. bovād, -dā, (*var.* bo-vādo, -deā), *m.*, *or* boundi, -de, *f.*

2. poiñ, -nā, *n.*

Tourist, *s.* poiñāri, -riā, *m.*

Tow, *v.* (tāruñ) doriyāniñ vóđ.

Toward, *prep. Dat.*, *e. g.* igārjek vetāñ; thāiñ, *pr. fg.*, *e. g.* duties t. parents; isileān *or* dikkān *or* kusiñ = in the direction of.

Toward, *a.* 1. sikasārko.

2. sādo = *l.* tame, simple.

Towardliness, *s.* 1. sikasārkeñ, -keā, *n.*

2. sādepon, -nā, *n.*

Towel, *s.* *vlg.* tuvālo, -leā, *m.*, *fr.*; āng pustso kuḍko, -keā, *m.*

Tower, *s.* tór, -ri, *f.* (*of Sans. orig.*); burz, -zā, *n.*

Tower, *v.* unts vetā.

Town, *s.* šer, -rā, *n.* (*var.* šār); pātāñ, -tñā, *n.*; bāndār, -drā, *n.* = a maritime t.; nāgār, -grā, *n.* (*see*.)

Toy, *s.* 1. khēltso sāmān, -nā, *m.*

2. čillār vāstu, -tu, *f.*

Trace, **Track**, *s.* mēt, -tā, *n.*; gurtu, -tā, *m.*; *see* Pace.

Trace, **Track**, *v.* meṭāñ mezun vetā, *or* m. pòleun v.

Tract, *s.* 1. gāuñ, -āñvā, *m.* = *l.* a country.

2. kaṭṭil, -li (*or* -le), *f.* = *l.* a pamphlet.

Trade, *s.* vepār *or* vyāpār, -rā, *m.*

Trade, *v.* vepār (*or* vyāpār) kār.

Trader, *s.* vepārist *or* vepāri, -riā, *m.*

Tradition, *s.* mōṇṇi, -ṇe, *f.*; sāṅg-
ṇi, -ṇe, *f.*; tōṇḍpāṣi sikāp,
-kpā, *n.* = *l.* oral instruction;
kāṭā, -te, *f.*

Traduce, *v.* boreñ nāuñ kāḍ = *l.* take away good name.

Traffic, *s.* vepār, -rā, *m.*

Traffic, *v.* vepār kār.

Tragedy, *s.* dukounči dākoni, -ṇe, *f.*; dukounčeñ nāṭak, -kā, *n.*; *see* Calamity.

Tragical, *a.* *fg.* dukountso.

Trail, *see* Track.

Train, *v.* 1. vāḍāi, *c. v.*, *e. g.* a child; tārbet kār = *l.* make the course of education (*Acc.*); sikāi = *l.* teach.

2. ābyās (*or* sovoi) kārāi = cause to make practice.

Train, *s.* 1. hār, -ri, *f.* = *l.* series.

2. duuragāḍi, -ye, *f.* = *l.* a cart of smoke.

3. dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp.

4. dārbār, -rā, *m.* = *l.* retinue.

5. nāḍ, -ḍi, *f.*, *or* čamātkār, -rā, *m.* = *l.* stratagem.

6. simpti, -ṭe, *f.* = *l.* tail, *fg.*, *e. g.* of a bishop.

7. krām, -mā, *n.* = *l.* order, process, *n. c.*; *see* Caravan.

Training, *s.* tārbeti, -ti, *f.*; sikon, -ṇe, *f.*

Trait, *see* Feature.

Traitor, *s.* ghātki, -kiā, *m.*; mo-sagār, -rā, *m.*; vikrit kārto-lo.

Traitorous, *a.* mosātso.

Trammel, *s.* 1. pās, -sā, *m.*

2. āḍkāḷ, -ḷi, *f.*

3. kokkeñ, -keā, *n.*, for hanging vessels over the fire.

4. zāl, -lā, *n.* = *l.* a net.

Trample, *v.* mosti; guḍḍāi, with the feet; čičḍi.

Trance, *s.* diṣṭ, -ṭi, *f.* = *l.* vision.

Tranquil, *a.* nidān, *or* thāṇḍ = *l.* cold, *fg.*

Tranquillity, *s.* nidānāi, -ye, *f.*, *or* nidān, -nā, *n.*; soukāsāi, -ye, *f.*; thāṇḍāi, -ye, *f.* = *l.* coldness, *fg.*; sāmādhān, -nā, *n.* = *l.* concord.

Tranquillize, *v.* nivāi *or* thāṇḍ kār = make cold, *fg.*; fuslāi, *etc.*; *see* Calm.

Transact, *v.* kār = *l.* do; tsālāi = *l.* cause to walk, *fg.*

Transaction, *s.* 1. kām, -mā, *n.* = *l.* business.

2. tsālouṇeñ, -ṇeā, *n.* = management; *bet. rs. into v.*

Transcend, *v.* mirua.

Transcendent, *a.* 1. miruontso.

2. *fg.* uttim = *l.* excellent.

Transcribe, *v.* nākāl kāḍ = *l.* take a copy.

Transcript, *s.* nākāl, -klā, *n.*

Transfer, v. 1. vòr = *l.* bring.

2. *fg.* ghāl = *l.* put, *or* some such verb as the *fg. mn.* requires.

3. părădin kār = *l.* make over, *e. g.* a property.

4. vārgavārgi (*or* vārg) kār, *e. g.* t. a man from one office to another; 'he has been transferred = tākā vārgzālo'.

Transfer, s. vārg, -gā, *m.*; *see* verb.

Transfiguration, s. rūpabādlāp, -pā, *n.*

Transfigure, v. (ākār) bādāl, *pass.* bādāl; dusro autār kāṇe = *l.* take another form.

Transfix, v. tōp = *l.* pierce; fāpsi (*var.* phāpsi) = *l.* make many wounds.

Transform, v. (rūp) bādāl.

Transformation, s. (rupāceṇ) bād-lāp, -pā, *n.*; *rs. into v.*

Transfuse, v. 1. (mótint) ghāl; lāi = *l.* cause to be attached, *fg.*

2. *pr.* vót.

Transgress, v. mōḍ(ó) = *l.* break, *fg.*, *e. g.* an order; bepārvo kār, *G. M.*; tsuk = *l.* err (*Acc.*).

Transgression, s. (kāidea-) mó-dāp, -ḍpā, *n.*; *more comm.* bepārvo, -veā, *m.*; pātak, -tkā, *n.* = *l.* sin; gunyāuñ, -yāvā, *m.*, tsuk, -ki, *f.* = *l.* error.

Transgressor, s. (kāido) móḍtolo,

or (k.) miruotolo; gunyāu kār, -rā, *m.*

Transient, a. āthir *or* thirnātullo.

Transit, s. *see* Passage.

Transition, s. 1. *rs. into* transfer.

2. bādlāp, -pā, *n.* = *l.* change.

Transitive, a. sākārmāka (*Cn. Mr.*)

Translate, v. tārzumo kār = *l.* make translation; ārth sāng = *l.* say the meaning, *G. M.*

Translation, s. tārzumo, -meā, *m.*; ārth, -thā, *m.* = *l.* meaning.

Transmarine, a. dāryeapelo.

Transmigrate, v. gāḍi bhāir vetā; pāragāvānt vetā; gāḍpār vetā, *n. c.*

Transmit, v. 1. dhād = *l.* send.

2. sōḍ = *l.* omit, leave.

Transparent, a. distso; *bet. rs. into v.*

Transplant, v. dusre suvāter lāi.

Transport, v. 1. (dusre suāter) vor.

2. tāpāk dhād (as penalty), *var.* tāppu dh.; gāḍ pār kār.

3. sāriviṇ sāntos bhóg = *l.* enjoy incomparable joy (as in heaven), *n. v.*, *ch. cs.*

Transport, s. 1. vyāpāradon, -ṇi, *f.* = *l.* a boat of trade.

2. gāḍi, -ye, *f.* = *l.* a carriage.

3. sāriviṇ sāntos, -sā, *m.*

Transverse, a. āḍkāltsō, *or* āḍ āsullo.

Transversely, ad. āḍ, *Dat.*

Transubstantiation, *s.* sārābād-lāp, -pā, *n.*

Trap, *s.* 1. kātār, -tri, *f.*, for mice; pās, -sā, *m.*, for birds, *pr. fg.*

2. *fg.* sulī, -ye, *f.* = *l.* a pointed stick, *fg.*, *e. g.* suliyer ghāl = *l.* put on a stick, (*deceive*).

3. *fg.* nād, -di, *f.* = *l.* trick.

Trash, *s.* čillār vāstu, -tu, *f.* = *l.* a trifling thing.

Trashy, *a.* čillār.

Travel, *s.* poiṇ, -ṇā, *n.*

Travel, *v.* poiṇ kār.

Traveller, *s.* poiṇāri, -riā, *m.*, or poiṇ kártolo.

Traverse, *v. Instr.* -ntleān vetā = goes through.

Tray, *s.* tābak, -bkā, *n.*

Treacherous, *a.* mosātso or mós kártolo; dāgeātso; ghātātso, or ghāt kártso; pātiyeṇi fāvonāiṇ āsullo; pātiyeunk nozo āsullo.

Treachery, *s.* mōs(ó), -sā, *m.*; ghāt, -tā, *m.*

Tread, *v.* 1. tsāl = walk; meṭāñ ghāl = *l.* put paces.

2. mósti = *l.* crush; *pass.* mòsta or mòston yetā.

Treason, *s.* (rāyāčer) mōs(ó), -sā, *m.*; rājadróh, -hā, *m.* (*Cn. Mr.*), *n. u.*

Treasure, *s.* 1. bāñdār, -rā, *n.*, *pr. fg.* (repertory); thoṇo, -veā, *m.*; toušekhān, -nā, *n.* (much money, also belonging to a

private man); dirveñ, -veā, *n.*; āst, -ti, *f.* = *l.* property.

2. *fg.* sāmpurnāi, -ye, *f.* = *l.* abundance.

Treasurer, *s.* mutsudi, -di, *m.* (*n. c.*); tizrer, -rā, *m.*, *fr.*; khāzāneagār, -rā, *m.*, or khāzāneādhikāri, -ri, *m.*, of Government.

Treat, *v.* 1. dākoun di = *l.* showing give; sāngon di = *l.* saying give, preach.

2. tsālāi = manage (*Acc.*) or tsāl (*Cm.*), *e. g.* mākā mogān tsālāi = *t. me* with love; or also manage a business.

3. (*medic.*) guṇ kār, or vās kār; or vokāt di.

4. tār kār or čārče kār = *l.* discuss.

5. kāṇge = *l.* receive.

Treatise, *s.* 1. pustak, -kā, *n.*, or grānth, -thā, *n.*

2. kādtil, -li, *f.* = *l.* a pamphlet.

3. tār k, -kā, *n.* = *l.* a discussion.

Treatment, *s.* 1. tsālouṇēñ, -ṇēā, *n.*

2. zātān, -tne, *f.* = *l.* care, *e. g.* of the doctor.

3. vāidik, -kā, *n.* (medical t.).

Treaty, *s.* 1. kārār, -rā, *m.* = *l.* agreement.

2. yekamekačeñ uloṇēñ, -ṇēā, *n.*

T. of peace = 1. sollo, -leā, *m.*; rāji, -je, *f.*

2. solleāči tāyārāi, -ye, *f.*

Treble, *a.* tīn pāuṭi tsāḍ, *or* tīn doḍo.

Tree, *s.* ruk, -kā, *m.*

Trellis, *see* Lattice.

Tremble, *v.* kām̐; tārtār=shiver.

Tremble, *s.* kām̐, -pi, *f.*, *or* kāmpero, -reā *m.*; tārtāro, -reā, *m.*

Tremendous, *a.* bhiyānkuḷ; tārtārountso; bhāyānkārātso.

Trench, *s.* khāṇi, -ye, *f.* = a deep trench; khāndok, -kā, *m.* = *l.* a deep trench.

Trencher, *s.* 1. lānkḍāci bosī, -se, *f.*

2. mēz, -zā, *n.* = *l.* a table; khāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* food.

Trepan, *s.* rum, -mā, *n.*, to bore wood with; burmo, -meā, *m.*, to bore iron with.

Trepidation, *s.* bheṇ, bhiyā, *n.*; kām̐, -pi, *f.*, *or* kāmpero, reā, *m.* = trembling.

Trespass, *v.* mirua = *l.* surpass, *fg.*, *or* miruon tsāl, *e. g.* on his own power, mikua (*var.* mikāi).

Tress, *s.* iṇi, -ye, *f.*; *see* Dress.

Tressel, *s.* tīn pāyānceṇ āid, -dā, *n.*

Trial, *s.* 1. tānki, -ke, *f.*, *pr. fg.*; pärikṣā, -ṣe, *f.*

2. prāyātān, -tnā, *n.* = *l.* effort.

3. *fg.* kāṣṭ, -ṭā, *m.* = *l.* pain.

Put on t. = tānker dovór, *or* pärikṣer d.

Triangle, *s.* trikonso, -seā, *m.*;

tīn konseānceṇ rūp, -pā *n.*; tīn muleānceṇ rūp.

Tribe, *s.* kuḷi, -ye, *f.*, *or* kul, -lā, *n.*; sāśāt, -sti, *f.* = generation; zāt, -ti, *f.* = *l.* caste.

Tribulation, *s.* dāgd, -dāñ, *m. pl.*; kāṣṭ, -ṭā, *m.*; mār, -ri, *f.* = *l.* pest, *fg.*

Tribunal, *s.* sādri, -re, *f.*, *e. g.* tr. of a judge; siyāsāṇ, -ṇā, *n.* = *l.* seat, *fg.*; hazur (superior tr.)

Tribune, *see* Pulpit.

Tributary, *a.* kāppo diuntso = *l.* giving tribute; khālto = *l.* subject.

Tribute, *s.* 1. kāppo, -peā, *m.*; dām, -mā, *m.*; kist, -te, *f.*; sunk, -kā, *n.* = *l.* tax; *see* Tax.

2. *fg.* mān, -nā, *m.* = *l.* honour.

Trick, *s.* nād, -ḍi, *f.*; mōs(ó), -sā, *m.*; ṭhākkū, -kā, *n.*; hātañ-čāmātkār, -rā, *m.* = *l.* artifice of hand.

Trickle, *v.* thembe ghāl = *l.* put drops.

Trickster, *s.* mōsagār, -rā, *m.*, *or* ṭhākkagār, -rā, *m.*

Trident, *s.* tripul, -lā, *n.*

Trifle, *s.* čillār vāstu, -tu, *f.*, *or* bhārnatulli v. = an insignificant thing; nākāri vāstu = *l.* a useless thing.

Trifling, *a.* čillār; albo; nākāri = *l.* useless.

Trigonometry, *s.* trikonseānmāp, -pā, *n.*

Trill, *s.* tāleakāmp, -pi, *f.* = *l.*
trembling of voice.

Trim, *a.* 1. sāma = right.

2. sobit = nice.

Trim, *v.* 1. bodkāi = *l.* prune; kāsī
kār = prune.

2. sāma kār; *see* Dress, Adapt.

Trinity, *s.* (Most. H.) Trinidād,
-di, *f.* (*vlg.* Trindād), *fr.*

Trinket, *s.* 1. nāg, -gā, *m.*; mhāl,
-lā, *m.*

2. khełtso sāmān, -nā, *m.*

Trio, *s.* tīn tāleānčēñ gāyan, -nā,
n.

Trip, *s.* 1. nistrāp, -pā, *n.*; *or*
nisrouneñ, -neā, *n.*

2. boundi, -de, *f.*; pasāi, -ye, *f.*

3. khép, -pi, *f.*, *e. g.* of a vessel.

Tripe, *s.* ānkiṭi, -ṭe, *f.*

Triple, *a.* tīn doḍo, *or* tīn pāuṭi
tsād.

Tripod, *s.* (tīn pāyānči) moṇāi,
-niye, *f.*

Trireme, *s.* tīn voleānčēñ tāruñ,
-rvā, *n.*

Trite, *a.* 1. tsālto = *l.* current,
common.

2. *pr.* vātṭso.

Triturate, *v.* vāt; *see* Pound.

Triumph, *s.* zāit, -tā, *n.*

Triumph, *v.* zāit vor.

Triumphal, *a.* zāitevont.

Trivet, *s.* tīn pāyānčēñ āid, -dā,
n.

Trivial, *a.* hālko, āṇvo = low,
mean; lān = little; čillār =
trifling.

Triviality, *s.* hālkepon, -nā, *n.*

Troop, *s.* 1. zomo, -meā, *m.* = *l.*
a multitude.

2. foujivāṇto, -ṭeā, *m.* = *l.* a
part of an army.

3. *in pl.* fouz, -ji, *f.*; lāskār,
-rā, *n.*; *vlg.* paṭlām, -mi, *f.*
= an army.

Trope, *s.* ārthabādlāp, -pā, *n.*;
see Figure.

Trophy, *s.* zāit, -tā, *n.*

Tropical, *a.* uṣṇ.

Trot, *s.* uḍkāṇ, -ṇā, *n.*

Trot, *v.* uḍkāṇāñ ghāl.

Troth, *s.* 1. sāt, -tā, *n.*

2. pātiyeṇi, -ṇi, *f.*

Trouble, *s.* 1. kārkar, *pl. m.*,
tondre, *pl. n.*, bezārāi, -ye,
f. = vexation.

2. tāṇto, -ṭeā, *m.* = *l.* mischief
(*in pl.*). [mity.

3. ānvār, -rā, *n.*, *n. c.* = cala-

4. mināt, -ti, *f.* = *l.* fatigue, *e. g.*
he took much t. to pass the
examination.

Trouble, *v.* 1. kār, *with one of the*
nouns under the above, 1;
zālāi = *l.* cause to burn, *fg.*
(tease); utsāmbol kār = ex-
cite.

2. tāṇte kār = make mischief.

3. kātkaī kār = *l.* make revo-
lution.

4. kāṣṭāi = *l.* cause pain.

Troubler, *s.* 1. kātkaīyegār *or* ku-
ṭagār, -rā, *m.* = revolutionist.

2. tāntālmāri, -riā, *m.*

Troublesome, *a.* 1. kārkarāntso,
or kārkarī, *or* kārkar kārto;

bezārāyetso, *etc.*; tondreān-tso.

2. tāntālmāri; kārmātso; pokri; *see* Rascal.

Trough, *s.* mārgi, -ge, *f.*

Trousers, *s.* 1. izār, -rā, *n.*

2. gudgi, -ge, *f.* (drawers used by natives).

3. kalsāuñ, -sāvā, *n.*, *fr.* (European t.)

Trow, *v.* čint.

Trowel, *s.* *vlg.* kuler, -rā, *n.* *fr.*; tāpi, -ye, *f.*

Truce, *s.* moťvo sollo, -leā, *m.* = *l.* a short peace; zuzamokupi, -pe, *f.* = *l.* a suspension of war; lādāyerāvāp, -rāupā, *n.* = *l.* stop of fight.

Truck, *v.* *see* Exchange.

Truck, *s.* dākṭi gādi, -ye, *f.*

Trudge, *v.* kăštān tsāl.

True, *a.* 1. khāro, *opp.* to false.

2. sātevont, *opp.* to telling lies.

3. nīz = *l.* sincere, real.

4. āpuť, *or* borsinātullo = *l.* not mixed.

Truly, *ad.* khārents.

Trumpet, *s.* kómbu, -bā, *m.* = Indian t.; tuturi, -re, *f.* = European t.

Trumpet, *v.* pārgāť kār = *l.* publish; dāngro mār.

Trumpeter, *s.* kombagār, -rā, *m.*

Truncheon, *s.* dāndo, -deā, *m.*; bētkāti, -ťe, *f.*; *see* Staff.

Trunk, *s.* 1. khāndi, -ye, *f.*, of a tree.

2. peťāro, -reā, *m.* = a box or chest.

3. sonđi, -ye, *f.*, of an elephant; zoľu, -ľve, *f.*

4. rund, -dā, *n.*, of ^{the} body.

Truss, *s.* bānd, -dā, *m.*; *see* Tie, Bundle.

Trust, *s.* 1. pātiyeñi, -ñi, *f.*; nāmbgāneñ, -neā, *n.*, *or* nāmbiki, -ke, *f.*

2. tāben dovórleli vāstu, -tu, *f.* = *l.* a thing put in care.

Trust, *v.* 1. pātiye, *obj.*, 2nd *Loc.*; pātiyeñi dovór; nāmbga, *n. c.*

2. tāben di.

Trustee, *s.* pārpātgar, -rā, *m.*; moktyār, -rā, *m.*

Trusty, *a.* pātiyeñitso, *or* pātiyeñi fāvozāľlo.

Truth, *s.* sāt, -tā, *n.*

In t. = khārents *or* sāt.

Truthful, *a.* sātevont.

Try, *v.* 1. prāyātān kār = *l.* make an effort; petsāđ; vāur"; pòľe = *l.* look.

2. pārikša kār = *l.* make examination; tānki kār.

3. tānker dovór = put on trial.

4. tsākon pòľe, *e. g.* food.

Tub, *s.* mārgi, -ge, *f.* (*dim.* mār-gul, -lā, *n.*)

Tube, *s.* nāľi, -ye, *f.*

Tubercle, *s.* fód, -dā, *m.* = *ex.* pustule; suz, -ji, *f.*; *see* Protuberance.

Tuberous, *a.* *see* Protuberance.

Tuck, *v.* ukol.

Tuck, *s.* *see* Fold.

Tuft, *see* Lock.

Tumble, *v.* loḷon pòd; gädgädon pòd, *said esp. of stones.*

Tumbler, *s.* tumbler, -rā, *m., fr.*; pātr, -rā, *n.*; āidān, -nā, *n.*

Tumour, *s.* fód, -dā, *m.* = pustule; māskuṭ, -tā, *n.* = non-suppurating t.; suz, -ji, *f.*

Tumult, *s.* kūṭ, -tā, *n.* = *l.* a plot; kātḱāi, -ye, *f.* = *l.* a revolution; gouji, -je, *f.* = *l.* noise; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Tumultuous, *a.* kuṭ kärtso, *or* kātḱāyetso, goujetso, *etc.*, *see above*; tāntālmāri.

Tun, *s.* *approx.* pīp, -pā, *n.*

Tune, *s.* 1. yekāts tāḷo, -lēā, *m.* = one voice; gāyān, -nā, *n.* = *l.* music; pòd, -dā, *n.*; vāzāp, -zpā, *n.* = *l.* a sound.

2. *fg.* sāmapòdneñ, -neā, *n.* = *l.* harmony.

Tunic, *s.* lób, -bā, *m., fr.*; pāyangol vāstur, -rā, *n.*; kutāuñ, -tāvā, *m.* = native long dress, *fr.*; āngleñ, -lēā, *n.* = tunic of children under seven years.

Tunnel, *s.* 1. duvranāli, -ye, *f.*

2. nāli, -ye, *f.* = a funnel.

3. pātaḷamārog, -rgā, *m., n. u.*, *or* dārnipondlo mārog.

Turban, *s.* urmāl, -lā, *m.*; pokḱi, -ḱe, *f.*

Turbid, *a.* nitāl nāiñ āsullo; ālšik, *e. g.* water; kädvāl, *e. g.* water.

Turbulence, *s.* 1. gusāp, -spā, *n.* = *l.* confusion.

2. kātḱāi, -ye, *f.* = *l.* revolution; utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Turbulent, *a.* tāntālmāri; pokri; kātḱāyetso.

Turf, *s.* tānātso zāgo, -geā, *m.* = *l.* a place of herb.

Turgid, *a.* 1. suztso.

2. *fg.* fugtso.

Turkey, *s.* peruñ, -rvā, *n.*, the fowl.

Turmoil, *see* Tumult.

Turn, **Turning**, *s.* 1. boundāp, -pā, *n.*, *n. u.*, *or* boundi, -ḱe, *f.*, *also* a short walk.

2. guvāp, guupā, *n.*, *e. g.* of the head, of a mill.

3. bovāḱo, -ḱeā, *m.*, *e. g.* t. of the road.

4. bādḷāp, -pā, *n.* = *l.* change, *e. g.* of life, vicissitude.

5. vondouneñ, -neā, *n.* = *l.* inclination; sobāu, -bāvā, *m.*

6. bāgoñeñ, -neā, *n.* = *l.* inclination, *e. g.* of the scale.

7. pāsāi, -ye, *f.* = a short walk.

8. rūp, -pā, *n.* = *l.* form, *e. g.* turns of expressions.

By turns = yekā pāṭi yék; särten.

Good t. = upkār, -rā, *m.*

Turn, *v.* 1. bādāl = *l.* change (*obj.* with thāiñ).

2. *G.* upkārāk kār = make for the advantage of; meḷāi = *l.* cause to be found (to be applied to).

3. guundāi, *c. v. of* guuñ, *e. g.* a wheel.
4. kăḍčilāk ghāl = put to the lathe.
5. bountăni boundāi = *l.* move round, *c. v. of* bouñ.
6. porti, *or* portun dovór, *e. g.* a box.
7. zātā = *l.* becomes (has an issue).
8. bāgāi = *l.* incline.
- T. against = virodh rāu, *or* *Dat.* porto rāu.
- T. aside = porti.
- T. away = pois kār, *or* tsukāi.
- T. over = 1. vomto ghāl.
2. čint *or* āločen kār.
- T. out = 1. bhāir ghāl.
2. zā = have an issue.
3. sevot āsā = *l.* aim is.
- Turner, *s.* gudgār, -rā, *m.*; kânt-pi, -piā, *m.*
- Turpitude, *s.* ālšik vāstu, -tu, *f.*, *or* ālšikpon, -nā, *n.*; lāz, -je, *f.* = *l.* shame, *Lat. dedecus*; āpamān, -nā, *m.* = dishonour.
- Turtle, *s.* kāsou, -svā, *m.* (*smaller than* kāsāi).
- Tusk, *s.* dāḍo, -deā, *m.*
- Tutelar, *a.* rāktso *or* sāmāltso.
- Tutor, *s.* rākno, -neā, *m.*
- Tweezers, *s.* čimto, -teā, *m.*
- Twig, *s.* 1. āḍār, -rā, *n.*; bodi, -ye, *f.*
2. bēl, -lā, *m.* = *t.* of a creeper.
- Twilight, *s.* čilibiliñ (*indecl.*); jilñbiliñ; tinsān, -i, *f.* (of the evening).
- Twin, *s.* zoulo, -leā, *m.*
- Twine, *v.* vól.
- Twinge, *s.* zāl, -lā, *m.*; tsurtsuro, -reā, *m.*; kăṭin duk, -ki, *f.*
- Twinkle, *see* Glitter.
- Twist, *v.* revod, *n. v.*; reuḍāi, *tr. v.*; vól, *tr. v.*
- Twit, *v.* beštāi.
- Twitch, *v.* čimto kăḍ.
- Two, *a.* don, dōg; *see* Gram. P. II. ch. iii. Art. ii.
- Type, *s.* 1. nāmuno, -neā, *m.* = *l.* a model.
2. gurtu, -tā, *m.* = *l.* a sign.
3. āčči, -če, *f.* (a font of type); tās, -sā, *n.*, *n. c.*
4. ākšer, -rā, *n.* = *l.* a letter.
- Typography, *see* Printing-office.
- Tyrannical, *a.* ništur *or* mhāru.
- Tyrannize, *v.* dăgdāi, *c. v.*; ništurāi tsălāi (*or* ništurāyentsăl); zulum kār = *l.* make violence.
- Tyranny, *s.* ništurāi, -ye, *f.*; mhārupon, -nā, *n.*; zulum, -lme, *f.*
- Tyrant, *s.* zulmegār, -rā, *m.*; ništurāi; ništurāi tsălāitolo.

U

*N. B. Words beginning with un, not put down here, are formed regularly;
see Gram. or the note on Im-, Engl.-Konk. Dict.*

Udder, *s.* vonti, -ye, *f.*

Ugliness, *s.* 1. vidruppon, -nā, *n.*

2. *fg.* älšikpon, -nā, *n.* = *l.* dirt, *fg.*; vaitpon, -nā, *n.*, *e.g.* u. of sin.

Ugly, *a.* 1. vidrup, *or* rūpnātullo; sobitnāi āsullo.

2. *fg.* älšik = *l.* dirty; vait.

Ulcer, *s.* ruñ, -uvā, *n.*

Ulcerate, *v.* ruñ kār.

Ulterior, *a.* 1. pelo *or* poltādi āsullo.

2. māgirtso.

Ultimate, *see* Last.

Umbrage, *s.* sāuli, -le, *f.*

Take u. = vaitāk vór.

Umbrella, *s.* sātri, -tre, *f.*, of cloth; sāteñ, -teā, *n.*, of leaves; ghurām, -rmā, *n.* = a sort of leaf-covering for the head and back, much used by work-people.

Umpire, *see* Arbiter.

Un, *as prefix, neg.* 1. nātullo, *or bet.* nāiñ āsullo *affixed to adj.*

2. nāñ *prefixed to subst.*; *see* Gram. P. III.

Unable, *s.* tānknātullo; *bet. rs.* into *v*

Unaccomplished, *a.* tirsinātullo.

Unaccountable, *a.* sāngunk nozo āsullo.

Unaccustomed, *a.* sovoinātullo; *bet. rs.* sovoi nāñ.

Unacquainted (Is), *v.* neñār zāun āsā; kālānāñ *or* kālānāñ.

Unanimous, *a.* yéke mótitso; yekameka vòptso; vòptso *or* vòptolo.

Unapproachable, *a.* lāgiñ votsanāñso, *or* lāgiñ votsunk nozo āsullo.

Unapt, *a.* lāyek nāiñ āsullo; kāmāk pòdanātullo; *rs.* into tānkanāñ, *Sb. Dat.*

Unaptness, *s.* nāñlāyekpon, -nā, *n.*

Unarmed, *a.* hātyārañnātullo.

Unaware, *a.* āučit; *rs.* čintināstanāñ *or* kālānāstanāñ.

Unbar, *v.* ughto kār = *l.* make open, *fg.*

Unbecoming, *a.* nāiñzāllo; fāvo-nāiñāsullo = *l.* unworthy.

Unbelief, *s.* ānbāvādtpon, -nā, *n.*

Unbeliever, *s.* ānbāvādti, -tiā, *m.*

Unbiassed, *a.* nītivont; *see* Impartial.

Unbind, *v.* sòd.

Unblemished, *a.* āibnātullo; niskāl = pure; nitāl; -viñ *affixed to the required word.*

Uncertain, *a.* dubāuntso, *or* dubāvātso, *or* dubāvi (*subj. and object.*); āumānātso.

*N. B. Words beginning with un, not put down here, are formed regularly:
see Gram. or the note on Im-, Engl.-Konk. Dict.*

Uncertainty, *s.* dubāu, -bāvā, *m.*;
ānmān, -nā, *m.*

Unchain, *v.* sānkāl sód.

Unchangeable, *a.* bādlaśārko-
nātullo *or* bādālnāñso.

Uncharitable, *a.* mōg(ó) nātullo.

Unchaste, *a.* nitāl nāiñ āsullo;
niskālkāyeviñ; *see* **Impure**.

Uncivilized, *a.* āumāryāditso;
nāḍkār; tsālsāmkāñ nātul-
lo; rānvot = *l.* wild, *fg.*

Uncle, *s.* mām, -mā, *m.* = mother's
brother; bāppu, -pu, *m.* =
father's brother (*used when*
addressing them); bāplyo,
-lyā, *m.* = paternal u.; māu-
lo, -lēā, *m.* = maternal u.

*N. B. mām is used also as a
sign of respect when address-
ing persons of one's ac-
quaintance, e. g. māmā
khāiñ vetāi?*

Unclean, *a.* ālśik; mheḷo; burso;
čiklātso.

Unclouded, *a.* kupañnātullo.

Uncommon, *a.* ārup = *l.* rare;
āsādhārñ = *l.* extraordinary.

Unconditional, *a.* āśārtātso.

Unction, *s.* mākap, -pā, *n.*, *n. u.*;
rs. into **Anoint**.

Extreme u. = extrema unksāuñ,
-sāvā, *n.*; *vlg.* sāntesāuñ.

He speaks with u. = tāčiñ
utrañ rigtāt.

Uncovered, *a.* *see* **Naked**.

Uncultivated, *a.* 1. rutakārnā-
tullo (*ground*).

2. nāḍkār = *l.* unpolite; nenār
= *l.* ignorant.

3. bepārvo kello = *l.* neglected;
zātānkānenātullo; vrāddhi-
kārnātullo.

Undecided, *a.* dubāvātso *or* du-
bāvi, *e.g.* victory; tondreān-
tso = *l.* embarrassed; niš-
čēisinātullo = *l.* not decid-
ed.

Under, *prep.* sākāl; khāl; taḷa;
pōnda; *see* Gram. p. 294,
seq.

Underline, *v.* pōnda giṭ ghāl.

Undergo, *v.* sós.

Undermine, *v.* 1. pōnda kōnd.

2. pād kār = *spoil*.

Underminister, *s.* voḷamāntri, -ri,
m.

*N. B. the prefix voḷa is used to
translate under in all com-
pound words not given here.*

Underneath, *ad.* pōnda.

Understand, *v.* somza (āuñ som-
zatāñ; *or* mākā somzatā);
c. v. somzāi; kaḷ = *l.* be
known, *Sb. Dat.*; gom, *Sb.*
Dat.; āik = *l.* hear, *fg.*

Understanding, *s.* 1. somzoñ, -ñi,
f., *or* somzoñkāi, -ye, *f.* (*var.*
somzikāi).

2. ginyān, -nā, *n.* = the faculty
of u.; mót, -ti *f* = *l.* mind,
or memory.

*N. B. Words beginning with un, not put down here, are formed regularly;
see Gram. or the note on Im-, Engl.-Konk. Dict.*

- Undertake**, 1. suru kār = *l.* begin, *G. F.*
2. voisun ghe = *l.* consigned take, *e. g.* a case; lāg = *l.* be applied.
- Undertaking**, *s.* kām, -mā, *n.*; kārni, -ne, *f.* = *l.* an action; kārtueñ, -eā, *n.* = a great action, *Lat. facinus.*
- Undivided**, *a.* čirnātullo = *l.* not sawn; vingādnātullo = *l.* not separated; kuḍke kārnatullo; vānṭinātullo.
- Undo**, *v.* sód, *e. g.* a knot; *see* **Ruin.**
- Undoubtedly**, *ad.* dubāvaviṇe, *or* dubāu nāstanāñ.
- Undress**, *v.* viṅgo kār; nāgdo kār (*or* nāgḍāi, *n. c.*); neson kād, *e. g.* for sleeping.
- Undulate**, *v.* dāl.
- Undulation**, *s.* dālāp, -lpā, *n.*
- Uneasiness**, *s.* nāñbolāiki, -ke, *f.*; husko, -keā *m.*
- Uneasy**, *a.* bolāikinātullo.
- Unedifying**, *a.* bore dekitso, *in neg. sent.*; bori dēk(é) dinātullo.
- Uneducated**, *a.* sikanātullo, *or* ne-ṇār, *or* nāḍkār; tsāltsāmkanātullo, *or* āumāryāditso.
- Unemployed**, *a.* kām nātullo; *bet. rs.* khāli āsā.
- Unequal**, *a.* sāmanātullo.
- Uneven**, *a.* telto nāiñāsullo, *or* sāma nāiñāsullo.
- Unexpected**, *a.* āučit.
- Unfair**, *a.* nītnātullo.
- Unfaithful**, *a.* pātiyeṇi nātullo; āpanāmbigetso.
- Unfasten**, *v.* sód.
- Unfavourable**, *a.* āguṇātso.
- Unfit**, *see* **Unapt.**
- Unfold**, *v.* usāi, *e. g.* a map, a sail; sódāi.
- Unfortunate**, *a.* nirbhāgi.
- Unfrequency**, *s.* ārupāi, -ye, *f.*
- Unfrequent**, *a.* ārup, *or* ārupātso.
- Unfrequented**, *a.* yeksuro; *see also* **Frequented.**
- Unfruitful**, *a.* nirfól; fól dinātullo.
- Ungovernable**, *a.* tsālounknozo āsullo.
- Ungrateful**, *a.* ānupkāri.
- Unhappy**, *a.* nirbhāgi.
- Unhealthiness**, *s.* nāñbolāiki, -ke, *f.*
- Unhealthy**, *a.* bolāikinātullo; pi-ḍest.
- Unheard of (Is)**, *a.* kedints āik-unknāñ.
- Uniform**, *a.* yekāts jinsātso.
- Uniform**, *s.* yekāts thārāči neson, -ṇi, *f.*; tits neson = *l.* the same dress.
- Uniformity**, *s.* 1. yekāts jinos, -nsā, *m.* = *l.* one mode.
2. yekoṭ, -tā, *m.* = *l.* union, *e. g.* u. with the will of God = *y.* Devāče khuše thāiñ, *or rs.*

N. B. Words beginning with un, not put down here, are formed regularly; see Gram. or the note on Im-, Engl.-Konk. Diet.

into Devāče khuše pārmāṇe tsāl.

Unimpaired, *a.* pāḍzāunk nātullo.

Unimpeachable, *a.* gunyāuñnātullo.

Union, *s.* 1. mēl(é), -lā, *m.* = *l.* a college, assembly, union *also*; yekoṭ, -tā, *m.*, or yektār, -rā, *m.*

2. zomo, -meā, *m.* = *l.* multitude.

3. sāmādhān, -nā, *n.* = *l.* concord.

4. voppigi, -ge, *f.* = *l.* consent.

Unique, *a.* sāriviṇ = *l.* without comparison.

Unison (In u.), *s.* yekāts tālēān.

Unit, *s.* yék.

Unite, *v.* 1. yekoṭāi, *c. v.* of yekoṭ, *n. c.*; yekoṭ kār = *l.* make junction (u.) with, *Dat.* or *Cm.*; meļai = join.

2. *fg.* kāntsai = *l.* cause to adhere by pressure, *fg. pr.*

Mān united with God = Devāk meļullo mānis.

Unity, *s.* 1. yekoṭāi, -ye, *f.*

2. *fg.* sāmādhān, -nā, *n.* = *l.* concord.

Universal, *a.* 1. sāgleān (*or* sārvi kāde) vištārlolo = extended everywhere.

2. tsāḍāvot = which usually happens.

3. sādhārṇ = ordinary.

4. sāmestāntso = of all; sāmest-

tānk fāvo zāuntso = *l.* belonging to all; sāmestānk zāuntso = *l.* suiting all, *e. g.* notion.

Universality, *s.* sāmest = *l.* all, *ch. cs.*

Universe, *s.* sāuñsār, -rā, *m.*

University, *s.* sārviṇḍiesāl, -le, *f.*

Unjust, *a.* ānnāigār, *or* niṭnātullo, *or* ānnāyātso.

Unkind, *a.* mogālnāiñ āsullo.

Unkindness, *s.* nāñmōg(ó), -gā, *m.* nāñdāya, -ye, *f.*

Unknown, *a. rs.* into kāltā, *or* uolkatā *in neg. form.*

Unlawful, *a.* kāideāk āḍ āsullo; vāit = *l.* bad; *by the neg. poten. mood.*

Unlearned, *a.* sikāp nātullo; si-konk nātullo.

Unless, *conj.* By šivāi: 'yeñ ke-lea šivāi = u. he does this'; *verit with the partic.*

Unlike, *a.* sārko nātullo, *or* sāmānātullo.

Unlikely, *see* Improbable.

Unlimited, *a.* lekavorto; mitiviṇ.

Unload, *v.* (vojeñ) kāḍ, *or* sāmān kāḍ.

Unlock, *v.* khiḷ kāḍ.

Unlucky, *see* Unhappy.

Unmarried, *a.* ānkuār, -rā, *m.*, (-ri, *f.*); kāzārñātullo, *or* kāzārñāunkñātullo; ānkuārli (*applied to a woman*), *etc.*

Unmask, *v.* vēs kāḍ.

*N. B. Words beginning with nn, not put down here, are formed regularly;
see Gram. or the note on Im-, Engl.-Konk. Dict.*

Unmerciful, *a.* ništur; kākult-nātullo.

Unmindful, *v.* ugdāsnātullo; čintinātullo.

Unmixed, *a.* aput; nigāl; borsinātullo.

Unnatural, *a.* 1. sāimbāk ādāsullo.
2. rāksātso = monstrous.

3. ādetso, *i. e.* premature, *e. g.* cleverness.

4. tonḍātso = *l.* of the mouth, *e. g.* u. laugh.

Unnecessary, *a.* gārznātullo.

Unnoticed, *a. rs.* tsātrāi kārunk-nāñ, *or* čintunk nāñ (*it passed u.*).

Unoccupied, *a.* 1. kāmñātullo.
2. lóknātullo (gāuñ); *see* Waste (land).

Unpleasant, *v.* māñuanātullo.

Unpopular, *a.* (lokāk) māñuanātullo.

Unqualified, *a. vlg.* pārikša pašar zāunkñātullo; lāyekñātullo = *l.* not fit.

Unravel, *v.* soṣṭ kār = *l.* make clear.

Unreasonable, *a.* vāzbināñ āsul-lo.

Unrestrained, *a.* tsālounk nozo āsullo.

Unrighteous, *a. see* Unjust.

Unripe, *a.* tārno = *l.* green (fruits); pikanātullo; hārvo.

Un-ripeness, *s.* tārnepon, -ñā, *n.*

Unroll, *v.* sódāi, *or* usāi.

Unsafe, *a.* risketso, *or* riskent āsullo.

Unsalted, *a.* čappo (food).

Unsatisfactory, *a.* dādos kārñātullo; dādosi nāñ āsullo; *bet. rs.*

Unseal, *v.* ukto kār; mhòr fód.

Unseasonable, *a.* 1. bhòu ādiñ yeuntso; vēl(è) tsukoun yeuntso.

2. *rs. into* zātā, *in neg. form.*

Unserviceable, *a.* kāmāk pòḍanātullo, *or* upkārāk p.; nākāri = *l.* useless.

Unsettle, *v.* 1. dubāvāi = *l.* cause doubt; dubāvāk ghāl.

2. guspāḍāi = *l.* confound.

Unshaken, *a.* hālnātullo.

Unsheath, *v.* pòteñ kād.

Unskilled, *a.* ānbounātullo = without experience; neñār = *l.* ignorant.

Unsociable, *a.* yeksuro = *l.* solitary; sāngātnātullo.

Unsound, *a.* 1. pāḍ = bad, spoiled.
2. āskāt = weak.

3. aput nāñ āsullo = *l.* not sincere.

Unstable, *a.* āthir; thir nāñ āsullo.

Unstained, *a.* khātnātullo, *or* khātāinātullo.

Unsteady, *see* Unstable.

Unstitch, *v.* sivoñ sódāi.

Unsuitable, *a. see* Unapt.

Untainted, *a.* 1. kusanātullo.

2. khātnātullo; nitāl.
 Until, *see* Till.
 Untamed, *a.* rānuot.
 Untie, *v.* sóđ.
 Unusual, *a.* āsādhārṇ.
 Unwell (I am), *a.* (mākā) vāit
 kārtā = *l.* (to me) ill does;
 bārkoṇ zālēā.
 Unwilling, *a.* khušinātullo.
 Unwind, *see* Disentangle.
 Unworthy, *a.* fāvo nāiñ āsullo.
 Up, *ad.* voir.
 U. to this = ātāñ päriyānt, *or* ā.
 moṇasār, *or* yedoḷ päriyānt,
 or y. moṇasār.
 Upbraid, *v.* beṣṭāi; bās khā.
 Uphold, *see* Support.
 Upon, *ad.* 1. voir, *or* 2nd *Loc.*,
 e.g. sit u., u. this condition.
 2. viśyānt = about.
 3. uprānt = after.
 Upper, *a.* voilo; vorto, *pr. fg.*
 (sublime); unts = *l.* aloft,
 (*var.* untslo).
 Upper-dress, *s.* bāzu, -zve, *f.* (of
 girls).
 Uppermost, *a.* bhcu untslo, *or*
 bh. ubār.
 Upright, *a.* 1. nītivont = just.
 2. ubo, *e.g.* u. columns.
 Uprightness, *s.* 1. nīt, -ti, *f.*
 2. *rs.* *adj.*
 Up roar, *s.* kuṭ, -tā, *n.*; utsāmbolāi,
 -ye, *f.*; kāṭkāi, -ye, *f.*
 Up root, *v.* humboḷ.
 Up set, *v.* 1. vompto ghāl, *tr. v.*
 2. vompto pòđ, *n. v.*
 Up shot, *see* Issue.

Upside, *ad.* (turn u.) = vompteñ
 udāreñ kār.
 Upstart, *s.* āuṭit grest zāllo (mā-
 nis, -nšā, *m.*); ādegrest zāllo;
 novo bāb, -bā, *m.*, *... c.*
 Upwards, *ad.* 1. voileān.
 2. . . . prās tsāđ = more than.
 Urchin, *s.* tāntālmāri, -riā, *m.*
 Urge, *v.* 1. bōḷ kār; bōḷ kārṇ
 sāng; utsāmbol kār; uṭāi;
 mukārtsālāi; (āplea) mukār
 ghāl, *or* *m.* dāundāi.
 2. vorāt kār, *e.g.* u. to remain.
 Urgency, *s.* 1. zārurāi, -ye, *f.*;
 turt, tā, *n.*, *e.g.* turtāčeñ
 kāṁ.
 2. gārz, -je, *f.*
 3. vorāt, -tā, *m.* = *l.* demand, *fg.*
 Urgent, *a.* 1. zārur, *or* bhou gār-
 jetso.
 2. vorātātso.
 3. turtātso.
 4. *rs.* āvāš zāun = being neces-
 sary.
 Urgently, *ad.* āvāš zāun, *etc.*
 Urine, *s.* mūt, -tā, *n.*
 Urn, *s.* kālmbi, -be, *f.* = a large
 vessel for keeping rice and
 other eatables in, in the
 kitchen.
 Usage, *s.* boḷsoṇeñ, -ṇeā, *n.* (*var.*
 boḷsouṇe).
 Use, *s.* 1. prāyóg, -gā, *m.*, *or* prā-
 yojān, -nā, *m.*
 2. *fg.* ādāi, -yā, *m.* = *l.* advan-
 tage.
 Of what u.? = kiteāk (upkār-
 tā)?

U. of reason = budi-prākās, -sā, *n.*
Use, *v.* prayóg kār, *G. M.*; bolši, *c. v. of* bolša, *n. v.*; upāyóg-si, *c. v., n. c.*; tsäläi = *l.* cause to walk, *fg., e. g.* u. means.
Useful, *a.* upkārāk pòdtso; prā-yógātso; prāyojänātso.
Usefulness, *see Use.*
Useless, *a.* upkārāk (*or* kāmāk) pòdanātullo; nākāri; nirfól = fruitless; nisprāyojänātso; vèrt, bešto = which is for nothing.
Uselessly, *ad.* bešteñ.
Usher, *s.* naib, -bā, *m.* (*used also*).
Usher, *v.* bitār vor.
Usual, *a.* tsälto = current; sād-hārñ = ordinary; sādāntso = of always; sovoye pārmāñe āsullo, *or* sovoyetso.
Usually, *ad.* tsädāvot (zāun); tsälteñ zāun, *etc.*
Usufruct, *s.* gēñ, -ñi, *f.*

Usurer, *s.* tsäd vād kāñetolo.
Usurp, *v.* zulmen kāñe, *or* bolāñ k.; āññāyāñ kāñe.
Usurpation, *s.* 1. *rs. into v.*
 2. zulum, -lme, *f.*, *or* bòl, -lā, *n.* = *l.* violence, force.
Usurper, *s.* zulmen (*or* bolāñ) kāñetolo.
Usury, *s. vlg.* tsäd vād, -di, *f.* = *l.* too much interest.
Utensil, *s.* gārvatā, -tā, *n.*; mhāl, -lā, *m.* = articles; āid, -dā, *n.* = an implement.
Utility, *s.* upkār, -rā, *m.*; ādāi, -yā, *m.*
Utmost, *a.* bhou tsäd, *or* sāriviñ *etc.*; *see* Gram. p. 223.
Utter, *a.* sākād *or* sāglo = whole; *see Full.*
Utter, *v.* utsār.
Utterance, *s.* utsār, -rā, *m.*
Utterly, *ad.* purteñ; *see Fully.*
Uttermost, *see Utmost.*
Uvula, *s.* pođjib, *or* palijib, -be, *f.*

V

Vacancy, *s.* 1. khāli = *l.* empty, (emptiness), *e. g.* in a post; *see also* Time.

2. phursot, -ti, *f.* = *l.* leisure.

Vacant, *a.* khāli = *l.* empty; kāmñātullo; *see* Waste.

Vacate, *v.* khāli āsā = *l.* empty is, *ch. cs.*

Vacation, *s.* rāja = *l.* leave.

Vaccinate, *v.* dāg ghāl = *l.* put vaccine; bolñikeče dāg ghāl = *l.* put vaccine of small-pox.

Vaccine, *s.* dāg, -gā, *m.*

Vacillate, *v.* yeneñ teneñ hāl = *l.* move here and there; dāl = *l.* undulate; pòd *with the quasi-dim.* -so; kām̃p = *l.* tremble.

Vacillation, *s.* dālneñ, -neā, *n.*; lākñi, -ñe, *f.*

Vade-mecum, *s.* hātapustak, -kā, *n.*; sāngātpustak.

Vagabond, *a.* pārpol, bevāris.

Vagary, *s.* mārji, -je, *f.*; girānt, -ti, *f.*

Vagrancy, *s.* pārpolpon, -ñā, *n.*

Vague, *a.* 1. vāreātso = *l.* windy, *fg.*

2. dubāvi = *l.* doubtful; khāñ-ditñāñ āsullo = *l.* undecided; soṣṭ nāñ āsullo = *l.* not clear.

Vain, *a.* 1. beṣṭo; vērt; nirfòl = fruitless.

2. duvrātso (durātso) = of smoke, *fg. e. g.* v. humour.

3. dāñdi = ostentatious; doulāt kärtso; āṭṭās kärtso = *l.* proud; āhāñkāri = *l.* proud.

Vain-glorious, *see* Vain, 3.

Vain-glory, *s.* bādāi, -ye, *f.*; ābbār, -rā, *m.*; doulāt, -ti, *f.*, or doul, -lā, *m.*; hemmeñ, -meā, *n.*; āhāñkā, -rā, *m.*; gār̃v, -vā, *n.* = *l.* pride.

Vainly, *ad.* beṣṭeñ; *old*, āḍadāḍi.

Valid, *a.* 1. ghāt̃ = strong; bolādik.

2. thir, *e. g.* v. testament; sind.

3. purto = sufficient.

Validity, *s.* 1. ghāt̃ai, -ye, *f.*, or bhār, -rā, *m.* = importance.

2. thirpon, -ñā, *n.*, *e. g.* of a will; sindāi, -ye, *f.*, *n. u.* but good word.

Valley, *s.* phalkeñ, -keā, *n.*

Valour, *s.* dhāir, -rā, *n.*

Valuable, *a.* mōlādik, or mōlātso.

Value, *s.* 1. mōl, -lā, *n.*, *pr. fg.*; kimmōt, -te, *f.* = *v.* of a property; āñdāzo, -jeā, *m.* = estimate.

2. ārthū, -thā, *m.* = *l.* meaning.

Value, *v.* 1. mōl bāñd = *l.* bind the value.

2. āñdāzo kār.

3. *fg.* mōl uolka = *l.* acknowledge the price.

4. māñd = honour.

Val've, *s.* kăvăḍ, kăuḍā, *n.*, of a door.

Van, *s.* foujimukāvelo vāṇto, -teā, *m.*, or foujimuk, -kā, *n.* = the front of an army, or mukāili fouz, -ji, *f.*; see **Fan**, **Waggon**.

Vane, *s.* vāreābāuṇto, -teā, *m.*

Vanish, *v.* năpăints zā = disappear; *neg. of dis.*

Vanity, *s.* doulăt or dăvălăt, -ti, *f.*; khāli vāstu, -tu, *f.* = *l.* an empty thing; āhănkār, -rā, *m.*; ghăn, -nā, *n.*, *e.g.* to ghănān tsăltă; duvor, -vrā, *m.* = *l.* smoke, *fg.*; vāstuntso fôtkiro mōg(ó), -gā, *m.* = *l.* a deceiving love of things; dobāzo, -jeā, *m.* = *l.* pomp, *fg.*

Vanquish, *v.* jik, 2nd *Loc.*; zăit vor, 2nd *Loc.*

Vapid, *a.* 1. păḍ zăllo = *l.* spoiled.

2. rutsnătullo = tasteless.

Vapour, *s.* ub, -be, *f.*

Vapour, *v.* ub bhăir sār.

Variable, *a.* bādăltso, or bādăl zăuntso.

Variableness, *s.* bădlăsărkeñ, -keā, *n.*

Variance, *s.* 1. bădlăp, -pā, *n.* = *l.* change; bhēd(é), -dā, *m.* = *l.* difference.

2. năi, -yā, *m.* = *l.* discord.

Be at v. = vop in *neg. f.*

Varicose, *a.* svzullo.

Variegate, *v.* veglo răng lăi = *l.*

apply different colours; thă-răvol rong lăi.

Variety, *s.* bădlăp, -pā, *n.* = *l.* change (*not ex.*); thă-răvol, -le, *f.*

Various, *a.* veglo; bādăl; thăra thă-răntso = *l.* of many kinds.

Men speak v. things = lók bādăl bādăl ulăitā, or lók thă-răvol ulăitā.

Varlet, *s.* 1. tsăkór, -krā, *m.* = a servant.

2. lutstso, -ččeā, *m.* = a rascal; pokri, -riā, *m.*

Varnish, *s.* rogān, -nā, *n.* (*also Mr. Cn.*)

Vary, *v.* bādăl; *pass.* bādăl.

Vase, see **Vessel**.

Vassal, *s.* răit, -tā, *m.*

Vast, *a.* 1. sóḍullo = abandoned (*obs.*).

2. vistărlolo = extended.

3. tsăḍ = much.

Vastness, *s.* vistărăp, -rpā, *n.* etc.; see *adj.*

Vat, *s.* moṇēñ pīp, -pā, *n.* = *l.* a large cask (*Mr. too*).

Vaticinate, *v.* mukār (or ādiñ) sâng.

Vault, *s.* 1. găvi, -ye, *f.*, *e.g.* of a room.

2. gumăṭ, -tā, *n.* = *l.* a drum of this form.

Vaunt, *v.* ābbār kăr.

Vaunting, *s.* ābbār, -rā, *m.*; see **Boast**.

Vedette, see **Sentinel**.

Veer, see **Turn**.

Vegetable, *s.* 1. rāndoi (*var.* rāndvoi), -ye, *f.*, for table; sāng, -ge, *f.* (of a special kind); bājisāngo, *pl. f.*
2. zād, -dā, *n.* = *l.* a plant.

Vegetate, *v.* vād = *l.* grow; kirla = *l.* germinate.

Vegetation, *s.* fōlvost, -tu, *f.* (*It. florescenza*).

Vehemence, *s.* 1. bōl, -lā, *n.*; by -ts.

2. umālo, -leā, *m.*, *c. g. v.* of sorrow; kāṭiṇāi, -ye, *f.* = *l.* severity, *e. g.* of sorrow.

3. utsāmbolāi, -ye, *f.* = *l.* excitement.

Vehement, *a.* bōl kärtso, *or* bōlātso, *or* bōlvont; bōladik; utsāmbol = *l.* excited; umāleātso; kāṭiṇ; *see noun*.

Vehicle, *s.* gāḍi, -ye, *f.*

Veil, *s.* 1. vev, -vā, *m.*, *esp. of* European *or* Eurasian ladies, *fr.*; vol, -li, *f.*, *esp. of* native women, *fr.*; muski, -ke, *f.* = *l.* a v. covering the whole person; tuvālo, -leā, *m.*, *fr.*

2. *fg.* vēs, -sā, *m.* = *l.* a mask.

Veil, *v.* ghāl *with one of the above nouns*.

Vein, *s.* 1. sir *or* šir, -re, *f.*

2. *fg.* sākāt, -kti, *f.* = ability.

Vellum, *see* Parchment.

Velocity, *s.* zārurāi, -ye, *f.*; dāuñ, -āve, *f.* = *l.* a running.

Velvet, *s.* ilud, -di, *f.*, *fr.*; mākmal, -lā, *n.* (*Cn. Mr.*)

Venal, *a.* lónts khātolo = *l.* eating bribes, *fg.*

Venality, *s.* lónts khāunčeñ, -čeā, *n.*; kusāp, -spā, *n.*

Veneer, *v.* Mr. fārdāzēni kār, *n. u.*

Venerable, *a.* mān fāvozālo, *or* mānātso.

Venerate, *v.* mān di, *or* mānd; vornī = exalt; šaraṇaye.

Veneration, *s.* mān, -nā, *m.*; šaraṇa, -ṇā, *n.*; nāmāškār, -rā, *m.*

Vengeance, *s.* fārikpoṇ, -ṇā, *n.*

Venial, *a.* uñ (pātak).

Venom, *s.* vik, -kā, *n.*

Venomous, *a.* vikāl.

Vent, *s.* 1. burāk, -kā, *n. or m.*, *fr.*; domplo, -leā, *m.* = a hole.

2. idēñ, -deā, *n.* = escape way.

Ventilate, *v.* 1. vāreñ ghāl.

2. *fg.* tār̄k kār = *l.* make discussion.

Ventricle, *s.* poti, -ye, *f.*

Venture, *s.* mōs(ó), -sā, *m.*; ādruṣṭ, -tā, *n.*; risk, -ke, *f.*; zākām, -kme, *f.*

Venture, *v.* 1. riskek pòd, *n. v.* = *l.* fall (be exposed) to risk.

2. mosānt ghāl, *tr. v.*

3. dhāir āsā = *l.* courage is.

Venturesome, *a.* dhāirāvont.

Veracious, *a.* 1. sātevont = truthful.

2. pātienitso = trusty; nāmbgontso.

Veracity, *s.* 1. sāt, -tā, *n.*

2. pātiyeṇi, -ṇi, *f.*; nāmbgoṇēṇ, -ṇeā, *n.*, *or* nāmbiki, -ke, *f.*
Veranda, *s.* vārāṇḍ, -dā, *n.*; tsāu-di, -de, *f.*; balkāuñ, -āvā, *m.*, *f.*; sopō, -peā, *m.* (of a house); tsouki, -ke, *f.* = an open veranda.
Verb, *s.* kriyāpāda, -dā, *n.* (*Mr. Cn.*)
Verbal, *a.* 1. tōṇḍpāši = oral.
 2. *rs.* utrañ pārmāṇe.
 3. kriyāpādātso (*Gram.*).
Verbosity, *s.* boḍboḍčeñ.
Verdant, *a.* fultso.
Verdict, *s.* (pāñcāyetdārañ-) phāisāl, -lā, *n.*, *or* pāñcāiti-phāisāl.
Verdigris, *s.* kālāmb, -bi, *f.*
Verdure, *s.* 1. fōlvostu, -tu, *f.*
 2. tārnepon, -ṇā, *n.*
Verge, *s.* *see* Edge, Brink.
Verge, *v.* deuñ = *l.* descend; bā-gā = *l.* be bent.
Verification, *s.* 1. ruzvāt, -ti, *f.*; (sātā-) ruzvāt.
 2. *rs.* into *v.*
Verify, *v.* 1. mokābilo kār = *l.* make comparison (of a copy with the original).
 2. ruzvāt kār *or* ruzu kār = *l.* make demonstration; khāreñ mōṇ dākāi = *l.* show true; *see also* Fulfil.
Verily, *ad.* nīzzāun.
Verisimilar, *a.* *see* Probable.
Veritable, *a.* khāro.
Vermin, *s.* kīd, -di, *f.*
Vernacular, *a.* gāuntso.

Versatile, *a.* 1. (bountāṇiñ) hāl-tso = moving around; āthir = *l.* not firm; dāñdāltso = *l.* undulating.
 2. bādāl zāuntso *or* bādāltso = *l.* changing.
Verse, *s.* slók, -kā, *m.*; sloka-vāṇto, -teā, *m.*; sloka-fāngt, -ti, *f.* = *l.* a line of poetry.
Versed, *a.* sikullo.
V. in = kālta, *Sb.* *Dat.* = *l.* he knows.
Versify, *v.* slók kār.
Version, *s.* tārzumo, -meā, *m.*
Vertebra, *see* Joint.
Vertex, *see* Summit.
Vertical, *a.* ubo; voḷmbo = *ex.* the instruments masons use for finding the vertical.
Vertigo, *see* Giddiness.
Very, *ad.* bhou = *l.* much; tsād.
Very, *a.* tots = the same; -ts added to the affected word.
Vesicle, *s.* suz, -zi, *f.*
Vesper, *s.* 1. sānz, -je, *f.* = *l.* evening.
 2. sāñjenekōtru, -trā, *n.* = evening star.
Vespers, *s.* *vlg.* vespru, -rā, *n.* (*var.* bēsp, -pā, *n.*)
Vessel, *s.* 1. āidān, -nā, *n.* = *l.* a pot.
 2. tāruñ, -rvā, *n.* = *l.* a ship.
 3. māñji, -je, *f.* = a coasting vessel.
 4. šir, -re, *f.* = *l.* a vein.
Vest, *s.* nesōṇ, -ṇi, *f.*
Vest, *v.* nesāi, *c.* *v.*

Vestibule, *s.* rig, -ge, *f.* = *l.*
an entrance; zăgli, -le, *f.*

Vestige, *s.* gurtu, -tā, *m.*; mèt,
-tā, *n.*

Vestment, *s.* 1. mustāigi, -ge, *f.*;
neson, -ni, *f.*

2. vestiment, -tā, *n.* = sacred
v., *ol. fr.*

Vestry, *s.* *vlg.* sakrist, -ti, *f.*;
igārjekuđ, -dā, *n.*

Veteran, *a.* 1. mātāro = old.

2. ānbovātso *or* ānbou āsullo =
l. experienced.

3. lāmb tsākri kello.

Veto, *see* Protest.

Vex, *v.* zālāi, *c. v.* of zāl; dós;
dukāi, *c. v.* of duk; kārkar
(*or* tondre) kār; rāg hādāi.

Vexation, *s.* bōng, -gā, *m.*; zāl,
-lā, *m.* (*com.* great sorrow);
kārkar, -rān, *m. pl.*

Viaticum, *s.* 1. mārghakhārts, -tsā,
m.

2. kumgār, -rā, *m.* = *l.* com-
munion.

Vibrate, *v.* kām̄p = *l.* tremble,
n. v.; dāl = *l.* undulate, *n. v.*;
yeneñ tepeñ hālāi = *l.* move
here and there, *c. v.*

Vicar, *s.* 1. bādli, -li, *m.* (*low*
w.) = a substitute; dālāl, -lā,
m. = *l.* an agent; vés tsā-
lāitolo.

2. *in the com. mn.*, vigār, -rā,
m., *fr.*; gouli, -liā, *m.* = *l.*
a pastor.

Vice, *s.* āgun, -nā, *m.*; durgun,
-nā, *m.*; gunyāuñ, -āvā, *m.* =

l. fault; tsuk, -ki, *f.*; āib,
-bā, *n.* = *l.* imperfection
(physical *esp.*)

Vice, *as in* vice-admiral, *etc.*,
is rendered by tsālāitolo *ad-*
ded to the equivalent of the
word it is compounded with,
which precedes it.

Viceversa, *ad.* portēñ.

Vicious, *a.* āgunātso; pād; vāit
or vāit tsālito.

Vicissitude, *s.* bādāl, -dlā, *n.*, *or*
bādlap, -pā, *n.*

Victim, *s.* bheṭon, -ni, *f.*; bāli,
-ye, *f.* (*H. K.*)

Victor, *s.* zāit vortolo.

Victorious, *a.* zāitevont.

Victory, *s.* zāit, -tā, *n.*; jikāp-
-kpā, *n.*

Gain a *v.* = *z.* vor.

Victual, *v.* khāṇ hāṇ di.

Victuals, *s.* khāṇ, -nā, *n.*; grās,
-sā, *m.*; hār, -rā, *m.*

Vie, *v.* uđda: 'Pedru āni Pāulu
teā kāmāk uđdatāt': petsād
= *l.* try, make effort, *ch. cs.*

View, *s.* 1. dišt, -ti, *f.*

2. āločen, -ni, *f.* = *l.* opinion.

3. sevōt, -tā, *m.* = aim.

Vigil, *s.* 1. *vlg.* bēsp, -spā, *n.* =
v. of a feast; ādlo dis, -sā,
m. = the previous day.

2. zāgrutāi, -ye, *f.* = *l.* watching;
bet. zāgo rāunčeñ.

Vigilance, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*;
tsātrāi, -ye, *f.*

Vigilant, *a.* zāgrut; tsatur.

Vigorous, *a.* ghăt; bôlădik *or* bôl ăsullo.

Vigour, *s.* bolăiki, -ke (*var.* -ki), *f.*, *or* bôl, -lă, *n.*; ghătăi, -ye, *f.*

Vile, *a.* hălko; hîn; *see* Coward.

Vileness, *s.* hălkepon, -nă, *n.*; *see* Cowardice.

Vilify, *v.* hălko kăr; *see* Defame.

Villa, *s.* năd, -dă, *n.* = *l.* a village, *fg.*

Village, *s.* năd, -dă, *n.*; hălli, -le, *f.*; grăm, -mă, *n.* = a small *v.*; măgneñ, -neă, *n.* — a large *v.* comprising several grămañ as subdivisions; găuñ, -ăvă, *m.* = *l.* a country, *fg.*

Villager, *s.* nădkăr, -ră, *m.*; hăllegăr, -ră, *m.*

Villain, *s.* khoŭo mănis, -nșă, *m.*; lutstso, -ččeă, *m.*; *see* Rascal.

Vindicate, *v.* 1. sâmbăl = *l.* defend; hăkkų dăkăi *or* h. sâmbăl.

2. fărikpon kăneunk lăi.

Vine, *s.* dăkănči văl, -li, *f.* = *Lat. vitis.*

Vineyard, *s.* dăkănčeñ tôt, -tă, *n.*

Vinegar, *s.* sirko, -keă, *m.*

Vinous, *a.* dăkañ-rosătso.

Vintage, *s.* (folănčeñ) kaŭau, -ăvă, *n.*; beleş, -leă, *n.*

Violate, *v.* 1. mōđ(ô) = *l.* break, *e. g.* *v.* an order.

2. bôl (*or* zulum) kăr = make violence; âkmăn (*or* âpa-

măn) kăr = *l.* make offence; păđ kăr = *l.* corrupt, make bad; băștăi = defile.

Violation, *s.* âkmăn *or* âpamăn, -nă, *m.*; bôl, -lă, *n.*, *or* zulum, -lme, *f.* = violence; miruo-neñ, -neă, *n.* = *l.* excess.

Violator, *s.* 1. âkmăn kărtolo; băștăitolo.

2. (kăido) mōđtolo = *l.* he who breaks (a law).

Violence, *s.* bôl, -lă, *m.*; zulum, -lme, *f.*; jăsti, -te, *f.*; zobor-dosti, -te, *f.*

Violent, *a.* bolădik, *or* bôl kărtso, *or* bôl ăsullo; zulmetso.

Violet, *a.* zămbłirongătso; *ulg.* rōș, *fr.*

Violin, *s.* rēbək, -kă, *n.*; sārang, -gă, *n.* (*H. K.*)

Violinist, *s.* rēbək văztolo.

Viper, *s.* 1. *approx.* âgio, -giă, *m.*

2. *fg.* dușt mănis, -nșă, *m.*, *or* also âgio.

Virago, *s.* 1. mănșă thăun ail"li.

2. zuzărin, -ni, *f.*

3. zăgdeăči âstri, -re, *f.* = *l.* a quarrelling woman.

Virgin, *s.* ânkuăr, -ră, *m.*; ânkuăr, -ri, *f.*

Virginity, *s.* ânkuărpon, -nă, *n.*

Virtual, *a.* rs. guņa părmăne, *or* săkti părmăne.

Virtue, *s.* 1. seguñ, -nă, *m.*

2. niskălkăi, -ye, *f.* = *l.* purity.

3. guñ, -nă, *m.* = *l.* power, effect, *e. g.* of a medicine.

Virtuous, *a.* seguṇi, *or* seguṇātso, *or* guṇest; niskāl = *l.* chaste; boro = *l.* good.

Virulence, *s.* koḍsaṇ, -ṇi, *f.* = *l.* bitterness, *fg.*; vik, -kā, *n.* = *l.* venom.

Virus, *s.* nānji, -je, *f.* = poison.

Visage, *s.* rūp, -pā, *n.*; muk, -kā, *n.*; tōnd, -dā, *n.*

Viscera, *s.* ānkiṭi, -ṭe, *f.*

Viscid, *a.* lāgtso; pānkātso.

Viscosity, *s.* pānk, -kā, *m.*; lāgā sārkeṇ, -keā, *n.*

Visibility, *s.* diṣṭi sārkeṇ, -keā, *n.*

Visible, *a.* distso; diṣṭik pòdtso; drāṣa, *ol.*

Vision, *s.* 1. diṣṭ, -ṭi, *f.* = faculty of v., *also* an apparition.

2. kuḷeṇ, -ḷeā, *n.* = *l.* a goblin; druṣṭakāi, -ye, *f.*

3. sopāṇ, a -pnā, *n.* = *l.* a dream, *fg.*

Visionary, *see* **Enthusiast**.

Visit, *s.* bhèṭ, -ṭe, *f.*; *see* **Inspection**.

Visit, *v.* bhèṭ kār, *or* bhèṭ; mi-lākāt kār; pòle = *l.* look, *fg.*

Visitor, *s.* 1. bhèṭ kårtolo.

2. melbāndobāst kårtolo = *l.* inspector; melbāndobāst kār-ṇetolo.

Vista, **Visual**, *s.* diṣṭ, -ṭi, *f.*; diṣṭi-dikku, -kā, *m.*

Vital, *a.* 1. jivātso, *pr. fg.*

2. bhou bhāri = very important.

Vitals, *s.* prāṇasānde = *l.* vital organs.

Vitiate, *v.* 1. pād kār; kus.

2. rāddi kār = make nullity; āthir kār = make invalid.

Vitreous, *a.* *see* **Glassy**.

Vitriol, *s.* 1. māiltuttu, -tā, *n.* = blue v.

2. irākṣ, -ṣi, *f.* = green v.

Vituperate, *v.* duruāi, *c. v. of* durua; beṣṭāi.

Vituperation, *s.* dur, -rā, *n.*; beṣṭāṇeṇ, -ṇeā, *n.*

Vivacity, *s.* uṣārāi, -ye, *f.*; tsur-kāi, -ye, *f.*; ulāspoṇ, -ṇā, *n.*

Vivid, *a.* 1. pārzālik.

2. soṣṭ, *e. g.* imagination.

Vivify, *v.* vāntsāi.

Vixen, *s.* zāgḍeāci āstri, -re, *f.* = *l.* a quarrelling woman.

Vocabulary, *s.* sābdaṇbāṇḍār, -rā, *n.* (*by anal. to the* Mr. sābda-koṣ) = *l.* a treasury, a repertory of words.

Vocal, *a.* tōndpasiṇ.

Vocation, *s.* 1. bhès, -sā, *m.*

2. huddo, -deā, *m.* = *l.* rank; āpouṇeṇ, -ṇeā, *n.* = *l.* a call.

Vocative, *a.* āpountso.

Vociferate, *v.* bòb mār.

Vociferation, *s.* bòb mārçi; bòb, -be, *f.*

Vogue, *s.* rivāz, -ji, *f.*

Voice, *s.* 1. tālo, -ḷeā, *m.*

Base v. = sākāilo t.

Tenor v. = modlo t.

Soprano v. = voilo t.; *see also* **Stro** & **Thin**.

2. vot, -tā, *m.* = *l.* suffrage, *fr.*; kobuli, -le, *f.* = *l.* consent.

Void, *a.* 1. khālī = *l.* empty.

2. äthir = *l.* invalid, *n. u.*; räddu kello, *or* räddu āsullo.
3. *by neg. Ger. in* -tanañ; viñ *affixed to the word it refers to, e. g.* void of reason = moti-viñ; nātullo, *or* nāiñ āsullo *affixed; see also Vacant.*
- Void, v.** 1. vót; khāli kār = make empty.
2. räddu kār = *l.* make nullity.
- Volatile, a.** ubtso; ub zāuntso.
- Volcano, s.** *Mr.* jvālāmukhi pārvót, -tā, *m.*; *Konk.* ujea-muk, -kā, *n.* = *l.* a mouth of fire, *n. c.*
- Volley, s.** fār, -rā, *m.*
- Volubility, s.** 1. loḷasārkeñ, -keā, *n.*
2. *fg.* mārji, -je, = *l.* caprice.
- Volume, s.** 1. voḷāi, -ye, *f.* = dimension.
2. pustak, -kā, *n.*, *or* grānth, -thā, *n.* = *l.* a book.
3. (pustākātso) vānto, -tēā, *m.* = *l.* part (of a book).
4. *see Roll.*
- Voluminous, a.** vistārlolo; vód; rund.
- Voluntary, a.** khušen kello, *or* khušetso; zāi moñ kello = made freely.
- Volunteer, s.** umeduār, -rā, *m.*
- Voluptuary, a.** khušālāyetso.
- Volute, s.** *approx.* mukut, -tā, *m.* = *l.* a crown, *fg.*
- Vomit, s.** vónk, -ki, *f.*
- Vomit, v.** 1. vónk; vónk yetā = *l. v.* comes, *Sb. Dat.*
2. vonkāro yetā = nausea (an inclination to vomit) comes.
- Vomitive, a.** vónkounčeñ.
- Voracious, a.** gīltso = *l.* swallowing, *fg.*; khāugi = *l.* very greedy of food.
- Voracity, s.** khāunči khuši, -še, *f.*; khāugipon, -nā, *n.*
- Vortex, see Whirl.**
- Vote, s.** vót, -tā, *m.*, *e. g.* in a meeting, *fr.*; voppigi, -ge, *f.*; kobuli, -le, *f.*, *or* koblāt, -ti, *f.*
- Vote, v.** vòp = *l.* consent (*Dat.*).
- Voting-table, s.** āngoniči foḷi, -ye, *f.*
- Votive, a.** āngonetso.
- Vouch, v.** 1. sākṣ di (*or* sāng) = *l.* give witness.
2. sākṣ kāṇe = *l.* take witness.
3. zāmindār zā = *l.* become security.
4. sākṣzāun māg; *see Evidence.*
- Voucher, s.** 1. sākṣigār, -rā, *m.* = a witness.
2. zāmindār, -rā, *m.* = security (person).
3. zāmin, -nə, *f.* = security (state).
- Vouchsafe, v.** puṭva = *Lat. dignari*; dāya kār *or* upkār kār, *com. used in the gerundial form, e. g.* d. kārñ gārānt riga.
- Vow, s.** āngon, -nə, *f.*, *or* āngon sāngon, -nə, *f.*
- Keep a v. = ā.** sāmāḷ, *or* ā. fārik kār.

Vow, *v.* āṅṇon kār.

Vowel, *s.* jivākṣer, -rā, *m.*

Voyage, *s.* poiṇ (*or* pāiṇ), -ṇā, *n.*

Voyage, *v.* poiṇ kār.

Vulgar, *a.* 1. tsālto = *l.* current;
sādo = simple; sovoyetso =

customary; sādḥārṇ = ordinary.

2. hālko = low.

Vulgar, *s.* zomo, -meā, *n.*; *see*
Crowd.

Vulture, *s.* gīd, -dā, *m.*

W

Wad, *s.* tsumbol, -bli, *f.* = *ex.*
a bundle of cloth *or* straw,
(*It. imbottita*).

Wad, *v.* *see* Stuff.

Waddle, *v.* lāk; dāl; *see* Vacil-
late.

Wade, *v.* (udak) utār (pāyāniṇ);
udkāntleān tsālṇ utār.

Wafer, *s.* *vlg.* hostu, -tu, *f.*

Waft, *v.* 1. upeun vór.

2. upe = *l.* float.

Wag, *v.* yeneṇ teṇeṇ hālāi.

Wag, *s.* *see* Jester.

Wage, *v.* kār, *e.g.* w. war.

Wager, *v.* pónt mār.

Wager, *s.* pónt, -tā, *m.*

Waggery, *s.* bārikāi, -ye, *f.*

Wages, *s.* kúl, -li, *f.*; mǎzuri,
-re, *f.*; sām̄bāl, -lā, *m.*

Waggon, *s.* (čār čākrānci) gādi,
-ye, *f.*

Wainscoat, *s.* (kuḍāčiṇ) foliṇ,
pl. n.

Waist, *s.* kām̄bār, -rā, *n.*

Waistcoat, *s.* āṅgāčeṇ vǎstur,
-rā, *n.*; bāniān, -nā, *n.*; kǎp-

ča, -če, *f.* (*also* mail, net-
work).

Wait, *v.* 1. rāu = stop.

2. rāk = wait on.

Wait, *s.* nād, -di, *f.*; *see* Ambush.

Waiter, *s.* 1. tsākor, -krā, *m.*

2. tābāk, -bkā, *n.* = a dish.

Waiting, *s.* 1. rāvāp, rūpā, *n.*

2. tsākri, -re, *f.*; rākčeṇ (rāk-
neṇ, -ṇeā, *n.*).

Waive, *v.* sód; pāṭi ghāl.

Wake, *v.* 1. uṭāi, *c.v.* of uṭ = *l.*
cause to rise.

2. zāgo kār = *l.* make awake.

Wake, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*

Wakeful, *a.* zāgo.

Wakefulness, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*

Walk, *v.* 1. tsāl = move on the
feet.

2. bouṇ = *Lat. ambulare* = to
take a walk.

Walk, *s.* boundi, -de, *f.*; tsāl,
-li, *f.*

Walk, *s.* tsāltolo.

Wall, *s.* 1. voṇot, -ṇti, *f.*, *also*
round a town; doro, -reā, *m.*

?. pāgār, -rā, *m.* (*esp.* round a town).

Wall, *v.* ghāt kār.

Wallet, *s.* poti, -ye, *f.*

Wallow, *v.* loļ.

Walnut, *s.* ākrut, -tā, *n.*

Walrus, *s.* dāryāgòdo, -deā, *m.*

Wan, *a.* pāntro.

Wand, *see* Stick, Rod, Twig.

Wander, *v.* pārpol zāun bouñ = to lead the life of a vagrant; bouñ.

Wanderer, *s.* pārpol mānis, -nšā, *m.* = a vagrant.

Wandering, *s.* pārpolpon, -nā, *n.*

Wane, *v.* uņo zā; deun.

Want, *s.* 1. gār, -je, *f.*

2. *fg.* ākānt, -tā, *m.* = *l.* distress.

3. *by the neg. form, e.g.* w. of health = nāñbolāiki.

Want, *v.* 1. zāi = *l.* is required, *Sb. Dat.*; 'what do you w. = tukā kiteñ zāi?'

2. āpekši, khuši vor, āšē = desire.

Wanton, *a.* mōstitso; lāzbando; bāilando; vāit khuseānk lāgullo.

Wantonness, *s.* most, -ti, *f.*; lāzbandpon, -nā, *n.*; bāilandpon, -nā, *n.*

War, *s.* 1. zuz, -zā, *n.*

2. lādāi, -ye, *f.* = *l.* a fight.

Warble, *v.* gāyān kār.

Ward, *v.* tsukāi; pois kār, *or* p. dovór.

Ward, *s.* 1. tsukouñeñ, -neā, *n.*

2. rākneñ, -neā, *n.*

Warden, *s.* rākno, -neā, *m.*

Warder, *s.* pāro, -reā, *m.*, *or* pāreagār, -rā, *m.*

Wardrobe, *s.* mustāigekud, -dā, *n.*

Wardship, *s.* rākneñ, *or* rākouñeñ, -neā, *n.*

Ware, *s.* 1. vèpār, -rā, *m.*; yār, -rā, *m.*

2. sāmān, -nā, *m.*; mhāl, -lā, *m.*

Warehouse, *s.* bāndsāl, -li, *f.*

Warfare, *s.* zuz, -zā, *n.*

Wariness, *s.* zāgrutāi, -ye, *f.*

Warlike, *a.* zuzātso.

Warm, *a.* 1. un, *e.g.* water; khār (very hot, *used esp.* of water); tāpoillo = made warm, *e.g.* iron, water; ubetso, *e.g.* cloth; gārmetsō, *e.g.* weather, cloth, *fg.* said also of men.

2. *fg. rs.* ujea bāri (very angry), *n.c.*

I am w. = mākā ukdaitā.

Warm, *v.* 1. un kār, *etc.*

2. tāpāi, *e.g.* meat, iron, *etc.*; also *fg.*, give a slap.

Warmth, *s.* 1. gārmi, -me, *f., e.g.* of the sun; vòt, -tā, *n.*, of the sun; ub, -be, *f.*

2. *fg.* uzo, ujeā, *m.*

Warn, *v.* 1. bud sāng.

2. kālāi = *l.* notify.

3. hišāro di = *l.* give a hint.

Warning, *s.* 1. bud, -di, *f.* = *l.* advice.

2. hišāro, -reā, *m.* = *l.* a hint.

Warrant, *s.* 1. zāmin, -ne, *f.*

2. hukum, -kme, *f.*

3. zāminetso kārār, -rā, *m.*
Warrant, *v.* 1. nīz zāun sāng;
 khāro (-ri, -reñ) mōn dākāi.
 2. thir kār = *l.* confirm.
 3. zāmin zā = *l.* become security; zāvābdār zā.
Warrior, *s.* zuzāri, -riā, *m.*
Wart, *s.* tsāmkuļ, -lā, *m.*
Wary, *a.* pāti phuḍeñ pòleuntso;
 budivont,
Wash, *v.* 1. du; *c. v.* duvoi.
 2. umbol (w. clothes).
Washerman, *s.* moḍvol, -lā, *m.*;
 dobi, -bi, *m.*
Wasp, *s.* gāndil, -dlā, *m.*
Wasp-nest, *s.* māleñ, -leā, *n.*
Waste, *a.* 1. fāḍpu; 'w. land =
 fāḍpustāl'.
 2. yeksuro = *l.* solitary.
 3. pād zālo = spoiled.
Waste, *s.* nāš, -šā, *m.*
Waste, *v.* 1. nāš kār; pād kār.
 2. vēṭ = w. money; hāltaviñ
 khārēi.
 3. desvaṭ kār.
Wasteful, *a.* desvaṭetso, *or* desvaṭ
 kārto.
Watch, *v.* 1. rāk.
 2. zāgo rāu.
Watch, *s.* 1. ghāḍiyāl, -lā, *n.*
 (*var.* -li, *f.*)
 2. zāgrutāi, -ye, *f.*
Watchful, *a.* 1. zāgo.
 2. zāgrut.
Watchman, *s.* rākṇo, -ṇeā, *m.*, *or*
 rāktolo, -leā, *m.*
Water, *s.* udāk, -lākā, *n.*
Water, *v.* udāk ghāl, *or* u. simp.

- Watered**, *a.* bizāillo.
Water-fall, *s.* udkāpoḍneñ, -neā,
n., *or* —poḍāp, -ḍpā, *n.*
Water-proof, *a.* udāk riganāso,
n. c.
Watery, *a.* 1. udkātsoso.
 2. udkātso.
Wattle, *s.* 1. āḍār, -rā, *n.*
 2. tāṭṭi, -ṭe, *f.*; izāi, -ye, *f.*
 3. gānzo, -jeā, *m.* (of fowls).
Wattle, *v.* *see* Weave.
Wave, *s.* lār, -rā, *n.*
Wave, *v.* 1. dāl = *l.* undulate,
n. v.
 2. hālāi, *c. v.* of hāl = *l.* move.
Waver, *v.* 1. dālun dālun yetā.
 2. dubāu; dāndāl; tondreār
 āsā.
 3. pòḍ *with* affix -so.
Wax, *s.* mēñ, -ṇā, *n.*
Wax, *v.* meñān dāmp (*or* dānk).
Wax-taper, *s.* bārik vāt, -ti, *f.*
Way, *s.* 1. vāt, -ṭe, *f.*; mārōg,
 -rgā, *m.*
 2. *fg.* jinos, -nsā, *m.*
Waylay, *v.* vāṭer lipon bōs.
Wayward, *a.* sāliṣṭ.
Waywardness, *s.* sāl, -lā, *n.*
We, *pron.* āmiñ; *see* Gram. P.
 II. ch. iii.
Weak, *a.* 1. āskāt; bolāiki nātul-
 lo.
 2. ghāṭnātullo; ālbo, *e.g.* prop,
 support.
Weaken, *v.* 1. āskāt kār; bārik
 kār.
 2. *fg.* mōḍ(ó) = *l.* break; uṇo
 kār.

Weakness, *s.* āskātkāi, -ye, *f.*

Weal, *s.* bori kāleti, -ti, *f.*; sukh, -khā, *n.*; borepon, -nā, *n.*

Wealth, *s.* 1. grestkāi, -ye, *f.*

2. sāmpurnāi, -ye, *f.*

3. borepon, -nā, *n.*; vrāddhi, -dhi, *f.*

Wealthy, *a.* gresṭ; dhānvāst; du-
dūādik; āst āsullo.

Weapon, *s.* hātyār, -rā, *n.*; āid, -dā, *n.*

Wear, *v.* 1. (gāsun) pād kār.

2. dor (dovór), *e. g.* a dress;
nēs = wear clothes.

3. tāg = *l.* last.

4. zār = spoil, *e. g.* a cloth.

Wearied, *a.* puro zālo; bezār.

Weariness, *s.* dānsouneñ, -neā, *n.*,
bet. rs. adj.; jhint, -ṭi, *f.*, or
zhint.

Wearisome, *a.* kāṣṭountso, or kāṣ-
ṭāntso.

Weary, *v.* puro kār; dānsi (*H.*
K.)

Weary, *a.* *see* Wearied.

Weasel, *s.* mungās, -gsā, *n.*

Weather, *s.* hāvo, -veā, *m.*; vēl(ē)
-lā, *m.*; vāreñ, -reā, *n.*

Weather, *v.* pār zā (vādalāntleñ).

Weathercock, *s.* vāreabāuṭo, -ṭeā,
m.

Weave, *v.* vól.

Weaver, *s.* sālio, -yā, *m.*; vol-
tolo.

Weaving, *s.* volāp, -lpā, *n.*

W. machine = māg, -gā, *m.*

Web, *s.* 1. nāṛ, -vā, *m.*, *n. c.*

2. lugaṭ -gtā, *n.*

3. zāl, -lā, *n.*, of a spider.

Wedded to, *a.* (*fg.*) lāgullo, bha-
lullo = wholly devoted to.

Wedding-day, *s.* kāzārātso dis,
-sā, *m.*, *fr.*; *ulg.* resperātso
dis, *fr.*

Wedge, *s.* čip, -pā, *n.* (*perh.*
not Konk.); bunu, -nā, *m.*;
khil, -li, *f.*

Wedge, *v.* čip mār.

Wedlock, *see* Marriage.

Weed, *s.* 1. nālio, -liyā, *m.*

2. mornāčeñ vāstur, -rā, *n.*

Week, *s.* hāpto, -teā, *m.*; somān,
-nā, *m.*, *fr.*

Week-day, *s.* somānāče dis, *pl.*
m.

Weekly, *a.* hāptea hāpteātso.

Ween, *see* Think.

Weep, *v.* rād; pirnga = *l.* groan;
dukañ gālāi.

Weeping, *s.* rādneñ, -neā, *n.*, or
rādāp, -dpā, *n.*; pirngoni,
-ne, *f.*

Weevil, *s.* ṭeko, -keā, *m.* (*anal.*
to Mr.), *n. u.*

Weigh, *v.* 1. tuk.

2. zād āsā.

Weight, *s.* 1. tuk, -kā, *n.*

2. bhār, -rā, *m.*; zādāi, -ye, *f.*

Weighty, *a.* vozānātso; bhārā-
tso; zād or zādāyetso.

Welcome, *a.* boro pāullo.

Welfare, *s.* sukh, -khā, *n.*; bore-
pon, -nā, *n.*; vrāddhipon,
-nā, *n.*, *n. c.*

Welkin, *s.* ākāṣ, -ṣā, *m.*

Well, *s.* bāiñ, -iñ, *f.*; čilmbi, -be,

f. = a small w.; *zär, -ri, f.* = *l.*
a fountain.

Well, *ad.* 1. boreñ *or* boreñ kārñ;
sāma; sobitāyen.
2. bhou = very.

Well-affected, *a.* bore khušetso;
mogāl; guṇātso.

Well-born, *a.* mǎntānāntlo.

Well-bred, *a.* mǎryāditso; tsāl-
tsāmkan āsullo.

Welter, *v.* lol.

Wen, *s. perh.* gunt, -tā, *n.*, *or*
māskut, -tā, *n.*

Wench, *s.* 1. čeduñ, -dvā, *n.*;
tsāli, -ye, *f.*
2. čedi, -ye, *f.*

Wend (one's way), *v.* vetā.

West, *s.* fadla, -lā, *n.*, *or* āstāmti,
-ti, *f.*

Wet, *a.* 1. volo.
2. bāil (gādo) = a w. (field).

Wet, *s.* šél, -li, *f.*; 'I got w. =
mākā š. zāleā'.

Wet, *v.* bizāi, *c. v.* of biz.

Wetness, *s.* šél, -li, *f.*

Wettish, *a.* šélitsoso; volso.

Whale, *s.* māso, -scā, *n.*

Wharf, *s.* dākko, -keā, *m.*; bān-
dār, -drā, *n.*

What, *pron.* 1. kiteñ (*inter.*
and compound rel. pron.).
2. teñ.

Whatever, *a.* kāsāleñi; kiteñi.

Wheat, *s.* gouñ, -ovā, *m.*

Wheaten, *a.* govātso.

Wheedle, *v.* fuslāi; *see* Coax, Flat-
ter.

Wheel, *s. vlg.* ròd, -dā, *n.*, *or*
ròz, -zā, *n.*; čākru, -rā, *n.*

Wheel, *v.* guuñ, *c. v.* guundāi.

Wheeze, *v.* *see* Pant.

When, *ad.* 1. kǎiñ; *kerua* (*used*
only partially); jedvañ; ke-
daḷa.

2. zǎrtār = if; *by the cond.*; *by*
the Ger. in -tanañ.

Where, *ad.* 1. khǎiñ.

2. *if correl. of there, often*
omitted.

Where—there = khǎiñ—thǎiñ.

Whereas, *see* Because, Since.

Whereby, *ad.* zāče vorviñ.

Wherefore, *ad.* kiteāk; zāče (*or*
zānče) pāsun.

Wherein, *ad.* zāntuñ.

Whereof, *ad.* zāče višyānt.

Whereso, *ad.* 1. kiteāk.
2. zāka.

Whereupon, *ad.* tāče uprānt.

Wherever, *ad.* khǎiñ.

Wherry, *s.* don, -ni, *f.*

Whet, *v.* 1. sāṇik dār; pāz =
sharpen with sandstone.
2. *fg.* zālāi, *or* rāg hāḍāi.

Whether, *conj.* -gi, *e. g.* ask w.
he came = to āilogi vitsār.
I do not know w. this is right
or not = yeñ sāmagi nāiñ
āuñ neṇañ; I do not know
w. this is right or wrong
= yeñ sāmagi tsuk āuñ
neṇañ.

Whether—or, zāuñ—zāuñ, *e. g.*
boro zāuñ, pād zāuñ, *or*
zāuñ boro, zāuñ pād.

Whetstone, *s.* sãñ, -ñi, *f.*, or sãñi-tso fãtor, -trã, *m.*

Which, *a.* kontso or kãintso (*from* koñ, or kãĩñ); kãsã-lo; khãintso (*from* khãĩñ); kiteñ; koñ to; *see* Gram. P. II. ch. iii., P. IV. ch. ii., Art. iii.

Whiff, *s.* funk, -ki, *f.*

While, *ad.* veļār *preceded by part.*; *by Ger. in* -tanañ.

While, *s.* phursot, -ti, *f.* = leisure.

A little w. = thodents.

While away (the time), *v.* = tsã-lãi.

Whim, *s.* mārji, -je, *f.*

Whimper, *v.* pirnga; bòb mār.

Whimsical, *a.* mārjetso.

Whine, *see* Whimper.

Whip, *s.* čabuk, -bkã, *m.*

Whip, *v.* čabkãn mār.

Whirl, *s.* guvãp, guupã, *n.*; bovór, -vrã, *m.*

Whirl, *v.* guuñ, *n. v.*; *see* Wreath.

Whirlpool, *s.* bovór, -vrã, *m.*

Whirlwind, *s.* tufãn, -nã, *n.*; ìl, -li, *f.*

Whisk, *s.* sãrun, -ñe, *f.*

Whiskers, *s.* gãlmišo, *pl. f.*

Whisper, *v.* voļu ulãi; kãnãnt ulãi.

Whisper, *s.* voļu gouji, -je, *f.*, or *rs. v.*

Whistle, *s.* šeloni, -ne, *f.*

Whistle, *v.* šeloni ghāl.

Whit, *s.* (rot a w.) = kãints (nãñ).

White, *a.* dovo; goro, *used esp. of Europeans as opposed to natives.*

White-ant, *s.* vālãi.

Nest of white-ants = rovoļn, -ni, *f.*, or roĩn, -ñi, *f.*

Whiten, *v.* dovo kãr.

Whiteness, *s.* dovo rong, -gã, *m.*

Whitewash, *v.* dovo kãr; tsuno kãđ; voťvãs kãđ.

Whither, *ad.* khãĩñ.

Whitish, *a.* dovosos or dousos.

Whiz, *v.* fufus.

Who, *pron.* kōñ(ò).

Whosoever, *pron.* zokoñ; *see* Gram.

Whole, *a.* sãgļo; sãkãđ; *see* All.

Whole, *s.* sãgļo, -leã, *m.*

Wholesale, *s.* vikãp, -kpã, *n.*, or vikro, -reã, *m.*; sãto, -teã, *m.*

Wholesome, *a.* bolãiketso, *e. g.* food, climate.

Wholly, *ad.* purteñ; sãgļots; pãripurn.

Whoop, *s.* bòb, -be, *f.*

Why, *ad.* kiteãk (*var.* kiteã), or kiteã pãsun.

Wick, *s.* vāt, -ti, *f.* (*also* a candle).

The burnt part of the w. = kãzuo, -zueã, *m.*

Wicked, *a.* khoťo.

Wickedness, *s.* khoťepon, -nã, *n.*

Wicker, *s.* vāl, -li, *f.*

Wickerwork, *s.* gòlgo, -geã, *m.*, or janga, -gã, *m.*, or kãđo, -deã, *m.*, for storing rice in as is customary here.

Wide, *a.* rund = *l.* broad; vis-

tārlolo; poisilo, *e. g.* a wide interpretation.

Widen, *v.* vistār (*tr. n. v.*).

Width, *s.* rundāi, -ye, *f.*

Widow, *s.* vidou, -dvi, *f.*, *Sans.*; rānd, -de, *f.* (*dim.* rāndgi, -ge), *but here in South Canara this is an offensive word*; bodki, -ke, *f.* (*l.* bald).

Widower, *s.* vidou, -ovā, *m.*; rāndgo, -geā, *m.*; *see note on Widow.*

Widow.

Wield, *v.* tsālāi, *c. v.* of tsāl.

Wife, *s.* bāil, -le, *f.* (*ulg.*); savat, -ti, *f.*; potiņ, -ni, *f.*; gārķārņ, -ni, *f.* = *l.* a housewife, *fg.*; āstri, -re, *f.* = *l.* a woman.

Wig, *s.* *see* Peruke.

Wild, *a.* rānuot (*also* uncultivated); rān *in composition.*

W. beast = murg, -gā, *n.*

Wilderness, *s.* rān, -nā, *n.*, *or* ārāņeņ, -ņeā, *n.* = *l.* a desert; moleņ, -leā, *n.* = *l.* a forest; yeksuri suāt, -te, *f.* *or* yeksurāi, -ye, *f.* = *l.* solitude.

Wildness, *s.* rānuotpon, -nā, *n.*

Wile, *s.* mōs(ó), -sā, *m.*

Wile, *v.* mōs(ó) kār.

Wilful, *a.* 1. dhāruņ.

2. khušen kello (*or other particle*); zāimon kello; khušetso; monahpurvok kello.

Wilfully, *ad.* 1. dhāruņāyen.

2. khušen; zāimon; monahpurvok.

Wilfulness, *s.* dhāruņāi, -ye, *f.*

Wiliness, *s.* nādgepon, -nā, *n.*; mōs(ó), -sā, *m.*

Will, *s.* 1. khuši, -še, *f.*; ičča, -čhe, *f.*; āsā, -še, *f.*

2. mornapātru, -rā, *n.*; mornašāsān, -nā, *n.*; *ulg.* testament, -tā, *m.*, *fr.*

Will, *v.* *Dat.* khuši āsā = *l.* desire (*or* will) is; āše, *or* āsā kār (*G. F.*), *or* āpekši; khuši vor.

Willing, *a.* *rs. into v.*

Willingly, *ad.* khušien, *or* khušen; khušālāyen = *with* pleasure.

Willingness, *s.* khuši, -še, *f.*; khušālāi, -ye, *f.*; sāntos, -sā, *m.*

Wily, *a.* nādgo; mosātso; thākka-gār.

Wimple, *s.* vól, -li, *f.*

Win, *v.* jik; zāit vor, *obj. 2nd Loc.*; zól = *l.* obtain.

Wince, *v.* pāti sār.

Wind, *s.* 1. vāreņ, -reā, *n.*

2. vāi, -ye, *f.* = *l.* flatulence, (gas?).

Wind, *v.* 1. vāz, an instrument; funk.

2. porti = *l.* turn, *c. v.* of porta, *n. v.*; boundāi, *c. v.* of bouñ.

3. vól.

W. up (a watch) = tsāvi di = *l.* give the key, *ch. cs.*

Windlass, *s.* approx. ņākru, -rā, *n.*

Windmill, *s.* vāreačānteņ, -teā, *n.*

Window, *s.* *ulg.* zănel, -lā, *n.*,
fr.; kiṭki -ke, *f.* (*H. K.*)

Window-shutters, *s.* *ulg.* zăne-
lāciñ bāglañ, *pl. n.*; dār, -rā,
n.

Windpipe, *s.* soknāli, -le, *f.*

Windy, *a.* vāreātso.

Wine, *s.* dākāntso rós, -sā, *m.*;
Vilāyetātso soro, -reā, *m.*;
some say only soro = arrack;
ulg. vāin *or* vāin *or* voin,
-nā, *m.*

Be given to w. = kòp mār.

Wing, *s.* 1. pākāto, -teā, *m.*

2. *fg.* vānto, -teā, *m.*

3. *fg.* (of a building), āntār
kud, -dā, *n.* = *ex.* a side-room.

Wink, *s.* 1. kṣāṇ, -nā, *n.* = a
moment.

2. hišāro, -reā, *m.* = a hint.

Wink, *v.* dōle mōḍ (ó); hišāro di.

Winnow, *v.* 1. vāreāk di; y. dhār;
vāsud; kātāi.

2. *fg.* pārikṣa kār.

Winter, *s.* *see App. to the Konk.-*
Engl. Dictionary.

Wipe, *v.* pus.

Wire, *s.* tānti, -te, *f.* = thick w.;
ārām, -mi, *f.* = thin w.; sāri,
-ye, *f.*

Wisdom, *s.* bud, -di, *f.*; zānvāi,
-ye, *f.*; somzoṇi, -ṇi, *f.*, *or*
somzoṇkāi, -ye, *f.*; ginyān,
-nā, *n.*

Wise, *a.* budivont; vidyevont;
zānto; sāktivont.

Wiseacre, *s.* kapas budivont
(*iron.*); dāḍdo.

Wish, *s.* khuṣi, -še, *f.*; āśā, -še,
or āpekṣi, -še, *f.*

Wish, *v.* khuṣi vor; āše; āśā kār,
or āpekṣi; khuṣi āsā, *Sb.*
Dat.

Wisp, *s.* muṭ bhór, (*indecl.*); *see*
Bundle.

Wistful, *a.* jiv sódn āšetolo.

Wit, *s.* 1. somzoṇkāi, -ye, *f.*

2. bārikāi, -ye, *f.* = *l.* thinness,
fg.

To w. = monje.

Witch, *s.* ghāḍigārn, -ni, *f.*

Witchcraft, *s.* ghāḍi, -ḍi, *f.*; bhul,
-li, *f.*; phitispon, -nā, *n.*; bol-
meñ sāngēi sāmārthi, -the, *f.*

With, *prep.* 1. sāngāta (in com-
pany).

2. kāḍe *or* lāgiñ (*Lat. apud*).

3. *Instr. or 2nd Loc., to show*
manner.

4. *Instr. to show instrument.*

5. *sometimes it is omitted and*
expressed by the Dat., e. g.

I agree w. you = āuñ tukā
voptāñ.

Withal, *ad.* sāit.

Withdraw, *v.* 1. kāḍ, *tr. v.*

2. pāṭi sār, *n. v.*

Wither, *v.* sukāi, *c. v.* of suk,
n. v.; ulpāi = *l.* scorch.

Withhold, *v.* pāṭi dovór; nākā
món.

Within, *prep.* 1. bitār.

2. āltāḍi = (*Lat. citra*) on this
side.

Within, *ad.* bitār; bitārleān; *see*
Gram.

Without, *prep.* 1. bhāir (*var.* bāir *but more correct* bhāir).

2. viṇ *or* viṇe.

3. šivāi; khārit, *e.g.* w. necessity; viroit, *e.g.* Deva Putra viroit kāints" rātsunk nāñ.

4. *by the neg. Ger. in* -tanāñ (*with verbs*), *e.g.* w. doing this = yeñ kārināstanañ; *by the neg. conditional.*

Withstand, *v.* 1. inkār kār (*Acc.*)

2. *Dat.* ādye.

Withy, *see* Wicker.

Witness, *s.* sākṣigār, -rā, *m.*

(the person); sākṣ, -ṣi, *f.*

(the act); šāidi, -de, *f.*; go-vāi, -ye, *f.*, *ol.*

Witness, *v.* sākṣ kār *or* s. di.

Witticism, *s.* bārikāisi.

Witty, *a.* bārik; čeṣṭai kārto *or* čeṣṭāyo kārto.

Wizard, *s.* ghādigār, -rā, *m.*; phitisponagār, -rā, *m.*

Woe, *s.* 1. (sārgiñ) širāp, -pā, *m.*; māldisāuñ, -sāvā, *n.*, *fr.*

2. duk, -ki, *f.*

Woful, *a.* dukest.

Wolf, *s.* suṇeñvāgāt, -tā, *n.*; koḷ-sundeñ, -deā, *n.*

Woman, *s.* āstri, -re, *f.*; bāil, -le, *f.*; bāilmānis, -nše, *f.* (*pl.* -šañ), *vlgr.*

Womb, *s.* kus, -si, *f.* (*used for the w. of the Bl. Virgin*); pòt, -tā, *n.*

Wonder, *s.* ājāp, -pā, *n.*; āščār-yeñ, -yeā, *n.* (*var.* ātsāryeñ).

Wonder, *v.* ājāp zā (*Acc.*).

Wonderful, *a.* ājāpātso.

Wont, *s.* sovoi, -ye, *f.*; rivāz, -ji, *f.*

Wont, *a. rs. Dat.* sovoi āsā; so-voyetso.

Wood, *s.* 1. lānkud, -kua, *n.* = fire-wood.

2. rukād, -dā, *n.* = timber.

3. rān, -nā, *n.*, *or* ārāṇeñ, -neā, *n.*; moleñ, -leā, *n.*

Wooden, *a.* lānkātso; rukātso.

Wool, *s.* louñ, love, *f.*

Word, *s.* 1. utār, -trā, *n.* = a promise *also*; sobd, -dā, *m.*

2. bhās, -se, *f.* = a promise.

3. rāvāneñ, -neā, *n.* = *l.* a message.

Send w. = kālāi.

Work, *s.* 1. vaur, -rā, *m.*

2. kārni, -ne, *f.*; kāryeñ, -yeā, *n.*; kārtoveñ, -veā, *n.*; kām, -mā, *n.*

Work, *v.* vaur kār, *or* vaur"; kām kār; goḷ; kār; tsālāi.

Workman, *s.* 1. vaurādi, -diā, *m.*; begāri, -riā, *m.*; mānāi, -yā, *m.*; kulkār, -rā, *m.* = a coolie.

2. āčāri, -riā, *m.* = an artisan; lovār, -rā, *m.*, in iron.

Workshop, *s.* mānd, -dā, *m.*

World, *s.* 1. sāuñsār, -rā, *m.*

2. *fg.* mǎnšekul, -lā, *n.*

Worldly, *a.* sāuñsārātso *or* sāuñ-sārāntlo.

Worm, *s.* 1. kiḍo, -deā, *m.*; kiḍ, -di, *f.*, small. [men.]

2. dōnt, -tā, *m.* = w. found in

3. gāiḍoḷ, -lā, *m.*

Worm, *v.* w. out a secret = kād.

- Worry**, *v.* zălăi, *c. v.*; *see* Tease.
- Worse**, *a. comparat. of* pād (ādhik p., *etc.*); pāst.
- Worship**, *s.* nāmāskār, -rā, *m.*; puză, -je, *f.*, *used esp. of* idols.
- Worship**, *v.* nāmāskār kār; puza kār *or* bāz, *used esp. of* idols.
- Worshipper**, *s.* nāmāskār kār-tolo.
- Wort**, *s.* tăn, -nā, *n.*
- Worth**, *a.* fāvo (*indecl.*), *or* fāvo-to (*decl.*), *or* fāvo zāllo; vāz-bi = *l.* convenient.
- Is w.* = mōl āsā, *or* mōl pōdtā, *ch. cs.*, *or* lāgtā = *l.* is attached, *ch. cs.*
- Worthily**, *ad.* fāvote jinsiñ.
- Worthless**, *ad.* mōlnātullo; *see* Useless.
- Wound**, *s.* ghāi, -yā, *m.*: zākhām, -khme, *f.*
- Wound**, *v.* 1. ghāi (*or* zākhām) kār; ghāye, *n. v.*
2. *fg.* dukāi.
- Wrangle**, *v.* zăgăd.
- Wrap**, *v.* guţlāi = envelop; bităr ghāl; dāmp.
- Wrapper**, *s.* 1. poteñ, -teā, *n.*
2. mokfardo, -deā, *m.* (*of* paper).
- Wrath**, *s.* tsădāvot răg, -gā, *m.*; krôd, -dā, *m.*
- Wreak** (*vengeance*), *v.* (fārikpon) kăne.
- Wreath**, *v.* revôd ghāl, *or* reudāi; vól.
- Wreath**, *s.* kopèl, -lā, *n.* = garland, *which see.*
- Wreck**, *v.* fôd (*pass. fut.*).
- Wreck**, *s.* tār vācēn futāp, -ţpā, *n.*
- Wrench**, *v.* 1. kād; vôd.
2. reudāi.
- Wrest**, *v.* 1. kād.
2. reudāi.
- Wrestle**, *v.* zăgăd; prăyătăn kār.
- Wretched**, *a.* 1. dublo, *or* dur-bălo, *or* nirbhāgi, *or* bhikāri, *or* kirkol *or* upāinātullo.
2. pād.
- Wretchedness**, *s.* bhikārpon, -nā, *n.*, *used esp. of* moral wr.; kirkolāi, -ye, *f.*, *etc.*; nirbhāgpon, -nā, *n.*
- Wriggle**, *v.* reudāi.
- Wring**, *v.* revôd ghāl.
- Wrinkle**, *s.* miri, -ye, *f.*
- Wrist**, *s.* monkuţ, -tā, *n.*
- Writ**, *s.* pòtru, -trā, *n.*; bārāp, -rpā, *n.*
- Holy Writ** = pāvitrū pustak, -kā, *n.*
- Write**, *v.* bārāi.
- Writer**, *s.* 1. bārpi, -piā, *m.*, *or* bārăitolo.
2. gumăst, -tā, *m.* = a clerk; şenăi, -năi, *m.* = an account-keeper.
3. grănthakărt, -tā, *m.* = an author.
- Writing**, *s.* 1. bārāp, -rpā, *n.*
2. pătru, -trā, *n.*

Wrong, *a.* sāmanātullo; tsuk;
you are wr. = tuji tsuk.

Wrong, *s.* 1. tsuk, -ki, *f.*

2. bādāk, -kā, *n.* = *l.* harm.

3. ākmān, -nā, *m.* = *l.* offence.

4. nānhākkū, -kā, *n.*

Wrong, *v.* ākmān kār.

Wroth, *a.* (rāgān) zāltso; bhou
rāgišt.

Wry, *a.* vānkdo.

Y

Yacht, *s.* khušālāyečeñ tārūñ,
-rvā, *n.*

Yam, *s.* čineñ, -neā, *n.*

Yard, *s.* 1. āngāñ, -gnā, *n.* =
a courtyard.

2. vār, -ri, *f.*, a measure.

3. kāmp, -pā, *n.*, *e.g.* a church-
yard, *fr.*

Yarn, *s.* 1. sut, -tā, *n.* = *l.* thread.

2. *fg.* lāmb kātha, -the, *f.*

Yawn, *s.* zāmbāi, -ye, *f.*

Yawn, *v.* zāmbāi kād.

Ye, *pron.* tumiñ.

Yea, *ad.* voi"; *see* Nay.

Year, *s.* 1. vārs, *or* vors, -sā, *n.*

2. isvi, -ve, *f.* *used only of* the
years after Christ.

Last y. = poruñ, -ruñ.

The y. before last = poruñ.

This y. = āunduñ, *or* ānduñ,
-duñ.

Next y. = phudāñ, -dāñ.

Yearly, *a.* vārsavārsātso.

Yearly, *ad.* vārsavārsa.

Yearn, *v.* lāle, *Dat.*

Yearning, *s.* lāleupeñ, -neā, *n.*

Yeast, *see* Ferment.

Yell, *v.* bōb mār.

Yell, *s.* bōb, -be, *f.*

Yellow, *a.* 1. ālduvo.

2. pāntro.

Yellowish, *a.* ālduvoso.

Yelp, *see* Bark.

Yeoman, *s.* vokāl, -klā, *m.*

Yes, *ad.* 1. voi" (oi").

2. zāit = *l.* it will be done, very
well.

3. *repeat the sentence or merely
the verb as in Latin.*

Yesterday, *ad., a.* kāl, *ad.*; kältso,
a.; 'kältso āitār = last Sun-
day'.

The day before y. = pór.

Yet, *conj. ad.* 1. āni, -i; *see*
Gram.

2. zāleāri; tāri; *see* Gram.; ā-
zun; *often omitted.*

Yield, *v.* 1. di.

2. sođun di.

3. *by c. v.*

4. pāti sār.

Yielding, *see* Comply.

Yoke, *s.* zuñ, zuvā, *n.*

Yoke, *v.* bānd.

Yonder, *a.* to.

Yonder, *ad.* thăiñ; lăgints.

Yore (of y.), *ad.* ādiñ, *or* ādiñ purviñ, *or* ādiñ māgiñ.

You, *pron.* tuñ (*sing.*), tumiñ (*pl.*).

Young, *a.* tărnaṭo.

Young, *s.* pīl, -lā, *n.*

Your, *pron.* tuzo (*sing.*), tumtso (*pl.*).

Youth, *s.* 1. tărnaṭi pirāi, -ye, *f.*
2. burgo, -geā, *m.*; tărnaṭo mānis, -nšā, *m.*

Z

Zeal, *s.* urbā, -be, *f.*; umālo, -leā, *m.* = *l.* fervour, *fg.*; sud-sudāi, -ye, *f.*, *n. c.*; āšā, -še, *f.*

Zealous, *a.* urbevont, *or* urbest; āšetso.

Zenith, *s.* khamadya, -yā, *m.*,

n. u. (*Sans. Mr. Cn.*); unts-suāt, -te, *f.*

Zero, *s.* sonneñ, -neā, *n.*

Zinc, *s.* kăpursuttu, -tā, *n.*

Zone, *s.* 1. bānd, -dā, *m.*; *see* Girdle.

2. bhāg, -gā, *m.* = *l.* division.

APPENDIX I.

SOME OF THE PRINCIPAL MEDICINES OF THIS COUNTRY.

Abrus precatorius, gunji <i>or</i> gurgunji.	Arakalekai emblic, āvālo.
Acacia arabica, khairāruk <i>or</i> kätzuruk	Argemone, dutreāčēñ zād, <i>or</i> dutro.
Acajou, káz.	Aristolochia, sāpsikaḍul, <i>or</i> kaḍupāl.
Acalipha betulina, dudiyačēñ pān.	Arrow-root, kuveā piṭ.
Acalipha indica, kāreteñ.	Arsenicum, sānpāšaṇ.
Achie, pātsu.	Aspalathus indica, buiñnāring.
Achiranthus aspera, kāñtomogro.	Asparagus sarmentosus, šatāvār.
Acorus calamus, voikāṇḍ.	Assa foetida, hing.
Ailanthus excelsa, kāmāl.	Barleria longifolia, niruko.
Allium sativum (Garlic), losuṇ.	Basilic, tuļās.
Aloes littoralis, loļisār.	Bassia longifolia, naṇel.
Alum, pāṭki (<i>vlg.</i> phāṭki) <i>or</i> pāṭikār.	Bent-grass (<i>Fr. Chiendent</i>), kārki.
Ammonia, Hydrochlorate <i>of</i> nāvasāgre.	Bergera Koenigii, karbeñ (karbeu?).
Anamirta cocculus (<i>Fr. Coque du Levant</i>), kākāi phāl.	Bismuth, kápursut.
Andrachne cadishaw, gaḍphālruk.	Bole (Armenian), kāvi fātor, <i>or</i> sangāu.
Andropogon nardus, takatāṇ.	Borax, daunkār.
Andropogon muricatus, 1. bannala; 2. karmaḷo.	Bryona, phālsā phāl.
Andropogon shoenanthus, gāñiereñ tāṇ.	Bryonia grandis, čirpuṭli <i>or</i> čirpuṭ.
Aniseed, šep.	Butea frondosa, mutak.
Antimonium, surmāuñ.	Cachou, kātsu.
Arakalekai, kārekai.	Calomel, roskārpur.
Arakalekai mirobalan, ārḍo.	Calophyllum inophyllum, hāngāni?
	Calyptanthus, zomli lāl.
	Camphora, kāpur.
	Cardamomum, vel <i>or</i> yél.

- Cassia**, kākae.
Cassia alata, agšé.
Cassia tora, kādu-kuli.
Cassia auriculata, nānkèr.
Castor-oil, yendečēñ tēl.
Citrus medica, limbo.
Cleome, khāulo.
Clove, lāvāng.
Coloquintides, sāngmi.
Convolvulus, čikāi.
Copper-sulphate, mǎiltut.
Coriander, kǎnpir *or* kotomir.
Crataeva marmelos, vonđo kuđo.
Creyat, jiretā kǎđi.
Croton, yāpal
Cubeba piper, gǎndmeņas, *or* bǎlmiriñ.
Cucurbita citrullus, kuvālo.
Cuminum, jireñ.
Curculigo, tigđe
Curcuma, ălăt.
Cynanchum, kasal.
Dalbergia, samui.
Date, kǎhzur.
Datura, dutār, *or* dutro.
Dolichos, poit kǎzurkuli.
Erythroxyton, deudar, *or* tup-deudar.
Euphorbia, nivalkandēñ, *or* kǎlli.
Flacourtia, salispǎtrų.
Foenum graecum, meti.
Gardenia, mǎrg.
Gentiana, nelbeu.
Ginger, sunt, *or* ālēñ.
Guilandina, gazug, *or* gǎzgo.
Gum, gond, *or* dendiga meņ.
Helleborus, kǎtukāroiđu.
Hibiscus, sāuri ruk.
Hyperanthera, mogga ruk.
Laurus cassia, (*Fr. Cannelle*), dālčini; *or* tikkesāl.
Linseed, són.
Magnesia, bǎirečēñ mīt.
Pomegranate, dālimb.
Saffron, hǎlǎđ.
Silver-nitrate, kǎđikār.
Sulphur, gǎndop.
Tamarind, āmsāņ.
Tea, čā.
Tobacco, durāpān.

APPENDIX II.

CERTAIN DISEASES.

Apoplexy, rāgtāci piḍā, <i>or</i> rāgat sārleñ.	Fainting, jinṭ (tākā jinṭ mārli).
Asthma, lās, -si, <i>f</i> .	Fever, tāp, -pā, <i>m</i> ., <i>or</i> zór, -rā, <i>m</i> .
Boil, 1. fód, -ḍā, <i>m</i> .	Giddiness, guvoḷ, guuḷi, <i>f</i> .
2. kesoli, -le, <i>f</i> .	Gout, vākḷañ, <i>pl</i> ., <i>n</i> .
Burns, ulópu, -lpā, <i>m</i> .	Gripes, muḍḍoneñ, -ṇeā, <i>n</i> .
Cancer, mānpuli, -le, <i>f</i> .	Headache, tākḷeči foḍāpoḍ, -ḍi, <i>f</i> .
Chicken-pox, koṭle, -leañ, <i>m. pl</i> .	Inflammation, ulóp, -lpā, <i>m</i> .
Cholera, sirsiri, -re, <i>f</i> .	Itch, khoróz, -rji, <i>f</i> .
Congestion, rāgtāsānkāt, -tā, <i>n</i> .	Jaundice, kāḷkāi, -ye, <i>f</i> .
Constipation, Costiveness, <i>expressed by</i> 'bānd = bind'.	King's evil, kāntmāl, -lā, <i>n</i> .
Consumption, khevād, -ḍi, <i>f</i> .	Leprosy, kòḍ, -ḍā, <i>n</i> .
Contusion, <i>expr. by</i> 'jezār', <i>see also Dictionary</i> .	Looseness, hāgoṇ, -ṇi, <i>f</i> .
Convulsions, kāmp, -pi, <i>f</i> ; voḍi, -ḍiñ, <i>f. pl</i> .	Measles, urureñ, -reā, <i>n</i> .
Cough, khonkli, -le, <i>f</i> ; usmód, -ḍi, <i>f</i> . (suffocation).	Mumps, keppateñ, -teā, <i>n</i> .
Croup, gunṭañ, <i>pl. n</i> .	Palsy, āriči piḍā, -ḍe, <i>f</i> ., <i>or</i> ār, -ri, <i>f</i> .
Diarrhœa, utkaḍe, -ḍeā, <i>n</i> .	Rheumatism, 1. keḷči piḍā.
Dislocation, 1. <i>by the v. āḍañ</i> vingāḍ sārleānt.	2. vāt, -tā, <i>m</i> .
2. khili-nikālči.	Ring-worm, dād, -ḍi, <i>f</i> .
Dropsy, nalkut, -tā, <i>n</i> .	Small-pox, bolnik, -ke, <i>f</i> .
Dysentery, rāgtāceñ zārām, -rmā, <i>n</i> .	Snake-bite, mār, -rā, <i>m</i> .
Elephantiasis, āsti pāi.	Tetanus, sāndvāi, -ye, <i>f</i> .
	Tooth-ache, dāntāci duk, -ki, <i>f</i> ., <i>or</i> dāntaduk.
	Worms, dónt, -tā, <i>m</i> .
	Wound, ghāi, -yā, <i>m</i> .

APPENDIX III.

NAMES OF RELATIONSHIP.

1. **Father**, bāpui; -pāi, *m.*
2. **Mother**, āvoi, -voi, *f.*
3. **Son**, putru, -rā, *m.*, *or* put, -tā, *m.*
4. **Daughter**, du, -ve, *f.*
5. **Brother**, bhāu, bhāvā, *m.*
6. **Sister**, boiṇ, -ṇi, *f.*
7. **Grand-father**, āzo, -jeā, *m.*
8. **Grand-mother**, āji, -je, *f.*
9. **Nephew**, putnyo, -yeā, *m.* (son of a brother); bātso, -čeā, *m.* (son of a sister).
10. **Niece**, duudi, -de, *f.* (daughter of a brother), bāci, -če, *f.* (daughter of a sister).
11. **Grand-nephew**, nātu, -tuā, *m.*
12. **Grand-niece**, nāt, -ti, *f.*
13. **Uncle**, bāplyo, -yeā, *m.* (a brother of the father); māuḷo, -ḷeā, *m.*, *or* mām, -mā, *m.* (a brother of the mother).
14. **Aunt**, māvoḷn, -ni, *f.* (a sister of the father); māusi, -se, *f.* (a sister of the mother); māmī, -ye, *f.* (the wife of a maternal uncle).
15. **Cousin**, *m.* (bāpul) bhāu, -vā, *n.* (the child of a brother); māusi bhāu = the child of a sister.
16. **Cousin**, *f.* māusi boiṇ, -ṇi, *f.*
17. **Father-in-law**, māuñ, -āvā, *m.*
18. **Mother-in-law**, māiñ, -āiñ, *f.*
19. **Son-in-law**, zāvoiñ, -viyā, *m.*
20. **Daughter-in-law**, sunu, -ne, *f.*
21. **Brother-in-law**, miuṇo, -ṇeā, *m.*
22. **Sister-in-law**, nāṇānd, nān-de, *f.* (a sister of the husband); miuṇi, -ṇe, *f.* (a sister of the wife).
23. **Yei**, -yā, *m.*, *or* **Yen**, -ṇi, *f.* = the father *or* mother of a bride and bridegroom.
24. **Sāḍu**, -ḍvā, *m.* = the husband of a sister-in-law.
25. **Nāṇdayo**, -yeā, *m.* = the husband of 'nāṇānd'.
26. **Bāvoz**, bāuje, *f.* = the wife of a brother.
27. **Bāvo**, -veā, *m.* = an elder brother of the husband.
28. **Dēru**, -rā, *m.* = a younger brother of the husband.
29. **Fāgur māuñ** = a brother of the father-in-law.
30. **Fāgur māiñ** = the wife *or* sister of 'fāgur māuñ'.
31. **Great-grandchild**, poṇṭur, -rā, *n.*
32. **Great-great-grandchild**, seṇṭur, -rā, *n.*
33. **The child of 'seṇṭur'**, kātrur, -rā, *n.*

APPENDIX IV.

THE MOST COMMON CHRISTIAN NAMES.

- Adam, Adauñ, -uñ.
 Agatha, Agdu, -du.
 Alexander, Alexandăr, -dri, *or*
 Alešendru, -ri.
 Alexis, Ales, -sā, *ulg.* Also, -seā.
 Ambrose, Ambroz, -zā.
 Anastasia, Anastin, -ni, *f.*; *if a*
girl, -nā, *n.*
 Anastasius, Anast, -štā.
 Andrew, Andru, -ru.
 Angelina, Anjeñ, -jeā.
 Anna, Anne, -ne, (-neā), *or* Anni,
 -ni.
 Antonia, Antone, -ne; *girl*, -neā.
 Anthony, Anton, -ni.
 Augustine, Agustin, -ni; *ulg.*
 Gustin, -ni, *or* Gusto, -teā.
 Balthasar, Bāltu, -tu.
 Barnabas, Bornu, -nu.
 Basil, Bajil, -lā.
 Benjamin (Beniamin), *ulg.* Benjmi,
 -mi.
 Bernard, Bernārd, -dā.
 Bonaventure, Intru, -ru, *or* Bo-
 vintru.
 Cajetan, Kāitān, -nā.
 Camil, Kāmil, -lā.
 Catharine, Katarin, -ni, (*girl*,
 -nā); *ulg.* Kottru, -tru.
 Cecilia, Sesil, -lā.
 Celestine, Selestin, -nā.
 Clara, Klār, -ri, (*girl*, -rā); *ulg.*
 Kalār, -rā.
 Conception, Končesāuñ, -sāvā;
ulg. Končes, -si, (*girl*, -sā).
 Cyprian, Sipriān, -nā.
 Daniel, Dannel *or* Daniel, -li.
 David, Dāvid, -dā.
 Diego, Dieg, -gā (*or* Diggu, -gu).
 Dominga, Dumgi, -ge, *or* Dum-
 gen, -ni (*girl*, -nā).
 Domingo, Doming, -gā.
 Dulcina, Dulbeñ, -be; *girl*, -beā.
 Emilian, Miliān, -ni; *girl*, -nā.
 Esperance, Esperās, -sā.
 Elia, Elias, -sā.
 Emmanuel, Manuel, -li.
 Eve, Yev, -ve.
 Faustin, Faustin, -nā, *or* -ni.
 Feliciana, Felišan, -nā.
 Florina, Flor, -rā, *or* Fula, -lā.
 Francis, Frask, -skā; *ulg.* Forso,
 -seā.
 Francisca, Frānčiskā, *or* Forsi,
 -si, *f.*
 Gabriel, Gabriel, -lā; *ulg.* Gabru,
 -bru.
 Gaspar, Gaspār -ri.
 Gracia, Gorsu, -su; *if joined to*
 Mary = Gras Māri, -rie.
 Gregory, Gregor, -rā, *or* -ri.
 Helena, Helen, -nā.
 Ignatia, Insu, -su.
 Ignatius, Inās, -sā.
 Iliana, Iliān, -ni, (-nā), *or* Ila,
 -lu.

Isabel, Zäbel, -li, (*girl*, -lā).
 James, Jākob, -bā, *or* Jāku, -ku.
 Jane, Zuān, -ni, (*girl*, -nā).
 Joachim, Jākki, *or* Jokki, -ki, *f.*
 John, 'Zuāuñ, -uñ.
 Joseph, Zoze, -ze.
 Lazarus, Lazar, -rā; *ulg.* Lādru,
 -dru.
 Laurence, Lorso, -seā, (-čēā), *or*
 Lores, -sā.
 Lewis, Luis, -sā.
 Lucy, Lus, -si, (-sā), *ulg.* Lujēñ,
 -jeā.
 Louisa, Luisā, -se.
 Magdalen, Magdalen, -ni; *ulg.*
 Mornel (*shortened from*
 Mary Magdalen).
 Mary, Māri, -ye, (*girl*, -yā).
 Martha, Martu, -tu.
 Martin, Mortin, -ni.
 Matthew, Motes, -sā.
 Merciana, Mersen, -ni (*girl*,
 -nā).
 Michael, Mingel, -li.
 Monica, Monku *or* Moku, -ku.
 Natalia, Nātu, -tu; Natāl, -lā.

Nicholas, Niklāuñ, -āuñ, *or* Niku,
 -ku.
 Pascoal, Pāsku, -ku.
 Pascoala, Paskeñ, -ke, (*girl*, -keā).
 Paul, Paul, -lu, *or* -lā.
 Peter, Pedru, -ru.
 Philip, Filip, -pā.
 Philippa, Filpi, -pi (*girl*, -pe).
 Rachel, Rakel, -li, (*girl*, -lā).
 Regina, Rejin, -ni, (*girl*, -nā).
 Rita, Ritu, -tu (*girl*, -tā).
 Roque, Rokki, -ki.
 Rose, Roz, -zi (*girl*, -zā).
 Rosario, Rozār, *or* Ruzār, -ri.
 Sabina, Sobin, -nā.
 Salvador, Salvador, -rā; *ulg.*
 Saldor, -rā.
 Sebastian, Sebastiauñ, -uñ, *or*
 Bastiauñ, -uñ; *ulg.* Bostu.
 Sebastiana, Bastian, -ni.
 Seraphina, Serpin, -ni, (*girl*, -nā).
 Sylvester, Šila, -lā.
 Simon, Simāuñ, -uñ.
 Thomas, Thomas, -sā.
 Valentine, Valentin, -nā.
 Xavier, Saver, -rā.

ERRATA.

General Corrections.

1. The past participle ending in -llo preceded by u, should have ʉ instead of u.
2. The sign *G. M.*, *G. F.*, or *G. N.* has sometimes been omitted. Whenever, in translating the Konkani verb literally, we should use the Genitive, as a rule the sign should have been inserted; see Gram. p. 53, n. 6.
3. The Infinitive in -aunk should be -aunkʉ.
4. Thăiñ should be always thăiñʉ.
5. Năiñ always năiñʉ (no).
6. The nasal sound ñ is missing in some words, especially in neuter nouns.
7. Oi *or* voi should be voiʉ (yes).
8. Pois should be poisʉ (far).

Particular Corrections.

		<i>Errata:</i>	<i>Corrige:</i>
Under	Abbey	<i>converts</i>	<i>convents</i>
„	Abscond	<i>n. u.</i>	<i>n. v.</i>
„	Accordance	părmāṇe āsā	părmāṇe
„	Acerbity	āmsāṇi	āmsāṇ
„	Addicted	piyeunk = <i>l.</i>	piyeunk <i>l.</i> =
„	Aerometer	vereāmāp	vāreāmāp
„	Agent	<i>m. G.</i>	<i>m.</i>
„	„	suāter tsăltolo	<i>G.</i> suāter tsăltolo
„	Aggregate	if	is

		<i>Errata:</i>	<i>Corrige:</i>
Under	Alarm, s.	ākāntiči	ākāntāči
„	Alter, 2.	or bādāl	or bādāl
„	Anxiety	čintnā	činta
After Ascetic insert		Ascribe, v. 1. lāi, e.g. a crime. 2. gunyāu-kār kār. 3. gāl.	
Under	Ashamed	šermetāñ	šerme
„	Ashore	tāḍi	tāḍi
„	Baptize	vlg.;	; vlg.
„	Because	keteāk	kiteāk
„	Blister, 2.	ol.	vl.
„	Brown	v.	a.
„	Burial	mórn	mòrn
„	Castor	jendīceñ	yendeceñ
		yendel tēl	yendēl
„	Chance	pātiyeñiñ	pātieñi
„	Changeable	bādāltso	bādāltso
„	Chase, s.	sikār	šikār
„	Cherish	tslāi	tsālāi
„	Condense	āul"	aulāi, c. v. of āul"
„	Depress	; fg.	, fg.;
„	Devote	G. M.	belongs to prāyog kār.
„	Disinherit	nivrāi	nisrāi
„	Dissatisfaction	feel pain.	feels pain.
		disapproval	disapproval
„	Distress, s.	āprād	āpād
„	Doubtless	dubāu vornātullo	dubāuvornāsta- nāñ
„	Earnest, a.	fervently, ch. cs.	fervent.
„	Efficacious	effect	to effect
„	Endear	mōg(ò)	mōg(ó)
„	Event	zārtār, if.	zārtār = if.
„	Ewe	bokri	bāilo bokro
„	Exercises	exercise	duty
„	Expel	nivrāi	nisrāi
„	Experiment	pāryātān	prāyātān
„	Expiration	sóḍne	sóḍni

		<i>Errata:</i>	<i>Corrige:</i>
Under	Fickle	bādāltso	bādāltso
„	Fill, 2.	bhór	bhór
„	Firework	khāzneñ	khāzne
„	Firmament	ākās	ākāš
„	Flabby, Flaggy	bāutso	bāuntso
„	Flagstaff	-ṭeā	bāṭeakateā
„	Fluently	sādil; sāḍsādīt.	sādil zāun; sāḍ- sādīt zāun.
„	Go (Go abroad)	bārpār	gāḍpār
„	Grown up	vāḍavol, -li, <i>f.</i>	vāḍavol
„	Homeless	ghār—	ghār—
„	Immediately after	uprātāts	uprāntāts
„	Indifferent, 3.	tsāstrāinātullo	tsātrāinātullo
„	Indulgent	<i>G. F.</i>	<i>omit it</i>
„	Inexcusable	—nāiñ	—nāiñ
„	Infatuate	<i>of pisa</i>	<i>of pisau</i>
„	Inflate	get puffed up	puff up
„	Landlord	(possessor of gar- dens);	; (possessor of gardens)
„	Malign	calamities	calumnies
„	Marry	<i>Prs. Dat.</i>	<i>Prs. Cm.</i>
„	Material, <i>a.</i>	<i>as expressing the idea of a false religion</i>	<i>omit</i>
„	Milleped	<i>fg.</i>	<i>f.</i>
„	Misshappen	Misshappen	Misshapen
„	Molest	lāsāi	zālāi
„	Necklace	<i>pl. sór</i>	<i>pl. sòr</i>
„	Paunch	-poskuṭo	-poskāṭo
„	Perjury	soput	foṭsoput
„	Physiognomy	indications.	inclinations.
„	Pole	<i>petrica</i>	<i>pertica</i>
„	Porch	tsāḍāu, -ḍāvā, <i>m.</i>	tsāuḍi, -ḍe, <i>f.</i>
„	Prate	get	give
„	Recant	hāḍ	kāḍ
„	Recommend	<i>G. F.</i>	<i>belongs to šipā- rās kār</i>

		<i>Errata:</i>	<i>Corrige:</i>
Under	Refuge	sāsāi	sāhāi
"	Retail	v.	s.
"	"	s.	a.
"	Rule	nēm (é)	nēm (è)
"	Smack, v.	di = l. give	kānghe = l. take
"	Solicitude	čintna, -ne	činta, -te
"	Spot	ātāntso	ātānts
"	Stair	māliyečeñ	māliyečiñ
"	Steamer	āg	ag (ni)
"	Strain, v.	lekavort kār	lekavorto kār or tānđ
"	Tepidity	uñibhākt	vlg. ālsāi, -ye, f.
"	Terror	bhāyākār	bhāyānkār
"	Tinkle, muye belongs to	Tingle, and for	Tinkle put ghānghāñ.
"	Trouble	tondre, pl. n.	tondre, pl. m.
"	Unchangeable	bādālnāñso	bādālnāñso
"	Year	The year before the last = poruñ.	The year before last = poraruñ.



